

SOPHIE'S WORLD

سو فيء جي دنيا

ڪائنات فلسفي ۽ سائنس جي وڏين باريڪ ٻينين کي ناول جي صورت ۾
سولو ڪري سمجھائيندڙ ويهين صديءَ جي آخر جو شاهڪار ڪتاب



جوسٽين گارڊر
ممتاز بخاري

Sindhica
سنڌيڪا

سوفيا

جی

دنیا

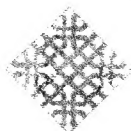
سوفيءَ جي دنيا

ڪائنات، فلسفي ۽ سائنس جي وڏين باريڪ بينين
کي ناول جي صورت ۾ سولو ڪري سمجھائيندڙ
ويهين صديءَ جي آخر جو شاهڪار ڪتاب

جوسٽين گارڊر

سنڌيڪار
ممتاز بخاري

Sindhica
سنڌيڪا



پهريون ڇاپو:	2000ع
ٻيو ڇاپو:	2010ع
ڪتاب جو نالو:	سوفيءَ جي دنيا
ليکڪ:	جوسٽين گارڊر
سنڌيڪار:	ممتاز بخاري
ڇپيندڙ:	آزاد ڪميونيڪيشن ڪراچي
ڇپائيندڙ:	سنڌيڪا اڪيڊمي ڪراچي
قيمت:	400/- روپيا

“SOPHEE-A JEE DUNYAA”
(Sophies World: in Sindhi Language)

By: Jostein Gaarder

Translated by: Mumtaz Bukhari

Published by: Sindhica Academy,

B-24, National Auto Plaza, Marston Road,

Karachi-74400 Phone:021-32737290

www.sindhica.net

Email:sindhica_academy@yahoo.com

استاڪسٽ

سنڌيڪا بوڪ شاپ، 19 بلدي پلازہ گھنٽا گھر چوڪ سکر فون: 071-5628368،
سنڌيڪا بوڪ شاپ، جتوئي منزل حيدر چوڪ حيدرآباد فون: 03013594679 –
سنڌيڪا بوڪ شاپ، روم نمبر 1، مھراڻ هوٽل، اسٽيشن روڊ، لاڙڪاڻو فون: 03468960942
العماد بوڪ سيلرز، اردو بازار، ڪراچي فون: 0212214521، 0300-343115
ڪتاب مرڪز فريئر روڊ، عزيز ڪتاب گھر بئراج روڊ، سکر - ڪانڊياواڙ بوڪ اسٽور اردو بازار ڪراچي -
سنڌي ادبي بورڊ بوڪ شاپ، تلڪ ڇاڙهي حيدرآباد - شاھ لطيف بوڪ شاپ، پٽ شاھ - عثمانيه لائبريري،
ڄنپهاڻي ڪنڊيارو، قاسم لائبريري ڪنڊيارو - نيشنل بوڪ اسٽور، نوراني بوڪ ڊپو بندر روڊ، رابيل ڪتاب
گھر اسٽيشن روڊ، رهبر بوڪ اڪيڊمي رابعا سينٽر بندر روڊ لاڙڪاڻو - رحيم ڪتاب گھر مھراڻ چوڪ بدين -
جنيد بوڪ اسٽور ۽ رشيد بوڪ اسٽور نئون چوڪ دادو - حافظ بوڪ اسٽور مسجد روڊ، خيرپور ميرس - سعيد
بوڪ اسٽور، گل ڪتاب گھر لکي در شڪارپور - المھراڻ ڪتاب گھر، زاھد بوڪ ڊپو، سانگھڙ - سيد ماس
ميگا اسٽور، جيڪب آباد - سرتاج ۽ گلزار بوڪ اسٽور، ڪنڌڪوٽ - ميمڻ بوڪ اسٽور، شاهي بازار
وشهروفيروز - ڪنول ڪتاب گھر، مورو - حافظ اينڊ ڪمپني، لياقت مارڪيٽ، نواب شاھ - ٿر ڪتاب گھر،
عمر ڪوٽ - ديدار بوڪ ڊپو، تنبو الھيار - رفعت بوڪ هائوس، ماتلي - مرجو لال پريمي، بدين - مڪتبہ
يوسف، ميرپورخاص. فون. 0300-3319565، عطار ڪتاب گھر، بدين، جنيد بوڪ اسٽور، دادو، مھراڻ
ڪتاب گھر، عمر ڪوٽ، حافظ ڪتاب گھر، کپرو، سنڌ ڪتاب گھر، مورو،

لکپڙهه ۽ وي پي ذريعي گھراڻي لاءِ

سنڌيڪا اڪيڊمي

B-24، نيشنل آٽو پلازہ مارسٽن روڊ

ڪراچي 74400

فهرست

7	پبلشرونوٽ
9	باغ عدن
18	ٽاپ هيٽ
31	ڏند ڪٿا
39	طبعي فلسفي
55	ديموڪريٽوس
62	تقدير
70	سقراط
86	ايتھنز
92	افلاطون
110	ميجر جي ڪوٺي
119	ارسطو
138	يونانيت
159	پوسٽ ڪارڊ
167	ٻه ثقافتون
186	وچ وارو دؤر
209	نئين جاڳرتا وارو دؤر
237	بيروق
254	ڊيڪارٽ
269	اسپينوزا
280	لاڪ

290	هيوم
306	باركلي
312	بجاركلي
329	روشن خيالي
350	كانت
374	رومانيت
397	هيگل
412	ڪيرڪيگارد
427	مارڪس
450	دارون
484	فرائيڊ
508	اسان جو پنهنجو زمانو
539	گاردن پارٽي
556	ڪائونٽر پوائنٽ
578	بگ بينگ

پبلشر نوٽ

”سوفي جي دنيا“ افسانوي انداز ۾ ڪائنات، فلسفي ۽ تاريخ جي باريڪ بينين کي بيان ڪري ٿو. هي ڪتاب 1991ع ۾ پهريون ڀيرو ”ناروي“ زبان ۾ لکيو ويو ۽ 1995ع تائين دنيا جي ڪيترين ئي ۾ ٻولين ان جو ترجمو ڪيو ويو.

ناروي ۾ فلسفي جو موضوع پڙهائيندڙ هڪ هاءِ اسڪولي استاد جوشين گارڊر جو فلسفي جو ڳوڙهن بحثن کي تفريحي انداز سان سمجهاڻن جو هي انوکو انداز سڄي دنيا ۾ بيحد مقبول ٿيو ۽ هيٺن اسان سنڌي ٻوليءَ ۾ پڙهندڙن لاءِ ان ”ناول“ کي سنڌي جو ويس ڏئي پيش ڪري رهيا آهيون. فلسفي جو موضوع جيئن پوءِ تيئن اسان لاءِ اوڀرو ۽ رڪو بڻيو پيو وڃي، اهڙي صورتحال ۾ هي ڪتاب ان سلسلي ۾ اسان جي نوجوانن کي فلسفي جي مطالعي لاءِ ريجهاڻن ۽ ريبائڻن جي هڪ ڪوشش آهي. هڪ اهڙي قوم جنهن کي هن ڌرتيءَ تي پنهنجي شناخت کي مؤثر بڻائڻ لاءِ اڪيچار علمي ۽ عملي جتن ڪرڻا آهن، ان لاءِ هنن بنيادي سوالن کي ته اسان ڪير آهيون، جنهن دنيا يا ڪائنات ۾ اسين رهون ٿا اها ڪيئن بڻي؟ ڇڳائي ۽ مدائي، جبر ۽ اختيار جي معنيٰ ڇا آهي؟ اسان پنهنجي ذات کي، ٻين کي ۽ چودس چوڌار کي ڪهڙي نموني بهتر سمجهي سگهون ٿا ۽ اهڙي ٻين اهم سوالن کي سمجهڻ بيحد اثر ضروري آهي. حقيقت هي آهي ته جيسيتائين بنيادي سوال پڇيا نه وڃن ۽ صدق دليءَ سان انهن جو جواب ڏيڻ جي ڪوشش نه ڪئي وڃي اسان اڳتي نه ٿا وڌي سگهون.

هن ڪتاب جي مندرجات کي اسان ڪنهن جي مٿان ٿاڦڻ نه ٿا گهرون، هي سوچ جو هڪ زاويو آهي، ۽ اهڙو زاويو جنهن پنهنجي پنهنجي دؤر کي متاثر ڪيو آهي. سوچ جي جهان ۾ ”پلان ڀليءَ جي چيه ئي ڪونهي“ ان جو تعلق تدبر ۽ غور فڪر سان آهي ۽ اهو تدبر ۽ غور فڪر ئي اسان مسلمانن جي تعليمات جو به بنياد آهي.

هن ڪتاب جو ترجمو به ايترو ئي ڏکيو ڪم هو جيترو ڳوڙهن
 بحثن کي سولو ڪري بيان ڪرڻ جو. اهو ڪم اسان جي نوجوان اديب
 ۽ صحافي محترم ممتاز بخاريءَ وڏي جاکوڙ سان سر انجام ڏئي ورتو آهي.
 سندس هي پورهيو سنڌ جي علمي اوستا ۾ هميشه لاءِ يادگار رهندو.
 جيڪڏهن هي ڪتاب پڙهندڙن کي فلسفي جي مطالعي طرف
 مائل ڪري وٺي ٿو ته پوءِ اسان جي هي موچاري ڪوشش سڦلائڻي بڻبي.

نور احمد هيمن

چيئرمين، سنڌيڪا اڪيڊمي

باغ عدن

... ڪنهن نه ڪنهن هنڌان ابتدا ٿي عدم کان ڪجهه نه ڪجهه ته
وجود ۾ آيو هوندو...

سوفي امندسين اسڪول کان گهر اچي رهي هئي. هن پنهنجو اڌ پنڌ
جوانا سان ڪيو. اهي مشيني ماڻهن (Robots) بابت ڳالهيون ڪري رهيون
هيون. جوانا جو چوڻ هو ته انساني دماغ جديد ڪمپيوٽر وانگر آهي. سوفي کي
پڪ نه هئي ته ساڻس سميت آهي. پڪ سان انسان رک مان ٺهيل اوزارن کان
به وڌيڪ هوندو؟

ٻئي جڏهن سپر مارڪيٽ پهتيون ته پنهنجي پنهنجي واٽ ورتائون.
سوفيءَ جو گهر ڳوٺ جي بلڪل آخر ۾ هو. هن جو گهر جوانا جي گهر جي
پيٽ ۾ اسڪول کان ٻيڻو ڏور هيو. هن جي باغ کان پوءِ ڪي به گهر نه هئا.
ائين لڳندو هو جڏهن هن جو گهر دنيا جي آخري چيڙي تي هو. جتان اڳتي
جهنگ ٿي جهنگ هو.

هوءَ موڙ وٽان مڙي ڪلورڪلوز (Clover Close) ۾ داخل ٿي وئي.
آخر ۾ روڊ کي موڙ هو، جنهن کي ڪپتان جو موڙ چئبو هو. چنچر ۽ آچر
کانسواءِ ايڏانهن ماڻهو وري نظر ايندا هئا.

مٿي جا شروعاتي ڏينهن هئا. ڪجهه باغن ۾ نرگسي گلن جي جهڳٽن
ميوي جي وڻن کي چؤڦير وڪوڙي ڇڏيو هو. صنوبر جي وڻن تي پيلا ساوا
پن اچي ويا هئا.

اها ڪيڏي نه وڏي ڳالهه آهي جو سال جي ان حصي ۾ هر شئي ڦٽي پئي
نڪتي آخر اها ڪهڙي شئي آهي جو جيئن ئي موسم گرم ٿيڻ شروع ٿيندي
آهي ۽ برف جا آخري آثار ختم ٿيڻ لڳندا آهن ته ٺوٺ ڌرتيءَ مان هر طرف
ساوڪ ڦهلجي ويندي آهي؟

سوفي پنهنجي باغ جو دروازو کولي خطن واري دٻي ۾ نظر وڌي. معمول

موجب ان ۾ بنا گهرج وارن اشتھارن جو ٿھو پيل ھو. سندس ماءُ جي نالي وڏي سائيز وارا لفافا پڻ موجود ھئا. ھن اسڪول جو ڪم ڪرڻ کان اڳ اھي شيون رد ٿي جي ميز تي وڃي رکيون.

جڏھن جڏھن بيبڪ مان ھن جي پيءُ جي نالي ب ڪجهه خط ايندا ھئا. سندس پيءُ ڪو عام ماڻھو تہ ھو ئي نہ. سوڦي جو پيءُ ھڪ تمام وڏي آئل ٽينڪر جو ڪپتان ھو ۽ ھو سال جا اڪثر ڏينھن گھر کان پري گذاريندو ھو. جڏھن ب ڪجهه ھفتن لاءِ گھر ايندو ھو، تبديليون ڪرڻ ۾ لڳي ويندو ۽ گھر کي سوڦي ۽ سندس ماءُ لاءِ وڌيڪ آرام وارو ۽ نفيس بڻائي ڇڏيندو ھو. پر جڏھن ب سامونڊي سفر تي ھوندو ھو، ائين لڳندو ھو جڻ ھو ڏور تمام گھڻو ڏور ھليو ويو آھي.

تپال واري دٻي ۾ رڳو ھڪ خط ھو ۽ اھو سوڦي جي نالي ھو. اچي لفافي تي ”سوڦي امنڊسين، ۳ ڪلوورڪلوز“ لکيل ھو. لفافي تي ڪا ٽڪلي ب لڳل ڪونہ ھئي.

سوڦي دروازو بند ڪري، ھڪدم لفافو کولي ڏٺو تہ ان ۾ ڪاغذ جو ٽڪرو ھيو، جيڪو لفافي کان ب وڌو نہ ھو، ان تي لکيل ھو:

”تون ڪير آھين؟“

ھٿ سان لکيل انھن ٽن لفظن ۽ ھڪ وڏي سوالي نشانيءَ کان سواءِ ٻيو ڪجهه ب لکيل ڪونہ ھو.

ھن ٻيھر لفافي کي غور سان ڏٺو. خط پڪ ھن جي ئي نالي ھو. اھو دٻي ۾ ڪنھن وڏو ھوندو؟

سوڦي ٽڪر ٽڪر ۾ ڳاڙھين سرن واري گھر ۾ داخل ٿي. ھن جي ٻلي شيري کان، جھڳٽن مان لڪندي لڪندي ٻاھر نڪتي. ڏاکڻين تي ٽپ ڏنائين ۽ دروازي بند ٿيڻ کان اڳ ڪمري ۾ داخل ٿي وئي.

جڏھن ب سوڦيءَ جي ماءُ ڪاوڙيل ھوندي ھئي تہ ھوءَ گھر تي چوھ ڇنڊيندي ان کي جانورن جو واڙو سڏيندي ھئي. واڙا جانورن لاءِ ئي ھوندا آھن، سوڦي ب ھڪ واڙو ٺاھيو ھو ۽ پنھنجي ان ڪارڪردگيءَ تي ڏاڍي سرھي ھئي. ھن پنھنجي واڙي جي شروعات تن مڇين، گولڊ ٽوپ، ريڊ رائڊنگ ھڊ ۽ بليڪ جيڪ سان ڪئي ھئي. ان بعد ھن وٽ سٽ (Smitt) ۽ سمول (Smule) نالي ٻہ آسٽريليا جا طوطا ھئا. ھڪ سيمو گوبند ۽ آخر ۾ ھن ھڪ پٽائتي ٻلي شيري کان ب پالي ھئي.

سوڦي پنھنجو ٽيلھو رکي، ٻليءَ کي خوراڪ ڏني ۽ پاڻ رد ٿي ۾ استول تي ويھي رھي. پر اسرار خط سندس ھٿ ۾ ھو.

”تون ڪير آھين؟“

هن کي سمجھ ۾ ڪجهه به نه ٿي آيو. اهو درست آهي ته هوءَ سوڦي
امنڊسين آهي. پر هوءَ ڪير آهي؟ اهو معلوم ڪرڻ لاءِ سوچيو به نه هئائين.

جيڪڏهن هن جو پيو نالو هجي ها، جيئن اين ڪنٽسن، ته پوءِ ڪهڙو
فرق پئي ها؟ ڇا هوءَ ڪو پيو فرد هجي ها؟

هن کي اوچتو ياد آيو ته سندس پيءُ هن جو نالو ليلي مور رکڻ ٿي
چاهيو. سوڦي تصور ڪرڻ شروع ڪيو ته هوءَ ليلي مور امنڊسين جي حيثيت
سان ماڻهن کي پنهنجي سڃاڻ ڪرائي رهي آهي. پر ڳالهه ٺهي ڪانه، هن کي
ايئن محسوس ٿي رهيو هو، جڻ هوءَ پنهنجو نه پر ٻئي ڪنهنجو تعارف
ڪرائي رهي آهي.

هوءَ ٽپ ڏيئي بيٺي ۽ اهو پراسرار خط کڻي تڙخاني ۾ داخل ٿي، آئيني
آڏو بيٺي رهي ۽ پنهنجي اکين ۾ گهورڻ لڳي.
”مان سوڦي امنڊسين آهيان.“ هن چيو.

آئيني ۾ بيٺل چوڪري، رد عمل ۾ اک به نه چنپي. هوءَ به ائين ئي
ڪري رهي هئي، جيئن سوڦي. سوڦي تيزيءَ سان ڦري پنهنجي عڪس کي
مات ڏيڻ جي ڪوشش ڪئي، پر ٻي چوڪري به ڍر نه ڏني. اها به سوڦي
جيتري ئي تيز هئي.
”تون ڪير آهين؟“ سوڦي پڇيو.

ان سوال جو به جواب نه مليس پر هوءَ وقتي طور ايتري وائڙي ٿي وئي جو
هن کي سمجھ ۾ نه آيو ته اهو سوال هن پڇيو هو يا هن جي آئيني واري
عڪس.

سوڦي آئيني ۾ نظر ايندڙ نڪ پنهنجي ڏسڻي آڱر سان دٻايو ۽ چيو:
”تون مان ئي آهيان.“

سوڦي کي پنهنجي ڳالهه جو جواب نه مليو ته هن جملو ابتو ڪيو ۽ چيو:
”مان تون ئي آهيان.“

سوڦي پنهنجي منهادي بابت اڪثر مطمئن نه رهندي هئي. هن کي
سدائين اهو ٻڌايو ويندو هو ته هن جون اکيون بادام جيان خوبصورت آهن. پر
ماڻهو شايد ان ڪري ائين چوندا هئا جو هن جو نڪ ننڍو ۽ هن جو وات ڪجهه
وڌيڪ وڏو هو. هن جا ڪن به سندس اکين جي گهڻو ويجهو هئا. سڀ کان
خراب ڳالهه هئي سوڦيءَ جا سنوان سڌا وار، جن کي سنوارڻ ڏاڍو ڏکيو هو.
ڪڏهن ڪڏهن سندس پيءُ هن جي وارن کي هٿ گهمائيندو هو، انهن کي
ٽيڪ ڪندو هو، ڪلاڊ دٻوسيءَ جي هڪ ڌن جو نقل ڪري، هن کي ’پيلن
وارن واري چوڪري‘ چونڊو هو. پر هن جي پيءُ تي ته فرق نه ٿي پيو، ڇو
ته هن جي ڪارن وارن جي سزا کيس ٿوري ئي ملي رهي هئي. هن وارن جي

تبديليءَ لاءِ ڪيئي ڪوششون ڪيون، تيل ۽ ملائيون استعمال ڪيائين. پر انهن جو سندس وارن تي اثر ئي ڪو نه ٿيو. ڪڏهن ڪڏهن هن کي خيال ايندو هو ته هوءَ ان ڪري ڪوجهي آهي جو ڄاڻي ئي بدشڪل هئي. سندس ماءُ سدائين چوندي هئي ته وڃي مهل کيس شديد 'سور' ٿيا هئا. پر ڇا ان جو دارومدار ان تي آهي ته توهان جي پيدائش وقت توهان جي ماءُ کي ڪيڏا شديد 'سور' ٿيا هئا؟

۽ ڇا اها به عجيب ڳالهه ناهي ته هن کي اها خبر به ناهي ته هوءَ ڪير آهي؟ ۽ ڇا اها ڳالهه به غلط ناهي ته هن کي پنهنجي مهاندي تي به اختيار نه هو. هن جي شڪل ته بس هن تي مڙهي وئي هئي. هوءَ دوست ته پنهنجي مرضيءَ سان چوندي پئي سگهي، پر هن پنهنجي چونڊ پاڻ نه ڪئي هئي. هن ته انسان ٿيڻ به پاڻ ڪونه چوندو هو.

انسان ڇا آهي؟

سوڦي آئيني ۾ ٻيهر غور سان چوڪريءَ کي ڏٺو.
”منهنجو خيال آهي ته مون کي مٿي ڪمري ۾، اسڪول جو بائلاجيءَ جو مليل ڪم ڪرڻ گهرجي.“ هن شڪي ٿيندي چيو. جڏهن هوءَ هال وٽ پهتي ته سوچيائين، ”نه، منهنجو خيال آهي ته مون کي باغ ۾ وڃڻ گهرجي.“
سوڦيءَ ”ڪٿي ڪٿي ڪٿي.“ ٻليءَ کي سڏ ڪري ٻاهر ڀڄائي ڇڏيو ۽ ٻاهر ڪلنڊر دروازو بند ڪري ڇڏيائين.

جڏهن هوءَ پراسرار خطهت ۾ جهليو بيٺي هئي ته مٿس عجيب قسم جو خيال چائنچي ويو. کيس لڳو ڄڻ هوءَ ڪا گندي آهي، جنهن ۾ جادوءَ جي لڪڻ کي لوڏي روح وڌو ويو آهي.

ڪيڏي عجيب ڳالهه هئي جو هوءَ دنيا ۾ اچي چڪي هئي ۽ هن وقت هڪ عجيب ڳالهه تي سوچي رهي هئي!

شيري کان ٻلي هوريان هوريان بحريءَ تان تڪرندي، ڪڏندي ٻوڙن جي جهڳٽن ۾ گم ٿي وئي. هوءَ جيئري جاڳندي ٻلي هئي. — جنهن ۾ مڇن کان بچڻ تائين ايتري سگهه ڀريل هئي جو هن کي ويهڻ ئي نه ايندو هو. اها به باغ ۾ موجود هئي پر هن کي پنهنجي ذات بابت ايڏو شعور نه هو، جيترو سوڦي کي هيو.

جڏهن سوڦي اهو سوچڻ لڳي ته هوءَ جيئري آهي ته کيس احساس ٿيڻ لڳو ته هوءَ سدائين جيئري نه رهندي، ”مان اڄ هتي جڳت ۾ موجود آهيان.“ هن سوچيو، ”پر هڪ ڏينهن اهڙو به هوندو، مان هتي موجود نه هونديس.“
”ڇا موت کان پوءِ ڪا زندگي آهي؟“ اهو هڪ ٻيو سوال هو، جنهن کان به خوش قسمتيءَ سان ٻلي اڻ ڄاڻ هئي.

سوڦيءَ جي ڏاڏي ويجهڙ ۾ فوت ٿي هئي. پهريان مهينا ته سوڦي کيس شدت سان ياد ڪندي هئي. اهو ڪيڏو انياءَ هو ته زندگيءَ کي ختم ٿيڻو پيو!

سوڦي بجريءَ جي لتل پيڇري تي بيٺي ويجهندي رهي. هن زنده رهڻ بابت وڌيڪ شدت سان سوچڻ جي ڪوشش ڪئي جيئن اهو وساري سگهي ته هوءَ هميشه جيئري نه رهندي. پر اهو ممڪن نه هو. جيئن هوءَ جياپي جو تصور ڪرڻ لڳي، تيئن مرڻ جو خيال به هن جي ذهن ۾ اچڻ لڳو. ابتو سوچڻ واري طريقي جو به ساڳيو نتيجو نڪتو: رڳو شدت سان اهو محسوس ڪرڻ ته هن کي هڪ ڏينهن گذاري وڃڻو آهي، هوءَ ان حقيقت جي واکاڻ ڪري سگهندي ته جيئرو رهڻ ڪيائي وڏي نعمت آهي. اهو بلڪل سڪي جي پن پاسن وانگر هو، جن کي هوءَ گهڙي گهڙي ابتو سبتو ڪري رهي هئي. سڪي جو هڪ پاسو جيترو وايءَ، ۽ وڏو نظر اچڻ لڳو ته ٻيو پاسو به ساڳي غوني نظر اچڻ لڳس.

”اڻسائين ماڻهو“ کي ان ڳالهه جو تجربو ٿي ئي نه ٿو سگهي ته هو زنده آهي، جيستائين ان کي اهو احساس نه هجي ته هن کي مرڻو به آهي. هن سوچيو، ”پر جيڪڏهن ماڻهو اهو نه سوچي ته جيئرو رهڻ ڪيڏو نه يقين نه ڪرڻ جهڙو حيرت انگيز امر آهي، ان لاءِ اهو محسوس ڪرڻ ناممڪن آهي ته هن کي هڪ ڏينهن مرڻو آهي.“

سوڦي کي ياد آيو ته هڪ ڏينهن سندس نانيءَ ان وقت هڪ اهڙي ئي ڳالهه ڪئي هئي، جڏهن کيس ڊاڪٽر چيو هو ته هوءَ بيمار آهي. ”مون کي اڄ تائين اها خبر نه هئي ته زندگي ڪيڏي املهه ۽ لطف ڀري آهي.“ هن چيو هو.

ڇا اهو الميو ناهي ته ماڻهن کي اهو ڄاڻڻ لاءِ ته زنده رهڻ تحفو آهي، بيمار ٿيڻو پئي ٿو. يا جيئن دٻي مان پراسرار خط ملي!

شايد هن کي وڃي اهو معلوم ڪرڻ گهرجي ته ڪٿي ٻيا خط ته ناهن آيا. سوڦي ڊڪندي دروازي ڏانهن وئي ۽ خطن واري دٻي ۾ نهارڻ لڳي. هوءَ اهو ڏسي جهٽ لاءِ سراپيڇي وئي ته دٻي ۾ اهڙو ئي هڪ اڇو لفافو پيل هو. هن کي پختو يقين هو ته هن جڏهن پهريائين خط ڪڍيو هو ته دٻو بلڪل خالي هو! هن لفافي تي به سندس نالو لکيل هو. هن لفافو ڦاڙي ان مان ڪاغذ جو اڳي جهڙو ئي نڪرو ڪڍيو.

”دنيا ڪٿان آئي آهي؟“ ان تي لکيل هو.

”مون کي خبر ناهي.“ سوڦي سوچيو، ”پڪ سان ڪنهن کي به خبر ناهي. پر پوءِ به —“ هن جو خيال هو ته اهو مناسب سوال آهي. پنهنجي

زندگيءَ ۾ سوڦيءَ کي پهريون ڀيرو احساس ٿيو ته ماڻهوءَ کي گهٽ ۾ گهٽ اهو ڄاڻڻ گهرجي ته دنيا ڪٿان آئي آهي نه ته ان ۾ رهڻ جو ڪهڙو مطلب ۽ پر اسرار خطن سوڦيءَ کي پريشان ڪري ڇڏيو، کيس لڳو ته ڇڻ سندس مٿو لائون جيئن ڦري رهيو هجي. هن پنهنجي ڪونٽريءَ ۾ ويهڻ جو فيصلو ڪيو.

سوڦيءَ جي اها جاءِ انتهائي لڪل هئي. هوءَ اتي ان وقت ايندي هئي جڏهن مٿس ڪاوڙ جو جن چڙهي ويندو هو، يا تمام گهڻي اداس ۽ ڏڪاري ٿيندي هئي يا وري تمام گهڻي خوشي ملندي هئس. پر اڄ؟ اڄ هوءَ مونجھاري ۾ ڦاٿل هئي.

گاڙهين سرن وارو اهو گهر هڪ وڏي باغ ۾ وڪوڙيل هو. باغ ۾ گلن جون اڻ ڳڻيون ٻاريون هيون، طرح طرح ميون جا ٻوٽا ۽ وڻ هئا. هڪ وڏو ڇپر وارو ميدان به هو، جتي هڪ طرف ننڍڙو جهاز رکيل هو ته ٻئي طرف هڪ ننڍي ٻارنهن دري ٺهيل هئي. انهيءَ ٻارنهن دريءَ ۾ ويهي چئني ڏسائڻ جي نظارن جو مزو وٺي سگهيو هو. اها ٻارنهن دري سندس ڏاڏي پنهنجي پهرين ڌيءَ جي مرتبي تي سندس ڏاڏي ماءُ لاءِ جوڙائي هئي. ٻارڙي ٿورا ڏينهن ئي جيئري هئي. ان جو نالو ماري هو ۽ مزار جي ڪتبي تي لکيل هو: ”ننڍڙي ماري آئي، هوءَ اسان سان ملي ۽ پوءِ موڪلائي هلي وئي.“

باغ جي هيٺين حصي رس وارن ميون جي ٻوٽن جي پٺيان هڪ گهاتو جهڳٽو هو. اهو جهڳٽو پيرين جي وٿن جو نه پر اصل ۾ اهو پراڻو لوڙهو هئو، جيڪو ڪنهن زماني ۾ جهنگ ۽ باغ وچ ۾ حد بنديءَ جو ڪم ڏيندو هئو. ويهن سالن کان صفائي ۽ ڇانگ نه ٿيڻ سبب ٻوڙا گهاتا ۽ وچڙيل ٿي ويا هئا جو انهن مان گذرڻ به ناممڪن ٿي ويو هو. ڏاڏي ماءُ چوندي هئي ته جنگ جي ڏينهن ۾ جڏهن باغ ۾ ڪڪڙين کي گهمڻ ڦرڻ جي آزادي هئي ته ان لوڙهي جي ڪري لومڙين لاءِ ڪڪڙيون کائڻ ڏکيو هو.

..... سوڦي کانسواءِ ان پراڻي ٻار سان سڙڻ جي ٻرن وانگر ڪنهن جي به دلچسپي نه هئي. ڪنهن کي به سوڦيءَ جو راز به معلوم نه هو.

لوڙهي ۾ هڪ ننڍو سوراخ هو. سوڦيءَ کي ان بابت تڏهن کان ڄاڻ هئي، جڏهن کان سندس حافظي ڪم ڪرڻ شروع ڪيو هو. جڏهن هوءَ ٻيٽ تي رڙهي اندر وڃي هڪ خالي چُر تي پهچندي هئي ته اها جاءِ هڪ ڪمري جيان لڳندي هئس. هن کي ڄاڻ هئي ته هتي کيس ڪو به ڳولي نه ٿو سگهي.

ٻنهي لفافن کي هٿن ۾ پڪوڙي سوڦي ڀڄندي باغ پارڪيو، هيٺ سمعي، هٿن ۽ پيرن تي سرڪندي اڳتي وڌڻ لڳي. هن جي لڪل جاءِ ايتري وڏي هئي جو هوءَ اتي بيهي سگهندي هئي. پر اڄ هوءَ ٻوڙن جي ڪهرن تيلن

تي ويهي رهي. هتان هوءَ شاخن ۽ پنن جي وٽين مان ٻاهر جهانئون پائي ٿي سگهي. جيتوڻيڪ ڪابه وڻي، ننڍي سڪي کان وڌيڪ نه هئي. هن کي سموري باغ جا منظر نظر ايندا هئا. جڏهن هوءَ ٻارڙي هئي ته هتي لڪي سوچيندي هئي ته سندس پيءُ ماءُ ڪيئن نه ٻاهر ٿا ڳولن.

سوفي سدائين سوچيندي هئي ته باغ پنهنجي هڪ الڳ دنيا آهي. جڏهن به هوءَ انجيل ۾ باغ عدن جو حوالو ٻڌندي هئي ته کيس پنهنجو ڳجهو هنڌ ياد اچي ويندو هو، جتي هوءَ مڙي سان ويهي پنهنجي ننڍڙي جنت جو جائزو وٺندي هئي.

دنيا ڪٿان آئي آهي؟

هن کي صفا معلوم نه هو. هوءَ ايترو سو ضرور ڄاڻيندي هئي ته دنيا خلا ۾ هڪڙو ننڍڙو گرھ آهي. پر خلا ڪٿان آئي هئي؟ اهو به ٿي سگهي ٿو خلا سدائين کان رهي هجي ۽ جيڪڏهن اها ڳالهه صحيح آهي ته هن کي اهو مسئلو سلجهاڻڻ جي ضرورت نه رهندي ته اهو ڪٿان آيو آهي. پر سوال اهو آهي: ڇا ڪا شئي سدائين موجود رهي سگهي ٿي؟ پر هن جي اندر ۾ ڪاشيءَ قبرانيون پئي کائيندي هئي ته پڪ سان هر ان شيءِ جي، جيڪا موجود آهي، ڪانه ڪا ابتدا هوندي. ان ڪري خلا ڪنهن زماني ۾ ڪنهن ٻي شيءِ مان تخليق ڪئي وئي هوندي.

پر جيڪڏهن خلا ڪنهن ٻي شيءِ مان وجود ۾ آئي آهي، ته اها ٻي شئي به ڪنهن ٻي شئي مان وجود ۾ آئي هوندي. سوفي کي محسوس ٿيو ته هوءَ مسئلي کي رڳو تاري رهي آهي. ڪنهن نه ڪنهن وقت ڪانه ڪا شئي عدم (ناھ) مان وجود ۾ آئي هوندي. ڇا اهو ممڪن آهي؟ ڇا اها ڳالهه ايتري ئي ناممڪن ناهي جيتري هيءَ ته هي دنيا هميشه کان موجود آهي؟

هن اسڪول ۾ پڙهيو هو ته جڳ خدا خلقيو آهي. سوفي ان خيال سان پنهنجي دل مطمئن ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ته سموري مسئلي جو اهو ئي بهترين حل آهي. پر هن ٻيهر سوچڻ شروع ڪيو. هوءَ اهو ته مڃي پئي سگهي ته خلا خدا تخليق ڪئي آهي، پر خدا لاءِ ڇا چيو ويندو؟ ڇا هن عدم مان پنهنجو پاڻ کي تخليق ڪيو هو؟ هڪ ڀيرو وري هن جي اندر جي گهرائين ۾ ڪا شئي احتجاج ڪرڻ لڳي. جيتوڻيڪ خدا شين جا سڀ قسم تخليق ڪري پئي سگهيو پر جيستائين ان جي پنهنجي ڪاٺي ”ذات“ نه هجي، هو پنهنجو پاڻ کي ڪيئن تخليق ڪري سگهي ها. ان ڪري رڳو هڪ امڪان بچي ٿو: خدا ازل کان موجود آهي. پر هوءَ ان امڪان کي اڳ ۾ ئي رد ڪري چڪي هئي! هر اها چيز جيڪا موجود آهي، ان جي ڪانه ڪا ابتدا هوندي.

اف ڪيڏي مصيبت آهي!

هن ٻيهر ٻئي لفافا کوليا.

تون ڪير آهين؟

دنيا ڪٿان آئي آهي؟

ڪيڏا نه منجهائيندڙ سوال آهن؟! بهرحال اهي خط آيا ڪٿان آهن؟

اها به ايتري ئي پراسرار ڳالهه آهي.

اهو ڪير آهي جنهن سوفي جي روزاني زندگيءَ ۾ ڏچو وجهي ڇڏيو

آهي ۽ هن کي ڪائنات جي وڏن معمن جي آڏو بيهاري ڇڏيو آهي؟

سوفي تيون پيرو تپال دٻي ڏانهن وئي. تپالي ٿوري دير پهريان شام

واري تپال وجهي ويو هو. سوفي اندر هٿ وڌو ۽ تمام گهڻي تپال ٻاهر

ڪڍيائين. ان ۾ گهڻي ڀاڱي بيڪار اشعار هئا. ڪجهه رسالا هئا ۽ ٻه خط

سندس ماءُ جي نالي هئا. هڪ پوسٽ ڪارڊ به هو جنهن تي ڪنهن استوائي

سامونڊي تفريح گاه جي تصوير هئي. هن ڪارڊ ايترو ڪيو، ان تي ناروي جي

تڪلي لڳل هئي ۽ يونين بٽالين (U.N Battalion) جو ٺپو لڳل هو. هي بابا

موڪليو آهي؟ پر هو ته ڪنهن ٻئي هنڌ آهي؟ پر هي اکر به هن جا ناهن.

پر هن جڏهن ڪارڊ تي ايدريس پڙهي ته اها هي هئي: ”هلبدي مولر

ڪنيگ معرفت سوفي امنڊسين، نمبر 3 ڪلوورڪلوز.....“ هن جي نبض جي

رفتار وڌي وئي. ايدريس صحيح هئي. ڪارڊ تي لکيل هو:

پياري هلبدي. پندرهن سالگره مبارڪ! مون کي پڪ آهي ته

منهنجي ڳالهه سمجهي ويندين. مان توکي هڪ اهڙي سوکڙي

ڏيڻ گهران ٿو جيڪا توکي ذهني طور بالغ ڪرڻ ۾ مدد ڏيندي.

مان معافي ٿو وٺان ته توڏانهن هي ڪارڊ سوفيءَ جي معرفت

موڪليان ٿو. سولي ۾ سولو طريقو اهوئي هو. بابا طرفان پيار.

سوفي ٻيهر گهر ڏانهن ڊوڙڻ لڳي ۽ رڌڻي ۾ ئي پهچي. ساھ

پتيائين. هن جي دماغ ۾ هلچل هئي. هيءَ ’هلبدي‘ ڪير آهي. جنهن جو

پنڌرهون جنم ڏينهن سندس ئي 15هين جنم ڏينهن کان رڳو هڪ مهينو اڳ ۾

آهي؟

سوفي تليفون ڊائريڪٽري ڪٺي. مولر نالي ان ڳڻيا ماڻهو هئا. ڪجهه

ڪنيگ نالي به هئا. پر سموري ڊائريڪٽري ۾ مولر ڪنيگ نالو ڪوبه نه هو.

هن پر اسرار ڪارڊ جو ٻيهر جائزو ورتو. ڏسڻ ۾ ته بلڪل اصلي نظر ٿي

آيو. ان تي تڪلي ۽ ٺپو به لڳل هو.

ڪوبه ٻيءَ جنم ڏينهن جو ڪارڊ سوفي جي نالي چو موڪليندو، جڏهن

ته صاف ظاهر آهي ته ان کي ٻي هنڌ موڪليو هو؟ اهو ڪهڙي قسم جو پيءُ

سوفيء جي دنيا

هوءَ جيڪو غلط ايدريس تي سالگره ڪارڊ موڪلي، پنهنجي ڌيءَ کي محروم ڪري؟ اهو سولو طريقو ڪيئن ٿي سگهيو ٿي؟ سڀ کان وڏي ڳالهه اها ته ان لاءِ اهو ڪيئن فرض ڪيو ويو آهي ته هوءَ هلندي نالي چوڪريءَ کي ڳولي وٺندي؟

اهڙي ريت سوفي لاءِ هڪ ٻيو مونجهارو اڀري آيو. هن پنهنجا خيال گذرڻ جي ڪوشش ڪئي.

اڄ ٽپهري جي ٻن ڪلاڪن اندر هن کي ٽن مسئلن سان منهن ڏيڻو پيو. پهريون مسئلو اهو هو ته ڊيپي ۾ ٻه خط ڪنهن وڌا هئا؟ ٻيو مسئلو خطن ۾ موجود ڏکين سوالن جو هو. ٽيون مسئلو هلندي مولر ڪنيگ جو هو ته اها ڪير آهي. ان جو ڪارڊ سوفي ڏانهن چيو موڪليو ويو آهي. هن کي پڪ هئي ته ٽيئي مسئلا هڪ ٻئي سان ڳنڍيل آهن، بالڪل هوندا، ڇو ته هوءَ اڄ تائين فرحتي زندگي گذاري رهي هئي.

ٽاپ هيٺ

... سٺو فلسفي ٿيڻ لاءِ اسان کي جيڪا شئي گهربل آهي، سا حيات جي صلاحيت آهي...

سوفيءَ کي پڪ هئي ته کيس اڻ ڄاتل جو خط ٻيهر ضرور ملندو. هن اهو به سوچي ڇڏيو ته هوءَ في الحال انهن خطن جو ذڪر ڪنهن سان به نه ڪندي.

اسڪول ۾ کيس ماسٽرن جيڪو پڙهايو ٿي، هن جو ان تي ڌيان نه ٿي بيٺو. هن کي ائين پيو لڳي ڄڻ اهي غير اهم ڳالهيون ڪندا هجن. آخر اهي ان قسم جي موضوعن تي ڇو نه ٿا ڳالهائڻ ته انسان ڇا آهي؟ يا اهو ته هيءَ جهان ڇا آهي؟ ۽ ڪيئن وجود ۾ آيو؟

هن کي پهريون ڀيرو محسوس ٿيو ته اسڪول توڙي ٻين هنڌن تي ماڻهو کي ننڍڙين ننڍڙين شين جو فڪر هوندو آهي. وڏا وڏا مسئلا حل ٿيڻ جي انتظار ۾ پيل آهن.

ڇا ڪنهن وٽ انهن سوالن جا جواب آهن؟ سوفي کي محسوس ٿي رهيو هو ته بنا قاعدن وارن فعلن جو رٿو هڻڻ کان انهن (سوالن) بابت سوچڻ وڌيڪ اهم آهي.

جڏهن آخري ڀيري جي ختم ٿيڻ بعد گھنڊ وڳو ته هوءَ اسڪول مان ايڏو تڪي نڪتي جو جوانا کي ڊڪي پهچڻو پيو.

ٿوري دير کانپوءِ جوانا پڇيو: ”اڄ شام تاس ڪيڏينءَ؟“

سوفي ڪلها اڀا ڪيا. ”مون کي تاس سان هاڻي دلچسپي ناهي؟“

جوانا اهو جواب ٻڌي چڪرائجي وئي.

”سچ؟ چڱو ڀلا بيبدمتنن ڪيڏنداسين.“

سوفي پهريائين فوت پاٽ ڏانهن ناريو ۽ پوءِ پنهنجي سکيءَ ڏانهن نهار

وڌائين.

”مان نه ٿي سمجهان ته مون کي بيبدمتنن ۾ به ڪا دلچسپي آهي.“

”چرچو ٿي ڪرين!“

سوڦي کي جوآنا جي لهجي ۾ ڪهراڻپ محسوس ٿي.
”خواب نه لڳي ته ڇا مان اهو پڇي سگهان ٿي ته اهڙي ڪهڙي اهم
ڳالهه ٿي آهي؟“

سوڦي نهڪر ۾ ڪنڌ لوڏيو ۽ چيو: ”اها اها راز جي ڳالهه آهي.“
”غلط! توکي شايد پيار ٿي ويو آهي!“

بئي چٽيون ڪجهه چئي هلنديون رهيون. جڏهن فوت بال جي ميدان
ويجهو پهتيون ته جوآنا چيو: ”مان هن گرائونڊ مان سڌ ٿي ڪريان.“
گرائونڊ مان سڌو ويڃڻ! جوآنا جو گهر ته ويجهو پيو ٿي، پر هوءَ ان وات
تان رڳو انهيءَ وقت ويندي هئي جڏهن هن کي مهمانن جو آڌرڀاءُ ڪرڻو
هوندو هو يا ڏندن واري ڊاڪٽر وٽ ٽڪڙ ۾ پهچڻو هوندو هو.

سوڦي پڇتائڻ لڳي ته هن پنهنجي ساهيڙيءَ سان غلط نموني جو ورتاءُ ڪيو
آهي. پر ان کانسواءِ هوءَ ڇئي به ڇا پئي سگهي؟ ڇا اهو چوي ها ته هوءَ
اوجتو انهن مونجهارن ۾ اچي پئي آهي ته هوءَ ڪير آهي ۽ دنيا ڪٿان آئي
آهي ۽ هن وات راند ڪرڻ جو به وقت ناهي؟ ڇا جوآنا هن جي مجبوري
سمجهي وڃي ها؟

ڪنهن تمام گهڻي اهم ۽ هڪ لحاظ کان انتهائي فطري سوال ۾ گم ٿي
ويڃڻ ايترو ڏکيو ڇو آهي؟

جڏهن هن خطن وارو دٻو کوليو ته کيس لڳو ڄڻ هن جي دل جو دھڪو
وڌي ويو آهي، جيڪي پهريان خط هن جي هٿ ۾ آيا، انهن مان هڪ ٻينڪ
مان آيل هو ۽ ڪجهه وڏا لفافا هن جي ماءُ جي نالي هئا. پر هوءَ ته اڃا تي وٽان
خط جي انتظار ۾ هئي.

جڏهن هوءَ در لنگهي اندر ٿي ته هن جي نظر هڪ وڏي لفافي تي پئي
جنهن تي سندس نالو لکيل هو. لفافي جو ٻيو پاسو اٽلايائين ته ان تي لکيل هو:
”فلسفي جو نصاب - احتياط سان کوليو.“

سوڦي بجريءَ جي چاري تان ڊڪ هنڻن ۽ پنهنجو ٿيلهو ٻاهر ڌاڪي تي
اڇلي ڇڏيو. هوءَ ٻيا خط دريءَ ۾ اڇلي، باغ کان ڊڪندي پنهنجي ڳجهي
ٽڪاڻي رسي. اهاڻي اڪيلي جڳهه هئي جتي خط کولي پئي سگهي.
شيري ڪان به ٽينگون ڏيندي هن پٺيان آئي، سوڦيءَ کي ان جو وجود
برداشت ڪرڻو پيو. سوڦي کي پڪ هئي اها سندس راز ڪٿي به ڪون
کوليندي.

لفافي ۾ ٽائپ ٿيل ٽي صفحا هئا سوڦي پڙهڻ لڳي.

فلسفو ڇا آهي

پياري سوفي

ان ڳڻين ماڻهن کي ڪنهن نه ڪنهن شئي جو ذوق هوندو آهي، ڪي ماڻهو پراڻا سڪا يا ٻين ملڪن جون تڪليون گڏ ڪندا آهن. ڪي سٺي ڏاڳي سان دل وندرائيندا آهن ۽ ڪي واندِي وقت جو وڏو حصو ڪنهن خاص راند تي وڃائيندا آهن.

ڪوڙ ماڻهو پڙهڻ مان مزا وٺندا آهن، پر پڙهيو ڇا وڃي اها پنهنجي پنهنجي ذوق جي ڳالهه آهي. ڪجهه ماڻهو رڳو اخبار يا مزاح پڙهندا آهن. ڪن کي ناول وٺندا آهن ۽ ڪي فلڪيات، جنگلي جيوت يا فني ايجادن بابت ڪتاب پڙهڻ کي اوليت ڏيندا آهن.

جيڪڏهن اتفاق سان مون کي گهوڙن يا قيمتي پٿرن ۾ دلچسپي ٿي وڃي ته مان اها توقع نه ٿو ڪري سگهان ته ٻيا ماڻهو منهنجي ان جوش ۾ ڀاڱي ڀائيوار ٿيندا. جيڪڏهن ٿي ويءَ تي مان راندين جا سڀ پروگرام شوق سان ڏسندو آهيان ۽ انهن مان پريور مزو وٺندو آهيان ته مون کي اها حقيقت به مڃڻي پوندي ته ٻين ماڻهن کي راندين کان چڙ ٿيندي آهي.

ڇا ٻي ڪا اهڙي شئي ناهي جنهن ۾ اسان سڀ دلچسپي وٺي سگهون؟ ڇا اهڙي ڪا شئي ناهي جنهن سان اسان سڀنيءَ جو تعلق هجي؟ ان لحاظ بنا ته اهي ڪير آهن يا دنيا ۾ ڪٿي رهندا آهن؟ هاڻ پياري سوفيءَ اهڙا سوال پڪ سان آهن جن سان سڀني کي دلچسپي ٿي سگهي ٿي. صحيح معنيٰ ۾ اهي ئي سوال آهن جن بابت هي نصاب شروع ڪيو پيو وڃي.

زندگيءَ ۾ اهم ترين شئي ڪهڙي آهي؟ جيڪڏهن اسان اهو سوال ڪنهن شديد بڪايل شخص کان پڇون ته ان جو جواب هوندو، ’ماني‘. جيڪڏهن اهو سوال سڀني جي ستيل کان پڇنداسون ته اهو چوندو، ’گرمائش‘. جيڪڏهن اسان اهو سوال پاڻ کي اڪيلو محسوس ڪندڙ ۽ ٻين کان الڳ رهندڙ کان پڇنداسين ته ان جو گهڻو ڪري جواب هوندو، ’ماڻهن جي سنگت‘.

پر جيڪڏهن اهي بنيادي ڳالهون پوريون ٿي وڃن ته ڇا پوءِ به ڪا اهڙي شئي رهجي وڃي ٿي جنهن جي هر ماڻهوءَ کي

گهرج هجي؟ فلسفين جو خيال آهي ته ها۔ هو چون ٿا ته انسان رڳو مانيءَ جي آسري جيئرو نه ٿو رهي سگهي. اهو درست آهي ته هر ماڻهوءَ کي خوراڪ جي ضرورت آهي ۽ هر انسان کي محبت ۽ پيار جي ضرورت پوندي آهي انهن ڳالهين کانسواءِ ٻي ڳالهه به آهي جنهن جي به هر ڪنهن کي گهرج آهي ته معلوم ڪري ته اسان ڪير آهيون ۽ اسان هتي ڇو آهيون؟

”اسان هتي ڇو آهيون؟“ واري سوال ۾ دلچسپي ٽڪليون گڏ ڪرڻ وانگر معمولي ڪم ڪونهي. جيڪي ماڻهو اهڙي قسم جا سوال پڇندا آهن، اهي اهڙي بحث ۾ تڏهن کان مصروف آهن جڏهن انسان ڌرتي تي رهڻ شروع ڪيو هو. ڪائنات، ڌرتي ۽ زندگي ڪيئن وجود ۾ آيا اهو سوال ان سوال کان وڌيڪ وڏو آهي ته گذريل اولمپڪ راندين ۾ سڀ کان وڌيڪ سونا پلا ڪنهن کٽيا هئا.

فلسفي کي سمجهڻ لاءِ ضروري آهي ته ڪجهه فلاسافاڻا سوال اٿارجن:

ڪائنات جي تخليق ڪيئن ٿي؟ جيڪي ڪجهه وهي واپرائي ٿو ان جي پٺيان ڪهڙو مطلب ۽ منشا هوندي آهي؟ ڇا موت کان پوءِ زندگي آهي؟ انهن سوالن جا جواب ڪيئن ڏئي سگهون؟ اهم سوال اهو ته اسان کي زندگي ڪهڙي نموني گذارڻ گهرجي؟ ماڻهو زمانن کان اهي سوال پڇندا رهيا آهن. اسان کي ڪا اهڙي تمدن يا ثقافت نه سڃاڻي جنهن ڪڏهن اهو نه سوچيو هجي ته انسان ڇا آهي ۽ دنيا ڪٿان آئي آهي.

بنيادي طور پڇڻ جهڙا فلسفياڻا سوال ڪي گهڻا ناهن. جيڪي مک آهن اهي ڪجهه اڳ ۾ ئي اسان پڇي چڪا آهيون. پر تاريخ اسان کي هر سوال جا ڪيئي مختلف جواب ڏئي ٿي. انهن مان ڪي فلاسافاڻا سوال پڇڻ، جواب ڏيڻ کان تمام گهڻو سولا آهن.

اڄ به هر ڪنهن کي انهن سوالن جا جواب پاڻ ئي ڳولڻا آهن. تون ڪو انسائيڪلوپيڊيا ڏسي اهو نه ٿي ڄاڻي سگهين ته خدا آهي يا نه يا اهو ته موت کان پوءِ زندگي آهي يا نه. انسائيڪلوپيڊيا اسان کي اهو به نه ٿو ٻڌائي ته زندگي ڪيئن گذارجي. ٻين ماڻهن جا عقيدا پڙهڻ سان اسان کي زندگي بابت پنهنجي راءِ ٺاهڻ ۾ مدد ملي سگهي ٿي.

فلسفين جي سچ لاءِ ڳولا ڪنهن جاسوسي ڪهاڻيءَ وانگر آهي. ڪجهه ماڻهن جو خيال آهي ته قاتل ايندرسن هو، جڏهن ته ڪجهه ٻين ماڻهن موجب اهو قتل نيلسن يا جينسن ڪيو هو. ڪڏهن ڪڏهن پوليس ڪنهن اصل ڏوه جو حل ڳولڻ ۾ ڪامياب ٿيندي آهي، پر اهو به اوترو ئي ممڪن آهي ته ڪڏهن اها ان جي ته تائين نه پهچي سگهي. جيتوڻيڪ ڪٿي نه ڪٿي ان جو حل موجود هوندو آهي. سو جيڪڏهن ڪنهن سوال جو جواب ڏيڻ ڏکيو ٿي پئي، ته پوءِ به اهو امڪان موجود هوندو آهي ته ڪٿي نه ڪٿي ان جو ڪو صحيح جواب موجود آهي: ته مون کان پوءِ به زندگي آهي. يا بالڪل ڪانهي.

هاڻي ته سائنس جڳن جا پراڻا ڳجهه به حل ڪري ڇڏيا آهن. چنڊ جو اونداهو پاسو ڪيئن نظر ايندو آهي؟ هڪ دؤر ۾ اهو اسرار ٽلھن تنهن ۾ ويڙهيل هو. اهو اسرار اهڙو نه هو جنهن کي بحث وسيلي حل ڪري سگهجي ها، ان کي ماڻهوءَ جي خيال تي ڇڏيو ويو. پر اڄ اسان کي چڱي طرح ڄاڻ آهي ته چنڊ جو اونداهو پاسو ڪيئن نظر ايندو آهي. هاڻي ڪو به چنڊ تي انسان هجڻ تي ”يقين“ ڪرڻ لاءِ تيار ناهي ۽ نه ئي ڪو اهو ”مجي“ سگهي ٿو ته چنڊ پٺي جو ٺهيل آهي.

ٻه هزار سال اڳ جي هڪ يوناني فلسفيءَ جو عقيدو هو ته فلسفي جو ماخذ ماڻهوءَ جو حيرت وارو احساس آهي. انسان سمجهندو هو ته زنده رهڻ ايڏو تعجب ڀريو آهي جو فلسفيانا خيال پاڻ مرادو اڀرڻ لڳا.

اهو ائين آهي جيئن ماڻهو جادوءَ جو ڪيل ڏسي رهيو هجي. اسان کي سمجه ۾ نه ٿو اچي ته اهو سڀ ڪيئن ٿي رهيو آهي. ان ڪري اسان پڇندا آهيون: جادوگر ٻن اچي رنگ جي ريشمي رومالن کي ڊيئري سيهرڙ ۾ ڪيئن تبديل ڪري ڇڏيو؟

ان ڳڻين ماڻهن کي هن جهان ۾ جيڪي به تجربا ٿيندا آهن، انهن تي اهي اهڙيءَ قسم جي بي اعتقادي جو اظهار ڪندا آهن، جهڙي سندن زبان تي تڏهن ايندي آهي، جڏهن ڪو جادوگر خالي ڏيڪاريل توپيءَ مان اوچتو سيهرڙ کي ڪڍي سندن آڏو ڪندو آهي.

سيهرڙ جي معاملي ۾ اسان کي معلوم آهي ته جادوگر پنهنجي هٿ جو ڪمال ڏيکاريو آهي. اسان ڄاڻڻ رڳو اهو چاهيندا آهيون

تہ هن اهو ڪرتب ڪيو ڪيئن؟ پر جڏهن معاملو دنيا جو ايندو آهي ته اهو ڪجهه مختلف هوندو آهي. اسان کي ڄاڻ آهي ته دنيا هٿ جي صفائي يا ڪنهن دوکي يا فريب جو نتيجو ناهي، ڇو ته اسان ان ۾ موجود آهيون، ان جو حصو آهيون. اصل ڳالهه اها آهي ته اسان ئي اهي سيمٽر آهيون جن کي توپيءَ مان ڪڍيو پيو وڃي. اسان ۾ ۽ سيمٽر ۾ فرق رڳو اهو آهي ته هن کي اها خبر نه ٿي پئجي سگهي ته هو جادو جي راند ۾ شريڪ آهي. ان جي ابتڙ اسان کي محسوس ٿيندو آهي ته اسان ڪنهن ان ڏني پر اسرار شئي جو حصو آهيون ۽ اسان ڄاڻڻ چاهيندا آهيون ته اهو سڀ ڪجهه ڪيئن ٿيندو آهي؟

قلم تازه: جيستائين اچي سيمٽر جو تعلق آهي، بهتر ٿيندو ته ان جي ڀيٽ سموري ڪائنات سان ڪئي وڃي. اسان جيڪي هتي رهندڙ آهيون جيڪي سيمٽر جي بحن اندر صفا ننڍڙن جيتڙن وانگر ڪٿي موجود آهيون. پر فيلسوف ان بج تي چڙهي سڌو جادوگر جي اکين ۾ نهاري ڏسن ٿا. سوڦي تون اڃان اتي ئي آهين نه؟ (خط جاري آهي)

سوڦي صفا ٽڪجي چڪي هئي. اڃان تائين اتي؟ هن کي ته ايترو به ياد نه هو ته پڙهڻ دوران هن ساه به کنيو هو يا نه. اهو خط ڪنهن آندو هو؟ اهو اهو ماڻهو ته ناهي جنهن هلدبي مولرڪنيگ جي نالي سالگره جو ڪارڊ موڪليو هو، ڇو ته ڪارڊ تي ٽڪلي ۽ ٺپي جو به نشان هو. اهو خاڪي لفافو به ڪنهن اچڻ لفافن وانگر هٿ سان ڊاڪ ڊهي ۾ وڌو هوندو.

سوڦي پنهنجي واچ ۾ نهاريو. پوڻا ٽي ٿيا هئا، سندس ماءُ ٻن ڪلاڪن کان پوءِ ئي واپس اچي هئي. سوڦي ٻيهر ڀيٽ تي رڙهندي باغ ۾ آئي ۽ سڌو تپال ڊهي ڏانهن ڊوڙڻ لڳي. شايد ٻيو ڪو خط آيو هجي.

هن کي هڪ ٻيو خاڪي لفافو مليو، جنهن تي سندس ئي نالو لکيل هو. هن چئني طرفن نهاريو پر کيس ڪوبه نظر نه آيو. هوءَ ڊڪندي جهنگ جي آخر وٽ پهتي ۽ پيچري تي نهاريو لڳي. اتي به ڪير نه هو. هن کي خيال آيو ته کيس ڏور جهنگ جي وچ ۾ ڪنهن وڻ مان لام ٽٽڻ جو آواز آيو آهي. پر کيس پڪ ڪانه هئي هونئن به اهڙي ماڻهوءَ جو پيڇو ڪرڻ اڃا به هو جيڪو ڪسڪي رهيو هو.

سوڦي پنهنجي گهر هلي آئي. هوءَ ڏاڪڻون چڙهي پنهنجي ڪمري ۾ آئي ۽ بسڪٽن جو وڏو دٻو ڪڍيو، جيڪو پٿرن سان ڀريل هو. هن اُهي فرش تي هاريا ۽ ٻئي لفافا دٻي ۾ رکي ڇڏيائين. دٻو کڻي باغ ڏانهن رواني ٿي. وڃڻ کان پهرين هن شيري کان لاءِ کاڌو ٻاهر ڪڍي رکيو. جڏهن هوءَ ٻيهر پنهنجي لڪل چُر ۾ پهتي ته هن ٻيو خاڪي لفافو کوليو. ٽائپ ٿيل ڪاغذ ٻاهر ڪڍي پڙهڻ لڳي.

اچرج جهڙي مخلوق

هڪ ڀيرو ٻيهر سلام: جيئن ته تون هاڻي سمجهي وئي هوندين ته فلسفي جو هيءَ ڪورس توڏي ننڍين ننڍين قسطن ۾ ايندو. ڪجهه تعارفي ڳالهين وڌيڪ لکجن ٿيون:

ڇا مون توکي ٻڌايو هو ته سٺي فلسفي ٿيڻ لاءِ جيڪا شئي گهربل هوندي آهي، اها حيرت جي صلاحيت آهي. جيڪڏهن مون اها ڳالهه پهرين ناهي لکي ته هاڻي لکجي ٿي: اسان کي سٺو فلسفي بڻجڻ لاءِ جنهن شئي جي ضرورت آهي اها حيرت جي صلاحيت آهي.

ٻارن ۾ اها صلاحيت هوندي آهي ۽ اها ڪا تعجب جهڙي ڳالهه ناهي. گريپ ۾ ڪجهه مهينا رهڻ بعد اُهي نئين حقيقت ۾ داخل ٿيندا آهن. پر جيئن جيئن اُهي وڏا ٿيندا ويندا آهن، انهن جي حيرت واري صلاحيت گهٽجڻ لڳندي آهي. توکي خبر آهي، ائين ڇو ٿيندو آهي؟

جيڪڏهن نئون ڄاول ٻار ڳالهائي سگهي ته اهو هيئن چوندو: ”واه واه مان ڪيڏي نه غير معمولي دنيا ۾ اچي ويو آهيان.“ اسان ڄاڻون ٿا ته اهو ڪيئن چئي طرفن نظرون ڦيرائيندو آهي ۽ جيڪا شيءِ کيس نظر ايندي آهي ان ڏانهن تجسس وڃان هٿ وڌائيندو آهي.

لفظ درجي بدرجي سکيا آهن ۽ ٻار اکيون کڻي ڏسڻ لڳندو آهي ۽ جڏهن به ان جي نظر ڪنهن ڪٿي تي پوندي آهي ته هو آواز ڪڍڻ لڳندو آهي ”بو وڌو... بو وڌو...“ اهو ٻار گاڏيءَ ۾ ساڄي کاٻي، هيٺ مٿي ٿپا ڏيندو آهي. ٻانهون لوڏي وات مان آواز ڪڍندو آهي ”بو وڌو... بو وڌو...“ اسان جيئن ته ان کان عمر ۾ وڏا ۽ سمجه وارا آهيون. ان جي جوش کان تنگ ٿي چوندا آهيونس، ”اڙي هام خبر آهي پر تون هاڻي بس ڪري

ويءَ.

پياري سوڦي! مون کي ڳڻتي آهي ته وڏي ٿي تون به ٻين وانگر نه ٿي وڃين، جيڪي سوچيندا ته ڪجهه ناهن، دنيا انهن لاءِ ائين آهي جڏهن ان کي ته موجود هجڻو هوم، پوءِ حيرت ڪهڙي! ان ڪري ان ڳالهه کي يقيني بڻائڻ لاءِ ته ائين نه ٿيندو، اسان نصاب شروع ڪرڻ کان اڳ فڪر جا ٻه تجربا ڪنداسين.

فرض ڪر تون هڪ ڏينهن سير ڪرڻ خاطر جهنگ ۾ هلي وڃين ٿي، توکي رستي تي سامهون هڪ خلائي جهاز نظر اچي ٿو. مريخ جو هڪ ڊگهي قد وارو رهواسي ٻاهر نڪري ٿو ۽ هو زمين تي بيهي توڏانهن ڏسي ٿو.....

تون ڇا سوچيندين؟ خير، اها ڪا اهم ڳالهه ناهي. ڇو تو ڪڏهن ان حقيقت تي غور ڪيو آهي ته تون به ڪنهن مريخ جهڙي گره جي مخلوق آهين؟

..... اسان کي اهو به معلوم ناهي ته ٻين گرهن ۾ زندگي آهي يا نه. پر اهو ممڪن آهي ته توکي توسان آمهون سامهون ٿيڻو پئي. پوءِ ڇا ٿيندو؟ ٿي سگهي ٿو تون هلندي هلندي هڪدم بيهي رهين ۽ پاڻ کي بلڪل نئين روشنيءَ ۾ ڏسين. جهنگ ۾ سير دوران اهڙو واقعو ٿي به سگهي ٿو.

”مان غير محسوس هستي آهيان.“ تون سوچيندي هوندينءَ، ”مان پر اسرار مخلوق آهيان.“

تو کي محسوس ٿيندو آهي ته تون اوچتو ڪنهن جادوئي سڀني مان جاڳي رهي آهين. ”مان ڪير آهيان؟“ تون پڇيندي آهين. توکي خبر آهي ته تون ڪائنات جي ڪنهن گره تي ٿيڙون کائي رهي آهين. پر ڪائنات ڇا آهي؟

جيڪڏهن تون پاڻ کي اهڙي طريقي سان ڳولهي سگهين، تون ڪنهن ايتري ئي پر اسرار چيز کي ڳولهي چڪي هوندينءَ، جيتري مريخي مخلوق هئي، جنهن جو ذڪر ڪيوسين. تون نه رڳو ٻاهرين مخلوق ڏسي چڪي هوندينءَ، پر توکي پنهنجي باطن جي گهراين ۾ محسوس ٿيندو ته تون پاڻ به غير معمولي هستي آهين. سوڦي، تون منهنجي ڳالهه سمجهي وئي آهين نه؟ اڄ ته فڪر جو هڪ ٻيو تجربو ڪيون.

هڪ صبح جو بابا، امان ۽ تن سالن جو تامس بورجي خاني ۾ ناشتو ڪري رهيا آهن. ڪجهه دير بعد امان اٿي ٿي ۽ رڌڻي جي

گينديءَ ڏانهن وڃي ٿي. ٿوري بعد بابا اٿي ٿو.... مٿي اڏرندو آهي ڇت هيٺان خلا ۾ ترڻ لڳندو آهي ۽ رهيو تامس، اهو انهن کي ڏسندو آهي. تنهنجي خيال ۾ تامس ڇا چوندو آهي؟ شايد هو پنهنجي پيءُ ڏانهن آگر جو اشارو ڪندي چئي ٿو: ”بابا اڏري رهيو آهي!“ تامس کي پڪ سان حيرت ٿي رهي هوندي. پر حيرت ۾ اچڻ هن لاءِ نئين ڳالهه ناهي. هو حيرت ۾ ته اڪثر پوندو آهي. سندس پيءُ اڪثر اهڙا اچرج جهڙا ڪم ڪندو رهندو آهي جو ننڍڙي تامس لاءِ سندس اها مختصر اڏام ڪو به فرق نه ٿي آئي...

هاڻي وارو ماءُ جو آهي. جيڪو ڪجهه تامس چوندو آهي، هوءَ ٻڌي ويندي آهي ۽ هڪدم مٿي ٺهاري ٻڌي آهي. جڏهن هوءَ سندس بابا کي رڌڻي جي ميز مٿان واٽڙن جيان اڏامندو ڏسندي آهي ته تنهنجي خيال ۾ هوءَ ڪهڙي رد عمل جو اظهار ڪندي؟ هن جي هٿ مان جام جو ٿانو ڪري پوندو آهي ۽ ڊپ وڇان رڙ نڪري ويندي اٿس. جڏهن بابا طمطراق سان هيٺ لهي ايندو آهي ۽ سينگار ڪري پنهنجي ڪرسيءَ تي ويهي رهندو آهي، ماءُ جي حالت ايڏي ڪمزور ٿي ويندي آهي جو شايد ان کي طبي امداد ڏيڻ ضروري ٿي پوندي آهي. (ابا کي اهڙي حرڪت نه ڪرڻ ڪپي ها، هن کي دسترخوان جا سٺا ادب سکڻ گهرجن ها.) تنهنجي خيال ۾ تامس ۽ سندس ماءُ جو رد عمل ايترو مختلف ڇو آهي؟

سمورو مامرو عادت جو آهي. (ان ڳالهه کي دماغ ۾ ويهاري ڇڏ!) امان سڪي ڇڏيو آهي ته انسان اڏامي نه ٿو سگهي. تامس اڃان اهو ناهي سڳيو. هو اڃان پڪ سان نه ٿو چئي سگهي ته انسان هن دنيا ۾ اهو ڪري سگهي ٿو ۽ هو نه ٿو ڪري سگهي. پر سوڦيءَ، تنهنجي دنيا بابت ڪهڙي راءِ آهي؟ تنهنجي خيال ۾ هي جيڪو ڪندي آهي، ڇا ان کي ڪري سگهي ٿي؟ دنيا به ته خلا ۾ تري رهي آهي.

روئو ان ڳالهه جو آهي ته جڏهن اسان وڏا ٿي ويندا آهيون، اسان رڳو ڪشش ثقل جا عادي ناهيون ٿيندا پر ٿوري ئي عرصي ۾ خود دنيا به اسان جي عادت ٿي ويندي آهي. ايئن لڳندو آهي جيئن وڏڻ واري عمل دوران اسان دنيا بابت حيرت ڪرڻ واري صلاحيت وڃائي ويهندا آهيون ۽ جڏهن ايئن ٿي ويندو آهي اسان

ڪا مرڪزي شئي به وڃائي ويهندا آهيون.... اها شئي فلسفي واپس ڪرائڻ جي جاکوڙ ڪندا آهن. ڇو ته اسان جي اندر ۾ ڪجهه آهي، جيڪو اسان کي ٻڌائيندو رهندو آهي ته زندگي عظيم ڳجهه آهي.....

اصل ڳالهه هي آهي: جيتوڻيڪ ڏاهپ پيريل سوالن جو تعلق اسان سان آهي، اسان سڀ ڏاها ٿي نه ٿا سگهون. مختلف سببن جي ڪري انسان ايڏن ڌنڌن ۾ ڦاسي پئي ٿو جو هن جو دنيا بابت حيرت ڪرڻ وارو عمل پس منظر ۾ هليو ويندو آهي. (اهي رڙهندا رڙهندا سيهڙ جي ڪل ۾ اندر گهڙي سڪ سان سمهي پوندا آهن ۽ رهيل ڄمار اتي ئي گذاري ڇڏيندا آهن.)

ٻارن لاءِ دنيا ۽ ان جي هر شئي نئين ۽ حيرت اڀاريندڙ هوندي آهي. جڏهن ته بالغن لاءِ ايئن ناهي هوندو.....

فلسفي ڪڏهن به دنيا بابت صحيح ڄاڻ حاصل ناهي ڪري سگهندو. ان کي دنيا سدائين.... ڳجهارت جيان لڳندي آهي. ايئن ٻارن ۽ فلسفين وچ ۾ هڪ اهم صلاحيت ساڳي آهي. تون چئي سگهين ٿي ته فلسفي سموري ڄمار حد کان وڌيڪ حساس هوندو آهي، جهڙي ريت ٻار.

سوڦيءَ هاڻي چونڊ تنهنجي هٿ ۾ آهي. ڇا تون اها ٻارڙي آهين، جنهن جو دنيا بابت جوش جذبو ساڳيو آهي؟ يا تون اها فلاسفر آهين، جيڪو قسم ڪڏندو آهي ته هو ان جوش جذبي کي ٻار وانگر گهٽجڻ نه ڏيندو؟

جيڪڏهن تون ان سوال جي جواب ۾ رڳو ڪنڌ لوڏيو ۽ پنهنجي اندر ٻار يا فلسفي کي ڪونه سڃاتو ته ان جو مطلب اهو ٿيندو ته تون دنيا بابت ايڏي مانوس ٿي وئي آهين جو توکي ان ۾ حيرت جو ڪوبه پاسو نظر نه ٿو اچي.... تون برف جي اوچي چوٽيءَ تي پينل آهين، ان ڪري ئي توڏانهن فلسفي جو نصاب موڪليو ويو آهي جيئن تون هيٺ نه ڪري پئين. هن پيريل دنيا ۾ گهٽ ۾ گهٽ توکي ان ڳالهه جي موڪل نه ڏيندس ته تون به ان ميڙ ۾ شامل ٿي وڃ جيڪو هر شئي بابت اڻ ڄاڻائي ۽ لاتعلقي وارو رويو رکندڙ هوندو آهي. مان چاهيان ٿو ته تون کوجنا ڪندڙ ذهن واري ٿي وڃ.

تو کي هيءَ نصاب مفت ۾ ڏنو پيو وڃي. جيڪڏهن تون ان کي مڪمل نه به ڪري سگهين ته توکي رقم واپس نه ملندي.

جيڪڏهن تون اهو نصاب اڻ پورو ڇڏڻ چاهين ٿي ته توکي ان جي مڪمل اجازت هوندي. ان صورت ۾ توکي پوسٽ واري دٻي ۾ منهنجي نالي پنهنجو نياپو ڇڏڻو پوندو. زنده ڏيڏر بهتر رهندو يا ڪا سائي شئي، نه ته تپالي ڊڄي ويندو.

مختصر احوال هي آهي: وڏي توپيءَ مان سيهرڙ ڪڍيو ويندو آهي. سيهرڙ تمام گهڻو وڏو آهي. ۽ اهڙي طرح ان ڪرتب کي ظاهر ٿيڻ ۾ اربين سال لڳندا آهن. سڀئي فاني انسان سيهرڙ جي سنهڙن وارن جي چنهن تي پيدا ٿيندا آهن، جتي اهي اهڙي هنڌ هوندا آهن جو ڪرتب جي ناممڪنيت تي حيرت جو اظهار ڪري سگهن. پر جيئن جيئن انهن جي عمر وڌڻ لڳي ٿي اهي ڪل ۾ لڪندا آهن ۽ اتي ئي رهي پوندا آهن. کين اتي ايڏو آرام ملندو آهي جو اهي وارن جي چنهن تي وري چڙهڻ جو خطرو ناهن کڻي سگهندا. رڳو فلسفي ئي زبان ۽ وجود جي ڏورانهين هنڌ تائين پهچڻ واري خطرناڪ مهم تي روانا ٿيندا آهن. انهن مان ڪجهه ڊڄي ويندا آهن ۽ هيٺ ڪري پوندا آهن. پر ٻيا ساه جي پرواه بنا چنبريل رهندا ۽ رڙيون ڪري چوندا آهن....

”پائرو ۽ پينرو!“ اهي (فلسفي) ڳلو ڦاڙي چوندا آهن، ”اسان ويڪري خلا ۾ تري رهيا آهيون!“ پر جيڪي ماڻهو هيٺ ستل آهن. اهي ٿوري به پرواه نه ٿا ڪن.

”هي ڪهڙن چرين ماڻهن جو ٿولو آهي. هروڀرو ٻين لاءِ ڏکايون پيدا ڪن ٿا!“ اهي چوندا آهن ۽ پنهنجي بڪواس شروع ڪندا آهن. ”اهو مڪڻ ٿورو سورجانءِ ته. ڀلا اڄ مال ڪيترو وڌيو آهي؟ تماڻن جا اڳه ڇا آهن؟ ڪجهه ٻڌئي، شهزادي ڊاءِ (Di) ٻيهر ڳورھاري ٿي آهي؟“

جڏهن ان ڏينهن ٽپهريءَ بعد سوڦي جي ماءُ گهر پهتي ته ان وقت سوڦي جي حالت اها هئي جڻ کيس ڪنهن شيءِ کان سخت ڌچڪو لڳو هجي. جنهن ٽين ۾ پر اسرار فلسفيءَ جا خط هئا، ان کي ڳجهي جاءِ ۾ احتياط سان لکايو ويو هو. سوڦي اسڪول جو ڪم ڪرڻ چاهيو پر هن جي ذهن ۾ اهو ئي ڦري رهيو هو، جيڪو هن پڙهيو هو.

هن پهريان ايڏي شدت سان ڪونه سوچيو هو. هوءَ ٻار نه هئي... پر هوءَ ذهني ۽ جسماني طور اڃان بالغ به نه ٿي هئي....

... ان ڄاتل خط لکندڙ هن کي روزاني زندگيءَ جي واندڪاين کان جان ڇڏرائي ڇڏي هئي.

جڏهن پنجين وڳي سندس ماءُ گهر پئتي، سوڦي کيس ٻانهن کان وٺي ڊرائنگ روم ۾ آئي ۽ کيس ڪرسيءَ تي ويهاريو.
”امان۔ توهان کي اها ڳالهه حيرت واري ناهي لڳندي ته توهان زنده آهيو؟“

ماٿس پهريائين ته اچرج ۾ پئجي وئي ته هن مهل ته سوڦي ڪم وٺي ڪندي آهي. ”ها..... ڪڏهن ڪڏهن.“
”ڪڏهن ڪڏهن؟ ها پر.... توهان کي ان ڳالهه تي حيرت ٿيندي آهي ته بهرحال دنيا موجود آهي؟“

”ڏس سوڦي، اهڙي قسم جون ڳالهيون نه ڪر.“
”چيو؟ توهان جي خيال ۾ دنيا بلڪل نارمل آهي؟“
”خير، تنهنجي خيال ۾ ناهي ڇا؟ ڏي آهي. گهٽ يا وڌ بهرحال آهي.“

سوڦي سمجهي وئي ته فلسفيءَ سچ چيو آهي. بالغ انسانن جي ويجهو دنيا اهڙي جاءِ آهي، جنهن کي بهرحال موجود رهڻو پوي ٿو. پوءِ ان ۾ حيراني جي ڪهڙي ڳالهه آهي! انهن جي اهڙي روبي بابت رڳو ايترو ئي چئي سگهجي ٿو ته انهن مزاحمت ڪرڻ بنا پنهنجو پاڻ کي لوريون ٻڌائڻ ۽ پنهنجو پاڻ تي بي رنگ زندگيءَ جي جادوئي ننڊ طاري ڪرائڻ جي اجازت ڏئي ڇڏي آهي.
”توهان دنيا کان ايتريون مانوس ٿي چڪيون آهيو جو توهان کي ڪنهن به شئي تي حيرت ناهي ٿيندي؟“

”هي تون ڪهڙيون ڳالهيون ٿي ڪرين؟“
”مان توهان جي هر ڳالهه کان واقف ٿيڻ لاءِ اهڙيون ڳالهيون ڪيان پئي. ايئن سمجهو ته توهان جي دماغ جا ڏيئا وسامڻ لڳا آهن.“
”سوڦي مان اهڙيون ڳالهيون ٻڌڻ نه ٿي چاهيان.“

”ڏاڍو سٺو. مان پنهنجي ڳالهه جي وضاحت ٻي نموني ڪيان ٿي. ڪائنات جي وڏي توپيءَ مان جيڪو هاڻي هاڻي سيمٽر ڪڍيو ويو آهي، توهان ان جي ڪل ۾ بلڪل هيٺ هڪ آرام واري جڳهه سنڀاري ورتي آهي. هڪ منٽ ۾ توهان چلهه تي پٿارن جي ديگرڙي چاڙهيندو پوءِ اخبار پڙهي، اڌ ڪلاڪ بعد آرام ڪندؤ. پوءِ ٽي ويءَ تي خبرون ٻڌندؤ؟“

سندس ماءُ جي مُک تي ڳڻتيءَ جو رنگ چٽو ٿي ويو. هوءَ واقعي اٿي رڌڻي ۾ وئي، پٽاڻا چاڙهي. ڊرائنگ ۾ آئي ۽ هن پيري هن سوڦي کي ٻانهن کان وٺي کيس ڪرسيءَ تي ويهاريو.

”مون کي توسان ڳالهائڻو آهي.“ سوڦي کي سندس لهجي مان اندازو ٿي ويو ته ڳالهه سنجيده آهي.

— سوڦيءَ جي دنيا —

”پياري، ڪٿي تون نشو ته نه ٿي واپرائين؟“
سوڦي کلڻ واري هئي، پر هوءَ سمجهي وئي ته ڪانئس اهو سوال چيو پيو
پڇيو وڃي.
”توهان جو مٿو ته ناهي ڦري ويو؟“ هن چيو، ”اهڙا سوال پڇي توهان
پاڻ کي ڪُنڊ ذهن ثابت ڪيو آهي؟“
ان شام شي يا اڇي سيهرڻ بابت وڌيڪ ڪابه ڳالهه ٻوله نه ٿي.

ڏندڪٿا

... نيڪي ۽ بدعيءَ جي طاقتن وچ ۾ نازڪ توازن ...

ٻئي ڏينهن صبح جو سوفيءَ کي ڪوبه خط نه مليو. کيس اسڪول ۾ ايئن ٿي لڳو جڻ ڏينهن ڪٽندو ئي نه. بيزاري هوندي به اڄ هن جو آنا سان سٺو رويو اختيار ڪيو. هن واپسيءَ ۾ پروگرام ٺاهيو ته جيئن ئي ماڪ گهٽبي آهي جهنگ ۾ ڪئمپ هڻنديون.

ڊگهي وقت بعد هوءَ پهر ڊاڪ واري دٻي وٽ بيٺي هئي. پهريون خط ميڪسيڪو مان سندس پيءُ جو هو، جنهن لکيو هو ته کيس گهر ڏاڍو ياد ايندو آهي ۽ اهو پڻ ته هن پهريون ڀيرو شطرنج ۾ چيف آفيسر کي هاريو هو. اهو پڻ لکيو هئائين ته هن خريد ڪيل سيٺي ڪتاب پڙهي ڇڏيا آهن. ۽ ها..... خاڪي لفافو به آيو هو.... جنهن تي سندس نالو لکيل هو. هن پنهنجو ٽيلو ۽ ٻيا خط گهر ۾ رکيا ۽ ڊوڙندي پنهنجي گجھي جاءِ تي آئي. هن نوان ٽائپ ٿيل ڪاغذ ڪڍيا ۽ پڙهڻ لڳي.

دنيا جي ڏند ڪٿائي تصوير

هيلو سوفي، ڪيئن آهين؟ پاڻ کي گهڻو ڪجهه ڪرڻو آهي، ان ڪري دير بنا شروع ڪيون ٿا.

فلسفي مان اسان جو مطلب ان نئين فڪر سان آهي، جيڪو يسوع جي پيدائش کان 600 سال اڳ يونان ۾ وڌيو ويجهيو. ان کان اڳ ماڻهو پنهنجي سوالن جا جواب مذهبن ۾ ڳوليندا هئا. اهي مذهبي تشريحون ڏند ڪٿائن جي شڪل ۾ هڪ نسل کان ٻئي نسل تائين پهچنديون رهنديون هيون. ڏند ڪٿائون ديوتائن بابت آکاڻيون ٿينديون آهن. انهن ۾ اهو ٻڌائڻ جي ڪوشش ڪئي ويندي آهي ته دنيا جيئن ڏسجي ٿي تيئن ڇو آهي؟

هزارن سالن ۾ فلسفيائين سوالن جون ڏندڪٿائي سمجهاڻيون

سڄي دنيا ۾ اڻ ڳڻيون ٿي ويون. يوناني فلسفين اهو ثابت ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ته انهن ڏندڪٿائن جي سمجهاڻين تي اعتماد نه ٿو ڪري سگهجي.

اهو سمجهڻ لاءِ ته پهريان فلسفي ڪيئن سوچيندا هئا، اسان کي اڳ ۾ اهو سمجهڻو پوندو ته دنيا جي ڏند ڪٿائي تصوير آخر هئي ڪهڙي. مثال طور اسان ڪجهه ناروي جون ڏندڪٿائون ڪٿون ٿا.....

تو شايد ٿور (Thor) ۽ ان جي هٿوڙي بابت ٻڌو هوندو. ناروي ۾ عيسائيت جي ڦهلجڻ کان اڳ ماڻهن جو اهو عقيدو هو ته ٿور رٿ تي ويهي، جنهن کي ٻه پڪر چڪيندا هئا، آسمان جي آڀار ويندو آهي.....

جڏهن ٿور هٿوڙو هڻندو هو ته ڪڪرن ۾ ڪنوڻ ٿيندي هئي ۽ آسمان گجندو هو، برسات به پوندي هئي، جيڪا وائيڪنگ آباد گارن لاءِ تمام گهڻو ضروري هوندي هئي. ان ڪري ٿور جي پوڄا ساوڪ جي ديوتا جي حيثيت سان ڪئي ويندي هئي.

ان ڪري برسات جي ڏندڪٿائي سمجهاڻي هيئن ڪئي ويندي هئي ته ٿور پنهنجو هٿوڙو گهمائي رهيو آهي. ۽ جڏهن برسات ٿيندي هئي، زمين ۾ سلا نڪري وڌا ٿيندا هئا.

زمين ۾ ٻوٽا ڪيئن وڌندا ويجهندا آهن، اهي ڳالهيون ماڻهن کي سمجه ۾ نه اينديون هيون. ايترو سو واضح هيو ته انهن جو تعلق ڪنهن نه ڪنهن طرح سان برسات سان آهي ۽ ماڻهن جو عقيدو هو ته بارش جو واسطو ٿور سان هو. ٿور اسڪنڊينيوي جي ماڻهن ۾ مک ديوتائن مان ڳڻجڻ لڳو.

ٿور اهم ڇو هو، ان جو ڪارڻ هڪ ٻيو به هو ۽ سبب جو تعلق سموري دنيا جي نظم سان هو.

وائيڪنگ جي ماڻهن جو عقيدو هو ته آباد دنيا هڪ ٻيٽ تي آهي. جيڪا سدائين ٻاهرين خطرن ۾ گهريل آهي. هو دنيا جي ان حصي کي ’مڊگارڊ‘ (Midgard) سڏيندا هئا. جنهن جو مطلب وچين سلطنت آهي. ان مڊگارڊ اندر..... ايزگارڊ (Asgard) ديوتائن جو ملڪ هو. مڊگارڊ ٻاهران اٽ گارڊ (Utgard) يعني راکشسن جي سلطنت هئي. اهي ديوتا دنيا کي ختم ڪرڻ جي ڪوشش ۾ رڌل رهندا هئا ۽ ان لاءِ هر طريقا استعمال ڪندا هئا... نه رڳو نورس (Norse) پٿر جي ديوتائن، پر سموري دنيا جي

ثقافتن ۾ به ماڻهن ڳولهي لڌو ته نيڪي ۽ بدي جي طاقتن وچ ۾ ڏاڍو نازڪ توازن آهي.

وڃين سلطنت کي راکشس جن مختلف طريقن سان تباھ ڪري ٿي سگهيا، انهن ۾ هڪ هي به هو ته اُهي سرسڙيءَ جي ديوي فريجا (Freya) کي زوري کڻي وڃن. جيڪڏهن انهن اهو ڪري وڌو ته زمين تي نه ڪا شيءِ ڦٽندي ۽ نه ئي عورتن کي ٻار ڄمي سگهندا. ضروري هو ته ڪنهن نه ڪنهن طريقي سان انهن ديوتن کي روڪيو وڃي.

ديون سان ان جهيڙي ۾ ٿور اڳڀرو هو. ان جو هٿوڙو رڳو برسات تي ڪونه وسندو هو. پر ان کان به وڌيڪ ڪم ڪري ٿي سگهيو. اهو بدنظمي ڦهلائيندڙ طاقتن خلاف وڏو هٿيار هو. ان سان هو لامحدود طاقت جو مالڪ هو.... هن کي اها به پريشانِي نه هئي ته اهو گم ٿي ويندو ڇو ته بومرينگ (boomrang) وانگر اهو وٽس هميشه واپس اچي ويندو هو.

فطرت جو توازن ڪيئن برقرار رکيو ويندو هو، نيڪي ۽ بديءَ وچ ۾ چڪتاڻ ڇو هلندڙ هئي، اها ان جي ڏندڪٿائي وضاحت آهي ۽ جنهن کي فلسفين (بعد ۾) رد ڪري ڇڏيو. رڳو سوال وضاحت جو نه هو.

جڏهن ڏڪر ۽ طاعون (پليگ) جهڙيون بلائون مٿن تي ڦرنديون رهنديون هيون، اهو ٿي نه ٿي سگهيو ته فاني انسان گوڏو گوڏن تي چاڙهي ويٺو هجي ۽ انتظار ڪندا هجن ته (غير فاني) ديوتا ڪڏهن ٿا وچ ۾ پون. انهن کي بديءَ جي قوتن خلاف ڪجهه نه ڪجهه پاڻ به ڪرڻو پوندو هو....

نورس وقت ۾ مذهبي رسم قربانيءَ واري رسم هئي.... انسانن لاءِ لازمي هو ته اُهي ديوتائن جي حضور ۾ نذر نياز پيش ڪن. جيئن انهن ۾ انتشار ۽ بدنظميءَ جي قوتن خلاف جدوجهد ڪرڻ ۽ انهن کي هارائڻ واري سگهه ملي. گهڻو ڪري اهو مقصد ڪنهن جانور کي ديوتا جي نالي قرباني ڪري حاصل ڪيو ويندو هو. ٿور لاءِ عام طور بڪريءَ جي قرباني ڪئي ويندي هئي. جيستائين اودن (Odin) جو تعلق آهي، ان جي بارگاهه ۾ ڪڏهن ڪڏهن انسانن جي به قرباني ڏني ويندي هئي.

اسڪينڊينويين ملڪن جي مشهور ڏندڪٿا ”ايڊڪ نظم“ ٿرائم جي منظوم قصي ۾ بيان ٿيل آهي. ان ۾ چيو ويو آهي ته

هڪ ڏينهن جڏهن تور نند مان اٿي ٿو، کيس معلوم ٿئي ٿو ته سندس هٿوڙو گم ٿيل آهي. ان تي هن کي ايڏي ڪاوڙ اچي ٿي جو سندس هٿ ۽ چهرو ڏڪڻ لڳن ٿا ته هو پنهنجي چيلي لوڪي (Loki) سان گڏجي فريحا وٽ پهچي ٿو ۽ کائڻس پيئي ٿو ته ڇا هوءَ پنهنجا پر اوڏر طور لوڪي کي ڏئي سگهي ٿي، جيئن هو ديون جي ڌرتي جوتنهائيم وڃي ڏسي اچي ته سندس هٿوڙو انهن ته ناهي چورايو.

جوتنهائيم ۾ لوڪي جي ملاقات ديون جي بادشاهه ٿرائم سان ٿئي ٿي. جيڪو مڃي ٿو ته هن ئي هٿوڙو چورايو آهي. ۽ ڌرتي اندر ايڪيه ميل هيٺ پوري ڇڏيو آهي. هو کيس چئي ٿو، جيستائين مريحا کي سندس ڪنوار نه بڻايو ويندو، هو تور جو هٿوڙو واپس نه ڪندو.

سوفيءَ ڇا تون ان مامري جي پنهنجي ذهن ۾ تصوير بڻائي سگهين ٿي؟ ڏسندي ئي ڏسندي نيڪ ديوتائن کي اهڙي صورتحال سان منهن ڏيڻو پئجي وڃي ٿو، جنهن ۾ ڪنهن جي يرغمال ٿيڻ جون سموريون خاصيتون موجود هيون. ديون ديوتائن جي اهم هٿيار تي قبضو ڪري ڇڏيو آهي. اها قبول نه ٿيڻ جي صورتحال آهي. جيستائين تور جو هٿوڙو انهن وٽ آهي، سندن انسانن ۽ ديوتائن تي مڪمل قبضو رهڻو آهي. ديو هٿوڙي عيوض فريحا جو مطالبو ڪري رهيا آهن. اهو مطالبو نه مڃڻ جهڙو آهي... جو ان ڪري ڌرتيءَ تان سرسبزي ختم ٿي ويندي. ڳالهين ۾ وقفو پئجي وڃي ٿو.

ڏندڪٿا اڳتي ٻڌائي ٿي ته لوڪي ديوتائن جي شهر ايزگارڊ واپس اچي ٿو ۽ فريحا کي چئي ٿو: ”ڪنوار وارا ڪپڙا پاءُ ڇو ته توکي ديون جي بادشاهه سان پرڻو ڪرڻو آهي!“ فريحا ڪاوڙ ۾ چوندي آهي: ”منهنجي جتي ڪندي شادي! ماڻهو چوندا ته مون کي مردن کان بچان ٿي وئي آهي، انهيءَ ڪري هاڻي ديو سان شادي ڪرڻ لاءِ تيار ٿي وئي آهيان.“

تڏهن ديوتا هائيملڊل (Heimdall) کي هڪ انوکو خيال پيدا ٿئي ٿو. هو تجويز ڏيندو آهي ته ڪنوار وارا ڪپڙا ٿور پائي. ان لاءِ وار وڌا ڪري ۽ بلائوز جي اندران ٻه پٿر رکي ته هو عورت جيان لڳندو.... تور اها تجويز تسليم ڪري ٿو. ڇو ته ان ڪانسواءِ هٿوڙو واپس اچڻ ممڪن نه هو.

ٿور سان لوڪيءَ کي ڪنوار جي سڪي بڻايو ويندو آهي. هائوڪي دؤر جي اصطلاح ۾ ٿور ۽ لوڪي ”دهشت گردي روڪڻ وارو اسڪواڊ“ آهن. عورت جي ويس ۾ انهن جو ڪم ديون کان هٽوڙو واپس ڪرڻ ۽ انهن جي ڳڙهه کي ڪمزور ڪرڻ آهي.

جڏهن ديوتا جوتنهائيم پهچندا آهن ته ديو شاديءَ جي دعوت جو بندوبست ڪندا آهن. دعوت دوران ڪنوار (ٿور) هڪ سڄو ڏاند ۽ اٺ وڏيون مڇيون کائي ويندي آهي. هوءَ بيئر جا ٽي مٺ ٻه پي ويندي آهي. ٿرائم ڏسي حيرت ۾ پئجي ويندو آهي. لوڪي صورتحال سنڀاريندي چوندو آهي، ”فريحا کي جوتنهائيم اچڻ جو ايڏو شوق هو، جو هن هفتي کان ڪاٺ پيئڻ چڏي ڏنو هو.“

جڏهن ٿرائم ڪنوار کي چمي ڏيڻ لاءِ نقاب هٽائيندو آهي، ته هو اهو ڏسي پٿر بڻجي ويندو آهي ته هو تانڊن جيان ٻرندڙ ٿور جي اکين ۾ ڏسي رهيو آهي. هڪ ڀيرو لوڪي ٻيهر صورتحال سنڀاري وٺندو آهي. چوندو آهي: ”ڪنوار شاديءَ جي شوق ۾ سڄو هفتو صحيح غوني سمهي به ناهي سگهي.“ ان تي ٿرائم حڪم ڏيندو آهي ته هٽوڙو آندو وڃي ۽ شاديءَ جي رسم دوران ڪنوار جي هنج ۾ رکيو وڃي.

جڏهن ٿور کي هٽوڙو پيش ڪيو وڃي ٿو ته هو اپ ڌاريندڙ تهڪ ڏئي ٿو. پهريائين هو ٿرائم کي قتل ڪري ٿو ان بعد هو ديون ۽ سندن ماڻهن کي ختم ڪري ڇڏي ٿو. ٿور..... جنهن کي ديوتائن جو بيت مين (Batman) يا جيمز بانڊ چئجي.... هڪ ڀيرو ٻيهر بديءَ جي قوتن مٿان غالب اچي ويندو آهي.

سوڦيءَ، جيستائين ڏندڪٿا جو تعلق آهي، اها ته ختم ٿي، پر اها رڳو دل کي ريجهائڻ خاطر ڪونه گهڙي وئي هئي. ان جي پٺيان مفهوم ڪهڙو هو؟ ڏند ڪٿا ڪنهن ٻي شئي جي وضاحت ڪرڻ جي ڪوشش ڪري ٿي، ان جي هڪ امڪاني تشريح هي آهي.

جڏهن ڪنهن سال برسات نه ٿيندي هئي، ماڻهو سوچڻ جي ڪوشش ڪندا هئا ته شايد ديون ٿور جو هٽوڙو چوري ڪيو آهي، ان ڪري بارش نه ٿي ٿئي؟

سال دوران جيئن مندون بدليون آهن، ڏندڪٿا ۾ شايد ان

جي تشريح ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي وئي هئي. سيءُ ۾ فطرت مري ويندي آهي، ڇو ته ٿور جو هٿوڙو جوتنهائيم پهچي چڪو هوندو آهي، پر جڏهن هو اهو واپس آڻڻ ۾ سويارو ٿيندو آهي، بهار به اچي ويندي آهي. اهڙي ريت ڏندڪٿائڻ وسيلي ماڻهن کي آهي ڳالهون سمجهاڻ جي ڪوشش ڪئي ويندي هئي جيڪي عام طور انهن کي سمجه ۾ نه اينديون هيون.

ماڻهو ڏندڪٿائڻ سان لاڳاپيل ريتن کي به پورو ڪندا هئا. اسان تصور ڪري سگهون ٿا ته جڏهن ڏڪر ٿيندو هو يا فصل سٺو نه ٿيندو هو ته ماڻهن جو رد عمل ڪهڙو ٿي سگهيو ٿي. اهو ته آهي ڏندڪٿا ۾ بيان ڪيل واقعن کي ڊرامي ۾ پيش ڪندا هوندا. شايد ڳوٺ جو ڪو مرد ڪنوار جو جوڙو پائيندو هوندو. ڇاتين جي جاءِ تي پٿر رکبا هوندا... جيئن ديون کان هٿوڙو واپس ڪرائي سگهجي. برسات لاءِ ماڻهو اهڙي قسم جي ڪاررواين لاءِ ڪجهه نه ڪجهه ڪندا هوندا جيئن انهن جي زمين کي پاڻي ملي سگهي ۽ فصل پوکي سگهن.

ماڻهو فطرت جي عمل کي تيز ڪرڻ خاطر ڪهڙي طرح پنهنجون ڏندڪٿائون ڊرامن ۾ پيش ڪندا هئا، اهڙا اڻ ڳڻيا مثال دنيا ۾ ٻين هنڌن تي به ملندا آهن.

هن وقت تائين اسان نورس جي ضميمن تي رڳو سرسري نظر وڌي آهي. پر ٿور، اوڊن، فريئر ۽ فريچام هودر ۽ بالڊر ۽ ٻين انيڪ ديوتائن بابت اڻ ڳڻيون ڏندڪٿائون آهن. اهڙي قسم جي تصوراتي ڏندڪٿائڻ جي سموري دنيا ۾ واڌ ويجهه ٿي ته فلسفين ان ۾ دخل ڏيڻ شروع ڪري ڇڏيو.

جڏهن يونان ۾ فلسفي جي شروعاتي شبيهه ارتقا ڪري رهي هئي، اتي به دنيا جي ڏندڪٿائي تصوير موجود هئي. يوناني ديوتائن جون آکاڻيون صدين کان هڪ نسل کان ٻئي نسل تائين منتقل ٿينديون رهيون هيون. يونان ۾ ڳڻپ کان ٻاهر ديوتائن کي مڃيو ويندو هو. جن مان ڪجهه نالا هي هئا، زيوس (Zeus) (ديوتائن جو ديوتا، حاڪم، ڪيترن ديوتائن ۽ بهادر انسانن جو پيءُ)، اپالو (سج، آئيندي بابت ڄاڻ ڏيندڙ، موسيقي، شاعري ۽ طب جو ديوتا)، اٿيني (Athena) (دانش ۽ فنون جي ديوي، هن کي اٿينا ديوي به چيو ويندو هو)، هيرا (زيوس جي پيڻ ۽ گهر واري)، ديونيسوس (Dionysos) (شراب ۽ شباب جو ديوتا)، اسڪلي پيوس

(Asclepios) (اپالو جو پٽ ۽ طب جو ديوتا)، هيرا ڪليس يا هر ڪيوليس (Heracles) (زيوس جو پٽ ۽ وڏي طاقت وارو ديوتا) ۽ هيفائستوس (Hephaestus) (باه جو منڊو ديوتا).

يوناني ڏندڪٿائن جو وڏو حصو ست سؤ سال قبل مسيح جي مشهور شاعر هومر ۽ هڪ ٻي هيسود (Hesiod) لکيو. ان سان هڪ نئين صورت حال پيدا ٿي پئي ڇو ته ڏندڪٿائن جو لکت ۾ اچڻ کان پوءِ انهن تي بحث ڪرڻ سولو ٿي پيو.

ابتدائي يوناني فلسفين هومر جي ڏند ڪٿائن کي خاص ڌيان سان نه ورتو ڇو ته ديوتا فاني انسانن جي ڪجهه گهڻو ئي ويجهو هئا. انهن وانگر انا پرست ۽ نگه هئا. پهريون ڀيرو ائين چيو ويو ته ڏندڪٿائون رڳو انساني تصور آهن ان کان وڌيڪ ڪجهه به نه. ان خيال جي ترجماني ڪرڻ وارن ۾ هڪ فلسفي زينوفانيس (Xenophanes) هو، جيڪو اٽڪل پنج سؤ ستر سال قبل مسيح ۾ پيدا ٿيو هو. هو چوندو هو: ”انسانن ديوتا پنهنجي شڪل موجب تخليق ڪيا آهن، اهي اسان وانگر ئي چمن ٿا، لٽا ڪپڙا پائين ٿا، جسم ۽ زبانون ساڳيون اٿن. حبش وارن جو عقيدو آهي ته ديوتا ڪارا آهن، انهن جا نڪ سنڀا آهن، ٿريس وارن جو خيال هو ته انهن جون اکيون نيرون ۽ وار ڳاڙهسا آهن. جيڪڏهن ڏانڊ، گهوڙا ۽ شينهن ديوتائن جي تصوير ڪشي ڪري سگهن ها ته اهي انهن کي ڏانڊ، گهوڙن ۽ شينهن وانگر ٺاهي، پيش ڪن ها!“

ان زماني ۾ يونانين شهري حڪومتون ٺاهيون. يونان ۾ به يوناني بينڪن ۾ به جيڪي ڏکڻ اٽلي ۽ ايشيا مائنر تائين پکڙيل هيون، جتي سڀ ڪم غلام ڪندا هئا ۽ يوناني سياست ۽ ثقافت تي توجه ڏيندا هئا. ان شهري ماحول ۾ ماڻهن سوچ جا نوان رخ اختيار ڪيا. ڪوبه شهري سماج جي ترتيب بابت راءِ ڏئي ٿي سگهيو ۽ ڪوبه ماڻهو ڏند ڪٿائن تي سوال اڀاري پئي سگهيو. ان بابت اسان چوندا آهيون ته ان جو بنياد تجربي ۽ عقل (reason) تي رکيو ويو هو. فطرت ۾ جيڪو وهنوار هو، شروع وارن يوناني فلسفين جو مقصد انهن جي مافوق الفطرت (supernatural) نه پر فطري (natural) اصليت ڳولهڻ هو.

سوفي پنهنجي لڪل جاءِ کان ٻاهر نڪتي ۽ وڏي باغ ۾ بنا مقصد جي چڪر هڻڻ لڳي، هن جيڪو به اسڪول ۾ پڙهيو هو، خاص ڪري سائنس جي

ڪلاس ۾. هوءَ ان کي وسارڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳي. جيڪڏهن هوءَ فطرت بابت ڄاڻ کانسواءِ هن باغ ۾ وڌي ٿئي ها، هن جا بهار جي مند بابت ڪهڙا احساس هجن ها؟ هڪ ڏينهن اوچتو برسات شروع ٿئي ٿي، ڇا هوءَ ان جي شڪل گهڙڻ جي ڪوشش ڪندي؟ هيءَ جيڪا برف پوندي آهي، اها ڪيڏانهن ويندي آهي ۽ سج صبح جو ڇو اڀرندو آهي، ڇا هوءَ انهن بابت ڪو مفروضو گهڙيندي؟

ها، پڪ سان ائين ڪندي ۽ هڪ خيالي ڪهاڻي ٺاهڻ لڳي: سياري پنهنجي برفيلي من ۾ ڌرتيءَ کي پڪوڙي ڇڏيو هو، ڇو ته بدمعاش موريت سڻي ۽ من موٽي شهزادي سيڪيٽا کي هڪدم زندان ۾ قيد ڪري ڇڏيو هو. پر هڪ صبح جو سورمو شهزادو براوتو آيو ۽ هن کي آزاد ڪرائي ويو. سيڪيٽا ايتري خوش ٿي جو سندس پير ڌرتيءَ تي نه هئا. هوءَ چراگاهن ۾ نچڻ ۽ اهو گيت ڳائڻ لڳي، جيڪو هن اونداهي زندان ۾ جوڙيو هو. ڌرتي ۽ وڻ ايترو متاثر ٿيا جو انهن تي موجود برف پگهرجي لڙڪن وانگر وهڻ لڳي. پر وري سج نڪتو، جنهن جي تپش ڳوڙها خشڪ ڪري ڇڏيا. پڪي سيڪيٽا جي گيت کي ڳائڻ لڳا ۽ جڏهن سندر شهزاديءَ پنهنجا سونهري وار جهٽڪي سان پوئتي اڇليا ته سندس وارن جا ڪجهه لڇا ڌرتيءَ تي ڪري پيا ۽ اُهي فصل جا گل بڻجي ويا....

سوڦي کي پنهنجي خوبصورت ڪهاڻي پسند اچي وئي. مندون جهڙي ريت بدليون آهن، هن کي انهن جي بدلجڻ بابت ڄاڻ نه هجي ها ته هوءَ پنهنجي ڪهاڻيءَ تي اعتبار ڪري ها.

هوءَ سمجهي وئي ته ماڻهن کي هميشه اها ڄاڻ جي خواهش رهي آهي ته فطرت ڪيئن ڪم ڪندي آهي. جيڪڏهن انهن وٽ پنهنجون پنهنجون وضاحتون نه هجن ها ته انهن جو شايد جيئن ڏکيو ٿي پئي ها ۽ هن اهي ڏندڪٿائون ان وقت گهڙيون جڏهن سائنس نالي ڪا به شئي نه هئي.

طبعي فلسفي

... عدم مان عدم ٿي حاصل ٿي سگهي ٿو ...

ان شام جڏهن ٽيمپريءَ جو سوفيءَ جي ماءُ ڪم کان موٽي آئي، سوفي گلائيندر ۾ ويهي فلسفي جي نصاب ۽ هلندي مولرڪنيگ وچ ۾ جنهن کي پنهنجي پيءُ جو موڪليل ڪارڊ ملي نه سگهيو هو، امڪاني تعلق تي سوچي رهي هئي.

هن جي ماءُ باغ مان کيس سڏيندي چيو: ”سوفي، تنهنجو خط!“
سوفيءَ جو ساه مٿ ۾ اچي ويو، هوءُ ته ڊاڪ واري دٻي مان سڀ خط ڪڍي آئي هئي، پوءِ اهو خط؟ ضرور فلسفيءَ جو هوندو. هوءُ پنهنجي ماءُ کي ڇا ٻڌائيندي؟

”ان تي ٽڪلي ناهي، مٿان پيار پريو ڪو خط هجي!“

سوفيءَ خط ورتو.

”کوليندين نه؟“

هن کي ڪو بهانو ڳولھڻو پيو.

”توهان ڪڏهن ڪنهن اهڙي چوڪريءَ بابت ٻڌو آهي يا پڙهيو آهي ته اها پيار پريو خط کولي رهي هجي ۽ ان مٿان سندس ماءُ ٻيئي هجي؟“

ماءُ کي اهو ئي سمجهڻ گهرجي ته اهو پيار پريو خط آهي. جيتوڻيڪ اها پاڻ پريشان ڪندڙ ڳالهه هئي. جيڪڏهن سندس ماءُ کي اهو پتو پئجي وڃي ته هوءُ بلڪل اڻ ڄاتل شخص کان، جيڪو خيرن سان فلسفي آهي ۽ ساڻس اک ٻوٽ راند ڪري رهيو آهي، خطن وسيلي تعليم حاصل ڪري رهي آهي، معامرو بلڪل بگڙي ويندو.

سوفي جڏهن اهو ننڍڙو اڇو لفافو کڻي مٿي پنهنجي ڪمري ۾ پهتي، هن تي نوان سوال پڙهيا:

ڇا ڪو اهڙو بنيادي مايو آهي، جنهن مان باقي سڀ شيون ٺهيون هجن؟

ڇا پاڻي انگوري شراب ۾ بدليجي سگهي ٿو؟

مٽيءَ پاڻي گڏجي ڪيئن جيئرو ڏيڏر پيدا ڪندا آهن؟

سوڦيءَ کي سوال بيوقوفان ٺڳا، جيڪي سموري شام سندس ذهن ۾ گهمندا رهيا. جڏهن هوءَ ٻئي ڏينهن اسڪول وٺي تڏهن به هوءَ هڪ هڪ ڪري انهن جو جائزو وٺندي رهي.

ڇا ڪوئي اهڙو ”بنيادي مايو“ ٿي سگهي ٿو، جنهن مان ٻيون سڀ شيون ٺهيون هجن؟ جيڪڏهن اهڙو ڪو مايو آهي ته پوءِ اوچتو اهو گل يا هاڻي ۾ ڪيئن تبديل ٿي سگهي ٿو؟

اهو اعتراض ان سوال تي به هو ته ڇا پاڻي انگور جي شراب ۾ تبديل ٿي سگهي ٿو؟ سوڦي اها مذهبي حڪايت ٻڌي هئي ته ڪيئن مسيح پاڻيءَ کي انگوري شراب ۾ بدلائي ڇڏيو هو، پر هن ڪڏهن ان کي لفظي معنيٰ ۾ نه ورتو هو ۽ جيڪڏهن مسيح واقعي ايئن ڪيو هو ته اهو معجزو هيو ۽ معجزو اها شئي ٿيندو آهي جيڪو عام معمول جي ابتڙ هجي. سوڦي کي ڄاڻ هئي ته رڳو شراب انگور ۾ نه پر هر ان شئي ۾ آهي، جيڪا وڌندي ويجهندي آهي، پاڻي وڌي مقدار ۾ موجود هوندو آهي. پر جيڪڏهن ونگي ۾ 95 سيڪڙو به پاڻي هجي ته به ان ۾ ڪانه ڪا ٻي شئي موجود هوندي ڇو ته ونگو ونگو آهي پاڻي نه.

هڪ ٻيو سوال ڏيڏر بابت به هو. هن جي فلسفي جي استاد ڏيڏرن بابت ايڏي حيران ڪندڙ ڳالهه ڪئي جيڪا ڪنهن ٻڌي نه پڙهي.

سوڦي اهو ته مڃي پئي سگهي ته ڏيڏر مٽيءَ ۽ پاڻيءَ تي مشتمل ٿيندو آهي پر ان صورت ۾ مٽي هڪ کان وڌيڪ مادي تي مشتمل هجڻ کپي. جيڪڏهن مٽي کوڙ سترن مختلف مادن تي مشتمل آهي ته پوءِ اهو ممڪن آهي ته مٽي ۽ پاڻي گڏجي ڪو ڏيڏر ٺاهن. ان جي معنيٰ اها ٿي ته مٽي ۽ پاڻيءَ کي پهريائين آنڻ ۽ پوءِ ٻجڙن جي صورت اختيار ڪرڻي پوندي ڇو ته ڏيڏر ڪنهن گوبيءَ مان ته نٿو پيدا ٿي سگهي توهان ان کي ڪيترو به پاڻي ڏيو.

جڏهن هوءَ ان ڏينهن اسڪول کان گهر واپس آئي ته ڊيبي ۾ چڱو وڏو لفافو هيو. گذريل ڏينهن جيان ان ڏينهن به هوءَ پنهنجي ڳجهي جاءِ تي وڃي پھتي.

فلسفي جو منصوبو

ته پوءِ پنهنجي نيٺ وري ملاقات ٿي وئي! اڄ اسان سيهڙ يا ٻين ڳالهين ڪرڻ بنا پنهنجو سبق شروع ڪيون ٿا.

آڳاٽين يونانين کان وٺي هاڻوڪي اسان جي زماني تائين ماڻهو ڪهڙي ريت فلسفي بابت ويچاريندا رهيا آهن، مان ان جو ذڪر مڪمل تفصيل سان نه ٿو ڪري سگهان، باقي جيڪو خاڪو پيش ڪندس اهو جامع ضرور هوندو. پر جن ڳالهين کي اسان بحث جو موضوع بڻائينداسين، انهن جو زمانن جي لحاظ سان صحيح ترتيب جو خيال رکبو.

جيئن ته ڪجهه فلسفي مختلف وقتن ۾.... ۽ شايد ثقافتي اعتبار کان اسان کان مختلف حالتن ۾... رهندا هئا. اسان لاءِ سٺي ڳالهه اها هوندي ته اسان ڪوشش ڪيون ۽ ڏسئون ته هر فلسفي جو منصوبو ۽ پراجيڪٽ ڪهڙو هو. ان مان منهنجو مطلب اهو آهي ته اسان اهو صحيح نموني سمجهڻ ۽ ڄاڻڻ جي ڪوشش ڪيون ته ڪو خاص فلسفي ڇا معلوم ڪرڻ پيو چاهي. شايد هڪ فلسفي اهو ڄاڻڻ چاهيندو هوندو ته ٻوٽا ۽ جانور ڪيئن وجود ۾ آيا. ڪو ٻيو اهو ڄاڻڻ چاهيندو هوندو ته خدا آهي يا انسان جي اندر ڪو غير فاني روح آهي.

جڏهن اسان اهو طئي ڪري ڇڏيو ته ڪنهن خاص فلسفي جو پراجيڪٽ ڇاهي، ان جي فڪر جي انداز کي سمجهڻ ۾ ڪافي سولائي ٿيندي. ڇو ته ڪوبه اهڙو فلسفي ناهي جو سموري فلسفي کي پنهنجي مٿي جو سور بڻائي.

جڏهن مون لفظ ”ان جي فڪر جو انداز“ لکيا هئا ته منهنجو مطلب مرد فلسفين جو هو... ڇو ته فلسفي جي ڪهاڻي به مردن جي ڪهاڻي آهي. پراڻي زماني ۾ عورتن جي ڪهاڻي به مردن جي ڪهاڻي آهي. پراڻن زمانن ۾ عورتن کي انهن جي عورتائي حيثيت سان به ۽ سوچڻ سمجهڻ واري مخلوق جي حيثيت سان به، ٻنهي طريقن سان دٻائي رکيو ويندو هو ۽ اها ڳالهه انتهائي ڏکوئيندڙ آهي ڇو ته ان رويي جو نتيجو انتهائي اهم نوعيت جي تجربن کان پوءِ محروميءَ جي شڪل ۾ ظاهر ٿيو آهي. رڳو هاڻوڪي صديءَ ۾ عورتن فلسفي جي تاريخ ۾ گهرا چٽ چٽيا آهن، ان کان پهرين کين ڪڏهن به موقعو ناهي مليو.

مان توکي ڪو هوم ورڪ نه ڏيندس..... ڪڏهن ڪڏهن ننڍو موضوع ڏيندو رهندس. جيڪڏهن توکي اهي شرط منظور آهن ته اسان شروع ڪيون ٿا.

طبعي فلسفي

يونان جي انتهائي پراڻن فلسفين کي ڪڏهن ڪڏهن طبعي فلسفي (Natural Philosophers) چيو ويندو آهي ڇو ته انهن جو تعلق ۽ سوچ جو دائرو طبعي ۽ فطري دنيا هئي. اسان پهريون ئي پنهنجو پاڻ کان پڇي چڪا آهيون ته هر شئي ڪٿان ايندي آهي. اڄ ڪلهه ان ڳڻين ماڻهن جو ويچار آهي ته ڪنهن نه ڪنهن وقت ۾ ڪانه ڪا شئي عدم مان وجود ۾ آئي هوندي. يونانين ۾ اهو خيال عام نه هو. ڪنهن نه ڪنهن ڪارڻ انهن جي ذهن ۾ هي مفروضو هو ته: ”ڪاشئي“ سدائين موجود رهي آهي.

ان ڪري اهو سوال ته هر شئي عدم مان ڪيئن وجود ۾ اچي سگهي ٿي، ايترو اهم سوال نه هو. ان جي ابتڙ يونانين کي تعجب ان ڳالهه جو هوندو هو ته جيئريون ڄاڳنديون مڇيون پاڻيءَ ۾ ڪيئن وجود ۾ اينديون آهن ۽ مثل ڌرتيءَ مان ڪيئن وڌا وڻ ۽ گل ٻوٽا پيدا ٿيندا آهن. رهي ڳالهه اها ته ٻار ماءُ جي ڪڪ مان ڪيئن جنم وٺندو آهي، ان تي جيڪا کين حيرت ٿيندي هوندي ان جو ذڪر ڪرڻ جي گهرج ناهي!

فلسفين پنهنجين اکين سان مشاهدو ڪيو ته فطرت مسلسل تبديليءَ جي عمل مان گذرندي رهندي آهي. پر سوال اهو هو ته اها تبديلي پيدا ڪيئن ٿيندي آهي؟

مثال هڪ شئي جيڪا پهريائين مايو (Substance) هئي، جيئري ڄاڳندي مخلوق ڪيئن ٿي وئي؟

سمورن شروعاتي فلسفين جو خيال هو ته ڪونه ڪو بنيادي مايو لازمي اهڙو هجڻ گهرجي جو سمورين تبديلين جو ماخذ آهي. هو ان نتيجي تي ڪيئن پهتا، اهو چوڻ ڏکيو آهي. اسان کي رڳو ايتري ڄاڻ آهي ته اهو خيال وڌڻ لڳو ته ڪونه ڪو بنيادي مايو هجڻ گهرجي جيڪو فطرت جي سمورين تبديلين جو ڳجهو سبب آهي. ”ڪا شئي“ اهڙي هجڻ گهرجي جنهن مان ٻيون شيون نڪرنديون هجن ۽ پوءِ انهيءَ ۾ ئي واپس هليون وينديون آهن.

اصل ۾ اسان لاءِ دلچسپيءَ جي اها ڳالهه ناهي ته انهن شروعاتي فلسفين پنهنجي مونجهارن جا ڪهڙا حل ڳوليا، پر اها آهي ته اهي سوال ڪهڙي قسم جا پڇندا هئا ۽ ڪهڙا جواب ڳوليندا هئا.... اسان کي پتو آهي ته هنن کي فطرت جي دنيا ۾ جيڪي

تبديليون نظراينديون هيون، هو انهن بابت سوال ٺاهيندا هئا. هو فطرت جا لڪل بنيادي قانون ڳولھڻ چاهيندا هئا. انهن جي چوگرد جيڪو ڪجهه ٿيندو رهندو هو، هو ان کي آڳاٽين ڏندڪٿائن جو سهارو وٺڻ بنا سمجھڻ جي ڪوشش ڪندا هئا. اهر ڳالهه اها هئي ته اُهي فطرت جو مطالعو ڪري اُن جي اصل عملن (Processes) کي سمجھڻ جا خواهشمند هئا....

اهڙي ريت فلسفو مسلسل مذهب کان آزادي ماڻڻ ۾ سڀارو ٿي ويو. اسان چئي سگهون ٿا ته طبعي فلسفين سائنسي سوچ ڏانهن پهريون قدم کنيو هو. سو جيڪو فڪر سائنس جو بنياد بڻيو هيو، هو ان جا هڪ ڏيندڙ بڻجي ويا.

طبعي فلسفين جيڪو لکيو ۽ چيو هو، ان جا رڳو اڻ پورا جزا باقي بچيل آهن. جيڪو ٿورو گهڻو اسان ڄاڻون ٿا، اهو اسان وٽ ارسطو جي لکڻن وسيلي پهتو آهي. جيڪو انهن کان ٻه سؤ سال پوءِ پيدا ٿيو هو. ارسطو رڳو انهن نتيجن جو ذڪر ڪري ٿو، جيڪي انهن فلسفين ڪڍيا هئا. اسان کي چڱي ريت اها ڄاڻ نه ٿي ملي ته انهن اهي نتيجا ڪيئن ڪڍيا. پر جيڪو ڪجهه اسان ڄاڻون ٿا، ان مان اسان اهو ثابت ڪري سگهون ٿا ته منڍ وارن فلسفن جي پراجيڪٽ جو تعلق ان سوال سان هو ته اهو بنيادي مادو (يا جزو) ڇا آهي، جنهن مان ٻيون شيون جڙن ٿيون ۽ فطرت ۾ تبديليون ڪيئن ٿينديون آهن.

ميليتوس جا ٽي فلسفي

(Miletus) ميليتوس جو پهريون فلسفي، جنهن کي اسان سڃاڻون ٿا سو هو ٿاليس (Thales)، هن جو تعلق ايشيا ماڻنر جي هڪ يوناني پينڪ ميلئي ٽوس (Miletus) سان هو. هو سيلاني ماڻهو هيو، ملڪ گهمندو هو. هو مصر به ويو. چيو وڃي ٿو ته هن هڪ حرم جي اوچائي جو حساب ان وقت لڳايو جڏهن سندس جسم جو پاڇو به سندس بلڪل قد جيترو هو. هن بابت اهو به چيو ويندو آهي ته هن 585 قبل مسيح ۾ سج گرھڻ بابت بلڪل سچي ۽ پوري اڳڪٿي ڪئي هئي.

ٿاليس جو خيال هو ته سمورين شين جو ماخذ پاڻي آهي. اسان کي صحيح طور اهو معلوم ناهي ته ان مان هن جو مطلب ڪهڙو هو، باقي اهو امڪان آهي ته هو سمجهندو هجي ته زندگيءَ جي ابتدا

پاڻيءَ سان ٿئي ٿي.... ۽ جڏهن اها ختم ٿيندي آهي ته واپس پاڻيءَ ۾ هلي ويندي آهي.

مصر ۾ پنهنجي سفر دوران هن پڪ سان اهو ڏٺو هوندو ته چاڙه کان پوءِ جيئن ئي نيل درياءَ جو پاڻي پوئتي ٽيندو آهي ته ان زمين تي فصل پيدا ٿيندا آهن. شايد هن اهو به مشاهدو ڪيو هوندو ته جتي جتي تازي برسات پئي هوندي، اتي ڏيڏر ۽ ٻيا جيورا ظاهر ٿيڻ لڳندا آهن.

اصل ۾ ٿاليس سوچيندو هوندو ته پاڻي ڪيئن برف ۽ گهم ۾ تبديل ٿيندو آهي.... ۽ پوءِ وري پاڻي ٿي ويندو آهي. ٿاليس بابت اهو به چيو ويندو آهي ته هن چيو هو: ”سڀ شيون ديوتائن سان ڀريل آهن.“ ان مان هن جو چا مطلب هو. اسان رڳو قياس ئي ڪري سگهون ٿا. شايد اهو ڏسندي ته ڪيئن ڪاري ڌرتي ڪيئن فصلن ۽ جيت جڻ جو ماخذ آهي، هن سوچيو هوندو ته زمين تمام ننڍڙن ننڍڙن نظر نه ايندڙ ”جيئرن جراثيمن“ سان ڀريل آهي.... هڪ ڳالهه يقين سان چئي سگهجي ٿي ته.... هو هومر جي ديوتائن جو ذڪر ڪونه ڪري رهيو هو.

ان کان پوءِ اسان جنهن فلسفي بابت ٻڌو آهي، اهو انا ڪسي ماندر (Anaximander) (تقريبن 611 ق. م کان تقريبن 547 ق. م) هيو. هو به ان وقت ميلي توس ۾ رهندو هو جڏهن ٿاليس به اتي رهندو هيو. هن جو خيال هو ته اسان جي دنيا انهن دنياڻن مان هڪ آهي، جيڪي ان شئي ۾، جنهن کي بي انت چونڊو هو، ٺهنديون ۽ ٻهنديون رهنديون آهن. بي انت يا لاحد مان هن جو مطلب چا هو، ان جي تشريح ڪرڻ سولو ناهي پر ايترو چئو ٿو نظر اچي ته هو ان انداز سان ڪنهن ڄاتل مايي (يا جزي) بابت ڪون سوچي رهيو هو، جنهن نموني ٿاليس ان جو تصور جوڙيو هو ته اهو حقيقي آهي. شايد هن جو مطلب اهو هو ته مايو جيڪو سمورين شين جو ماخذ آهي، انهن شين کان مختلف هجڻ گهرجي، جيڪي تخليق ڪيون وينديون آهن جيئن ته سڀ تخليق ٿيل شيون محدود (Limited) هونديون آهن، جيڪو انهن کان پهريون ۽ پوءِ ايندو آهي، پڪ سان ”Boundless“ هوندو. چئو ظاهر آهي ته اهو بنيادي مواد شئيءَ پاڻيءَ جهڙي معمولي شئي نه ٿو ٿئي سگهي.

ميلي توس جو ٽيون فلسفي اناڪسي مينس (Anaximenes) (تقريبن 570 ق. م کان اٽڪل 526 ق. م) هو. هن جو خيال هو ته

سمورين شين جو ماخذ هوا (Air) يا باق (Vapour) هجڻ گهرجي. اناڪسي بهرحال تاليس جي پاڻي واري نظريئي کان آگاهه هيو. پر پاڻي ڪٿان ٿو اچي؟ اناڪسي جو خيال هيو ته پاڻي ڄميل هوا آهي. اسان ڏسندا آهيون ته جڏهن برسات پوندي آهي، هوا تي دٻاءُ پوڻ سبب پاڻي خارج ٿيندو آهي. هن جو ويچار هو ته جڏهن پاڻيءَ تي وڌيڪ دٻاءُ پوندو آهي ته اهو مٽيءَ ۾ هليو ويندو آهي. هن ڏٺو هوندو ته جڏهن برف تي دٻاءُ پوندو آهي ته اها پگهرڻ لڳندي آهي ۽ ان مان ڪنهن غوني مٽيءَ واري نڪرندي آهي. هن جو اهو به خيال هو ته باهه هواءِ لطيف (rare fied Air) آهي. اهڙي ريت اناڪسي مينيس موجب مٽيءَ پاڻي ۽ باهه جو ماخذ هوا آهي.

..... شايد اناڪسي مينيس جو خيال هو ته مٽيءَ هوا ۽ باهه سڀ زندگيءَ جي تخليق لاءِ ضروري آهن، پر سمورين شين جو ماخذ هوا يا باق آهي. اهڙي ريت هو به تاليس وانگر سمجهندو هو ته پڪ سان اهڙو بنيادي مايو (Substance) هوندو جيڪو سمورين تبديلين جو ماخذ آهي.

عدم مان عدم ٿي حاصل ٿي سگهي ٿو

ميلي توس جي انهن تنهي فلسفين جو اعتقاد هيو ته ڪو واحد بنيادي مايو موجود آهي، جيڪو سمورين شين جو ماخذ آهي، پر ڪو مايو اوچتو ٻي شئي ۾ ڪيئن تبديلي ٿي سگهي ٿو؟ اسان ان کي تبديليءَ جو مسئلو چئي سگهون ٿا. اٽڪل پنج سئو سال ق م يونانين ڏکڻ اٽليءَ ۾ هڪ پينڪ ايلي (Elea) قائم ڪئي هئي. ان زماني ۾ اتي فلسفين جو گروه پيدا ٿيو. ايلي جي رعايت سان ان فلسفين کي ايلائي (Eleatics) چيو ويندو آهي. انهن ايلائين کي ان سوال سان دلچسپي هئي.

انهن فلسفين ۾ مک پارمينيدس (Parmenides) (اٽڪل 540 ق م کان 480 ق م) هو. پارمينيدس جو خيال هو ته هر شئي جيڪا موجود آهي هميشه کان موجود هلندي پئي آهي. يونانين لاءِ اهو خيال ڪوئون نه هو. جيتوڻيڪ انهن وٽ ڪو واضح ثبوت نه هو پر اهي گهٽ يا وڌ ان ڳالهه کي صحيح مڃيندا هئا ته دنيا ۾ موجود هر شئي هميشه کان موجود آهي ۽ سدائين رهندي. پارمينيدس جو خيال هو ته عدم مان رڳو عدم ئي وجود ۾ اچي

سگهي ٿو ۽ جيڪا شئي موجود آهي اها ڪڏهن به عدم نه ٿي
ٿي سگهي.

پارمينيڊس رڳو اتي بس نه ڪئي پر هن ان خيال کي اڳتي
به وڌايو. هن چيو ته دنيا ۾ ڪا به اهڙي شئي ناهي جنهن کي وقتي
تبديلي چئي سگهجي. جيڪا شئي جيئن آهي سان ٿين ٿي
رهندي، ان کانسواءِ اها ٻيو ڪجهه ٿي نه ٿي سگهي.

پارمينيڊس اهو پڻ اندازو هنيو ته فطرت مسلسل تبديليءَ جي
حالت ۾ رهندي آهي. هن کي پنهنجن حواسن سان ادراڪ ٿيندو
هو ته شين ۾ تبديلي ايندي رهندي آهي. جڏهن هن کي عقل يا
حواس مان ڪنهن هڪ شئي جي چونڊ ڪرڻي پوندي هئي ته هو
عقل کي چونڊيندو هو.

تون ان جملي بابت ته ڄاڻ رکين ٿي ٿي: ”مان تڏهن
مڃيندس جڏهن پنهنجن اکين سان ڏسندس.“ پر پارمينيڊس اکين
سان ڏسڻ کانپوءِ به ڪون مڃيندو هو. هن کي پڪ هئي ته اسان جا
حواس اسان کي دنيا جي غلط تصوير ڏيکاريندا آهن، اهڙي تصوير
جيڪا اسان جي عقل سان ٺهڪندڙ ناهي. فلسفي جي حيثيت سان
هن اهو فرض ڪري ڇڏيو ته ڏسڻ، ٻڌڻ ۽ ٻين حواسن سان
مفروضن کي عيان ڪندو رهندو.

انساني عقل تي اهڙي پڪي اعتقاد ڪرڻ کي ”عقليت
پسندي“ (Rationalism) چيو ويندو آهي. عقل کي تسليم ڪندڙ
اهو هوندو آهي جنهن جو اهو ايمان هوندو آهي ته دنيا بابت اسان
جي ڄاڻ جو اهم ماخذ ”عقل“ آهي.

سڀ شيون وهنديون آهن

پارمينيڊس جو هڪ همعصر هيراڪليٽوس (Heraclitus)
(اتڪل 540 ق م کان 480 ق م) هو، جيڪو ايشيا مائنر جي هڪ
ڳوٺڙي ايفسس جو رهاڪو هيو. سندس خيال هو ته لاڳيتو تبديلي
يا وهڪرو اصل ۾ فطرت جي وڏي ۾ وڏي خصوصيت آهي. اسان
چئي سگهون ٿا ته هو جنهن شئي جو ادراڪ پنهنجي حواسن سان
ڪري سگهيو ٿي، پارمينيڊس جي ڀيٽ ۾ هن کي ان تي وڌيڪ
اعتماد هيو.

هيراڪليٽوس چوندو هو: ”هر شئي وهندي آهي.“ معنيٰ
ڪنهن به شئي کي ٺهراءُ ناهي، هر شئي مسلسل چرندي رهندي

آهي، ان ۾ تبديلي ايندي رهندي آهي. اسان ”ڪڏهن هڪ درياءَ ۾ ٻه ڀيرا پير نه ٿا رکي سگهون.“ ڪڏهن ٻيو ڀيرو درياءَ ۾ پير وجهندو آهيان ته نه مان اهو هوندو آهيان (جيڪو مان پهريون هوس) ۽ نه درياه.

هيراڪليٽوس رڳو ان طرف ڌيان ڇڪرايو ته دنيا جي اهم وصف ان جا تضاد آهن. جيڪڏهن اسان بيمار نه ٿيون ته اسان کي ڪڏهن به خبر نه پوندي ته ڇاڪاڻي ڇا آهي. اسان کي جيڪڏهن بک نه لڳي ته پيٽ پري کاڌو کائڻ وارو مزو نه اچي. جيڪڏهن جنگ نه ٿئي، اسان ڪڏهن به امن جي واکاڻ (يا خواهش) نه ڪري سگهنداسين....

هيراڪليٽوس جو اعتقاد هو ته دنيا جو جنهن نموني نظام ترتيب ڏنو ويو آهي، ان ۾ نيڪي ۽ بدي ٻئي ڪنهن به طرح يقيني طور موجود رهندا. متضاد طاقتن وچ ۾ چڪتاڻ سوا هيءَ دنيا پنهنجو وجود وڃائي ويهندي.

هو چوندو هو: ”ديوتا ڏينهن آهي ۽ رات آهي. سرديون آهن ۽ گرميون آهن. جنگ آهي ۽ امن آهي، بک ۽ ڍڙ آهي....“ هن ديوتا جو اصطلاح استعمال هيٺ ضرور آندو هو، پر اهو واضح آهي، هن جو اشارو پٿرن وارن ديوتائن ڏانهن نه هو. هيراڪليٽوس جي ويجهو رب (God) ... يا محبوب (Deity) ... اهو آهي جنهن جي جهوليءَ ۾ سمورو جڳ جهان آهن. ۽ حقيقت اها آهي ته خدا کي واضح نموني فطرت ۾ ٿيندڙ تبديلين ۽ تضادن ۾ ڏسي سگهجي ٿو.

هيراڪليٽوس خدا جو اصطلاح استعمال نه ٿو ڪري، ان جي بجاءِ تي يوناني لفظ Logos کي اوليت ڏئي ٿو، جنهن جي معنيٰ عقل آهي. جيتوڻيڪ اسان انسان سدائين هڪ جهڙو نه ٿا سوچيون ۽ نه ئي اسان جي عقل جو معيار هڪجهڙو آهي، هيراڪليٽوس کي پڪ هئي ته ڪو آفاقي عقل ضرور هوندو، جيڪو هر ان شئي جي رهنمائي ڪري ٿو جيڪا فطرت ۾ ٿئي ٿي.

هي ”آفاقي عقل“ يا ”آفاقي قانون“ اهڙي شئي آهي جيڪا اسان سڀني ۾ هڪ جهڙي آهي. ۽ هڪ اهڙي شئي جنهن مان هر ماڻهو رهنمائي وٺندو آهي. هيراڪليٽوس جو خيال هو ته ان باوجود به انسان پنهنجي ذاتي عقل جي بنياد تي زندگي گذاريندا آهن. هو ڪجهه حوالن سان پنهنجي سنگتي انسانن کي نفرت وچان

ڏسندو هو. هو چوندو هو: ”اڪثر ماڻهن جا خيال ۽ رايو ٻارن جي
،انڊيڪن جهڙا آهن.“

اهڙي ريت هيراڪليٽوس کي فطرت جي مسلسل تبديلين ۽
تضادن وچ ۾ ڪا ذات يا احدثيت نظر نٿي اچي. هي ”ڪا شئي“
هر شئي جو سرچشمو آهي، ان کي هو خدا يا Logos چوندو هو.

چار بنيادي عنصر

اهڙي ريت هڪ لحاظ کان پارمينيڊس ۽ هيراڪليٽوس هڪ
ٻئي جي ضد ۾ هئا. پارمينيڊس جي عقل کيس پڪ ڏياري هئي
تہ ڪابه شئي تبديل نه ٿي ٿي سگهي. ان جي ابتڙ هيراڪليٽوس
جي حواسن هن تي واضح ڪري ڇڏيو هو تہ فطرت ۾ مسلسل
تبديليون ٿينديون رهنديون آهن. سچو ڪير هو؟ ڇا اسان عقل
جي تابع ٿي وڃئون يا پنهنجن حواسن تي پاريون؟
پارمينيڊس ۽ هيراڪليٽوس ٻئي ٻه ٻه ڳالهيون ڪن ٿا.
پارمينيڊس چئي ٿو:

(الف) ڪابه شئي تبديل نه ٿي سگهي ٿي.

(ب) اهڙي ريت اسان جن شين جو ادراڪ حواسن سان ڪيون ٿا،
اُهي اعتبار لائق ناهن.

ان جي ابتڙ هيراڪليٽوس چئي ٿو:

(الف) هر شئي تبديل ٿيندي رهي ٿي (”سڀ شيون وهنديون
رهنديون آهن.“)

(ب) اسان جي حواسن جا ادراڪ اعتبار لائق آهن.

فلسفين وچ ۾ ان کان وڌيڪ اختلافن جو تصور به نه ٿو
ڪري سگهجي! پر سچو ڪير هو؟ هو جنهن ڏچي ۾ ڦاٿا هئا،
انهن کي ڪيڏن جو اعزاز سٺيءَ جي ايمپيڊوڪليس
(Empedocles) (اتڪل 490 ق م کان 430 ق م) جي حصي آيو.
هن جو خيال هو تہ ٻئي پنهنجي هڪ هڪ دعويٰ ۾ سچا آهن پر
بيءَ ۾ غلط.

ايمپيڊوڪليس کي پتو پيو تہ انهن وچ ۾ بنيادي اختلاف جو
سبب اهو هو تہ ٻنهي فلسفين جو يقين هو تہ عنصر (element)
رڳو هڪ آهي. جيڪڏهن اهو مفروضو سچو آهي تہ پوءِ اسان کي
جيڪو عقل ٻڌائي ٿو ۽ ٻي پاسي جيڪو ڪجهه ”اسان پنهنجي
اکين سان ڏسي سگهندا آهيون“ انهن ٻنهي وچ ۾ جيڪو خال

آهي ان کي ڪڏهن به ڀريو نه ويندو.

اها چٽي ڳالهه آهي ته پاڻي مڇي يا پوپٽ ۾ نٿو بدلي سگهي. اصل ۾ پاڻي تبديل ٿي ئي نٿو سگهي. خالص پاڻي سدائين پاڻي ئي رهندو. جڏهن پارمينيڊس چوندو هو: ”ڪا شئي تبديل ٿي نه ٿي سگهي.“ ته صحيح چوندو هو.

پر ان سان گڏ ايمپيڊوڪليس هيراڪليڊوس جي ان ڳالهه سان متفق هو ته اسان کي پنهنجي حواسن جي ڳالهه تي يقين ڪرڻ گهرجي. اسان جيڪو ڪجهه ڏسون ٿا ان تي اعتبار ڪرڻ گهرجي. ۽ جيڪو ڪجهه اسان ڏسون ٿا، جيڪڏهن صحيح پڇيو وڃي ته فطرت تبديل ٿيندي رهندي آهي.

ايمپيڊوڪليس ان نتيجي تي پهتو ته جھيڙي جو ڪارڻ مادي جو تصور آهي، ان کي رد ڪرڻ گهرجي. نه پاڻي ۽ نه هوا گلاب جي ٻوٽي يا پوپٽ ۾ تبديل ٿي سگهن ٿا. فطرت جو سرچشمو امڪاني طور ڪو واحد عنصر نه ٿو ٿي سگهي.

مختصر لفظن ۾ چئي سگهجي ٿو ته ايمپيڊوڪليس کي يقين هو ته فطرت چئن عنصرن تي آهي يا چئن ”جڙن“ تي آهي. اهي چار جڙون مٽي، پاڻي، باهه ۽ هوا آهن.

فطرت ۾ جيڪي به عمل ٿين ٿا، اهي انهن چئن عنصرن تحت گڏيل يا الڳ الڳ سببن ڪري ٿيندا آهن. سڀ شيون مٽي، هوا، باهه ۽ پاڻيءَ جو مرڪب آهن، پر هر شئي ۾ انهن جو مقدار گهٽ وڌ هوندو آهي. هو چوندو هو ته جڏهن ڪو گل يا جانور مرندي آهي ته اهي چارئي الڳ الڳ ٿي ويندا آهن. اسان انهن تبديلين کي اگهاڙي اک سان ڏسي سگهون ٿا. پر مٽي ۽ هوا باهه ۽ پاڻي سدائين موجود رهندا آهن ۽ جن مرڪبن جا اهي جزا هوندا آهن، اهي انهن تي ڪوبه ”اثر“ ناهن ڇڏيندا. ان ڪري اهو چوڻ صحيح ناهي ته ”هر شئي“ تبديل ٿي ويندي آهي. بنيادي طرح ڪابه شئي تبديل ناهي ٿيندي. ٿيندو ائين آهي ته چارئي شيون هڪ هنڌ گڏجي وينديون آهن ۽ الڳ ٿينديون آهن جيئن ٻيهر گڏجي سگهن.

جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي اسان ان جي ڀيٽ تصويرون ٺاهڻ سان ڪري سگهون ٿا. جيڪڏهن مصور وٽ رڳو هڪ رنگ... مثال طور ڳاڙهو... هجي، اهو ساون وڻن جي تصوير نه ٺاهي سگهندو. جيڪڏهن ان وٽ پيلو، ڪارو، ڳاڙهو ۽ نيرو رنگ هجن

تہ هو ڪيترن ئي رنگن واريون ڪوڙ ساتريون تصويرون ٺاهي سگهندو....

اهو رڳو اتفاق نہ هو تہ هن مٽيءَ، هوا، پاڻيءَ ۽ باه کي فطرت جي ”جڙن“ طور چونڊيو. ان کان اڳ ٻين فلسفين اهو ثابت ڪرڻ چاهيو هو تہ شروعاتي مايو پاڻيءَ، هوا يا باه هجڻ گهرجي. ٽاليس ۽ اناڪسيمينس ان ڳالهه ڏانهن ڌيان ڇڪرايو هو تہ پاڻيءَ ۽ هوا ٻئي طبعي دنيا جا لازمي عنصر آهن. يونانين جو خيال هو تہ باه بہ ضروري آهي. مثال طور هن مشاهدو ڪيو هو تہ سج (اس) سمورن جاندارن لاءِ لازمي آهي. ڇو تہ هو اهو بہ ڄاڻندا هئا تہ انسانن ۽ جانورن ۾ جسماني گرمي ٿيندي آهي.

اهو بہ امڪان آهي تہ ايمپيڊوڪليس پرڙندڙ ڪانين جو غور سان مشاهدو ڪيو هجي.... هي ”پاڻيءَ“ آهي، ڪاشي دونهن جي شڪل ۾ مٽي اٿندي آهي. هي ”هوا“ آهي. ”باه“ اسان (هونئن ئي) ڏسي سگهون ٿا. جڏهن باه وسامي ويندي آهي، ڪا شئي رهجي ويندي آهي. اها رک يا ”مٽي“ آهي.

جڏهن ايمپيڊوڪليس فطرت جي انهن تبديلين جي اها تشريح ڪئي تہ اهي چئن ”جڙن“ جي ملڻ ۽ گڏجڻ جي ڪري ٿينديون آهن تہ پوءِ بہ هڪ شئي جي وضاحت رهجي وئي تہ اهي چارئي شيون هڪ ڪيئن ٿي وينديون آهن جو ان مان هڪ نئين زندگي وجود ۾ اچي ويندي آهي. تہ پوءِ انهيءَ ميل جي، مثال طور گل جو، گڏجڻ ڪيئن ٿيندو آهي؟ ڪير ڪندو آهي؟

ايمپيڊوڪليس جو عقيدو هو تہ فطرت ۾ ٻہ مختلف قوتون منھان منھن آهن. هو انهن کي محبت ۽ جنگ چونڊو هو. محبت شين کي پاڻ ۾ ملائي ڇڏيندي آهي ۽ جنگ انهن کي الڳ الڳ ڪري ڇڏيندي آهي.

هو مابئي ۽ قوت کي الڳ الڳ ڪري ٿو. اهو ڌيان جوڳو آهي. اڄ بہ سائنسدان عنصرن ۽ فطري قوتن ۾ فرق ظاهر ڪندا آهن. هاڻوڪي سائنس جي دعويٰ آهي تہ فطرت ۾ جيڪو ڪجهه وهي واپري ٿو ان جي تشريح هيئن ڪري سگهجي ٿي تہ هي مختلف عنصرن ۽ مختلف فطري قوتن جو هڪ ٻئي تي اثر انداز ٿيڻ وارو عمل آهي.

ايمپيڊوڪليس اهو سوال بہ اٿاريو تہ جڏهن اسان ڪنھن شئي جو ادراڪ پنهنجي حواس سان ڪندا آهيون تہ پوءِ ڇا ٿيندو

آهي؟ مثال مان ”گل“ ڪيئن ڏسي سگهان ٿو؟ اصل ۾ ٿيندو ڇا آهي؟ سوڦيءَ تو ڪڏهن ان تي سوچيو آهي؟
ايمپيڊوڪليس جو اعتقاد هو ته اڪيون مٽيءَ هون، باهه ۽ پاڻيءَ تي مشتمل هونديون آهن. اهڙي ريت منهنجي اکين ۾ جيڪا ”مٽي“ آهي، اها ان جو، جيڪو ڪجهه منهنجي چوگرد مٽيءَ جو آهي، ادراڪ ڪري وٺندي آهي. ساڳي ريت (منهنجي اک جي) ”هوا“ هوا جو، ”باهه“ باهه جو ۽ ”پاڻي“ پاڻيءَ جو ادراڪ ڪري وٺندي آهي. جڏهن منهنجي اک ۾ انهن چئني مادن مان ڪو هڪ به نه هجي ها ته مان سموري فطرت کي ڏسي نه سگهان ها.

هر شئي ۾ هر شئي جو ڪجهه نه ڪجهه

اناکسا گورس (Anaxa goras) (500 ق م کان 428 ق م) هڪ وڌيڪ فلسفي هو جيڪو ان خيال سان متفق نه هو ته ڪو خاص بنيادي مايو... مثال پاڻي.... هر ان شئي ۾، جيڪا اسان کي فطرت ۾ نظر ايندي آهي، تبديل ٿي سگهي ٿو.
اناکسا گورس جو خيال هو ته فطرت جي ٺهڻ جو عمل نظر نه ايندڙ اڻ ڳڻين ذرن سان وجود ۾ ٿيو آهي. وڌيڪ اهو ته هر شئي اڃان وڌيڪ ذرڙن ۾ تبديل ٿي سگهي ٿي. سڀ کان سنهڙن ذرڙن ۾ به ٻين سمورين شين جا جزا شامل هوندا آهن. هن سوچيو ته جيڪڏهن ڇمڙي ۽ هڏ ڪنهن ٻي شئي جي تبديل ٿيل شڪل ناهن ته پوءِ اسان جيڪو کير پيئون ٿا ۽ جيڪا خوراڪ کائون ٿا، ان ۾ به ڇمڙي ۽ هڏ هجڻ گهرجي.

شايد اڄوڪي زماني جا به مثال اناکسا گورس جي فڪر جي پوٽواري آهن. جديد ليزر ٽيڪنالاجي نالي ۾ هولوگرام (Holograms) پيدا ڪري سگهي ٿي. مثال طور جيڪڏهن هولوگرام ڪنهن ڪار جي تصوير ٺاهي ٿو ۽ ان هولوگرام کي مختلف ڀاڱن ۾ ورهايو وڃي ته بيشڪ اسان اڏو ڪار جو اهوئي حصو هوندو جنهن ۾ رڳو ٻيڙي ڏيکاريل هوندو، اسان کي پوءِ به سموري ڪار نظر ايندي. ان جو ڪارڻ اهو آهي ته هر ننڍي ۾ ننڍي جزئي اندر پوري شئي موجود هوندي آهي.

هڪڙي لحاظ کان اسان جي جسمن جي بناوت به اهڙي غوبي ٿيل هوندي آهي. جيڪڏهن مان پنهنجي آڱر جو ڪو ننڍو حصو ڍرو ڪري ڇڏيان، ان جي مرڪز ۾ نه رڳو منهنجي گل جون

سموريون خصوصيتون موجود هونديون پر ان مان اهو به پتو ٿي پوندو ته منهنجون اکيون ڪهڙي قسم جون آهن، منهنجي وارن جو رنگ ڪهڙو آهي، منهنجي آڱرين جو تعداد ڪيترو آهي ۽ آهي ڪهڙي نوعيت جون آهن..... انساني جسم جي هر ننڍي حصي ۾ اهو بنيادي خاڪو موجود هوندو آهي، جنهن مان اسان کي خبر پئجي ويندي آهي، ته ٻين حصن جي بناوٽ ڪيئن ٿي آهي. اهڙي طرح هر هڪ ”حصي“ ۾ ”هر شئي جو ڪجهه نه ڪجهه“ هوندو آهي معنيٰ هر ننڍي ۾ ننڍي جز ۾ ڪل موجود هوندو آهي.

اناکسا گورس انهن ذرن کي، جن ۾ هر شئي جو ڪجهه نه ڪجهه موجود هوندو آهي، ٻچ چونڊو هو.

ياد ڪر ته ايمپيدو ڪليس خيال ظاهر ڪيو هو ته اها ”محبت“ آهي جيڪا مختلف عنصرن کي گڏ ڪري مڪمل بدن بڻائيندي آهي. اناکسا گورس به ”ترتيب“ يا ”نظم“ کي هڪ قسم جي سگهه تصور ڪندو هو جيڪا جانور ۽ انسان، گلن ۽ وڻن کي تخليق ڪندي رهندي آهي. هو ان قوت کي ذهن يا ذهانت چونڊو هو.

اناکسا گورس ان ڪري به اسان جي لاءِ دلچسپي رکندڙ آهي جو هو پهريون فلسفي هو جنهن جو چرچو اٿيتر ۾ هو. هن جو تعلق ايشيا مائنر سان هو. پر هو چاليهن ورهين جي ڄمار ۾ ايتتر هليو آيو، بعد ۾ مٿس دهريو هجڻ جو الزام هنيو ويو ۽ کيس شهر بدر ڪيو ويو. ٻين ڳالهين کان سواءِ هو اهو به چونڊو هو ته سج ڪو به ديوتا ناهي بلڪ پرنڊر ڳاڙهو پٿر آهي جيڪو پوري پيليپونيس (Peloponnese) ٻيٽ وانگر (معنيٰ ڏکڻ يونان) کان به وڏو آهي.

اناکسا گورس کي وڌيڪ دلچسپي ستارن ۽ سيارن جي علم سان هئي. هن کي پڪ هئي ته سڀ آسماني ستارا انهيءَ مادي مان ئي ٺهيل آهن، جن مان زمين جڙي آهي. هو ان نتيجي تي هڪ شهاب ثاقب جو مطالعو ڪرڻ کان پوءِ پهتو. ان سان هن جي ذهن ۾ خيال پيدا ٿيو ته ٻين سيارن تي به زندگي ٿي سگهي ٿي. هن ان ڳالهه ڏانهن به ڌيان ڇڪايو ته چنڊ کي پنهنجي ڪابه روشني ناهي هوندي.... هو چونڊو هو ته چنڊ زمين کان روشني حاصل ڪري ٿو. سج گرھڻ ڇو ٿيندي آهي، هن ان جي به وضاحت

ڪئي هئي.

سوڦيءَ تنهنجي ڌيان ڏيڻ جي مهرباني. توکي هي باب ٽي چار ڀيرا پڙهڻو پوندو تڏهن تون ان کي صحيح غوني سمجهي سگهندين. هونئن به ڳالهه سمجهڻ لاءِ هر ماڻهوءَ کي ڪوشش ته ڪرڻي پوندي آهي. توکي شايد اهڙو دوست بلڪل ڪونه وڻندو هوندو جيڪو ڄاڻندو ته سڀ هجي، پر کيس مغز ڪپائڻو نه پوندو هجي.

بنيادي مادي (يا جزي) ۽ فطرت ۾ ٿيندڙ تبديلين جي سوال جو سٺو حل توکي پڙهڻ لاءِ سڀاڻي ملي ويندو، جڏهن تنهنجي ملاقات ڊيموڪريٽوس سان ٿيندي. في الحال موڪلائي.

سوڦي گهاٽي جهڳٽي جي سوراخ مان باغ ڏانهن ڏسڻ لڳي. هن کي اهو سڀ ڪجهه ڪرڻ کان پوءِ پنهنجي خيالن جي چنڊ ڇاڻ ۽ انهن کي نئين طريقي سان ترتيب ڏيڻ جي ڪوشش ڪرڻي پوندي.

اها ڳالهه ته پتري هئي ته سادو پاڻي رڳو برف يا پاڻ ۾ تبديل ٿي سگهي ٿو. پاڻي ته هندائي ۾ به بدلجي نه ٿو سگهي. ڇو ته هندائو رڳو پاڻيءَ سان نه پر ٻين شين تي به مشتمل هوندو آهي. پر هن کي ان ڳالهه جو يقين انهيءَ ڪري هو جو هن اهو ئي پڙهيو هو. مثال هن اهو نه پڙهيو هجي ها ته برف رڳو پاڻي ٿيندي آهي ته ڇا پوءِ به هوءَ ان ڳالهه جي پوري يقين سان دعويٰ ڪري سگهي ها؟ گهٽ ۾ گهٽ هن کي ان ڳالهه کي وڌي ڌيان سان پڙهڻو پوندو ته پاڻي ڄمي برف ۽ پگهري بيهڻ پاڻي ڇو ٿي ويندو آهي. هاڻي سوڦيءَ جو ارادو هو ته هن جيڪو ڪجهه ٻين کان سکيو آهي، ان تي گهڻو مغز نه ڪپائيندي. پر پنهنجو ڪامن سينس استعمال ڪرڻ جي ڪوشش ڪندي.

پارمينيڊس ڪنهن به شڪل ۾ تبديليءَ جو تصور قبول ڪرڻ لاءِ تيار نه هو. هوءَ جيترو ان تي سوچي پئي کيس يقين ٿيندو ٿي ويو ته هو هڪ لحاظ کان صحيح آهي. هن (پارمينيڊس) جي ذهانت اهو تسليم نه پئي ڪري سگهي ته ”ڪاشي“ هڪدم ”بلڪل ٻي مختلف شئي“ ۾ تبديل ٿي سگهندي آهي. هن کي پنهنجي خيالن کي کلي عام پيش ڪرڻ لاءِ وڏي حوصلي جي ضرورت پوندي هوندي. ڇو ته هن جو مطلب انهن سمورين تبديلين جو، جيڪي فطرت ۾ ٿينديون رهنديون آهن ۽ جن کي ماڻهو پنهنجي اکين سان ڏسي سگهندا هئا، جو انڪار ڪرڻو هو. ان ڳڻين ماڻهن هن تي نٽوليون ڪيون هونديون.

۽ جڏهن ايمپيڊوڪليس اهو ثابت ڪيو ته دنيا ڪنهن هڪ مادي تي نه پر

وڌيڪ تي مشتمل هجڻ گهرجي ته هن اها ثابتِي ڏني هوندي ته هو ڪيڏو تڪو ماڻهو آهي. فطرت ۾ جيڪي به تبديليون ٿينديون رهنديون آهن، هن جي نظريي موجب اُهي ممڪن ٿي وينديون آهن، جڏهن ته حقيقت ۾ سڀ ڪجهه جيئن جو ٿيڻ رهندو آهي. ڪٿي ڪا به تبديلي ناهي ايندي.

قديم يوناني فلسفي جيڪو ڪجهه دريافت ڪيو رڳو دليلن وسيلي ڪيو. اهو صحيح آهي ته هن فطرت جو مطالعو ڪيو هو، پر ڪيميائي تجزيي لاءِ وٽس اهو سامان ڪٿان اچي ها جيڪو اڄ ڪلھ جي سائنسدانن وٽ آهي.

سوفي يقين سان نه ٿي چئي سگهي ته هوءَ اهو مڃي ٿي يا نه ته هر شئي جو سرچشمو واقعي مٿي، هوا، باه ۽ پاڻي آهن. پر ان سان فرق ڪهڙو ٿو پئي؟ اصولي اعتبار کان ايمپيڊو ڪليس صحيح هو. اسان پنهنجين اکين سان جيڪي تبديليون ڏسون ٿا، انهن کي.... پنهنجو عقل ويڙهڻ بنا.... تسليم ڪرڻ جو اڪيلو طريقو اهو آهي ته اسان مڃون ته بنيادي مايو هڪ ناهي بلڪ هڪ کان وڌيڪ آهن.

سوفي کي فلسفو وڻيو، ڇو ته هن جيڪو ڪجهه اسڪول ۾ پڙهيو هو اهو سڀ ڪجهه ياد ڪرڻ بنا هوءَ رڳو پنهنجو ڪامن سينس استعمال ڪري خيال سمجهڻ ۾ ڪامياب وئي. هن اهو نتيجو ڪڍيو ته فلسفو ڪا اهڙي شئي ناهي جنهن کي توهان سڳي سگهو، اهو چوڻ صحيح ٿيندو ته توهان فلسفيائي انداز ۾ 'سوچڻ' سڳي ويندا آهيو.

ديموڪريٽوس

... دنيا جو انتهائي ذهين رانديڪو ...

سوفي اڻڄاتل فلسفيءَ جا ٽائيپ ٿيل سمورا ڪاڳر بسڪٽن جي دٻي ۾ رکي ڇڏيا ۽ ڍڪڻ ڏئي ڇڏيو. هوءَ رڙهندي رڙهندي پنهنجي ڳجهي جاءِ کان ٻاهر نڪتي ۽ ڪجهه دير باغ ۾ ڏسندي رهي. جيڪو ڪجهه ڪالهه ٿيو هو هوءَ ان بابت ويچارڻ لڳي. اڄ به سندس ماءُ ساڻس ”محبت واري خط“ جو ذڪر ڪري چرچا ڪندي رهي. سوفي خطن واري دٻي وٽ آئي. جيئن ڪالهه واري صورتحال پيدا نه ٿئي.

دٻي مان هڪ هڪ ننڍو اڇو لفافو ڪڍيو! سوفيءَ کي انهيءَ وصولين ۾ هڪ ترتيب نظر اچڻ لڳي. هر ٽپهريءَ جو هن کي هڪ وڏو خاڪي لفافو ملندو هو. هوءَ جڏهن ان ۾ پيل ڪاغذن کي پڙهي رهي هوندي هئي، فلسفي لک ڇپ ۾ دٻي ۾ اچي رنگ جو ننڍو لفافو وجهي هليو ويندو هو. هاڻي سوفي اهو ڄاڻي سگهندي ته اهو شخص ڪير آهي. مرد يا عورت؟ هن کي پنهنجي ڪمري مان ڊاڪ وارو دٻو نظر ايندو هو. جيڪڏهن هوءَ دريءَ وٽ بيهي رهي ته پراسرار فلسفيءَ کي ڏسي سگهندي، آخر اڃا لفاف آسمان تان ته ڪونه ٿا لهن! سوفي پڪو پڪو ڪري ڇڏيو ته هوءَ ايندڙ ڏينهن نگراني ڪندي، سڀاڻي جمعو آهي ۽ وٽس هفتي جون پوريون ٻه موڪلون هونديون.

هوءَ پنهنجي ڪمري ۾ هلي آئي ۽ اڇو لفافو کوليائين. اڄ رڳو هڪ سوال هيو ته اهو گذريل ٽن سوالن کان به وڌيڪ چريائپ وارو ۽ پريشان ڪندڙ هو:

ليگو (Lego) دنيا جو وڏو ۽ ذهين رانديڪو ڇو آهي؟

پهرين ڳالهه اها ته سوفي کي پڪ نه هئي ته هوءَ ان سوال سان متفق آهي يا نه. هڪ وقت جڏهن هوءَ پلاسٽڪ جي ننڍين ننڍين ڳوٺن سان راند ڪندي

هئي. هاڻي ان کي ورهيه گذري ويا آهن. ٻيو ته هن کي سمجه ۾ نه ٿي آيو ته ليگو جو فلسفي سان ڪهڙو تعلق آهي. پر هوءَ فرض شناس شاگردياڻي هئي. هن ڪٻت جي مٿين خاني ۾ سمورين شين کي هيٺ مٿي ڪري ڏٺو ته هن کي اهو ٿيلهو ملي ويو جيڪو هر شڪل ۽ نموني جي ننڍين وڏين ڳوٺين سان ڀريل هو.

گهڻي عرصي بعد هوءَ انهن مان ڪجهه ٺاهڻ لڳي. جڏهن هوءَ ان ڪم ۾ رڌل هئي، هن جي ذهن ۾ ڳوٺين بابت ڪجهه سوال اُڀرڻ لڳا. ”انهن کي ٺاهڻ ۽ ڊاهي شيون ٺاهڻ سولو آهي.“ هن سوچيو ”جيتوڻيڪ ڳوٺيون هڪ ٻئي کان مختلف آهن، پوءِ به اهي هڪٻئي ۾ ڀيڻي وڃن ٿيون ۽ پوءِ ٽٽنديون به ٺاهن.“ کيس يادگيري نه ٿي آئي ته هن ڪڏهن ڪا پڳل ٽٽل ڳوٺ به ڏٺي آهي. هن جون سڀ ڳوٺيون اڃان تائين نيون هيون، ايئن ئي جيئن هن ڪيترا سال اڳ خريديون هيون. انهن جي وصف اها هئي ته هوءَ انهن مان جيڪا شيءِ چاهي سا ٺاهي ٿي سگهي، پوءِ جڏهن اهي شيون ٺهي وڃن پيون، هوءَ انهن کي اڪيڙي ٿي سگهي ۽ ڳوٺين مان ڪا نئين شيءِ ٺاهي ٿي سگهي.

آخر ماڻهو رانديڪي مان ٻي ڪهڙي توقع ڪري سگهي ٿو؟ سوڦي ان نتيجي تي پهتي ته ليگو واقعي دنيا جو ذهن رانديڪو آهي. پر ان فلسفي سان ڪهڙو تعلق آهي، اهو کيس سمجه ۾ نه ٿي آيو. ليگو سان گڏيءَ لاءِ گهر ٺاهيندي کيس ڏاڍو مزو ٿي آيو، جيڪو هن مدتن بعد محسوس ڪيو هو.

جڏهن ماڻهو وڏا ٿيندا ويندا آهن ته اهي راند ڪرڻ چوڄڏي ڏيندا آهن؟

جڏهن ماءُ گهرائي، کيس ڏسي چوڻ لڳي، ”واھ، اها خوشيءَ جهڙي ڳالهه آهي ته تون ڪيڏين ٿي، جو اڃان وڏي ٺاهين ٿي!“ ”مان ڪيڏان نه ٿي!“ سوڦي ترٽ جواب ڏنو، ”مان ڏاڍو منجهائيندڙ فلسفيانو تجربو ڪري رهي آهيان!“

سندس ماءُ ڊگهو ماه ڪنيو، هوءَ شايد اڇي سيهرڙ ۽ وڏي هيٺ بابت سوچڻ ۾ گم ٿي وئي.

جڏهن ٻئي ڏينهن تي سوڦي اسڪول کان گهر پهتي ته خاڪي لفافو ۽ ڪيئي ڪاڳر سندس اوسيٽري ۾ هئا. هوءَ ڪمري ۾ وئي، هوءَ انهن کي پڙهڻ لاءِ اتولي هئي، پر کيس اڄ ڊاڪ ڊهي تي نظر رکڻي هئي.

ايٽم جو نظريو

سوڦي مان وري اچي ويو آهيان. اڄ اسان آخري عظيم
فلسفيءَ جو ذڪر ڪنداسين، جنهن جو نالو ديموڪريٽوس
(Democritus) (اتڪل 460 ق م کان 370 ق م) ۾ آهي. سندس
تعلق اُٽرين (Aegean Sea) جي ڪناري تي ٻڌل هڪ ڳوٺڙي
ابديرا (Abdera) سان هو. جيڪڏهن توکي ليڳو جي ڳوٺين بابت
سوال جواب ڏيڻ ۾ ڏکيائي ناهي ٿئي ته پوءِ توکي سمجهڻ سولو
لڳندو ته ان فلسفيءَ جو پراجيڪٽ ڪهڙو هو.

ديموڪريٽوس پنهنجن اڳين فلسفين سان متفق هو ته فطرت ۾
جيڪي به تبديليون ٿين ٿيون، تن جو واقعي ان سان تعلق ناهي
هوندو ته ڪا شيءِ ”تبديل“ ٿي ويندي آهي، هن اهو مفروضو
جوڙيو ته سڀ شيون انتهائي سنهڙين ڳوٺين، جيڪي نظر به نٿيون
اچن، سان ٺهيل آهن. اهي بنا تبديل ٿيندڙ ۽ لافاني آهن
ديموڪريٽوس انهن تمام ننڍڙن ايڪن کي ”ايٽم“ چونڊو هو.
لفظ ’ايٽم‘ (Atom) يوناني لفظ (atomos) مان نڪتل آهي.

جنهن جي معنيٰ ”ورهاست کان آجو“ آهي. ديموڪريٽوس جي
ويجهو اهم ترين ڳالهه اها هئي ته هو اهو ثابت ڪري ڏيکاري ته
جيڪي شيون جن اجزاءَ ترڪيبيءَ تي مشتمل هونديون آهن انهن
کي وڏي پئماني تي ننڍن ننڍن ذرڙن ۾ ورهائڻ ناممڪن آهي.
جيڪڏهن اهو ممڪن هجي ها ته انهن کي ڳوٺين يا پٿرين جي
طريقي سان استعمال نه ڪري سگهجي ها، جيڪڏهن ايٽم سدائين
تمام ننڍڙن حصن ۾ ورهائبا رهن ته، پوءِ فطرت ٻوڙ وانگر ٿيڻ
لڳندي، جنهن کي سدائين ڇڏو ۽ وڌيڪ ڇڏو ڪبو رهجي.

وڌيڪ اهو ته فطرت جي ڳوٺين لاءِ غير فنا ٿيڻ لازمي
آهي. — ڇو ته عدم مان رڳو عدم ئي وجود ۾ اچي سگهي ٿو.
ان معامري ۾ هو پارمينيڊس ۽ ايلائن سان متفق هو، ٻيو هن کي
اها به پڪ هئي ته ايٽم مستحڪم ۽ نوس ٿيندا آهن پر اهي سڀ
جا سڀ هڪ جهڙا نه ٿا ٿي سگهي. جيڪڏهن سڀ ايٽم بلڪل
هڪجهڙا هجن ها ته پوءِ ان ڳالهه جي ڪا به تسلي ڏيندڙ تشريح نه
ڪري سگهجي ها ته اهي هڪ هنڌ گڏجي گلن ۽ زيتون جي وڻن
کان وٺي پڪرين جي کلن ۽ انساني وارن جي بناوٽ ڪري
سگهن ٿا.

ديموڪريٽوس جو عقيدو هو ته فطرت ايٽمن جي حد کان

وڌيڪ قسمن ۽ ڳاڻيٽي تي ٻڌل آهي. انهن ۾ ڪجهه مختلف ٿين ٿا، ڪجهه نهرا ۽ ڇهنهه وارا به ٿين ٿا، انهن جي شڪل بي قاعدي هوندي آهي. جيئن ته اهي ايڏا مختلف آهن، اهي هڪ هنڌ گڏجي سگهن ٿا ۽ مختلف جسم جوڙي سگهن ٿا، پر اهي ڳاڻيٽي ۽ شڪل جي لحاظ کان ڪيترا به لامحدود ڇو نه هجن، اهي سڀ جا سڀ غير فنانا پڌير نه بدلجڻ جهڙا ۽ ڪڏهن نه ورهائڻ جوڳا ٿيندا آهن.

جڏهن ڪو جسم... مثال انسان يا حيوان جو... مري ويندو آهي، تنهن ۾ پوندو آهي ته ايترو چڙوچڙ ٿي ويندا آهن، جن کي نون جسم (جي جوڙجڪ) ۾ استعمال ڪري سگهجي ٿو. ايترو خلا ۾ چرپر ۾ رهندا آهن، پر جيئن ته انهن کي ونگوڙا (Hooks) ۽ ڪنڊيون (Barbs) هوندا آهن، اهي پاڻ ۾ ڳنڍجي اهي سڀ شيون ٺاهي سگهن ٿا جيڪي اسان کي نظر اينديون آهن.

هاڻي تون سمجهي وئي هوندين ته ليگو جي ڳوٺين مان منهنجو مطلب ڪهڙو هو. انهن ۾ گهٽ وڌ اهي ئي خصوصيتون آهن جيڪي ديموڪريٽوس ايترو سان لاڳاپيل بيان ڪيون آهن. اهوئي ڪارڻ آهي جو انهن مان ڪا به شيءِ جوڙڻ ۾ مڙو ايندو آهي. اهم ڳالهه اها آهي ته انهن کي ورهائي نٿو سگهجي ۽ انهن جون مختلف شڪليون ۽ سائيز ٿين ٿا. اهي نهيون هونديون آهن، انهن ۾ رطوبت جو گذر ناهي ٿيندو، انهن ۾ هڪ ۽ ڪنڊيون هجڻ سبب انهن مان هر اها شيءِ ناهي سگهجي ٿي جيڪا انساني ذهن ۾ ايندي آهي...

ليگو ان ڪري مشهور آهي جو ان جي ڳوٺين يا ٻين جزن کي گهڙي گهڙي استعمال ڪري سگهجي ٿو ۽ مختلف شيون ٺاهي سگهجن ٿيون. اسان اهو به چئي سگهون ٿا ته ليگو جون ڳوٺيون ”فنانا ٿيندڙ“ آهن. اڄ جا ٻار انهن ئي ڳوٺين سان ڪيڏي سگهن ٿا، جن سان انهن جا پيءُ ماءُ ڪيڏندا هئا، جڏهن اهي ٻار هوندا هئا.

اسان چيڪي مٽيءَ مان به شيون ٺاهي سگهون ٿا، پر مٽي ٻار ٻار استعمال نه ٿي ڪري سگهجي...

اڄ اسان ثابت ڪري سگهون ٿا ته ديموڪريٽوس ايترو جو جيڪو نظريو پيش ڪيو هو اهو ٿورو گهٽ يا وڌ صحيح هو. فطرت واقعي مختلف ’ايٽمن‘ مان ٺهي آهي جيڪي گڏ ۽ الڳ

ٿيندا رهندا آهن. منهنجي نڪ جي چنهن جي ڪنهن حصي جو ڪو هائڊروجن ايٽم ڪنهن زماني ۾ فطري طور واقعي مختلف ايٽمن مان ٺهيل آهي، جيڪي ڪڏهن گڏ ته ڪڏهن الڳ ٿيندا رهن ٿا. منهنجي نڪ جي چوٽيءَ جي حصي جو ڪو هائڊروجن ايٽم ڪنهن دور ۾ ڪنهن هائيءَ جي سونڊ جو حصو رهيو هوندو. منهنجي دل جي ٽڪڙن جو ڪو ڪاربن ايٽم ڪنهن زماني ۾ ڊائوسار (Dinosaur) جي ٻيچ ۾ شامل رهيو هوندو.

اسان جي زماني ۾ سائنسدانن دريافت ڪيو آهي ته ايٽم کي تمام ننڍڙن ”بنيادن ذرڙن“ (Elemental particles) ۾ ورهائي سگهجي ٿو. اسان انهن بنيادي ذرڙن کي اليڪٽرون، پروٽون ۽ نيوترون چوندا آهيون. ممڪن آهي انهن کي به اڃا وڌيڪ سنهڙن ذرن ۾ ورهايو وڃي، فزڪس جا ماهر ان ڳالهه تي اتفاق ڪندا آهن ته ڪٿي نه ڪٿي حد ضرور هوندي، جنهن کان پوءِ ورهائجڻ ناممڪن هوندو. ڪونه ڪو ”ننڍي ۾ ننڍو جزو“ هجڻ گهرجي جنهن تي فطرت مشتمل آهي.

ڊيموڪريٽوس جي دؤر ۾ هاڻوڪا بجليءَ وارا اوزار نه هئا، وٽس اڪيلو اوزار سندس ئي دماغ هو. پر عقل هن کي جيڪو رستو ٻڌايو هيو، هو ان تي هلڻ کان سواءِ ٻيو ڪجهه ڪري به نه ٿي سگهيو. جيڪڏهن هڪ ڀيرو اها ڳالهه مڃي وڃي ته ڪابه شئي تبديل ٿي نه ٿي سگهي ۽ اهو ته عدم کان صرف عدم ئي اچي سگهي ٿو ۽ اهو ته ڪابه شئي ڪڏهن ضايع نه ٿيندي آهي، ته پوءِ (اهو مڃڻو پوندو) ته فطرت يقيني طور انتهائي ننڍن جزن (يا ڳوٺن) تي ٻڌل هوندي جيڪي پاڻ ۾ ملندا ۽ الڳ ٿيندا رهن ٿا.

ڊيموڪريٽوس ڪنهن اهڙي ”قوت“ يا ”روح“ کي ڪونه مڃيندو هو، جيڪا فطرت جي وهنوار تي اثرانداز ٿي سگهي. سندس خيال موجب جيڪي شيون موجود آهن، اُهي ايٽم آهن يا وري خلاءِ هو ماديت پرست (Materialist) هو.

ڊيموڪريٽوس موجب ڪابه شعوري ’نيت‘ ايٽمن جي چرپر ۾ شامل ناهي هوندي. فطرت ۾ هر شيءِ مشيني انداز ۾ ٿيندي آهي. ان جو مطلب اهو ناهي ته سڀ ڪجهه اُمالڪ ظاهر ٿيندو آهي. هر شيءِ ڪنهن به حالت ۾ ضرورت جي ختم نه ٿيندڙ قانونن جي تابع آهي... هن جو چوڻ هو ته: ”مان فارس جو بادشاهه بنجڻ بجاءِ

فطرت جو ڪو نئون سبب ڳولڻ کي ترجيح ڏيندس.“
 ديموڪريٽوس جو خيال هو ته ايتڙ جي نظريي سان اسان جي
 حواسن جي ادراڪ جي پٺڀرائي ٿي ويندي آهي. جڏهن اسان
 پنهنجي حواس سان ڪنهن شيءِ کي ڳولهي لهون ٿا، ايئن
 ڪشادي خلا ۾ ايٽمن جي چرپر سان ٿيندو آهي. جڏهن مان چنڊ
 کي ڏسندو آهيان ته ان ڪري ڏسندو آهيان ڇو ته ”چنڊ جا
 ايٽم“ منهنجي اکين ۾ داخل ٿي ويندا آهن.

(جيڪڏهن اها ڳالهه آهي) ته پوءِ ”روح“ بابت ڇا خيال
 آهي؟ (اسان جي خيال ۾) پڪ سان روح ايتڙي يا مادي شين تي
 مشتمل نٿو ٿئي سگهي. پر ديموڪريٽوس جي خيال موجب بلڪل
 ٿئي سگهي ٿو. هو سمجهندو هو ته روح خاص قسم جي گول ۽
 کليل دائرن جي ”روحي ايٽمن“ (Soul Atoms) مان ٺهندو
 آهي. جڏهن ڪنهن انسان جو لاڏاڻو ٿيندو آهي ته ان جا روحي
 ايٽم چٽي ڏسائن ۾ پکڙجي ويندا آهن ۽ پوءِ اهي ڪنهن نئين
 روح جي بناوت ۾ ڪم ايندا آهن.

ان جو مطلب اهو ٿيو ته انسان ۾ ڪو فنا نه ٿيندڙ روح ناهي،
 اهو هڪ ٻيو عقيدو آهي جنهن سان اڄڪلهه گهڻا ماڻهو متفق
 هوندا. ديموڪريٽوس وانگر اهي به سمجهندا آهن ته روح دماغ سان
 ڳنڍيل آهن ۽ اهو ته جيڪڏهن دماغ جا جزا هڪ ٻيو به چٽو چٽ
 ٿي وڃن ته اسان ۾ ڪنهن به قسم جو شعور نٿو رهي سگهي.

ديموڪريٽوس سان گڏ يونان جي فطري فلسفي جو وقتي طور
 خاتمو ٿي ويو. هو هيراڪليٽوس جي ان ڳالهه سان متفق هو ته دنيا
 ۾ هر شيءِ ”وهندي“ آهي، ڇو ته شڪليون اينديون وينديون
 رهنديون آهن، پر شيءِ جيڪا وهندي آهي، ان جي پٺيان ڪجهه
 فنا نه ٿيندڙ ۽ تبديل نه ٿيندڙ شيون موجود هونديون آهن، جيڪي
 وهنديون ناهن، ديموڪريٽوس انهن کي ايتڙ چونڊو هو.

خط پڙهڻ مهل سوڦي ڪيئي ڀيرا دري کان ٻاهر جهاتيون پاتيون، هوءَ
 ڄاڻڻ پئي چاهي ته کيس پراسرار خط موڪليندڙ ڊي ويجهو اچي ٿو يا نه،
 هوءَ هاڻ رستي ڏانهن تڪ ٻڌي نهارڻ لڳي ۽ خط جي مواد بابت به سوچيندي
 رهي.

کيس محسوس ٿي رهيو هو ته ديموڪريٽوس جا خيال ڪيڏا نه سادا
 آهن... جنهن ”بنيادي مايي“ ۽ ”تبديلي“ جي مسئلي جو صحيح جواب
 ڳوليو. اهو مسئلو ايڏو ڏکيو هو جو فلسفي نسلن کان ان تي مغز ڪپائيندا ٿي

آيا.

سوڦي مرڪي ڏٺو، اها ڳالهه صحيح هجڻ ئي ڪپندي هئي ته فطرت ننڍڙن ذرن مان ٺهي آهي، جيڪي ڪڏهن به تبديل نٿا ٿي سگهن، پر ان سان گڏ جڏهن هيراڪليٽوس اهو چوندو هو ته فطرت جون سڀ صورتون ”وهنديون“ آهن، ظاهر ۾ هو به صحيح هيو، ڇو ته هر ماڻهو مرنڊو آهي، حيوان به مرنڊا رهندا آهن، پيو ته ٺهيو پهاڙ به ٽٽي وڪري ويندا آهن، اصل نڪتو اهو آهي ته پهاڙ ته ٽٽي ويندا آهن، پر اُهي جن ورهائي نه سگهجن ڏرڙ جن ۾ ٿي ويندا، اُهي فنا ناهن ٿيندا.

ان سان گڏ ديموڪريٽوس ڪجهه نوان سوال به اُٿاريا هئا. مثال طور هو چوندو هو ته هر شيءِ مشيني انداز ۾ هلندي آهي. هو ايمپيڊوڪليس ۽ اناڪسا گورس جي ابتڙ اهو نه مڃيندو هو ته زندگيءَ ۾ ڪا روحاني شيءِ به آهي. ديموڪريٽوس جو اهو به عقيدو هو ته انسا ۾ ڪو به فنا نه ٿيندڙ روح ناهي.

ڇا هوءَ ان بابت پڪ سان ڪجهه چئي سگهي ٿي؟

هن کي ان سوال جو جواب معلوم نه هو، پر هن فلسفي جو نصاب اڃا شروع به ته ويجهڙ ۾ ڪيو هو.

تقدير

... نجومي ڪنهن اهڙي شيءِ جي اڳ ڪٿيءَ جي فڪر ۾ آهي جنهن جي حقيقت ۾ اڳڪٿي ناممڪن آهي ...

جڏهن سوفي ديموڪريٽوس بابت پڙهي رهي هئي، سندس اکيون ڊاڪ ڊيبي تي هيون. پر اهو ڏسڻ لاءِ ته ڪٿي هن سان ڊوڪو ته ناهي ٿي رهيو، هوءَ باغ ڏانهن وئي...

جڏهن هن رستي جو سامهون وارو دروازو کوليو ته هن کي ٻاهر ڏاڪڻ تي ننڍو لفافو نظر آيو، جنهن تي سوفي امنڊسن جو نالو لکيل هو. ته هو کيس ڊوڪو ڏئي ويو! هوءَ ته ڊيبي ڏانهن ڏسي رهي هئي ۽ هو ڏاڪڻ تي لفافو رکي ڪسڪي ويو!

هن کي ڪيئن معلوم ٿيو ته سوفي جون نگاهون خطن واري ڊيبي تي آهن؟ ڇا هن کيس دريءَ جي ويجهو ڏسي ورتو هو؟ هوءَ پوءِ به خوش هئي ته ماڻس جي اچڻ کان اڳ کيس خط مليو.

سوفي واپس ڪمري ۾ آئي، خط کوليائين، اچي لفافي جا ڪنارا ٽورو آلا هئا ۽ انهن ۾ ٻه ننڍا سوراخ به هئا ايئن چيو هو؟ مينهن وٺي ته ڏينهن گذري چڪا هئا.

لفافي اندر پرچيءَ تي لکيل هو:

ڇا تون تقدير کي مڃيندي آهين؟

ڇا بيماري ديوتائن طرفان سزا آهي؟

تاريخ جو دڳ ڪهڙيون طاقتون مقرر ڪنديون آهن؟

ڇا هوءَ تقدير کي مڃندي آهي؟ هوءَ پڪ سان ڪجهه نه ٿي چئي سگهي. پر هوءَ اهڙن ڪيترن ئي ماڻهن کي سڃاڻندي هئي جيڪي تقدير جا ڦاٽل هئا. سندس هڪ هر ڪلاسڻ رسالن ۾ زائچا پڙهندي هئي. جيڪڏهن اهي ماڻهو نجوم جي علم کي مڃيندا آهن ته پوءِ اهي تقدير جا به ڦاٽل هوندا.

ڇو ته نجومين جي دعويٰ آهي ته ستارن جي چال ڌرتيءَ تي انسانن جي زندگي تي اثر انداز ٿيندي آهي.

جيڪڏهن توهان اهو مڃو ٿا ته ڪاري پلي توهان جو رستو ڪٿي وڃي ته توهان لاءِ نحوست جو پيغام آهي... ته خير، توهان قسمت کي مڃيندا هوندا نيڪ؟ جڏهن هوءَ ان بابت سوچي رهي هئي ته کيس تقدير مڃڻ وارن جا ڪجهه مثال ياد آيا. آخر ايترا ماڻهو ڪٿي ڪي ڇو ٿڌڪيون هڻندا آهن؟ تيرهين تاريخ جي جمعي کي ڇو منحوس چيو ويندو آهي. سوڦي کي خبر هئي ته اڻ ڳڻين هونئن پر 13 هون نمبر ڪمرو هوندو ئي ناهي. ايئن ٿيڻو ئي هو، ڇو ته تمام گهڻا ماڻهو وهمي ٿين ٿا.

”وهمي“ ڪيڏو عجيب لفظ آهي، توهان جيڪڏهن عيسائيت يا اسام جا پوئلڳ آهيو ته ان کي ”ايمان“ چونڊو، جيڪڏهن توهان نجوم ۽ 13هين تاريخ جا قائل آهيو، ان کي وهم پرستي قرار ڏنو ويندو! ٻين ماڻهن جي عقيدن کي وهم پرستي چوڻ جو حق اوهان کي ڪنهن ڏنو آهي؟

سوڦي کي هڪ ڳالهه جو يقين هو ته ديموڪريٽوس تقدير کي نه مڃيندو هو، هو مادي پرست هيو، هو رڳو ايتمن ۽ ڪشادي خلا جو قائل هو.

سوڦي پرڇيءَ تي لکيل ٻئي سوال بابت سوچڻ لڳي.

”ڇا بيماري ديوتائن طرفان سزا آهي؟“ پڪ سان اڄ جي دور ۾ ڪوبه نه مڃيندو؟ تڏهن به کيس خيال آيو ته اڻ ڳڻيا ماڻهو سمجهندا آهن ته دعا گهرڻ سان کين شفا ملندي آهي. ان ڪري هو ايترو ضرور مڃيندا هوندا ته خدا کي ماڻهن جي صحت تي ڪجهه ته ڪجهه اختيار آهي.

آخري سوال جو جواب سڀ کان ڏکيو هو. سوڦي ڪڏهن به ڪونه سوچيو هو ته تاريخ جو رخ ڪهڙيون قوتون مقرر ڪنديون آهن. اهو ڪم انسان ئي ڪندا هوندا؟ جيڪڏهن اهو خدا يا تقدير جي هٿ ۾ آهي ته پوءِ انسانن جي هٿن ۾ پنهنجو ڪوبه اختيار نه بچيو؟ پنهنجي اختيار جي تصور سوڦي کي وڌيڪ سوچڻ تي مجبور ڪيو، هوءَ ان پراسرار فلسفيءَ کي پاڻ سان ڪوئي ۽ ٻليءَ واري راند ڇو کيڏڻ ڏي؟ هوءَ کيس خط ڇو نه ٿي لکي سگهي؟ هوءَ شايد رات يا صبح جو وڏو لفافو ڊپي ۾ وجهي ايندي...

سوڦي جھٽ ۾ لکڻ ويهي رهي. جنهن ماڻهوءَ کي هن ڪڏهن به نه ڏٺو هو، ان کي ڪجهه لکڻ ڏکيو هو. کيس اها به خبر نه هئي ته اهو مرد آ يا عورت. پوڙهو يا جوان، ٿي سگهي ٿو ايئن به هجي ته اهو اهڙو شخص هجي جنهن کي هوءَ اڳ به سڃاڻيندي هجي.

هن لکيو:

تمام گهڻا مانائتا فلسفي صاحب! توهان جي فلسفي جي خطن واري

نصاب جو اسان قدر ڪيون ٿا. پر اسان کي پريشاني اها آهي ته توهان ڪير آهيو؟ ان ڪري عرض ته توهان پنهنجو نالو لکو. ان عيوض اسان توهان جي خدمت ڪنداسين. شرط اهو آهي ته توهان اسان وٽ اچو ۽ ڪافي پيو. اهو عرض به ڪجي ٿو ته توهان ان وقت گهر اچو جڏهن امڙ به گهر هجي، هوءَ نوڪري ڪندي آهي. سومر کان جمعي تائين روزانو صبح ساڍي ستين کان شام پنجين وڳي تائين ڪم تي ويندي آهي. هونئن ڪافي ٺاهڻ ۾ اسان به ماهر آهيون.

توهان جي اڳواٽ ئي مهرباني.
توهان جي شاگردياڻي
سوفي امندسن (عمر 14 سال)

سوفيءَ کي محسوس ٿيو ته خط جو انداز رسمي آهي... هن خط ڳلابي لفافي ۾ بند ڪري ان تي لکيو ”فلسفيءَ لاءِ“
هاڻي مسئلو اهو هو ته رکجي ڪٿي جيئن سندس ماءُ جي هٿ نه اچي. هوءَ اهو خطن واري دٻي ۾ ئي وجهندي، پر ان کان اڳ کيس ماءُ جي گهر پهچڻ جو اوسيٽرو ڪرڻو پوندو... آخر اهو معامرو ڏکيو ڇو آهي؟
ان ڏينهن جمعو هو، سوفي شام جوئي ڪمري ۾ هلي آئي. سندس ماءُ پيزا (Pizza) جي لالچ ڏني... پر سوفيءَ چيو ته ٽڪل آهيان ۽ سمهڻ چاهيان ٿي، جڏهن سندس ماءُ تي وي ڏسي رهي هئي، هوءَ دٻي ڏانهن وئي.
چتو ظاهر هو ته سندس ماءُ پريشان هئي، جڏهن کان اچي سيهرڙ ۽ وڏي توپيءَ جو قصو شروع ٿيو هو، هوءَ سوفي سان الڳ انداز ۾ ڳالهائڻ لڳي هئي، سوفي کي اهو بلڪل نه ٿي وڻيو ته هوءَ ماءُ لاءِ پريشانيءَ جو ڪارڻ بڻجي، پر هوءَ ڪري به ڇا، کيس مٿي وڃي خطن واري دٻي تي نظر رکڻي هئي. جڏهن ماڻس يارهين وڳي مٿي آئي، سوفي دريءَ وٽ ٻاهر ٽڪ نھاري رهي هئي.

”تون اڃا اتي دٻي ڏانهن ويٺي نھارين ٿي!“ هن چيو.

”مان جيڪو چاهيان ڏسي سگهان ٿي.“

”سوفي، منهنجو صحيح خيال آهي ته توکي پيار ٿي ويو آهي. پر جيڪڏهن هو تولا ۽ خط به ڪڍي اچي ٿو ته اڏيءَ رات جو ته نه اٿيندو.“
”اون هون!“ سوفيءَ کي پيار بابت اهڙين چريائپ وارين ڳالهين تان چڙ ايندي هئي. پر هوءَ ڪجهه نه پئي ڪري سگهي. سواءِ ان جي ته ماءُ کي يقين ڪرڻ ڏئي ته ان جو اندازو صحيح آهي.

”هن ئي توکي سيھڙ ۽ وڏي توپي بابت ٻڌايو.“ سندس ماءُ پڇيو.

سوڦي هائوڪار ۾ ڪنڌ لوڏيو.

”ان... ان وٽ نشو پشو ته ناهي؟“

هاڻي سوڦيءَ کي ماءُ تي ترس اچڻ لڳو، هوءَ کيس ايئن پريشان ڏسي ٿي

سگهي. هوءَ سمجهي رهي هئي ته سندس ماءُ چريائپ ڪري رهي آهي... اهي

بالغ ماڻهو واقعي ڪڏهن ڪڏهن چريائپ واريون حرڪتون ڪندا آهن.

سوڦيءَ چيو، ”امان، منهنجو توسان واعدو آهي ته اهڙي ڪنهن به شيءِ

کي ڇهنديس به نه... ۽ نه هو ڇهندو آهي، پر هن کي فلسفي ۾ ڏاڍي دلچسپي آهي.“

”ڇا هو توکان وڏو آهي؟“

سوڦيءَ نهڪر ۾ ڪنڌ لوڏيو.

”هڪ جيترو؟“

سوڦيءَ هاڪار ۾ ڪنڌ لوڏيو.

”ڇڳو، پڪ اٿم ته پيارو ماڻهو هوندو، ڇڳو هاڻي سمهي، جهٽ آرام

ڪر.“

پر سوڦي چُرِي به نه هوءَ دريءَ جي ويجهو ويٺي رهي... رات جو هڪ

ٿي ويو. هوءَ سمهن واري ئي هئي ته کيس جهنگ واري طرف کان هڪ ٻاڇو

نظر آيو. جيتوڻيڪ ٻاهر اوندهه هئي، کيس انساني شبيهه نظر اچڻ لڳي. سوڦيءَ

جي خيال موجب اهو ڪو مرد هو ۽ عمر ۾ به پڪو هو، سندس مٿي تي

ڪپڙي جي توپي پهريل هئي هوءَ قسم کڻي چئي سگهي ٿي ته ان نگاه ڪڍي

مٿي نهاريو هو. پر سوڦي جي ڪمري ۾ روشني نه هئي. هو ڊهي ڏانهن آيو،

ان ۾ لفافو وڌو ۽ ان مان پل خط ڪڍيائين ۽ تڪو تڪو جهنگ ڏانهن روانو ٿي

ويو.

سوڦيءَ کي لڳو ته سندس دل زور سان ڌڙڪي رهي آهي. سندس پهريون

جبلتي ردعمل اهو هو ته هوءَ سمهن وارن ڪپڙن ۾ ئي سندس پيڇو ڪري، پر

کيس همت نه ٿي، پر هن کي ٻاهر وڃي لفافو آڻڻو هو.

هوءَ تڪڙو هيٺ لهي... ڊوڙندي لفافو کڻي آئي ۽ پلنگ تي اچي ويٺي،

خط کولي پڙهڻ لڳي.

کيس ڄاڻ هئي ته سندس خط جو جواب نه هوندو، جيڪو ايندڙ ڏينهن

کيس ملندو.

تقدير

پياري سوڦي، هڪ پيرو ٻيهر صبح جو سلام. جيڪڏهن

تنهنجي ذهن ۾ پيل ۾ به منهنجو پتو ۽ نانءُ معلوم ڪرڻ جو خيال اچي ته پوءِ به مان اهو چوندس ته منهنجو ڏس پتو لڪ چپ ۾ ڄاڻڻ جي ڪوشش نه ڪجانءِ اها توکي آخري هدايت آهي. تون منهنجي حڪم جي خلاف ورزي ته ڪونه ڪنديءَ نه؟

خير، ڇڏ انهن ڳالهين کي. اسان هاڻي ٻيهر فلسفين ڏانهن هلون ٿا. اسان ڏسي چڪا آهيون ته انهن فطرت جي تبديلين ۾ ڪيترا فطري وجود تلاش ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي هئي. ان کان اڳ انهن شين کي ڏندڪٿائن جي حوالي سان بيان ڪيو ويو هو.

ٻين شعبن ۾ به پراڻن وهمن جي چار کي هٽائڻ جي ضرورت هئي، اسان ڏسون ٿا ته يوناني ڏاها صحت، بيماري ۽ سياسي واقعن ۾ دلچسپي وٺندا هئا. ٻنهي شعبن ۾ عام يوناني تقديريت (Fatalism) جا تمام گهڻا قائل هئا.

تقدير جي عقيدتي موجب جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي، اهو اڳوات ئي طئي ٿيل هوندو آهي. ان عقيدتي کي ميڄن وارا سڃي دنيا ۾ هميشه کان موجود رهيا آهن ۽ اڄ به آهن...

قديم يونان ۽ دنيا جي ٻين علائقن ۾ به اسان کي اهو عقيدو ملي ٿو ته ماڻهن کي پنهنجي تقدير جو احوال ڪنهن نه ڪنهن قسم جي غيبي آواز وسيلي ملي سگهي ٿو.

اڄ به ائينڪ ماڻهن جو عقيدو آهي ته تاش جي پتن وسيلي، هٿن جي لڪيرن مان يا ستارن جي چال معلوم ڪري آئيندي بابت پتو ڪري سگهجي ٿو. ناروي وارن جو وري پنهنجو ڍنگ آهي. اُهي ڪافيءَ جي پيالن مان قسمت جو احوال پڙهندا آهن جڏهن ڪافيءَ جي پيالي خالي ٿي ويندي آهي ۽ ان جي تري ۾ جيڪي نشان ٿيندا آهن، انهن مان جڙيل خاصن وسيلي اندازا هٺيا ويندا آهن. جيڪڏهن ڪار جي نشان وارو خاڪو جڙي ته پوءِ سمجهيو ويندو ته ڪافي پيئڻ وارو ڪار ۾ ڪنهن ڊگهي سفر تي ويندو.

اهڙي ريت ”بجومي“ ڪنهن اهڙي شيءِ کي اڳوات ڏسڻ جي ڪوشش ڪندو آهي، جنهن کي اصل ۾ اڳوات ڏسڻ ناممڪن هوندو آهي... انهن ماڻهن کي جيڪو ڪجهه ”نظر“ ايندو آهي، اهو ايترو اڻڄڻو ۽ غير واضح هوندو آهي جو انهن جي دعوائن کان انڪار ڪرڻ ڏکيو هوندو آهي.

جڏهن اسان ستارن کي غور سان ڏسندا آهيون، چمڪندڙ ذرن جو ويڪرو بي ترتيب هجڻ نظر ايندو آهي. (تون ان مان

ڪهڙو نتيجو ڪڍيندڙ؟) بهرحال ان ڳالهه کان انڪار نٿو ڪري سگهجي ته هر دور ۾ اهڙا ماڻهو رهيا آهن جيڪي اهو چوندي ناهن ته ڪنهن به ستارا ڌرتيءَ تي اسان جي زندگيءَ بابت ڪجهه نه ڪجهه ٻڌائي سگهن ٿا. اڄ به اهڙا سياستدان موجود آهن، جيڪي اهم فيصلو ڪرڻ کان اڳ نجومين سان صلاح ڪرڻ ضروري سمجهندا آهن.

ديلفي کي غيب جو آواز ٻڌائيندڙ

قديم يونانين جو عقيدو هو ته اُهي پنهنجي پاڳ جي معامري ۾ ديلفي جي مشهور غيبي آواز ٻڌائيندڙ کان صلاح وٺي سگهن ٿا. ان غيبي آواز جو ديوتا اڀالو هو ۽ هو پنهنجي پوڄارڻ پيٿيا وسيلي ڳالهائيندو هو، جيڪا ڌرتي ۾ لڳل ڪڏ ۾ رکيل صندليءَ تي ويهندي هئي. ان ڪڏ مان ٻاڻ نڪرندي هئي جيڪا پيٿيا تي بيخودي واري ڪيفيت طاري ڪري ڇڏيندي هئي، جنهن کان پوءِ هوءَ اڀالو جي ترجماني ڪرڻ جي لائق ٿي ويندي هئي.

جڏهن ماڻهو ديلفي پهچندا هئا، انهن کي پنهنجو سوال غيبي آواز جي پوڄارين جي آڏو پيش ڪرڻو پوندو هو، جيڪي اهو پيٿيا تائين پهچائيندا هئا. پيٿيا جو جواب ايڏو اڻڄڻو ۽ ٻڻي معنائن وارو هوندو هيو جو ان جي تشريح پوڄارين کي ڪرڻي پوندي هئي، اهڙي ريت ماڻهو اڀالو جي ڏاهپ مان فيض وٺڻ جي ڪوشش ڪندا هئا ۽ سمجهندا هئا ته هو سڀ ڪجهه اڻڄڻاڻن جو آئيندي بابت به ڄاڻيندو آهي.

مختلف رياستن جا حڪمران جيستائين ديلفي جي غيبي آواز سان صلاح مشورو نه ڪندا هئا، جنگ ڪرڻ يا ٻيو ڪو فيصلو ڪرڻ لاءِ سوچي به نه سگهندا هئا...

ديلفي جي عبادتگاهه جي مک دروازي تي لکيل هو: ”پنهنجو پاڻ سڃاڻ!“ ان سان اتي ايندڙ کي اهو ياد ڪرايو ويندو هو ته اُهي ڪڏهن به پاڻ کي فاني انسانن کان وڌيڪ ٻيو ڪجهه نه سمجهن ۽ اهو ته ڪوبه ماڻهو پنهنجي مقدر کان بچي نٿو سگهي.

يونانين وٽ ڪيترن ئي ماڻهن جا اهڙا قصا مشهور هئا جن کي انهن جو مقدر نيٺ وڪوڙي ويندو هو، جيئن جيئن وقت گذرندو ويو انهن ڏکويل انسانن بابت ڊراما... الميا (Tragedies) لکڻ لڳا. انهن ۾ شاھ اوئي دي پوس جو الميو (Oedipus) مشهور ٿيو.

تاريخ ۽ طب

پر تقدير رڳو فردن جي حياتين تي حاوي نه هئي. يونانين جو عقيدو هو ته عالمي تاريخ به تقدير جي تابع آهي ۽ اهو ته لڙاين جو نتيجو به ديوتائن جي مداخلت سبب اثرانداز ٿي سگهندو آهي. اڄ به ڪوڙ ماڻهو اهو سمجهندا آهن ته خدا يا ڪا ٻي ڳجهي قوت تاريخ جي ڌارا ٺاهي ٿي.

پر انهيءَ ئي زماني ۾ جڏهن يوناني فلسفي فطرت جي عمل کي فطري سببن ۾ ڳولي رهيا هئا، تاريخ جون ڌارائون فطري سببن ۾ ڳولڻ جا خواهشمند تاريخ دان اڳتي اچڻ شروع ٿي ويا. جيڪڏهن ڪو جنگ ۾ هارائيندو هو ته اهو چوڻ سان ڳالهه ڪونه ٺهندي هئي ته ديوتائن پنهنجو پلانڊ ڪيو آهي. يونان جا مشهور تاريخ دان هيرو دوتوس (Herodotus) (484 ق م - 44 ق م) ۽ ٿوڪوڊيدس (Thucydides) (460 ق م - 400 ق م) هئا.

يونانين جو اهو به عقيدو هو ته بيماريون ديوتائن جي مداخلت جو نتيجو قرار ڏئي سگهجن ٿيون. جيڪڏهن ماڻهو قربانيون ڏين ته ديوتا انهن کي ٻيهر چاڪ ڪري سگهن ٿا. اڄ به ڪوڙ ماڻهن جو عقيدو آهي ته ڪجهه بيماريون مثال... ايڏز... خدا جو ڏمر آهي.

جنهن زماني ۾ يوناني نون رخن تي ڪم ڪرڻ لڳا هئا، ان زماني ۾ يوناني طب به وجود ۾ آئي، جيڪا بيمارين ۽ انهن جي خاتمي لاءِ فطري سببن جي ڳولائو هئي. چيو ويندو آهي ته يوناني طب جو باني بقراط (Hippocrates) هو جيڪو 408 ق م ۾ ڪوس (Cos) ٻيٽ ۾ پيدا ٿيو هو.

بقراطي طبي روايت مطابق بيماري کان بچاءُ جو طريقو حفاظتي تدبيرون ۽ سهڻي نموني زندگي گذارڻ آهي. صحت فطري حالت هوندي آهي. جڏهن بيماري ايندي آهي ته اها ان ڳالهه جي علامت هوندي آهي ته جسماني يا ذهني عدم توازن جي ڪري فطرت پٽڙيءَ تان لهي وئي آهي. جيڪو ماڻهو صحتمند رهڻ چاهي ٿو. ان کي ڪپي ته صحتمند جسم ۾ صحت مند دماغ جي اصولن تي عمل ڪري.

اڄڪلهه ”طبي اخلاقيات“ جو وڏو چرچو آهي. ٻين لفظن ۾ ان جو مطلب اهو آهي ته ڊاڪٽر يا ويڇ کي ڪجهه اخلاقي اصولن هيٺ علاج ڪرڻ گهرجي. مثال طور ڊاڪٽر کي ڪڏهن به

ڪنهن مريض کي نشي وري شيءِ لکي ڏيڻ نه گهرجي. مريض جو راز رکڻ گهرجي. انهيءَ تصور جي شروعات بقراط کان ٿي هئي هو پنهنجي شاگردن کي هي حلف ڪرائيندو هو:

”مان انهن اصولن ۽ طريقن تي ٻڌل رهندس جيڪي مان پنهنجي قابليت ۽ ڄاڻ مطابق پنهنجن مريضن لاءِ ڪارائتا سمجهندو آهيان ۽ هر ان شيءِ کان پري رهندس جيڪا تڪليف ڏيندڙ هجي، ڪنهن جي گهرڻ تي به خطرناڪ دوا نه ڏيندس. اهڙي ريت ڪنهن به عورت کي يا حمل ڪيرائڻ جا ذريعا نه ڏيندس. جڏهن به ڪنهن ماڻهوءَ جي گهر ويندس رڳو مريض جي پلائي لاءِ ويندس ۽ هر ان ڪم کان پري رهندس جنهن مان شرارت يا بدعنواني ظاهر ٿئي. ڪنهن به آزاد يا غلام مرد يا عورت کي ورغلائي غلط ڪم نه ڪرائيندس. انهن سڀني ڳجهين ڳالهين کي ظاهر نه ڪندس، جيڪي مون ڏٺيون يا معلوم ڪيون. منهنجي دعا آهي ته جيستائين حلف تي پورو لهندو رهان ۽ ان جي خلاف ورزي نه ڪريان، مان علاج ڪرڻ جاري رکان ۽ مان زندگي جو مزو ماڻيندو رهان ۽ سمورن ڳڻن جا سمورا ماڻهو مون کي عزت سان ڏسندا رهن. جيڪڏهن مان ان حلف جي خلاف ورزي ڪيان ته منهنجو مقدر ان جي ابتڙ ٿئي.“

چنچر واري ڏينهن سوفي گهٻرائجي اٿي ويٺي، اهو خواب هو يا سچ پچ سندس ملاقات فلسفيءَ سان ٿي هئي؟

هن هڪ هٿ سان پلنگ کي ڇهيو... خط به اتي هو، اهو رڳو خواب نه هو هن جي سچ پچ فلسفيءَ سان ملاقات ٿي هئي ۽ ان کان وڏي ڳالهه اها ته هن پنهنجي اکين سان کيس دٻي ۾ خط ڪڍندي ۽ ساڻ ڪڍي ويندي ڏٺو هو! هوءَ فرش تي ويهي رهي ۽ پلنگ هيٺان تائپ ٿيل سڀ خط ٻاهر ڪڍيائين پر هي ڇاهي؟ ديوار جي بلڪل ويجهو ڪا ڳاڙهي شيءِ پيل هئي، شايد اسڪارف آهي؟

سوفي پلنگ هيٺان ڪسڪي رومال ڪڍي ورتو، کيس پڪو يقين هو ته اهو سندس نه هو. هن اسڪارف کي ڌيان سان ڏٺو ان تي مس سان ’هلدي‘ لکيل نظر آيو.

هلدي! اها هلدي ڪير آهي؟ آخر اهي اوچتو هڪ ٻئي جي سامهون ڪيئن اچي وينديون آهن؟

سقراط

... سڀ کان وڌيڪ ڏاهو اهو آهي جيڪو ڄاڻندو آهي ته هو نه ٿو ڄاڻي ...

سوفي سانوڻ جا ڪپڙا پائي رڌڻي ۾ آئي، سندس ماءُ ميز آڏو بيٺي هئي، سوفي سوچي ڇڏيو ته هو ريشمي اسڪارف بابت ڳالهه نه ڪندي. ”توهان اخبار کڻي آيون آهيو؟“ هن پڇيو. سندس ماءُ ڏانهس ڌيان ڏنو. ”تون ڪٿي ايندين؟“

سوفي ٻاهر وئي ۽ سڌو خطن واري دٻي وٽ پهتي. جتي رڳو اخبار پيل هئي، هن سوچيو: ”مون کي ايڏو جلدي جواب جي توقع نه ڪرڻ گهرجي.“ اخبار ۾ هن پهرين صفحي تي گڏيل قومن طرفان لبنان ۾ مقرر ٿيل ناروي جي فوجي دستي بابت ڪجهه پڙهيو.

گڏيل قومن (U. N.O) جو دستو.... هلائي جي پيءُ طرفان جيڪو کيس ڪارڊ مليو هو ان تي به اهائي مهر لڳل هئي؟ پر ڊاڪ واري تڪلي ته ناروي جي هئي، ٿي سگهي ٿو ته گڏيل قومن سان گڏ ڪم ڪرڻ وارن ناروي جي سپاهين جو پنهنجو ٽپال گهر هجي.

”تون اخبار ۾ ڏاڍي دلچسپي وٺڻ لڳي آهين.“ جيئن ئي سوفي رڌڻي ۾ پهتي ته ماءُ کيس خشڪ لهجي ۾ چيو.

جڏهن سوفيءَ جي ماءُ سودو خريدڻ بازار هلي وئي ته هن تقدير بابت خط کنيو ۽ باغ ۾ پنهنجي ڳجهي هنڌ هلي وئي اتي کيس اهو ڏسي اچرج ٿيو ته بسڪٽن جو اهو دٻو جنهن ۾ هن خط رکيا هئا انهن جي پراسان هڪ ٻيو خط پيو هو، جنهن بابت کيس پڪ هئي ته هن اهو اتي ڪونه رکيو هو.

ان لفافي جون ڪنڊون آليون هيون، گذريل ڏينهن هن کي جيڪو خط مليو هو، ان وانگر ان خط ۾ به ٻه منهنجا سوراخ هئا.

ڇا فلسفي هتي آيو هو؟ ڇا هر ڪي هن ڳجهي جڳهه جي ڄاڻ آهي؟

لفافو آلو ڇو آهي؟

انهن سوالن سندس مٿو ڦيري ڇڏيو، هن لفافو کوليو ۽ ان ۾ پيل پٺو پڙهڻ لڳي:

ڊيئر سوڦي، مون تنهنجو خط ڇاه سان پڙهيو آهي... بهرحال مون کي ڪجهه افسوس ٿيو جيستائين تنهنجي دعوت جو تعلق آهي توکي مايوس ڪرڻو پوندو. ڪنهن ڏينهن پاڻ ضرور ملنداسين، تنهنجي گهر اچڻ ۾ مون کي اڃان وقت لڳندو.

مان توکي ٻڌائڻ چاهيان ٿو ته هاڻي مان خط وجهڻ لاءِ پاڻ اچي نه سگهندس، اهو سلسلو لاڳيتو هليو ته خطرا وڌي ويندا. هاڻي منهنجا خط منهنجو ننڍڙو پيامبر پهچائيندو، جيڪي توکي هتي ئي ملندا.

جڏهن توکي ضرورت ٿئي ته تو مون کي خط لکي سگهين ٿي. پر جڏهن به ايئن ڪرين ته گلابي لفافي سان گڏ ڪا مٺي شيءِ يا بسڪٽ رکجانءِ، جڏهن پيامبر کي تنهنجو خط ملندو، اهو سڌو مون تائين پهچائيندو.

ڪنهن نوجوان چوڪريءَ جي ڪافي پيئڻ کان انڪار ڪرڻ سٺي ڳالهه ناهي، پر ڪڏهن ڪڏهن ايئن ڪرڻو پوندو آهي.

جيڪڏهن توکي ڪٿي ڳاڙهو اسڪارف ملي ته ان کي سنڀاري رکجان، مهرباني ٿيندي. ڪڏهن ڪڏهن ذاتي شيون ٻين شين ۾ ملي وينديون آهن، خاص ڪري اسڪولن ۾ ايئن ٿيندو رهندو آهي، هي ته فلسفي جو اسڪول آهي.

تنهنجو

البرٽو ڪنوڪس

سوڦي جي عمر لڳ ڀڳ پنڌرهن سال ٿي چڪي هئي، ٻين ڏينهن تي نه سهي پر سندس جنم ڏينهن ۽ ڪرسمس ڏينهن تي کيس ڪوڙ خط ايندا هئا پر اهڙو عجيب خط کيس پهريون ڪڏهن به نه مليو هو.

ان تي تپال واري تڪلي به نه هئي، ان کي خطن واري دٻي ۾ به نه وڌو ويو هو اهو سڌو سوڦيءَ جي ڳجهي هنڌ پهچايو ويو هو... خط آلي هجڻ تي کيس حيرت هئي. ڇو ته موسم صاف هئي.

عجب واقعو اسڪارف وارو هو. فلسفي جي پڪ سان ٻي شاگردياڻي به هوندي، ها بلڪل ايئن آهي ۽ ان شاگردياڻيءَ جو ڳاڙهو اسڪارف گم ٿي ويو هوندو. پر اهو اسڪارف سوڦيءَ جي پلنگ هيٺان ڪيئن پهتو؟

۽ البرتوڪنوڪس... اهو ڪهڙي قسم جو نالو آهي؟
هڪ ڳالهه سان... فلسفي ۽ هلدي مولرڪنيگ وچ ۾ تعلق... جي تصديق
ٿي وئي هئي. پر هلدي جو پيءُ ايڊريس ۾ گزيرڻ ڪري رهيو آهي... سمجه
۾ اچڻ واري ڳالهه نه هئي.

سوڦي چڱي جهٽ سوچيندي رهي ته هن سان هلدي جو ڪهڙو تعلق ٿي
سگهي ٿو، جڏهن ڪجهه سمجه ۾ نه آيس، هن سوچڻ ڇڏي ڏنو. فلسفيءَ
لکيو هو ته ڪڏهن نه ڪڏهن ملاقات ٿي ٿي ويندي. شايد هوءَ هلدي سان به
ملي سگهندي. هن خط کنيو ته ان جي پٺيان به ان تي ڪجهه لکيل هو:

يا ڪا اهڙي شيءِ آهي جنهن کي فطري حيا چئي سگهجي؟
سڀ کان ڏاهو اهو آهي جيڪو ڄاڻيندو/ ڄاڻيندي هجي ته اهو/
اها نه ٿو/ نه ٿي ڄاڻي.
صحيح دانائي اندر مان ايندي آهي.
جيڪو ڄاڻيندو/ ڄاڻيندي آهي ته صحيح يا آهي صحيح ڪم
ڪندو/ ڪندي.

سوڦي پيامبر بابت سوچيندي رهي ۽ سوچيائين ته هو فلسفيءَ بابت ڄاڻڻ
بنا نه رهندي.

ڇا ڪا اهڙي شيءِ آهي جنهن کي فطري حيا چئي سگهجي؟
سوڦي کي ڄاڻ هئي ته ”حيا“ سرمائڻ جو پراڻو لفظ آهي... مثال طور
ماڻهوءَ کي ان وقت حيا ٿيندو آهي ته کيس ڪو اگهاڙو نه ڏسي وٺي. پر ان
عمل ۾ گهٻرائڻ، سرمائڻ فطري عمل آهي؟
”جيڪڏهن ڪا شيءِ فطري آهي ته سڀ لاءِ هجڻ گهرجي، هن سوچيو،
دنيا جي ڪيترن ئي هنڌن تي اگهاڙو رهڻ فطري سمجهيو وڃي ٿو. ان ڪري
توهان کي ڇا ڪرڻو ۽ ڇا ناهي ڪرڻو، ان جو فيصلو معاشرو ڪندو هوندو.
جڏهن ڏاڏي ماءُ جوان هئي، اها قميض ۽ انگي لاهي اس جو مزو ڪونه وٺندي
هوندي. جيتوڻيڪ اڄڪلهه به ڪيترن ملڪن ۾ ايئن ڪرڻ نه ڏٺو ويندو آهي،
پر اڪثر ملڪن ۾ ان کي خراب ڪونهي چيو ويندو ۽ اڪثر ماڻهو ان کي
بلڪل فطري چوندا آهن. ڇا اها به ڪا فلسفي جي ڳالهه آهي؟ سوڦي تعجب ۾
پئجي وئي.

اڳيون جملو هيو! ”سڀ کان ڏاهو اهو آهي جيڪو ڄاڻندو/ ڄاڻندي هجي
ته هو/ هوءَ نه ٿو/ ٿي ڄاڻي.“

ڪنهن کان وڌيڪ ڏاهو\ عقل مند؟ جيڪڏهن فلسفيءَ جو مطلب آهي
ته اها عورت جيڪا سمجهندي آهي ته هوءَ آسمان هيٺان هر شيءِ بابت نه ٿي

ڄاڻي، ان عورت کان وڌيڪ سڀاڻي آهي جيڪا ڄاڻيندي کڻي گهڻو ڪجهه نه هجي پر اهو سمجهندي هجي ته هوءَ گهڻو ڪجهه ڄاڻي ٿي، ته پوءِ ان تي متفق ٿيڻ ايترو ڏکيو ناهي. سوڌي اڳ ۾ ان تي ڪونه سوچيو هو. پر هاڻي هوءَ جيترو سوچي رهي هئي، ايترو ئي چتو نظر ٿي آيس ته جيڪو ڪجهه توهان نه ٿا ڄاڻو ان بابت اهو ڄاڻڻ ته توهان نه ٿا ڄاڻو هڪ قسم جو علم آهي. هاڻي هوءَ سمجهي وئي هئي، چرين ماڻهن جو اهو رويو چو هوندو آهي ته جڏهن شين بابت ڪن ڪا به ڄاڻ ناهي هوندي، انهن بابت به ائين ڳالهائيندا آهن ڄڻ سڀ ڪجهه ڄاڻيندا هجن.

اڳئين جملي مان اهو پتو ٿي پيو ته دانائي يا عقلمندي اندران ايندي آهي. پر سوال اهو آهي ته: ڇا ماڻهن جي ذهن ۾ سمورو علم ٻاهران ناهي ايندو؟ ان جي ابتڙ سوڌيءَ کي اهي واقعا ياد ٿي آيا جڏهن سندس ماءُ يا استاد کيس اُهي ڳالهيون سيکارڻ جي ڪوشش ڪندا هئا، جن لاءِ هوءَ ذهني طرح تيار نه هوندي هئي ۽ جڏهن هوءَ واقعي ڪا شيءِ سکڻ چاهيندي هئي ته سکي ويندي هئي. دانائي / سمجهه مان ماڻهن جو شايد اهوئي مطلب آهي.

ٽئين سوال کي پڙهي ان جي عجيب هجڻ تي هوءَ مرڪي پئي. ”جيڪو ڄاڻيندو / ڄاڻيندي آهي ته صحيح ڇا آهي صحيح ڪم ڪندو / ڪندي آهي.“ ڇا ان جو مطلب اهو آهي ته جيڪو ڦورو بينڪ ۾ ڦر ڪندو آهي، ان ڪري ڪندو آهي ڇو ته ان کي ان کان وڌيڪ علم ناهي هوندو؟ سوڌي جو خيال هو ته ائين نه ٿو ٿئي سگهي. سوڌي جو خيال هو ته ان جي ابتڙ ننڍا وڏا ماڻهو اهڙيون چرين واريون حرڪتون ڪندا آهن، جنهن کان پوءِ اُهي پڇتائيندا هوندا ته انهن اهو ڇا ڪيو، انهن کي جيڪو پڇتاءُ ٿيندو آهي، ان جو اصل ڪارڻ اهو هوندو آهي ته انهن کان جيڪا به اهڙي حرڪت ٿيندي آهي، پنهنجي سمجهه جي ابتڙ ڪيل هوندي آهي.

هوءَ اهو سوچي ٿي رهي هئي ته سندس ڳجهي هنڌ ۾ هڪ خاص قسم جو وڏو ڪٽو داخل ٿيو، سندس وات ۾ هڪ وڏو خاڪي لفافو هو، جيڪو هن سوڌي جي پيرن ۾ اڇلي ڇڏيو. اهو سڀ ايترو تڪڙو ٿيو جو کيس ردعمل جو موقعو نه مليو، ڪٽو ڊوڙندو واپس وڃي چڪو هو.

اهو سڀ ڪجهه ٿيڻ تي هوءَ روئڻ لڳي.

ٿوري دير بعد سامت ۾ اچي هن سوچيو ته اهو هيو هن جو پيامبر، ان ڪري ئي لفافن ۾ سوراخ هئا ۽ ٿورا آلا به... سوڌيءَ لفافو کوليو ۽ پڙهڻ لڳي.

ايٿينز جو فلسفو

پياري سوفيءَ جڏهن تون هيءَ لکت پڙهندينءَ ته پڪ سان هرميز Hermes سان ملي چڪي هوندينءَ جيڪڏهن تنهنجي سائنس ملاقات نه ٿي آهي ته پوءِ به مان چونڊس ته اهو ڪٿو آهي. توکي گهٻرائڻ يا پريشان ٿيڻ جي ضرورت ناهي، اهو نيڪ ڪٿو آهي ۽ وڏي ڳالهه ته اهو ڪوڙ ماڻهن کان وڌيڪ داناءُ آهي پر اهو اهڙو تاثر ظاهر ناهي ڪندو.

يوناني ڏندڪٿائن ۾ هو ديوتائن جو پيامبر آهي. هو سامونڊي مسافرن ۽ ملاحن جو ديوتا به هو... اهم ڳالهه اها آهي ته هرميز (Hermes) مان لفظ (Hermetic) وجود ۾ آيو. جنهن جي معنيٰ آهي لڪل يا جنهن کي پهچي نه سگهجي. جهڙي غوثي هو تو ۽ مون کي هڪ ٻئي کان لڪائڻ جي ڪوشش ڪندو آهي، ان ڪري مٿس اهو نالو مناسب آهي.

هاڻي فلسفي جي ڳالهه شروع ڪجي. اسان نصاب جو پهريون حصو پورو ڪري چڪا آهيون منهنجو اشارو طبعي فلسفين ۽ انهن جي ان ڪم بابت آهي، جيڪو انهن يونان جي ڏندڪٿائي دنيا کي وائڻو ڪرڻ بابت ڪيو. هاڻي اسان جي ڪچهري تن عظيم ڪلاسيڪي فلسفين سقراط افلاطون ۽ ارسطو سان ٿيندي. انهن يورپ جي سموري تهذيب کي متاثر ڪيو.

... سقراط جاگرافيائي توڙي زماني جي حوالي سان نئين دور جي نمائندگي ڪندو آهي. هو ۽ سندس ٻئي جاءِ نشين ايٿينز ۾ رهندا هئا ۽ اتي ئي ڪم ڪندا هئا. توکي ياد هوندو ته اناڪس گوراس به ڪي ڏينهن ايٿينز ۾ اچي رهيو هو. پر ايٿينز واسين کيس اهڙو تنگ ڪيو، جو هن پيڇي جان بچائي. هو چوندو هو ته ايٿينز ٻرندڙ سج آهي. (سقراط سان به ڪا چڱي ڪار ڪونه ٿي هئي!).

سقراط جي دور ۾ ايٿينز يونان جي ثقافت جو مرڪز بڻجي ويو ۽ اهو اعزاز اڄ تائين برقرار اٿس. طبعي فلسفين کان سقراط تائين رسندي پهچندي فلسفياتي پراجيڪٽ جي نوعيت ۾ جيڪا تبديلي آئي، سا به ذهن ۾ رکڻ ضروري آهي. سقراط سان ملاقات ڪرڻ کان اڳ اسان کي ڪجهه ذڪر انهن فسطائين جو به ڪرڻ گهرجي، جيڪي سقراط جي دور ۾ ايٿينز تي چاڻيل هئا. ته سوفيءَ پردو ڪڍي ٿو! خيالن جي تاريخ ڪيترن ئي سببن جي ڪري هڪ

کان وڌيڪ ايڪٽ واري ناٽڪ وانگر آهي.

وچ جو ماڻهو

اتڪل 450 سال ق م ايتيڙ يونان جو ثقافتي مرڪز بڻجي ويو ۽ فلسفي جون ڏسائون به تبديل ٿيون. طبعي فلسفين جو گهڻي ڀاڱي واسطو طبعي دنيا جي فطرت سان هو، جنهن انهن کي سائنس جي تاريخ ۾ مرڪزي ڪردار ڪري ڇڏيو آهي. ايتيڙ ۾ هاڻي ڌيان فرد ۽ معاشري ۾ فرد تي ڇڪجي ويو هو، هوريان هوريان جمهوريت پيدا ٿي رهي هئي. عام ماڻهن تي بڌل قانوني عدالتون ۽ اسيمبليون وجود ۾ اچي چڪيون هيون.

جمهوريت جي سوياري ٿيڻ لاءِ ضروري هو ته ماڻهو ايترو پڙهيل هجن جو اُهي جمهوري عمل ۾ ڀاڱي ڀائيواري ٿي سگهن. اسان پنهنجي زماني ۾ ڏٺو آهي ته ڪهڙي نموني جمهوريت لاءِ اهو ڪيڏو ضروري هوندو آهي ته عام ماڻهو روشن خيال هجن. ايتيڙ وارا ماڻهو گهڻو زور تقرير جو فن سکڻ تي ڏيندا هئا. تقرير جي فن (Oratory) جو مطلب اهو آهي ته توهان کي پنهنجي ڳالهه ڪرڻ جو اهڙو هنر ايندو هجي جو ٻيا قائل ٿي وڃن. يوناني بينڪن (Colonies) مان ڪيئي استاد ۽ فلسفي ايتيڙ پهتا ۽ اتي جا ئي رهاڪو ٿي ويا. اُهي پاڻ کي سوفسطائي (Sophists) سڏرائيندا هئا. لفظ (Sophists) جي معنيٰ دانا ۽ يا ڄاڻ رکندڙ آهي. اهي ايتيڙ ۾ ماڻهن کي پيسن تي تعليم ڏئي روزي ڪمائيندا هئا. سوفسطائين ۽ طبعي ڏاهن ۾ هڪ ڳالهه ساڳي هئي: ٻئي روايتي وڌاءَ تي توڪ ڪندا هئا. ان سان گڏ سوفسطائي هروڀرو جي انديشن کي رد ڪندا هئا. سندن خيال هو ته جيتوڻيڪ فلسفيائي سوالن جا جواب موجود ٿي سگهن ٿا، انسان ڪائنات ۽ فطرت جي ڳجهن کي کولي نه ٿو سگهي. فلسفي ۾ اهڙي قسم جي راءِ کي شڪ ڪرڻ (Skepticism) چئبو آهي.

جيڪڏهن اسان فطرت جي سمورن ڳجهن کي نه به ڄاڻي سگهون پر اسان کي ايتري ڄاڻ ضرور آهي ته ماڻهن کي هڪ ٻئي سان رهڻ جو ڌنگ سکڻ ضروري آهي. سوفسطائين پنهنجي مطالعي لاءِ انسان ۽ ان جو معاشري ۾ مقام جي چونڊ ڪئي.

سوفسطائي پروتي گورس (485 ق م - 410 ق م) جو چوڻ هو

تہ انسان ئي سمورين شين کي ڄاڻڻ جو مرڪز آهي. ان مان سندس مطلب اهو هو تہ اهو سوال طئي ڪرڻ لاءِ تہ ڪهڙي شيءِ غلط آهي يا صحيح، خراب آهي يا سٺي، ان تي سدائين غور اهڙي غوني ڪرڻ گهرجي تہ انساني گهرجن سان ان جو ڳانڍاپو ڪهڙو ٿئي ٿو..

سوفسٽائي گهڻو ڪري اُهي ماڻهو هئا جيڪي جڳ جهان رليا هئا ۽ مختلف حڪومتن ۾ رهيا هئا. شهري رياستن ۾ رواجي ضابطا ۽ اتان جا قانون ٻين کان مختلف هئا. ان سان سوفسٽائين کي اهو سوال اُپارڻ جي همت ٿي تہ فطري طور انسان ڇا ڪندو آهي ۽ معاشرو ان سان ڇا ڪندو آهي. اهڙي ريت انهن ايتئينز جي شهري رياست ۾ معاشرتي تنقيد جو دروازو کولي ڇڏيو.

مثال طور اُهي ان ڳالهه ڏانهن ڌيان ڇڪرائيندا هوندا تہ ”فطري لڄ يا حياءُ“ جهڙو ڍنگ دفاع جهڙو ناهي هوندو ڇو تہ جيڪڏهن لڄ وارو هجڻ فطري آهي، تہ پوءِ اها ڪا اهڙي شئي هوندي جنهن کي توهان ساڻ ڪري پيدا ٿيا هوندا تہ اها پيدائشي ڄڻي. پر سوفی، ڇا اها سچ ۾ فطري آهي؟ يا معاشرتي جي جوڙيل آهي؟ اهو ماڻهو جيڪو دنيا گهميل هجي، ان لاءِ ان جو جواب ڏيڻ سولو آهي. پنهنجي اگهاڙپ کان ڊڄڻ ”فطري“.... ”يا پيدائشي“... ناهي. حياءُ.... يا ان جي ڪوٽ.... رڳو ۽ رڳو معاشرتي رواج آهي.

جيئن تہ تون تصور ڪري سگهين ٿي تہ ملڪن جو چيو چيو گهمندڙ سوفسٽائين جڏهن اهو چيو هوندو تہ صحيح ڇا آهي ۽ غلط ڇا آهي؟ ان کي ماپڻ جو پڪو طريقو ناهي، ان سان ايتئينز ۾ پڪ سان جهڳڙو شروع ٿيو هوندو. ان جي ابتڙ سقراط اهو ڏيکارڻ جو جتن ڪيو تہ ان قسم جا ڪجهه معيار اصل ۾ پڪا آهن ۽ اُهي آفاقي طرح صحيح ڳڻايا ويندا آهن.

سقراط کير هو؟

سقراط (470 ق م کان 399 ق م) فلسفي جي سموري تاريخ ۾ امڪاني طرح انتهائي ڳجهي ۽ سمجهه ۾ نہ ايندڙ شخصيت هيو. هن ڪڏهن بہ هڪ سٺ نہ لکي هئي. پر پوءِ بہ سندس ڳاڻيٽو انهن فلسفين ۾ ٿيندو آهي جن يورپ جي فڪر تي ڪڏهن بہ نہ ختم ٿيڻ جهڙا نشان ڇڏيا آهن. سندس موت بہ تمام گهڻو ڌيان

ڇڪائيندڙ واقعو آهي!

اسان کي خبر آهي ته هو ايشينز ۾ ڄائو ۽ اهو پڻ ته سندس جمار جو گهڻو حصو چؤ واٽن ۽ بازارن ۾ ماڻهن سان ڳالهيون ڪندي گذريو آهي. ”ڳوٺن جا وڻ مون کي ڪجهه به نه ٿا سڀڪاري سگهن.“ هو چوندو هو. هو ڪيئي ڀير خيالن ۾ بيٺو رهندو هو.

کيس زندگيءَ ۾ ڳجهو ماڻهو چيو ويندو هو. سندس موت بعد کيس انيڪ فڪري گروپن جو باني چيو وڃڻ لڳو. جن ۾ هڪ ٻئي خلاف ماڻهو به شامل هئا. ان حقيقت جي ڪري هو ڳجهارت ۽ ٻن معنائن وارو هو. هڪ ٻئي سان تضاد رکندڙ فڪري گروپن لاءِ ممڪن بڻائي ڇڏيائين ته اُهي کيس پنڊتو چون.

اسان ڄاڻون ٿا ته ان لاءِ هيءَ ڳالهه يقيني آهي ته هو انتهائي گهڻو ڪوڄهو هو.... دلي جهڙو پيٽ، اکيون سڳل ۽ نڪ بيٺو، پر چيو ويندو آهي ته هن جو باطن ”انتھائي خوبصورت“ هو. هن بابت اهو به چيو ويندو هو: ”توهان هن کي حال ۾ ڳوليو، توهان کيس ماضيءَ ۾ ڳوليو پر هن جهڙو مثال ڪٿي به نه ملندو.“ ان هوندي به کيس فلسفيائي سرگرمين جي ڪري موت جي سزا ڏني وئي.

سقراط جي زندگيءَ بابت گهڻي ڄاڻ افلاطون جي لکڻين مان ملي ٿي جيڪو سندس شاگرد هو جيڪو سمورن زمانن جي عظيم فلسفين ۾ ڳڻيو ويندو آهي. افلاطون فلسفي بابت مڪالم توري ڊرامن وسيلي بحث ڪيو آهي، جن ۾ هن سقراط کي پنهنجي وڏي ڪردار ۽ ترجمان طور پيش ڪيو آهي.

جيئن ته افلاطون پنهنجو فلسفو سقراط جي وات ۾ وجهندو رهي ٿو، اسان پڪ سان نه ٿا چئي سگهون ته هو مڪالم ۾ جيڪي لفظ ادا ڪندو آهي، اُهي هن پاڻ ڪڏهن چيا به هئا يا نه. ان ڪري سقراط جي تعليم ۽ افلاطون جي فلسفي ۾ فرق ڪرڻ ڏکيو ڪم آهي. اهڙوئي مسئلو ٻين تاريخي شخصيتن سان به لاڳاپيل آهي، جن ڪڏهن به لکت ۾ ڪجهه ناهي ڇڏيو. جنهن جو ڪلاسڪ مثال يسوع آهي، اسان پڪ سان نه ٿا چئي سگهون ته ”تاريخي“ يسوع بلڪل اُهي لفظ چيا هئا جيڪي مٿي يا لوقس ساڻس منسوب ڪيا آهن. اهڙي ريت سقراط جيڪو ڪجهه چوندو

هوندو. ان تي سدائين ڳجهه جو پردو چڙهيل رهندو.
پر اهو سوال ته ”اصل“ ۾ سقراط ڪير هو، ان جي پيٽ ۾
گهٽ اهميت وارو آهي. اصل شئي سقراط جو اهو خاڪو آهي،
جيڪو افلاطون لکيو هو. جنهن مان مغرب جا مفڪر اڍائي هزار
سالن کان وجدان حاصل ڪري رهيا آهن.

ڳالهائڻ جو هنر

سقراط جي هنر (Art) جو اصل غونو اهو آهي ته ظاهري طرح
هن ماڻهن کي ڪنهن به قسم جي تعليم نه ڏئي. جڏهن ته ان
جي ابتڙ سندس ڳالهين مان اهو تاثر پيو اڀري ته جن ماڻهن سان
هن ڳالهايو ٿي اُهي هن مان سکڻ پيا چاهن. سقراط روايتي طور
پڙهائڻ واري طريقن جي ابتڙ بحث ڪندو هو.

چئو ظاهر آهي ته جيڪڏهن هو رڳو پاڻ کي ٻين جون
ڳالهيون ٻڌڻ تائين محدود رکي ها ته اهو اڻڌو مشهور فلسفي نه
هجي ها ۽ نه کيس موت جي سزا ملي ها. هو ڳالهه ڪرڻ کان اڳ
اهڙا سوال ڪندو هو چڻ کيس ڪا به خبر ناهي. بحث دوران هو
اهڙا دليل ڏيندو هو جو سندس مخالف اهو مڃڻ تي مجبور ٿيندا
هئا ته سندن دليل ڪيڏا ڪچا آهن ۽ جڏهن هو کين ڳالهائڻ کان
بچ ڪرائي ڇڏيندو هو ته کين مڃڻو پوندو هو ته صحيح ڇا
آهي ۽ غلط ڇا آهي.

سقراط جي ماءُ دائي هئي، ان ڪري هو چوندو هو ته سندس
فن دائيءَ جو فن آهي. دائي پاڻ ٻار کي جنم ناهي ڏيندي پر هوءَ
مدد لاءِ ٻار پيدا ٿيڻ وقت موجود هوندي آهي. ان ڪري سقراط
سمجهندو هو ته سندس ڪم ماڻهن جي مدد ڪرڻ آهي جيئن اُهي
صحيح سمجهه کي ”جنم“ ڏئي سگهن ڇو ته صحيح تعليم اندر مان
ٿي اچڻ گهرجي. ڪو ٻيو ماڻهو اها (تعليم ۽ سمجهه) توهان جي
ذهن ۾ اوتي نه ٿو سگهي. ۽ اها ئي سمجهه جيڪا اندران ڦٽندي
آهي، سچي سمجهه ڏانهن وٺي وڃي سگهي ٿي.

مان اها ڳالهه وڌيڪ وضاحت سان بيان ڪيان ٿو. جنم ڏيڻ
جي صلاحيت فطري وصف آهي. ان طريقي سان هر ماڻهو فلسفائي
سچ کي سمجهي سگهي ٿو. شرط اهو آهي ته پنهنجي پيدائشي
عقل کي استعمال ڪيو وڃي. پيدائشي عقل مان مراد اها آهي ته
توهان پنهنجي اندر ۾ جهاتي پائي ڏسو ۽ جيڪو ڪجهه اُتي آهي،

اُن کي استعمال ڪيو.

سقراط جن ماڻهن سان به ملندو هيو، هو کين پنهنجو ڪامن سينس استعمال ڪرڻ تي مجبور ڪندو هو.... يا وري هو جاهل بڻجي ويندو هو. سچ اهو آهي ته هو جاهل نه هو. ان کي سقراطي رمز (Socratic irony) چوندا آهن....

وقت گذرڻ سان گڏ معاشري ۾ اهميت رکندڙ ماڻهو سقراط سان چڙڻ لڳا هئا ته ان ۾ تعجب جي ڪا ڳالهه ناهي...

خدائي آواز

سقراط پنهنجي ساٿي ماڻهن کي ڏنگ نه هڻندو هو ڇو ته هو کين ذهني ايڏاءُ ڏيڻ نه پيو چاهي. هن جي اندر ۾ ڪا اهڙي شئي هئي، جنهن وٽس عمل لاءِ ٻيو ڪو رستو ڇڏيو ئي نه هو. هو سدائين چونندو هو سندس اندر ۾ ”خدائي آواز“ آهي. مثال طور سقراط احتجاج ڪندو رهندو هو ته ماڻهن کي موت جي سزا ملڻ ۾ سندس هٿ ناهي. هو سياسي مخالفن جي چغلي هڻڻ کان انڪار ڪندو رهندو هو. سندس انهيءَ رويي ئي کيس ٻوڙي ڇڏيو ۽ موت جي ور چاڙهي ويو.

399 ق م ۾ مٿس الزام هنيو ويو ته: ”هو نوان خدا ناهي رهيو آهي ۽ نوجوانن کي بگاڙي رهيو آهي.“ ۽ اهو به چيو ويو ته هن کي مڃيل خدائن تي اعتقاد ناهي. پنج سؤ ماڻهن تي ٻڌل جيوريءَ مان معمولي اڪثريت جي بنياد تي کيس ڏوهي قرار ڏنو ويو.

هو نرم سزا لاءِ اپيل ڪري ٿي سگهيو ۽ پنهنجي جان بچائي ٿي سگهيو، پر شرط اهو آهي ته هو ايتئينز ڇڏڻ تي راضي ٿئي ها. جيڪڏهن هو ائين ڪري ها ته هو سقراط نه رهي ها. هو پنهنجي ضمير ۽... سچائي... کي پنهنجي حياتيءَ کان وڌيڪ نه سمجهندو هو، هن جبوري کي يقين ڏياريو ته هن جيڪو ڪجهه ڪيو آهي، رياست ۽ خلق جي مفاد ۾ ڪيو آهي. ان جي باوجود کيس زهر جو پيالو پيئڻ جي سزا ڏني وئي ۽ هن دوستن جي وچ ۾ ويهي زهر جو پيالو پي موت کي پليڪار ڪيو.

سوڦي، ڇو؟ آخر سقراط موت کي ڇو قبوليو؟ ماڻهو گذريل 24 سؤ سالن کان اهو سوال پڇي رهيا آهن. هو تاريخ جو اڪيلو ماڻهو ناهي، جنهن حالتن جي پڄاڻي اهڙي سخت انداز ۾ ڪئي ۽

پنهجن عقيدن خاطر موت قبوليو.

مان يسوع جو اڳ ۾ ذڪر ڪري چڪو آهيان ۽ سچ اهو آهي ته جيتوڻيڪ انهن جو تعلق مختلف ملڪن ۽ زمانن سان آهي پر پوءِ به ٻنهيءَ ۾ ڪيئي مثال هڪجهڙائي رکندڙ آهن.

سقراط ۽ يسوع پنهنجي همعصرن لاءِ به ڳجهه سان ڀريل شخصيتون هيون. ٻنهي مان ڪنهن به پنهنجي علم يا عقيدن کي لکيو ڪونه هو. ان ڪري اسان وٽ پاڙڻ لاءِ رڳو انهن جي شاگردن ۽ پوئلڳن جون ڳالهيون ۽ تصويرون آهن. پر اسان ايترو ضرور ڄاڻون ٿا ته ٻنهي وٽ بلا جو ڳالهائڻ وارو هنر هيو. ٻئي مخصوص انداز ۾ ڳالهائيندا هئا جنهن سان ٻڌندڙ متاثر ٿيندا هئا ۽ جذباتي به ٿيندا هئا ۽ ٻنهي کي اعتقاد هيو ته هو ڪنهن اهڙي هستيءَ جي ترجماني ڪري رهيا آهن، جيڪا ڪائناتن وڌي آهي. جيئن ته هو خراپين تي چٽي تنقيد ڪندا هئا، ايئن اهي معاشري جي سڱه خلاف چيلنج بڻجي ويا ۽ آخري ڳالهه هي آهي ته.... ٻنهي کي پنهنجي سرگرمين عيوض جانيون ڏيڻيون پيون.

يسوع ۽ سقراط جي معاملن ۾ به چٽيءَ طرح هڪ جهڙائيون ملن ٿيون.

ٻئي رحم جون اپيلون ڪري پڪ سان پنهنجون حياتيون بچائي ٿي سگهيا. پر ٻنهي کي احساس هو ته سندن ذمي جيڪو ڪم رکيل آهي تنهن لاءِ موت نه قبوليائون ته هو غدار چيا ويندا. هنن سورهيائي سان موت قبوليو ۽ موت کان پوءِ هو ڪروڙها ماڻهن کي پنهنجو پوئلڳ بڻائي ويا.

منهنجو ان مان مطلب اهو بلڪل ناهي ته يسوع ۽ سقراط هڪجهڙا هئا. مان رڳو هڪ حقيقت ڏانهن ڌيان ڀريو چڪرايان ته ٻنهي وٽ پيغام هيو جيڪو سندن ذاتي جرئت سان لاڳاپيل آهي.

ايٿينز جو جوڪر

سوڦي، اڃا سقراط جو داستان هلندڙ آهي اسان سندس طريقي جو ذڪر ته ڪري چڪا آهيون، پر سندس فلسفيانو پراجيڪٽ ڪهڙو هو؟

سقراط ان دؤر جو ماڻهو هو جنهن ۾ سوفسطائي به رهندا هئا. هنن جيان هو به فطرت جي طاقتن بجاءِ انسان ۽ ان جي معاشري ۾ مقام بابت سوچيندو رهندو هو. جيئن ته ڪجهه سالن کان پوءِ هڪ

روم جي فلسفي سسرو يا ڪڪرو (Cicero) چيو هو ته: ”سقراط فلسفي کي آسمان کان هيٺ لائڻ، شھرن ۾ ان جو ڌاڪو ويهاريو، گھرن ۾ ان جو تعارف ڪرايو ۽ ان کي زندگيءَ، اخلاقيات، نيڪي ۽ بدئي جي ڇنڊڇاڻ لاءِ استعمال ڪرڻ تي مجبور ڪيو.“

پر سقراط سوفسطائين کان ان ڪري مختلف هو جو هو پاڻ کي انھن وانگر داناءُ، عاقل يا عالم نہ سمجھندو ۽ نہ چونڊو هو. انھن وانگر هو علم پيسن عيوض نہ ڏيندو هو... هو پاڻ کي نج فلاسافر سمجھندو هو ۽ فلاسافر جو مطلب اھو ماڻھو هوندو آھي ”جيڪو علم ۽ دانائي سان پيار ڪندو آھي.“

سوفي تون آرام سان تہ ويٺي آھين؟ اھو مان ان ڪري چوان ٿو تہ تولا ۽ سوفسطائي ۽ فلسفي وچ ۾ فرق سمجھڻ ضروري آھي. اھو ئي اھو فرق آھي، جيڪو هن نصاب جي باقي حصي جو مرڪزي نڪتو آھي. سوفسطائي تشريح ڪرڻ مھل گشا ھئڻ جا ماھر ھئا ۽ پنھنجي ھر ڪم جو معاوضو وٺندا ھئا. اھڙي قسم جا سوفسطائي اڳاٽي زماني ۾ موجود رھيا آھن. منھنجو اشارو انھن سمورن مدرسن ۽ ماڻھن ڏانھن آھي جيڪي لوڇيندا ناھن ۽ سمجھندا آھن تہ ھو سڀ ڪجهه ڄاڻندا آھن، يا جيڪي ٿورو گھڻو ڄاڻندا آھن ان تي ئي مطمئن ٿي ويھي رھندا آھن يا وري اھڙن موضوعن تي ڳالھائيندا آھن، جن جي کين ڄاڻ بہ ناھي ھوندي. تون برابر ننڍي ڄمار واري آھين. پر ان عمر ۾ بہ تنھنجو واسطو اھڙن ڪجهه سوفسطائين سان ضرور پيو ھوندو. سوفي، سچو فلسفي بلڪل الڳ مخلوق ھوندو آھي.... ھو انھن سوفسطائين کان مڪمل طور مختلف ھوندو آھي. سقراط بہ انھن ٿورن ماڻھن مان ھڪ ھو. ھو ڄاڻندو ھيو تہ ھو زندگيءَ ۽ دنيا بابت ڪجهه ناھي ڄاڻيندو ۽ ھاڻي اھم ڳالھ: ھن کي پريشانِي ان ڳالھ جي ھوندي ھئي تہ ھو ٿورڙو ڄاڻي ٿو.

ان ڪري فلسفي اھو ماڻھو ھوندو آھي جيڪو اھو مڃيندو ھجي تہ اھڙيون شيون ان ڳڻيون آھن، جن بابت ھو بلڪل ناھي ڄاڻندو ۽ اھا ڳالھ کيس پريشان رکندي آھي. ان معنيٰ ۾ بہ ھو پوءِ بہ انھن سڀني ماڻھن کان وڌيڪ ڏاھو ھوندو آھي، جيڪي انھن شين بابت بہ پنھنجو علم ھاريندا رھندا آھن، جن جي الف ب جي بہ کين ڄاڻ ناھي ھوندي. ان ڪري سقراط چونڊو ھو تہ: ”مون کي رڳو ھڪ ڳالھ جي خبر آھي تہ مان ڪجهہ بہ ناھيان ڄاڻيندو.“

(سقراط جي) ان بيان کي ياد رکجانءِ ڇو ته اهو اهو اعتراف آهي جيڪو فلسفي به گهٽ ڪندا آهن....
تو کي شهنشاهه جي نون ڪپڙن واري ڪهاڻي ياد آهي؟ اصل ۾ شهنشاهه پيرن کان مٿي تائين اگهاڙو هو، پر سندس راج مان ڪنهن به ماڻهوءَ ۾ ايتري همٿ نه هئي ته کيس اها ڳالهه منهن تي چئي. اوچتو هڪ ٻار رڙ ڪئي: ”بادشاهه ته اگهاڙو آهي!“ اهو ٻار وڏو بهادر هوندو. سقراط وانگر کيس ماڻهن کي ٻڌائڻ وارو حوصلو هو ته اسان ڪيترو گهٽ ڄاڻندا آهيون. ٻارن ۽ فلسفين ۾ جيڪا هڪجهڙائي آهي، ان جو ذڪر اسان اڳ ۾ ئي ڪري چڪا آهيون.

سچ ته اهو آهي ته انسان ذات وٽ اڻ ڳڻيا سوال آهن جن جو ڪوبه جواب ناهي. ان ڪري اسان وٽ رڳو ٻه امڪاني صورتون آهن: يا اسان غلط دعوائون ڪيون ته جيڪو ڪجهه ڄاڻڻ جي ضرورت آهي، ان لاءِ چئون ته اسان ڄاڻون ٿا. پنهنجو پاڻ ۽ دنيا کي چريو ڪري سگهون ٿا. يا وري اسان مرڪزي مسئلن بابت هميشه لاءِ پنهنجون اکيون پوري ڇڏيون ۽ سموري ترقيءَ تان هٽ ڪئون. جيڪڏهن ڳالهه کي ان انداز سان ڏٺو وڃي ته انسان ٻن طبقن ۾ ورهايل نظر ايندو. جيڪڏهن عام انداز سان ڳالهه ڪئي وڃي ته چئي سگهجي ته ماڻهن کي يا پنهنجي ڳالهه تي پختو يقين هوندو آهي يا وري اهي بلڪل بي پرواهه هوندا آهن. (پنهي) قسمن جا ماڻهو سيهڙ جي ڪل اندر ڪٿي هيٺ لڪل هوندا آهن.)
سوفيءَ اهو بلڪل ائين آهي جيئن تاس جي پٽن کي اهڙي طرح ٻن حصن ۾ ورهائجي جو ڪارا پٽا هڪ طرف ۽ ڳاڙها پٽا ٻي طرف رکيا وڃن. پر ڪڏهن ڪڏهن ائين به ٿيندو آهي ته ڪو اهڙو پٽو به نڪري ايندو آهي جيڪو نه پاڻ جو هوندو آهي نه ايت جو، کڏو جو هوندو آهي نه چٽيان جو. ان کي جوڪر چيو ويندو آهي. سقراط ايتئينز جو اهوئي جوڪر هيو. هو نه ڪا ڳالهه يقين سان چوندو هو ۽ نه بي پرواهي سان. هو رڳو ايترو ڄاڻندو هو ته هو ڪجهه به نه ٿو ڄاڻي...

چيو ويندو آهي ته ايتئينز جي هڪ شخص ڊيلفيءَ جي غيبي آواز کان پڇيو هو ته ايتئينز جو عقل مند ترين ماڻهو ڪهڙو آهي. غيبي آواز ورائيو هو: ”سمورن ماڻهن ۾ سقراط ذهين ماڻهو آهي.“

جڏهن سقراط تائين اها ڳالهه پهتي ته هن جو چرڪ نڪري ويو. (سوفی، پڪ سان هو ڏاڍو کليو به هوندو!) هو سڌو شهر جي ان همراھ وٽ پهتو جنهن بابت سندس ۽ ٻين ماڻهن جي اها راءِ هئي ته هو ئي سڀني ۾ ڏاهو ماڻهو آهي، پر جڏهن اهو ماڻهو سقراط جي سوالن جا جواب تسلي ڏيندڙ نه ڏئي سگهيو، سقراط کي احساس ٿيو ته غيبي آواز سچ چيو آهي.

سقراط محسوس ڪندو هو ته اسان کي پنهنجي ڄاڻ لاءِ مضبوط بنياد وجهڻ گهرجن. سندس اهو ايمان هو ته اهو بنياد انسان جي عقل ۾ هوندو آهي. انساني عقل تي اهڙي پختي يقين هجڻ سبب پڪ سان هو عقليت پسند هيو.

صحيح سمجهه صحيح عمل ڏانهن وٺي ويندي آهي

جيئن ته مان اڳ ۾ ئي چئي چڪو آهيان ته سقراط جي دعويٰ هئي ته ڪو خدائي آواز هن جي رهنمائي ڪندو رهندو آهي ۽ اهو پڻ ته هن جو اهو ’ضمير‘ کيس ٻڌائيندو رهندو آهي ته صحيح ڇا آهي. ”جيڪو ڄاڻندو آهي ته نيڪي ڇا آهي، اهو نيڪ ڪم ڪندو.“ هو چوندو رهندو هو.

هن جو ان مان مطلب اهو هيو ته صحيح سمجهه صحيح عمل لاءِ رهنمائي ڪندي رهندي آهي ۽ رڳو اهو ئي ماڻهو ”پارسا“ چورائي سگهي ٿو جيڪو صحيح ڪم ڪندو آهي. جڏهن اسان غلط ڪم ڪندا آهيون ته ان جو ڪارڻ اهو هوندو آهي ته اسان جي ذهن ۾ ان کان بهتر جو تصور ناهي هوندو. اهو ئي سبب آهي جو سڪڻ وارو عمل لازمي آهي. سقراط غلط ۽ صحيح جي تعريفن جي ڳولا ڪندو رهندو هو. جيڪي آفاقي طرح مڃجي سگهجن. سو فسطائين جي ابتڙ هن جو ايمان هو ته صحيح ۽ غلط وچ ۾ فرق ڪرڻ جي صلاحيت ماڻهن جي عقل ۾ هوندي آهي، معاشري ۾ نه. سوفی، تون شايد اهو پڻ سوچين ته اهو آخري حصو ڪجهه اڻ چٽو آهي. ان ڪري مان اهو هيئن بيان ڪيان ٿو: سقراط جو خيال هو ته جيڪو ماڻهو هڪ شئي کي سٺو ته سمجهندو آهي، پر عمل ان جي ابتڙ ڪندو آهي، اهو امڪاني طور خوش نه ٿو رهي سگهي. جيڪو ماڻهو ڄاڻندو آهي ته خوشي ڪهڙي غوني حاصل ڪري سگهجي ٿي، هو اها حاصل ڪري وٺندو. اهڙي ريت جيڪو ڄاڻندو آهي ته صحيح ڇا آهي، اهو صحيح ڪم ڪندو.

ڇو ته ڪنهن کي ڇو کڻي ڪٽندي ته اهو خوش نه رهي؟
 سوڦي تنهنجو ڪهڙو خيال آهي؟ جيڪڏهن تون لاڳيتو اهڙا
 ڪم ڪندي رهين جن بابت تون پنهنجي اندر جي گهراين سان
 ڄاڻندي آهين ته اهي غلط آهن ته پوءِ ڇا تون خوش رهي
 سگهندين؟“ اهڙا ڪوڙ ماڻهو آهن جيڪي ڪوڙ ڳالهائيندا آهن.
 دوکا ڏيندا آهن ۽ ٻين جون ڳالھون ڪندا آهن. ڇا کين ڄاڻ
 آهي ته انهن جون اهي حرڪتون صحيح ناهن؟ — جيڪڏهن تون
 چاهين ته انصاف جي خلاف به چئي سگهين ٿي. تنهنجو خيال آهي
 ته اهي ماڻهو خوش آهن؟
 سقراط جي خيال ۾ ائين ٿي نه ٿو سگهي.

جڏهن سوڦي خط پڙهي پورو ڪيو، هن جلديءَ ۾ اهو بسڪوٽن جي
 دٻي ۾ بند ڪري ڇڏيو ۽ پاڻ ريڙهيون پائي ٻاهر نڪري آئي. هوءَ ماءُ کان
 اڳ ۾ گهر پهچڻ پئي چاهي، جيڪا سودو وٺڻ بازار ويل هئي... هن بورچي
 خاني ۾ پاڻيءَ وارو ٿانو ڀرڻ شروع ڪيو، ڇو ته هن ماءُ سان ٿانو ڌوئڻ جو
 واعدو ڪيو هو. ايتري ۾ سندس ماءُ سامان سوڌو اچي پهتي ۽ سامان رکندي
 چيائين، ”اڄڪله تون پنهنجن خيالن ۾ گم ٿي رهين.“

سندس وات مان نڪري ويو، ”سقراط جو به اهو حال هو.“
 ”سقراط؟“ ماڻس اڪيون ڦوٽاري ڏانهس ڏسڻ لڳي.
 ”ڪيڏي افسوس جهڙي ڳالهه آهي هن کي ان جي نتيجي ۾ موت قبولڻو
 پيو.“ سوڦيءَ سوچيندي چيو.

”الله، سمجه ۾ نه ٿو اچي ته ڇا ڪيان!“
 ”سقراط کي به خبر نه هئي. هو رڳو ايترو ڄاڻندو هو ته هو ڪجهه به نه ٿو
 ڄاڻي. ان جي باوجود هو ايتئينز جو ڏاهو ماڻهو هو.“
 سندس ماءُ جي چپن تي چڻ ٽالا لڳي ويا. آخرڪار هن چيو: ”سوڦي، تو
 اهو سڀ اسڪول مان سکيو آهي؟“
 سوڦي ڪنڌ ڌوئي ناڪار ڪئي.

”اسان اتي ڪجهه به ناهيون سکندا. استادن ۽ فلسفين وچ ۾ فرق اهو آهي
 ته استاد اهو سمجهندا آهن ته هو سڀ ڪجهه ڄاڻندا آهن ۽ اهو سڀ ڪجهه اسان
 جي دماغ ۾ ويهارڻ جي ڪوشش ڪندا آهن. فلسفيءَ جي اها ڪوشش هوندي
 آهي ته هو شاگردن سان گڏجي معامري جو حل ڳولهي ڪڍي.“
 ”اڃن سيمڙن وارو قصو ٻيهر شروع ٿي ويو! تون ڪجهه ڄاڻين ٿي؟
 مان ڄاڻڻ چاهيان ٿي ته تنهنجو دوست ڪير آهي. نه ته مان سمجهنديس ته هن
 جي دماغي حالت صحيح ناهي.“

سوڦي تانوَ ڏوئڻ وارو ڪپڙو لوڏيندي چيو، ”هن جي ذهني حالت خراب ناهي. پر هو ٻين جو ذهن جهنجوڙڻ پسند ڪندو آهي... جيئن ماڻهو گنجل خيالن کان ٻاهر نڪرن.“

”بس بس. لڳي ٿو هو ڪجهه گستاخ به آهي.“

”هو گستاخ آهي به ۽ ناهي به.“ تانوَ ڏوئندي سوڦي چيو. ”هو رڳو صحيح دانائي تائين پهچڻ جي ڪوشش ڪري رهيو آهي. تاس جي اصلي جوڪر ۽ ٻين پتن ۾ اهوئي ته فرق آهي.“ ”ڇا چيئي، جوڪر؟“

سوڦي هاڪار ڪئي، ”ڪڏهن توهان ان حقيقت لاءِ سوچيو آهي ته تاس ۾ پاڻ ۽ ايت، ڪڍو ۽ چٽيان جا پتا ته ڪوڙ هوندا آهن پر جوڪر رڳو هڪ هوندو آهي.“

”او الله سائين! سوڦي هي تون ڪيئن جواب ڏئي رهي آهي؟“

”۽ توهان ڪيئن پڇي رهيو آهيو؟“

ماڻس بازار مان آندل سامان سنڀالي رکيو ۽ اخبار کڻي هيٺين ڪمري ڏانهن هلي وئي. سوڦي محسوس ڪيو ته هن دروازو زور سان بند ڪيو.

سوڦي تانوَ ڏوئڻ ڪمري ۾ هلي آئي. هن جيڪو ٻاڙهو ريشمي رومال ليگو جي ڳوٺن سان پنهنجي الماڙيءَ جي مٿئين خاني ۾ رکيو هو، اهو ٻاهر ڪڍي ان جو جائزو وٺڻ لڳي. هلبدي.....

ايٽينز

... ڪنڊرن مان ڪيئي اوچيون عمارتون اڀرن لڳيون...

ان ڏينهن شام ٿئي اڃا ڪي گهڻيون گهڙيون نه گذريون هيون ته سوفيءَ جي ماءُ پنهنجي ڪنهن سڪيءَ سان ملڻ لاءِ هلي وئي. جيئن ئي گهران ٻاهر نڪتي، سوفي باغ مان ٿيندي پنهنجي ڳجهي چر ۾ پهتي. اتي خط سندس اوسيٽري ۾ هو. هن خط وارو وڏو لفافو کوليو ته ان ۾ وڊيو ڪيسٽ هئي.

هوءَ ڊوڙندي گهر پهتي... هن وي سي آر ۾ ڪيسٽ وڌي. هڪ وڏو شهر ٿي ويءَ جي اسڪرين تي اچي ويو. جڏهن ڪيمرا جي اک ايڪروپولس (Acropolis) تي پهتي، سوفي سمجهي وئي ته اهو شهر پڪ سان ايٿينز آهي. هن اتان جي ڪنڊرن جون تصويرون اڪثر ڏٺيون هيون.

تي ويءَ تي آيل تصويرون ماڳن جون هيون. اسٽوڊيو ۾ ڪون ٺاهيون ويون هيون. گرمين وارا ڪپڙا پهريل سياح ڪنڊرن ۾ گهمي رهيا هئا. انهن مان هڪ ڪجهه ائين ٿي نظر آيو جڻ هن وٽ نوٽس بورڊ هٿ ۾ هجي. هڪ پيرو ٻيهر ان جي تصوير نظر آئي. ڇا هن ”هلدي“ ڪونه چيو هو؟

هڪ ٻن منٽن کان پوءِ وچولي عمر جي ماڻهوءَ جي تصوير ظاهر ٿي. اها تصوير ويجهو کان ورتل هئي جنهن ۾ ان جي شڪل چٽي طرح نظر اچي رهي هئي. ان جو قد ننڍڙو ۽ ڏاڙهي ڪاري هئي. هن جي مٿي تي نيري ٽوپي پاتل هئي. هو ڪيمرا ۾ ڏسي رهيو هو ۽ چئي رهيو هو: ”سوفي، مان توکي ايٿينز ۾ پليڪار چوان ٿو. جيئن ته تو اندازو لڳايو هوندو، مان البرٽو ڪنوڪس آهيان. جيڪڏهن نه ته مان رڳو ايترو ورجائيندس ته ڪائنات جي اوچي ٽوپي (ٽاپ هيٽ) مان وڏي ٽوپي کي (هيٽ) اڃان تائين ٻاهر ڇڪيو پيو وڃي.“

اسان ايڪروپولس تي بيٺا آهيون. ان لفظ جي معنيٰ قلعو يا مضبوط ديوار. يا صحيح، ’پهاڙ تي شهر‘ آهي. هتي ماڻهو پٿر جي دؤر کان رهندا پيا اچن... ايڪروپولس کان هيٺ رومي سمنڊ جي بندرگاهه جو هڪ

خوبصورت منظر بہ ڏسڻ ۾ ايندو آهي. جڏهن ايڪروپولس، جيڪو پهاڙ تي آهي، جي هيٺان ميداني علائقي ۾ ايتئين وڌڻ ويجهڻ لڳو ته ايڪروپولس کي درگاه ۽ قلعي طور استعمال ڪرڻ شروع ڪيو ويو. پنجين صدي قبل مسيح جي پهرين اڌ ۾ فارس وارن سان خوني لڙائي ٿي ۽ 480 ق م ۾ فارسي بادشاه اردشير ايتئين ۾ تباهي آڻي ڇڏي ۽ ايڪروپولس جي مٿين عمارت ساڙي رک ڪري ڇڏي. هڪ سال کان پوءِ فارس وارن کي شڪست آئي ۽ اتان ئي ايتئين جي شاندار دؤر جي شروعات ٿي. ايڪروپولس کي ٻيهر اڏيو ويو — هن ڀيري اهو اڳي کان وڌيڪ خوبصورت ۽ پر وقار بڻايو ويو ۽ هاڻي اهو مڪمل طور ’درگاه‘ طور مڃيو ويو.

”اهوئي زمانو هيو، جڏهن سقراط گهڻين ۽ چونڪن تي ماڻهن سان ڳالهيون ڪندو رهندو هو. ان ڪري هن هن عمارتن جي تعمير ۽ ترقيءَ کي اکين سان ڏٺو هوندو ۽ تعمير لاءِ هي هنڌ ڪيڏو سٺو هو! منهنجي پٺيان تون سڀ کان وڏي عبادتگاه پارٿينان (parthenon) کي ڏسي سگهين ٿي... اها ايتئين جي دادلي ديوي اٿينا جي اعزاز ۾ تعمير ڪئي وئي هئي. ان وڏي ۽ ويڪري ۽ مرمر جي پٿر جي ٺهيل عمارت جي ڪابه ديوار سڌي ناهي... جيتوڻيڪ هي عمارت وڏي ۽ ويڪري آهي، پر ڏسڻ ۾ اها وڏي نظر نه ٿي اچي... عبادت گاه ۾ اٿينا جي 12 ميٽر اوچي بت کان سواءِ ٻي ڪابه شئي نه هئي. اچي رنگ جو مرمر وارو پٿر، جنهن تي ان دؤر ۾ شوخ رنگ ڪي ويندا هئا، سورهن ڪلو ميٽر دؤر هڪ پهاڙي کان آندو ويو هو.“

سوفي ڇپ ڇپات ڪيو ويٺي هئي. ڇا اهو واقعي فلسفي آهي، جيڪو ڳالهيون ڪري رهيو آهي؟ هن کيس اونده ۾ رڳو هڪ ڀيرو بلڪل اڻ چٽو ڏٺو هو. ڇا اهو اهوئي ماڻهو ٿي سگهي ٿو، جيڪو هينئر ايتئين جي ايڪروپولس ۾ بيٺو آهي؟

هو عبادت گاه ۾ ڊيگهه ۾ هلي رهيو هو ۽ ڪيمرا سندس پيچو ڪري رهي هئي. هو سڌي جڳهه کان ٿيندو آخري چيڙهي تائين پهتو ۽ زميني منظر ڏانهن آگر سان اشارا ڪرڻ لڳو. ڪيمرا هڪ آڳاٽي ٽيٽر وٽ بيهجي وئي، جيڪو ايڪروپولس جي هيٺان هو.

”هتي تون آڳاٽي ديونيسوس (Dionysos) ٿيٽر ڏسي سگهين ٿي.“
توبي پاتل همراھ ڳالهائڻ جاري رکندي چيو، ”هي يورپ جو قديم ترين ٿيٽر آهي. هتي ئي سقراط جي زماني ۾ ايسخائيلوس (Aeschylus) سوفوڪليس (Sophocles) ۽ يورپيڊس (Euripides) جا عظيم الميائي ناٽڪ اسٽيج تي پيش ڪيا ويندا هئا. مان اڀاڳي بادشاه اوئيڊيپوس (Oedipus) جو اڳ ۾ ئي اشارن ۾ ذڪر ڪري چڪو آهيان. ان بابت سوفوڪليس جو ناٽڪ هتي ئي ڏيکاريو

ويو هو. هتي رڳو ڏکارا نه پر خوشيءَ جا ناٽڪ به پيش ڪيا ويندا هئا. خوشيءَ جي ڊرامن جو مشهور ليکڪ ارسٽوفائيس آهي، جنهن ساڙ وچان سقراط خلاف ڪاميڊي لکي هئي، جنهن ۾ کيس ايتڙن جو مشڪرو بڻائي پيش ڪيو ويو هو. بلڪل پٺيان تون پٿر جي ديوار ڏسي سگهين ٿي. جنهن کي اداڪار بيڪ ڊراپ طور استعمال ڪندا هئا (معنيٰ تاريخي منظر پيش ڪرڻ لاءِ ان تي تصويرون ٺاهيندا هئا). ان کي سڪيني (Skene) چيو ويندو هو. لفظ سين (Scene) ان مان ئي ورتل آهي. لفظ ٿيٽر به هڪ يوناني لفظ مان ورتل آهي جنهن جي معنيٰ ’ڏسڻ‘ آهي.

سوفيءَ اسان کي فلسفين ڏانهن ورتو آهي، اسان گيت وي مان پارٿينان جو چڪر هڻي رهيا آهيون ۽ پوءِ هيٺ وڃي رهيا آهيون...

ننڍي قد واري فلسفي وڏين ۽ ويڪرين عبادت گاهن جو چڪر هنيو ۽ هو ڪجهه ننڍين عبادت گاهن جي پيرسان پڻ لنگهيو. ان کان پوءِ هو وچن ٿنين مان ٿيندو، اتي ئي وچ مان ڏاکڻين مان هيٺ لٿو. هو هڪ ننڍي پهاريءَ تي چڙهيو ۽ ايتڙن ڏانهن آڱر لوڏڻ لڳو. ”جنهن پهاريءَ تي اسان بيٺا آهيون ان کي اريويگس چوندا آهن. هتي قتل جا ڪيس عدالت ۾ هلندا هئا. ڪيترن ئي سون سالن کان پوءِ هتي سينٽ پال پهتو ۽ هتي بيهي ايتڙن وارن سان يسوع بابت تقريرون ڪندو هو. هو ڇا چوندو هو اهو اسان پوءِ ٻڌائينداسين. ڪاٻي پاسي ايتڙن جي آڳاٽي چونڪ جون بچيل نشانين ڏسي سگهجن ٿيون. هيفائستوس (Hephaestus) لوهارن ۽ ڌاتن مان شيون ٺاهيندڙن جو ديوتا.... جي وڏي عبادت گاه کان سواءِ سنگ مرمر جون ڪجهه سرون بچيون آهن. اڄ ته هيٺ هلئون ٿا....“

بي گهڙيءَ ۾ هو آڳاٽن کنڊرن جي وچ ۾ هو. آسمان هيٺان... اسڪرين تي.... ايڪروبولس تي اٿينا جي شاندار ۽ اوچي عبادتگاه بيشل هئي. سوفي جو استاد مرمر جي پٿر جي سرتي ويهي رهيو. هو ڪيمرا ڏانهن ڏسي چئي رهيو هو: ”اسان کڻي آڳاٽ ۾ ويٺا آهيون، انتهائي ڏڪارو ڏيک آهي. تنهنجو ڇا خيال آهي؟ ڪڏهن هتي شاندار عمارتون هيون... سموري اولهه جي تهذيب جو بنياد هن هنڌان، جتي ڪا چرڪائيندڙ ڳالهه نه هئي، رکيو ويو هو.“

”سياست (Politics) ۽ جمهوريت (Democracy)، معيشت (Economy) ۽ تاريخ (History)، حياتيات (biology) ۽ فزڪس (Physics)، حساب (Mathematics) ۽ منطق (Logic)، دينيات (Theology) ۽ فلسفو (Philosophy)، اخلاقيات (Ethics) ۽ نفسيات (Psychology)، نظريو (Theory) ۽ طريقي ڪار (Method) تصور (idea) سرشتي (System) جهڙا لفظ هن ننڍي آباديءَ جا ڌنل

آهن. جنهن جي روزاني زندگي هن چوڪ جي چوگرد گهمندي هئي. هن جڳهه تي ئي سقراط روزانو ملندڙ ماڻهن سان ڪچهريون ۽ ڳالهيون ڪندو هو. شايد هو ڪنهن غلام يا ستايل ماڻهوءَ کان به فلسفي جو سوال پڇي وٺندو هوندو. ڇو ته سقراط موجب غلام وٽ اهوئي اعليٰ عقل هوندو آهي جيڪو مٿين طبقي جي ماڻهن ۾ هوندو آهي. هن جو ڪنهن جذباتي شهريءَ سان جهيڙو به ٿي پوندو هوندو. يا وري هو پنهنجي شاگرد افلاطون سان هوريان هوريان ڳالهيون ڪندو رهندو هوندو. انهن ڳالهين بابت سوچڻ ڪيڏي وڌي ڳالهه آهي. اسان اڄ به سقراطي يا افلاطوني فلسفي جون ڳالهيون ڪندا آهيون. پر افلاطون يا سقراط ٿيڻ بلڪل مختلف ڳالهه آهي.

فلسفي سنگ مرمر جي سر تي ويٺل هوم، هو ان تان اٿيو ۽ هلڪي لهجي ۾ چوڻ لڳو: ”سوڦيءَ منهنجو ارادو هو ته ڳالهه اتي ئي ختم ڪيان. مان توکي ايڪروپولس ۽ اگورا جا ڪنڊر ڏيکارڻ پئي چاهيا. پر مون کي پڪ نه ٿي ته تون سمجهي وئي هوندينءَ ته ڪنهن زماني ۾ هي ماحول ڪيڏو دل لپائيندڙ هو... ان ڪري دل چوي ٿي ته توکي اڃان ڪجهه وڌيڪ ٻڌايان...“

هو گهمي دير تائين ڪيمرا ڏانهن نيهاري ڇڏ ڪري بيٺو رهيو. جڏهن هو اتي بيٺو هو ته اسڪرين تي ڪيئي وڏيون عمارتون به نظر اچڻ لڳيون. ايئن پيو لڳي ڄڻ جادو جي زور تي سڀ عمارتون ٻيهر ظاهر ٿيون آهن. سوڦي کي ايڪروپولس به نظر اچي رهيو هوم، پر هاڻي اهو ۽ هيٺ چوڪ واريون سڀ عمارتون، ٻئي بلڪل نيون هيون. انهن تي سون جو پاڻي ڌنل هو ۽ اکين کي ڇيندڙ شوخ رنگ ٿيل هئا. ماڻهو هيڏانهن هوڏانهن گهمي ڦري رهيا هئا. ڪن وٽ تلوارون هيون ۽ ڪجهه ماڻهن جي مٿن تي ڪپا رکيل هئا....

سوڦي پنهنجي فلسفي واري استاد کي سڃاڻي ورتو. هن کي اڃان تائين مٿي تي نيري اوني تبويي پهريل هئي. سندس بدن تي اهي ئي ڪپڙا هئا، جيڪي ٻين کي پاتل هئا. هن ڪيمرا ۾ ڏسندي چيو: ”هي وڌيڪ صحيح آهي! سوڦي، اسان هاڻي آڳاٽي دؤر واري ايشينز ۾ پهچي ويا آهيون. تون سمجهي وئي هوندينءَ ته منهنجي خواهش هئي ته پاڻ هتي هجن ها. هن وقت اسين سال 402 ق. م ۾ آهيون. مون کي پڪ آهي ته تون اڪيلي ئي هن دؤر ۾ داخل ٿي سگهي آهين. تون ان جو قدر ڪندينءَ، ڇو جو وڏو ڪئمره ڏاڍي مشڪل سان مَسَوَڙ تي هٿ ڪئي آهي...“

سوڦي جو مٿو ڦڙڻ لڳو. ”ڪيڏو نه مختلف ماڻهو آهي؟ هي 2400 سال پراڻي زماني ۾ ڪيئن پهچي ويو؟ هوءَ بلڪل ئي مختلف زماني جي وڏيو فلم ڪيئن ڏسي سگهي ٿي؟ آڳاٽي زماني ۾ وڏيو ڪٿان هوندو هو؟... چاهي ڪا چرندڙ پرندڙ فلم آهي؟“

”پر سنگ مرمر جون سڀ عمارتون حقيقي نظر ٿيون اچن. جيڪڏهن انهن ايٿينز جي چوڪ ۽ ايڪرو پولس کي ٻيهر ٺاهيو آهي ته ان تي پيسا پاڻيءَ وانگر وهايا ويا هوندا. رڳو سوفی کي تعليم ڏيڻ لاءِ بي حساب پيسا خرچ ٿيا هوندا ڇا؟“

اوني ٽوپي واري همراھ ٻيهر اک کڻي سوفیءَ ڏانهن ڏٺو.

”تون ٽئين جي قطار هيٺان انهن ٻن ماڻهن کي ڏسين ٿي؟“

سوفی کي هڪ پيرس شخص، جنهن کي گھنجيل جبو پاتل هو، نظر آيو. ان کي الجھيل، ڊگھي ۽ بي ترتيب ڌاڙهي هئي. سندس نڪ ننڍو ۽ اپريل هو. سندس اکيون اهڙيون هيون جو ڏسڻ واري ماڻهوءَ جي جسم ۾ سيخ وانگر سوراخ ڪري ڇڏينديون ۽ سندس ڳٽا سڄيل سڄيل ٿي لڳا. سندس پڪ ۾ خوبصورت نوجوان ٻيٺو هو.

”اهي سقراط ۽ سندس نوجوان شاگرد افلاطون آهن. تنهنجي انهن سان ملاقات ٿيندي.“

فلسفي ٻنهي وٽ ويو، هن پنهنجي ٽوپي لاهي سلام ڪيو ۽ هن کي ڪجهه چيو جيڪو سوفی کي سمجھ ۾ نه آيو. اها پڪ سان يوناني ٻولي هوندي. هن ڪيمرا ڏانهن ڏٺو ۽ چيو: ”مون هن کي چيو آهي ته تون ناروي جي چوڪري آهين ۽ هن سان ضرور ملڻ ٿي چاهين. افلاطون توکي سوچ ويچار لاءِ ڪجهه سوال ڏيندو. پر اسان کي تڪڙ ۾ ڪم ڪرڻو پوندو. جيڪڏهن محافظن جي نظر پئجي وئي ته معامرو خراب ٿي ويندو.“

نوجوان افلاطون جيئن ئي ڪئميرا ۾ نظرون ملايون ته سوفیءَ محسوس ڪيو ڇڻ سندس لؤنڊرين ۾ رت پرڄي آيو هجي.

”سوفی اسان توکي ايٿينز ۾ پليڪار چئون ٿا.“ افلاطون ٻاجھاري لهجي ۾ چيو... ”منهنجو نالو افلاطون آهي. مان توکي چار سوال ڏيان ٿو. پهريون سوال اهو آهي ته: هڪ بيڪريءَ وارو پنجاهه بسڪوٽ ڪيئن ٺاهيندو آهي، جيڪي سڀ هڪ جھڙا هوندا آهن. چڱي طرح سوچي ٻڌاءِ ته هن اهو ڪم ڪيئن ڪيو؟ ٻيو سوال آهي: سڀ گھوڙا هڪ جھڙا ڇو هوندا آهن؟ ٽيون سوال آهي: ڇا انسان ۾ غير فاني روح ٿيندو آهي؟ ۽ آخري سوال هي آهي: ڇا مرد ۽ عورتون هڪ جيترا عقل مند ۽ سمجھندار هوندا آهن؟ منهنجون نيڪ خواهشون توسان گڏ آهن!“

ان کان پوءِ ٽي ويءَ تان تصوير ڪم ٿي وئي. سوفی ڪيسٽ ڪوڙ پيرا اڳتي پوئتي ڪئي پر ان ۾ ان کانسواءِ وڌيڪ ٻيو ڪجهه به نه هو جيڪو هوءَ ڏسي چڪي هئي.

سوفی سوچڻ شروع ڪيو، پر جيئن ئي سوچڻ لڳي، اڃان هوءَ ڪا ڳالهه

مڪمل طور سوچي پوري نه پئي ڪري ته سندس ذهن تي ڪو ٻيو خيال اچي
ٿي ويو.

ڇا هوءَ واقعي سقراط ۽ افلاطون کي ٿي وي اسڪرين تي ڏسي چڪي
آهي؟ ناممڪن! پر هن تي وي اسڪرين تي جيڪو ڪجهه ڏٺو، اهو ڪارٽون
فلمز به نه هئي.

سوفي وي سي آر مان ڪيسٽ ڪلڊي پنهنجي ڪمري ۾ ڊوڙندي آئي ۽
هن پنهنجي الماڙيءَ جي مٿين خاني ۾ ليگو ڳوٺن سان گڏ ڪيسٽ به رکي
ڇڏي. ۽ پوءِ بي اختيار پلنگ تي ڪري پئي. ٽڪل هئڻ سبب ڪيس ننڊ
ورائي وئي.

ڪجهه ڪلاڪن بعد سندس ماءُ ڪمري ۾ آئي. هن سوفي کي لوڏيندي
پڇيو: ”سوفي ڇا ڳالهه آهي؟“
”امان!“

”تون سڀ ڪپڙا پائي ستي آهين!“
سوفي ننڊ ۾ ئي چيو، ”مان ايٿينز وئي هيس!“ ائين چئي هوءَ ٻيهر
سمهي پئي.

افلاطون

... روح جي ملڪ ۾ واپس وڃڻ جي خواهش...

ايندڙ ڏينهن سوڦيءَ کي سوير سان جاڳ ٿي وئي. هوءَ گهٻرائجي وئي. هن گهڙيال ۾ نهاريو پنجن کان ڪجهه مٿي وقت ٿيو هو. هوءَ بستري تي ويهي رهي. پنهنجا ڪپڙا ڏسي اچرج ۾ اچي وئي. کيس سڀ ڪجهه ياد اچي ويو.

هن الماڙي ۾ ڪيست ڏٺي... اتي واقعي ڪيست موجود هئي. ته اهو خواب نه هو؟ بلڪل نه، گهٽ ۾ گهٽ سمورو نه.

پر سقراط ۽ افلاطون سان هن جي حقيقي ملاقات نه ٿي هوندي... هن ۾ وڌيڪ سوچڻ جي همت به نه بچي هئي...

هاڻي کيس ٻيهر نند نه پئي آئي... هن جو گنگ وارا جوتا پاتا ۽ خط ڏسڻ لاءِ پنهنجي ڳجهي هنڌ رواني ٿي وئي.

باغ ۾ حيرت انگيز طور تي هر شئي ڇپ ڇپات ۾ ۽ صاف نظر ٿي آئي. پکي ايڏو زور سان ٻولي رهيا هئا جو سوڦيءَ کان ڪل نڪري وئي. گاهه تي گهم هئي... هوءَ دنيا جي عجب رنگ تي حيران هئي. سندس ڳجهي جاءِ تي فلسفي جو خط نه آيو هو. هوءَ ويهي رهي ۽ کيس ياد آيو ته افلاطون ڪجهه سوال ڏنا هئا. پهريون سوال هيو ته ڪو بيڪري وارو هڪ جهڙا پنجاهه بسڪوٽ ڪيئن ٺاهي سگهندو آهي.

سوڦي کي احتياط سان سوچڻو پيو ڇو ته کيس پڪ هئي ته جواب ايڏو سولو نه هوندو. جڏهن سندس ماءُ ڪڏهن ڪڏهن بسڪوٽ ٺاهيندي هئي ته اُهي سڀ هڪ جهڙا نه هوندا هئا. پر هوءَ ان جي ماهر به نه هئي. پر هوءَ ڪڏهن ڪڏهن بيڪريءَ تان به بسڪوٽ آڻيندي آهي اُهي به ته ڪڏهن هڪ جهڙا نه هوندا هئا. هر بسڪوٽ ايئن لڳندو هو ڄڻ بيڪري واري الڳ سان ان جي ٻي شڪل ٺاهي آهي.

تڏهن سوفيءَ جي چهري تي مرڪ تري آئي. کيس ياد آيو ته هڪ ڀيري جڏهن سندس ماءُ ڪرسمس جا بسڪوٽ ٺاهي رهي هئي ته هوءَ هن جو ٻيءَ خريداري لاءِ بازار ويا هئا. جڏهن اُهي واپس آيا ته رڌڻي ۾ ماڻهن جي شڪل جهڙن بسڪوٽن، جن ۾ ادرك به ملايل هئو، جو ڏير لڳل هو. جيتوڻيڪ انهن سڀني ۾ ايڏو عيب نه هو. هڪ لحاظ کان اُهي سڀ هڪ جهڙا هئا. ان جو سبب ڪهڙو هو؟ پٽن پڌري ڳالهه آهي ته ماڻس انهن کي ٺاهڻ لاءِ هڪ ئي سانچو استعمال ڪيو هو.

هوءَ انهيءَ سوال کي حل ڪري خوش ٿي وئي. معامرو ختم وڌيڪ ڪجهه ٻڌڻ ۽ چوڻ جي گنجائش ناهي.

.... افلاطون ٻيو سوال پڇيو هو ته گهوڙا هڪ جهڙا ڇو ٿيندا آهن. پر اُهي سڀ هوبهو هڪ جهڙا به نه ناهن ٿيندا! ان جي ابتڙ سوفيءَ جو خيال هو ته جهڙيءَ ريت ٻن انسانن جي شڪل هڪ جهڙي ناهي هوندي، ٻن گهوڙن جي به ناهي هوندي.

هن معامرو اتي ئي ختم ڪرڻ ٿي چاهيو، پر کيس ياد آيو ته هن بسڪوٽن بابت ڇا سوچيو هو. انهن ۾ ڪوبه هڪ اهڙو نه هو، جيڪو بلڪل ٻئي جهڙو هجي... پر ان جي باوجود هر ماڻهو ڇڏي غوني ڏسي ٿي سگهيو ته اُهي هڪ لحاظ کان ”بلڪل هڪ جهڙا“ آهن.

اصل ۾ افلاطون جيڪو ڪجهه پڇي رهيو هو، اُهو شايد هي هيو: گهوڙو هميشه گهوڙو ڇو هوندو آهي، اُهو، مثال طور، گهوڙي ۽ خنزير جو گڏيل نسل ڇو ناهي هوندو؟ ان جو سبب اهو آهي ته ڪجهه گهوڙا رڇ وانگر پورا ۽ ڪجهه ريڊ وانگر اڇا هوندا آهن. ان هوندي به گهوڙن ۾ ڪاشي هڪ جهڙي هوندي آهي. مثال طور سوفيءَ اڄ تائين اهڙو گهوڙو نه ڏٺو هو، جنهن جون ڇم يا اٺ چنگهون هجن.

پر افلاطون اهو بلڪل نه سمجهندو هوندو ته سڀ گهوڙا ان ڪري هڪ جهڙا هوندا آهن، ڇو ته اُهي هڪ سانچي مان نڪتل هوندا آهن؟

ان کان پوءِ افلاطون واقعي ڏکيو سوال ڪيو هو ته ڇا انسان ۾ سچ پچ غير فاني روح ٿيندو آهي؟ سوفِي سمجهي رهي هئي ته هوءَ ان سوال جو جواب ڏيڻ جهڙي ناهي. کيس رڳو ايتري ڄاڻ هئي ته مڙه يا پوريا ويندا آهن يا ساڙيا ويندا آهن، ائين انهن جو آئيندو ختم ٿي ويندو آهي. جيڪڏهن انسان ۾ غير فاني روح موجود هوندو آهي ته پوءِ اهو مڃڻو پوندو ته انسان ٻن مختلف حصن ۾ ورهايل آهي: هڪ ته ان جو جسم جيڪو ڪجهه سالن ۾ گسي ويندو آهي — ٻيو روح جيڪو اهو ناهي ڏسندو ته جسم سان ڇا ٿي رهيو آهي يا ٿي چڪو آهي، بلڪل آزاد هوندو آهي. سندس ڏاڏيءَ کيس هڪ ڀيري

ٻڌايو هيو ته: ”هي منهنجو جسم آهي، جيڪو پوڙهو ٿيو آهي، مان اندر ۾ پاڻ کي نوجوان چوڪري سمجهندي رهي آهيان.“

”نوجوان چوڪري“ جي تصور هن جو ڌيان آخري سوال ڏانهن ڇڪائي ڇڏيو. ڇا مرد ۽ عورت ٻنهيءَ کي هڪ جهڙو ئي عقل هوندو آهي؟ هن کي ان بابت ڪابه پڪ نه هئي. سوال جي جواب جي اصل ڳالهه اها هئي ته افلاطون جي ”سمجھدار ۽ عقل مند“ مان ڇا مراد آهي.

فلسفي سقراط بابت جيڪو ڪجهه چيو هو، ان جي هڪ ڳالهه کيس ياد اچي وئي. سقراط چيو هو ته هر ماڻهو فلسفيائون سڃاڻيون سمجهي سگهي ٿو، شرط اهو آهي ته اهو پنهنجو عقل استعمال ڪري. هن اهو به چيو ته غلام ۾ به ايترو ئي عقل هوندو آهي، جيترو وڏي طبقي واري مالڪ ۾ هوندو آهي. سوڦيءَ کي يقين هيو ته هن اهو به چيو هوندو ته عورتن کي به ساڳيو پورو عقل هوندو آهي، جيڪو مردن کي هوندو آهي.

جڏهن هوءَ اتي ويٺي هئي، پورٽن ۾ آواز ٿيو ۽ ٻاٽ واري انجن وانگر سهڪڻ ۽ سڀتن وڃڻ جو آواز اچڻ لڳو. ٿوري جھٽ بعد سونهري رنگ وارو ڪٽو لفافي سان اتي موجود هيو.

”هرميز!“ سوڦي رڙ ڪندي چيو، ”اچل! اچل!“

هرميز لفافو سوڦيءَ جي هنج ۾ اڇليو.... ٿوري دير بعد ڪٽو، ساڳي طرح واپس هليو ويو. سوڦي به لفافو هٿ ۾ کڻي، ڪٽي پٺيان ٻاهر نڪتي ۽ جهنگ ڏانهن وڃڻ لڳي.

هرميز ڊوڙي رهيو هو ۽ سوڦي سندس پيڇو ڪري رهي هئي. ڪٽي به پيرا پوئتي نهاريو ۽ سوڦيءَ ڏانهن ڏسي گرڪيو، پر سوڦيءَ تي ڪوبه اثر نه ٿيو.

هن پيري هوءَ فلسفيءَ جو ڏس ڀٽو معلوم ڪرڻ جو پڪو په ڪري چڪي هئي. چاهي ان لاءِ کيس ايٿينز تائين ڊوڙڻو چوڻو پئي.

ڪٽو، جيڪو اڳ ۾ ئي تڪو وڃي رهيو هيو، هاڻ ڊوڙڻ لڳو ۽ اوچتو هو هڪ سوڙهي رستي ڏانهن مڙي ويو. پر سوڦي به ضد جي پڪي هئي، سابه اوڏانهن وئي، ڪٽو اهو ڏسي بيهي رهيو ۽ يونڪڻ لڳو. پر سوڦي بيهڻ بجاءِ ڏانهس وڌڻ لڳي. ڪٽو اهي ڏسو تيز ڊوڙيو، هاڻي سوڦي سمجهي وئي ته ڪٽي کي پهچڻ ممڪن ناهي. هوءَ بيهي رهي ۽ ڪٽي کي ڊوڙندو ڏسندي رهجي وئي....

پوءِ هوءَ هڪ وڻ جي لڙه تي ويهي رهي ۽ خاڪي لفافي مان تائيپ ٿيل ڪاڳر ڪڍي پڙهڻ لڳي.

افلاطون جي اڪيڊمي

سوڦيءَ اسان جيڪي ڪجهه ڀل گڏ گذاريام مان ان لاءِ تنهنجو ٿورائتو آهيان. منهنجو مطلب انهن لحن سان آهي جيڪي پاڻ ايتئين ۾ گذاريا. گهٽ ۾ گهٽ اهو ته ٿيو ته مون پنهنجو تعارف ڪرائي ڇڏيو. جيئن ته مان افلاطون جي به سڃاڻ ڪرائي چڪو آهيان، ان ڪري اسان وڌيڪ ڏجي ۾ پوڻ بجاءِ پڙهائي شروع ڪيون ٿا.

جڏهن سقراط زهر جو پيالو پيتو هو، افلاطون (428 ق م - 347 ق م) جي عمر اٺيهه سال هئي. هو ڪجهه وقت سقراط جو شاگرد رهي چڪو هو ۽ سقراط جي ڪيس جي ڪارروائي تمام گهڻي ويجهو کان ڏني هئائين. ايتئين پنهنجي شريف شهريءَ کي اهڙي سزا ٻڌائي سگهي ٿو، تنهن هن جي ذهن تي گهرو اثر ڇڏيو هو، ان جي سموري فلسفيائي محنت کي بلڪل نئين رستي تي آڻي ڇڏيو.

افلاطون جي خيال موجب سقراط ان چڪتاڻ جو مثال هو جيڪا ڪنهن سچي ۽ مثالي معاشري ۽ ان معاشري ۾ هوندي آهي، جيڪو حقيقي هوندو آهي. فلسفي جي حيثيت ۾ افلاطون پهريون ڪم اهو ڪيو جو هن سقراط جي ”جوابي دعويٰ“ يا صفائي (Apology) کي ڪتابي صورت ۾ مشهور ڪيو.

بنا شڪ جي توکي ياد هوندو ته سقراط ڪڏهن به ڪجهه نه لکيو هو، جڏهن ته ٻيا اهو ڪم ڪندا رهيا هئا. ڏکيائي اها آهي جو انهن جي مواد جو به ٿورو حصو بچي سگهيو آهي، پر جيستائين افلاطون جو معامرو آهي، اسان کي پڪ آهي ته هن جون سڀ وڏيون لکڻيون محفوظ رهيون آهن، (افلاطون، سقراط جي ”جوابي دعويٰ“ کان سواءِ هڪ خطن جو ڪتاب ۽ لڳ ڀڳ پنجويهه فلسفيائن مڪالم جو ڪتاب، به لکيو هو). جيڪي اڄ به موجود آهن. ان جو سبب اهو آهي ته افلاطون ايتئين ٻاهران وٺڻ جي جهڳٽي ۾ پنهنجي فلسفي جو اسڪول کولي ڇڏيو هو. هن ان جو نالو يونان جي هڪ افسانوي هيرو اڪاديموس (Academos) جي نالي پٺيان رکيو هو. ان ڪري اهو اسڪول اڪيڊمي جي نالي سان مشهور ٿي ويو. (تڏهن کان هاڻي تائين سڄي دنيا ۾ هزارين اڪيڊميون قائم ٿي چڪيون آهن. اڄ به اسان ”academus“ ۽ ”Academic subjects“ جي پچار ڪندا رهندا آهيون.

افلاطون جي اڪيڊميءَ ۾ فلسفي، رياضي ۽ جسماني تعليم (gymnastics) جا مضمون پڙهايا ويندا هئا... جوشيلى ۽ تڪي ڳالهه ٻوله ۽ مڪالما افلاطون جي اڪيڊمي جون خصوصيتون هيون. ان ڪري اهو رڳو اتفاق ناهي ته افلاطون جي لکڻين مڪالمن جي شڪل اختيار ڪئي.

هميشه لاءِ صحيح، هميشه لاءِ سهڻيون ۽ هميشه لاءِ سٺيون

مون هن نصاب جي منڍ ۾ ئي چيو هو ته ڪنهن به خاص فلسفي جو پراجيڪٽ پڇڻ سٺي ڳالهه ٿيندي آهي. ان ڪري هاڻي مان پڇيان ٿو: افلاطون جو واسطو ڪهڙن خاص مسئلن سان هو؟

مختصر اهو چئي سگهون ٿا ته افلاطون جو واسطو ان تعلق سان هو، جيڪو هڪ طرف ان شئي جو جيڪا ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ هوندي آهي ۽ ٻي طرف ان سان جيڪا ”وهندي آهي“ جي وچ ۾ هوندو آهي. (هي بلڪل اهو مسئلو آهي، جيڪو سقراط کان اڳ فلسفين سان لاڳاپيل هيو). اسان ڏسي چڪا آهيون ته سوفسطائي ۽ سقراط ڪيئن پنهنجي ڌيان جو رخ فطرت جي فلسفي بابت سوالن کان انسان ۽ معاشري جي مسئلن ڏانهن ڦيرائي ڇڏيو هو. پوءِ به هڪ مفهوم ۾ سقراط ۽ سوفسطائي به ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ ۽ ”وهندڙ“ جي وچ ۾ تعلق واري ڪم ۾ ردل رهيا. ان مسئلي جو انساني خلاق جي قدرن ۽ معاشري جي آدرشن يا نيڪي جي تصورن سان جيڪو تعلق آهي، انهن کي ان ۾ دلچسپي هئي. مختصر اهو ته سوفسطائين جو خيال هو ته صحيح ڇا آهي يا غلط ڇا آهي، ان جو ادراڪ هر شهري، هر رياست ۽ هر نسل پنهنجي پنهنجي انداز سان ڪندو رهيو آهي ۽ ائين انهن جا تصور هڪ ٻئي کان مختلف هوندا آهن. ان ڪري صحيح ۽ غلط هڪ اهڙي شئي آهي جيڪا ”وهندي آهي.“ سقراط لاءِ اها ڳالهه بلڪل قبول ٿي جوڳي نه هئي. هن جو عقيدو هيو ته صحيح ڇا آهي ۽ غلط ڇا آهي، ان لاءِ ابدي ۽ حقيقي ظابطا موجود آهن. پنهنجو عقل استعمال ڪري اسان سڀ انهن تبديل نه ٿيندڙ معيارن تائين پهچي سگهون ٿا، ڇو ته انساني عقل اصل ۾ ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ آهي.

سوڦي سمجهي رهي آهين؟ پوءِ افلاطون منظر تي اچي ٿو.

هن جو تعلق انهن ٻنهي ڳالهين سان آهي ته فطرت ۾ ابدِي ۽ تبديل نه ٿيندڙ ڇا آهي. افلاطون جي ويجهو اهي ٻئي مسئلا اصل ۾ هڪ ئي آهن. هن هڪ اهڙي ”حقيقت“ مٿ ۾ پڪوڙڻ جي ڪوشش ڪئي، جيڪا ابدِي ۽ تبديل نه ٿيندڙ آهي.

۽ سچ ڳالهه اها آهي، بلڪل صحيح صحيح اها شئي آهي، جنهن لاءِ اسان کي فلسفين جي ضرورت پوندي آهي. اسان کي ڪنهن حسن جي راڻي جي چونڊ يا تمار جي اڳهن بابت ڄاڻ حاصل ڪرڻ لاءِ انهن جي ضرورت ناهي پوندي. (اهو ئي ڪارڻ آهي جو اُهي ايڏا مشهور ناهن هوندا!) فلسفي وقتي مسئلن کي نظر انداز ڪري ڇڏيندا آهن ۽ اُهي ماڻهن جو ڌيان انهن ڳالهين ڏانهن ڇڪائڻ جي ڪوشش ڪندا آهن، جيڪي هميشه لاءِ ”صحيح“، هميشه لاءِ ”سهيون“ ۽ هميشه لاءِ ”سهيون“ هونديون آهن.

ائين اسان کي افلاطون جي فلسفياڻي پراجيڪٽ جي خاڪي جي گهٽ ۾ گهٽ جهلڪ نظر اچڻ لڳي آهي. اسان هڪ غير معمولي دماغ کي سمجهڻ جي ڪوشش ڪري رهيا آهيون. اهو دماغ جنهن کي بعد ۾ يورپ جي فلسفي تي گهرو اثر وجهڻو هو.

مثالن جي دنيا

ايمپيڊوڪليس ۽ ڊيموڪريٽوس ٻنهي ان حقيقت ڏانهن ڌيان ڇڪايو هو ته جيڪڏهن فطرت جي دنيا ۾ هر شئي ”وهندي“ آهي، پوءِ به ڪانه ڪا شئي (”چارچڙون“ يا ”ايتڻ“) اهڙيون ضرور هجڻ گهرجن، جيڪي ڪڏهن به تبديل ناهن ٿينديون. افلاطون ان بيان سان سميت نه هيو... پر بلڪل مختلف طريقي سان.

افلاطون جو ايمان هيو ته هر اُها شئي جنهن کي چڱي سگهجي ٿو يا جنهنجو ٻئي ڪنهن حواس سان ادراڪ ڪري سگهجي ٿو ”وهندي“ آهي. ان ڪري اهڙا ڪي مادي (Substance) ناهن، جيڪي حل نه ٿي سگهندا هجن. هر اُها شئي جنهن جو تعلق مادي دنيا سان آهي، اهڙي مواد (material) سان ٺهيل آهي، جنهن جي وقت سان گڏ هار ٿيندي رهندي آهي، جيڪا نيٺ مڪمل طور ختم ٿي ويندي آهي. پر هر شئي هڪ اهڙي ”سانچي“ يا ”شڪل“ وانگر ٺهيل هوندي آهي جيڪا وقت جي باندي ناهي هوندي. اها ائين تبديل نه ٿيندڙ ۽ ابدِي هوندي آهي. سمجهين؟

نه توکي سمجھ ۾ نه آيو.

سوڌي، گهوڙا هڪ جهڙا ڇو هوندا آهن؟ تون شايد سمجهين ٿي ته سڀ هڪ جهڙا ناهن هوندا. پر سڀني گهوڙن ۾ ڪا هڪ شئي هڪ جهڙي هوندي آهي، ڪا اهڙي شئي جيڪا اسان کي ان قابل بڻائيندي جو اسان انهن کي گهوڙن جي حيثيت ۾ سڃاڻي سگهون. فطري طور ڪو خاص گهوڙو ”هندو“ آهي. ٿي سگهي ٿو. اهو پوڙهو ۽ منڊو هجي ۽ اهو وقت سان گڏ مري ويندو. پر گهوڙي جي شڪل ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ هوندي آهي.

جيڪا شئي ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ آهي، افلاطون جي ويجهو اها اهڙي طرح طبعي ۽ ”بنيادي مايو“ ناهي جهڙي طرح اها ايمپيڊوڪليس ۽ ڊيوڪريٽوس موجب هئي. افلاطون سمجهندو هو ته اهڙا ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ نظارا يا نمونا (Patterns) موجود آهن جن سان سمورين شين جي بناوت عمل ۾ ايندي آهي. اهي نمونا پنهنجي نوعيت يا فطرت جي لحاظ کان روحاني ۽ تجردي آهن.

مان ان جي وضاحت هيئن ڪيان ٿو: سقراط کان اڳ فلسفين اهو فرض ڪرڻ بنا ته هر شئي ”وقتي“ تبديل ٿيندي رهندي آهي، فطرت ۾ جيڪي تبديليون ٿينديون رهن ٿيون، انهن جا چڱا ڀلا دليل پيش ڪيا هئا. انهن جو خيال هو ته قدرت جو جيڪو ڦيرو (Cycle) هلندو آهي، ان دوران شيون ته ٺهنديون ۽ ختم ٿينديون رهنديون آهن، پر انهن شين ۾ ڪجهه اهڙا ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ ”ننڍڙا عنصر“ هوندا آهن، جيڪي ضايع ناهن ٿيندا. (پر اهي پنهنجو وجود برقرار رکندا آهن). سوڌي اڻڄاڻن ته اها ڳالهه صحيح ٿي سگهي ٿي، پر انهن وٽ ان ڳالهه جو ڪو خاص دليل نه هو ته هي ”ننڍڙا عنصر“ جيڪي ڪنهن زماني ۾ ڪنهن گهوڙي جي بناوت ۾ بلڪل ائين استعمال ٿيا هئا، جيئن ڪنهن گهر جي اڏاوت ۾ سرون استعمال ٿينديون آهن، ڪنهن نموني گهمندا ڦرندا چئن پنجن سالن کان پوءِ اوچتو گڏجي پوندا آهن ۽ بلڪل نئون گهوڙو ٺاهي وٺندا آهن؟ افلاطون جيڪو نڪتو ڪنو اهو اهو هيو ته جيڪڏهن ڊيوڪريٽوس جا ايتم اهڙي نموني گڏ ٿيندا آهن ۽ گهوڙا ٺاهيندا رهندا آهن، ته پوءِ اهي ”هاڻي جهڙو مانگر مچ“ (eledile) يا ”مانگر مچ جهڙو هاڻي“ (crocopphant) ڇو نه ٿا ناهين؟ انهي هڪ شئي هن جي سموري فلسفياڻي فڪر کي لوڏي ڇڏيو.

جيڪو مان سمجھائڻ جي ڪوشش ڪيان پيو، جيڪڏهن تون اهو سمجھي وئي آهين ته ايندڙ پيرا سولائيءَ سان ڇڏي سگھين ٿي. ٻي صورت ۾ مان وڌيڪ وضاحت ڪيان ٿو. تو وٽ ليگو (Lego) جو ڊپو آهي ۽ تون ليگو گھوڙو ٺاهيندي آهين ۽ وري ان کي ڊاهي ڇڏيندي آهين ۽ ڳوٺون ٻيهر ڊي ۾ رکي ڇڏيندي آهين. پر جيڪڏهن هاڻي تون اها توقع ڪرين ته ڊي کي لوڏي لوڏي نئون گھوڙو ٺاهي وٺيندين ته تنهنجي توقع پوري نه ٿيندي. ليگو جون ڳوٺون ڪيئن پنهنجي مرضيءَ سان هڪ ٻئي کي ڳولي سگھن ٿيون ۽ نئين گھوڙي ۾ تبديل ٿي سگھن ٿيون؟ نه، سوڦيءَ توکي نئون گھوڙو پاڻ ٺاهڻو پوندو ۽ اهو ڪم جيڪو تون پاڻ ڪري سگھين ٿي، ان جو ڪارڊ اهو آهي ته گھوڙو جنهن نموني نظر ايندو آهي، ان جي تصوير چٽي نموني تنهنجي ذهن ۾ موجود آهي. ليگو گھوڙو هڪ اهڙي نموني سان ٺاهيو ويندو آهي، جيڪو ڪيترائي ڀيرا به بڻايو وڃي، تبديل ناهي ٿيندو.

تو بسڪوٽن واري معامري ۾ ڇا ڪيو هو؟ اسان اهو فرض ڪيون ٿا، تون ڪنهن ٻاهرين فضا مان اچين ٿي ۽ ان کان اڳ تو ڪڏهن به ڪنهن بيڪريءَ واري کي ناهي ڏٺو. تون اتفاق سان اهڙي بيڪريءَ ۾ پهچين ٿي، جتي تنهنجي دل ۾ لالچ پيدا ٿئي ٿي ۽ اتي توکي انساني شڪلين جهڙا پنجاهه بسڪوٽ نظر اچن ٿا، جن ۾ ادرك به مليل آهي. منهنجو خيال آهي ته توکي اچرج ٿيو هوندو ته اهي سڀ هڪ جهڙا ڇو آهن ۽ ڪيئن ٿيا. اهو به ٿي سگھي ٿو ته ته انهن مان ڪنهن جي پانهن گم هجي ۽ ڪنهن جي مٿي جو حصو ٽٽل هجي... پر پوري ڌيان ۽ فڪر کان پوءِ تون ان نتيجي تي پهچيندين ته ادرك مليل انساني شڪل وارن انهن بسڪوٽن ۾ هڪ شئي هڪ جهڙي آهي... توکي اندازو ٿي ويندو ته سڀئي بسڪوٽ هڪ ئي سانچي ۾ ٺاهيا ويا آهن. ۽ سوڦيءَ ڳالهه اها آهي ته هاڻي توکي ان سانچي کي ڏسڻ جي شديد خواهش ٿئي ٿي. ان جو سبب چئو آهي، انهن بي ڍنگ نقالن جي مقابلي ۾ سانچو مڪمل طور بنا عيب ۽ هڪ لحاظ کان خوبصورت هجڻ ڪري.

جيڪڏهن تو اهو مسئلو پاڻ حل ڪري ڇڏيو ته ان جو فلسفيانو حل به ائين ڳوليو ويو هو جيئن افلاطون ڪيو هو. گھڻن فلسفين وانگر هو به ”ٻاهرين فضا مان ڪريو/ آيو هو.“

(هو سيھڙ جي ڪل تي وارن جي آخري چوٽيءَ تي بيٺل هو.) هن کي جهڙي غوڻي قدرت جا سڀ ڏيک هڪ جهڙا نظر آيا، انهن کي ڏسي هو حيران ٿي ويو. هن اهو نتيجو ڪڍيو ته اهو ٿيڻو ئي هو. ڇو ته اسان جي پنهنجي چوڦير جيڪا شئي نظر ايندي آهي، انهن جي ”پٺيان“ شڪلين جو محدود انگ موجود هوندو آهي. هر گهوڙي، سوئر يا انسان جي پٺيان هڪ ”مثالي گهوڙو“، ”مثالي سوئر“ يا ”مثالي انسان“ هوندو آهي. (بلڪل ائين جيئن بيڪري ۾ جنهن جو ذڪر اسان ڪري چڪا آهيون، اسان جهڙا بسڪٽ، گهوڙي جهڙا بسڪٽ يا سوئر جهڙا بسڪٽ ٿي سگهن ٿا. ڇو ته هر سٺي بيڪري ۾ جيڪا پنهنجو نالو ڪڍڻ چاهيندي آهي، هڪ کان وڌيڪ سانچا هوندا آهن. پر ادريڪ مليل بسڪٽ جي هر قسم لاءِ هڪ ئي قسم جو سانچو ڪوڙ هوندو آهي.)

افلاطون ان نتيجي تي پهتو ته ”مادي دنيا“ جي پٺيان پڪ سان ڪا حقيقت (reality) هوندي. هو ان حقيقت کي مثالن جي دنيا (World of ideas) چونڊو هيو، انهيءَ دنيا ۾ انهن سمورن ڏيکڻ جا، جيڪي اسان جي فطرت ۾ نظر ايندا آهن، ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ نمونا موجود آهن. ان غير معمولي نظريي کي افلاطون جو مثال وارو نظريو (Theory of ideas) چيو ويندو آهي.

صحيح علم

پياري سوڦيءَ مون کي پڪ آهي ته تون منهنجون ڳالهيون سمجهي رهي هوندينءَ...

هو (افلاطون) شايد پنهنجي سموري ڄمار اهڙي طريقي سان لفظي معنيٰ ۾ ان تي يقين ڪونه ڪندو رهيو، پر ان جي ڪجهه مڪانن مان اهو ظاهر ٿيندو آهي ته هن جو پڪ سان اهو مطلب هو ته هن کي ان انداز ۾ سمجهيو وڃي. اڄ ته پاڻ ان جي خيالن جي سلسلي کي سمجهڻ جي ڪوشش ڪيون ٿا.

جيئن ته پاڻ چئي چڪا آهيون ته فلسفي ڪنهن اهڙي شئي کي سمجهڻ جي ڪوشش ڪندو آهي جيڪا ابدي ۽ تبديل نه ٿيڻ جوڳي هوندي آهي. مثال طور جيڪڏهن ڪو ماڻهو صابڻ جي ڪنهن خاص ڦوڪي جي موجودگيءَ تي فلسفياتو مقالو لکي ٿو، ته ان مان ڪوبه مقصد حاصل نه ٿيندو. ان جو ڪارڻ اهو آهي ته ان جي ڦاٽڻ کان اڳ ماڻهوءَ کي ايترو وقت ملندو ئي نه جو هو

ان جي گهراڻيءَ جو مطالعو ڪري سگهي. ٻيو سبب اهو آهي ته جيڪڏهن ڪو ماڻهو ڪنهن اهڙي شئي بابت مقالو لکي ٿو، جنهن تي ڪنهن ڪڏهن لکيو به نه هجي ۽ جيڪا رڳو پنج سيڪنڊ ”جيئري“ رهندي آهي، بازار ۾ ان جو خريدار ملڻ ڏکيو آهي.

افلاطون کي يقين هو ته اسان کي پنهنجي چوگرد جيڪا شئي نظر ايندي آهي يا جنهن کي اسان چهي سگهون ٿا، ان کي صابڻ جي ڦوڪڻي سان تشبيه ڏيئي سگهجي ٿي. ڇو ته حواسن جي دنيا ۾ جيڪي شيون موجود آهن، انهن ۾ هڪ کي به دائمي حيثيت حاصل ناهي. اسان چڱي ريت ڄاڻون ٿا ته هر حيوان يا انسان جلدي يا دير سان مري ويندو ۽ ڳري ويندو. رڳو اهو نه پر سنگ مرمر جي سر به هوريان هوريان تبديل ٿيندي رهندي آهي ۽ آخرڪار ختم ٿي ويندي آهي. (سوڦي، ايڪروپولس ڪنڊرن ۾ تبديل ٿي چڪو آهي! اها ڳالهه آهي ته شرم جوڳي، پرڇا ڪجي ٿيندو ائين ئي آهي.) افلاطون جو نڪتو اهو آهي ته اسان ڪنهن اهڙي شئي جو سچو علم حاصل نٿا ڪري سگهون جيڪا مسلسل تبديل ٿيڻ واري عمل ۾ هوندي آهي. اسان انهن شين بابت، جن جو واسطو حواسن جي دنيا سان آهي يا جيڪي حواسن سان معلوم ڪري سگهجن ٿيون، انهن بابت رڳو راءِ ڏئي سگهون ٿا. اسان رڳو انهن شين بابت اصلي ڄاڻ حاصل ڪري سگهون ٿا جن جي ڄاڻ اسان پنهنجي عقل سان ڪري سگهون ٿا.

سوڦي، مان ان جي تشريح اڃان ڪجهه وڌيڪ ۽ واضح نموني ڪيان ٿو. بيڪنگ (Baking) جي سمورن مرحلن مان گذارڻ باوجود انسان جهڙو بسڪٽ ايڏو ڦڏو ٿي سگهي ٿو (اهو هڪ طرف سنهوءَ ٻئي طرف ٿلهو هجي) جو اهو سمجهڻ ڏکيو ٿي ويندو آهي ته ان جي ٺاهڻ جو مقصد ڪهڙو هو. پر انسان جهڙن ٻارنهن بسڪٽن، جن کي ڪاميابي سان ٺاهيو ويو هجي، مان پڪ ٿي ويندي آهي ته بسڪٽن جو سانڇو ڪهڙو هو. جيتوڻيڪ اهو سانڇو منهنجو ڏنل به ناهي هوندو، مان ان بابت قياس ڪري سگهان ٿو. سانڇي کي پنهنجي اکين سان ڏسڻ به شايد ايڏو فائديمند ثابت نه ٿئي، ڇو ته اسان سدائين پنهنجن حواسن جي شاهدي تي اعتبار نه ٿا ڪري سگهون. ٻڌڻ جي صلاحيت هر ماڻهوءَ ۾ مختلف ٿيندي آهي. ان جي ابتڙ اسان جو عقل جيڪو ڪجهه ٻڌائي ٿو، ان تي ڀروسو ڪري سگهجي ٿو، ڇو ته اهو

سڀني جو هڪ جهڙو هوندو آهي .
جيڪڏهن تون ٽيهن شاگردن سان ڪلاس ۾ ويٺل آهين ۽
استاد سوال ڪري ٿو ته انڊلٺ جو سڀ کان خوبصورت رنگ
ڪهڙو آهي، کيس ڪوڙ سارا جواب ملندا. پر جيڪڏهن هو چئي
ته انن کي تن سان ضرب ڪجي ته جواب ڪهڙو ٿيندو. اميد اها
آهي... ته سڀ ساڳيوئي جواب ڏيندا. ڇو ته هاڻي دليل ڳالهائي
ٿو. منهنجو خيال آهي يا ”مون کي محسوس ٿيندو آهي“ ته
عقل يا دليل سوچ ۽ احساس جي ٻنهي متضاد ٿيندو آهي. اسان چئي
سگهون ٿا ته عقل ابدي ۽ آفاقي آهي ڇو ته جيڪڏهن صحيح
معنيٰ ۾ ڏٺو وڃي ته اهو رڳو ابدي ۽ آفاقي حالتن جو اظهار
ڪندو آهي.

افلاطون کي رياضي تمام گهڻي ڌيان جوڳي معلوم ٿي ڇو
ته رياضيءَ جون حالتون ڪڏهن به تبديل ناهن ٿينديون. ان ڪري
اهي اهي حالتون آهن جن بابت اسان صحيح علم حاصل ڪري
سگهون ٿا. پر هتي هڪ مثال پيش ڪرڻ جي گهرج آهي.

فرض ڪر توکي جهنگ ۾ چيڙهه جي ڪا روڙي ملي ٿي.
شايد تون چوڻ ته منهنجو ”خيال“ آهي ته اها بلڪل گول نظر
اچي ٿي، جڏهن ته جوانا جو ضد آهي ته اها هڪ طرف ڪجهه
چيڪيل آهي (هاڻي توهان ٻنهيءَ جو پاڻ ۾ بحث شروع ٿي
ويندو). پر توکي ڪنهن اهڙي شئي جي، جنهن جو ادراڪ تون
پنهنجي اکين سان ڪندي آهين، صحيح ڄاڻ حاصل ٿي نه ٿي
سگهي. ان جي ابتڙ تون پوري پڪ سان چئي سگهين ٿي ته دائري
۾، ڪنڊن جو مجموعو ٽي سؤ سٺ درجي جو هوندو آهي. ان
سلسلي ۾ تون ڪنهن مثالي دائري جو ذڪر ڪري رهي هوندينءَ
جيڪو ممڪن آهي هن طبعي دنيا ۾ موجود نه هجي، پر جنهن کي
تون پنهنجي تصور جي اک سان ڏسي سگهندي آهين. (تون رڌڻي
۾ ميز تي رکيل ڪنهن خاص بسڪٽ سان نه پر انسان جهڙن
بسڪٽن جي لڪل سانچي بابت سوچي رهي آهين).

اسان جن شين جو ادراڪ پنهنجن حواسن سان ڪندا آهيون
انهن جو غلط تصور ئي اسان جي ذهن ۾ اچي سگهي ٿو. پر جن
شين کي عقل جي مدد سان سمجهندا آهيون، انهن جي اسان صحيح
ڄاڻ/علم حاصل ڪري سگهندا آهيون.

فنا نه ٿيندڙ روح

جيئن ته مان واضح ڪري چڪو آهيان ته افلاطون کي پڪ هئي ته حقيقت ٻن حصن ۾ ورهايل آهي.

هڪ حصو حواسن جي دنيا آهي... ان حواسي دنيا ۾ ”هرشي وهندي آهي“ ۽ ڪابه شئي مستقل ناهي. علم ان حواسن جي دنيا ۾ آهي. هتي رڳو آهي شيون اينديون آهن، جيڪي ڪجهه دير بيهنديون آهن ۽ پوءِ فنا ٿي وينديون آهن.

ٻيو حصو مثالن جي دنيا آهي جنهن بابت اسان عقل استعمال ڪري صحيح ڄاڻ/علم حاصل ڪري سگهون ٿا. ان مثالن جي دنيا جو ادراڪ حواسن وسيلي نه ٿو ٿي سگهي پر مثال (يا شڪليون) ابدي ۽ تبديل نه ٿيندڙ آهن.

افلاطون موجب انسان ٻئي مخلوق آهي. اسان جو هڪ جسم آهي جيڪو ”وهندو“ آهي، جيڪو حواسن جي دنيا ۾ پيٺل آهي ۽ ساڳيءَ ريت مقدر جي تابع آهي. جهڙي غوني هن دنيا جون سڀ شيون، مثال طور صابن جو ڦوڪڻو. پر اسان جو فنا نه ٿيندڙ هڪ روح به هوندو آهي. ۽ اهو روح عقل جو ملڪ آهي. ۽ جيئن ته روح جو جسم ناهي هوندو، اهو مثالن (يا خيالن) جي دنيا جو جائزو وٺي سگهي ٿو.

افلاطون جو اهو به عقيدو هو ته روح جسم ۾ داخل ٿيڻ کان اڳ به موجود هوندو آهي (اهو بسڪٽن جي سمورن سانچن سان الماڙيءَ جي ڪنهن خاني ۾ پيل هوندو) جيئن ئي روح ڪنهن انساني بدن ۾ جاڳندو آهي، اهو سڀ ڪامل مثال وساري چڪو هوندو آهي. پوءِ ڪجهه ٿيڻ لڳندو آهي. سچ پچ ته ڪو حيرت ۾ وجهندڙ عمل شروع ٿيندو آهي. جڏهن انسان فطرت جي دنيا ۾ مختلف شيهن اختيار ڪرڻ لڳندو آهي، ڪا ميساريل ياد سندس روح ۾ چرپر ڪندي محسوس ٿيندي آهي. ان کي ڪو گهوڙو نظر ايندو آهي... پر اهو گهوڙو ڪامل ناهي هوندو. (گهوڙي جهڙو بسڪٽ) ان جو نظارو سندس روح ۾ ڪامل ”گهوڙي“ جي ياد تازي ڪرڻ لاءِ ڪوڙ هوندو آهي، اهڙي يادجيڪا روح ڪڏهن مثالن جي دنيا ۾ ڏٺي هئي. ان سان روح جي اندر پنهنجي اصلي ملڪ ڏانهن واپس وڃڻ جي تڙپ پاسا ورائڻ لڳندي آهي. افلاطون ان شديد گهرج کي عيروس (eros).... جنهنجو مطلب محبت آهي.... چونڊو آهي. تڏهن روح کي پنهنجي اصلي ماخذ ڏانهن

واپس ورڻ جي ”شديد گهرج“ جو تجربو ٿيڻ لڳندو آهي. جڏهن اهڙي صورتحال پيدا ٿيندي آهي، تڏهن جسم ۽ حواسن جي دنيا ۾ گذرڻ جو تجربو اڻپورو ۽ غير اهم معلوم ٿيڻ لڳندو آهي. روح محبت جي پرن تي اڏامي پنهنجي گهر مثالن جي دنيا ڏانهن واپس وڃڻ لاءِ تڙپڻ لڳندو آهي. اهو جسم جي زنجيرن مان آجيو ماڻڻ جي خواهش ڪرڻ لڳندو آهي.

افلاطون مثالي زندگي جو ذڪر ڪري رهيو آهي ڇو ته سڀ انسان ڪنهن به طرح سان پنهنجي روح کي ائين آزاد ناهن ڪندا جو اهو مثالن جي دنيا ڏانهن سفر ڪرڻ شروع ڪري ڏئي. گهڻا ماڻهو حواسن جي دنيا ۾ مثالن جي دنيا جي پاڇن کي ڇهڻيل هوندا آهن.... جيڪو ڪجهه افلاطون بيان ڪري رهيو آهي اهو فلسفين جو طريقو آهي. سندس فلسفي کي ائين پڙهي سگهجي ٿو ته هي فلسفين جي طريقي وارو بيان آهي.

سوفي جيڪڏهن توکي ڪو پاڇو نظر ايندو آهي ته تون اهو سمجهنديءَ ته ڪٿي نه ڪٿي ڪا شئي آهي، جنهن جو هي پاڇو آهي. توکي ڪنهن جانور جو پاڇو نظر اچي ٿو ته توکي خيال ٿيندو ته اهو ڪنهن گهوڙي جو پاڇو ٿي سگهي ٿو. پر تون پڪ سان ڪجهه به نه ٿي چئي سگهين (ته اهو ڪهڙي جانور جو پاڇو آهي). ان ڪري تون ڦري ڏسڻ ٿي ته توکي گهوڙو نظر اچي ٿو.... جيڪو پنهنجي پاڇي کان وڌيڪ سهڻو آهي ۽ سندس شڪل پاڇي جي پيٽ ۾ وڌيڪ چٽي آهي. افلاطون جو عقيدو هو ته سڀ فطري نظارا ابدي شڪلين يا مثالن جا رڳو پاڇا آهن. پر گهڻا ماڻهو پاڇن سان زندگي گذارڻ تائين محدود ٿي ويندا آهن. اهي سوچيندا به ناهن ته پاڇو ڪهڙي شئي جو آهي. اهي سمجهندا آهن ته پاڇا ئي سڀ ڪجهه آهن. ان ڪري اهي روح جي فنا نه ٿيڻ بابت ڪو به ڌيان ناهن ڏيندا.

غار جي اوندھ کان ٻاهر

افلاطون ان جي تشريح هڪ ڏند ڪٿا جي حوالي سان ڪئي آهي. اسان ان کي ”غار جي ڏند ڪٿا“ چوندا آهيون. مان ان کي پنهنجن لفظن ۾ بيان ڪيان ٿو.

فرض ڪر ته ڪجهه ماڻهو ڌرتيءَ اندر غار ۾ زندگي گذاري رهيا آهن. انهن جي پٺي غار جي منهن ڏانهن آهي. سندن هٿ

پير ائين ٻڌل آهن جو اُهي رڳو غار جي پٺين ديوار کي ڏسي سگهن ٿا. سندن پٺيان هڪ اوچي ديوار آهي ۽ ان ديوار پٺيان انسان جهڙي مخلوق گهمي ڦري رهي آهي. ان مخلوق کي ديوار جي مٿان پنهنجن هٿن ۾ مورتون کڻيل آهن. جيئن ته انهن مورتن جي پٺيان باه ٻري رهي آهي، انهن جا لڏندڙ پاڇا غار جي پٺين ديوار تي پئجي رهيا آهن. غار ۾ موجود ماڻهن کي رڳو پاڇن جي راند نظر اچي رهي آهي، جيئن ته اُهي ڄمڻ کان وٺي ائين ئي ويٺل آهن ان ڪري اُهي سمجهڻ لڳن ٿا ته اهي پاڇا ئي سڀ ڪجهه آهن.

هاڻي فرض ڪر ته غار ۾ ويٺلن مان ڪو آزاد ٿي وڃي ٿو. اُهو پهريون سوال پنهنجو پاڻ کان اهو پڇي ٿو، ته ديوار تي جيڪي پاڇا پون ٿا اُهي ڪٿان ٿا اچن. جڏهن هو ٻئي ڦيريندو آهي ۽ ديوار تي اڀيون ٿيل مورتون ڏسندو آهي ته تنهنجي خيال ۾ ڇا ٿيندو آهي؟ پهرين ڳالهه ته سج جي ٽڪي روشنيءَ ۾ سندس اکيون مشڪل سان کليل ٿين ٿيون. مورتن جون شفاف صورتون ٻه جن جا هن رڳو اڃان تائين پاڇا ڏٺا هئا، سندس اکين کي بند ڪرڻ تي مجبور ڪنديون آهن. هاڻي جيڪڏهن هو ديوار ٽپي باه کان ٻاهر نڪرندو آهي ۽ ٻاهر جي دنيا ۾ ايندو آهي ته اکيون اڃان وڌيڪ چنجهيون ڪندو آهي. پر جڏهن هو اکيون مٽيندو آهي ته کيس هر شئي چٽي نظر اچڻ لڳندي آهي. هو مختلف شين جي سونهن ڏسي حيران ٿي ويندو آهي. هن کي زندگيءَ ۾ پهريون ڀيرو رنگ ۽ چٽيون شيون نظر اينديون. ۽ انهن شين جا نظارا ڪندو آهي جن جا هن غار ۾ بي سرا پاڇا ڏٺا هئا. هاڻي هو پاڻ کان سوال ڪندو ته اهي جانور ۽ گل ڪٿان آيا آهن. پوءِ کيس آڪاش تي سج نظر ايندو ۽ کيس اندازو ٿي ويندو ته جيئن باه پاڇن کي ڏسڻ ممڪن ڪيو هو اهڙي ريت هي (سج) جانورن ۽ ٻوٽن کي زندگي ڏيندو آهي.

غار جو رهواسي خوشيءَ ۾ ڀرجي وڃي ٿو، هو جيڪڏهن چاهي ها ته ڪنهن آباد ڳوٺ ڏانهن هليو وڃي ها، پر ان جي ابتڙ هن کي ٻين جو خيال اچي وڃي ٿو، جيڪي سڀ هيٺ غار ۾ آهن. هو اُتي وڃي ٻين کي مڃرائڻ جي ڪوشش ڪندو آهي ته اندر رڳو پاڇا آهن، ”اصل“ شيون ٻاهر آهن. هن کي ان ڳالهه جو يقين نه ٿو اچي. هو غار جي ديوار ڏانهن اشارو ڪن ٿا:

”جيڪو ڪجهه اسان کي نظر اچي رهيو آهي، اهو ئي سڀ ڪجهه آهي“ جڏهن هو پنهنجي ڳالهه تي پڪو بيٺل هوندو آهي ته اهي کيس قتل ڪري ڇڏيندا آهن.

غار جي ڏند ڪٿا جي حوالي سان افلاطون جنهن ڳالهه جي وضاحت ڪري رهيو آهي، اهو اڻ چٽين شيهن (images) کان سڀني قدرتي نظارن جي پٺيان صحيح مثال (ideas) تائين فلسفي جو پنڌ آهي. هن جي ذهن ۾ شايد سقراط به هو، جنهن کي ”غار جي رهواسين“ ان لاءِ ماري ڇڏيو جو هو کين حقيقتون ٻڌائي رهيو هو. غار واري ڏند ڪٿا سقراط جي همت ۽ هن جي استاد وارين ذميوارين جي احساس کي چٽو ڪيو آهي.

افلاطون جو نڪتو اهو هيو ته غار جي اوند ۽ ٻاهر جي دنيا وچ ۾ جيڪو ڳانڍاپو آهي، اهو ان تعلق وانگر آهي جيڪو فطرت جي دنيا جي صورتن ۽ مثالن جي دنيا جي وچ ۾ هوندو آهي. ان مان هن جو مطلب اهو نه هو ته فطرت جي دنيا اونهائي ۽ ڏکويل آهي، پر اهو ته فطرت جي دنيا مثالن جي دنيا جي چٽائي جي مقابلي ۾ اونهائي ۽ ڏکاري آهي. اها رڳو تصوير آهي. (اصل نه).

فلسفياڻو ملڪ

غار جي ڏند ڪٿا افلاطون جي مڪالمي ”جمهوريت“ ۾ آهي. ان مڪالمي ۾ افلاطون ”مثالي ملڪ“ (يا رياست) جي معنيٰ ڪنهن خيالي، مثالي يا جنهن کي ٻين لفظن ۾ يوٽوپيائي ملڪ چئبو آهي، جي تصوير پيش ڪئي آهي. مختصر اهو چئي سگهون ٿا ته افلاطون هڪ اهڙي ملڪ/رياست ۾ يقين رکندو هو، جنهن تي فلسفين جي حڪومت هجي. هو ان جي وضاحت انساني جسم جي حوالي سان ڪري ٿو.

افلاطون موجب انساني جسم ٽن حصن- مٿو، سينو ۽ ٻيٽ تي ٻڌل آهي. انهن ٽنهي حصن مان هر هڪ لاءِ روح وانگر ڪا صلاحيت هوندي آهي. عقل جو تعلق مٿي سان آهي، ارادي جو سيني سان ۽ بک (خواهش) جو ٻيٽ سان آهي. انهن مان هر روحاني صلاحيت جو ڪو ”آدرش“ به هوندو آهي. عقل حڪمت، دانائي، ارادي ۽ همت جو جوش پيدا ڪندو آهي. رهي ڳالهه بک (خواهش) جي، ان کي لغام ڏنو وڃي جيئن کائڻ پيئڻ (۽ ٻين معامرن) ۾ وڃندو رهي سگهجي. جڏهن جسم جا ٽيئي حصا

گڏجي ڪم ڪندا آهن، تڏهن مضبوط فرد وجود ۾ ايندو آهي. اسڪول ۾ ٻارن کي پهريون پنهنجي خواهشن تي قابو ڪرڻ سکڻ گهرجي، پوءِ ان کي پاڻ ۾ همت پيدا ڪرڻ گهرجي ۽ آخر ۾ عقل حڪمت ۽ دانائي جو رستو وٺڻ گهرجي.

افلاطون هاڻي اهڙي ملڪ جو تصور ڪري ٿو جنهن جي اڏاوت بلڪل انسان جي تن عضون واري بناوٽ وانگر هوندي آهي. جنهن ۾ مٿو، سينو ۽ پيٽ هوندا آهن، ملڪ ۾ حڪمران، مددگار ۽ محنت ڪندڙ (مثال طور هاري) هوندا آهن. هتي افلاطون يوناني طب وارو نمونو اختيار ڪري رهيو آهي. جهڙي ريت سگهارو ۽ ”سچو“ انسان وڃندو هوندو آهي، اهڙي ريت ”سچي“ ملڪ جي خاصيت اها هوندي آهي ته ان ۾ هر شخص کي گڏيل صورتحال ۾ پنهنجي مرتبي ۽ ڪم جي ڄاڻ هوندي آهي.

افلاطون جي هر فلسفي جي هر رخ وانگر سندس سياسي فلسفي جي مک واکاڻ به عقليت پسندي آهي. سٺي ملڪ/رياست جي تخليق تڏهن ممڪن آهي، جڏهن ان تي عقل جي حڪومت هجي. جيئن مٿو (دماغ) جسم تي حڪمراني ڪندو آهي، اهڙي ريت معاشري تي حڪمراني فلسفين جي هجڻ گهرجي.

انسان ۽ ملڪ (رياست) جي تنهنجي حصن (عضون) جي وچ ۾ تعلق جي وضاحت سادي نموني ڪري سگهجي ٿي:

جسم	روح	آدرش	ملڪ
مٿو	عقل	حڪمت	حڪمران
سينو	ارادو	همت	مددگار
پيٽ	بک	وڃندو	محنت ڪندڙ

افلاطون جو مثالي ملڪ هندن جي پراڻي ذات پات واري نظام کان مختلف ناهي، جنهن ۾ هر فرد ۽ عورت کي سڀني جي مفاد ۾ پنهنجو مخصوص فرض نڀائڻو پوي ٿو. افلاطون کان اڳ ۾ هندن جي ذات پات واري نظام ۾ مددگار (يا پوڄاري) جنگي جوان (ڪشٽري) ۽ محنت ڪندڙ طبقن ۾ اها تن حصن واري ورڇ موجود هئي. شايد هاڻوڪي زماني ۾ اسان افلاطون جي رياست کي هڪ پارٽيءَ جي آمريت چونڊاسين. ڌيان جوڳي ڳالهه اها آهي ته افلاطون کي پڪ هئي ته عورتون به سٺي نموني حڪومت ڪري سگهن ٿيون جيئن مرد ڪن ٿا. ان جو سبب اهو آهي ته حڪمران

حڪومت جو ڪاروبار پنهنجي عقل سان هلائيندا آهن. هن جي دعويٰ هئي ته ٿورو گهٽ يا وڌ عورتن به انهن ئي صلاحيتن جون مالڪ هونديون آهن، جيڪي مردن ۾ هونديون آهن. شرط اهو آهي ته انهن کي به تعليم ۽ تربيت جا مردن جهڙا موقعا هجن ۽ کين گهر سنڀارڻ ۽ ٻارن پالڻ کان آجو ڪيو وڃي. افلاطون جي مثالي رياست ۾ حڪمرانن ۽ فوجين جي خانداني ۽ خانگي زندگين ۽ ملڪيتن جي اجازت ناهي. ٻارن جي تعليم ۽ تربيت ايڏي اهم آهي، جيڪا فردن بجاءِ رياست جي ذميواري آهي. (افلاطون پهريون فلسفي هيو، جنهن سرڪار تي نرسري اسڪولن ۽ وقتي تعليم لاءِ زور ڀريو هو.)

ڪجهه زبردست سياسي لوڏن کان پوءِ افلاطون ”قانون“ لکيو. جنهن ۾ هن ”آئيني رياست“ کي ٻي بهترين رياست قرار ڏنو. هن خانگي ملڪيت ۽ زندگي به بحال ڪئي، جنهن سان عورتن جي آزادي گهٽجي وئي. هن اهو ضرور چيو ته اها حڪومت جيڪا عورتن جي تعليم ۽ تربيت جو جوڳو انتظام نه ٿي ڪري، ان جي ڪيفيت ان ماڻهوءَ جهڙي هوندي آهي جيڪو رڳو پنهنجي ساڄي ٻانهن کي ورزش ڪرائيندو آهي.

افلاطون جو ان دور ۾ عورتن بابت رويو مثبت هيو. پنهنجي مڪالمي ”سيپوزيم“ ۾ هو هڪ عورت داستانِي پروهتڻ دائيتيما — جو مثال پيش ڪندو آهي جنهن سقراط کي فيلسوفائي دور انديشيءَ بخشي.

سوفي، اهو هو افلاطون. ٻه هزار سالن کان وڌيڪ وقت گذري چڪو آهي، پر ان جي حيرت انگيز نظرين تي بحث ۽ تيڪا ٿيڻي اڄ به هلندڙ آهي. جنهن ماڻهوءَ سڀ کان پهريون اهو ڪم ڪيو، اهو سندس ئي اڪيڊمي جو هڪ شاگرد هو. ان جو نالو ارسطو هو ۽ اهو ايتئينز جو ٽيون عظيم فلسفي هيو. مان وڌيڪ ڪجهه ڪونه چوندس!

افلاطون کي پڙهڻ کان پوءِ کيس لڳو ته هوءَ انداهي غار مان ٻاهر نڪتي آهي ۽ فطرت کي مختلف انداز سان ڏسي رهي آهي. ان کان اڳ هن پاڇا ته ڏٺا هئا پر چٽا مثال ڪونه.

هوءَ پڪ سان نه پئي چئي سگهي ته افلاطون جيڪو ڪجهه ابدي نمونن (Patterns) بابت لکيو آهي، اهو لفظ به لفظ صحيح آهي. پوءِ به ان جي اها سوچ خوبصورت آهي ته سڀ جاندار شيون مثالن جي دنيا جي ابدي شڪلين جون

_____ سوڦيءَ جي دنيا _____

غير ڪامل نقل آهن. ڇا اهو صحيح ناهي ته سڀ گل، وڻ، انسان ۽ حيوان ”غير ڪامل“ آهن؟

سوڦيءَ کي پنهنجي چوگرد جيڪو ڪجهه نظر آيو ٿي، اهو يقين ڪرڻ لاءِ ته اهو سچ ۾ ايترو سونهن وارو آهي جيترو ڏسڻ ۾ نٿو اچي، کيس پنهنجون اکيون مهڻيون پيون. پر هوءَ جيڪي شيون ڏسي رهي هئي، انهن ۾ ڪا به دائمي نه هئي. پر پوءِ به سؤ سال رکي، اهي سڀ ذهن مان گم نٿي وڃن، پوءِ به ڪانه ڪا شئي بچي ويندي جنهن کي ”ياد“ اچي سگهندو ته اهو سڀ ڪجهه ڪيئن ڏسڻ ۾ ايندو هو.

سوڦي تڪ ٻڌي دنيا جو جائزو وٺي رهي هئي. اوچتو هڪ ڳيلھڙ هڪ وڻ تي تپا ڏيڻ لڳو. هڪ ٻه چڪر ڏئي اکين کان گم ٿي ويو.

”مان توکي پهريون به ڏٺو آهي!“ سوڦي سوچيو. کيس احساس ٿيو ته هي شايد اهو ڳيلھڙ نه هجي جيڪو هن پهريون ڏٺو هو پر ”شڪل“ ته اها ڏٺي هئائين. ڇا خبر افلاطون صحيح چوندو هو. ممڪن آهي هوءَ حقيقت ۾ پنهنجي روح کي انساني جسم ۾ قيد ٿيڻ کان اڳ ”ابدي“ ڳيلھڙ کي ڏسي چڪي هجي. ڇا اها ڳالهه صحيح ٿي سگهي ٿي ته هوءَ پهريون به جيئري هئي؟ ۽ ڇا اها ڳالهه سچي آهي ته هوءَ پنهنجي اندر هڪ سون جي سر— هڪ گوهر جنهن کي وقت سان گڏ ڪٽ ناهي چڙهندي، هڪ روح پاڻ سان گڏ ڪٽي گهمي رهي آهي جيڪو تڏهن به جيئرو رهندو جڏهن هن جو جسم پوڙهو ٿي ويندو ۽ هن جهان کان موڪلائي ويندو!

ميگر جي ڪوئي

... آئيني ۾ ڇوڪريءَ ٻئي اکيون پيگيون ...

اڃان رڳو سوا ست ٿيا هئا، گهر ڏانهن وڃڻ جي ضرورت نه هئي. آچر ڏينهن سندس ماءُ کي ڪا خاص ڳڻتي نه هوندي هئي. ان ڪري هوءَ به ڪلاڪ اڃا ستل رهندي.

ڇا هن کي جهنگ ۾ اڃان وڌيڪ اڳتي وڃي البرٽو ڪنوخس کي ڳولڻ گهرجي؟ ۽ ڏانهس ائين ڪتو ڏند ڪڍي ڇو گرڪيو هيو؟
سوفي اتي ۽ ان رستي تي هلڻ لڳي، جنهن تي هرميز ويو هو. سندس هٿ ۾ افلاطون بابت ڪاغذن وارو لفافو هو. جتي به رستي تان ڪو ٻيو چارو ٿي نڪتو، هوءَ ويڪري چاري تي هلڻ ٿي لڳي.

وٽن ٻوٽن تي پکي لنوڻا ٿي. اُهي صبح جي شغل ۾ پوري ريت رڌل هئا. انهن کي ڪم وارن ڏينهن ۽ آچر جي ڏينهن وچ ۾ فرق جي ڪا ڄاڻ نه هئي. انهن کي اهو سڀ ڪجهه ڪرڻ ڪنهن سيڪاريو هو؟ ڇا هر هڪ جي اندر پنهنجو پنهنجو ڪمپيوٽر لڳل آهي، جيڪو کين ڪم ڪرڻ جون هدايتون ڏيندو رهندو آهي.

رستو کيس هڪ ننڍڙي پهاڙيءَ تائين وٺي آيو. آڳاٽي وٽن جو ٻيلو ايڏو گهاٽو هيو، جو کيس رڳو ٿورو اڳيان واريون شيون نظر ٿي آيون.
اوچتو کيس وٽن جي لامن مان ڪا شئي چمڪندي نظر آئي. اها پڪ سان ڪا ننڍڙي ڍنڍ هوندي. رستو ٻئي طرف ٿي ويو، پر سوفي وٽن جي وچان هلڻ لڳي. کيس اها ڪابه سڌ نه هئي ته هن اهو رستو ڇو ورتو آهي.

ڍنڍ ڪنهن فوٽ بال جي گرائونڊ کان وڌي نه هئي.... ان جي ٻي پاسي کيس.... وٽن ويجهو هڪ ننڍڙي خالي جڳهه تي ڳاڙهي رنگ جي ڪوئريءَ وانگر جاءِ نظر آئي، جنهن جي چمڪي مان دونهن جي سنهڙي لڪير نڪري رهي هئي.

سوڌي هيٺ لٿي ۽ ڍنڍ جي ڪناري وٽ پهتي. هر هنڌ گپ ئي گپ هئي. هن کي ٿورو پريرو هڪ ٻيڙي نظر آئي، جيڪا اڌ پاڻيءَ ۾ ۽ اڌ ٻاهر بيٺل هئي. ان ۾ ويجهه به پيل هئو.

سوڌي نظرون ڦيري چوگرد نهاريو.... هوءَ ٻيڙيءَ ويجهي پهتي ۽ ان کي پاڻيءَ ۾ ڌڪي ويجهه سنياري پريڻ ڪناري تي پهتي. هن پوئتي نھاري هڪ نظر وڌي ۽ پوءِ ان جاءِ ڏانهن وڌڻ لڳي.

پنهنجي ان دليريءَ تي هوءَ پاڻ حيران هئي. هن ۾ اها همت ڪٿان آئي؟ وٽس ڪوبه جواب نه هو. ڳالهه اها هئي جو کيس لڳو پئي ڄڻ ڪير هن کي پڙڪائي رهيو آهي.

هن دروازي وٽ پهچي ڊڄندي ڊڄندي ڪٽڪايو، پر اندران دروازو کولڻ ڪير به نه آيو، ته هن دروازي جو هٿيو ڦيريو ۽ دروازو کلي ويو. ”هلو“ هن رڙ ڪئي، ”ڪير آهي؟“

هوءَ اندر هلي آئي. هن کي پٺيان ڪمري جو درند ڪرڻ جي همت نه ٿي.

ڏسڻ ۾ لڳي رهيو هو ته هت ڪو رهندڙ آهي. سوڌي کي پراڻي چلهي ۾ ڪاٺين جي سڙڻ جو آواز آيو. پڪ سان ڪو ماڻهو هاڻي هاڻي هتان ٻاهر ويو هوندو.

کاڌي واري وڏي ميز تي ٽائپ رائٽر، ڪجهه ڪتاب، ٻه پينسلون ۽ ڪاغذن جو ٿهو پيل هو. هڪ دريءَ جي ويجهو جيڪا ڍنڍ واري پاسي ڪلندڙ هئي، ننڍي ميز ۽ ٻه ڪرسنون رکيل هيون. ان کان سواءِ ڪمري ۾ ٻيو فرنيچر نه هو. ها، هڪ سموري ديوار سان ڪٽ ٺهيل هئا، جيڪي ڪتابن سان ڀريا پيا هئا. اچن دروازن واري ماڙي مٿان هڪ وڏو آئينو تنگيل هو، جنهن جو فريم پتل جو هو ۽ تمام گهڻو وزني ۽ پراڻو لڳي رهيو هو.

هڪ ديوار تي ٻه تصويرون لڳل هيون. هڪ روغني تصوير ڪنهن سفيد رنگ واري جاءِ جي هئي جيڪا ڪنهن نار کان، جنهن جي ڪناري مٿان بيٺيون رڪڻ جي عمارت هئي، ٿو پري ٺهيل هئي. ان جاءِ ۽ بيٺڻ واري عمارت جي وچ ۾ باغ ۾ هو، جنهن ۾ هڪ صوفن جو وڻ، ڪجهه گهاٽا ٻوٽا ۽ ڪجهه پهاڙيون هيون. باغ جي چئني ڪنڊن ۾ وڏا وڏا وڻ هئا. تصوير جو عنوان ”بجركلي“ (Bjerkely) هو.

ان تصوير جي ڀرسان ڪنهن همراھ جو پورٽريٽ هو. اهو دريءَ جي ويجهو بيٺل هو ۽ هن پنهنجي گوڏن تي ڪتاب رکيو هو. ان تصوير ۾ به ننڍڙو ڍنڍ هئي جنهن جي پٺيان به وڻ ۽ پهاڙ هئا. اها تصوير ائين نظر پئي آئي، ڄڻ اها ڪيئي سؤ سال اڳ ٺاهي وئي هجي. ان تصوير جو عنوان

”بارڪلي“ ”Berkely“ هيو. مصور جو نالو سڃاڻي برٽ هو.

بجارجي ۽ بارڪلي، ڪيڏي عجيب ڳالھ آهي!

سوڦي جاچ جاري رکي. ڪمري ۾ ئي رڌڻي جو دروازو هو. اتي ڪنهن هاڻي هاڻي ٿانو ڌوٽا هئا.... فرش تي ٽين جو پيالو پيل هو، جنهن ۾ مانيءَ جا بچيل پور پيل هئا. جيڪو به هتي رهندو هو، ان وٽ پالتو ڪتو يا ٻلي هو.

سوڦي واپس ان ڪمري ۾ آئي ۽ آئيني آڏو بيهي رهي. هڪ ٻيو دروازو سوڙهي سمهڻ واري ڪمري جو هو. پلنگ جي پرينءَ ڀر فرش تي به ڪمبل پيل هئا. سوڦيءَ کي ڪمبلن مٿان ڪجهه سونهري وار پيل مليا. ته اهو آهي ثبوت! هاڻي سوڦيءَ کي پتو پئجي ويو ته ان جاءِ جا رهاڪو البرٽوڪنڪس ۽ هرميز آهن.

سوڦي ٻيهر ان ڪمري ڏانهن موٽي آئي ۽ آرسيءَ آڏو بيٺي، شيشي ۾ لڪيرون پيل هيون جنهن ڪري کيس پنهنجو عڪس ڏٺلو نظر ٿي آيو. جيئن هوءَ پنهنجي ڪمري ۾ ڪندي هئي، هن آئيني آڏو ويچارا ڪيڏن شروع ڪيا. هوءَ پنهنجي شڪل بگاڙڻ لڳي. زبان ٻاهر ڪڍڻ لڳي. سندس عڪس به هن وانگر نقل ڪرڻ لڳو.

اوچتو ساڻس هڪ ڊيجاريندڙ واقعو ٿي ويو. رڳو هڪ ڀيرو.... ۽ اهو به اک چنپ ۾... سوڦيءَ ڏٺو ته آئيني ۾ نظر ايندڙ چوڪريءَ ٻئي اکيون هڻندي ڏانهس ڏٺو. سوڦي ڊچ وچان پوئتي هٽي وئي. جيڪڏهن هن پاڻ اک هڻي هجي ها. ته اها ٻي چوڪري اکيون هڻندي ڪيئن ڏسي سگهي ها؟ رڳو اهو نه. کيس ائين لڳو جڏهن اها چوڪري کيس اکيون هڻي چوڻ چاهيندي هجي: ”سوڦي مان توکي ڏسي سگهان ٿي. مان هتي آهيان. هن طرف.“

سوڦيءَ کي لڳو ته سندس دل جو دھڪو وڌي ويو آهي. کيس ڪنهن ڪٿي جي پونڪڻ جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. هرميز! کيس تڪڙ ۾ نڪرڻ گهرجي. اوچتو کيس آئيني ۾ پٺيان الماڙيءَ تي رکيل هڪ پرس نظر آيو. هن اهو کولي ڏٺو. پرس ۾ هڪ سؤ ڪراڻون جو نوٽ، هڪ پنجاه جو ۽ هڪ شناختي ڪارڊ پيل هو، جيڪو اسڪول جو هو. تصوير هيٺان چوڪريءَ جو نالو هلدي مولر ڪنيگ لکيل هو.

سوڦيءَ کي ڏکڻي ٿيڻ لڳي. کيس ٻيهر ڪٿي جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. کيس تڪڙو نڪرڻ گهرجي!

جڏهن هوءَ تڙ تڪڙ ۾ ميز جي ڀرسان پهتي ته اتي کيس هڪ اڇو لفافو نظر آيو، جنهن تي هڪ لفظ ”سوڦي“ لکيل هو. ان کان اڳ جو هوءَ ڪجهه سمجهي، هن لفافو کڻي. افلاطون واري لفافي ۾ وجهي ڇڏيو ۽ تيزيءَ سان ٻاهر نڪتي ۽ دروازي کي زور سان بند ڪيائين.

ڪٿي جو آواز ويجهو اچي رهيو هو. ڏکي ڳالهه اها هئي ته ٻيڙي لڙهي پري ٿي وئي هئي. ان جو سبب اهو هو ته هن ان کي وٺڻ سان نه لڳايو هو. هن کي هاڻي ڪٿي جو آواز ويجهو ۽ ٻوڙن جي لڏڻ جو آواز به اچڻ لڳو.

سوڦي هن پيري لڪڻ لاءِ ان جاءِ پٺيان هڪ جهنگلي ۾ لڪي وئي. ٿوري دير کان پوءِ هن کي ڏهڻ واري ڌرتيءَ تي هڻڻو پيو، هوءَ گوڏن تائين گچجي وئي. هوءَ زور ماري ٻاهر رستي تائين پهتي. ڇا اهو اهوئي رستو آهي، جنهن تي هوءَ آئي هئي؟ هن جا ڪپڙا ٻوڙيندي اکين مان لڙڪ وهڻ لڳا.

فلسفي جو استاد هاڻي ڏند ويجهو پهچي ويو هوندو. ان کي گهر پهچڻ لاءِ ٻيڙيءَ جي ضرورت ٿي هوندي. سوڦيءَ کي لڳي رهيو هو ته هوءَ ڏوهارڻ آهي. هن جيڪو ڪجهه ڪيو هو، اهو سٺو ڪونه ڪيو هئائين.

لفافو! اهو معامرو ته ان کان وڌيڪ خراب هو. هن اهو اتان چيو ڪنڊو آهي؟ رڳو ان ڪري جو لفافي تي سندس نالو لکيل آهي ۽ ان حساب سان اهو هن جو آهي. ان جي باوجود هوءَ پنهنجو پاڻ کي چور محسوس ڪري رهي هئي.

سوڦي لفافي مان پنو ٽڪر ڪڍيو. جنهن تي لکيل هو:

پهريون ڪير وجود ۾ آيو - چور يا مثالي چور؟
ڇا اسان فطري مثالن (ideas) سان گڏ پيدا ٿيندا آهيون؟
ٻوٽن، حيوانن ۽ انسانن ۾ ڪهڙو فرق آهي؟
برسات جو ٿيندي آهي؟
سٺي زندگي گهارڻ لاءِ ڇا ڪبي؟

سوڦي ان مهل ان حالت ۾ نه هئي جو هوءَ انهن سوالن بابت سوچي. ان باوجود هن کي اهو سمجه ۾ آيو ٿي ته انهن سوالن جو تعلق ايندڙ فلسفي سان آهي. ان جو نالو ارسطو ته ناهي؟

جهنگ ۾ ايڏو پنڌ ڊوڙڻ کان پوءِ جڏهن هن کي پنهنجي گچهي جاءِ جو جهنگڻو نظر آيو ته هن جي ڪيفيت ان ماڻهوءَ جهڙي هئي، جيڪو جهاز ٻڌڻ کان پوءِ ترندي ڪناري رسندو آهي. ٻئي پاسي کان کيس اهو جهنگڻو بي سروي نظر آيو.

جيستائين هوءَ رڙهندي پنهنجي گچهي جاءِ اندر نه پهتي، هن وڃ ۾ نهاريو به نه هو. هن ڏٺو ته صبح جا ساڍا ڏهه ٿيا آهن. هن وڏو لفافو ڊهي ۾ ٻين خطن سان گڏ رکي ڇڏيو ۽ نئون ڪاغذ پنهنجي پينٽ جي کيسي ۾ وڌو.

جڏهن هوءَ گهر پهتي ته ماڻس فون تي ڳالهائي رهي هئي. جيئن ئي هن

جي نظر سوڦيءَ تي پئي، هن تڪڙ ۾ رسيور ڪريڊل تي رکي ڇڏيو.
 ”تون ڪيڏانهن وئي هئين؟“

”مان... مان... ٿورو جهنگ گهمڻ وئي هئس،“ هن هڪندي چيو.
 ”منهنجو به اهو خيال هو.“

سوڦي چپ ڪيو بيٺي رهي ۽ سندس ڪپڙا وهندا رهيا.
 ”مون جو آنا ڪي فون ڪيو...“
 ”جو آنا؟“

هن جي ماءُ ڪجهه سڪل ڪپڙا کڻي آئي. سوڦيءَ ڏاڍي ڏکيائي سان
 فلسفي وارو بنا لکايو ۽ بعد ۾ هوءَ ماءُ سان گڏ رڌڻي ۾ هلي آئي. ماڻس
 چاڪليٽ جو گرم شربت ٺاهي ڏنس.

”تون ان ڏانهن وئي هئين؟“ هن ٿوري دير کان پوءِ پڇيو.
 ”ان ڏانهن؟“ سوڦيءَ جي ذهن ۾ رڳو فلسفي استاد آيو.
 ”ها، ان ڏانهن. اهو.... تنهنجو سيمڙ!“

سوڦيءَ ڪنڌ سان نه ڪئي.

”سوڦي جڏهن توهان پاڻ ۾ ملندا آهيو ته ڇا ڪندا آهيو؟ ۽ هي تنهنجا
 ڪپڙا آلا ڇو آهن؟“

”سوڦي ڳنڍڻا سان ميز ڏانهن گهوري رهي هئي. پر هوءَ دل جي
 گهرائين ۾ کلي رهي هئي. ويچاري امان! هاڻي هن کي نئين ڳڻتي ورائي وئي
 هوندي.“

هن هڪ ڀيرو ٻيهر انڪار ۾ ڪنڌ لوڏيو. هن تي وري ٻين سوالن جي
 برسات شروع ٿي وئي.

”مان حقيقت معلوم ڪرڻ چاهيان ٿي. تون سڄي رات ٻاهر رهي آهين؟
 تون ڪپڙا مٽائڻ بنا ڇو ستي هئين؟ جڏهن مان ستل هئس ته تون اٽڪل
 سان ٻاهر نڪري وئي هئين؟ سوڦي تون اڃان چوڏهن ورهين جي آهين. مان
 توکان پڇي سگهان ٿي ته تون ڪنهن ڪنهن سان ملاقاتون ڪري رهي
 آهين؟“

سوڦي ڪجهه دير روئڻ لڳي. پوءِ هن جي به زبان هلي پئي ۽ ڳالهائڻ
 لڳي. هوءَ اڃان تائين ڊنل هئي ۽ جڏهن ماڻهو ڊپ ۾ ورتل هوندو آهي ته اهو
 عام طور ڳالهائڻ ٿي ڪندو آهي.

هن ٻڌايو ته هن جي سوير سان اک کلي وئي ۽ هوءَ جهنگ گهمڻ هلي
 وئي. هن ماءُ کي ان جاءِ ٻيڙي ۽ پراسرار آرسيءَ بابت ٻڌايو. پر هن خطن
 وسيلي نصاب بابت هڪ لفظ به نه ٻڌايو ۽ نه ئي ان ساڻي رنگ جي پرس بابت
 ٻڌايو...

سوڦيءَ جي ماءُ هن کي وڏو ڀاڪر ڀاتو. سوڦي سمجهي وئي ته ماڻس هن جي ڳالهين تي اعتبار ڪري ورتو آهي. ”منهنجو ڪو به بواءِ فرينڊ ناهي.“ سوڦيءَ چيو، ”مون ته ائين ئي چئي ڇڏيو هو، ڇو ته توهان کي سيھڙ بابت ڳڻتيءَ ٿي هئي.“

”تون سڄي پڇي ايندو ڏور ميجر جي جاءِ ڏانهن وئي هئينءَ...“ سندس ماءُ سوچندي چيو.

”ميجر جي جاءِ؟“ هوءَ حيراني وچان ماءُ ڏانهن گهورڻ لڳي.

”جھنگ جي اها جاءِ ميجر جي جاءِ يا ڪونٽري سڏبي آهي ڇو ته ڪجهه سال اڳ اتي هڪ ميجر رهندو هو. منهنجو خيال آهي ته هو ڪجهه عجيب ۽ جنوني قسم جو ماڻهو هو.... جڏهن کان هو ويو آهي، اها جاءِ خالي پئي آهي.“

”پر اها خالي ناهي! اتي ڪو فلسفي رهندو آهي.“

”بس بس هاڻي ڇپ به ڪر طوطي مينا وانگر سوال جواب ڇڏ.“

سوڦي پنهنجي ڪمري ۾ هلي وئي ۽ جيڪو ڪجهه ٿيو هو، ان بابت سوچڻ لڳي. سندس مٿو سرڪس وانگر ٿي ويو. جنهن ۾ مسخرام هاڻي، جانور، شينهن ۽ ڪرتبي رڙيون ڪندا هجن... هن جي ذهن ۾ هڪ تصوير، لڏندڙ پيڙي... ۽ سڀ ماجرا ڦرندي رهي. هن جي ذهن ۾ گڏوگڏ هڪ ماڻهوءَ جو تصور به اچي رهيو هو، جنهن کي گهر پھچڻ لاءِ پيڙي جي گهرج هئي.

هن کي پڪ هئي ته فلسفي جو استاد کيس ڪوبه نقصان پهچائڻ نه ٿو چاهي ۽ جڏهن هن کي پتو پيو ته هوءَ ئي سندس پيڙي ۾ وئي هئي ته هو کيس معاف ڪري ڇڏيندو. ان کي سوڦي کي فلسفي جي تعليم ڏيڻ جو اهو معاوضو ملڻو آهي. هوءَ ان جي تلافي ڪيئن ڪري سگهي ٿي؟

سوڦيءَ گلابي ڪاڳر ڪڍيو ۽ ان تي لکڻ لڳي:

مانورا فلسفي صاحب، آچر ڏينهن صبح جو توهان جي جاءِ تي مان ئي آئي هيس. مون کي توهان سان ملاقات ڪرڻ ۽ ڪجهه فلسفي جي مسئلن بابت ضروري ڳالهه ٻوله ڪرڻ جو انتهائي گهڻو شوق هيو. في الحال مان افلاطون جي چاهيندڙ آهيان. هن جيڪو بي دنيا ۾ مثال يا نمونن (Patterns) جي موجودگيءَ جو ذڪر ڪيو آهي، مان ڪجهه يقين سان نه ٿي چئي سگهان ته هن جيڪو ڪجهه چيو آهي صحيح چيو آهي. اهو درست آهي هي (شيون) اسان جي روحن ۾ موجود آهن پر منهنجو خيال آهي ته — گهٽ ۾ گهٽ في الحال — ته هي مختلف شئي آهي. مون کي اهو به مڃڻو پئي ٿو ته مون کي پوري ريت پڪ نه ٿي ٿئي ته روح فنا نه

ٿيندڙ ٿي سگهي ٿو. ذاتي طور مون کي پنهنجي گذريل زندگي بابت ڪا به ڳالهه ياد ناهي. جيڪڏهن توهان مون کي يقين ڏياري سگهو ته منهنجي مرحوم ڏاڏيءَ جو روح مثالن جي دنيا ۾ شائتيءَ سان آهي ته مان توهان جي ٿورائي رهنديس.

اصل ۾ منهنجو هن خط (جڏهن مان ان کي گلابي لفافي ۾ وجهنديس، ان سان گڏ مٺاڻ به رکي ڇڏينديس) لکڻ جو مقصد ڪو فلسفيانو سبب ناهي. مان چوڻ رڳو اهو ٿي چاهيان ته مون جيڪا توهان جي نافرمانِي ڪئي آهي ته ان تي ڏاڍي شرمسار آهيان. مون ڀرپور جتن ڪيا هئا ته ٻيڙيءَ کي وٺ وٺ آڻيان، پر اهو ڪم منهنجي سگه ڪان وڌيڪ هو. اهو به ٿي سگهي ٿو ته ڪا وڏي لهر آئي هجي، جيڪا ٻيڙيءَ کي گهلي وئي هجي.

مون کي پڪ آهي ته توهان پير آلا ڪرڻ بنا گهر پهچي ويا هوندا. جيڪڏهن ايئن نه ٿي سگهيو آهي ته توهان جي اطمينان لاءِ مان ٻڌايان ٿي ته مون سان به ڏاڍي جڻ ٿي هئي.

مون توهان جي گهر ۾ ڪنهن به شئي کي ڪونه چيهو هو. پوءِ به له وڃان اهو عرض ڪندي هلان ته ميز تي جيڪو لفافو پيو هو مان اهو ڪٽڻ کان پاڻ کي روڪي نه سگهيس. چيو ته ان تي منهنجو نالو لکيل هو..... جيڪو ڪجهه ٿيو، مان ان تي شرمندگي محسوس ڪيان پئي. واعدو ٿي ڪيان ته اڳتي توهان کي ڪڏهن به مايوس ڪونه ڪنديس.

ٻيو ته مان سمورن سوالن تي پورو ڌيان ڏينديس ۽ اهو ڪم هاڻي کان ئي شروع ڪيان ٿي.

۽ ٻيو ته وڏي الماڙي جي مٿان جيڪو پتل جو آئينو لڳل آهي، اهو عام آهي يا جادو ئي آئينو؟ اهو ان ڪري پڇان پئي جو مون پنهنجي عڪس کي ڪڏهن به ٻئي اکيون هڻندي ناهي ڏٺو.

خلوص سان دلچسپي وٺڻ واري شاگردياڻي طرفان سلام قبول

پون.

سوڦي

سوڦيءَ خط لفافي ۾ وجهڻ کان اڳ به پيرا پڙهيو. هن کي محسوس ٿيو ته هي خط اڳين خط کان گهٽ رسمي آهي، جيڪو هن پهريون ڀيرو فلسفيءَ ڏانهن موڪليو هو... هن ان ڪاغذ تي به نظر وڌي جنهن تي سوال لکيل هئا. ”پهريون ڪير وجود ۾ آيو — چورن يا مثالي چورن؟“

اهو سوال ايڏو ئي ڏکيو هو جيترو چوڙي يا آني وارو پراڻو ڳجهه. آني کان سواءِ چوڙو پيدا نه ٿو ٿي سگهي ۽ ڪڪڙ نه هجي ته آنو ڪٿان ايندو. پهريائين هن دنيا جو چوڙو وجود ۾ آيو يا مثالي دنيا جو. ڇا هيءُ سوال به ايڏو ئي ڏکيو آهي؟ سوفي سمجهي وئي ته افلاطون جو مطلب ڇا هيو. هن جو مطلب اهو هو ته چوڙن جو هن حواسن واري دنيا ۾ وجود ۾ اچڻ کان گهڻو اڳ ”مثالي“ چوڙو موجود هو. افلاطون موجب روح بدن ۾ رهڻ کان اڳ ”مثالي“ چوڙو ڏسي چڪو هو. پر ڇا اها ڳالهه ناهي جنهن ۾، سوفي جي خيال موجب، افلاطون ٽاپو کاڌو هو؟ جنهن ماڻهو جيئري ڪڏهن به پهريائين چوڙي جي تصوير به نه ڏٺي هجي، ان جي ذهن ۾ چوڙي جو ”تصور“ يا ”مثال“ ڪيئن اچي سگهي ٿو؟ ان سان هن جو ڌيان اکين سوال ڏانهن ڇڪجي ويو: ”ڇا اسان اندروني خيالن (ideas) سان گڏ پيدا ٿيندا آهيون؟“

”بلڪل اعتبار نه ٿو ڪري سگهجي —“ سوفيءَ سوچيو. سندس تصور ۾ اها ڳالهه نه ٿي آئي ته نئون ڄاول ٻار ايڏو خيالن سان ڀرپور ڄمي سگهي ٿو. پڪ سان نه ٿو چئي سگهجي پوءِ به اها ان حقيقت آهي ته ٻار ٻڌڻ جي صلاحيت کان محروم پيدا ٿيندو آهي، پر ان جو اهو مطلب ناهي هوندو ته ان جي ذهن ۾ خيال هوندو ئي ناهي. پر اها ڳالهه به يقيني آهي ته شين بابت ڪجهه ڄاڻڻ کان اڳ ۾ اسان کي پهريائين انهن کي دنيا ۾ ڏسڻو پوندو آهي. ”ٻوٽن، حيوانن ۽ انسانن ۾ ڪهڙو فرق آهي؟“ سوفيءَ کي ترت ئي ڇڻا اختلاف نظر اچڻ لڳا.

مثال طور هوءَ سوچي به نه پئي سگهي ته ٻوٽن جي به ڪا گهري جذباتي زندگي ٿي سگهي ٿي. ڪنهن ڪڏهن اهڙي گل بابت ٻڌو آهي جنهنجي دل ٽٽي چڪي هجي؟ ٻوٽو پيدا ٿيندو آهي. خوراڪ حاصل ڪندو آهي. وڌندو ويجهندو آهي. ٻج ڪندو آهي جيئن پنهنجو نسل برقرار رکي سگهي. ٻوٽن بابت ماڻهو اهو ته ڄاڻي سگهي ٿو. سوفي ان نتيجي تي پهتي هر اها شئي جيڪا ٻوٽن تي استعمال ٿيندي آهي، سا جانورن ۽ انسانن تي به ٿيندي آهي. پر جانورن ۾ ٻيون وصفون به هونديون آهن. مثال طور اهي چرپر ڪري سگهندا آهن. (ڇا ڪنهن گلاب جي گل کي ڊوڙ ۾ حصو وٺندي ڏٺو آهي؟) جانورن ۽ انسانن وچ ۾ فرق ظاهر ڪرڻ ٿورو ڏکيو آهي. انسان سوچي سگهي ٿو پر ڪير چئي ٿو ته جانور ناهن سوچيندا؟ سوفيءَ کي پڪ هئي ته سندس ٻلي شيري ڪان سوچي سگهندي آهي. پر سوال اهو آهي ته ڇا هوءَ فلسفيائي مسئلن بابت سوچي سگهندي آهي؟ ڇا ٻلي جانورن، انسانن ۽ ٻوٽن ۾ فرق بابت اندازا ڪري سگهي ٿي. شايد نه! ٻلي خوش يا ناخوش ته ٿي سگهي ٿي پر ڇا ڪڏهن هن پنهنجو پاڻ کان پڇيو آهي ته خدا موجود آهي

يا نه هن جي اندر فنا نه ٿيندڙ روح آهي؟ سوڦيءَ جي خيال ۾ اهو مسئلو انتهائي شڪ ڀريو آهي. پر هتي به اهو ئي سوال پيدا ٿيندو آهي جيڪو نئين ڄاول ٻار ۽ فطري مثالن ۽ تصورن جي سلسلي ۾ ٿيو هو. ڪنهن ٻليءَ سان اهڙن سوالن جي ڳالهه بوله ڪرڻ ايترو ئي ڏکيو آهي، جيئن نئين ڄاول ٻار سان.

”برسات ڇو ٿيندي آهي؟“ سوڦي پنهنجا ڪلها اڀا ڪيا. شايد برسات ان ڪري ٿيندي آهي ڇو ته سمنڊ جو پاڻي ٻاٽ ٻڄي اڏامندو آهي ۽ ڪڪر گهاٽا ٿي برسات جي صورت اختيار ڪندا آهن. ڇا هن ٽئين درجي ۾ اهو سڀ ڪجهه ڪونه پڙهيو هو؟ اهو به چئي سگهجي ٿو ته برسات ان ڪري ٿيندي آهي جيئن ٻوٽن ۽ جانورن جي واڌ ويجه ٿي سگهي. پر ڇا اهو جواب واقعي صحيح آهي؟ برسات جو جيڪو ڦڙو پوندو آهي، ڇا ان جو واقعي ڪو ڪارج هوندو آهي؟

آخري سوال جو مقصد سان ڪو پڪو تعلق هيو ”سٺي زندگي گذارڻ لاءِ ڇا گهرجي؟“

فلسفي نصاب جي منڍ ۾ ان بابت ڪجهه لکيو هو. هر ماڻهوءَ کي خوراڪ، گرمي، محبت ۽ ڌيان جي ضرورت هوندي آهي. اهي بنيادي ضرورتون سٺي زندگيءَ لاءِ انتهائي ضروري آهن. پوءِ فلسفي ان امر ڏانهن ڌيان ڇڪايو هو ته ڪجهه فلسفيانا سوال سامهون ايندا رهندا آهن ۽ ماڻهن کي انهن جا جواب ڳولڻ جي ضرورت ٿيندي آهي. شايد اها ڳالهه به انتهائي اهم آهي ته ماڻهوءَ کي روزي ڪمائڻ لاءِ پنهنجي پسند جو ڪم هجي، مثال طور جيڪڏهن توهان کي ترنگ ڪان نفرت آهي ۽ ڌنڌو توهان ٽيڪسي ڊرائيور جو شروع ڪيو، ته پوءِ توهان سرها ڪيئن ٿا رهي سگهو.... سوڦيءَ کي جانورن سان پيار هو، هوءَ جانورن جي بيمارين جي ڊاڪٽر ٿيڻ پئي چاهي، بهرحال ان جو اهو خيال بلڪل نه هو ته سٺي زندگي گذارڻ لاءِ ماڻهوءَ کي لاتريءَ وسيلي لکڻ جو انعام ضرور ڪٿڻ گهرجي.

شايد صحيح ڳالهه ان جي بلڪل ابتڙ آهي. هڪ چوڻي آهي ته: بيڪار هئڻ لاءِ شيطان ڪم ڳولهي وٺندو آهي.

سوڦيءَ کي ماءُ لڏيد کاڌي لاءِ پڪل مختلف طعام کائڻ لاءِ هيٺ گهرايو.

ٻئي مختلف قسمن جي موضوعن تي ڳالهائينديون رهيون. سوڦي جي ماءُ ڄاڻڻ پئي گهريو ته هوءَ پنهنجي پندرهن سالگره ڪهڙي غوني ملهائيندي. ان ۾ رڳو ڪجهه هفتائي رهيل هئا.

سوڦيءَ ڪلها لوڏيا.

ارسطو

... هڪ ننڍڙو تنظيم ٺاهيندڙ جنهن اسان جي تصورن کي ڇٽو
ڪرڻ چاهيو...

ماٿس شام جي سويي لاءِ سمهي مس ته سوفي پنهنجي ڳجهي جاءِ تي
هلي آئي. هن لفافي سان مٺي شئي رکي ڇڏي هئي ۽ لفافي مٿان ”البرٽو
لاءِ“ لکي ڇڏيو هئائين.

ڪوبه نئون خط ڪونه آيو هو. ٿورن ئي لعن بعد سوفيءَ کي ڪتي جو
آواز ٻڌڻ ۾ آيو... ڪتي اچڻ شرط خاڪي لفافو اڇليو.... سوفي ڪتي کي
پيار ڪرڻ کان پوءِ گلابي لفافو سندس وات ۾ وجهي ڇڏيو. ۽ ڪٿو ڊوڙندو
هليو ويو.

سوفيءَ ڊڄندي ڊڄندي وڏو لفافو کوليو. هن ڄاڻڻ تي چاهيو ته ان ۾
ڇا ۽ ڇا پيڙيءَ جو ذڪر نه ناهي.
لفافي ۾ معمول موجب ڪلپ ٿيل ڪاغذن جو تائپ ٿيل ٿيو هيو، پر
انهن سان گڏ هڪ الڳ ڪاغذ به هو، جنهن تي لکيل هو:

پياري جاسوس: اهو معامرو پوليس حوالي ٿي چڪو آهي.
اصل ۾ اهڙي ڪا ڳالهه ناهي. نه مان توسان بلڪل ڪاوڙيل ناهيان.
جڏهن فلسفي جي ڳجهن جا جواب ڳولڻ جو مسئلو ٿيندو،
جيڪڏهن تون ان لاءِ به ايڏي تجسس جو مظاهرو ڪيو ته مان
چونڊس ته تنهنجي مهم ڏاڍي اميد ڀريل هئي. بس ننڍڙي
پريشانيءَ جي ڳالهه اها آهي ته هاڻي مون کي اتان لڏڻو پوندو... ان
۾ منهنجو ڏوهه آهي ڇو ته تون اها چوڪري آهين جيڪا ڳالهه
جي ته تائين پهچڻ چاهين ٿي.

ڇڱو گڏ
البرٽو

سوفيءَ سک جو ساھ کنيو تہ فلسفي هن کان ڪاوڙيل نہ هو. پر هو لڏڻ چيو تہ ڇاھي؟
هن ڪاغذ کنياءُ پنهنجي ڪمري ۾ آڻي... بستري تي سمھي ھوءُ
ارسطوءَ بابت پڙھڻ لڳي.

فلسفي ۽ سائنسدان

پياري سوفيءَ، توکي شايد افلاطون جي مثالن واري نظريي تي حيراني ٿي ھوندي. پر ان معامري ۾ تون اڪيلي ناھين! مون کي خبر ناھي تہ تو سڀ ڳالھيون اڪيون ٻوٽي مڃي ورتيون آھن، يا توکي ڪجھ اعتراض آھن. جيڪڏھن توکي واقعي اعتراض آھي تہ اھا ڪا نئين يا الڳ ڳالھ ناھي. پڪ سمجھ تہ ارسطوءَ (384 ق م - 322 ق م) بہ جيڪو 20 سال افلاطون جي اڪيڊميءَ ۾ شاگرد رھيو، بلڪل اھڙا ئي اعتراض ڪيا ھئا.

ايتيئز ارسطوءَ جو آبائي شھر نہ هو. هو مقدونيہ ۾ ڄائو هو. هن جڏھن اڪيڊميءَ ۾ داخلا ورتي تہ افلاطون 61 سالن جي ڄمار ۾ داخل ٿي چڪو هو. ارسطو جو پيءُ طبيب هو ۽ ائين هو سائنسدان ھيو. ارسطو جو اھو پس منظر اسان کي ان جي سائنسي پراجيڪٽ بابت معلومات ڏئي ٿو. هن کي جنھن شئي ۾ وڌيڪ دلچسپي ھئي، اھو فطرت جو مطالعو هو. هو نہ رڳو يونان جو آخري عظيم سائنسدان هو، پر يورپ جو پھريون عظيم بائيولاجي جو ماھر هو.

اسان چئي سگھون ٿا تہ افلاطون پنھنجي ابدي شڪلين يا ”مثالن“ ۾ ايڏو ردل ھيو جو فطرت ۾ جيڪي تبديليون ٿينديون رھن ٿيون هن انھن تي ڪو خاص ڌيان ڪونہ ڏنو. ان جي ابتڙ ارسطوءَ جو سمورو ڌيان انھن تبديلين تي هو، جن کي اڄڪلھ اسان فطرت جا Processes چوندا آھيون.

جڏھن وڌيڪ مبالغو ڪجي تہ اسان اھو چئي سگھون ٿا تہ افلاطون حواسن جي دنيا کي پئي ڇڏي ۽ اسان کي پنھنجي چوگرد جيڪو نظر ٿو اچي، ان کان بہ اڪيون ڦيري ڇڏيون ھئائين. (ھو غار مان ڀڄڻ ۽ مثالن جي ابدي دنيا ۾ جھاتيون پائڻ پيو چاھي.) ارسطو ان جي ابتڙ رويو اختيار ڪيو. هو ھٿن ۽ پيرن تي جھڪي ويو ۽ ڏيڏرن ۽ مڇين، گلن ٻوٽن جو مطالعو ڪرڻ لڳو.

افلاطون پنهنجي عقل کي استعمال ڪيو هو پر ارسطو پنهنجي حواسن کان به ڪم ورتو.

اسان کي پنهني ۾ فيصلن ۾ اختلاف نظر اچن ٿا ۽ اهي اختلاف سندن لکڻن ۾ چٽيءَ طرح ظاهر آهن. افلاطون شاعراڻي مزاج ۽ ڏندڪٿائن جو عاشق هو. ارسطو جي لکڻي انسائيڪلوپيڊيا وانگر خشڪ ۽ اڻچٽي هئي. پوءِ به هن جيڪو ڪجهه لکيو اهو مطالعي جو نچوڙ ۽ نئين ڄاڻ تي ٻڌل هو.

ارسطو مفروضن تي ٻڌل جيڪي ڪتاب لکيا، انهن جو تعداد ستر ٻڌايو وڃي ٿو. انهن مان ستيتاليه محفوظ رهيا. اهي مڪمل ڪتاب ناهن، گهڻي ڀاڱي ليڪچر نوٽس تي ٻڌل آهن. ان زماني ۾ فلسفو زباني هلندو هو.

يورپي ڪلچر ۾ ارسطو جي جيڪو مقام آهي ان جو سبب (اهو ڪو معمولي سبب ناهي) اهو آهي جو هن جيڪي اصطلاح ٺاهيا سائنسدان اڄ به اهي استعمال ڪندا آهن. هو عظيم تنظيم ڪار هو، هن مختلف علمن (Sciences) جو بنياد وڌو ۽ انهن جي ورڇ ڪيائين/درجي بندي ڪيائين.

جيئن ته ارسطو هر علم بابت لکڻيون ڇڏيون آهن، مان انهن مان رڳو انهن جو ذڪر ڪري سگهندس. جيڪي سڀ کان وڌيڪ اهم آهن جيئن ته مان توکي افلاطون بابت ايترو گهڻو ٻڌائي چڪو آهيان، توکي منڍ ۾ ئي خبر پوڻ گهرجي ته ارسطو ڪيئن افلاطون جي مثالن واري نظريي کي رد ڪيو هوندو.... ارسطو پاڻ کان اڳ وارن فلسفين جي فلسفي کي مختصر نموني پڻ پيش ڪيو هو. ۽ منطق جي مضمون جو بطور سائنس بنياد رکيو. تنهن کان پوءِ مان توکي ماڻهوءَ ۽ سماج بابت ارسطو جي راءِ به ٻڌائيندس.

پيدائشي خيالن جو رد

پنهنجن اڳين فلسفين جيان افلاطون سمورين تبديلين جي وچ ۾ ابدي ۽ اڻ ڏنل تبديلي (شيئي) ڳولڻ پئي چاهي. ان ڪري هن کي ڪامل ۽ بي عيب وارا مثال (Ideas) ملي ويا جيڪي حواسن واري دنيا کان مٿي هئا. وڌيڪ اهو ته افلاطون جي دعويٰ هئي ته مثال (ideas) فطرت جي سمورن ڏيکڻ کان وڌيڪ حقيقي آهن. پهريائين ”مثالي“ گهڙو آيو. ان کان پوءِ حواسن جي دنيا جا

سڀ گهوڙا ڪنهن غار جي پاڇن وانگر دڙڪي ڪندا ظاهر ٿيا. مثالي چوزو/ چوزا ۽ آنا پنهي کان اڳ ۾ وجود ۾ آيا. ارسطوءَ جو خيال هو ته افلاطون شئي اونڌي ڪري ڇڏي آهي. هو استاد جي انهن ڳالهين سان سهمت هيو ته خاص گهوڙو ”رهندو“ آهي ۽ ڪو به گهوڙو سدائين جيئرو ناهي رهندو ۽ گهوڙي جي اصل شڪل ابدي ۽ تبديلي اڻ ڏنل آهي. پر ”مثالي“ گهوڙو رڳو تصور آهي جيڪو اسان انسانن گهوڙن جي خاص تعداد ڏسڻ کان پوءِ گهڙي ڇڏيو آهي. ان ڪري ”مثالي“ يا ”شڪلي“ گهوڙي جو ڪوبه پنهنجو وجود ناهي. ارسطو جو خيال هو ته ”مثالي“ يا ”شڪلي“ گهوڙو گهوڙن جون خاصيتون ڏسڻ کان پوءِ بڻايو ويو آهي. اهي خصوصيتون اُهي آهن، جن کي اڄڪلهه اسان گهوڙي جهڙو قسم/ گهوڙي جهڙي جنس چوندا آهيون.

صحيح بيان هيئن ٿيندو ته ”شڪلي“ گهوڙي مان ارسطوءَ جو مطلب اها شئي آهي جيڪا سڀني گهوڙن ۾ هڪ جهڙي هوندي آهي. ۽ هتي انسان جهڙن بسڪٽن جي سانچن جو اشارو پنهنجي اهميت وڃائي ويهي ٿو. ڇو ته ڪيڏا به بسڪٽ ڇو نه ٺاهيا وڃن، سانچي جو پنهنجو الڳ وجود رهندو آهي. اهو ان لاءِ بسڪٽن جو محتاج ناهي رهندو. ارسطوءَ جو اهڙي قسم جي سانچن يا بسڪٽن تي اعتقاد نه هيو جيڪي فطرت جي دنيا کان الڳ پنهنجي پنهنجي خاني ۾ پيا هجن. ان جي ابتڙ ارسطوءَ جو خيال هو ته شڪليون شين جي اندر هونديون ڇو ته اهي انهن شين جي پنهنجي پنهنجي خصوصيتن جو ڏيک هونديون آهن.

ان ڪري ارسطو افلاطون جي ان ڳالهه سان سهمت نه هو ته چوزي کان پهريون ”مثالي“ چوزو وجود ۾ آيو هو. ارسطو جنهن کي ”شڪلي چوزو“ چئي ٿو اهو بنا ڪنهن حڪم جي هر چوزي يا ڪڪڙ ۾ موجود هوندو آهي ڇو ته هر چوزي يا ڪڪڙ جون پنهنجون خصوصيتون هونديو آهن. مثال هر ڪڪڙ آنا لاهيندي آهي، ان ڪري اصلي چوزو ۽ ”شڪلي“ چوزو هڪ ٻئي لاءِ ائين ضروري آهن، جيئن جسم ۽ روح.

ارسطو افلاطون جي مثالن واري نظريي تي جيڪا تيڪا ٽپي ڪئي آهي، ان جو اهو ئي بنيادي ۽ مرڪزي نڪتو آهي. پر توکي ان حقيقت کي به نظر انداز نه ڪرڻ گهرجي ته اهو فڪر

۾ ڊرامائي موٽڻ آهي. افلاطون جي نظريئي ۾ حقيقت جو اوجھو درجو اهو آهي جنھن کي اسان پنھنجي عقل جي مدد سان سوچيندا آھيون. ان جي ابتڙ ارسطو چٽي غوني سمجھندو هو تہ حقيقت جو اوجھو درجو اهو آهي جنھن جو ادراڪ اسان پنھنجي حواسن جي مدد سان ڪندا آھيون. افلاطون جو خيال هو تہ فطرت جي دنيا ۾ اسان کي جيڪي شيون نظر اچن ٿيون، اُهي انھن شين جو پاڇو آھن جيڪي مثال جي دنيا جي وڌي ۾ وڌي حقيقت ۾.... ۽ ائين انساني روح ۾.... موجود آھن. ارسطو جي سوچ ان جي ابتڙ هئي: هن جو چوڻ هو تہ انساني روح ۾ موجود شيون فطري شين جو رڳو پاڇو هونديون آهن. ان ڪري فطرت جي دنيا ئي اصل دنيا آهي. ارسطو جي خيال موجب افلاطون دنيا جي ان تصوير کان دوکو کائي ويو هو جنھن کي صنميات پيش ڪندا هئا. ڇو تہ ان ۾ انساني تحليل کي حقيقي دنيا سان وڇڙايو ويندو آهي.

ارسطو جو چوڻ هو تہ جنھن شئي جو تجربو پھريون حواسن کي ناھي هوندو، اُھا شعور ۾ موجود ٿي نہ ٿي سگھي. ان جي ابتڙ افلاطون جي دعويٰ هئي تہ فطرت جي دنيا ۾ ڪابه اهڙي شئي موجود ٿي نہ ٿي سگھي، جيڪا پھريائين مثالن جي دنيا ۾ موجود نہ هجي. ارسطو جو خيال هو تہ ائين افلاطون ”شين جو انگ ٻيٽو ڪري رهيو“ آهي. هو گھوڙي جي تشريح ”مثالي“ گھوڙي جي حوالي سان ڪندو هو. پر سوفي اها ڪهڙي قسم جي تشريح آهي؟ ڇا ائين ٿي نہ ٿو سگھي تہ ڪو ٽيون گھوڙو بہ موجود هجي، جنھن جو ”مثالي“ گھوڙو رڳو نقل هجي؟

ارسطو جو نظريو هو تہ اسان جي شعور ۾ جيڪو خيال ۽ فڪر ايندو آهي، اُهو رڳو انھن شين جي وسيلي سان ايندو آهي جن کي اسان ٻڌندا يا ڏسندا آھيون. پر اسان جي عقل ۾ پيدائشي سگھ بہ هوندي آهي. اسان ۾ پيدائشي خيال تہ ناھن هوندا جيئن افلاطون سمجھندو هو. پر اسان ۾ ايتري پيدائشي صلاحيت ضرور هوندي آهي جو اسان سڀني خواصن جي تاثرن کي مختلف درجن ۾ ورھائي سگھندا آھيون. ”پٿر“، ”ٻوٽا“، ”حيوان“ ۽ ”انسان“ جھڙا تصور اسان جي ذهن ۾ اهڙي غوني ايندا آهن...

ارسطو کي ان ڳالھ کان انڪار ڪونہ هو تہ انسانن ۾ پيدائشي عقل هوندو آهي. هن جو ايمان هو تہ اهو عقل ئي تہ آهي جيڪو انسان جي وڌي ۾ وڌي وصف آهي. پر جيستائين اسان کي حواسن

سان ڪنهن شئي جو ادراڪ نه ٿو ٿئي، اسان جو عقل پوريءَ ريت خالي رهي ٿو. ان ڪري انسان جا ڪي به پيدائشي ”خيال“ يا ”مثال“ ناهن هوندا.

ڪنهن شئي جي بناوٽ ان جون مخصوص وصفون هونديون آهن

افلاطون جي ”اٺ وٽنڊر“ مثالن واري نظرين بابت فرض پورو ڪرڻ کان پوءِ ارسطوءَ فيصلو ڪيو ته حقيقت مختلف ۽ الڳ الڳ شين تي ٻڌل هوندي آهي جيڪي جوڙجڪ (Form) ۽ مادي (Substance) جي وحدت کي ناهينديون آهن. ”مايو“ اها شئي آهي جنهن مان شيون ٺهنديون آهن، جڏهن ته ”جوڙجڪ/بناوٽ“ هر شئي جون مخصوص وصفون هونديون آهن.

سوڦي تنهنجي آڏو ڪا ڪڪڙ ڦڙڪي رهي آهي. ڪڪڙ جو اهو ڦڙڪڻ ئي ان جي بناوٽ آهي... ۽ اهو پڻ ته اها ڪڪڙ ڪندي آهي ۽ انا لاهيندي آهي. ان ڪري ڪڪڙ جي جوڙجڪ مان اسان جو مطلب ان جي قسم جي مخصوص وصف هوندو آهي.... يا ٻين لفظن ۾ اها ڪندي ڇا آهي. جڏهن ڪڪڙ مري ويندي آهي... ۽ ڪڪڙ بند ڪندي آهي... ان جي ”بناوٽ يا هيٺ“ گم ٿي ويندي آهي. جيڪا شئي رهجي ويندي آهي، اهو رڳوان جو ”مايو“ هوندو آهي. (اهي نه ڏکاري ڳالهه سوڦي) پر ان کي ڪڪڙ نه ٿو چئي سگهجي.

جيئن ته مان پهريائين چئي چڪو آهيان ته ارسطو گهڻو ڌيان فطرت جي تبديلين تي ڏيندو هو. ”مادي“ ۾ ڪانه ڪا مخصوص ”بناوٽ“ اختيار ڪرڻ جا امڪان سدائين موجود هوندا آهن. اسان چئي سگهون ٿا ته ”مادي“ جي سدائين اها ڪوشش هوندي آهي ته اهو ڪنهن نموني انهي پيدائشي امڪان کي عملي شڪل ڏئي. ارسطو موجب فطرت جي هر تبديلي مواد جي ”امڪان“ کان ”حقيقت“ ۾ تبديل ٿيڻ جو عمل آهي.

سوڦي منهنجو مطلب ڇا آهي، مان ان جي وضاحت ڪري ڇڏيان ٿو. مان توکي هڪ مذاقي ڪهاڻي ٻڌايان ٿو. ڏسون توکي ان مان ڪا مدد ملي ٿي يا نه. هڪ سنگ تراش پٿر جي وڏي سرتي ڪم ڪري رهيو آهي. هو ان بنا هيٺ واري سر کي روزانو تيشي سان گهريندو رهي ٿو. هڪ ڏينهن وٽس هڪ ٻارڙو اچي ٿو ۽ چئي ٿو: ”توهان ڇا ٿا ڳوليو؟“

”انتظار ڪر ۽ ڏس.“ سنگ تراش ورندي ڏئي ٿو. ڪجهه ڏينهن کان پوءِ ٻارڙو ٻيهر اچي ٿو. ان وچ ۾ سنگ تراش هڪ خوبصورت گهوڙو گهڙي چڪو هوندو آهي. ٻار اچرج ۾ پئجي ويهي ٿو. هو سنگ تراش کان پڇي ٿو: ”توهان کي ڪيئن پتو پيو ته اهو ان جي اندر هيو؟“

واقعي هن کي ڪيئن پتو پيو ته اهو پٿر اندر موجود هو! هڪ لحاظ کان اهو چوڻ صحيح آهي ته سنگ تراش پٿر جي سر ۾ گهوڙي جي هيٺ ڏئي هئي. ڇو ته ان خاص سر ۾ امڪان موجود هو ته ان کي گهوڙي جي شڪل ۾ بدلائي سگهجي ٿو. ان ڪري ارسطو کي يقين هو ته فطرت جي هر شئي ۾ اهو امڪان موجود هوندو ته اها خاص شڪل يا بناوٽ اختيار ڪري وٺي.

اڄ ته پاڻ ڪڪڙ ۽ آني واري معامري تي ٻيهر غور ٿا ڪيون. ڪڪڙ جي آني ۾ اهو امڪان موجود هوندو آهي ته اهو چوڙي ۾ بدلجي وڃي. ان جو مطلب اهو ناهي ته سڀ آنا چوڙن جي شڪل اختيار ڪري وٺندا آهن. انهن مان اڻ ڳڻيا اسان جي ناشتي جي حوالي تي ويندا آهن ۽ انهن ۾ چوڙي ٿيڻ وارو امڪان ختم ٿي ويندو آهي. ان ڪري اسان کي ڪنهن شئي جي بناوٽ يا جوڙجڪ مان ئي خبر پئجي ويندي آهي ته ان جا امڪان ڪهڙا آهن ۽ مجبورون ڪهڙيون آهن.

جڏهن ارسطو شين جي ”مادي“ (Substance) ۽ ”بناوٽ“ بابت ڳالهه ڪندو آهي ته ان جو اشارو رڳو نامياتي شين ڏانهن ناهي هوندو. جيئن ڪڪڙ جي بناوٽ ڪڪڙ ڪرڻ، پنهنجا پر ڦڙڪائڻ ۽ آنا ڏيڻ آهن، اهڙي ريت پٿر جي بناوٽ يا هيٺ اها آهي ته اهو سدائين ڌرتيءَ ڏانهن ڪرندو آهي. جيئن ڪڪڙ ڪڪڙ سوانه ٿي رهي سگهي ائين پٿر ڌرتيءَ تي ڪرڻ بنا رهي نه ٿو سگهي. اهو به صحيح آهي ته تون پٿر کڻي ان کي فضا ۾ اچائي سگهين ٿي. پٿر جي فطرت آهي، اهو هيٺ ڌرتيءَ تي ئي ڪرندو. تون ان کي چنڊ تي نه ٿي اچائي سگهين...

آخري سبب

ان کان اڳ جو اسان ان موضوع کي ختم ڪيون ته هر جاندار ۽ بي جان شئي جي ڪانه ڪا ”بناوٽ“ هوندي آهي جيڪا اسان کي ان جي ”امڪاني“ ڪم بابت ڪجهه ٻڌائيندي آهي، ارسطوءَ

جي فطرت ۾ سبب ۽ واقعي يا حادثي واري نظريئي بابت به ڪجهه چون ڇاهيندس.

اڄڪله اسان جڏهن ڪنهن شئي جي سبب بابت ڳاله ڪندا آهيون، ته اسان جو مطلب اهو هوندو آهي ته اهو ڪيئن ٿيو. دريءَ جا شيشا ان ڪري ڀڄي پري ويا ڇو ته پيٽر ان تي پٿر وهائي ڪڍيو هو. ٻوٽ ان ڪري نهٺندو آهي جو ان جو ٺاهيندڙ چمڙي جي ٽڪرن کي ان نموني سبي ڇڏيندو آهي. پر ارسطو جو چوڻ هو ته فطرت ۾ مختلف قسمن جا سبب هوندا آهن. هن مجموعي طور چار مختلف سبب ڳڻايا آهن. اهو سمجهڻ تمام ضروري آهي ته هو جنهن شئي کي آخري سبب چونڊو آهي، اهو ڇا آهي.

دريءَ جو شيشو ڀڄڻ جي سلسلي ۾ اهو ڀڄڻ صحيح آهي ته پيٽر پٿر ڇو هنيو هو. ٻين لفظن ۾ اهو ته هن جو مقصد ڪهڙو هو. ان ۾ به ڪوشڪ ناهي ته جوتا ٺاهڻ ۾ به ڪو مقصد هوندو آهي. پر جڏهن ارسطو فطرت جي بي جان Processes بابت سوچ ويچار ڪيو، تڏهن به هن ”مقصد“ کي آڏو رکيو. مان هتي هڪ مثال ڏيان ٿو.

سوڦي مينهن ڇو وسندو آهي؟ ان لاءِ تو اسڪول ۾ پڙهيو هوندو ته ڪڪرن جي رطوبت ٿڌي ٿي ويندي آهي ۽ گهاٽا ٿي وسڻ لڳندا آهن ۽ ڦڙا ڪشش ثقل جي سگه سبب ڌرتيءَ ڏانهن ڇڪبا آهن. ارسطو ان جي جواب تي ها ڪري ها پر هو وڌيڪ چئي ها ته تو رڳو ٽي سبب ڳڻايا آهن. ”مادي سبب“ اهو آهي ته رطوبت فضا ۾ ته اوڏي مهل موجود هئي جڏهن هوا ٿڌي ٿي ڇڪي هئي. ”ڪارائتو سبب“ اهو آهي ته رطوبت ٿڌي ٿي ويندي آهي ۽ ”بناوٽي سبب“ اهو آهي ته پاڻي جي جوڙجڪ يا فطرت اها آهي ته اهو زمين ڏانهن ڪرندو آهي. جيڪڏهن تو پنهنجو جواب اتي ئي ختم ڪيو ته ارسطو ان ۾ هي واڌارو ڪندو: برسات انڪري پوندي آهي ڇو ته ٻوٽن ۽ جانورن جي واڌويجه لاءِ برساتي پاڻيءَ جي گهرج هوندي آهي. ان کي هو ”آخري سبب“ چونڊو هو. ارسطو مينهن جي ڦڙن جو مقصد زندگي يا ”مقصد“ چيو آهي.

اسان معامري کي هڪ ٻئي انداز سان ڏسنداسين ۽ چونڊاسين ته ٻوٽا ان ڪري وڌندا آهن ڇو ته انهن کي رطوبت ملي ويندي آهي. سوڦي، پنهن ڳالهين ۾ فرق کي تون سمجهي سگهين ٿي.

ٺيڪ؟ ارسطوءَ جو عقيدو هو ته فطرت ۾ جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي، ان جي پٺيان ڪونه ڪو مقصد ضرور هوندو آهي. برسات ان ڪري ٿيندي آهي جيئن ٻوٽن ۾ واڌ ويجهه ٿئي. نارنگيون ۽ انگور ان ڪري ٿيندا آهن جيئن ماڻهو انهن کي کائي سگهن. اڄ ڪلھ سائنسي دليلن جي نوعيت اها ناهي. اسان چوندا آهيون ته انسانن ۽ حيوانن لاءِ کاڌ خوراڪ ۽ پاڻي تمام ضروري آهي، جيڪڏهن اهي شيون نه هجن ته اسان جو ڪو وجود نه هجي ها. پر پاڻي ۽ نارنگيءَ جو اهو مقصد ناهي ته اهي اسان جي خوراڪ ٿين...

منطق

اسان جنهن نموني دنيا جي شين جو ادراڪ ڪندا آهيون ارسطو ان کي کولي بيان ڪيو آهي، ان ۾ ”بناوت“ ۽ مابو جي وچ ۾ فرق اهم ڪردار ادا ڪندو آهي.

جڏهن اسان شين جو ادراڪ ڪندا آهيون، اسان انهن کي مختلف حصن يا گروپن ۾ ورهائي ڇڏيندا آهيون. مون کي هڪ ٻيو، ٽيون گهوڙو نظر اچي ٿو. سڀ گهوڙا مڪمل طور هڪ جهڙا ناهن هوندا پر انهن ۾ ڪاشتي هڪ جهڙي هوندي آهي ۽ اها هڪ جهڙي شئي گهوڙي جي ”بناوت“ هوندي آهي. گهوڙي ۾ جيڪا به الڳ يا مختلف شئي هوندي آهي، ان جو تعلق گهوڙي جي ”مابو“ سان هوندو آهي.

ان ڪري اسان ڪيئي ”خانا“ ٺاهيندا آهيون. ۽ هر شئي کي ان جي مخصوص ”خاني“ ۾ رکندا ويندا آهيون. اسان ڳئون واڙن ۾ ۽ گهوڙا طبيلن ۾، سوئرن کي سوئر خانن ۾ ۽ ڪڪڙين کي پيڇرن ۾ رکندا آهيون. جڏهن سوڦي پنهنجي ڪمري جي صفائي ڪندي آهي، تڏهن به اهو ڪجهه ٿيندو آهي. هوءَ پنهنجا عام ڪتاب بوڪ شيلف ۾، پڙهڻ جا ٿيلهي ۾.... رکندي آهي ۽ ڪپڙا ته ڪري سليقي سان الماڙيءَ ۾ الڳ الڳ خانن ۾ رکندي آهي. ڪچا هڪ خاني ۾، سوئٽر ٻئي خاني ۾، جراب ٽئين ۾ رکندي آهي. ٿورو سوچ ته توکي خبر پوندي ته اسان پنهنجن دماغن ۾ به اهو ڪم ڪندا آهيون. اسان پٿر، ربڙ وغيره جي ٺهيل شين ۾ فرق ڪندا آهيون. اسان جاندار ۽ بي جان شين ۾ فرق ڪندا آهيون، اسان ٻوٽن، انسانن ۽ حيوانن ۾ به فرق ڪندا آهيون.

سوڦيءَ ڪجهه سمجھ ۾ آيو؟ ارسطو فطرت جي ”ڪمري“ جي سليقي ۽ مهارت سان مڪمل صفائي ڪرڻ چاهي پيو. هن ڏيکارڻ جي ڪوشش ڪئي هئي ته هر شئي جو تعلق مختلف حصن ۾ انهن حصن جي به حصن سان آهي. (هرميز جيئري مخلوق آهي. وڌيڪ سڃاڻ اها ته هو پنهيءَ جي ڪنڊي وارو جانور آهي، اڃان وڌيڪ سڃاڻ اها آهي ته هو کير پيئندڙ ۽ پياريندڙ جانور آهي...)

سوڦيءَ پنهنجي ڪمري ۾ وڃ جيڪا به شيءِ هت لڳي، فرش تان ڪڍي، تون جيڪو ڪجهه ڪٽينديءَ ته توکي خبر پوندي ته ان جو تعلق ڪنهن سان آهي. جنهن ڏينهن توکي اهڙي شئي ملي وئي جنهن سان درجي بندي نه ڪري سگهين ته توکي ذهني صدمو رسندو. مثال طور توکي ڪا ننڍي شئي نظر ٿي اچي ۽ تنهنجي وات مان بي اختيار نڪري وڃي ٿو: ”هي ڇا آهي؟“ تون ان بابت يقين سان چئي نه ٿي سگهين ته هي حيوان آهي ڇاچي آهي يا بي جان شئي. جيڪڏهن اهڙي صورتحال ٿئي ٿي ته تون ان کي هت لڳائڻ جي به همت ڪونه ڪري سگهندين.

حيوان، ڇاچي ۽ بي جان شين جي ذڪر سان مون کي اها پارٽي گيم ياد اچي ويندي آهي جنهن ۾ ڪنهن هڪ ماڻهوءَ کي ڪمري مان ٻاهر موڪليو ويندو آهي ۽ جڏهن اهو ٻيهر واپس ايندو آهي ته ان کي اها پرولي پيچي پوندي آهي ته اتي وئيل ڇا سوچي رهيا آهن. سڀني طئي ڪري ڇڏيو آهي ته اهي ”فلفي“ (Fluffy) بابت سوچيندا. (فلفي، هڪ ٻليءَ جو نالو آهي، جيڪا ڀر واري باغ ۾ گهمي رهي آهي.) همراه اندازا هڻي ٿو. ٻين کي ان جو جواب رڳو ها يا نه ۾ ڏيڻو آهي. جيڪڏهن همراه سمجهدار ۽ ارسطوءَ جي اصولن تي هلندو آهي ته هو اندازن سان پيچندو:

ڇا اها شي نهري آهي؟ (ها!) بي جان؟ (نه!) جاندار آهي؟ (ها!) ڇاچي به؟ (نه!) حيوان؟ (ها!) اهو ڪو پکي آهي؟ (نه!) ڪو کير پياريندڙ جانور آهي؟ (ها!) ڇا اهو ڪو مڪمل جانور آهي؟ (ها!) ٻلي آهي؟ (ها!) فلفي بابت سوچي رهيا آهيو؟ (بلڪل! تهڪن سان...)

اها راند ارسطوءَ ايجاد ڪئي هئي ۽ اڪيٽ راند افلاطون ايجاد ڪئي هئي. ڊيموڪريٽوس کي ته پاڻ پهريائين شاباس ڏئي

چڪا آهيون ته ليگو (Lego) جي ايجاد سندس ڪاتي ۾ وڃي ٿي. ... منطق جي علم جو بنياد ارسطوءَ رکيو هو. هن مثال وسيلي اهڙن قانونن ۽ قاعدن جي تشريح ڪئي هئي جن سان صحيح نتيجي يا ثبوت تائين پهچي سگهجي ٿو. هڪ مثال ئي ڪوڙ آهي. جيڪڏهن مان اهو حقيقت طور پيش ڪيان ته ”سڀ جاندار مخلوق فنا ٿيندڙ آهي.“ (غبر هڪ) ۽ مان جيڪڏهن حقيقت طور اهو چوان ته ”هرميز جاندار مخلوق آهي.“ (غبر ٻه)، ته پوءِ مان چٽائي سان اهو نتيجو ڪڍي سگهان ٿو ته ”هرميز فنا ٿيندڙ آهي.“

ان مثال مان اهو ظاهر ٿئي ٿو ته ارسطوءَ جي منطق جو بنياد اصطلاحن جي گڏيل ڳانڍاپي تي هو. ان مثال ۾ اهو ڳانڍاپو ”جاندار مخلوق“ ۽ ”فاني“ جي وچ ۾ آهي. جيتوڻيڪ اسان کي اهو مڃڻو پوندو ته ذڪر ڪيل مٿيون نتيجو سٺو سيڪڙو صحيح آهي. اسان اهو به چئي سگهون ٿا ته ان سان ڪنهن نئين ڳالهه جو به انڪشاف نه ٿو ٿئي. اسان کي اڳ ۾ ئي خبر هئي ته هرميز ”فاني“ آهي. (هو ”ڪٽو“ آهي ۽ سڀ ڪٽا ”جاندار مخلوق“ آهن جيڪي اڀورست جبل جي اتر ”فاني“ آهن) سوفيءَ اسان کي پڪ سان اهو سڀ ڪجهه معلوم هيو. پر شين جي مختلف طبقن ۾ تعلق ائين ظاهر ناهي هوندو. ٿورو گهڻو وقت رکي اسان جي تصورن کي ابهام کان پاڪ ڪرڻ ضروري ٿي ويندو آهي.

مثال طور ڇا اهو ممڪن آهي ته ننڍڙا ڪوئا اهڙي نموني پنهنجي مائرن جو کير پيئندا آهن جيئن ليلا يا ڪوهان پيئندا آهن؟ ڪوئي آنا ناهي لاهيندي (ڇا ڪنهن ڪوئي جو آڻو ڏٺو آهي؟) ان ڪري ڇا اهي ڳئون ۽ مينهن وانگر ٻچا پيدا ڪنديون آهن. پر اسان انهن سمورن جانورن کي، جيڪي جيئرن ٻچڙن کي جنم ڏيندا آهن، ميل (mammals) چوندا آهيون.... ۽ ميل اُهي جانور هوندا آهن جيڪي ماءُ جي کير تي پلجندا آهن ۽ ائين اسان صحيح ڳالهه تي پهچي وياسون. جواب اسان جي اندر موجود هو پر وساري ڇڏيو هوسين ته ڪوئا واقعي پنهنجي ماءُ جو کير چوسيندا آهن. شايد ان جو ڪارڻ اهو هجي ته اسان ڪڏهن به ڪنهن ڪوئي کي ماءُ جو کير چوسيندي نه ڏٺو هجي. ان جو سڌو سبب رڳو اهو آهي ته ڪوئي انسان جي موجودگيءَ ۾ ٻچڙن کي کير پيارڻ ۾ شرم محسوس ڪندي آهي.

فطرت جو مايو

جڏهن ارسطو زندگيءَ جي ”چنڊ چاڻ“ ڪندو آهي ته هو سڀ کان پهرين ان ڳالهه ڏانهن ڌيان ڇڪرائيندو آهي ته فطرت جي هر شئي کي ٻن وڏن گروپن يا حصن ۾ ورهائي سگهجي ٿو. هڪ طرف پٿرن، پاڻي جي ڦڙن ۽ مٽيءَ جي روڙن جهڙيون شيون آهن. انهن ۾ تبديلين جو امڪان ناهي هوندو. ارسطوءَ موجب ٻي جان شين ۾ تبديلي رڳو پاهرين اثرن جي ڪري ٿي سگهي ٿي. رڳو جاندار شين ۾ تبديلين جا امڪان ٿي سگهن ٿا.

ارسطو ”جاندار شين“ کي ٻه ٻن حصن ۾ ورهائي ٿو. هڪ حصو نباتات وارو ۽ ٻيو مخلوق تي ٻڌل هوندو آهي. آخر ۾ اها ”مخلوق“ به ٻن ”حيوان“ ۽ ”انسان“ حصن ۾ ورهائجي ويندي آهي.

اسان کي مڃڻو پوندو ته ارسطوءَ جا اهي حصا سڌا ۽ چٽا آهن. جاندار ۽ ٻي جان شين ۾ چٽو فرق آهي. مثال طور گلاب جا گل ۽ گهوڙي ۾ فيصلا ٿو فرق آهي. مان ته اها به دعويٰ ڪندس ته انسان ۽ گهوڙي ۾ چٽو فرق آهي. اهو صحيح صحيح فرق ڇا آهي؟ ڇا تون ٻڌائي سگهين ٿي؟

بدقسمتيءَ سان مون وٽ ايترو وقت ناهي ته مان ويٺو انتظار ڪيان ته تون ڪڏهن ٿي جواب لکين.... ان ڪري مان پاڻ ئي جواب ڏيان ٿو. جڏهن ارسطو فطري ڌيڪن کي مختلف حصن ۾ ورهائيندو آهي ته ان جي پرک شين جون وصفون هوندي آهي يا وڌيڪ هيئن چئو چئي سگهجي ٿو ته هو اهو ڏسي ٿو ته هي شئي ڇا ڪري سگهندي آهي يا ڇا ڪندي آهي.

سڀني جاندار شين (ٻوٽا، جانور ۽ انسان) ۾ خوراڪ جذب ڪرڻ، واڌ ويجهه ڪرڻ ۽ پنهنجو نسل اڳتي وڌائڻ جي صلاحيت موجود هوندي آهي. وڌيڪ اهو ته سموري ”جاندار مخلوق“ (جانورن ۽ انسانن) ۾ پنهنجي چٽي پاسن جي دنيا جو ادراڪ ڪرڻ ۽ (هڪ جڳهه کان ٻي جڳهه) ڇرپر ڪرڻ جي صلاحيت هوندي آهي. انسانن ۾ ان کانسواءِ سوچڻ جي به صلاحيت هوندي آهي.... يا ائين ڪئي چئو ته اهو جنهن شئي جو ادراڪ ڪندو آهي. هو انهن کي مختلف طبقن ۽ حصن ۾ ورهائي سگهندو آهي.

ان ڪري فطرت جي دنيا ۾ حقيقت ۾ ڪي به چٽيون حد بنديون ناهن. اسان سڌن نباتات کي منجهيل ٻوٽن ۽ سڌن جانورن کي منجهيل جانورن ۾ بدلجندي ڏسندا آهيون. ان ”ماپي“ جي چوٽي تي انسان پهتل آهي، جيڪو ارسطو جي خيال موجب فطرت جي پوري زندگي گذاريندو آهي. انسان ٻوٽن وانگر خوراڪ جذب ڪندو آهي ۽ واڌ ويجه ٿيندي اٿس. هو جانورن وانگر محسوس ڪندو آهي ۽ هڪ جاءِ کان ٻي جاءِ ڏانهن چرپر ڪندو آهي. پر ان جي خاص وصف هوندي آهي، جيڪا رڳو انسانن ۾ ئي هوندي آهي ۽ اها وصف هيءَ آهي ته ان ۾ عقلي انداز سان سوچڻ سمجھڻ جي صلاحيت هوندي آهي.

سوڦيءَ انسان ۾ خدائي عقل جي چڻنگ هوندي آهي. تون چرڪي ڇو وٺين؟ مون خدائي ئي چيو آهي. ارسطو اسان کي گهڙي گهڙي ياد ڏياري ٿو ته خدا پڪ سان موجود هوندو ڇو ته فطرت جي دنيا ۾ هي سمورو وهنوار ان ئي ته شروع ڪيو هو. ان ڪري فطرت جي ماپي ۾ خدا يقينن سڀ کان اوچي ڏاڪي تي هوندو.

ارسطوءَ جو خيال هو ته ستارن ۽ سيارن جي چرپر ڌرتيءَ تي ٿيندڙ هر قسم جي چرپر جي اڳواڻي ڪندي آهي. پر آسماني سيارن کي چرپر ڏيڻ واري به پڪ سان ڪا شئي هجڻ گهرجي، ارسطو ان کي سڀ کان پهرين ”چرپر ڏيندڙ“ (mover) يا خدا (God) چونڊو آهي. پهرين چرپر ڏيندڙ پاڻ غير متحرڪ رهندو آهي، پر اهو سمورن سيارن ۽ ائين فطرت جي سموري چرپر جو ”هيٺي سبب“ هوندو آهي.

اخلاقيات

سوڦيءَ اڄ ته هاڻي پاڻ واپس انسان ڏانهن هلون ٿا. ارسطوءَ موجب انسان جي هيٺ روح تي ٻڌل هوندي آهي جنهن جا ٽي جزا: نباتاتي، حيواني ۽ عقلي هوندا آهن. هاڻي هو سوال ڪري ٿو: اسان کي زندگي ڪيئن گذارڻ گهرجي؟ سٺي زندگي گهارڻ لاءِ ڇا ڪجي؟ ان جو جواب آهي: انسان رڳو پنهنجون صلاحيتون ۽ قابليت استعمال ڪري ئي خوشيون حاصل ڪري سگهي ٿو.

ارسطوءَ جي دعويٰ هي ته خوشيءَ جون ٽي صورتون

(Forms) آهن. پهرين صورت لذت ۽ مزي جي زندگي آهي. ٻي صورت آزاد ۽ فرض سڃاڻيندڙ ۽ نڀائيندڙ شهريءَ واري آهي. خوشيءَ جي ٽين صورت مفڪر ۽ فلسفي جي حيثيت سان زندگي گذارڻ آهي.

ان کان پوءِ ارسطو زور ڏئي چئي ٿو ته جيڪڏهن ماڻهو خوشين جو گهرجائو آهي ته اُهي ٽئي صورتون ڪتب آڻي خوشيون ماڻي سگهي ٿو. هو عدم توازن جي سمورين صورتن کي رد ڪري ٿو. جيڪڏهن اڄ هو جيئرو هجي ها ته چئي ها ته جيڪو ماڻهو رڳو پنهنجو جسم پالي ٿو، اهو بلڪل ان قسم جي غيرمتوازن زندگي گذاري ٿو، جيئن اهو ماڻهو جيڪو رڳو پنهنجو مٿو (دماغ) استعمال ڪري ٿو. ٻئي انتهاون ڏنگي ڦڏي زندگي گذارڻ جو ڏيک آهن.

ارسطو انساني لاڳاپن ۾ به ”وڃڻو“ هجڻ جي ڀرپور وڪالت ڪري ٿو. اسان کي نه ڊڄڻو هجڻ گهرجي ۽ نه ئي ٽڪڙو، (گهٽ همت بزدلي ۽ ضرورت کان وڌيڪ بهادري ٽڪڙ آهي.) بخيل يا فضول خرچ نه هجڻ گهرجي. افلاطون ۽ ارسطو ٻنهي جي اخلاقيات تي يوناني طب جي چاپ لڳل آهي. رڳو توازن ۽ وڃڻو هجڻ (اعتدال) سان ماڻهو خوشيءَ واري ڀرپور زندگي گذاري سگهي ٿو.

سياست

ارسطوءَ معاشري بابت پنهنجن رايي ۾ انتها پسنديءَ کي نه قبولڻ جوڳو قرار ڏنو آهي. هن جو چوڻ آهي ته انسان فطري ”سياسي جانور“ آهي. هن جي دعويٰ آهي ته جيستائين اسان جي چؤگرد معاشرو ناهي اسان صحيح انسان ٿي نه ٿا سگهون. هن اسان جو ان پاسي به ڌيان ڇڪرايو ته گهراڻو ۽ ڳوٺ اسان جي خوراڪ، گرمي، شادي ۽ ٻارن جي پرورش جهڙيون بنيادي گهرجون پوريون ڪن ٿا. پر انساني ساٿ جي بهترين صورت رڳو رياست ۾ ئي موجود ٿي سگهي ٿي.

ان سان سوال اڀري ٿو ته رياست جي تنظيم ڪيئن ڪئي وڃي. (توڪي افلاطون جي ”فلسفياتي رياست“ ياد آهي؟) ارسطو رياست جون ٽي سڀيون صورتون بيان ڪري ٿو. پهرين صورت بادشاهت يا ملوڪيت جي آهي. ان جو مطلب

اهو آهي ته رياست جو رڳو هڪ بادشاه هوندو آهي. اهڙي قسم جو آئين تڏهن سٺو ٿي سگهي ٿو ته ان ۾ ڪنهن به قسم جو بگاڙ پيدا نه ٿئي ۽ اهو آمريت ۾ تبديل نه ٿئي. معنيٰ ته جڏهن حڪمران ملڪ تي پنهنجي فاعدي لاءِ حڪمراني ڪرڻ لڳندو آهي. آئين جي ٻي سٺي صورت خاص ماڻهن جي حڪومت (اميرن جي حڪومت) آهي. اهڙي نموني جي حڪومت ۾ اختيار نڍن يا وڏن گروپن ۾ ورهايل هوندا آهن. ان آئيني صورت ۾ ان ڳالهه جو خاص ڌيان رکيو وڃي ته اها ڪنهن به حالت ۾..... اختيار ڪجهه ڳاڻ ڳڻين هٿن ۾ نه ڏئي. ان جو هڪ مثال اهو ٿولو آهي جيڪو حڪومت جو تختو اونڌو ڪري ملڪ تي قبضو ڪندڙ فوجي آفيسرن جو جڻو هوندو آهي. آئين جي ٽين سٺي صورت کي ارسطوءَ Polity (منظم معاشرو ۽ ان جو مقرر ڪيل معاشرو) جو نالو ڏنو آهي. سڌن لفظن ۾ ان جي معنيٰ جمهوريت يا جمهوري حڪومت آهي. پر ان آئيني صورت جو به منفي پاسو هوندو آهي. جمهوريت ٿوري وقت کان پوءِ جلدي ۾ ”گهڻن جي حڪومت“ (Mob Rule) يا (هجوم جي حڪومت) ۾ تبديل ٿي سگهي ٿي. (جيڪڏهن جابر هٿلر جرمنيءَ جي حڪومت جو سربراه نه به ٿئي ها، تڏهن به گهٽ بدمعاش نازي دهشت ناڪ هجوم جي حڪومت ٺاهن ها.)

عورتن بابت خيال

آخر ۾ پاڻ ڏسون ته ارسطوءَ جي عورتن بابت ڪهڙي راءِ هئي. بدقسمتيءَ سان هو ايڏو روشن خيال نه هو جيترو افلاطون هيءُ ارسطو جي خيال موجب عورتون ڪنهن نه ڪنهن لحاظ کان اڻ پوريون آهن. هن جو خيال هو ته عورت ”اڻ پورو مرد“ آهي. نسل وڌائڻ واري عمل ۾ عورت بيٺل يا مانيٽي (Passive) گهرجائو (Receptive) هوندي آهي. جڏهن ته مرد فاعل (Active) ۽ نسل وڌائيندڙ (Productive) هوندو آهي. ارسطوءَ جي دعويٰ هئي ته ٻار ورثي ۾ پيءُ جون خصوصيتون هونديون آهن. هن جو ايمان هيو ته ٻار جون سڀ خصوصيتون مرد جي نسلي جيورتي ۾ مڪمل ٿي چڪيون هونديون آهن. عورت رڳو فصل هوندي آهي جيڪا ٻج وٺندي ۽ ان کي جنميندي آهي جڏهن ته مرد ”ٻج ڇڏيندو آهي.“ ارسطوءَ جي زبان ۾ ان کي هيئن بيان ڪري سگهجي ٿو

تہ مرد ”هيٺ“ يا ”ٻاوت“ فراهم ڪندو آهي جڏهن تہ عورت ”مادو“ مهيا ڪندي آهي.

بهرحال اها ڳالهه انتهائي تعجب واري به آهي ۽ افسوس ڪرڻ جهڙي به ته ايندڙ ذهين انسان عورت ۽ مرد جي لاڳاپي جي باري ۾ اهڙي قسم جي غلطي ڪري ويو. پر ان سان به ڳالهيون ثابت ٿين ٿيون، هڪ: ارسطوءَ جو عورتن ۽ ٻارن جي زندگين بابت خاص تجربو نه هوندو. ٻيو: جڏهن مرد کي فلسفي ۽ سائنس جي شعبن ۾ اوچائي ملي ويندي آهي ته گڙهڙ جو شڪ وڌي ويندو آهي.

عورت ۽ مرد جي تعلقاتن بابت ارسطو جا خيال افلاطون جي خيالن جي ڀيٽ ۾ وڌيڪ نقصان وارا هئا جيڪي وچولي دور تائين جاري رهيا، ان ڪري عيسائيت ۾ به عورتن بابت ورثي ۾ اهڙو خيال مليو جنهن جو انجيل ۾ ڪوبه مثال نه ٿو ملي. يسوع عورتن سان بلڪل نفرت ڪونه ڪندو هو!!

مان وڌيڪ ڪجهه به ڪونه چوندس پر توتي جلد منهنجو ٻيو خط به ملي ويندو.

سوڦيءَ ارسطو بابت خط ورائي پڙهيو ۽ ان کي خاڪي لفافي ۾ وجهي، خلا ۾ گهورڻ لڳي. کيس اوچتو احساس ٿيو ته ڪمري جي هر شيءِ وڪريل آهي، ڪتاب، فائل، جراب سوئچر، سوڙهيون پتلونون، اڌ الماري ۾، ۽ اڌ ٻاهر لڙڪيل هيون. لکڻ واري ميز آڏو ڪرسيءَ تي ڪپڙن جو ڍير پيل هو.

سوڦي کي شيون سليقي ۽ ترتيب سان رکڻ جي شديد خواهش ٿي. هن سڀ کان پهرين الماريءَ جا سمورا ڪپڙا ڪڍي فرش تي رکيا. سڀ شيون نئين نموني رکڻ ضروري ٿي پيو هو. هن شروعات ڪپڙن سان ڪئي. الماري ۾ ست خانانا هئا. هن هڪ خاناني ۾ ڇڏيون ۽ ڪچا ٻي خاناني ۾ جراب ۽ ٽئين ۾ جينس رکيون. هن ايئن سڀ خانانا ترتيب سان ڀري ڇڏيا. هن خراب ڪپڙا پلاسٽڪ جي بيگ ۾ وڌا هڪ شيءِ بابت کيس واقعي ڪوفت ٿي..... هڪ اڇي رنگ جي جراب جو ٻيو جراب نه پئي مليو ۽ وڏي ڳالهه اها ته اهو جراب سوڦي جو هيو به نه.

هن ان جو ڌيان سان جائزو ورتو. ان تي اهڙو ڪو نشان به نه هو جنهن سان ان جي مالڪ جي خبر پئي، ان جي مالڪ ڪير ٿي سگهي ٿي، ان بابت سوڦيءَ جي ذهن ۾ مضبوط شڪ ضرور رهيو. هن اهو مٿي خاناني ۾ اڇلي ڇڏيو جتي ليگو، وڊيوڪيسٽ ۽ ريشمي رومال پيل هو.

سوڦيءَ جو ڌيان فرش ڏانهن ڇڪجي ويو. هن ڪتاب، فائل، رسالا ۽ پوسٽر الڳ الڳ ڪيا. بلڪل ايئن جيئن هن جي فلسفي جي استاد ارسطوءَ

واري باب ۾ بيان ڪيو هو. جڏهن هوءَ ان ڪم مان واندي ٿي، هن پنهنجو بسترو سڌو ڪيو ۽ ان کان پوءِ هن پنهنجي پڙهڻ واري ميز کي ٺيڪ ڪرڻ شروع ڪيو.

هن آخري ڪم اهو ڪيو جو هن وٽ ارسطوءَ بابت جيترا ورق هئا، انهن کي سڀئي انداز سان ترتيب ڏنائين ۽ انهن جي هڪ پاسي سوراخ مشين سان سوراخ ڪري فائيل ۾ بند ڪيائين. هن سوچيو ته هن کي ڪنهن ڏينهن گجهمي هنڌ تان بسڪوٽن وارو دٻو آڻڻو پوندو (جنهن ۾ فلسفي بابت ٻيا ڪاغذ هئا).

هن پڪو پھ ڪري ڇڏيو ته هوءَ اڳتي هر شيءِ سليقي سان رکندي، هن جو اهو ارادو ڪمري تائين محدود نه هو، ارسطوءَ کي پڙهڻ کان پوءِ هن کي احساس ٿيو ته کيس پنهنجا خيال به ترتيب وارا بڻائڻا پوندا.....
 به ڪلاڪ گذري ويا هئا پر سندس ماءُ اڃان چري پُري ڪون هئي. سوڦي ماءُ کي ننڊ مان اٿارڻ کان اڳ هيٺ وڃي جانورن کي ڪجهه ڪارائڻ جو ارادو ڪيو.

هوءَ رڌڻي ۾ سنهري مڇين جي مرتبان تي جهڪي وئي. هڪ ڪاري مڇي، هڪ نارنگي ۽ هڪ گاڙهي ۽ اڇي هئي. ان ڪري هن انهن جا نالا بليڪ جيڪ، گولڊ ٽاپ ۽ ريڊ رائڊنگ هڊ (Red Riding hood) رکيا هئا.

جڏهن هوءَ پاڻيءَ ۾ مڇين جي خوراڪ هاري رهي هئي، هن چيو:
 ”توهان جو تعلق فطرت جي جاندار مخلوق سان آهي، توهان ۾ خوراڪ هضم ڪرڻ جي صلاحيت آهي. وڏي ويجهي سگهو ٿيون ۽ نسل وڌائي سگهو ٿيون.... توهان جو تعلق حيواني رياست سان آهي. ايئن توهان هيڏانهن کان هوڏانهن دنيا ڏسي سگهو ٿيون، جيڪڏهن بلڪل صحيح بيان ڪجي ته توهان مڇيون آهيو، توهان ساھ ڪڍي سگهو ٿيون ۽ زندگيءَ جي پاڻي ۾ هيڏانهن هوڏانهن تري سگهو ٿيون.“

سوڦي مڇين جي خوراڪ جي مرتبان تي ٻيهر ڏڪڻ رکي ڇڏيو، هن گولڊ فش کي فطرت جي جنهن ماڻي ۾ رکيو هو، هوءَ ان تي مطمئن هئي ۽ خاص طور تي هن کي خوشي ”زندگيءَ جا پاڻي“ جي ترڪيب تي رهي هئي. هاڻي اسٽرلوي نسل جي طوطن جو وارو هيو جن کي بحري گار (Budgerigar) چيو ويندو آهي.

سوڦي انهن جي پيالڻ ۾ پڪين واري خوراڪ رکندي چيو:
 ”پيارا سمٽ (Smit) ۽ سمولي (Smule) توهان پيارا پيارا بحري گار ٿي ويا آهيو ڇو ته توهان پيارن پيارن بحري گارن جي آڻن مان پيدا ٿيا آهيو. جيئن انهن آڻن ۾ بحري گار بڻجڻ جي ”بناوٽ“ هئي، ان ڪري توهان تان

تان ڪنڌڙ طوطن وانگر ناهيو ٿيا.“

شيري ڪان شايد ڪوئن جي شڪار تي ٻاهر ويل هئي..... آخر ٻليءَ جي اها ئي فطرت آهي، سوفِي ڊرائنگ مان ٿيندي ماءُ جي ڪمري ڏانهن رواني ٿي، رستي ۾ ڪافي جي ميز تي نرگسي گلن جو گلدان پيو هو، ڪجهه ايئن ٿي نظر آيو ته جڏهن سوفِي انهن وٽان گذري، انهن احترام وچان پنهنجا ڪنڌ نوائي ڇڏيا هجن. هوءَ هڪ گهڙي لاءِ اچرج ۾ بيخي رهي، پوءِ هن پنهنجون آڱريون گلن مٿان گهمائيندي چيو ”حقيقت اها آهي ته توهان جنهن گلدان ۾ پيا آهيو، ان جي پيٽ ۾ توهان وڌيڪ رعائيت وارا آهيو. پر بدقسمتي اها آهي ته توهان کي پنهنجي ڀاڳ جو قدر ڪرڻ نٿو اچي.“ هن ان کان اڳ ۾ اهو پڻ چيو، ”توهان جو تعلق به فطرت جي جاندار حصي سان آهي.“

سوفِي پڻ تي هلندي ماءُ جي ڪمري ۾ آئي، جيڪا اگهور نند ستل هئي، هن سندس پيشانيءَ تي هٿ رکيو.

”توهان سڀ کان وڌيڪ ڀاڳ واري مخلوق ۾ شامل آهيو.“ هن چيو، ”ڇو ته نه رڳو توهان باغ وارن گلن وانگر جيئريون آهيو، شيري ڪان وانگر جيئريون آهيو، پر توهان انسان به آهيو ۽ توهان ۾ سوچ وڃڻ جي ناياب صلاحيت موجود آهي.“

”سوفِي تون اهو ڇا چئي رهي آهين؟“ سندس ماءُ اوچتو جاڳي پئي. ”مان رڳو اهو چوان پئي ته توهان سهي وانگر سست نظر پيون اچو، نه ته مان توهان کي ٻڌائي سگهان ٿي ته مون فلسفيائي مهارت سان ڪمري جي صفائي ڪري ڇڏي آهي ۽ سڀ شيون سليقي سان ڌڪي ڇڏيون اٿم.“ هن جي ماءُ ڪنڌ مٿي ڪيو: ”ڇا تو چلهي تي ڪافي جو پاڻي رکندين؟“

سوفِي ماءُ جو حڪم مڃيو، ٿوري دير کان پوءِ ٻئي جڻيون ڪافي، جوس ۽ چاڪليٽ آڏو رڌڻي ۾ ويهي رهيون.

اوچتو سوفِي چيو، ”توهان ڪڏهن سوچيو آهي پاڻ جيئرا ڇو آهين؟“ وري نه شروع ٿي!“

”بلڪل ٿيندس ڇو ته هاڻي مون کي جواب ملي ويو آهي، انسان هن سياري ۾ ان لاءِ موجود آهن جيئن اهي شين کي نالا ڏئي سگهن.“ ”تو جيڪو ڪجهه چيو ڇا اهو صحيح آهي؟ مون کي ڪڏهن به اهڙو خيال ناهي آيو.“

”ته پوءِ توهان سان ڪو مسئلو آهي، ڇو ته انسان سوچيندڙ جانور آهي، جيڪڏهن ماڻهو نه ٿو سوچي ته اهو صحيح معنيٰ ۾ انسان ناهي.“ ”سوفِي!“

”ٿورو سوچيو، جيڪڏهن دنيا ۾ رڳو وڻ ۽ جانورن هجن ها، پوءِ؟ پوءِ ڪوبه ڪٿي ۽ ٻلي، گلاب ۽ صنوبر ۾ فرق نه ٻڌائي سگهي ها. نباتات ۽ حيوان ٻنهي جو ڳاڻيٽو حياتي وارين شين ۾ ٿيندو آهي، پر اسان ئي اها مخلوق آهيون جيڪي فطرت کي مختلف گروپن ۽ حصن ۾ ورهائي سگهون ٿا.“

”تو جهڙي عجيب چوڪريءَ سان منهنجو اڳ ۾ ڪڏهن به واسطو ناهي پيو.“ سندس ماءُ چيو.

”منهنجو به ڪجهه اهڙو خيال آهي.“ سوڦي چيو، ”هر ماڻهو ٿورو گهڻو عجيب ۽ غريب هوندو آهي. مان به انسان آهيان، ان ڪري ٿوري عجيب آهيان، جيئن ته مان توهان جي سڪيلڊي ڌيءَ آهيان، ان ڪري مان انتهائي عجيب ۽ غريب آهيان.“

”منهنجو مطلب اهو هو ته تون اهڙي قسم جون نيون ڳالهائون ڪرڻ لڳي آهين، مون کي ڊپ ٿيڻ لڳندو آهي.“

”ته پوءِ توهان سولائي سان ڊچي وينديون آهيو.“

ان ٽپهري کان پوءِ سوڦي بعد ۾ پنهنجي غار جهڙي جاءِ ڏانهن هلي وئي ۽ ماءُ کان لڪندي هوءَ خطن سان پيريل بسڪوٽن وارو دٻو پنهنجي ڪمري ۾ کڻي آئي.

سڀ کان پهريائين هن سڀني ڪاغذن کي ترتيب ڏني ۽ انهن کي ارسطو واري باب جي هيٺان باڪس فائل ۾ رکي ڇڏيو، آخر ۾ هن ڪاغذن جي ڪنڊن تي نمبر لکيا ڪل پنجاه صفحا ٿيا، سوڦي فلسفي بابت پنهنجو ڪتاب ترتيب ڪرڻ شروع ڪري ڏنو هو، اها سندس لکڻي ته نه هئي پر لکيو ته هن لاءِ ويو هو.

هن کي سومر لاءِ جيڪو اسڪول جو ڪم گهر ۾ ڪرڻو هو ان لاءِ کيس وقت به نه ملي سگهيو. جيتوڻيڪ هن کي ان ڏينهن مذهبيات بابت امتحان ڏيڻو هو، پر هن جو استاد سدائين وانگر اهو چوندو ته ڪير ڇا مڃي ٿو ڇا نٿو مڃي ان جو فيصلو هر ڪو پاڻ ڪري. جيڪو پنهنجو نتيجو ڪڍندو هو ان جو قدر ڪندو. سوڦي کي محسوس ٿي رهيو هو ته هن کي ان معامري ۾ نئون بنياد ملي رهيو آهي.

يونانيت

... باه جي چٽنگ ...

جيتوڻيڪ فلسفي جي استاد خط سڌو لڪل جڳهه (غار) ۾ موڪلڻ شروع ڪيا هئا، پوءِ به سوفي سومر ڏينهن خطن واري دٻي ۾ نهار وڌي. هن کي اهو ڏسي تعجب نه ٿيو ته دٻو خالي آهي هوءَ ڪلورڪلوز تي هلڻ لڳي.

اوچتو هن کي فت پاٽ تي پيل هڪ فوتو نظر آيو، جنهن تي اچي جيپ ۽ نيري جهنڊي جي تصوير هئي، نيري جهنڊي تي اقوام متحده لکيل هو. ڇا هي اقوام متحده جو جهنڊو ته ناهي؟

سوفي تصوير ابتي ڪئي، اهو پوسٽ ڪارڊ هيو ۽ ان تي ايدريس لکيل هئي: ”هلدي مولر ڪنيگ معرفت سوفي امنڊسن...“ ڪارڊ تي ناروي جون ٽڪليون لڳل هيون ۽ ان مٿان: ”يو اين بٽالين، جمعو 15 جون 1990ع“ جو ٺٺو لڳل هو.

15 جون! ان ڏينهن ته سوفي جو جنم ڏينهن هو! ڪارڊ تي هي لکيل هو:

پياري هلدي، منهنجو خيال آهي ته تون پنهنجي سالگره 15 جون تي ملهائڻ لاءِ تيار يون ڪندي هوندينءَ، يا ايندڙ ڏينهن تي ملتوي ڪرڻ جو ارادو ته ناهي؟ بهرحال ان سان تنهنجي سوکڙي ۾ ڪو فرق نه پوندو، هڪ لحاظ سان اها (سوکڙي) تنهنجي سڄي ڄمار ساٿ ڏيندي. پر مان توکي بيمر سالگره جون واڌايون ڏيان ٿو. شايد تون سمجهي وئي هوندينءَ ته مان توڏانهن ڪارڊ سوفيءَ جي ايدريس تي چو اماڻيندو آهيان، مون کي پڪ آهي ته اها تو تائين ضرور پهچائيندي.

بيو ته تنهنجي ماءُ ٻڌايو ته تنهنجو پرس گم ٿي ويو آهي، مان واعدو ٿو ڪيان ته ان ڏند ۾ توڏانهن ڏيڍ سؤ ڪرائون موڪلي

ڇڏيندس. رهيو اسڪول جو سڃاڻپ ڪارڊ، توکي اهو هونئن ئي گرمين جي موڪلن کان اڳ ۾ نئون ملي ويندو. بابا طرفان پيار.

سوڦي جتي هئي اتي سُڪ ٿي وئي. گذريل ڪارڊ تي ڪهڙي تاريخ جو ٺپو هيو؟ لڳي ٿو جنهن ڪارڊ تي تفريحي سامونڊي ڪناري جي تصوير هئي، ان تي به جون جي تاريخ جو ٺپو هيو... جيتوڻيڪ اڃان ان تاريخ ۾ هڪ مهينو هيو، هن جي غلطي اها هئي ته هن ان کي ڌيان سان ڪونه ڏٺو هو. هن وڇ تي نهار وڌي ۽ واپس گهر ڏانهن ڊوڙڻ لڳي، اڄ هوءَ پڪ سان اسڪول دير پهچندي!

هوءَ ڪمري ۾ پهتي، اتي کيس ريشمي اسڪارف هيٺان هلائي وارو پهريون ڪارڊ ملي ويو، بلڪل! ان تي به 15 جون واري تاريخ جو ٺپو هيو. اهوئي سندس جنم ڏينهن هيو ۽ اهو ئي اسڪول جي موڪلن کان اڳ آخري ڏينهن هيو.

جڏهن هوءَ جو آنا کي وٺڻ لاءِ سپرمارڪيٽ ڏانهن ڊوڙندي ٿي وئي، سندس دماغ ۾ به ڊوڙ هلندڙ هئي.

اها هلندي ڪير آهي؟ ان جي پيءُ اهو ڪيئن فرض ڪيو ته سوڦي هن کي ڳولي لهندي؟ ان جي پيءُ ڏي ڏانهن سڌو خط لکڻ بجاءِ سوڦي جي ايڊريس تي موڪلي ڪو سڃاڻپ جو ثبوت ڪونه ڏنو آهي. اهو به ممڪن ناهي ته هن کي پنهنجي ڏيءَ جي ايڊريس جي ڄاڻ نه هجي. اهو ڪو عملي چرچو آهي؟ ڇا هو ڪنهن اجنبِي چوڪريءَ کان جاسوس ۽ ٽپالي وارو ڪم وٺي پنهنجي ڏيءَ کي سالگره جي ڏهاڙي حيران ڪرڻ ٿو چاهي؟ ڇا سوڦيءَ کي هڪ مهيني جي وٿي ان ڪري ڏني وئي آهي؟ ڇا سوڦي ڪو اهڙو تحفو آهي جيڪو ”سڄي ڄمار ساٿ ڏيندو...؟“

جيڪڏهن اهو مسخرو واقعي لبنان ۾ آهي ته پوءِ ان کي سوڦيءَ جي ايڊريس ڪيئن ملي؟ ٻيو ته سوڦي ۽ هلندي وچ ۾ ٻه ڳالهيون هڪ جهڙيون آهن. جيڪڏهن هلندي جو جنم ڏينهن 15 جون آهي ته ٻئي ساڳي تاريخ تي پيدا ٿيون آهن ۽ ٻي ڳالهه ته ٻنهيءَ جا پيءُ ڌرتيءَ جي ٻي ڪنڊ ۾ آهن.

سوڦي کي ايئن ٿي لڳو ڄڻ کيس غير فطري دنيا ڏانهن گهليو ٿو وڃي... پوءِ به... هن کي نتيجا ڪڍڻ ۾ تڪڙ نه ڪرڻ گهرجي.... ممڪن آهي انهن سڀني ڳالهين جي ڪا فطري وضاحت موجود هجي، جيڪڏهن هلندي لائينين ۾ رهندي آهي، پوءِ البرٽوڪنوڪس کي ان جو پرس ڪيئن مليو؟ لائينين سوين ميل ڏور آهي ۽ سوڦيءَ کي اهو پوسٽ ڪارڊ فوت پاٽ تي ڇو مليو؟ ڇا جڏهن ٽپالي ڪارڊ کنيو ٿي آيو ته ان جي ٽيلي مان رستي تي

ڪري پيو هو؟ جيڪڏهن اها ڳالهه صحيح آهي، پوءِ اهوئي ڪارڊ ڇو ڪريو؟

”ڇا تون صفا چري ته ناهي ٿي وئي؟“ جڏهن سوڦي سپرمارڪيٽ پهتي ته جو آنا مٿس ڦاٽي پئي.
”معافي چاهيان ٿي!“

جو آنا جون ماستريائي وانگر ڀرون چڙهي ويون ۽ هوءَ کيس گهورڻ لڳي.

”ڪو عقل وارو بهانو ٺاه.“ هن سخت لهجي ۾ چيو.

”ان معامري جو ڪو اقوام متحده سان تعلق آهي.“

سوڦي چيو: ”مون کي لبنان ۾ دشمن فوجن روڪي ڇڏيو هو.“

”پڪ.... توکي ڪنهن سان پيار ٿي ويو آهي!“

ٻئي اسڪول ڏانهن ڊوڙڻ لڳيون.

مذهبيات جو امتحان، جنهن جي تياري لاءِ سوڦي کي وقت ئي نه مليو هو،

ٽين پيرڊ ۾ ٿيو. پرچي تي لکيل هو:

زندگي ۽ رواداري جو فلسفو

1- انهن شين جي لسٽ ٺاه جيڪي اسان ڄاڻي سگهون ٿا. پوءِ انهن شين

جي لسٽ ٺاه جن تي اسان رڳو ايمان آڻي سگهون ٿا.

2- ڪجهه اهڙن عنصرن جي نشاندهي ڪر جيڪي انسان جي حياتي واري

فلسفي ۾ ڪونه ڪو ڪردار ادا ڪندا آهن.

3- ضمير جو مفهوم ڇا آهي؟ توهان جي خيال ۾ سڀني ماڻهن جو

ضمير هڪ جھڙو هوندو آهي؟

4- قدرن کي ترجيح مان ڇا مراد آهي؟

پرڇو شروع ڪرڻ کان اڳ سوڦي ڇڳو وقت سوچ ۾ ويٺي رهي، هن

البرٽو ڪنوخس کان جيڪو ڪجهه سکيو هو، ڇا ان مان ڪجهه خيال لکي

سگهي ٿي؟ هن کي لکڻا ئي پوندا ڇو ته هن مذهبيات بابت ڪيترن ڏينهن

کان ڪتاب ڏنا ئي نه هئا. هن جڏهن لکڻ شروع ڪيو ته لفظ پاڻ مرادو اچڻ

لڳا.

هن لکيو: ”اسان ڄاڻيون ٿا ته ڇنڊ ساڻي پٺير مان ناهي ٺهيو ۽ اهو ته ڇنڊ

جي اونداهي پاسي وڏا وڏا ڪڏا ٿي چڪا آهن ۽ اهو ته يسوع ۽ سقراط کي

موت جي سزا ملي هئي، ان ڪري هر ماڻهوءَ کي اڳي يا پوءِ مړڻو آهي، اهو ته

ايڪروپولس جون عظيم عبادتگاهون پنجن صدي ق م ۾ فارس وارن سان

جنگين کان پوءِ اڏيون ويون هيون ۽ اهو پڻ ته آڳاٽي يونان جي اهم ترين

اڳڪٿي ڊيلفي جي اڳڪٿي هئي.“

جن ڳالهين تي اسان رڳو ايمان آڻي سگهون ٿا، انهن جي مثالن لاءِ سوڦي انهن سوالن جو ذڪر ڪيو: ”ڇا ٻين ستارن تي زندگي موجود آهي يا نه؟ خدا جو وجود آهي يا نه؟ ڇا حياتي کانپوءِ موت آهي؟ ڇا يسوع خدا جو پٽ هو يا رڳو ڪنهن ڏاهي ماڻهوءَ جو؟“ ”اسان کي پڪ سان اها ڄاڻ ناهي ته دنيا ڪٿان آئي آهي؟“ هن پنهنجي لسٽ مڪمل ڪندي لکيو: ”ڪائنات جي پيٽا ڪنهن وڏي سيمڙ سان ڪري سگهجي ٿي، جنهن کي ٽاپ هيٺ مان ٻاهر ڪڍيو ويو هجي. فلسفي سيمڙ جي ڪل جي ستنن وارن تي چڙهڻ جي ڪوشش ڪندا آهن ۽ جادوگر اکين ۾ اکيون وجهي ڏسندا رهندا آهن. ڇا اهي پنهنجين ڪوششن ۾ ڪامياب ٿي ويندا؟ ان سوال جو مختلف ماڻهن مختلف جواب ڏنو آهي. پر صحيح جواب ڪهڙو آهي، ان لاءِ حتمي طور ڪجهه به نٿو چئي سگهجي. پر جيڪڏهن هر فلسفي ٻي فلسفي جي ڪلهن تي چڙهي وڃي، اهي سيمڙ جي ڪل تي وڌيڪ مٿي هليا ويندا ۽ پوءِ منهنجي خيال ۾ انهن کي ڪنهن ڏهاڙي سوپ ملڻ جو موقعو ملي ويندو. وڌيڪ اهو ته: بائبل ۾ هڪ اهڙي شيءِ جو ذڪر آهي جيڪا سيمڙ جو سنهڙو وار ٿي سگهي ٿي. ان وار کي بابل جو مينار چيو ويندو هو، ان کي ان ڪري تباه ڪيو ويو ڇو ته عظيم جادوگر نه پيو چاهي ته ننڍڙا انساني جيت جڙا رڙهندا رڙهندا اچي سيمڙ تي، جنهن کي هن تازو تخليق ڪيو هو، ايڏو مٿي نڪري وڃن.“

اڳيون سوال هو: ”ڪجهه اهڙن عنصرن جي نشاندهي ڪيو جيڪي انسان جي حياتي واري فلسفي ۾ ڪونه ڪو ڪردار ادا ڪندا هجن؟“ ”هتي پرورش، تربيت ۽ ماحول اهم آهن. افلاطون جي زماني جي ماڻهن جي حياتي جو فلسفو اڄ جي اڻ ڳڻين ماڻهن جي حياتي واري فلسفي کان مختلف هو ڇو ته اهي مختلف زماني ۽ مختلف ماحول ۾ رهندا هئا. هڪڙو عنصر اهو تجربو آهي جنهن مان ماڻهو گذرڻ چاهين ٿا. مڪمل عقل ماحول مان ناهي ملندو، اهو هر شخص ۾ موجود هوندو آهي. ماحول ۽ معاشرتي صورت جي پيٽا انهن حالتن سان ڪري سگهجي ٿي جيڪي افلاطون جي زمين اندر چر ۾ هيون. پنهنجي ذهانت کي استعمال ڪري ماڻهو پنهنجو پاڻ کي اونڊاهي مان ٻاهر ڪڍي سگهن ٿا. پر اهڙي قسم جي سفر لاءِ ذاتي حوصلي ۽ سورهياڻي جي گهرج هوندي آهي. سقراط اهڙي قسم جي شخص جو مثال آهي جنهن پنهنجي ذهانت جي آڌار تي پنهنجو پاڻ کي زماني ۾ موجود غالب نظرين کان پري رکيو هو.“ آخر ۾ هن لکيو، ”اڄڪلهه مختلف علائقن ۽ مختلف ثقافتن جي ماڻهن وچ ۾ پيار وڌندو پيو وڃي. عيسائي، مسلمان ۽ ٻڌمت جا پوئلڳ هڪ عمارت جي فليٽن ۾ رهي سگهن ٿا. جڏهن صورتحال اهڙي ٿي وڃي ته پوءِ

اهو پڇڻ اهم نه ٿو رهي ته سڀ ماڻهو هڪ ئي شيءِ تي ايمان ڇو نه ٿا آڻين؟ پر هڪ ٻئي جي عقيدن کي تسليم ڪرڻ وڌيڪ اهميت اختيار ڪري ويندو آهي.

خراب جواب ناهي. سوڦي سوچيو، هن کي پڪ هئي ته هن جيڪو به پنهنجي فلسفي واري استاد کان سکيو هو، ان جي سهڪار سان هوءَ ڪجهه نه ڪجهه لکڻ ۾ ڪامياب ٿي هئي ۽ هن ٻين کان به جيڪو ڪجهه ٻڌو ۽ پڙهيو هيو، ان ۾ ڪجهه پنهنجي عقل کي استعمال ڪري وڌيڪ واڌارو پڻ ڪري سگهي هئي.

هاڻي هن ٽين سوال تي ڌيان ڏنو، ”ضمير جو مفهوم ڇا آهي؟ توهان جي خيال ۾ سڀني ماڻهن جو ضمير هڪ جهڙو هوندو آهي؟“ ان سوال تي ڪلاس ۾ به ڪافي بحث ٿي چڪو هو. سوڦي لکيو: ”ضمير انسانن جي سنائي ۽ بچڙائي بابت پنهنجو ردعمل ظاهر ڪرڻ جي صلاحيت هوندي آهي. منهنجي ذاتي راءِ ۾ هر ماڻهوءَ وٽ اها صلاحيت امانت هوندي آهي. ٻين لفظن ۾ چئي سگهجي ٿو ته اها صلاحيت پيدائشي آهي. سقراط به اهائي ڳالهه ڪري هاءِ پر ضمير آخر ڪهڙي شيءِ جو حڪم ڏيندو آهي، اهو مختلف ماڻهن ۾ مختلف ٿي سگهي ٿو. اسان چئي سگهون ٿا ته سوفسطائين (Sophists) ان سلسلي ۾ جيڪو ڪجهه چيو هو ان کي نظرانداز نٿو ڪري سگهجي. هنن جو چوڻ هو ته سنائي ۽ بچڙائي اهي ڳالهيون آهن جن کي اهو ماحول مقرر ڪندو آهي جنهن ۾ فرد جي پرورش ٿيل هوندي آهي. ان جي ابتڙ سقراط جو خيال هو ته سڀني ماڻهن جو ضمير هڪ جهڙو هوندو آهي. شايد ٻئي نظريي درست هئا، ٻين آڏو پاڻ کي اگهاڙو پيش ڪرڻ تي هر ماڻهو پاڻ کي ڏوهي نه به سمجهندو هجي، پر جيڪڏهن ٻين سان ڪميٽاپ ڪجي ته اهڙي قسم جو رويو اختيار ڪرڻ تي اڪثر ماڻهن جو ضمير انهن کي جهٽڪو ضرور ڏيندو، پوءِ به اها ڳالهه ياد رکڻ گهرجي ته ضمير وارو هجڻ ۽ ضمير جو استعمال ڪرڻ هڪ شيءِ ناهي. ڏسڻ ۾ اهو نظر ايندو آهي ته ماڻهو بي ايماني يا غير اخلاقي حرڪت ڪرڻ ۾ ڪابه جهجهڪ محسوس ناهن ڪندا. پر مون کي يقين آهي ته انهن جي باطن ۾ ڏور ڪٿي نه ڪٿي ڪنهن قسم جو ضمير ضرور هوندو آهي. اهو بلڪل ايئن آهي جيئن ڪجهه ماڻهن کي ڏسي ظاهر ۾ اهو احساس ٿيندو آهي ته عقل انهن جي ويجهو کان به ناهي لنگهيو، پر اصل ڳالهه اها ناهي پر اها آهي ته عقل انهن ماڻهن ۾ به هوندو آهي پر اهي ان کي استعمال ناهن ڪندا. مطلب ته عقل ۽ ضمير جي ڀيٽا انساني ڏورن (ٻانهن وغيره جا) سان ڪري سگهجي ٿي. جيڪڏهن توهان پنهنجو ڪو ڏورو استعمال نٿا ڪريو، اهو ڏينهون ڏينهن ڪمزور ٿيندو ويندو.“

هاڻي رڳو هڪ سوال رهجي ويو هو. ”قدرن جي ترجيح مان ڇا مراد آهي؟“ اها هڪ ٻي ڳالهه هئي، جنهن تي انهن جو ويجهڙ ۾ بحث ٿيو هو، مثال طور ڪار هلائڻ ۽ هڪ جاءِ کان ٻي جاءِ تائين تيزيءَ سان پهچڻ قدر لائق ٿي سگهي ٿو. پر جيڪڏهن ڊرائونگ جي نتيجي ۾ بيلي کي تباهي اچي ۽ قدرتي ماحول ۾ آلودگي ڦهلجي، پوءِ توهان کي قدرن جي چونڊ جو مسئلو ٿيندو آهي. گهري ويچار کان پوءِ سوڦي، ان نتيجي تي پهتي آهي ته گهٽ ۾ گهٽ وقت سر ڪم تي پهچڻ جي پيٽ ۾ صحت مند پيلا ۽ صاف سترو ماحول وڌيڪ اهميت وارا آهن. هن ٻيا ڪيئي مثال ڏنا، آخر ۾ هن لکيو: ”ذاتي طور تي مان سمجهان ٿي ته انگلش گرامر جي پيٽ ۾ فلسفو وڌيڪ اهم مضمون آهي. ان ڪري قدرن جي سمجهه واري ترجيح اها ئي هجڻ گهرجي ته فلسفو نصاب ۾ شامل ڪيو وڃي ۽ انگريزيءَ جا ڪجهه سبق گهٽايا وڃن.“

آخري وقفي دوران سوڦيءَ جو استاد کيس هڪ ڪنڊ ۾ وٺي ويو. ”مان تنهنجو مذهبيات وارو پرچو پڙهي چڪو آهيان.“ هن چيو، ”اهو پرچن جي ڊير ۾ سڀني کان مٿي پيو هو.“

”مون کي پڪ آهي ته توهان پڙهڻ کانپوءِ ڪجهه سوچڻ تي مجبور ٿي ويا هوندا.“

”بلڪل. مان تو سان اهڙي ئي قسم جي ڳالهه ڪرڻ پي چاهي، ڪيترن ئي حوالن سان تنهنجي پرچي ۾ وڌين ڳالهين جو مظاهرو ڪيو ويو آهي. ماڻهو کي واقعي تعجب ٿيندو آهي. ٻيو ته تو ٻين کان ڪجهه به ناهي ورتو، جيڪو ڪجهه لکيو اٿئي پاڻ لکيو اٿئي. پر سوڦي، تو تياري ڪئي هئي؟“

سوڦي ٿورو سوچ ۾ پئجي وئي ۽ هروڀرو پنهنجن آڱرين سان ڪيڏن لڳي.

”خير، توهان پاڻ ئي چيو هو ته وڌيڪ اهم ڳالهه اها آهي ته ماڻهوءَ جو پنهنجو خيال هجي.“

”ها مون چيو هو..... پر ان جي به ڪا حد هوندي آهي.“

سوڦي پنهنجون نگاهون هن جي اکين ۾ وڌيون. هن کي محسوس ٿي رهيو هو ته کيس تازو جنهن تجربي مان گذرڻو پيو هو، ان کان پوءِ هوءَ اهڙي قسم جي حرڪت ڪري سگهي ٿي.

”مون فلسفي ۾ پڙهڻ شروع ڪيو آهي.“ هن چيو، ”اهو ذاتي راءِ جوڙڻ لاءِ سٺو پس منظر ڏيندو آهي.“

”پر ان سان مون کي تنهنجو پرچو چيڪ ڪرڻ ۾ سولائي نه ٿي ملي.“

مان توکي يا A گريڊ ڏيندس يا وري D گريڊ.“

”شايد ان جو ڪارڻ اهو هوندو ته يا منهنجو جواب بلڪل صحيح هوندو يا بلڪل غلط. توهان جو مطلب اهو ئي آهي نه.“

”هن پيري ته مون توکي A گريڊ ڏئي ڇڏيو آهي، پر ايندڙ پيري ڪتاب مان تياري ڪري اچجانءِ!“

جڏهن ان ٽپهريءَ جو سوفي واپس گهر آئي، هن پنهنجو ٿيلهو ٻاهرين ڏاڪڻ تي اڇلي ڇڏيو ۽ ڊوڙندي پنهنجي ڳجهي جاءِ (غار) وٽ پهتي. اتي خاڪي لفافو پيل هو.

سوفي لفافو کڻي سامهون واري دروازي مان گهر اندر هلي آئي، هن جانورن کي خوراڪ ڏني ۽ پوءِ هوءَ مٿي پنهنجي ڪمري ۾ آئي، هوءَ پنهنجي بستري تي سمهي پئي ۽ البرٽو جو خط کولي پڙهڻ لڳي.

يونانيت

فطري فلسفين ۽ سقراط افلاطون ۽ ارسطوءَ کي پڙهڻ کان پوءِ تون يورپي فلسفي جي بنياد بابت ڄاڻي چڪي آهين. ان ڪري هاڻي انهن سوالن جي ضرورت ناهي جيڪي توکي اڃان لفافن ۾ ملندا هئا. منهنجو خيال آهي توکي استادن وٽان گهر ۾ ڪم ڪرڻ لاءِ گهڻو ڪم ملندو هوندو ۽ تنهنجا امتحان به هلندا هوندا.

هاڻي مان توکي ان ڊگهي زماني بابت ٻڌايان ٿو جيڪو مسيح جي پيدائش کان اٽڪل 400 سال اڳ جو آهي. ڏس، هاڻي اسان ق م ۽ عيسوي سن ٻئي لکي سگهون ٿا، ڇو ته عيسائيت ان دؤر جو اهم ترين ۽ پراسرار عنصر هو.

ارسطو 322 ق م ۾ وفات ڪئي.... سڪندر اعظم (356 ق م کان 323 ق م) جي سوين جي نتيجي ۾ جيڪا سياسي اٿل پٿل ٿي هئي، ان سا ايتئينز جي ڪردار کي ڌڪ لڳو.

سڪندراعظم مقدونيا جو بادشاهه هيو. ارسطو جو تعلق به مقدونيا سان هو ۽ هو ڪجهه وقت ته نوجوان سڪندر جو استاد به رهي چڪو هو. اهو سڪندر ئي هو جنهن فارس وارن کي آخري شڪست ڏني هئي ۽ وڌيڪ اهو ته، سوفي، هن پنهنجي ڪيترن ئي فوجي سوين وسيلي مصر ۽ هندستان تائين اوڀر کي يوناني تهذيب سان ملائي ڇڏيو هو.

اتان انساني تاريخ جي نئين دؤر جي شروعات ٿيندي آهي. هاڻي هڪ اهڙي تهذيب وجود ۾ آئي جنهن ۾ يوناني ثقافت ۽

ٻولي اڳواڻي وارو ڪردار ادا ڪيو. اهو دؤر جيڪو ٽي سؤ سالن جو آهي، يونانيت (Hellenism) چئبو آهي. يونانيت جو اصطلاح هڪ دؤر طور پڻ استعمال ٿيندو آهي ۽ ان ثقافت لاءِ به جنهن تي يونانين جي چاپ لڳل هئي ۽ جيڪا تن يوناني ملڪن... مقدونيا، شام ۽ مصر... ۾ مروج هئي.

مسيح جي پيدائش کان پنجاه سال اڳ فوجي توڙي سياسي حوالي سان روم کي برتري حاصل ٿي وئي، نئين سپراور هوريان هوريان سمورين يونان سلطنتن کي چٽي ڇڏيو ۽ ان کان پوءِ اولهه ۾ هسپانيا کان وٺي وچ اوڀر تائين رومي ثقافت ۽ لاطيني ٻولي جو پڙ وڙني ٿي ويو. اها رومي دؤر جي شروعات هئي... توکي هڪ ڳالهه ياد رکڻ گهرجي... رومين پاران يوناني دنيا کي چٽڻ کان اڳ ۾ روم خود يوناني ثقافت جو هڪ صوبو هيو. ان ڪري يونانين... جو فلسفو ۽ ثقافت پوءِ به اهم ڪردار ادا ڪندا رهيا.

مذهب، فلسفو ۽ سائنس

يونانيت جي هڪ وصف اها حقيقت هئي ته مختلف ملڪن ۽ ثقافتن جي وچ ۾ حدبنديون ختم ٿي ويون. ان کان اڳ ۾ يوناني، رومي، مصري، شامي ۽ فارس وارا ان شيءِ اندر، جنهن کي عام طور تي ”قومي مذهب“ چيو ويندو آهي، پنهنجي ديوتائن جي پوڄا ڪندا هئا. هاڻي مختلف ثقافتون پاڻ ۾ ائين گڏجي ويون آهن جڏهن مختلف مذهبي، سائنسي ۽ فلسفيائي خيالن کي ڪجهه عظيم جادوگريائين ڪٽهائي ۾ ڪاڙهي هڪ ڪري ڇڏيو هجي.

اسان اڳ ۾ به ذڪر ڪري چڪا آهيون ته حياتي جو يوناني فڪر اڳوڻين ثقافتي حدن ۾ محدود نه رهيو هو، ان جو ڦهلاءُ دؤر دؤر تائين هو. پر جيئن جيئن وقت گذرندو ويو، روم جي سمنڊ ڪناري وارن ملڪن ۾ اوڀر جي ديوتائن جي پوڄا به شروع ٿي وئي، مذهب جون نيون نيون صورتون ظاهر ٿيڻ لڳيون جيڪي ڪيترن ئي آڳاٽي قومن جي ديوتائن ۽ عقيدن کي جڏهن دل چوندي هئڻ، پنهنجو حصو بڻائي ڇڏينديون هيون. ان کي عقيدن جو ميلاپ (Syncretism) چئبو آهي.

ان کان اڳ ۾ ماڻهن کي پنهنجي برادري ۽ پنهنجي شهري رياست سان سگهارن لاڳاپن جو احساس هوندو هو. جڏهن سرحدون

۽ حذبنديون ختم ٿي ويون، ان ڳڻين ماڻهن کي پنهنجي زندگيءَ جي فلسفي بابت شڪ ۽ بي يقينيءَ جو تجربو ٿيڻ لڳو. پراڻي زماني جون عام خاصيتون مذهبي شڪ، ثقافتي هار ۽ مايوسي آهن. اهو چيو وڃڻ لڳو ته، ”دنيا پوڙهي ٿي وئي آهي.“

يونانيت جي زماني ۾ جيڪي ڏينهن ڏينهن نوان نوان مذهبي لاڙا ۽ فرقا جڙي رهيا هئا، انهن ۾ هڪ ڳالهه ساڳي هئي، اُهي پنهنجي تعليم ۾ ان ڳالهه تي زور ڏيندا رهندا هئا ته انسان موت کان ڪهڙي ريت آجپو حاصل ڪري سگهي ٿو. انهن جي تعليم جو اهو حصو گهڻو ڪري ڳجهو هوندو هو. ان تعليم کي مڃڻ ۽ ڪجهه رسمن کي ادا ڪرڻ کان پوءِ اعتقاد ڪندڙن کي روح جي بقا ۽ ابدي زندگي جي اميد ٿي سگهندي آهي. روح جي اڃپي لاءِ جيتريون رسمن ڪرڻ جي گهرج ضروري هئي اوتري ئي اها ڳالهه ضروري هئي ته ماڻهو صحيح فطرت بابت خاص قسم جي سمجه حاصل ڪري.

سوڦيءَ جون مذهبن بابت ايترو ئي ڪوڙ آهي پر فلسفو به ڏهاڙي ”نجات“ ۽ شاعري ڏانهن وڌائي رهيو هو. هاڻي اهو سمجهيو وڃڻ لڳو ته فلسفيائي سمجهه نه رڳو پنهنجو انعام پاڻ آهي، ان کي انسان مان مايوسي ۽ موت جي ڊپ مان به چوٽڪارو ڏيارڻ گهرجي. ايئن فلسفي ۽ مذهب جي وچ ۾ حذبنديون هوريان هوريان ختم ڪيون ويون.

عام طور تي يونانيت جي فلسفي ۾ ڪا نئين ڳالهه ڪونه هئي جنهن تي ماڻهو سک ٿي وڃي، ڪو نئون افلاطون يا ارسطو وري سامهون نه آيو، ان جي ابتڙ ايتڙ جي تنهي عظيم فلسفين جي فڪر ڪيترن ئي فلسفيائن لاڙن کي اُپاريو، جن جو هاڻي مختصر خاڪو پيش ڪندس.

يوناني سائنس به مختلف ثقافتن مان حاصل ڪيل علمن جي ملاوت کان متاثر ٿي، هتي سڪندريا جي شهر، جيڪو اوله ۽ اوڀر کي ملائيندڙ هو، مک ڪردار ادا ڪيو. ايتڙن فلسفي جي مرڪز جي حيثيت سا ضرور موجود هيو، ڇو ته اتي افلاطون ۽ ارسطو کان پوءِ فلسفي جا اسڪول هلندا رهيا، پر سائنس جو مرڪز اسڪندريا بڻجي ويو. پنهنجي وڏي ۽ ويڪري لئبريري جي ڪري هي رياضي، ستارن جي علم، حياتيات ۽ طب جي علمن جي پڙهڻ ۽ تحقيق جو مرڪز بڻجي ويو.

يوناني ثقافت جي ڀيٽ ۾ اڄ جي دنيا سان به ڪري سگهجي ٿي، ويهين صدي به هڪ اهڙي تهذيب کان متاثر ٿي آهي جيڪا روزانو پنهنجي اندر نوان نوان خيال پيدا ڪري رهي آهي ۽ نون نون خيالن جي حملن جو نتيجو اهو نڪتو آهي جو مذهب ۽ فلسفو انتهائي گهڻي اٽل پتل جو شڪار ٿيڻ لڳا آهن ۽ جهڙي ريت مسيحي دؤر جي منڍ ۾ يوناني، مصري ۽ اوڀر جي مذهب جا پوئلڳ روم ۾ ڪلهوڪاهي ۾ ملائي نظر ايندا هئا ۽ هاڻي جڏهن اسان ويهين صديءَ جي پڇاڙيءَ کي ڇهڻ وارا آهيون، اسان کي يورپ جي سمورن ننڍن وڏن شهرن ۾ دنيا جي سمورن حصن جي مذهبن جا پوئلڳ ملن ٿا.

اڄ اسان اهو به ڏسي سگهون ٿا ته پراڻن ۽ نون مذهبن، فلسفن ۽ سائنس جو ميل ڪهڙي ريت ”زندگي جي نقطه نظر“ جي مارڪيٽ ۾ نين آڇن جي بنياد تي جڙي سگهي ٿو. اصل ۾ ”نئين علم“ جو گهڻو حصو پراڻن خيالن ئي جو، جن مان ڪجهه جون پاڙون واپس يونانيت تائين پهچن ٿيون، بچيل خيالن جو حصو آهي جيڪي ختم ٿيڻ کان بچي ويا.

جيئن ته اسان چئي چڪا آهيون ته سقراط افلاطون ۽ ارسطو جيڪي سوال اُڀاريا هئا، يونانيت جو فلسفو انهن سان ئي جهيڙيندو رهيو. انهن سڀني ۾ اها ڳالهه ساڳي هئي جو انهن جي خواهش هئي ته اهو ڳوليو وڃي ته انسان ڪهڙي طريقي سان بهترين زندگي گذاري سگهي ٿو ۽ موت قبول ڪري سگهي ٿو. ايئن چئجي ته سندن مٿي جو سور اخلاقيات هو. نئين تهذيب ۾ اهو مرڪزي فلسفيائو پراجيڪٽ بڻجي ويو، وڏو زور ان ڳالهه تي هو ۽ ڪيئن ڄاڻجي ته سڄي خوشي حاصل ڪرڻ ڪيئن ممڪن آهي. اسان انهن مان چئن فلسفيائن لاڙن جو جائزو وٺنداسين.

ڪلبي

ڪهاڻي ڪجهه هيئن بيان ڪئي ويندي آهي ته هڪ ڏهاڙي سقراط ريڙهي آڏو، جنهن تي دنيا جهان جون شيون رکيل هيون، ڏيان سان ڏسي رهيو هو. هن کان چپ نه ٿي سگهي ۽ چئي ڏنائين: ”هي ڪهڙيون شيون آهن جن جي مونکي ڪابه ضرورت ناهي.“ سقراط جو اهو بيان ڪلبي اسڪول جو مٿو چئي سگهجي ٿو ان اسڪول يا درسگاه جو بنياد انٽيستنيس (Antisthenes) مسيح

جي پيدائش کان چار سؤ سال اڳ ايتينز ۾ رکيو هو. انٽيسٽينس سقراط جو شاگرد هيو ۽ ان کي ان جي گهٽ خرچي ۾ خاص طور تي دلچسپي پيدا ٿي وئي هئي. ڪلبي ان ڳالهه تي زور ڏيندا هئا ته سچي خوشي ظاهري عياشي، سياسي سگهه يا سٺي صحت جهڙن ٻاهرين فائدين سان ناهي ملندي. جيئن ته سچي خوشي اهڙن مفادن جي تابع ناهي هوندي، اها هر شخص حاصل ڪري سگهي ٿو. وڌيڪ اهو ته جيڪڏهن اها هڪ پيرو ملي وڃي ته پوءِ ان جي ڪسب جو ڪوبه امڪان ناهي رهندو.

مشهور ڪلبي ديوجانس (Diogenes) هيو، هو انٽيسٽينس جو شاگرد هو ۽ مشهور آهي ته هو گول پيپ (Barrel) ۾ رهندو هو. هن وٽ هڪ جبي، لٺ ۽ مانين جي ٿيلهي کان سواءِ ڪجهه به نه هو. (ان ڪري هن جي خوشي چورائڻ ڪو سولو ڪم نه هو!) هڪ ڏينهن هو پنهنجي پيپ آڏو اس جو مزو وٺي رهيو هو، سڪندراعظم ساڻس ملاقات لاءِ آيو ۽ سندس آڏو بيهي پڇيائين، ”مان توهان جي ڪهڙي خدمت ڪري سگهان ٿو؟“ توهان کي جنهن به شيءِ جي خواهش هجي توهان کي ملي ويندي.“ ”ها مون کي هڪ شيءِ گهرجي ٿي.“ ديوجانس ورائيو، ”تورو پري ٿي بيهو، توهان مون تائين اس پهچڻ نه ٿا ڏيو.“ ايئن ديوجانس پنهنجي جواب سان ٻڌائي ڇڏيو هيو ته ان عظيم انسان کان جيڪو سندس آڏو بيٺل هيو، ان کان گهٽ خوش ۽ آسودو ناهي. هن کي جيڪي شيءِ گهربل هئي سا وٽس موجود هئي.

ڪلبن جو عقيدو هيوتہ ماڻهن کي پنهنجي صحت لاءِ ڳڻتي نه ڪرڻ گهرجي. ڏک ۽ موت سان به انهن کي پريشان نه ٿيڻ گهرجي ۽ نه ئي ٻين جي ڏکڻ لاءِ پنهنجي جان ڦاسائجي. اڄڪلهه ”ڪلبي“ ۽ ”ڪلبيت“ جو مفهوم متجي ويو آهي. هاڻي ڪلبي ان ماڻهو کي چوندا آهن جيڪو انساني خلوص تي شڪ ڪندو آهي ۽ ٻين جي ڏکڻ سورن جي معامري ۾ بي نياز ۽ بي حس هوندو آهي.

رواقي

ڪلبي رواقي (Stoic) فلسفي جي اسڪول، جيڪو ايتينز ۾

لڳ ڀڳ ٽي سؤ قبل مسيح هيو ان جي ڪري اڀريا. ان جو باني زينو (Zeno) (اتڪل 334 ق م کان 262 ق م) هو. زينو اصل ۾ قبرص کان آيو هو. هن جو جهاز سمنڊ ۾ تباھ ٿيو ۽ هو بچندو ايٿينز پهچي ويو. اتي اچي هو ڪلين سان گڏجي ويو، هو پنهنجن پوئلڳن کي هڪ ورندي ۾ گڏ ڪندو هو. رواقي جو هم معنيٰ انگريزي لفظ Stoic يوناني لفظ Stoa مان نڪتل آهي. جنهن جو مطلب ورنڊو يا پورچ آهي رواقيت (Stoicism) بعد ۾ رومي ثقافت لاءِ وڏي اهميت حاصل ڪئي.

هيرا ڪليٽوس وانگر رواقين جو به عقيدو هو ته هر ماڻهوءَ پوري عقل.... يا Logos جو جزو آهي. هو سمجهندا هئا ته هر ماڻهو پنهنجي ذات ۾ ننڍڙي ڪائنات (Microcosmos) آهي جيڪو وڏي ڪائنات (Macro Cosmos) جو ڀاڄو آهي.

ان مان اهو تصور اڀريو ته ڪو ڪائناتي قانون يا نالي ۾ فطرت جو قانون موجود آهي. جيئن ته اهو ڪائناتي قانون وقت جي قيد کان آجو (Timeless) انساني ۽ ڪائناتي يا آفاقي عقل تي ٻڌل آهي، اهو زمان ۽ مڪان تبديل ناهي ڪندو. ان معامري ۾ رواقي سو فسطائين جي ابتر ارسطو جا حمايتي هئا.

فطرت جو قانون غلامن سوڌو سمورن انسانن تي حاوي آهي، رواقي سمجهندا هئا ته مختلف ملڪن جا قانون ۽ قاعدا ان ”قانون“ جو اڻورو نقل آهن جيڪو خود فطرت ۾ سگه سان پيشل آهي.

جهڙي ريت رواقين فرد ۽ ڪائنات جي وچ ۾ فرق ختم ڪيو، اهڙي ريت اُهي ان ڳالهه کان به انڪاري هئا ته ”روح“ (Spirit) ۽ مادي (matter) جي وچ ۾ ڪا چڪتاڻ ٿي سگهي ٿي، انهن جي دعويٰ هئي ته فطرت رڳو هڪ آهي اهڙي قسم جي تصور کي احديت (Monism) چئبو آهي. (ان جي مقابلي ۾ افلاطون (Dualism) يا گڏيل حقيقت جو قائل هو.)

پنهنجي وقت جي سڄي ٻارن جي حيثيت سان رواقي چٽي نموني (Cosmopolotan) هئا ڇو ته اُهي ڪلين جي پيٽ ۾ موجود ثقافتن کي قبول ڪرڻ لاءِ تيار هئا. هو ان ڳالهه ڏانهن ڌيان ڇڪرائيندا هئا ته سڀ انسان هڪ ٻئي جا همراهي آهن. اُهي سياست ۾ دلچسپي وٺندا هئا، انهن مان ڪيترائي مدبر هئا، خاص طور تي روم جو بادشاهه مارڪس اورليس (Marcus Aurelins) (121 کان 180) ڪم وارو مدبر هيو. انهن روم ۾ يوناني فلسفي ۽

ثقافت جي حوصلا افزائي ڪئي، انهن مان هڪ سٺو تقرير ڪندڙ فلسفي ۽ ڏاهو مسرو (Cicero) (106 ق م کان 43 ق م) هو. مسرو ئي اهو ماڻهو آهي جنهن ”انساني دوستي“ (Humanism) جو.... نظريو پيش ڪيو جنهن ۾ ڌيان جو مرڪز فرد هوندو آهي، ڪجهه سالن کان پوءِ روم جي رواقي فلسفي سنيڪا (Seneca) (40 کان 65) چيو: ”انسان ذات جي ويجهو انسان ذات مقدس آهي.“ تڏهن کان اهو ”انسان دوستي“ وارو نعرو هلندو پيو اچي.

وڌيڪ اهو ته رواقي ان ڳالهه تي زور ڏيندا هئا ته سڀ فطري عمل جيئن موت يا بيماري فطرت جي شڪست نه کائيندڙ قانونن جي پابندي ڪندا آهن. ان ڪري انسان کي پنهنجي تقدير مڃڻ سکڻ گهرجي..... انهن جو خيال هو ته ماڻهوءَ کي زندگيءَ جا خوشين ڀريا واقعا به ذهني توازن وڃائي بنا قبول ڪرڻ گهرجن.... اڄ به اسان اهڙي ماڻهوءَ لاءِ جيڪو جذبن کان هاراييل ناهي هوندو، (Stoic- calm) استعمال ڪندا آهيون (ڏکائين ۽ سورن کي شڪايت ڪئي بنا پرسڪون انداز ۾ برداشت ڪرڻ).

ايپيڪور

اسان ڏسي چڪا آهيون ته سقراط جو اهو مسئلو هو ته هو ڇاڻڻ پيو چاهي، انسان سٺي زندگي ڪيئن گذاري سگهي ٿو. ڪلبن ۽ رواقين پنهنجي ان فلسفي جي جيڪا تشريح ڪئي، ان جو مفهوم اهو ٿو نڪري ته انسان کي مادي عيشن کان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ گهرجي. پر سقراط جو هڪ ٻيو به شاگرد هيو، ان جو نالو ارستيبوس (Aristippus) (اتڪل 435 ق م کان 356 ق م) هو. هن جو ايمان هيو ته زندگي جو مقصد اهو آهي ته حواس سان ممڪن حد تائين اعليٰ ترين لذت حاصل ڪئي وڃي. ”اعليٰ ترين لذت خوشي آهي.“ هن جو چوڻ هو ”۽ بدترين برائي ڏک آهي.“ هن جو مطلب ڏک ۽ تڪليفن کان بچڻ هو، (ڪلبي ۽ رواقي هر قسم جي ڏک کي برداشت ڪرڻ ۾ يقين رکندا هئا. هي ڏک کان بچڻ جي ڪوشش ڪرڻ کان مختلف شيءِ آهي.)

مسيح جي پيدائش کان اٽڪل ٽي سال اڳ ايپيڪورس (Epicurus) (341 ق م کان 270 ق م) هڪ فلسفي جي مدرسي جو بنياد وڌو. هن جي پوئلڳن کي ايبي قور (Epicureans) چئبو آهي. هن ارستيبوس جي مزي/لذت واري فلسفي کي اڳتي وڌايو

۽ ان کي ديموڪريٽوس جي ايٽم واري نظريي سان وڃي ملائي ڇڏيو.

ڪهاڻي هيئن بيان ڪئي ويندي آهي ته ايبينور ڪنهن باغ ۾ رهندا هئا، ان ڪري انهن کي ”باغن جا فلسفي“ چيو ويندو آهي. ٻڌايو ويندو آهي ته باغ جي دروازي تي هڪ ڪتبي تي لکيل هو: ”اجنبي، تون هتي سٺي زندگي گذاريندين، هتي مزو يا لذت اعليٰ ترين ڇڳائي سمجهي ويندي آهي.“

ايبينور سدائين ان ڳالهه تي زور ڏيندا هئا ته ڪنهن ڪم جي مزي پربل نتيجن کي ان جي اڻ وڻندڙ ممڪن ندين اثرن کي ڀيٽ ۾ رکي ڏسڻ گهرجي. جيڪڏهن تو ڪڏهن چاڪليٽ جي معامري ۾ حرص ڪيو هوندو، ته تون منهنجو مطلب سمجهي وٺي هوندينءَ. جيڪڏهن نه ته اهو ڪم ڪري ڏس، تون پنهنجي خرچي مان جيڪي به ڌوڪڙ بچايا آهن. انهن مان ٻه سؤ ڪرائون جا چاڪليٽ خريد ڪر (اهو فرض ڪيون ٿا ته توکي چاڪليٽ وڻندا آهن.) ان سلسلي ۾ اهم ڳالهه اها آهي ته تون سڀ چاڪليٽ هڪ ئي وقت کائي ڇڏ. جيڪڏهن تون سڀ چاڪليٽ کائي چڪي هوندينءَ ان کان اڌ ڪلاڪ پوءِ توکي محسوس ٿيندو ته اڀي قور جو ندين اڻوڻندڙ اثرن مان ڇا مطلب هو.

ايبينورن جو اهو پڻ عقيدو هو ته ننڍڙي وقت ۾ جيڪو مزي وارو نتيجو حاصل ٿيندو آهي ان جي ڀيٽ ۾ ان سان ڪئي وڃي ته شايد ڊگهي وقت ۾ وڌيڪ گهڻو، وڌيڪ هلندڙ ۽ تمام گهڻو لذت/مزو حاصل ٿئي. (ممڪن آهي تون سمورو سال چاڪليٽ کائڻ کان پاسو ڪرين ڇو ته تون پنهنجي بچايل رقم مان سائیکل خريدڻ يا ٻي ڪنهن ملڪ وڃڻ چاهين ٿي.) جانورن جي ابتڙ اسان پنهنجون زندگيون رڻا تحت گذارڻ جا مالڪ آهيون. اسان ۾ ”مزي جو اندازو“ لڳائڻ جي صلاحيت آهي. چاڪليٽ مزيدار شيءِ آهي، پر سائیکل خريدڻ يا انگلينڊ جو سير ڪرڻ ۾ وڌيڪ مزو ايندو آهي. ايبينور جو لذت مان مطلب رڳو جسماني يا جنسي مزو نه هو، انهن موجب دوستي ۽ آرٽ وغيره جا قدر پڻ اهميت وارا هئا.

ڪيترن ئي ماڻهن کي ديوتائن جو پڻ ايبينور جي باغ ۾ وٺي آيو. ان سلسلي ۾ ديموڪريٽوس جو ايٽم وارو نظريو وڌيڪ فائدي ترياق هوم سٺي زندگي گذارڻ لاءِ موت جي ڊپ مٿان

ڇانئجڻ غير اهم ناهي، ان مقصد لاءِ ايبيقور ديموڪريٽوس جي ”روحي ايٽمن“ (Soul atoms) جي نظريي کي ڪتب آندو. توکي ياد هوندو ته ديموڪريٽوس جو عقيدو هو ته موت کان پوءِ ڪا به زندگي ناهي. جڏهن اسان فوت ٿيندا آهيون ”روحي ايٽم“ فضا ۾ چڙوچڙ ٿي ويندا آهن.

”موت اسان جو معامرو ناهي.“ ابيي قور چوندو هو، ”ڇو ته جيستائين اسان هتي موجود آهيون موت موجود ناهي ۽ جڏهن موت اچي ٿو ته اسان موجود ناهيون رهندا.“ (۽ جيڪڏهن تون ان باري ۾ سوچين ته توکي خبر پئجي ويندي ته لاش ڪڏهن به ناهي ٻڌائيندو ته هو پنهنجي موت تي پريشان آهي.)

ايبيقور موجب.... ديوتائن کان ڊڄڻ نه گهرجي. موت کان پريشان نه ٿيڻ گهرجي. چڱائي حاصل ڪرڻ سولي آهي، ڊيچاريندڙ صورتحال يا شيءِ کي برداشت ڪرڻ ڏکيو ناهي.

يوناني سوچ موجب فلسفيائي فڪرن جي طبي فڪرن سان پيٽا ڪرڻ ڪا نئين ڳالهه ناهي. نيت رڳو اها هئي ته انسان کي ڪي ته هو پنهنجو پاڻ کي ”فلسفيائي دوائن جي پيٽي“ سان ڀري ڇڏي، جنهن ۾ اُهي چارئي جزا موجود هجن جن جو مون ٿورو اڳ ۾ ذڪر ڪيو آهي.

رواقين جي پيٽ ۾ ايبيقورن کي سياست ۾ نالي ۾ دلچسپي هئي. ايبيقور جو مشورو هو ته: ”عزت جي زندگي گذاريو!“ اسان شايد ان جي ”باغ“ کي هاڻوڪي زماني جي Communes سان پيٽي سگهون ٿا.

اسان جي زماني ۾ به ان ڳڻيا اهڙا ماڻهو آهن جن معاشري کان ڏور ”محفوظ پناهگاهون“ ڳولي ڇڏيون آهن.

ايبيقور کان پوءِ ان ڳڻين ايبيقورن لذت پرستيءَ تي وڌيڪ زور ڏيڻ شروع ڪيو. انهن جو مٿو هو: ”رڳو حال جي لهي ۾ جيئرا رهو!“ اڄڪلهه لفظ ايبيقوريائي (Epicurean) منفي معنيٰ ۾ استعمال ٿيندو آهي. ان مان مراد اهو شخص آهي جيڪو رڳو لذت واري زندگي گذارڻ چاهيندو آهي.

افلاطونيت

جيئن ته مان توکي ٻڌائي چڪو آهيان ته ڪليٽم ۽ رواقيت ۽ ايبيقوريت جون جڙون سقراط جي تعليم ۾ ڪپيل هيون، انهن سقراط

کان اڳ وارن ڪجهه فلسفين (مثال طور هيراڪليٽوس ۽ ديموڪريٽوس) جي تعليم مان به فائدو ورتو هو.

پر يونانيت جي پٺيان ايندڙ زماني جا اهم ترين فلسفيًا لازماً سڀ کان وڌيڪ افلاطون جي فلسفي مان متاثر ٿيل هئا. ان ڪري پاڻ ان لاري کي ”افلاطونيت“ چوندا آهيون.

افلاطوني فلسفي جي اهم شخصيت پلوٽينوس (Platinius) اٽڪل (205 کان 270ع) هو، هن يوناني فلسفي، فلسفي جي تعليم اسڪندريا مان حاصل ڪئي هئي بعد ۾ هو روم ۾ اچي رهيو. اهم ڳالهه اها آهي ته هو اسڪندريا مان آيو هو ۽ اسڪندريا اهو شهر هو جيڪو ڪيئي صدين کان يوناني فلسفي ۽ اوير جي سریت (Mysticism) جي ميلاب جو مرڪزي هنڌ هيو. پلوٽينوس پاڻ سان گڏ آچي جو هڪ اهڙو نظريو آندو، جيڪو بعد ۾ عيسائيت جو، جڏهن ان جو وقت آيو، دشمن بڻجڻو هو، پوءِ به افلاطونيت عيسائين جي ان مذهبي فلسفي تي، جنهن جي اڪثريت پوئلڳي ڪندي هئي، گهرو اثر وڌو.

پلوٽينوس جو عقيدو هو ته دنيا ان پنڌ جو نالو آهي جيڪو ٻن قطبن جي وچ ۾ آهي. هڪڙي منڍ وٽ اهو خدائي نور (Divine light) آهي جنهن کي هو احد (One) چونڊو آهي. ڪڏهن ڪڏهن هو ان کي خدا (God) چونڊو آهي، ٻي منڍ وٽ مڪمل اوند (Absolute darkness) آهي جنهن تائين احد جي نور جو ڪوبه ڪرڻو نٿو پهچي. پر پلوٽينوس جو نڪتو اهو آهي ته اوند جو ڪوبه وجود ناهي، اها رڳو نور جي غير موجودگي آهي.... ٻين لفظن ۾ اها عدم موجود آهي. جيڪو ڪجهه موجود آهي خدا يا احد آهي. پر جيئن ته روشنيءَ جو شعاع مسلسل گهٽيو رهيو آهي ۽ هوريان هوريان وسامي ويندي آهي، اهڙي ريت ڪٿي نه ڪٿي اهڙو هنڌ ايندو آهي جتي خدائي نور پهچي نه ٿو سگهي.

پلوٽينوس موجب روح احد جي نور مان روشن ٿيندو آهي، جڏهن ته مادو اوند آهي جنهن جو ڪوبه حقيقي وجود ناهي. پر فطرت جي بناوٽن ۾ احد جي هلڪي چمڪ هوندي آهي.

کليل فضا ۾ باه جي پيٽ جو تصور پنهنجي ذهن ۾ آڻ. رات جو پهر آهي، آلا پٽڪن ٿا ۽ چڻگون چڻي ڏسائن ۾ اڌري رهيون آهن. اُن جي روشني جي وڌي ۽ ويڪري دائري جي انهن

حصن ۾ جيڪي باه جي بلڪل ويجهڙا آهن، رات ڏينهن ۾ تبديل ٿي ويندي آهي، پر باه جي روشني ميلن کان نظر ايندي آهي. جيڪڏهن اسان وڌيڪ پري هليا وينداسين، اسان کي روشني جي هلڪي جهلڪ نظر ايندي نيٺ هڪ هنڌ اهڙو ايندو جتان اها روشني نظر اچڻ بند ٿي ويندي، ڪٿي نه ڪٿي روشنيءَ جا ڪرڻا رات ۾ گم ٿي ويندا ۽ جڏهن مڪمل اونداهي ٿيندي آهي اسان کي ڪجهه به نظر ناهي ايندو. شڪليون ۽ پاڇا به پنهنجو وجود وڃائي ويهندا آهن.

هاڻي تصور ڪر حقيقت ان باه جي آلي وانگر آهي.... اهو جيڪو پري رهيو آهي، خدا آهي.... اڳتي جيڪا اونداهي اهو سرد مادو آهي جنهن مان انسان ۽ جانور ٺهيا آهن. خدا جي ويجهي ۾ ويجهو ايڊي مثال (Ideas) آهن جيڪي سموري مخلوق جي پهرين بناوٽ آهن. سڀ کان وڏي ڳالهه ته انساني روح ”باه جي چڻنگ“ آهي. پوءِ به سموري ڪائنات ۾ هر هنڌ ڪجهه نه ڪجهه خدائي نور چمڪي رهيو آهي. اسان سڀ جاندار مخلوق ان کي ڏسي سگهون ٿا. جيستائين گلن ... جو تعلق آهي، انهن ۾ به پنهنجي خدائي تجلِي هوندي آهي. جيئري خدا کان پري ۾ پري پنڌ تي مٽي، پاڻي ۽ پٿر آهن.

مان اهو چئي رهيو آهيان ته هر شيءِ موجود آهي ان ۾ ڪونه ڪو خدائي ڳجهه آهي جيڪو سورج مڪي ۾ به ڏسي سگهجي ٿو. ان اٿاه راز جو ان کان وڌيڪ احساس اسان کي ان پويٽ کي ڏسي ٿيندو آهي جيڪو ڪنهن لام تي پنهنجا پر سهائي رهيو هوندو آهي... يا ان سنهري مڇيءَ جو مشاهدو ڪرڻ بعد ٿيندو آهي جيڪا پنهنجي ٿانو ۾ ترندي رهندي آهي. پر اسان خدا جي ويجهو ۾ ويجهو پنهنجي روح ۾ هوندا آهيون، اسان رڳو اتي ئي زندگيءَ جي عظيم ڳجهه سان هڪ ٿيندا آهيون. سڄي ڳالهه اها آهي ته رڳو ڪجهه ئي موقعن تي اسان تي اهو تجربو ٿيندو آهي ته اسان پاڻ ئي اهو خدائي ڳجهه آهيون.

پلوٽينوس جو استعارو افلاطون جي غار واري استعاري وانگر آهي: اسان غار جي منهن وٽ جيترو ويجهو ٿيندا آهيون، اسان اوترو ئي ان شيءِ جي ويجهو پهچندا آهيون جتان سموري زندگي ڦٽندي آهي. پر افلاطون جي انهيءَ صاف ٻڌي حقيقت جي ابتڙ پلوٽينوس جي نظريي جي خاص ڳالهه ڪليت (Wholeness) جو

تجربو آهي. (ان ۾) هر شيءِ واحد آهي، ڇو ته هر شيءِ خدا آهي. افلاطون جي غار ۾ جيڪي پاڇا آهن، انهن ۾ به ڪٿي دور احد جي تجلي نظر اچي ويندي آهي.

پلوتينوس کي پنهنجي زندگيءَ ۾ مختلف موقعن تي ڪجهه اهڙي قسم جا تجربا ٿيا جڏهن جو روح خدا جي روح ۾ ملي ويو هجي. اسان ان قسم جي تجربي کي عام طور تي ”سري تجربو“ چوندا آهيون. پلوتي نوس اهو اڪيلو ماڻهو نه هو، جنهن کي اهڙي قسم جو تجربو ٿيو، هر دور ۽ ثقافت جا ماڻهو ان جو ذڪر ڪندا رهيا آهن. تفصيل مختلف ٿي سگهن ٿا پر ضروري خصوصيتون ساڳيون آهن. اڄ پاڻ هاڻي انهن مان ڪجهه خاصيتن جو ذڪر ڪيون ٿا.

سريت

سري تجربو خدا يا ”روح ڪائنات“ ۾ شامل ٿيڻ وارو تجربو آهي. ڪيترا ئي مذهب خدا ۽ مخلوق وچ ۾ وڌي تي زور ڏيندا آهن. پر سريت پسند (يا صوفين) کي ان قسم جي وڌي (يا وچوٽي يا وچ ۾ نار) جو ڪوبه تجربو ناهي هوندو. مردن ۽ عورتن ٻنهي کي ”خدا سان هڪ ٿيڻ“ يا ان جي ذات ۾ شامل ٿيڻ جو تجربو ٿي چڪو آهي.

مطلب اهو آهي ته عام طور جنهن کي اسان ”مان“ چوندا آهيون اهو صحيح ”مان“ ناهي هوندو. ٿوري وقت واري جھلڪ دوران اسان کي عظيم ”مان“ سان سڃاڻپ جو تجربو ٿي سگهي ٿو. ڪجهه سريت پسند ان عظيم ”مان“ کي خدا ۽ ٻيا روح ڪائنات، فطرت يا ڪائنات چوندا آهن. جڏهن ٻئي ملڻ لڳندا آهن سريت پسند کي محسوس ٿيڻ لڳندو آهي ته هو ”پنهنجو پاڻ کي وڃائي رهيو آهي.“ هو اهڙي ريت خدا ۾ وڃائجي يا گم ٿي ويندو آهي. جهڙي ريت پاڻيءَ جو ٽپيو سمنڊ ۾ ڪري پنهنجو وجود وڃائي ويهندو آهي. هڪ هندستاني سريت پسند ان کي هڪ ڀيرو هيئن بيان ڪيو هو: ”جڏهن مان هيس، ايشور نه هيو، جڏهن ايشور آهي مان ناهيان.“ عيسائي سريت پسند اينجلس سائيلس (Angelus Silesius 1624ع کان 1677ع) ان کي هڪ ٻي انداز سان بيان ڪيو هو: ”هر قطرو جڏهن بحر ڏانهن وڌندو آهي، سمنڊ ٿي ويندو آهي. بلڪل ايئن ئي روح مٿين عالم ڏانهن

پرواز ڪري ويندو آهي ۽ خدا بڻجي ويندو آهي.“
 تون شايد محسوس ڪرين ته ”پنهنجو پاڻ کي وڃائڻ“ ڪا
 خوشيءَ جهڙي ڳالهه ناهي. مون کي خبر آهي ته پنهنجو مطلب ڇا
 آهي. پر اصل ڳالهه اها آهي ته جيڪو ڪجهه تو وڃايو آهي اهو ان
 کان گهڻو گهٽ آهي جيڪو تو حاصل ڪيو آهي. تون پنهنجو
 پاڻ کي رڳو ان بناوت ۾ وڃائين ٿي جنهن ۾ تون رڳو ان گهڙيءَ
 يا پل ۾ هوندي آهين. پر ان سان گڏ توکي احساس ٿيندو آهي ته
 تون اڳي کان وڏي شيءِ ٿي وئي آهين. تون ڪائنات ٿي وئي
 آهين، نه رڳو اهو پر سوفيءَ تون پاڻ روح ڪائنات ٿي وئي آهين.
 اها تون آهين جو خدا آهي. جيڪڏهن توکي سوفي امانڊسين جي
 حيثيت ۾ وڃائڻو پئي ٿو، تون اهو ڄاڻي خوش ٿي سگهين ٿي ته
 اهو ”روزانو جو مان“ هڪ اهڙي شيءِ آهي جيڪو هڪ نه هڪ
 ڏينهن تون وڃائي ويهندين. سريت پسندن موجب توکي اصل
 ”مان“ جو تڏهن تجربو ٿي سگهي ٿو جڏهن تون پنهنجو پاڻ
 ۾ پنهنجو پاڻ کي وڃائڻ جي صلاحيت پيدا ڪري سگهين.....
 ڪنهن پراسرار باه وانگر جيڪا ابد تائين برندي رهندي.

پر اهڙي قسم جو سري تجربو پنهنجو پاڻ ناهي ٿيندو. خدا
 سان ملڻ لاءِ سريت پسند کي ”روحاني سمجه ۽ نفس جي
 پاڪائي“ وارو رستو اختيار ڪرڻ جي ضرورت ٿي سگهي ٿي،
 اهو رستو سادي زندگي اختيار ڪرڻ ۽ گيان ڌيان يا مراقبي جي
 مختلف طريقن تي عمل ڪري ملي سگهي ٿو. پوءِ اوچتو سريت
 پسند يا صوفي کي پنهنجي منزل ملي ويندي آهي ۽ اهو چئي
 ڏيندو آهي ”انا الحق“ يا ”من تو شدم (يا مان تون آهيان).“

سري لاڙا دنيا جي سمورن وڏن مذهبن ۾ ملن ٿا ۽ سريت
 پسندن جيڪي سري تجربن جون ڳالهون بيان ڪيون آهن، انهن
 سمورن ثقافتن ۾ حيرت جهڙي حد تائين هڪ جهڙائي آهي. اهو
 ته رڳو سريت پسند جو پنهنجي سري تجربي جو مذهبي يا فلسفيانو
 بيان آهي جنهن سان ان جي ثقافتي پس منظر جو انڪشاف ٿيندو
 آهي.

اولهه جي سريت ۾..... يعني يهوديت، عيسائيت ۽ اسلام ۾.....
 سريت پسند يا صوفي ان ڳالهه جو زور ڏئي ٿو ته ان جو وصال ذاتي
 خدا سان ٿيندو آهي. جيتوڻيڪ خدا فطرت ۽ انساني روحن ٻنهي
 ۾ موجود آهي. هو دنيا کان اوچو ۽ مٿاهون به آهي. اوڀر جي

سريت ۾..... يعني هندومت، ٻڌمت ۽ چيني مذهب ۾..... عام طور تي ان ڳالهه جو زور هوندو آهي ته سريت پسند ڪي ڀڳوان يا جڳت آتما (روح ڪائنات) سان مڪمل طور ملڻ جو تجربو هوندو آهي. ”مان ئي روح ڪائنات آهيان.“ سريت پسند چئي سگهي ٿو. يا هو پنهنجو پاڻ کي ”انا الحق“ يا مان خدا آهيان چئي سگهي ٿو، ڇو ته خدا دنيا ۾ نه رڳو موجود آهي پر ڪا به اهڙي جڳهه ناهي جتي هو موجود نه هجي.

هندستان ۾ افلاطون کان گهڻو اڳ ۾ سري تحريڪن جو سلسلو شروع ٿيو هو. سوامي وويڪانند، جنهن وسيلي هندو مت اولهه ۾ پهتو، هڪ ڀيرو چيو هو: ”جيئن ڪجهه عالمي مذهب چون ٿا ته اهي ماڻهو جيڪي پنهنجي ذات کان ٻاهر ڪنهن ذاتي خدا ۾ يقين نه ٿا رکن، ملحد آهن. اهڙي ريت اسان چئون ٿا ته جيڪو ماڻهو پنهنجي ذات ۾ يقين نٿو رکي، ناستڪ آهي. پنهنجي آتما جي جلال ۽ سونهن ۾ يقين نه رکڻ کي اسان دهریت چئون ٿا.“

سري تحري جي اخلاقي معنيٰ به ٿي سگهي ٿي، ڀارت جي هڪ اڳوڻي صدر ساروي پلي راداڪرشن هڪ ڀيرو چيو هو: ”پنهنجي پاڙيسريءَ سان ايئن پيار ڪريو جيئن توهان پنهنجو پاڻ سان ڪيو ٿا. اهو سمجهڻ ته توهان جو پاڙيسري توهان کان سواءِ ٻيو ماڻهو آهي، رڳو شڪ آهي.“

اسان جي پنهنجي دؤر جا ماڻهو به جيڪي ڪنهن خاص مذهب سان لاڳاپيل ناهن..... سري تجربن جو ذڪر ڪندا رهندا آهن.....

سوفي پنهنجي بستري تي ويهي رهي. هن پنهنجو پاڻ کي ڇهي ڏنو ته هن جو ڪو بدن آهي به يا نه. هوءَ جڏهن افلاطون ۽ سريت بابت پڙهي رهي هئي، کيس لڳو ٿي ڄڻ هوءَ ڪمري کان ٻاهر فضا ۾ تري رهي آهي. هن کي سموري دنيا ڪنهن زنده ماڻهو جيان لڳي رهي هئي ۽ سوفي کي محسوس ٿي رهيو هو ته ڄڻ هوءَ ئي اهو جيئرو شخص هجي. ”دنيا مان آهيان.“ هن سوچيو، ايڏي اڻڪٽ ڪائنات جيڪا کيس اڳ ۾ اڻڪٽ ۽ پوائٽي نظر ايندي هئس، اها سندس ”مان/ آئون“ هئي. ڪائنات هاڻي به اڻڪٽ ۽ چڪيندڙ هئي، پر هاڻي هن جي پنهنجي ذات هئي جيڪا ايڏي وڏي ٿي وئي هئي.

اهو احساس ٿوري وقت لاءِ هيو. پر سوفي کي پڪ هئي ته هوءَ ان غير معمولي احساس کي ڪڏهن به وساري نه سگهندي..... جڏهن اهو احساس ختم ٿي ويو، هن کي ايئن لڳو ڄڻ هن ڪو سندر

خواب ڏٺو هو ۽ جڏهن سندس اک کلي هئي ته مٿي ۾ سور ٿي رهيو هو. جڏهن هن کي اهو احساس ٿيو ته هن جو هڪ جسم آهي جيڪو بستري تي ويهڻ جي ڪوشش ڪري رهيو آهي، هوءَ جنهن شڪ جي پاڪر ۾ اچي چڪي هئي، هاڻي ان جو جادو ٽٽي چڪو هو ۽ مايوسي سندس مک تي چٽي ظاهر هئي.

آخر هن پنهنجا حواس گڏ ڪيا ۽ اٿي بيٺي ۽ هن اُهي ڪاغذ فائل ۾ رکيا ۽ پوءِ باغ ڏانهن هلي آئي.

پکي ايئن لنوي رهيا هئا جڻ دنيا هاڻي هاڻي وجود ۾ آئي آهي. وٺن جو پيلو سائو چمڪندڙ رنگ اهڙو هو جڻ خلقيندڙ انهن تي رنگ ڪرڻ جو ڪم ختم ناهي ڪيو.

ڇا هوءَ يقين ڪري سگهي ٿي ته هر شيءِ رڳو الوهي ”مان“ آهي؟ ڇا هوءَ يقين ڪري سگهي ٿي ته پنهنجي اندر ڪو روح ڪٿي گهمي رهي آهي جيڪو ”باه جي چٽنگ“ آهي؟ جيڪڏهن اهو صحيح آهي ته پوءِ هوءَ واقعي خدائي مخلوق آهي.

پوست ڪارڊ

... مان پنهنجي مٿان پاڻ سخت سينسرپ مڙهي رهيو آهيان ...

ڪوڙ ڏينهن گذري ويا کيس فلسفي جو ڪوبه خط نه مليو. سڀاڻي خميس هئي ۽ مئي جي 17 تاريخ..... ۽ اهو ناروي جو قومي ڏهاڙو آهي. اسڪول 18 تاريخ تي به بند رهندو. اهي جڏهن موڪل کان پوءِ واپس گهر اچي رهيون هيون، اوچتو جو آنا چيو: ”اڄ ته موڪل گهر کان ٻاهر گذاريون، ٻيلي ۾ ڪئمپ هئي رات اتي ٿا گذاريون!“

سوفي دل ۾ سوچيو ته گهر کان ٻاهر نٿو رهي سگهجي پر پوءِ به هن چئي ڏنو: ”بلڪل بلڪل، ضرور هلنداسين.“

ٻن ڪلاڪن کان پوءِ هوءَ وڏي ٿيلهي سان پهچي وئي، سوفي به اهڙي ئي قسم جو ٿيلهو تيار ڪيو هو ۽ وٽس خيمو به هو. ٻنهي وٽ سفري بسترا، سوئيترم چادرون، تارچون، ترماس ۽ پسند جا کاڌا هئا.

جڏهن سوفيءَ جي ماءُ پنجن ڌاري گهر پهتي ته هوءَ کين ڇا ڪرڻ ۽ ڇا نه ڪرڻ بابت سمجهائڻ لڳي. هن کائڻ اهو به پڇيو ته اهي ڪئمپ ڪٿي هڻنديون.

هن کيس ٻڌايو ته اهي گرائوس ٽاپ (Grouse top) ويڄڻ ٿيون چاهين، جيڪڏهن ڀاڳ پلارو رهيو ته شايد اهي نر گرائوس کي پنهنجي مادي گرائوس کي سڏيندو ٻڌي سگهن.

ان خاص هنڌ جي چونڊ ۾ سوفي جي پنهنجي غرض به شامل هئي، هن جو خيال هو ته گرائوس ٽاپ ميچر جي جاءِ جي ويجهو هوندو. ڪا شيءِ کيس پڙڪائي رهي هئي ته هوءَ هڪ پيرو ٻيهر اتي چڪر هڻي. پر هن کي اڪيلي ويڄڻ جو حوصلو نه ٿي ٿيو.

باغ کان نڪرندڙ گيت واري رستي تي هلندي هوءَ ڳالهيون به ڪري رهيون هيون. سوفي خوش هئي ته هوءَ وقتي انهن شين کان پري وڃي رهي هئي، جن جو تعلق فلسفي سان هو.

انين وڳي هن گرائوس ٽاپ تي اهڙي هنڌ خيمو هنيو جتي ڪوبه وڻ پوڻو نه هو. هن پنهنجا بسترا وڇايا ۽ سينڊوچ کائڻ لڳيون. سوڦي سينڊوچ کائڻ کان پوءِ پڇيو: ”تو ڪڏهن ميجر جي جاءِ بابت ٻڌو آهي؟“
”ميجر جي جاءِ!“

”هتان ٿورو پري هڪ ننڍڙي جاءِ يا ڪوئي آهي.... ننڍي ڍنڍ ويجهو اتي ڪنهن زماني ۾ هڪ عجيب ماڻهو رهندو هو، اهو ميجر هيو. ان ڪري ان کي ميجر جي جاءِ (ڪوئي) چوندا آهن.“
”هاڻي به ڪو اتي رهندو آهي؟“
”اتي هلي ڏسڻ چاهين ٿي؟“
”اها آهي ڪٿي؟“
سوڦي وڻن جي وچ ڏانهن اشارو ڪيو.

جوانا ڪنهن خاص ڌيان جو اظهار نه ڪيو، پر پوءِ به اُهي اوهانن روانيون ٿي ويون. سج گهڻو هيٺ لهي چڪو هو، هنن کي ڏکيائي سان وڻن مان رستو مليو. ڇا هي اهو رستو آهي جنهن تي آچر ڏينهن مان هلي ميجر جي جاءِ وٽ پهتي هئس؟ سوڦي سوچي رهي هئي.

اهو پڪ سان ساڳيو هوندو.... هن کي ساڄي پاسي وڻن وچ ۾ ڍنڍ چمڪندي نظر آئي، ”هو آهي!“ هن چيو.

ٿوري ئي دير ۾ اُهي ڍنڍ ڪناري هيون. سوڦي پاڻيءَ جي ٻي پاسي گهر تي نظر وڌي، سڀ در دريون بند هئا. هن سالن کان ايئن اجڙيل گهر نه ڏٺو هو، جيئن اها ڳاڙهي رنگ جي عمارت نظر اچي رهي هئي.
جوانا کائڻس پڇيو، ”پاڻي تي هلڻو پوندو؟“
”نه، پاڻ پيڙيءَ ۾ هلنداسين.“

پيڙي ساڳي هنڌ هئي.

”تون اڳ ۾ به هتي اچي چڪي آهين؟“

سوڦي ڪنڌ ڏوٽي نهڪر ڪئي، هن سوچيو هن جيڪڏهن وضاحت ڪئي ته کيس سڀ ڪجهه ٻڌائڻو پوندو.

ٻئي پيڙيءَ تي پرين ڪناري پهتيون ۽ سوڦي پيڙيءَ کي ڪناري لڳايو.

اُهي سامهون واري دروازي وٽ پهتيون، جوانا هينڊل گهمائي دروازو کولڻ جي ڪوشش ڪئي، ”تالو لڳل آهي.... تنهنجو خيال هو ته هي کليل هوندو؟“

”شايد ڪٿي ڇاپي ملي وڃي.“ سوڦي چيو.

اهي پٿرن جي وٿين ۾ ڳولڻ لڳيون.

”چڏ واپس ٿا هلون.“ جو آنا ٿوري دير بعد چيو. انهيءَ پل سوڌي رڙ ڪئي، ”ملي وئي! هي ڏس!“ هن سوڌ سان چاٻي ڏيکاريندي دروازي جي لاک ۾ وڌي دروازو کلي ويو.

ٻئي ايئن پڻ تي اندر گهڙيون چڙهي ڏوهاري هجن. گهر ۾ اوندھ ۽ سردي ڦهليل هئي. ”ڪجهه به نظر نه ٿو اچي.“ جو آنا چيو.

سوڌي کيسي مان ماڇيس ڪڍي تيلي ٻاري. تيلي جي وسامجڻ کان اڳ ۾ هن رڳو ايترو ڏٺو ته جاءِ ويران هئي. هن ٻي تيلي ٻاري کيس شمع دان وٽ هڪ ميٺ بتي پيل نظر آئي. هن ٽين تيلي ٻاري ميٺ بتي ٻاري، ڪمري ۾ ٿوري روشني ٿي وئي.

”چا اها عجيب ڳالهه ناهي ته ايتري ننڍڙي ميٺ بتي ايڏي اوندھ ۾ روشني ڦهلائي سگهي ٿي؟“ سوڌي چيو. سندس ساهيتري ڪنڌ لوڏي هاڪار ڪئي.

”پر ڪٿي نه ڪٿي روشني اوندھ ۾ گم ٿي ويندي آهي.“ سوڌي چيو. ”اوندھ جو پنهنجو ڪوبه وجود ناهي هوندو، اها رڳو روشنيءَ جي ڪوٽ جي ڪري آهي.“

جوانا کي ڏکڻي وٺي وئي. ”تنهنجون ڳالهيون ڊيچاريندڙ آهن، هل ته هتان هلائون....“

”نه، پهريائين پاڻ ان آئيني ۾ ڏسندا سين.“

سوڌي پتل واري فرير واري لٽڪندڙ آئيني ڏانهن اشارو ڪيو.

”اهو ته واقعي خوبصورت آهي.“ جو آنا چيو.

”پر اهو جادوئي آئينو آهي.“

”آئينا، او آئينا، ديوار جا آئينا سهڻو ڪير آهي.“

”جو آنا مان چرچو نه ٿي ڪيان مان يقين سان چوان ٿي جڏهن تون ان ۾

ڏسندين، توکي ٻي پاسي ضرور ڪجهه نظر ايندو.“

”تو کي پڪ آهي ته تون اڳ ۾ هتي ڪونه آئي هيئن؟ ۽ اهو جيڪو

مون کي ڊيچارڻ شروع ڪيو اٿئي ان ۾ ايترو خوش ٿيڻ جي ڪهڙي ڳالهه آهي؟“

سوڌي سندس ڳالهه جو ڪو جواب نه ڏئي سگهي.

”معافي گهران ٿي.“

هن پيري جو آنا کي اوچتو ڪنڊ ۾ پيل ڪا شيءِ نظر آئي، اهو ننڍڙو

دٻو هيو. جوانا اهو کنيو.

”پوسٽ ڪارڊ.“ هن چيو.

سوڦي جو ساھ بيهجي ويو.

”انهن کي هٿ نه هڻجانءِ... ٻڌئي هٿ نه لائڻجانءِ!“

جوانا جو چرڪ نڪري ويو ۽ دٻو هيٺ اچي ڇڏيائين جن سندس آڱريون سڙي پيون هجن، ڪارڊ فرش تي ڦهلجي ويا ۽ ٻي لحي هوءَ کلڻ لڳي.

”پوسٽ ڪارڊ ئي ته آهن!“

جوانا فرش تي ويئي ۽ انهن کي کڻڻ لڳي.

ٿوري دير کان پوءِ سوڦي به هيٺ ويئي.

”لبنان... لبنان... لبنان سڀني تي لبنان جو نپو لڳل آهي؟“ جوانا پڇيو.

”مون کي خبر آهي.“

جوانا سڌي ٿي ويئي ۽ سوڦيءَ جي اکين ۾ نهارڻ لڳي.

”ته تون هتي آڳ ۾ اچي چڪي آهين؟“

”ها، منهنجو خيال آهي.“

اوچتو هن کي خيال آيو ته هوءَ جيڪڏهن مڃي ته هوءَ آڳ به هتي آئي هئي، سولائي ٿي ويندي. گذريل ڪجهه ڏينهن ۾ هن کي جن پراسرار شين جو تجربو ٿيو هو، جيڪڏهن هوءَ انهن بابت پنهنجي ساهيڙي کي ٻڌائي ڇڏي ته ڪو هرج ناهي.

”مون نه ٿي ٻڌائڻ چاهيو ته مان آڳ به هتي آئي آهيان.“

جوانا ڪارڊ پڙهڻ لڳي.

”هي سڀ جا سڀ ڪنهن هلاڻي مولر ڪنيگ جي لاءِ آهن.“

سوڦي اڃان تائين ڪارڊن کي هٿ ڪونه لڳايو هو.

جوانا پڙهي ٻڌايو: ”هلاڻي مولرڪنيگ معرفت البرٽو ڪنوڪس،

للسينڊم ناروي.“

سوڦي سک جو ساھ کنيو، کيس پڻ هو ته ڪٿي معرفت سوڦي امنڊسن نه

لکيل هجي.

هوءَ انهن کي ڌيان سان ڏسڻ لڳي.

”هن تي 28 اپريل... 4 مئي... 9 مئي جا ٽيا لڳل آهن.“

”پر هڪ ڳالهه ٻي آهي ته سڀني تي ناروي جا ٽيا آهن! هي ڏس، پر

اين ٻٽالين وارا ٽيا به ناروي جا آهن!“

”منهنجو خيال آهي ته انهن جو اهو ئي طريقو آهي انهن کي ان ڌريو

رهڻو پوندو آهي. ان ڪري انهن جو ناروي ۾ پنهنجو تپال گهر هوندو.“

”پر هتي هن ملڪ ۾ انهن جي تپال ڪيئن پمچندي آهي؟“

”شايد فورس وسيلي.“

سوڦي ميٺ بتي هيٺ رکي ۽ ٻئي چٽيون پوسٽ ڪارڊ پڙهڻ لڳيون.
جوانا ڪارڊ تاريخن جي ترتيب سان رکي پڙهڻ لڳي:

پياري هلدِيءَ مون کان لليسينڊ گهر پهچڻ جو اوسيئڙو نه ٿو
ٿئي. منهنجو جهاز گرمين جي وچ ۾ هڪ ڏينهن شام جو
ڪجيوڪ (Kjevik) هوئي اڏي تي لهندو. مون ته چاهيو پئي ته
مان تنهنجي پندرهن سالگره تي پهچان پر ڇا ڪيان فوجي ڪمان
جي هيٺان آهيان توهان واعدو آهي ته ان جي تلافِي هيئن ڪيان
پيو. جو مان توهان اهڙي عظيم سوکڙي موڪلي رهيو آهيان، ان
۾ مان پنهنجي سموري محبت توتي قربان ڪري ڇڏيندس.
ان پاران پيار جيڪو سدائين پنهنجي ڌيءَ بابت سوچيندو
رهندو آهي.

مان هن خط جو نقل پاڻ پنهي جي گڏيل دوست ڏانهن به
موڪليان پيو. هلدِيءَ مون کي پڪ آهي ته تون منهنجي ڳالهه
سمجهي وئي هوندينءَ، في الحال مان رازداري مان ڪم وٺان ٿو.
تو به بهرحال سمجهي ويندينءَ.
سوڦي پيو ڪارڊ کنيو:

پياري هلدِيءَ هتي اسان جهڙي غوني زندگي گذاريون ٿا ان
۾ روز پنهنجي زندگيءَ جو آخري ڏينهن سمجهي گذاريون ٿا.
لبنان ۾ گذاريل ڏينهن ۾ جيڪي واقعا ٿيا آهن انهن مان جيڪو
مون کي خاص طور ياد رهندو آهو انتظار جا لڳا آهن ته اهي ڪيڏا
ڊگها ۽ اذيت ڏيندڙ آهن. مان آهو ڪجهه ڪندس جيڪو ڪري
سگهان ٿو جيئن تون پنهنجي پندرهن سالگره شان سان ملهائي
سگهين. في الحال مان ان کان وڌيڪ ڪجهه به نه ٿو چئي سگهان.
مان پنهنجو پاڻ تي سخت سينسرشپ مڙهيان ٿو. بابا طرفان پيار.

ٻئي اهڙي ڪيفيت ۾ گم ٿي ويون ڄڻ سندن ساه به بند هجن. پنهي
ڪجهه نه ڪڍيو، رڳو ڪارڊن کي پڙهنديون رهيون:

پياري ڌيءَ جيڪو ڪم ڪرڻ لاءِ منهنجي دل سڀ کان
گهڻو چاهي ٿي، آهو آهو آهي ته مان پنهنجا باطني خيال ڪنهن
اچي ڪبوٽر وسيلي تون تائين پهچايان. پر هتي لبنان ۾ ڪنهن
وٽ به اڃا ڪبوٽر ناهن، هن جنگ جي ستايل ملڪ کي جيڪڏهن
ڪنهن شيءِ جي ضرورت آهي ته اهي اڃا ڪبوٽر آهن. منهنجي
دعا آهي ته گڏيل قومن جو ادارو (اقوام متحده) ڪنهن ڏينهن

سموري دنيا ۾ امن ڪرائڻ ۾ سويارو ٿي وڃي .
 ٿي سگهي ٿو ته تنهنجي جنم ڏينهن واري سوکڙي ۾
 ٻين ماڻهن کي به شامل ڪجي . جڏهن مان گهر پهچندس ، پاڻ ان
 ڳالهه بابت ڳالهائينداسون . پر توکي اڃان تائين سمجه ۾ ناهي آيو
 ته مان ڇا چئي رهيو آهيان . نڪ؟ هڪ اهڙي ماڻهو ڀاران پيار
 جنهن وٽ پاڻ پنهي جي سوچڻ جي لاءِ گهڻو وقت آهي .

ڇهين ڪارڊ پڙهڻ کان پوءِ هن آخري ڪارڊ پڙهيو :

پياري هلاڊي ، تنهنجي سالگرهه بابت انهن سڀني رازن سان
 منهنجو سينو ايڏو پرڄي چڪو آهي ، جو هاڻي وڌيڪ گنجائش
 ناهي رهي . ڏينهن جو گهر ۾ فون ڪري ڪوڙ پيرا راز ڪولڻ جي
 ڪوشش ڪئي اٿم پر پاڻ کي ڏاڍي مشڪل سان روڪيندو
 آهيان اها اهڙي شيءِ آهي جيڪا وڌندي پئي وڃي ۽ تون ڄاڻين
 ٿي جڏهن شيءِ ڪنارن تائين پرڄي وڃي ته ان کي پاڻ تائين
 محدود ڪرڻ ڏکيو هوندو آهي ، بابا طرفان پيار .

۽ ها ٻيو ته : ڪنهن ڏينهن تنهنجي هڪ چوڪريءَ سان
 ملاقات ٿينديءَ ان جو نالو سوڦي آهي . مان توڏانهن جيڪي ڪارڊ
 موڪليندو رهندو آهيان ، هاڻي انهن جي هڪ ڪاپي ان ڏانهن به
 موڪلڻ شروع ڪئي اٿم جيئن پهرين ملاقات کان اڳ توهان کي
 هڪ ٻئي بابت ڄاڻ هجي . هلاڊي مون کي اميد آهي ته هوءَ ترت
 ئي سمورو معامرو سمجهي وينديءَ في الحال جيڪو ڪجهه تون
 ڄاڻين ٿي هوءَ ان کان وڌيڪ نه ٿي ڄاڻي . هن جي هڪ ساهيڙي
 آهي ان جو نالو جونا آهي ، ممڪن آهي اها ڪو سهڪار ڪري .

آخري ڪارڊ پڙهڻ کان پوءِ ٻئي ڇپ چاپت چرين وانگر هڪ ٻئي
 ڏانهن گهوريندي ويٺيون رهيون ، جونا مضبوطيءَ سان سوڦيءَ جي چنبي
 ورتيو ويٺي هئي .

”منهنجي دل ۾ ڊپ ويهجي ويو آهي .“ هن چيو .

”۽ منهنجي ۾ به .“

”آخري ڪارڊ تي ٺپو ڪڏهن جو آهي؟“

”سورهن مئي .“ هن چيو ، ”اها ته اڄ جي تاريخ آهي .“

”اهو ٿي ٿو سگهي!“ جونا ذري گهٽ ٻاه ٿيندي چيو .

هنن ڪارڊن جو ٻيهر احتياط سان جائزو ورتو . انهن تي ڪابه غلطي نه

هئي . 16-5-90

”اهو ناممڪن آهي.“ جو آنا زور ڏئي چئي رهي هئي. ”سمجھ ۾ نٿو اچي اهو ڪنهن لکيو آهي. اهو ماڻهو پڪ سان پاڻ کي سڃاڻيندو هوندو. پر هن کي ڪيئن خبر پئي ته پاڻ خاص طور تي هتي اينديون سين.“
جو آنا وڌيڪ ڏنل هئي، سوڦي لاءِ هلدي ۽ سندس پيءُ وارو معامرو ڪا نئين ڳالهه نه هئي.

”منهنجو خيال آهي هن جو پتل جي آرسِيءَ سان ڪو تعلق آهي.“
جو آنا ٻيهر ٽپ ڏنو.
”تنهنجو خيال آهي ته جيئن ئي ڪارڊن تي لبنان جو ٺپو لڳندو آهي اُهي پرڙا هڻندا تنهن مهل ئي آئيني کان ٻاهر نڪرندا آهن؟“
”تو وٽ ان کان وڌيڪ ڪهڙي وضاحت آهي؟“
”نه.“

سوڦي اٿي بيٺي هن ميڊ بتي ديوار تي لڳل تصويرن آڏو ڪئي، جو آنا به اوڏانهن آئي ۽ يڪ ٽڪ انهن کي ڏسڻ لڳي.
”بار ڪلي ۽ بچار ڪلي. ان جو مطلب ڇا آهي؟“
”مون کي ڪا خبر ناهي.“
ميڊ بتي ذري گهٽ ختم ٿي چڪي هئي.
”اڄ ته هلئون.“ جو آنا چيو.
”اسان کي آئينو پاڻ سان ڪٿي هلڻ گهرجي.“

سوڦي اڳتي وڌي وڏي الماڙيءَ مٿان ديوار تي لڳل آئينو اڪيڙي ورتو.
جو آنا کيس روڪڻ جي گهڻي ڪوشش ڪئي، پر سوڦي نه مڙي.
جڏهن اُهي ٻاهر نڪتيون ته فضا ايڏي ئي اوندهه هئي جيڪا عام طور تي مٿي جي راتين ۾ هوندي آهي. آسمان تي ايتري روشني ضرور هئي جو وڻن پوٽن جا پاڇا ڏسي پيا سگهجن. ننڍڙي ڍنڍ ائين نظر پئي آئي جيئن اُها پنهنجي مٿان آسمان جو عڪس هجي. ٻئي جڙيون پنهنجي پنهنجي خيالن ۾ بيڙيءَ کي ٻي ڪناري ڌوڪينديون رهيون.
خيمي ڏانهن ايندي به هن هڪٻئي سان ڪونه ڳالهايو، پر ٻنهيءَ کي خبر هئي ته جيڪو ڪجهه هن ڏٺو هو، اُهي ان بابت شدت سان سوچي رهيون هيون....

خيمي ۾ پهچندي ٻئي جڙيون بسترن ۾ گهڙي ويون. جو آنا آئينو خيمي ۾ رکڻ نه ڏٺو، سمهڻ کان اڳ ۾ ٻئي ان ڳالهه تي متفق ٿيون، اهو آهي ڏاڍو ڊيچاريندڙ انگري اهو هاڻي خيمي ٻاهران پيو هو. سوڦي پوسٽ ڪارڊ به ڪٿي آئي هئي جيڪي هن پنهنجي ٽيلهي جي هڪ خاني ۾ رکي ڇڏيا هئا.

هوءَ صبح جو سوڦير سان ئي سجاڳ ٿيون. پهريان سوڦي اٿي بوت پاتا ۽
 ٻاهر نڪري آئي، آئينو گاه تي پيل هو ۽ اهو ماڪ سان ڍڪيل هو.
 سوڦي پنهنجي سوئٽر سان ماڪ کي اگهيو ۽ گهوريندي آئيني ۾
 پنهنجو عڪس ڏسڻ لڳي. ڪجهه ايئن ٿي نظر آيس جڻ هوءَ هڪ ئي وقت
 پنهنجو مٿو ۽ پير ڏسي رهي آهي. اها هن جي خوش قسمتي هئي ته هن کي
 صبح واري تپال وسيلي لبنان کان ايل ڪو ڪارڊ نه مليو.
 چوڪرين وڌيڪ سوئٽر پاتا. انهن ناشتو خيمي کان ٻاهر ڪيو. ٿوري
 دير کان پوءِ هن جي ڳالهه ٻولهه ميجر واري جاءِ ۽ پراسرار ڪارڊن بابت شروع
 ٿي وئي.

ناشتي کان پوءِ هن خيمو ويڙهيو ۽ گهرن ڏانهن روانيون ٿيون. سوڦي
 وزني آئينو پنهنجي بگل ۾ رکي ڇڏيو هو. رستي ۾ کيس ساهي وٺي ٿي
 پئي. جوآنا ته ان کي هٿ لڳائڻ کان به انڪار ڪري ڇڏيو هو.
 جڏهن اهي آبادي ويجهو پهتيون، انهن کي وڻي وڻي سان گوليسن
 جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. سوڦي کي ياد آيو ته هلندي جي پيءُ جنگ ۾ ورتل
 لبنان بابت ڇا لکيو هو ۽ هاڻي کيس احساس ٿيو ته هوءَ ڪيڏي ڀاڳن واري
 آهي جو هن هڪ پرامن ملڪ ۾ جنم ورتو آهي. جن گولين جو هن آواز
 ٻڌو هو اصل ۾ اُهي ڦٽاڪا هئا جيڪا قومي ڏينهن جي خوشيءَ ۾ ڦاڙيا
 پئي ويا.

سوڦي جوآنا کي گرم ڇاڪليٽ پيئڻ جي صلاح ڪئي، سندس ماءُ کي
 اهو تجسس هو ته کيس اهو آئينو ڪٿان مليو آهي. سوڦي ٻڌايو ته جاءِ جي
 ٻاهران پيل هو هن جي ماءُ ٻيهر پنهنجي ڪهاڻي ٻڌائڻ لڳي ته اها جاءِ سالن
 کان آباد ناهي.

جڏهن جوآنا هلي وئي، سوڦي ڳاڙهي ڊريس ڀاتي ناروي جي قومي ڏينهن
 جو پويون حصو عام ڏينهن وانگر گذري ويو. شام جو ٿي ويءَ تي خبرن
 دوران هڪ فلم ڏيکاري وئي ته ناروي جي يو اين بتالين لبنان ۾ پنهنجو قومي
 ڏينهن ڪيئن گذاريو هو، سوڦيءَ جو نگاهون اسڪرين تي ڇميل هيون. هن
 کي جيڪي به فوجي نظر آيا ٿي انهن ۾ ڪو هلندي جو پيءُ ٿي سگهيو ٿي.
 سترهين مئي تي سوڦي آخري ڪم اهو ڪيو ته هن وزني آئينو پنهنجي
 ڪمري جي ديوار تي لڙڪائي ڇڏيو. صبح جو هن کي پنهنجي ڳجهي جاءِ
 وٽان نئون خاڪي لفافو ملي ويو. هن جھٽ پٽ ۾ ان کي کوليو ۽ پڙهڻ
 لڳي.

بہ ثقافتون

... خلا ۾ ترڻ کان بچڻ جو اڪيلو طريقو ...

پياري سوفي، اسان جي ملاقات ۾ هاڻي گهڻا ڏينهن ناهن. منهنجو خيال هو ته تون ميجر جي جاءِ ۾ ٻيهر ضرور ويندينءَ، ان ڪري ئي مان هلائي جي پيءُ جا ڪارڊ اتي ڇڏي آيو هوس. ان کي اهي ڪيئن ملندا، توکي ان لاءِ پريشان نه ٿيڻ گهرجي، 15 جون کان اڳ گهڻو ڪجهه ٿي سگهي ٿو.

اسان ڏٺو ته يونانيت جي دؤر جي فلسفين ڪيئن پنهنجن اڳين فلسفين جا خيال ٻيهر استعمال ڪيا هئا. ڪجهه چئن ته انهن کي مذهبي پيغمبرن سان ملائڻ جي ڪوشش ڪئي. پلوتي نوس ته افلاطون کي انسانيت کي آڇيو ڏياريندڙ قرار ڏئي ڇڏيو. پر جيئن ته اسان ڄاڻيون ٿا ته ان دؤر ۾ جنهن جو پاڻ هاڻي هاڻي ذڪر ڪيو آهي، هڪ ٻي نجات ڏياريندڙ جنم ورتو هو..... ۽ واقعو يوناني / رومي علائقي کان ٻاهر ٿيو هو. منهنجو اشارو ناصره جي يسوع مسيح ڏانهن آهي. هن باب ۾ پاڻ ڏسندا سين ته عيسائيت ڪيئن يوناني / رومي دنيا ۾ اچي وئي. اهو ذري گهٽ ايئن ٿيو جيئن هلائي جي دنيا اسان جي دنيا ۾ اچڻ لڳي آهي.

يسوع يهودي هيو ۽ يهودين جو تعلق سامي ثقافت سان آهي. يونانين ۽ رومين جو تعلق هند يورپي ثقافت سان آهي. يورپي تهذيب جون پاڙون ٻنهي ثقافتن ۾ آهن. عيسائيت جهڙي ريت يوناني / رومي ثقافت تي اثر ڇڏيو، ان جو جائزو وٺڻ کان اڳ ۾ اسان کي انهن پاڙن بابت ڄاڻ حاصل ڪرڻي پوندي.

هند يورپي قومون

هند يورپي قومن مان اسان جو مطلب اُهي سڀ قومون آهن جيڪي هند يورپي ٻوليون استعمال ڪنديون آهن. انهن ۾ فني/ هنگروي (ليپ لينڊ، فن لينڊ، استونيا ۽ هنگري جي ماڻهن جون ٻوليون) يا باسڪ ٻوليون ڳالهائيندڙ کان سواءِ يورپ جون سڀ قومون شامل آهن. وڌيڪ اهو ته ايران ۽ ننڍي ڪنڊ جي اڪثر ٻولين جو تعلق به هند يورپ ٻولين جي خاندان سان آهي.

اتڪل چار هزار سال قبل مسيح جت ۽ غير مذهب هند يورپي ماڻهو سمنڊ اسود ۽ ڪيسپيئن سمنڊ ڪنارن سان لڳ ڀڳ علائقن ۾ رهندا هئا. اتان انهن هند يورپي ماڻهن جا قبلا رلندا ڦرندا اوڀر ڏکڻ ۾ ايران ۽ ننڍي ڪنڊ، ڏکڻ اولهه ۾ يونان اٽلي ۽ هسپانيا، وچ يورپ مان ٿيندا، اولهه ۾ فرانس ۽ برطانيا، اتر اولهه ۾ اسڪئنڊينويا ۽ اتر ۾ اوڀر جي يورپي ملڪن ۽ روس ۾ داخل ٿيڻ لڳا. هند يورپي جتي به ويا، اُهي مقامي ثقافتن ۾ ملي جلي ويا. پر ان ۾ به ڪوشڪ ناهي ته ڇانئجڻ وارو ڪردار هند يورپي ٻولين ۽ هند يورپي مذهب ادا ڪيو.....

هند يورپين جي ثقافت سڀ کان وڌيڪ انهن جي هڪ کان وڌيڪ خدائن ۽ ديوتائن جي عقيدن مان متاثر ٿي. ان عقيدن کي ڪثرت پرستي (Polytheism) چيو ويندو آهي. انهن ديوتائن جي نالن ۽ ان سان ڳنڍيل مذهبي اصطلاحن سان اسان جي سموري هند يورپي علائقي ۾ گهڙي گهڙي واسطو پوندو آهي. مان توکي ڪجهه مثال ٻڌايان ٿو:

قديم هندستاني آڪاش جي ديوتا ديوس (Dyaus) جي پوڄا ڪندا هئا. سنسڪرت ۾ ديوس جي معنيٰ آڪاش، وائمان، ڏينهن، آسمان يا سرڳ آهي. يوناني ۾ ان ديوتا کي زيوس (Zeus) لاطيني ۾ جيوپيٽر (Jupiter) (جيڪو اصل ۾ iov-pater) يا آسماني پيءُ آهي) ۽ قديم نورس ۾ ٿير، ٽيئون يا تور Tyr/Tyrr آهي. اُهي سڀ نالا هڪ ئي لفظ جون مختلف لساني صورتون آهن.

تون شايد پڙهي چڪي آهين ته آڳاٽا وائي ڪنگ جن ديوتائن کي مڃيندا هئا، انهن کي اُهي آسير (Aser) چوندا هئا. اهو هڪ ٻيو لفظ آهي جيڪو اسان کي هند يورپي علائقي ۾ جڏي ڪٿي ملي ٿو. هندستان جي آڳاٽي ڪلاسيڪي زبان سنسڪرت ۾ ديوتائن کي اسر (Asura) ۽ فارسي ۾ اهرمن (Ahura) چيو ويندو

آهي. سنسڪرت ۾ ديوتا لاءِ هڪ ٻيو لفظ ”ديو“ آهي، جيڪو فارسي ۾ دائيو (Daeva)، لاطيني ۾ Dues ۽ آڳاٽي نورس ۾ ti-vurt جي شڪل اختيار ڪري وٺندو آهي.

واڻي ڪنگڙ جي زماني ۾ ماڻهو سرسبزي يا ميوا آڻيندڙ ديوتائن جي هڪ خاص گروپ (مثال طور ٽي اورڊ، فريجا ۽ فريز) تي پڻ اعتقاد رکندا هئا. انهن ديوتائن جو هڪ خاص گڏيل نالو وِينر (Vener) هو. ان لفظ جو تعلق ميوا آڻيندڙ ديوي جي لاطيني نالي وِينس (Venus) سان بڻجي ٿو. سنسڪرت ۾ ان سان ملندڙ نالو واني آهي، جنهن جي معنيٰ ”خواهش“ آهي.

ڪجهه يورپي ڏندڪٿائن ۾ به چٽي ماڻي/ ويجهڙاڻي نظري اچي ٿي. آڳاٽي نورس ديوتائن بابت سنوري اسٽر لوسن (اٽس لينڊ جو شاعر) جيڪي ڪهاڻيون لکيون هيون، ان جون ڪجهه ڏندڪٿائون هندي ڏندڪٿائن جهڙيون آهن جيڪي ٻه ٽي هزار سال اڳ ۾ وجود ۾ آيون هيون. جيتوڻيڪ سنوري اسٽر لوسن جون ڏندڪٿائون نارڊي ماحول ۽ هندي ڏندڪٿائون/ آکاڻيون هندي ماحول جي عڪاسي ڪنديون آهن، انهن ۾ ڪيترن ئي گڏيل ماخذن جون نشانين موجود آهن. اسان کي اهي نشانين انهن شريقتن جي، پيئڻ واري دعويٰ موجب ته انهن کي پيئڻ سان ماڻهو امر ٿي ويندو آهي ۽ افراتفری ڦهلائيندڙ جن پوتن خلاف ديوتائن جي چڪتاڻ بابت ڏندڪٿائن ۾ واضح طور نظر اچن ٿيون.

اسان کي سمورين هند يورپي ثقافتن ۾ فڪر جي اسلوب ۾ ٻه چٽيون هڪجهڙيون نظر اچن ٿيون. هڪ مخصوص مشابهت اهو انداز آهي جنهن سان دنيا کي ڪنهن ڊرامي جي موضوع جي حيثيت سان ڏٺو ۽ پيش ڪيو ويندو آهي. اهڙي قسم جي ڊرامي ۾ خير ۽ شر جون طاقتون هڪ ٻئي تي تخت يا تختو چڻي حملو ڪري ڏينديون آهن. ان ڪري هند يورپي گهڻو ڪري اها ”پيشنگوي“ ڪرڻ جي ڪوشش ڪندا رهيا آهن ته خير ۽ شر جي وچ ۾ جهيڙو جوائت ڇا ٿيندو.

اسان ڪنهن حد تائين ايمانداريءَ سان چئي سگهون ٿا ته يوناني فلسفي جي جيڪا شروعات هند يورپي ثقافت جي دائري ۾ ٿي ان ۾ اتفاق جو ڪوبه دخل نه هو. هندي، يوناني ۽ نورس سڀني ڏندڪٿائن ۾ دنيا بابت جيڪا راءِ/ نقط نظر اختيار ڪيو ويندو آهي ان ۾ چٽي نموني فلسفيانو يا ”قياس تي ٻڌل“ لاڙو ملي ٿو.

هند يورپ عالمي تاريخ ۾ ”سمجھ“ ڳوليندا هئا. اسان سموري هند يورپي دنيا ۾ هڪ ثقافت کان ٻي ثقافت تائين ”سمجھ/ بصيرت“ (Insight) يا ”ڄاڻ/ علم“ (Knowledge) لاءِ هڪ خاص لفظ ڳولي سگهون ٿا. سنسڪرت ۾ اهو ”وديا“ آهي، اهو لفظ يوناني لفظ Idea سان ملندڙ آهي جنهن افلاطون جي فلسفي ۾ اهميت اختيار ڪئي هئي، لاطيني ۾ ان سان ملندڙ لفظ ”وڊيو“ (Video) آهي. پر رومين جي ويجهو ان جي معنيٰ رڳو ”ڏسڻ“ هئي. اسان لاءِ ”I see“ جي معنيٰ ”مان سمجھي ويس“ ٿي سگهي ٿي، ۽ ڪارٽون فلمن ۾ وڊي ووڊ پيڪر (Woody woodpecker) جي مٿي ۾ جڏهن ڪا زبردست ڳالهه سمجھندي آهي، بلب ٻري سگهي ٿو. (اهو رڳو اسان جي زماني ٿيو ته ”Seeing“ ٿي وي اسڪرين تي چرين وانگر اکيون کپائڻ وانگر ٿي ويو.) اسان انگريزيءَ جي لفظن Wise ۽ ”Wisdom“ بابت ڄاڻيون ٿا.... جرمن ۾ ان جهڙو ”wisen“ ”ڄاڻڻ“ آهي. ناروين ٻوليءَ ۾ لفظ Viten ٿي ويندو آهي ۽ ان جو مادو اهوئي آهي جيڪو هندي/ سنسڪرتي لفظ ”وديا“ يوناني لفظ ”Idea“ ۽ لفظ ”Video“ جو آهي.

جيڪڏهن گڏيل نموني ڏٺو وڃي ته اسان ان نتيجي تي پهچون ٿا ته هند يورپين لاءِ سمجھ/ دانائي سمورن حواسن ۾ اهم ترين هئي. هندن، يونانين، فارس وارن ۽ تبتونين جي ادب جي مک خصوصيت ساڳي نموني سان انهن جي عظيم ڪائناتي ڏيک (Cosmicvisions) هئي. (وري اهو لفظ اچي ويو: Vision لاطيني فعل Video مان ٻڌايل آهي.) ديوتائن ۽ ڏندڪٿائي واقعن کي تصويرن ۽ بتن ۾ ٺاهڻ به هند يورپي ثقافت جي اهم خصوصيت آهي.

۽ آخري ڳالهه اها آهي ته هند يورپين جي تاريخ جو نقطه نظر ڦرندڙ (Cyclic) آهي. ان جو مطلب اهو آهي ته سال جي موسمن وانگر تاريخ دائرن (Circles) ۾ گهمندي رهندي آهي. ان ڪري تاريخ جي نه ڪا ابتدا آهي ۽ نه ڪا انتها، بس اهي مختلف تهذيبن آهن جيڪي ڄمڻ ۽ موت جي گڏيل عمل ۾ جيڪو ازل کان جاري آهي، عروج ۽ زوال حاصل ڪنديون رهيون آهن.

اوپر جا ٻئي عظيم مذهب هندو مت ۽ ٻڌ مت. ماخذ جي اعتبار کان هند يورپي آهن. اها ئي ڳالهه يوناني فلسفي مٿان ايندي

آهي ۽ ائين اسان هڪ طرف هندومت ۽ ٻڌمت ۽ ٻئي طرف يوناني فلسفي وچ ۾ ڪيتريون ئي چٽيون هڪ جهڙايون ڏسي سگهون ٿا. اڄ به هندومت ۽ ٻڌ فلسفيائي فڪر/ سوچ مان فائدو وٺندا آهن.

اسان کي هندومت ۽ ٻڌمت گهڻو ڪري ان حقيقت تي زور ڏيندي نظر ايندا آهن ته معبود سمورين شين ۾ موجود آهن (ڪثرت پرستي) ۽ اهو ته انسان مذهبي سمجه يا بصريت وسيلي پيڳوان سان هڪ ٿي سگهي ٿو، (سوفي، توکي پلوتينوس ياد آهي؟) ان مقصد لاءِ ضروري آهي ته انسان گيان ۽ ڌيان ۽ انٽراٽما سواد جي مشق ڪري. ان ڪري پورب ۾ اڪيلائي ۾ ويهڻ ڌرم جا آدرش ٿي سگهن ٿا. پراڻي يونان ۾ به اهڙن ماڻهن جي ڪوت ڪون هئي جيڪي روح جي نجات لاءِ تپسوي زندگيءَ جو طريقو اختيار ڪندا هئا يا مذهبي طور تي ٻين کان الڳ ٿي اڪيلائي جي زندگي گهارڻ ۾ اعتقاد رکندا هئا. وچ واري دؤر جي خانقاهن واري زندگي ۾ انهن عقيدن کي ڳولي سگهجي ٿو جن جي ابتدا يوناني/ رومي تهذيب سان ٿي هئي.

اهڙي ريت اوڳون يا وري وري جنم وٺڻ وارو عقيدو به ڪيترين ئي هند- يورپي ثقافتن جو بنيادي عقيدو آهي. اڍائي هزار سالن کان هر هندو لاءِ زندگيءَ جو بنيادي مقصد وري وري پيدا ٿيڻ واري چڪر کان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ آهي. افلاطون به روح جي وري جسم ۾ اچڻ تي يقين رکندو هو.

سامي

اڄ ته سوفي، هاڻي پاڻ سامي ڏانهن ڌيان ڏيون ٿا. انهن جو تعلق بلڪل مختلف ثقافت سان آهي ۽ انهن جي زبان به مختلف آهي. سامي جي ابتدا ٻيٽ جهڙي عرب کان ٿي هئي. پر اُهي دنيا جي مختلف علائقن ڏانهن لڏپلاڻ به ڪندا رهيا. يهودي ٻن هزار سالن کان وڌيڪ عرصي تائين پنهنجي وطن کان ڌور رهيا. سامي تاريخ ۽ ثقافت عيسائي دنيا وسيلي ڌور ٻين علائقن تائين ڦهلائي وئي. اهو پڻ ته سامي ثقافت کي ڦهلائڻ ۾ اسلام جو به وڏو هٿ آهي.

تنهي اوله جي مذهبن.... يهوديت، عيسائيت ۽ اسلام... جو گڏيل سامي پس منظر آهي. مسلمانن جي پاڪ ڪتاب.... قرآن

مجيد.... ۽ پراڻو عهدنامو ٻئي سامي خاندان جي ٻولين ۾ لکيا ويا. پراڻي عهدنامي ۾ خدا لاءِ جيڪي لفظ استعمال ٿيا، انهن ۾ هڪ جو مادو اهو ئي آهي جيڪو مسلمانن جو الله آهي. (لفظ ”الله“ جو مطلب ”خدا“ آهي.)

جڏهن اسان عيسائيت تائين پهچون ٿا، تصوير وڌيڪ ڏکي ٿي ويندي آهي. عيسائين جو پس منظر به سامي آهي، پر نئون عهدنامو يوناني ۾ لکيو ويو هو. جڏهن عيسائي دينيات (Theology) يا عقيدن جو مجموعو (Cread) مرتب ٿيا، اهي يوناني، لاطيني ۽ ان کان پوءِ واري يوناني (سڪندر اعظم ۽ رومي شهنشاه آگستس جي) جيڪو سن 16ع ۾ وفات ڪري ويو، حڪومت واري دؤر وچ واري کي ”يونانيت“ چيو ويندو آهي. فلسفي کان متاثر ٿيا.

هند-يورپي مختلف ديوتائن تي اعتقاد رکندا هئا. ان جي ابتڙ سامين جي وصف اها هئي ته اُهي آڳاٽي زماني کان ئي هڪ خدا کي مڃيندا ٿيا ۽ انهن ۾ ان سلسلي ۾ ڪوبه اختلاف نه ٿيو. انهن جي ان عقيدو کي وحدانيت (Monotheism) چيو ويندو آهي. يهوديت، عيسائيت ۽ اسلام سڀني جو بنيادي تصور اهو آهي ته خدا هڪ آهي.

سامين ۾ هڪ ٻي ڳالهه به ساڳي هئي ته انهن جي تاريخ بابت راءِ هئي ته تاريخ دائري ۾ نه ٿي گهمي، (ان راءِ کي Linear چئبو آهي) جيئن هند يورپين جو خيال هو ته اها (تاريخ) لڳاتار ڊگهي ٿيندڙ ليڪ (يا خط) وانگر اڳتي وڌندي آهي. پهريائين خدا دنيا تخليق ڪئي ۽ اتان ئي تاريخ جي شروعات ٿي. پر هڪ ڏينهن تاريخ پنهنجي پڄاڻيءَ تي پهچندي ۽ اهو حساب (ياقيمت) وارو ڏينهن هوندو، جڏهن خدا جيئن ۽ مٿن کان (انهن جي عمل جو) حساب وٺندو.

تاريخ جيڪو ڪردار ادا ڪندي آهي اهو انهن اولهه جي تنهنجي مذهبن جي وصف آهي. عقيدو اهو آهي ته خدا تاريخ جي ڌارا ۾ مداخلت ڪندو آهي.... نه رڳو اهو پر تاريخ موجود ئي ان لاءِ آهي جيئن خدا دنيا ۾ پنهنجي مرضيءَ (Will) جو اظهار ڪري سگهي. جيئن ان هڪ پيرو ابراهيم جي ”واعدي واري ڌرتي“ ڏانهن رهنمائي ڪئي هئي. هو تاريخ دوران انسان ذات جي وڪن جي حساب واري ڏينهن ڏانهن رهنمائي ڪندو رهندو آهي.

جڏهن اهو ڏهاڙو ايندو دنيا مان پڇڙائيءَ جو انت اچي ويندو.
تاريخ جي عمل ۾ تمام گهڻو زور ڏيڻ سان گڏ سامي هزارن سالن تائين تاريخ لکڻ ۾ رڌل رهيا. ۽ اهي تاريخي پاڙون انهن جي پاڪ ڪتابن ۽ صحيفن جي مرڪزي نڪتن جي شڪل بڻائڻ ٿيون.

اڄ به يروشلم جو شهر يهودين، عيسائين ۽ مسلمانن لاءِ هڪ جيتروئي اهم ۽ بنيادي معنيٰ وارو مذهبي مرڪز آهي. ان مان ظاهر ٿئي ٿو ته انهن تنهيءَ جو ڪونه ڪو گڏيل/ ساڳيو پس منظر آهي.

شهر ۾ تنهي مذهبن جون اهم ترين عبادت گاهون آهن. يهودين جا صومعا، عيسائين جا گرجا گهر ۽ مسلمانن جون مسيتون.... موجود آهن. ان ڪري اها ڳالهه انتهائي ڏک واري آهي ته يروشلم انهن تنهي مذهبن ۾ فساد جو سبب بڻجي ويو آهي.... هزارن جي تعداد ۾ ماڻهو هڪ ٻئي کي قتل ڪندا پيا اچن. ڇو ته اهي ان ڳالهه تي متفق نه ٿا ٿي سگهن ته ان ”ابدي شهر“ تي قبضو ڪنهنجو هجي. خدا ڪري ته گڏيل قومن جو ادارو ڪنهن ڏينهن ان کي تنهي مذهبن جي مڃڻ وارن لاءِ مقدس زيارت گاهه بڻائڻ ۾ سوڀارو ٿئي. (فلسفي جي نصاب جو هي جيڪو گهڻو عملي حصو آهي، اسان في الحال ان جو وڌيڪ ذڪر نه ڪنداسين. اسان اهو معامرو هلندي جي پيءُ تي ڇڏيون ٿا. تون هاڻي تائين سمجهي چڪي هوندينءَ ته هو لبنان ۾ اقوام متحده جي مبصر جي حيثيت سان مقرر آهي. مان ته توکي صحيح ڳالهه ٻڌائي سگهان ٿو ته هو اتي ميجر جي حيثيت سان ڪم ڪري رهيو آهي. جيڪڏهن توکي ڪو تعلق نظر اچڻ لڳو آهي ته خوشيءَ جهڙي ڳالهه آهي ڇو ته هجڻ به ايئن گهرجي. پوءِ اسان کي واقعن جو اڳواٽ اندازو لڳائڻ کان پرهيز ڪرڻ گهرجي!)

اسان چئي چڪا آهيون هند-يورپين جي ويجهو ڇهن حواسن ۾ اهم ترين سمجهه/ بصارت (جو حواس) هو. ان جي ابتڙ سامي ثقافتن ۾ ٻڌڻ (جي حواس) کي اهميت هئي، ان جو ذڪر به دلچسپيءَ کان خالي ناهي. اهو رڳو اتفاق ناهي ته يهودين جي عقيدن جي مجموعي جي شروعات هنن لفظن سان ٿيندي آهي: ”اي اسرائيل، ٻڌ“ پراڻي عهدنامي ۾ اسان پڙهندا آهيون ته ماڻهن ڪيئن خدا جو ڪلام (Word) ”ٻڌو“ ۽ يهودي پيغمبر هن ريت

پنهنجي وعظ جي شروعات ڪندا هئا: ”خدا (يهو واھ) جو چوڻ آهي“ عيسائيت ۾ به خدا جي ڳالهه ”ٻڌڻ“ تي زور ڏنو ويندو آهي. عيسائيت، يهوديت ۽ اسلام سڀني مذهبن جي رسمن جي خصوصيت اها آهي ته انهن ۾ وڏي واڪي ”پڙهيو ويندو“ آهي يا ”تلاوت“ ڪئي ويندي آهي.

مون اهو به ذڪر ڪيو هو ته هند-يورپي سدائين پنهنجي ديوتائن جون تصويرون، شبيھون ۽ بت ٺاهيندا رهندا هئا. سامين جي خصوصيت اها هئي ته اُهي اهو ڪم ڪڏهن به نه ڪندا هئا. انهن کان اها توقع به نه پئي ڪري سگهجي.... پراڻو عهدنامون حڪم ڏئي ٿو ته خدا جي ڪابه شبيھ نه ٺاهي وڃي. يهوديت ۽ اسلام ۾ اڄ به ان کي قانون جي حيثيت آهي. وڌيڪ اهو ته اسلام ۾ فوٽوگرافي ۽ آرٽ پنهنجي ڪي عام طور تي ان وٽندڙ نگاهن سان ڏٺو ويندو آهي ڇو ته ڪنهن شئي جي ”تخليق“ ڪرڻ ۾ انسانن کي خدا سان مقابلو نه ڪرڻ گهرجي.

تون شايد سوچيندي هوندين ته عيسائي گرجا ته يسوع ۽ خدا جي تصويرن سان ڀريا پيا آهن. سوڦيءَ پر اهو رڳو مثال آهي ته عيسائيت ڪيئن يونان ۽ روم جي دنيا کان متاثر ٿي. (هونئن يوناني آرٿوڊڪس چرچ-معنيٰ يونان ۽ روس- ۾ اڄ به بائبل جي حڪايتن تي ٻڌل ”ملندڙ شبيھون“ مجسمن ۽ صليبن تي عيسيٰ جون تصويرون ٺاهڻ جي منع ٿيل آهي.)

پورب جي عظيم مذهبن جي پيٽ ۾ ئي اولهه جا مذهب ان ڳالهه تي زور ڏيندا آهن ته خدا ۽ ان جي خلق جي وچ ۾ وٽي آهي. مقصد روح جو هڪ قالب مان وڃڻ کان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ نه پر گناه ۽ ملامت کان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ آهي. وڌيڪ اهو ته مذهبي زندگي عبادت، وعظن ۽ صحيفن جي مطالعي سان ٿيندي آهي نه ڪي ڳيان ۽ انٽراٽاسمواد (Self-communion) سان. (جيئن اوڀر جا مذهب سمجهندا آهن.)

اسرائيل

سوڦيءَ منهنجو تنهنجي مذهبيات واري استاد سان مقابلو ڪرڻ جو بلڪل ارادو ناهي، پر مون کي عيسائيت جي يهودي پس منظر کي مختصر نموني پيش ڪرڻ جي اجازت ڏي. اهو سڀ تڏهن شروع ٿيو جڏهن خدا دنيا تي تخليق ڪئي. اهو

ڪيئن ٿيو. ان لاءِ تون بائبل جي پهرين صفحي تي ئي پڙهي سگهين ٿي. پوءِ انسان خدا خلاف بغاوت تي لهي آيو. ان جي سزا کيس رڳو اهائي نه ملي ته آدم ۽ حوا کي اک ڇنپ ۾ باغ عدن مان ڪڍيو ويو.... پر ان سان گڏ موت به دنيا ۾ اچي ويو.

انسان پاران خدا جي نافرمانيءَ وارو موضوع بائبل به ڪيئي ڀيرا ورجايو آهي. جيڪڏهن اسان ”ڪتاب پيدائش“ (بائبل جو پهريون باب) جو وڌيڪ مطالعو ڪنداسين ته اسان کي طوفان ۽ نوح جي پيڙهيءَ جو ذڪر ملندو. پوءِ اسان پڙهندا آهيون ته خدا ابراهيم ۽ سندس آل سان معاهدو (Covenant) ڪيو. ان معاهدي.... تحت ابراهيم ۽ ان جي اولاد کي خدا جي حڪمن کي مڃڻو هو. ان عيوض خدا واعدو ڪيو ته هو ابراهيم جي سموري اولاد کي پنهنجي حفاظت ۾ رکندو. جڏهن اٽڪل ٻارنهن سئو قبل مسيح موسيٰ کي ڪوه طور تي ڏهه حڪم ڏنا ويا، ان عهدنامي جي نئين سري سان تجديد ڪئي وئي. ان وقت اسرائيلي گهڻي وقت کان مصرين جا غلام رهندا پئي آيا. پر خدا جي راضي ۽ مدد سان انهن کي واپس اسرائيل جي ڌرتيءَ تي پهچايو ويو.

عيسيٰ جي پيدائش کان رڳو هڪ هزار سال اڳ يوناني فلسفي جي وجود ۾ اچڻ کان به اڳ اسان اسرائيل جي تن عظيم بادشاهن جو ٻڌو آهي. سڀ کان پهريون سائول (Saul) هو. ان کان پوءِ داؤد ۽ سليمان آيا. ان وقت تائين سڀ اسرائيلي هڪ سلطنت ۾ گڏجي چڪا هئا ۽ داؤد جي زماني ۾ انهن کي خاص ڪري سياسي، فوجي ۽ ثقافتي دايمي جو تجربو ٿيو.

جڏهن بادشاه جي چونڊ جو عمل ٿيندو هو، عوام انهن کي سڀ هڻندو هو. ۽ انهن کي مسيح جو، جنهن جي معنيٰ آهي ”اهو جنهن کي سڀ لڳل هجي“ (the anointed one). ”خطاب ملي ويندو هو. مذهبي مفهوم ۾ بادشاه کي خدا ۽ ان جي راڄ جي وچ ۾ هلندڙ سمجهيو ويندو هوندو. ان ڪري بادشاه کي ”خدا جو پٽ“ ۽ ملڪ کي ”خدا جي بادشاهي“ چئي سگهيو هيو.

پر گهڻو وقت نه گذريو هو ته اسرائيل جي سڳهه ختم ٿيڻ لڳي ۽ ملڪ ٻن حصن اتر (اسرائيل) ۽ ڏکڻ (يهوديا يا Judea) ۾ ورهائجي وئي. 722 قبل مسيح ۾ اتر واري حصي تي آشورين قبضو ڪري ورتو جنهن ڪري ان جي سياسي ۽ مذهبي اهميت پڻ ختم ٿي وئي. ڏکڻ واري حصي سان به گهٽ نه ٿي،

ان کي 586 ق م ۾ بابل وارن فتح ڪيو. عبادت گاه کي ڊاٽو ويو. اڪثر رهواسين کي غلام بڻايو ويو ۽ انهن کي رڍن پڪرين وانگر بابل نيو ويو، جتي انهن کي 539 ق م تائين باندِي بڻائي رکيو ويو. ان سال انهن کي يروشلم واپس ورتل جي اجازت ملي ۽ عظيم بت کي ٻيهر تعمير ڪيو ويو. پر عيسيٰ جي پيدائش واري سموري وقت تائين يهودي غير ملڪي اثر هيٺ زندگي گهارڻ تي مجبور رهيا.

يهودي پنهنجو پاڻ کان اهو سوال مسلسل پڇندا هئا ته جڏهن خدا واعدو ڪيو آهي ته هو اسرائيل کي پنهنجي هٿ ۾ رکندو ته پوءِ دائود جي بادشاهت ڇو تباه ٿي ۽ يهودين کي ايڏين ڏکين سان منهن ڇو ڏيڻو پيو؟ پر ماڻهن به واعدو ڪيو هو ته اهي خدا جي حڪمن کي مڃيندا رهندا. ان ڪري اها ڳالهه هوريان هوريان مڃجڻ لڳي ته خدا اسرائيلين کي انهن جي نافرمانين جي سزا ڏيئي رهيو آهي.

اتڪل ساڍا ست سؤ ق م ۽ ان کانپوءِ اهڙا پيغمبر ايندا رهيا جن جي پرچار جو نڪتو اهو هيو ته خدا اسرائيلين کان ان-ڪري ڪاوڙيو آهي ڇو ته انهن خدا جي حڪمن کي اهميت نه ڏني. اهي چوندا هئا ته هڪ ڏينهن اهڙو ايندو جو خدا انهن کان حساب وٺندو. اسان اهڙي قسم جي پيشنگوئين کي حشر جي ڏهاڙي جون پيشنگوئين چوندا آهيون.

ڊگهي زماني سان گڏ وڌيڪ پيغمبر ايندا رهيا. انهن جي تعليم اها هوندي هئي ته خدا پنهنجن ٻندن مان رڳو ڪجهه ئي هستين کي بخش ڪري ڇڏيندو ۽ انهن ڏانهن ”شاھ امن“ يا دائود جي گهراڻي جو ڪو بادشاهه موڪلي ڇڏيندو. هو دائود جي پراڻي بادشاهت بحال ڪري ڇڏيندو ۽ ماڻهن کي هڪ ڀيرو ٻيهر سگارو آڻيندو ملي ويندو.

”جيڪي ماڻهو اوندهه ۾ ڦرندا رهيا آهن انهن کي عظيم روشني نظر اچي ويندي.“ پيغمبر يسعياھ چيو هو: ”۽ جيڪي ماڻهو موت جي پاڇي ۾ رهندا آيا آهن انهن تي روشني ڏيڻ واري جي روشني ٿيندي.“ اسان اهڙي قسم جي پيشنگوئين کي آڄي جون پيشنگوئين چوندا آهيون.

(عبراني ۾ ”يسعياھ“ جي معنيٰ ”خدا جي نجات“ آهي. ترجمو ڪندڙ)

فرض ڪجي اسرائيل جو اولاد دائود جي وقت ۾ سرهو هيو. پر پوءِ جڏهن انهن جون حالتون خراب ٿيڻ لڳيون، پيغمبر اعلان ڪرڻ لڳا ته دائود گهراڻي جو نئون ماڻهو بادشاهه بڻجي ايندو. اهو ”مسيح“ يا ”خدا جو پٽ“ ماڻهن کي ”آچيو“ ڏياري ٿو، اسرائيل جي عظمت بحال ڪري ڇڏيندو ۽ ”خدا جي بادشاهت“ قائم ڪري ڇڏيندو.

يسوع

سوڦي منهنجو خيال آهي ته تون اڃان تائين مون سان سان آهين. مک لفظ ”مسيح“ - ”خدا جو پٽ“ ۽ ”خدا جي بادشاهت“ آهن. شروع ۾ انهن کي سياسي مفهوم ڏنا ويا. يسوع جي زماني ۾ اهڙا اڻ ڳڻيا ماڻهو موجود هئا جن جو عقيدو هو ته جلد ئي ”مسيح“ ايندو. جيڪو ڏاهپ، عقلمندي ۽ لياقت جي اعتبار کان شاھ دائود جهڙو سياسي، فوجي ۽ مذهبي اڳواڻ هوندو. يا ان کي ”نجات ڏياريندڙ“ سمجهيو وڃڻ لڳو ته يهودين کي رومي تسلط تحت جيڪو ڏکائيون سھڻيون پيون آهن، هو انهن جو انت آڻيندو ۽ قومي اڳواڻ ٿي ويندو.

پر اهي ناهيون خوش فهميون هيون. پر ڪجهه ٻيا به ماڻهو هئا، جيڪي گهڻو پري جي سوچيندڙ هئا. گذريل ٻن سؤ سالن ۾ اهڙا پيغمبر ايندا رهيا جيڪا سمجهندا هئا ته ”ايندڙ مسيح“ سڄي دنيا کي آچيو ڏياري ٿو ثابت ٿيندو. هو رڳو اسرائيلين کي غير ملڪين کان آچيو نه ڏياري ٿو، پر هو سموري انسانذات کي گناهه ۽ سڀ کان وڌيڪ موت کان نجات ڏياري ٿو. رهائي (redemption) جي معنيٰ ۾ ”نجات“ (salvaion) جو تصور ان سموري علائقي ۾ ڌور توڙي ويجهو تائين ڦليل هو. جنهن تي يونانيت جو سڪو هلندو هو.

ان ڪري ناصريه (Nazareth) جا يسوع اچي وڃڻ ٿا. اهي اڪيلا شخص نه هئا جن پاڻ کي ”ايندڙ مسيح“ جي حيثيت سان پيش ڪيو هو. يسوع به ”خدا جو پٽ“ ”خدا جي بادشاهي“ ۽ ”رهائي“ جهڙن لفظن کي استعمال ڪن ٿا. ان طريقي سان هو پراڻن پيغمبرن سان پنهنجو تعلق جوڙين ٿا. هو گڏهه تي سوار ٿي يروشلم ۾ داخل ٿين ٿا ۽ جڏهن ماڻهو انهن جي ”نجات ڏياريندڙ“ طور آڃيان ڪن ٿا، هو انهن کي نه ٿا روڪين، پر ان

جي کليل موڪل ڏئي ٿا ڇڏين ۽ ايئن هو سڌو سنئون آڳاٽن بادشاهن جا طريقا اپنائڻ ٿا، جيڪي اُهي ”تحت نشيني جي رسم“ وقت اختيار ڪندا آهن. هو ماڻهن کان پاڻ کي سڏي به هڻائيندا آهن. ”وقت جي تڪميل ٿي وئي آهي.“ هو چون ٿا ۽ ”خدا جي بادشاهي اچي وئي آهي.“

پر هتي هڪ نڪتو اهم آهي. يسوع پنهنجو پاڻ کي ٻين مسيحن کان ايئن الڳ رکيو جو هن چئو چئي ڇڏيو ته هو سياسي يا فوجي باغي ناهن. ان جو مشن (رسالت) وڌيڪ عظيم آهي. هو ماڻهوءَ جي اڇي ۽ خدا جي بخشش جي دعا ڪندا هئا. جن ماڻهن جي ساڻن واٽ ويندي ملاقات ٿي، انهن کي هن چيو: ”هن جي نالي پائي جي ڪري توهان جي گناهن جي بخشش ڪئي وڃي ٿي.“

ان طريقي سان ”گناهن جي معافي“ جي وچ جو ڪم هڪ اهڙي شئي هيو جيڪو اڳ ۾ ڪنهن ڪڏهن به ڪون ٿيو هو. ۽ ان کان وڌيڪ بدتر ڳالهه اها هئي ته هو خدا کي ”پيءُ“ (آبا/Abba) چئي پڪاريندا هئا. ان زمان جي يهودي قوم ۾ اهڙي قسم جو ڪو به مثال موجود نه هو. ان ڪري گهڻا ڏينهن ڪون گذريا هئا جو يهودي عالمن انهن خلاف احتجاج شروع ڪري ڏنو.

ان ڪري صورتحال ڪجهه هيئن هئي: يسوع جي دؤر ۾ ان ڳڻيا ماڻهو مسيح جي انتظار ۾ هئا جنهن کي (انهن جي خيال موجب) مان مرتبي سان (يا ٻين لفظن ۾ باه ۽ تلوار سان) خدا جي بادشاهي بحال ڪرڻي هئي. ”خدا جي بادشاهي“ وائي ترڪيب يسوع جي واعظن ۾ ڪوڙ پيرا استعمال ٿي آهي.... پر ان جو مفهوم تمام وسيع هيو. يسوع چوندا هئا ته: ”خدا جي بادشاهي“ جو مطلب اهو آهي ته پنهنجي پاڙيسرين سان پيار ڪيو وڃي، ڪمزورن ۽ مسڪينن تي ٻاجه ڪئي وڃي ۽ جن غلطي ڪئي آهي انهن کي معاف ڪيو وڃي.

”خدا جي بادشاهي“ جي ترڪيب سوين سال پراڻي معنيٰ ۾، جنهن ۾ جنگي ڳجه شامل هئا، اها ڊرامائي تبديلي هئي. ماڻهو ڪنهن فوجي جي اچڻ جي انتظار ۾ هئا، جيڪو تمام ننڍڙي وقت ۾ ”خدا جي بادشاهي“ جي قيام جو اعلان ڪري ڇڏيندو. پر ايو ڪير؟ يسوع. اهي ڇيلي ۽ جيو پائي انهن کي ٻڌائڻ ٿا ته ”خدا جي بادشاهي“... يا ”نئون معاهدو“... هي آهي:

”پنهنجي پاڙيسري سان محبت ڪيو، جيئن توهان پنهنجو پاڻ سان ڪندا آهيو.“ پر سوڦي، ڳالهه اتي ختم نه ٿي ٿئي. هن اهو به چيو هيو: ”اسان کي پنهنجي دشمن سان به محبت ڪرڻ گهرجي، جڏهن اهي اسان کي ٿيون هنن، اسان کي جوابي ڪاروائي نه ڪرڻ گهرجي پر پنهنجو ٻيو ڳال به انهن آڏو ڪري ڇڏجي ۽ اسان کي ڪي به انهن کي معاف ڪيون... ست پيرا نه پر ستر کي ستن سان ضرب ڪرڻ جيترا پيرا.“

يسوع پنهنجي عمل سان ثابت ڪيو ته انهن کي غريبن، بد عنوانن، وياج خورن ۽ سياسي تخريب ڪارن سان ڳالهائڻ ۾ ڪو هرج ناهي ٿيندو. پر هو ته ان کان به اڳتي نڪري ويا. هن چيو: ”خدا جي ٻاجه ايڏي وڏي آهي، جيڪڏهن ڪو بيڪار ماڻهو پنهنجي پيءُ جي ملڪيت چيئي ۽ ۾ اڏائي ٿو... يا ڪو معمولي ڪلارڪ جنهن سرڪاري رقم سان پنهنجا ڪيسا پري ڇڏيا هجن توبه ڪري ٿو ۽ بخشش لاءِ پاڏائي دعا گهري ٿو، اهو خدا جي نظرن ۾ رستي تي ايندڙ هوندو آهي.“

اڃان پيو ٻڌو... هو وڪ اڃان اڳتي ويا... يسوع چيو ته خدا جي نظرن ۾ اهڙي قسم جا گنهگار انهن بنا داغ وارن فريسين جي پيٽ ۾، جيڪي پنهنجي نيڪي ۽ فضيلت جو ڏيندرو پٺيندا ۽ نماءُ ڪندا رهندا آهن، تمام گهڻا سچا ۽ خدا جي بخشش جا وڌيڪ لائق آهن.

يسوع چئو چئي ڇڏيو ته ڪوبه ماڻهو رڳو پنهنجن عملن جي ڪري خدا جي ٻاجه لائق نه ٿو ٿئي. اسان پنهنجو پاڻ کي آڇيو نه ٿا ڏياري سگهون. (جيئن گهڻن يونانين جو عقيدو هو.)

پهاڙ تي پنهنجن واعظن ۾ يسوع جن سخت اخلاقي پابندين جو ذڪر ڪندا هئا، انهن جو مطلب رڳو اهو ٻڌائڻ نه هو ته خدا جي مرضيءَ مان ڇا مراد آهي، پر اهو به ڄاڻڻ هو ته خدا جي نگاهن ۾ ڪو شخص سچو ناهي هوندو. هو چوندا هئا ته بيشڪ خدا جي ٻاجه تمام گهڻي آهي، پوءِ به اسان کي خدا ڏانهن رجوع ڪرڻ ۽ ان کان بخشش جي دعا ڪرڻي پوندي.

مان يسوع ۽ ان جي تعليم جي تفصيلي مطالعي جو ڪم تنهنجي مذهبيات واري استاد لاءِ ڇڏيان ٿو. ان کي ڏاڍي محنت ڪرڻي پوندي. مون کي اميد آهي ته هو اهو سمجهائڻ ۾ ڪامياب ٿي ويندو ته يسوع ڪيڏا وڏا ماڻهو هئا. هن وڏي ذهانت ۽ نئين

انداز سان پراڻي جنگي نعرن کي بلڪل نئين ۽ وسيع معنيٰ ڏئي ڇڏي. پوءِ ان ۾ حيراني جي ڳالهه ناهي ته انهن جو انت صليب تي ٿيو. آڇي لاءِ هو جيڪو ڪجهه چوندا هئا. ان سان ماڻهن جي مفادن ۽ اختيارن ۾ ايڏي گهٽتائي ٿيندي هئي، جو کين هٿاڻ اڻ تر ٿي ويو.

جڏهن پاڻ سقراط جو مطالعو ڪري رهيا هئاسين اسان ڏٺو هو ته ماڻهن جي عقل کي اپيل ڪرڻ جو انجام ڪيڏو خطرناڪ ثابت ٿي سگهي ٿو. يسوع جي معامري ۾ اسان ڏسون ٿا ته بنا شرط پائپي وارو پيار ۽ بنا شرط معافي جي مطالبن جا نتيجا ڪيڏا پيوڻا ٿي سگهن ٿا. ۽ اهو ته اڄوڪي دنيا ۾ به اسان کي نظر ايندو رهندو آهي ته جڏهن عظيم طاقتن کي امن، پائپي، غريبن ۽ مسڪينن جي لاءِ ماني ۽ ملڪ جي دشمنن لاءِ معافي جهڙن سڌن ۽ سادن مطالبن جو منهن ڏسڻو پوندو آهي ته اهي به ڪريل ٿي ويندا آهن.

توڪي شايد ياد هوندو ته جڏهن ايتئينز جي سڄي ماڻهوءَ کي پنهنجي زندگيءَ تان هٽ ڪڍڻو پيو ته افلاطون ڪيڏو ڪاوڙيو هو. عيسائي تعليم موجب هن دنيا ۾ جيڪي به ماڻهو آيا، انهن ۾ مسيح ئي رڳو سچا ماڻهو هئا، پوءِ به انهن کي موت جي سزا ملي. عيسائي چوندا آهن ته انهن انسان ذات لاءِ پنهنجي جان ڏني. ان کي عام طور تي عيسائي مسيح جي ”اذيت“ يا مسيح جون ”مصيبتون“ (Passions) چوندا آهن... هن انسان ذات جي گناهن جو بار پنهنجن ڪلهن تي کنيو جيئن اسان کي... خدا جي غضب کان بچايو وڃي.

پال

يسوع کي صليب تي چاڙهڻ ۽ دفن ڪرڻ کانپوءِ افواهه ڦهلجڻ لڳا ته اهي قبر مان نڪري ويا آهن. ايئن هن ثابت ڪيو ته هو معمولي ماڻهو نه هئا. هو صحيح معنيٰ ۾ ”خدا جا پٽ“ هئا. اسان چئي سگهون ٿا ته عيسائي مسلڪ (Christian Church) جو بنياد ايسٽر واري صبح پيو جڏهن مسيح جي بيهڻ جيئن جو افواهه ڦهليا. ۽ پال ان جي تصديق ڪري ٿو: ”جيڪڏهن يسوع بيهڻ ناهي اٿيو. پوءِ اسان جي پرچار ۽ توهان جو ايمان بيڪار آهن.“

هاڻي سڀ ماڻهو ٻيهر جيئڻ جي اميد ڪري ٿي سگهيا ڇو ته يسوع ان لاءِ صليب چڙهيو هو ته جيئن اسان جي آجپي لاءِ ڪجهه ڪري سگهجي. پر، پياري سوفيءَ، يهودين جي خيال موجب ”روح جو فنا نه ٿيڻ“ يا ڪنهن به شڪل ۾ ”روح جو هڪ قالب مان ٻئي قالب ۾ وڃڻ“ جو سوال ئي پيدا نه ٿيندو هو. هي يوناني..... ۽ ايئن هند-يورپي..... تصور هيو. عيسائيت جي خيال موجب انسان ۾ هڪ به شئي.... مثال روح..... اهڙي ناهي جيڪا غير فاني هجي.

جيتوڻيڪ عيسائي مسڪ ”جسم جي ٻيهر جيئڻ ۾ ۽ ابدي زندگيءَ ۾“ يقين رکي ٿو، پر اهو سمجهي ٿو ته اها رڳو خدا جي ڪرامت آهي جو اسان کي موت ۽ ”ابدي لعنت“ کان چوٽڪارو ملي ٿو، ان ۾ اسان جي ڪنهن خوبي يا فطري.... يا پيدائشي... صلاحيت جو ڪو دخل ناهي.

ان ڪري اوائلي عيسائين پنهنجن واعظن ۾ هي ”خوشخبري“ ٻڌائڻ شروع ڪئي ته جيڪي ماڻهو يسوع مسيح تي ايمان آڻيندا، انهن کي آڇيو ملي ويندو. هو اهو به چوندا هئا ته يسوع جي معرفت ”خدا جي بادشاهي“ حقيقت جو روپ اختيار ڪرڻ واري آهي. (هو سمجهندا هئا ته) هاڻي سموري دنيا کي يسوع جي تابع ڪري سگهجي ٿو. يوناني لفظ ”Christ“ عبراني لفظ ”Messiah“ جو ترجمو آهي ۽ ان جي معنيٰ ”جنهن کي سڀ لڳل هجي.“ آهي.

يسوع جي وفات کان ڪجهه سال پوءِ پال، جنهن جو تعلق فريسين سان هو، عيسائيت قبول ڪئي. پال سموري يوناني-رومي دنيا جا تبليغي دورا ڪيا ۽ عيسائيت کي عالمي مذهب بڻائي ڇڏيو. اسان انهن دورن جو احوال (نوان عهدناما) رسولن جا عمل، ۾ پڙهندا آهيون. پال جيڪي واعظ ڪندا هئا ۽ عيسائين جي جهڙي نموني راهنمائي ڪندا هئا، ان جو ذڪر انهن ڪيترن ئي خطن (نوان عهدناما) ۾ ملي ٿو جيڪي هنن شروعاتي دور جي عيسائي عبادت ڪندڙن ڏانهن لکيا هئا.

پوءِ هو ايتن ۾ ظاهر ٿين ٿا. هو گهمندا ڦرندا سڌو ان فلسفي جي شهر جي چوڪ وٽ پهچن ٿا. ۽ چيو وڃي ٿو ته جڏهن هن ان شهر کي بت پرستيءَ ۾ پيرن کان مٿي تائين ٻڌل ڏٺو، سندن روح به ڪنڀل لڳو. هو ايتن ۾ يهودين جي عبادت

گاهن جا چڪر هڻندا ۽ ايبيقورن ۽ رواقِي فلسفين سارن مناظرا ڪندڙن کين ايريوپگس (Aeropagos) پهاري تي وٺي ويا ۽ کائن ڀڄڻ لڳا؛ ”ڇا اسان ڀڄي سگهون ٿا ته تون جنهن نئين عقيدِي جو ذڪر ڪرين ٿو، اهو آهي ڇا؟ جيئن ته تون ڪي عجيب ڳالهيون ڪيون آهن، اسان ڄاڻڻ ٿا چاهيون ته انهن جو مطلب ڇا آهي؟“

سوفيءَ ڇا تون تصور ڪري سگهين ٿي؟ هڪ يهودي ايتيئز جي بازار ۾ ظاهر ٿئي ٿو ۽ ڪنهن نجات ڏياريندڙ جو ذڪر ڪري ٿو، جيڪو پهريائين ته صليب چاڙهيو ويو پر پوءِ ٻيهر قبر مان به اُٿي آيو. پال جي ايتيئز واري ان دوري سان ئي اسان کي ان جهيڙي جو احساس ٿئي ٿو جيڪو يوناني فلسفين ۽ مسيحي نظريو ٻڌائيندڙ وچ ۾ ٿيڻو هو. پر پال ڇڻي نموني يونانين کي پنهنجيون ڳالهيون ٻڌائڻ ۾ ڪامياب ٿي وڃن ٿا. ابرو پهاري مٿان..... ۽ ايڪروپولس جي باوقار عبادت گاهن هيٺان..... هو هي تقرير ڪن ٿا:

اي ايتيئز وارو! مان ڏسان ٿو ته توهان هر ڳالهه ۾ ديوتائن کي مڃڻ وارا آهيو. مون سير ڪندي ۽ توهان جي عبادتگاهن تي ڏيان ڏيندي هڪ اهڙي قربان گاهه به ڏني جنهن تي لکيل هو ته ان ڄاتل خدا لاءِ. جنهن جي معلوم ڪئي بنا توهان پوڄا ڪيو ٿا مان ان بابت توهان کي خبر ڏيان ٿو.

جنهن خدا دنيا ۽ سڀ شيون پيدا ڪيون اهو آسمان ۽ ڌرتيءَ جو مالڪ ٿي ڪري هٿن جي ٺاهيل مندرن ۾ ناهي رهندو ۽ نه ئي ڪنهن شئي جو محتاج ٿي ماڻهن جي خدمت وٺندو آهي. هو ته سڀني کي زندگيءَ ساھ ۽ سڀ ڪجهه ڏيندو آهي. هن هڪ ئي ’اصل‘ مان ماڻهن جي هر قوم سموري ڌرتي تي رهڻ لاءِ پيدا ڪئي ۽ انهن جا مڏا ۽ رهڻ لاءِ حدون مقرر ڪيون. جيئن خدا کي ڳولين. شايد ڳولي ان کي حاصل ڪن. هو اسان مان ڪنهن کان به پري ناهي. ڇو ته اسان ان ۾ ئي جيئندا ۽ گهمندا ٿيندا ۽ موجود آهيون. جيئن توهان مان ئي ڪن شاعرن چيو آهي ته اسان ته ان جو نسل به آهيون. خدا جو نسل ٿي ڪري اسان کي اهو خيال ڪرڻ مناسب ناهي ته الاهي ذات ان سون يا پٿر وانگر آهي جيڪو ماڻهو گهڙيو هجي. خدا جهالت جي وقتن کان چشم پوشي ڪري هاڻي سڀني ماڻهن کي هر هنڌ حڪم ڏئي ٿو ته توبه ڪيو؛

چو ته هن هڪ ڏينهن مقرر ڪيو آهي جنهن ۾ هو سڃاڻي
سان دنيا جي عدالت ان ماڻهوءَ جي معرفت ڪندو جنهن کي هن
مقرر ڪيو آهي.....

سوڦي، سوچ، پال ۽ ايٿينز ۾! ايسٿوري، رواقِي يا نوافلاطوني
فلسفي کان بلڪل مختلف عيسائيت هڪ ٻي شئي جي حيثيت
سان يوناني- رومي ملڪ ۾ جهيڙڻ شروع ٿي وئي آهي. پوءِ به پال
کي ان ثقافت ۾ ڪجهه ساڳيون ڳالهيون ملي وڃن ٿيون. هو ان
ڳالهه تي زور ڏيندا آهن ته خدا جي ڳولا سمورن انسانن ۾ فطري
آهي. يونانين لاءِ اها ڪا نئين ڳالهه نه هئي. پر پال جي پرچار ۾
نئين ڳالهه اها هئي ته خدا پنهنجو پاڻ کي پنهنجن بندين ۾ ظاهر
ڪري ڇڏيو آهي ۽ انهن تائين پهچي به ويو آهي. ان ڪري هو
هاڻي ”فلسفي“ خدا ناهي رهيو جنهن تائين ماڻهو پنهنجي سمجهه
سان پهچي سگهن ٿا. نه ئي هو ”سون چاندي ۽ پٿر جي مورتِي“
آهي... اهڙي قسم جون مورتيون مٽي ايڪروپولس ۾ ۽ هيٺ
بازار ۾ وڏي انگ ۾ موجود هيون. هو اهو خدا آهي ”جيڪو هٿن
سان ٺهيل عبادت گاهن ۾ ناهي رهندو.“ هو ذاتي خدا آهي
جيڪو تاريخ جي ڌارا ۾ داخل ٿيندو آهي ۽ انسان ذات لاءِ صليب
تي جان ڏئي ڇڏي ٿو.

اسان ”رسولن جا اعمال“ ۾ پڙهون ٿا ته جڏهن پال
ايريويگس ۾ پنهنجو واعظ ختم ڪن ٿا ته ڪجهه ماڻهن ان ڳالهه
جي ”ٽوڪ“ ناهي. پر ڪجهه ماڻهن کين چيو. ”اها ڳالهه اسان
تو کان ٻيهر ڪڏهن ٻڌنداسين“ ۽ ڪجهه اهڙا به هئا جيڪي پال
سان گڏجي ويا ۽ (عيسائيت) تي ايمان آندو. ذڪر جهڙي ڳالهه اها
آهي ته ايمان آڻيندڙن ۾ هڪ عورت به شامل هئي، جنهن جو نالو
دمارس (Damaris) هو. ان جو ڳاڻيٽو انتهائي جوشيلن عيسائين ۾
ٿيندو آهي.

ايئن پال پنهنجي پرچار جون سرگرميون جاري رکيون. يسوع
جي موت کان ڪجهه ڏهاڪا پوءِ سڀني اهم يوناني ۽ رومي
شهرن... ايٿينز، روم، اسڪندريه، ايفيسس ۽ ڪورنٿ ۾ عيسائي
جماعتون وجود ۾ اچي چڪيون هيون. ان کان پوءِ چار سؤ سالن
جي عرصي ۾ يونانيت جي اثر هيٺ سموري اوله واري دنيا
عيسائيت جي هنج ۾ هئي.

عقيدا

عيسائيت ۾ پال کي جيڪا بنيادي اهميت آهي، ان جو ڪارڻ رڳو اهو ناهي ته هو پرچارڪ هئا. هنن جو عيسائي جماعتن ۾ به گهرو اثر هو ڇو ته انهن کي روحاني رهنمائي جي شديد ضرورت هئي.

يسوع کان پوءِ شروعاتي سالن دوران هڪ اهم سوال اهو هو: ڇا غير يهودي يهوديت قبول ڪئي بنا عيسائي ٿي سگهن ٿا؟ مثال طور، ڇا ڪنهن يوناني کي (يهودين جي) غذائي قانون جي پابندي ڪرڻ گهرجي؟ پال جو عقيدو هو ته ان جي ڪابه گهرج ناهي. هو چوندا هئا ته عيسائيت رڳو يهودي فرقو ناهي، ان کان وڌيڪ آهي. آڇي جي وڏي ۾ وڏي پيغام جي حيثيت سان هي هر ڪنهن سان ڳالهائي ٿي ۽ خدا ۽ اسرائيل جي وچ ۾ ”پراڻي عهدنامي“ جي جاءِ تي ”نئين عهدنامي“ وٺي ڇڏي آهي، جيڪو يسوع خدا ۽ انسانن وچ ۾ آندو آهي.

پوءِ به عيسائيت ان زماني جو اڪيلو مذهب نه هو. اسان ڏسي چڪا آهيون ته يونانيت (Hellenism) ڪهڙي غوثي مذهب جي مڃاڻ مان متاثر ٿي هئي ان ڪري ڪليسا لاءِ اهو ضروري هو ته اها اڳتي وڌي ۽ عيسائي عقيدن جي مختصر ۾ جامع تعريف ڪجي. جيئن پنهنجي ۽ ٻين مذهبن وچ ۾ به فرق رکجي ۽ خدا عيسائي مسلڪ ۾ فرقن کي روڪجي. ان ڪري عقيدن جو پهريون مجموعو ترتيب ڏنو ويو جنهن ۾ عيسائيت جي بنيادي اصولن ۽ عقيدن کي مختصر ڪيو ويو.

انهن مرڪزي اصولن ۾ هڪ اهو هو ته يسوع انسان به آهن ته ”خدا“ به. هو رڳو پنهنجي عملن جي ڪري ”خدا جا پٽ“ نه هئا. هو پاڻ ”خدا“ هئا. پر هو ”سچا انسان“ به هئا جيڪي انسان ذات جي انجن ۾ گڏ رهيا ۽ هنن سچ ۾ صليب تي سور سٺا.

ظاهر ۾ اهو تضاد معلوم ٿئي ٿو پر صحيح معنيٰ ۾ ڪليسا جو پيغام اهو هو ته خدا انسان بڻجي ويو آهي. يسوع ”آڌ خدا“ (Demigod) معنيٰ آڌ خدا ۽ آڌ انسان نه هئا. اهڙن قسمن جي ”آڌ خدائن“ يا ”آڌ ديوتائن“ جو عقيدو يونان ۽ يونانيت کان متاثر علائقن ۾ عام هيو. ڪليسا جو خيال هو ته يسوع ”پورو خدا ۽ پورو انسان“ هيو.

قلم تارو

پياري سوڦيءَ، اهو سڀ ڪجهه ٻڌل شڪل ڪيئن وٺي ٿو، ان بابت مون کي ڪجهه لفظ چوڻ ڏي. جڏهن يوناني - رومي دنيا ۾ عيسائيت اچڻ شروع ٿي، تي اسان کي ٻن ثقافتن جي وچ ۾ ڊرامائي ”ملاقات“ جو منظر ڏسڻ ۾ اچي ٿو. اسان تاريخ جي هڪ انقلاب جو به نظارو ڪيون ٿا.

هاڻي اسان آڳاٽي دؤر کان اڳتي ٿا اچون. شروعاتي يوناني فلسفين جي وقت کي اٽڪل هڪ هزار سال گذري چڪو آهي. هاڻي اسان جي آڏو عيسائيت جو وچ وارو دؤر آهي. ان جو وقت به اٽڪل هڪ هزار سال آهي.

جرمنيءَ جي شاعر گوٽي هڪ پيروي چيو هو ته: ”جيڪو ماڻهن ٽن هزار سالن جو فائدو نه ٿو وٺي سگهي، اهو ڏکيائي سان پنهنجو گذارو ڪري سگهي ٿو.“ مان نه ٿو چاهيان ته تنهنجو به انت ايترو ڏکارو ٿئي. توکي تنهنجن تاريخي پاڙن بابت ڄاڻ ڏيڻ لاءِ مون کان جيڪو ڪجهه ٿيو مان ڪندس. انسان ٿيڻ جو اهو ئي اڪيلو طريقو آهي. جيڪڏهن ماڻهو خلا ۾ بنا مقصد جي هٿ هٿ کان بچڻ چاهي ٿو ته ان لاءِ اهوئي اڪيلو طريقو آهي.

”انسان ٿيڻ جو اهو ئي اڪيلو طريقو آهي...“

سوڦي ڪجهه گهڙيون ايئن ئي پاڙ جي ننڍن ننڍن سوراخن مان باغ کي ڏسندي رهي. هاڻي هن کي سمجه ۾ اچي رهيو هو ته پنهنجي تاريخي پاڙن بابت ايتري ڄاڻ رکڻ ڇو ضروري آهي. اسرائيل جي اولاد لاءِ اها ڳالهه پڪ سان اهم هئي.

هوءَ پاڻ به عام انسان هئي. پر جيڪڏهن هوءَ پنهنجي تاريخي پاڙن بابت واقف ٿي وئي ته هوءَ گهٽ عام انسان رهندي.

هن کي هن ڌرتيءَ تي رهندي ڪو گهڻو وقت ڪون گذريو هوم، اهو وقت ڪجهه سالن تي ٻڌل هو. پر جيڪڏهن انسان ذات جي تاريخ هن جي پنهنجي تاريخ آهي ته پوءِ هن جي ڄمار هزارين سال آهي.

وج وارو دؤر

... رستي جي ننڍڙي حصي تي هلڻ غلط رستي تي هلڻ برابر آهي ...

هفتو گذري ويو پر سوفي کي البرٽو ڪنوڪس جو ڪوبه خط نه مليو. لبنان کان به ڪو ٻيو ڪارڊ نه آيو. جوتانا ۽ هوءَ ميجر جي جاءِ مان هٽ آيل ڪارڊن بابت ڳالهائينديون رهيون. جوتانا کي به پنهنجي حياتيءَ ۾ ان کان اڳ ۾ ايڏو ڊپ نه ٿيو هو. ٻيو ڪو واقعو نه ٿيڻ سبب هوريان هوريان دهشت ختم ٿيڻ لڳي...

سوفي البرٽو ڪنوڪس جا خط ڪيئي ڀيرا پڙهيا. جيئن هلندي واري معامري لاءِ ڪا شئي ملي وڃي... خط ٻيهر پڙهڻ سان کيس ڪلاسيڪي فلسفي کي سمجهڻ جو سٺو موقعو ملي ويو. هاڻي کيس ديموڪريٽوس ۽ سقراط يا افلاطون يا ارسطو کي هڪ ٻئي کان الڳ ڪرڻ ۾ ڪابه ڏکيائي ڪون ٿي رهي هئي.

25 مئي تي جمعي ڏهاڙي هوءَ پنهنجي ماءُ جي گهر پهچڻ کان اڳ ۾ رڌڻي ۾ رات جي ماني تيار ڪري رهي هئي. اهو سندس ماءُ سان معاهدو ٿيل هو. اڄ هوءَ مڇيءَ جو سوپ، مڇيءَ جا ڪوٽا ۽ گجرن جي پاڇي ٺاهي رهي هئي.

ٻاهر تيز هوا ۾ وڻ جهومي رهيا هئا. اوچتو ڪا شئي دريءَ کي ٽڪرائجي وئي. سوفي ڏٺو ته دريءَ تي هڪ ڪارڊ چنڀريل هو. اهو پوسٽ ڪارڊ هيو. هن ايڊريس ڏني: ”هلندي مولرڪنيگ معرفت سوفي آمندسن.“

هن دريءَ وٽان ڪارڊ کنيو. ”اهو ڪيئن ٿي سگهي ٿو ته ڪارڊ هوا جي آڌار تي اڏامندو هتي پهتو هجي؟“ هوءَ سوچي رهي هئي. ان ڪارڊ تي به پندرهن جون جي تاريخ هئي. سوفي رڌڻي ۾ تيل تي ويٺي. ڪارڊ تي لکيل هو:

پياري هلندي، مون کي خبر ناهي ته جڏهن تون هي ڪارڊ

پڙهي رهي هوندينءَ، تنهنجي سالگره جو ڏينهن هلندو هوندو يا نه. مون کي پڪ آهي ته اهو هلي رهيو هوندو يا ان کي گذري گهڻا ڏينهن ڪون ٿيا هوندا. هڪ ٻه هفتا اسان کي جيئن ڊگها ٿا نظر اچن، ضروري ناهي ته سوفيءَ کي به ڊگها محسوس ٿين. مان گرميءَ جي وچ وارن ڏهاڙن ۾ گهر پهچي ويندس. جيئن، هلدبيءَ پاڻ گلائيدڙ (ننڍڙو جهاز) ۾ ويهي ڪلاڪن جا ڪلاڪ سمنڊ جو نظارو ڪيون. پاڻ کي ڪوڙ ڳالهيون ڪريون آهن. بابا طرفان پيار جيڪو ڪڏهن ڪڏهن يهودين، عيسائين ۽ مسلمانن ۾ هزارن سالن کان هلندڙ چڪتاڻ سبب ڪو مائجي ويندو آهي. مون کي گهڙي گهڙي پاڻ کي ياد ڏيارڻو پوندو آهي ته انهن تنهي مذهبن جو سلسلو ابراهيم تائين پهچندو آهي. ان ڪري منهنجو خيال آهي ته اُهي هڪڙي ئي خدا جي عبادت ڪندا آهن. هتي هابيل ۽ قابيل اڃان تائين هڪ ٻئي کي مارڻ ۾ رڌل آهن.

قلم تازو، سوفيءَ کي سلام چئجان. ويچاري! هن کي اڃان تائين پتو نه پئجي سگهيو آهي ته اهو چڪر ڪهڙو آهي. شايد توکي خبر هجي؟

سوفيءَ ساڻي ٿي وئي ۽ هن پنهنجو مٿو تيل تي تڪيو. هوءَ هڪ ڳالهه پڪ سان چئي سگهي پئي.... هن کي ڪا به خبر ناهي ته اهو چڪر ڪهڙو آهي. شايد هلدبي کي خبر هجي.

جيڪڏهن هلدبي جي پيءُ هن کي چيو آهي ته هوءَ هن جا سلام سوفيءَ کي پهچائي ته ان جو مطلب اهو ٿيو ته جيترو سوفيءَ هلدبي کي سڃاڻيندي آهي، ان کان وڌيڪ هلدبي سوفيءَ بابت ڄاڻيندي آهي. اهو سڀ ڪجهه ايترو ڳتيل هيو جو کيس ڪجهه به سمجه ۾ نه ٿي آيو. هن سوچڻ ڇڏي ڏنو ۽ ماني تيار ڪرڻ لڳي.

پر سوچون هيون جو سندس پيچو ئي نه پيون ڇڏن. پوسٽ ڪارڊ پاڻ مرادو دريءَ کي لڳي اهو هوائي ڊاڪ جو ڪرشمو ته ٿي نه ٿي سگهيو! تيليفون جي گهٽتي وڃڻ لڳي.

ڪٿي بابا جو ته ناهي؟ هن کي ڪيڏي خواهش هئي ته هو جلدي گهر پهچي جيئن تن هفتن ۾ جيڪو ڪجهه ٿيو، هوءَ کيس سڀ ڪجهه ٻڌائي. نه نه اها فون بابا جي ٿي نه ٿي سگهي. شايد جواتا يا ماءُ هجي. سوفيءَ تيليفون جو رسپور ڪيو.

”سوفيءَ اميندسين“ هن چيو.

”مان آهيان.“ بي پاسي کان آواز آيو.

سوڌي کي تن ڳالهين جو يقين هيو: اهو آواز سندس پيءُ جو نه هو. آواز ڪنهن مرد جو هو ۽ اهو آواز ٻڌل هيو.

”ڪير؟“

”البرٽو“

”ا ف ف ا!“

سوڌي کي لفظ نه ٿي سمجها. اهو آواز ايڪروپولس واري وڊيو وارو هيو.

”نيڪ ته آهين؟“

”بلڪل.“

”هاڻي توکي خط نه ملندا.“

”پر مون ته توهان ڏانهن ڪوبه ڏيڌر ڪون موڪليو هو!“

”اسان کي روبرو ملاقات ڪرڻي پوندي. معامرو ڳنڍيل ٿيندو پيو وڃي

۽ تڪڙي ڌيان جي ضرورت آهي.“

”ڇو؟“

”هلدي جو پيءُ پنهنجي چوگرد گهيرو ڪندو پيو وڃي.“

”گهيرو ڪندو پيو وڃي. ڪيئن؟“

”چئني طرف کان، سوڌي، هاڻي پاڻ کي گڏجي ڪم ڪرڻو پوندو.“

”ڪيئن...؟“

”پر مان جيستائين توکي وڃ واري دؤر (the Meddle Ages) بابت نه

ٻڌايان، تون ڪابه مدد نه ٿي ڪري سگهين. پاڻ کي نئين جاڳرتا واري دؤر ۽

سترهين صدي عيسوي کي به شامل ڪرڻو پوندو. بارڪلي اهم شخصيت

آهي.....“

”اهو اهو ماڻهو ته ناهي، جنهن جي تصوير ميجر جي جاءِ ۾ هئي؟“

”بلڪل، ممڪن آهي اصل جهيڙو ان جي فلسفي بابت هجي.“

”توهان جي ڳالهين مان ايئن پيو لڳي جڻ ڪا جنگ هجي.“

”مان ان کي ارادن جي جنگ چونڊس. اسان کي هلدي جو ڌيان پاڻ ڏانهن

ڇڪرائڻو پوندو ۽ سندس پيءُ جي لائيسينڊ واري گهر پهچڻ کان اڳ ان کي

پاڻ سان گڏ ملائڻو پوندو.“

”مون کي ڪجهه به سمجه ۾ نه ٿو اچي.“

”شايد فلسفي تنهنجيون اکيون کولين. تون سڀاڻي ائين وڳي صبح جو

سينٽ ميري جي گرجا گهر ۾ ملجانءِ. پر منهنجي چوڪري، اڪيلي

اچجانءِ“

ٽيليفون جي بند ٿيڻ جو آواز آيو.

”هيلو؟“

هو ته ٽيليفون بند ڪري ويو! هوءَ چلهي ڏانهن ڊوڙي پهتي ڇو ته مڇيءَ جو سوپ اڀري ٻاهر نڪرڻ وارو هو.

سينٽ ميري گرجا گھر؟ اهو ڪٿي آهي؟ اڙي اهو ته پٿر جو آڳاٽو گرجا آهي جيڪو وچ واري دؤر ۾ تعمير ٿيو هو. هاڻي رڳو اهو موسيقي جي محفلن ۽ خاص تقريبن لاءِ استعمال ٿيندو آهي. گرمين ۾ سياحن لاءِ ان جا دروازا کوليا ويندا آهن. پر اڌ رات جو اهو پڪ سان بند هوندو؟

جڏهن سندس ماءُ گھر پهتي، سوفي هلندي وارو ڪارڊ پين شين وٽ رکي چڪي هئي. رات جي ماني کان پوءِ هوءَ جوآنا جي گھر هلي وئي.

”اسان کي خاص قسم جو بندوبست ڪرڻو پوندو.“ جيئن سندس ساهيڙي دروازو کوليو هن چيو. جيستائين جوآنا پنهنجي سمهڻ وارو دروازو بند نه ڪيو، هن وڌيڪ ڪجهه نه چيو.

”معارو ٿورو ڌنگو آهي.“ سوفي پنهنجي ڳالهه آڳاٽي وڌائيندي چيو.

”جلد ٻڌاءِ!“

”مان امڙ کي چوان ٿي ته اڄ رات هتي رهنديس.“

”اهو ته ڏاڍو سٺو!“

”اهو ته مان رڳو هن کي چونڊس. پر مون کي ويڻو ٻي وار آهي سمجهي؟“

”اهو ته سٺو نه ٿيو. ڪنهن چوڪري ٻوڪري جو ته چڪر ناهي؟“

”نه ان معامري جو تعلق هلندي سان آهي.“

جوآنا جي واٽان هلڪي سڀني وانگر آواز نڪتو. سوفي ڏانهس تڪي نظر سان نهارڻ لڳي.

”مان اڄ شام هتي ايندس.“ هن چيو. ”پر مون کي صبح جو ستين وڳي هتان ڪسڪي ويڻو آهي. جيستائين مان واپس نه اچان تون ڪونه ڪو بهانو ڪندي رهجانءِ.“

”پر تون وڃين ڪيڏانهن ٿي؟ ڪرين ڇا ٿي؟“

”مان ڪجهه به ٻڌائي نه ٿي سگهان. سمجه ته منهنجا ڇپ سبيل آهن.“

گھر پهتي ته کيس ماءُ چيو، ”منهنجو خيال آهي تون صبح جو ناشتي تي گھر ته پهچي ويندينءِ.“

”نه مان ڪون اچي سگهنديس. توهان کي ته خبر آهي ته مان ڪٿي هونديس.“

هن اها ڳالهه چو ڪئي، کيس به خبر نه هئي. پر ايترو ظاهر هيو ته اهو هن جي منصوبي جو ڪمزور پاسو هيو.

سوفي جڏهن گھر کان ٻاهر سمهندي هئي، تڏهن جيڪو واقعو ٿيندو هو

اُهو اڃ به ٿيو. اُهي گهڻي رات تائين ڳالهائون ڪنديون رهيون. جڏهن بي وڳي ستيون ته سوڦي گهڙيال ۾ پوئين ستن وڳي جو الارم هڻي ڇڏيو.

پنجن ڪلاڪن کان پوءِ جڏهن سوڦي اٿڻ مهل الارم بند ڪيو ته جوتانا جي ٿورو اک کلي ۽ هن چيو، ”پنهنجو خيال رکجانءِ.“

چرچ جوتانا جي گهر کان ڪئي ميل ڏور پراڻي حصي ۾ هيو. سوڦي اوجاڳي باوجود مزي مزي سان وڃي رهي هئي.

جڏهن هوءَ پراڻي پٿر جي گرجا جي مک دروازي اڳيان پهتي ته اٺ ٽي چڪا هئا. سوڦي وڙني دروازو کولڻ جي ڪوشش ڪئي. دروازو جهٽ ۾ کلي ويو.

گرجا جيترو پراڻو هو، اهو اندران به ايڏو خاموش ۽ ويران هيو. درين جي رنگين شيشن مان روشني اندر اچي رهي هئي. ايئن پيو لڳي جڻ گرجا ۾ دڙ ڪرڻ جي صورت ۾ اتي گڏ ٿي وئي آهي. سوڦي گرجا جي وچ ۾ هڪ بينچ تي ويهي رهي ۽ الطار (Altarr) تي رکيل صليب کي ڏسڻ لڳي. جنهن تي هلڪن رنگن سان يسوع جي تصوير ٺهيل هئي.

ڪجهه منٽ گذرڻ کان پوءِ باجو وڃڻ لڳو. سوڦي ۾ ايڏي همٿ نه ٿي ته هوءَ پنهنجي چؤڦير جائزو وٺي سگهي. باجي مان وڃڻ واري ڏن مان لڳي پيو حمد آڳاٽي آهي، شايد وچ واري دؤر جي آهي.

حمد ختم ٿي ته هڪ پيرو پيهر سانت ٿي وئي تڏهن کيس پنهنجي پٺيان پيرن جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. ڇا هن کي پنهنجي چؤطرف ڏسڻ گهرجي؟ نه، صليب ۾ اکيون کپائي رکڻ بهتر آهي.

قدم وڃين رستي مان اڳتي وڌي آيا ۽ هن کي راهبن جي ناسي رنگ وارو جبو پاتل هڪ همراه جو ڇهرو نظر آيو. سوڦي قسم سان چئي پئي سگهي ته اهو بلڪل وچ واري دؤر جو ڪو راهب آهي.

هوءَ گهٻرايل ضرور هئي پر ايڏي به ڊنل نه هئي جو سندس هوش ۽ حواس به گم هجن. راهب\ پائو الطار وٽ اچي قريو ۽ منبر تي چڙهيو. هو منبر جي هڪ ڪناري وٽ جهڪيو، هن سوڦي تي هڪ نگاه وڌي ۽ ساڻس لاطينيءَ ۾ ڳالهائڻ لڳو.

"Gloria patri, et Filio, et Spiritui. Sicut erat in painciplw, et nunc, et in saecula saeculorum. Amen."

”بيوقوف! عقل جي ڳاله ڪر.“ سوڦيءَ کان بي اختيار چئجي ويو. سندس آواز پراڻي پٿر جي گرجا ۾ گونجي ويو.

جيتوڻيڪ سوڦي کي اندازو ٿي ويو هو ته راهب البرتو ڪنوڪس هوندو، کيس شرمندگي ٿيڻ لڳي ته هن هروڀرو هن پوتر عبادت گاه ۾ رڙ ڪري

ڳالهايو. پر هوءَ ڇا پئي ڪري سگهي، هوءَ گهرايل هئي ۽ ماڻهو اهڙي صورتحال ۾ ته سڀ معاشرتي ۽ مذهبي بنڌڻ توڙڻ نيڪ سمجهندو آهي. ”هش!“ البرتو هٿ اڀڻ ڀڄي ويو ۽ پادري عبادت ڪندڙن کي ويهڻ جو اشارو ڪندا آهن.

”وڃ واري دؤر جي شروعات چئڻ وڳي ٿي هئي.“ هن چيو.
 ”وڃ واري دؤر جي شروعات صبح جو چئڻ وڳي ٿي هئي.“ سوڦيءَ کان بي اختياريءَ وچان چڱي ويو.

”ها، اٽڪل چئڻ وڳي، پوءِ پنج، پوءِ ڇهه ۽ پوءِ ست ٿي ويا. پتو ائين ٿو پئي ڄڻ وقت بيمعجي ويو آهي. پوءِ اٺ، نو ۽ ڏهه ٿي ويا. پر وڃ وارو دؤر ختم ٿيڻ جو نالو ئي نه پيو وٺي. سمجهي وئي آهين نا؟ تون سوچيندي هوندين ته ڏهين وڳي ته سج گهڻو مٿي چڙهي ايندو آهي، ماڻهو جاڳندو آهي ۽ نئون ڏينهن شروع ڪندو آهي. پر تون جيڪو سوچين پئي مون کي خبر آهي. پر اڃا آچر ختم ناهي ٿيو. پر آچر جو سلسلو ڊگهي کان ڊگهو ٿيندو پيو وڃي. وٺ، هاڻي يارهن ٿي ويا، نه يارنهن ٿي ويا ۽ پوءِ هڪ ٿي ويو. ان زماني کي اسان هاڻي گوتڪ (High Gothic) چوندا آهيون جڏهن يورپ جا سڀ گرجا اڏجي ويا هئا. پوءِ اٽڪل ٽپهريءَ جو ٻين وڳي، ڪنهن ڪڪڙ ٻانگ ڏني..... ۽ بيهڻ وڃ وارو دؤر هوريان هوريان گم ٿيڻ لڳو.“

”ان جو مطلب ته وڃ وارو دؤر ڏهه ڪلاڪ هيو.“ سوڦي چيو.....
 ”ها، جيڪڏهن هڪ ڪلاڪ سئو سالن جي برابر هجي. اسان ڪوڙيءَ ۾ فرض ڪري ڇڏيندا آهيون ته يسوع آڏيءَ رات جو جنم ورتو هو. پال پنهنجي پرچارڪي دورن جي شروعات ڏيڍ وڳي صبح جو ڪئي ۽ اهي ڪلاڪ جي چوٿين حصي بعد روم ۾ وفات ڪري ويا. اٽڪل ٽين وڳي صبح عيسائي مسيحت تي گهٽ ۽ وڌ پابندي لڳي وئي. پر 313ع ۾ اهو رومي سلطنت جو مڃيل مذهب ٿي چڪو هو. اهو بادشاهه قسطنطين (Constantine) جو حڪومتي دؤر هيو. ان مقدس بادشاهه جو مسيح يا عيسائيت جي دائري ۾ اچڻ ڪوڙ سالن کانپوءِ سندس مرڻ واري بستري تي ٿيو. 380ع ۾ سموري رومي سلطنت ۾ عيسائيت کي سرڪاري مذهب قرار ڏنو ويو.“
 ”رومي سلطنت جو خاتمو ڪون ٿيو هو؟“

”ان جو زوال شروع ٿيو. اسان تاريخ جي ثقافت جي اهم ۽ عظيم تبديليءَ جي آڏو بيٺا آهيون. روم چوٿين صدي عيسوي ۾ ٻڏي خطري ۾ هو. اتر کان وحشي پنهنجو دٻاءُ وڌائي رهيا هئا ۽ اندروني پڇ ڊاه به هلندڙ هئي. 330ع عظيم قسطنطين گاديءَ جو هنڌ روم کان قسطنطينيه ڏانهن منتقل ڪري ڇڏيو. هن ئي ان شهر جو بنياد اسود سمنڊ ڪناري رکيو هو. اڻ ڳڻين

ماڻهن جو خيال رهيو آهي ته نئون شهر روم ثاني هو. 395ع ۾ رومي سلطنت ٻن حصن ۾ ورهائجي وئي.... هڪ اولهه جنهن جو گاديءَ جو هنڌ روم هو ۽ ٻي اوڀر جنهن جو نئون شهر قسطنطيه گاديءَ جو هنڌ هو. 410ع ۾ روم کي وحشين تباھ ۽ برباد ڪري ڇڏيو. اولهه جي سلطنت 1453ع تائين هڪ رياست جي حيثيت سان قائم رهي. پر جڏهن ترڪن قسطنطيه کي فتح ڪيو ته ان جو وجود ختم ٿي ويو.

”۽ قسطنطيا جو نالو استنبول ۾ تبديل ٿي ويو؟“

”هاڻ استنبول ان جو هاڻوڪو نالو آهي. هڪ ٻي تاريخ جيڪا اسان کي ياد رکڻ گهرجي، 529ع جي آهي. ان سال ڪليسا ايشيز ۾ افلاطون جي اڪيڊمي بند ڪري ڇڏي. عيسائين جيڪي پنهنجون وڏيون جماعتون (Orders) جوڙيون، انهن جي پهرين جماعت بينيڊڪٽي (Benedictine) انهيءَ سال ۾ وجود ۾ آئي. ان ڪري 529ع وارو سال ان طريقي جي علامت بڻجي ويو جنهن عيسائي ڪليسا يوناني فلسفي تي ڊڪڻ لڳائڻ لاءِ استعمال ڪيو. تڏهن کان خانقاهن کي تعليم، فڪر ۽ مراقبي تي اجارداري ٿي وئي.....“

البرتو ڳالهه جاري رکندي چيو: ”اصل ۾ وچ واري دؤر جو مطلب ٻين ٻن دؤرن جو وچ وارو زمانو آهي. اها ترڪيب نئين جاڳرتا جي دؤر ۾ ناهي وئي. ان زماني کي اونداهو دؤر به چيو ويندو آهي ۽ ان کي هزار سالن جي ڏکي رات به چيو ويندو هو. اها رات يورپ جي آڳاٽي زماني ۽ نئين جاڳرتا جي وچ واري زماني ۾ ڇانيل رهي. اڄ ڪلهه ’وچ واري دؤر‘ جي ترڪيب منفي معنيٰ ۾ استعمال ڪئي ويندي آهي.... پر هاڻي ڪجهه تاريخ دان ان راءِ جو اظهار ڪرڻ لڳا آهن ته هزار سالن وارو ’وچ وارو دؤر‘ ٻج ڦٽڻ ۽ ٻوٽي وڌڻ وارو دؤر هيو. مثال طور اسڪولن ڪلڻ جو دؤر ان زماني ۾ شروع ٿيو. ڪانونٽ اسڪول (خانقاهن سان گڏ اسڪول جن جي پڙهائڻ وارو عمل جيڪو هاڻي راهبانن جي ذمي هوندو آهي) ته ان وقت ئي قائم ٿيڻ شروع ٿي ويا هئا. شروعاتي يونيورسٽيون 1200ع جي لڳ ڀڳ قائم ٿيون ۽ انهن ۾ جيڪي مضمون پڙهايا ويندا هئا انهن کي فيڪلٽين ۽ شعبن ۾ بلڪل ايئن ئي ورهايو ويو هو جيئن اڄڪلهه آهي.“

”هزار سال واقعي ڊگهو وقت آهي.“

”هاڻ پر عيسائيت کي عوام تائين پهچڻ ۾ وقت لڳو. وڌيڪ اهو ته وچ واري دؤر دوران مختلف قومي رياستون (Nation-states) وجود ۾ اچڻ لڳيون. جن جا پنهنجا شهر ۽ شهري، لوڪ گيت ۽ لوڪ داستانن هيون. جيڪڏهن وچ وارو دؤر نه هجي ها، پرين جو آکاڻيون ۽ لوڪ گيت ڪيئن وجود ۾ اچن ها؟ ۽ اهو پڻ ته يورپ ڪيئن هجي ها؟ شايد ڪو رومي صوبو؟ انگلينڊ،

فرانس ۽ جرمنيءَ جي نالن جو جيڪو ڌاڪو ٻڌڻ ۾ اچي ٿو اهو ان ئي ان کٽ سمنڊ مان مليل آهي جنهن کي اسان ’وچ وارو دؤر‘ چوندا آهيون. سنوري اسٽرولسن وچ واري دؤر جو ئي ماڻهو هيو. اهوئي حال سينٽاوليف، شارليمان ۽ جي روميو جوليت جو هيو، جون آف آرڪ، ائي ون هوم، هملين پائيدپائپر ۽ انگليا طاقتور حڪمران ۽ ناليوارا بادشاهه عورتن جي عزتن تي مرندڙ سردار ۽ پرين جھڙيون ناريون، رنگين شيشا ٺاهيندڙ ڪاريگرن وغيره جو تعلق به ان دؤر سان آهي ۽ مون (رومن ڪيٿولڪ مسلڪ جي پوئلڳن) راهبن، صليبي لڙائين ۾ حصو وٺندڙن يا جادوگرائين جو ذڪر ئي ناهي ڪيو.“

”توهان ڪليسا وارن جي ڪردار تي به ته روشني ناهي وڌي.“

”تو نيڪ چيو، هلندي هلندي ايترو سو ٻڌائي ڇڏيانءِ ٿو ته ناروي ۾ عيسائيت يارهين صدي عيسويءَ تائين ڪون آئي هئي. اهو چوڻ وڌاءُ ٿيندو ته نارڊڪ ملڪن هڪ ئي وقت عيسائيت قبولي هئي. مٿين سطح تي ته عيسائيت اچي وئي هئي، پر هيٺين سطح تي بت پرستيءَ جا عقيدا موجود هيا ۽ اهي ان کي ڇڏڻ لاءِ تيار نه هئا، ۽ زوري انهن مان ڪيترن کي عيسائيت ۾ ضم ڪيو ويو. مثال طور اسڪينڊينيويجا جي ملڪن ۾ اڄ به ڪرسمس جي رسمن ۾ اڳاٽي نورس ۽ نئين عيسائيت گڏيل نظر ايندا. هتي پراڻي چوڻي صحيح ثابت ٿيندي آهي ته پريٽيل جوڙا هوريان هوريان هم شڪل ٿي ويندا آهن. ڪرسمس جي موسم ۾ جيڪي مختلف شڪلين (انسان، سوڙن ۽ ٻارن وغيره) جهڙا بسڪٽ ٺاهيا ويندا آهن، انهن جو صورتون هوريان اوڀر جي ٽن عقل مند انسانن ۽ بيت اللحم جي ڪرلي (Manger) وانگر مشابهت ڏيڻ لڳندا آهن. ان ۾ به ڪو شڪ ناهي ته هاڻي جڏهن اسان وچ واري دؤر جو نالو وٺندا آهيون ته اسان جو مطلب اهو هوندو آهي ته اهو زمانو اهو هيو جڏهن عيسائي ثقافت يورپ ۾ مختلف قومن ۾ اتحاد قائم ڪرڻ ۾ مدد ڪئي.“

”ان جو مطلب اهو آهي ته اهو زمانو مڪمل ظلم وارو نه هيو.“

”ها، پر سن 400ع کان پوءِ ابتدائي صديون واقعي ثقافتي ڪوٽ جي علامت هيون. رومي دؤر اعليٰ ثقافت جو نشان هيو. ان ۾ وڏا وڏا شهر هئا، انهن جي خصوصيت رڳو خوبصورت عمارتون نه هئي، پاڻيءَ جي نيڪال جو نظام، عوام لاءِ ترخانا ۽ لئبريريون به هئي. وچ واري دؤر جي ابتدائي صدين دوران اها سموري ثقافت مٽيءَ ۾ ملي وئي. اهو ئي حال وڻج واپار جو ٿيو. ماڻهو جنس جي بدلي جنس وسيلي ڌرتي لپتي ڪرڻ لڳا. ماڻهو غلامن جيان گذارڻ لڳا، ٻن ويلن جي لاءِ سخت محنت ڪرڻ لڳا. آبادي به تيزيءَ سان گهٽجڻ لڳي. پراڻي دؤر ۾ روم جي آبادي ڏهن لکن کان مٿي هئي، جيڪا ڇهين صدي عيسويءَ تائي گهٽجي چاليهه هزارن تي پهتي ۽ ائين شاهائي شهر

جون عاليشان عمارتون ڏسڻ ۽ گهمڻ وارن جو تعداد تمام گهڻو گهٽجي ويو ۽ انهن قيمتي شيون ضايع ڪري ڇڏيون...”

”جڏهن واقعو ٿي ويندو آهي، عقل پگهارڻ سولو ٿي ويندو آهي.“

”سياسي لحاظ سان رومي دؤر چوٿين صدي عيسويءَ جي آخر تائين ختم ٿي چڪو هو. پوءِ به رومي اسقف (بشپ) رومن ڪيٿولڪ چرچ جو وڏو سربراه بڻجي ويو. هن کي ’يورپ‘ جو لاطيني زبان ۾، ’پاپا‘ (Papa) جو خطاب ڏنو ويو. ۽ ڌرتيءَ تي هو يسوع جو نائب سڏجڻ لڳو. ان ڪري وچ واري دؤر جي گهڻي عرصي دوران روم کي عيسائيت جو مک شهر وارو درجو حاصل رهيو. پر جيئن جيئن نين قومي رياستن جا بادشاه ۽ بشپ سگهه ٿيندا ويا، انهن مان هڪ ٻن ۾ ايتري همٿ اچي وئي جو اهي ڪليسا آڏو سينو سهائي پيا.“

”توهان چيو هو ته ڪليسا ايتيئن ۾ افلاطون جي اڪيڊمي بند ڪري ڇڏي هئي. ان جو مطلب اهو آهي ته سمورن يوناني فلسفين کي وساريو ويو؟“

”مڪمل طور تي نه، ارسطو ۽ افلاطون جي ڪجهه لکڻين کان ماڻهو واقف هئا. پر پراڻي رومي سلطنت ٽن مختلف ثقافتن ۾ ورهائجي وئي هئي. اوله يورپ واري ثقافت ۾ جيڪا عيسائي ثقافت هئي، ان تي لاطيني ثقافت جو اثر هيو. ان جو مک هنڌ روم هيو. اوڀر يورپ واري عيسائي ثقافت تي يوناني ثقافت جو اثر هيو جنهن جو مک هنڌ قسطنطنيا هو. ان شهر کي ان جي يوناني نالي بازنطين (Byzantium) سان سڏيو وڃڻ لڳو. ايئن اسان رومي ڪيٿولڪ وچ واري دؤر جي مقابلي ۾ بازنطيني وچين دؤر جو ذڪر ڪندا آهيون. اتر آفريڪا ۽ وچ اوڀر (مشرق وسطي) به ڪڏهن رومي سلطنت جو حصو هئا. انهن علائقن ۾ وچ واري دؤر دوران مسلم ثقافت وڌڻ لڳي ۽ اتي عربي ٻولي ڳالهائڻ لڳي. 632ع ۾ (حضرت) محمد (ﷺ) جن جي وفات کان پوءِ وچ اوڀر ۽ اتر آفريڪا ٻئي مسلمانن جي قبضي ۾ اچي ويا ۽ ڪجهه عرصي کان پوءِ هسپانيا به اسلامي ثقافت جو حصو بڻجي ويو. مسلمانن مڪي (شريف) ۽ مديني (پاڪ)، يروشلم (بيت المقدس) ۽ بغداد کي پنهنجا مقدس شهر قرار ڏئي ڇڏيا. ثقافتي تاريخ جي لحاظ کان اهو ذهن ۾ رکي ڇڏڻ گهرجي ته عربن يوناني ثقافت واري شهر اسڪندريا کي به پنهنجي قبضي ۾ آڻي ڇڏيو. ان ڪري يوناني سائنس جي وراثت جو گهڻو حصو عربن ڏانهن منتقل ٿي ويو. وچ واري دؤر جي سموري عرصي دوران عربن کي رياضي، ڪيميا، فلڪيات ۽ طب جي علمن ۾ مهارت حاصل هئي. اڄ به اسان عربن وارا انگ استعمال ڪندا آهيون. ڪيترن ئي شعبن ۾ عربي ثقافت عيسائي ثقافت کان گهڻو مٿي هئي.“

”مان ڄاڻڻ چاهيان ٿي ته يوناني فلسفي سان ڇا ٿيو؟“
 ”ڇا تون ڪنهن اهڙي دريا جو تصور ڪري سگهين ٿي جيڪو تن
 مختلف ندين ۾ ورهائجي ويندو آهي. پر اهي ٽئي نديون وهنديون وهنديون
 وري درياءَ سان ملي وينديون آهن ۽ عظيم دريا جو روپ اختيار ڪنديون
 آهن؟“
 ”ها.“

”ته پوءِ تون اهو به سمجهي سگهين ٿي ته يوناني - رومي ثقافت ڪهڙي
 نموني ورهائجي وئي. پر ٽنهي ثقافتن کان اوله ۾ رومن ڪيٿولڪ، اوڀر
 ۾ بازنطيني ۽ ڏکڻ ۾ عربي... حملي کان بچي نڪتي هئي. جيتوڻيڪ ان
 مسئلي کي ان حد تائين سولو بڻائي پيش ڪيو ويندو آهي جو ان جو اصل
 مفهوم به ختم ٿي ويندو آهي، پوءِ به اسان اهو چئي سگهون ٿا ته نو
 افلاطونيت اوله جي، افلاطون اوڀر جي ۽ ارسطو ڏکڻ ۾ عربن جي حصي ۾ آيا.
 پر انهن ٽنهي ندين ۾ سڀني جون ڪجهه هڪ جهڙيون شيون شامل هيون. اصل
 نڪتو اهو آهي ته ٽئي نديون اتر اٽلي ۾ پاڻ ۾ ملي ويون. عربي اثر هسپانيا
 جي عربن کان ۽ يوناني اثر يونان ۽ بازنطيني سلطنت کان آيا. هاڻي اسان کي
 نئين جاڳرتا يا پراڻي ثقافت (ثقافت عتيق) جي ٻيهر شروعات ٿيڻ نظر اچڻ
 لڳندي آهي. هڪ لحاظ کان ’پراڻي ثقافت‘ اونهائي دور کان بچي نڪتي.“
 ”سمجهيم.“

”پر اسان کي واقعن جي ڌارائن جي آڌار تي اڳواٽ قياس نه ڪرڻ
 گهرجي. اسان کي پهريون وچ واري دور جي فلسفي بابت ڳالهه ٻوله ڪرڻي
 پوندي. مان هاڻي منبر تي بيهي ڳالهائڻ بجاءِ هيٺ ٿو اچان.“
 البرٽو.... هوريان قدم ڪڍندو سوڦي ڏانهن اچڻ لڳو ۽ هو گرجا ۾
 عبادت ڪرڻ وارن جي خانداني بينچ تي هن جي ويجهو اچي ويٺو.
 سوڦي کي هن جي اکين مان لڳو ته هو وچين عمر وارو آهي، هن جا وار
 ڪارا هئا ۽ سندس ڏاڙهي ننڍي ۽ چنهنيلي هئي. هن جي سوڦيءَ جي ويجهو
 ويهڻ عجيب تجربو هو. ”تون ڪير آهين؟“ هوءَ سوچي رهي هئي. ”تون ڇو
 منهنجي زندگيءَ ۾ مانڌاڻ وجهي ڇڏيو آهي؟“
 ”اسان هوريان هوريان هڪ ٻئي جا چڱي طرح واقف ٿي وينداسين.“ هن
 ايئن چيو جڏهن هو سندس خيالن کان واقف ٿي ويو هجي.

البرٽو ڪنوڪس وچ واري دور بابت ڳالهائڻ ڪرڻ لڳو، ”وچ واري
 دور جي فلسفين بنا تحقيق ۽ جاکوڙ ڪرڻ جي اهو تصور ڪري ڇڏيو ته
 عيسائيت برحق آهي.“ هو چوڻ لڳو. ”انهن آڏو مسئلو هي هيو: ڇا اسان کي
 عيسائي ڪرامت (Revelation) تي سڌوسنئون ايمان آڻڻ گهرجي يا اسان کي

عيسائي (نصراني) صداقتن جو مطالعو عقل جي مدد سان ڪرڻ گهرجي؟ هڪ طرف جيڪو ڪجهه بائبل چئي ٿي ۽ ٻي پاسي جيڪو ڪجهه يوناني فلسفي چون ٿا، انهن جي وچ ۾ تعلق ڪهڙو آهي؟ ڇا انجيل ۽ عقل وچ ۾ ڪو تضاد آهي يا عقيدو ۽ علم پاڻ ۾ کير ڪنڊ ٿي سگهن ٿا؟ وچ واري دؤر جو ذري گهٽ سمورو فلسفو انهيءَ هڪ سوال جي چؤگرد ڦرندو آهي.“

”هاڻي اسان ڏسنداسين وچ واري دؤر جي ٻن وڏن فلسفين ان مسئلي بابت ڪيئن فرض ٺاهيو ۽ مناسب اهو آهي ته اسان شروعات سينٽ آگسٽائن کان ڪيون جيڪو 354ع کان 430ع تائين زندهه رهيو. ان هڪ ماڻهوءَ جي زندگي وسيلي اسان ان حقيقي تبديليءَ جو اندازو لڳائي سگهون ٿا جيڪا پراڻي زماني (عهد عتيق) کان ابتدائي وچ واري دؤر جي شڪل ۾ ظاهر ٿي. آگسٽائن اتر آفريڪا جي هڪ ننڍڙي ڳوٺ تگاسطي (Tagaste) ۾ پيدا ٿيو هو. سورهن سالن جي ڄمار ۾ هو تعليم حاصل ڪرڻ لاءِ (تينس جي پراڻي شهر) ڪارٽيج هليو ويو. ان کان پوءِ هن روم ۽ ميلان جو سفر به ڪيو. هو جلدي واپس آيو ۽ هن پنهنجي زندگيءَ جا رهيل ڏينهن ڪارٽيج پيرسان هڪ ڳوٺ هيو Hip-po ۾ گذاريا. ياد رکڻ جي ڳالهه اها آهي ته آگسٽائن پيدائشي عيسائي ڪون هو. هن عيسائيت قبول ڪرڻ کان اڳ مختلف مذهبن ۽ فلسفن جو مطالعو به ڪيو.“

”توهان انهن مذهبن ۽ فلسفن جا ڪجهه مثال ڏئي سگهو ٿا؟“
 ”هو ڪجهه وقت مانويت يا ميناڪيت جو پوئلڳ (Manichaeism) رهيو. مانويت مذهبي فرقو هو.... ان فرقي جي پوئلڳن جو عقيدو اڌ مذهبي ۽ اڌ فلسفيانو هيو. انهن جي دعويٰ هئي ته دنيا خير ۽ شر نور ۽ اوندهه، روح ۽ مادي (Matter) جي ٻنهي (Dualism) تي ٻڌل آهي. پنهنجي روح جي مدد سان انسان مادي جي دنيا مان مٿي اٿي سگهي ٿو ۽ ائين پنهنجي آتما (روح يا Soul) جي نجات جي تياري ڪري سگهي ٿو. پر خير ۽ شر جي وچ ۾ فرق نوجوان آگسٽائن کي ذهني سڪون نه ڏئي سگهيو. هو پوري ريت ان شئي ۾ جنهن کي اسان شر جو مسئلو چوندا آهيون، ۾ غرق هو. ان مسئلي مان اسانجو مطلب اهو سوال آهي ته شر (يابدي) ڪٿان ايندو آهي. هو ڪجهه وقت رواقي فلسفي جي اثر هيٺ رهيو ۽ رواقي موجب خير ۽ شر وچ ۾ فرق جي لڪير نه ٿي ڪڍي سگهجي. آگسٽائن جو گهڻو لاڙو پراڻي دؤر جي اهم فلسفي نوافلاطونيت طرف هو. هتي کيس ان تصور جو پتو پيو ته زندگي يا سچو وجود (Existence) جون سڀ صورتون فطرت جي اعتبار کان الوهي (Divine) آهن.“
 ”ان ڪري هو نوافلاطوني بڻجي ويو.“

”ها، تون اهو چئي سگهين ٿي. هو عيسائي ته ٿي ويو پر هن جي

عيسائيت گهڻي ڀاڱي افلاطوني تصورن کان متاثر آهي. ان ڪري، سوفيءَ توکي اها ڳالهه ياد رکڻي پوندي ته جيئن ئي اسان عيسوي وچ واري دؤر ۾ داخل ٿيون ٿا، اسان کي يوناني فلسفي کان رسو توڙائڻ لاءِ ڪو ڊرامائي عمل نظر نه ٿو اچي. يوناني فلسفي جو گهڻو حصو سينٽ آگسٽائن جهڙن مذهبي راهنمائن وسيلي نئين دؤر تائين پهچايو ويو.

”توهان جو مطلب آهي ته آگسٽائن اڌ عيسائي ۽ اڌ افلاطوني هو.“

”جيتوڻيڪ هن کي عيسائيت ۽ افلاطوني فلسفي وچ ۾ ڪو حقيقي تضاد نظر نه ايندو هيو، هو پاڻ کي سٺو سيڪڙو عيسائي سمجهندو هو. هن جي ويجهو افلاطونيت ۽ عيسائي عقيدن وچ ۾ مشابهت ايندي ڇڻي هئي جو هو سمجهڻ لڳو ته افلاطون پڪ سان پراڻي عهدنامي کان واقف هوندو.... اسان کي ايئن ڪڍڻ چوڻ گهرجي ته آگسٽائن افلاطون کي ’عيسائي‘ بڻائي ڇڏيو هو.“

”ان ڪري جڏهن هن عيسائيت تي ايمان آندو ته هن هر ان شئي کان تعلق نه ٿوڙيو جنهن جو فلسفي سان ڳانڍاپو هو؟“

”نه، هن ان ڳالهه ڏانهن ڌيان ڇڪرايو ته عقل رڳو ڪجهه حدن اندر ئي توهان کي مذهبي مسئلن تائين راهنمائي ڪري سگهي ٿو، اهو ان کان اڳتي نه ٿو وڃي سگهي. عيسائيت الوهي راز آهي جنهن جو ادراڪ اسان رڳو ايمان وسيلي ئي ڪري سگهون ٿا. پر جيڪڏهن اسان عيسائيت تي ايمان آڻيون، خدا اسان جي روح کي روشن ڪري ڇڏيندو جيئن اسان کي ڏئي سگهري بابت هڪ قسم جي مافوق الفطرت علم جو تجربو ٿي سگهي. سينٽ آگسٽائن پنهنجي باطن ۾ محسوس ڪندو هو ته فلسفو هڪ خاص حد تائين ئي وڃي سگهي ٿو. جيستائين هن عيسائيت قبول ڪون ڪئي هئي کيس ڪڏهن به روحاني قرار نه مليو هو. جيستائين، ’اسان جي دل توتي (خدا) نه ٿي بيهي، ان کي سڪون نه ٿو اچي‘، هن لکيو هو.“

”مون کي بلڪل سمجه ۾ نه آيو ته افلاطون جي خيالن جو عيسائيت سان ڪهڙو ميل ٿي سگهي ٿو؟“ سوفي اعتراض ڪيو. ”ابدي مثالن (Ideas) بابت ڇا خيال آهي؟“

”خير، آگسٽائن اها دعويٰ ڪندو آهي ته خدا دنيا عدم (void) مان تخليق ڪئي آهي ۽ هن جي دعويٰ اها ئي آهي، جنهن جو تصور انجيل ڏئي ٿي. يوناني ترجيح اها هئي ته دنيا هميشه کان موجود هلندي پئي اچي. پر آگسٽائن جو عقيدو هو ته خدا جي دنيا تخليق ڪرڻ کان اڳ، مثال الوهي ذهن ۾ موجود هئا. ان ڪري هن افلاطوني مثالن کي خدا ۾ ڳوليو ۽ اهڙي طريقي سان هن افلاطون جي ابدي مثالن جي نظريي کي تحفظ ڏنو.“

”وڏي استاديءَ واري ڳالهه تي لڳي.“

”پر ان سان اهو ظاهر ٿي وڃي ٿو ته نه رڳو آگسٽائن پر ٻين وڏن ڪليسائين به يوناني ۽ يهودي تصورن ۾ هڪ جهڙائي پيدا ڪرڻ لاءِ ڌرتي آسمان هڪ ڪري ڇڏيا. هڪ لحاظ کان انهن جو تعلق ٻن ثقافتن سان هو. آگسٽائن شر بابت پنهنجي خيال ۾ نوافلاطونيت ڏانهن لاڙو رکندڙ هو. پلوتينوس وانگر هن جو به اهو نظريو هو ته شر ’خدا جي غير موجودگي‘ آهي. شر جو پنهنجو ڪوبه الڳ وجود ناهي، هي اها شئي آهي جيڪا موجود ناهي (is not) ڇو ته خدا جيڪو ڪجهه تخليق ڪيو، اهو رڳو خير آهي. آگسٽائن جو ايمان هو ته شر انساني نافرمانيءَ جو ثمر آهي. يا هن جي پنهنجي لفظن ۾ ”خير جو ارادو خدائي فعل آهي، ۽ شر جو ارادو خدائي فعل کان انڪار آهي.“

”ڇا هن جو اهو به عقيدو هو ته انسان ۾ الوهي روح (Divine Soul) موجود هوندو آهي؟“

”ها ۽ نه. سينٽ آگسٽائن جي دعويٰ هئي ته انسان ۽ خدا وچ ۾ پار نه ٿيندڙ سمنڊ آهي. ان معامري ۾ هو انجيل جي خيال جو حامي آهي ۽ هو پلوتينوس جي ان دعويٰ کي رد ڪري ٿو ته هر شئي ’هڪ‘ آهي. پوءِ به هو زور ڏئي ڇڻي ٿو ته انسان روحاني خلق آهي. ان جو هڪ مادي جسم آهي..... ان جسم جو تعلق طبعي دنيا سان آهي جنهن جو، جيت جڙا ۽ ڪت شبيهه ۽ بيمڪ بگاڙي ڇڏين ٿا..... پر ان جو هڪ (Soul) روح به آهي جيڪو خدا جو ادراڪ ڪري سگهي ٿو.“

”جڏهن اسان مري ويندا آهيون ته روح جو ڇا ٿيندو آهي؟“

”آگسٽائن موجب آدم جي هيٺ اچڻ کان پوءِ انساني نسل رستي کان هٽي ويو هو، پوءِ به خدا فيصلو ڪيو ته هو ڪجهه خاص ماڻهن کي ابدِي عذاب يا دوزخ کان بچائيندو.“

”جيڪڏهن اها ڳالهه آهي ته خدا کي اهو فيصلو ڪرڻ گهرجي ها ته هو سڀني کي بچائيندو.“

”جيستائين ان معامري جو تعلق آهي آگسٽائن ان ڳالهه کي نه ٿو مڃي ته انسان کي خدا تي تنقيد ڪرڻ جو حق آهي. هتي هو رومين جي نالي سينٽ پال جي خط جو حوالو ڏئي ٿو؛ اي انسان تون ڪير آهين جو خدا آڏو جواب ڏين ٿو؟ ڇا ٺهيل شئي ٺاهيندڙ کي ڇڻي سگهي ٿي ته تو مون کي ايئن ڇو ٺاهيو؟ ڇا ڪنير کي مٽيءَ تي اختيار ناهي جو هڪ ئي ڳوڙهي مان هڪ تانو عزت لاءِ ٺاهي ۽ ٻيو بي عزتيءَ لاءِ؟“

”خدا پنهنجي آسمان تي ويهي ماڻهن سان ڪيئن رهندو آهي؟ ۽ جيئن

ئي ان جي پنهنجي مخلوق مان دل ڀرجي ويندي آهي، هو ان کي ڪٿي هڪ پاسي اڇلي ڇڏيندو آهي؟“

”آگسٽائن جو چوڻ هو ته ڪوبه ماڻهو خدا جي بخشش جي لائق ناهي. پوءِ به خدا ڪجهه ماڻهن کي ابدِي ڦٽڪار کان بچائڻ لاءِ چونڊي ڇڏيو آهي. ان ڪري اها ڪا راز جي ڳالهه ناهي ته بچايو ڪنهن کي ويندو ۽ ڦٽڪار ڪنهن تي پوندي..... اسان سڀ هن جي رحم ۽ ڪرم تي آهيون.“

”هو هڪ لحاظ کان مقدر جي پراڻي عقيدتي ڏانهن موٽي ويو؟“
 ”شايد، پر انسان تي پنهنجي زندگيءَ جو ذميواريون پاڻ اچن ٿيون. آگسٽائن انهن کان لاتعلقي ڪون ڪئي. هن ان کان به انڪار ڪونه ڪيو ته اسان مرضيءَ جا مالڪ آهيون، پر اسان ڪهڙي قسم جي زندگي گذارينداسين، ان جي ڄاڻ خدا کي اڳواٽ ئي آهي.“

”ڇا اها ناانصافي ناهي؟“ سوڦي پڇيو. ”سقراط چيو هو ته اسان سڀني کي هڪ جھڙا موقعا حاصل آهن ڇو ته اسين سڀ هڪ جھڙي پوري عقل جا مالڪ آهيون. پر آگسٽائن انسانن کي ٻن گروهن ۾ ورهائي ڇڏي ٿو. هڪڙي جي حصي ۾ بخشش ۽ ٻي جي حصي ۾ ڦٽڪار اچي ٿي.“

”تنهنجي ڳالهه ان معنيٰ ۾ صحيح آهي ته سينٽ آگسٽائن جي دينيات ايتن جي انسان دوستي کان پري هٽيل آهي. پر آگسٽائن انسانن کي ٻن گروهن ۾ نه ٿو ورهائي. هو رڳو نجات ۽ ڦٽڪار جي انجيل جي نظريئي جي تشريح ڪري ٿو. هن ان جي تشريح پنهنجي عالماڻي ڪتاب ’آسمان جو شهر‘ (City of God) ۾ ڪئي آهي.“

”مون کي ان بابت ٻڌايو.“

”آسمان جو شهر يا آسمان جي بادشاهي جي ترڪيب انجيل ۽ يسوع جي تعليم مان آئي آهي. آگسٽائن جو عقيدو هو ته سموري انساني تاريخ آسمان جي بادشاهي ۽ ’دنيا جي بادشاهي‘ جي وچ ۾ ڇڪتاڻ جي ڪهاڻي آهي. ٻئي بادشاهتون سياسي بادشاهتون ناهن جيڪي هڪ ٻئي کان مختلف ۽ الڳ هجن... ’آسمان جي بادشاهي‘ گهٽ وڌ واضع طور تي ڪليسا ۾ ۽ ’دنيا جي بادشاهي‘ رياست ۾... مثال طور رومي مملڪت جيڪا آگسٽائن جي زماني ۾ زوال ڏانهن وڃي رهي هئي... موجود هوندي آهي. وچ واري دؤر جي سموري زماني دوران ڪليسا ۽ رياست (مملڪت) جي مٿس هجڻ لاءِ ڇڪتاڻ ٿيندي رهي آهي ۽ ان سان ڏينهن ڏينهن اهو تصور وڌيڪ چٽو ٿيندو ويو. تڏهن اهو چيو ويو: ’ڪليسا کان ٻاهر نجات ناهي، آگسٽائن جو ’آسمان جو شهر‘ ڪليساڻي نظام جو مڃيل مثال ٿي ويو. جيستائين چوڏهين صدي عيسوي ۾

تحريڪ اصلاح (مذهب) شروع نه ٿي، ڪنهن به ان تصور خلاف احتجاج جو آواز نه اڀاريو ته ماڻهن جي نجات رڳو ڪليسا وسيلي ملي سگهي ٿي.“
 ”اهو وقت اچڻو ئي هو!“

”اسان اهو به ڏسي سگهون ٿا ته آگسٽائن پهريون فلسفي هو جنهن تاريخ کي پنهنجي فلسفي ۾ گهليو. خير ۽ شروچ ۾ چڪتاڻ ڪنهن به لحاظ سان نئين ڳالهه نه هئي. نئين ڳالهه اها هئي ته آگسٽائن جي ويجهو ان چڪتاڻ جو ميدان تاريخ هئي. آگسٽائن جي لکڻين جي ان پاسي ۾ افلاطون جو به عمل داخل ناهي. هو تاريخي جي خطي (Linear) نظريئي کان وڌيڪ متاثر هو جنهن سان اسانجو واسطو پراڻي عهدنامي ۾ پئي ٿو... پراڻي عهدنامي ۾ ان سلسلي ۾ هي تصور ڏٺو ويو آهي ته خدا کي پنهنجي ’آسماني بادشاهت‘ مڪمل ڪرڻ لاءِ سموري تاريخ جي ضرورت پئي ٿي...“

سوڦي پنهنجي واچ تي نهار وڌي ”ڏهه ٿي ويا آهن.“ هن چيو ”مون کي جلدي واپس وڃڻو آهي.“

پر مون کي وڃ واري دؤر جي ٻي فلسفي بابت ٻڌاءِ. ٻاهر ويهجي هلي؟“

البرٽو اٿيو... سوڦي هن جي پٺيان هلڻ لڳي.

سج اڃان تائين ڪڪرن کي چيري ٻاهر ڪون نڪتو هو. البرٽو گرجا ٻاهران هڪ بينچ تي ويٺو. سوڦي پريشان ٿي وئي ته ڪو ماڻهو هن پاسي اچي ويو ته اهو ڇا سوچيندو...“

”صبح جا اٺ ٿي ويا آهن.“ هن پنهنجي ڳالهه شروع ڪئي. آگسٽائن جي وفات کان چار سئو سال بعد اسڪولن جي شروعات ٿي آهي. هاڻي کان ڏهين وڳي تائين تعليم تي ڪانونت اسڪولن جي اجارداري رهندي. ڏهين ۽ يارهين وڳي جي وچ ۾ پهرين ڪيٿڊرل اسڪولن جو بنياد پوندو. ۽ انهن کان پوءِ ٻنپهرن جو يونيورسٽيون قائم ٿي وينديون. عظيم گوٽڪ ڪليسا ان دؤر ۾ تعمير ڪيا ويندا. هن سينٽ ميري چرچ کي به تيرهين صدي عيسويءَ ۾ تعمير ڪيو ويو هو... جنهن زماني ۾ هي تعمير ٿيو ان زماني کي اسان هاڻي گوٽڪ دور چوندا آهيون. هن شهر جي ماڻهن ۾ ڪو عظيم گرجا تعمير ڪرڻ جي طاقت نه هئي.“

”هن کي ان جي ضرورت ئي ڪهڙي هئي؟“ سوڦي چيو. ”مون کي خالي گرجائن کان نفرت آهي.“

”پر عظيم ڪليسا رڳو گهڻن ماڻهن جي عبادت لاءِ تعمير ڪون ڪيا ويندا هئا، اهو خدا جي جلال لاءِ نذرانو هئا ۽ خود حمد ۽ تعريف هئا. پوءِ ان دؤر ۾ هڪ ٻي شئي ٿي جيڪا اسان جهڙن فلسفين لاءِ خاص معنيٰ رکي ٿي.“

هسپانوي عربن جو اثر رنگ ڏيکارڻ لڳو. سموري وچ واري دؤر جي دوران عربن ارسطو جي روايت جيئري رکي هئي ۽ ٻارهن صدي عيسويءَ جي پڄاڻي وقت اميرن جي دعوت تي عرب عالم اتر اٽليءَ کان پهچڻ شروع ٿي ويا. ۽ ائين ارسطوءَ جو مختلف لکڻن بابت سڃاڻ ٿي ۽ انهن جو عربي يوناني زبانن ۾ ترجمو ٿيو. ان سان طبعي علمن ۾ نئين دلچسپي پيدا ٿي وئي ۽ عيسائي ڪرامتن جي يوناني فلسفي سان تعلق جي مسئلي ۾ نئين جان پئجي وئي. چئو هيو ته سائنس جي معامري ۾ ارسطو کي نظرانداز ڪرڻ ممڪن نه هو پر سوال اهو هو ته فلسفي ارسطو جي ڳالهه ڪڏهن ٻڌي وڃي ۽ انجيل سان پنهنجي ڳانڍاپي جو اظهار ڪڏهن ڪيو وڃي؟ ڪجهه سمجهين ٿي؟“
سوفي هاڪار ۾ ڪنڌ ڌوڻيو ۽ فلسفي ڳالهه وڌائي:

”ان زماني جو عظيم ۽ اهم فلسفي سينٽ ٿامس ايڪوائي نيس (Thomas Aquinas) هيو. هو 1225ع ۾ روم ۽ نپلز جي وچ ۾ هڪ ننڍڙي ڳوٺ ايڪوانو ۾ پيدا ٿيو ۽ 1274ع ۾ وفات ڪيائين. هن پيرس يونيورسٽيءَ ۾ استاد جي حيثيت سان به ڪم ڪيو. مان هن کي فلسفي چونڊو آهيان. پر هو دينيات (Theology) جو پڻ وڏو عالم هو. ان زماني ۾ فلسفي ۽ دينيات وچ ۾ ڪو خاص فرق نه هو. اسان چئي سگهون ٿا ته جهڙي ريت وچ واري دؤر جي منڍ ۾ افلاطون کي عيسائي ڪوٺيو ويو هو ايئن وري ٿامس ايڪوائي نيس عيسائيت جو پتڪو ارسطوءَ تي رکي ڇڏيو.“

”ڇا انهن فلسفين کي، جيڪي يسوع کان صديون اڳ فوت ٿي چڪا هئا، عيسائي بنائڻ عجيب نه ٿو لڳي؟“

”تون اهو چئي سگهين ٿي. پر انهن ٻنهي عظيم يوناني فلسفين کي ’عيسائي‘ بنائڻ جو مطلب اهو آهي ته انهن جي فڪر کي اهڙي انداز ۾ تشريح ڪري بيان ڪيو وڃي جيئن اُهي عيسائيت جي ايمان واري مسئلي لاءِ وڌيڪ خطرو تصور نه ٿي سگهن. ايڪوائي نيس ارسطو جي فلسفي کي عيسائيت جي مزاج مطابق ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي... هن اهو رڳو هن (ارسطو) جي ڳالهين جو لفظي مطلب وٺي ڪيو، ان جي ابتڙ ارسطو (ويچارو!) چوڻ شايد ڪجهه ٻيو پيو ڀاهي يا بلڪل متضاد هو.“

”مان معافي وٺان ٿي. گذريل رات صحيح سمهي ڪون سگهي هيس. ان ڪري ڳالهه چئي ڪيو.“

”ايڪوائي نيس جو عقيدو هو ته اسان کي فلسفو يا عقل جيڪو ڪجهه سيکارين ٿا، ان جي ۽ ان جي وچ ۾ جيڪو اسان کي عيسائي ڪرامتن يا ايمان سيکاري ٿو، ڪا ڇڪتاڻ نه هجڻ گهرجي. گهڻو ڪري عيسائيت ۽ فلسفي هڪ ئي ڳالهه ڪندا آهن. ان ڪري اسان اڪثر عقل جي مدد سان انهن

سڃاين تائين پهچي ويندا آهيون. جن جو ذڪر اسان انجيل ۾ پڙهندا آهيون.“
 ”اها ڪهڙي ڳالهه ٿي؟ ڇا اسان کي عقل ٻڌائي سگهي ٿو ته خدا دنيا کي ڇهن ڏينهن ۾ تخليق ڪيو يا يسوع خدا جو پٽ هو؟“

”نه، ايمان جي انهن حقيقتن تائين پهچڻ لاءِ عيسائي ڪرامتن ۽ عقيدن وسيلي پهچي سگهجي ٿو. پر اڪيوائِي نيس جو ڪيترن ئي ’فطري وحدانيتي‘ سڃاين تي اعتقاد هو. انهن مان هن جو مطلب آهي سڃايون آهن جن تائين عيسائي (نصراني) ايمان ۽ اسان جي پيدائشي ۽ فطري عقل ٻنهي وسيلي پهچ حاصل ڪري سگهجي ٿي. مثال اهو سچ ته ڪو خدا موجود آهي. اڪيوائِي نيس جو عقيدو هو ته خدا تائين پهچڻ لاءِ ٻه واٽون وٺي سگهجن ٿين هڪ واٽ ايمان ۽ عيسائي ڪرامت جي آهي ۽ ٻي واٽ حواس ۽ عقل مان ويندي آهي، انهن ٻنهي ۾ ايمان ۽ ڪرامت واري واٽ سڌي ۽ صحيح آهي، ڇو ته رڳو عقل تي اعتبار ڪرڻ سان رستو ڀڃي وڃي سولو آهي. اڪيوائِي نيس جو خيال هو ته ارسطو جهڙي فلسفي جي فڪرن ۽ عيسائي عقيدن جي وچ ۾ ڪنهن چڪتاڻ جو هجڻ ضروري ناهي.“

”ان ڪري اسان ارسطو تي اعتبار ڪريون يا انجيل تي اها اسان جي مرضي آهي؟“

”بلڪل نه، ارسطو رڳو ٿوري پنڌ تائين ساٿ ڏئي ٿو ڇو ته ان کي عيسائي ڪرامت بابت ڄاڻ نه هئي. مثال اهو چوڻ غلط ناهي ته ائٿينز يورپ آهي، پر اهو جملو سموري سڃاڻي نه ٿو ٻڌائي سگهي. جيڪڏهن ڪو ڪتاب اهو ٻڌائي ته ائٿينز يورپ جو شهر آهي ته عقل منڊيءَ جي گهرج اها آهي ته ڪنهن جاگرافيءَ جي ڪتاب ۾ ڏٺو وڃي، اتي توکي سموري حقيقت جي خبر پئجي ويندي ته ائٿينز يونان جي گاديءَ وارو شهر آهي ۽ يونان ڏکڻ اوڀر يورپ جو ننڍو ملڪ آهي. جيڪڏهن قسمت ساٿ ڏنو ته توکي ايڪروپولس بابت به هڪ اڌ ڳالهه جي ڄاڻ ملي ويندي. رهيو سقراط افلاطون ۽ ارسطو انهن جي ذڪر جي ته توقع به نه ٿي ڪري سگهجي.“

”پر ائٿينز بابت پهريون اطلاع (ته اهو يورپي شهر آهي) صحيح هيو.“
 ”بلڪل صحيح! پر اڪيوائِي نيس ثابت ڪرڻ پيو چاهي ته سڃاڻي رڳو هڪ هوندي آهي. ان ڪري جڏهن ارسطو اسان کي ڪا اهڙي ڳالهه ٻڌائي ٿو جيڪا اسان جو عقل ٻڌائي ٿو ته صحيح آهي، ان جو عيسائي تعليم سان ڪوبه جهيڙو نه ٿو ٿئي. اسان پنهنجي عقل جي مدد ۽ پنهنجي حواس جي شهادت وسيلي ڪاميابي سان سچ جي هڪ پاسي تائين پهچي سگهون ٿا؛ مثال جهڙين صداقتن جو حوالو ارسطو ٻوٽن ۽ حيوانن جي ملڪ جي ذڪر دوران ڏيندو آهي. پر سچ جو هڪ ٻيو پاسو به آهي ۽ ان پاسي جو انڪشاف خدا بائبل

وسيلي ڪري ٿو. پر ڪجهه جاين تي سچ جا ٻئي پاسا هڪ ٻئي جي ويجهو اچي وڃن ٿا. اهڙا اڻ ڳڻيا مسئلا آهن جن بابت عقل ۽ انجيل اسان کي بلڪل هڪ جهڙيون ڳالهيون ٻڌائن ٿا.

”مثال اهڙي قسم جون ڳالهيون ته خدا موجود آهي؟“

”بلڪل صحيح. ارسطو جي فلسفي ۾ به مفروضو ملي ٿو ته ڪو خدا.... يا هيٺي سبب.... موجود آهي جيڪو فطرت جي سمورن عملن (Processes) جي شروعات ڪندو آهي پر هو خدا جو وڌيڪ تفصيل نه ٿو ٻڌائي. ان ڪري اسان کي بائبل ۽ يسوع جي تعليم تي پاڙڻو پوندو.“

”چا اها ڳالهه پڪ سان چئي سگهجي ٿي ته خدا موجود آهي؟“

”في الحال ان تي ايترو ثبوت بحث ڪري سگهجي ٿو. پر اسان جي پنهنجي زماني جا به گهڻا ماڻهو ان ڳالهه تي متفق هوندا ته انساني عقل خدا جي هجڻ کان انڪار نه ٿو ڪري. ايڪوائي نيس ته ان کان به اڳتي نڪري ويو. هن جو عقيدو هو ته هو ارسطو جي فلسفي کي بنياد بڻائي خدا جو وجود ثابت ڪري سگهي ٿو.“

”اها ڳالهه ٿورو مڃي سگهجي ٿي!“

”هن جو عقيدو هو ته اسان پنهنجي عقل سان اهو مڃي سگهون ٿا ته هر شئي جو ڪوڻ ڪو ’بناوتي/ هيٺي سبب‘ هوندو. خدا انجيل ۽ عقل وسيلي پنهنجو پاڻ کي انسان آڏو ظاهر ڪيو آهي. ايئن ’ايمان جي الهيات‘ ۽ ’فطرت جي الهيات‘ ٻئي موجود آهن. اهائي ڳالهه اخلاقي پاسي تي سچ ثابت ٿيندي آهي. انجيل اسان کي سيکاري ٿو ته خدا اسان کان ڪهڙي قسم جي زندگي گذارڻ چاهي ٿو. پر خدا اسان کي هڪڙو ضمير به ڏنو آهي جيڪو اسان کي ’فطري‘ بنياد تي غلط ۽ صحيح ۾ فرق ڪرڻ جي قابل بڻائي ٿو. ايئن اخلاقي زندگيءَ جا به ’به رستا‘ آهن. اسان انجيل نه به پڙهيو هجي، پوءِ به اسان کي خبر هوندي آهي ته ڪنهن کي نقصان پهچائڻ غلط آهي ۽ اهو ته ’اسان کي ٻين سان اهو ئي سلوڪ ڪرڻ گهرجي جنهن جي اسان انهن کان توقع ڪندا آهيون.‘ انهن معامن ۾ به سٺو مشورو اهو آهي ته انجيل جي حڪمن تي عمل ڪيو وڃي.“

”منهنجو خيال آهي ته مان سمجهي وئي آهيان.“ سوڦي چيو. ”اهو بلڪل ايئن آهي جيئن ڪوٺ جي چمڪ ڏسي ۽ گاج ٻڌي اندازو ٿي ويندو آهي ته طوفان اجهو آيو.“

”صحيح. پلين اسان انڌا هجڻ پر گاج ٻڌي سگهون ٿا، بيشڪ اسان ٻوڙا هجڻ پر ڪوٺ جي چمڪ ڏسي سگهون ٿا. پر بهتر ڳالهه اها هوندي ته اسان ٻئي ڪم ڪري سگهون. يعني ٻڌي به سگهون ۽ ڏسي به سگهون.“

”مان سمجھي وئي آهيان.“

”مون کي هڪ ٻي تصوير پيش ڪرڻ ڏي. جيڪڏهن تون ڪو ناول..... مثال طور جان اسٽين بيڪ جو ناول ’ڪوئن ۽ ماڻهن جي باري ۾‘ (Of Mice and Men) پڙه.....“

”مان اهو ناول پڙهي چڪي آهيان.“

”چا توکي محسوس ناهي ٿيندو ته رڳو ڪتاب پڙهي ليکڪ جي باري ۾ ڪجهه نه ڪجهه معلوم ٿي ويندو آهي؟“

”مون کي اندازو ٿيندو آهي ته ڪو ته هوندو جنهن لکيو آهي.“

”ان بابت توکي رڳو ايتروئي معلوم ٿيندو آهي؟“

”مون کي لڳندو آهي ته هن کي انهن ماڻهن سان همدردي آهي، جن جي معاشرو ڪابه پرواهه ناهي ڪندو.“

”جڏهن ڪتاب پڙهندي آهين توکي اسٽين بيڪ جي فطرت بابت ڪجهه نه ڪجهه معلوم ٿيندو آهي. پر تون اها توقع نه ٿي ڪري سگهين ته تون ليکڪ بابت ڪا ذاتي معلومات حاصل ڪري سگهندين. چا تون Of Mice and Men پڙهي ٻڌائي سگهين ٿي ته جڏهن ليکڪ اهو ڪتاب لکيو ان جي عمر ڪيتري هئي، هو ڪٿي رهندو هيو ۽ هن جا ٻار ڪيترا هئا؟“

”بلڪل نه.“

”پر توکي اها ڄاڻ اسٽين بيڪ جي آتم ڪٿا وغيره مان ئي ملي سگهي ٿي. اسٽين بيڪ جي سوانح حيات يا آتم ڪٿا پڙهي ئي تون سندس شخصيت بابت اندازو ڪري سگهين ٿي.“

”اها ڳالهه ته صحيح آهي.“

”گهٽ يا وڌ اهوئي حال خدا جي تخليق ۽ بائيبل جو آهي. فطرت جي دنيا ۾ گهمڻ ڦرڻ سان اسان کي اهو اندازو ٿي ويندو آهي ته خدا موجود آهي. اسان آساني سان ڏسي سگهون ٿا ته هو جانورن ۽ گلن سان پيار ڪري ٿو ته هو انهن کي پيدا ٿي نه ڪري ها. پر خدا ۽ ان جي ذات بابت اسان کي ڄاڻ رڳو بائيبل مان ملي ٿي..... ۽ جيڪڏهن تون چاهين ته اها معلومات هن جي آتم ڪٿا (بائيبل) ۾ به موجود آهي.“

”توهان کي مثال ڳولڻ جو هنر ايندو آهي.“ جهٽ رکي سوڦي پڇيو.

”چا انهن سمورين ڳالهين جو ڪو واسطو هلدي سان آهي؟“

”اسان کي اها خبر بلڪل ئي ناهي ته ڪا ’هلدي‘ آهي به يا نه؟“

”پر اسان کي خبر آهي ته ڪو ماڻهو ان بابت مختلف جاين تي ثبوت، پلين، ٺهڻ، پلائينڊر، هجن، ڇڏيندو ٿو وڃي. پوسٽ ڪارڊ، اسڪارڊ، سائو پرس، هڪ عدد جراب.....“

البرتو هاڪار ڪئي. ”ايئن پيو لڳي اهو هلائي جو پيءُ آهي. جيڪو اهو فيصلو ڪري رهيو آهي ته هو ڪٿي ۽ ڪيترا ثبوت ڇڏيندو.“ هن چيو. ”في الحال اسان رڳو ايترو ڄاڻيون ٿا ته هو اسان ڏانهن پوست ڪارڊ اماڻي رهيو آهي. ڪاش هو پاڻ بابت به ڪجهه لکي موڪلي ها. خير، ڇڏم پاڻ ان جو ذڪر پوءِ ڪنداسين.“

”پوٽان يارنهن ٽين پيام مون کي وڃ واري دؤر جي پڄاڻي کان اڳ گهر پهچڻو آهي.“

ايڪوائي نيس ڪهڙي غوني انهن سمورن شعبن ۾ ارسطو جي فلسفي کي استعمال ڪيو. جتي ان جو ڪليسا جي دينيات سان ڪوبه تضاد نه هو، مان ان بابت ڪجهه ڳالهيون ڪندس ۽ پوءِ ڳالهه ختم ڪبي. انهن شعبن ۾ منطق، ان جو علم وارو نظريو ۽ سڀ کان وڌيڪ اهو ته ان جو فطرت وارو فلسفو شامل هو. مثال طور توکي ياد آهي ته ارسطو ڪيئن ٻوٽن ۽ جانورن کان انسان تائين زندگيءَ جي لاڳيتي ماپي کي بيان ڪيو هو؟

سوڦي ڪنڌ ڌوڻي ها ڪئي.

”ارسطو جو عقيدو هو ته اهو ماڻهو ڪنهن خدا جي موجودگي بابت رهنمائي ڪندو آهي، جنهن جيئري شين جو وڌ ۾ وڌ تعداد مقرر ڪيو هو. دنيا ۾ ان طريقي سان هر شئي جي تنظيم کي عيسائي دينيات سان ڳنڍڻ ڪو ڏکيو ڪم نه هو. ايڪوائي نيس موجب ٻوٽن ۽ جانورن کان انسان تائين، انسان کان فرشتن تائين ۽ فرشتن کان خدا تائين، زندگيءَ جو لاڳيتو ماڻهو موجود آهي. هو سمجهندو هو ته جانورن وانگر انسان وٽ جسم ۽ حواسي عضوا آهن. پر انسان وٽ ذهانت به آهي جيڪا ان کي شين بابت سمجهڻ ۽ ثبوت ڏيڻ لاءِ مدد ڏيندي آهي. فرشتن جو حواسي عضون سوڌو ڪو به جسم ناهي هوندو، اهو ئي سبب آهي جو انهن جي ذهانت سڌي ۽ تڪڙي هوندي آهي. انهن کي انسان وانگر ويچارڻ جي ضرورت ناهي. انهن کي ثبوتن وسيلي نتيجا ڏيڻ جي ضرورت ناهي پوندي. هو هر ان شئي بابت ڄاڻيندا آهن، جنهن بابت انسان ڄاڻي سگهي ٿو. پر انهن کي اسان وانگر هوريان هوريان سکڻ جي ضرورت نه ٿي پئي. جيئن ته فرشتن جو جسم ناهي هوندو ان ڪري اهي فوت به نه ٿا ٿين. اهي خدا وانگر ازل کان موجود ناهن ڇو ته انهن کي به خدا ڪنهن وقت تخليق ڪيو هو.“

”اها ته ڏاڍي خوبصورت ڳالهه آهي!“

”پر سوڦي، ملائڪن کان مٿي خدا آهي ۽ حڪومت ان جي ئي آهي. هو ڏسندڙ ۽ ٻڌندڙ آهي ۽ سڀني کي ڏسي سگهي ٿو.“

”ان ڪري هو هاڻي پاڻ کي به ڏسي سگهي ٿو.“

”هاڻ شايد هو ڏسي سگهي ٿو. پر ’هاڻي‘ نه چيو ته خدا لاءِ وقت ايئن موجود ناهي هوندو جيئن اسان لاءِ. اسان جو ”هاڻي“ خدا جو ”هاڻي“ ناهي. ڇو ته اسان لاءِ ڪيئي هفتا گذري ويندا آهن، ان جو مطلب اهو ناهي ٿيندو ته اهي خدا لاءِ به گذري ويا آهن.“

”اها ته ڊيجاريندڙ ڳالهه آهي!“ سوڦي بي اختيار چيو ۽ پنهنجو هٿ وات تي رکي ڇڏيائين. البرٽو ڏانهس ڏٺو. هوءَ ڳالهه لڳي: ”مون کي ڪالهه هلندي جي پيءُ جو وري ڪارڊ مليو هو. هن به اهڙي ئي ڳالهه لکي هئي..... سوڦي لاءِ جيڪا شئي هڪ ٻه هفتا آهي، ضروري ناهي ته اها اسان لاءِ به هڪ ٻه هفتو هجي. اها ته بلڪل ساڳي ڳالهه آهي جيڪا توهان خدا لاءِ ڪئي آهي!“

”هن کي پنهنجو پاڻ تي شرم اچڻ گهرجي!“

سوڦي پوري ريت سمجهي نه سگهي ته البرٽو جو مطلب ڇا آهي. هو چوندو رهيو: ”بدقسمتيءَ سان ايڪوائي نيس به عورتن بابت ارسطو واري نظريي جي پوئلڳي ڪئي آهي. توکي شايد ياد هجي ته ارسطو جو خيال هو ته عورت گهٽ يا وڌ، اڻ پوري آدمي آهي. هو اهو به سمجهندو هو ته ٻار کي ورثي ۾ مرد جون خصلتون ملنديون آهن ڇو ته عورت Passive ۽ وصول ڪندڙ (receptive) هوندي آهي. جڏهن ته مرد Active ۽ تخليقڪار هوندو آهي. ايڪوائي نيس موجب (ارسطو جا) اهي خيال انجيل جي پيغامن جهڙا آهن جيڪو مثال طور اسان کي ٻڌائي ٿو ته عورت مرد جي پاسريءَ مان پيدا ٿي هئي.“

”بي معنيٰ!“

”اها ڳالهه ڄاڻڻ دلچسپيءَ کان خالي ناهي ته کير پياريندڙ جانورن جا آنا 1827 تائين دريافت نه ٿيا هئا ان ڪري جيڪڏهن ماڻهو اهو سمجهندا هئا ته نسل وڌائڻ لاءِ جيڪا تخليقي ۽ حيات بخش سگهه ڪم ڪندي آهي، اها مرد جي هوندي آهي، ته ان ۾ حيرانيءَ جي ڪا ڳالهه ناهي. وڌيڪ اهو ته تون اها ڳالهه به ياد رکي سگهين ٿي ته ايڪوائي نيس جي ويجهو اها ڳالهه بلڪل فطري آهي ته عورت مرد کان گهٽ آهي. پوءِ به عورت جو روح (Soul) مرد جي روح وانگر هوندو آهي. جنت مردن ۽ عورتن لاءِ ساڳي هوندي ڇو ته اتي جنس جي سمورن جسماني اختلافن جو وجود ختم ٿي ويندو.“

”ان سان ڪهڙو اطمينان جو پاسو ظاهر ٿئي ٿو! ڇا وڃ واري دؤر ۾ فلسفي عورتون نه هيون؟“

”وڃ واري دؤر دوران گرڃا گهرن ۾ مردن جو اثر هيو. پر ان جو مطلب اهو بلڪل ناهي ته فلسفي عورتون نه هيون. انهن ۾ هڪ بنگن (Bingen)

شهرجي هلدي گارڊ (Hildegard) هئي...“

سوفي جون اڪيون ڦٽارجي ويون.

”ڇا ان جو هلدي سان ڪو تعلق آهي؟“

”ڇا سوال آهي! هلدي گارڊ (جرمنيءَ جي) وادي رائن جي راهبا هئي جيڪا 1098ع کان 1179ع تائين جيئري هئي. عورت هجڻ باوجود هو واعظ ڏيندي هئي. ليڪڪ، طبيب، نباتات جي ماهر ۽ فطرت پسند فلسفي هئي. هوءَ ان حقيقت جو چئو مثال آهي ته وچ واري دؤر دوران عورتن جي فڪر جو انداز ۽ رويو گهڻو عملي ۽ اڃان وڌيڪ سائنسي به هوندا هئا.“

”پر هلدي بابت ڪهڙو خيال آهي؟“

”قديم عيسائين ۽ يهودين جو هڪ عقيدو اهو به هيو ته خدا ۾ رڳو نر واريون صفتون ناهن، پر ان جو هڪ پاسو عورتاڻو يا ’عورتاڻي فطرت‘ به آهي. عورتون به خدا جي شبيهه تي تخليق ڪيون وينديون آهن. خدا جي ان عورتاڻي يا مادي پاسي کي يوناني ۾ سوفيا (Sophia) چيو ويندو آهي. سوفيا يا سوفيءَ جو مطلب ’دانش‘، ’حڪمت‘ يا ’دانائي‘ آهي.“ البرٽو ڳالهائيندو رهيو: ”سوفيا يا خدا جي عورتاڻي فطرت وچ واري دؤر جي سموري عرصي دوران يهودين ۽ يوناني آرٿوڊڪس گرجائن ٻنهيءَ لاءِ خاص معنيٰ واري بڻيل رهي. اولهه ۾ ان کي وساريو ويو. بعد ۾ هلدي گارڊ ظاهر ٿئي ٿي. ان کي خواب ۾ سنهري جيو پاتل سوفيا جو ديدار ٿئي ٿو....“

سوفي اٿي پيئي. سوفيا پاڻ کي هلدي گارڊ جي خواب ۾ ظاهر ڪيو هو؟ (هوءَ سوچڻ لڳي.)

”تي سگهي ٿو مان هلدي کي خواب ۾ نظر اچان.“ (هن چيو.)

هوءَ پيمر ويئي. البرٽو ٽيون پيرو سندس ڪلهي تي هٿ رکيو.

”اها اهڙي شئي آهي، جنهن جو اسان کي لازمي ڪوچ لڳائڻو آهي. پر هاڻي يارهن کان مٿي ٿي چڪا آهن. توکي گهر وڃڻ گهرجي. ۽ هاڻي پاڻ نئين زماني جي ويجهو پهچي رهيا آهيون. توڏانهن نياپو اماڻي ڇڏيندس. ۽ پاڻ نئين جاڳرتا واري دؤر بابت ڳالهه ٻوله ڪنداسين. هرميز توسان باغ ۾ ملڻ ايندو.“

اٺين چڻي هو راهب اٿيو ۽ گرجا ڏانهن وڃڻ لڳو.

سوفي اتي ويئي، سوفيا، هلدي گارڊ، هلدي ۽ سوفي بابت سوچڻ لڳي.

اوچتو هوءَ ٽپ ڏئي اٿي ۽ فلسفي راهب پٺيان ڊوڙڻ لڳي ۽ هن کان رڙ ڪري پڇيو:

”وچ واري دؤر ۾ ڪو البرٽو به هو؟“

البرٽو هوريان ٿي ويو، ٿورو ڦريو ۽ چيائين: ”ايڪوائي نيس جو هڪ

فلسفي وارو مشهور استاد هيو. ان جو نالو البرت عظيم هو...“
ائين چئي هو البرت ميري چرچ جي دروازي ۾ داخل ٿي اندر گم ٿي
ويو.

سوفي مطمئن نه ٿي. هوءَ اندر گرڇا ۾ وئي. پر هو اتي نه هو. ”ڇا هو
فرش ۾ گم ٿي ويو؟“ سوفي سوچيو.

جڏهن هوءَ گرڇا کان ٻاهر نڪرڻ لڳي ته اوچتو سندس نظر ڪناري
مريم جي تصوير تي پئجي وئي. هوءَ ان جي ويجهو وئي. هن ڏٺو ته ڪناري
مريم جي هڪ اک هيٺان پاڻيءَ جو ڦڙو آهي. ”ڇاهي لڙڪ آهي؟“ (هن
جي ذهن ۾ خيال آيو.)

سوفي ڊوڙندي ٻاهر نڪتي. سندس قدم جو آنا جي گهر ڏانهن وڌڻ لڳا.

نئين جاڳرتا وارو دؤر

... انساني روپ ۾ الوهي نسل رکڻ وارا ...

جڏهن سوفي جوانا جي گهر پهتي ته ٻارنهن ٿي چڪا هئا. ڊوڙندي ڊوڙندي هوءَ سهڪي رهي هئي. جوانا ورندي ۾ بيٺي هئي.
”توڪي وئي پنج ڪلاڪ ٿي ويا آهن.“ هن ٽڪي لهجي سان چيو.
سوفي، ڪنڌ اڀڻ ڌوڻيو ڇڻ هوءَ جوانا جي ڳاله سان سهمت نه هجي.
”نه مون کي وئي هزار سالن کان وڌيڪ ٿي چڪا آهن.“
”تون چري ته ناهين ٿي، تون هونئن ڪٿي؟ اڌ ڪلاڪ پهريون تنهنجو فون آيو هو.“

”تو ڪين ڇا ٻڌايو؟“
”مان ڇا ٻڌايان؟ بس چيم ته ڊرگ اسٽور ويل آهي. هنن چيو ته تون جڏهن واپس اچين ته فون ڪري. پر مسئلو ته ان وقت ٿيو جڏهن بابا ۽ امان چاڪليٽ ۽ ڪريم رول کڻي آيا ۽ ڪمري ۾ تون نه هونئن.“
”تون ڪين ڇا چيو؟“

”مون چيو پاڻ پنهنيءَ ۾ جهيڙو ٿيو ۽ تون ڪاوڙجي گهر هلي وئين.“
هوءَ ڳالهائي رهيو هون ته جوانا جي پيءُ اچي ويو.
”ان جو مطلب آهي ته توهان ۾ وري ناه ٿي ويو.“
”ڏاڍو سٺو.“ سوفي چيو، ”اسان هاڻي گرم چاڪليٽ بستري تي ويهڻ بجاءِ هتي ويهي پي سگهون ٿيون.“

جوانا جي پيءُ ڪوڙيءَ ۾ تهڪ ڏنو. پر جوانا جو ساه سڪي ويو. مسٽر برگٽسين ماليات جو مشير هيو، ۽ سندس زال جو خاندان وڌيڪ خوشحال هيو. انهن ۾ کليل ڳالهه ٻوله جو رواج گهٽ هو. ان ڪري سوفيءَ جي ڳالهه تي ڏي ۽ پيءُ حيران ٿي ويا.
”جوانا، مون کي افسوس آهي ته منهنجي واٽان اهڙي ڳالهه نڪري وئي. پر منهنجي دل چيو پئي ته لڪل راز جي مهم ۾ مان به ته ڪجهه حصو وٺان.“

”اهو تون ڇا ڪندي وٽندي آهين، مون کي ڪجهه ٻڌائيندين يا نه؟“
 ”ضرور ٻڌائيندس. پر هڪڙو شرط آهي ته منهنجي گهر هلو. ڇو ته جيڪو ڪجهه مان ٻڌائيندس اهو مالي مشيرن ۽ ٻارائون حڪتون ڪندڙ خالي ذهن پوڙهين جي ٻڌڻ جو ناهي.“
 ”ڪريل ڳالهون ٿي ڪرين! منهنجو خيال آهي ته تون ان ناڪام شادي کي، جيڪا هڪ ڌر کي سمنڊ ڏانهن ڌڪي ڇڏيندي آهي، بهتر سمجهين ٿي؟“

”شايد نه، خير ڇڏ. مان گذريل رات نند نه سمهي سگهي هيس (۽ ان بي آراميءَ جو اثر اڃان تائين آهي). هڪ ٻئي ڳالهه به آهي. مان سوچي رهي آهيان ته جيڪو ڪجهه پاڻ ڪندا آهيون، ڇا هلندي ان کي ڏسي سگهندي آهي.“

”اهي ڪلورڪلوز ڏانهن هلڻ لڳيون.“

”تنهنجي خيال ۾ هن وٽ باطني نظر ۽ غيب ڄاڻ جي طاقت آهي؟“
 ”شايد هجي. شايد نه هجي.“

پوءِ سوڦي کيس سڀ ڪجهه ٻڌائڻ لڳي. هن هر شئي، ايتري تائين جو پراسرار فلسفي جي نصاب بابت به سڀ ڪجهه ٻڌائي ڇڏيو. هن جو آنا کان سڀ ڳالهون راز ۾ رکڻ لاءِ قسم پڻ کنيو.
 هوءَ سوڦي جي گهر واري دروازي کان واپس موٽي وئي.
 سوڦي رڌڻي ۾ اچي مانجهاندو ڪيو. هن اقرار ڪيو ته هوءَ جو آنا جي گهر صحيح نموني سمهي ڪون سگهي هئي.

سمهڻ کان اڳ هوءَ پتل جي فرير واري آئيني آڏو اچي بيٺي، جيڪو هاڻي هن جي ڪمري ۾ ديوار تي لڳل هو. شروع ۾ ته کيس پنهنجو ٽڪل چهرو نظر آيو. کيس احساس ٿيڻ لڳو ته سندس چهرې پٺيان هڪ ٻيو چهرو به ظاهر ٿي رهيو آهي. سوڦي گهرا ساھ ڪنيا. ”خيالن ۾ شيون ڏسڻ جو ڪو فاعدو ناهي.“ (هن سوچيو.)

هن وارن کي جهٽڪو ڏنو جيڪي سندس قابو کان ٻاهر هئا. هن گهڻيون ڪوششون ڪيون ته انهن کي تبديل ڪري، پر هوءَ ان ۾ ڪامياب نه ٿي سگهي هئي. اُهي اهڙا ئي رهيا جهڙا فطرت ٺاهيا هئا. پر هن جي پنهنجي چهرې پٺيان ڪنهن ٻي چوڪريءَ جو پوت ڦري رهيو هو. اوچتو ان ٻي چوڪري جنوني انداز ۾ کيس ٻئي اکيون هڻڻ شروع ڪيون. ڄڻ کيس چوندي هجي ته هوءَ ٻي پاسي موجود آهي. پوت رڳو ڪجهه سيڪنڊ نظر ايندو رهيو. پوءِ اهو اوچتو بلڪل گم ٿي ويو.

ڇا اها اچرج جهڙي ڳالهه نه هئي ته جڏهن به هوءَ ڏاڍي ٽڪل هوندي

آهي، هن کي اهڙين پراسرار شين جو تجربو ٿيڻ لڳندو آهي؟ ان جو مطلب اهو آهي ته هن کي سدائين پوءِ پنهنجو پاڻ کان پڇڻو پوندو: ڇا اها واردات واقعي ٿي آهي؟

سوفي ڪپڙا ڪرسيءَ تي رکيا ۽ بستري تي سمهي پئي. کيس ننڊ اچي وئي ۽ هوءَ هڪ چٽو خواب ڏسڻ لڳي.

هن خواب ۾ ڏٺو ته هوءَ هڪ وڏي باغ ۾ بيٺي آهي، جنهن جي هيٺاهين ۾ ڳاڙهي رنگ جو ٻيڙي گهر آهي. ان جي پٺيان گهاٽ تي هڪ چوڪري ويٺل هئي، جنهن جا وار هلڪي رنگت جا هئا ۽ اها پاڻيءَ ۾ گهوري رهي هئي. سوفي گهمندي گهمندي وٽس پهتي. چوڪري بي خبر ويٺي رهي. سوفي تعارف ڪرايو: ”مان سوفي آهيان.“ پر ڏسڻ ۾ ائين پيو لڳي جڏهن چوڪري نه ڏسي سگهي ٿي نه ٻڌي سگهي ٿي. اوچتو سوفيءَ کي آواز ٻڌڻ ۾ آيو: ”هلدي!“ چوڪري هڪدم ٽپ ڏنو ۽ سڌ واري پاسي ڊوڙڻ لڳي. جاءِ مان هڪ ڊگهي قد وارو همراھ جيڪو وچولي عمر جو هيو، هن ڏانهن اچي رهيو هو. هن کي خاڪي وردي ۽ اوني توپي پاتل هئي. هوءَ چوڪري ان کي چئڻي وئي. سوفي کي گهاٽ (ٻيڙي بيهارڻ واري جاءِ) وٽ هڪ سوني صليب نظر آئي، جنهن تي مسيح جي تصوير اڪريل هئي، هن نواڙي اها صليب زنجيري سوڌي ڪئي. پوءِ هن جي اک کلي وئي.

سوفي گهڙيال ڏانهن نهاريو. کيس سٽي ٻه ڪلاڪ ٿيا هئا. هوءَ بستري تي ويهي حقيقت جي گمان جهڙي خواب بابت سوچڻ لڳي. هن کي پڪ هئي ته اهو گهر ۽ گهاٽ ڪٿي نه ڪٿي موجود آهن. واقعي اهو سڀ ڪجهه ان سان ملندڙ جلندڙ آهي، جيڪا تصوير هن ميچر جي جاءِ ۾ ڏٺي هئي؟ هن کي پڪ هئي ته چوڪري هلدي مولرڪنيگ هئي ۽ همراھ سندس پيءُ هيو جيڪو پڪ سان لبنان کان واپس آيو هوندو. خواب ۾ اهو البرٽو ڪنوڪس جهڙي شبيهه جهڙو هو....

جڏهن سوفي اٿي ۽ بستر ٺاهڻ لڳي ته سندس وهائڻي هيٺان بلڪل خواب جهڙي سوني صليب ملي وئي، جنهن ۾ زنجير لٽڪيل هئي ۽ ان تي يسوع جي تصوير اڪريل هئي ۽ صليب پٺيان ٽي اکر لکيل هئا: HMK

سوفي لاءِ خواب ۾ خزانو حاصل ڪرڻ ڪو نئون واقعو نه هو، پر هن پيري خواب، خواب نه رهيو هو حقيقت بڻجي چڪو هو. هوءَ خواب جو خزانو حقيقي دنيا ۾ کڻي آئي هئي. ”لعت هجي!“ هن وڏي واڪي چيو.

هن چرين جيان الماريءَ جو دروازو کوليو ۽ صليب کي سڪارڻ، لبنان جي پوسٽ ڪارڊن ... وٽ اچلي ڇڏيو.

جڏهن سوڦي کي جاڳ ٿي ته سندس ماءُ هن لاءِ زبردست ناشتو تيار ڪري چڪي هئي. آچر ڏينهن جيڪڏهن ماڻس هن کان اڳ جاڳندي هئي ته هوءَ ان لاءِ اهڙو ئي ناشتو تيار ڪندي هئي.

هوءَ ناشتو ڪري رهي هئي ته ماڻس چيو: ”باغ ۾ هڪ عجيب ڪٿو ٿو گهمي. صبح کان پراڻي باڙ وٽ ڪجهه سنگهي رهيو آهي. توکي اندازو آهي ڇو؟“

”ها!“ هن کان بي اختيار چڻجي ويو. پر هوءَ پڇتائڻ لڳي.

”اهو پهريون به هتي آيو هو ڇا؟“

سوڦي ماءُ جي ڳالهه ٻڌڻ کان اڳ ئي ڪرسي تان اٿي ۽ دريءَ مان ٻاهر ڏٺو. اهوئي هيو جيڪو هن سوچيو هو.

هرميز ڳجهي جاءِ وڃڻ واري رستي وٽ ستو پيو هو.

”هاڻي مان ڇا چوان؟“ هن کي ڪجهه سوچڻ جو موقعو به نه مليو، ڇو ته

ماڻس ساڻ اچي بيٺي هئي.

”تو اهوئي چيو هو ته هي پهريون به هتي اچي چڪو آهي؟“

”منهنجو خيال آهي هن اتي ڪا هڏي لڪائي ڇڏي هوندي ۽ هاڻي پنهنجو خزانو لڳڻ آيو آهي. ڪٿن جي به يادگيري هوندي آهي.....“

”سوڦي، تون شايد صحيح ٿي چئين. اسان جي خاندان ۾ جانورن جي نفسيات جي ماهر تون ئي ته آهين.“

سوڦي پریشانيءَ ۾ سوچڻ لڳي.

”مان هن کي سندس گهر ڇڏي ٿي اڃان.“ هن چيو.

”ته توکي خبر آهي هي ڪٿي رهندو آهي؟“

سوڦي ڪلهه اڀا ڪندي چيو، ”شايد سندس پٽي تي لکيل هجي.“

ٻن منٽن کان پوءِ سوڦي باغ ۾ هئي. جڏهن هرميز جي نظر مٿس پئي، هوءَ ڏانهس اچڻ لڳو. ڀڄ لوڏڻ لڳو.

”هرميز، سٺا ٻار.“ سوڦي چيو.

هن کي خبر هئي ته سندس ماءُ دريءَ مان ڏسي رهي آهي. هوءَ دل ٿي دل ۾ دعا ڪرڻ لڳي ته ڳجهي جاءِ ۾ وڃڻ جي ڪوشش نه ڪري. پر ڪٿو گهر جي سامهون بحريءَ واري رستي ڏانهن ڊوڙڻ لڳو، هن ٻاهريون اڱڻ پار ڪرڻ کان پوءِ در ڏانهن ٽپ ڏنو.

سوڦي پٺيان پٺيان هئي. هرميز رستي تي ڊوڙڻ لڳو. سوڦيءَ کان ٿوري پنڌ تي هيو. رستو ڊگهو هيو، پر صبح جي سير تي نڪتل رڳو هرميز ۽ سوڦي نه هئا. سڀ خاندان سير ۽ تفريح تي وڃي رهيا هئا، سوڦيءَ کي ساڙ ٿيڻ لڳو.

هو اهڙي علائقي ۾ پهتا، جتي ترٺڪ تمام گهمي هئي. هاڻي هو جنهن

رستي تي هلي رهيا هئا اهو ويڪرو هيو ۽ پراڻي انداز سان گول پٿرن جو ٺهيل هو. ان تي ترامون پڻ هلي رهيون هيون ۽ سڌيون سٽي سينٽر ڏانهن وڃن پيون. هرميز رستو ٻڌائڻ واري انداز سان اڳيان اڳيان هيو. هو تائون اسڪوائر مان چرچ اسٽريٽ پهتا. هتي هو پراڻي شهر ۾ داخل ٿي ويا. ان علائقي جا وزني گهر ۽ گهڻ ماڙ عمارتون پوئين صديءَ جي پڇاڙي يا هلندڙ صديءَ جي منڍ ۾ تيار ڪيون ويون هيون. جن ۾ هاڻي ٻاهران چمڪ نه هئي. هاڻي اٽڪل ڏيڍ ٿيو هو.

هو شهر جي ٻي پاسي اچي چڪا هئا. سوڦي ان پاسي گهٽ آئي هئي. کيس ياد آيو ته جڏهن هوءَ ننڍڙي هئي ته کيس ڪنهن ڦڦي سان ملائڻ لاءِ هتي ڪنهن گهٽيءَ ۾ آندو ويو هو.

هو نيٺ گهرن وچ ۾ هڪ ننڍڙي چوڪ وٽ پهتا. اهو نظر ته پراڻو پيو اچي، پر ان جو نالو نئون چوڪ هو. پر اهو به ته هو جو سڄو شهر پراڻو هو. ان جو بنياد صديون اڳ وچ واري دؤر دوران رکيو ويو هو.

هرميز هلندي هلندي گهر نمبر 14 وٽ پهتو ۽ سوڦي پاران دروازو کولڻ جو انتظار ڪرڻ لڳو. سوڦيءَ جي دل جو دھڪو وڌي ويو.

رستي جي سامهون واري دروازي اندر هڪ تختي تي ڪيئي تپال دٻا لٽڪيل هئا. سوڦيءَ کي مٿين قطار ۾ هڪ دٻي تي هڪ پوسٽ ڪارڊ لٽڪيل نظر آيو. ان مٿان تپالي ٺپو هنيو هو ته جنهن ڏانهن ڪارڊ آيل آهي ان جو ڏس پتو لڳي.

ان مٿان 15 جون جي تاريخ هئي. جڏهن ته ايڊريس هلدبي مولرڪنيگ نمبر 14 اسڪوائر لکيل هئي. 15 جون ۾ اڃان ٻه هفتا هئا. سوڦي ڪارڊ لاءِ پڙهڻ لڳي:

پياري هلدبي، هاڻي سوڦي فلسفي جي گهر اچي رهي آهي. ڪجهه ڏينهن ۾ هوءَ پنڌرهن سالن جي ٿي ويندي، پر تون ڪالهه پنڌرهن سالن جي ٿي وئي هينءَ. يا هلدبي مون کان غلطي ته ناهي ٿي، تون پنڌرهن سالن جي اڃ ته نه ٿي آهين؟ جيڪڏهن اڃ تون پنڌرهن ورهين جي ٿي آهين پوءِ ڪجهه دير ٿي وئي هوندي. پر اسان جون گهڙيون سدائين ساڳيو وقت ناهن ٻڌائينديون. جڏهن هڪ نسل اڳتي ايندو آهي، ٻيو پوڙهو ٿي چڪو هوندو آهي. پر تاريخ پنهنجو سفر طئي ڪندي رهندي آهي. تو ڪڏهن سوچيو آهي ته يورپ جي تاريخ انساني زندگيءَ وانگر آهي. آڳاٽو دور يورپ جي ننڍپڻ وانگر آهي. پوءِ ڪڏهن نه ختم ٿيڻ جهڙا وچ واري دؤر جهڙا دؤر شروع ٿيندا آهن...

انهن کي يورپ جي مدرسن جا ڏينهن چئي سگهجي ٿو. پر نيٺ نئين جاڳرتا جو دؤر به ظاهر ٿيندو آهي ۽ مدرسي جا ڊگها ڏينهن پڄاڻي پهچندا آهن. يورپ ۾ حياتيءَ جي امنگ پيدا ٿي آهي ۽ اهو نئين جذبي ۽ جوش سان جوڀن جي چائنٺ تي پير رکي ٿو. اسان چئي سگهون ٿا ته نئين جاڳرتا يورپ جي پندرهن سالگره آهي! منهنجي ڌيءَ اهو چون جو وڃ آهي ۽ حياتيءَ جي قيد ۾ اچڻ ڪيڏو شاندار احساس آهي!

آخر ۾ لکجي ٿو ته: مون کي اهو ٻڌي ڏک ٿيو ته تنهنجو سونو صليب گم ٿي ويو آهي. توکي پنهنجون شيون بهتر انداز سان سنڀارڻ سکڻ گهرجي. ٿو لاءِ پيار... تنهنجو پاپا جيڪو بلڪل تنهنجي ويجهو آهي.

هرميز تيزيءَ سان ڏاکڻون چڙهڻ لڳو. سوفي پوسٽ ڪارڊ هٿ ۾ ڪري ان جي پٺيان ڊورڙن لڳي. هو ٽين چوٿين ماڙ کان مٿي ويا. اتي رڳو ايٽڪ (Attik) واريون ڏاکڻون هيون. ”چا اسان کي ڇت تي ويڻو پوندو؟“ سوفي سوچيو. اُهي هڪ سوڙهي دروازي آڏو بيٺا. هرميز پيرن سان دروازي کي رهندڻ لڳو.

دروازو کليو. سامهون البرٽو ڪنوڪس بيٺو هو. هو ڪنهن دؤر جا ڪپڙا پائي چڪو هو جيڪو سوڙهي پاڄامي جهڙي پتلون، گوڏن تائين پهچندڙ ڳاڙهي برجس ۽ پيلي رنگ جي ننڍي ڪوٽ، جنهن جي ڪلهن ۾ ڪجهه پيريل هيٺ، تي ٻڌل هو. ان کي ڏسي سوفيءَ کي تاش جو جوڪر ياد اچي ويو. جيڪڏهن هوءَ ڪاوڙي غلطي نه ٿي ڪري، اهو نئين جاڳرتا جي زماني جو مخصوص لباس هيو.

”ڪهڙا مسخرا ٿيا آهيو؟“ سوفيءَ کان بي اختيار چڄي ويو. هوءَ فليٽ ۾ به اندر هلي آئي.

هن هڪ پيرو بيمر پنهنجي ڊپ ۽ شرميلي پٺي کان چوٽڪارو پنهنجي بدقسمت فلسفي استاد سان چرچو ڪري حاصل ڪيو. پوسٽ ڪارڊ ملڻ سبب هن جي خيالن ۾ وڻ وٺان هئي.

”ڌيءَ، ٿورو ٿڌي ٿي.“ البرٽو دروازو بند ڪندي چيو. ”۽ هي وٺو ڪارڊ.“ سوفي کيس ڪارڊ ائين ڏنو. جڻ هو ئي ان جو ذميوار هجي.

البرٽو پڙهي ان وٽ واري انداز ۾ مٿو لوڏيو. ”هن جو من وڌندو پيو وڃي. جيڪڏهن هو اسان جي آڙ ۾ پنهنجي ڌيءَ کي سالگره جي موقعي تي تفريح ٿو ڏئي ته مون کي ڪا حيرت نه ٿيندي.“

هن ايئن چئي ڪارڊ پرزا پرزا ڪري پنهنجي رديءَ جي ٽوڪريءَ ۾ اچلي ڇڏيو.

”هن ۾ لکيل هو ته هلاڻي پنهنجي اُها صليب جنهن تي مسيح جي تصوير اڪريل هئي، وڃائي ڇڏي آهي.“ سوڦي چيو.

”مون پڙهيو آهي.“

”مزي جي ڳالهه آهي ان جهڙي صليب مون کي گهر ۾ وهائي هيٺان ملي آهي. توهان ٻڌائي سگهو ٿا ته اها اتي ڪيئن پهتي؟“

البرٽو ڳٽيپيرتا سان هن جي اکين ۾ نهارڻ لڳو.

”هن کي پڪ سان ان جي ڪا چڪ نظر آئي هوندي. پر انتهائي سستو حريبو آهي، ان تي هن کي ڪو به زور نه لڳائو پيو هوندو. ڇڏ ان قصي کي اسان کي پنهنجو ڌيان عظيم اچي سيهڙ تي ڏيئو آهي، جنهن کي ڪائنات جي ٽاپ هيٺ کان ٻاهر ڪڍيو ويو هو.“

هو ويهڻ واري ڪمري ۾ آيا. سوڦي ان جهڙو ڪمرو حياتيءَ ۾ نه ڏٺو هو.

وڏي فليٽ ۾ جنهن شئي سوڦيءَ کي وائڙو ڪيو، اهو سامان هيوم، جنهن سان ڪمرو ڀريل هو.... اهو سامان تاريخ جي مختلف دؤرن جي فرنيچر ۽ ٻين شين تي مشتمل هو. تيهه جي ڏهاڙي جو صوفو هيوم، منڊواري صديءَ جي ٽيبل هئي ۽ هڪ ڪرسيءَ هئي جيڪا صديون پراڻي هئي. اتي رڳو فرنيچر نه هو. خانن ۾ آڳاٽين شين جا بي ترتيب ڍير لڳا پيا هئا.... هڪ سڄي ديوار ڪتابن سان ڀريل هئي، پر اهي ڪتاب بوڪ اسٽورن وارا نه هئا. صدين سالن کان شايع ٿيل ڪتاب ۽ نسخا موجود هئا. ٻي ديوار تي ڊرائنگز ۽ پينٽنگز لڳل هيون. انهن ۾ ڪجهه هاڻوڪي ڏهاڪن جون به هيون، پر گهڻيون آڳاٽن دؤرن جون هيون. ديوارن تي ڪوڙ سارا چارٽ ۽ نقشا لڳل هئا، ۽ جيستائين ناروي جو تعلق آهي، ان جا نقشا ڪو خاص صحيح نه هئا.

سوڦي ڪجهه گهڙيون ڄمي وئي ۽ سمورين شين کي سمجهڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳي.

آخر هن کان رهيو نه ٿيو ۽ وات ڦاٽ انداز ۾ چيائين: ”توهان ڪيڏو ڪاٺ ڪٻاڙ گڏ ڪيو آهي!“

”بس بس، رڳو ايترو سوچ ته مون ڪيترين صدين جي تاريخ هن ڪمري ۾ محفوظ ڪئي آهي. مان ان کي ڪاٺ ڪٻاڙ نه چونڊس.“

”ڇا هي توهان پراڻين شين جو ڪو دڪان کوليو آهي؟“

البرٽو جي چمري مان بکي رهيو هيو ته هن کي سوڦيءَ جي ڳالهه مان ڏک پهتو آهي.

”پر ڌيءَ اسان رڳو پنهنجي دؤر ۾ نه ٿا رهون، اسان پاڻ سان گڏ پنهنجي تاريخ به ساڻ رکندا ايندا آهيون. اهو نه وسار ته تون هن ڪمري ۾ جيڪي شيون ڏسين پئي اهي ڪڏهن نيون نڪور هيون. هوءَ گڏي شايد ڪنهن پنجن سالن جي چوڪريءَ جي سالگره لاءِ بڻائي وئي هئي، ممڪن آهي اها هن جي ڏاڏا ٺاهي هجي..... پوءِ اها جوان چوڪري ٿي وئي ۽ پوءِ هوءَ ڀرپور جوانيءَ ۾ اچي وئي ۽ هن شادي ڪري ڇڏي. ٿي سگهي ٿو ان جي به ڪا ڌيءَ هجي ان هيءَ گڏي وري ان کي ڏني ڇڏي هجي. پوءِ اها پوڙهي ٿي وئي ۽ فوت ٿي وئي. جيتوڻيڪ هن وڏي ڄمار گذاري، بهرحال هن کي مرڻو هو، هوءَ مري وئي ۽ دنيا جي منظر کان گم ٿي وئي. هوءَ ڪڏهن به واپس نه ايندي. اصل ۾ هوءَ ننڍي وقت لاءِ هتي آئي هئي. پر ان جي گڏي..... خير، اها هتي شيلف ۾ پيل آهي.“

”توهان جهڙي نموني ڳالهه ڪيو پيا، هر شئي ڪيڏي ڏکاري ۽ سنجيده نظر اچڻ لڳندي آهي.“

”زندگي ڏکاري به آهي ۽ سنجيده به. اسان کي هڪ شاندار ۽ دل لپائيندڙ دنيا ۾ داخل ڪيو ويندو آهي. اسان هڪ ٻئي سان ملندا آهيون، هڪ ٻئي سان تعلق پيدا ڪندا آهيون.... هڪ مختصر وقت لاءِ گڏ گهمندا ڦرندا آهيون ۽ پوءِ اسان هڪ ٻئي کي وڃائي ويهندا آهيون ۽ پوءِ جيئن اوچتو ۽ غير معقول انداز سان آيل هوندا آهيون، ان انداز سان ئي گم ٿي ويندا آهيون.“

”مان ڪجهه پڇي سگهان ٿي؟“

”هاڻي پاڻ وڌيڪ اڳهوت نه ڪيڏنداسين.“

”توهان ميجر جي جاءِ ۾ ڇا لاءِ رهيا هئا؟“

”ان لاءِ جو پاڻ رڳو خطن وسيلي ملاقات پئي ڪئي، ان ڪري هڪ ٻئي کان پري هئڻ بهتر نه هيو. مون کي خبر هئي ته پراڻي جاءِ خالي هئي.“

”توهان شايد ٻڌائي سگهو ته هلدي جي پيءُ کي ڪيئن خبر پئي ته توهان اتي رهندا آهيو؟“

”جيڪڏهن منهنجي ڳالهه صحيح آهي ته ان کي عملي طرح هر ڳالهه بابت خبر آهي.“

”پر مان اڃان تائين سمجهي ناهيان سگهي ته توهان ڪهڙي تپاليءَ کي راضي ڪيو ته اهو وچ جهنگ مان تپال پهچائيندو رهي؟“

هو مرڪيو، ”اهڙي قسم جون ڳالهيون به هلدي جي پيءُ لاءِ هٿ جي صفائي آهن. اسان هڪ اهڙي نظام تحت زندگي گذاريون پيا، جنهن کي شايد دنيا جو مضبوط ترين نگرانيءَ جو نظام چئي سگهجي ٿو.“

سوڌي کي لڳو ته کيس ڪاوڙ اچي رهي آهي.
 ”هو جيڪڏهن ملي وڃي ته سندس اکيون ڪڍي ڇڏينديس!“
 البرٽو سوڌي تي ويٺو. سوڌي به هڪ آرام واري ڪرسيءَ تي ويهي رهي.
 ”رڳو فلسفو ئي هلائي جي پيءَ جي ويجهو آئي سگهي ٿو.“ البرٽو نيٺ چئي ڏنو. ”اڄ مان تو کي نئين جاڳرتا (Renaissance) بابت ٻڌائيندس.“
 ”نڪ آ.“

”سينٽ ٿامس ايڪوائي نيس جي وفات کي گهڻو وقت نه گذريو هو ته عيسائيت کي متحد رکڻ واري ثقافت ۾ ڌار پوڻ شروع ٿي ويا. سائنس ۽ دينيات ڪليسا کان ڏور ٿيندا ويا. ۽ ائين انهن مذهبي زندگيءَ کي دلپل سان گڏ وڌيڪ آزاد نانا جوڙڻ ۾ مدد ڏني. اهڙن ماڻهن ۾ ڏينهن ڏينهن واڌارو ٿيڻ لڳو جيڪي زور ڏئي چوندا هئا ته خدا تائين پهچ عقليت وسيلي حاصل نه ٿي ڪري سگهجي. ڇو ته خدا هر لحاظ کان انساني سمجهه ۽ ادراڪ کان اتاهون آهي. انسان لاءِ اهم ڳالهه اها آهي ته اهو الوهي راز کي سمجهڻ جي ڪوشش نه ڪري پر خدا جي مرضي آڏو سينو سڌو ڪري بيهي رهي.
 هاڻي جيئن ته مذهب ۽ سائنس اڳي جي پيٽ ۾ وڌيڪ آزاديءَ سان هڪ ٻئي سان واسطو جوڙي سگهن پيا، ان ڪري نون سائنسي طريقن ۽ نئين مذهبي جذبي ۽ جوش لاءِ واٽون کلي ويون. ان ڪري پنڌرهين ۽ سورھين صدين جا ٻه طاقتور انقلاب يعني نئين جاڳرتا يا علمن کي زندهه ڪرڻ جي تحريڪ اصلاح مذهب (Reformation) ... جا بنياد پيا.“

”انهن تي هڪ هڪ ڪري ڳالهه ٻولھ ڪرڻ بهتر نه رهندو؟“
 ”نئين جاڳرتا مان اسانجو مطلب اها شاندار ثقافتي ترقي آهي، جنهن جي شروعات چوڏهين صديءَ جي آخر ۾ ٿي. ان تحريڪ جي شروعات اتر اٽليءَ کان ٿي ۽ پوءِ پنڌرهين ۽ سورھين صدين دوران يورپ جي اترين ملڪن ڏانهن ڦهلجڻ لڳي...“

جهڙي ريت يوناني ٻولي سکڻ فيشن ٿي ويو هو. اهڙي ريت پراڻا مجسما گولڻ به عام تفریح ٿي وئي هئي. يوناني انسان دوستي جي مطالعي جا تدريسي مقصد به هئا. انسان دوست مضمونن کي پڙهڻ سان ”ڪلاسيڪي تعليم“ حاصل ٿيندي هئي ۽ ان سان انهن شين کي، جن کي انساني وصفون چئي سگهجي ٿو، روشني ملندي هئي. چيو اهو وڃڻ لڳو: ”گهوڙا پيدا ٿيندا آهن، پر انسان پيدا ناهن ٿيندا، ناهيا ويندا آهن.“

”انسان ٿيڻ ڪاڻ اسان لاءِ تعليم حاصل ڪرڻ ضروري آهي؟“
 ”ها، تصور اهو ئي هو. پر نئين جاڳرتا جي انسان دوستيءَ جي ويجهو ٿي

جائزو وٺڻ کان اڳ اسان کي ان جي سياسي ۽ ثقافتي پس منظر بابت ڪجهه ڳالهائون ڪرڻيون پونديون.

البرٽو صوفي تان اٿيو، هن شيلف تي رکيل هڪ پراڻي سُئي ڏانهن اشارو ڪيو.

”اهو ڇا آهي؟“

”ڪو پراڻو قطب نا۔ (ڏسئي)“

”صحيح.“

هن پراڻي اسلحي ڏانهن اشارو ڪيو. جيڪو صوفي جي مٿان ديوار تي تنگيل هو.

”اهو؟“

”پراڻي رائفل.“

”صحيح — ۽ هي؟“

البرٽو شيلف مان هڪ وڏو پراڻو ڪتاب کنيو.

”ڪو پراڻو ڪتاب.“

”جيڪڏهن مڪمل صحيح لفظ استعمال ڪيو وڃي ته هي incunabulum آهي.... ان جي معنيٰ ”پينگهو“ يا ’هندرو‘ آهي. اهو لفظ انهن ڪتابن لاءِ استعمال ٿيندو آهي، جيڪي طباعت جي ”پينگهي“ وارن ڏينهن ۾ ڇپيا هئا. يعني 1500ع کان اڳ.“

”هي واقعو ايترو پراڻو آهي؟“

”ها، هي ٽئي ايجادون قطب نام، اسلحو ۽ ڇاپي خانو.... ان دؤر جون اڳواٽ نشانين هيون، جنهن کي پاڻ نئين جاڳرتا چوندا آهيون.“

”توهان ڳالهه جي ڪجهه وضاحت ڪيو.“

”قطب نام (ڏسئي) سان جهاز راني سهنجي ٿي وئي. ٻين لفظن ۾ اها ايجاد عظيم سفرن لاءِ بنياد هئي. ساڳي ڳالهه اسلحي تي لاڳو ٿئي ٿي. جيتوڻيڪ آتشي اسلحي يورپ ۾ به اهم عنصر جي حيثيت ورتي، پر نون هٿيارن جو اصل فائدو اهو ٿيو ته يورپ وارن کي آمريڪا وارن ۽ ايشين جي ثقافتن کان وڌيڪ اهميت ملي وئي. ڇاپي گهرن (پريس) نئين جاڳرتا جي دؤر جي انسان دوست فلسفين ۽ ڏاهن جي نون خيالن کي وڏي پيماني تي ڦهلائڻ ۾ مدد ڏني. ۽ جن عنصرن ڪليسا جي علم جي ڇپائي واري اجارداري کان هٽ ڪڍڻ تي مجبور ڪيو، انهن ۾ طباعت جو ڪو گهٽ هٿ نه هو. ان کان پوءِ ڪيئي نئون شيون ايجاد ٿيڻ لڳيون. مثال طور هڪ اهم اوزار دورين هو. ان ايجاد جي نتيجي ۾ فلڪيات بابت بلڪل نوان بنياد ملڻ لڳا.“

”۽ آخر ۾ راکت ناهيا ويا ۽ خلائي تحقيق شروع ٿي وئي.“

”تون ڪجهه وڌيڪ تيز ٿي وڃين. پوءِ به تون ايترو ضرور چئي سگهين ٿي جيڪو عمل نئين جاڳرتا دوران شروع ٿيو هو، ان نيٺ انسان کي چنڊ تي پهچائي ڇڏيو. يا ان جو مطلب اهو به وٺي سگهجي ٿو ته ان جو نتيجو هيروشيما ۽ چرنوبل جي صورت ۾ ظاهر ٿيو. اهو سمورو سلسلو ثقافتي ۽ معاشي محاذ تي تبديلين سان شروع ٿيو. ان سلسلي ۾ اهم ڳالهه اها ٿي ته گذاري جي معيشت کي مالياتي معيشت ۾ تبديل ڪيو ويو. اڳ ۾ يورپ جي اڪثر معيشت جو اهو حال هيو جو زمين تي ايترو اناج پيدا ٿيندو هو جو پنهنجن ڀاتين جون بنيادي ضرورتون پوريون ڪرڻ به ڏکيو هو پر وچ واري دؤر جي پڄاڻي کانپوءِ شهر وڌڻ لڳا، نوان ڌنڌا شروع ٿيا، نيون شيون ايجاد ٿيڻ لڳيون. وڻج واپار ٿيڻ لڳو، عام شين جي واپار کي هٿي ملڻ لڳي، بينڪون شروع ٿيون ۽ مالياتي معيشت (montary economy) جو ڍانچو جڙڻ لڳو. انهن نون حالتن ۾ وچولو طبقو اڀرڻ لڳو جنهن زندگيءَ جي ڪجهه بنيادي شرطن جي معاملي ۾ هڪ حد تائين آزاد خيالن جو اظهار ڪيو. ضرورتون اهڙيون شيون بڻجي ويون، جن کي پيسن عيوض خريدڻ شروع ڪيو ويو. حالت اها صورت اختيار ڪئي ته ماڻهن کي پنهنجي محنت وغيره جو معاوضو ملڻ لڳو. فرد جي اهميت وڌي وئي.“

”ساڳي غوني جيئن ٻه هزار سال اڳ يوناني شهرن ترقي ڪئي هئي.“
 ”وچ واري دؤر جو وچولو طبقو جاگيردارن، نوابن ۽ ڪليسا جي جڪٽ کان آجوت ٿيڻ لڳو. جڏهن اهو سڀ ڪجهه ٿي رهيو هو، هسپانيا جي عربن ۽ اوڀر ۾ بازنطيني ثقافت جي علم برادران سان يوناني ثقافت جي ميل جول پوري رفتار سان هلندڙ هئي.“
 ”پراڻي دؤر جون ٽي نديون، جيڪي مختلف ڏسائن ۾ وهي رهيون هيون، هڪ ڀيرو ٻيهر گڏجي ويون هيون ۽ انهن عظيم درياھ جي صورت اختيار ڪئي.“

”تون ڏاڍو ڌيان ڏيندڙ شاگرد ڏيکاري ٿو آهين. هاڻي تائين مون جيڪو ڪجهه توکي ٻڌايو آهي، ان سان توکي نئين جاڳرتا جو ڪجهه پس منظر ملي ويو آهي. هاڻي مان توکي نون خيالن بابت ڪجهه ڳالهيون ٻڌائيندس.“
 ”اهو ته سنو، پر مون کي گهر وڃڻو آهي ۽ ماني کائڻي آهي.“
 البرٽو ٻيهر صوفي ٿي ويٺو. هن صوفي ڏانهن ٺهاريو.
 ”سڀ کان وڏي ڳالهه اها ٿي جو نئين جاڳرتا جي نتيجي ۾ انسان ذات بابت هڪ بلڪل نئون سوچ جو انداز پيدا ٿيو.“

وچ واري دؤر دوران ان ڳالهه تي زور ڏنو ويندو هو ته انسان فطري طور گنهگار آهي. ان جي ابتڙ نئين جاڳرتا جي دؤر انسان دوستي جي ڪري انسان جي عزت

۽ قيمت وڌائي ڇڏي. انسان هاڻي انتهائي احترام لائق ۽ عظيم سمجهيو وڃڻ لڳو. نئين جاڳرتا جي دؤر جي هڪ اهم ماڻهو مارسيليوٽ چينو هيو. هو رڙيون ڪري چوندو رهندو هو! ”انساني ويس ۾ الوهي نسبت رکڻ وارا پنهنجو پاڻ کي سڃاڻ!“ هڪ ٻيو اهم ماڻهو پيڪو ديلا ميران دو لاهيو. هن انساني وقار بابت هڪ ڪتاب (Oration on the Dignity of Man) لکيو هو. عنوان مان ئي پتو پئي ٿو ته وچ واري دؤر دوران اهڙي ڪتاب جو تصور ئي نه ٿو ڪري سگهجي، لکن ته اڃان پري جي ڳالهه آهي.“

”وچ واري دؤر جي سموري وقت ۾ شروعات جو نقطو هميشه خدا هوندو هيو. نئين جاڳرتا جي انسان دوستن انسان کي شروعات جو نقطو بڻايو.“
 ”اهو ئي يوناني فلسفين ڪيو هو.“

”اهو ئي سبب آهي ته اسان پراڻي دؤر جي انسان دوستيءَ جي ڳالهه ڪندا آهيون. پر نئين جاڳرتا جي انسان دوستيءَ جي ان کان وڌيڪ وصف ان جو (انسان جو) انفراديت تي زور هيو. انسان رڳو انسان ئي نه پر اهڙا فرد آهيون جن جو ڪو مثال ئي نه هجي. اهو تصور عقلمندي ۽ دانائيت جي بنا قيد واري عبادت ڏانهن وٺي وڃي سگهي ٿو. (انهن جي نظر ۾) مثالي ماڻهو اهو بڻجي ويو جنهن کي اسان نئين جاڳرتا جو انسان — مڪمل دانائي جو مالڪ ماڻهو جيڪو پنهنجي ذات ۾ زندگيءَ آرٽ ۽ سائنس جا سڀ پاسا سميل هو.... چوندا آهيون. ان نئين خيال جو اظهار ان دلچسپيءَ سان به ٿيندو آهي جيڪا (human anatomy) (انساني عضون جو علم) ۾ ورتي ويندي هئي. اهو ڳولڻ لاءِ ته انساني جسم جي بناوت ڪيئن ٿي آهي. پراڻي دؤر وانگر هڪ ڀيرو ٻيهر مثل جسمن جي چير ڦاڙ شروع ٿي وئي. اها طبي سائنس ۽ آرٽ پنهنجيءَ جي ضرورت هئي. هڪ ڀيرو ٻيهر آرٽ جي شاهڪارن ۾ اڳواڻيون تصويرون ٺاهڻ جو رواج شروع ٿي ويو. دير سان ئي سمي ۾ بهرحال هزارن سالن جي هٿرادو شرم ۽ لڄ کي پري ڪرڻ جو وقت اچي ويو هو. انسان ۾ هاڻي ايتري جرئت اچي وئي هئي جو هو جهڙو آهي، تهڙو ئي پاڻ کي ٺاهي ۽ ڏيکاري سگهي. هاڻي وڌيڪ ڪنهن شيءِ کان لڄ ڪرڻ جي ضرورت نه رهي هئي.“
 ”اهي ڳالهيون ٻڌي تشو چڙهي ويو آهي.“ سوفي چيو.

”انداز نئين سوچ کي پيدا ڪيو. (هاڻي چيو وڃڻ لڳو ته) انسان رڳو خاص طور خدا لاءِ موجود ناهي. ان ڪري هتي ۽ هن وقت ئي زندگي مان مزو ماڻي سگهجي ٿو. ۽ ان نئين آزادي سان جنهن کي اڳتي وڌائڻو هو، امڪان حد ۽ حساب کان وڌيڪ نظر اچي رهيا هئا. مقصد ته سمورين حدن کي اورانگهڻو هو. جيڪڏهن يوناني انسان دوستي جي خيالن سان ڏٺو وڃي ته اهو به نئون تصور لڳندو. (نئين جاڳرتا جي انسان دوستن جي ابتڙ) پراڻي دؤر جا

انسان دوست سڪون (قلب) وڇڙي رهڻ ۽ ضبط تي زور ڏيندا هئا. “۽ نئين جاڳرتا جا ماڻهو ضبط کان هٽ ڏوٺي وينا.”

اهي يقينن ڪو خاص طور اعتدال پسند يا وڇڙا نه هئا. انهن جو رويو ڪجهه هيئن هيو جڏهن سموري دنيا بلڪل هاڻي جاڳي آهي. هنن کي پنهنجي دؤر جو شديد شعور هيو ۽ ان شيءِ هنن کي پراڻي دور ۽ پنهنجي زماني جي وچ وارين صدين جو ذڪر ڪرڻ خاطر وچ وارو دؤر جو اصطلاح گهڙڻو پيو. زندگيءَ جي سمورن شعبن ۾ ترقي ٿي. آرٽ، اڏاوتي فن، ادب، موسيقي، فلسفي ۽ سائنس کي جيڪا هتي ملي آها اڳ ۾ ڪڏهن به ملي هئي ۽ نه ئي انهن جو ايتو اڳ ۾ ڦهلاءُ ٿيو هو. مان هڪ مثال ٿو ڏيان. اسان پراڻي روم جو ذڪر ڪري چڪا آهيون جيڪو ’شهر جو شهر‘ ۽ ’ڪائنات جو مرڪز‘ جهڙن خطابتن سان سڏبو هو. وچ واري دؤر دوران ان شهر مٿان نحوست جا ڪارا ڪڪر ڇانئجي ويا ۽ اهو زوال جو شڪار ٿي ويو.

1417ع تائين پهچندي پهچندي ان جو اهو حال ٿيو جو ان پراڻي گاديءَ جي هنڌ، جيڪو ڪڏهن وڻج واپار، صنعتي، فني ۽ ثقافتي سرگرمين جو ڳڙهه هيو، جي آبادي وڃي سترهن هزار بچي. “ان لحاظ سان لئيسينڊ کان ڪو خاص وڏو نه ٿو ٿئي جتي هلندي رهندي آهي.”

”نئين جاڳرتا جي انسان دوستن روم جي (عظمت جي) بحاليءَ کي پنهنجو فرض سمجهي قبوليو. سڀ کان پهريون ۽ اهم ڪم هن اهو ڪيو جو انهن پطرس رسول (Peter the Apostle) جي مقبري مٿان عظيم سينٽ پيٽر چرچ جي اڏاوت شروع ڪئي. جيڪڏهن سينٽ پيٽر چرچ کي ڏٺو وڃي ته ان جي اڏاوت ۾ اعتدال ۽ ضبط پنهي جي کوٽ نظر ايندي. ان جي اڏاوت ۾ نئين جاڳرتا جي دؤر جي اهم ۽ عظيم آرٽسٽن حصو ورتو هو. دنيا جي ان عظيم ترين اڏاوتي رٿا جي شروعات 1506ع ۾ ٿي ۽ اها رٿا هڪ سئو ويهن سالن ۾ مڪمل ٿي. ۽ (ان سان گڏ) سينٽ پيٽر چرچ جي اڏاوت ۾ وڌيڪ پنجاه سال لڳا.“

”اهو ته وڏو گر جا گهر هوندو!“

”اهو به سؤ ميٽر کان ڊگهو ۽ هڪ سؤ تيه ميٽر اوچو آهي ۽ سورهن هزار هر چورس ميٽرن تي پکڙيل آهي. نئين جاڳرتا پاڻ سان گڏ فطرت جو نئون تصور پڻ آندو. ان حقيقت ته (ان دؤر ۾) انسان دنيا کي پنهنجو گهر تصور ڪندو هو ۽ زندگيءَ جو مقصد رڳو اهو ڪون سمجهندو هو ته اها رڳو آخرت جي تياري آهي، طبعي دنيا بابت بلڪل نئون فڪر جو انداز پيدا ڪيو. فطرت هاڻي چڱي شئي طور ڳڻجڻ لڳي. گهڻا ماڻهو ان خيال جا هئا ته

خدا پنهنجي تخليق ۾ به موجود هوندو آهي. (چيو اهو وڃڻ لڳو ته) جيڪڏهن هو سچ ۾ 'Infinite' (گم نه ٿيل يا بيحد) آهي ته هو پڪ سان هر شئي ۾ موجود هوندو. ان تصور کي ”هم اوست“ (Pantheism) چيو ويندو آهي. وچ واري دور جي فلسفين جو زور هو ته خدا ۽ مخلوق وچ ۾ پار نه ٿيندڙ سمنڊ آهي. هاڻي اهو چيو وڃڻ لڳو ته فطرت الوهي آهي..... اهو پڻ ته ان ۾ ’خدائي موجود‘ آهي. اهڙن خيالن کي ڪليسا ڪڏهن به همدرديءَ سان به نه ڏٺو هو. گيودانو برونو سان جيڪو ڪجهه ٿيو، اهو ڪليسا جي ان رويي جو ڊرامائي مثال پيش ڪندو آهي. هو نه رڳو اها دعويٰ ڪندو هو ته خدا فطرت ۾ موجود آهي، پر هن جو اهو به عقيدو هو ته پڪيتر جي اعتبار کان ڪائنات لامحدود آهي. هن کي پنهنجن انهن ويچارن جي ڪري سخت سزا ملي.“

”هن کي 1600ع ۾ روم جي گلن واري بازار جي چوڪ تي ٽنپ سان ٻڏي جيئري باه ڏيئي ساڙيو ويو.“

”اف ايڏي خوفناڪ..... ۽ احمقائي حرڪت! ۽ توهان ان کي انسان دوستي چئو ٿا.“

”نه، بلڪل نه. برونو کي ساڙيندڙ انسان دوست نه هئا. پر برونو ئي انسان دوست هو. نئين جاڳرتا دوران اها شئي به جنهن کي غير انسان دوستي چئبو آهي، وڌي رهي هئي. ان مان منهنجو مطلب مملڪت ۽ ڪليسا جا رجعت پرستانه (مطلق العنان) اختيار آهن. نئين جاڳرتا دوران جادوگرائين کي عدالت جي ڪتھڙي ۾ بيهارڻ، خراب عادت واري ڪي ساڙڻ، مذهب جي نالي خوني لڙايون ڪرڻ ۽ آمريڪا جي وحشائين طور طريقن کي تابع ڪرڻ جو جنون هيو. پر انسان دوستيءَ جو هميشه هڪ اونڌاهو پاسو به رهيو آهي. ڪو به اهڙو دور ناهي رهيو جيڪو رڳو سٺو هجي يا رڳو خراب هجي. خير ۽ شر به جاڙيون پيرون آهن جيڪي انساني تاريخ ۾ سدائين موجو رهيون آهن.....“

”ها ان زماني جي ڳالهه آهي، جڏهن پهريان ڪارخانا هليا ويا؟“

”نه، اڃان نه. پر نئين جاڳرتا کان پوءِ جيڪا به ٽيڪنيڪل ترقي ٿي، انهن سڀني جو پهريون شرط اهي ئي سائنسي طريقا هئا، ان مان منهنجو مطلب سائنس بابت بلڪل ئي نون فڪري اندازن جو وجود ۾ اچڻ آهي. ان طريقي جا ٽيڪنيڪي فاعدا پوءِ ظاهر ٿيا.“

”اهو نئون طريقو ڪهڙو هو؟“

”اهو گهڻي ڀاڱي اسان جن پنهنجن حواسن وسيلي فطرت بابت ڄاڻوڙ ڪرڻ جو عمل هو. چوڏهين صديءَ کان اهڙن مفڪرن جو ڳاڻيٽو وڌڻ لڳو هو جيڪي پراڻين سندن، توڙي انهن جي نوعيت مذهبي عقيدا هئي، توڙي ارسطو

جو فطرت وارو فلسفو، انڌي اعتقاد خلاف خبردار ڪري رهيا هئا. اهڙي قسم جي ٻه خبرداري ڏني پئي وئي ته اهو به نه سمجهو ته مسئلا رڳو سوچ ويچار سان حل ڪري سگهجن ٿا. وچ واري دؤر دوران عقل جي اهميت تي مبالغن کي جائز سمجهيو ويندو هو. هاڻي اهو چيو پئي ويو ته قدرتي ڌيڪ جي هر تحقيق مشاهدي، ذاتي تجرب (experience) ۽ عملي تجربي (experiment) تي ٻڌل هئڻ گهرجي. اسان ان کي ’تجربو‘ يا ’عملي‘ (empirical) طريقو چوندا آهيون“

”ان جو مطلب؟“

”ان جو مطلب اهو آهي ته شين بابت ماڻهوءَ جي ڄاڻ دز سان لتيل ۽ چمڙي جي ڪاغذن تي لکيل من گهڙت ڳالهين تي ناهي، پر ان جي پنهنجي تجربي تي ٻڌل آهي. پراڻي دؤر جا ماڻهو تجرباتي سائنس کان واقف هئا پر ’منظم تجربا‘ (experiments) بلڪل نئين شئي هئي.“

”منهنجو خيال آهي ته ان زماني ۾ اهڙو ٿيڪنڪي سامان نه هو جيڪو اڄڪلهه اسان وٽ آهي.“

”اهو صحيح آهي ته انهن وٽ نه ڪلڪيوليٽر هئا ۽ نه بجليءَ واري تاراڙي ۽ نه مپا (Electronic Scales). پر انهن وٽ رياضي هئي، انهن وٽ تاراڙيون ۽ مپا به هئا. پر سڀ کان وڌيڪ جنهن شئي جي گهرج هئي، اها سائنسي مشاهدن کي بلڪل صحيح نموني (Precise) رياضياتي اصطلاحن ۾ بيان ڪيو وڃي. ’جيڪو مپي ۽ توري سگهجي ٿو، ان کي مپيو ۽ توريو ۽ جيڪو مپيو يا توري نه ٿو سگهجي ان کي مپ تور جي قابل ڪيو.‘ اهي لفظ اٽليءَ جي گيليلو گيليلائي (Galileo Galilei) جا آهن جيڪو سترهين صديءَ جو اهم ترين سائنسدان ڳڻيو ويندو آهي. هن اهو به چيو هو ته، ”فطرت جو ڪتاب رياضيءَ جي ٻوليءَ ۾ لکيو ويو آهي.“

”۽ انهن سمورن تجربن ۽ مپ تور نوين ايجادن کي ممڪن ڪري ڇڏيو.“

”شروعاتي مرحلو نئون سائنسي طريقو هو، ان ٿيڪنڪي انقلاب کي ممڪن بڻايو ۽ تڏهن کان ٿيڪنڪي طريقن جيهر ايجاد لاءِ رستو سدو ڪري ڇڏيو آهي. تون چئي سگهين ٿي ته انسان پنهنجي فطري حالتن کان پنهنجي جھولي ڇڏائڻ شروع ڪري ڏني هئي. هاڻي فطرت ڪا اهڙي شئي نه هئي جنهن جو انسان رڳو جزو هجي. ’علم سگه آهي.‘ انگريزي فلسفي فرانس بيڪن چيو هو ۽ ائين هن علم جي عملي قيمت وڌائي ڇڏي..... ۽ اها واقعي نئين ڳالهه هئي. انسان هاڻي سنجيدگيءَ سان فطرت ۾ مداخلت ڪرڻ ۽ ان کي پنهنجي هيٺان ڪرڻ جو عمل شروع ڪري چڪو هو.“

”پر رڳو سٺي انداز سان نه.“

”نه اها ساڳي ڳالهه آهي جنهن ڏانهن مون تڏهن اشارو ڪيو هو جڏهن مون چيو هو ته اسان جيڪو ڪجهه به ڪندا آهيون، ان ۾ خير ۽ شر ٻئي پاڻ ۾ ڳنڍيل هوندا آهن. نئين جاڳرتا دوران جيڪو ٽيڪنيڪي انقلاب شروع ٿيو هو، ان جا حيرت انگيز پاسا سامهون آيا. هڪ طرف ڏاڳا ڪٽڻ جون مشينون ايجاد ٿيون ته ٻي پاسي بيڪاريت ڦهلجي وئي. نيون دوائون ايجاد ٿيون ته نيون نيون بيماريون به پيدا ٿيڻ لڳيون. زراعت جي اپت ۾ واڌارو ٿيو ته ماحول جو ٻيڙو ٻڏو. جيڪڏهن واشنگ مشين ۽ رفريجريٽر جهڙيون لاپائيتيون شيون ٺهيون ته آلودگي ۽ صنعتي يونٽن جو گند به وڌيو. اڄ اسان ماحول بابت جنهن خطري کي منهن ڏيئي رهيا آهيون، ان گهڻن ماڻهن کي اهو سمجهڻ تي مجبور ڪري ڇڏيو آهي ته ٽيڪنيڪي انقلاب به انتهائي خطرناڪ حد تائين فطري حالتن جي ابتڙ آهي. هاڻي اهو چيو پيو وڃي ته اسان هڪ اهڙي شئي ڪئي آهي جنهن کي ڪنٽرول نه ٿو ڪري سگهجي. جيڪي ماڻهو گهڻو روشن خيال آهن يا رجائيت پسند آهن، انهن جو خيال آهي ته اسان اڃان ٽيڪنالاجي کي ’پالڻ‘ جي ڏينهن مان گذرون پيا ۽ اهو ته جيتوڻيڪ سائنسي دؤر کي اهڙين ئي ڏکين سان منهن ڏيڻو پئي ٿو جيڪي ٻار کي ڏند نڪرڻ وقت ٿينديون آهن، اسان لاڳيتو فطرت کي اهڙي نموني قابو ڪرڻ ۾ سوڀارا ٿينداسين جو نه فطرت ۽ نه ئي اسان جي وجود لاءِ ڪو خطرو رهندو.“

”انهن ٻنهي ڳالهين بابت توهان جو ڪهڙو خيال آهي؟“

”منهنجو خيال آهي ته انهن ٻنهي نظرين ۾ ڪجهه نه ڪجهه سچائي آهي.“

اسان کي ڪجهه جابن تي فطرت سان مداخلت بند ڪرڻي پوندي پر ڪجهه جابن تي اسان سوڀ ماڻي سگهون ٿا. پوءِ به هڪ ڳالهه پڪ سان چئي سگهجي ٿي: وچ وارو دؤر هاڻي ختم ٿي چڪو آهي، اهو واپس ناهي ورتو. جڏهن کان نئين جاڳرتا جي شروعات ٿي آهي انسان رڳو تخليق جو جزو ناهي رهيو، هو ان کان گهڻو مٿي ٿي ويو آهي. انسان فطرت ۾ دخل ڏيڻ شروع ڪري ڏنو آهي ۽ هو ان کي پنهنجي صورت موجب ٻڌائڻ جا جتن ڪري رهيو آهي ۽ سڄي ڳالهه اها آهي: ’انسان به آهي ڪهڙي شئي!‘

”اسان ته چئد ٿي به ٻهجي چڪا آهيون. وچ واري دؤر جو ڪهڙو ماڻهو

هوندو جيڪو ان حقيقت کي مڃيندو هجي؟ يا سمجهندو هجي؟“

”ڪو به نه.... اهو ته ڪنهن جي دل ۾ به شڪ نه هو. اهي رڳو آسمان

تي چنڊ تارا ڏسندا هئا، اهي ته اهو سمجهندا رهيا ته زمين ڪائنات جو مرڪز آهي، ٻين لکين مشاهدا ڪيا هوندا پر اهي اهو سمجهندا رهيا ته زمين بيٺل

(ساڪن) آهي ۽ 'سج' چنڊ، ستارا وغيره ان جي چوگر پنهنجي پنهنجي مدار ۾ ڦري رهيا آهن. اسان ان کي 'Geocentric world picture' چوندا آهيون. ٻين لفظن ۾ اهو اهو عقيدو آهي جنهن موجب هر شئي جو مرڪز زمين آهي. ان عيسائي عقيدو به ته خدا آسمانن کان مٿي ڪٿي (ويهي) حڪومت ڪري رهيو آهي، ان عالم جي تصوير کي برقرار رکڻ ۾ مدد ڏئي.

”ڪاش مسئلو ايترو ئي سهنجو هجي ها!“

”پر 1543ع ۾ هڪ ننڍڙو ڪتاب شايع ٿيو. ان جو نالو (On the Revolution of the Celestial Spheres) هو. ان جو ليکڪ پولينڊ جو رهاڪو نڪولاس ڪوپرنيڪس (Copernicus) (1473ع-1543ع) هيو. هو ان ڏينهن فوت ٿيو جنهن ڏينهن ڪتاب ڇپيو. ڪوپرنيڪس جي دعويٰ هئي ته اهو سج ناهي جيڪو ڌرتيءَ جي چوگرد ڦرنڊو آهي، پر معامرو ان جي ابتڙ آهي. هن جو خيال هو ته جيڪي به ستارا موجود آهن، انهن جي مشاهدي کان پوءِ اهو نتيجو ڪڍي سگهجي ٿو. هن جو چوڻ هو ته ماڻهن کي جيڪو سڌائين اهو يقين رهيو آهي ته سج زمين جي چوگرد ڦرنڊو آهي، ان جو سبب اهو آهي ته زمين پنهنجي محور جي ئي چوگرد ڦرندي آهي. هن ان طرف ڌيان ڇڪايو ته جيڪڏهن اسان اهو فرض ڪري ڇڏيون ته زمين ۽ ٻيا ستارا سج جي چوگرد ڦرندا آهن ته پوءِ ستارن جي سمورن مشاهدن کي سمجهڻ سولو ٿي ويندو. اسان ان کي 'heliocentric world picture' چوندا آهيون. ان جو مطلب اهو آهي ته هر شئي جو مرڪز سج آهي.“

”ڇا اها عالم جي صحيح تصوير آهي؟“

”مڪمل ته نه پر ان جو اصل نڪتو.... ته زمين سج جي چوگرد ڦرندي آهي.... صحيح آهي. پر هن جي دعويٰ هئي ته سج ڪائنات جو مرڪز آهي. اڄ اسان کي ڄاڻ آهي ته اسان کي پنهنجي چوڏسائن جيڪي ستارا نظر اچن تن اهي ڪهڪشائن ڪٿن مان هڪ ڪهڪشان آهن. ڪوپرنيڪس کي اها به پڪ هئي ته ڌرتي ۽ ٻيا ستارا سج جي چوڦير گول ڦرندا رهندا آهن.“

”ڇا ائين ناهي؟“

”نه. گولائي ۾ ڦرڻ بابت پڪ رکڻ جو هن وٽ بنياد پراڻي دؤر جي ان تصور کان سواءِ ڪجهه نه هو ته ستارا ۽ ستارا گول آهن ۽ اهي دائرن ۾ ان ڪري گردش ڪندا آهن ڇو ته اهي 'فلڪي' يا 'آسماني' ('Heavenly') آهن. افلاطون جي وقت کان دائرا ۽ گول جاميٽريءَ جي مڪمل شڪليون تصور ڪيا ويندا هئا. پر سترهين صدي عيسوي جي شروع ۾ جرمن جي فلڪيات جي ماهر جوهانس ڪيپلر (Johannes Kepler) (1571ع-1630ع) پنهنجا

مشاهدا پيش ڪيا، جن مان ظاهر ٿيو ته سيارا سج کي پنهنجو مرڪز بڻائي بيضوي (elliptical or Oval) مدارن ۾ گهمندا آهن. هن ان ڳالهه ڏانهن به ڌيان ڇڪايو ته جڏهن ڪو سيارو سج جي بلڪل ويجهو هوندو آهي، ان جي رفتار تيز هوندي آهي ۽ اهو پڻ ته ڪنهن سياري جو مدار سج کان جيترو پري هوندو، ان جي رفتار اوتري ئي گهٽ هوندي. اصل ۾ ڪيپلر کان اڳ ۾ ڪنهن جي به ذهن ۾ اها ڳالهه ڪون آئي هئي ته ٻين سيارن وانگر ڌرتي به رڳو سيارو ئي آهي. ڪيپلر ان ڳالهه تي به زور ڏنو ته ڪائنات ۾ هر هنڌ طبعي قانون لاڳو ٿيندا آهن.“

”هن کي اهو ڪيئن معلوم ٿيو؟“

”چون ته هن پراڻن وهمن تي اڪيون پوتِي اعتبار ڪرڻ بجاءِ پنهنجن حواسن سان سيارن جي ڦرڻ جي کوجنا ڪئي هئي. گليلو گيليلائي. (1564ع-1642ع) به جيڪو ڪيپلر جو ڌري گهٽ هم عصر هو، سيارن ۽ ستارن جو مشاهدو ڪرڻ لاءِ دوربين استعمال ڪئي هئي. شهاب ثاقب (ڪرنڊڙ تارو) يا ٻي فلڪي مواد جي ڪرڻ سان چنڊ جي سطح کي جيڪي ڪڏا ڪوٻا پئجي چڪا آهن، هن انهن جو مطالعو ڪيو ۽ چيو هو ته چنڊ جي سطح تي ڌرتي وانگر پهاڙ ۽ واديون آهن. وڌيڪ هن اهو پڻ ڳوليو ته مشتري سياري جا چار چنڊ آهن، ان ڪري چنڊ رڳو زمين جي ملڪيت ناهي، ٻين سيارن جا به پنهنجا پنهنجا چنڊ آهن. گليلو جو سڀ کان وڏو ڪارنامو اهو هو ته هن انرشيا جو قانون (Law of Inertia) ڏنو.“

”اهو وري ڇا آهي؟“

”گليلو اهو هيئن بيان ڪيو آهي: جيڪو جسم جنهن حالت.... بيٺل (ساکت) يا چرندڙ (متحرڪ) آهي، تيسائين ان حالت ۾ رهندو آهي جيستائين ڪا ٻاهرين قوت ان کي پنهنجي حالت تبديل ڪرڻ لاءِ مجبور نه ڪري.“

”توهان چئو ٿا ته صحيح چوندا هوندو.“

”پر اهو اهم ۽ معنيٰ ڀريو مشاهدو هو. پراڻي دؤر کان زمين جي پنهنجي محور جي چوگرد ڦرڻ خلاف جيڪي دليل ڏنا پيا، انهن ۾ هڪ مرڪزي دليل اهو هو ته جيڪڏهن ڌرتي واقعي پنهنجي محور جي چوگرد ڦيرا ڏيندي آهي، ته پوءِ ان جي رفتار ايڏي تيز هوندي جو جيڪڏهن ڪو پٿر فضا ۾ سڌو مٿي اچيلو وڃي ته اهو ان هنڌ کان، جتان اهو مٿي اچيلو ويو هجي، ڪوڙ سارو پري ڪرندو.“

”ائين ٿيندو ته ناهي. ان جو ڪارڻ؟“

”جيڪڏهن تون ريل ۾ ويٺي آهين تنهنجي هٿ مان ڪو صوف هيٺ ڪري ٿو پئي، هجڻ ته ائين گهرجي ها جو ريل تيز حرڪت ڪري پئي، اهو

پوئتي ڪري ھاء پر حقيقت ۾ اهو ڪرندو سڌو هيٺ آهي. ان جو سبب انرشيا جو قانون آهي. ان کي تنهنجي ڪيرائڻ کان اڳ ان جي جيڪا رفتار هئي، تنهنجي ڪيرائڻ کان پوءِ ان جي اهائي رفتار باقي بچي.“
”منهنجو خيال آهي ته مان سمجهي وئي آهي.“

”گليلو جي دؤر ۾ ريل جو وجود ئي نه هو. پر جيڪڏهن تون ڪو بال ڌرتيءَ جي سطح سان گڏ گڏ ريزهين... ۽ پوءِ اچتو ڇڏي ڏين.....“
”ته اهو رڙهندو ويندو.....“

”... ڇو ته تنهنجي ڇڏڻ کان پوءِ به اهو پنهنجي رفتار برقرار رکندو آهي.“

”جيڪڏهن ڪمرو وڌو آهي ته اهو (بال) نيٺ بيجهي ويندو.“
”ان جو ڪارڻ اهو آهي ته ڪجهه ٻيون قوتون ان جي رفتار گهٽائي ٿيون ڇڏين. اڳ ۾ فرش ئي وٺ، خاص طور جيڪڏهن اهو ڪهرو آهي، پوءِ ڪشش ثقل جي قوت آهي جيڪا ان کي جلد يا دير سان روڪي ڇڏيندي. پر ترس. مان توکي ڪجهه ڏيکاريان ٿو.“

البرٽو ڪنوڪس هڪ پراڻي ڊيسڪ ڏانهن ويو. هن هڪ خاني مان ڪا شئي ڪڍي، هو پنهنجي جاءِ تي واپس آيو، هن اها شئي ڪافي جي ميز تي رکي. اها رڳو هڪ تختي هئي. ان تختيءَ جو هڪ سرو ڪجهه ملي ميٽر تلهو ۽ ٻيو سٺو هو. تختيءَ جي ويجهو، جيڪا ذري گهٽ سموري ميز تي پيل هئي، هن شيشي جو هڪ ساڻو ڇڊو (بلور) (Marble) رکي ڇڏيو.

”هن کي جهڪيل سطح (inclined plane) (يا لاهي واري سطح) چئبو آهي. جيڪڏهن مان هن جڳهه تان، جتان سطح تلهي آهي، ڇڊو (بلور) ڇڏيان، تنهنجي خيال ۾ ڇا ٿيندو؟“

”مان ڏه ڪرائون جي شرط رکڻ لاءِ تيار آهيان نه اهو رڙهندو رڙهندو پهريائين ميز تي ۽ پوءِ هيٺ فرش تي ڪري پوندو.“
”نيڪ آهي ڏسون ٿا.“

البرٽو ڇڊو ڇڏيو. اهو ئي ٿيو جيڪو سوڦي چيو هيو. فرش تي ڪرڻ کان پوءِ هلڪو آواز ٿيو، اهو پوءِ اڳتي رڙهيو ۽ ديوار سان ويڃي لڳو.
”متاثر ڪندڙ.“ سوڦي چيو.

”... تون سمجهي وئي هوندينءَ ته گليلو اهڙي قسم جوئي تجربو ڪيو هو.“

”هو واقعي ايترو چريو هيو ڇا؟“
”صبر! تحمل! هو پنهنجن سمورن حواسن وسيلي تحقيق ڪرڻ پيو چاهي، اسان ته اڃان شروعات ڪئي آهي. مون کي اڳ ۾ اهو ٻڌاءِ ڇڊو جهڪيل

سطح ڏانهن هيٺ ڇو رڙهيو؟“
 ”اهو ان ڪري رڙهيو ڇو ته اهو وزني هو.“
 ”ٽيڪ آءِ پر ڏيءَ وزن آهي ڇا؟“
 ”اهو ته بيوقوفائو سوال آهي.“
 ”جيڪڏهن تون جواب نه ٿي ڏئي سگهين، ته ان جو اهو مطلب ته ناهي
 سوال بيوقوفائو آهي. ڇڏو فرش ڏانهن ڇو رڙهيو؟“
 ”ڪشش ثقل (Gravity) جي ڪري.“
 ”بلڪل صحيح ... يا Gravitation جي ڪري، ڇو ته اسان ان کي اهو
 نالو به ڏيندا آهيون. وزن جو ڪشش ثقل سان ڪو تعلق هوندو آهي. اها ئي
 اها قوت هئي جنهن ڇڏي کي چرپر ۾ آندو.“
 البرٽو فرش تان ڇڏو کنيو. هو ان کي ڪٿي جهڪيل سطح آڏو نوڙي
 بيٺو.

”هاڻي مان هيٺ جهڪيل سطح کان ڇڏو ٻي طرف ريڙهڻ جي ڪوشش
 ڪندس.“ هن چيو. ”غور سان ڏس ته هي ڪيئن ٿو چرپر ڪري.“
 ڇڏو ڪمان ٺاهي رڙهيو ۽ هيٺاهين ڏانهن ترڪڻ لڳو. سوڦي ڌيان سان
 ڏسي رهي هئي.
 ”ڇا ٿيو؟“ البرٽو پڇيو.

”هي جهڪيل پاسي رڙهيو هو، ڇو ته تختي لهواري آهي.“
 ”هاڻي مان برش سان ڇڏي تي ڪارو رنگ ڪيان ٿو... پوءِ شايد اسان
 کي پتو پوندو ريڙهاند واري پاسي رڙهڻ مان تنهنجو مطلب ڇا آهي.“
 هن سموري ڇڏي کي برش سان ڪاري مس هڻي ڇڏي. ان کان پوءِ هن
 ٻيهر ريڙهيو. هاڻي سوڦي ڏسي پئي سگهي ته ڇڏو سطح تي ڪٿي ڪٿي
 رڙهيو ٿي ڇو ته سطح تي ڪاري ليڪ ٿي وئي هئي.
 ”ڇڏي جيڪو رستو ورتو تون ان کي ڪيئن بيان ڪنديءَ؟“
 ”هي ڪمان وانگر آهي... ايئن پيو لڳي جڻ ڪنهن دائري جو حصو
 آهي.“

”بلڪل صحيح.“ البرٽو ڏانهن ڏسندي چيو. ”پوءِ هي صحيح معنيٰ ۾
 دائرو ناهي. اسان ان کي 'Parabola' ليڪ چوندا آهيون.“
 ”مون کي ڪوبه اعتراض ناهي.“
 ”پر سوال اهو آهي ته ڇڏي آخر اهو ئي رستو ڇو ورتو؟“
 سوڦي ٿوري غور کان پوءِ چيو، ”ڇو ته تختي لهواري آهي، ڪشش
 ثقل جي سگهه ڇڏي کي فرش ڏانهن ڇڪيو.“
 ”بلڪل، بلڪل. اها ڳالهه سنسني خيزيءَ کان گهٽ ناهي! مان هتي هڪ

اهڙي چوڪري کي گهلي آيو آهيان جيڪا پنڌرهن ورهين جي مس آهي، هوءَ به ٿورو گهٽ وڌ اها ئي ڳالهه سمجهي وئي آهي، جيڪا گليلو هڪ ئي تجربي سان سکي ورتي هئي!

هن تازي وڃائي. سوڦي هڪ ڀل لاءِ ان وسوسي ۾ گم ٿي وئي ته ڪٿي هي ماڻهو چريو ته ناهي ٿي ويو. هو وڌيڪ چوڻ لڳو: ”تو ڏٺو ته جڏهن به فوتون هڪ ئي وقت هڪ شئي تي اثر انداز ٿينديون آهن ته نتيجو ڇا نڪرندو آهي. گليلو ڳوليو ته مثال اها ڳالهه توپ جي گولي تي لاڳو ٿيندي آهي، گولو فضا ۾ هنيو ويندو آهي، اهو ڌرتيءَ مٿان فضا ۾ سفر ڪندو آهي پر هڪ وقت ايندو آهي جڏهن اهو فضا ۾ سفر جاري ناهي رکي سگهندو ۽ ڌرتي ڏانهن ڇڪجي ايندو. ان ڪري جهڪيل سطح ڏانهن ڇڏي جنهن قسم جو رستو ناهيو، بلڪل انهيءَ وانگر توپ جي گولي فضا ۾ خط مرمري (Trajectory) ناهيو هوندو. ۽ گليلو جي زماني ۾ واقعي اها نئين ايجاد هئي. ارسطو خيال ظاهر ڪيو هو ته جيڪڏهن تيتڪ (غلبل) سان روڙو تڏي انداز سان فضا ۾ اڇليو وڃي، پهرئين اهو لاڳيتو ڪمان وانگر ويندو ۽ پوءِ عمود ناهيندو ڌرتيءَ تي اچي ڪرندو. ايئن ٿيندو ناهي. پر جيستائين ان جو عملي مظاهرو ڪري نه ڏيکاريو وڃي، ڪو به شخص چئي نه پئي سگهيو ته ارسطو به غلط ٿي سگهي ٿو.“

”ڇا اهو سڀ ڪجهه واقعي اهم آهي؟“

”بلڪل اهم آهي! ان جي ڪائناتي معنيٰ آهي، انسان تاريخ ۾ جيڪي به ايجادون ڪيون آهن، هي انهن ۾ سڀ کان وڌيڪ مثبت طور اهم آهي.“

”توهان پڪ سان مون کي ٻڌائيندو ته اها اهم ڇو آهي؟“

”پوءِ هڪ انگريز فزڪس جو ماهر آئزڪ نيوٽن ظاهر ٿئي ٿو. 1642ع ۾ پيدا ٿيو ۽ 1727ع ۾ وفات ڪيائين. هي ئي اهو ماڻهو هيو جنهن شمسي نظام ۽ سياري مدارن بابت حتمي طور کولي بيان ڪيو. هن نه رڳو اهو ٻڌايو ته سيارا سج جي چوگرد ڦرندا آهن، پر اها به وضاحت ڪئي ته اهي ايئن ڇو ڪندا آهن. هن جزوي طور اهو ڪم ان شئي کي استعمال ڪري ڪيو جنهن کي اسان گليلو جون حرڪتون (dynamics) چوندا آهيون.“

”ته ڇا سيارا جهڪيل سطح تي ڇڏا آهن؟“

”ها، اهڙي ئي قسم جي ڪا شئي. پر سوڦي، ٿورو ترس.“

”مان ٻيو ڪري به ڇا ٿي سگهان؟“

”ڪيپلر اڳ ۾ ئي ان طرف ڌيان ڇڪرائي چڪو هو ته پڪ سان اهڙي سگهه هجڻ گهرجي جيڪا سيارن ۽ ستارن جي هڪ ٻئي ڏانهن ڇڪجڻ جو ڪارڻ بڻبي آهي. مثال طور پڪ سان ڪا اهڙي شمسي سگهه هجڻ گهرجي

جيڪا سيارن کي پنهنجن مدارن تي مضبوطيءَ سان قائم رکندي آهي. وڌيڪ اهو ته ان سگه (قوت) جي موجودگيءَ سان ان ڳالهه جي به وضاحت ٿي ويندي ته جڏهن سيارا پنهنجي سفر دوران سج کان پري هتي ويندا آهن، انهن جي پنهنجن محورن تي رفتار ڇو گهٽ ٿي ويندي آهي. ڪيپلر کي اها به پڪ هئي ته سمنڊ جي پاڻيءَ جي لاٽ چاڙهه پڪ سان قمري (چنڊجي) سگه جو نتيجو هوندو.

”اهه ڳالهه صحيح آهي؟“

”ها، پر گليلو ڪيپلر جي نظريئي کي رد ڪري ڇڏيو هيو. هو ڪيپلر تي ٽنوليون ڪندو هو ۽ چونڊو هيو ته ڪيپلر ان خيال کي پسنديدگيءَ جو سرٽيفڪيٽ ڏئي ڇڏيو آهي ته پاڻيءَ تي چنڊ جي حڪومت هوندي آهي. گليلو ڪيپلر تي ان ڪري ٽنوليون ڪندو هيو ته هو اها ڳالهه مڃيندو ئي نه هو ته ڪشش ثقل جون قوتون ڊگهي مفاصلي تي به ۽ سيارن ۽ ستارن جي وچ ۾ به اثر انداز ٿينديون آهن.“

”ته هو ان معامري ۾ غلطيءَ تي هيو؟“

”ها، ان خاص نڪتي تي هن کان غلطي ٿي وئي. هونئن به اها ڳالهه آهي ڪل جوڳي ڇو ته هو ڌرتيءَ جي ڪشش ثقل ۽ ڪرندڙ ستارن (falling bodies) بابت اڪثر سوچيندو رهندو هو. هن اها به نشاندهي ڪري ڇڏي هئي ته اضافو ٿيل سگهه ڪهڙي نموني ڪنهن جسم جي چرپر کي پنهنجي تابع ڪري سگهي ٿي.“

”توهان نيوتن جي ڳالهه پئي ڪئي.“

”ها، هن، جنهن کي اسان، 'Law of universal gravitation' (ڪشش ثقل جو آفاقي قانون) چوندا آهيون، مرتب ڪيو. اهو قانون يا قاعدو ٻڌائي ٿو ته هر شئي هر ٻي شئي کي هڪ اهڙي سگهه سان پاڻ ڏانهن ڇڪيندي آهي جيڪا شين جي تولد جي تناسب سان وڌي ويندي آهي ۽ شين جي وچ ۾ مفاصلي جي تناسب سان گهٽجي ويندي آهي.“

”منهنجو خيال آهي ته مان سمجهي وئي آهيان. مثال طور پن ڪوئن جي پيٽ ۾ ٻن هاڻين وچ ۾ وڌيڪ ڪشش ٿيندي. ۽ هندستان ۾ رهندڙ هندستاني هاڻي ۽ آفريڪا ۾ رهندڙ آفريڪي هاڻي جي وچ ۾ جيڪا ڪشش ٿيندي آهي، ان جي پيٽ ۾ انهن ٻن هاڻين جي وچ ۾ ڪشش وڌيڪ هوندي جيڪي هڪ ئي چڙيا گهر ۾ رهندڙ هجن.“

”تون سمجهي وئي آهين. ۽ هڪ مرڪزي نڪتو ٿو اچي. نيوتن ثابت ڪيو ته اها ڪشش (attraction) يا (gravitation) آفاق آهي. ان جو مطلب آهي ته اها هر هنڌ ايسٽائين جو سيارن ۽ ستارن وچ ۾ خلا ۾ به.....“

آهي. چيو وڃي ٿو ته اهو خيال کيس تڏهن سمجهيو جڏهن هو هڪ صوف جي وٽ هيٺان ويٺو هو. جڏهن صوف وٽ تان ٿئي هيٺ ڪريو، هن کي پنهنجو پاڻ کان پڇڻو پيو ته آيا چنڊ انهيءَ سگه سان ڌرتيءَ ڏانهن ڇڪجي ايندو آهي. جيڪڏهن اهو ڌرتيءَ ڏانهن ڇڪجي ايندو آهي پوءِ اهو هميشه لاءِ (هر زماني ۾) ڌرتيءَ جي چوگرد چوڦرندو (گردش) رهندو؟

”وڏي استاد جي ڳالهه آهي. پر ايڏي به ناهي.“

”چوناهي سوڦي؟“

”جيڪڏهن چنڊ واقعي ايڏي سگه سان زمين ڏانهن ڇڪجي ايندو آهي، جنهن سگه صوف کي ڌرتيءَ تي ڪيرايو هو، پوءِ چنڊ ڌرتيءَ جي چوگرد چڪر هڻڻ بجاءِ هڪ ڏينهن ڌرتيءَ مٿان اچي ڪرندو ۽ ٽڪرا ٽڪرا ٿي ويندو.“

”اها ڳالهه اسان کي نيوتن جي سياروي مدارن بابت قانون (قاعدي) ڏانهن وٺي ويندي آهي. ڌرتي چنڊ کي پاڻ ڏانهن ڪڍڻ ڇڪيندي آهي، ان ۾ تون پنجاه سيڪڙو صحيح ۽ پنجاه سيڪڙو غلط آهين. چنڊ ڌرتي تي ڪري چونه ٿو، اها ڳالهه بلڪل صحيح آهي ته ڌرتي چنڊ کي پاڻ ڏانهن ڇڪڻ لاءِ جيڪا ڪشش ثقل جي قوت استعمال ڪندي آهي، اها تمام گهڻي هوندي آهي؟ ٿورو سوچ ته چانڊوڪين مهل سمنڊ جي سطح هڪ ٻه ميٽر اوچي ڪرڻ لاءِ ڪيتري سگه گهريل هوندي؟“

”مان نه سمجهيس.“

”گليلو جي لهواري (جهڪيل) سطح کي ياد ڪر. جڏهن مون ڇڏو تختيءَ جي هڪ پاسي کان ريتڙهيو هيو، ته ڇا ٿيو هو؟“

”ڇا چنڊ تي به ٻه قوتون اثر انداز ٿي رهيون آهن؟“

”ها، ڪنهن زماني ۾ جڏهن شمسي نظام شروع ٿيو، چنڊ کي زبردست سگه سان ٻاهر معنيٰ زمين کان ٻاهرين پاسي اڇليو ويو. اهو سدائين ڪارائتو رهندو ڇو ته اهو مدافعت کانسواءِ خلا (Vacuum) ۾ متحرڪ آهي...“

”پر اهو ڌرتيءَ جي ڪشش ثقل جي سگه سبب ڌرتيءَ ڏانهن به ته ڇڪبو آهي. آهي نه اها ڳالهه؟“

”بلڪل نڪ. ٻئي قوتون ثابت يا مستقل (Constant) آهن ۽ ٻئي هڪ ئي وقت هونديون آهن. ان ڪري چنڊ ڌرتيءَ جي چوگرد ڦرندو رهندو.“

”ڇا اها ڳالهه ايڏي سولي آهي؟“

”ها، ۽ ان جو ايڏو سولو هجڻ ئي نيوتن جو نڪتو هيو. هن تجربي وسيلي ثابت ڪيو ته ڪجهه فطرت جا قانون سموري ڪائنات تي استعمال ٿيندا آهن. سيارن جي مدارن جو حساب لڳائڻ وقت هن رڳو فطرت جي ٻن قانونن کي

استعمال ڪو جيڪي گليلو پهريائين ڏٺي چڪو هو. انهن ۾ هڪ انرشيا (Inertia) جو قانون هو. جنهن کي نيوتن هيئن بيان ڪيو آهي: هڪ جسم ان وقت تائين سڪون واري حالت (slate or rest) خطي چرپر/حرڪت مستقيم (rectilinear motion) ۾ رهندو آهي (معنيٰ سڌي چرپر ڪندو رهندو آهي) جيستائين ان کي ڪنهن سگه وسيلي، جيڪا ان تي لاڳو ڪئي وڃي، پنهنجي حالت بدلائڻ تي مجبور نه ڪيو وڃي. ٻي قانون يا قاعدي جو عملي مظاهرو گليلو جهڪيل سطح تي ڪري چڪو هو ۽ اهو قانون هي آهي: جڏهن ڪنهن جسم تي ٻه طاقتون هڪ ئي وقت اثر انداز ٿي رهيون هجن، بيضوي جسم (elliptical) رستي تي متحرڪ ٿي ويندو.“

”سيارا سج جي چوڦير ڇو ڦرندا آهن ته نيوتن انهن جي اها تشريح ڪئي آهي.“

”ها، ٻن ان برابر حرڪتن جي نتيجن ۾ سيارا سج جي چوگرد بيضوي (آبي، انڊي يا بيدي وانگر) مدارن ۾ گردش ڪندا رهندا آهن. پهرين چرپر سڌي لڪيري حرڪت (rectilinear motion) آهي، جيڪا انهن کي تڏهن ملي جڏهن شمسي نظام وجود ۾ آيو. ٻي چرپر اها چرپر آهي جيڪا ڪشش ثقل جي ڪري انهن کي سج ڏانهن ڇڪيندي رهندي آهي.“

”وڏي ماهرائي تشريح آهي.“

”بلڪل، نيوتن عملي مظاهري سان وچ واري دؤر جي ان عقيدو کي ويحائي ڇڏيو ته آسمان تي ٻين قانونن جو استعمال ٿيندو آهي ۽ ڌرتيءَ تي ٻين جو. جهان يا عالم بابت چنڊ جي مرڪز واري نظريي جو حتمي واڌارو ڪيو ويو ۽ ان کي حتمي غوني کولي بيان ڪيو ويو.“

البرٽو اٽيوم، هن اها تختي ڪنئي ۽ هڪ طرف رکي ڇڏي. هن ڇڏو ڪئي ميز تي وچ ۾ رکيو.

سوڦي سوچي رهي هئي ته اها ڪيڏي حيرت واري ڳالهه آهي ته انهن هڪ لهواري تختي ۽ ڇڏي سان ايڏو ڪجهه سکيو آهي. جڏهن هوءَ سائي ڇڏي کي، جنهن تي اڃان تائين ڪارا داغ هئا، ڏسي رهي هئي هن کي بي اختيار دنيا جو گلوب ياد اچي ويو. هن چيو: ”۽ ماڻهو اهو مڃڻ تي مجبور هئا ته اهي ڪنهن اهڙي سياري تي آباد آهن جيڪو ڪنهن خيالي خلا ۾ لڙڪيل آهي.“

”ها پر دنيا بابت اهو نئون نظريو ڪيترن ئي پاسن کان وڏو وزن هو. اها صورت حال ان صورت حال جهڙي هئي جيڪا پوءِ ٿي جڏهن ڊارون اهو ثابت ڪيو ته انسان جانورن جي ترقي ڪيل شڪل آهي. ٻنهي صورتن ۾ انسان کي مخلوقن ۾ پنهنجي خاص هجڻ کان ڪجهه هٿ ڏوڻو پيو ۽ انهن ٻنهي صورتن ۾ ڪليسا زبردست مزاحمت ڪئي.“

”مان اها ڳالهه چڱي ريت سمجھي سگهان ٿي ڇو ته انهن سمورين نين ڳالهين ۾ خدا ڪٿي رهجي ويو هو؟ تڏهن معامرو ڪجهه سولو هو جڏهن زمين کي ڪائنات جو مرڪز تصور ڪيو ويندو هو ۽ خدا ۽ سيارن بابت فرض ڪيو ويو هو ته اهي مٿين منزل تي آهن.“

”پر اهو عظيم چيلنج نه هو. جڏهن نيوٽن اهو ثابت ڪري ڇڏيو ته ڪائنات ۾ هر هنڌ فطرت جا هڪ جهڙا قانون استعمال ٿيندا آهن. ماڻهو ۽ جي ذهن ۾ خيال اچي سگهي ٿو ته هن شايد ان طريقي سان ماڻهن جي خدا جي قادريت واري اعتقاد کي ٽوڙڻ يا لوڏڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. پر جيستائين نيوٽن جو پنهنجو تعلق آهي، هن جو ايمان ڪڏهن به نه لڏيو. هو سمجهندو هو ته عظيم فطرت جا قانون ۽ اڪيلي قدرت واري خدا جي موجودگيءَ جو ثبوت آهن. اهو ممڪن آهي ته انسان پنهنجي ذهن ۾ جيڪا پنهنجي تصوير ٺاهي ڇڏي هئي، ان کي ڏيکيو لڳو هجي.“

”ڇا مطلب آهي توهان جو؟“

”نئين جاڳرتا جي زماني کان وٺي ماڻهن کي اها ڳالهه قبول ڪرڻي پئي آهي ته اهي هڪ اهڙي سياري تي حياتي گذاري رهيا آهن، جنهن جي ان ڪٽ وڌي ۽ ويڪري ڪهڪشان ۾ خيالي چونڊ ٿي. مان پڪ سان نه ٿو چئي سگهان ته اسان هاڻي به ان صورتحال سان پوري ريت نپاھ ڪرڻ سگهيو آهي يا نه. پر نئين جاڳرتا جي دؤر ۾ به اهڙا ماڻهو موجود هئا، جيڪي اهو چوندي نه ٿڪيا هئا ته اسان سڀني کي اڳ جي پيٽ ۾ وڌيڪ مرڪزي حيثيت آهي.“

”مان چڱي ريت نه سمجھي سگهيس.“

”پوئين زماني ۾ ڪائنات جو مرڪز زمين هئي. پر هاڻي جيئن ته فلڪيات جا ماهر چئي رهيا هئا ته ڪائنات جو ڪوبه مقرر ڪيل يقيني يا مطلق مرڪز ناهي، سمجهيو اهو ويڃڻ لڳو ته جيترا ماڻهو آهن اوترائي مرڪز آهن. هر ماڻهو پنهنجي ذات ۾ ڪائنات جو مرڪز ٿي پيو سگهي.“

”هاڻ هاڻي مان سمجھي وئي آهيان.“

”نئين جاڳرتا جو نتيجو ’نئين مذهبيت‘ (religiosity) جي صورت ۾ ظاهر ٿيو. جڏهن سائنس ۽ فلسفو هوريان هوريان الهيات (Theology) (معنيٰ دينيات) کان پنهنجو واسطو ٽوڙڻ لڳا ۽ هڪ نئين تقويٰ وڌڻ ويجهڻ لڳي. بعد ۾ نئين جاڳرتا جو زمانو انسان بابت نئين نظريي سان ظاهر ٿيو. ان جو اثر مذهبي زندگيءَ تي پيو. فرد جو جيڪو ڪليسا سان تنظيم جي حيثيت سان تعلق هو ان کان وڌيڪ ان جو خدا سان ذاتي تعلق اهميت اختيار ڪري ويو.“

”جيئن رات جو اڪيلي سر عبادت ڪرڻ؟“

”هاڻ ائين به وڃ وري دؤر جي ڪيٿولڪ مسلڪ ۾ گرجا ۾ 'Liturgy'“

(لطوري) جي لاطيني ٻوليءَ ۾ ادائينگي ۽ مسلڪ جون رسمي دعائون مذهبي عبادت ۾ ڪرنگهي واري حيثيت رکنديون هيون. انجيل جي تلاوت رڳو پادري ڪندا هئا ڇو ته انجيل رڳو لاطيني زبان ۾ موجود هئي. پر نئين جاڳرتا جي زماني ۾ انجيل جا يوناني ۽ عبراني ٻولين مان قومي ٻولين ۾ ترجما ٿيا. اهي ترجما ان تحريڪ لاءِ جنهن کي اسان، مذهب جي اصلاح واري تحريڪ چوندا آهيون، تمام گهڻو اهم هئا.

”مارتن لوثر ...“

”هاڻ مارتن لوثر جي پنهنجي اهميت آهي. پر هو اڪيلو سڌارڪ نه هيو. اهڙا ڪليسائي سڌارڪ منظر تي آيا جن رومن ڪيٿولڪ مسلڪ ڇڏڻ گوارا نه ڪيو. انهن ۾ هڪ روتڊير (هالينڊ) جو ڪا اراسمس هو.

”لوثر رومن ڪيٿولڪ مسلڪ کان ان ڪري الڳ ٿيو ڇو ته هو (گناهن جي) معافي نامي (forgiveness) خريدڻ جي حق ۾ نه هو. صحيح؟“

”هاڻ اهو هڪ ڪارڻ هيو. ان کان به وڌيڪ ٻيو سبب هو. لوثر جو خيال هو ته خدا کان معافي حاصل ڪرڻ لاءِ ماڻهن کي ڪليسا يا انهن جي پادرين کان سفارش (شفاعت) جي ضرورت ناهي. ۽ نه ئي خدا جي معافي ڪليسا کان ’معافي نامون‘ خريدڻ تي آهي. رومن ڪيٿولڪ مسلڪ سورهن صدي جي وچ ڌارن نام نهاد معافي نامن جي خطن جي واپار تي پابندي هڻي ڇڏي.“

”خدا کي شايد اهو ٻڌي سرهائي ٿي هوندي.“

”لوثر..... شروعاتي عيسائيت ڏانهن موٽڻ پيو چاهي جيڪا نئين عهدنامي ۾ به آهي. رڳو ’پوترڪتاب‘ هن جو نعرو هيو. ان نعري سان گڏ لوثر بلڪل ساڳي نموني عيسائيت جي ’سرچشي‘ ڏانهن موٽڻ پيو چاهي. جيئن نئين جاڳرتا جا انسان دوست آرٽ ۽ ثقافت جي آڳاٽن سرچشمن ڏانهن واپس ٿي رهيا هئا. هن جرمن ٻوليءَ ۾ انجيل جو ترجمو ڪيو ۽ ائين هن لکت ۾ جرمن ٻوليءَ جو بنياد وجهي ڇڏيو. هن جو ايمان هو ته هر ماڻهوءَ انجيل پڙهڻ جي قابل هجي ۽ ائين هڪ لحاظ کان ان کي پنهنجو پادري پاڻ ٿيڻ گهرجي.“

”پنهنجو پادري پاڻ؟ ڇا اهو معامري کي ضرورت کان ڪجهه اڳتي وڌائڻ نه هو؟“

”هن جو مطلب هو ته خدا سان تعلق ۾ پادرين کي مٿاهون درجو ناهي مليل. عبادت ڪرڻ واريون لوٿري جماعتون عملي سببن جي ڪري..... مثال طور عبادت ۾ راهنمائي ڪرڻ يا پادريءَ وارا روزانو جا فرض ادا ڪرڻ لاءِ..... پادرين کي ملازم رکنديون هيون، پر لوثر اهو ڪون مڃيندو هو ته ڪو ماڻهو ڪليسا جون رسمون ادا ڪري گناهن کان آڇو حاصل ڪري

سگهي ٿو يا خدا جي معافي حاصل ڪري سگهي ٿو. هن جو چوڻ هو ته انسان ’مفت جي‘ معافي رڳو ايمان جي ڪري حاصل ڪندو آهي. هو ان عقيدتي تي انجيل جو مطالعو ڪرڻ کان پوءِ پهتو هو.

”ان ڪري لوٽر به نئين جاڳرتا جهڙين خصوصيتن وارو ماڻهو هو.“

”ها به نه به. هن ۾ نئين جاڳرتا واري هڪ خاص وصف اها هئي ته هو فرد تي ۽ فرد جي خدا سان شخصي لاڳاپن تي زور ڏيندو هو. هن 35 سالن جي ڄمار ۾ ڪنهن استاد جي مدد ڪانسواءِ پاڻ ئي يوناني ٻولي سکي ۽ انجيل کي آڳاٽي يوناني ٻوليءَ مان جرمن ٻوليءَ ۾ ترجمو ڪرڻ شروع ڪري ڏنو. ماڻهن جو لاطيني ٻوليءَ تي پنهنجي ٻوليءَ کي اهميت ڏيڻ به نئين جاڳرتا جي خصوصي وصف هئي. پر فتحچينو يا ليوناردو دونچي (اٽلين آرٽسٽ- مونا ليزا جو تخليقڪار) وانگر لوٽر انسان دوست نه هو. اراسمس آف روترڊيم جهڙا انسان دوست به ان جا مخالف هئا، ڇو ته اهي ماڻهو سمهندا هئا ته انسان بابت لوٽر جو نظريو ڪجهه وڌيڪ ئي ناڪاري آهي. لوٽر وڏي واڪي چيو هو ته (پهريون) گناه ڪرڻ ۽ خدا جي ڪرم کان محروم ٿيڻ بعد انسان مڪمل طور بدفطرت بڻجي چڪو آهي. هن جو عقيدو هو ته رڳو خدا جي پاڪ سان ئي انسان جي خطا معاف ٿي سگهي ٿي ۽ انهن کي انهن عظيم گناهن کان معافي ملي سگهي ٿي. ڇو ته گناه جي مزدوري موت آهي.“

”اهي ته ڏڪارو ڪرڻ واريون ڳالهيون آهن.“

البرٽو اٿيو. هن سائو ڇڏو پنهنجي ڪوٽ جي مٿين کيسي ۾ وجهي

ڇڏيو.

”ڇڻ ڪان مٿي وقت ٿي ويو!“ سوفِي ڊپ وچان چيو.

”انسان ذات جي تاريخ جو ايندڙ عظيم باب بيروڪ (Baroque) آهي. پر

پياري هلبدي، اهو پاڻ ٻي ڪنهن ڏينهن شروع ڪنداسين.“

”ڇا چيو توهان؟“ سوفِي رڙڪري ڪرسيءَ تان اٿي، ”توهان مون کي

هلبدي چيو آهي؟“

”زبان مان نڪري ويو. غلطي ٿي وئي.“

”پر جڏهن زبان مان نڪري ويندو آهي، ان ۾ پوري ريت اتفاق جو دخل

ناهي هوندو.“

”شايد تون صحيح چئين ٿي. تون شايد اهو به اندازو لڳايو هوندو ته هلبدي

جي پيءُ اسان جي واتن ۾ پنهنجا لفظ وجهڻ شروع ڪري ڇڏيا آهن. منهنجو

خيال آهي ته هو ان حقيقت مان ناجائز فائدو وٺڻ لڳو آهي ته اسان ٽڪجي پيا

آهيون ۽ پنهنجو دفاع صحيح نموني نه ٿا ڪري سگهون.“

”توهان هڪ پيرو چيو هو ته توهان هلبدي جا پيءُ ناهيو. ڇا اهو واقعي

”سچ آهي؟“

البرٽو ڪنٽ سان هائوڪار ڪئي.

”پر ڇا مان هلندي آهيان؟“

”سوڦي مان هاڻي ٽڪجي پيو آهيان... ڇا توکي ماني ڪاٺ لاءِ گهر ناهي وڃڻو؟“

سوڦي محسوس ڪيو ته کيس زوري ٻاهر نڪرڻ لاءِ چيو پيو وڃي.... سوڦي واپس ويندي شدت سان سوچي رهي هئي ته آخر هن کيس سوڦي بجاءِ هلندي ڪيئن چڏيو؟ البرٽو سندس پٺيان ٻاهر آيو. ٻاهر هرميز ستل هو. اتي ٻاهر ڊرامن ۾ استعمال ٿيندڙ ڪپڙا تنگيل هئا.

البرٽو ڪتي ڏانهن اشارو ڪندي چيو: ”هي توڏانهن ايندو ۽ توکي وٺي ايندو.“

”سبق جي مهرباني.“ سوڦي چيو

سوڦي پنهنجي استاد سان پاڪر پائي موڪلائي رواني ٿي. پٺيان البرٽو دروازو بند ڪندي چيو: ”پنهنجي جلد ٻيهر ملاقات ٿيندي، هلندي.“

سوڦي وري انهن لفظن کي ذهن ۾ گوڻندي محسوس ڪيو.

ڇا هن جي زبان کي غوطو اچي ويو؟ سوڦي کي شديد ڪاوڙ اچي رهي هئي. هن پاڻ تي ضبط ڪيو.

جڏهن هوءَ رستي تي پهتي ته کيس ياد آيو ته هن وٽ ته رپيو به ناهي. هاڻي هوءَ گهر ڪيئن ويندي؟ ايتو ڊگهو رستو ٻيهر پنڌ ڪرڻو پوندو؟ ڪهڙي مصيبت آهي! جيڪڏهن هوءَ ڇهين بجي تائين گهر نه پهتي ته سندس ماءُ پريشان به ٿيندي ۽ مٿس ڪاوڙ به ڪندي.“

هوءَ اڃان به ٽي قدم اڳتي وڌي ته کيس فوت پاٽ تي هڪ سڪو نظر آيو. اهو ڏه ڪرائون جو سڪو هو ۽ بس جي ٽڪيٽ به ايتري ئي هئي.

سوڦي کي بس اسٽاپ جو رستو به ملي ويو، هوءَ اتي وڃي بيٺي. هوءَ مين اسڪوائر جي بس اڏي وٽ بيهي بس جو انتظار ڪرڻ لڳي..... کيس اوچتو خيال آيو ته آخر هن جو ڀاڳ ڪيئن ڪليو. هن کي ان وقت ڏه ڪرائون جو سڪو مليو، جڏهن کيس سخت ضرورت هئي؟

ڇا هلندي جو پيءُ اتي اچي ويو آهي؟ هن کي اهڙين جاين تي شيون ڇڏڻ جي مهارت حاصل آهي جتي اهي سولائي سان ملي سگهن ٿيون.

پر جيڪڏهن هولبنان ۾ آهي، ته پوءِ هو هتي ڪيئن پهتو؟

۽ البرٽو جي زبان ڇو غوطو کاڌو؟ هڪ پيرو نه پر ٻه پيرا!

سوڦي کي ڏکڻي اچي وئي. کيس ائين لڳو جهڻ سندس چيلهه ۾ سيءُ گهڙي ويو آهي.

بيروق

... هيءَ ئي ته اهي شيون آهن جن سان خواب اٿيا ويندا آهن ...

سوفي کي ڪيترن ئي ڏينهن تائين البرٽو جو ڪوبه ناپو نه مليو. هوءَ اڪثر اوسيٽري ۾ باغ ڏانهن هرميز کي ڏسڻ لاءِ نهار وجهندي رهندي هئي. هن ماءُ کي ٻڌايو ته اهو ڪٿو سندس فرڪس جي استاد جو هيو ۽ اتفاق سان گهر جو رستو ڳولهيو هئائين ۽ هن کيس شمسي نظام ۽ نئين سائنس بابت جيڪا سورهن صدي عيسويءَ ۾ وڌي ويجهي رهي هئي، گهڻو ڪجهه ٻڌايو هو.

هن جوانا سان سڀ ڳالهيون ڪيون. - رڳو هن هلبدي ۽ ان جي سوني صليب بابت جيڪو خواب ڏٺو هو، اهو پاڻ تائين رکيو.

29 مئي اڱاري ڏينهن هوءَ رڌڻي ۾ تانوَ ڌوئي رهي هئي. سندس ماءُ ڊرائنگ روم ۾ ٽي وي تي خبرون ٻڌي رهي هئي. جڏهن خبرن جو منڍ وارو حصو ختم ٿيو ته هن کي ٻڌڻ ۾ آيو ته ناروي جي يو اين (UN) بڻالين جو ڪو ميجر گولو لڳڻ سبب مري ويو آهي.

سوفي تانوَ ڌوئڻ وارو ڪپڙو ٽيبل تي اچليو ۽ تڪڙ ۾ ٽي وي ڏانهن پهتي. اڳين خبر شروع ٿيڻ کان ڪجهه گهڙيون اڳ ۾ هوءَ (يو اين) جي ان ميجر جي چهري جي هڪ جهلڪ ڏسي سگهي.

”الائي، نه!“ هن جي بي اختيار رڙ نڪري وئي.

سندس ماءُ جو ڏانهس ڌيان ڇڪجي ويو.

”ها، جنگ آهي به پوائتي شئي!“

سوفي جا لڙڪ وهڻ لڳا.

”پر سوفي، معامرو ايڏو به خراب ناهي!“

”هن ان جو نالو ٻڌايو؟“

”ها، پر مون کي ياد ناهي، منهنجو خيال آهي هو گرمسٽيڊ (Grimstad)

جو رهواسي هو.“

”ڇا اهو ساڳيو ناهي جنهن کي ليسانڊ به چئبو آهي.“
 ”بلڪل نه. تون چريائپ واريون ڳالهيون ٿي ڪرين.“
 ”پر ڪو ماڻهو گرمستيد ۾ رهندڙ هجي، پر اهو تعليم لاءِ ليسانڊ وڃي ته سگهي ٿو.“

هن جا لڙڪ بيهجي ويا هئا. پر هاڻي ردعمل ظاهر ڪرڻ جو وارو سندس ماءُ جو هو. هوءَ ڪرسيءَ تان اٿي ۽ ٽي وي بند ڪري ڇڏيائين.
 ”سوڦي، ڳالهه ڇا آهي؟“
 ”ڪجهه نه.“

”نه، چونءِ ضرور ڪجهه آهي. تنهنجو پڪ سان ڪو دوست آهي ۽ مون کي شڪ آهي ته اهو تو کان عمر ۾ تمام وڏو آهي. ڇا تون لبنان ۾ ڪنهن ماڻهوءَ کي سڃاڻين ٿي؟“
 ”سچ پچو ته نه.....“

”ڇا تون ڪنهن اهڙي ماڻهوءَ سان، جيڪو لبنان ۾ رهندو هجي، ان جي پٽ سان ملندي آهين؟“

”نه. پٽ ته ٺهيو پر ڪنهن جي ڌيءَ سان به ملاقات ناهي ٿي.“
 ”ڪنهن جي ڌيءَ.“

”اهو توهان جو معامرو ناهي.“

”منهنجو خيال آهي ته آهي.“

”بهرتري ائين ٿيندو ته سوال مان توهان کان پڇان. بابا گهر ڇو ناهي ايندو؟ ڪٿي ائين ته ناهي جو توهان ۾ طلاق وٺڻ جو حوصلو ناهي؟ ممڪن آهي توهان جو ڪو بواءِ فريئڊ هجي ۽ توهان اهو نه چاهينديون هجي ته مون کي يا بابا کي ان جي خبر پئي. وغيره وغيره اهڙا ڪيئي سوال آهن جيڪي مان توهان کان پڇڻ ٿي چاهيان.“

”منهنجو خيال آهي ته اسان کي هڪ ٻئي سان ڳالهه ٻوله ڪرڻ گهرجي.“

”ڪرڻ گهرجي، پر في الحال مان ٽڪل آهيان، مان سمجهڻ ٿي چاهيان. ۽ مون کي ڪپڙا اچڻ شروع ٿي ويا آهن.“

سوڦي ڊوڙندي پنهنجي ڪمري ۾ آئي. هوءَ تمام گهڻو روئڻهارڪي هئي. پر جيئن هوءَ تڙخاني مان ٿي، پنهنجي بستري ۾ ڪمبل ويڙهي ستي سندس ماءُ اچي وئي.

سوڦي اڪيون بند ڪري ستل رهي.... هوءَ (سندس ماءُ) پلنگ جي ڀر ۾ ويهي سندس وارن تي هٿ گهمائڻ لڳي.

سوڦي سوچي رهي هئي ته هڪ ئي وقت ٻن قسمن جو زندگيون گذارڻ

سان ڪيڏيون ڏکايون ۽ اوڻايون پيدا ٿين ٿيون. هن کي فلسفي جو نصاب پوري ٿيڻ واري ڏينهن جو انتظار هو....

”مان پنهنجو جنم ڏينهن ملهائڻ چاهيان ٿي ۽ پارٽي ڪرڻ چاهيان ٿي.“ هن اوچتو چيو.

”ضرور (پارٽي) ڪرڻ گهرجي. ڪنهن ڪنهن کي گهرائيندين؟“

”تمام گھڻن ماڻهن کي اجازت آهي؟“

”بلڪل. پنهنجي باغ ۾ وڏي جڳهه آهي. اسان کي اميد رکڻ گهرجي ته

ايسٽائين موسم سٺي رهندي.“

”مان چاهيندس ته اها پارٽي گرميءَ جي جوين کان اڳ ۾ ٿئي.“

”اٺين ئي ڪبو.“

”اهو اهم ڏينهن آهي.“ سوفی چيو. هوءَ رڳو پنهنجي سالگره بابت

ڪون سوچي رهي هئي.

”واقعي آهي.“

”مون کي لڳي ٿو ته مان گذريل ڪجهه ڏينهن ۾ تمام گھڻي وڏي ٿي

وئي آهيان.“

”اها ته تمام سٺي ڳالهه آهي. آهي نه؟“

”خير ناهي.“

”... سوفی تون ايڏي اڪڙيل اڪڙيل ڇو ٿي نظر اچين؟“

”جڏهن توهان پنڌرهن سالن جو هيون، توهان جي اهڙي ڪيفيت ڪڏهن

به نه ٿي هئي؟“

”شايد ٿي هجي. پر توکي خبر آهي مان توکان ڇا پڇي رهي آهيان.“

سوفی اوچتو پاسو مٽايو ۽ ماءُ سامهون اٿي ويئي. ”ڪٿي جو نالو هرميز

آهي.“ هن چيو.

”واقعي!“

”جنهن ماڻهوءَ جو اهو ڪٿو آهي ان جو نالو البرٽو آهي.“

”سمجهيم.“

”هو پراڻي شهر ۾ رهندو آهي.“

”تون ڪٿي پٺيان ايڏو پري وئي هئين؟“

”ان ۾ ڪو خطرو نه هو.“

”تو چيو هو ته ڪٿو هتي اڪثر ايندو رهندو آهي.“

”مون اهو چيو هو؟“

.... هوءَ وڌ ۾ وڌ ٻڌائڻ پئي چاهي. پر هوءَ سڀ ڪجهه چئي نه پئي

سگهي.

”توهان به ته گهر گهٽ هونديون آهيو.“ هن هٿ ڪري چيو.

”مان ڏاڍي رڌل رهندي آهيان.“

”البتو ۽ هرميز هتي ڪيئي پيرا آيا آهن.“

”ڇا لاءِ؟ ڇا هو ڪڏهن گهر ۾ اندر به آيا آهن؟“

”توهان هڪ وقت ۾ هڪ سوال نه ٿيون پڇي سگهو. هنن ڪڏهن به گهر

۾ پير ناهي پاتو. اُهي اڪثر سير لاءِ بيلي ڏانهن نڪري ويندا آهن. ڇا اها

ڪا وڏي پر اسرار ڳالهه آهي؟“

”نه بلڪل نه.“

”اُهي سير لاءِ ويڃڻ مهل ٻين وانگر اسان جي گهر آڏو گذرندا آهن.

هڪ ڏهاڙي مان جيئن ئي اسڪول کان گهر پهتس، مون ڪتي کي ٻچڪاريو

۽ ائين منهنجي البرتو سان ڄاڻ سڃاڻ ٿي وئي.“

”۽ اهو اڇن سيهرڻن ۽ اهڙي قسم جي ٻين ڳالهين جو ڪهڙو چڪر

آهي؟“

”اهي ڳالهيون البرتو ڪيون هيون ۽ توهان کي ڄاڻ هجي ته هو صحيح

معنيٰ ۾ فلسفي آهي. هن مون کي ڪيترن ۽ فلسفين بابت گهڻو ڪجهه ٻڌايو

آهي.“

”ٻار جي پرين پاسي کان بيٺي.“

”هن مون ڏانهن خط به لکيا آهن. سچ اهو آهي ته ڪوڙ. ڪڏهن ڪڏهن

تپال وسيلي به ۽ ڪڏهن ڪڏهن سير وقت هٿون هٿ پهچايا اٿائين.“

”ته اهو آهي اهو ’محبت نامون‘ جنهن بابت پنهنجي ڳالهه ٻوله ٿي

هئي.“

”ها ۾ اهو ’محبت نامون‘ نه هو.“

”۽ هو رڳو فلسفي بابت لکندو رهيو آهي؟“

”ها توهان تصور ڪري سگهو ٿيون! جيترو ڪجهه مون کائنس سڳيو

آهي ايترو اسڪول جي اٺن سالن ۾ به ناهي سڳيو. مثال طور توهان ڪڏهن

گي ۽ دانورونو بابت ٻڌو آهي جن کي 1600ع ۾ ڪيني سان ٻڌي جيئرو

ساڙيو ويو هو؟ يا ڇا توهان ڪڏهن نيوتن جي ڪشش ثقل واري آفاقي

قاعدي بابت ٻڌو آهي؟“

”نه مون کي گهڻين ڳالهين جي خبر ناهي.“

”۽ مان شرط رکي سگهان ٿي ته توهان کي ايتري به ڄاڻ ناهي ته ڌرتي سج

جي چوگرد چوڦرندي آهي ۽ اهو توهان جو پنهنجو سيارو آهي!“

”ان جي عمر گهڻي آهي؟“

”سوچيو ناهي شايد پنجاه سال.“

”پر ان جو لبنان سان ڪهڙو لاڳاپو آهي؟“
 اهو ڪجهه ڏکيو سوال آهي. سوڦي سوچيو ۽ هڪ ڪهاڻي گهڙي ورتائين.

”البرٽو جو پيءُ آهي. هو يواين بتالين ۾ ميجر آهي ۽ ان جو لئسينڊ ۾ گهر آهي. شايد هوئي اهوئي ميجر آهي جيڪو (بيلي ۾) ميجر جي جاءِ ۾ رهندو هو.“

”البرٽو — عجيب نالو آهي. آهي نه؟“
 ”شايد“

”اتلين لڳي ٿو.“

”خير، ان سان ڪهڙو فرق پوي ٿو. هر اها شئي جنهن جي ڪا اهميت آهي، يا يونان کان آئي آهي يا وري اتليءَ کان.“
 پر هو ته ناروين ٻولي ڳالهائيندو آهي.
 ”هاڻ چڱي زيت.“

”سوڦي توکي خبر آهي مان ڇا ٿي چوڻ چاهيان؟.... منهنجو خيال آهي توکي البرٽو کي ڪنهن ڏينهن گهر گهرائڻ گهرجي. مان ڪڏهن به ڪنهن اصلي فلسفي سان ناهيان ملي.“
 ”سوچيو.“

”اهو به ته ٿي سگهي ٿو، کيس سالگره جي پارٽيءَ ۾ گهرائينس؟ جيڪڏهن به نسل پاڻ ۾ گڏجي ويهن، ڪيڏو مزو ايندو. پوءِ شايد مان به اچي وڃان. گهٽ ۾ گهٽ مهمانن جي خدمت چاڪريءَ ۾ ته هٿ وٺبائي سگهندس. سٺي تجويز ناهي؟“

”شرط اهو آهي ته هو اچڻ تي راضي ٿين. هن سان ڳالهائڻ ۾ مون کي جيڪو مزو ايندو آهي. پنهنجي ڪلاسين سان به ناهي ايندو. ڳالهه رڳو اها آهي ته....“
 ”ڇا؟“

”انهن (چوڪرن) کي شايد پوت سوار ٿي وڃي ۽ اهي سمجهڻ لڳن ته هو شايد منهنجو نئون بواءِ فرينڊ آهي.“
 ”گهٽ ۾ گهٽ مون کي ته ٻڌاءِ هو آهي يا نه.“
 ”خير — سوچيو.“

”هاڻ پاڻ کي سوچڻو پوندو ۽ ها سوڦي..... منهنجي ۽ تنهنجي پيءُ وچ ۾ ڪڏهن به لاڳاپا سٺا ناهن رهيا. پر ايترو ضرور چئي سگهان ٿي ته منهنجي زندگيءَ ۾ ڪڏهن به ڪو ٻيو مرد ناهي آيو....“
 ”امان، هاڻي مان سمهان ٿي. منهنجو سڄو جسم ونجي ويو آهي.“

”اسپرين جي ٽڪي ڪي؟“

”ها مهرباني ٿيندي.“

جڏهن سندس ماءُ پاڻي ۽ ٽڪي کڻي آئي سوفي سمهي چڪي هئي. خميس ڏينهن 31 مئي تي سوفيءَ کي ٽپهريءَ جو ڪلاس ۾ وڌي (ذهني) محنت ڪرڻ پئي. جڏهن کان هن فلسفي جو نصاب شروع ڪيو هو، هن جا اڪثر سبجيڪٽن ۾ ڪارڪردگي سٺي ٿي وئي هئي. عام طور تي به هن جي رياضي کان سواءِ گريڊ سٺا هوندا هئا. پر هاڻي ته رياضيءَ کان سواءِ سندس گريڊ وڌيڪ سٺا ٿي ويا هئا.

هن کي هڪ هڪ مضمون لکڻ لاءِ مليو هو. پوئين پيرڊ ۾ اهو ڪين واپس ملي ويو هو. سوفي ”سائنس ۽ ٽيڪنالاجي“ جي موضوع تي لکيو. سوفي مضمون ۾ نئين جاڳرتا ۽ سائنسي واڌ، فطرت بابت نوان نظريا ۽ فرانس بيسڪن تي، جنهن چيو هو ته علم قوت آهي، صفحن جا صفحا ڀري ڇڏيا هئا. هن ان ڳالهه جي نشاندهي ڪرڻ تي خاص ڌيان ڏنو ۽ احتياط کان ڪم ورتو ته تجربي (empirical) طريقو ڪار ۽ صنعتي (Technological) ايجادن کان اڳ ۾ وجود ۾ آيو هو. ٽيڪنالاجي بابت هن جيڪو ڪجهه سوچيو ۽ لکيو هو، ان ۾ اهي ڳالهيون به شامل هيون جيڪي معاشري لاءِ سٺيون ناهن. هن پنهنجي مضمون جي پڄاڻي هن لفظن سان ڪئي ته هر اهو ڪم جيڪو ماڻهو ڪندا آهن، سٺن ۽ خراب ٻنهي مقصدن لاءِ استعمال ڪري سگهيو آهي. سٺي ۽ برائي اچي ۽ ڪاري ڏاڳي وانگر هونديون آهن جيڪي هڪ ئي ڏاڳي ۾ پرويل هونديون آهن. ڪڏهن ڪڏهن اهي پاڻ ۾ ائين گنجرجي وينديون آهن جو انهن کي هڪ ٻئي کان الڳ الڳ ڪرڻ ناممڪن ٿي ويندو آهي. جڏهن استاد ڪاپيون واپس ڪري رهيو هو، هن سوفي ڏانهن ڏٺو ۽ اک سان اشارو ڪيو.

هن کي اي گريڊ مليو ۽ ان سان گڏ اهو تبصرو به: ”تو اهو سڀ ڪجهه ڪٿان سکيو آهي؟“ جڏهن هو (استاد) اتي بيٺو هو ته سوفي ڀڄڻ سان ڪاپي جي حاشي تي لکيو: مان فلسفو پڙهي رهي آهيان. جڏهن هوءَ ڪاپي بند ڪري رهي هئي ته ان مان ڪا شئي هيٺ ڪري، اهو لبنان جو پوسٽ ڪارڊ هو.

پياري هلدبي، جڏهن تون هي خط پڙهندينءَ، هتي جيڪو ڏکائو موت ٿيو آهي، پاڻ اڳ ئي ان بابت فون تي ڳالهائي چڪا هوندا سين. ڪڏهن ڪڏهن مان پاڻ کان سوال ڪندو آهيان: جيڪڏهن ماڻهن کي سٺي غوني سوچڻ ايندو آهي، ڇا جنگ کان بچي سگهجي ٿو؟ تشدد جو شايد بهتر علاج اهو آهي ته ماڻهن

کي فلسفي جو ننڍو نصاب پڙهايو وڃي. ڇا اهو چڱو نه ٿيندو ته گڏيل قومن جي اداري جي نگراني هيٺ ”فلسفي جو ننڍو ڪتاب، تيار ڪيو وڃي ۽ دنيا جي سمورن نون شهرين کي انهن جي ئي ٻوليءَ ۾ نسخو ڏنو وڃي؟ مان پنهنجي اها تجويز يوازين جي سيڪريٽري جنرل کي ڏيندس.

تو فون تي ٻڌايو ته تون شين کي سليقي سان سنڀارڻ لڳي آهين. مان ڏاڍو خوش آهيان ڇو ته مون توکان وڌيڪ بدسليقي واري چوڪري ڪٿي ناهي ڏٺي. تو اهو به ٻڌايو ته پنهنجي پوئين ڳالهه کان پوءِ تو جيڪا اڪيلي شئي وڃائي آهي، اهو ڏه ڪرائون جو هڪ سڪو هو. مان ان سلسلي ۾ تنهنجي مدد ڪندس. جيتوڻيڪ مان ڏور آهيان، پر وطن ۾ منهنجو هڪ مددگار آهي. (جيڪڏهن اهو سڪو مون کي ڪٿي ملي ويو، مان ان کي تنهنجي سالگرهه جي تحفي لاءِ رکندس.) بابا پاران پيار جنهن کي محسوس ٿي پيو ته هو وطن واپس ٿيڻ جي ڊگهي سفر لاءِ اڳ ۾ ئي روانو ٿي چڪو آهي.

سوڦي ايجان ڪارڊ پڙهيو مس هو ته آخري گهٽتي وڃي وئي. هڪ ڀيرو ٻيهر هن جي خيال ۾ هلچل پيدا ٿي پئي.

جوانا راند جي ميدان ۾ هن جو اوسيٽرو ڪري رهي هئي. گهر واپس ويندي هن جوانا کي ڪارڊ ڏيکاريو.

”ان تي ڪهڙي تاريخ آهي؟“ جوانا پڇيو.
”شايد 15 جون.....“

”نه هي ڏس هتي 30/5/90 لکيل آهي.“

”اها ته ڪالھ جي تاريخ آهي. لبنان ۾ ميجر جي مرڻ کان اڳين ڏينهن جي.“

”مون کي يقين نه ٿو اچي ته لبنان کان پوسٽ ٿيل ڪارڊ هڪ ڏينهن ۾ ناروي پهچي سگهي ٿو.“

”خاص طور تي جڏهن معمول جي ابتڙ ان ڏس پتي تي موڪلجي... هلندي مولرڪينگ معرفت سوڦي امنڊيس فوروليا جونيئر هاءِ اسڪول... کي سامهون رکيو وڃي...“

”تنهنجي خيال ۾ اهو ٽپال وسيلي آيو هوندو؟ ۽ استاد ٽڪڙ ۾ تنهنجي ڪاپي ۾ وجهي ڇڏيو؟“

”مون کي ته اهو به نٿو سمجهي ته مون کي ڪانئس پڇڻ جو حوصلو به آهي يا نه“

— سوڦيءَ جي دنيا —

ان کان پوءِ پوسٽ ڪارڊ بابت ڪا به ڳالهه ٻوله نه ٿي.
 ”مان گرمي جي وچ کان هڪ ڏينهن اڳ باغ ۾ پارٽي ڪيان پئي.“
 سوڦي چيو.

”چوڪرن کي گهرائيندين؟“
 سوڦي ڪلها ڀا ڪندي چيو ”اسان کي چرين کي گهرائڻ جي ضرورت ناهي.“

”پر تون جيري کي ته گهرائيندين؟“
 ”جيڪڏهن تون چاهين ته. ها اهو به ٻڌاءِ ٿي ڇڏيان ته شايد البرٽو ڪنوڪس کي به دعوت موڪليان.“
 ”چري ٿي آهين؟“
 ”مون کي خبر آهي.“

هنن جي ڳالهه اتي پهتي ته سپرمارڪيٽ اچي وئي جتان رستا الڳ الڳ ٿي ويا.

گهر پهچڻ بعد هن هرميز کي ڏٺو جيڪو باغ ۾ صوف جي وٺ هيٺان
 نوس نوس ڪري رهيو هو.
 ”هرميز؟“

ڪتو هڪ سيڪنڊ لاءِ ساڪت بيٺو رهيو. سوڦي کي صحيح صحيح ڄاڻ هئي ته ان هڪ سيڪنڊ دوران ڇا ڇا ٿئي ٿو. ڪتو هن جو سڌ ٻڌي چڪو، آواز سڃاڻائين ۽ اهو ڏسڻ جو فيصلو ڪري چڪو هو ته ڇا هوءَ (سوڦي) اتي موجود آهي. جڏهن هو ان جي خبر ڪري چڪو، هو هن ڏانهن ڊوڙڻ لڳو. آخر ۾ هن جي چٽي چنگهن مان اهڙي قسم جي ڌمڪ ٻڌڻ ۾ آئي جيئن دهل تي ڏاڪي پوڻ سان ايندي آهي.

هڪ سيڪنڊ ۾ جيڪو ڪجهه ٿيو، اهو واقعي گهڻو ڪجهه هو.
 هن جانورن لاءِ کاڌو رکيو.... ماءُ لاءِ چٽي لکيائين ته هوءَ هرميز کي گهر پهچائڻ ويڃي رهي آهي ۽ سٽين وڳي تائين گهر واپس اچي ويندي.
 هن پيري ويندي سوڦي پيسا ڪٽڻ نه وساريا. هوءَ سوچڻ لڳي ڪٿي سان گڏ بس ۾ ويڃي يا نه. هن سوچيو ان معامري ۾ البرٽو کان پڇيو.
 جڏهن هو (ڪتو) اڳيان اڳيان ويڃي رهيو هو، سوڦي سوچيو جانور اصل ۾ آهي ڇا.

ڪٿي ۽ ماڻهو وچ ۾ فرق ڪهڙو آهي؟ هن کي ارسطو جا لفظ ياد اچي ويا. هن چيو هو انسان ۽ حيوان ٻئي فطري جاندار آهن، ٻنهي ۾ ڪوڙ ساريون هڪ جهڙيون خصلتون آهن. پر انسان ۽ حيوان ۾ هڪ فرق چئو آهي ته انسان حيوان جي ابتڙ دليل ڏئي سگهندو آهي.

هن اها ڳالهه ايڏي پڪ سان ڪيئن چئي؟
جڏهن ته ديموڪريٽوس جو چوڻ هو ته انسان ۽ حيوان ٻئي ذري گهٽ
هڪ ٻئي سان مشابهت رکندڙ آهن. ڇو ته ٻنهيءَ جي بناوٽ ايٽمن سان ٿي
آهي. هو سمجهندو هو ته انسان ۽ حيوان ۾ ڪوبه غير فاني روح ناهي هوندو.
سندس خيال موجب روح (Souls) ايٽمن مان ٺهندا آهن جيڪي ماڻهوءَ جي
مرڻ بعد هيڏانهن هوڏانهن وڪري ويندا آهن. هو ئي اهو ماڻهو هو جيڪو
چوندو هو ته انسان جو روح ان جي دماغ سان گڏ پينل هوندو آهي.

پر روح ايٽمن مان ڪيئن ٺهي سگهي ٿو؟ روح ڪا اهڙي شئي به ناهي
جنهن کي جسم جي ٻين انگن جيان چمي سگهجي. اها ته ڪا 'روحاني'
(Spiritual) يا 'غير مادي' شئي آهي.

اهي مين اسڪوائر پوٽي ڇڏي آيا ۽ هاڻي پراڻي شهر ۾ پهچڻ وارا هئا.
جڏهن سوڦي ان فوت پاٽ تي پير رکيو جتان کيس ڏه ڪرائون جو سڪو مليو
هوا تي هڪ پوسٽ ڪارڊ پيل هو، پوسٽ ڪارڊجي جنهن پاسي تصوير هئي،
اهي مٿي هيو. تصوير ۾ ڪو باغ ڏيکاريل هو جنهن ۾ پامر ۽ مالٽن جا وڻ
هئا.

سوڦي نوڙي پوسٽ ڪارڊ کنيو. هرميز ائين گرڪيو ڄڻ کيس سوڦي جو
ڪارڊ کڻڻ نه وڻيو.
ڪارڊ تي لکيل هو:

پياري هلاڊي، زندگي هڪ ئي وقت اتفاق سان پيش ايندڙ
واقعن جي ڊگهو زنجير آهي. اهو ڪو ناممڪن امر ناهي ته تو
جيڪو سڪو وڃايو هو اهو توقع جي ابتڙ هتي اچي پهتو آهي.
ممڪن آهي اهو لليسينڊ جي ڪنهن پوڙهيءَ کي هٿ آيو
هجي جيڪا ڪرسچين سنڊي وڃڻ واري ڪنهن بس جو
اوسيٽرو ڪندي هجي. ڪرسچين سنڊي کان هوءَ پنهنجن پٽن
۽ پوٽن سان ملڻ لاءِ ڪنهن بس ۾ ويهي هجي ۽ ڪيترن ئي
ڪلاڪن جي مسافريءَ کان پوءِ ان کان هي سڪو هتي
نيواسڪوائر ۾ گم ٿي ويو هجي. پوءِ اهو ممڪن آهي ته ان
ڏينهن ڪنهن چوڪري کنيو هجي جنهن کي بس وسيلي
گهر پهچڻو هجي. ۽ ان کي ان جي ضرورت به هجي. هلاڊي
ڪو به ڪجهه نه ٿو چئي سگهي ته اصل ۾ ٿيو ڇا هو. پر
جيڪڏهن صحيح صورتحال اهائي هئي ته پوءِ ماڻهوءَ کي پڇڻ
گهرجي ته ڇا هر شئي پٺيان الله جي مرضي نه ناهي؟ بابا طرفان
پيار. جنهن کي محسوس پيو ٿئي ته ان جو جسم نه سهي پر

روح وطن لليسيند ۾ آهي. بس، مان چئي چڪو آهيان ته مان
ڏه ڪرائون جو سڪو ڳولڻ ۾ توساڻ سهڪار ڪندس.

پوسٽ ڪارڊ جي جنهن پاسي ڏس لکيل هو، ان تي لکيل هو: ”هلبدي
مولرڪنيگ معرفت اتفاقي پهچندڙ وائڙهي....“ ڪارڊ تي 90-6-15
تاريخ جي مهر هئي.

سوڦي هرميز پٺيان ڏاڪڻون چڙهڻ لڳي، البرٽو جيئن ئي دروازو کوليو.
هن چيو: ”منهنجي رستي کان هتي وڃو. ٽپالي اچي ويو آهي.“
هوءَ ڌوڙيائي انداز ۾ اندر داخل ٿي. البرٽو هڪ طرف هتي ويو.
”ڏيءَ، ڇا ميجر ڪو وڌيڪ وزيتنگ ڪارڊ موڪليو آهي؟“

سوڦي ڏانهس نهاريو ۽ هن ڏٺو ته هن پيري کيس ڪنهن پي دؤر جا
ڪپڙا پاتل هئا. هن جي مٿي تي گهٽڙي وارن واري وڳ پاتل هئي ۽ جسم
تي ڍلو سوت پاتل هئس.... هن جي ڳچيءَ ۾ ريشمي اسڪارف هو ۽ هن کي
سوت مٿان بنا پانهن وارو جيو پاتل هو. جنهن جي ڳچي بند هئي. هن کي
پيرن ۾ ڊگها اڇا جراب پاتل هئا ۽ ڄمڙي جي ڦندڙن وارا پيٽنٽ شو پاتل
هئا. هن جو لباس ڏسي سوڦي کي لوءِي چوٿين جي درٻار جون تصويرون ياد
اچي ويون جيڪي هن ڪڏهن ڏٺيون هيون.
”سخرا!“ هن چيو ۽ ڪارڊ ڏنائينس.

”هون!.... ته توکي ڏه ڪرائون اتي ئي مليا هئا جتي هن بعد ۾ ڪارڊ
رکي ڇڏيو هو.“
”بلڪل.“

”اهو ماڻهو ڏينهن ڏينهن گستاخ ٿيندو پيو وڃي. پر ممڪن آهي ان ۾
ڪو پاڳ وارو پاسو نڪري اچي.“
”ڇو؟“

”ان سان هن کي ڳولي سگهيو. پر هن جو هي داءُ غاءُ آهي ۽ بدذوقي
پڻ. هن مان ڪنهي پرفيوم جي بوءَ ٿي اچي.“
”پرفيوم؟“

”ڪنهي پرفيوم ڏسڻ ۾ نازڪ نظر ايندي آهي پر اصل ۾ هوندي نقلي
آهي. تو ڏٺو نه ته هو جنهن بيڪار طريقي سان اسان جي نگراني ڪري رهيو
آهي، هن ان جي پيٽ الله جي مرضي سان ڪئي آهي؟“
هن ڪارڊ ٿورو مٿي ڪيو ۽ پوءِ هن ان کي ٽڪڙا ٽڪڙا ڪري
ڇڏيو....

”اڄ اندر هلون. وقت ڇا ٿيو آهي؟“
”چار ٽي چڪا آهن.“

”اڄ پاڻ سترهين صديءَ بابت ڳالهائينداسين.“
هو ڊرائنگ روم ۾ آيا، هاڻي اتي بلڪل ٻيون شيون پيل هيون، پهريون واريون ڪنجي چڪيون هيون.

ڪافي جي ميز تي هڪ ننڍڙي دٻڙي پيل هئي ان جو ڳاڻيٽو قيمتي شين ۾ ڪري پيو سگهجي ۽ ان ۾ عينڪن جا مختلف شيشا (Lenses) هئا. دٻي جي ويجهو هڪ کليل ڪتاب رکيل هو جيڪو تمام گهڻو پراڻو پيو ڏسجي.
”هي ڇا آهي؟“

”اهو ڊيڪارٽ (Descartes) جي فلسفياڻي مضمونن جي ڪتاب جو پهريون ڇاپو آهي. هي 1637ع ۾ خوبصورت نموني ڇاپيو ويو. هن ۾ ان جو مشهور مقالو ”طريقڪار تي ڳالهه ٻوله“ (Discourse on Method) پهريون ڀيرو شايع ٿيو. هي ڪتاب منهنجي خاص ڪتابن مان آهي.....“
”۽ هي دٻي؟“

”هن ۾ ڏسڻ جي شيشن جو ذخيرو آهي. اهڙي قسم جا لينسز شيشا رڳو مون وٽ آهن ٻيو ڪنهن وٽ نه. انهن کي ڊچ (Ditch) فلسفي اسپينوزا سترهين صدي عيسوي ۾ صاف ڪيو هو. اهي انتهائي قيمتي هئا ۽ اڄ به منهنجي امله شين ۾ ڳڻبا آهن.“
”جيڪڏهن مون کي خبر پئجي وڃي ته اسپينوزا ۽ ڊيڪارٽ ڪير هئا، پوءِ شايد مان اندازو لڳائي سگهان ٿي ته اهي شيون ڪيتريون قيمتي آهن.“
”پر اڳ ۾ اهو ڄاڻڻ گهرجي ته اهي ڪهڙي زماني جا هئا، جنهن ۾ هو رهندا هئا. ويه.“

ٻنهيءَ جي وچ ۾ ڪافي واري ميز هئي جنهن تي اها دٻي ۽ ڪتاب رکيل هئا. البرٽو وگ لاهي لکڻ واري ٿيل تي رکي.
”اسان سترهين صديءَ جي دؤر... جنهن کي عام طور تي اسان بيروق جو زمانو چوندا آهيون... بابت ڳالهه ٻوله ڪنداسين.“
”بيروق دؤر؟ ڪيڏو عجيب نالو آهي!“

”لفظ بيروق (Baroque) جنهن لفظ مان ناهيو ويو آهي، ان کي پهريون ڀي قاعده شڪل جي موتي (Pearl) کي بيان ڪرڻ لاءِ استعمال ڪيو ويندو هو. بي قاعدگي بيروق آرٽ جي خاص وصف آهي. نئين جاڳرتا جو آرٽ ان جي پيٽ ۾ سمجھ ۾ ايندڙ ۽ سولو هو ۽ ان ۾ ترتيب ان جي خاص خوبي هئي. ان جي پيٽ ۾ بيروق آرٽ تقابلي يا (Contrastive forms) تي ٻڌل هوندو هو. مجموعي طور سترهين صدي عيسويءَ جي مک وصف اهڙن تضادن (Contrasts) جي وچ ۾ چڪتاڻ آهي جن کي هڪ ٻئي سان گڏائڻ ڏکيو ڪم هو. هڪ طرف ته نئين جاڳرتا جو روشن پاسو هو... ٻي پاسي اهڙن ماڻهن جي به ڪوت

نه هئي جيڪي رهانيت ۽ نفس ڪشيءَ جي پردي ۾ دنيا جي سمورين نعمتن کي پنهنجي لاءِ حرام قرار ڏئي ٻي انتها تي هليا ويندا هئا. پر آرٽ ۽ حقيقي زندگيءَ ۾ به ڏسڻ ۾... نائشي شڪليون ملنديون آهن، جڏهن ته انهيءَ زماني ۾ هڪ اهڙي خانقاهي تحريڪ پر ڪڍيا جنهن دنيا کان بلڪل ئي منهن موڙي ڇڏيو.

”پن لفظن ۾ آسمان کي ڇهندڙ محل ۽ ڏورانهين هنڌن واريون خانقاهون (درگاهون) به.“

”ها تون اهو چئي سگهين ٿي. بيروق دور جي عام چوڻي لاطيني ترڪيب "carpe diem" ڏينهن کي پنهنجي قبضي ۾ آڻيو... هئي... آرٽ ۾ تصوير اهڙي ٺاهي ويندي هئي ته هڪ طرف عيش پربل زندگي ڏيکاري ويندي هئي ۽ ٻي طرف ان جي ڪنڊ ۾ ننڍڙي ڪوپڙيءَ جي به شڪل ٺاهي ويندي هئي.

ڪيترن ئي حوالن سان بيروق دور جي خاص خصوصيت خود غاءِ هيو. پر ان سان گڏ ان ڳڻين ماڻهن کي سڪي جي ٻي پاسي جي به ڳڻتي رهندي هئي، انهن کي شين جي بي ثبات فطرت کان ڏاڍي ڳڻتي رهندي هئي. يعني انهن کي خبر هئي ته اسان جي چوگرد جيڪا سونهن سوڀيا آهي، اها ڪجهه ڏينهن لاءِ آهي ۽ هڪ ڏينهن ختم ٿي ويندي.“

”اهو بلڪل صحيح آهي. ڪيڏي افسوس جي ڳالهه آهي ته ڪنهن به شئي کي ثبات (هميشه هجڻ) حاصل ناهي.“

”تون به ائين پئي سوچين جيئن سترهين صديءَ جا ماڻهو سوچيندا هئا. بيروق دور هڪ لحاظ کان سياسي وڻ وٺان جو به زمانو هو. يورپ کي جنگين تباهه ڪري ڇڏيو هو. خطرناڪ ٽيهن سالن جي جنگ هئي جيڪا 1618ع کان 1648ع تائين هلي. اصل ۾ اها لڙائي نه هئي، پر جنگين جو سلسلو هيو، جنهن خاص ڪري جرمنيءَ کي پورو ڪري ڇڏيو. ان ٽيهه سالن واري جنگ جو خاص نتيجو اهو نڪتو جو فرانس يورپ جي وڏي طاقت بڻجي ويو.“

”اهي لڙايون ڇو ٿيون؟“

”گهڻي ڀاڱي اهي لڙايون پروٽسٽن ۽ ڪيٿولڪن وچ ۾ هيون. پر انهن جو هڪ پاسو سياسي سگه حاصل ڪرڻ وارو به هو.“

”ٿورو گهٽ وڌ لبنان وانگر.“

”لڙائين کان سواءِ سترهين صدي عيسوي عظيم طبقاتي اختلافن جو پڻ دور هيو. مون کي پڪ آهي ته تون ورسائي درٻار ۽ فرانسيسي اميرن بابت ڪجهه نه ڪجهه ضرور ٻڌو هوندو. پر مون کي اها خبر ناهي تو ته فرانسيسي غربت بابت ڪجهه ٻڌو يا پڙهيو آهي يا نه.... اڪثر چيو ويو آهي ته بيروق

دؤر جي سياسي صورتحال ان جي آرٽ ۽ اڏاوتي فن کان مختلف ڪون هئي. بيروق دؤر جي مک وصف انهن جي سونهن سوييا ۽ سھڻو ڏيکاءُ هئي. ان سان ملندڙ سياسي صورتحال جي وصف سازشون.... وڏن ماڻهن جا قتل هئي.“
”چا سوئڊن جي هڪ بادشاهه کي ناٽڪ منڊليءَ ۾ قتل ڪون ڪيو ويو هو؟“

”تون گسٽاف ٽين (Gustav III) بابت سوچي رهي آهين. مان جيڪو ڪجهه ڳالهائڻ پيو اهو ان جو بهتر مثال آهي. گسٽاف ٽين جو قتل 1792ع کان اڳ نه ٿيو هو پر حالتون بلڪل بيروق دؤر جهڙيون هيون..... اسان چئي سگهون ٿا ته سوئڊن ۾ بيروق دؤر جو خاتمو گسٽاف ٽين جي قتل سان گڏ ٿيو. هن جي دؤر ۾ ’روشن خيال پنهنجي مرضيءَ‘ واري حڪومت هئي. گسٽاف ٽيون به پنهنجي مرضيءَ جو ماربل هو ۽ فرانسيسي دربار جي طريقن تي ساهه ڏيندو هو. هن کي ناٽڪ منڊل وڻندو هو.....“
”..... ۽ ان ئي شئي هن کي ٻوڙيو.“

”پر بيروق دؤر جو ناٽڪ آرٽ فارم کان وڌ هيو. ان کي دؤر جي علامت طور استعمال ڪيو ويندو آهي.“
”ڪهڙي شئي جي علامت؟“

”سوڦيءَ زندگيءَ جي. مون کي خبر ناهي ته سترهين صديءَ ۾ اهو ڪيترا ڀيرا چيو ويو ته ’زندگي ناٽڪ (ڊرامو) آهي‘. بهرحال اهو اڪثر چيو ويندو هو. بيروق دؤر جديد ٿيڻ کي.... جنم ڏنو. ٿيڻ ۾ هڪ قسم جو سراب پيدا ڪيو ويندو هو..... ان جو آخري مقصد اهو ڏيکارڻ هوندو هو ته ناٽڪ رڳو سراب آهي ائين ٿيڻ انساني زندگيءَ پڻ ٿيندڙ بڻجي ويو.....“
”شيڪسپيئر به بيروق دؤر ۾ رهندو هو؟“

”هن پنهنجا عظيم ڊراما 1600ع جي لڳ ڀڳ لکيا. ان ڪري هن جو هڪ پيرنئين جاڳرتا جي دؤر ۾ ۽ ٻيو بيروق زماني ۾ آهي. ’زندگي ٿيڻ آهي‘ شيڪسپيئر جي ڊرامن ۾ ڪوڙ پيرا چيل آهي. ان جون ڪجهه سٽون ٻڌنديءَ؟“
”ها.“

"As you like it" ۾ هو چئي ٿو:

All the world's stage,

And all the men and women merly players:

They have their exit and their entrances;

And one man in his time plays many parts.

(سموري دنيا اسٽيج آهي،

۽ سمورا مرد ۽ عورتون رڳو اداڪار:
 استیج تان ڪڏهن هليا وڃن ٿا ۽ ڪڏهن پير رڪن ٿا
 ۽ هر ماڻهو پنهنجي وقت ۾ ڪيئي ڀارت ادا ڪندو آهي.
 ۽ ”مڪبت“ ۾ هو چئي ٿو:

Life's but a walking shadow, a poor player
 That struts and frets his hour upon the stage,
 And then is heard no more; it is a tale,
 Told by an idiot, Full of sound and Fury,
 Signifying nothing.

(زندگي بس هڪ هلندڙ ڦرندڙ پاڇو آهي، هڪ غريب اداڪار
 جيڪو هڪ ڪلاڪ لاءِ استیج تي ٿرندو ٽپندو رهي ٿو،
 ۽ ان کان پوءِ ان جو آواز وري ٻڌڻ ۾ نه ٿو اچي ۽
 اها هڪ آکاڻي آهي
 جيڪا ڪنهن پوک بيان ڪئي، لڙ ۽ ڪاوڙ سان پيريل،
 جنهن جو مطلب ڪوبه ناهي.)

”الا، ڪيڏيون مابوسي واريون ڳالهيون آهن!“
 ”هو اڪثر سوچيندو رهندو هو ته زندگي ڪيڏي مختصر آهي. تو
 شيڪسپيئر جي مشهور سٽ ته ٻڌي هوندي؟
 that is the question.“ — ”To be or not be

(هجي يا نه هجي — اهو ئي ته مسئلو آهي.)
 ”ها، اهو هيملٽ ادا ڪيو هو. هڪ ڏينهن اسان ڌرتي تي گهمندا رهندا
 آهيون.... اڳين ڏينهن اسان مري چڪا يا هتان وڃي چڪا هوندا آهيون.“
 ”مهرباني مون کي نڪتو سمجه ۾ اچي ويو آهي.“
 ”جڏهن بيروق دور جا شاعر زندگيءَ جي پيٽ استیج سان ڪون ڪندا
 هئا، اُهي ان جي پيٽ خوابن سان ڪندا هئا. مثال شيڪسپيئر چئي ٿو: اسان
 ته اُهي شيون آهيون جن مان خواب اٿيا ويندا آهن ۽ اسان جي مختصر زندگي
 جو انت ننڊ تي ٿيندو آهي....“
 ”اها ته وڏي شاعراڻي ڳالهه آهي.“

”هسپانيه جي ڊراما نويس ڪالڊيران دلا بارڪا (Calderon de labarca)،
 جيڪو 1600ع ۾ پيدا ٿيو هو، هڪ ڊرامو ’زندگي خواب آهي‘ (Life is
 Dream) لکيو هو. ان ۾ هو چئي ٿو: ’زندگي ڇا آهي؟ جنون. زندگي ڇا
 آهي؟ سراب. پاڇو، ڪهاڻي ۽ وڏي ۾ وڏي چڱائي پوري ناهي هوندي ڇو ته
 زندگي خواب آهي....“

”شايد هو صحيح چوندو هجي. اسان اسڪول ۾ هڪ ڊرامو پڙهيو هيو. ان جو نالو 'Jepp on the mount' هو.“

”هاڻ لڊوگ هول برگ جو. هو اسڪينڊي نيويآ جي وڏن ماڻهن مان هو. بيروق دؤر جهڙي غومي روشن خيال دؤر ۾ تبديل ٿيو، ان جو ان لکڻن مان اندازو لڳائي سگهجي ٿو.“

”جپ (Jepp) ويٺي ويٺي کڏ ۾ سمهي پئي ٿو..... ۽ جڏهن هن جي اک کلندي آهي، هو بيرن (نواب) جي پلنگ تي ستل هوندو آهي. هو سوچيندو آهي ته هو پاڻ کي هاري سمجهندو هيو، اهو رڳو خواب هوندو. ۽ جڏهن هن کي ٻيهر نند اچي ٿي، بيرن جا نوڪر هن کي ٻيهر کڏ ۾ پهچائي ٿا ڇڏين. هن پيري جڏهن سندس اک کلندي آهي، هو سوچڻ لڳندو آهي ته هن بيرن جي پلنگ تي سمهڻ جو رڳو خواب ڏٺو هوندو.“

”هول برگ اهو موضوع ڪالدران کان ۽ ڪالدران عربي قصن جي پراڻي ڪتاب ’الف ليله ۽ ليلا مان کنيو هو. زندگيءَ کي خواب سان تشبيه ڏيڻ هڪ اهڙو موضوع آهي جنهن تي ان کان اڳ ۾ به چئجي چڪو هو ۽ ان معامري ۾ ننڍو ڪند ۽ چين به ڪنهن کان گهٽ ڪون هئا. مثال طور پراڻي زماني جي مشهور عالم ۽ عارف چوانگ تسو چيو هو: هڪ پيرو مون خواب ڏٺو ته مان پوپٽ آهيان ۽ هاڻي مون کي خبر ناهي ته چوانگ تسو آهيان جنهن خواب ڏٺو هيو ته هو پوپٽ آهي يا اهو ته پوپٽ مان آهيان جيڪو خواب ڏسي رهيو آهي ته هو چوانگ تسو آهي.“

”خير، ٻنهي مان ڪنهن به هڪ ڳالهه کي ثابت ڪرڻ ناممڪن هو.“

”هتي ناروي ۾ اسان جو صحيح معنيٰ ۾ هڪ بيروق شاعر هو ان جو نالو پيٽر داس (Petter Dass) (1647ع - 1707ع) هو. هڪ پاسي هن کي اها ڳڻتي هوندي هئي ته ڪنهن به غومي زندگيءَ کي جيڪا هتي ۽ هاڻي آهي، بيان ڪري ۽ ٻي پاسي هن جو زور ان ڳالهه تي هوندو هو ته رڳو خدا ’لافاني‘ (Eternal) ۽ ’قائم‘ (Constant) آهي.“

”خدا خدا ئي رهندو، پل ڌرتيءَ جو چيو چيو ويران ٿي وڃي: خدا خدا ئي رهندو، پل هر ماڻهو مري وڃي.“

”انهن ماڻهن (بيروق دؤر جي) جو فلسفو ڪهڙو هو؟“

”انهن ماڻهن جي فلسفي جي چٽي خصوصيت به هڪ ٻئي سان متضاد فڪري طريقن وچ ۾ زبردست چڪتاڻ آهي. جيئن مان اڳ ۾ ئي چئي چڪو آهيان ته ڪجهه فلسفين جو ايمان هو ته جيڪو ڪجهه موجود آهي، اهو فطرت جي اعتبار کان روحاني آهي. ان خيال کي عينييت (Idealism) چيو ويندو آهي. ان جي منڍ واري نظريئي يا خيال کي ماديت (Materialism) جو نالو ڏنو

ويندو آهي. جنهن جو مطلب اهو فلسفو آهي ته سڀ حقيقي شيون ناهي مادي (concert material substances) مان ٺهنديون آهن. سترهين صدي عيسوي ۾ به ماديت جا ڪوڙ حمايتي هئا. انهن ۾ اثر وارو انگريز فلسفي ٿامس هوبز هو...“
”معنيٰ ته ديموڪريٽوس جيڪو ٻه هزار سال اڳ چيو هيو، هو ان سان متفق هيو؟“

”عينيت (Idealism) ۽ ماديت (Materialism) اهڙا موضوع آهن، جيڪي فلسفي جي تاريخ ۾ سدائين موجود رهيا آهن. پر انهن موضوعن جو ذڪر ايڏي چٽي نموني اڳ ۾ ڪون ٿيو هو جيترو بيروڪ دور ۾ ٿيو. ماديت کي مستقل نئين سائنس مان غذا ملندي رهي. نيوتن ثابت ڪري چڪو هو ته چرپر جا ساڳيا قانون سموري ڪائنات تي لاڳو ٿيندا آهن ۽ اهو پڻ ته فطرت جي دنيا جي... توڙي ان جو واسطو ڌرتي سان هجي يا خلا سان تبديلين جي وضاحت جسمن جي آفاقي ڪشش ثقل ۽ چرپر (جي قانونن جي مدد سان) ڪري سگهجي ٿي.“

”هر شئي تي هڪ جهڙا قانون.... يا هڪ جهڙي ميڪانيت (mechanisms) حاوي آهن. اصولي طور تي سڀني قدرتي تبديلين کي رياضياتي صحت سان ماپڻ ممڪن آهي. ۽ ائين نيوتن ان شئي کي جنهن کي اسان عالم جو ميڪانڪي نظريو (Mechanistic world view) چوندا آهيون، مڪمل ڪري ڇڏيو.“

”ڇا هو دنيا کي ڪا وڏي مشين تصور ڪندو هو؟“
”هو واقعي ايئن سمجهندو هيو. لفظ ميڪينڪ (mechanic) يوناني لفظ 'mechane' مان ورتل آهي، جنهن جو مطلب مشين (Machine) آهي. اها ڳالهه ڏيان جوڳي آهي ته نه هوبز کي ۽ نه نيوتن کي دنيا جي ميڪانڪي نظريي ۽ خدا تي ايمان جي وچ ۾ ڪوبه تضاد نظر ايندو هو. پر 18هين ۽ 19هين صديءَ جي سمورن ماديت پرستن جي باري ۾ اها ڳالهه نه ٿي ڪري سگهجي. فرانسيسي ويڇ ۽ فلسفي لاميٽي (La Mettrie) ارڙهين صدي عيسويءَ ۾ هڪ ڪتاب 'home machine' لکيو. جنهن جو مطلب 'انسان — مشين آهي' هيو. هن جو چوڻ هو ته جيئن چنگه جي هلڻ لاءِ عضوا هوندا آهن، ساڳي ريت سوچڻ لاءِ دماغ جا 'عضوا' هوندا آهن. بعد ۾ فرانس جي رياضي دان لاپلاس هڪ انتها پسنداڻو ميڪانڪي نظريو پيش ڪيو. هن چيو هو: 'جيڪڏهن ڪنهن مقرر وقت تي ذهانت کي مادي جي سمورن ذرڙن جي پوزيشن جي خبر پئجي وڃي ها، ڪا به شئي ان ڄاتل نه رهي ها ۽ آئيندو ۽ ماضي ٻئي کليل ڪتاب وانگر ان جي آڏو هجن ها.' هتي جيڪو خيال پيش ڪيو ويو آهي، ان جو مطلب اهو آهي ته جيڪو ڪجهه به ٿيندو آهي اهو پهريون کان ئي مقدر

هوندو آهي. ستارن ۾ لکيو ويو آهي، ڪجهه نه ڪجهه ٿيندو. ان کي (فلسفي ۾) جبريت (determinism) چئبو آهي.“

”نه (ان جي خيال موجب) آزاد منشا (free will) نالي ڪابه شئي ناهي؟“
 ”نه. (هو سمجهندو هو ته) هر شئي... ايستائين جو اسان جا خيال ۽ خواب... مشيني عمل جي پيداوار آهن. ۱9هين صديءَ جي جرمن ماديت پسندن دعويٰ ڪئي هئي ته خيال جو دماغ سان اهو رشتو هوندو آهي جيڪو پيشاب جو ڳرڏن سان يا جيڪو پتي جو جگر سان هوندو آهي.“
 ”پتو ۽ پيشاب ته مادي شيون آهن، جڏهن ته خيال نه.“

”هتي تههجي پڪڙ ۾ بنيادي نوعيت جي شئي اچي وئي آهي. مان توکي ان شئي بابت هڪ ڪهاڻي ٻڌايان ٿو. هڪ پيرو هڪ روسي خلا باز ۽ هڪ روسي نيورو سرجن (دماغي مرضن جو سرجن) وچ ۾ مذهب بابت بحث ٿيو. نيورو سرجن عيسائي هو جڏهن ته خلا باز نه. خلا باز چيو: ’مان ڪيئي ڀيرا خلا ۾ وڃي چڪو آهيان پر مون کي نه ڪڏهن خدا نظر آيو ۽ نه فرشتا.‘ نيورو سرجن ورائيو: ”مان ان ڳڻڻ دماغن جو آپريشن ڪري چڪو آهيان پر مون کي ڪڏهن به خيال نالي ڪابه شئي نظر ناهي آئي!“

”پر ان مان اهو ثابت نه ٿو ٿئي ته خيال موجود ئي ناهن هوندا.“
 ”نه. پر پوءِ به ان سان ان حقيقت جي اهميت اجاگر ٿيندي آهي ته خيال انهن شين ۾ شامل ناهن جن جو آپريشن ٿيندو آهي. مثال سراب (delusion) آهي، جراحي وسيلي ان کي ختم نه ٿو ڪري سگهجي. ڏسڻ ۾ اهوئي ايندو آهي ته اهو ايڏو هيٺاهين ۾ هليو ويندو آهي جو جراح جي هٿ نه ٿو اچي سگهي. 17هين صدي عيسوي جي هڪ اهم فلسفي فلپ لائبنز (Leibniz) ان طرف ڌيان ڇڪرايو ته مادي ۽ روحاني (شين) وچ ۾ صحيح صحيح فرق اهو آهي ته مادي شين کي ننڍي ۾ ننڍي ڌرن ۾ ورهائي سگهجي ٿو پر روح (Soul) کي ته ٻن حصن ۾ به نه ٿو ورهائي سگهجي.“

”نه. ان سلسلي ۾ توهان ڪهڙي قسم جي چري استعمال ڪندؤ؟“
 البرٽو رڳو نهڪر ۾ ڪنڌ لوڏيو. ٿوري دير کان پوءِ هن ٻنهيءَ جي وچ ۾ پيل ميز ڏانهن اشارو ڪيو ۽ چيو:

”17هين صدي جا ٻه عظيم فلسفي ديڪارٽ ۽ اسپينوزا هئا. اهي به ’روح‘ ۽ ’جسم‘ جي وچ ۾ تعلق وارن سوالن بابت سوچيندا رهيا، ۽ هاڻي پاڻ انهن جو تفصيل سان مطالعو ڪنداسين.“
 ”ٺيڪ آهي، پر ياد رکجو مون کي ستين وڳي گهر پهچڻو آهي. منهنجي ماءُ انتظار ۾ هوندي.“

ديڪارت

... هو موقعي واري جاء تان هر قسم جي رڪ صاف ڪرڻ پيو چاهي ...

البرٽو اٽيو. هن اچو جو لاٿو ۽ ڪرسيءَ تي رکيو. هو صوفي تي ويٺو.

ريني ديڪارت (Rene Descartes) 1596ع ۾ ڄائو هيو ۽ هو پنهنجي زندگيءَ جي مختلف دؤرن ۾ يورپ جي مختلف ملڪن ۾ رهيو هو. اڃان هو جوان مس ٿيو ته هن ۾ انسان ۽ ڪائنات جي ڳجهڻ جو ادراڪ حاصل ڪرڻ جي امنگ پيدا ٿي. پر فلسفي جو مطالعو ڪرڻ کان پوءِ هن کي پنهنجي جھالت ۽ اڻ ڄاڻائي جي پڪ ٿيڻ لڳي. ”سقراط وانگر؟“

”ها سقراط وانگر هن کي به پڪ هئي ته يقيني علم جو حاصل ڪرڻ رڳو عقل وسيلي ئي ممڪن آهي. جيڪو ڪجهه پراڻا ڪتاب اسان کي ٻڌائن ٿا اسان انهن تي ڪڏهن به اعتماد نه ٿا ڪري سگهون.“

”افلاطون جو به اهو ئي خيال هو. هن جو ته ايمان هيو ته رڳو عقل ئي يقيني علم تائين اسان جي رهنمائي ڪري سگهي ٿو.“

”بلڪل صحيح. سقراط ۽ افلاطون کان سينٽ آگسٽائن ۽ ديڪارت تائين ميراث جو ڊگهو پر سڌو سلسلو پهچي ٿو. اهي سڀئي مثالي عقليت پسند هئا ۽ انهن کي پڪ هئي ته رڳو عقل وسيلي ئي علم تائين پهچي سگهجي ٿو. وڏي مطالعي کان پوءِ ديڪارت ان نتيجي تي پهتو ته علم جو جيڪو ذخيره وچ واري دؤر کان اڳين نسلن تائين منتقل ٿيو آهي، ضروري ناهي ته اهو سڀ جو سڀ اعتبار جوڳو نه هجي. ان کي تون سقراط سان پيئي سگهين ٿي، جيڪو عام رايي تي اعتبار ڪونه ڪندو هو. جيڪي ايٿينز واري چوڪ تي ڏٺا ويند هئا. صوفي، تون ئي ٻڌائي اهڙي حالت ۾ ماڻهو کي ڇاڪرڻ گهرجي؟ تون مون کي ٻڌائي سگهين ٿي؟“

”توهان پنهنجي فلسفي جي نموني کي پاڻ ئي سوچڻ شروع ڪري ڇڏيندو.“
 “بلڪل صحيح جهڙي طرح سقراط ايٿينز جي ماڻهن سان ڳالهيون ڪري
 پنهنجي زندگي گذاري، ايئن ديوڪارت يورپ جا ملڪ گهمي زندگي گذاري.
 هو ٻڌائي ٿو ته هن پڪو ڀه ڪيو هيو ته هو پنهنجو پاڻ کي دانش جو ڳولا
 تائين محدود رکندو ۽ هن جو خيال هو ته هن کي اها دانش يا ته پنهنجي باطن
 ۾ يا وري، دنيا جي عظيم ڪتاب مان ملي سگهي ٿي. ان ڪري هو فوج ۾
 ڀرتي ٿيو ۽ لڙائين ۾ حصو ورتائين. جنگين ۾ شامل هجڻ سبب هن کي اهو
 فاعلو رسو جو هن کي يورپ جي وچن علائقن ۾ وڏو وقت گذارڻ جو موقعو
 مليو. بعد ۾ هو ڪجهه سال پيرس ۾ رهيو، پر 1629ع ۾ هو هالينڊ ويو. اتي
 هو اٽڪل ويهه سال رهيو ۽ رياضياتي ۽ فلسفياتيون لکڻيون لکيائين.
 1649ع ۾ راڻي ڪرسٽينا هن کي سوئڊن اچڻ جي دعوت ڏني. پر اتي
 هن کي مختصر عرصي ۾ غونيا ٿي پيو ۽ هو سيءَ جي مند ۾ 1650ع ۾
 اتي ئي فوت ٿي ويو.“

”ته جڏهن هن وفات ڪئي، هن جي عمر رڳو چوونجاه سال هئي.“
 ”ها، پر وفات کان پوءِ هن کي فلسفي ٿي وڏو اثر وجهڻو هو. ان ۾
 ڪوبه وڌاءُ ناهي ته ديوڪارت جديد فلسفي جو پڙ ڏاڏو هو. نئين جاڳرتا جي دؤر
 ۾ انسان ۽ فطرت جي نئين دريافت کان پوءِ، ان وقت جي فڪر کي لاڳاپيل
 فلسفياتي نظام ۾ آڻڻ جي ٻيهر ضرورت پيدا ٿي پئي. ان نظام کي ناهڻ
 وارن ۾ اوليت ديوڪارت کي هئي. اسپينوزا، لائب نٽس، لڪ، بارڪلي،
 هيوم ۽ ڪانٽ ان کان پوءِ آيا.“

”فلسفياتي نظام مان توهان جو مطلب ڇا آهي؟“
 ”ان مان منهنجو مطلب اهو آهي ته اهو فلسفو جنهن جا بنياد ڌرتيءَ مان
 کنيا ويندا آهن ۽ جنهن جو مقصد فلسفي جي سمورن مرڪزي سوالن جي
 وضاحت ڳولڻ هجي. پراڻي دؤر ۾ فلسفياتي نظام کي ناهڻ لاءِ افلاطون ۽
 ارسطو جهڙا عظيم ڏاها مليا. وچ واري دؤر ۾ اهو ڪم سينٽ ٿامس ايڪواڻي
 نيس ڪيو جنهن ارسطو جي فلسفي کي عيسائيت سان ملائڻ جي ڪوشش
 ڪئي هئي. پوءِ فطرت ۽ سائنس، خدا ۽ انسان بابت پنهنجن پراڻن ۽ نون
 عقيدن جي بي ترتيب ڏير سان نئين جاڳرتا جو دؤر آيو. ان دؤر ۾ ڪنهن به
 فلسفي کي اهو نه سمجهيو ته اهو انهن بي ترتيب ڏيرن مان ڪو فلسفياتو نظام
 بڻائي. اهو رڳو 17هين صديءَ ۾ ممڪن ٿيو ۽ ان سلسلي ۾ پهرين ڪوشش
 ڪندڙ ديوڪارت هو. ايندڙ نسلن جيڪو به پراجيڪٽ ناهيو ٿي انهن اڳيان
 ديوڪارت هو. عمارت پلين ٻين اڏي هجي پر بنياد هن کنيو هيو. هن جو وڏي
 ۾ وڏو مٿي جو سور اهو هو ته اسان ڇا ٿا ڄاڻي سگهون. ٻين لفظن ۾ ان جو

مطلب اهو ٿيو ته اسان کي يقيني علم ڪيئن حاصل ٿي سگهي ٿو. ٻيو وڏو سوال، جنهن ۾ هو غرق رهيو، هي هو ته جسم ۽ دماغ جي وچ ۾ تعلق ڪهڙو آهي؟ اهي ٻئي سوال ايندڙ ڏيڍ سئو سالن جي فلسفياڻي دليلن جو موضوع بڻيل رهيا.

”هو پڪ سان پنهنجي وقت کان اڳ پيدا ٿيو هوندو.“

”واھ! پر سوال جو تعلق هن جي پنهنجي (دور) سان هو. جڏهن معامرو يقيني علم (ڄاڻ) جو آيو، هن جي ڪيترن ئي همعصرن ڪامل فلسفياڻي تشڪيڪ (Skepticism) (شڪ ۾ رهڻ) جو اظهار ڪيو. هن جو خيال هو ته انسان کي مڃڻ گهرجي ته اهو ڪجهه به نه ٿو ڄاڻي. پر ديكارت انهن سان سمجهت نه هو. جيڪڏهن هو ائين ڪري ها ته هو فلسفي نه هجي ها. هتي اسان پيهر سقراط سان پيٽا ڪري سگهون ٿا جيڪو سوفسطائين جي شڪ کي سٺين نظرن سان ڪون ڏسندو هو ۽ اهو ديكارت جي حياتيءَ ۾ ئي ٿيو ته نون طبعي علمن هڪ اهڙي طريقڪار کي وڌائڻ شروع ڪيو جنهن سان فطرت جي عمل ڪارين (Processes) کي يقيني ۽ بلڪل صحيح انداز ۾ بيان ڪري پيو سگهجي.“

ان تي ديكارت کي پنهنجي پاڻ کان پڇڻو پيو ته ڇا فلسفياڻي سوچ لوڇ جو ان سان ملندڙ ڪو به يقيني ۽ بلڪل صحيح طريقو موجود آهي.“

”اها ڳالهه منهنجي سمجه ۾ اچي پئي.“

”پر اها ڳالهه مسئلي جو رڳو هڪ جزو هئي. نئين فزڪس مادي جي نوعيت جو به سوال اٿاريو هو ۽ ائين اهو مسئلو به سامهون اچي ويو هو ته فطرت جي طبعي عمل ڪارين جو تعين ڪير ڪندو آهي. اهي ماڻهو، جيڪي فطرت جي ميڪانڪي نظريي جي حمايت ۾ دليلن جا دير لڳائي رهيا هئا. انهن جي ڳاڻيڻي ۾ ڏينهن ڏينهن واڌارو ٿي رهيو هو. پر طبعي دنيا جيتري وڌيڪ ميڪانڪي نظر اچي رهي هئي، جسم ۽ روح وچ ۾ تعلق وارو سوال اوتري ئي تڪڙي اهميت جو ٿيندو پئي ويو. 17هين صدي تائين روح (Soul) کي هڪ قسم جو ’دمر زندگي‘ (Breath of life) سمجهيو پئي ويو. اصل ۾ ’Soul‘ ۽ ’Spirit‘ جي اصلي ۽ ابتدائي معنيٰ ’ساه‘ ۽ ساه ڪرڻ آهي. لڳ ڀڳ سمورين يورپي ٻولين ۾ ان جو مطلب اهو ئي آهي. ارسطو جي ويجهو ’روح‘ (Soul) هڪ اهڙي شئي آهي جيڪا نامياتي جسم (Organism) ۾ هر جڳهه ان جي، حيات جي اصول (Life principle) جي حيثيت سان موجود آهي..... ۽ ان ڪري ان کي جسم کان ڪاڻي الڳ شئي تصور نه ٿو ڪري سگهجي، ايئن هو ٻوٽي جي روح (Soul) ۽ حيوان جي روح جو ذڪر ڪرڻ جي لائق ٿي ويو. 17هين صدي تائين فلسفي روح (Soul) ۽ جسم جي وچ ۾ ڪا به انقلابي

(radical) ورج نہ ڏئي سگهيا. ان جو ڪارڻ اهو هيو ته سڀني مادي شين جي -- جنهن ۾ جسم به شامل هوم انسان جي هجي يا حيوان جي -- چرپر جي اها وضاحت ڪئي ويندي هئي ته ميڪانڪي عمل ڪارين جي پيداوار آهي. پر انسان جو روح ان جسماني مشينري جو حصو تصور نه پيو ڪري سگهجي، ٿي به ڪيئن ها؟ پوءِ روح (Soul) ڇا آهي؟ ان جي تشريح جي ضرورت هئي ۽ اها وضاحت ان لاءِ به ضروري هئي ڇو ته سوال اهو پيدا ٿيو هو ته ڪائي 'روحاني' شئي ڪنهن مشيني عمل کي ڪيئن چوري سگهي ٿي. "واقعي اها ته ڏاڍي عجيب سوچ آهي."

"عجيب ڇا آهي؟"

"مان پنهنجي ٻانهن ڪٺڙ جي ڪوشش ڪيان ٿي. -- ۽ پوءِ خير، ٻانهن پاڻ مرادو ڪنجي ويندي آهي يا مان ڊوڙي ڪا بس پڪڙڻ لاءِ فيصلو ڪندي آهيان ته ايندڙ پل ۾ منهنجون چنگهون چرپر ۾ اچي وينديون آهن. -- ان ڪري جسم ۽ شعور جي وچ ۾ ڪو پراسرار تعلق ضرور هوندو."

"بلڪل اهو ئي اهو مسئلو آهي جنهن ديكارت جي سوچن کي مٿي ڇاڙهيو. افلاطون وانگر هن کي به پڪ هئي ته 'روح' (Spirit) يا 'مادي' (Matter) جي وچ ۾ ڇٽي ورج موجود آهي. پر دماغ ڪهڙي غوني جسم کي..... يا روح (Soul) جسم کي..... متاثر ڪندو آهي، افلاطون ان جو ڪوبه جواب ڪونه ڏئي سگهيو هو."

"مون کي به ڪو جواب نه ٿو سجهي. ان ڪري مان ديكارت جو ان باري ۾ نظريو ٻڌڻ لاءِ بي چين آهيان."

"پنهنجي مقالي 'طريقي بابت ڳالهه ٻوله' ۾ ديكارت ان طريقي جو سوال اڀاريو هيو ته جيڪو فلسفي کي ڪو فلسفيانو مسئلو سلجھائڻ لاءِ لازمي استعمال ڪرڻ گهرجي، سائنس اڳ ۾ ئي اهو نئون طريقو استعمال ڪري چڪي هئي...."

"توهان اها ڳالهه اڳ ۾ به چئي چڪا آهيو."

"ديڪارت جي دعويٰ هئي ته اسان ڪنهن به شئي کي ان وقت تائين نه ٿا مڃي سگهون جيستائين ان جو واضح ادراڪ نه ٿا ڪريون. ان مقصد کي حاصل ڪرڻ لاءِ ڪڏهن ڪڏهن اهو ضروري ٿي وڃي ٿو ته مرڪب (Compound) مسئلي کي ڪنهن حد تائين وڌ ۾ وڌ مفرد (Single) عنصرن (يا جزن) ۾ ورهايو وڃي. پوءِ انهن جزن ۾ جيڪو سولو خيال آهي، ان کي اسان شروعات جو نقطو بڻائي سگهون ٿا. تون چئي سگهين ٿي ته جنهن نموني گليلو هر شيءِ کي ماپڻ ۽ تورڻ ۽ ان شيءِ کي جيڪا نه ماپي سگهجي ۽ نه توري سگهجي، ديكارت جو عقيدو هو ته فلسفو اسان کان مشڪل ۽ ڏکيي طرف

ويڃڻ گهرجي. رڳو تڏهن ئي ڪنهن نئين دانائي (Insight) جو نهڻ ممڪن هوندو. ۽ آخر ۾ ان ڳالهه جي ضرورت پيش ايندي ته لاڳيتو ڳڻپ (enumeration) ۽ نظم ۽ ضبط سان اهو يقيني بڻايو وڃي ته ڪا شئي رهجي ته ناهي ويئي. تڏهن ئي ڪنهن فلسفيائي نتيجي تائين پهچي سگهجي ٿو. ”اهو ته رياضيءَ جي پرچي وانگر آهي.“

”ديڪارٽ رياضي دان هيو. هو 'Analytical geometry' جو ابو سمجهيو ويندو آهي. نه رڳو اهو پر هن الجبرا جي علم ۾ به ڪيئي ڳڻڻ جهڙا واڌارا ڪيا هئا. هو فلسفيڪاري (Philosophizing) ۾ به رياضياتي طريقو آزمائڻ پيو چاهي. هو فلسفيائيون سچيون ثابت ڪرڻ لاءِ ايئن ڳنڍجي ويو جيئن ڪو ٻيو ماڻهو ڪوئي رياضيءَ جو 'Theorem' ثابت ڪندو آهي. ٻين لفظن ۾ هو آهي ئي اوزار استعمال ڪرڻ پيو چاهي جن کي اسان تڏهن ڪارج ۾ آڻيندا آهيون جڏهن اسان انگن (Figures) تي ڪم ڪندا آهيون. معنيٰ هو عقل (Reason) کي ڪم ۾ آڻڻ پيو چاهي. ڇو ته اسان کي عقل سان ئي يقين اچي سگهي ٿو. رهيا اسان جا حواس، ته يقين سان ڪجهه نه ٿو چئي سگهجي ته اسان انهن تي پاڙي سگهون ٿا يا نه. اهو اڳ ۾ ذڪر ڪري چڪو آهيان ته ديڪارٽ جي افلاطون سان لڳندي هئي. افلاطون به ته اهو چيو هو ته اسان جي حواسن جي شاهدي جي ڀيٽ ۾ رياضي ۽ انگي نسبتون اسان کي وڌيڪ اعتماد ڏينديون آهن.“

”ڇا ان طريقي سان فلسفيائو مسئلا سلجھائي سگهجن ٿا.“
 ”(ان سلسلي ۾) اسان لاءِ اهوئي سٺو ٿيندو ته اسان ديڪارٽ جي دليلن ۽ ثبوتن ڏانهن رجوع ڪيون. ان جو مقصد زندگيءَ جي فطرت بابت ڪنهن پڪي ڳالهه تائين پهچڻ آهي، ۽ هو پنهنجي ڳالهه جي شروعات ان دعويٰ سان ڪندو آهي ته منڍ ۾ هر ماڻهوءَ کي هر شئي کي شڪ جي نگاه سان ڏسڻ گهرجي. تون سمجهي وئي هوندين ته هو واريءَ تي (عمارت) اڏڻ نه پيو چاهي.“

”هاڻ ڇو ته جيڪڏهن بنياد ئي ويجهي وڃي ته سموري عمارت ڦهڪو ڪندي.“

”هاڻي تون ان معامري کي سهڻي نموني پيش ڪيو آهي. ديڪارٽ هر ڳالهه شڪ جي نگاه سان ڏسڻ کي ڪو چڱو تصور ڪون ڪندو هو، پوءِ به هن جو خيال هو ته اصولي اعتبار سان هر شئي تي شڪ ڪرڻ ممڪن آهي.... ديڪارٽ جي ويجهو اها ڳالهه تمام گهڻو اهم هئي ته هن جيڪو ڪجهه پاڻ کان اڳ وارن کان سکيو آهي يا ٻين کان جيڪو ڪجهه حاصل ڪيو آهي، هو ان کان جان چڙائي ۽ پوءِ پنهنجي فلسفيائي اڏاوت جي ڪم ۾ لڳي وڃي...“

هو بلڪل نيون شيون استعمال ڪرڻ پيو چاهي جيئن هن کي پڪ ٿي سگهي ته هن جي نئين فڪري عمارت بيهي سگهندي. (۽ افلاطون جو مقابلو ڪري سگهندي) پر ديكارت جا شڪ ان کان وڌيڪ گهرا هئا. هن جو چوڻ هو: 'جيڪو ڪجهه اسان جا حواس ٻڌائن ٿا، اسان انهن تي اعتبار نه ٿا ڪري سگهون. ممڪن آهي اهي اسان کي دوکو ڏئي رهيا هجن.' "اهو ڪيئن؟"

"جڏهن اسان خواب ڏسندا آهيون اسان کي محسوس ٿيندو آهي ته اسان کي حقيقت جو تجربو ٿي رهيو آهي. اسان جي سجاڳيءَ جي احساسن کي خواب جي احساسن کان ڪهڙي شئي الڳ ڪندي آهي؟" ان سلسلي ۾ ديكارت لکي ٿو: 'جڏهن مان ان ڳالهه تي گهڻو ڌيان ڏيندو آهيان مون کي هڪ به شئي اهڙي نظر ناهي ايندي جيڪا قطعيت سان گڏ سجاڳيءَ واري حالت کي خواب کان الڳ ڪندي هجي.' هو وڌيڪ لکي ٿو: 'توهان اهو ڪيئن پڪ سان چئي سگهو ٿا ته توهان جي سموري زندگي خواب ناهي؟'

"جيتوڻيڪ جيب (Jepp) جاگيردار جي بستري تي سمهي چڪو هو، ان جو خيال هو ته هن رڳو خواب ڏٺو آهي." "۽ جڏهن هو جاگيردار جي بستري تي ستل هو، هن جو خيال هو ته هن غريب هاريءَ جي حيثيت سان جيڪا زندگي گذاري هئي، اها خواب جي ڳالهه هئي. ان طريقي سان ديكارت نيٺ هر شئي کي شڪ جي نظر سان ڏسڻ لڳندو آهي. هن کان اڳ ڪيترا ئي ڏاها ان هنڌ پهچي وڌيڪ اڳتي وڃڻ ۾ ناڪام ٿي چڪا هئا." "ان ڪري هو وڌي نه سگهيو."

"پر ديكارت ان ٻڙي نقطي (يا ٻڙي هنڌ) کان اڳتي وڌڻ جي ڪوشش ڪئي. ڇو ته هر شئي تي شڪ ڪندو هو ۽ اها اڪيلي شئي هئي جنهن بابت هن کي پڪ هئي. پوءِ هن کي اوجھو ڪجهه سمجهيو ۽ هن هيئن دليل ڏنا: 'هڪ شئي پڪ سان صحيح هجڻ گهرجي. ۽ اها شئي اها آهي ته مان شڪ ڪندو آهيان. جڏهن مان شڪ ڪندو آهيان، مون کي سوچڻو پوندو آهي ۽ جيئن ته مان سوچيندو آهيان، اها ڳالهه يقيني هجڻ گهرجي ته مان سوچڻ واري هستي آهيان.' يا جيئن هن پاڻ بيان ڪيو هو: 'Cogito ergo sum' "ان جو مطلب؟"

"مان سوچان ٿو، ان ڪري مان موجود آهيان." "مون کي اهو ڄاڻي ڪا به حيرت نه ٿي ته هو اها ڳالهه سمجهي ويو." "تنهنجي ڳالهه معقول آهي. پر ان وجداني اعتبار تي ڌيان ڏي جنهن سان

گڏ هو پنهنجو ادراڪ هڪ سوچڻ واري هستيءَ جي حيثيت سان ڪندو آهي. شايد توکي ياد اچي ته افلاطون چيو هو ته جيڪو ڪجهه اسان پنهنجي عقل جي مدد سان سمجهندا آهيون اهو ان کان وڌيڪ حقيقي آهي جنهن جو ادراڪ اسان پنهنجن حواسن جي مدد سان ڪندا آهيون. ۽ هو اڳتي ئي اڳتي وڌندو ويو. هن جي فلسفيائي جاکوڙ ختم نه ٿي هئي.

”ان کان پوءِ ڇا ٿيو؟“

”هاڻي ديڪارٽ پنهنجو پاڻ کان پڇيو: ’ڇا وڌيڪ ٻي ڪا اهڙي شئي آهي جنهن جو مان ان وجداني يقين سان ادراڪ ڪري سگهان ٿو؟‘ هو ان نتيجي تي پهتو ته هن جي ذهن ۾ ڪامل ذات جو چٽو تصور موجود آهي. اهو خيال هيو جيڪو سدائين هن جي دماغ ۾ رهيو هو ۽ جيئن ته ديڪارٽ کي به اها خبر هئي ته ان قسم جو خيال امڪاني طور خود هن جي ذهن جي پيداوار نه ٿو ٿي سگهي. هن جي دعويٰ هئي ته ڪامل ذات (هستي) جو تصور ڪنهن اهڙي شخص جي تخليق ٿي نه ٿو سگهي جيڪو پاڻ غير ڪامل يا اڻپورو هجي. ان ڪري ڪامل ذات جو تصور پڪ سان ان ڪامل ذات يا ٻين لفظن ۾ خدا جي تخليق هوندو. ’خدا موجود آهي‘. ديڪارٽ لاءِ آشڪار هو، جيئن اها ڳالهه ته ڪا سوچڻ واري هستي پڪ سان موجود هوندي.“

”هتي هن اهو نتيجو ڪڍڻ ۾ تڪڙ ڪئي آهي. منڍ ۾ هو ڏاڍو محتاط هيو.“

”تون صحيح چئين ٿي. گهڻن ماڻهن ان کي ڪمزور نڪتو قرار ڏنو آهي. تو لفظ ’نتيجو‘ استعمال ڪيو آهي. اصل ۾ اهو ثبوت جو مسئلو نه هو. ديڪارٽ جو مطلب رڳو اهو هو ته اسان سڀ ڪنهن ڪامل ذات جي تصور جا مالڪ آهيون ۽ ان تصور ۾ اها ڳالهه پيدائشي موجود آهي ته ان ڪامل ذات جو ڪونه ڪو وجود هجڻ گهرجي. ڇو ته جيڪڏهن ڪا ڪامل ذات موجود ناهي، ته اها ڪامل ٿي ئي نه ٿي سگهي. ۽ جيڪڏهن ڪا ڪامل ذات موجود نه هجي، پوءِ ڪنهن ڪامل ذات جو تصور اسان جي ذهن ۾ اچي ئي نه ٿو سگهي. جيئن ته اسان غير ڪامل آهيون، ان ڪري ڪامليت جو تصور اسان جي ذهن جي پيداوار ٿي نه ٿو سگهي. ديڪارٽ جي خيال موجب خدا جو تصور پيدائشي (Innate) هوندو آهي..... اهو (تصور) پيدائش وقت ئي اسان تي ثبت (ظاهر) ڪيو ويندو آهي.“

”پر اهو به ته چئي سگهجي ٿو، جيئن ته منهنجي ذهن ۾ ’مانگهر هٿ‘ (Crocophant): مانگهر مڇ ۽ هاڻيءَ جي ميلاپ سان پيدا ٿيندڙ جانور جو تصور موجود آهي، ان جو مطلب اهو ته نه ٿو ٿي سگهي ته ’مانگهر هٿ‘ موجود آهي.“

”ديڪارٽ ان جو جواب هي ڏيندو آهي ته ’مانگهرت‘ جي تصور ۾ اها ڳالهه پيدائشي طور موجود ناهي ته اهڙي جانور جو ڪو وجود آهي. ان جي پيٽ ۾ ڪامل ذات جي تصور ۾ اها ڳالهه پيدائشي (يا اصل کان) موجود آهي ته اهڙي ذات جو ڪو نه ڪو وجود آهي. ديڪارٽ جي سڃاڻو اها ڳالهه ايتري ئي يقيني جيتري اها ڳالهه دائري جي تصور ۾ پيدائشي طور تي موجود هوندي آهي ته دائري جا سڀ نقطا مرڪز کان هڪ جيترو پري هوندا آهن. تون اهڙو دائرو يا گول ناهي ئي نه ٿي سگهين جيڪو ان قانون جي پابندي کان ٻاهر هجي. انڪري تون ڪنهن اهڙي ڪامل هستيءَ جو تصور به نه ٿي ڪري سگهين جنهن جي وصف ۾ وجود نه هجي.“

”اهو ته سوچڻ جو عجيب طريقو آهي.“

”..... سقراط ۽ افلاطون وانگر ديڪارٽ کي به يقين هو ته عقل ۽ وجود جي وچ ۾ ڪو نه ڪو تعلق آهي. ماڻهوءَ جي عقل تي ڪا ئي شئي جيتري پاڻ ظاهر ٿيندي، اوتري ئي اها ڳالهه يقيني ٿي ويندي آهي ته اها شئي موجود آهي.“

”هاڻي تائين هو ان حقيقت تي پهتو آهي ته هو سوچڻ وارو ماڻهو آهي ۽ اهو ته ڪا ئي ڪامل ذات موجود آهي.“

”ها، ۽ هو ان کي پنهنجي شروعات جو نقطو بڻائي اڳتي هلندو آهي. هو سمجهندو آهي ته جيستائين انهن خيالن جو تعلق جيڪي ٻاهرين حقيقت — مثال چنڊ ۽ سج — بابت اسان جي ذهن ۾ آهن، انهن جو تعداد ڪيڏو به گهڻو ڇو نه هجي، ممڪن آهي اهي وهم (fantasies) هجن. پر ٻاهرين حقيقت جو ڪجهه اهڙيون خصوصيتون به هونديون آهن جن جو ادراڪ اسان پنهنجي عقل جي مدد سان ڪري سگهون ٿا. اهي رياضياتي خاصيتون آهن يا ٻين لفظن ۾ اهي اهڙي قسم جون شيون آهن جن کي ماڻهي ٿوري سگهجي ٿو. ان قسم جون مقداري خاصيتون منهنجي عقل ۾ ايڏيون ئي ڇٽيون ۽ ان لاءِ ايڏيون ئي ڄاتل جيئن اها حقيقت ته مان سوچڻ واري هستي آهيان. ان جي ابتڙ رنگ، خوشبو ۽ ذائقي جهڙيون ’ڪيفيتي‘ (qualitative) خاصيتون جو تعلق اسان جي حواسن واري ادراڪ (Sense perception) سان آهي ۽ ائين اهي ٻاهرين حقيقتن کي بيان نه ڪري سگهنديون آهن.“

”ان ڪري فطرت رڳو خواب ناهي.“

”نه. ۽ ان نڪتي جي سلسلي ۾ هو هڪ ڀيرو ڪامل ذات بابت اسان جي تصور کي پنهنجي مقصد لاءِ استعمال ڪندو آهي. جڏهن اسان جو عقل ڪنهن شئي کي واضح نموني سڃاڻي وٺي ٿو — جيئن ٻاهرين حقيقتن جي رياضياتي خصوصيتن جي سلسلي ۾ ٿيندو آهي — ته اها پڪ سان ائين ئي

هوندي (جيئن اسان جي عقل ان کي سڃاتو آهي.) ڇو ته ڪو ڪامل خدا اسان کي ڏوڪو نه ڏيندو. ڊيڪارٽ جي دعويٰ آهي ته خدا ان ڳالهه جي ’ضمانت‘ ڏيندو آهي ته جيڪو ڪجهه اسان عقل وسيلي ادراڪ ڪندا آهيون. اهو حقيقت وانگر هوندو آهي.“

”ڏاڍو سٺو. هاڻي خبر پئجي وئي ته هو سوچڻ واري هستي آهي، خدا موجود آهي ۽ هڪ ٻاهرين حقيقت جو وجود آهي.“

”پر ٻاهرين حقيقت سوچ جي حقيقت کان بنيادي طور مختلف هوندي آهي. ڊيڪارٽ دعويٰ ڪري ٿو ته حقيقت جون ٻه مختلف ’هيٺيون‘ (Forms) — يا ٻه ’مايا‘ (substances) — هوندا آهن. هڪ مادو سوچ (thought) يا دماغ آهي ۽ ٻيو ’جسامت يا وسعت مڪاني‘ (extension) يا مادو (matter) آهي. ذهن نج شعور (conscious) آهي، اهو خلا (Space) ۾ ڪابه جاءِ نه ٿو والاري ۽ ان ڪري اهو ڌڙڙن ۾ نه ٿو ورهائجي سگهجي. مادو خالص جسامت آهي، اهو خلا ۾ جڳهه والاري ٿو. ان کي ننڍي کان ننڍي ڌڙڙن ۾ ورهائي سگهجي ٿو. — پر اهو شعور کان آڇو هوندو آهي. ڊيڪارٽ جي دعويٰ هئي ته ٻنهي مابن ’Substances‘ جي تخليق خدا ڪئي آهي ڇو ته خود خدا ڪنهن ٻي شئي جي سحاري ناهي پر پنهنجي طور موجود آهي. جيتوڻيڪ سوچ ۽ جماعت ٻئي خدا جا ڏنل آهن، پر انهن ٻنهي مابن (Substances) جو پاڻ ۾ ميلاپ ناهي ٿيندو. سوچ مادي کان بلڪل آزاد آهي ۽ ٻي پاسي مادي (Matter) جون عمل ڪاريون سوچ کان بلڪل آزاد هونديون آهن.“

”هن خدا جي تخليق کي ٻن حصن ۾ ورهايو.“
 ”بلڪل صحيح. اسان چوندا آهيون ته ڊيڪارٽ ’ٻٽو پسند‘ (Dualist) هو. جنهن جو مطلب اهو آهي ته هو سوچ جي حقيقت ۽ واڌاري حقيقت (extended reality) جي وچ ۾ فرق جي واضح ليڪ ڪڍي ٿو. مثال طور دماغ رڳو انسان وٽ آهي. رهيا جانور ته انهن جو تعلق سڌو سنئون توسيعي حقيقت سان آهي. اهي مشيني انداز سان جيئن ڊام گهمندا ۽ ڦرندا آهن. ڊيڪارٽ جانور کي هڪ ڌڪي ۽ پاڻ مرادو هلندڙ مشين (automation) تصور ڪندو هو. جيستائين توسيعي (واڌاري) حقيقت جو تعلق آهي، ماديت پرستن وانگر هو به ميڪانڪي نظريي جو حامي آهي.“

”مون کي پڪ نه ٿي ٿئي ته هرميز مشين آهي. ڊيڪارٽ کي جانورن سان انس نه هوندو. ۽ اسان بابت ڇا خيال آهي؟ ڇا اسان به آٽوميٽڪ مشينون آهيون؟“

”اسان آهيون به ناهيون به. ڊيڪارٽ ان نتيجي تي پهتو هو ته انسان ٻٽي

(dual) مخلوق آهي، ڇو ته هو سوچيندو به آهي ۽ خلا ۾ جڳه به والاريندو آهي. ائين انسان وٽ دماغ ۽ توسيعي جسم ٻئي شيون آهن. سينٽ آگسٽائن ۽ ٿامس ايڪواٽي نيس ان کان اڳ ملنڊز ڳالهه ڪري چڪا هئا ته انسان جو حيوانن وانگر جسم ۽ فرشتن وانگر روح هوندو آهي. ديڪارٽ موجب انساني جسم مڪمل مشين آهي، پر انسان جو هڪ عدد دماغ به آهي جيڪو جسم کان بلڪل آزاد ڪم ڪري سگهي ٿو. جسماني عمل ڪاربن کي اها آزادي حاصل ناهي، انهن کي پنهنجي قانون جي پوئواري ڪرڻي پوندي آهي. پر اسان جيڪو ڪجهه پنهنجي عقل سان سوچيندا آهيون ان جو جسم سان ڪوبه تعلق ناهي هوندو. — جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي، دماغ ۾ هوندو آهي، جيڪو توسيعي حقيقت کان پوري ريت آزاد آهي. مان ان ڳالهه جو وڌارو ڪيان ٿو ته ديڪارٽ ان ڳالهه کي رد ڪون ڪيو هو ته حيوان سوچي سگهندا آهن. پر جيڪڏهن انهن ۾ اها صلاحيت موجود آهي ته پوءِ سوچ ۽ جسامت وچ ۾ اها ٻئي پئي (dualism) انهن تي به لاڳو ٿيندي.

”اسان ان تي اڳ ۾ به ڳالهائي چڪا آهيون. جيڪڏهن ڪنهن بس پٺيان ڊوڙڻ جو فيصلو ڪيان ٿي، سموري ’آٽوميٽڪ مشين‘ يا ’مشيني عورت‘ عمل لاءِ مصروف ٿي ويندي ۽ جيڪڏهن مان بس کي نه پهتس، مان روئڻ شروع ڪري ڏينديس.“

”ديڪارٽ به ان ڳالهه کان انڪار نه ٿي ڪري سگهيو ته جسم ۽ دماغ گڏيل عمل (interaction) ۾ رڌل رهندا آهن. هن جو عقيدو هو ته جيستائين جسم ۾ دماغ موجود آهي، اهو هڪ خاص مغزي عضوي وسيلي، جنهن کي هو صنوبري غدود (pineal gland) چونڊو هو، مغز سان گڏيل رهندو جتي ’روح‘ (Spirit) ۽ ’مادي‘ (matter) جي وچ ۾ تعاون جاري رهندو آهي. ان ڪري دماغ لاڳيتو انهن احساسن ۽ جذبات کان اثر قبول ڪندو رهندو آهي جن جو تعلق جسماني گهرجن سان هوندو آهي. پر دماغ جسم کان آزاد ٿي به رڌل رهي سگهندو آهي. مقصد عقل جي مدد ڪرڻ هوندو آهي جيئن هو اڳواڻي ڪري سگهي. منهنجي پيٽ ۾ پل ڪيڏو به شديد سور هجي ٽڪندي جي زاوين جي مجموعي ۾ ڪوبه فرق نه ايندو، اهو دستور موجب هڪ سؤ اسي ڊگري ٿي رهندو. ان ڪري انسانن ۾ جسماني گهرجن کان مٿي اٿڻ ۽ سمجهڻ وارا رويا اختيار ڪرڻ جي صلاحيت هوندي آهي. ان معنيٰ ۾ دماغ جسم کان مٿاهون آهي. اسان جو چنگهون پوڙهيون ۽ ڪمزور ٿي سگهن ٿيون، ڇيلهه ڇڄي ٿي سگهي ٿي ۽ اسان جا ڏند ڪري سگهن ٿا. — (پر جيستائين اسان ۾ عقل جي ذري آهي، به ۽ به چار ٿي رهندا) عقل چيو ناهي ٿيندو ۽ نه ئي ڪمزور ٿيندو آهي. پوڙهو رڳو جسم هوندو آهي.

ديڪارت جي ويجهو دماغ بنيادي طور تي سوچ جو نالو آهي. خواهش ۽ نفرت جهڙا ڪريل جذبا ۽ احساس ويجهي ۾ اسان جي جسماني وظيفن - ۽ ائين توسيعي حقيقت - سان ڳنڍيل هوندا آهن.

”مون کان اها حقيقت نه ٿي وسري ته ديڪارت انساني جسم جي پيٽ مشين يا آٽوميٽن سان ڪئي آهي.“

”اها پيٽ ان حقيقت تي ٻڌل هئي ته هن جي دؤر جا ماڻهو مشينن ۽ واپن جي طريقن جي جادو ۾ ورتل هئا. انهن کي محسوس ٿيندو هو ته اهي شيون پنهنجي مرضيءَ سان ڪم ڪرڻ جي صلاحيت رکنديون هجن. لفظ ’آٽوميٽن‘ جو صحيح مطلب اهو ئي آهي - معنيٰ هڪ اهڙي شئي جيڪا پنهنجي مرضيءَ سان چرپر ڪري سگهندي آهي؛ ظاهر آهي اهو چوڻ يا سوچڻ ته ڪاشيءَ پنهنجي مرضيءَ سان چرپر ڪري سگهي ٿي، غلط خيال کان سواءِ ڪجهه به ناهي. مثال گهڙيال آهي، اهو پيل ڪيڏو به وڌو چو نه هجي، ان کي بهرحال ناهيندا انساني هٿ ئي آهن ۽ اهي ئي ان کي چاڀي ڏيندا آهن. ديڪارت ارادي سان ان حقيقت تي زور ڏنو آهي ته هڏ ۽ عضوا ۽ رڱن جي وڏي ڳاڻيٽي جي پيٽ ۾ جن تي ڪو انساني يا حيواني جسم ٻڌل هوندو آهي، اهڙي قسم جي ايجادن کي اصل ۾ پرزن جي گهٽ تعداد کي سڏي ۽ سادي انداز سان ڳنڍي ناهيو ويندو آهي. (جيڪڏهن اها ڳالهه آهي پوءِ) خدا ميڪانڪي قانونن جي بنياد تي حيواني يا انساني جسم چو نه ٿو ناهي سگهي؟“

”اڄ ڪلهه ’مصنوعي ذهانت‘ (artificial intelligence) بابت ڏاڍيون ڳالهيون ٿي رهيون آهن.“

”هاڻ اها اسان جي زماني جي آٽوميٽن (Automaton) مشين آهي. اسان اهڙيون مشينون ناهي ورتيون آهن. جن کان دوکو کائي اسان اهو سمجهڻ لڳندا آهيون ته اهي ذهين آهن. جيڪڏهن ديڪارت اهڙي قسم جي مشين ڏسي ها، هن جا حواس خطا ٿي وڃن ها. هن کي شڪ ٿئي ها ته آيا انساني عقل ايڏو آزاد ۽ خود مختيار آهي جيترو هن فرض ڪيو هو. ۽ اهڙا فلسفي به موجود آهن جن جو اهو ايمان آهي ته جهڙي غوني انسان جي جسماني ڪمن کي ڪابه آزادي ناهي، اهڙي ريت هن جي روحاني زندگي به خود مختيار ناهي. فطري طور انساني روح ڪنهن به ڊيٽا پروگرام جي پيٽ ۾ لامحدود طور تي گنجريل آهي. پر ڪجهه ماڻهن جو خيال آهي ته اسان اصولي طور تي ائين ئي نا آزاد (Unfree) آهيون جيترا هي ڊيٽا پروگرام - ٻڌ سوڦي، مان توکي ڪجهه ڏيکارين ٿو.“

البرٽو ڪمري جي ٻي ڪنڊ ۾ رکيل پڙهڻ واري ميز ڏانهن اشارو

ڪيو، جنهن تي هڪ ننڍڙو ڪمپيوٽر پيل هو. هو اوڏانهن اٿي ويو ۽ سوڌي سندس پٺيان آئي.

البرٽو ڪمپيوٽر آن ڪيو، ٿوري ئي دير کان پوءِ اسڪرين تي: C ظاهر ٿيو. هن لفظ (ليلي) "Laila" لکيو ۽ چيو ته هي ڏکين موضوعن تي ڳالهه ٻوله ڪرڻ جو پروگرام آهي.

ٿوري دير کانپوءِ اسڪرين تي جملا آيا: "هائ، منهنجو نالو ليلي آهي، تون آرام سان ته ويٺي آهين؟"

سوڌي تي ڪجهه اکر تائپ ڪيا:

"Yes هائ، هي جملا ان ايئن ئي تائپ ڪيا ڇو ته هوءَ اڃا بيٺي هئي. البرٽو ان جي لاءِ ڪرسي کڻي آيو."

"تنهنجو نالو ڇا آهي؟" ڪمپيوٽر تي جملو آيو. "سوڌي امنڊسن" سوڌي لکيو.

"نمبر 3 ڪلورڪلوز- سوڌي، توهان ملي خوشي ٿي. ڇا تون پنهنجي پنڌرهين سالگره جو انتظار ڪري رهي آهين؟"

سوڌيءَ جو چرڪ نڪري ويو. البرٽو سندس ڪلهي تي هٿ رکندي چيو: "مون رڳو تنهنجو نالو، ڏس ۽ جنم ڏينهن هن ۾ داخل ڪيو آهي. اهو بلڪل ايئن آهي جيئن اسان ڪنهن نئين دوست کي سڃاڻ ڪرائيندا آهيون. ان بابت پهريون ڪجهه ڄاڻ ضرور هوندو آهي."

"خراب ناهي." سوڌي چيو.

"پياري سوڌي، مون کي اميد آهي تون نيڪ آهين. توکي مڪمل جملن ۾ ڳالهه ٻوله ڪرڻ گهرجي."

"مهرباني، مان بلڪل نيڪ آهيان. ڇا مان توکان ڪجهه پڇي سگهان ٿي؟"

"مون کي خوشي آهي ته تون نيڪ آهين. نيڪ آهي، تون جيڪو پڇڻ چاهين پڇ."

"تنهنجي عمر گهڻي آهي؟" سوڌي لکيو.

"مون کي اٺين آگسٽ 1988ع تي آمريڪي رياست جارجيا جي گاديءَ واري هنڌ اتلانتا ۾، جتي 1996ع ۾ اولمپڪ رانديون ٿيون هيون، ۾ ٺاهيو ويو هو. پر ناروي جي ٻوليءَ ۾ منهنجو ترجمو 28 مارچ 1990ع تي نارويجيئن ٻولي ٽيڪنڪ ۾ ٿيو هو."

"Gosh!"

"مون توکي چيو نه مون سان مڪمل جملن ۾ ڳالهائ"

"مون رڳو 'Gosh' چيو هو!"

”مون کي اهڙي قسم جي سيلنگ ٻولي ناهي ايندي منهنجي لفظن جو ذخيره هڪ لک آهي. Gosh انهن ۾ شامل ناهي. مون کي Gosh جي معنيٰ وارو ٻيو لفظ جيڪو ملي سگهيو آهي، اهو gospel آهي.“

”ان جو مطلب يسوع جي ڪهاڻي آهي.“

”سوڦيءَ تون عيسائي آهين؟“

”مون کي خبر ناهي.“

”اصولي طور خبر نه هجڻ نئين علم ڏانهن وڪ وڌائڻ آهي.“

”سقراط به شايد ائين ئي چوندو هو. سچ ته ديڪارٽ به.“

”سقراط يوناني فلسفي هيو. هو 470 ق م کان 399 ق م تائين جيئرو رهيو. تون جيڪڏهن ان بابت وڌيڪ ڄاڻڻ چاهين ٿي ته بٽل نمبر F 7 کي دٻاءُ. ديڪارٽ فرانسيسي فلسفي هيو. هو 1596ع کان 1650ع تائين جيئرو رهيو. ان بابت وڌيڪ ڄاڻ لاءِ به تون بٽل نمبر F 7 دٻائي سگهين ٿي.“

”مهربانيءَ مان ٻيو ڪجهه پڇي سگهان ٿي؟“

”نڪ آهي پڇ. ڇا پڇڻ ٿي چاهين؟“

البرٽو هلڪو ٽهڪ ڏنو. سوڦي لکيو:

”هلدي مولرڪنيگ ڪير آهي؟“

”هلدي مولرڪنيگ نليسند ۾ رهندي آهي. ان جي به ساڳي عمر آهي جيڪا سوڦي ائمنڊسين جي آهي.“

”تو کي ڪيئن خبر پئي؟“

”ڪيئن جي مون کي خبر ناهي. مون کي ان بابت ڄاڻ هارڊ ڊسڪ (Hard disk) تان ملي آهي.“

سوڦيءَ کي پنهنجي ڪلهي تي ڪنهنجو هٿ محسوس ٿيو.

”اسان کي جيڪا هلدي بابت ٿوري گهڻي ڄاڻ آهي، اها مون ڊيٽا پروگرام ۾ شامل ڪئي آهي.“ البرٽو چيو.

”ان کانسواءِ توکي هلدي بابت ڪهڙي ڄاڻ آهي؟“ سوڦي لکيو.

”هلدي جو پيءُ لبنان ۾ يوازين جو مبصر آهي. هو عهدي جي حساب سان ميجر آهي. هو وقفي وقفي سان پنهنجي ڌيءَ ڏانهن پوسٽ ڪارڊ اماڻيندو رهندو آهي.“

”مان چاهيان ٿي تون ان (هلدي جي پيءُ) کي ڳول!“

”مون کان اهو ڪم نه ٿو ٿي سگهي. هو منهنجي ڪنهن به فائل تي ناهي ۽ مان ڪنهن به ٻي ڪمپيوٽر سان منسلڪ ناهيان.“

”مون چيو ته ان کي ڳول!!!!“

”سوڦيءَ تون ڪاوڙ ٿي ڪرين؟ ايڏيون ندا جون نشانيون تمام گهڻي

ڪاوڙ جي علامت آهن.“

”مان هلدي جي پيءُ سان ڳالهائڻ چاهيان ٿي!“
 ”تو کي پنهنجا جذبات قابو ۾ ڪرڻ ۾ ڏکيائي ٿئي ٿي. جيڪڏهن تون پنهنجي ننڍپڻ بابت ڳالهائڻ چاهين ٿي ته پوءِ بٽل 9 F ڊباءَ.“
 البرٽو ٻيهر سوڦيءَ جي ڪلهي تي هٿ رکيو.
 ”هو صحيح چئي ٿي. اهو ڪرسٽل بال (شيشي جو بال) ناهي. ليليٰ رڳو ڊيٽا پروگرام آهي.“
 ”بس ڪرا“ سوڦي لکيو.

”سوڦي، جيئن تنهنجي مرضي. پنهنجي ملاقات رڳو 13 منٽ 52 سيڪنڊ ٿي. اسان جيڪو ڪجهه چيو آهي اها هڪ هڪ ڳالهه مون کان نه وسرندي. مان هاڻي هي پروگرام ختم ڪيان ٿي.“
 اکر: C هڪ ڀيرو ٻيهر اسڪرين تي آيو.
 سوڦي بٽل ڊبائي ڪينگ لکيو.
 جھٽ ۾ ڪمپيوٽر اسڪرين تي پيغام لکجي آيو.
 ”مان هتي آهيان.“

هن پيري چرڪ البرٽو جو نڪتو.
 ”تون ڪير آهين؟“ سوڦي لکيو.
 ”ميجر البرٽ ڪنيگ توهان جي خدمت ۾ حاضر آهي. مان سڌو لبنان کان هتي آيو آهيان. مون لاءِ ڪهڙو حڪم آهي؟“
 ”معامرو بگڙي ويو.“ البرٽو چين ۾ پئڪيو، ”ڪوئي جو پٽ هارڊ ڊسڪ ۾ به گهڙي آيو آهي.“
 البرٽو سوڦيءَ کي هڪ طرف هٽڻ جو اشارو ڪيو ۽ پاڻ ڪي بورڊ (Keyboard) آڏو ويهي رهيو.
 ”تون منهنجي پرسنل ڪمپيوٽر (PC) ۾ ڪيئن گهڙي آيو آهين؟“
 هن لکيو.

”منهنجا پيارا ساٿي، اها بلڪل معمولي ڳالهه آهي. منهنجي جتي دل چاهي مان اتي پهچي ويندو آهيان.“
 ”تون ڊيٽا وائرس آهين. مون کي توسان نفرت ٿيندي آهي!“
 ”صبر! صبر! ايڏو جوش نه ڪر في الحال مان هتي سالگره وائرس بڻجي آيو آهيان. مان ڪو پيغام ڏئي سگهان ٿو؟“
 ”ڪا ضرورت ناهي. اسان وٽ اڳ ۾ ئي تنهنجن پيغامن جو ڍير ٿي ويو آهي.“

”پر مان اهو ناپو پهچائڻ ۾ دير نه ڪندس. پياري هلدي، اهو سڀ

_____ سوفيءَ جي دنيا _____

ڪجهه تنهنجي اعزاز ۾ آهي. مان هڪ ڀيرو ٻيهر توکي تنهنجي 15هين جنم ڏينهن جو واڌايون ڏيان ٿو..... منهنجي خواهش آهي ته تون جتي به هجي تون جيڪي منهنجا پيغام ملندا رهن. بابا طرفان سلام جيڪو توهان پاڪر پائڻ لاءِ مري ٿو.

ان کان اڳ جو البرٽو ڪجهه لکي. اسڪرين تي: C لکجي آيو.
البرٽو "dir Knag" ("ڪنيگ کي گهراءِ") لکيو. ان سان هيءَ ٿيو جو هيٺين معلومات لکجي آئي.

Knag lib	147,643	15-06-90	12:47
Knag lib	326,439	23-06-90	22:34

البرٽو "erase knag" ("ڪنيگ کي ڊاه") لکيو ۽ بعد ۾ ڪمپيوٽر بند ڪري ڇڏيو.

"..... مون هن کي ڊاهي ڇڏيو آهي." هن چيو، "پر اهو چوڻ ڏکيو آهي ته هو ايندڙ ڀيري ڪٿي اچي ڪرندو."

هو اسڪرين کي گهوريندو رهيو. پوءِ هن چيو:

"خراب ڳالهه هن جو نالو آهي، 'البرٽ ڪنيگ'...."

پهريون ڀيرو سوفِيءَ کي پنهنجي نالن جي مشابهت... البرٽ ڪنيگ ۽ البرٽو ڪنيگ... جو شدت سان احساس ٿيو. پر البرٽو ڪاوڙ ۾ ايڏو ڳاڙهو ٿيو ويٺو هو جو هو هڪ لفظ به ڪڍي نه سگهي. ٻئي اٿيا ۽ وري ڪافيءَ جي ميز جي ڀر ۾ ويٺا.

اسپينوزا

... خدا پتلين جو تماشو ڪندڙ ناھي ...

ٻئي گھڻو وقت ڇپ ويٺا رهيا، البرٽو جو ڌيان هٽائڻ خاطر سوفِي ڳالهايو:

”ديڪارٽ انوکو ماڻهو هوندو. هن کي ڪا شهرت ملي؟“
البرٽو جواب ڏيڻ کان اڳ ٻه سيڪنڊ ڊگھا ساھ ڪٺيا. ”هن جي ڪم جي وڏي اهميت هئي. شايد سڀ کان وڌيڪ هڪ ٻي عظيم فلسفي لاءِ. ان فلسفي جو نالو باروخ اسپينوزا (Baruch Spinoza) هيو. هو 1632ع کان 1677ع تائين جيئرو رهيو.“
”ان لاءِ ڪجهه ٻڌايو ٿا؟“

”اسپينوزا جو تعلق هالينڊ جي شهر ايمسٽرڊيم جي يهودي طبقي سان هيو. هن کي خراب عادتَن سبب مردود ڪوٺيو ويو ۽ کيس مذهب مان ڪڍيو ويو. پنهنجن خيالن جي ڪري هن جي جيتري توهين ڪئي وئي ۽ جيترو کيس ذهني عذاب ڏنو ويو، هاڻوڪي دؤر ۾ شايد ئي ڪو اهڙو فلسفي هجي جنهن سان اهڙو سلوڪ ڪيو ويو هجي. هن سان اهو سڀ ڪجهه ان ڪري ٿيو ته هو روايتي ۽ مضبوط مذهب تي تنقيد ڪندو هيو. هو اعلان ڪندي چوندو هو ته يهودي ۽ عيسائي مذهب رڳو بنا لوڇڻ جي ڪٽر عقيدن ۽ ٻاهرين رسمن (جي ادائگي) جي سهاري پنهنجي زندگيءَ جا ڏينهن گذاري رهيا آهن. هو پهريون ماڻهو هيو جنهن ان شئي جو، جنهن کي اسان انجيل جي تاريخيائي-تنقيدي (historico-critical) تشريح ۽ تفسير چوندا آهيون، استعمال ڪيو.“
”ڪجهه کليل وضاحت ڪيو.“

”هو ان ڳالهه کان منڪر هيو ته بائبل جو هڪ هڪ لفظ خدا طرفان الهام ڪيل آهي. هو چوندو هو: ’جڏهن اسان انجيل جو مطالعو ڪندا آهيون اسان کي لاڳيتو اها ڳالهه ڌيان ۾ رکڻ گهرجي ته اهو ڪهڙي دؤر ۾ لکيو ويو.“
جهڙي قسم جي تنقيدي مطالعي جي هن تجويز ڏني هئي، ان سان مک لکت ۾

ڪيترين ئي هڪ جھڙايون نه هجڻ جو انڪشاف ٿيو آهي. پر نئين عهدنامي ۾ شامل پوتر صحيفن جي سطح جي هيٺان هر هنڌ يسوع نظر اچي ٿو جن کي خدا جو ترجمان چئي سگهجي ٿو. ان ڪري يسوع جي تعليم يهودي مذهب جي 'Orthodoxy' کان آچي جي اميد ڏني هئي. يسوع 'عقل جي مذهب' ('A religion of reason') جي تبليغ ڪندا هئا جنهن ۾ محبت کي فوقيت حاصل آهي. اسپينوزا ان جي تشريح هيئن ڪندو هو ته ان جي خدا جي محبت ۽ انسان ذات جي محبت ٻئي گڏيل آهن. پوءِ به هن جو خيال هو ته عيسائيت به بنا لوچ ڪتر عقيدن ۽ ٻاهرين رسمن ۾ ڦاسي چڪي آهي.

”منهنجو خيال آهي ته عيسائي ۽ يهودي مذهبي رهنماڻن جي لاءِ اهڙي قسم جي خيالن کي برداشت ڪرڻ سولو نه رهيو هوندو.“

”جڏهن حالتون خراب ٿي ويون ته اهڙي صورتحال ۾ اسپينوزا کي گهر وارن ڪليدي ڇڏيو ۽ ايستائين جو خراب عادت جي الزام ۾ هن کان اٻاڻو ورثو پڻ ڪسڻ جي ڪوشش شروع ڪئي وئي... اسپينوزا وانگر مذهبي رواداري ۽ آزاد ڳالهه جي حق ۾ قلم ڪٽندڙ گهٽ هئا. چوطرف کان مخالفت هن کي اڪيلائي جي زندگي گذارڻ تي مجبور ڪري ڇڏيو. هاڻي هن جي حياتي رڳو فلسفي لاءِ اربيل هئي. هو پنهنجي گذاري لاءِ عينڪن جا شيشا چمڪائي ٿورو گهڻو ڪمائيندو هيو. انهن مان ڪجهه شيشا منهنجي ملڪيت ۾ آيا آهن.“

”واھ، متاثر ڪندڙ!“

”اها حقيقت آهي ته هو شيشا صاف ڪري روزي ڪمائيندو هو ۽ اها حقيقت علامتي اهميت اختيار ڪري وئي. فلسفي کي اها ڪوشش ڪرڻ گهرجي ته هو زندگيءَ جي نئين تناظر ۾ ڏسڻ لاءِ ماڻهن سان سهڪار ڪري. اسپينوزا جي فلسفي جو هڪ اهم جز واقعي شين جو ابدیت جي تناظر ۾ رکي ڏسڻ آهي.“

”ابدیت جو تناظر؟“

”ها، سوڦي، ڇا تون سمجهين ٿي ته تون پنهنجي زندگيءَ جو تصور ڪنهن ڪائناتي رخ ۾ ڪري سگهين ٿي؟ توکي ڪوشش ڪرڻي پوندي ۽ توکي پنهنجو ۽ پنهنجي زندگيءَ جو هتي ۽ هاڻي تصور ڪرڻو پوندو.....“

”..... اهو ڪم ايترو سولو ناهي.“

”پنهنجو پاڻ کي ياد ڏيار ته تون سموري فطرت جي زندگيءَ جو هڪ تمام ننڍڙو حصو گذاري رهي آهين. تون انتهائي وڏي ڪُل (whole) جو حصو آهين.“

”مان توهان جو مطلب سمجهي وئي آهيان...“

” (سمجھڻ ڪوڙ ناهي) ڇا تون ايئن محسوس به ڪري سگهين ٿي؟ ڇا تون هڪ ئي وقت، هڪ ئي جھلڪ ۾ سموري فطرت..... پوري ڪائنات..... جو ادراڪ ڪري سگهين ٿي؟“

”مان يقين سان ڪجهه نه ٿو چئي سگهان. شايد مون کي ڪجهه شيشا گهرجن.“

”منهنجو مطلب رڳو خلائي لامحدوديت ئي ناهي، مان ان ۾ وقت جي ابديت (eternity) به شامل ڪري رهيو آهيان. ڪو تيه هزار سال اڳ جرمنيءَ جي رائن واديءَ ۾ هڪ چوڪرو رهندو هيو. هو فطرت جو هڪڙو ننڍڙو جزو هو، سمنڊ جي ننڍڙي لهر هو. تون به سوڦيءَ فطرت جي زندگيءَ جو تمام ننڍڙو حصو گذاري رهي آهين. تو ۾ ۽ ان چوڪري ۾ ڪو فرق ناهي.“

”سواءِ ان جي ته مان جيئري آهيان.“

”ها، مان اها ئي ڳالهه چاهيان پيو ته تون ان جو تصور ڪرڻ جي ڪوشش ڪر. تيه هزار سالن ۾ تون ڇا بڻجي ويندين؟“

”ڇا اها خراب عادت هئي (جنهن جو الزام اسپينوزا تي لڳايو ويو).“

”... اسپينوزا رڳو اهو ڪون چيو ته هر شئي فطرت آهي. هو فطرت جي خدا سان سڃاڻپ ڪندو هيو. هو چوندو هيو ته خدا ئي سڀ ڪجهه آهي ۽ سڀ ڪجهه خدا آهي.“

”ان جو مطلب ته هو هم اوست (pantheism) جو قائل هيو.“

”اهو نيڪ آهي. اسپينوزا موجب خدا دنيا ان لاءِ تخليق ڪون ڪئي هئي ته هو ان کان ٻاهر موجود رهي. نه (خدا ئي) دنيا آهي. ڪڏهن ڪڏهن اسپينوزا ان ڳالهه کي ٿورو مختلف بيان ڪندو آهي. هو دعويٰ ڪري ٿو ته دنيا خدا ۾ آهي. ان معامري ۾ هو اريوپگس جبل (پهاڙي) تي ايٿينز وارن جي سامهون سينٽ پال جي تقرير جو حوالو ڏئي ٿو: ’ان ۾ ئي پاڻ رهون ٿا ۽ چرپر ڪيون ٿا ۽ پنهنجو وجود رکون ٿا.‘ پر اڄ ته پاڻ اسپينوزا جي دليلن ۽ ثبوتن تي نظر وجهون. هن جو اهم ڪتاب ‘Ethics Geometrically Demonstrated’ آهي.“

”اخلاقيات..... انگي انداز سان عملي تشريح؟“

”شايد اسان کي اهو عنوان عجيب لڳي. سٺي زندگي گهارڻ لاءِ جنهن اخلاقي روپي جي گهرج هوندي آهي، ان جي مطالعي کي فلسفي جي اصطلاح ۾ ’اخلاقيات‘ (Ethics) چئبو آهي. مثال جڏهن سقراط يا ارسطو جي اخلاقيات جو ذڪر ڪيون ٿا، تڏهن به اسان جو اهوئي مطلب هوندو آهي. اهو رڳو اسان جي زماني ۾ ٿيو آهي جو اخلاقيات جو رتبو ايترو ڪيريو ويو آهي جو هاڻي ان جو مفهوم اهو ڪڍيو پيو وڃي ته توهان جيڪو چاهيو ڪريو، جهڙي نموني

رهڻ چاهيو، رهو، بس ايترو خيال رکيو ته توهان جي ڪنهن فعل سان ٻي ڪنهن جي حقن کي نقصان نه اچي.“

”ڇو ته پنهنجي باري ۾ سوچڻ کي انا پرستيءَ ڪوٺيو ويو آهي؟“
 ”ها، ڪجهه اهڙي ئي ڳالهه آهي. جڏهن اسپينوزا لفظ ’اخلاقيات‘ ڪتب آڻي ٿو ته ان مان ان جو مطلب زندهه رهڻ جو فن ۽ اخلاقي رويو ٻئي هوندا آهن.“

”پوءِ به اها ڇا..... اخلاقيات جي انگي انداز سان تشريح آهي؟“
 ”انگي انداز يا طريقو انهن اصطلاحن ڏانهن اشارو آهي جيڪي هن پنهنجي خيالن کي منظم نموني پيش ڪرڻ لاءِ استعمال ڪيا. توکي شايد ياد هجي ديڪارٽ پنهنجي فلسفياتي فڪر لاءِ رياضياتي طريقو ڪتب آڻڻ پيو چاهي ان مان ان جو مطلب فلسفياتي فڪر جي اهڙي صورت هئي جيڪا سختي سان پنهنجي منطقي نتيجن مان جڙندي آهي. ۽ اسپينوزا به انهيءَ روايت تي هليو. هو پنهنجي اخلاقيات وسيلي ڏيکارڻ پيو چاهي ته انساني زندگي فطرت جي آفاقي قانونن جي تابع آهي. ان ڪري اسان کي پنهنجو پاڻ کي احساسن ۽ (ڪريل) جذبات کان آزاد ڪرڻ گهرجي. هن جو يقين هيو ته رڳو ان ئي صورت ۾ اسان اطمینان (قلب) حاصل ڪري سگهون ٿا ۽ سرها رهي سگهون ٿا.“

”اسان رڳو فطرت جي قانونن جي تابع ناهيون.“
 ”خير، اسپينوزا سولائي سان پڪڙڻ ۾ اچڻ وارو فلسفي ناهي. — توکي ياد هوندو ديڪارٽ جو ايمان هيو ته حقيقت مڪمل طور تي ٻن مختلف مابن (Substances) — يعني سوچ ۽ (مڪاني) وسعت (پکيڙ) — تي ٻڌل آهي.“

”مان اهو ڪيئن وساري سگهان ٿي؟“
 ”لفظ ’مايو‘ (Substance) جي هيئن تشريح ڪري سگهجي ٿي ته هي اها (شيئي) آهي جنهن تي ڪا شيئي مشتمل هوندي آهي يا هي اها (شيئي) آهي جيڪا اصل ۾ هوندي آهي يا جنهن کي مختصر يا گهٽ ڏکي شڪل ڏئي ڪنهن شيئي ۾ تبديل ڪري سگهيو آهي. ديڪارٽ انهن مابن (Substances) مان ٻن سان رڌل رهيو. هن جي خيال موجب هر شيئي يا سوچ هئي يا (مڪاني) وسعت.

”اسپينوزا ان ’Split‘ کي مڃڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو. هن جو يقين هيو ته مايو (Substance) رڳو هڪ آهي، هر شيئي جيڪا موجود آهي ان کي مختصر يا گهٽ ڏکي شڪل ڏئي واحد حقيقت ۾ تبديل ڪري سگهجي ٿو. جنهن کي هو مايو چئي ٿو. ڪڏهن ڪڏهن هو ان کي خدا يا فطرت چئي

ٿو. ان ڪري ديڪارت جي ابتڙ هن جو حقيقت بابت ’بتو نظريو‘ (Dualistic) ناهي. اسان چئون ٿا ته هو احدثيت پسند (Monist) هو معنيٰ هو فطرت ۽ سمورين شين جي ڪيفيت کي ننڍي ۽ سولي صورت ۾ بڻائي هڪ واحد مابني ۾ تبديل ڪري ڇڏي ٿو. ”ان کان وڌيڪ انهن کي هڪ ٻئي سان ٻيو ڪو اختلاف ٿي ئي نه ٿو سگهي.“

”پر ديڪارت ۽ اسپينوزا ۾ اختلاف ايترو پراڻو ناهي جيئن گهڻن ماڻهن ان جي دعويٰ ڪئي آهي. ديڪارت به اهو ڌيان ڇڪرايو ته رڳو خدا پنهنجو پاڻ يا آزاد حيثيت سان موجود آهي. رڳو تڏهن جڏهن اسپينوزا خدا جي فطرت سان يا خدا جي تخليق سان مطابقت ڪندو هو، ٻنهي يعني ديڪارت جي نظرن ۽ يهودين ۽ عيسائين جي عقيدن کان ڏور هليو ويندو آهي.“

”معنيٰ ته فطرت ئي خدا ٿي ۽ قصو ختم.“

”پر جڏهن اسپينوزا لفظ ’فطرت‘ ڪتب آڻي ٿو، ان جو مطلب رڳو توسيعي (وڌايل) فطرت ناهي هوندو. مابني (Substance)، خدا يا فطرت مان هن جو مطلب هر اها شئي آهي جيڪا موجود آهي. (۽ ان ۾ سڀ روحاني شيون به موجود آهن).“

”توهان جو مطلب آهي سوچ ۽ (مڪاني) وسعت (پکيڙ) ٻئي؟“

”تو منهنجي ڳالهه ڪسي ورتي! اسپينوزا موجب اسان خدا جون رڳو ٻه صفتون يا جلوا سڃاڻيون ٿا. اسپينوزا خدا جي انهن صفتن کي attributes (صفات الهي) چونڊو آهي. ۽ اهي ٻئي صفتون ديڪارت جي ’سوچ‘ ۽ ’مڪاني وسعت‘ وانگر سڃاڻپ واريون آهن. خدا يا فطرت پنهنجو جلوه سوچ هجي يا مڪاني وسعت، ٻنهيءَ ۾ ڏيکاريندو آهي. اهو به ممڪن آهي ته خدا جون صفتون ’سوچ‘ يا ’مڪاني وسعت‘ تائين محدود نه هجن، ايتريون هجن جو انهن جي ڳڻپ ممڪن ئي نه هجي. پر اسان کي رڳو انهن ٻن جي ڄاڻ آهي.“

”اهو ته صحيح، پر ٻڌائڻ جو انداز ڪيڏو ڏکيو آهي!“

”ها، (ٿوري محنت کانپوءِ) اهو صلو ملندو آهي جو ماڻهو اهڙو فڪر ڪڍڻ ۾ سويارو ٿيندو آهي جيڪو تڪ وانگر شفاف آهي.“

”توهان منهنجي صبر جو امتحان نه وٺو. جلدي ٻڌايو.“

”فطرت ۾ هر شئي يا ته سوچ آهي يا (مڪاني) وسعت. پنهنجي روزاني زندگي ۾ اسان جي جن مختلف ڏيکڻ سان مثال ڪو قدرتي گل، يا وليم ورڊزورٿ جي ڪنهن نظم سان واسطو پوندو آهي، اهي سوچ جا يا وري

(مڪاني) وسعت جي صفت (attribute) جا بنياد (modes) آهن. 'اسلوب' اهو خاص انداز آهي جيڪو مايو (Substance) خدا يا فطرت اختيار ڪندي آهي. گل (مڪاني) وسعت جي صفت جو اسلوب آهي ۽ ان گل بابت ڪو به نظم سوچ جي صفت جو اسلوب آهي. پر ٻئي بنيادي طور تي مادي (Substance) خدا يا فطرت جو اظهار آهن.

”توهان مون کي بيوقوف ٿا بڻايو!“

”پر ڳالهه ايڏي گنجريل ناهي جيتري هو بڻائي رهيو آهي. هن پنهنجن خيالن کي جنهن بنا لوچ نظم ۽ ضبط سان پيش ڪيو آهي، ان جي ته ۾ زبردست آگاهي آهي، جيڪا ايڏي سولي آهي جو ان جو اظهار روزاني ڪتب ايندڙ زبان ۾ ممڪن ئي ناهي.“

”منهنجو خيال آهي ته مان روزاني استعمال ۾ ايندڙ زبان کي اوليت ڏينديس. شرط اهو آهي ته ان سان توهان کي فرق نه پئي ته.“

”نڪه آهي، پوءِ بهتر اهو ٿيندو ته مان شروعات توکان ڪيان. جڏهن تنهنجي پيٽ ۾ سور ٿيندو، اهو سور ڪنهن کي هوندو آهي؟“

”جيئن توهان چيو، مون کي، ٻيو ڪنهن کي؟“

”صحيح ۾ پر بعد ۾ جڏهن توکي ياد اچي ٿو ته توکي ڪڏهن سور پيو هو، اها سوچ ڪنهن جي هوندي آهي؟“

”اها به منهنجي.“

”ته اهو ماڻهو جنهن کي هڪ پل پيٽ ۾ سور ٿئي ٿو ۽ ٻي پل ان تي سوچ جي ڪيفيت ٿئي ٿي، هڪ ئي ٿيو؟ ۽ اهو هڪ ماڻهو تون آهين. اسپينوزا جي دعويٰ هئي ته سڀ مادي (matter) شيون ۽ اهي سڀ شيون جيڪي اسان جي چوگرد ٿينديون رهنديون آهن، خدا جي ذات يا فطرت جو اظهار آهن. ان سان اهو ثابت ٿيو ته اسان جون سڀ سوچون جيڪي اسان سوچيندا آهيون، اهي خدا جون ۽ فطرت جون به سوچون آهن. ڇو ته هر شئي هڪ (One) آهي. خدا صرف هڪ آهي، فطرت هڪ آهي، ۽ مايو (Substance) هڪ آهي.“

”پر ترسو، جڏهن مان ڪجهه سوچيندي آهيان، ته جيڪو سوچڻ جو ڪم ڪري رهيو هوندو آهي، اهو مان هوندي آهيان. جڏهن مان چرپر ڪندي آهيان، ته جيڪو چرپر ڪري رهيو هوندو آهي، اهو مان هوندي آهيان. توهان ان ۾ خدا کي ڇو گهلي رهيا آهيو؟“

”مون کي (انهن ڪمن ۾) تنهنجي شرڪت وڻي آهي. پر تون ڪير آهين؟ اهو صحيح ته تون سوڌي اماندين آهين پر تون حد کان ٻاهر ڪنهن عظيم شئي جو اظهار به آهين. جيڪڏهن تون چاهين ته ڇڻي سگهين ٿي ته

سوڦي تون رهي آهين يا چرپر تون ڪري رهي آهين. پر ڇا تون ان سان گڏ اهو به نه ٿي چئي سگهين ته تنهنجون سوڦيون فطرت سوڦي رهي آهي يا هي فطرت آهي جيڪا تو وسيلي چرپر ڪري رهي آهي؟ اصل ۾ مسئلو رڳو ايترو آهي ته ڏسڻ لاءِ تون ڪهڙو انگ ٿي چوندين؟

”توهان جو مطلب آهي ته مان پاڻ ڪوبه فيصلو نه ٿي ڪري سگهان؟“
 ”ان جو جواب ها ۽ نه ٻنهيءَ ۾ ٿي سگهي ٿو. ٿي سگهي ٿو ته تون جهڙي ريت پاهين توکي اگر گهمائڻ جو حق حاصل هجي. پر تنهنجي اگر فطرت موجب ئي گهمي سگهي ٿي. اها ٽپ ڏئي تنهنجي هٿ کان الڳ ٿي نه ٿي سگهي ۽ نه ئي ڪمري ۾ نجي سگهي ٿي. ته پياري سوڦي، تنهنجو به زندگيءَ جي ڍانچي ۾ اهڙو مقام آهي. تون سوڦي امنڊسين آهين، پر تون خدا جي جسم جي اگر به آهين.“

”معنيٰ ته جيڪو ڪجهه مان ڪيان ٿي، ان جو فيصلو خدا ڪندو آهي.“

”فطرت يا فطرت جا قانون. اسپينوزا جو عقيدو هو ته هر شئي، جيڪا ٿيندي آهي، ان جو داخلي سبب خدا..... يا فطرت جا قانون..... آهن. هو (خدا) ٻاهريون سبب ناهي ڇو ته خدا فطرت جي قانونن ۽ رڳو انهن وسيلي پنهنجو اظهار ڪندو آهي.“

”مان پڪ سان نه ٿي چئي سگهان ته مون کي اهو فرق نظر ٿو اچي.“
 ”خدا ڪو پتلين جو تماشو ڪرائيندڙ ناهي جو سڀ ڌوريون ان جي هٿ ۾ هجن ۽ جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي، ان جي مرضيءَ سان ٿيندو آهي. پتلينون نچائڻ جو سڄو ماهر پتلين کي ٻاهران ڪنٽرول ڪندو آهي، هو پتلين جي چرپر جو، ’ٻاهريون سبب‘ آهي. پر خدا ان طريقي سان دنيا کي ڪنٽرول ناهي ڪندو. خدا دنيا کي فطري قانون سان ڪنٽرول ڪندو آهي. ان ڪري خدا..... يا فطرت..... هر ان شئي جو، جيڪا ٿيندي آهي، ’اندريون سبب‘ آهي. ان جو مطلب اهو آهي ته مادي دنيا ۾ هر شئي تقدير (جبر) وسيلي ٿيندي آهي. مادي يا فطري دنيا بابت اسپينوزا جبريت (determinism) جي نظريي جو قائل هيو.“

”منهنجو خيال آهي توهان اها ڳالهه اڳ ۾ به ڪئي هئي.“
 ”تون شايد رواقين بابت سوچين پئي. انهن جي به دعويٰ هئي ته هر شئي تقدير سان ٿيندي آهي. اهوئي سبب آهي جو انهن جي ويجهو هر شئي سان ’رواقي طريقي‘ (Stoicism) يعني صبر سان يا ڪنڌ جهڪائي نبرڻ ضروري هيو. انسان کي پنهنجي جذبات جي وهڪري ۾ نه وهڻ گهرجي. اهو چئي سگهجي ٿو ته اسپينوزا جي اخلاقيات به اها ئي هئي.“

”توهان جو مطلب ڇا آهي، منهنجو خيال آهي ته مان اهو سمجهي وئي آهيان. پر پوءِ به مون کي اهو تصور پسند ناهي ته مان پنهنجي فيصلا پاڻ ناهيان ڪندي.“

”نيڪ آ. هڪ ڀيرو ٻيهر ٽيهه هزار سال پراڻي پٿر جي دؤر ۾ ان چوڪر ڏانهن هلئون ٿا جيڪو ان دنيا ۾ پنهنجي حياتيءَ جا ڏينهن گهاري رهيو هو جڏهن هو بالغ ٿيو هوندو، هو جنگلي جانورن تي برجيون اڇليندو هوندو. هن ڪنهن چوڪريءَ سان محبت ڪئي هوندي جيڪا هن جي ٻارن جي ماءُ ٿي هوندي ۽ پڪ سان هو قبائلي ديوتائن جي پوڄا ڪندو هوندو. تون واقعي سمجهندي آهين ته انهن سمورن ڪمن جا فيصلا هو پاڻ ڪندو هوندو؟“

”مون کي پتو ناهي.“

”يا آفريڪا جي ڪنهن شينهن کي ڌيان ۾ آڻ. تنهنجو خيال آهي ته هو شڪاري درندو ٿيڻ جو پڪو په پاڻ ڪندو آهي؟ ان ڪري هو منڊڪائيندڙ اهو تي حملو ڪري ڏيندو آهي؟ ڇا هو شڪاري درندو ٿيڻ بجاءِ گاهه کائيندڙ ٿيڻ جو پڪو په ڪري سگهيو ٿي؟“

”نه شينهن پنهنجي فطرت جي تابعداري ڪندو آهي.“

”تنهنجو مطلب فطرت جا قانون آهن. سوڦي، تون به اهوئي ڪندي آهين. ڇو ته تون به فطرت جو جزو آهين. نيڪ آ تون احتجاج ڪري سگهين ٿي ۽ ان احتجاج ۾ توکي ديڪارت جي حمايت هوندي ته شينهن حيوان آهي، آزاد انسان ناهي جو ان وٽ آزاد ذهني صلاحيتون هجن. ڀلا ڪنهن نئين ڄاول ٻارڙيءَ کي ذهن ۾ آڻ جيڪا رڙيون ڪندي آهي. جيڪڏهن ان کي کير نه ملي، هوءَ پنهنجو اڱوٺو چوپڻ لڳندي آهي. ڇا ان ٻارڙيءَ جي ڪا آزاد منشا آهي؟“

”منهنجو قياس آهي ته نه.“

”ته پوءِ اها آزاد ٻارڙي پنهنجي آزاد منشا ڪڏهن حاصل ڪندي آهي؟ ٻن سالن جي ڄمار ۾ اها هيڏانهن هوڏانهن ڊوڙندي آهي ۽ ان کي جيڪا شئي نظر اچي، ان ڏانهن اشارو ڪرڻ لڳندي آهي. ٽن سالن جي ڄمار ۾ ماءُ کان طرح طرح جا سوال ڪري کيس ڪڪ ڪندي آهي. ۽ جڏهن چئن سالن جي ٿيندي آهي، هن کي اوچتو اوندهه کان پوئتي لڳندو آهي. سوڦي، آزادي ڪٿي آهي؟“

”مون کي پتو ناهي.“

”جڏهن اها پٽڙهن ورهين جي ٿي آهي. هن کي آئيني آڏو ويهي ميڪ اپ ڪرڻ جو تجربو ڪرڻ جو شوق ٿيندو آهي. ڇا اهو ئي اهو لحو آهي

جڏهن هوءَ پنهنجا ذاتي فيصلا ڪندي آهي ۽ جيڪو ڪجهه پسند اچي اهو ڪندي آهي؟“

”مان سمجهي وئي آهيان ته توهان ڇا ٿا چوڻ چاهيو؟“
 ”هوءَ پڪ سان سوڦي امندسين آهي. پر هوءَ فطرت جي قانونن سان به زندگي گذاريندي آهي. نڪتو اهو آهي ته هن کي ان جو احساس ناهي ٿيندو ڇو ته هر ڪم جيڪو هوءَ ڪندي آهي، ان جي پٺيان ان ڳڻيا سبب ڪم ڪري رهيا هوندا آهن.“

”منهنجو خيال آهي مان ڪجهه وڌيڪ ٻڌڻ نه ٿي چاهيان.“
 ”بس، تون رڳو هڪ آخري سوال جو جواب ڏي. هڪ ئي عمر جا ٻه وڻ ڪنهن وڏي باغ ۾ بيٺا آهن. هڪ وڻ اتي پوکيو ويو آهي جتي اس پئي ٿي، مٽي سٺي آهي ۽ پاڻي به جمجمو آهي. ٻي وڻ وٽ مٽي خراب ۽ اونده آهي. ڪهڙو وڻ وڌيڪ سگهارو ۽ ڊگهو ٿيندو. ۽ ٻنهيءَ ۾ گهڻو ميوو ڪنهن تي ٿيندو؟“

”ظاهر آهي جنهن کي وڏڻ ويجهڻ لاءِ سٺو ماحول ملندو.“
 ”اسپينوزا موجب اهو وڻ آزاد آهي. ان کي فطري صلاحيتون ڪتب آڻڻ جي مڪمل آزادي آهي. جيڪڏهن اهو صوف جو وڻ آهي ته ان ۾ ناشپاتيون ڏيڻ جي صلاحيت نه هوندي. اهو ئي اصول اسان انسانن تي به لاڳو ٿيندو آهي..... اسان تڏهن ئي آزاد انسانن جي حيثيت ۾ زندگي گذاري سگهون ٿا جڏهن اسان کي پيدائشي صلاحيت کي صاف ڪرڻ جي آزادي مليل هجي. پر اسان جيڪو ڪجهه آهيون، ان جي ٺاهڻ ۾ اسان جي اندرين امڪاني صلاحيتن ۽ ٻاهرين موقعن کي اهڙي طرح عمل دخل حاصل آهي جهڙي ريت رائن وادي ۾ پٿر جي زماني جي چوڪر، آفريڪا جي شينهن يا باغ ۾ صوف جي وڻ جي معامري ۾ هيو.“

”ٺيڪ آ، مون هار مڃي، تقريبن.“
 ”اسپينوزا ان ڳالهه تي زور ڏئي ٿو ته رڳو هڪ ئي هستي مڪمل ۽ قطعي آهي جيڪا ’پنهنجو سبب پاڻ‘ آهي. جنهن کي هر ڪم ۾ مڪمل آزادي آهي. رڳو خدا يا فطرت اهڙي قسم جي آزاد ۽ ’غير اتفاقي عمل ڪاري‘ جو اظهار آهي. انسان آزاديءَ لاءِ اندروني يا ٻاهرين رڪاوٽن خلاف هٿ پير هڻندو رهندو. پر هو آزاد مٿس ڪڏهن به ماتي نه سگهندو. جيڪو ڪجهه اسان جي جسم جي..... جيڪو (مڪاني) وسعت جي صفت جو اسلوب آهي.... اندر هوندو آهي، ان مان هر شئي تي اسان جو اختيار ناهي هوندو. ٻيو ته اسان ته اهو به نه ٿا ڪري سگهون ته اسان کي سوچڻو ڇا آهي، ان جي چونڊ ڪيون. ان ڪري انسان ڪنهن ’آزاد روح‘ جو مالڪ ناهي هوندو، ان جو اهو روح

(Soul) گهٽ يا وڌ ميڪانڪي جسم ۾ قيد آهي.“
 ”اها ڳالهه سمجهڻ ڪجهه ڏکي آهي.“

”اسپينوزا چوندو هو ته هي اسان جا ڪريل جذبات جيئن (وڌو ٿيڻ يا ڪجهه ڪرڻ جي) شديد خواهش ۽ نفساني شھوت (Lust) آهن جيڪي اسان جي سڄي خوشي حاصل ڪرڻ ۾ رڪاوٽ بڻجي ويندا آهن. پر جيڪڏهن اسان اهو سمجهي ڇڏيون ته هر اها شئي جيڪا ٿيندي آهي، ان ۾ تقدير يا جبر جو هٿ هوندو آهي، اسان کي مجموعي طور تي فطرت جي وحداني سمجه ٿي سگهي ٿي. اسان کي هر طرح چٽي انداز سان احساس ٿي سگهي ٿو ته هر شئي واڌاري آهي، اهو به ته هر شئي هڪ (One) آهي. مقصد ۾ هر ان شئي کي، جيڪا موجود آهي، هم ڳير ادراڪ ۾ شامل ڪرڻو آهي. تڏهن ئي اسان کي سڄي خوشي ۽ اطمينان (قلب) ملي سگهندو. هيءُ ئي اها ڳالهه آهي جنهن کي اسپينوزا هر شئي کي 'Subspecie aeternitatis' ۾ ڏسڻ چوندو هو.“

”ان جو مطلب؟“

”هر شئي کي ابديت جي تناظر ۾ ڏسڻ. ڇا پاڻ پنهنجي ڳالهه جي شروعات ان نڪتي کان ڪون ڪئي هئي؟“
 ”پاڻ کي ختم به ان تي ڪرڻي پوندي. هاڻي مون کي هلڻ گهرجي.“
 البرٽو اٿي ڪتابن جي شيلفن مٿان ميوي جو ٿالهه کڻي ميز تي رکيو.
 ”ويجڻ کان اڳ هڪ اڌ ميوو ته کائي وڃ.“
 سوفي ڪيلو کڻي ان کي چلڻ لڳي.
 ”هتي ڪجهه لکيل آهي.“ هن اوچتو چيو.
 ”ڪٿي؟“

”هتي..... ڪيلي جي ڪل اندران ايئن ٿو لڳي ڄڻ اهو مس جي برش سان لکيل آهي.“
 سوفي ميز مٿان جهڪي وئي. البرٽو ڏاڍيان پڙهڻ لڳو:
 ”هلدي، مان وري اچي ويو آهيان. مان هر هنڌ موجود هوندو آهيان. سالگرهه مبارڪ.“

”هي ماڻهو روز عيار کان عيار ٿيندو پيو وڃي.“
 ”پر هي ناممڪن آهي..... توهان جو ڇا خيال آهي؟ توهان ٻڌائي سگهو ٿا ته لبنان ۾ ڪيلا پوکيا آهن؟“
 البرٽو نهڪر ۾ ڪنڌ لوڏيو.
 ”مان هي نه کائينديس.“

”پوءِ ڇڏينس. جيڪو ماڻهو ڪل لاهڻ بنا ڪيلي جي اندر پنهنجي ڌيءَ

ڏانهن سالگره جو نياپو لکي ٿو. اهو يقين ذهني طور تي ماؤف شخص هوندو. پر اهو به مڃڻو پوندو ته اهو ماڻهو پڪ سان چالاڪ يا ذهين (نيون ڳالهيون / ايجادون ڪندڙ) به ڏاڍو هوندو.“

”هاڻ پئي.“

”ته ڇا اسان هتي اهو به طئي ڪري ڇڏيون ته هلدي جو پيءُ تمام گهڻو ذهين ۽ چالاڪ آهي؟ ٻين لفظن ۾ هو بيوقوف بلڪل ناهي.“

”اهو ئي ته مان توهان کي ٻڌايان ٿي. ۽ اهو به ممڪن آهي ته هي ئي اهو ماڻهو هجي جنهن تڏهن جڏهن مان هڪ پيري هتي آئي هيس، توهان جي زبان مان مون کي هلدي چرايو هو. ممڪن آهي هي ئي اهو ماڻهو آهي جيڪو اسان جي واٽن ۾ لفظ وجهي رهيو آهي.“

”ڪابه شئي امڪان مان خارج نه ٿي ڪري سگهجي. پر اسان کي هر شئي کي شڪ جي نگاه سان ڏسڻ گهرجي.“

”ڪير ڄاڻي ته شايد اسان جي سموري زندگي رڳو خواب هجي.“
”پر اسان کي نتيجا ڪڍڻ ۾ تڪڙ نه ڪرڻ گهرجي. شايد ان معامري جي ڪاٺي اڃان سولي وضاحت هجي.“

”سولي هجي يا ڏکي. مون کي بهرحال جلديءَ ۾ گهر پهچڻو آهي. امان منهنجو انتظار ڪندي هوندي.“

البرٽو هن سان دروازي تائين گڏ آيو. جڏهن هوءَ موڪلائي رهي هئي،

هن چيو:

”هلدي، پنهنجي وري ملاقات ٿيندي.“

پوءِ هن پٺيان ڌماڪي سان دروازو بند ٿي ويو.

ڪ

... ايتروئي ڪورو ۽ خالي جيترو استاد جي اچڻ کان اڳ ڪارو بورڊ هوندو آهي...

سوفي سادي ائين وڳي گهر پھتي. هوءَ (ماءُ سان) ڪيل معاهدي کان ڏيڍ ڪلاڪ دير سان پھتي.

”مون کي دير ٿي وئي. منهنجو خيال آهي اسان هڪ وڏي راز تان پردو کڻڻ جي ويجهو پھتا آهيون.“

”ڪنهن ڪم جو نه.“

”هي صحيح آهي!“

”توهان هن کي پارٽيءَ ۾ اچڻ جي دعوت ڏني؟“

”نه، ڳالهه وسري وئي.“

”خير۔ هاڻ هن کي ضرور اچڻ گهرجي. مان ان سان ملڻ چاهيان ٿي. اها

ملاقات سڀاڻي تائين ٿيڻ گهرجي. ڪا نوجوان چوڪري جهوني ماڻهوءَ سان ملندي رهي، اها فطري ڳالهه ناهي.“

”البتو ڪان گھراڻي جي ڪا ڳالهه ناهي. هلاڻي جي پيءُ جي سلسلي ۾ ڳالهه ان کان به وڌيڪ بگڙي سگهي ٿي.“

”اها هلاڻي ڪير آهي؟“

”ان ماڻهوءَ جي ڌيءَ جيڪو لبنان ۾ رهندو آهي هو واقعي خراب ماڻهو آهي. ايئن ٿو لڳي ڇڻ سموري دنيا جي ڏور هن جي هٿن ۾ آهي.“

”تو جيڪڏهن جلد ۾ منهنجي ملاقات البتو سان نه ڪرائي، مان توکي ان سان ملڻ نه ڏينديس....“

سوفيءَ جي ذهن ۾ اوچتو ڪو خيال آيو ۽ هوءَ ڊوڙندي پنهنجي ڪمري ۾ وئي..... هوءَ ٿوريءَ دير ۾ واپس آئي. ”هوءَ ڪيئن ٿو نظر اچي، توهان

هڪ منت ۾ ڏسندؤ. پوءِ مون کي اميد آهي توهان ڪوبه اعتراض نه واريندؤ.“

هن ماءَ کي وڊيو ڪيسٽ ڏيکاري ۽ وي سي آر ڏانهن وئي.... ٿوري ئي دير ۾ تي وي اسڪرين تي ايڪروپولس جي تصوير ظاهر ٿي. جڏهن البرٽو اڳتي آيو ۽ هوءَ سڌو سنئون سوڦيءَ سان مخاطب ٿيو. سندس ماءُ جون ڏندين اڱريون اچي ويون.

هاڻي سوڦيءَ جي نگاهن آڏو ڪا اهڙي شئي آئي جيڪا هوءَ وساري چڪي هئي. ايڪروپولس ۾ سياحن جو هجوم هيو. هڪ گروه ۾ ڪنهن ماڻهوءَ جي هٿ ۾ هڪ پلي ڪارڊ هيو. ان تي (هلڊي) HILDE لکيل هو... البرٽو جو ايڪروپولس ۾ گهمڻ جاري هيو...

سندس ماءُ ننڍن ننڍن جملن ۾ تبصرو ڪندي رهي. ”يقين کان ٻاهر۔۔۔ اهو البرٽو آهي۔۔۔ هو سهيڙ جو ذڪر ڪري ٿو. سوڦي هو توسان ئي ڳالهائي ٿو.... مون کي خبر نه هئي ته ڪو پال به ايٽينز ويو هو.“

وڊيو فلم هلي رهي هئي..... ڪمري ۾ خاموشي هئي.
”توهان جو هن بابت ڇا خيال آهي؟“

”ڪيڏو عجيب ماڻهو آهي!.... هن جي شڪل بلڪل ان ميجر سان ملندڙ آهي، جيڪو ڪڏهن ان ٻيلي واري جاءِ ۾ رهندو هو.“
”مڪن آهي هجي.“

”پرهن کي پنڌرهن سالن کان مٿي ٿي چڪا آهن. ڪنهن به ٻيهر سندس شڪل ناهي ڏني. جڏهن مون هن کي ستر واري ڏهاڪي ۾ ڪٿي ڏٺو هو، هو ان البرٽو کان جنهن کي مون هاڻي هاڻي ڏٺو آهي، هڪ ڏينهن به ننڍو نظر نه آيو هو. ان جو نالو به ڪو پرڏيهي هيو....“
”ڪنوڪس؟“

”تي سگهي ٿو. سوڦي. ان جو اهوئي نالو هجي.“
”يا ڪنيگ هيو؟“

”مون کي ياد نه ٿو پئي.... تون ڪهڙي ڪنوڪس يا ڪنيگ جي ڳالهه ڪري رهي آهين؟“

”هڪ ته البرٽو آهي ۽ ٻيو هلڊي جو پيءُ.“
”اهو سڀ ڪجهه ڏسي ۽ ٻڌي منهنجو ته متوڦري ويو آهي.“
”گهر ۾ ڪجهه کائڻ لاءِ آهي؟“
”ڪوڦتا گرم ڪري ڪا.“

ٻن هفتن تائين سوڦيءَ کي البرٽو جو ڪو نياپو نه مليو. کيس هلڊي جو ٻيو سالگرهه مبارڪ وارو ڪارڊ مليو هو. هن کي پنهنجي سالگرهه بابت ڪٿان به ڪارڊ ڪون آيو هو. جيتوڻيڪ سندس جنم ڏينهن بلڪل مٿان هيو. هڪ ڏهاڙي هوءَ پراڻي شهر ڏانهن نڪري وئي. هن البرٽو جو دروازو

ڪٽڪايو، پر نه ڪو ماڻهو نه ڪو پڪي. ان جي دروازي تي هڪ چٽي لڙڪيل هئي. لکيل هو ته:

هلدي سالگره مبارڪ! هاڻي حالتون بدلي رهيون آهن ۽ پاڻ اهم موڙ تي پهچڻ وارا آهيو. اهو اهم موڙ ڇا آهي؟ سچائي جو نحو! مان جڏهن به ان بابت سوچيندو آهيان، منهنجي هروڀرو ڪل نڪري ويندي آهي. فطري طور تي ان جو ٿورو ٿورو واسطو بارڪلي سان آهي. صبر کان ڪم وٺ.

سوڦيءَ ويندي ويندي اها چٽي البرٽو جي ڊاڪ واري دٻي ۾ وڌي. جڏهن هوءَ چوڏهين جون تي گهر پهتي، هرميز باغ ۾ نينگون ڏئي رهيو هو. هوءَ ڏانهس وئي ۽ کيس پاڪر ۾ پريو. ڄڻ هو ئي سمورين ڳجهارتن کي حل ڪري سگهي ٿو.

هن هڪ ڀيرو وري ماءُ جي نالي چٽي ڇڏي ۽ هن پيري هن البرٽو جي ايڊريس به لکي ڇڏي.

سوڦي وات ويندي..... ايندڙ ڏينهن تي پنهنجي جنم ڏينهن بابت ايترو ڪونه سوچي رهي هئي..... جنهن جي پارٽي هن کي وڃ گرميءَ کان هڪ ڏينهن اڳ ڪرڻي هئي. هن جي سوچن جو مرڪز هلدي جي سالگره هئي. جيڪا پڻ سياڻي هئي. سوڦي کي پڪ هئي ته ڪا وڏي ڳالهه ٿيندي. ٻيو نه ته لبنان کان ايندڙ سالگره جا ڪارڊ ته بند ٿي ويندا.

ڪٿي.... هن کي رستي ۾ ايندڙ پارڪ ۾..... هڪ بينچ تي ويهاريو. سوڦي ڪٿي جي خواهش جو احترام ڪيو ۽ هوءَ سندس مٿي تي هٿ گهمائڻ لڳي. هن هرميز جي اکين ۾ نهاريو. اوچتو ڪٿي جي جسم ۾ ڌڪڻي اچي وئي. ”هي شايد پونڪندو.“ سوڦي سوچيو.

ڪٿي وات کوليو. پر هو نه گرڪيو ۽ نه پونڪيو، پر هن (ڪٿي) چيو: ”هلدي، سالگره مبارڪ!“

سوڦيءَ جي وات مان هڪ لفظ به نه نڪتو. سندس زبان گونگي ٿي وئي. ڇا ڪٿي هن سان ڳالهايو هو؟ ناممڪن! ڪٿو ڪيئن ڳالهائي سگهي ٿو؟ اها ضرور هن جي تخيل جي ڪاروائي هوندي. ڇو ته هوءَ هلدي بابت سوچي رهي هئي. پر هاڻي هن کي پنهنجي قلب (دل) جي گهراين سان پڪ ٿي چڪي هئي ته هرميز ڳالهايو هو ۽ ائين گونجندڙ آواز ڪڍيو هئائين ڄڻ هن پنهنجي ڪاڪڙي مان ڳالهايو هجي.

ايندڙ گهڙين ۾ هر شئي جيئن جو تيئن هئي. ڄڻ ڪجهه ٿيو به نه هو. هرميز به پيرا پونڪيو ڄڻ هو ان ڳالهه تي پردو وجهي رهيو هو ته هن ٿوري

دير اڳ انسان وانگر ڳالهايو هو.... هاڻي هو سوڦي جي آڏو البرتو جي گهر ڏانهن هلي رهيو هو. گهر وٽ پهچي سوڦي آسمان ڏانهن نهاريو جتي ڪڪر گڏ ٿي رهيا هئا.

دروازو کڻ شرط سوڦي چيو:

”ڪنهن سلام وغيره جي ضرورت ناهي. ميجر هرميز کي ڳالهائڻ سيکاري ڇڏيو آهي.“

”تہ ڳالهه اتي پهتي آهي؟“

”ها، تصور تہ ڪيو!“

”هن ڇا چيو؟“

”مان توهان کي ٽي ڀيرا قياس ڪرڻ جو موقعو ڏيان ٿي.“

”منهنجو خيال آهي. هن مبارڪ جهمڙي ڪا ڳالهه ڪئي هوندي.“

”ڀڳي!“

”هن سوڦي کي اندر اچڻ ڏنو. هن پيري هن کي ڪنهن ٻي دؤر جا ڪپڙا پاتل هئا جيڪي پوين کان گهڻو مختلف ڪونه هئا. پر هن پيري سينگار واريون پيٽون، ڦٽڻ وغيره نه هئا.

”معامرو رڳو اهو نه هو.“ سوڦي چيو.

”توهان کي تپال واري دٻي مان ڪا چٽي ملي؟“

”ها، اها تہ مون ان وقت ئي اڇلي ڇڏي هئي.“

”هو جڏهن به بارڪلي بابت سوچيندو آهي، هن کان ڪل نڪري ويندي آهي، مون کي ڪا پرواهه ناهي. پر پڇڻ اهو ٿي چاهيان تہ ان خاص فلسفيءَ ۾ ڪهڙي ڪل ڌياريون ڳالهه آهي؟..... توهان کي اڄ ان بابت ئي تہ ڳالهائڻو آهي؟“

”ها ڪرڻي تہ اڄ آهي.“

البرتو سوڦي تي ويٺو ۽ هن چيو:

”پوئين پيري مون توکي ڊيڪارٽ ۽ اسپينوزا بابت ٻڌايو هو ۽ اسان ٻئي ان ڳالهه تي متفق هئا سين تہ ٻنهيءَ ۾ هڪ ڳالهه هڪ جهمڙي هئي تہ اهي ٻئي ’عقليت پسند‘ هئا.“

”۽ عقليت پسند اهو هوندو آهي جيڪو عقل کي تمام گهڻي اهميت ڏيندو آهي.“

”ها، عقليت پسند جو ايمان هوندو آهي تہ علم جو پهريون ۽ اهم سرچشمو عقل آهي ۽ ان جو اهو به ايمان ٿي سگهي ٿو. انسان جي دماغ ۾ ڪجهه پيدائشي خيال هوندا آهن، اهي تڏهن به هوندا آهن جڏهن ماڻهوءَ کي زندگيءَ جو اڃان تجربو ئي ناهي هوندو ۽ اهي خيال جيترا وڌيڪ چٽا هوندا اوتروئي يقيني ٿي

ويندو آهي ته اهي حقيقت برابر آهن. توکي ياد هوندو ته ’ڪامل ذات‘ بابت ديڪارٽ جو تصور ڪيڏو واضح ۽ چٽو هيو. جنهن جي بنياد تي هو ان نتيجي تي پهتو ته خدا موجود آهي.... اهڙي قسم جي عقلي سوچ سترهين صديءَ جي فلسفي جي مک خصوصيت هئي. ان جون پاڙون وچ واري دؤر ۾ به موجود هيون. ۽ توکي ياد هوندو ته افلاطون ۽ سقراط ۾ به موجود هيون. پر ارڙهين صديءَ..... جي فلسفين جي عام راءِ اها هئي ته اسان جي دماغ ۾ قطعي اهڙي ڪا به ڳالهه ناهي هوندي جنهن جو اسان کي حواس ذريعي تجربو ناهي ٿي چڪو هوندو. اهڙي قسم جي نظريي کي تجربيست (empiricism) چيو ويندو آهي.“

”ته توهان اڄ تجربيست پسندن بابت ڳالهه ٻوله ڪندؤ؟“

”ها مان ڪوشش ڪندس ته تجربيست پسندن تي ڳالهائين. اهم ترين تجربيست پسند - فلسفي لاک (Locke)، بارڪلي (Barkeley) ۽ هيوم (Hume) هئا ۽ اتفاق سان ٽئي برطانوي هئا. سترهين صديءَ جا عقليت پسند ديڪارٽ فرانسيسي هو، اسپينوزا ڊچ هو ۽ لائب نٽس جرمني جو هيو. ان ڪري عام طور تي اسان برطانوي تجربيست ۽ براعظمي عقليت پسندي جي وچ ۾ لڪير ڪڍي ڇڏيندا آهيون.“

”توهان تجربيست جي معنيٰ ورجائي سگهو ٿا؟“

”تجربيست پسند دنيا بابت پنهنجو سمورو علم ان شئي مان حاصل ڪندا آهن جيئن انهن کي سندن حواس ٻڌائيندا آهن. تجربيست فڪر جي انداز جي ڪلاسيڪي ترتيب ارسطو کان آئي هئي. هن چيو هو: ’دماغ ۾ ڪجهه به ناهي هوندو سواءِ ان جي جيڪو اڳ ۾ ئي اسان جي حواس ۾ (موجود) هوندو آهي.‘ اهو نظريو ڊڪل انداز ۾ افلاطون تي به تنقيد آهي جنهن چيو هو ته انسان مثال (ideas) جي دنيا مان پيدائشي ’مثال‘ کڻي پيدا ٿيندا آهن. لاک ارسطو جا لفظ ورجائيندو آهي ۽ جڏهن لاک انهن کي استعمال ڪندو آهي ته ان جو نشانو ديڪارٽ هوندو آهي.“

”دماغ ۾ ڪجهه ناهي هوندو..... سواءِ ان جي جيڪو ڪجهه اڳ ۾ ئي اسان جي حواس ۾ موجود هوندو آهي؟“

”جيسٽائين اسان ان دنيا کي، جنهن ۾ اسان کي آندو ويندو آهي، ڏسي نه وٺون (اسان جي ذهن ۾) ڪي به پيدائشي خيال/ مثال (Ideas) يا تصور پيدا ناهن ٿيندا. جيڪڏهن (اسان جي ذهن ۾) ڪو به تصور يا مثال آهي به ۽ جنهن جو تجربو ڪيل حقيقتن سان ڪو به تعلق قائم نه ٿو ڪري سگهجي، ته پوءِ اهو ڪوڙو تصور هوندو. مثال طور جڏهن اسان ’خدا‘، ’ابدیت‘ يا ’ماي‘ جهڙا لفظ ڪتب آڻيندا آهيون ته اسان عقل جو غلط استعمال ڪندا

آهيون ڇو ته ڪنهن ماڻهوءَ کي به خدام ابديت يا فلسفي جنهن کي مايي (Substance) جو نالو ڏيندا آهن، تجربو ٿيل ناهي هوندو. ان ڪري اهڙي قسم جا ڪيئي عالما مٿي لکجي سگهجن ٿا ۽ لکيا ويا، جن ۾ حقيقت ۾ اهڙو تصور پيش ناهي ڪيو ويندو جنهن کي صحيح معنيٰ ۾ نئون تصور چئي سگهجي. اهڙي قسم جي ذهانت ۽ ڪاريگريءَ سان گهڙيل فلسفيا نظام ظاهر ۾ ته سٺو ٿي سگهي ٿو، پر اصل ۾ اهو هوندي ايئن ئي 'fantasy' آهي. 17هين ۽ 18هين صدي جي فلسفين کي اهڙي نوعيت جي مقالن جو چڱو خاصو تعداد ورثي ۾ مليو هيو. هاڻي انهن جو خوردبين سان جائزو ٿيڻو هو. انهن کي سمورن کوکرن تصورن کان صاف ڪرڻو هو. ان سلسلي ۾ جيڪو ڪجهه ٿيو، اسان ان جي پيٽ سون ڇنڊڻ سان ڪري سگهون ٿا. ماڻهو ندين ۽ نالن مان جيڪو ڪجهه کڻندا آهن، اهو گهڻي ڀاڱي گپ، گارو ۽ واري هوندي آهي. پر جڏهن ان کي ڇاڻي سان ڇاڻيو ويندو آهي ته ان ۾ ڪٿي ڪٿي سون جو ذرو چمڪندو نظر ايندو آهي.

”۽ سون جو اهو ذرو صحيح تجربي برابر آهي.“

”يا گهٽ ۾ گهٽ انهن خيالن جو جن جو تجربي سان تعلق قائم ڪري سگهجي ٿو. برطانوي تجربيت پسندن لاءِ سمورن انساني تصورن جو ڳوڙهو تنقيدي جائزو وٺڻ ڏاڍو اهم معامرو بڻجي ويو هو، ڇو ته اهي ڏسڻ پيا چاهين ته حقيقي تجربي ۾ انهن لاءِ ڪو بنياد موجود آهي يا نه. پر اسان انهن فلسفين جو هڪ هڪ ڪري مطالعو ڪنداسين.“

”نيڪ آهي.“

انهن ۾ پهريون انگريز فلسفي جان لاک (1632ع-1704ع) هيو. هن جو مشهور ڪتاب ’انساني سمجھ بابت مقالو‘ (Essay concerning Human understanding) آهي. جيڪو 1690ع ۾ ڇپيو هو. هن ان ۾ ٻن سوالن کي اڀارڻ جي ڪوشش ڪئي. پهريون سوال هيو: اسان پنهنجا خيال ڪٿان حاصل ڪندا آهيون؟ ٻيو سوال هو: جيڪي ڪجهه اسان جا حواس ٻڌائن ٿا، ڇا اسان انهن تي اعتبار ڪري سگهون ٿا؟

”اهو ٿيو ته ڪو پراجيڪٽ!“

”لاڪ جي دعويٰ آهي ته اسان جا خيال ۽ فڪر ان (شيئي) مان ايندا آهن جنهن کي اسان پنهنجي حواسن جي مدد سان سمجهندا آهيون. اسان پاران ڪنهن شي جو ادراڪ ڪرڻ کان اڳ ۾ دماغ ’tabul rasa‘ - يا خالي سليٽ - هوندو آهي.“

”توهان ان لاطيني ٻوليءَ جي جان نه ٿا ڇڏيو.“

”ان ڪري اسان پاران ڪنهن شي جو ادراڪ ڪرڻ کان اڳ اسان جو

دماغ اهڙي طرح خالي ۽ ڪورو هوندو آهي، جيئن استاد جي پمچڻ کان اڳ ڪلاس جو بليڪ بورڊ خالي هوندو آهي. لاک بنا فرنيچر ۽ بنا سينگاريل ڪمري وانگر پڻ دماغ جي پيٽا ڪئي هئي. پوءِ اسان کي شين جو ادراڪ ٿيڻ لڳندو آهي. اسان پنهنجي چوڦير دنيا کي ڏسندا آهيون. سنگهندا آهيون، چڪندا آهيون، (هٿ لڳائي) چهندا آهيون ۽ ٻڌندا آهيون. کير پياڪ ٻار انهن کي وڌيڪ شدت سان ڪندا آهن. ان طريقي سان اهي، جن کي لاک سادا حواسي خيال چوندا آهن، اڀرندا آهن. پر دماغ ٻاهرين دنيا مان رڳو فغولي انداز (Passively) سان اطلاع وصول ناهي ڪندو. دماغ ۾ ڪجهه ڦڙتي (يا فعاليت) هوندي آهي. سوچڻ، دليل ڏيڻ، يقين ڪرڻ ۽ شڪ ڪرڻ سان هڪ حسي خيالن (single sense ideas) جي چنڊ ڇاڻ ٿيندي آهي ۽ ائين اها شئي وجود ۾ ايندي آهي جنهن کي هو فڪر (يا اثر) (reflection) چوندو آهي. ائين هن ’حواس (يا جوش)‘ (sensation) ۽ ’فڪر‘ جي وچ ۾ فرق ڪيو. دماغ رڳو ’Passive reciever‘ (چپ چپات ۾ وصول ڪندڙ) ناهي، اهو سمورن جوش پيرين جذبن يا احساسن جي، جيڪي ميٽرن جا ميٽر ٿي ايندا آهن، منظم انداز سان چنڊ ڇاڻ ۽ درجا بندي ڪندو آهي ۽ اهو ئي اهو هنڌ آهي جتي ماڻهوءَ کي هوشيار رهڻ جي ضرورت پوندي آهي.“

لاک زور ڏئي چوندو هيو ته جن شين جو اسان ادراڪ ڪري سگهندا آهيون، سادا احساس يا حواس آهن. جڏهن مان ڪو صوف کائيندو آهيان، مان هڪ ئي حواس سان سڄي صوف جو ادراڪ ناهيان ڪري سگهندو. اصل حقيقت هي آهي ته مون کي حواسن جو پورو سلسلو وصول ٿيندو آهي. — مثال هي ڪا اهڙي شئي آهي، جنهن جو رنگ سائو آهي، ان مان تازگيءَ جي مهڪ ايندي آهي، هي رس پريل آهي ۽ هن جو ذائقو قدري ترش آهي. رڳو تڏهن ئي جڏهن مان ڪو صوف کوڙ پيرا کائي چڪو هوندو آهيان، مان سوچڻ لڳندو آهيان: هاڻي مان ’صوف‘ کائي رهيو آهيان. لاک جي لفظن ۾ اسان هيئن چوندا سين: مون ’صوف‘ جي مرڪب (complex) جي شڪل اختيار ڪرڻ وارو تصور ڪري ڇڏيو آهي. جڏهن اسان کيرپياڪ ٻار هئاسين، پهريون ڀيرو صوف چڪڻ کان پوءِ اسان جي ذهن ۾ اهڙي قسم جي مرڪب جو تصور نه آيو هو. پر اسان ڪا سائي شئي ڏٺي هئي، ڪا تازي رس پريل، مزيدار شئي چڪي هئي..... اها ڪجهه ترش به هئي. ٿورو ٿورو ڪري اسان ان سان ملندڙ ان ڳڻيا حواس (يا احساس) گڏ ڪري وٺندا آهيون ۽ ’صوف‘، ’ناشيتي‘ ۽ نارنگي جهڙا تصور ٺاهيندا آهيون. پر حتمي تجزيي ۾ دنيا بابت اسان جي سموري علم جو مواد (material) مادي حواسن (يا احساسن) وسيلي

اسان تائين پهچندو آهي. ان ڪري علم جنهن جو پتو سڌي سادي حواس (يا احساس) تائين نه ٿو پهچي، ڪوڙو علم آهي، نتيجي ۾ ان کي لازمي طور رد ڪرڻ گهرجي.

”بهرحال اسان ايترو يقين سان چئي سگهون ٿا ته اسان جيڪو ڪجهه ڏسندڙ ٻڌندڙ سنگهندا ۽ چڪندا آهيون، اهو ئي ان جي ادراڪ جو طريقو آهي.“

”ان جو جواب ها به آهي نه به. ان سان اسان ٻي سوال تائين پهچي ويئون ٿا، جيڪو لاک پڇيو هو. هن پهريون ان سوال جو جواب ڏنو هو ته اسان پنهنجا خيال ڪٿان حاصل ڪندا آهيون. ان کان پوءِ هن پڇيو: ڇا واقعي دنيا اهڙي آهي جيئن اسان ان جو ادراڪ ڪندا آهيون؟.....“

لاڪ جنهن کي ’بنيادي‘ ۽ ’ٿانوي‘ صفتون چئي ٿو، هو انهن جي وچ ۾ فرق ڪري ٿو. ۽ ان معامري ۾ هو پنهنجي اڳين فلسفين جي — جن ۾ ديڪارٽ به شامل آهي — احسان جو اعتراف ڪندو آهي.

بنيادي صفتن مان هن جو مطلب جسامت، وزن، چرپر، انگ، انهيءَ قياس تي هيو. جڏهن اهڙين صفتن جو سوال اٿندو آهي اسان پڪ سان چئي سگهندا آهيون ته حواس انهن کي معروضي انداز سان پيش ڪري ڇڏيندا آهن. اسان شين ۾ ٻين صفتن جو ادراڪ ڪندا آهيون. اسان چوندا آهيون ته فلاڻي شئي ترش يا مٺي، سائي يا ڳاڙهي، ٿڌي يا گرم آهي. لاک انهن کي ٿانوي صفتون چئي ٿو. اهڙي قسم جا حواس (يا احساس) — رنگ، بوءِ، ذائقو، آواز — انهن اصل صفتن کي پيش ناهن ڪندا جيڪي شين ۾ پاڻ پيدا ٿئي ٿا. طور موجود هونديون آهن. اهي اسان جي حواسن تي ٻاهرين حقيقتن جو رڳو تاثر (effect) پيدا ڪندا آهن.“

”ٻين لفظن ۾ اهو هر شخص جي پنهنجي ذوق جو معامرو آهي.“

”بلڪل صحيح. هر ماڻهو جسامت ۽ وزن جهڙين بنيادي صفتن تي متفق ٿي سگهندو آهي ڇو ته اهي پاڻ شين ۾ موجود هونديون آهن. پر جيستائين رنگ ۽ بوءِ جي ٿانوي صفتن جو تعلق آهي، اهي هر انسان ۽ جانور لاءِ مختلف ٿي سگهن ٿيون....“

”جڏهن جو آنا نارنگي کائيندي آهي ته ان جي چاهي جي اها ڪيفيت ٿي ويندي آهي جيڪا ٻين جي ليمو کائڻ مهل ٿيندي آهي. هوءَ هڪ وقت ۾ هڪ کان وڌيڪ ڦار ناهي کائي سگهندي. هوءَ چوندي آهي ته ان جو ذائقو ترش ۽ تڪو آهي. ۽ مان عام طور تي ان نارنگيءَ کي مٺي ۽ مزيدار سمجهندي آهيان.“

”توهان ٻنهيءَ مان ڪو به غلط يا صحيح ناهي. تون رڳو اهو ٻڌائي

رهي آهين ته نارنگي تنهنجي حواس تي ڪيئن اثر انداز ٿيندي آهي. ۽ اها ئي ڳاله رنگت تي لاڳو ٿيندي آهي. ممڪن آهي توکي ڳاڙهي رنگ جو ڪو خاص درجو (shade) نه وڻندو هجي ۽ جو آنا ان رنگ جو مزو وٺي ٿي، ته تنهنجي پلائي ان ۾ آهي ته تون پنهنجي راءِ پاڻ وٽ رک. (۽ ٽوڪ ڪرڻ کان پاسو ڪر.) توکي رنگ جو تجربو مختلف انداز سان ٿيندو آهي. رنگ نه خوبصورت هوندو آهي نه خراب.

”پر هر ماڻهو ان ڳاله تي ته سهمت ٿي سگهي ٿو ته نارنگي گول ٿيندي آهي.“

”ها، جيڪڏهن گول نارنگي آهي ته ان کي ڪوبه چوڪنڊالي ڪون چونڊو. تون ان کي ’مٺي‘ يا ’ترش‘ تصور ڪري سگهين ٿي، پر جيڪڏهن ان جو وزن ٻه سؤ گرام آهي ته تون اهو تصور نه ٿي ڪري سگهين ته اها اٺ ڪلو گرام آهي. تون پڪ سان اهو چئي سگهين ٿي: مون کي يقين آهي ته هن جو وزن ڪوڙ ڪلو گرام آهي، پر ان صورت ۾ به اها تنهنجي غلطي هوندي چو ته اهو اندازو حقيقت کان ٻاهر هوندو. جيڪڏهن ڪوڙ ماڻهن کي انداز لڳائڻو پوي ته فلاڻي شئي جو وزن ڪيترو آهي انهن مان گهٽ ۾ گهٽ هڪ اندازو اهڙو ضرور هوندو جيڪو ڪنهن حد تائين صحيح يا ويجهو هوندو. ان شئي جو استعمال انگن (عدد) تي هوندو آهي. ڊي ۾ مٿرن جا 986 ڊاٽا آهن يا پوءِ نه. اهو ئي حال حرڪت جو آهي. ڪار بينل آهي يا هلندڙ.“

”مان سمجهي ويس.“

”ان ڪري جڏهن توسيعي حقيقت جو سوال آيو، لاک ڊيڪارٽ سان سهمت ٿيو ته ان ۾ ڪجهه اهڙيون صفتون هونديون آهن جن کي انسان پنهنجي عقل سان سمجهي سگهندو آهي.“

”ان باري ۾ متفق ٿيڻ ۾ ڪا مشڪل پيش نه اچڻ گهرجي.“

”لاڪ مڃيندو هو ته ڪجهه ٻين شعبن ۾ به اهو علم جنهن کي هو ’وجداني‘ علم جو نالو ڏيندو هو، موجود ٿي سگهي ٿو. مثال طور هن جو خيال هيو ته ڪجهه اخلاقي اصول هر ماڻهوءَ لاءِ هوندا آهن. ٻين لفظن ۾ هن جو فطري حق جي تصور تي اعتقاد هيو ۽ اهو هن جي فڪر جو عقليت پسنداڻو پاسو هوان سان گڏ عقليت پسنداڻو پاسو هي هيو جو لاک جو ايمان هو ته انساني عقل جي اها وصف فطري آهي ته اهو ڄاڻي سگهي ٿو ته خدا موجود آهي.“

”ممڪن آهي هو صحيح چوندو هجي.“

”ڇا بابت؟“

”ته خدا موجود آهي.“

”ها، اهو ممڪن آهي. پر هن ان معامري کي رڳو ايمان تي ڪون ڇڏيو

هو. هن جو عقيدو هيو ته خدا جو تصور انساني عقل سان پيدا ٿيو آهي. هن جي اها سوچ عقليت پسنداڻي هئي. مان اهو به چوندس ته هو انساني آزادي ۽ رواداري جي حق ۾ آواز اٿاريندو هيو. جيستائين جنس جي برابري جو تعلق آهي هو ان ۾ به گهري دلچسپي وٺندو هو. هن جي دعويٰ هئي ته عورتن کي جيڪا مردن جي محڪومي ڪرڻي پوندي آهي، اها مردن جي ٺاهيل (man-made) آهي. ان ڪري ان کي تبديل ڪري سگهجي ٿو.“

”ان تي مان اختلاف نه ٿي ڪري سگهان.“

”لاڪ هائوڪن زمانن جي انهن پهرين فلسفين مان آهي جن جنسي ڪردارن ۾ دلچسپي ورتي. هن جون استوارتمل ڪي وڏو متاثر ڪيو جنهن پنهنجي واري ۾ عورتن ۽ مردن ۾ برابري جي جدوجهد ۾ مک ڪردار ادا ڪيو. لاڪ لبرل خيال رکندڙ هيو. سندس اهي خيال 18هين صديءَ ۾ فرانس جي روشن خيالي دور ۾ وڌيڪ پکڙيا. هو پهريون ماڻهو هيو جنهن اختيارن جي ورڇ جي وڪالت ڪئي...“

”ان جو مطلب ته ملڪ جا اختيار مختلف ادارن ۾ ورهايا وڃن؟“

”توڪي ياد آهي ته اهي ڪهڙا ڪهڙا ادارا آهن؟“

”هڪ قانون سازيءَ جو اختيار يا چونڊيل نمائندن جو ايوان آهي، ٻيو عدالتي اختيار آهي يا انصاف واريون عدالتون آهن. ۽ ٽيون انتظامي اختيار يا حڪومت آهي.“

”اختيارن جي ان ورڇ جو تصور سڀ کان پهرين فرانس جي روشن خيالي واري دؤر جي فلسفي مونتس ڏنو هو. لاڪ ان ڳالهه تي زور ڏنو ته ڏاڍ ۽ جبر کان بچڻ لاءِ ضروري آهي ته قانون سازي ڪرڻ ۽ انتظامي معامرا هلائڻ جا اختيار الڳ الڳ ادارن وٽ هجڻ گهرجن. هو لوئي چوڏهين جي دؤر جو ماڻهو هيو، جنهن سڀ اختيار پاڻ وٽ رکيا هئا. هو چوندو هيو ته ’مان ئي ملڪ آهيان.‘ جڏهن ته لاڪ جو چوڻ هو ته اڄڪلهه اسان لوئي چوڏهين جي حڪومت کي غير قانوني ۽ من ماني جو نالو ڏينداسين. هن جو اهو نظريو هو ته قانوني رياست رڳو تڏهن ئي قائم ٿي سگهي ٿي جڏهن عوامي نمائندا قانون ٺاهين ۽ بادشاهه يا حڪومت انهن تي عمل ڪرائي.“

هيو م

... پوءِ ان کي شعلن جي حوالي ڪري ڇڏيون ...

”تنهنجي برطانوي تجرابت پسندن ۾ انهن کان پوءِ ٻارڪلي جو وارو آهي. جيئن ته هو ڪيترن ئي حوالن سان پنهنجو مٿ پاڻ هيو پر اسان پهريائين ڏيوڊ هيو م تي ڳالهائينداسين جيڪو 1711ع کان 1776ع تائين جيئرو رهيو.... هن جرمنيءَ جي عظيم فلسفي عمانويل ڪانٽ کي پنهنجي فلسفي جي راه سمجهاڻي هئي...

هيو م جي تربيت ۽ تعليم سڪاٽ لينڊ جي شهر ايڊنبرا ۾ ٿي. هن جا گهر وارا کيس قانون جي تعليم ڏيارڻ پيا چاهين پر هن جي طبيعت فلسفي ۽ علم کان ٻاهر نه نڪتي. هو والٽيئر ۽ روسو جهڙن عظيم ڏاهن وانگر روشن خيالي واري دؤر ۾ رهندو هو. هو يورپ جي ملڪن ۾ پڻ گهميو. هن جو اصل ڪم ’انساني فطرت تي مقالو‘ (‘A Treatise of Human Nature’) آهي، جيڪو تڏهن ڇپيو جڏهن هن جي ڄمار اڃان اٺاويھ سال هئي پر هن جي دعويٰ هئي ته هن کي ان ڪتاب جو خيال پنڌرهن سالن جي عمر ۾ ئي سمجهيو هو.

”ان جو مطلب آهي ته مون وٽ ضايع ڪرڻ لاءِ وقت ڪونهي.“

”اهو ته تون اڳ ۾ ئي شروع ڪري چڪي آهين.“

”پر جيڪڏهن مون کي پنهنجو فلسفو سهيڙڻو پيو، ته مان هاڻي تائين

جيڪو ڪجهه ٻڌي چڪي آهيان، اهو ان کان گهڻو مختلف هوندو.“

”ڇا ڪا اهڙي ڳالهه آهي جنهن جو خاص طور تي ذڪر نه ٿيو هجي؟“

”پهرين ڳالهه اها آهي ته توهان جن به فلسفين جي فڪر کي پيش ڪيو

آهي اُهي سڀ مرد آهن. ۽ ائين پيو لڳي سڀ مرد پنهنجي دنيا ۾ رهندا هئا.

مون کي پنهنجي حقيقي زندگيءَ ۾ وڌيڪ دلچسپي آهي جنهن ۾ گل آهن،

جانور آهن. ٻار آهن.... هيڏانهن توهان جهڙا فلسفي آهن، جيڪي سدائين

’انسان‘ ۽ ’انسان‘ جون ڳالهيون ڪندا رهندا آهن. ۽ هاڻي ’انساني فطرت‘ تي هڪ ٻيو مقالو ڪڍي وٺيا آهيون. لڳي ٿو ته اهو ’انسان‘ وچولي عمر جو مرد آهي. منهنجو مطلب آهي ته زندگيءَ جي شروعات حمل ۽ پيدائش سان ٿيندي آهي پر اڃان تائين چيڪون ڪندڙ ٻارن بابت هڪ لفظ به ناهي ٻڌو. ۽ محبت ۽ دوستيءَ جو به خاص ذڪر ناهي آيو.“

”ها، تون صحيح چئين ٿي. پر هيوم هڪ اهڙو فلسفي هيو جيڪو مختلف انداز سان سوچيندو هو. منهنجو اهو به خيال آهي ته ڪنهن به ٻي فلسفي جي پيٽ ۾ هو روزاني زندگيءَ کي پنهنجي منڍ جو نقطو بڻائيندو هيو. منهنجو اهو به خيال آهي ته ٻارن کي.... زندگيءَ جو جنهن نموني تجربو ٿيندو آهي، هن ۾ ان کي سمجهڻ جي وڏي صلاحيت هئي...“

تجربيت پسند جي حيثيت سان هيوم گنجريل تصورن کي ٺيڪ ڪرڻ جو ذميو ڪيو. وچ واري دؤر جي علمن ۽ 17هين صدي جي عقليت پسند فلسفي جي پراڻن لکڻين ۽ زباني فڪرن جي رڪ جا ڍير لڳي چڪا هئا. هيوم تجويز ڏني ته اسان کي دنيا بابت ٻيهر فطري ۽ پڪن تجربن ڏانهن رجوع ڪرڻ گهرجي. ڪو فلسفي، اسان کان روزانو جا تجربا نظرانداز نه ڪرائي سگهندو ۽ روزاني زندگي تي غور ۽ فڪر ڪرڻ وارن اصولن کان هٽائي نه سگهندو، اهي هن جا پنهنجا لفظ هئا.“

”ڳالهه چڱي آهي. ڪو مثال؟“

”هيوم جي زماني ۾ فرشتن يعني ڀرڻ وارن انسانن تي عام يقين ڪيو ويندو هو. سوڌيءَ تو ڪڏهن اهڙي مخلوق ڏٺي آهي؟“

”نه.“

”تو انساني شڪل ته ڏٺي آهي؟“

”اهي به ڪو سوال آهي.“

”پر يا ڪنپ به ڏٺا هوندا؟“

”ها، پر انساني جسم تي نه.“

”ان ڪري هيوم موجب ’فرشتو‘ مرڪب (complex) تصور آهي. اهو ٻن مختلف تجربن تي ٻڌل آهي. جن جو اصل ۾ هڪ ٻئي سان ته ڪو تعلق ناهي پر بهرحال انسان جي تخيل سان لاڳاپيل آهن. ٻين لفظن ۾ اهو ڪوڙو خيال آهي جنهن کي هڪدم رد ڪرڻ گهرجي. اهڙي طريقي سان اسان کي پنهنجن خيالن، تصورن ۽ ڪتابن جي ذخيرن جي به صفائي ڪرڻ گهرجي. ڇو ته هيوم چئي ٿو: جيڪڏهن اسان پنهنجي هٿ ۾ ڪو ڪتاب کڻون ٿا.... اسان کي پنهنجو پاڻ کان پڇڻ گهرجي، ”ڇا ان ۾ مقدار يا تعداد بابت ڪو ’abstract‘ سبب (يا ثبوت) آهي؟“ نه ته پوءِ ان کي شعلن حوالي ڪيو. ڇو ته

ان ۾ ڪوڙن دليلن ۽ سراب کان سواءِ ڪجهه به ناهي.“

”اهو ته انتهائي سخت فڪر آهي.“

”پر دنيا پوءِ به موجود رهندي آهي..... هيوم ڄاڻڻ پيو چاهي ته ٻار کي زندگيءَ بابت ڪهڙو تجربو ٿيندو آهي. تو چيو نه هو ته گهڻا فلسفي، جن بابت تو ڳالهيون ٻڌيون آهن، پنهنجي ئي دنيا ۾ گم رهندا هئا، ۽ اهو پڻ ته توکي حقيقي زندگيءَ ۾ دلچسپي آهي.“

”ها، ائين ئي.“

”هيوم به اهڙي ڳالهه ڪري ٿي سگهيو..... هيوم پنهنجي ڳالهه جي شروعات اهو ثابت ڪرڻ کان پوءِ ڪري ٿو ته ادراڪ (perception) ٻن مختلف قسمن جا هوندا آهن. هڪ کي هو ’تاثـر‘ (impressions) ۽ ٻي کي ’خيالن يا تصورن‘ (ideas) جو نالو ڏئي ٿو. جڏهن هو لفظ تاثر استعمال ڪري ٿو ته ان جو مطلب پهرين حقيقت جو فوري احساس (sensation) آهي. ’خيالن يا تصورن‘ جو مطلب هن جي ويجهو انهن تاثرن جي ٻيهر ياد يا وري مليل (recollection) آهي.“

”ڪو مثال ڏئي سگهو ٿا؟“

”جيڪڏهن تنهنجي جسم جو ڪو حصو گرم چلهي تي سڙي وڃي ته توکي ان جو تڪڙو ’تاثـر‘ ملندو آهي. بعد ۾ توکي ياد ايندو آهي ته تون پنهنجي جسم جو ڪو عضو ساڙيو هو. جيستائين ماڻهو ان تاثر (جي ڪيفيت) کي ياد ڪري سگهي ٿو، هيوم ان کي ’خيال‘ چونڊو آهي. فرق رڳو اهو هوندو آهي ته (پهريون) تاثر ان تاثر جي سوجيل ياد جي ڀيٽ ۾ ڪوڙ وڌيڪ تازو ۽ زندگيءَ سان ڀرپور هوندو آهي. تون اهو به چئي سگهين ٿي، حواس (يا احساس) اصل شئي آهي. جڏهن ته خيال يا سوج (reflection) ان جي هلڪي نقل آهي. دماغ ۾ جيڪو خيال گڏ ٿيندو آهي، اهو تاثر ئي آهي جيڪو ان جو سڌو سنئون سبب هوندو آهي.“

”مون کي ايسٽائين ته توهان جي ڳالهه سمجھ ۾ اچي وئي.“

”هيوزم زور ڏئي وڌيڪ چئي ٿو ته تاثر ۽ تصور ٻئي سادا به ٿي سگهن ٿا ۽ مرڪب به. توکي ياد هوندو ته اسان لاک جي سلسلي ۾ صوف جي ڳالهه ڪئي هئي. صوف جو سڌو سنئون تجربو ڏکڻي تاثر جو مثال آهي.“

”ڳالهه ڪٿڻ جي معافي، پر ڇا اها واقعي ايڏي اهم آهي؟“

”اهم؟ تون اهو سوال ڪيئن پڇي سگهين ٿي؟ ممڪن آهي فلسفي ڪيترن ئي فرضي مسئلن (pseudo problems) تي مٿي ماري ڪندا رهيا هجن، پوءِ به توکي ڳالهه تان هٿ نه ڪڍڻ گهرجي ته دليل ڪيئن ٺهندا آهن. شايد هيوم، ديڪارٽ سان سمهت آهي ته خيال ڪاري جي عمل (thought process)

جو نهن بلڪل بنياد کان شروع ڪرڻ انتهائي ضروري آهي.“
 ”ڏاڍو سٺو۔ ڏاڍو سٺو.“

”هيوم جو نڪتو هي آهي ته اسان ڪڏهن ڪڏهن اهڙا مرڪب خيال جوڙي وٺندا آهيون جن جهڙي دنيا ۾ ڪابه شئي ناهي هوندي. اسان فرشتن جو اڳ ۾ ئي ذڪر ڪري چڪا آهيون. ان کان اڳ پاڻ مانگهر هٿن (Crocophants) جو حوالو ڏنو هو. هڪ ٻيو مثال ’پرن واري‘ گهوڙي پيگاسس جو آهي. انهن مثالن مان اسان کي مڃڻو پوندو ته دماغ مختلف شين مان ٽڪڙا ٽڪڙا ملائي بلڪل نئي نئين شئي تخليق ڪري ڪارنامو ڪيو آهي. هر ٽڪڙي/ شئي (عنصر) جو پهريائين ادراڪ ڪيو ويو ۽ پوءِ ’اصلي‘ تاثير جي شڪل ۾ دماغ جي ٿيڻ ۾ داخل ڪيو ويو. اصل ۾ دماغ ڪابه شئي ايجاد يا تخليق ناهي ڪندو، اهو ته رڳو مختلف شين کي گڏ ڪندو آهي ۽ پاڻ ۾ ڳنڍيندو رهندو آهي ۽ ايئن ’ڪوڙا‘ خيال ٺاهيندو آهي.“
 ”مان سمجهي ويس اهو اهم نڪتو آهي.“

”پوءِ۔ هيوم اهو ڏسڻ لاءِ هر خيال جي تحقيق ڪرڻ ۽ پاڙ تائين پهچڻ پيو چاهي ته ڪٿي اهو پن يا پن کان وڌيڪ شين جي ملڻ سان ته ائين ناهي نهي ويو ته ان وانگر ڪو (خيال) حقيقي دنيا ۾ ڪٿي به موجود ئي نه هجي. هو پڇندو هيو: ’ان خيال جو سرچشمو ڪهڙو تاثير آهي؟، پهريائين ته هن کي انهن مفرد (single) خيالن جي جستجو هوندي هئي جيڪي ڪنهن گنجريل۔ مرڪب خيال جي نهن ۾ استعمال ٿيا هئا. ان سان کيس اهو تنقيدي طريقو ملي ها جنهن سان اسان جي خيالن جو تجزيو ڪري ها ۽ هي اهو طريقو آهي جنهن کي استعمال ڪري هو اسان جي خيالن ۽ تصورن جي چنڊچاڻ ڪرڻ ۽ انهن کي سٺي يا خراب کان صاف ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿئي ها.“

”توهان هڪ يا ٻه مثال ڏئي سگهي ٿو؟“
 ”هيوم جي زماني ۾ اهڙا اڻ ڳڻيا ماڻهو موجود هئا، جن جي ذهنن ۾ ’جنت‘ يا نئين ’يروشلم‘ بابت بلڪل چٽا ۽ بنا الجھيل تصور هئا...
 اسان کي جلديءَ ۾ احساس ٿي ويندو آهي ته جنت بابت اسان جو تصور مختلف عنصرن جي ملڻ سان ٿيو آهي. جنت جو نقشو هيئن ڪڍيو ويندو آهي ته ان ۾ ’مرواريد جا دروازا‘، ’سون جا رستا‘، ’سوين حورون‘ هونديون. ۽ اڃان تائين اسان هر شئي کي ان جي مفرد عنصرن ۾ ناهي ورهايو. جنت جون ذڪر ڪيل شيون سڀ جون سڀ مرڪب تصور آهن. رڳو تڏهن جڏهن اسان سمجهندا آهيون ته جنت بابت اسان جو تصور ’مرواريد‘، ’دروازن‘، ’رستن‘، ’سون‘، ’اڇا ڪپڙا پاتل شڪليون‘ ۽ ’پير‘ جهڙا مفرد تصورن تي ٻڌل آهي،

اسان پنهنجو پاڻ کان پڇي سگهون ٿا: ڇا ڪڏهن واقعي اسان جو انهن 'سادن تائرن' سان واسطو پيو آهي؟

”پوندو ته آهي. پر اسان انهن سمورن 'سادن تائرن' جا تڪڙا ڪٽي ۽ انهن کي دماغ جي ڪاپي تي چنبڙائي اڪيلي خيال جي شڪل ڏيندا آهيون.“

”هاڻ اسان ائين ئي ڪندا آهيون. ڇو ته جڏهن اسان ماڻهو ذهن ۾ ڪنهن شئي جو نقشو جوڙيندا آهيون، اسان جو ڌيان هڪدم ڇينجي ۽ لٽي ڏانهن هليو ويندو آهي. پر هيوم زور ڏئي چئي ٿو ته اسان خيالن-تصورن ۾ جن عنصرن کي گڏ ڪندا آهيون اُهي ڪنهن نه ڪنهن وقت پڪ سان اسان جي دماغ ۾ 'سادن تائرن' جي شڪل ۾ داخل ٿيا هوندا. اهو ماڻهو جنهن ڪڏهن سون ناهي ڏٺو، پنهنجي ذهن ۾ سون جي رستن جو نقشو نه ناهي سگهندو.“

”هن جو ڊيڪارٽ جي خدا واري تصور بابت ڪهڙو خيال هو.“

”هيوم وٽ ان جو به جواب هو. اسان هي چئون ٿا ته اسان جي ويجهو خدا جو تصور اهو آهي ته هو تمام گهڻو ذهين، 'حڪمت وارو ۽ سٺي هستي' آهي. ائين اسان جي ذهن ۾ ڪنهن ذهين شئي، حڪمت واري ۽ سٺي شئي جو 'مرڪب خيال' سمجھجي ويندو آهي. جيڪڏهن اسان ذهانت، حڪمت ۽ سنڀالي کان اڻ ڄاتل هجئون ها ته اسان جي ذهن ۾ اهڙي قسم جو تصور ڪڏهن به نه اچي ها. اسان جي ذهن ۾ اهو تصور به ٿي سگهي ته هو 'سخت پر انصاف پسند پيءُ' آهي. معنيٰ اهو چئي سگهجي ٿو ته اسان جو اهو تصور 'سختي'، 'انصاف پسندي' ۽ 'پيءُ' تي ٻڌل آهي. هيوم کان پوءِ مذهب جي ڪيترن ئي نقادن اها دعويٰ ڪئي ته خدا بابت اهڙي قسم جي تصورن جو رشتو انهن تجربن سان ڳنڍي سگهجي ٿو جيڪي شروعاتي عمر ۾ جيڪي اسان کي پنهنجي پيءُ بابت ٿيا هئا. چيو وڃي ٿو ته پيءُ جي تصور سان ئي 'آسماني پيءُ' جو تصور ذهن ۾ آيو.“

”ممڪن آهي صحيح هجي، پر مون ڪڏهن به اها ڳالهه ناهي مڃي ته خدا جو مرد هجڻ لازمي آهي. ڪڏهن ڪڏهن منهنجي ماءُ حساب برابر ڪرڻ خاطر God (خدا) کي "Godiva" چئي ڇڏيندي آهي.“

”بهرحال هيوم اهڙن خيالن جو مخالف هيو جن جو مثال حواسي ادراڪن

۾ نه ٿي.

پر اسان پنهنجي روزاني زندگيءَ ۾ به مرڪب خيال ڪتب آڻيندا رهندا آهيون ۽ اهو بلڪل ئي ناهيون سوچيندا ته اهي غلط آهن يا صحيح. مثال 'مان' - يا انا (ego) - کي ئي وٺو، ڊيڪارٽ جي فلسفي جو بنياد ئي اهو 'مان' هيو. هي ئي اهو چتو ادراڪ هيو جنهن تي هن سموري فلسفي کي

اڏيو هو.“

”مون کي اميد آهي ته هيوم ان ڳاله کان انڪار جي ڪوشش نه ڪئي هوندي ته مان مان آهيان. جيڪڏهن هن ڪئي هئي، ته اها بنا سوچڻ سمجھڻ جي ڳاله ڪري رهيو هوندو.“

”سوڦي، جيڪڏهن مان توکي هن نصاب وسيلي ڪا ڳاله سمجھائڻ گهران ٿو ته اها هي آهي ته تون نتيجا ڪيڏن ۾ تڪڙ نه ڪر.“

”مان معافي چاهيان ٿي. توهان ڳاله جاري رکو.“

”نه. تون هيوم جو طريقو ڇو نه ٿي ڪتب آڻين ۽ جنهن کي تون پنهنجي انا ٿي سمجهين، ان جو تجزيو ڇو نه ٿي ڪرين؟“

”مون کي اهو ٻڌايو ته انا ’مرڪب‘ آهي يا ’مفرد‘ تصور آهي؟“

”تون ڇا ٿي سمجهين؟“

”مان پاڻ کي مرڪب محسوس ڪندي آهيان. ۽ هڪ ڳاله اها آهي ته مان جلدئي ڪاوڙ ۾ اچي ويندي آهيان پوءِ مون کي مختلف شين بابت فيصلو ٿاڻين پھچڻ ۾ ڏکيائي ٿيندي آهي. ۽ وڌيڪ اهو ته مان جن ماڻهن کي پسند به آهيان، اهي وڻندا ناهن به.“

”ٻين لفظن ۾ ’انا جو تصور‘ ’مرڪب خيال‘ آهي.“

”انڪري منهنجو خيال آهي هاڻي مون کي اهو حساب ڪتاب ڪرڻو آهي ته آيا منهنجي ذهن ۾ پنهنجي انا جهڙو ڪو ’مرڪب‘ تاثر آهي. منهنجي قياس موجب آهي. اصل ۾ اهو سدائين منهنجي ذهن ۾ رهندو آهي.“

”ان سان توکي ڪا پرڀاشي ٿيندي آهي؟“

”منهنجو مزاج بدلجندو رهندو آهي. اڄ مان اها ناهيان جهڙي مان چئن ورهين جي ڄمار ۾ هيس. منهنجو مزاج ۽ پنهنجو پاڻ کي ڏسڻ جو ڍنگ تبديل ٿيندو رهندو آهي. مون کي اوچتو محسوس ٿي سگهي ٿو ته ڄڻ مان بلڪل ئي ’نئين شخصيت‘ آهيان.“

”ان جو مطلب ته جيڪڏهن توکي اهو محسوس ٿئي ته تنهنجي انا تبديل ٿيندڙ ناهي ته تنهنجو ادراڪ ڪوڙو هوندو. اصل ۾ انا جو ادراڪ سادن تاثرن جو ڊگهو زنجير آهي جنهن جو توکي هڪ ئي وقت تجربو ناهي ٿيل هوندو. هيوم جي لفظن ۾ هي مختلف ادراڪن جي ڳنڍڙي يا ذخيري کان سواءِ ٻيو ڪجهه ناهي جيڪي تصور کان ٻاهر تيزيءَ سان هڪ ٻئي پٺيان ايندا رهندا آهن. ’دائمي طور تي تبديلي ۽ چرپر ڪندا رهندا آهن.‘ ذهن ’هڪ قسم جي ناٽڪ منڊلي آهي جتي ڪيترائي ادراڪ هڪ ٻئي پٺيان پاڻ کي ظاهر ڪندا آهن،‘ ايندا آهن، گذرندا آهن، پهر گذرندا آهن، ترڪي دور ٿي ويندا آهن ۽ ڪيفيتن ۽ حالتن جي صورت حال جي غير محدود قسمن ۾ ملي

جلي ويندا آهن. هيوم ڌيان ڇڪرايو هو ته انهن ادراڪن ۽ احساسن جو، جيڪي ايندا ويندا رهندا آهن، هيٺان يا پٺيان اسان جي ڪا لڪل 'سيڻاپ' موجود ناهي هوندي. اهي مووي اسڪرين جي شينهن وانگر هوندا آهن جيڪي ايتري تيزيءَ سان بدلجندڙ رهندڙ آهن جو اسان کي اندازو ئي ناهي ٿيندو ته اهي انفرادي (single) تصويرن تي ٻڌل هونديون آهن. اصل ۾ تصويرون ڳنڍيل ناهن هونديون، اهي گذرنديون ايڏي تيزيءَ سان آهن ته خبر ئي ناهي پوندي ته فلم انفرادي تصويرن جو مجموعو آهي.

”مان هار مڃان ٿي.“

”ان جو مطلب آهي ته تون تبديل نه ٿيندڙ انا جي تصور کان هٽ ڪڍين ٿي.“

”ها.“

”هڪ منٽ اڳ تنهنجي راءِ متضاد هئي. مان اتي وڌيڪ ٻڌائيندو هلان ته هيوم انساني ذهن جو تجزيو ڪيو آهي ۽ هن تبديل نه ٿيندڙ انا جي تصور کي جهڙي ريت رد ڪيو آهي، اهو اڍائي هزار سال اڳ دنيا جي ٻين ڪنڊن ۾ پيش ٿي چڪو هو.“

”ڪنهن؟“

”ٻڌ پيش ڪيو هو. اها ڳالهه عجيب، پر اسرار ۽ مافوق الفطرت معلوم ٿيندي آهي ته پنهنجي پنهنجن خيالن کي هڪ ئي طريقي سان مرتب ڪيو. گوتم ٻڌ زندگي کي ذهني ۽ جسماني عمل ڪارين جو پڪو ترتيب وار سلسلو تصور ڪندو هيو جيڪو ماڻهن کي مسلسل تبديلين ۽ هلچل جي حالت ۾ رکندو آهي. کير پياڪ ٻار اهو ناهي هوندو جيڪو اهو بالغ ٿيڻ مهل ٿيندو آهي. مان اڄ اهو ناهيان جيڪو ڪالهه هيس. ٻڌ جو قول آهي: ڪا به شئي نه اهڙي ناهي جنهن بابت مان اها دعويٰ ڪري سگهان ته ’اها مان آهيان‘. ان ڪري نه ڪو ’مان‘ آهي ۽ نه ڪا تبديل ٿيندڙ انا.“

”اهو ته هيوم جو مخصوص انداز آهي.“

”تبديل نه ٿيندڙ انا بابت وڌيڪ اهو ته ڪيترن ئي عقليت پسندن بنا ڇاڪوڙ ۽ ثبوت جي اها ڳالهه مڃي ورتي هئي ته انسان غير فاني روح جو مالڪ آهي.“

”ڇا اهو به ڪوڙو ادراڪ آهي.“

”گوتم ٻڌ ۽ هيوم موجب ها..... ٻڌ وفات کان اڳ پنهنجن ٻالڪن کي چيو هو: پراڻ پڻ هر شئي جي مزاج/ فطرت ۾ شامل آهي. محنت سان پنهنجي مڪتبيءَ جو سامان ڳوليو. هيوم به اها ڳالهه چئي پيو سگهي. پوءِ هيوم ئي چيو، ديموڪريٽوس به ته ان ۾ اچي ٿو. بهرحال اسان ايترو ڄاڻيون ٿا

تہ هيوم روح جي لافنا پذيري يا خدا جي وجود کي ثابت ڪرڻ جي هر ڪوشش رد ڪري ڇڏي هئي. ان جو مطلب اهو ناهي تہ هن کي انهن پنهنيءَ جي موجودگيءَ کان انڪار هو پر هو سمجهندو هيو تہ مذهبي عقيدتي کي عقل سان ثابت ڪرڻ عقليت پسندن جي پيخي آهي. هيوم عيسائي نہ هو ۽ نہ ئي هو پڪو دھريو هو هن کي اسان لاداري (Agnostic) چئي سگھون ٿا..... Agnostic اهو ماڻهو هوندو آهي جيڪو چوندو آهي تہ خدا يا ڪنهن ديوتا جو وجود ثابت ڪري سگھجي ٿو ۽ نہ ئي اهو ثابت ڪري سگھجي ٿو تہ انهن جو وجود ئي ناهي. جڏهن هيوم مرڻ ڪنديءَ تي هيوم هڪ دوست کائس سوال ڪيو: ”توهان حياتيءَ کان پوءِ موت تي يقين رکندا آهيو؟“ چيو ويو: ”ٿو. هن ورائيو:

”اهو بہ ممڪن آهي تہ ڪوئي جي روڙي کي باهه تي رکيو ويو ۽ ان کي باهہ نہ لڳي.“
 ”سمجهي ويمر.“

”اهو جواب هن جي غير مشروط بي تعصبي ۽ کليل ذهن جو آئينو آهي. هو رڳو اها ڳالهه مڃيندو هيو جنهن جو ادراڪ هن کي پنهنجي حواسن سان ٿيندو هو. باقي سمورن امڪانن بابت هو پنهنجو ذهن کليل رکندو هو. هن نہ عيسائيت تي ۽ معجزن تي ايمان کي رد ڪيو هو. پر انهن پنهني معاملن جو تعلق عقيدتي سان آهي، علم يا عقل سان نہ. تون چئي سگھين ٿي تہ هيوم جي فلسفي سان گڏ علم ۽ ايمان جي وچ ۾ آخري رشتو ٽٽي پيو.“
 ”توهان چئو ٿا تہ هن انڪار نہ ڪيو هو تہ معجزا ٿي سگھن ٿا؟“

”ان جو مطلب اهو ناهي تہ هو انهن کي مڃيندو هو پر معامرو ان جي ابتڙ هيو. هو ان حقيقت تي وڌيڪ ڌيان ڏيندو تہ ڪجهه ائين محسوس ٿئي ٿو جهڙو ماڻهن کي ان شئي جي، جنهن کي اڄ ڪلھ اسان ’ماڻهوءَ فطرت‘ واقعا قرار ڏينداسين، زبردست ضرورت هوندي آهي. ڳالهه اها آهي جن معجزن بابت تون پڙهندي يا ٻڌندي آهين، يا تہ اهي ڪنهن ڏورانهين علائقي ۾ ظاهر ٿيندا آهن يا وري انهن کي ٿئي مدتون گذريل هونديون آهن. اصل ۾ هيوم معجزن کي ان ڪري همدردي لائق ڪونه سمجهيو هو ڇو تہ هن کي ڪڏهن بہ انهن جو تجربو نہ ٿيو هو. پر هن کي اهو بہ تہ تجربو ڪون ٿيو هو تہ اهي (معجزا) ٿي ئي نہ ٿا سگھن.“

”توهان کي ان جي وضاحت ڪرڻي پوندي.“

”هيوم موجب معجزو فطرت جي قانونن جي خلاف شئي آهي. پر اها دعويٰ ڪرڻ معنيٰ واري ڳالهه ناهي تہ اسان کي فطرت جي قانونن جو تجربو ٿيو آهي. اسان تجربن سان اهو چئي سگھون ٿا تہ جيڪڏهن اسان ڪنهن پٿر کي

هٿ مان ڇڏيون، ته اهو ڌرتيءَ تي ڪرندو ۽ جيڪڏهن اهو نه ٿو ڪري. —
خير، پوءِ سمجه ته اسان کي هن جي نه ڪرڻ جو تجربو ٿي ويو.
”مان چوان ٿي جيڪڏهن اهو نه ٿو ڪري، ته پوءِ اهو معجزو. — يا ڪا
ماڻهوءَ فطرت — شئي هوندو.“

”ته تنهنجو اعتقاد آهي ته فطرتون به آهن.... هڪ ’فطرتي‘ ۽ ٻي
’ماڻهوءَ فطرتي‘. هتي تون ٻيهر عقليتي چار ۾ ڦاسي وئي آهين.“
”ممڪن آهي توهان صحيح چوندا هجو پر منهنجو هاڻي به اهو خيال آهي
ته مان جڏهن به پٿر هٿ مان ڇڏينديس اهو ڌرتي تي ئي ڪرندو.“
”ڇو؟“

”هاڻي توهان زيادتي ڪري رهيا آهيو.“
”ايئن ناهي. سوڌي، فلسفي جڏهن به ڪو سوال پڇيندو آهي اهو ڪا
غلطي يا زيادتي ناهي ڪندو. شايد اتي پاڻ هيوم جي فڪر جي بنياد يا اصلي
نڪتي ڏانهن قدم وڌايو آهي. اهو ٻڌاءِ ته تون ڪيئن پڪ سان چئي سگهين
ٿي پٿر هميشه ڌرتي تي ڪرندو؟“
”مان ان کي ڪيئي ڀيرا ڪرندي ڏٺو آهي ان ڪري مون کي پڪ
آهي.“

”هيوم چوندا ته توکي پٿر جي ڪيئي ڀيرا ڌرتيءَ تي ڪرڻ جو تجربو
ٿيو آهي پر توکي اهو تجربو ڪڏهن ناهي ٿيو ته اهو سدائين ئي ڌرتيءَ تي
ڪرندو رهندو. عام طور تي اهو چيو ويندو آهي ته پٿر جي ڌرتيءَ تي ڪرڻ
جو سبب ڪشش ثقل وارو قانون آهي. پر اسان کي ان قانون جو ڪڏهن تجربو
ٿيو ناهي. اسان کي رڳو اهو تجربو ٿيو آهي ته شيون (هيٺ) ڪرنديون آهن.“
”ڇا اها ساڳي ڳالهه ناهي؟“

”مڪمل نه. تون چئين ٿي ته تنهنجو ايمان آهي ته پٿر ڌرتيءَ تي ڪرندو
ڇو ته تون ان کي ڪيئي ڀيرا ڪرندي ڏٺو آهي. هيوم جو اهو ئي نڪتو
آهي. تون هڪ شئي کان پوءِ ڪنهن ٻي شئي جي عمل ۾ اچڻ جي ايڏي
عادي ٿي چڪي آهين ته تون اها توقع ڳنڍڻ لڳي آهين ته تون جيئن ئي پٿر
هٿ مان ڇڏيندين، گهڙي گهڙي اهوئي عمل ورجايو ويندو. هيءُ ئي اهو
طريقو آهي جنهن سان ان شئي جو، جنهن کي اسان ’فطرت جا پڪا قانون‘
چوندا آهيون، تصور پيدا ٿيندو آهي.“

”ڇا ان جو اهو ئي مطلب هو ته اهو به ممڪن آهي ته پٿر ڌرتيءَ تي نه
ڪري؟“

”شايد تو وانگر هن کي به پڪ هئي ته جڏهن هو اهڙي نوعيت جو تجربو
ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو، پٿر ڌرتيءَ تي ئي ڪرندو. پر هن ڌيان ان ڳالهه

ڏانهن ڇڪايو هو ته ائين چيو ٿيندو آهي. ان جو هن کي ڪو تجربو نه ٿيو.“
 ”ڳالهه جي شروعات کير پياڪ ٻار ۽ گلن سان ٿي هئي، هي اسان ڪٿي پهتا آهيون؟“

”نه اسان پنهنجي موضوع کان ڌار ناهيون ٿيا. تون جيڪڏهن چاهين ته هيوم جي دعوائن جي تصديق لاءِ ٻارن جو سهارو وٺي سگهين ٿي، توکي مڪمل اجازت آهي. پر اهو ته ٻڌاءِ جيڪڏهن ڪو پٿر هڪ ٻه ڪلاڪ ڌرتيءَ مٿان اڏامندو رهي، حيرت ڪنهن کي گهڻي ٿيندي..... توکي يا هڪ سال جي ٻار کي؟“
 ”مون کي.“
 ”ڇو؟“

”ڇو ته ٻار جي پيٽ ۾ مون کي وڌيڪ خبر هوندي ته اهو واقعو فطرت جي ڪيڏو ابتر آهي.“
 ”ٻار ان کي فطرت جي خلاف چو نه سمجهندو؟“
 ”ڇو ته ان سکيو ئي ناهي هوندو ته فطرت ڪهڙو رويو اختيار ڪندي آهي.“

”يا شايد تون اهو چئي سگهين ٿي اڃان فطرت ان جي عادت ناهي ٿي.“
 ”مان سمجهي وئي آهيان ته توهان نڪتا ڪٿان ڪڍي رهيا آهيو. هيوم چاهي پيو ته ماڻهو پنهنجي آگاهي کي ساڙي ڇڏين.“
 ”ان ڪري هاڻي تون اها مشق ڪرڻ جي ڪوشش ڪر: اسان اهو فرض ڪيون ٿا تون ۽ ڪو ٻار جادو ڏسڻ هليا وڃو ٿا، جتي شين کي اڏامندي يا ترندي ڏيکاريو ويندو آهي. ان تماشي مان گهڻو مزو ڪنهن کي ايندو. — توکي يا ٻار کي.“
 ”شايد مون کي.“

”ائين چيو ٿيندو؟“
 ”ڇو ته مون کي ڄاڻ هوندي ته اهو ڪيئن ناممڪن آهي.“
 ”معنيٰ..... ڳالهه اها ٿي جيستائين ٻار سگهي نه ٿو ته فطرت جا قانون ڇڏا آهن، هو انهن جي خلاف ورزيءَ مان مزو نه ٿو ماڻي.“
 ”منهنجو اندازو آهي ته هي صحيح آهي.“

”ڀاڻ هاڻي هيوم جي اهم نڪتي تي ڳالهائون پيا. هو تنهنجي ڳالهه ۾ اهو واڌارو ڪري ڇڏي ته اسان کي جن توقعاتن جي عادت پئجي ويندي آهي، ٻار اڃان تائين انهن جو غلام ناهي ٿيو هوندو. ائين هو اسان ٻنهيءَ جي پيٽ ۾ کليل ذهن جو مالڪ آهي. مان ته اهو به سوچي رهيو آهيان ته ٻار وڏو فلسفي ته ناهي؟ جڏهن هو پيدا ٿيندو آهي ته هن جي ذهن ۾ گهڙيل تصور

ناهن هوندا. پياري سوڦيءَ اها ئي فلسفي جي مک وصف آهي. دنيا جيئن ٿيڻ آهي، ٻار ان جو ان حيثيت سان ادراڪ ڪندو آهي، هن کي جيڪو تجربو ٿيندو آهي هو ان ۾ ڪوبه واڌارو ناهي ڪندو.

”مان جڏهن به ان احساس ۾ پوندي آهيان ته مان ساڙ ٿي ڪيان، منهنجي طبيعت ۾ بيزاري پيدا ٿيندي آهي.“

”هيوم جڏهن عادت جي سگه جو ذڪر ڪري ٿو ته هو پنهنجو ڌيان ’سبن ۽ اثرن جي قانون‘ تي ڏئي ٿو. اهو قانون طئي ڪندو آهي ته جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي، ان جو ڪونه ڪو ڪارڻ يا اثر هوندو. هن پنهنجي مثال لاءِ بليئرڊ (رانڊ) جا ٻه بال (گوتون) استعمال ڪيا. جڏهن تون بليئرڊ جي ڪاري بال کي اچي بال ڏانهن، جيڪو ساڪن آهي، ريڙهيندين، تڏهن اچو بال ڇا ڪندو؟“

”جيڪڏهن ڪارو بال ان سان ٽڪرائيندو ته اچو بال به چرپر ۾ ايندو.“

”پر اهو متحرڪ ڇو ٿيندو؟“

”ڇو ته ان سان ڪارو بال ٽڪرايو هو.“

”ان ڪري اسان عام طور اهو چوندا آهيون ته ڪاري بال جي ٽڪر اچي بال جي چرپر جو سبب آهي. پر هاڻي ياد رک ته اسان رڳو انهن شين جو ذڪر ڪري سگهون ٿا جن جو اسان کي واقعي تجربو ٿيندو آهي.“

”مون کي حقيقت ۾ ان جو ڪيئي ڀيرا تجربو ٿي چڪو آهي. جو آنا جي گهر ۾ هيٺين ڪمري ۾ بليئرڊ جي ميز آهي.“

”هيوم چوندو ته اڪيلي شئي جنهن جو توکي تجربو ٿيو آهي، اها هي آهي ته اچو بال ميز تي رڙهڻ لڳندو آهي. اهو ميز تي چو رڙهڻ لڳو، ان جي اصل سبب جو ڪو تجربو نه ٿيو. توکي ايترو تجربو ٿيو ته هڪ واقعي کان پوءِ ٻيو واقعو ٿيندو آهي. پر توکي اهو تجربو نه ٿيو ته ٻيو واقعو ڪهڙي سبب جي ڪري ٿيو.“

”اهو مرڪزي نڪتو آهي. هيوم زور ڏيندي چيو هو ته اها توقع ته هڪ شئي کان پوءِ ٻي شئي ٿيندي، خود شين جي اندر ناهي هوندي پر اها اسان جي دماغ ۾ هوندي آهي. جيئن ته اسان ڏسي چڪا آهيون ته توقع عادت سان ڳنڍيل هوندي آهي. اسان هڪ ڀيرو ٻيهر ٻار جو معامرو ڪئون ٿا. جڏهن بليئرڊ جو هڪ بال ٻي بال سان ٽڪرايو هو. جيڪڏهن ٻئي بال ساڪن هجن ها، ٻار هڪو ٻڪو ٿي نه ڏسي ها، جڏهن اسين فطرت جي قانونن يا سبب ۽ اثر جي قانون جو ذڪر ڪيون ٿا، اسان اصل ۾ اهو چئي رهيا هوندا آهيون ته اسان جي توقع ڇا آهي، نه ڪي اهو ته ’معقول‘ ڇا آهي. فطرت جا قانون نه

معقول هوندا آهن ۽ نه ئي غيرمعقول (غيرمناسب) هوندا آهن، اهي رڳو قانون هوندا آهن. ان ڪري اها توقع ته بليئرڊ جي ڪاري بال جي اچي بال سان ٽڪرائڻ سان اچو بال متحرڪ ٿيندو، پيدائشي ناهي. اسان اهي توقعاتون کڻي پيدا ناهيون ٿيندا ته دنيا ڪهڙي قسم جي هوندي يا هي ته ان ۾ مختلف شيون ڪهڙو رويو اختيار ڪنديون. دنيا اهڙي ئي هوندي آهي جهڙي آهي، ۽ اها ئي اها ڳالهه آهي جيڪا اسان سکندا آهيون.

”مون کي محسوس ٿي پيو ته اسان ٻيهر پٽڙيءَ تان لهي رهيا آهيون.“
 ”جيڪڏهن اسان جون توقعاتون اسان جي ٽڪر سان نتيجن تائين پهچڻ جو ڪارڻ ٿي رهيون آهن، پوءِ نه. هيوم ختم نه ٿيندڙ ’فطرت جي قانونن‘ جي موجودگي کان انڪار نه ٿي ڪيو پر هن جو خيال هو جيئن ته اسان ان پوزيشن ۾ ناهيون ته اسان پاڻ ’فطرت جي قانونن‘ جو تجربو حاصل ڪري سگهون، اسان سولائي سان غلط نتيجا ڪڍي سگهون ٿا.“
 ”ڪهڙي قسم جا؟“

”جيئن ته مون ڪارن گهوڙن جو لشڪر ڏٺو آهي، ان جو مطلب اهو نه ٿو نڪري ته سمورا گهوڙا ڪارا هوندا آهن.“
 ”نه، بلڪل نه.“

”۽ جيڪڏهن مون پنهنجي سموري ڄمار ۾ ڪارن ڪانون کان سواءِ ٻيو ڪوبه ڪانو ناهي ڏٺو ان مان اهو نتيجو نڪري ٿو ته اڇن ڪانون جي مخلوق آهي ئي نه. پر ماڻهو فلسفي هجي يا سائنسدان، پنهي صورت ۾ ان لاءِ لازمي آهي ته اهو اچي ڪانو کي ڳولڻ جو امڪان رد نه ڪري. تون اهو چئي سگهين ته ’اچي ڪانو‘ جي ڳولا سائنس جو اهم فرض آهي.“
 ”ها، مان سمجهي وئي آهيان.“

”جيستائين سبب ۽ اثر جي مسئلي جو تعلق آهي، اهڙا ان ڳڻيا ماڻهو موجود ٿي سگهن ٿا جيڪي سمجهندا هجن ته (ڪڪرن جي) گچ جو سبب (ڪنوڻ جي) چمڪ آهي. ڇو ته گاج چمڪ کان پوءِ ايندي آهي. بليئرڊ جي بال جو جيڪو مثال ڏنو ويو هو اصل ۾ اهو مثال ان کان خاص مختلف ناهي. پر سوال اهو آهي: ڇا گاج جو سبب (ڪنوڻ جي) چمڪ آهي؟“
 ”حقيقت ۾ نه. اصل ڳالهه اها آهي ته گاج ۽ ڪنوڻ هڪ ئي وقت ٿيندا آهن.“

”گاج ۽ ڪنوڻ ٻئي بجليءَ جي خارج ٿيڻ جي ڪري ٿيندا آهن. ان ڪري اصل ۾ انهن ٻنهيءَ جي ٿيڻ جو سبب ٽيون عنصر هوندو آهي.“
 ”ٺيڪ.“

”اسان جي پنهنجي صدي (ويهين) جي هڪ برطانوي تجربيت پسند

برٽرلينڊرسل هڪ ڪل جوڳو مثال ڏنو آهي. هڪ چوڙي کي روزانو اهو تجربو ٿيندو آهي ته ان کي روزانو تڏهن خوراڪ ملندي آهي جڏهن هاريءَ جي زال ان جي ويجهو ايندي آهي. جڏهن هو ان معامري تي غور ڪندو آهي، هو ان نتيجي تي پهچندو آهي ته هاريءَ جي زال جو ويجهو اچڻ ۽ ان جي پيالي ۾ خوراڪ رکڻ واري ڪم ۾ ڪونه ڪو سببي تعلق آهي.

”پر جنهن ڏينهن چوڙي کي خوراڪ نه ٿي ملي، پوءِ؟“

”نه اها ڳالهه ناهي. اصل ڳالهه هي آهي جو هاريائي اچي ته ٿي پر هو چوڙي کي خوراڪ نه ٿي ڪارائي، هوءَ رڳو ان جي منڍي مروڙي ڇڏي ٿي. ان حقيقت جو ته هڪ شئي ٻي شئي کان پوءِ ٿيندي آهي، اهو مطلب نه ٿو نڪري ته ٻنهيءَ جي وچ ۾ ڪو سببي تعلق آهي. فلسفي جو هڪ وڏو مسئلو اهو آهي ته ڪيئن ماڻهن کي ٽڪڙ ۾ نتيجا ڪڍڻ کان روڪيو وڃي. ٽڪڙ ۾ نتيجا ڪڍڻ سان وهمن جون مختلف صورتون پيدا ٿينديون آهن.“

”ڪيئن؟“

”تون ڪنهن ڪاري ٻليءَ کي رستو پارڪندي ڏسين ٿي. بعد ۾ ان ڏينهن ئي تون ٿاڀو کائين ٿي ۽ پنهنجي ٻانهن پڇرائي ويهن ٿي. پر ان جو مطلب اهو ناهي ته انهن ٻنهي (واقعن) جو سببي تعلق آهي. سائنس ۾ خاص طور اها ڳالهه اهم آهي ته ٽڪڙ ۾ نتيجا نه ڪڍيا وڃن. مثال ان ڳڻيا ماڻهو ڪا خاص دوا استعمال ڪري نڪ ٿي وڃن ٿا. اها پنهنجي جاءِ تي حقيقت ڪئي هجي پر ان جو مطلب اهو ناهي ته اهي ان دوا جي ڪري نڪ ٿيا هجن. اهوئي سبب آهي جو گهڻن مريضن تي تجربو ڪرڻ ضروري هوندو آهي. ڪجهه ماڻهن کي دوا ڏني ويندي آهي ۽ ڪجهه ماڻهن کي اتو ۽ پاڻي ڏنو ويندو آهي پر اهي به اهو سمجهندا آهن ته انهن کي به دوا ڏني پئي وڃي، جيڪڏهن اهي مريض به چاڪ ٿي وڃن ٿا ته ان ۾ دوا جو ڪو به دخل نه هوندو پر ڪو ٽيون عنصرن هوندو. مثال اهو عقيدو ته دوا اثر ڏيکاريو آهي ۽ هو چاڪ يا نڪ ٿي ويا آهن.“

”منهنجو خيال آهي ته مون کي سمجه ۾ اچڻ لڳو آهي ته تجربيت ڇا آهي.“

”هيوم اخلاقيات جي شعبي ۾ پڻ عقليت پسنداڻي فڪر خلاف بغاوت ڪئي هئي. عقليت پسندن جي سڏائڻ اها راءِ هئي ته غلط ۽ صحيح جي وچ ۾ فرق ڪرڻ جي صلاحيت انسان ۾ پيدا ٿئي موجود آهي. سقراط کان لاک تائين ڪيترائي فلسفي آهن جن وٽان اسان کي ان جو رڳو نالي ۾ فطري صحت سان واسطو پيو آهي. پر هيوم جي خيال ۾ اسان جيڪو ڪجهه چوندا ۽ ڪندا

آهيون، ان جو فيصلو عقل ناهي ڪندو.“

”تڏهن ڪير ڪندو آهي؟“

”ان ۾ اسان جي جذبات (sentiments) جو دخل هوندو آهي. جيڪڏهن تون ڪنهن گهرجائو جي مدد جو فيصلو ڪرين ٿي، ان جو سبب تنهنجا احساس هوندا آهن، تنهنجو عقل نه.“

”جيڪڏهن مون کي مجبور نه ڪري سگهجي، ته پوءِ؟“

”اهو به احساسن جو معامرو هوندو. ڪنهن جي مدد ڪرڻ يا نه ڪرڻ معقوليت جي دائري ۾ ايندو آهي نه ڪي غير معقوليت جي. پر ان مان منهن موڙڻ جو اظهار ضرور ٿيندو آهي.“

”پر ڪٿي نه ڪٿي ته حد هجڻ گهرجي. هر ماڻهو ڄاڻي ٿو ته ڪنهن کي قتل ڪرڻ غلط آهي.“

”هيوم موجب هر ماڻهو ۾ ڀلائي جو جذبو هوندو آهي. ان ڪري اسان سڀني ۾ ترس جي صلاحيت هوندي آهي. پر ان جو عقل سان ڪو به تعلق ناهي.“

”خير ناهي مان ان سان سميت آهيان يا نه.“

”سوڦي، ڪنهن ٻي شخص کان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ سدائين غير عقلمنداڻو ڪم ناهي هوندو. جيڪڏهن تون پنهنجو ڪو مقصد ڪرڻ چاهين ٿي ته اهو سٺو خيال ثابت ٿي سگهي ٿو؟“

”هڪ منٽ ترسو، مان احتجاج ڪيان ٿي.“

”ٺيڪ آ، اهو ته سمجهاءِ آخر ڪنهن ظالم کي چو نه ماريو وڃي؟“

”اهو ماڻهو به جيئرو رهڻ ٿو چاهي. ان ڪري توهان کي ان کي مارڻ نه گهرجي.“

”ڇا اهو ڪو منطقي سبب آهي؟“

”خير ناهي.“

”تو ڪيو هي ته تون اڳ ۾ بيانيا جملو (descriptive sentence) - ”اهو ماڻهو به زنده رهڻ چاهي ٿو“ - ڪتب آندو. پوءِ ان مان اهو نتيجو ڪڍيڻ - ”ان ڪري توهان کي ان کي مارڻ نه گهرجي...“ ۽ ان کي ان ۾ جنهن کي اسان معيار بند جملو (normative sentence) چوندا آهيون، بدلائي ڇڏيو. عقل جي حوالي سان اها ڳالهه بي معنيٰ ۽ بيڪار آهي. تون اهو به چئي سگهين ٿي، ’جيئن ته ان ڳڻيا ماڻهو ٽيڪس چوريءَ لاءِ هيرا ڦيري ڪندا آهن، ان ڪري مون کي به ايئن ڪرڻ گهرجي.‘ هيوم چونڊو هيو ته ماڻهو ’آهي‘ (is) جي جملن مان ڪڏهن به نتيجو نه ٿو ڪڍي سگهي ۽ انهن کي ’ڪپي‘ (ought) جي جملن ۾ بدلائي نه ٿو سگهي. پوءِ به اها حرڪت عام ڪئي ويندي آهي

هلايا ويا، انهن کي ڏوهي قرار ڏنو ويو ۽ انهن کي سزائون ڏنيون ويون پر انهن مان ڪنهن تي به الزام نه ڏنو ويو ته انهن جو عمل ’غيرمعقول‘ (نامناسب) يا ’عقل جي خلاف‘ (unreasonable) هيو. هو ان ڪري سزوار ڪيا ويا ڇو ته اهي خوفناڪ خونن جا ڏوهاري هيا. ۽ ائين ته ٿيندو رهندو آهي ته جن ماڻهن جو دماغ صحيح نه هجي اهي قتل جي الزام مان آجا ٿي ويندا آهن. (انهن بابت) اسان چوندا آهيون ته ’اهي پنهنجي افعالن ڏانهن جوابدار ناهن.‘ ڪنهن به اهڙي ماڻهوءَ کي آجو قرار ناهي ڏنو ويو جنهن ڏوه غير جذباتي ڪيفيت ۾ ڪيو هجي.“

”مون کي اميد آهي ائين نه ٿيندو هوندو.“
 ”اسان کي رڳو پوائنٽن ۽ ڪل جوڳن مثالن سان چئمپريٽل نه رهڻ گهرجي. جيڪڏهن ڪٿي ٻوڏ اچي وڃي ۽ لکين ماڻهو بي گهر ٿي وڃن ته اهي اسان جا جذبا هوندا آهن جيڪي اهو فيصلو ڪندا آهن ته انهن جي مدد ڪرڻ گهرجي يا نه. جيڪڏهن اسان جي دلين ۾ همدردي ۽ پاڇه جهڙي ڪاشي ناهي ۽ اسان سمورو معامرو ’عقل‘ جي حوالي ڪيون ته شايد اسان ان نتيجي تي پهچون ته انهن لکين ماڻهن جو مري وڃڻ ئي بهتر آهي ڇو ته وڏي آبادي اڳ ۾ ئي دنيا لاءِ ڌڄو بڻيل آهي.“

”توهان جڏهن اهڙي قسم جون ڳالهائون سوچيندا آهيو ته منهنجو رت ٽپڪڻ لڳندو آهي.“

”۽ جيڪڏهن ٿورو سوچيندين ته توکي خبر پوندي ته تنهنجو رت ٽپڪندو آهي، تنهنجو عقل نه.“

”ڏاڍو سٺو، مان سمجهي ويس.“

بارڪلي

... باه وسائيندڙ سج جي چؤگود پويشانيءَ واري رفتار سان گهمڻ
واري سياربي وانگر ...

البرٽو اٿيو ۽ ان دريءَ ڏانهن ويو جيڪا شهر واري پاسي ڪلندي هئي.
سوفي به سندس پٺيان آئي. جڏهن اهي دريءَ مان پراڻي ٺهيل گهرن جو جائزو
وٺي رهيا هئا ته چئن مٿان هڪ ننڍڙو طيارو نظر آيو. ان جي پٺيان جهنڊو
پٽل هو..... جڏهن اهو ويجهو آيو ته ان تي لکيل هو: هلدي سالگره جون
واڌايون!

”پاڻ مرادو آيل مهمان.“ البرٽو تبصرو ڪيو.
ڏکڻ واري پاسي کان ڪارا ڪڪر شهر مٿان گڏ ٿي رهيا هئا. ننڍو
طيارو اونداهي فضا ۾ گم ٿي ويو.
”مون کي اندازو آهي ته طوفان اچي پيو.“ البرٽو چيو.
”ان ڪري مان بس ۾ گهر ٿي وڃان.“
”مون کي اها ئي اميد رکڻ گهرجي ته ان (طوفان) ۾ ميجر جو هٿ
ناهي.“

”هو هر هڪ شئي تي قادر ناهي. يا آهي؟“
البرٽو ڪوبه جواب نه ڏنو ۽ واپس اچي صوفي تي ويٺو.
”اسان کي بارڪلي بابت ڳالهائڻو آهي.“ هن ٿوري دير کان پوءِ صوفي
کي چيو.

سوفي به پنهنجي جاءِ تي ويٺي ۽ کيس اوچتو احساس ٿيو ته هوءَ پنهنجا
نهنن چٻاڙي رهي آهي.

”جارج بارڪلي 'Barkerley' (۱۶۸۵ع- ۱۷۵۳ع) آئرلينڊ جو بڻپ هيو.“

البرٽو ڳالهه شروع ڪري ڪجهه لڳا ڇپ ٿي ويو.

”بارڪلي آئرش بڻپ هو.....“ صوفي ورجايو.

”پر هو فلسفي به هيو.....“

”جي؟“

”هن کي محسوس ٿي رهيو هيو ته رائج ٿيل فلسفو ۽ سائنس عيسائي زندگيءَ جي ڏنگ خلاف خطرو بڻجي چڪا آهن. هو سمجھڻ لڳو هو ته عيسائين جو سموري فطرت جي خلقيندڙ ۽ محافظ جي حيثيت سان خدا جي ذات تي جيڪو ايمان آهي، ان ۾ ڌار وجهڻ لاءِ ماديت پرستي به هر حياتيءَ جي شعبي ۾ گهڙي رهي هئي، ۽ انهن ٻنهيءَ کان پوئتي ناهي.“

”هن جو واقعي اهو خيال هو؟“

”ان جي باوجود باركلي تجرِيت پسندن ۾ سڀني کان وڌيڪ پنهنجي ڳالهه تي بيهي رهڻ وارو ماڻهو هيو.“

”ڇا هن جو به اهو ئي عقيدو هيو ته اسان دنيا بابت ان کان وڌيڪ ڪجهه به ناهيو ڄاڻيندا جيڪو اسان جا حواس اسان کي ٻڌائڻ ٿا؟“

”ان کان به وڌيڪ. باركلي جي دعويٰ هئي ته دنياوي شيون واقعي آهي آهن جن جو اسان (حواسن سان) ادراڪ ڪندا آهيون. پر آهي ’شيون‘ ناهن.“

”ان جي وضاحت ڪيو.“

”تو کي ياد هوندو لاک ان ڳالهه ڏانهن ڌيان ڇڪايو هو ته اسان شين جي ’ثانوي خصوصيت‘ جي باري ۾ بيان بازي نه ٿا ڪري سگهون. اسان اهو نه ٿا چئي سگهون ته صوف سائو ۽ ترش آهي. اسان رڳو اهو چئي سگهون ٿا ته اسان کي ادراڪ اهو ٿئي ٿو ته صوف سائو ۽ ترش آهي. پر لاک اهو به چيو هو ته ڳوڙهي، ڪٽش ثقل ۽ وزن جهڙن ’بنيادي خصوصيت‘ جو واقعي اسان جي چؤڦير واري دنيا سان تعلق آهي. اصل ۾ ٻاهرين دنيا ’مادي مايو‘ (material substance) آهي.“

”ها، اهو مون کي ياد آهي ۽ منهنجو خيال آهي لاک جيڪا شين جي ورڇ ڪئي هئي، اها اهم هئي.“

”ها، سوفيءَ پر شرط اهو آهي ته معامرو اتي ختم ٿئي ها.“

”توهان ڳالهه جاري رکو.“

”ديڪارٽ ۽ اسپينوزا وانگر لاک جو به ايمان هو ته مادي دنيا حقيقت آهي.“

”جي؟“

”هي ئي اها ڳالهه آهي جنهن تي باركلي کي اعتراض هيو. ۽ هن اهو ڪم تجرِيت پسندن جي منطق جي مدد سان ڪيو. هن جو چوڻ هو ته اڪيليون شيون جيڪي موجود آهن، رڳو اهي آهن جن جو ادراڪ اسان حواسن سان ڪندا آهيون. پر اسان کي ’مواد‘ يا ’مادي‘ (matter) جو ادراڪ نه ٿو ٿئي. اسان شين (things) جو ادراڪ ڏسڻ ۾ ايندڙ شين (tangible objects) تي ناهيون ڪندا. اهو مفروضو ٻڌي ڇڏڻ ته هر ان شئي جو جنهن جو

اسان ادراڪ ڪندا آهيون، پنهنجو بنيادي 'مايو' (substance) هوندو آهي ۽ تڪڙ ۾ نتيجا حاصل ڪرڻ جي برابر آهي. اسان کي اهڙي قسم جو ڪوبه تجربو ناهي هوندو جنهن تي ان دعويٰ جو بنياد رکي سگهجي.

”چريائپ واري ڳالهه آهي! ڏسو.“ سوفي زور سان ميز تي مڪ هڻي ۽ چيو: ”چا اسان کي اهو ثابت نه ٿو ٿئي ته ميز واقعي ميز آهي ۽ هي ميز مادي ۽ مواد پنهيءَ تي ٻڌل آهي.“

”تو کي اهو ڪيئن محسوس ٿيو؟“

”مون کي ڪنهن سخت شئي جو احساس ٿيو.“

”تو کي پنهنجي رڳن ۽ ماس ۾ ڪنهن سخت شئي جو احساس ٿيو. پر تو ميز ۾ اصل مادي کي (matter) محسوس نه ڪيو. اهڙي ريت تون خواب ۾ ڏسي سگهين ٿي ته تون ڪنهن سخت يا نهري شئي تي مڪ هڻي رهي آهين پر خواب ۾ ته ڪا سخت شئي ناهي هوندي، يا ڇڏ ته هوندي آهي.“

”نه خواب ۾ ناهي هوندي.“

”ڪنهن ماڻهوءَ کي گرمي ۽ سردي ذريعي به پيار جي ٽپڪين يا مڪ جي ڌڪ جهڙي ڌڪ سان به شيون محسوس ڪرائي سگهجن ٿيون.“

”جيڪڏهن ميز سخت ناهي، ته پوءِ مون کي ان جو احساس ڪيئن ٿيو؟“

”بارڪلي ڪنهن هڪ ’روح‘ (spirit) ۾ يقين رکندو هيو. هن جو خيال هيو ته اسان جي خيال جو ڪو نه ڪو ڪارڻ (cause) هوندو آهي: اهو ڪارڻ اسان جي شعور کان مٿاهون آهي پر ان ڪارڻ (سبب) جي نوعيت مادي (matter) ناهي هوندي، اها روحاني (spiritual) هوندي آهي.“

سوفي هڪ ڀيرو ٻيهر پنهنجا نهنن ڇپاڻڻ لڳي.

البرٽو جي ڳالهه جاري هئي: ”بارڪليءَ موجب منعجج روحي (Soul) منهنجي خيالن جو سبب ٿي سگهي ٿو. — بلڪل ايئن جيئن مان خواب ڏسندو آهيان..... پر رڳو ٻي منشا يا اسپرٽ ان خيالن جو سبب بڻجي سگهي ٿو جيڪي corporeal (مادي يا طبعي) دنيا ناهيندا آهن. هر شئي ان روح (spirit) جي ڪري آهي جيڪو ’هر شئي ۾ هر شئي‘ جو سبب آهي، جنهن تي سڀ شيون ٻڌل هونديون آهن.“ هن چيو هو.

”هو ڪهڙي روح (spirit) جي ڳالهه ڪري رهيو هو؟“

”بارڪلي خدا بابت سوچي رهيو هيو. هو چوندو هو: ”اسان وڌيڪ اها دعويٰ ڪري سگهون ٿا ته انسان جي موجودگي (existence) جي پيٽ ۾ اسان خدا جي موجودگيءَ جو وڌيڪ ادراڪ ڪري سگهون ٿا.“

”معنيٰ اهو يقيني ناهي ته اسان موجود آهيون.“

”ها ۽ نه. هر اها شئي جيڪا اسان ڏسندا ۽ محسوس ڪندا آهيون، بارڪليءَ جي لفظن موجب ’خدا جي سگه جو اثر (effect) آهي.‘ ڇو ته خدا بنا حجاب جي اسان جي شعور ۾ موجود هوندو آهي ۽ اسان جي انهن خيالن ۽ ادراڪن کي گهڻائي ۾ وجود ۾ آڻڻ جو سبب بڻبو رهيو آهي جن جو اسان کي مسلسل تجربو ٿيندو رهندو آهي، ’اسان جي چوگرد واري سموري دنيا ۾ هوندو آهي. هر اها شئي جيڪا موجود (exist) آهي، ان جو اڪيلو سبب هو ئي آهي. اسان رڳو خدا جي ذهن ۾ موجود هوندا آهيون.“

”جيڪڏهن مان گهٽ ۾ گهٽ هلڪا لفظ استعمال ڪيان ته مان اهو چونديس منهنجو مٿو ڦري ويو آهي.“

”ان ڪري ’ٿيڻ يا نه ٿيڻ‘ (to be or not to be) مڪمل سوال ناهي. سوال اهو به آهي ته اسان ڪير آهيون. ڇا اسين واقعي گوشت جا ٺهيل انسان آهيون؟ ڇا اسان جي دنيا حقيقي شين تي ٻڌل آهي — يا اسان دماغ جي گهيري ۾ آهيون؟“

سوڦي نهنن ڇپاڙيندي رهي.

البرٽو چيو: ”مادي حقيقت اڪيلي شئي نه هئي جنهن تي بارڪلي اعتراض اٿاريندو رهيو. هو ان ڳالهه تي به زور ڏئي رهيو هو آيا ’زمان‘ ۽ ’مکان‘ جو ڪو اڪيلو يا آزاد وجود آهي؟ زمان ۽ مکان جو اسان جو ادراڪ به رڳو ذهن جو گهڙيل ٿي سگهي ٿو. ضروري ناهي ته اسان جا هڪ يا ٻه هفتا هجن....“

”توهان چيو هو ته بارڪلي جي ويجهو هي روح (spirit) جيڪو هر شئي ۾ موجود آهي، عيسائي خدا آهي.“

”منهنجو خيال آهي مون چيو هو اسان لاءِ...“

”اسان لاءِ؟“

”اسان لاءِ — منهنجي لاءِ ۽ تنهنجي لاءِ — هي ’مشا‘ يا ’روح‘ (spirit)، جيڪو هر شئي ۾ هر شئي جو سبب آهي، هلندي جو پيءُ ٿي سگهي ٿو.“

سوڦيءَ جو اکيون بي يقينيءَ وڃان ڦوٽارجي ويون. پوءِ هن تي ڪا حقيقت به ڪلڙ لڳي.

”ڇا توهان واقعي ائين سمجهندا آهيو؟“

”مون کي ٻيو ڪو امڪان نظر نه ٿو اچي. اسان سان جيڪو ڪجهه ٿي چڪو آهي. ان جي شايد اهائي قبول جوڳي وضاحت آهي. هي سڀ پوسٽ ڪارڊ ۽ ٻيون علامتون، جيڪي هتي هتي هر هنڌ ملنديون رهنديون آهن..... هرميز جو انسانن وانگر ڳالهائڻ... منهنجي زبان جو غوطو کائڻ....“

“مان.....”

“ٿورو سوچ هلندي، مان توکي سوڦي چوندو رهيو آهيان! جڏهن ته ان سموري وقت دوران مون کي چڱي طرح ڄاڻ هئي ته تنهنجو نالو سوڦي ناهي.”
 “هي توهان ڇا پيا ڳالهائيو. توهان پريشانيءَ جو شڪار ٿي رهيا آهيو.”
 “ها، ڏي، منهنجو دماغ چڪر مٿان چڪر کائي رهيو آهي. بلڪل ائين جيئن ڪوئي پريشانيءَ واري رفتار سان ڦرڻ وارو سيارو ڪنهن باهه ڇڏيندڙ سج جي چوگرد چڪر هڻي رهيو هجي.”
 “اهو سج هلندي جو پيءُ آهي؟”
 “ها، چئي سگهين ٿي.”

“معنيٰ توهان اهو پيا چئو ته هو اسان لاءِ هڪ قسم جو خدا آهي؟”
 “جيڪڏهن مان ايمانداري کان ڪم وٺان ته مون کي ها ۾ ئي جواب ڏيڻو پوندو. هن کي پنهنجو پاڻ تي شرم اچڻ گهرجي!”
 “هلندي بابت ڇا خيال آهي؟”
 “سوڦي، هوءَ ته فرشتو آهي، فرشتو.”
 “فرشتو!”

“هلندي ئي ته هڪ هستي آهي جنهن ڏانهن هي ’روح‘ (spirit) رجوع ڪندو رهندو آهي.”
 “توهان اهو چوڻ ٿا چاهيو ته البرٽ ڪنيگ اسان جي باري ۾ هلندي کي ٻڌائيندو رهندو آهي؟”

“يا اسان بابت لکندو رهندو آهي. اسان رڳو ايترو سڳيا سگهيا آهيون ته اسان پاڻ ان مادي (matter) جو ادراڪ نه ٿا ڪري سگهون جنهن سان اسان جي حقيقت جي تعمير ٿي آهي. اسان اهو نه ٿا ڄاڻي سگهون ته اسان جي ٻاهرين حقيقت جي تعمير آوازن جي لهرن سان ٿي آهي يا ڪاغذ ۽ لکڻي سان. بارڪلي موجب اسان رڳو ايترو ڄاڻي سگهون ٿا ته اسان روح (spirit) آهيون.”
 “هلندي فرشتو آهي...”

“ها، بس اتي ئي ڳالهه ختم ٿيڻ گهرجي. سالگره مبارڪ هلندي!”
 اوچتو ڪمري ۾ نير رنگي روشني ڦهلجي وئي. ٿوري دير کان پوءِ گاج جو آواز ٿي ۽ سمورو گهر گونجي ويو.

“مون کي وڃڻ گهرجي.” سوڦي چئي اٿي ۽ دروازي وٽ وڃي پھتي... سوڦي گهر کان ٻاهر نڪري گهٽيءَ ۾ پھتي جيڪا سنسان هئي ۽ هاڻي پاڻي وٺڻ شروع ٿي ويو هو. ان برسات ۾ ڪي ڪارون هليون پئي پر بس جو ڏور تائين نشان نه هو. هن مين اسڪوائر پار ڪري شهر ڏانهن ڊوڙڻ شروع ڪيو. ڊوڙڻ دوران سندس ذهن ۾ اهو ئي خيال ڊوڙي رهيو هو: ’سپائي‘

منهنجو جنم ڏينهن آهي! پنهنجي پندرهين جنم ڏينهن کان رڳو هڪ ڏينهن اڳ اهو احساس ڪرڻ ته زندگي رڳو خواب آهي، ذهن ۾ وڌيڪ تلخي نه ٿي پرڃي؟ اهو ته بلڪل ايئن ٿيو ته توهان خواب ۾ ڏه لک انعام کٽيو پر جڏهن پيسا وٺڻ لاءِ ويو ته، اک کلي وئي.

هن جي جتيءَ ۾ پاڻي پرڃي ويو هو ۽ ان مان آواز ٿي نڪتو. هن انهيءَ حالت ۾ راند وارو ميدان ڪراس ڪيو. ٿوري دير کان پوءِ هن ڏٺو ته ڪا عورت ڏانهس ڊوڙندي ٿي اچي. اها سندس ماءُ هئي. ڪنوڻ چمڪي رهي هئي ۽ آسمان ۾ ڌار پئجي رهيا هئا.

جڏهن ٻئي هڪ ٻئي جي ويجهو پهتيون ماڻس کيس پاڪر ۾ ڀري ورتو.

”منهنجي ننڍڙي، هي اسان سان ڇا ٿي رهيو آهي؟“
”خبر ناهي.“ سوڦي سڌڪي رهي هئي. ”اين پيو لڳي ڄڻ ڪو پوائتو خواب آهي.“

بجار ڪلي

... پراڻو جادوئي آئينو جيڪو پڙڏاڏي ڪنهن چيسي عورت کان خريد ڪيو هو ...

لبسيند کان ٻاهر پوڙهي ڪيپٽن جي ايٽڪ (Attic) ڪمري ۾ هلندي مولرڪينگ جي اک ڪلي هن گهڙيال تي نظر وڌي. اڃان ڇه ٿيا هئا پر روشني ظاهر ٿي چڪي هئي ۽ سج جا ڪرڻا ڪمري کي روشن ڪري رهيا هئا.

هوءَ پلنگ تان اٿي دري ڏانهن وڌڻ لڳي ته ڪمري ۾ ميز وٽ رڪجي وئي ۽ هن ڪلينڊر جو پنو ڦاڙيو، ان تي خميس ۱۴ جون ۱۹۹۰ لکيل هيو. هن اهو پنو مروڙي رديءَ جي توڪريءَ ۾ اڇليو.

هاڻي ڪلينڊر تي ۱۵ جون ۱۹۹۰، جمعو لفظ چمڪي رهيا هئا. هن ڪٿي ڪيئي ڏينهن اڳ جنوريءَ ۾ ان صفحي تي ”پنڌرهين سالگره“ لکيو هو. هن کي محسوس ٿي رهيو هيو ته پنڌرهين تاريخ تي پنڌرهين ورهين جي ٿيڻ خاص ڳالهه آهي. اهو واقعو وري ڪڏهن به نه ٿيندو.

پنڌرهين! ڇا اهو هن جي بالغ ٿيڻ جو پهريون ڏينهن ناهي؟ ٻيهر بستري تي سمهن جو سوال ٿي پيدا نه ٿي ٿيو. وڌيڪ اهو ته گرمين جي موڪلن کان اڳ اهو اسڪول جو آخري ڏينهن هيو. شاگردن ۽ شاگردياڻن کي اسڪول ۾ حاضر نه هجڻو هيو پر کين ڪم ڪو به نه هو، رڳو هڪ وڳي گرجا گهر ۾ گڏ ٿيڻو هو. ۽ ان کان وڌيڪ اها ڳالهه هئي ته هڪ هفتي ۾ بابا لبنان کان واپس گهر اچي ويندو. هن واعدو ڪيو هيو ته وچ سرديءَ کان هڪ ڏينهن اڳ ۾ هو گهر اچي ويندو.

هلندي دريءَ وٽ وڃي بيٺي ۽ ٻاهر ڏسڻ لڳي انجڻ سان هلڻ واري پيڙي سير ۽ تفريح لاءِ ٻاهر نه ڪڍي وئي هئي پر ونجهن واري پراڻي پيڙي ڪناري وٽ ٻڌل هئي. هن کي ياد رکڻو پوندو ته گذريل رات طوفاني برسات سبب ان ۾ پاڻي ڀرجي ويو هوندو ۽ هاڻي هن کي اهو ڪڍڻو پوندو.

هن کي ياد آيو ته جڏهن هوءَ اڃان ڇهن ورهين جي هئي، هڪ ڏهاڙي اڪيلي ئي ان وڃهن واري ٻيڙيءَ ۾ ويٺي هئي ۽ ڏند ۾ ان سا ڪيڏي رهي هئي ته هوءَ هيٺ پاڻيءَ ۾ ڪري پئي ۽ ڏاڍي مشڪل سان واپس ڪناري پهتي هئي. هوءَ سموري آلي ٿي وئي هئي ۽ ٻوڙن مان ڏکيائي سان نڪتي هئي. جڏهن باغ ۾ گهر ڏانهن ڏسي رهي هئي، سندس ماءُ ڊوڙندي وٽس پهتي هئي. ٻيڙي ۽ ٻنهي وڃهن کي پاڻيءَ ۾ ئي ترندي ڇڏيو ويو هيو ۽ هاڻي به کيس خواب ۾ ائين نظر ايندو هو. اهو اهڙو تجربو هيو جنهن جي ياد ئي کيس ڏکائي ڇڏيندي هئي.

باغ ۾ نه گهڻا ساوا وڻ ۽ ٻوٽا هئا ۽ نه ئي انهن جي ڪا چڱي سار سنڀار ٿيندي هئي، هلدبي جو اهو باغ تمام وڏو هيو. هڪ صوف جو وڻ ۽ ڪجهه ميون واريون وليون شديد طوفانن کان بچيل هيون. پراڻي وقتن جو گلائيڊر (ٻيڙي) پٿريل ڌرتي ۽ ڪجهه ٻوڙن ويجهو بيٺل هيو. صبح جي تيز روشنيءَ ۾ اهو اڪيلو پاسندو هيو. هن جي بي ڪسيءَ ۾ شايد ان ڪري واڌارو ٿي ويو هيو ڇو ته ان جا گدا ڪڍيا ويا هئا. ڪالهه رات جيڪا برسات ٿي هئي، اُهي پڪ سان ان ۾ آلا ٿي وڃن ها، شايد اُهي امڙ کڻي آئي هوندي.

ان وڏي باغ جي چئني پاسن Bjorketree صنوبر جا وڻ هئا. انهن وڻن جي ئي ڪري شايد اٽڪل سؤ سال اڳ پراڻي ان گهر جو نانءُ مٽايو ويو هو ۽ ان کي ٻيهر بچار ڪلي (Bjerkely) چيو پيو وڃي.

هلدي جي پڙ ڏاڍي پوئين صديءَ جي آخر ۾ اهو گهر ٺهرايو هيو. هو آخري وڏن بادبانن وارن جهازن مان ڪنهن جو ڪيپٽن هو. ڪوڙ ماڻهو هاڻي به ان کي ڪيپٽن جو گهر چوندا هئا.

گذريل شام ڌاري جيڪا اوچتو برسات پئي هئي، ان جا نشان ان صبح به باغ ۾ موجود هئا. ڪنوڻ ۽ گاج ۾ هلدي ڪيئي ڀيرا جاڳي هئي. پر اڄ آسمان صاف هيو.

اهڙي قسم جي گرمائي طوفان کان پوءِ هر شئي تازي هئي. گذريل ڪيترن ئي هفتن کان موسم خشڪ ۽ گرم هو ۽ وڻن جي پنن جا ڪنارا به ٻيلا ٿي ويا هئا. پر هاڻي ائين پيو لڳي جڻ ڪائنات کي وهنجاريو ويو آهي. هن جي ڪيفيت ڪجهه اهڙي هئي جڻ طوفان سندس ننڍپڻ کي لوڙهي ويو هجي. ”واقعي جڏهن بهار جا گل ٿرندا آهن، سور جي لهر به اڀرندي آهي....“ اهڙي قسم جي ڳالهه ڪنهن سوئڊن جي شاعر نه ڪئي هئي؟ يا اهو فن لينڊ جو هيو؟“

هلدي پتل جي وزني آئيني آڏو بيٺي هئي جيڪو سندس ڏاڏيءَ جي سينگار واري تيبيل آڏو ديوار تي لٽڪيل هيو.

هوءَ خوبصورت آهي؟ بهرحال بدصورت ناهي. ممڪن آهي هوءَ انهن ٻنهيءَ جي وچ مان ڪجهه هجي...

هن جا وار ڊگها هئا ۽ رنگت هلڪي هئس. هلدي جي خواهش هئي ته ڪاش هن جا وار ڪجهه وڌيڪ گهرا يا ڪجهه وڌيڪ هلڪا هجن ها. اهو وچ وارو رنگ ڪيڏو ڪوئي وانگر آهي! انهن جو چڱو پاسو اهو هيو ته اهي نرم، ملائم ۽ گهنجڙي هئا. سندس ڪيئي ساهڙيون پنهنجا وار هن جي وارن وانگر گهنجڙي ڪرائڻ جي ڪوشش ڪنديون هيون. پر هلدي جا قدرتي هئا. هن جي خيال ۾ هن جي ذات جو هڪ ٻيو سٺو پاسو هن جون گهريون سايون اڪيون هيون. ”ڇا اهي واقعي سايون آهن؟“ هن جا (مائٽ) کائس پڇندا هئا.

هلدي سوچي رهي هئي ته هوءَ آئيني ۾ جنهن شڪل جو جائزو وٺي رهي هئي، اها ڪنهن چوڪري يا نوجوان عورت جي آهي؟ هوءَ ان نتيجي تي پهتي ته هوءَ ٻنهي مان هڪ به ناهي. هن جو جسم ڪنهن عورت جو ٿي سگهي ٿو، پر هن جو چهرو کيس ڪچي صوف جي ياد ڏياري رهيو هو.

ان اڳاٽي آرسيءَ ۾ ڪا اهڙي ڳالهه هئي جيڪا هلدي کي سدائين پنهنجي پيءُ بابت سوچڻ تي مجبور ڪندي هئي. اهو ڪنهن زماني ۾ ’اسٽوڊيو‘ ۾ لڙڪيل هو. اهو اسٽوڊيو ٻيڙي گهر مٿان هيو ۽ هن جي پيءُ لاءِ هڪ ئي وقت لئبريري، لکڻ وارو ڪمر ۽ اڪيلائيءَ جي ڪنڊ وارو ڪمر ڏيندو هو. البرٽ، جيڪو هلدي سڏيندي هئي، جڏهن به گهر موجود هوندو هيو، سدائين ڪا ڌماڪي واري شئي لکڻ جي خواهش ظاهر ڪندو رهندو هيو. هڪ ڀيرو هن ناول لکڻ به شروع ڪيو پر اڌ ۾ ئي ڇڏي ڏنائين. هن جا ڪجهه شعر... اسڪيچ ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن قومي رسالي ۾ ڇپيا هئا. هلدي کي جڏهن به ان جو نالو... ALBERT KNAG (البرٽ ڪنيگ)... ڇپيل نظر ايندو هو، هوءَ فخر ڪرڻ لڳندي هئي. بهرحال لئسينڊ ۾ اها ڳالهه ڪجهه معنيٰ رکندي هئي. هلدي جي پڙ ڏاڏي جو نالو به البرٽ هيو.

آئينو— ڪيئي سال اڳ سندس پيءُ چرچي ۾ چيو هو: ”ڪو به ماڻهو هڪ ئي وقت پنهنجي عڪس تي پنهنجون ٻئي اڪيون نه ٿو هڻي سگهي. پر هو ان آئيني ۾ هڻي سگهي ٿو.“ اهو آئينو نياري حالت وارو هيو ڇو ته اهو جادو ئي آئينو هيو، جيڪو هلدي جي ڏاڏي شاديءَ کان پوءِ ڪنهن ڇسي عورت کان خريد ڪيو هو.

هلدي ڪوششون ڪندي رهي پر هڪ ئي وقت پنهنجو پاڻ کي اڪيون هڻڻ ايندو ئي ڏکيو هو جيئن پنهنجي پاڇي کان ڀڄڻ. اها خانداني يادگار شئي سنڀارڻ لاءِ کيس ورثي ۾ ملي. ان عرصي دوران هوءَ ان فن کي حاصل

ڪرڻ لاءِ ڪوششون ڪندي رهي پر کيس ڪا ڪاميابي نه ٿي هئي .
جيڪڏهن اڄ هوءَ پريشان ڪندڙ سوچن ۾ ٻڌل هئي ته ان ۾ اچرج واري
ڪا ڳالهه نه هئي . ۽ اها وڏي ڳالهه به نه هئي ته هوءَ پنهنجي باري ۾ سوچي رهي
هئي . پنڌرهن سال ڄمار....

اتفاق سان سندس نظر پنهنجي پلنگ جي ڀرسان پيل ميز تي پئي . ان تي
نيري ڪاغذ سان خوبصورتيءَ سان ويڙهيل پارسل پيل هو ۽ ان جي چوگرد
ريشي ربن ٻڌل هو . اها پڪ سان سالگرهه جي سوکڙي هوندي !
ڇا اها واقعي سوکڙي آهي ؟ بابا پاران موڪليل عظيم ۽ ٿلهو تحفو
جنهن بابت هو وڏي رازداريءَ ڪندو رهيو آهي ؟ لبنان کان جيڪي پوسٽ
ڪارڊ موڪليندو هو انهن ۾ اهڙا ڪيئي لکيل اشارا هيا . پر هن پنهنجي مٿان
سخت سينسر شپ لاڳو ڪري ڇڏي هئي .

”هي تحفو هڪ اهڙي شئي آهي جيڪا ڏينهن ڏينهن سائيز ۾ وڌي
آهي.“ هن (بابا) چيو هو . پوءِ هڪ چوڪريءَ بابت لکيائون جنهن سان هن
(هلدي) جي جلد ملاقات ٿيئي آهي.... ۽ اهو پڻ ته هو انهن پوسٽ ڪارڊن
جو نقل ان ڏانهن موڪليندا رهيا آهن . هلدي ڪجهه پنهنجي ماءُ کان راز
ڪولرائڻ جي ڪوشش ڪئي پر اها به اوتريءَ ئي اڻ ڄاڻ هئي جيتري هوءَ پاڻ
هئي .

عجيب اشارو اهو هيو ته سوکڙي ۾ شايد ”ٻين ماڻهن کي به شريڪ ڪري
سگهجي ٿو.“ هو ائين ته يوازين ۾ ڪم ڪون ڪري رهيا هئا . جيڪڏهن هن
جي پيءُ جي دماغ ۾ ڪو سوداءُ سمايل آهي..... هونئن اهي سودائي گهڻا
هئا.... ته اهو سوداءُ هي هوندو ته اقوام متحدا کي هڪ قسم جي عالمي
حڪومت بڻجڻ گهرجي . ”تي سگهي ٿو هڪ ڏهاڙي گڏيل قومن جو ادارو
(UN) سمورن انسانن کي متحد ڪرڻ ۾ سويارو ٿئي.“ هن پنهنجي هڪ
ڪارڊ ۾ لکيو هو .

ڇا هن کي ماءُ جي اچڻ کان اڳ پارسل ڪولڻ گهرجي ؟ جيڪا ناروي
جي جھنڊن ۽ پيسٽرين سان ”سالگرهه مبارڪ“ چوندي ايندي . پڪ سان
آهي . هي (پارسل) هن لاءِ ئي ته هتي رکيو ويو هوندو ؟
هن پارسل کنيو . اهو (واقعي) وزني هو ! هن کي هڪ پرچي ملي . جنهن
تي لکيل هو : ”بابا پاران هلدي لاءِ سندس پنڌرهن جنم ڏينهن تي.“
هوءَ بستري تي ويٺي ۽ هن احتياط سان ڳاڙهي ربن کولي نيرو ڪاغذ
لاٽو .

اهو وزني باڪس فائل (Ring binder) هو .
ڇا هيءُ ئي هن جو تحفو آهي ؟ جنهن جي وٽ وٽان هئي ۽ روزانو ان

جي سائيز وڌندي ٿي وئي ۽ جنهن ۾ ٻين ماڻهن کي شريڪ ڪري پيو سگهجي.

پهرين نظر ۾ اندازو ڪري پيو سگهجي ته ان ۾ ٽائيپ ٿيل ڪاغذ آهن. هلائي سڃاڻي وئي ته انهن ڪاغذن تي سندس بابا جي ٽائيپ رائٽر سان ٽائيپ ڪيو ويو آهي جنهن کي هو لبنان ڪڍي ويو هو. ڇا هن مون لاءِ سڄو ڪتاب لکيو آهي؟ پهرين صفحي تي وڌهن اکرن ۾ لکيل هو:

سوڦيءَ جي دنيا

صفحي جي هيٺان ٻه منظوم سٽون هيون:
انسان لاءِ سڄي ضمير جي اُهاڻي اهميت آهي جيڪا (آبادي لائق) زمين لاءِ اُس جي.

اين-ايف-ايس گرون توگ

هلائي پيو اٿلايو. پهرين باب جو عنوان ’باغ عدن‘ هو. هوءَ پلنگ تي چڙهي ويئي. هن باڪس فائيل گوڏن تي رکيو ۽ پڙهڻ لڳي:

سوڦي امنڊسين اسڪول کان گهر اچي رهي هئي. هن پنهنجي سفر جو پهريون حصو جوانا سان گڏ طئي ڪيو هو. اُهي روبرو تن (مشتيني ماڻهن) بابت ڳالهائينديون ٿي آيون. جوانا جو خيال هو ته انسان جو دماغ ڪنهن ڪمپيوٽر وانگر آهي. سوڦي کي پڪ نه هئي ته هوءَ ان ڳالهه سان سمجهت آهي. انسان ڪنهن فولادي اوزار کان وڌيڪا شئي هوندو؟

هلائي پڙهندي رهي. هن کان سڀ ڪجهه وسري ويو. ايسٽائين جو جنم ڏينهن به پڙهندي پڙهندي کيس ذهن ۾ خيال به ايندو رهيو: ڇا بابا ڪو ڪتاب لکيو آهي؟ ڇا هن واقعي تماڪي دارا ناول لکيو آهي ۽ لبنان ۾ مڪمل ڪيو آهي؟ هو اڪثر شڪايت ڪندا رهندا هئا ته دنيا جي هن حصي ۾ ايئن لڳندو آهي جڏهن وقت بيمجي ويو آهي ۽ ماڻهوءَ جي ڪرڻ لاءِ ڪوڪم نه هجي.

سوڦيءَ جو پيءُ به گهر کان پري هيو. شايد هيءُ ئي اُها چوڪري آهي جنهن سان هن جو تعارف ٿيڻو آهي.....

رڳو شدت سان اهو محسوس ڪرڻ کان پوءِ ته هن کي هڪ ڏينهن مرڻو آهي، هوءَ ان حقيقت جي سنڀال ڪري سگهندي ته زندگي

ڪيڏي وڏي نعمت آهي..... دنيا ڪٿان آئي آهي؟ ڪنهن
نه ڪنهن هنڌ ڪا نه ڪا شئي عدم مان وجود ۾ آئي هوندي. پر
ڇا اهو ممڪن آهي؟ ڇا اها ڳالهه ايتري ئي ناممڪن ناهي جيترو
اهو تصور ته دنيا سدائين کان هلندي پئي اچي؟

هلدي پڙهندي رهي. هن کي سوڦي امنڊسين بابت اهو پڙهي ڏاڍي حيرت
ٿي ته هن کي لبنان کان پوسٽ ڪارڊ مليو آهي: ”هلدي مولرڪينگ معرفت
سوڦي امنڊسين: نمبر ۳ ڪلو ورڪلوز.....“

پياري هلدي، پنڌرهين سالگره مبارڪ. جيئن ته مون کي پڪ آهي
تون منهنجي ڳالهه سمجهي ويندينءَ، مان توکي هڪ اهڙو تحفو
ڏيڻ چاهيان ٿو جيڪو ذهن جي واڌ ويجهه ۾ تنهنجي مدد ڪندو.
مان معافي ٿو وٺان ته هي ڪارڊ سوڦيءَ جي هٿان موڪلي رهيو
آهيان. سولي ۾ سولو طريقو اهو ئي هيو. بابا طرفان پيار.

مسخرو ڪٿان جو! هلدي ڄاڻيندي هئي ته سندس پيءُ سدائين حرفتي
رهيو آهي. پر اڄ هن کيس سچ ۾ حيران ڪري ڇڏيو هو! ڪارڊ تحفي سان
گڏ موڪلڻ بجاءِ، ڪتاب ۾ لکي موڪليو اٿن! ويڇاري سوڦي! هوءُ ته صفا
گشتيءَ ۾ پئجي وئي هوندي!

ڪو پيءُ سالگره جو ڪارڊ سوڦي جي ايدريس تي ڇو موڪليندو
جڏهن ته صاف ظاهر آهي اهو موڪلڻو پيءُ هنڌ هيو؟ اهو ڪهڙي
قسم جو پيءُ هوندو جيڪو ڄاڻي وائي سالگره جو ڪارڊ غلط
ايدريس تي اماڻي ان کان پنهنجي ڌيءَ کي محروم ڪري؟ اهو
سولي ۾ سولو طريقو ڪيئن ٿي سگهي ٿو؟ ۽ وڏي ڳالهه ته ان لاءِ
اهو ڪيئن فرض ڪيو ويو آهي ته هوءُ ان هلدي نالي واري
ڇوڪريءَ کي ڳولهي لهندي؟

نه هوءُ ڪيئن ڳولهي سگهي ٿي؟ (هلدي سوچيو)
هلدي وڌيڪ ٻه صفحا اٿلايا ۽ ٻيو باب ’ٽاپ هيٺ‘ پڙهڻ لڳي. هوءُ
جلديءَ ۾ ان ڊگهي خط تائين پهتي، جيڪو ڪنهن پراسرار ماڻهو سوڦي کي
لکيو هيو.

”اسان هتي ڇو آهيون؟“ ان سوال ۾ تڪليون گڏ ڪرڻ واري
دلچسپي وانگر ڪا شئي ناهي. جيڪي ماڻهو اهڙي قسم جا سوال
پڇندا آهن اهي هڪ اهڙي بحث ۾ پوندا آهن جيڪو تڏهن کان

هلندڙ آهي جڏهن کان اسان هن سياري تي رهڻ شروع ڪيو هو.

”سوفي ٽڪجي پئي.“ اهوئي حال هلائي جو ٿيو. بابا هن جي پنڌرهين سالگره لاءِ رڳو ڪتاب نه لکيو هو، پر عجيب ۽ غريب ۽ شاندار ڪتاب لکيو هو.

مختصر ته هي آهي: ٽاپ هيٺ يا توپي مان اچو سيهرڙ ڪڍيو وڃي ٿو. پر اهو سيهرڙ انتهائي وڏو آهي ۽ ائين ان ڪرتب جي عام منظر تي ظاهر ٿيڻ ۾ اربين سالن جو عرصو لڳندو آهي. سڀ فاني انسان سيهرڙ جي سنهن وارن جي پلڪل آخري سرن وٽ پيدا ٿيندا آهن جتي اُهي اهڙي هنڌ هوندا آهن جو ڪرتب جي نامڪنيت تي حيرت جو اظهار ڪري سگهن. پر جيئن جيئن انهن جي عمر وڌڻ لڳندي آهي، اُهي ڪل اندر، وڌيڪ اندر، گهرڻ جو سبب پيدا ڪندا آهن ۽ اتي ئي پيا رهندا آهن.....

سوفي ئي اڪيلي چوڪري نه هئي جنهن کي اهو محسوس ٿيو هو ته هن کي سيهرڙ جي ڪل ۾ هيٺ آرام واري جڳهه ملڻ واري آهي. اڄ هلائي جي پنڌرهين سالگره هئي ۽ کيس اهو خيال تنگ ڪري رهيو هو ته هاڻي وقت اچي ويو آهي ۽ هن کي فيصلو ڪرڻو پوندو ته هوءَ ڪيڏانهن رڙهڻ چاهيندي. هن گهڙيال ڏانهن نظر وڌي ساڍا ست ٽي چڪا هئا. شڪر آهي اڃان امان اڌ ڪلاڪ کان پوءِ ناشتو ڪئي ايندي... چيو ته هو. سوفي ۽ فلسفيائي سوالن ۾ ٻڌل آهي. هاڻي هن ”ديموڪريٽوس“ باب پڙهيو.....

ديموڪريٽوس ان معامري ۾ پاڻ کان اڳ واري (فلسفين) سان متفق هيو ته فطرت ۾ جيڪي تبديليون ٿين ٿيون، انهن جو ان ڳالهه سان واسطو ناهي هوندو ته واقعي ڪا شئي ”تبديل“ ٿي ويندي آهي. ان ڪري هن مفروضو ٺاهيو ته هر شئي انتهائي ننڍين ڳوٺن مان، جيڪي ڏسي نه ٿيون سگهجن پر جيڪي سڀ جون سڀ فنا نه ٿيندڙ ۽ تبديل نه ٿيندڙ آهن، ٺهي آهي. ديموڪريٽوس انهن نظر نه ايندڙ ايڪن کي ”ايٽم“ چونڊو هو.

هلائي کي اهو ڄاڻي ڪاوڙ آئي ته سوفي کي ڳاڙهو ريشمي اسڪارف (رومال) پنهنجي پلنگ هيٺان مليو. ته اهو ”اتي“ هو! پر اسڪارف رڳو ڪنهن ڪهاڻيءَ ۾ ڪيئن گم ٿي سگهي ٿو؟ ان کي پڪ سان ڪنهن جاءِ تي ”هڃڻ“ گهرجي...

سقراط بابت باب جي شروعات ان سان ٿئي ٿي ته سوفي اخبار ۾ ”لبنان

۾ ناروي جي يواين بتالين جي باري ۾ ”ڪجهه پڙهي رهي آهي. مڪمل طور بابا وارو انداز! انهن (بابا) کي سدائين ان ڳالهه جي ڳڻتي رهندي آهي ته ناروي جا ماڻهو گڏيل قومن جي اداري جي خاص فوجن ۾ ڪنهن به قسم جي دلچسپي ناهن وٺندا جيڪي امن امان بحال ڪرائڻ لاءِ مختلف هنڌن تي مشن تي هونديون آهن. جيڪڏهن ڪو ٻيو ان تي راضي نه ٿو ٿئي ته هو ان ذميواريءَ جو بار سوڦيءَ جي ڪاهن تي رکي سگهن ٿا. ان طريقي سان هو ان معامري کي پنهنجي ڪتاب ۾ آڻي سگهندا ۽ ايئن اطلاعات جي ادارن جو ڌيان ڇڪرائي سگهندا.

هن سوڦي ڏانهن فلسفي جي استاد پاران موڪليل خط کي پڙهيو:

جيڪڏهن توکي ڪٿي ريشمي اسڪارف ملي وڃي، ان کي سنڀاري رکجانءِ، مهرباني ٿيندي. ڪڏهن ڪڏهن ذاتي شيون ٻين جي شين ۾ ملي وينديون آهن. اڪثر ڪري اسڪول جهڙي هنڌن تي اهو ٿيندو رهندو آهي، ۽ هيءُ ته فلسفي جو اسڪول آهي.

هلدي ڏاکڻ تي قدم جو آواز ٻڌو. ماءُ جي دروازي کڙڪائڻ کان اڳ هلدي اهو حصو پڙهڻ شروع ڪري ڏنو هو جنهن ۾ چيو ويو هو ته سوڦي پنهنجي ڳجهي جاءِ مان ايٿينز بابت وڊيو ڪيسٽ ڪيئن ڳولهي لڌي هئي. ”سالگره جون واڌايون.....“ سندس ماءُ ڏاکڻ تي ئي ڳائڻ شروع ڪيو هو.

”اچو.....“ هلدي اهو سٽون پڙهڻ دوران چيو جن ۾ فلسفي جو استاد ايڪروپولس مان سڌو سنئون سوڦيءَ سان ڳالهائي رهيو هو. اهو ذري گهٽ هلدي جي پيءُ وانگر شبيهه رکندڙ هيو.

”هلدي جنم ڏينهن جي مبارڪ!“

”اون هون!“

”هلدي؟“

”بس هتي رکي ڇڏيو“

”تون ناشتو نه.....“

”توهان ڏسو پيون مان پڙهان ٿي.“

”تورو سوچ تون پنڌرهن ورهين جي ٿي وئي آهين!“

”امان توهان ڪڏهن ايٿينز ويون آهيو؟“

”نه. تون چو ٿي ڀڄين؟“

”ڪيڏي حيرت جي ڳالهه آهي ته اهي پرائيئون عبادت گاهون اڃان تائين

آهن. اصل ۾ اهي اڍائي هزار سال پراڻيون آهن....“

”تو پيءُ وارو تحفو کولي ڇڏيو آهي؟“

”ڪهڙو تحفو؟“

”هلدي اڪيون مٽي ڪر....“

هلدي فائل باڪس پنهنجي جهوليءَ ڏانهن ڪسڪڻ ڏنو.

سندس ماءُ ڊيش جهليو بيٺي هئي. ڊيش تي روشن ميڊ بتيون، مڪڻ وارو

رول، شرمپ (Shrimp)، سلاڊ ۽ سوڊا جي بوتل هئي. هڪ ننڍڙو پارسل به هو.

سندس ماءُ جي ڪچ ۾ ناروي جو جهنڊو به هيو. هن جي پنهي هٿن ۾ ڊيش هيو.

”امان تمام گهڻي مهرباني. توهان واقعي مٺڙي ماءُ آهيو. پر مان واقعي

رڌل آهيان.“

”تو کي ته اڄ هڪ وڳي کان اڳ اسڪول وڃڻو ئي ناهي، پوءِ هي

مصروفيت ڪهڙي؟“

هلدي کي هاڻي احساس ٿيو ته هوءَ ڪٿي آهي ۽ سندس ماءُ هت ۾

ڊيش کنيو بيٺي آهي. هن ڊيش ميز تي رکيو.

”امان، مون کي افسوس آهي، مان هن ۾ ٻڌل هيس.“

”هلدي، آخر هن لکيو ڇا آهي؟ تو وانگر مون کي به سمجه ۾ نه ٿو

اچي. گذريل ڪيترن ئي مهينن کان هن کان ڪا چڱي ڳالهه ٻڌڻ ناممڪن ٿي

رهيو آهي.“

خير ناهي ڇا ڳالهه هئي. هلدي منجهي پئي. ”هي رڳو ڪهاڻي آهي.“

”ڪهاڻي!“

”هاڻ ڪهاڻي، ۽ فلسفي جي تاريخ يا ان سان ملندڙ ڪا شئي.“

”تون منهنجو پيڪٽ نه کوليندين؟“

هلدي جھٽ ۾ پيڪٽ کوليو. ان ۾ سونو ڪنگڙ هو.

”واھ، امان! ڪيڏو سهڻو آهي! مهرباني مهرباني!“

هلدي پلنگ تان لهي ماءُ کي پاڪر پاتو.

اهي ڪجهه دير هڪ ٻئي سان ڳالهيون ڪنديون رهيون.

پوءِ هلدي چيو: ”امان مون کي ڪتاب پڙهڻو آهي....“

”خير، مون کي ڪم ڪرڻو آهي، ڪجهه ڪاڻڻ نه وسارجانءِ. تنهنجي

ڊريس هيٺ هينگر ۾ لٽڪي رهي آهي.“

نيٺ هن جي ماءُ ڏاکڻ تان هيٺ لهي وئي ۽ اهو ئي حال سوڦي جي

فلسفي جي استاد جو ٿيو. هو ايڪروپولس (Acropolis) کان هيٺ لٿو ۽

ايٿينز جي پراڻي چوڪ وٽ نظر اچڻ کان اڳ ڪجهه دير لاءِ اربوپگس

(Areopagos) پهاتڙ تي بيٺو.

جڏهن اوجتو ڪنڊرن ۾ آڳاٽيون عمارتون اڀريون، هلندي ڪي ڏکڻي وٺي وئي. سندس پيءُ جي هڪ تجويز اها به آهي ته اقوام متحده جا ملڪ ايٿينز جي چوڪ جو هوبهو نقل تيار ڪرڻ لاءِ هڪ ٻئي سان سهڪار ڪن. اها فلسفيائي بحث ۽ هٿيارن جي گهٽائڻ وارين ڳالهين لاءِ سٺي جاءِ ٿي سگهي ٿي. هو سمجهن ٿا ته اهڙي قسم جي عظيم رٿا عالمي اتحاد لاءِ رستو سڌو ڪري سگهي ٿي. ”آخر اسان تيل ۽ گئس جا ڪوھ ڪوٽڻ جون مشينون ۽ چنڊ تي موڪلڻ وارا راکيٽ ٺاهڻ ۾ ڪامياب ٿي ويا آهيون.“

پوءِ هن افلاطون بابت پڙهيو: ”روح پيار جي ڀرڻ تي اڏامي پنهنجي گهر مثالن جي دنيا ۾ ويڃڻ لاءِ تڙپڻ لڳندو آهي. اهو جسم جي زنجيرن مان آجبي جي خواهش ڪرڻ لڳندو آهي.....“

سوفي ٻارَ مان رڙهي ٻاهر نڪتي ۽ ڪتي جو پيڇو ڪرڻ لڳي هئي، پر ڪتو کيس دوکو ڏئي ويو هو. افلاطون بابت پڙهڻ کان پوءِ هوءَ جهنگ ۾ هلي وئي هئي ۽ اتفاق سان ننڍي ڍنڍ ڪناري ڳاڙهي جاءِ ۾ هلي وئي هئي، جنهن ۾ بچارڪليءَ جي پينٽنگ لڙڪي رهي هئي. جهڙي غوني تفصيل بيان ڪيل آهي، ان مان مراد هلندي جو بچارڪلي آهي. پر اتي ته بارڪلي نالي ماڻهوءَ جي به تصوير لڙڪيل هئي. ”ڪيڏي عجيب ڳالهه آهي!“ هلندي فائل رکيو ۽ پنهنجي هڪ شيلف ڏانهن وئي. اتي تن جلدن وارو انسائيڪلو پيڊيا پيل هو، جيڪو کيس چوڏهين سالگرهه تي مليو هو. هوءَ ان ۾ بارڪلي ڳولڻ لڳي. ها هيءَ!

بارڪليءَ جارج (1785-1753) انگريز فلسفي آئرلينڊ جي ڪائونٽي ڪورڪ (Cork) جي ڳوٺ ڪلائوني (Cloyne) جو بڻس. انساني ذهن کان پري دنيا جو منڪر. چونڊو هو اسان جي حواسي ادراڪ جو ماخذ خدا آهي. هن جي مشهور ڪتاب جو نالو (A Treatise concerning the principles of Human Knowledge) آهي، جيڪو 1710ع ۾ شايع ٿيو هو.

ها، اها ڪيڏي عجيب ڳالهه آهي. فائل ٻيهر پڙهڻ کان اڳ هن ڪجهه سيڪنڊ سوچيو.

هڪ لحاظ کان اهو سندس بابا هيو جنهن اهي ٻئي تصويرون ديوار تي لڙڪايون هونديون. ڇا نالن جي مشابهت کان سواءِ ٻيو به ڪو تعلق ٿي سگهي ٿو؟

بارڪلي فلسفي هيو. هو انساني ذهن کان پري مادي دنيا جو منڪر هيو.

مڃڻو پوندو ته اها انوکي ڳالهه آهي. پر اهڙي قسم جي دعوائن کي رد ڪرڻ ته سولي ڳالهه ناهي. جيستائين سوڦيءَ جو تعلق آهي ان سان اها ڳالهه پوري ريه نهڪندي آهي. بهرحال اهو سندس بابا ئي ته آهي جيڪو ان جي ’حواسِ ادراڪن‘ جو ذميوار آهي.

بهرحال هن جيڪڏهن مطالعو جاري رکيو ته وڌيڪ گهڻو ڪجهه ڄاڻ وٺندي. جڏهن هلائي اتي پهتي جتي سوڦي ان چوڪريءَ جو عڪس ڳولڻ لهندي آهي جيڪا ٻئي اکيون هڻندي آهي، هن فائل تان اکيون کيون مرڪي ڏنائين. ”بي چوڪري سوڦي کي اهڙي انداز سان اک هنئي ڄڻ هو کيس جٽائڻ چاهيندي هجي: ’سوڦي مان توکي ڏسي سگهان ٿي، مان هٿ آهيان، هن پاسي.“

سوڦيءَ کي (ميچر جي) جاءِ ۾ ساڻو پرس به هٿ ايندو آهي.... ان، پيسا ۽ هر شئي موجود آهي! اهو اتي ڪيئن پهتو؟

واقيات! هڪ ٻن سيڪنڊن لاءِ هلائي کي پڪ ٿي وڃي ٿي ته پد سان سندس پرس سوڦيءَ جي هٿ آيو هوندو. پوءِ هن اهو تصور ڪرڻ جو ڪوشش ڪئي ته اهو سوڦيءَ کي ڪيئن هٿ لڳو هوندو؟ هن کي اهو سمور معامرو بي انت ۽ سمجه ۾ نه ايندڙ لڳو هوندو.

پهريون ڀيرو هلائي کي سوڦي سان ملڻ جي شديد خواهش ٿي. هن ک محسوس ٿيڻ لڳو ته هن جي دل چئي ٿي ته هوءَ کيس سموري معامري جو حقيقت ٻڌائي.

پر هاڻي سوڦيءَ کي پڪڙجڻ کان اڳ جاءِ مان نڪرڻو آهي هوڏانهن ٻيڙي ڏيندڙ جي سطح تي لڏي رهي آهي. (هن جو بابا به واه جو آهي! هو ه کي وسريل واقعو ياد ڏيارڻ جي خواهش کي روڪي نه ٿو سگهي. هونهن!)

هلائي ”نئين نئين جرن جو خيال رکڻ واري“ ارسطو بابت، جنهن افلاطون جي نظرين تي تنقيد ڪئي، خط پڙهندي پڙهندي ڏندن سان رول به ٽڪڙو ڪٽيو ۽ پنهنجي وات ۾ سوڍا جو ايندو وڌو ڍڪ ڀريو جو سندن وات ڀرجي ويو.

¹ ارسطو چوندو هو ته جنهن شئي جو تجربو پهريائين حواس کي نه ٿو ٿئي اها شعور ۾ موجود ٿي نه ٿي سگهي. ان جي ابتڙ افلاطون جي دعويٰ هئي ته فطرت جي دنيا ۾ ڪا اهڙي شئي موجود ٿي نه ٿي سگهي جيڪا پهريائين مثالن جي دنيا ۾ موجود نه هجي. ارسطو جو خيال هو ته ائين ڪرڻ سان افلاطون ”شين جو انگ ٻيڻو ڪري رهيو آهي.“

هلدي کي خبر نه هئي "mineral يا vegetable ۽ "animal" جي راند ارسطو
ايجاد ڪئي هئي.....

جڏهن ارسطوءَ جي عورتن بابت خيال بابت پڙهيو، هن کي ڪاوڙ
به آئي ۽ مايوس به ٿي. ٿورو تصور ڪيو ايڏو روشن دماغ ۽
فلسفي به چسو!

ارسطو سوڦيءَ کي پنهنجي ڪمري جي صفائي ۽ شين کي سليقي سان
رڪڻ بابت اڪسايو هو ۽ هن کي اتي بي فالتو سامان سان گڏ اچو جوراب به
مليو هو جيڪو هڪ مهينو اڳ هلدي جي الماڙيءَ مان گم ٿي ويو هو! سوڦيءَ
کي البرٽو کان جيڪي به پنا مليا هئا، هن اهي باڪس فائيل ۾ رکيا هئا.
”اهي ٽوٽل پنجاه صفحا آهن.“ جيستائين هلدي جو پنهنجو تعلق هو، هوءَ
صفحي نمبر ۱۲۴ تي پهتل هئي. پر اهو به ته هو جو سوڦيءَ کي البرٽو جا
جيڪي خط مليا هئا، انهن سڀنيءَ جي ڪهاڻي به لکيل هئي.

اڳين باب جو عنوان ”يونانيت“ هو. سڀ کان پهرين سوڦيءَ کي پوست
ڪارڊ ملي ٿو جنهن تي اقوام متحده جي ڪنهن جيب جي تصوير هئي. ان تي
يو اين بٽالين جون پنڌرهين جو ٽپو لڳل هو. هلدي جو پيءُ هن جي نانءُ
جيڪي به ”ڪارڊ“ موڪليندو رهندو هو، اهو انهن مان هڪ هيو ۽ هن هاڻي
ان کي پنهنجي ڪهاڻيءَ ۾ رکي ڇڏيو هو.

پياري هلدي، منهنجو خيال آهي ته تون پنهنجي پنڌرهين سالگره
پنڌرهين جون تي ملهائڻ جون تياريون ڪري رهي هوندينءَ. يا
اينڊر ڏينهن تائين ملتوي ڪرڻ جو ارادو ته ناهي؟ بهرحال پوءِ به
تنهنجي تحفي تي ڪو فرق نه پوندو، هڪ لحاظ کان اهو تنهنجو
سڄي ڄمار ساٿ ڏيندو. مان هڪ پيرو پيهر توکي سالگره جون
واڌايون ڏيان ٿو. شايد تون هاڻي سمجهي وئي هوندينءَ ته مان
ڪارڊ سوڦيءَ جي ايدريس تي چو اماڻيندو آهيان. مون کي پڪ
آهي ته هوءَ اهي ٽو تائين ضرور پهچائيندي.
وڌيڪ اهو ته:

تنهنجي ماءُ ٻڌايو آهي ته تنهنجو پرس ڪٿي گم ٿي ويو
آهي. مان توسان واعدو ٿو ڪيان ته ڏنڊ طور توکي ڏيڍ سئو
ڪرائون موڪلي ڇڏيندس. رهيو اسڪول جو سڃاڻپ ڪارڊ،
توڪي اهو هونئن گرمين جي موڪلڻ کان اڳ ۾ نئون ملي ويندو.
بابا طرفان پيار.

سودو خراب ناهي!...

ان ڪري معامرو ڪجهه هيئن پيو سڄهي ته ۱۵ جون سوڦي جي به سالگره آهي. پر سوڦيءَ جو ڪئلينڊر اڃان وچ مئي تائين پهتو آهي. اهو پڪ سان ان وقت جي ڳالهه هوندي جڏهن هن جي بابا اهو باب لکيو هوندو، هن هلائي جي ”سالگره جي پوسٽ ڪارڊ“ تي اڳواٽ ايندڙ تاريخ ڏيئي ڇڏي هوندي. پر ويڄاري سوڦيءَ کي جوانا جو ساٿ حاصل ڪرڻ لاءِ سپرمارڪيٽ تائين ڊوڙو پيو.

اها هلائي ڪير هئي؟ هن جي پيءُ اهو ڪيئن فرض ڪري ڇڏيو ته سوڦي ان کي ڳولهي لهندي؟ بهرحال هن جي پيءُ پنهنجي ڌيءَ ڏانهن سڌو سنئون ڪارڊ موڪلڻ بجاءِ اهي سوڦيءَ جي ايدريس تي موڪلي ڪو ڏاهپ وارو ڪم ناهي ڪيو.

جڏهن هلائي پلوٽينوس (plotinus) بابت پڙهيو، هن به سوڦيءَ وانگر پنهنجو پاڻ کي ستين آسمان تي ڀانيو.

منهنجو عقيدو آهي ته هر اُها شيءِ جيڪا موجود آهي، ان ۾ ڪجهه نه ڪجهه الوهي (divine) راز آهي... اسان کي ان اثاڻه راز جو احساس ان پوپٽ کي ڏسي به ٿيندو آهي جيڪو ڪنهن لام تي پوڙا هڻي رهيو آهي. — يا ان سنهري مڇيءَ جو مشاهدو ڪري ٿيندو آهي جيڪا پنهنجي ٿانو ۾ ترندي آهي. پر اسان خدا جي ويجهو ۾ ويجهو پنهنجي روح ۾ هوندا آهيون. رڳو اسان اتي ئي زندگيءَ جي وڏي ۾ وڏي راز سان هڪ ٿيندا آهيون. سڄي ڳالهه اها آهي ته رڳو گهٽ ئي موقعن تي اسان کي اهو تجربو ٿي سگهي ٿو ته اسان پاڻ ئي اهو الوهي راز آهيون.

هلائي هاڻي تائين جيڪو ڪجهه پڙهيو هو، ان ۾ اها سڀني کان وڌيڪ مٿو ڦيريندڙ ڳالهه هئي. ۽ اها سولي ۾ سولي به هئي. هر شئي هڪ آهي ۽ اهو ”هڪ“ ڪو الوهي راز آهي. جنهن ۾ هرڪو شامل آهي.

اصل ۾ اها ڪا اهڙي شئي ناهي جنهن تي تون کي ايمان آڻڻ جي ضرورت هجي. هي ”آهي“ ئي اهڙي طرح، هلائي سوچيو. هر ماڻهو لفظ ”الوهي“ مان جيڪي معنيٰ ڪڍي اها ڪڍي سگهي ٿو.

هن تڪڙ ۾ نئون باب پڙهڻ شروع ڪيو. ۱۷ مئي جي قومي ڏينهن واري موڪل کان هڪ ڏينهن اڳ سوڦي ۽ جوانا خيمي ۾ رات گذارڻ لاءِ ٻيلي ۾ هليون وينديون آهن. اتان اهي ميجر جي جاءِ ڏانهن وينديون آهن....

هلدي اڃان ڪي گهڻا صفحا ڪونه پڙهيا هئا ته کيس ڪاوڙ ورائي وئي. هن ڪمبل، وهائو ۽ سمورو بسترو چٽوچٽ ڪري ڇڏيا ۽ فائل هٿ ۾ کڻي ڪمري ۾ چڪر هڻڻ لڳي.

هن جي پيءُ انهن چوڪرين کي جهنگ جي ننڍي جاءِ ۾ انهن سمورن ڪارڊن جا نقل، جيڪي هن (بابا) مٽي جي پهرين ٻن هفتن دوران هلدي ڏانهن موڪليا هئا، فراهم ڪيا هئا. ان تي هلدي ڪاوڙ لڳي. هن جي خيال ۾ سندس پيءُ اهو صحيح نه ڪيو هو! اهي نقل صفا اصل وانگر هئا! هلدي اهي ئي لفظ بار بار پڙهيا ۽ هن هڪ هڪ لفظ سڃاڻي ورتو.

پياري هلدي، تنهنجي سالگره بابت انهن سمورن رازن سان منهنجو سينو ايترو ڀرجي چڪو آهي جو هاڻي ڪا وڌيڪ گنجائش ناهي. ڏينهن جو ڪيئي ڀيرا ٽيليفون ڪري راز کولڻ بابت دل چوندي آهي پر پنهنجو پاڻ کي ڏاڍي مشڪل سان روڪيندو آهيان. هي اهڙي شئي آهي جنهنجي سائيز ڏينهن ڏينهن وڌي رهي آهي. ۽ جيئن ته توکي خبر آهي جيڪا شئي سائيز کان وڌندي وڃي، ان کي پنهنجو پاڻ تائين محدود ڪرڻ ڏکي کان ڏکيو ٿيندو آهي...

سوڦيءَ کي البرٽو کان نئون سبق ملندو آهي. اهو يهودين، يونانين ۽ ٻن عظيم ثقافتن بابت آهي. هلدي کي تاريخ جو اهو جامع جائزو وڻيو. هن اسڪول ۾ ڪڏهن به اهڙي قسم جي ڪا به شئي ڪون پڙهي هئي. اتي اهي رڳو تفصيل ۽ وڌيڪ تفصيل ڏيندا رهندا آهن. هاڻي هن يهوديت ۽ عيسائيت کي بلڪل نئين روشنيءَ ۾ ڏٺو.

هن کي گوشتي جو ت وڻيو: ”جيڪو ماڻهو تن هزار سالن مان فاعدو نه ٿو وٺي سگهي، اهو پنهنجو گذارو ڏاڍو ڏکيو ڪري سگهي ٿو.“
نئين باب جي شروعات ان ڪارڊ سان ٿي جيڪو سوڦيءَ کي رڌڻي واري دريءَ مان مليو هو. وري اها ئي ڳالهه اهو به هلدي جي سالگره بابت هيو.

پياري هلدي مون کي خبر ناهي ته جڏهن تون هيءَ ڪارڊ پڙهي رهي هوندين ته تنهنجي سالگره جو ڏينهن هلندڙ هوندو به يا نه. مون کي ته اها اميد آهي هلي رهيو هوندو يا ان کي گذري گهڻا ڏينهن ڪون ٿيا هوندا. هڪ ٻه هفتا جيترا اسان کي ڊگها لڳندا آهن ضروري ناهي ته سوڦيءَ کي به ايئن محسوس ٿيندو هجي. مان گرمين جي وچ کان هڪ ڏينهن اڳ ۾ گهر پهچي ويندس. جيئن هلدي، پاڻ گڏجي گلابڊر ۾ سمنڊ جو نظارو ڪري سگهون. اسان

کي کور ڳالهيون ڪرڻيون آهن....

پوءِ البرتو فون ڪري ٿو ۽ هوءَ پهريون ڀيرو البرتو جو آواز ٻڌي ٿي.

”توهان جي ڳالهين مان ايئن ٿو لڳي جڻ جنگ هلي رهي آهي.“
 ”مان ان کي ارادن جي جنگ چونڊس. اسان کي هلندي جو ڌيان
 پاڻ ڏانهن ڇڪرائڻو پوندو ۽ ان جي پيءُ جي گهر لليسند پهچڻ
 کان اڳ هن کي پاڻ سان ملائڻو پوندو.“

۽ پوءِ سوفی جي البرتو سان ٻارهن صديءَ جي پٿر واري گرجا
 گهر ۾ ملاقات ٿيندي آهي.

جيڪڏهن هوءَ سالگره واري ڏينهن اسڪول نه وڃي، شايد ڪو خاص
 فرق نه پوي ها، پر ان جو نتيجو اهو ٿيندو ته سندس ڪلاس فيلوز کي کيس
 مبارڪ ڏيڻ جو موقعو نه ملي سگهندو. خير ڪا ڳالهه ناهي.....
 هن کي جلديءَ ۾ احساس ٿيو ته جڻ هن آڏو ڊگهو وعظ ڪيو پيو
 وڃي. البرتو کي medieval (وچ وارو دؤر) جي راهب جو ڪردار ادا ڪرڻ ۾
 ڪا به ڏکيائي نه پئي ٿي.

جڏهن هن اهو پڙهيو ته هلندي گارڊ کي سوفيا ڪيئن خواب ۾ نظر ايندي
 رهندي هئي، هن هڪ ڀيرو ٻيهر انسائيڪلوپيڊيا کوليو. هن پيري کيس
 ٻنهيءَ بابت هڪ لفظ به پڙهڻ لاءِ ڪون مليو. ڇا اهو انهيءَ مخصوص سوچ
 جو مثال ناهي ته جڏهن به عورتن جو يا انهن جي مسئلي جو ذڪر ايندو آهي ته
 انسائيڪلوپيڊيا چند جي ڪڏ وانگر ڇپ هوندو آهي؟ ڇا ان سموري ڪتاب
 کي ”مردن جي تحفظ جي تنظيم“ سينسز ڪيو هو؟

بنگن (Bingen) جي هلندي گارڊ واعظ ليڪڪا، ويدم، نباتيات ۽ حياتيات
 جي ماهر هئي. هوءَ ”شايد ان حقيقت جو مثال هئي ته وچ واري دؤر دوران
 عورتن جي فڪر جو انداز ۽ رويو عملي ۽ وڌيڪ سائنسي به هوندو هيو.“
 پر انسائيڪلوپيڊيا ۾ ان بابت هڪ لفظ به ناهي. ڪيڏي شرم جهڙي ڳالهه
 آهي!

هلندي ڪڏهن به نه ٻڌو هو ته خدا جو ”عورتاڻو پاسو“ يا ”فطرت“ به
 آهي. ان مفهوم ۾ هن کي (خدا کي) ظاهر ۾ ”سوفيا“ چيو ويندو آهي. پر
 ظاهر آهي ان مفهوم کي ان قابل نه سمجهيو ويو ته ان تي پريس جي مس
 ڪپائي وڃي.

انسائيڪلوپيڊيا ۾ هن کي ان جي ويجهو ۾ ويجهو مواد قسطنطنيا (هاڻي
 استنبول) جي چرچ سانتا سوفيا بابت مليو. جنهن کي هيگيا (Hagia) سوفيا
 (معنيٰ پاڪ دانش) چيو ويندو آهي. پر ان جو عورتپڻي وارو ذڪر گم هو. اها

سينسر شپ ٺاهي ته ٻيو چاهي؟
 ٻي صورت ۾ اها ڳالهه صحيح آهي ته سوڦي پنهنجو پاڻ کي هلدي آڏو
 ظاهر ڪري ڇڏيو هو. هوءَ شروع کان ئي ذهن ۾ هڪ چوڪريءَ جي تصوير
 ٺاهيو ويئي هئي جنهن جا وار سڌا هئا.....
 جڏهن سوڦي صبح جو گهڻو وقت سينٽ ميري چرچ ۾ گذارڻ کان پوءِ
 گهر پهچندي آهي، هوءَ جهنگ واري جاءِ مان هٿ آيل پتل جي آئيني آڏو
 چي بيهندي آهي.

هوءَ پنهنجي ڪوماڻل چهري جي تڪن نقشن جو غور سان
 جائزو وٺڻ لڳي جنهن تي هن جي ڪنهن به طرح قابو ۾ نه ايندڙ
 وارن جو گهيرو ٿيل هو. لک ڪوششن باوجود هوءَ انهن جو نئون
 اسٽائيل نه ٺاهي سگهي، اُهي جيئن جو تئين رهيا جيئن فطرت
 ٺاهيا هئا. پر هن جي چهري تي ڪنهن ٻي چوڪري جو پوت
 گهمي رهيو هو.

اوچتو ان ٻي چوڪري جنوبي انداز ۾ هڪ ئي وقت
 پنهنجون ٻئي اکيون هٽڻ شروع ڪيون ڄڻ اها اشارن ئي اشارن ۾
 هن کي جٽائڻ چاهيندي هجي ته هوءَ واقعي ٻي پاسي موجود آهي.
 پوت رڳو ڪجهه سيڪنڊ نظر ايندو رهيو. پوءِ اهو اک چنپ ۾
 گم ٿي ويو.

هلدي ڪيئي ڀيرا ان آرسی آڏو بيٺي هئي ڄڻ هوءَ شيشي پٺيان
 ڪنهن کي ڳوليندي هجي؟ پر هن جي پيءُ کي اها خبر ڪيئن پئي؟ ڇا
 اها به ڪا ڪارڻ وارن واري عورت نه هئي جنهن جي هن کي جستجو هئي؟
 پَرڏاڏي اهو ڪنهن چپسي (لاڏاڻو) عورت کان خريد ڪيو هو، نه؟ هلدي کي
 محسوس ٿيو ته جنهن هٿ ۾ فائل هو اهو ڏکي رهيو آهي. هن کي احساس
 ٿيڻ لڳو ته سوڦي واقعي ”ٻي پاسي“ ڪٿي موجود آهي.

هاڻي سوڦي بچارڪلي ۽ هلدي بابت خواب ڏسي رهي آهي. هلدي هن
 کي نه ڏسي سگهي ٿي ۽ نه ٻڌي سگهي ٿي، پر پوءِ..... سوڦي کي هلدي
 جو سونو صليب، جنهن تي يسوع جي تصوير آهي، ڪناري تي ملي ويندو
 آهي. صليب - جنهن تي هلدي جي نالي جي تنهي حصن جا پهريان اکر ۽
 ٻيون نشانين اڪريل آهن - سوڦي کي، جڏهن هوءَ جاڳندي آهي، پنهنجي
 بستري تي نظر ايندو آهي!

هلدي وري سوچ ۾ ٻڌي وئي. پڪ سان اهو ڪڏهن به ٿي نه ٿو سگهي
 ته هن جو صليب به وڃائجي ويو هجي؟ هوءَ پنهنجي سينگار واري ميز ڏانهن

وئي ۽ هن زيورن جو دٻو ڪڍيو. ان ۾ اهو صليب، جيڪو کيس ڏاڏي ان وقت تحفي ۾ ڏنو هو جڏهن مٿس عيسائي نالو رکيو پي ويو، اتي نه هو!
ته هوءَ واقعي اهو وڃائي چڪي آهي. ڏاڏو سٺو. پر سوال اهو آهي ته جڏهن هن کي پاڻ ان جي وڃائڻ جو پتو نه هو ته سندس بابا کي ڪيئن خبر پئي؟

هڪ ٻي ڳالهه: سوفي بظاهر خواب ڏٺو هو ته هلائي جو پيءُ گهر اچي ويو آهي. پر ان واقعي کي ٿيڻ ۾ اڃان هڪ هفتو آهي. ڇا هن جو خواب اڳڪٿي آهي؟ ڇا هن جي پيءُ جو مطلب اهو آهي ته جڏهن هو گهر پهچندو، سوفي هتي ڪنهن نه ڪنهن نموني موجود هوندي؟ هن لکيو هو ته هن جي نئين ساهيڙيءَ سان سڃاڻپ ٿيندي.....

هڪدم هلائي تي هر شيءِ روشن ڏينهن وانگر چٽي ٿي وئي ته سوفي رڳو ڪاغذ ۽ مس ۾ بند ناهي، هوءَ حقيقت ۾ به موجود آهي.

روشن خيالي

... سڀون ٺاهڻ کان توپون ايجاد ڪرڻ تائين جا طريقا ...

هلدي اڃان، نئين جاڳرتا (Renanssance) بابت باب شروع مس ڪيو ته
پاهران سندس ماءُ جي قدمن جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. هن گهڙيال ڏانهن ڏٺو
تپهريءَ جا چار ٿي رهيا هئا.

سندس ماءُ دروازو کولي اندر آئي.

”تون گرجا گهر چوڻاهي وٺينءَ؟“

”ها، وٺي هيس.“

”پر... پر توکي پاتل ڇا هيو؟“

”اهو ئي جيڪو پهريل آهي.“

”نات گائون؟“

”اهو ڪو وڃين دؤر جو پٿر جو جڙيل گرجا آهي.“

”هلدي؟“

هلدي فائل هنج ۾ رکيو ۽ ماءُ ڏانهن نهارڻ لڳي.

”امان، مون کي وقت جو احساس ئي نه هو. مان معافي ٿي وٺان. اصل ۾

ڳالهه اها آهي ته مان هڪ اهڙي شئي پڙهي رهي آهيان جيڪا جوش سان پيريل
آهي.“

سندس ماءُ مرڪي ڏٺو.

”هي جادوئي ڪتاب آهي.“ هلدي وڌيڪ چيو.

”ڏاڍو سٺو. هلدي، توکي هڪ پيرو پهر جنم ڏينهن جون واڌايون

هجن!“

”جي! خبر ناهي مون کي اهو جملو وڌيڪ ٻڌڻ وٺي ٿو الاءِ نه!“

سندس ماءُ هلي وئي (ڊنرجي تياريءَ لاءِ) ۽ هلدي پڙهڻ لڳي.

سوفي شهر ۾ هرميز جي پٺيان پٺيان وڃي رهي آهي. البرتو جي گهر

اڳيان هن کي لبنان کان آيل ڪارڊ ملي ٿو. جنهن تي پڻ ۱۵هين جون جو ٺپو

لڳل آهي.

تاريخن جو اهو طريقو هلندي کي هاڻي سمجھ ۾ اچڻ لڳو. جن ڪارڊن تي پنڌرهين جون کان اڳ واريون تاريخون هيون، اهي ڪارڊ هلندي کي پنهنجي پيءُ پاران ملي چڪا هئا. پر اهي جن تي اڄ جي تاريخ (۱۵ جون) هئي، اهي کيس پهريون ڀيرو هن باڪس فائل وسيلي ملي رهيا هئا.

پياري هلندي، هاڻي سوڦي فلسفي جي گهر اچي رهي آهي. ڪجهه ڏينهن ۾ هوءَ پنڌرهين سالن جي ٿي ويندي. پر تون ڪاله پنڌرهين سالن جي ٿي وئي هئينءَ. يا هلندي، مون کان غلطي ته ناهي ٿي، تون اڄ ته پنڌرهين سالن جي ناهين ٿي؟ جيڪڏهن تون اڄ پنڌرهين سالن جي ٿي آهين، ته پوءِ ڪجهه دير ٿي وئي هوندي. پر اسان جون واپسون سدائين هڪ جهڙو وقت ناهن ٻڌائينديون...

هلندي پڙهي ڇڏيو ته البرٽو ڪيئن سوڦيءَ کي نئين جاڳرتا، نئين سائنس، سترهين صدي جي عقليت پسندن ۽ برطانوي تجربيت پسندن بابت ٻڌايو.

هن هر نئين ڪارڊ ۽ سالگره جي واڌاين تي، جيڪي هن جي پيءُ جڏي ڪڍي هئي ڇڏيا هئا، ٽپ ٿي ڏنو. ڇا ته ماڻهو آهي! اهڙا طريقا اختيار ڪندو آهي جو هڪ ڪارڊ ڪاپيءَ مان ڪرندو آهي، ٻي جو نياپو ڪيلي جي ڪل اندران ملندو آهي ۽ ٽيون ڪمپيوٽر پروگرام ۾ گهڙي وڃي ٿو. هن کي ڪا به ڪوشش نه ٿي ڪرڻي پئي. هو البرٽو جي زبان کي غوطو ڏياري سوڦي جي جاءِ تي هلندي چورائي سگهي ٿو ۽ وڏي ڳالهه ته هو ڪٿي کان به ڳالهائي ٿو ۽ هر ميز کان 'هلندي سالگره مبارڪ!' چورائي ٿو.

هلندي البرٽو سان سهمت هئي ته سندس پيءُ اڳتي نڪري ويو آهي ۽ پنهنجي پيءُ خدا سان ڪرڻ لڳو آهي. پر صحيح فيصلو نه پئي ڪري سگهي ته هوءَ سهمت ڪنهن سان آهي، پنهنجي پيءُ سان يا البرٽو سان؟ پر مسئلو اهو هيو ته اهي ملائي - يا خود ملائي - لفظ البرٽو جي زبان تي ڪنهن آندا هئا، هن جي پيءُ نه ته پوءِ ٻي ڪنهن؟ هوءَ ان نتيجي تي پهتي ته خدا سان پيءُ ڪرڻ ايڏي به چريائپ واري حرڪت نه هئي. سوڦي جي دنيا ۾ هن (هلندي) جي پيءُ جي حيثيت بلڪل ڪنهن مرضيءَ واري خدا جي آهي.

جڏهن البرٽو بارڪلي تائين پهتو، هلندي به ايڏي گم ٿي چڪي هئي جيڏي سوڦي. هاڻي ڇا ٿيندو؟ (هوءَ سوچي رهي هئي) ڪوڙ پيرا اهڙي قسم جا اشارا ڪٿائيا ڏجي چڪا هئا ته جڏهن هو ان فلسفي جو - جيڪو انساني شعور کان ٻاهر ڪنهن مادي دنيا جي وجود کان انڪار ڪندو هو - ذڪر

ڪندو ته ڪو خاص واقعو ضرور ظاهر ٿيندو.
باب شروع ٿيڻ تي ٿو ته البرٽو ۽ سوڦي دريءَ جي ويجهو بيٺا آهن ۽
ان ننڍڙي جهاز کي ڏسي رهيا آهن جنهن جي پٺيان جهنڊي تي ”سالگره
مبارڪ“ لکيل آهي. انهيءَ لمحي شهر تي ڪڪر چائنچل لڳن ٿا.

”ان ڪري ”هئڻ يا نه هئڻ“ (‘To be or not to be’) مڪمل
سوال ناهي. سوال اهو به آهي ته اسان ڪير آهيون. ڇا اسان واقعي
گوشت جا ٺهيل انسان آهيون؟ ڇا اسان جي دنيا حقيقي شين تي
ٻڌل آهي؟ — يا اسان دماغ جي گهيري ۾ آهيون؟

ان ڪري جيڪڏهن سوڦي پنهنجا نمنن چٻاڙي ٿي ته ان ۾ حيرت جي
ڪا ڳالهه ناهي. نهنن چٻاڙڻ ڪڏهن به هلدي جي خراب عادت ۾ شامل ناهي
رهيو پر ان وقت هوءَ پنهنجو پاڻ سان گهڻو خوش نظر ڪون اچي رهي هئي پر
نيٺ سڀ ڪجهه ظاهر ٿي ويو:
”اسان لاءِ — منهنجي لاءِ ۽ تنهنجي لاءِ — هي ’منشا‘ يا ’روح‘
(Spirit) جيڪو ’هر شئي ۾ هر شئي جو سبب آهي‘ هلدي جو پيءُ ٿي
سگهي ٿو.“

”معنيٰ توهان اهو ٿا چئو هو اسان لاءِ هڪ قسم جو خدا آهي؟“
”جيڪڏهن مان ايمانداريءَ کان ڪم وٺان ته مون کي ها ۾ ئي جواب
ڏيڻو پوندو. هن کي پنهنجو پاڻ تي شرم اچڻ گهرجي!“
”هلدي بابت ڪهڙو خيال آهي؟“
”سوڦي، هوءَ ته فرشتو آهي، فرشتو.“
”فرشتو؟“

”هلدي ئي ته هڪ هستي آهي جنهن ڏانهن هي روح (Spirit) رجوع
ڪندو آهي.“

ان سان گڏ سوڦي البرٽو کان پاند چٻاڙي ٻاهر طوفان ۾ پيچي ويندي
آهي. اهو ساڳيو طوفان ته ناهي جيڪو سوڦيءَ جي شهر ۾ پيچڻ کان ڪجهه
ڪلاڪ پوءِ ڪالهه رات بچارڪليءَ تي گجندو ۽ وسندو رهيو؟

ڊوڙڻ مهل هن جي ذهن ۾ اهوئي خيال ٿري رهيو هو: سياڻي
منهنجي سالگرهه آهي! پنڌرهين سالگرهه کان هڪ ڏينهن اڳ اهو
احساس ڪرڻ سان ته زندگي رڳو خواب آهي، ذهن ۾ وڌيڪ
تلخي ناهي پري؟ هي ته بلڪل اها ئي ڳالهه ٿي ته توهان خواب ۾
ڏهن لکن جو انعام کٽيو، پر جڏهن رقم حاصل ڪرڻ جو وقت
آيو ته توهان کي جاڳ ٿي وئي..... هن ان حالت ۾ رات جو

ميدان ڪراس ڪيو. ڪجهه منٽن کان پوءِ هن ڏٺو ته ڪا عورت هن ڏانهن ڊورنڊي ٿي اچي. اها سندس ماءُ هئي..... جڏهن ٻئي هڪ ٻئي جي ويجهو پهتيون ته ماڻس کيس پاڪر ۾ ڀري ورتو. ”ننڍڙي، هي اسان سان ڇا ٿي رهيو آهي؟“
 ”خبر ناهي.“ سوڦي سڌڪي رهي هئي. ”اٺين پيو لڳي ڄڻ ڪو پوائتو خواب آهي.“

هلدي کي لڳو ته سندس لٽڪ نڪرڻ وارا آهن. ”هٿ يا نه هٿ..... اهو ئي ته مسئلو آهي.“ هن باڪس فائل پلنگ جي پڪ ۾ اچليو ۽ اٿي بيٺي هوءَ چڪر هڻڻ لڳي. نيٺ هوءَ پتل جي آئيني آڏو وڃي بيٺي. ايتري ۾ سندس ماءُ رات جي ماني جو ٻڌائڻ آئي. جڏهن هلدي دروازي تي هن جو کٽڪو ٻڌو، هن کي ڪا خبر نه هئي ته هوءَ ڪهڙي مهل جو اتي بيٺي آهي. هن کي پورو پورو ويساه ۽ يقين هو ته هن پنهنجي عڪس کي ٻئي اکيون هڻندي ڏٺو آهي.

رات جي کاڌي وقت هوءَ پوري ريت اهو تاثر ڏيڻ جي ڪوشش ڪندي رهي ته سندس سالگرهه جي ڏينهن تي جيڪا خدمت ٿي رهي آهي هوءَ ان جي ثورائتي آهي. پر جيستائين هن جي خيالن جو تعلق آهي، اُهي ان دوران سوڦي ۽ البرٽو بابت ئي هئا.

هاڻي جڏهن اُهي ڄاڻي چڪا آهن ته هر شئي جو فيصلو هلدي جو پيءُ ڪندو آهي، اُهي هاڻي ڪهڙين حالتن کي منهن ڏيندا؟ پر اهو چوڻ ته اُهي ”ڄاڻي چڪا آهن“، شايد مبالغو آهي. اهو سوچڻ اجايو آهي ته اُهي ڪجهه ڄاڻيندا آهن. جيڪڏهن اُهي ڪجهه ڄاڻيندا به آهن ته ڇا ان جو سبب اهو ته ناهي ته هنن کي ان جي اجازت سندس پيءُ ڏيندو آهي؟

ماڻهو کي جنهن نموني وٺي، ان جو جائزو وٺي سگهي ٿو پر مسئلو پوءِ به ساڳيو جو ساڳيو رهندو آهي. جيئن ئي البرٽو ۽ سوڦي ”ڄاڻي ويا“ ته حالتن جو رستو ڪهڙو آهي، پوءِ سمجهو ته هڪ لحاظ کان انهن جو رستو بند ٿي ويو آهي.

جڏهن اوچتو هن کي خيال آيو ته امڪاني طور تي هن جي پنهنجي دنيا تي پڻ اهو مسئلو لاڳو ٿئي ٿو ته گرھ سندس نڙيءَ ۾ ڦاسي پيو. ماڻهن فطرت جي قانونن کي سمجهڻ لاءِ لاڳيتي محنت ڪئي هئي. جڏهن سائنس ۽ فلسفي جي جگسا پڌل (Jigsaw puzzle) جي آخري ڳوت پنهنجي جاءِ تي اچي ويندي، ته ڇا تاريخ ابد تائين پنهنجو سفر جاري رکي سگهندي؟ هڪ طرف ته خيال ۽ سائنس ترقي ڪري رهيا آهن ۽ ٻي پاسي ٻيلا ڇٽ ڪيا پيا وڃن ۽ گرڻ هائوس افڪٽ (Green house effect) پنهنجو رنگ ڏيکاري رهيو آهي.

ڇا انهن پنهنجي ڳالهين ۾ ڪو تعلق ناهي؟ انسان تي ڄاڻ حاصل ڪرڻ وارو جيڪو جن چڙهيل آهي، ان کي ان جي (خدا جي) ٻاجه کان محرومي جا ڪارڻ قرار ڏيڻ شايد ايتري به چريائپ واري ڳالهه ناهي؟

سوال ايڏو وڏو ۽ ڊيڄاريندڙ هو جو هلندي ان کي وسارڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳي. جڏهن هوءَ پنهنجي پيءُ جو سالگره وارو ڪتاب وڌيڪ پڙهندي ته هوءَ شايد وڌيڪ سٺي نموني سمجهي ويندي.

.... سندس ماءُ هڪ پيرو بيهڙ سالگره مبارڪ.... ڳاڻڻ لڳي. ”هاڻي تون جيڪو چاهيندينءُ اهو ئي ڪنداسين“ سندس ماءُ چيو. ”توهان سمجهندؤ ته منهنجو مٿو ڦري ويو آهي. مان بابا طرفان تحفي طور آيل ڪتاب پڙهنديس.“

”پل پڙه، اڄ ئي ويءَ تي جاسوسي ڊرامو آهي، پاڻ اهو به ڏسنداسين ۽ گڏجي پيزا (Pizza) به کائينداسين. ڇا خيال آهي.“ ”نيڪ آ.“

هلندي کي اوچتو سوڦيءَ جو پنهنجي ماءُ سان ڳالهائڻ ياد اچي ويو. هلندي کي ڳڻتي ورائي وئي ته ڪٿي سندس پيءُ هن (هلندي) جي ماءُ کي ٻي ماءُ جي ڪردار ۾ ته ناهي وجهي ڇڏيو؟ هن کي اميد اها هئي ته ائين نه ٿيو هوندو. هن اهو سوچي ڇڏيو ته هوءَ سيهرڙ جي ٽاپ هيٺ مان نڪرڻ وارو ذڪر ماءُ سان اڄ ته بلڪل ئي نه ڪندي.

”ائين ئي مون کي خيال اچي ويو.“ هن اٿندي چيو. ”ڇا؟“

”مون کي يسوع جي تصوير وارو سونو صليب ڪٿي به نه ٿو ملي.“ هن جي ماءُ هن ڏانهن اهڙي انداز سان ڏٺو جو خبر ئي نه ٿي پئي ته هوءَ ڇا چوندي.

”ڪوڙ هفتا ٿيا آهن اهو مون کي ڏيندو جي ڪناري مليو هو. تو اهو اتي ئي ڪيريو هوندو. شرارتي ڪني چوڪري!“

”توهان بابا سان ان جو ذڪر ڪيو هو؟“

”.... شايد ڪيو هجي.“

”ته پوءِ اهو ڪٿي آهي؟“

”هن جي ماءُ آهي ۽ پنهنجي زيورن جو دٻو کڻڻ وئي. هلندي کي بيدروم مان هلڪي حيرت واري رڙ ٻڌڻ ۾ آئي. هوءَ واپس آئي.“

”صليب ته نه ٿو ملي.“

”منهنجو به اهو ئي خيال هو.“

..... هوءَ مٿي آئي ۽ بستري تي ويهي رهي، هن گوڏن تي باڪس فائل

رکيو ۽ نئون باب پڙهڻ لڳي :

ان صبح جو سوفيءَ جي اک ان وقت کلي جڏهن سندس ماءُ ديش ۾ سالگره جا تحفا کڻي پهتي. هن جهنڊو سودا جي خالي بوتل ۾ اٽڪائي ڇڏيو هو.

”سوفي، جنم ڏينهن جون واڌايون!“

سوفي ننڍ پڄاڻڻ خاطر اکيون مٽيون. هوءَ ياد ڪرڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳي ته گذريل رات ڇا ٿيو هو، پر اهو سڀ ڪجهه ائين هيو جڏهن جگساڙيل جون سيئي ڳوٺيون (يا ٽڪڙا) پاڻ ۾ ملي ويون هجن. هڪ ڳوٺ البرٽو هيو، ٻي هلبڙي ۽ ميجر تين بارڪلي ۽ چوٿين بجارڪلي هو. پر انهن سڀنيءَ ۾ ڪاري ڳوٺ طوفان هيو. هوءَ صدمي ۾ هئي. سندس ماءُ هن جو توال سان جسم سڪايو هو ۽ کيس گرم کير ۾ ماڪي ملائي سمهاري ڇڏيو هو ۽ هن کي ننڊ وٺي وئي هئي.

”منهنجو خيال آهي ته مان اڃان تائين جيئري آهيان.“ هن ڪمزور آواز ۾ چيو.

”ها، تون جيئري آهين ۽ اڄ تون پنڌرهن ورهين جي ٿي وئي آهين.“

”توهان کي پڪ آهي؟“

”پڪ آهي. ڀلا ماءُ کي خبر نه هوندي ته ان جي سڪيلڊي ڌيءَ ڪڏهن پيدا ٿي هئي؟ ۱۵ جون ۱۹۷۵ع..... وقت ڏيڍ ٿيو هو. سوفي، اها منهنجي حياتيءَ جو خوشيءَ واري گهڙي هئي.“

”توهان کي پڪ آهي ته اهو خواب ناهي؟“

”تنهنجو خواب چڱوئي هوندو ته تون جڏهن ڄاڳينءَ، تنهنجي آڏو رول سودا ۽ سالگره جون سوڪڙيون پيل هيون.“

هن تحفن وارو ديش ڪرسيءَ تي رکيو ۽ جهٽ لاءِ ڪمري کان ٻاهر هلي وئي. جڏهن هوءَ واپس آئي ته سندس هٿ ۾ هڪ ٻيو ديش هيو. ان تي به سودا ۽ رول رکيل هئا.

اهو ان ڳاله جو اشارو هو ته سالگره جي صبح جي روايتي رسم شروع ٿي وئي آهي. هاڻي تحفا کلندا هن جي ماءُ انهن پهرين سورن جو ذڪر ڪندي جيڪي ۱۵ سال اڳ کيس ٿيا هئا. سندس ماءُ تينس جي ريڪٽ وارو تحفو ڏنو هو. سوفي ڪڏهن به تينس نه کيڏي هئي پر ڪلورڪلوز ۾ ٿوري پنڌ تي ڪجهه بنا ڇڏي وارا تينس ڪورٽ هئا. هن جي ٻيءَ مني تي وي (Mini- T.V) ۽

ايف ايم ريڊيو موڪليو هو. ٽي ويءَ جي اسڪرين عام فوتو کان وڌي نه هئي. سندس پوڙهين ڦڦڻن وغيره به سوکڙيون اماڻيون هيون. ٿوري دير کان پوءِ سندس ماءُ چيو، ”مان اڄ ڪم تي نه ٿي ويان. ڇا خيال آهي؟“

”نه. توهان ڇو نه وڃو؟“

”ڪالهه تون اڪڙيل اڪڙيل هئينءَ. منهنجو خيال آهي ته جيڪڏهن اها ڪيفيت ختم نه ٿي ته اسان کي نفسيات جي ڊاڪٽر کان وقت وٺڻو پوندو.“

”اهڙي ڪا ضرورت نه پوندي.“

”ان ۾ طوفان جو هٿ آهي يا.... البرٽو جو؟“

”توهان جو پنهنجي لاءِ ڪهڙو خيال آهي. توهان چيو هو:

”ننڍڙي، هي پاڻ سان ڇا ٿي رهيو آهي؟“

”مان ته رڳو تو لاءِ سوچي رهي هيس. جيڪا هڪ ڀر اسرار ماڻهوءَ سان ملڻ لاءِ شهر وٺي هئي.... شايد اهو منهنجو ئي قصور هو.“

”جيڪڏهن مان واندڪائي ۾ فلسفي جو نصاب پڙهڻ ويندي آهيان، ته ان ۾ ’قصور‘ ڪنهنجو به ناهي. توهان ڪم تي هليون وڃو. اسڪول ڏهين وڳي کان اڳ ۾ شروع نه ٿيندو. اڄ اسان کي ڪو ڪم ٻم به ناهي. بس زلٽ ٻڌايو ويندو. اتي رڳو ويهڻو آهي.“

”تو کي خبر آهي ته توکي ڪهڙو گريڊ ملندو؟“

”ٻيو نه ته پوئين سيمسٽر (Semester) کان سٺو ملندو.“

سندس ماءُ کي وٺي اڃان گهڻو وقت نه ٿيو هو ته ٽيليفون جي

گھنٽي وڳي.

”سوڦي امنڊ سين“

”مان البرٽو آهيان.“

”وه واھ!“

”ميچر رات جو ڪا ڪسر ناهي ڇڏي.“

”ڇا مطلب“

”سوڦي، طوفان.“

”مون کي خبر ناهي ڇا سمجهان.“

”اها ته سڄي فلسفي جي خوبي آهي. سوڦي مون کي فخر

آهي ته تو ٿوري وقت ۾ ايندو سگهيو آهي.“

”مان ان ڊپ ۾ ورتل آهيان ته ڪجهه به حقيقت ناهي.“
 ”ان کي وجودي پيو (existential angst) يا دهشت (dread)
 چئبو آهي. اصل ۾ اها نئين آگاهي تائين پهچڻ لاءِ رستي جو هڪ
 مرحلو يا منزل آهي.“

”منهنجو خيال آهي ته مون کي نصاب جي مطالعي کان
 ڪجهه ڏينهن موڪل ڪرڻ گهرجي.“

”چا هن وقت باغ ۾ ايڏا ڏيڏر گڏ ٿي ويا آهن؟“
 سوفيءَ کان تهڪ نڪري ويو. البرٽو چيو، ”منهنجو خيال
 آهي ته ثابت قدميءَ سان بيٺو رهڻ ئي چڱو آهي.“

”بهرحال سالگره مبارڪ. اسان کي وچ گرمين کان هڪ
 ڏينهن اڳ نصاب پورو ڪرڻو آهي. اهو اسان جو آخري موقعو
 آهي.“

”اسان جي ڪهڙي ڳالهه جو آخري موقعو؟“
 ”آرام سان ته ويٺي آهين. ان ڳالهه تي ڪجهه وقت ڳالهائڻو
 آهي. سمجهي؟“

”ويٺي آهيان.“
 ”ديڪارٽ ياد اٿئي؟“

”مان سوچان ٿو، ان ڪري مان موجود آهيان؟“
 ”... اسان کي ته ايتري به خبر ناهي ته اسان سوچيندا آهيون.
 ٿي سگهي ٿو نيٺ ثابت اهو ئي ٿئي ته سوچيل ڳالهيون اسان
 آهيون ۽ اها سوچڻ کان بلڪل مختلف شئي آهي. اسان وٽ يقين
 ڪرڻ لاءِ اهو سبب آهي ته اسان کي هلندي جي پيءُ پنهنجي ڌيءُ
 جي، جيڪا ليسانس ۾ رهندي آهي، جنم ڏينهن تي تفريح پهچائڻ
 لاءِ گهڙي ورتو هجي. سمجهي؟“
 ”جي...“

”پر ان جي اندر به خود ان جو تضاد موجود آهي. جيڪڏهن
 اسان فرضي آهيون، پوءِ اسان کي ڪنهن به شئي تي يقين ڪرڻ
 جو ڪو به حق ناهي. ان صورت ۾ تيليفون تي هي سڀ ڳالهيون
 فقط تحليل جي پيداوار (imaginary) ٿي سگهن ٿيون.“

”۽ اسان ۾ آزاد منشا جي ذري به موجود ناهي. ڇو ته هر
 ڳالهه جيڪا اسان ڪندا يا چوندا آهيون، ان جي رٿا ته ميجر
 جوڙيندو آهي. ان ڪري جيڪڏهن اسان تيليفون بند ڪري
 ڇڏيون ته به ڪو فرق نه پوندو.“

”..... ڇا تون اها دعويٰ ڪري سگهين ٿي ته ماڻهو هر ان شئي جي، جيڪا اُهي خواب ۾ ڏسندا آهن، رٿابندي ڪندا آهن. ممڪن آهي هلاڪي جي پيءُ کي هر ان ڳالهه جي خبر هجي جيڪا اسان ڪندا آهيون. جهڙي ريت تون پنهنجي پاڇي کان نه ٿي ڀڄي سگهين، اهڙي ريت ممڪن آهي اسان ان جي علم ڪلي (Omniscience) کان ڀڄي نه سگهون. — ۽ هي ئي اهو هنڌ آهي جتان مون پنهنجي رٿا ٺاهڻ شروع ڪئي آهي. — اهو پڪ سان نه ٿو چئي سگهجي ته اڳتي جيڪو ڪجهه ٿيڻو آهي، ميجر ان بابت اڳ ۾ ئي فيصلو ڪري چڪو آهي. اهو به ممڪن آهي ته هو آخري منٽ کان اڳ ۾. — يعني جيستائين ان تي تخليق وارو وجد نه ٿو چڙهي..... ڪو فيصلو نه ڪري. اهي ئي اهي گهڙيون آهن جڏهن اسان امڪاني طور تي ڪو قدم کڻنداسين جيڪو اسان کي صحيح رستي ڏانهن وٺي ويندو ته اسان کي ڇا ڪرڻو ۽ چوڻو آهي. ميجر جي توپ خاني جي مقابلي ۾ اهڙي قسم جي شروعات فطري طور تي انتهائي ڪمزور (impulses) جي برابر هوندي. ان ڪري شڪ اهو ئي آهي ته اسان انسان وانگر ڳالهائيندڙ ڪٿم ڪيلن جي ڪلن جي اندر ناپاڻ ۽ اڳواٽ انتظام ٿيل طوفاني برساتن جهڙي بيڄاءِ دخل ڏيڻ وارين (intrusive) ٻاهرين قوتن جي مقابلي ۾ پنهنجو پاڻ ۽ بي وس ۽ بنا سهاري هجون. پر اسان پنهنجي نثر يا ضد کي، پل اها ڪيڏي به ڪمزور چو نه هجي، امڪان کان ٻاهر نه ٿا سمجهي سگهون.“

”اهو ڪيئن ممڪن آهي؟“

”قدرتي طور ميجر اسان جي ننڍڙي دنيا بابت سڀ ڪجهه ڄاڻيندو آهي، پر ان جو مطلب اهو ناهي ته هو سڀ ڪجهه آهي. بهرحال اسان کي پنهنجي طريقي سان ائين زندگي گذارڻ گهرجي، جڏهن ميجر جو ڪو وجود ئي ناهي.“

”توهان ان معامري ۾ ڇا ڪرڻ ٿا چاهيو، منهنجو خيال آهي مان سمجهي وئي آهيان.“

”ترڪيب اها هوندي ته اسان پنهنجي مرضيءَ سان ڪجهه ڪرڻ لاءِ بندوست ڪيون.... پر جيڪو ڪجهه به ڪيون، ميجر پل ڪيڏا به هٿ پير هڻي، ان جي هن کي پٽڪ به نه پئي.“

”جيڪڏهن اسان جو ڪو وجود ئي ناهي، ته پوءِ اسان ڪم ڪيئن ڪري سگهنداسين؟“

ڪير چئي ٿو اسان جو ڪو وجود ئي ناهي؟ مسئلو اهو ناهي ته اسان موجود آهيون يا ناهيون، پر اهو آهي ته اسان ڇا آهيون. جيڪڏهن اهو ثابت ٿي به وڃي ته اسان ميجر جي ٻئي شخصيت جا impulses آهيون، ان جو اهو مطلب بلڪل ناهي ته اسان کي جيڪا ٿوري زندگي ملي آهي، اها به اسان کان ڪسي وڃي.“
 ”يا اسان جي آزاد منشائي؟“

”مان ان تي ڪم ڪري رهيو آهيان، سوفي.“
 ”پر هلندي جي پيءُ کي پڪ سان پتو هوندو ته توهان ان تي ڪم ڪري رهيا آهيو.“

”ها، پر ان کي اها خبر ناهي ته اصل رٿا ڪهڙي آهي. مان ارشميدشي نقطي جي ڳولا ۾ آهيان.“
 ”ارشميدشي نقطو؟“

”ارشميدش يونان جو سائنسدان هو. هن چيو هو: ’مون کي ڪو مستحڪم نقطو ڏيو جنهن تي مان بيهي سگهان ۽ مان سموري دنيا گهمائي ڇڏيندس. اهڙي قسم جو نقطو اسان کي ڳوليو پوندو. جيئن اسان پاڻ کي ميجر جي اندروني ڪائنات مان ٻاهر ڪڍي سگهون.“
 ”اهو ته وڏو ڪارنامو هوندو.“

”پر جيستائين اسان فلسفي جو نصاب ختم نه ٿا ڪيون، اسان ڪڪڙ جي نه ڪنداسين. جيستائين اهو جاري آهي اسان تي ميجر جي پڪڙ ڪجهه وڌيڪ ئي رهندي. چئو ٿولڳو ته هن پڪو په ڪري ڇڏيو آهي ته مان صدين ۾ تنهنجو سونهون بڻجي توکي پنهنجي زماني تائين پهچائي ڇڏيندس. پر هن جي وچ اوڀر جي ڪنهن هنڌ تان هوائي جهاز ۾ چڙهڻ کان اڳ ۾ اسان وٽ رڳو ٿورا ڏينهن آهن. جيڪڏهن اسان هن جي بجارڪلي پهچڻ کان اڳ ۾ پنهنجو پاڻ کي چور وانگر ڇهڻيل تڪيل کان پاڻ ۾ آڻو نه ڪرائي سگهياسين، ته پوءِ سمجه ته اسان جو ٻيڙو ٻڏو.“
 ”توهان مون کي ڊيڄاريو ٿا؟“

”سڀ کان پهرين مان تون کي فرانسيسي روشن خيالي (Enlightenment) بابت اهم حقيقتون ٻڌائيندس ان کان پوءِ پاڻ ڪانت جي وڏن نڪتن تي ڳالهائينداسين. جيئن پاڻ روحانيت (جي تحريڪ) تائين پهچي سگهون. هيگل به اسان لاءِ اهم هوندو.... ۽ ان سان گڏ ڪيرڪيگارد جي ٽڪي ٽڪراءُ کي به سامهون رکڻو

پوندو. اسان مختصر ڳالهه ٻوله ڌارون، مارڪس ۽ فرائيڊ بابت به ڪنداسين ۽ ٿي سگهيو ته آخر ۾ سارتر ۽ وجوديت تي به بحث ڪنداسين. پوءِ اسان پنهنجي رٿا تي عمل ڪري سگهنداسين.“
 ”هڪ هفتي ۾ ايڏو ڪجهه منهنجو ته ٻڌي هٿ پير سڄڻ لڳا آهن.“

”ان ڪري پاڻ شروع ٿا ڪري ڇڏيون. ڇا تون هينئر جو هينئر اچي سگهين ٿي؟“
 ”مون کي اسڪول ويڻو آهي، اتي پارٽي به آهي ۽ نتيجو به ٻڌايو ويندو.“

”ڇڏ ان کي، جيڪڏهن پاڻ رڳو فرضي آهيون، پوءِ اهو سمجهڻ ته بسڪٽن ۽ سوڊا جو ڪو ڌاڻو هوندو آهي، رڳو خيالي ڳالهه هوندي.“
 ”پر منهنجا گريڊ.....“

”سوڦي يا ته تون اربن ڪهڪشائن يا ڪٿين مان ڪنهن هڪ ڪهڪشان جي ڪنهن ننڍڙي سياري ۾ رهين ٿي..... ۽ يا ته پوءِ تون ميجر جي دماغ جي برقي مقناطيس (بجلي واري چمڪ) (Electromagnetic) جي لهرن جو نتيجو آهين. ان تي به تون گريڊن جي ڳالهه ڪري رهي آهين. توکي پنهنجو پاڻ تي شرم اچڻ گهرجي!“
 ”مون کي افسوس آهي.“

”پر سٺو اهو آهي ته ملاقات کان اڳ تون اسڪول وڃ. جيڪڏهن تون اسڪول ۾ پڙهائي واري آخري ڏينهن تي غير حاضر رهينءَ ته ان جو هلاڪي تي خراب اثر پوندو. هوءَ پنهنجي سالگره واري ڏينهن به اسڪول ويندي آهي. توکي خبر آهي هوءَ ته فرشتو آهي.“

”اسڪول کان پوءِ سڌي توهان ڏانهن اچان؟“

”نه، ميجر جي جاءِ ۾ ملي سگهجي ٿو.“

”ميجر جي جاءِ؟“

..... ڪٿڪ!

هلاڪي باڪس فائل هنج ۾ رکي ڇڏيو.... هوءَ ڪجهه دير سوچيندي رهي ته البرٽو ڪهڙي قسم جي رٿا جوڙي پيو. ڇا آخري صفحو ڏسي ڇڏجي؟ نه اهو دوکو آهي. بهتر اهو آهي ته آخر تائين سڀ ڪجهه پڙهجي. هوءَ فائل تي چڪي هئي ته البرٽو هڪ اهم نڪتي ۾ صحيح هو. هڪ

ڳالهه اها آهي ته البرٽو ۽ سوفيءَ تي ڇا ٿيڻو آهي، هن جي پيءُ کي ان بابت ڪو اندازو آهي. پر جڏهن هو لکي رهيا هئا، شايد کين هر ان شئي بابت ڄاڻ نه هئي جيڪا ٿيڻي آهي، ٿي سگهي ٿو هنن (بابا) ڪا شئي تڪڙ ۾ گهلي ڇڏي هجي، ڪا اهڙي شئي جنهن جو کين اڻڄاتل اندازو نه ٿي سگهندو جيستائين قلم بند ڪئي گهڻو وقت نه گذري وڃي. اهڙي قسم جي صورتحال ۾ سوفيءَ ۽ البرٽو کي ڪيتري حد تائين خيال ۽ عمل جي آزادي ملي سگهي ٿي.

هلدي کي..... اهو يقين هو ته البرٽو ۽ سوفيءَ فرضي مخلوق ناهن، اهي حقيقت ۾ موجود آهن. ”جيڪي سمنڊ ظاهر ۾ مٿان ۾ نظر ايندا آهن پر انهن جي اندر ۾ وڏا طوفان لڪل هوندا آهن.“ هن سوچيو.

هن جي ذهن ۾ اهو خيال ڪيئن آيو؟

پڪ سان اهو ڪو اهڙو خيال نه هو جيڪو پاڻيءَ جي مٿاڇري تي ٿورو به هلچل پيدا ڪري سگهيو هجي. اسڪول ۾ سوفيءَ کي تمام گهڻي اهميت ملي ڇو ته اهو سندس جنم ڏينهن هيو...

جيئن ئي استاد ان دعا سان ته هن جو موڪلون سٺيون گذرن، ڪلاس کي موڪل ڏني، سوفيءَ جهٽ ۾ گهر ڏانهن ڊوڙ شروع ڪيو. جوانا کيس هوريان ٿيڻ لاءِ چيو پر هن سندس آواز ٻڌو ان ٻڌو ڪري ڇڏيو ۽ پوئتي ڪٽي ڪري رڳو ايترو چيو: ”مون کي ضروري ڪم آهي؟“

جڏهن هوءَ گهر پهتي ته کيس ٽپال واري دٻي مان لبنان کان آيل ٻه ڪارڊ مليا. ٻئي سالگره جا ڪارڊ هئا. هڪڙو سوفيءَ جي معرفت هلدي مولرڪينگ جي هو ۽ ٻيو سوفيءَ لاءِ هيو. ٻنهي تي ”15 جون..... يواين بٽالين“ جو ٺپو لڳل هيو.

سوفي پهريائين پنهنجو ڪارڊ پڙهيو:

پياري سوفي امانڊسن، اڄ توکي ٻه ڪارڊ ملي رهيا آهي. سوفي جنم ڏينهن مبارڪ. ۽ ها، تو هلدي لاءِ جيڪو ڪجهه ڪيو آهي ان لاءِ مان تنهنجو ٿورائو آهيان. نيڪ دعائن سان. ميجر البرٽ ڪنيگ.

سوفيءَ کي سمجه ۾ نه ٿي آيو ته ميجر پاران آيل سندس نانءُ واري ڪارڊ تي هوءَ ڪهڙو رد عمل ظاهر ڪري.

هلدي جي ڪارڊ ۾ لکيل هو:

پياري هلدي. مون کي اندازو ناهي ته لئسينڊ ۾ هن وقت

ڪهڙي تاريخ ۽ ڪهڙو وقت ٿيو آهي. پر جيئن ته مان لکي چڪو آهيان، ان سان ڪو فرق نه ٿو پئي. جيڪڏهن مان توکي چڱي ريت سمجهندو آهيان ته منهنجو خيال آهي ته مان جيڪا توکي آخري يا آخري کان اڳ ۾ مبارڪ موڪليان پيو، اها دير سان ملي ته تون ان تي ڪاوڙ ڪون ڪندينء. پر توکي انتظار ۾ جاڳڻ جي ضرورت ناهي! البرٽو توکي جلد فرانسيسي روشن خياليءَ بابت ٻڌائيندو. هو ستن نڪتن تي ڌيان ڏيندو. جيڪي هي آهن:

۱- اقتدار جي مخالفت

۲- عقليت پسندي

۳- روشن خيالي جي تحريڪ

۴- ثقافتي رجائيت (optimism)

۵- فطرت ڏانهن ٻيهر لاڙو

۶- فطري مذهب

۷- انساني حق

ظاهر ۾ ميجر ايجان ٽائين انهن تي سخت نگراني ڪري رهيو هو.

سوفي دروازو کوليو، هن پنهنجو رزلٽ ڪارڊ، جنهن تي هر سبجيڪٽ آڏو اي (A) لکيل هو، رڌڻي جي ميز تي رکيو. هوءَ ٻاهر نڪتي ۽ ٻار مان رڙهي ٻيلي ڏانهن ڊوڙڻ لڳي. هوءَ هڪ ڀيرو ٻيهر ننڍي ڏند ۾ ٻيڙي هلائي رهي هئي. جڏهن هوءَ جاءِ ويجهو پهتي، البرٽو چائٽ تي ويٺو هو. هن کيس ٻه ويجهو ويهڻ لاءِ چيو... موسم چڱي هئي... ”اسان کي شروع ٿيڻ گهرجي“ البرٽو چيو. ”مون کي ڪوبه اعتراض ناهي.“

”هيوم (Hume) کان پوءِ عظيم فلسفي عمانوئل ڪانٽ (Immanuel Kant) هو. پر ارڙهين صديءَ جي وچ ۾ به فرانس ۾ ڪي عظيم ڏاها پيدا ٿيا. اسان چئي سگهون ٿا ته يورپ ۾ ارڙهين صديءَ جي پهرين اڌ ۾ برطانيا، وچ ۾ فرانس ۽ آخر ۾ جرمنيءَ فلسفيانا مرڪز هئا جن ڏانهن ماڻهو ڇڪيا ڇڪيا ايندا هئا.“

”ٻين لفظن ۾ چئي سگهجي ٿو ته فلسفي جو مرڪز اوله کان اوڀر وڃي رهيو هو.“

”بلڪل صحيح. فرانس جي جن روشن خيال فلسفين جا

جيڪي خيال ساڳيا هئا، مان انهن جا مک نڪتا ٻڌايان ٿو. اهم نالا والتيمر، روسو ۽ مونتيسڪيو هيا. انهن کان سواءِ ٻيا ماڻهو به هئا. مان پنهنجو ڌيان ستن نڪتن تي ٿي رکندس.“
 ”مون کي چوندي ته ڏک ٿئي ٿو، پر مون کي انهن جي خبر آهي.“

”سوڦي ائين چئي هن کي هلائي جي پيءُ وارو ڪارڊ ڏنو. البرٽو جو شوڪارو نڪري ويو.... پهرين اهم لفظ ”اقتدار جي هيٺ (بناوت) جي مخالفت“ آهن. فرانس جا روشن خيال ڏاها برطانيا ايندا رهندا هئا جيڪو انهن جي ملڪ کان گهڻو لبرل هيو. فرانسيسي برطانيا ۾ طبعي علمن، خاص ڪري نيوتن ۽ ان جي آفاقي فزڪس، ۾ دلچسپي ۽ تجسس جو اظهار ڪندا هئا. اُهي برطانوي فلسفي خاص ڪري لاک ۽ ان جي سياسي فلسفي کي ڌيان سان پڙهندا ۽ ٻڌندا هئا. جڏهن اُهي واپس فرانس ويندا هئا ته اقتدار جي پراڻي هيٺ تي ڍڪيل لفظن ۾ تنقيد ڪندا هئا. هو سمجهندا هئا ته پراڻي زماني جا ماڻهو جن شين کي سچ سمجهندا هئا ۽ جيڪي ارڙهين صديءَ جي ماڻهن کي ورثي ۾ مليون هيون، انهن لاءِ شڪ وارو رويو اختيار ڪرڻ سٺو آهي. مقصد ته هر ماڻهوءَ کي سمجهائڻو هيو ته هو هر سوال جو جواب پاڻ ڳولي. ان لاءِ ديڪارت جي روايت اهم هئي.“

”چيو ته هو اهو ماڻهو هو جنهن هر شئي جي اڏاوت بنياد کان ڪڍي هئي.“

”ها جنهن اقتدار جي بناوت (هيٺ) جي مخالفت ڪئي پئي وئي، ان ۾ ڪليسا، بادشاهه ۽ امير سڀ شامل هئا. ارڙهين صديءَ ۾ انگلستان جي مقابلي ۾ فرانس جي انهن ادارن کي وڏا اختيار هئا.“
 ”پوءِ فرانس ۾ انقلاب آيو.“

”ها- ۱۷۸۹ع ۾. پر انقلابي خيالن جي شروعات اڳ ۾ ٿيڻ لڳي هئي. اسان جو اڳيون اهم لفظ ’عقليت پسندي‘ آهي.“
 ”منهنجو خيال هو ته عقليت پسندي هيوم سان گڏ ختم ٿي وئي هئي.“

”هيوم ۱۷۷۱ع ۾ فوت ٿيو ۽ اهو واقعو مونتيسڪيو جي وفات کان ۲۰ سال اڳ ۽ والتيمر ۽ روسو جي وفات کان، چوڄو ٻئي ۱۷۷۸ع ۾ وفات ڪري ويو. ٻه سال پهرين ٿيو. پر اهي ٽئي فلسفي برطانيا وڃي چڪا هئا ۽ لاک جي فلسفي بابت ڄاڻ هئڻ.“

توڪي ياد هوندو ته لاک پنهنجي تجربي تي پڪي ريت قائم نه رهندو هو. مثال طور هن جو عقيدو هو ته خدا ۽ ڪجهه اخلاقي قدرن تي اعتبار انساني عقل ۾ پيدائشي طور موجود هوندو آهي.“
”توهان اهو به چيو هو ته فرينج برطانوي، فرانسين جي پيٽ ۾ عقليت کي اهميت ڏيندا رهيا آهن.“

”ها. ۽ اهو فرق بلڪل وچ واري دؤر تائين واپس پهچندو آهي. جڏهن برطانوي ڪامن سينس جي ڳاله ڪندا آهن ته فرانسيسي ان کي گهڻو ڪري 'evident' چوندا آهن. انگريزي ترڪيب جو مطلب آهي: 'جيڪو هر ماڻهو ڄاڻيندو آهي.' ان جي ابتڙ فرانسيسي لفظ جي معنيٰ 'ظاهر' آهي..... يعني ماڻهوءَ جي عقل تي ظاهر آهي.“
”سمجھي ويس.“

”..... روشن خيالي جي دؤر جي ڪيترن ئي فلسفين کي انساني عقل تي پڪو ويساهه هيو. اها اهڙي چڻي خوبي هئي جو فرينج روشن خيالي کي اڪثر 'Age of reason' چيو ويندو آهي. نون طبعي علمن انڪشاف ڪيو هو ته فطرت عقل جي تابع آهي. هاڻي روشن خيال فلسفين اهو فرض سمجھي ڇڏيو ته هو اخلاقي اصولن (Morals)، مذهب ۽ اخلاقيات (Ethics) جا نوان بنياد بڻائڻ جيڪي - - عقل موجب هجن. ان سان روشن خياليءَ جي تحريڪ جي شروعات ٿي.“
”تيون نڪتو.“

”هاڻي وقت اچي ويو هو ته (تعليم وسيلي) ماڻهن جي ذهن کي به روشن ڪجي. ان سوچ کي بهتر معاشري جو بنياد بڻڻو هو. ماڻهن جو خيال هو ته غربت، ڏاڍ ۽ ظلم جو ڪارڻ جهالت ۽ وهم پرستي آهي. ان ڪري ٻارن ۽ بالغن جي تعليم تي وڏو ڌيان ڏنو ويو. اهو رڳو اتفاق ناهي ته پڙهائڻ يا پڙهائڻ واري فن (Pedagogy) جو بنياد روشن خياليءَ جي دؤر ۾ رکيو ويو.“
”معنيٰ اسڪولن جي شروعات وڃڻ دؤر کان ۽ پڙهائڻ جي شروعات روشن خيالي دؤر کان ٿي.“

”ها تون اهو چئي سگهين ٿي. روشن خياليءَ جي تحريڪ جي عظيم يادگار ان تحريڪ جي وصف مطابق هڪ وڏو انسائيڪلوپيڊيا هو، جيڪو ۱۷۵۱ ۽ ۱۷۷۲ع جي وچ ۾ شايع ٿيو. ان زماني جي سمورن عظيم ۽ نالي وارن فلسفين ۽ عالمن ان جي ترتيب

۽ جوڙجڪ ۾ بهرو ورتو هو. ان بابت وڌي فخر سان دعويٰ ڪئي ويندي هئي ته ’سيون ناهڻ کان وٺي توپ ناهڻ تائين سڀ معلومات ان ۾ ملي ويندي‘.

”اڳيون نڪتو ’ثقافتي رجائيت‘ (optimism) آهي.“ سوڦي

چيو.

”ڇا تون اها مهرباني ڪري سگهين ٿي ته جيستائين مان ڳالهائڻ ٿو اهو ڪارڊ ڪٿي هڪ پاسي رکي ڇڏ؟“

”معافي ٿي وٺان.“

”روشن خيال فلسفين جو خيال هو ته هڪ پيروي عقل ۽ علم عام ٿي ويا ته انسانيت عظيم ترقيءَ ڏانهن وڌڻ شروع ٿي ويندي. اهو ته ٻڌائي نه پيو سگهجي ته ڪيترو وقت لڳندو پر خيال اهو ئي هو ته جلد يا دير غير عقلي روايا ۽ جهالت ’روشن خيال‘ انسانيت سامهون سينو سڌو ڪري بيهي رهندا. (هاڻوڪي ويهين صدي جي) رڳو ٻه ڏهاڪا اڳ به ان خيال جو اوله يورپ تي اثر رهيو. پر اڄ اسان پڪ سان نه ٿا چئي سگهون ته سڀ ’ترقيون‘ (developments) ڇڳائي رکندڙ هونديون آهن.“

”پر فرانس جي روشن خيالي دور جي فلسفين اڳ ۾ ئي ’تهديب‘ تي اهڙي قسم جي تنقيد شروع ڪري ڇڏي هئي.“

”شايد اسان کي انهن جي ڳالهين تي ڌيان ڏيڻ گهرجي ها.“

”ڪجهه ماڻهن جو نئون نعرو ’واپس فطرت ڏانهن‘ هو. پر روشن خيال فلسفين جي ويجهو ’فطرت‘ ۽ ’عقل‘ ذري گهٽ ساڳي معنيٰ وارا لفظ هئا ڇو ته هو سمجهندا هئا ته عقل مذهب يا ’تهديب‘ جو نه پر فطرت جو ڏنل تحفو آهي. چيو اهو پئي ويو ته نام نهاد تمدن کان آجيون قومون يورپين جي مقابلي ۾ گهڻي پياڳي نيڪ ناهن، خوش ۽ مطمئن زندگي گذارينديون آهن ۽ دعويٰ موجب ان جو سبب اهو هو ته انهن کي اڃان ’مذهب‘ ناهي بڻايو ويو. اهو روسو هيو جنهن نعرو هنيو ته ’اسان کي فطرت ڏانهن واپس وڃڻ گهرجي‘ ڇو ته فطرت سٺي آهي ۽ ’فطرت موجب‘ انسان سٺو آهي؛ انهيءَ کي تباهيءَ جي چر ۾ رڳو تهذيب لاهيندي آهي. روسو جو اهو به اعتقاد هو ته جيتري وقت تائين ممڪن هجي ٻار کي ان جي ’فطري‘ حالت ۾ رهڻ ڏنو وڃي. اهو چوڻ غلط نه ٿيندو ته ننڍپڻ کي اصل ۾ قدر جي قابل هئڻ جي تصور جي شروعات روشن خيالي دور ۾ ٿي. ان کان اڳ ننڍپڻ

کي رڳو بالغ زندگيءَ جي تياري چيو ويندو هو. پر اسان سڀ انسان آهيون.... ۽ ان وقت به جڏهن اسين ننڍپڻ ۾ هوندا آهيون، هن ئي ڌرتيءَ تي پنهنجي زندگي گهاريوندا آهيون.“

”منهنجو به اهوئي خيال آهي!“

”هن جو خيال هو ته مذهب کي فطري بڻائڻو پوندو.“

”ان سان ان جو صحيح مطلب ڇا هيو.“

”ان مان انهن جو مطلب اهو هيو ته مذهب کي به ’فطري‘ عقل سان هم آهنگ ڪرڻ جي ضرورت آهي. ان زماني ۾ به اهڙا ماڻهو ڪوڙ هئا جيڪي ’فطري مذهب‘ لاءِ پتوڙيندا هئا ۽ اهو تنهنجي فهرست جو ڇهون نڪتو (يا اسم) آهي. ۽ اهي ماڻهو به تعداد ۾ گهٽ نه هئا جيڪي ماديت پسند هئا. انهن جو ڪنهن به خدا تي ايمان نه هو ۽ اُهي دهرت جا دعويدار هئا. پر روشن خياليءَ جي دؤر ۾ اڪثر فلسفين جو خيال هو ته خدا کان سواءِ ڪنهن دنيا جو تصور عقل کان ٻاهر ڳالهه آهي. دنيا ۾ عقل جي حاکميت ايڏي آهي جو اهڙي تصور جي ڪا گنجائش ناهي. مثال نيوتن کي وٺجي. ان جو به اهو ئي خيال هو. روح جي فنا نه ٿيڻ تي پڻ ايمان رکڻ کي عقل سمجهيو ويندو هو. انسان جو روح غير فاني آهي يا ناهي، ان مسئلي لاءِ ڊيڪارٽ چيو هو، هاڻي به ان کي ايمان جي ڀيٽ ۾ عقل جو مسئلو وڌيڪ سمجهيو ويندو هو...“

روشن خياليءَ جي دؤر جي فلسفين جو خيال هو ته مذهب کي جنهن شئي جي ضرورت آهي، اها هي آهي ته ان مان انهن سمورن غير عقلي بنيادي اصولن ۽ عقيدن کي ڪڍڻ گهرجي جن جي ڪليسا تي حاوي ٿيڻ کان پوءِ يسوع جي سادي تعليم ۾ ملاوت تي وڃي آهي.“

”مان سمجهي ويس.“

”ان ڪري ان جو اهو نتيجو نڪتو ته ماڻهن جو هڪ وڏو انگ ان شئي ۾ اعتقاد ڪرڻ لڳو جنهن کي عقلي خدا شناسي (يا عقل وسيلي خدا شناسي) (Deism) چئي سگهيو آهي.“

”اهو ڇا آهي؟“

”(Deism) مان اسان جو مطلب اهو عقيدو آهي جنهن موجب خدا ته ڪيئي ورهيه اڳ دنيا ته تخليق ڪري ڇڏي هئي پر هن تڏهن کان پنهنجو پاڻ کي ظاهر نه ڪيو. ان ڪري خدا جو رتبو ۽ مقام گهٽائي ان کي رڳو ’وڏي هستي‘ (Superme being) ۾

تبدیل ڪيو ويو آهي جيڪو پنهنجو پاڻ کي ڪڏهن ڪنهن 'ماڻهوءَ فطرت' (super natural) طريقي سان نه پر رڳو فطرت ۽ فطرت جي قانونن جي ذريعي انسان تي ظاهر ڪندو آهي. اسان کي اهڙي قسم جي 'فلسفياڻي خدا' جو تصور ارسطو جي لکڻن مان ملي ٿو. هن جي ويجهو خدا 'هيٺي سبب' (formal cause) يا 'پهرين چر پر ڪندڙ' (first mover) آهي.

”هاڻي رڳو 'انساني حقن' وارو نڪتو رهجي ويو آهي.“
 ”اهو تمام گهڻو اهم آهي. تون چئي سگهين ٿي ته برطانوي فلسفي جي پيٽ ۾ فرانسيسي روشن خيالي وڌيڪ عمل پسند هئي.“

”توهان جو مطلب آهي اهي پنهنجي فلسفي تي عمل ڪندا هئا.“

”هاڻ گهڻي حد تائين۔۔۔ اهي فعال طريقي سان ان شئي لاءِ جنهن کي اهي شهري جا 'فطري حق' چوندا هئا ۽ انهن لاءِ پريور جدوجهد ڪندا هئا. ان جدوجهد وسيلي پهريون هنن اخبارن جي سنسڀ خلاف پريور ۽ اخبارن جي آزاديءَ جي حق ۾ مهم هلائي. نه رڳو اهو پر مذهب، اخلاقيات ۽ سياست جي معامن ۾ به فرد جي فڪر جي آزادي۔۔۔ غلاميءَ جي خاتمي ۽ ڏوهارين سان بهتر انساني سلوڪ جي حق ۾ به آواز اٿاريو ۽ عملي جدوجهد به ڪئي“

'فرد جي عزت' ('inviolability of the individual') جو اصول تڏهن عروج تي پهتو جڏهن ۱۷۸۹ع ۾ فرانس جي اسمبلي 'شهري ۽ انساني حقن جو اعلان نامون' منظور ڪيو. انساني حقن جو اهو اعلان نامون اسان جي پنهنجي ناروي جي آئين جو ۱۸۱۴ع ۾ بنياد بڻيو.“

”پر اڄ به ان ڳڻين ماڻهن کي پنهنجن حقن لاءِ پتوڙڻو پئي ٿو.“

”هاڻ بدقسمتيءَ سان. پر روشن خيالي دور ۾ فلسفي ڪجهه اهڙا حق طئي ڪرڻ پيا چاهين جن جو انسان ان ڪري مستحق آهي ڇو ته اهو هن دنيا ۾ ڄائو آهي. جڏهن اهي فطري قانونن جو ذڪر ڪندا هئا انهن جو مقصد اهو ئي هوندو هو.“

”اسان هاڻي به ڪنهن اهڙي 'فطري حق' جو ذڪر ڪندا رهندا آهيون جيڪو ملڪي قانونن سان ٽڪراءُ ۾ هوندو آهي ۽

اسان جو مسلسل رڳو اهڙن فردن سان ئي نه پر سمورين قومن سان واسطو پوندو رهندو آهي جيڪي جڏهن ’نراجيت‘ يا ڏاڍا ۽ جبر خلاف جدوجهد ڪنديون آهن ته انهي ’فطري حق‘ جون رڙيون ڪنديون آهن.

”۽ عورتن جا حق؟“

”فرينچ انقلاب ۱۷۸۹ع ۾ سمورن ’شهريين‘ جا ڪجهه حق طئي ڪيا هئا. پر ’شهري‘ مان عام طور تي مطلب مرد ئي هوندو آهي. پر اهو فرانس جو ئي انقلاب هيو جنهن اسان کي عورتن جي حقن جو ڪجهه اشارو ڏنو.“

”هاڻي وقت اچي ويو هو ته ان سلسلي ۾ ڪجهه ڪجي!“
 ”حيرت جي ڳالهه هي آهي ته اسان جي اندازن کان گهڻو اڳ ۱۷۸۷ع ۾ روشن خيالي دؤر جي فلسفي ڪوندرچي عورتن جي حقن جو ڪتابچڙو ڇپرايو هو. هن جي راءِ هئي ته عورتن جا به اهي ’فطري حق‘ آهن جن جي دعويٰ مرد ڪندا آهن. ۱۷۸۹ع واري انقلاب دوران عورتن به پراڻي جاگيردائي نظام خلاف عملي جاکوڙ ڪئي هئي. مثال طور اهي عورتون ئي هيون جيڪي مظاهرن ۾ اڳيان اڳيان هيون جن بادشاهه کي پنهنجي ورسائي واري محل مان ڀڄڻ تي مجبور ڪيو هو. مردن جي برابر سياسي حقن کي حاصل ڪرڻ سان گڏ گڏ هنن شاديءَ جي قانون ۽ سماجي حالتن جي تبديليءَ جو پڻ مطالبو ڪيو هو.“
 ”انهن کي برابريءَ جا حق مليا هئا؟“

”نه، جدوجهد جي وٺ وٺان ۾ عورتن جي حقن جي مسئلي کي ناجائز انداز ۾ استعمال ڪيو ويو. ان ڪري جيئن ئي (انقلاب کان پوءِ) حالتون نئين حڪومت جي قابو ۾ آيون، عورتن جي حقن جو مسئلو پوئتي ڪيو ويو ۽ مردانگيءَ وارو پراڻو معاشرو بيهر بحال ٿي ويو.“
 ”مردن جي ذهني؟“

”فرينچ انقلاب دوران جن عورتن جي حقن لاءِ پتوڙيو انهن ۾ هڪ نالو اولمپي ڊي زوزي (Olympe de Gouges) هو. انقلاب کان ٻه سال پوءِ ۽ ۱۷۹۱ع ۾ ان عورت عورتن جي حقن لاءِ هڪ اعلان نامو ڇپرايو. شهري جي حقن جي سلسلي ۾ فرانس جي قومي اسمبلي جيڪو اعلان نامو منظور ڪيو هو، ان ۾ عورتن جي حقن بابت هڪ به شق شامل نه هئي. اولمپي عورتن لاءِ به انهن حقن جي

گهر ڪئي جيڪي مردن کي ملي چڪا هئا.“
”پوءِ ڇا ٿيو؟“

”۱۷۹۳ع ۾ ان جي سسي ڌڙ کان ڌار ڪئي وئي ۽ عورتن لاءِ
سڀني سياسي سرگرمين تي پابندي وڌي وئي.“
”ڪيڏي نه ٻڌي مرڻ جهڙي ڳالهه آهي!“

”رڳو فرانس ۾ نه پر سموري يورپ ۾ اڻويهين صديءَ تائين
عورتن جي حقن لاءِ صحيح معنيٰ ۾ تحريڪ شروع نه ٿي سگهي.
پوءِ به هوريان هوريان اها تحريڪ ڪر ڪرڻ لڳي. مثال ناروي ۾
وڃي ۱۹۱۳ع ۾ عورتن کي ووٽ جو حق مليو ۽ دنيا جي ٻين هنڌن
تي انهن کي اڃا جدوجهد ڪرڻي پئجي رهي هئي.“
”اهي منهنجي حمايت تي پاڙي سگهن ٿيون.“

البرٽو چپ ٿي ويو. هڪ ٻن منٽن کان پوءِ هن چيو:
”مون روشن خياليءَ بابت جيڪو ڪجهه ٻڌائڻ پئي چاهيو
اُهو گهٽ وڌ اهو ئي آهي.“

”گهٽ ۽ وڌ مان توهان جو ڇا مطلب آهي؟“
”مونکي لڳي ٿو وڌيڪ چوڻ لاءِ ڪجهه به ناهي رهيو.“
”دنيا جي پاڻيءَ ۾ هلچل ٿي، ڪا شئي ٻاهر نڪتي.
”نانگ!“ سوڦي رڙ ڪئي.“

نانگ جهٽ ۾ وري پاڻيءَ ۾ گم ٿي ويو ۽ پاڻيءَ ۾ مانار
اچي وئي. البرٽو منهن ٻي پاسي ڦيري چيو، ”هاڻ اندر هلجي.“
ٻئي اندر آيا.

سوڦي بچارڪليءَ جي تصوير ڏانهن اشارو ڪندي چيو:
”منهنجو خيال آهي ته هلاڻي هن تصوير ۾ ڪٿي رهندي
آهي.“

هاڻي ٻنهي تصويرون (بارڪلي ۽ بچارڪليءَ) جي وچ ۾
پرچولتڪيل هو جنهن تي لکيل هو: آزادي، برابري ۽ پائيدار.
هن البرٽو ڏانهن ڦري چيو: ”هي توهان لڙڪايو هو؟“
البرٽو نهڪر ڪئي. سندس چمري مان ويچارگي بکي رهي

هئي.

ايتري ۾ سوڦيءَ جي نظر مينٽل پيس تي رکيل لفافي تي
پئي. ”هلاڻي ۽ سوڦي لاءِ“ ان تي لکيل هو. سوڦي سمجهي وئي ته
ڪٿان آيو هوندو. پر هاڻي واقعي نئون رخ اختيار ڪيو هيو ته هو
هن (سوڦي) تي ڀاڙڻ لڳو هو.

سوڦي خط کولي ڏاڍيان پڙهڻ لڳي:
 ٻئي پياريون ڏيئرو، جن اصولن ۽ آدرشن تي گڏيل قومن جي
 اداري (United Nations) جو بنياد وڌو ويو، ان ۾ فرانسيسي روشن
 خيالي کي جيڪا اهميت حاصل آهي، سوڦيءَ جي استاد کي اها
 اجاگر ڪرڻ گهرجي ها. ٻه سئو سال اڳ ’آزاديءَ برابري ۽
 پائيداري‘ جي نعري فرانسيسي قوم کي گڏجڻ ۾ مدد ڪئي
 هئي. هاڻي انهن لفظن کي دنيا کي گڏائڻ گهرجي. انسانن کي
 هڪ ڪٽنب ڪرڻ جي جيڪا اڄ ضرورت آهي، اڳ ۾ ڪڏهن
 به نه هئي.....“

هلدي جي ماءُ پري کان ئي رڙيون ڪري ٻڌائڻ لڳي ته جاسوسي ڊرامو
 شروع ٿيڻ ۾ رڳو ڏهه منٽ آهن. هلدي هاڻي تائين جيڪو ڪجهه پڙهيو هو ان
 کيس ساڻو ڪري ڇڏيو هو. هوءَ صبح ڇهين وڳي کان جاڳي رهي هئي.
 هن سالگره جي شام پنهنجي ماءُ سان گڏ گذارڻ جو فيصلو ڪيو پر
 پهريائين هن انسائيڪلو پيڊيا ۾ اولهي جو نالو ڳوليو، جنهن پنهنجي سياسي
 حق لاءِ سڀي ڪٽرائي، انسائيڪلو پيڊيا ۾ ان لاءِ هڪ به لفظ ناهي ڪيڏي
 شرم جهڙي ڳالهه آهي!
 هوءَ ڪا اهڙي عورت به نه هئي، جيڪا رڳو سندس پيءُ جي ذهن جي
 پيداوار هئي؟

هوءَ ڏاکڻون لهي هيٺ هلي وئي.
 ”امان رڳو هڪ منٽ. مون کي هڪ شئي ڏسڻي آهي.“ هن حيرت ۾
 ورتل پنهنجي ماءُ کي چيو.
 هن وڏي انسائيڪلو پيڊيا جو اهو جلد ٻاهر ڪڍيو جنهن ۾ FORV کان
 GP تائين اکرن سان عنوان هئا.
 ”روزو..... ملي وئي!“

روزو، ماري اولهي (۱۷۴۸ع کان ۱۷۹۳ع) فرانسيسي ليکڪا. هن سماجي
 مسئلن بابت ڪيئي ڪتابچڙا لکيا. ائين هوءَ فرانسيسي انقلاب بابت
 جاکوڙيندڙن ۾ شامل ٿي وئي. هن جي بگڻ انهن ڳڻ ڳڻين ۾ ٿيندي آهي
 جن فرانس جي انقلاب دوران عورتن جي حقن لاءِ پتوڙيو. هن ۱۷۹۲ع ۾
 ’عورتن جي حقن جو اعلان نامون‘ ڇپرايو ۱۷۹۳ع ۾ لوئي شانز ڏهين جو دفاع
 ڪرڻ جي جرئت ڏيکارڻ ۽ غوبس پيٽر جي مخالفت جي دوه ۾ هن جي سڀي
 ڌڙ کان ڌار ڪئي وئي.

(“Les Origines du feminisme contemporain” 1900)

ڪانت

... منهنجي مٿان تارن سان پوييل آسمان ۽ منهنجي اندر اخلاقي
قانون ...

اهو اڌ رات جو وقت هيو جڏهن البرٽ ڪنيگ هلبڊي کي سالگره جون
واڌايون ڏيڻ لاءِ فون ڪيو. هلبڊي جي ماءُ فون جو رسيور ڪنيو.
”هلبڊي ٽولا ۽ فون آهي.“
”هيلو!“

”تنهنجو بابا ٿو ڳالهائين.“
”توهان هوش ۾ ته آهيو، رات جا پارنهن ٿين ٿا!“
”مان رڳو واڌايون ڏيڻ ٿو چاهيان.....“
”اهو ڪم ته توهان سڄو ڏينهن ڪيو آهي.“
”.... پر مان ڏينهن ختم ٿيڻ کان اڳ ۾ فون نه ٿي ڪرڻ چاهيو.“
”ڇو؟“

”منهنجو تحفو ناهي مليو؟“
”مليو. وڏي مهرباني.“
”مان تنهنجي هاڻي ۽ هن وقت راءِ ٻڌڻ ٿو چاهيان.“
”زبردست آهي. توهان جيڪو ڪجهه لکيو آهي، اهو ايڏو سٺو آهي جو
مون کي سڄو ڏينهن ڪاٺڻ جو به خاص موقعو نه مليو.“
”مان ڄاڻڻ ٿو چاهيان ته تون ڪيستائين پهتي آهين.“
”.... اولهجي ڊي روزي تائين.“
”ته مان غلطي ٿي نه هيس.“
”ڪهڙي غلطي؟“
”منهنجو خيال آهي اڃان توکي سالگره جو هڪ پيو نياپو به ملندو پر
اهو گيت جي شڪل ۾ هوندو.“

مان سمهڻ کان اڳ اڃان ڪجهه پڙهنديس.“

”ته اڃان پڙهين پئي؟“

”مون هڪ ڏينهن ۾ جيترو سڪيو آهي، ايترو اڳ ۾ ڪڏهن به ڪونه سڪيو هو. مون کي يقين نه ٿو اچي ته سوڦي جي اسڪول کان گهر پهچڻ ۽ پهريون لفافو وصول ڪرڻ ۾ اڃان چوويهه ڪلاڪ به ناهن گذريا.“

”ڪيڏي عجيب ڳالهه جو پڙهڻ ۾ ايڏو گهٽ وقت لڳي ٿو.“

”مون کي سوڦيءَ..... تي ترس ٿو اچي.“

”ڇو؟“

”ويچاريءَ جو ذهن ڦاسي پيو آهي.“

”پر هوءَ ته رڳو.....“

”توهان چوڻ پي چاهيو ته هوءَ رڳو تخيل جي پيداوار آهي.“

”ها ڪجهه اهڙي ئي ڳالهه آهي.“

”منهنجو ذاتي خيال آهي ته البرٽو ۽ سوڦي موجود آهن.“

”گهر ايندس ته پاڻ ان تي وڌيڪ ڳالهه ٻوله ڪنداسين.“

”نيڪ آ - موڪلائي.“

جڏهن سوڦي بستري تي آئي.

هن جي دل ۾ اهو خيال ٿي آيو ته هوءَ ان تصوير ۾ موجود آهي جيڪا بيلي واري جاءِ جي ديوار تي لڙڪيل آهي. هوءَ سوچي رهي هئي ته ڇا ڪو ماڻهو پنهنجي تصوير مان چئني طرفن جو جائزو وٺي سگهي ٿو.

هن سمهڻ کان اڳ وري پڙهڻ شروع ڪيو.

سوڦي هلندي جي پيءُ جو لکيل خط ٻيهر مينٽل پيس تي رکي ڇڏيو.

”هو يواين بابت جيڪو ڪجهه چوي ٿو اهو غير اهم ناهي.“

البرٽو چيو، ”پر مان جنهن نموني پنهنجي ڳالهه ڪيان ٿو، مون کي ان ۾ هن جي تنگ اڙائڻ نه ٿي وڻي.“

”منهنجو خيال آهي توهان کي وڌيڪ پريشان نه ٿيڻ گهرجي.“

”منهنجو ارادو آهي ته مان اڳتي سامونڊي نانگن ۽ اهڙي قسم

جي ٻين ڏيکڻ کي بلڪل نظرانداز ڪري ڇڏيندس. اڄ پاڻ

دريءَ جي ويجهو ويهي ڪانت بابت ڳالهه ڪيون.“

سوڦيءَ کي ٻن ڪرسين جي وچ ۾ ٽيبل تي رکيل هڪ

عينڪ نظر آئي، جنهن جا شيشا ڳاڙها هئا.

هن سوچيو شايد اها عينڪ اس واري آهي.

”ٻه ٿيا آهن.“ هن چيو. ”مون کي پنجن وڳي کان اڳ ۾ گهر پهچڻو آهي. امان شايد منهنجي سالگره ملهائڻ لاءِ رٿا جوڙي ڇڏي آهي.“

”ايئن چؤ ته اسان وٽ اڃان ٽي ڪلاڪ آهن.“

”پوءِ شروع ٿيو.“

”عمانيول ڪانٽ ۱۷۲۴ع ۾ اوڀر پرشيا (Prussia) جي ڳوٺ ڪونيگز برگ (Königsberg) ۾ پيدا ٿيو. هو هڪ ڊڪٽ جو پٽ هيو. هن اسي سالن جي ڄمار تائين اتي ئي گذاريو. هن جو گهراڻو مذهبي هيو ۽ هن جي پنهنجي مذهبي عقيدن هن جي فلسفي لاءِ معنيٰ ڀريل پس منظر پيش ڪيو. بارڪليءَ وانگر هو به محسوس ڪندو هو ته عيسائي عقيدو جا بنياد محفوظ رکڻ انتهائي ضروري آهن.... جن فلسفين جو پاڻ هاڻي تائين ذڪر ڪيو آهي، ڪانٽ پهريون ماڻهو هيو جنهن يونيورسٽيءَ ۾ فلسفو پڙهايو. هو فلسفي جو پروفيسر هيو.“

”پروفيسر؟“

”فلسفي ٻن قسمن جا هوندا آهن. هڪ فلسفائن سوالن جا پنهنجا جواب ڳوليندا آهن پر ٻيا فلسفي جي تاريخ جا ماهر هوندا آهن پر ضروري ناهي ته اهي پنهنجو به فلسفو ڏين.“

”ڪانٽ ڪهڙي قسم جو فلسفي هيو؟“

”هن ۾ ٻئي خاصيتون هيون. جيڪڏهن هو سٺو پروفيسر ۽ ٻين فلسفين جي خيالن جو ماهر هجي ها ته هو فلسفي جي تاريخ ۾ ڪابه جاءِ نه والاري سگهي ها. پر اهو ضرور آهي ته هو پاڻ کان پهرين فلسفين جي اصولن جو به سٺو ڄاڻو هيو. هو ڊيڪارٽ ۽ اسپينوزا جي عقليت پسندي ۽ لوڪ ۽ بارڪلي ۽ هيوم جي تجربيت پسنديءَ کان چڱي ريت ڪان واقف هيو.“

”مون آڏو بارڪليءَ جو نانءُ نه ڪٺو، ان لاءِ ڏاڍو ٻڌو

اتر.“

”ياد رک ته عقليت پسندن جو عقيدو هو ته سموري ڄاڻ جو بنياد دماغ هوندو آهي. ۽ تجربيت پسندن جو عقيدو هو ته دنيا جو سڀ علم/ (ڄاڻ) حواسن وسيلي ٿيندو آهي. وڌيڪ اهو ته هيوم ڌيان ڇڪايو هو ته اسان پنهنجن حواسن جي ادراڪن سان جن نتيجن تائين پهچي سگهون ٿا، انهن جي هڪ چٽي حد هوندي آهي.“

”ڪانٽ ڪنهنجو هم خيال هو؟“

”هن جو خيال هو ته ٻئي نظريا ڪنهن حد تائين صحيح آهن. پر هو اهو به سمجهندو هو ته ٻئي نظريا ڪنهن حد تائين غلط به آهن. جنهن سوال جو سڀني کي فڪر هوم اهو هي هيو ته اسان دنيا بابت ڇا ٿا ڄاڻي سگهون. ديڪارٽ ۽ ان کان پوءِ وارا فلسفي ان سوال ۾ ڦاٿل رهيا.“

”انهن سامهون ٻه وڏا امڪان هئا: يا هي دنيا اهڙي آهي جنهن جو اسان (حواسن وسيلي) ادراڪ ڪندا آهيون، يا وري اها اهڙي جهڙي اسان جي عقل کي نظر ايندي آهي.“

”۽ ڪانٽ جو ڪهڙو خيال هو؟“

”ڪانٽ جو خيال هو ته ’حواسي ادراڪ‘ ۽ ’عقل‘ ٻئي دنيا جي باري ۾ اسان جا تصور جوڙڻ ۾ ڪردار ادا ڪندا آهن. پر هو سمجهندو هو ته عقليت پسند پنهنجي ان دعويٰ ۾ ته عقل ڪنهن تائين مددگار ٿي سگهي ٿو، تمام گهڻو پري نڪري ويا ۽ هو اهو به سمجهندو هيو ته تجرّيت پسند حواسي تجرّبي تي گهرج کان وڌيڪ زور ڏيندا هئا...“

منڍ ۾ ڪانٽ، هيوم ۽ تجرّيت پسندن سان سهمت ٿئي ٿو ته دنيا بابت اسان جو سمورو علم تحسّسات (يا چرپر يا ڇهاڻ) (Sensations) وسيلي ٿيندو آهي پر..... اتي ڪانٽ پنهنجو هٿ عقليت پسندن ڏانهن وڌائي ٿو..... اسان جي عقل ۾ به اهم ۽ فيصلو ڪندڙ عنصر هوندا آهن جيڪي طئي ڪندا آهن ته اسان پنهنجي چوگرد جي دنيا جو ادراڪ ڪيئن ڪنداسين. ٻين لفظن ۾ هن جو مطلب اهو آهي ته انساني دماغ ۾ ڪجهه ڪيفيتون اهڙيون هونديون آهن جيڪي اسان جي دنيا جي باري ۾ تصور ۾ سهڪاري ٿينديون آهن... ان لاءِ اسان هڪ ننڍڙو تجربو ڪيون ٿا هو سامهون ٿيل تي جيڪا عيّنڪ پيل آهي، اها کڻي اچ ۽ ان کي ٽورو پاءُ.“

سوڦي عيّنڪ پاتي. هن کي چوگرد سڀ شيون ڳاڙهريون نظر اچڻ لڳيون. ڦڪارنگ گلابي ۽ گهرا رنگ ٽڪا ڳاڙها ٿي ويا. ”نوڪي ڇا ٿو نظر اچي؟“

”مون کي هر شئي پهريون وانگر نظر اچي ٿي. فرق اهو پيو آهي ته هر شئي ڳاڙهري ٿي وئي آهي.“

”ان جو سبب اهو آهي ته جنهن طريقي سان تون حقيقت جو

ادراڪ ڪندي آهين، عينڪ ان کي محدود ڪري ڇڏيو آهي. هر شئي جيڪا تون ڏسي رهي آهين تنهنجي اردگرد جي دنيا جو جزو آهي، پر تون ان کي جنهن انداز سان ڏسي رهي آهين، ان جو فيصلو عينڪ ڪري رهي آهي جيڪا تو پاتي آهي. ان ڪري تون اهو چئي نه ٿي سگهين ته دنيا ڳاڙهسري آهي جڏهن ته توکي ان جو ادراڪ اهڙو ئي ٿي رهيو آهي.

”نه بلڪ فطري ڳالهه آهي.“

”هاڻي جيڪڏهن تون جهنگ ۾ پنهنجي گهر ڏانهن، جيڪو ڪيپٽن جي موڙ وٽ آهي، هلڻ شروع ڪرين، توکي هر شئي ساڳي نظر ايندي جهڙي عام طور تي نظر ايندي آهي، پر جيڪو ڪجهه تون ڏسندين، ان جو رنگ ڳاڙهسرو هوندو.“

”ها، ايسٽائين جيستائين مان عينڪ نه ٿي لاهيان.“

”ته سوڦي، ڪانت جڏهن اهو چيو هو ته دماغي عمل ڪجهه خاص ڪيفيت ۽ حالتن جي تابع هوندو آهي، ته ان جو مطلب بلڪل اهوئي هو.“

”ڪهڙي قسم جون حالتون؟“

”جيڪو ڪجهه اسان ڏسندا آهيون ان جو سڀ کان پهرين ۽ چٽي انداز سان زمان ۽ مڪان جي ڏيکڻ طور تي ادراڪ ڪيو ويندو. ڪانت ’زمان‘ (Time) ۽ ’مڪان‘ (Space) کي اسان جي ’وجدان جون ٻه صورتون‘ (Forms of intuition) قرار ڏيندو هو. ۽ هو زور ڏئي چوندو هو ته اسان جي دماغ ۾ اهي ٻئي ’صورتون‘ تجربي کان پهريون ايندون آهن. ٻين لفظن ۾ هن جو مطلب اهو هوندو ته شين بابت اسان کي تجربي ٿيڻ کان اڳ ۾ ڄاڻ پئجي سگهجي ٿي ته اسان انهن جي زمان ۽ مڪان جي ڏيکڻ طور ادراڪ ڪنداسين، ڇو ته اسان عقل جي عينڪ لاهڻ ۾ ڪامياب نه ٿا ٿيون.“

”ان ڪري هن جو خيال هو ته زمان ۽ مڪان جي تناظر ۾ شين جو ادراڪ ڪرڻ فطري عمل آهي؟“

”هڪ لحاظ کان، ها، جيڪو ڪجهه اسان ڏسندا آهيون اها ان ڳالهه سان ٻڌل ٿي سگهي ٿي ته اسان جي پالنا هندستان ۾ ٿي هئي يا گرين لينڊ ۾ پر اسان جتي به هجون اسان کي دنيا جو تجربو زمان ۽ مڪان جي سلسليوار عملن سان ٿيندو آهي. هيءُ ئي اها ڳالهه آهي جيڪا اسان اڳواٽ محسوس ڪري سگهون ٿا.“

”پر زمان ۽ مڪان اهي شيون ناهن جيڪي اسان کان مٿي موجود آهن؟“

”نه. ڪانت جو خيال هو ته زمان ۽ مڪان جو واسطو انساني حالت (يامزاج) سان آهي. زمان ۽ مڪان طبعي دنيا جون صفتون ناهن پر اهي ادراڪ جون پهريون ۽ اهم ترين صورتون آهن.“

”اهو ته شين کي ڏسڻ جو بلڪل نئون انداز آهي.“

”چيو ته انساني دماغ رڳو مر 'Passive wax' ناهي جيڪو رڳو ٻاهران احساس، حواس يا جوش قبول ڪندو آهي. اسان جنهن غوني دنيا کي سمجهندا آهيون، ذهن ان تي پنهنجي چاپ هڻي ڇڏيندو آهي. جڏهن تون شيشي جي گهگهيءَ ۾ پاڻي اوتيندي آهين، تڏهن جيڪو ڪجهه ٿيندو تون ان جي پيٽ ان سان ڪري سگهين ٿي. پاڻي پنهنجي شڪل گهگهي وانگر ڪري وٺندو آهي. اهڙي طريقي سان اسان جا ادراڪ اسان جي ’وجدان جي صورت‘ موجب ٿي ويندا آهن. — ڪانت جي دعويٰ هئي ته رڳو دماغ ئي شين سان مطابقت اختيار ناهي ڪندو، پر شيون به دماغ سان مطابقت اختيار ڪنديون آهن. ڪانت ان انساني ڄاڻ جي مسئلي کي ڪوپرنيڪي (Copernican) انقلاب چونڊو هو. ان مان هن جو مطلب هي هو ته اها ڳالهه نئين ۽ پراڻي فڪر سان انقلابي طور تي ايڏي ئي مختلف آهي جيتري ڪوپرنيڪس جي اها دعويٰ هئي ته ڌرتي سج جي چوگرد ڦرندي آهي سج زمين جي چوگرد ناهي ڦرندي.“

”هاڻي مون کي سمجه ۾ ٿو اچي ته هو عقليت پسندن ۽ تجربيت پسندن کي هڪ حد تائين ڪيئن صحيح سمجهندو هو. عقليت پسند تجربتي (Experience) جي اهميت وساري چڪا هئا ۽ تجربيت پسندن ان سلسلي ۾ اڪيون ٻوتي ڇڏيون هيون ته جنهن انداز سان اسان دنيا جو مشاهدو ڪندا آهيون ان تي اسان جو دماغ ڪهڙي غوني اثر انداز ٿيندو آهي....“

”تو کي ياد هوندو ته هيوم ڪيئن دعويٰ ڪئي هئي ته اهو رڳو اسان جي عادت جو ڪمال آهي جو اسان کي فطرت جي سمورين عمل ڪاربن جي پٺيان اتفاقي (causal) جو تعلق نظر اچڻ لڳندو آهي. هيوم چونڊو هو ته اسان کي اهو ادراڪ نه ٿو ٿي سگهي ته بليئرڊ جي راند ۾ اچي بال جي چرپر جو ڪارڻ ڪارو بال هوندو آهي. ان ڪري اسان اهو ثابت نه ٿا ڪري سگهون ته

بليٽرڊ جو ڪارو بال اچي بال کي سدائين متحرڪ ڪندو رهندو.

”هاڻ مون کي ياد آهي.“

”پر ان شئي کي، جنهن بابت هيوم چونڊو ته اسان کي ثابت نه ٿا ڪري سگهون، انساني عقل جي وصف ۾ تبديل ڪري ڇڏي ٿو. سبب ۽ اثر جو قانون law of causality رڳو ان ڪري ابدي ۽ مطلق آهي ڇو ته هر اها شئي جيڪا ظاهر ٿيندي آهي، انساني عقل ان کي سبب ۽ اثر جو معامرو سمجهندو آهي.“

”هتي وري منهنجي دل ۾ خيال آيو هو ته سبب ۽ اثر جي قانون جو تعلق خود طبعي دنيا سان آهي، اسان جي دماغ سان نه.“

”ڪانت جو فلسفو ٻڌائي ٿو ته اهو اسان ۾ پيدائشي موجود هوندو آهي. هو ان ڳالهه ۾ هيوم سان سمجهي ٿو ته اسان پڪ سان نه ٿا ڄاڻي سگهون ته دنيا ’بذات خود‘ ڪهڙي آهي. اسان رڳو ايترو ڄاڻي سگهون ٿا ته دنيا ’منهنجي لاءِ‘ — — يا هر شخص لاءِ — — ڪهڙي آهي. ڪانت فلسفي جي سڀ کان وڏي خدمت اها ڪئي ته هن پاڻ شين ۾ — (das Ding as sich) ۽ شيون جهڙي نموني اسان کي نظر اينديون آهن، جي وچ ۾ وڃ واري ليڪ ڪڍي ڇڏي آهي.“

”منهنجي جرمني ايڏي سٺي ناهي.“

”ڪانت ’پنهنجو پاڻ شئي‘ ۽ ’منهنجي لاءِ شئي‘ ۾ فرق ٻڌايو هو. شيون ’پنهنجو پاڻ‘ (يا بذات خود) ڇا آهن، اسان کي انهن جي ڪڏهن به پڪي ڄاڻ نه ٿي سگهي ٿي. اسان رڳو ايترو ڄاڻي سگهون ٿا ته شيون اسان کي ڪيئن ’نظر‘ اچن ٿيون. ان جي ابتڙ ڪنهن خاص شئي جو تجربو هئڻ کان اڳ اسان ڪجهه نه ڪجهه ضرور چئي سگهون ٿا ته انساني دماغ ان شئي جو ادراڪ ڪيئن ڪندو.“

”واقعي؟“

”صبح جو گهران نڪرڻ مهل توکي اها خبر نه ٿي پئجي سگهي ته ڏينهن جو توکي ڇا نظر ايندو يا جنهن تجربي مان تون گذرندين؟ ان بابت اهو ئي تصور ڪيو ويندو ته جيڪو ڪجهه ٿي رهيو آهي، زمان ۽ مڪان جي حدن ۾ ٿي رهيو آهي. وڌيڪ اهو ته توکي اهو به اعتماد هوندو ته جيڪو ڪجهه ٿيندو ان تي سبب ۽ اثر جو قانون لاڳو ٿيندو ۽ ان جو ڪارڻ اهو آهي ته تون

ان (قانون) کي شعور جو حصو بڻائي گهمي رهي آهين.“
 ”توهان جو مطلب آهي ته اسان جي بناوت مختلف انداز ۾
 ٿي پئي سگهي؟“

”ها. اسان کي مختلف حواسي عضوا ملي ٿي سگهيا ۽ زمان
 ۽ مڪان بابت به اسان جو تصور مختلف ٿي سگهيو ٿي. اسان ائين
 به تخليق ٿي سگهون پيا ته جيڪو ڪجهه اسان جي چوگرد ٿي
 رهيو آهي، اسان کي ان جو سبب ڄاڻڻ جي گهرج نه ٿئي ها.“
 ”توهان جو مطلب ڇا آهي؟“

”فرض ڪري ڊرائنگ روم ۾ ڪا پلي سٽل آهي. ڪمري
 ۾ ڪو بال رڙهندو ٿو اچي، پلي ڇا ڪندي؟
 ”مون ان جو ڪيئي ڀيرا تجربو ڪيو آهي، پلي بال پٺيان
 ڊوڙندي.“

”نيڪ. هاڻي فرض ڪر ته تون به انهي ڪمري ۾ ويٺي
 آهين. جيڪڏهن توکي به رڙهندڙ بال نظر اچي ته ڇا تون به ان
 پٺيان ڊوڙيندڙ؟“

”پهريان ته مان ڦري اهو ڏسندس ته بال ڪٿان آيو.“
 ”ها. ڇو ته تون انسان آهين. تون واقعي جو سبب ڳوليندينءِ
 ڇو ته سبب ۽ اثر جو قانون تنهنجي (ذهني) بناوت جو جزو آهي.“
 ”اهو ته ڪانٽ چئي ٿو.“

”هيوم جو چوڻ هو ته اسان نه ئي فطرت جي قانون جو ادراڪ
 ڪري سگهون ٿا ۽ نه ئي انهن کي ثابت ڪري سگهون ٿا. ان
 تصور ڪانٽ جي ذهن ۾ هلچل پيدا ڪري ڇڏي. پر هن جو ايمان
 هو ته اسان اهو ڏيکاري ته اصل ۾ انساني واقفيت (cognition) شين
 کي سڃاڻڻ، معلوم ڪرڻ ۽ سمجهڻ جو ذهني عمل) جي قانونن جي
 ڳالهه ڪري رهيا آهيون، هو ثابت ڪري سگهي ٿو ته اهي (فطرت
 جا قانون) بلڪل صحيح آهن.“

”ڇا ٻار به ڦري ڏسندو ته بال ڪٿان آيو؟“
 ”ممڪن آهي نه ڏسي. پر ڪانٽ ايڏانهن ڌيان ڇڪرايو هو ته
 ٻار جو عقل تيستائين وڌي ويجهي نه ٿو سگهي جيستائين ان وٽ
 فرض ڪرڻ لاءِ حواسي مواد نه هجي. خالي دماغ بابت ڳالهه ڪرڻ
 چريائي آهي.“

”ها، اهڙو دماغ ته عجيب هوندو.“
 ”هاڻي تائين جيڪو ڪجهه چيو ويو آهي ان جو نت هيئن

بيان ڪري سگهجي ٿو: ڪانت موجب دنيا بابت ڄاڻ حاصل ڪرڻ لاءِ ٻه عنصر انسان جي مدد ڪندا آهن. هڪ ٻاهريون حالتون هونديون آهن جن بابت اسان تيستائين ڪجهه به ناهيون ڄاڻي سگهندا جيستائين حواسن وسيلي انهن جو ادراڪ نه ٿا ڪيون. اسان ان کي ڄاڻڻ جو مواد (material) چئي سگهون ٿا. ٻيو عنصر انسان جون اندروني حالتون هونديون آهن..... مثال واقعن جو اهو ادراڪ ته جيڪو ڪجهه ٿي رهيو آهي اهو زمان ۽ مڪان (جي پابندين) ۾ ٿي رهيو آهي ۽ اهو ته ان جي ظاهر ٿيڻ جو عمل سبب ۽ اثر جي پڪي قانون موجب ٿيندو آهي. اسان ان کي ڄاڻ/ علم جي بناوٽ (Form) چئي سگهون ٿا.

اڻوچتو سوڦيءَ کي ڍنڍ پريان ننڍڙي پارٽي نظر آئي.
 ”هو ته ڏس!“ سوڦي چيو. ”ڪير آهي؟“
 ”مان پڪ سان چئي سگهان ٿو مون کي خبر ناهي.“
 ”ڇوڪري رڳو ڪجهه سيڪنڊ نظر آئي ۽ پوءِ اکين آڏو گم ٿي وئي. سوڦي ڏسي ورتو ته کيس ڪهڙي قسم جي ڳاڙهي توپي پاتل هئي.“

”ڇا به ٿي پئي، اسان پنهنجو ڌيان ورهائڻ نه ڏينداسين.“
 ”نيڪ آهي. ڳالهائيندا رهو.“
 ”ڪانت جو عقيدو هو ته اسان رڳو هڪ خاص حد تائين ڄاڻي سگهون ٿا. تون شايد چئي سگهين ٿي ته انهن حدن جو تعين ’عينڪ‘ ڪندي آهي.“
 ”ڪيئن؟“

”تو کي ياد هوندو ته ڪانت کان اڳ وارن فلسفين آڏو وڌا وڌا سوال هئا..... مثال ڇا انسان ۾ فنا نه ٿيندڙ روح آهي؟ ڇا ڪو خدا آهي؟ ڇا فطرت انتهائي ننڍڙن ذرڙن (Particles) تي ٻڌل آهي؟ ۽ ڇا ڪائنات محدود يا غير محدود آهي؟“
 ”ها.“

”ڪانت جو عقيدو هو ته انهن سوالن جو ڪو حتمي يا يقيني جواب حاصل نه ٿو ڪري سگهجي. ان لاءِ نه ته هن اهڙي قسم جي دليل کي رد ڪري ڇڏيو هو. ڳالهه ان جي ابتڙ هئي جيڪڏهن هو انهن سوالن کي بيڪار سمجهي ڇڏي ڏئي ها، هن کي مشڪل سان فلسفي چئي سگهجي ها.“
 ”هن ڇا ڪيو؟“

”صبر ڪر. اهڙن عظيم فلسفياڻن سوالن بابت ڪانت جو خيال هو ته عقل انهن حدن کان اڳتي ڪم وارو هوندو آهي جنهن کي اسان انسان سمجهائي سگهندا آهيون. پر ان سان گڏ اسان جي فطرت ڪجهه اهڙي آهي جو اسان ۾ اهڙي نوعيت جا سوال اڀارڻ جي بنيادي خواهش موجود هوندي آهي. جڏهن اسان اهڙي قسم جا سوال مثال ڪائنات محدود آهي يا غير محدود؟..... ڇڏندا آهيون اسان هڪ اهڙي ڪليت (totality) بابت پڇي رهيا هوندا آهيون جنهن جو اسان رڳو ذرڙو آهيون. ان ڪري اسان ان ڪليت جي مڪمل ڄاڻ ڪڏهن به حاصل نه ٿا ڪري سگهون.“

”ڇو نه؟“

”جڏهن تو ڳاڙهي عينڪ پاتي هئي، اسان ثابت ڪيو هو ته ڪانت موجب دنيا جي ڄاڻ علم حاصل ڪرڻ لاءِ ٻه عنصر اسان جي مدد ڪندا آهن.“

”حسي ادراڪ (sensory perception) ۽ عقل (Reason).“

”ها. اسان تائين ڄاڻڻ جو مواد حواسن (ڇهن) وسيلي پهچندو آهي. پر اهو مواد عقل جي صفتن سان لاڳاپيل هجي. مثال عقل جي هڪ صفت اها آهي ته اهو واقعي جو سبب ڳوليندو آهي.“

”جيئن بال فرش تي ڇو رڙهيو؟“

”تون چاهين ته اهو به چئي سگهين ٿي. پر جڏهن اسان حيرانيءَ سان سوچيندا آهيون ته دنيا ڪٿان آئي آهي. — ۽ پوءِ ممڪن جوابن تي بحث شروع ڪندا آهيون. — اسان هڪ لحاظ کان ’وڌيڪي طور تي عقل جو استعمال ڇڏي ڏيندا آهيون‘. اسان ائين چيو ڪندا آهيون، ان جو سبب اهو آهي ته اسان جي عقل وٽ ڇنڊ ڇاڻ ڪرڻ لاءِ ڪوبه حواسي مواد ناهي هوندو، ڪوبه اهڙو تجربو ناهي هوندو جنهن مان اسان گذريا هجڻ ۽ جنهن کي هو ڪتب آڻي سگهي ڇو ته اسان کي عظيم حقيقت جي ڪليت جو، جنهن جو اسان رڳو ذرڙو آهيون. ڪڏهن ڪو تجربو ناهي ٿي سگهندو.“

”اسان. — هڪ لحاظ سان. — ان بال جو ننڍڙو جزو آهيون

جيڪو ڪمري ۾ رڙهندو ايندو آهي. ان ڪري اسان کي خبر نه ٿي پئجي سگهي ته اهو ڪٿان آيو آهي.“

”پر انساني عقل جي اها وصف ختم نه ٿيندي ۽ اهو هر وقت

پڇيندو رهندو ته بال ڪٿان آيو آهي. اهو ئي ڪارڻ آهي جو اسان سدائين (سوال) پڇيندائي رهندا آهيون. پنهنجي سموري سگه استعمال ڪندا آهيون. پر اسان کي ڪڏهن به اهڙي نوس شئي ناهي ملندي جنهن تي وات هڻي سگهون، اسان کي ڪڏهن به تسليءَ وارو جواب ناهي ملندو ڇو ته عقل کان اهو ڪم نه ٿو وٺي سگهجي.

”مان ان جو مطلب سمجهي وئي آهيان.“

”حقيقت جي نوعيت جهڙن وڙني سوالن جي معامري ۾ ڪانت اهو ثابت ڪري ڏيکاريو ته انهن بابت سدائين به متضاد نظريا پيش ٿيندا رهندا جيڪي شايد ٻئي هڪ جيترا صحيح لڳندا، پر اسان ڪهڙي نظريئي کي مڃون ٿا اهو ان تي آهي ته اسان جو پنهنجو عقل ڇا ٿو چئي.“

”ڪو مثال ڏيو.“

”اهو چوڻ ته دنيا جي ڪٿي نه ڪٿي شروعات ٿي هوندي ايترو ئي معنيٰ ڀريو ۽ بي معنيٰ هوندو جيترو اهو چوڻ ته اهڙي قسم جي ڪڏهن به ڪا شروعات ناهي ٿي. عقل انهن ٻنهي (گالين) بابت ڪوبه فيصلو نه ٿو ڪري سگهي. اسان زباني ته دعويٰ ڪري سگهون ٿا دنيا هميشه کان موجود رهي آهي، پر ڇا ڪا شئي هميشه کان موجود ٿي سگهي ٿي جنهن جي ڪڏهن ڪا شروعات ٿي نه ٿي هجي؟ ان ڪري هاڻي اسان متضاد نظريا اپنائڻ تي مجبور ٿي ويندا آهيون.“

”اسان چوندا آهيون ته دنيا جي ڪڏهن نه ڪڏهن شروعات ٿي هوندي.... ۽ جيستائين اسان اهو نه چئون ته اها هڪ حالت مان ٻي حالت ۾ تبديليءَ جو نالو آهي، اسان کي مڃڻو پوندو ته اها پڪ سان عدم (Nothing) مان وجود ۾ آئي هوندي. پر سوڦيءَ ڇا ڪا شئي عدم مان وجود ۾ اچي سگهي ٿي؟“

”نه ٻئي امڪان هڪ جيترا آهن. پر پوءِ به نظر ته اهو ٿو اچي ته انهن مان هڪ صحيح ۽ ٻيو غلط هوندو.“

”تو کي ياد آهي ته ديموڪريٽوس ۽ ماديت پرست چوندا هئا ته فطرت لازمي طور ننڍڙن ذرڙن (جنرن) تي ٻڌل هئڻ گهرجي جن مان هر شئي ٺهندي آهي. ديموڪريٽس جهڙن ٻين فلسفين جو خيال هو ته توسيعي حقيقت کي هميشه ننڍي کان ننڍي عنصرن ۾ ورهائڻ لازمي طور ممڪن هئڻ گهرجي. انهن ۾ صحيح ڪير هو.“

”ٻئي يا پنهي مان ڪو به نه.“

”وڌيڪ گهڻا فلسفي آزاديءَ (فڪر ۽ عمل) کي انسان جي اهم ترين قدرن ۾ ڳڻيندا هئا. ان سان گڏوگڏ اسان جو واسطو اهڙن فلسفين، مثال رواقين ۽ اسپينوزا سان به پيو آهي جيڪي چوندا هئا ته جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي ان ۾ فطرت جي قانون جو دخل هوندو آهي. جن معامن جو انساني عقل صحيح فيصلو نه ٿو ڪري سگهي، ڪانٽ موجب اهو ان جو ٻيو مثال آهي.“

”ٻئي نظريا هڪ جيترا معقول يا وري غير معقول آهن.“
 ”۽ آخري ڳالهه اها آهي ته جيڪڏهن اسان عقل جي مدد سان خدا کي ثابت ڪرڻ جي ڪوشش ڪنداسين ته اسان کي ان ۾ ناڪامي ٿيندي. اتي عقليت پسندن ثابت ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي هئي ته ڪونه ڪو خدا پڪ سان موجود هوندو ڇو ته اسان جي ذهن ۾ ’وڏي هستي‘ جو تصور موجود آهي. ارسطو ۽ ائڪواڻي نيس (Aquinas) جهڙن فلسفين فيصلو ٻڌائي ڇڏيو هو ته ڪٿي نه ڪٿي ڪونه ڪو خدا پڪ سان هجڻ گهرجي ڇو ته لازمي طور تي هر شئي جو پهريون سبب هئڻ گهرجي.“
 ”ڪانٽ جو ڪهڙو خيال هو؟“

”هن خدا جي وجود جا اهي ٻئي ثبوت رد ڪري ڇڏيا. جيڪڏهن تون اها دعويٰ ڪرڻ چاهين ته خدا موجود آهي ته پوءِ نه عقل ۽ نه تجربو ان دعويٰ جو يقيني بنياد بڻجي سگهندو. جيستائين عقل جو تعلق آهي، ان جي ويجهو اها ڳالهه شڪي به آهي ۽ بئاشڪ جي به ته خدا موجود آهي.“

”پر توهان ڳالهه جي شروعات ان سان ڪئي هئي ته ڪانٽ عيسائي عقيدتي جي بنياد کي محفوظ ڪرڻ پيو چاهي.“

”ها، هن هڪ مذهبي پاسي جو در کولي ڇڏيو هو. جتي عقل ۽ تجربو ٻئي ناڪام ٿي وڃن، اتي خدا پيدا ٿي ويندو آهي ۽ ان خدا کي ايمان پورو ڪندو آهي.“

”ته اهڙي ريت هن عيسائيت کي بچايو؟“

”ها، پر ڌيان جوڳي ڳالهه آهي ته ڪانٽ پروٽسٽنٽ هيو. اصلاح جي تحريڪ مذهب جي زماني کان پروٽسٽنٽ مسلڪ جي هڪ خصوصيت طور هلندي پئي اچي ڇو ته ان ۾ ايمان تي گهڻو زور ڏنو ويندو آهي. ان جي ڀيٽ ۾ رومن ڪيٿولڪ مسلڪ ۾ شروع کان ئي عقل کي وڌيڪ اهميت ڏني ويندي آهي،

ان کي ايمان جو مضبوط ٽنڀ تصور ڪيو ويندو آهي. ”ڪاٺ پختن دليلن سان انهن وڏن مسئلن بابت رڳو اهو ثابت ڪون ڪيو ته انهن کي فرد جي ايمان تي ڇڏيو وڃي، هو ان کان به اڳتي نڪري ويو. هن جو عقيدو هو ته تقويٰ لاءِ مفروضو ٻڌڻ ضروري ٿي ويندو آهي ته انسان ۾ غير فاني روح هوندو آهي، خدا موجود آهي ۽ اهو ته انسان کي پنهنجي مرضيءَ جو اختيار حاصل آهي.“

”معنيٰ هن جي سوچ به ديكارت وانگر هئي. پهريائين هو هر ان ڳالهه تي چٽي تنقيد ڪندو آهي جيڪا اسان سمجهي سگهندا آهيون ۽ پوءِ پنهنجي دروازي کان خدا کي اندر اسمگل (Smuggle) ڪندو آهي.“

”پر هو ديكارت جي پيٽ ۾ ان ڳالهه تي خاص زور ڏئي ٿو ته هو ان هنڌ عقل سان نه پر ايمان وسيلي پهتو آهي. هو غير فاني روح، خدا جي موجودگي ۽ انسان جي اختيار کي عملي مفروضا (Practical postulates) قرار ڏيندو هو.“

”ان جو مطلب؟“

”مفروضا ٻڌڻ جو مطلب اهو آهي ته ڪا اهڙي شئي فرض ڪئي وڃي جنهن کي ثابت نه ٿو ڪري سگهجي. عملي مفروضي مان ڪاٺ جو مطلب ڪا اهڙي شئي هئي جنهن کي 'Praxis' يا عملي (Practice) يعني انسان جي اخلاقيات لاءِ فرض ڪرڻو پوندو آهي. هو چوندو هو: ”اهو فرض ڪرڻ ته خدا موجود آهي، اخلاقي ضرورت آهي.“

اوچتو دروازو کڙڪيو. سوڦي اٿي..... دروازو کوليو. سامهون گرمين وارو لباس پاتل ۽ ڪپڙي جي ڦٽڙن واري ڳاڙهي ٽوپي پاتل هڪ ٻارڙي بيٺي هئي. اها ساڳي چوڪري هئي جيڪا سوڦيءَ کي ڏيندڙ جي پريان نظر آئي هئي. هن جي هڪ ٻانهن ۾ کاڌي جي توڪري لڙڪيل هئي.

”هاڻ“ سوڦي چيو. ”تون ڪير آهين؟“

”ڏسڻ نه پئي مان لٽل ريڊ رائڊنگ هڊ (Little red riding hood) آهيان؟“ سوڦي البرٽو ڏانهن ڏٺو ۽ البرٽو مٿو لوڏيو.

”توهان ٻڌو هي ڇا پئي چئي؟“

”مان پنهنجي ناني ماءُ جو گهر پئي ڳوليان.“ ٻارڙي چيو.

”اها پوڙهي ۽ بيمار آهي مان ان لاءِ ماني کنيو پئي وڃان.“

”اهو گهر هتي ناهي۔ تون هل۔“ البرتو چيو۔
 ”پر مون کان توقع ڪئي وئي آهي ته مان توهان کي هڪ
 خط پهچائيندس۔“ چوڪري چيو۔
 هن هڪ ننڍو لفافو ڪڍيو ۽ سوڦيءَ جي هٿ ۾ ڏنو۔ ۽ پوءِ
 ڪڏندي هلي وئي۔

”بگهڙ کان بچجانءِ!“ سوڦي پٺيان چيو۔
 ”تورو سوچيو ۽ چئي پئي ۾ مان لٽل ريڊ رائڊنگ هڊ
 آهيان۔“ سوڦي چيو۔

”هن کي خبردار ڪرڻ جو ڪو فائدو نه هو۔ هوءَ يا ته ناني
 جي گهر پهچي ويندي يا هن کي بگهڙ کائي ويندو۔ هوءَ ڪڏهن
 به نه سڪندي۔ اهو قصو بار بار ابد تائين ورجايو ويندو۔“
 ”مون ته ڪڏهن به ڪونه ٻڌو هو ته ڪنهن پنهنجي نانيءَ
 جي گهر پهچڻ کان اڳ ڪنهن ٻئي جو درڪڙڪايو هجي۔“
 ”اها ڪا ايڏي اهم ڳالهه ناهي۔“

سوڦي لفافو ڏٺو۔ مٿان لکيل هو ’هلدي لاءِ‘۔ هن لفافو ڦاڙيو
 ۽ وڏي آواز ۾ پڙهڻ لڳي:

پياري هلدي، جيڪڏهن انساني دماغ ايڏو ڳڻيل نه هجي ها ته
 اسان ان کي سولائي سان سمجهي وڃون ها، اسان پوءِ به ايڏا احمق
 هجڻ ها جو ان کي سمجهي نه سگهون ها۔ بابا جو پيار۔

البرتو چيو: ”صحيح۔ ڪانٽ به ڪجهه اهڙي ئي ڳالهه ڪئي
 هئي۔ اسان اها توقع نه ٿا ڪري سگهون ته اسان جيڪي آهيون، اهو
 سمجهي وينداسين۔ اهو ته ٿي سگهو ٿو ڪنهن گل يا ساه واري
 کي سمجهي سگهون۔ پر اسان پنهنجي ذات کي ڪڏهن به نه ٿا
 سمجهي سگهون۔ رهي ڪائنات، ان کي سمجهڻ جي ته اسان اڃان
 وڌيڪ گهٽ توقع ڪري سگهون ٿا۔“

سوڦي کي هلدي نالي آيل چڻيءَ جي مخفي مفهوم جي
 ڪامل جملي کي بار بار پڙهڻو پيو تڏهن وڃي البرتو پنهنجي ڳالهه
 جاري رکي سگهيو، ”اسان سامونڊي نانگن يا اهڙي قسم جي شين
 کي پنهنجن معامري ۾ مداخلت ڪرڻ جي اجازت نه ڏينداسون۔ اڄ
 جي ڳالهه ختم ڪرڻ کان اڳ ۾ مان توکي ڪانٽ جي اخلاقيات
 بابت ٻڌايان ٿو۔“

”جلدي ڪيو۔ گهر پهچڻو آهي۔“
 ”عقل ۽ حواس اسان کي جيڪو ڪجهه ٻڌائي سگهن ٿا، ان

بابت هيوم جنهن شڪ جو اظهار ڪيو هو، ان ڪانت کي زندگيءَ جي اهم مسئلن بابت ٻيهر سوچڻ تي مجبور ڪيو. ان ۾ اخلاقيات جو به دائرو شامل هو.“

”ڇا هيوم اهو نه چيو هو ته اسان ڪڏهن به ثابت نه ٿا ڪري سگهون ته غلط ڇا آهي صحيح ڇا آهي؟ اسان اهڙي قسم جي جملن مان جيڪي ’آهي‘ يا: ’ڪپي‘ تي ختم ٿيندا آهن، نتيجا نه ٿا ڪڍي سگهون.“

”صحيح ۽ غلط وچ ۾ جيڪا شئي فرق ڪندي آهي، هيوم جي ويجهو نه اهو اسان جو عقل آهي ۽ نه اسان جو تجربو، ان جو فيصلو رڳو اسان جا جذبات ڪندا آهن. ڪانت جي ويجهو اهو ڪمزور بنياد آهي.“

”مان تصور ڪري سگهان ٿي.“

”ڪانت کي هميشه محسوس ٿيو هو ته غلط ۽ صحيح جي سڃاڻپ عقل جو معامرو آهي، جذبات (دل) جو نه. ان معامري ۾ هو عقليت پسندن سان متفق هو جيڪي چوندا هئا ته غلط ۽ صحيح وچ ۾ فرق ڪرڻ جي صلاحيت انسان ۾ پيدائشي موجود آهي. هر ماڻهوءَ کي خبر هوندي آهي ته غلط ڇا آهي ۽ صحيح ڇا آهي، ان لاءِ نه ته اسان ان بابت ڪجهه سڪيل هوندا آهيون پر ان لاءِ جو اهو اسان جي پنهنجي دماغ جي پيداوار هوندو آهي. ڪانت موجب هر ماڻهو ’عملي عقل‘ جو مالڪ هوندو آهي يعني اسان ۾ اها ذهانت هوندي آهي جيڪا اسان کي هر معامري ۾ ان ڳالهه جو اندازو لڳائڻ ۾ مدد ڏيندي آهي ته صحيح ڇا آهي ۽ غلط ڇا آهي...“

صحيح ۽ غلط ۾ فرق ڪرڻ ايتروئي پيدائشي آهي جيترو عقل جون ٻيون صفتون. جيئن اسان ذهين انسان آهيون (مثال اسان هر شئي جو ائين ادراڪ ڪندا آهيون جڏهن ان ۾ سبب ۽ اثر جو ڪو رشتو آهي.)، اهڙي ريت اسان سڀني کي آفاقي قانون تي هڪ جيتري پهچ آهي.“

”اهو اخلاقي قانون ايتروئي صحيح آهي جيترا طبعي قانون. اهو اسان جي اخلاقيات لاءِ ايتروئي بنيادي آهي جيترو اهي بيان ته هر شئي جو ڪونه ڪو سبب هوندو آهي يا اهو ته ست جوڙ پنج ٻارنهن ٿيندا آهن، اسان جي ذهانت لاءِ بنيادي هوندا آهن.“

”۽ هي اخلاقي قانون ڇاهي؟“

”هر تجربتي کان اڳ ۾ اهو سامهون ايندو آهي، هي ’هيتي‘

(Formal) آهي. يعني اهو اخلاقي چونڊ (marol choice) جي ڪنهن خاص صورتحال سان ڳنڍيل ناهي هوندو ڇو ته اهو سمورن زمانن ۽ معاشرن جي ماڻهن تي لاڳو ٿيندو آهي. ان ڪري هو اهو ناهي چونڊو جيڪڏهن تون پنهنجو پاڻ کي ان يا ان صورت حال ۾ پائين ته تون اهو ڪندين يا هو ڪندين. اهو چونڊو آهي ته سڀني عورتن جي حالتن ۾ توکي ڇا ڪرڻو آهي.

”پر جيڪڏهن ڪوبه اخلاقي قانون اسان کي اهو نه ٿو ٻڌائي ته اسان کي ڪنهن خاص صورتحال ۾ ڇا ڪرڻو آهي، پوءِ ان کي دل تي نقش ڪرڻ مان ڪو فائدو؟“

”ڪاٺ اخلاقي قانون کي حڪم مطلق يا حڪم بي شرط (categorical imperative) چونڊو آهي. ان مان سندس مطلب اهو آهي ته اخلاقي قانون 'categorical' (قطعي يا غير مشروط) آهي. يا اهو ته هي سموري حالتن جي صورتن تي لاڳو ٿيندو آهي. وڌيڪ اهو پڻ ته هي (imperative) (حڪم يا فرمان) آهي...“

”سمجهير.“

”ڪاٺ ان حڪم مطلق کي مختلف طريقن سان ٻڌائي ٿو. پهرين ڳالهه هي ڪري ٿو: رڳو ان مقصد يا چوڻي (Maxim) جي مطابق عمل ڪريو جنهن وسيلي توهان هڪ ئي وقت اها خواهش ڪري سگهو ته هي عالمگير قانون جو درجو اختيار ڪري وڃي.“

”ان ڪري جڏهن مان ڪو ڪم ڪيان ٿي مون کي اهو اهڙي طريقي سان ڪرڻ گهرجي جو جيڪڏهن ٻين کي به ان صورتحال سان منهن ڏيڻو پئي ته اهي اهو ئي ڪندا.“

”ها. تون تڏهن ئي پنهنجي اندر جي اخلاقي اصول مطابق عمل ڪري سگهندين. ڪاٺ ان ’حڪم مطلق‘ کي هيئن به ٻڌائي ٿو: هميشه اهڙي انداز سان عمل ڪريو جو تون انسان ذات کي، ڀل اها تنهنجي پنهنجي ذات هجي يا ٻي ڪنهن جي، کي رڳو ذريعو (Means) نه بڻائيندين پر ان سان گڏ هميشه ان کي انتها.... end.... به سمجهيندين.“

”ان ڪري اسان کي پنهنجي فاعدي لاءِ ٻي جو استحصال نه ڪرڻ گهرجي.“

”نه، ڇو ته هر ماڻهو پنهنجي ذات ۾ انتها (end) آهي. اهو رڳو ٻين تي نه پر تو تي به لاڳو ٿيندو آهي. توکي پنهنجو استحصال به ڪجهه حاصل ڪرڻ جي ذريعي جي طور تي نه ڪرڻ

گهرجي.

”ان سان مون کي اهو سنهري اصول ياد آيو آهي: ٻين سان به اهو ئي سلوڪ ڪيو.....“

”ها. اهو به عمل جي طريقي جو ’هيٺي‘ اصول آهي جنهن ۾ بنيادي طور تي سڀ اخلاقي چونڊون اچي وڃن ٿيون. تون چئي سگهين ٿي ته سنهري اصول اها ڳالهه ڪري ٿو جيڪا ڪانت جو اخلاقيات جو آفاقي قانون چئي ٿو.“

”پر يقينن اها رڳو دعويٰ ئي نه آهي. هيوم جڏهن چونڊو هو ته اسان عقل وسيلي اهو ثابت ڪري نه ٿا سگهون ته صحيح ڇا آهي غلط ڇا آهي، ته هو شايد صحيح چونڊو هو.“

”ڪانت موجب اخلاقيات جو قانون ايتروئي مطلق (absolute) آهي جو سڀ ۽ اثر جو قانون. هن موجب اهو پڻ ته سبب ۽ اثر جي قانون کي به عقل وسيلي ثابت نه ٿو ڪري سگهجي باقي اهو آهي مطلق ۽ تبديل نه ٿيڻ جهڙو. ڪوبه ان کان انڪار نه ٿو ڪري سگهي.“

”مون کي احساس پيو ٿئي ته اصل ۾ پاڻ ضمير بابت ڳالهائي رهيا آهيون. ڇو ته هر ماڻهوءَ جو ضمير هوندو آهي، ڪي نه؟“

”ها. جڏهن ڪانت اخلاقيات جي قانون جو ذڪر ڪندو آهي، هو انسان جي ضمير جي ئي ڳالهه ڪندو رهيو هوندو آهي. جيڪو ڪجهه اسان جو ضمير اسان کي ٻڌائيندو آهي اسان ان کي ثابت نه ٿا ڪري سگهون، باقي اسان کي ان جي خبر ضرور هوندي آهي.“

”ڪڏهن ڪڏهن مان ٻين سان ان ڪري اخلاق سان ملندي آهيان ڇو ته مون کي خبر هوندي آهي ان مان مون کي فائدو ٿيندو. اهو مقبول ٿيڻ جو سٺو طريقو آهي.“

”پر جيڪڏهن تون ٻين جي ڏک سک ۾ ان نيت سان شريڪ ٿيندي آهين ته ان سان تون مقبول ٿيندين ۽، ته پوءِ تنهنجو عمل اخلاقي قانون جي احترام ۾ ناهي هوندو. ٿي سگهي ٿو تون اخلاقي قانون مطابق ڪم ڪندي هجي. — ۽ تنهنجو اهو ڪم گهڻي حد تائين جائز ٿي سگهي ٿو. — پر جيڪڏهن تنهنجي ڪم کي اخلاقي ڪم جي شڪل اختيار ڪرڻي آهي، ته پوءِ توکي لازمي طور پنهنجي ذات کي فتح ڪرڻو پوندو. تنهنجو

ڪو ڪم تڏهن ئي اخلاقي چئي سگهجي ٿو جڏهن تون ڪو ڪم رڳو فرض سمجهي ڪندين. ان ڪري ڪانت جي اخلاقيات کي ڪڏهن ڪڏهن فرض جي اخلاقيات (Duty ethics) چيو ويندو آهي.

”مان ڪڏهن ڪڏهن ريل ڪراس يا چرچ بازار لاءِ پيسا گڏ ڪرڻ پنهنجو فرض سمجهندي آهيان.“

”اهم ڳالهه اها آهي ته تون اهو ڪم ان لاءِ ڪندي آهين ڇو ته توکي خبر آهي اهو صحيح ڪم آهي. جيڪي پيسا تون گڏ ڪندي آهين اهي پل رستي ۾ ڪري به پون يا ضرورت مند جي پيٽ ڀرڻ لاءِ گهٽ به هجن، پر تون بهرحال اخلاقي قانون جي پابندي ڪئي آهي. تون اهو ڪم نيڪ نيتيءَ سان ڪندي آهين ۽ ڪانت موجب ڪم جا نتيجا نه، پر ڪرڻ واري جي نيڪ نيتي اهو طئي ڪندي آهي ته ڪم اخلاقي اعتبار کان صحيح هو يا غلط ان ڪري ڪانت جي اخلاقيات کي نيڪ نيتيءَ جي اخلاقيات به چيو ويندو آهي.“

”هن لاءِ صحيح صحيح ڄاڻڻ ايترو اهم ڇو هيو ته ڪڏهن ٿو ماڻهو اخلاقي قانون جي احترام ۾ ڪو ڪم ڪري؟ يقيني اهم ڳالهه اها آهي ته جيڪو ڪجهه اسان ڪندا آهيون ڇا ان سان واقعي ٻين جو ڀلو ٿيندو آهي يا نه؟“

”واقعي اصل ڳالهه اها ئي آهي ۽ ڪانت يقين ان سان اختلاف نه ڪندو پر اسان پنهنجي مرضيءَ سان ان وقت ئي ڪندا آهيون جڏهن اسان پنهنجي باطن ۾ ڄاڻيندا هجن ته اسان جيڪو ڪجهه ڪري رهيا آهيون اخلاقي قانون جي احترام ۾ ڪري رهيا آهيون.“

”ڇا اسان رڳو انهيءَ وقت پنهنجي مرضيءَ سان ڪم ڪندا آهيون جڏهن اسان ڪنهن قانون جي پابندي ڪندا آهيون؟ ڇا اها ڳالهه عجيب ناهي؟“

”ڪانت مطابق نه. توکي ياد هوندو ته هن کي ’فرض ڪرڻو‘ يا ’مفروضو ٻڌڻو‘ پيو هو ته انسان وٽ پنهنجي مرضي موجب ڪم ڪرڻ جو اختيار هوندو آهي. اهو اهم نڪتو آهي ڇو ته ڪانت اهو به چيو هو ته هر شئي سبب ۽ اثر جي قانون جي پابندي ڪندي آهي. ته پوءِ اسان وٽ پنهنجي مرضيءَ سان ڪم ڪرڻ جو ڪهڙو اختيار بچيو؟“

”مون کي ڪهڙي خبر!“

”جيستائين ان نڪتي جو تعلق آهي ڪانت انسان کي اهڙي غوني ٻن حصن ۾ ورهائي ڇڏي توجھڙي غوني ديڪارت ڪيو هو جنهن جي دعويٰ هئي ته انسان ’بتي‘ (Dual) مخلوق آهي ڇو ته ان وٽ جسم ۽ دماغ ٻئي موجود آهن. ڪانت چئي ٿو مادي مخلوق جي حيثيت سان اسان پوري ريت سبب ۽ اثر جي حتمي قانون جي رحم ۽ ڪرم تي هوندا آهيون. اسان جيڪو ڪجهه ادراڪ ڪندا آهيون، ان جو فيصلو اسان ناهيون ڪندا... اسان جي ادراڪ ۾ جبر شامل هوندو آهي ۽ اسان پسند ڪيون يا نه ڪيون، اهو اسان تي اثر انداز ٿيندو آهي. پر اسان رڳو مادي مخلوق ناهيون... اسان عقلي مخلوق به آهيون.“

”مادي مخلوق جي حيثيت سان اسان جو تعلق دنيا سان آهي. ان ڪري اسان سبب ۽ اثر جي قانون جي تابع آهيون. ان لحاظ سان اسان وٽ پنهنجي مرضيءَ سان ڪجهه ڪرڻ جو ڪوبه اختيار ناهي هوندو. پر عقلي مخلوق جي حيثيت سان اسان ان شئي جا جز آهيون جنهن کي ڪانت Das Ding an sich چوندا آهن... يعني دنيا جو جڙ جيڪو اسان جي حواسي تاثراتن کان آزاد پنهنجي طور تي موجود آهي. رڳو تڏهن جڏهن اسان پنهنجي ’عملي عقل‘ جي... جيڪو اسان کي اخلاقي چونڊ ڪرڻ جي قابل بڻائيندو آهي... پوئلڳي ڪندا آهيون، اسان پنهنجي مرضي ڪرڻ جو اختيار استعمال ڪندا آهيون ڇو ته اسان جنهن اخلاقي قانون جي پيروي ڪندا آهيون، ته ان قانون کي ٺاهڻ وارا اسان پاڻ ئي هوندا آهيون جنهن جي اسان پوئلڳي ڪري رهيا هوندا آهيون...“

”جانورن بابت ڪهڙو خيال آهي؟ منهنجو خيال آهي ته اهي رڳو پنهنجن لاڙن ۽ گهرجن جي پيروي ڪندا هوندا. انهن کي اخلاقي قانون جي فرمانبرداري ڪرڻ جي ڪا به آزادي مليل نه هوندي يا آهي؟“

”نه. جانورن ۽ انسانن ۾ اهو ئي فرق آهي.“

”هاڻي مان سمجهي ويس.“

”۽ آخر ۾ اسان شايد اهو چئي سگهون ٿا ته فلسفو عقليت پسندي ۽ تجرّيت پسندي وچ ۾ چڪتاڻ دوران جنهن اونڊاهي گهٽيءَ ۾ ڦاسي پيو هو، ڪانت ان کي ٻاهر جو رستو ڏيکارڻ ۾ ڪامياب ٿيو. ۱۸۰۴ع ۾ سندس وفات سان گڏ فلسفي جي تاريخ

جو هڪ باب پڄاڻيءَ تي پهتو. سندس وفات وقت ان ثقافتي تحريڪ، جنهن کي اسان رومانيت چوندا آهيون، اوج ڏانهن وڌي رهي هئي. هن جي جن مقولن جو اڪثر حوالو ڏنو ويندو آهي، انهن مان هڪ ڪرنيجز برگ ۾ سندس قبر واري ڪتبي تي اڪريل آهي: مان جن ٻن شين تي جيترو گهڻو سوچيندو ۽ فڪر ڪندو آهيان، منهنجي دماغ ۾ اوترو ئي پيو ۽ حيرت ڀرجي ويندي آهي ۽ اهي شيون آهن: ’منهنجي مٿان تارن سان ڀريل آسمان ۽ منهنجي اندر اخلاقي قانون‘

البرٽو ڪوسيءَ تي ٽيڪ ڏيندي چيو: ”ڪانت جي فلسفي جون اهي ئي اهم ڳالهيون هيون پر هڪ ڳالهه رهي ٿي رڳو هڪ منٽ گهرجي.“

”جيسٽائين استاد جي ڳالهه ختم ناهي ٿيندي، مان ڪڏهن به ڪلاس روم مان ناهيان نڪرندي.“

”ڇا مون چيو هو ته جيڪڏهن اسان رڳو حواس جا بنڊا ٿي رهون، اسان کي عمل جي آزادي نه ملي نه ملندي؟“

”ها، توهان اهڙي ڪا ڳالهه ڪئي هئي.“

”پر جيڪڏهن اسان آفاقي عقل جي پيروي ڪيون، اسان آزاد ۽ خودمختيار هونداسين. ڇا مون اهو به چيو هو.“

”ها. پر توهان ورجايو ڇو ٿا؟“

البرٽو سوڦيءَ جي اکين ۾ گهوريندي چيو: ”سوڦيءَ هر ان شئي تي، جيڪا تون ڏسندي آهين، ايمان نه آڻيندي ڪر.“

”توهان جو مطلب ڇا آهي؟“

”تصوير جو ٻيو رخ به ڏسندي ڪر.“

”هاڻي ته مون کي اڃان به سمجه ۾ نه ٿو اچي ته توهان جو مطلب ڇا آهي.“

”عام طور تي ماڻهو چوندا آهن. ’مان اهو تڏهن مڃان ڇڏهن اکين سان ڏسندس، پر تون جيڪو ڪجهه ڏسندي آهين، ان تي به اعتبار نه ڪندي ڪر.“

”توهان اڳ ۾ به اهڙي ڳالهه ڪئي هئي.“

”ها، پارمينيڊيس جي سلسلي ۾.“

”پر مون کي اڃان تائين سمجه ۾ ناهي آيو ته توهان جو مطلب ڇا آهي.“

”اسان ڇڏهن ڄاڻڻ تي ويٺا هئاسين ته اهو نام نهاد سامونڊي

نانگ نڪتو ۽ پاڻيءَ تي ڦٽڪل لڳو.

”اها عجيب ڳالهه نه هئي!“

”بلڪل نه. پوءِ لٽل رائڊنگ هڊ دروازو کڙڪايو. پنهنجي ناني ماءُ جو گهر ٿي ڳوليان. چريائپ واري حرڪت هئي! اهي رڳو ميجر جا طريقا آهن. بلڪل ان ڪيلي جي ڪل اندر نياپي ۽ واهيات طوفان وانگر.“

”توهان جي خيال ۾.....“

”پر مون چيو هو ته مون وٽ هڪ رٿا آهي. جيستائين اسان پنهنجي عقل کان ڪم وٺندا رهنداسين، اسان هن جي فريب ۾ ڪونه اينداسين. ڇو ته هڪ لحاظ کان اسان آزاد آهيون. هو اسان کي ان ڳالهه جي اجازت نه ڏيندو ته هر قسم جي ڳالهين جو ’ادراڪ‘ ڪيون. مون کي هن جي ڪنهن به فعل تي حيرت نه ٿيندي. پلين هو آڪاش کي گهڙهه اوندهه ۾ لڪائي ڇڏي يا هاڻين کي پر ڏئي اڏاري ڇڏي، مان رڳو مرڪندس. اها حقيقت آهي ته پنج جوڙست سدائين ٻارنهن ٿيندا آهن. مزاحيا ڪارٽون جي شڪل ۾ سلسليوار ڪهاڻين وانگر هو جھڙي قسم جون ايتيون سبتيون حرڪتون ڪرڻ چاهي، ڪندو رهي، ان سان ڪو به فرق نه پوندو، پنج جوڙست هميشه ٻارنهن ئي رهندا. فلسفو جن پوتن ۽ پرين جي ڪهاڻين جي بلڪل ابتڙ هوندو آهي.“

سوڦي حيرت وڃان ڏسندي ئي رهي.

”هاڻي تون وڃي سگهين ٿي“ البرٽو نيٺ چيو. ”مان توکي ٻيهر گهرائيندس ۽ پاڻ رومانيت بابت ڳالهائينداسين. توکي هيگل ۽ ڪيرڪيگارد بابت به ڪجهه نه ڪجهه ڄاڻڻ جي ضرورت آهي. پر ميجر جي ڪجي وڪ (Kjevik) ايئرپورٽ تي پهچڻ ۾ رڳو هڪ هفتو رهي ٿو پر اسان کي ان کان اڳ ۾ ئي هن جي چور وانگر چٽيل 'Fantasies' کان ڄاڻ ڇڏائي پوندي. سوڦي، هاڻي مان وڌيڪ ڪجهه به نه چوندس. رڳو اهو ته مان پاڻ ٻنهيءَ لاءِ زبردست رٿا لاءِ ڪم ڪري رهيو آهيان.“

”ڇڳو مان هلاڻ ٿي.“

”ترس..... پاڻ کي ته اهم ڳالهه وسري وئي.“

”ڪهڙي؟“

”سوڦي، سالگره جو گيت. هلدبي اڄ پندرهن ورهين جي ٿي وئي آهي.“

”مان به.“

”هان تون به. اڄ ته گذجي ٿا ڳايون.“
هو ٻئي گذجي ڳائڻ لڳا:

"Happy birthday to you."

ساڍي چئن وڳي ڊوڙندي ڍنڍ جي ڪناري پهتي ۽ ٻيڙيءَ ۾
چڙهي ٻي ڪناري پهتي.... هوءَ تڪي تڪي ٻيلي ۾ هلڻ لڳي.
جڏهن هوءَ رستي تي پهتي اوچتو وڻن ۾ ڪنهن شئي چرپر
ڪئي، هوءَ بيه رهي ۽ سوچڻ لڳي: ”ڪٿي هي لٿل رائڊنگ
هد ته ناهي جيڪا نانيءَ جو گهر ڳولڻ لاءِ رلي رهي آهي، پر هن
کي وڻن ۾ جيڪا شڪل نظر آئي، اها لٿل رائڊنگ هد کان
ٿوري ننڍي هئي.

هوءَ هن جي ويجهو وئي. سندس شڪل عام گڏيءَ کان
گهڻي وڏي نه هئي. سندس پورو رنگ هو ۽ کيس ڳاڙهو سوئٽر
پاتل هو.

جڏهن سوڦيءَ کي اندازو ٿيو هي ته ٽيڊي بيئر (teddy
bear) آهي، هوءَ جتي هئي اتي جو اتي بيهجي وئي.
اها ڳالهه حيران ڪندڙ هئي ته ڪو ماڻهو ٻيلو گهمندي
پنهنجو ٽيڊي بيئر وساري ويو هو. پر وڌيڪ حيران ڪندڙ ڳالهه
اها هئي ته اهو ٽيڊي بيئر بي جان نه پر جاندار مخلوق هيو. ائين
ٻئي لڳو ڄڻ هو گهري سوچ ۾ پڌل آهي.
”هاءِ!“ سوڦي چيو.

”منهنجو نالو وني ڊي پوه (Winnie-the-pooh) آهي.“
ٽيڊي بيئر چيو. ”جيتوڻيڪ اڄ موسم وڻندڙ آهي، پر ان جو
فائدو؟ مان ٻيلي ۾ پنهنجو رستو وڃائي ويٺو آهيان. مون توکي
پهريون ڪڏهن به ناهي ڏٺو.“

”شايد مان اها چوڪري آهيان جيڪا هتي اڳ ۾ ڪڏهن به
ناهي آئي.“ سوڦي چيو. ”پر جيستائين تنهنجو تعلق آهي تون
هاڻي به شايد سٺو ايڪٽر جي جهنگ ۾ پنهنجي گهر ۾ آهين.“
”نه. (رياضيءَ جو) مي سوال ڏکيو آهي. ۽ اهو نه وسار ته رڳو
ننڍڙو رچ (بيئر) آهيان ۽ مان خاص چالاڪ به ناهيان.“
”مون تو بابت ٻڌو آهي.“

”۽ منهنجو خيال آهي تون ايلس (Alice) آهين. ڪرسٽوفر
رابن هڪ ڀيرو تو بابت اسان کي ٻڌايو هو. منهنجي خيال آهي

پنهنجي ملاقات ائين ٿي هئي. تون هڪ بوتل مان ايترو پيتو جو تون ننڊي، وڏي ننڊي ۽ اڃان وڌيڪ ننڊي ٿيندي وئينءِ. پر پوءِ تون هڪ ٻي بوتل مان پيئڻ لڳينءِ ۽ ٻيهر وڏي ٿيڻ لڳينءِ. تون پنهنجي وات ۾ ڇا وجهندي آهين، ان سلسلي ۾ توکي احتياط ڪرڻ گهرجي. مان هڪ ڀيرو ايترو کائي ويس جو سيهر جي ٻر ۾ ڦاسي پيس.“

”مان ايلس ناهيان.“

”ان سان ڪو به فرق نه ٿو پئي ته اسان ڪير آهيون. اهم شئي اها آهي ته اسان (موجود) آهيون. اها ڳالهه چيو چونڊو آهي ۽ هو ڏاڍو سياڻو آهي. هن هڪ عام ڏهاڙي، جڏهن اس چمڪي رهي هئي، چيو هو ست جوڙ چار پاران ٿيندا آهن. مان ۽ آئييور (Eyeore) ٻئي پنهنجو پاڻ کي احمق محسوس ڪري رهيا هئاسين، ڇو ته حساب جا سوال حل ڪرڻ ڏکيو ڪم آهي. ان جي پيٽ ۾ موسم جو اندازو هڻڻ وڌيڪ سولو آهي.“

”منهنجو نالو سوڦي آهي.“

”سوڦي، تو سان ملي خوشي ٿي. جيئن مون چيو هو ته منهنجو خيال آهي تون هتي نئين نئين آئي هوندينءِ. پر هاڻي هن ننڍڙي رڇ کي ويڻو آهي ڇو ته مون کي (Piglet) سوئر جي ٻچي کي ڳولڻو آهي. سيهر ۽ ان جي دوستن لاءِ تمام وڏي گارڊن پارٽي ٿي رهي آهي ۽ اسان اتي وڃي رهيا آهيون.“

هن پنهنجو پير مٿي ڪيو. هاڻي سوڦي ڏٺو ته هن جي ٻي پير ۾ هڪ ڪاغذ جو ٽڪڙو آهي.

”اهو ڇا آهي؟“ هن پڇيو.

وٺي ڏي پوءِ ڪاغذ ڪڍيو ۽ چيو: ”هن ئي ته منهنجو رستو پلايو آهي.“

”پر اهو ته رڳو ڪاغذ جو ٽڪڙو آهي.“

”نه. هي رڳو ڪاغذ جو ٽڪڙو ناهي. هي ڏسڻ واري آئيني جي ذريعي هلندي جي نالي خط آهي.“

”او..... مان اهو ڪٿي سگهان ٿي؟“

”ڇا آئيني واري چوڪري تون ئي آهين؟“

”نه پر.....“

”خط هميشه ذاتي طور پهچايو ويندو آهي. اها ڳالهه اڃان ڪالهه ئي ڪرسٽوفر رابن مون کي سيڪاري هئي.“

”پر هلدې بابت مون کي خبر آهي.“
 ”ڪو فرق نه ٿو پئي. ڀل تون ڪنهن ماڻهوءَ کي چڱي ريت
 سڃاڻيندي هجي، تو کي ان جا خط پوءِ به نه پڙهڻ گهرجن.“
 ”منهنجو مطلب آهي مان اهو هلدې تائين پهچائي ڇڏينديس.“
 ”نيڪ آهي وٺ، سوڦي. هن خط کان چوٽڪارو حاصل
 ڪيان پوءِ شايد مون کي سوئر جو ٻچو ملي وڃي. هلدې کي
 آئيني ذريعي ڳولڻ لاءِ توکي اڳ ۾ وڏو آئينو ڳولڻو پوندو. پر
 هتي اهو معامرو سهنجو ناهي.“

ان سان گڏ رڃ ته ٿيل خط سوڦي حوالي ڪيو ۽ ننڍڙن پيرن
 سان ٻيلي ۾ هلڻ لڳو. جڏهن اهو نظرن کان گم ٿيو ته سوڦي خط
 کولي پڙهڻ لڳي:

پياري هلدې، ڪيڏي خراب ڳالهه جو البرٽو سوڦي کي اهو نه
 ٻڌايو ته ڪانٽ هڪ قسم جي 'League of Nations' جي حمايت
 ڪندو هو. هن پنهنجي مقالي 'دائمي امن' ۾ لکيو هو ته سمورن
 ملڪن کي هڪ قومن جي جماعت ۾ گڏجڻ گهرجي جيڪا قومن
 ۾ امن قائم رکي. هن جو اهو مقالو ۱۷۹۵ع ۾ ڇپيو هو ۽ ان جي
 ڇپجڻ کان ۱۲۵ سال پوءِ پهرين مهاڀاري لڙائي کان پوءِ 'League
 of Nations' جو بنياد وڌو ويو، جنهن جي جاءِ 'United Nations'
 ٻي مهاڀاري لڙائي کان پوءِ والاري. تون چئي سگهين ٿي ته UN
 جو تصور ڪانٽ جي ذهن جي پيداوار هو. ڪانٽ جو نڪتو اهو
 هو ته انسان جو 'عملي عقل' ان ڳالهه جي گهر ڪري ٿو ته قومن
 پنهنجي فطرت جي جنگي حالت کان ٻاهر نڪرن جيڪا جنگين
 جو ڪارڻ بڻبي آهي ۽ پاڻ ۾ امن قائم ڪرڻ جو معاهدو ڪن.
 جيتوڻيڪ قومن جي جماعت لاءِ جيڪو رستو وڃي ٿو، اهو ڏکيو
 ۽ ٽڪايندڙ آهي، پوءِ به اسان تي فرض ٿئي ٿو ته اسان ”عالمگير
 ۽ لاڳيتي امن“ لاءِ ڪوشش ڪيون. اهڙي قسم جي جماعت جو
 قيام ڪانٽ جي ويجهو ڏور هو. تون تقريبن چئي سگهين ٿي ته اها
 فلسفي جي آخري منزل آهي. في الحال مان لبنان ۾ آهيان. بابا
 طرفان پيار.

سوڦي جڏهن چئي پڙهي ڪيسي ۾ وڌي ۽ گهر ڏانهن رواني
 ٿي. جهنگ ۾ اهڙي قسم جي ملاقات کان البرٽو سوڦيءَ کي
 خبردار ڪيو هو. پر هوءَ اهو به نه پئي ڪري سگهي ته هوءَ ننڍڙي
 رڃ کي آئيني ذريعي هلدې جي ڪڏهن نه ختم ٿيندڙ ڳولا ۾
 ائين جهنگ ۾ پتڪڻ ڏئي ها. يا هوءَ ان کي پتڪڻ ڏئي پئي
 سگهي؟

رومانيت

... راز وارو چارو اندرين پاسي وٺي ويندو آهي ...

هلدي وڙني فائيل کي فرش ڏانهن ڪرڻ ڏٺو... هن گهڙيال ۾ نهاريو صبح جا ٿي ٿي رهيا هئا. هوءَ ڪمبل ويڙهي سمهي پئي ۽ ننڊ اچڻ کان اڳ سوچيائين ته هن جي پيءُ لٽل ريڊرائڊنگ هٿ ۽ وٺي دي پوه جو ذڪر ڇو شروع ڪيو هو...

هوءَ صبح جو يارهين وڳي جاڳي. سندس بدن ۾ تان محسوس ٿي رهي هئي، ڇڻ هن سڄي رات خواب جي ڪيفيت ۾ گذاري هجي. هن ڇا ڏٺو اهو کيس ياد نه ٿي آيو. هوءَ محسوس پئي ڪري ڇڻ مختلف حقيقت ڏني هئائين.

هوءَ هيٺ هلي وئي ۽ پنهنجو ناشتو تيار ڪرڻ لڳي. سندس ماءُ نيرو جمپ سوٽ پائي چڪي هئي ۽ هوءَ بوت هائوس وڃڻ ۽ موٽر بوت جي صفائي ڪرڻ لاءِ تيار ويئي هئي...

”مون سان هٿ وٺائڻ هلنديءَ؟“

”مون کي ڪجهه پڙهڻو آهي...“

هلدي ناشتو ڪرڻ بعد ڪمري ۾ هلي وئي. بسترو سٺو ڪري باڪس فائل کڻي گوڏن تي رکي پڙهڻ ويئي.

سوفي باڙ مان رڙهي ٻاهر نڪتي ۽ پنهنجي وڏي باغ ۾ اچي بيٺي جنهن بابت هڪ ڀيرو کيس دل ۾ خيال آيو هو ته هيءُ هن جو پنهنجو باغ عدن آهي....

گذريل رات جي طوفان سبب پن ۽ تاريون وڪريل هيون. کيس ايئن لڳو ڇڻ ان خوفناڪي برساتي طوفان، وڪريل پٽن ۽ شاخن، لٽل ريڊرائڊنگ هٿ ۽ وٺي دي پوه سان ملاقات وچ ۾ ڪو تعلق هجي.

هوءَ اندر هلي وئي. سندس ماءُ به هيئر هيئر پهتي هئي، ۽

رفريجريٽر ۾ سودا جون ڪجهه بوتلون رکي رهي هئي. ميز تي ڇاڪليٽ ڪيڪ پيل هو جيڪو ڏسڻ ۾ مزيدار لڳي رهيو هو. ”مهمان ٿا اچن ڇا؟“ سوڦي پڇيو. هن کي اهو ياد نه هو ته اڄ سندس جنم ڏينهن آهي.

”پاڻ وڏي تقريب ته ايندڙ چنڇر تي ڪنڊاسين پر مون سوچيو ته اڄ به ننڍڙي تقريب ڪجي.“

”ڪيئن؟“

”مون جو آنا ۽ سندس والدين کي گهرايو آهي.“

”مون کي ڪو اعتراض ناهي.“

مهمان ساڍي ستين کان ٿورو اڳ ۾ پهتا. ماحول رسمي هيو.... سوڦيءَ جي ماءُ جون جوآنا جي پيءُ ماءُ سان اهڙيون ملاقاتون گهٽ ٿينديون هيون.

ٿوري دير بعد سوڦي ۽ جوآنا گارڊن پارٽي جا دعوتناما لکڻ لاءِ مٿي سوڦي جي ڪمري ۾ هليون ويون. جيئن ته البرٽو ڪنوڪس کي به پارٽيءَ جي دعوت ڏيڻي هئي، سوڦي کي خيال آيو ته ڇو نه سڀني کي ’فلسفياڻي پارٽي‘ جي دعوت ڏني وڃي. جوآنا ڪو اعتراض نه ڪيو. هونئن به انهن ڏينهن ۾ ٿيم (Theme) پارٽين جو ’رواج‘ هلندڙ هو.

آخرڪار اُهي دعوتناما مرتب ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿي ويون. ان ڪم ۾ کين ٻه ڪلاڪ لڳا ۽ هنن جي ڪل هئي جيڪا بيهڻ جو نالو ئي نه پئي وٺي.

ديئر ...

اسان توهان کي هتي نمبر ۳ ڪلورڪلوز ۾ بتاريخ ۲۳ جون ڏينهن چنڇر (وچ گرميءَ کان هڪ ڏينهن پهريون) شام جو ستين وڳي خوشيءَ سان گارڊن پارٽيءَ ۾ اچڻ جي دعوت ڏيئي رهيون آهيون. اسان کي اميد آهي ته ان ڏينهن اسان زندگيءَ جو راز سمجهڻ ۾ ڪامياب ٿي وينداسون. مهرباني ڪري پنهنجا اوني سوئٽر پائي ۽ ڀرپور خيالن سان اچجو جيڪي فلسفي جي گجهن کي حل ڪرڻ ۾ موزون ثابت ٿين. جيئن ته ٻيلي ۾ باه لڳڻ جو انديشو آهي، ان ڪري اسان وڏي مڇ جو بندوبست نه ٿيون ڪري سگهون، پر شريڪ ٿيندڙن کي پنهنجن خيالن جي شعلن کي پٽڪائڻ جي بنا روڪ توڪ جي اجازت هوندي. شامل ٿيندڙن ۾ گهٽ ۾ گهٽ هڪ فلسفي ضرور هوندو. اهو ئي سبب آهي جو

اها پارٽي ذاتي معامرو هوندي. اخباري نمائندن جي داخلا تي پابندي آهي.

جوانا انگي برگسٽين (محفل جي منتظم)

۽ سوڦي امنڊسين (ميربان)

ٻئي هيٺ آيون، جتي سندن والدين ڪچهري ڪري رهيا هئا. سوڦي پنهنجي دعوت نامي وارو مواد، جيڪو سهڻي نموني لکيل هو، پنهنجي ماءُ کي ڏنو.

”توهان هن جون ارڙهن ڪاپيون ڪرائي ڏيو.“ اهو پهريون موقعو نه هيو جو هن ماءُ کي سندس آفيس مان فوٽو اسٽيٽ ڪاپيون ڪرائڻ لاءِ چيو هجي.

سوڦي جي ماءُ دعوتنامي جو مسودو پڙهي جوانا جي پيءُ کي ڏنو.

”هاڻي توهان کي سمجه ۾ آيو، مون نه ٿي چيو ته هن چوڪريءَ جو دماغ پٽيءَ تان لهندو ٿو وڃي.“

”پر هيءَ ته واھ جو آهي.“ جوانا جي پيءُ زال ڏانهن وڌائيندي چيو. ”مون کي پارٽيءَ ۾ شريڪ ٿيڻ ۾ ڪا به هڪ نه ٿيندي!“

..... ان رات بستري تي سمهڻ کان اڳ ۾ سوڦي دريءَ وٽ بيهي ٻاهر ڏسندي رهي. هن کي ياد آيو ته هن ڪيئن اوندهه ۾ البرٽو جي جهلڪ ڏٺي هئي. ان واقعي کي گذري مهينو ٿي چڪو هو....

سوڦيءَ کي اڱاري واري صبح تائين البرٽو جو ڪو به نياپو نه مليو. انهي ڏينهن جڏهن سندس ماءُ هلي وئي ته هن جو فون اچي ويو.

”هيلو“

”سوڦي امنڊسين.“

”البرٽو ڪنوڪس.“

”منهنجو به اهوئي خيال هو.“

”مون کي افسوس آهي فون ۾ دير ٿي وئي، پر مان پنهنجي رٿا تي ڏاڍي محنت ٿو ڪيان. مون کي رڳو تڏهن ئي اڪيلائي ملي سگهي ٿي ۽ بنا مداخلت جي ڪم ڪري سگهان ٿو جڏهن ميجر جو ڌيان مڪمل طور توتي هوندو آهي.“

”اها ته اچرج واري ڳالهه ٿي لڳي!“

”تون سمجھي وئي هوندينءَ تہ مان موقعي مان فائدو وٺندو آهيان ۽ پنهنجو پاڻ کي لڪائي ڇڏيندو آهيان. جيڪڏهن نگرانيءَ جو ڪم اڪيلي فرد وٽ هجي، دنيا جو بهترين ۽ بهترين نظام بہ ناڪام ٿي ويندو آهي..... مون کي تنهنجو ڪارڊ ملي ويو آهي.“

”توهان جو اشارو دعوتنامي ڏانهن آهي؟“

”تو ۾ خطرو کڻڻ جو حوصلو آهي؟“

”ڇو ناهي؟“

”اهڙي قسم جي پارٽيءَ ۾ ڪجهہ بہ ٿي سگھي ٿو.“

”توهان اچو ٿا؟“

”هاڻ ۾ هڪ ڳالهہ آهي، توکي ياد هوندو اها ساڳي تاريخ آهي جڏهن هلندي جو پيءُ لبنان کان واپس ايندو.“

”نہ. مون کي سڄي ياد نہ هو.“

”ان کي رڳو اتفاق تہ نہ ٿو چئي سگھجي تہ جنهن ڏينهن هن کي بھارڪلي گھر پهچڻو آهي، انهيءَ ڏينهن هو توکي فلسفيائي ڪارڊن پارٽيءَ جي اجازت ڏئي ٿو ڇڏي.“

”مون چيو نہ مون سوچيو ئي نہ هو.“

”خير.... اڄ تون ميجر واري جاءِ ۾ اچي سگھين ٿي.“

”ها.....“

سوڦي جڏهن پهتي تہ البرٽو چائنٽ تي ويٺو هو.

سوڦي کي ’ويه‘ چئي هن ڳالهہ شروع ڪئي.

”نئين جاڳرتا، بيروق ۽ روشن خيالي دؤرن کان پوءِ اڄ پاڻ رومانيت (Romantism) جي دؤر بابت ڳالهہ ڪندا سين. ان کي يورپ جو آخري عظيم ثقافتي دؤر قرار ڏئي سگھجي ٿو. ڌيءَ، هاڻي پاڻ ڊگھي داستان جي آخر تائين پهچي رهيا آهيون— رومانيت جي شروعات ارڙهين صدي عيسوي جي آخر ۾ ٿي ۽ ان جو چرچو اڻويھين صديءَ جي اڌ تائين رهيو. پر ۱۸۵۰ع کان پوءِ ماڻهو اهڙن مڪمل دؤرن جو ذڪر ڪري نہ ٿو سگھي جن ۾ شاعري، فلسفو، آرٽ، سائنس ۽ موسيقي سڀ ڪجهہ شامل آهي.“

”ڇا رومانيت اهڙي قسم جو زمانو هيو جنهن ۾ اهو سڀ ڪجهہ شامل هو؟“

”ڇيو ويحي ٿو تہ رومانيت زندگيءَ بابت فڪر ۽ اظهار جو آخري گڏيل انداز هو. ان تحريڪ جي شروعات جرمنيءَ کان ٿي.

روشن خيالي دؤر ۾، عقل تي جيڪو زور ڏنو ويندو هو، هي (تحرڪ) ان جي خلاف اڀري هئي. ائين پيو لڳي جڏهن ڪانت لاڏاڻو ڪري ويو ان سان گڏ ئي هن جي cool Intellectualism جو به خاتو ٿي ويو، ته جرمنيءَ جي نوجوانن سک جو ساھ کنيو. ”انهن ان جي جاءِ تي ڇا آندو؟“

”ان زماني ۾ ڪجهه لفظ ۽ نرا عام هئا، اهي ’احساس‘ (Feeling)، ’تخيل‘ (Imagination)، ’تجربو‘ (Experience) ۽ ’آرزو‘ (Yearning) هئا. روشن خياليءَ جي زماني دوران ڪجهه ڏاهن - جنهن ۾ روسو ڪنهن کان به پئتي نه هو - احساس جي اهميت ڏانهن ڌيان ڇڪايو هو پر ان زماني ۾ ان کي عقل خلاف تعصب تي ٽيڪا ٻڌي قرار ڏنو ويو. جيڪا شئي اڳ ۾ پاڻي هيٺيان هئي، اها هاڻي پاڻيءَ جي مٿاڇري تي اچي وئي ۽ جرمن ثقافت جي ڌارا بڻجي وئي.“

”ان جو مطلب آهي ڪانت جي مشهوري گهڻو وقت نه هلي؟“

”خير، هتي به ۽ نه به هئي. ڪيترائي رومانيت پسند پنهنجو پاڻ کي ڪانت جو جانشين سمجهندا هئا ڇو ته ڪانت ثابت ڪري ڏيکاريو هو ته اسان رڳو هڪ حد تائين ’پنهنجي ذات واري دنيا‘ (das Dasein) کي سمجهي سگهندا آهيون، ان کان اڳتي نه ٿا وڃي سگهون. ٻي طرف هن ڄاڻ لاءِ انا جي مدد واري اهميت جو زور ڏنو هو. ۽ ائين فرد کي پنهنجي انداز سان دنيا جي تشريح ۽ ساڀيا جي آزادي ملي وئي. رومان پسندن ان کي بي قيد ’انا پرستي‘ طور تمام گهڻو استعمال ڪيو، ائين ڪئي چئجي ته ان جو استحصال ڪيو ۽ ان جو نتيجو جينئس فنڪارن کي آسمان تي چڙهائڻ جي صورت ۾ ظاهر ٿيو.“

”ڇا اهڙن جينئسن جو تعداد گهڻو هو؟“

”ها. انهن ۾ هڪ بيشون هيو جنهن جي موسيقي هن جي پنهنجن جذبن، احساسن ۽ خواهشن جو اظهار ڪندي هئي. هڪ لحاظ کان بيشون Beethoven آزاد فنڪار هيو.... جيڪا آزادي هن کي مليل هئي اهڙي آزادي بيروڪ دؤر جي باخ (Bach) ۽ هينڊل جهڙن فنڪارن کي ڪون ملي هئي جيڪي پنهنجي دؤر جي موسيقيءَ جي اصولن جي سختيءَ سان پابندي ڪندا هئا ۽ پنهنجن تخليقن ۾ اڪثر خدا ۽ يسوع جي حمد بيان ڪندا هئا.“

”مون کي رڳو مون لائيت سوناتا ۽ ففٽ سمفني جي خبر آهي.“

”پر توکي اها به خبر آهي ته مون لائيت سوناتا ۾ ڪيڏي رومانيت آهي ۽ جڏهن تون ففٽ سمفني ٻڌندي آهين ته توکي احساس ٿيڻ لڳندو آهي ته بيتوون ڪيڏي ڊرامائي انداز سان پنهنجي دل جي ڳالهه جو اظهار ڪري رهيو آهي.“

”توهان چيو هو ته نئين جاڳرتا جي دؤر جا انسان دوست به انفراديت پسند هئا.“

”ها. نئين جاڳرتا ۽ رومانيت جي دؤر ۾ گهڻيون هڪ جهڙايون آهن. پنهني ۾ هڪ مخصوص مشابهت اها هئي ته پنهيءَ جي ويجهو انساني سڃاڻ لاءِ آرٽ جي وڏي اهميت آهي. ڪانٽ به ان سلسلي ۾ وڏو ڪم ڪيو هو. پنهنجي سونهن (جماليات) ۾ هن تحقيق ڪئي هئي ته جڏهن اسان ڪنهن حسن کان -- مثال ڪنهن به فن پاري کان -- متاثر ٿيندا آهيون ته ڇا ٿيندو آهي. هو ان نتيجي تي پهتو هو ته جڏهن اسان ڪنهن ٻي ارادي سان نه، پر رڳو پاڻ جمالياتي تجربي لاءِ پنهنجو پاڻ ڪنهن فن پاري سامهون سينو سڌو ڪندا آهيون، اسان ’پنهنجي ذات جي دنيا‘ (das Ding an sich) جي تجربي جي گهڻو ويجهو پهچي ويندا آهيون.“

”معنيٰ ته فنڪار ڪا اهڙي شئي ڏيندو آهي جنهن جو اظهار فلسفين جي وس ۾ ناهي هوندو.“

”اهو رومان پسندن جو خيال هو. ڪانٽ موجب فنڪار پنهنجو مقصد حاصل ڪرڻ لاءِ پنهنجي سڃاڻ واري سگهه (faculty of cognition) بنا رندڪ جي ڪتب آڻيندو آهي. جرمن شاعر شلر (Schiller) ڪانٽ جي فڪر کي اڳتي وڌايو. هن لکيو ته فنڪار جي فعاليت راند کيڏڻ وانگر آهي، ۽ انسان رڳو ان وقت آزاد هوندو آهي جڏهن هو پنهنجي ڪا راند کيڏندو آهي ڇو ته هو تڏهن پنهنجا قاعدا پاڻ ناهيندو آهي. رومان پسندن جو عقيدو هو ته رڳو آرٽ ئي اسان کي ’ناقابل اظهار‘ جي ويجهو آئي سگهي ٿو. ڪي ته ان حد تائين اڳتي نڪري ويا جو آهي فنڪار کي خدا سان پيئڻ لڳا.“

”ڇو ته فنڪار ان طريقي سان پنهنجي حقيقت تخليق ڪندو آهي جيئن خدا دنيا تخليق ڪئي هئي.“

”چيو اهو ويندو هو ته فنڪار وٽ ’ڪائنات تخليق ڪرڻ جو تڪميل‘ هوندو آهي. جڏهن ان تي فنڪارائي وجداني ڪيفيت چڙهندي آهي، ان کي ادراڪ ٿيڻ لڳندو آهي ته حقيقت ۽ خواب وچ ۾ حد بندي گم ٿي رهي آهي.

انهن نوجوانن ۾ هڪ نووالس هو. هن چيو هو: ’دنيا خواب ٿي ويندي آهي ۽ خواب حقيقت جو روپ وٺندو آهي‘. هن ”Heinrich von Obderdingen“ نالي ناول لکيو هو، جنهن ۾ وچ واري دؤر جو ماحول ڏيکاريو ويو هو، اڃان هن ناول پورو نه ڪيو هو ته ۱۸۰۱ع ۾ وفات ڪري ويو باوجود ان جي اهو ناول اهم ڳڻجي ٿو. ان ناول جو نوجوان هيرو ’هائين رخ‘ نيري گل جي ڳولا ۾ هوندو آهي جيڪو هن ڪڏهن خواب ۾ ڏٺو هو ۽ تڏهن اهو سندس خواهشن جو مرڪز بڻجي ٿو. برطانيا جي روماني شاعر ڪولرج به اهڙي قسم جي تصور جو نقشو چٽيو آهي. هن هيئن بيان ڪيو آهي:

”جيڪڏهن تون ستو آهين، پوءِ ڇا؟ جيڪڏهن تون نند ۾ خواب ڏٺو، پوءِ ڇا؟ ۽ جيڪڏهن تون جنت ۾ پهتئين ۽ تون اتي انوکو ۽ سهڻو گل پٽيو، پوءِ ڇا؟ ۽ جڏهن تنهنجي اک کلي ۽ گل تنهنجي هٿ ۾ هو، پوءِ ڇا؟، الام، پوءِ ڇا؟“
 ”واه ڪيڏو خوبصورت آهي!“

”ڪنهن گهڻو دؤر ۽ حاصل نه ٿيندڙ شئي جي خواهش رومان پسندن جي صفت هئي. رومان پسند وچ واري دؤر جهڙن دؤرن کي به هڪ خاص نگاه سان ڏسندا هئا ۽ ان ۾ وڏي اتساه سان دلچسپي وٺندا هئا.... يا اُهي رات، شفق، پراڻن ڪنڊرن ۽ مافوق الفطرت (Super natural) شين ۾ چڪ محسوس ڪندا هئا. اهي انهن شين ۾ ٻڌل رهندا هئا جن کي اسان زندگيءَ جا اونداهه ڌنڌلا، ڌڪارا، پراسرار ۽ سري پهلوئن جا نالا ڏئي سگهون ٿا.“
 ”اهي رومان پسند ڪير هئا؟“

”رومانيت گهڻو ڪري شهرن ۾ هئا. اصل ۾ گذريل صدي جي پهرين اڌ دوران يورپ جي ڪيترن ئي حصن جي وڏن شهرن ۾، جن کي صنعتي، واپاري ۽ ثقافتي مرڪز چئي سگهجي ٿو، ثقافت جو وڏو ڦهلاءُ ٿي رهيو هو ۽ ان معامري ۾ جرمني به ٻين کان پوئتي نه هو. جن ماڻهن ۾ رومانين جون مخصوص وصفون هيون، اهي نوجوان هئا ۽ انهن مان گهڻا يونيورسٽين جا شاگرد هئا

جڏهن ته اُهي پنهنجي پڙهائي ۾ ايڏا سنجيدا نه هئا. هنن جو زندگيءَ جي ڇاڇڙ ۽ پرڪڙ جو انداز وچولي طبقي کان مختلف هو. مثال طور اُهي پوليس يا پنهنجي رهائش گاهن جي عورت مالڪيائين کي فلسطيني (Philistines) (آرت دشمن) يا رڳو دشمن سمجهندا هئا.

”مان ڪنهن به رومان پسند کي پنهنجي گهر جو ڪو ڪمرو ڪرائي تي ڏيڻ جو حوصلو نه ڪيان ها.“
 ”رومان پسندن جو پهريون نسل ۱۸۰۰ع جي لڳ ڀڳ جا نوجوان هئا ۽ رومانيت جي تحريڪ کي يورپي شاگردن جي پهرين بغاوت چئي سگهون ٿا. رومان پسند ڏيڍ سئو سال کان پوءِ وارن ايندڙ هيپن (Hippies) کان ڪو گهڻو مختلف نه هئا.“
 ”توهان جو مطلب ’گل واري سگهه‘ (Flower power)، وڏن وارن، گتار وڃائيندڙن ۽ جتي جاءِ ملي اتي سمهڻ وارن مان آهي.“

”ها. ڪڏهن اهو چيو ويندو هو ته ’جينس جو آدرش هت تي هت رکي ويهي رهڻ، ۽ رومان پسند جي سڃاڻپ ڪاهلي آهي‘ رومان پسند پنهنجو فرض سمجهندا هئا ته اُهي زندگيءَ جو تجربو ڪن — يا خواب ڏسڻ شروع ڪن ته هنن جو هن (زندگي) سان ڪو واسطو ناهي. جيستائين زندگيءَ جي روزاني وهنوار جو تعلق آهي، اها فلسطين جي مٽي جو سور آهي. (رومان پسندن جو ان سان ڪهڙو واسطو؟)“

”ٻائرن به ته روماني شاعر هيو؟“

”ها، ٻائرن ۽ شيلي ٻئي نام نهاد شيطاني (Statnic School) خيال ۽ فڪر جا شاعر هئا. وڌيڪ اهو ته ٻائرن حقيقي دنيا ۽ آرٽ ٻنهيءَ کي روماني دؤر جو بت (Idol) ٻائرن هيو (Byronic hero) — مهيا ڪري ڏنو. ٻائرن هيو جو صفتون هي آهن ته اهو پنهنجي ئي ماحول ۾ اجنبِي هوندو آهي، ان جي ذهني ڪيفيت هر وقت تبديل ٿيندي رهندي آهي ۽ ان جو روح سدائين بغاوت لاءِ پڙڪندو رهندو آهي. جيستائين ٻائرن جو پنهنجو تعلق آهي، هو هڪ طرف ضدي ۽ اردو هو ۽ ٻي پاسي جوشيلو عاشق ۽ هرڪنڌر هيو. جيئن ته هو مرداڻو حسن رکندڙ هو ان ڪري سدائين فيشن وارين عورتن جي گهيري ۾ رهندو هو. هن پنهنجي شاعريءَ ۾ جن روماني مهمن ۽ داستانن جا نقشا ڪڍيا آهن، عام ڪچهرين

۾ ماڻهو انهن کي بائرن جي زندگيءَ سان ڳنڍيندا هئا. جيتوڻيڪ هن جا عاشقيءَ وارا لاڳاپا ڪيترين ئي عورتن سان هئا پر نوالس جي گل وانگر سڄي محبت هن لاءِ سدائين سراب ۽ حاصل نه ٿيندڙ رهي، نوالس (Novalis) جو رشتو چوڏهن ورهين جي چوڪريءَ سان ٿيو هو جيڪا پنهنجي پندرهين سالگره کان چار ڏينهن پوءِ وفات ڪري وئي هئي پر نوالس ان کي ڪڏهن به وساري نه سگهيو ۽ پنهنجي ڄمار جا رهيل ڏينهن ان جي سار ۾ گذاري ڇڏيا ۽ ائين هو مرڻ گهڙيءَ تائين وفا جي علامت رهيو.“
 ”ڇا چيو توهان؟ هوءَ پنهنجي پندرهين سالگره کان چار ڏينهن پوءِ وفات ڪري وئي هئي؟“
 ”ها....“

”مان اڄ پندرهين ورهين ۽ چئن ڏينهن جي ٿي وئي آهيان.“
 ”اهو صحيح آهي.“
 ”ان جو نالو ڇا هيو؟“
 ”ان جو نالو سوڦي هيو.“
 ”ڇا؟“
 ”ها ان جو نالو....“

”توهان مون کي ڊيڄاريو ٿا. ڇا اهو رڳو اتفاق آهي؟“
 ”سوڦي مان ڪجهه به نه ٿو چئي سگهان. پر ان جو نالو سوڦي ئي هيو.“
 ”خير، توهان اڳتي ڳالهايو.“

”جڏهن نوالس وفات ڪئي، ان وقت سندس ڄمار اٺيهه ورهيه هئي. هن جو ڳاڻيٽو ’جوانيءَ ۾ مرنديون‘ ۾ ٿيندو آهي. ڪيترائي رومان پسند جوين ۾ فوت ٿيا. عام طور ان جو ڪارڻ وڏو بخار هوندو هو. ڪيترن آپگهات به ڪيو... جيڪي ماڻهو پوڙهائپ رسيا هئا، اهي تقريبن ٽيهن سالن جا ٿي ويندا هئا ۽ عام طور تي رومانيت کان توبه ڪري ڇڏيندا هئا. انهن مان ڪيترائي وچولي طبقي جا ۽ قدامت پسند بڻجي ويا.“
 ”معنيٰ اهي دشمن جي ڪيمپ ۾ هليا ويا“

”شايد. پر اسان روماني محبت جو ذڪر ڪري رهيا هئاسين. ناڪام محبت جو موضوع گهڻو اڳ ۱۷۷۴ع ۾ گوٽي پنهنجي ناول ’نوجوان ورتر جا ڏک‘ (The Sorrows of young weather) ۾ پيش ڪري چڪو هو. ناول جي آخر ۾ جڏهن ورتر کي خبر پوندي

آهي، ته جنهن عورت سان هو پيار ڪري ٿو، اها کيس ملي نه ٿي سگهي، هو پنهنجو پاڻ کي گولي هڻي ڇڏي ٿو.“

”ڇا معامري کي ان حد تائين وٺي وڃڻ ضروري هو؟“

”ناول جي ڇپجڻ کان پوءِ خودڪشيءَ جو لاڙو وڌي ويو ۽ ڪجهه وقت تائين ناروي ۽ ڊنمارڪ ۾ ڪتاب تي پابنديءَ لڳل رهي. ان ڪري رومان پسند ٿيڻ خطري کان خالي نه هو. (ان) ۾ تڪا ۽ جوشيلا جذبا شامل هوندا هئا.“

”جڏهن توهان لفظ ’رومان پسند‘ ڪتب آڻيو ٿا ته مون کي اُهي وڏي سائيز جون تصويرون ياد اچي وڃن ٿيون جن ۾ اونداهه بيلا ۽ جنوبي مٿا، اڪريل ۽ ٽڪي فطرت جي ڪوهيٽز ۾ منظر پيش ڪيا ويندا هئا.“

”ها. رومانيت جي هڪ وصف اها هئي ته ان ۾ فطرت ۽ فطرت جي اسرار جي شديد خواهش هوندي آهي، جيئن مان چئي چڪو آهيان ته اها اهڙي قسم جي خواهش نه هئي جيڪا بهراڙيءَ جي علائقن ۾ پيدا ٿيندي آهي. توکي ياد هوندو ته ’واپس فطرت ڏانهن‘ جي نعري جي شروعات روسو ڪئي هئي. رومان پسندن ان نعري کي مشهور ڪري ڇڏيو، اصل ۾ رومانيت روشن خياليءَ جي دؤر جي مشيني دنيا خلاف رد عمل هيو. دعويٰ اها ڪئي ويندي هئي ته رومانيت جي معنيٰ ’اڳاٽي ڪائناتي شعور‘ کي زندهه ڪرڻ آهي--- ان جو مطلب ڪائنات کي هڪ ڪُل جي حيثيت سان ڏسڻ آهي. رومان پسند پنهنجون پاڙون نه رڳو اسپينوزا تائين پر ان کان پري پلوتينوس ۽ نئين جاگرتا جي دؤر جي جيڪب بوهمي ۽ گيور دانو برونو جهڙن فلسفين تائين به ڳولي رهيا هئا. انهن سمورن ڏاهن ۾ جيڪا ڳالهه ساڳي هئي، اها هي هئي ته انهن کي فطرت الوهي ’انا‘ جو تجربو ٿيندو هو.“

”ته اُهي هم اوست (Pantheism) جا قائل هئا....“

”ديڪارٽ ۽ هيوم انا ۽ ’توسيعي‘ حقيقت وچ ۾ ڇڏي حد بندي قائم ڪئي هئي. ڪانت به پنهنجا پويان ’سيحان‘ (cognitive) ’مان‘ ۽ ’پنهنجي ذات جي فطرت‘ جي وچ ۾ فرق ڇڏيو هو. هاڻي اهو چيو وڃڻ لڳو ته فطرت سواءِ هڪ وڏي ’مان‘ جي ٻيو ڪجهه به ناهي. رومان پسند ’روح عالم‘ (’World spirit‘) يا (’World soul‘) جهڙيون ترڪيبون به استعمال ڪندا هئا.“

”سمجھيم“

”ان دؤر جو مک فلسفي جرمنيءَ جو فريڊرڪ شيلنگ هيو. هو ۱۷۷۵ع ۾ پيدا ٿيو ۽ ۱۸۵۴ع ۾ وفات ڪري ويو. هو ذهن ۽ مادي کي گڏائڻ پيو چاهي. هن جو عقيدو هو ته سموري فطرت — انساني روح (Soul) ۽ طبعي حقيقت ٻئي — واحد ذات مطلق (one absolute) يا ’روح عالم‘ (‘World spirit’) جو اظهار آهي.“

”ها. اسپينوزا وانگر.“

”شيلنگ چوندو هو ته فطرت نظر ايندڙ روح (Spirit) آهي، روح (Spirit) نظر نه ايندڙ فطرت آهي ڇو ته ماڻهوءَ کي فطرت ۾ هر جاءِ تي ’structuring spirit‘ (جڙيل روح) جو ادراڪ ٿيندو آهي. هو اهو به چوندو هو ته مادو (matter) ستل ذهانت آهي.“

”ڳالهه جي ٿوري وضاحت ڪيو.“

”شيلنگ کي فطرت ۾ ’روح عالم‘ (‘World spirit’) نظر ايندو هو. اهو ئي ’روح عالم‘ کيس انساني دماغ ۾ به نظر ايندو هو. اصل ۾ فطري ۽ روحاني هڪ ئي شئي جا اظهار آهن.“

”ها. ڇو نه!“

”ائين روح عالم فطرت ۾ به ۽ پنهنجي دماغ ۾ به يعني پنهنجيءَ ۾ ڳولي سگهجي ٿو. ان ڪري نوالس کي اهو چوڻ ۾ ڪا به ڏکيائي نه ٿي: ”راز جو رستو اندرين پاسي وٺي ويندو آهي.“ هو اهو چئي رهيو هو ته انسان سموري ڪائنات کي پنهنجي اندر ۾ کڻي گهمي رهيو آهي ۽ هو پاڻ پنهنجي اندر داخل ٿي راز عالم جي بلڪل ويجهو پهچي ويندو آهي.“

”اهو ته ڏاڍو سهڻو خيال آهي.“

”گهڻن ئي رومان پسندن جي ويجهو فلسفو، فطرت جو مطالعو ۽ شاعري گڏجي ’Synthesis‘ (تاليف) بڻجي ويندا هئا. توهان پنهنجي ڇهري (attic) ۾ ويهي وجداني شاعري ڪري رهيا هجو يا ٻوٽن جي زندگي يا جبل جي ترڪيبي جزن جو مطالعو ڪري رهيا هجو، ٻئي هڪ ئي سڪي جا ٻه پاسا تصور ڪيا ويندا هئا. ڇو ته ’فطرت‘ ڪا بي جان مشين ناهي، پر هڪ جيئرو جاڳندو روح عالم سمجهيو ويندو هو.“

”موجودات جو ماهر (Naturalist) هينرڪ اسٽيفنز (Henrik Steffenes) پيدا ته ناروي ۾ ٿيو پر هو آباد جرمنيءَ ۾ وڃي ٿيو. ان ڪري شاعر ورگي لينڊ (Wergeland) هن لاءِ چيو هو ته هو ناروي جو جلاوطن لارل (Laurel) جو ڏس آهي، خير، اسٽيفنز

۱۸۰۱ع ۾ جرمن رومانيت بابت ڪو پنهنجڻ ۾ ليڪچر ڏيڻ ويو. هن رومانيت جو خاصيتون بيان ڪندي چيو: ’ڪچي مواد مان پنهنجو رستو ڳولڻ جي ابدي جدوجهد کان ڪڪَ ٿي اسان ٻيو چارو ورتو ۽ غير محدود (Infinite) جي پاڪرين اچڻ جي خواهش ڪرڻ لڳاسين. اسان پاڻ پنهنجي اندر هليا وياسين ۽ اسان هڪ نئين دنيا تخليق ڪئي‘.....“

”توهان ايترو زباني ڪيئن ٿا ياد ڪيو.“

”ڌيءَ، معمولي ڳالهه آهي اها.“

”ڳالهه جاري رکجو.“

”شيلنگ کي ڌرتي ۽ پهاتر کان وٺي انساني دماغ تائين سلسليوار تبديلين وسيلي وڌڻ ويجهڻ جي سگهه به نظر آئي. ان ڪري فطرت جي بي جان شين کان وٺي ڏکين نامياتي شين تائين جيڪي بلڪل هوريان هوريان لاڳيتيون تبديليون ظاهر ٿينديون رهنديون آهن، هن انهن ڏانهن ڌيان ڇڪرايو. عام طور تي روماني خيال جي مک خصوصيت اها هئي ته فطرت کي وڌڻ جي قوت (Organism) يا جان دار شئي تصور ڪيو ويندو هو. اها ٻين لفظن ۾ رومان پسندن جي ويجهو فطرت جي هڪ اهڙي وحدت (Unity) هئي جيڪا پنهنجي پيدائشي امڪانن جي لاڳيتي واڌ ويجهه ڪندي رهندي آهي. ائين سمجه ته فطرت ڪنهن گل وانگيان آهي جيڪو پنهنجن پنڪڙين ۽ پتن کي الڳ ڪري يا ظاهر ڪري رهيو هجي يا وري ڪوئي شاعر آهي جيڪو پنهنجن شعرن کي عام منظر تي آڻي رهيو آهي.“

”ان سان توهان کي ارسطو ياد نه ٿو اچي؟“

”واقعي ياد اچي ٿو. روماني فطري فلسفي ۾ لڪل انداز سان ارسطوي ۽ افلاطونوي ٻئي جزا شامل آهن. ميڪانڪي ماديت پسند قدرتي عمل ڪاربن کي مشيني ڪم تصور ڪندا رهيا. ان جي ابتڙ ارسطو انهن کي جاندار (Organic) شئي جا ڪم سمجهندو هيو.....“

”ها، منهنجو به اهوئي خيال هو.....“

”تاريخ جي شعبي ۾ به اسان کي انهن جي خيالن سان ملندڙ خيال ملندا آهن. هڪ شخص جيڪو رومان پسندن لاءِ وڏي اهميت وارو ٿي ويو هو، اهو جرمني فلسفي، نقاد ۽ شاعر جوهان گوت فرائٽ وان هرڊر (John Gothfried won Herder) هو. جيڪو

۱۷۴۴ع کان ۱۸۰۳ع تائين جيئرو رهيو. هرڊر جو ايمان هو ته تاريخ جو مک خصوصيتون تسلسل (Continuity)، ارتقا (Evolution) ۽ دڙائ (design) آهن. اسان چوندا آهيون ته هن جو تاريخ بابت خيال 'حرڪي' (Dynamic) هيو ڇو ته هو ان کي عمل ڪاري (Process) طور ڏسندو هو. روشن خيالي دؤر جا فلسفي تاريخ بابت اڪثر 'پنل' يا 'غير حرڪي' (Static) نظريو اختيار ڪندا آهن. هن جي ويجهو عقل ڪل يا آفاقي عقل (Universal reason) رڳو هڪ آهي جيڪو گهٽ يا وڌ سمورن زمانن ۾ موجود رهيو آهي. هرڊر ثابت ڪري ڏيکاريو ته هر تاريخي دؤر جو پنهنجو ذاتي قدر ۽ هر قوم جي پنهنجي الڳ وصف يا ڪردار هوندو آهي يا روح ('Soul') هوندو آهي. سوال اهو آهي: ڇا اسان ٻين ثقافتن ۾ هڪ جهڙائي ڳولهي سگهون ٿا؟

”ڪو به ماڻهو جنهن صورتحال ۾ رهي ٿو، ان ۾ هو ڇا محسوس ڪندو آهي، اهو اسان تڏهن ئي ڄاڻي سگهون ٿا جڏهن اسان پنهنجو پاڻ کي ان جي صورتحال ۾ رکي ڏسون. جيڪڏهن اسان ٻين قومن جي ثقافت کي سمجهڻ چاهيون ٿا، تڏهن به اسان کي اهو رويو اختيار ڪرڻو پوندو.“

”جيڪو ڪجهه تون چئي رهي آهين، اڄڪله هر ماڻهو ان کي بنا هٻڪ جي صحيح مڃيندو آهي. پر رومانيت جي دؤر ۾ اهو بلڪل نئون تصور هيو. رومانيت قومي سڃاڻپ جي جذبي کي مضبوط بڻائڻ ۾ مددگار ثابت ٿي. ان ڪري ان خاص زماني -- ۱۸۱۴ع -- ۾ قومي آزادي حاصل ڪرڻ لاءِ ناروي ۾ جيڪا تحريڪ هلي، اهو ڪو رڳو اتفاقي واقعو نه هو.“

”.... رومانيت جي ٻن صورتن جي وچ ۾ فرق ڪرڻ معمول بڻجي ويو آهي. هڪ طرف ته اها رومانيت آهي جنهن کي اسان 'آفاقي رومانيت' چوندا آهيون. ان جو مطلب آهي رومان پسند آهن جن جو پاڻ، سمهڻ فطرت، روح عالم ۽ فنڪارائي جيئس هو. رومانيت جي اها شڪل سڀ کان پهرين ۱۸۰۰ع جي لڳ ڀڳ جرمنيءَ شهر جينا (Jena) ۾ خاص طور وڌي. ٻي نام نهاد 'قومي رومانيت' آهي. اها ٿوري وقت کان پوءِ مشهور ٿي. جرمنيءَ جو شهر هائڊل برگ خاص طور تي ان جو مرڪز هيو. قومي رومان پسندن کي گهڻي ڀاڱي دلچسپي ”عوام“ ('People') جي تاريخ،

‘عوام’ جي زبان ۽ ‘عوام’ جي ثقافت ۾ هئي“
 ”مون کي رڳو ايترو ٻڌايو ته توهان ڪٿي رهندا آهيو ۽ مان
 توهان کي ٻڌائي ڇڏيندس ته توهان ڪير آهيو.“
 ”جنهن شئي رومانيت جي انهن ٻنهي پاسن کي گڏايو، اهو
 بنيادي طور تي لفظ ‘Organism’ هو. رومان پسند نبات (Plant) ۽
 قوم (Nation) ٻنهيءَ کي جاندار ‘Organism’ سمجهندا هئا. (انهن
 جي ويجهو) شعري تخليق به جاندار ‘Organism’ (عضون جو ٺاه)
 هئي. ان ڪري قومي رومانيت ۽ آفاقي رومانيت جي وچ ۾ ڪا
 چٽي حد بندي موجود ناهي. انهن کي ‘روح عالم’- ‘World spir-
 it’) جيترو عوام ۽ عوامي ثقافت ۾ نظر ايندو هو اوترو ئي کين
 آرت ۽ فطرت ۾ نظر ايندو هو.“
 ”سمجھ ۾ آيو.“

”هرڊر..... ‘عوام جا آواز’ (Voices of the people) جي
 نالي سان مختلف علائقن جا لوڪ گيت گڏ ڪيا هئا. هو ‘لوڪ
 ڪهاڻين’ کي به ‘عوام جي مادري ٻولي’ چوندو هو. ان کان پوءِ
 جرمنيءَ جي گرم برادرز (Grimm Brothers) ۽ ڪجهه ٻين هائڊل
 برگ ۾ لوڪ گيتن ۽ ‘پرين’ جي ڪهاڻين کي گڏ ڪرڻ جو
 ڪم شروع ڪيو. تون ‘Grimm's Fairy tales’ کان ته واقف ئي
 هوندينءَ.“

”بلڪل، ڇا ته ڪهاڻيون آهن-- ‘سنو وائٽ ۽ ست ٻونا’،
 ‘ستل شهزادي’، ‘ڏيڏر شهزادو’، ‘ٻونا’، ‘رملپلس اسٽلٽس
 اسڪن’ (‘Rumplestitskimn’)، ‘هينسل ۽ گريٽل’ (‘Hansel and
 Gratel’).....“

”ها. انهن کان سواءِ ٻيون به ڪوڙ. هتي ناروي ۾ اسب
 جورنسين ۽ موئي (Moe) هئا. انهن ملڪ جو چيو چيو گهميو ۽
 ‘عام ماڻهن جو پنهنجون ڪهاڻيون’ (‘Folks own ales’) گڏ
 ڪيون. جيڪو ڪجهه ٿي رهيو هو اهو بلڪل ايئن هو ته توکي
 اوچتو خبر پئي ٿي ته فلاڻي وڻ جو رسيل ميوو لڏيد به آهي ۽
 صحت وارو به، ۽ تون تڪڙ ۾ ان کي توڙڻ شروع ڪندي آهين،
 ڇو ته ميوو اڳ ۾ ئي وڻ مان ڪرڻ شروع ٿي چڪو آهي ۽
 جيڪڏهن تو تڪڙ نه ڪئي، ته ان جي خراب ٿيڻ جو امڪان
 آهي. ائين لوڪ ڪهاڻيون ۽ لوڪ گيت گڏ ڪيا ويا ۽ ناروي
 ٻوليءَ جو سائنسي مطالعو شروع ٿي ويو. بت پرستيءَ جي آبڱاڻي

دؤر جون ديومالائي ڪهاڻيون (نظم ۽ نثر ٻنهيءَ ۾) ٻيهر ڳوليوڻ
 ويون ۽ يورپ جي سمورن علائقن ۾ موسيقار لوڪ موسيقي ۽ فني
 موسيقي (آرٽ ميوزڪ) جي وچ ۾ نار ڀرڻ جي ڪوشش ۾
 پنهنجي تخليقن ۾ لوڪ نغمن جون ڌنون سموڻ لڳا.
 ”اها فني موسيقي ڇا هوندي آهي؟“

”فني موسيقي اها موسيقي هوندي آهي جيڪا ڪو خاص
 ماڻهو مثال پيشون ترتيب ڏيندو آهي. لوڪ موسيقي ڪنهن
 خاص ماڻهوءَ جي تخليق ناهي هوندي، اها عوام مان ايندي آهي.
 اهو ئي ڪارڻ آهي اسان کي صحيح معلوم ناهي هوندو ته مختلف
 لوڪ ڌنون ڪڏهن وجود ۾ آيون هيون. ائين ئي اسان لوڪ
 ڪهاڻين ۽ فني ڪهاڻين ۾ فرق ڪندا آهيون.“
 ”ان ڪري فني ڪهاڻيون....“

”اهي ڪهاڻيون ڪنهن ليکڪ مثال هانس ڪرسچن
 اينڊرسن، جون لکيل هونديون آهن. پرين جي ڪهاڻين جي صف
 کي رومان پسندن وڏي جوش سان مٿي کنيو. ان صف جو هڪ
 جرمن استاد اي ٽي ڊبليو هوفمين هو..... جهڙي ريت بيروڪ دؤر
 جي ماڻهن لاءِ قطعي فن جي شڪل ٿيڻ هو، اهڙي ريت رومان
 پسندن جي ويجهو قطعي ادبي آئيديل پرين جون ڪهاڻيون هيون.
 ان سان شاعر کي پنهنجن تخليقي جوهرن کي ڳولڻ جو مڪمل
 موقعو ملي ويندو هو.“

”ائين هو خيالي ڪائنات ۾ خدا جو ڪردار ادا ڪري
 سگهيو پئي.“

”بلڪل صحيح. ۽ جيڪو ڪجهه مان چئي چڪو آهيان، ان
 جو نت بيان ڪرڻ جو هي سٺو موقعو آهي.“
 ”نيڪ آ. شروع ڪيو.“

”رومانيت جي دؤر جا فلسفي ’روح عالم‘ کي هڪ طرح جي
 انا تصور ڪندا هئا جنهن گهٽ يا وڌ خواب جهڙي ڪيفيت ۾
 دنيا جي هر شئي تخليق ڪئي هئي. فلسفي فچي (Fichte) چيو هو
 ته فطرت جي ابتدا ڪنهن اوچي، غير شعوري تحليل سان ٿيندي
 آهي. شيلنگ وڏي واڪي چيو هو ته دنيا ’خدا ۾‘ (In God)
 آهي. هن جو عقيدو هو ته خدا کي ان مان ڪجهه جي ڄاڻ آهي پر
 فطرت جا ڪجهه پاسا اهڙا به آهن جيڪي خدا جي اندر ان ڄاڻ
 (Un known) جي نمائندگي ڪندا آهن، ڇو ته خدا جو هڪ پاسو

اوندا هو به آهي.“

”اهو تصور وٺندڙ به آهي ته پوائنٽو به. ان سان مون کي بارڪلي ياد اچي ويو آهي.“

”فنڪار ۽ ان جي تخليقي فن پاري جي وچ ۾ تعلق کي به بلڪل انهي انداز سان ڏٺو ويندو هو. پري ڪهاڻي ليکڪ جي هٿ ۾ واڳون ڏئي ڇڏيون هيون جيئن هو پنهنجي ’ڪائنات تخليق ڪرڻ واري تخيل‘ کي چڱي ريت استعمال ڪري سگهي. ۽ جيستائين تخليقي عمل جو تعلق آهي، ان کي به هميشه چڱي طرح شعوري ڪوشش قرار نه ڏنو ويندو هو. ليکڪ کي ڪجهه اهڙو تجربو ٿيندو هو جڏهن هو ڪهاڻي پاڻ نه ٿو لکي پر ڪا پيدائشي يا اندروني قوت ان کان اهو ڪم ڪرائي رهي آهي. جڏهن هو لکڻ ويهندو هو، مٿس اهڙي بي خودي چائنجهي سگهي پئي، جڏهن تي ڪنهن جادو ڪري ڇڏيو هجي.“

”واقعي؟“

”ها. پر هو اوچتو ان يڪسانيت کي ختم ڪري ڇڏيندو هو. هو ڪهاڻي ۾ مداخلت ڪندو هو ۽ چرچن وارا جملا ڏئي سڌو مخاطب ٿي ويندو هو جيئن پڙهندڙ کي وقتي ٿي سهي، ياد ڏياري سگهي ته هو جيڪو ڪجهه پڙهي رهيو آهي، رڳو ڪهاڻي آهي.“

”سجھيم.“

”ان سان گڏ ليکڪ پڙهندڙ کي اهو به ياد ڏياري ڇڏيندو هو ته افسانوي ڪائنات ۾ جيڪو ڪجهه ٿي رهيو آهي، ان جي تار هو لوڏي رهيو آهي. disillusion جي اها هيٺ Romantic irony چئبي آهي. مثال هينرڪ ايسن پنهنجي ڊرامي 'Peer Gynt' جي هڪ ڪردار کان اهو چورائيندو آهي: ’ماڻهو پنجن ايڪٽ جي وچ ۾ ته مري نه ٿو سگهي‘.“

”واقعي عجيب جملو آهي. هو اصل ۾ جيڪو ڪجهه چئي رهيو آهي، اهو آهي ته هو رڳو افسانوي ڪردار آهي.“

”ان بيان ۾ ايڏو ضد (Paradox) موجود آهي جو ان جي وڌيڪ وضاحت ڪرڻ لاءِ هڪ ٻيو ايڪٽ شامل ڪري سگهجي ٿو.“

”ان مان توهان جو مطلب ڇا هو؟“

”ڪجهه به نه سوڦي. اسان اهو ضرور چيو هو ته نوالس جي مڱينديءَ جو نالو بلڪل تو وانگر سوڦي هو ۽ اهو ته جڏهن هوءَ

پنڌرهن ورهين ۽ چئن ڏينهن جي ٿي ته هوءَ وفات ڪري وئي هئي.....“

”توهان کي خبر ناهي توهان مون کي ڊيڄاري رهيا آهيو؟“
البرٽو بت بڻجي خلا ۾ نهارڻ لڳو. جھٽ رکي چيائين: ”پر توکي ڳڻتي نه ڪرڻ گهرجي ته ڪو توسان به نوالس جي مڱينديءَ واري ڪار ٿيندي.“
”چون؟“

”چو ته اڃان ڪوڙ باب رهن ٿا.“

”توهان ڇا پيا چئو؟“

”چوان پيو جيڪو ماڻهو به البرٽو ۽ سوڌي جي ڪهاڻي پڙهندو، ان کي وجداني طور خبر پئجي ويندي ته اڃان ڪهاڻيءَ جا ڪوڙ صفحا رهيل آهن. اسان اڃان رومانيت تائين پهتا آهيون....“

بيلي مان هڪ چوڪرو ڊڪندو آيو. سندس مٿي تي پڳ هئي ۽ هٿ ۾ تيل وارو ڏيڻو هيس.

”هي ڪير آهي؟“ هن پڇيو.

”چوڪري پاڻ ئي جواب ڏنو. ”منهنجو نالو الادين آهي ۽ ڏور لبنان کان آيو آهيان.“

”تنهنجي ڏيئي ۾ ڇا آهي؟“ البرٽو پڇيو.

”چوڪر ڏيئي کي هڪ پاسي کان رڳڙيو ته ان مان دونهن اٿيو جنهن ماڻهوءَ جي شڪل اختيار ڪئي. البرٽو وانگر ان جي به ڪاري ڏاڙهي هئي ۽ مٿي تي اوني ٽوپي هئس. چراغ مٿان اڏامندي هن چيو: ”هلدي، توکي منهنجو آواز ٻڌڻ ۾ اچي ٿو؟ منهنجو خيال آهي سالگره جي وڌيڪ ڪارڊ جو وقت گذري چڪو آهي. مان رڳو ايترو ٻڌائڻ چاهيان پيو ته مون کي هتي لبنان ۾ بچارڪلي ۽ هڪ ڏاکڻو حصو پرين جي ديس وانگر لڳي رهيو آهي. منهنجي ٿورن ڏينهن ۾ توسان ملاقات ٿيندي.“

اهو چوندي اهو ماڻهو ٻيهر دونهن تي ويو ۽ ڏيئي ان کي پاڻ ڏانهن ڇڪي ورتو. چوڪر ڏيئي ڪڇ ۾ وڌو ۽ ڊوڙ پائي اکين آڏو گم ٿي ويو.

”جيڪو ڪجهه ٿيو مون کي يقين نه ٿو اچي.“

”منهنجي پياري، معمولي ڳالهه آهي.“

”چراغ جو روح بلڪل هلدي جي پيءُ وانگر ڳالهائي رهيو

هو.“

”اهو هيو ئي هلدي جو پيءُ..... جسماني طور نه پر روحاني طور تي.“
”پر.....“

”اسان پئي ۽ اسان جي چؤگرد واري هر شئي ميجر جي دماغ جي گهرائين ۾ آهي. ۲۸ اپريل چنچر رات گهڻي گذري چڪي آهي ۽ يواين جا سڀ فوجي جوان ميجر جي پر پاسي ننڊ ستل آهن ۽ جيتوڻيڪ هو اڃان تائين جاڳي رهيو آهي، کيس ننڊ اچڻ واري آهي، پر هن کي جيڪو ڪتاب هلدي کي سندس پنڌرهين جنم ڏينهن تي تحفي طور ڏيڻو آهي، اسان کي اهو لازمي طور پورو ڪرڻو آهي. اهو ئي سبب آهي جو هن کي ڪم ڪرڻو ٿو پئي ۽ ويچاري کي آرام لاءِ به وقت نه ٿو ملي.“
”مون هارايو.“

”ڊرامي جو نئون ايڪٽ!“

سوڦي ۽ البرٽو ڏند جي پرين پار ڏسي رهيا هئا. ائين پيو لڳي جڻ البرٽو تي بي خوديءَ جي ڪيفيت ڇاڻيل آهي سوڦي همٿ ڪندي سندس ڪلهي کان وٺي لوڏيو.
”توهان ڪو سڀو پيا ڏسو؟“

”ها. هن هتي سڌو سنئون معاملي ۾ اچائي مداخلت جو سلسلو شروع ڪري ڇڏيو آهي. ڪجهه پويون ستون ته هن لفظ به لفظ چورايون آهن. هن کي پنهنجي رويي تي شرم اچڻ گهرجي. پر هاڻي هن پاڻ ئي پنهنجو پاندو ٽوڙيو آهي ۽ کليل ٻاهر اچي ويو آهي. هاڻي اسان کي خبر پئجي وئي آهي ته اسان پنهنجي زندگي هڪ ڪتاب ۾ گذاري رهيا آهيون جيڪو (ڪتاب) هلدي جو پيءُ هلدي جي جنم ڏينهن تي کيس سوکڙي طور اماڻيندو. تو ٻڌو مون ڇا چيو آهي؟ خير، هي ’مان‘ ناهيان، جيڪو هي سڀ ڪجهه چئي رهيو هو.“

”جيڪو ڪجهه توهان چئو پيا. جيڪڏهن اهو سچ آهي ته پوءِ مان ڪتاب مان نڪري پڇي وينديس ۽ جيڪو من ۾ آيو ڪنديس.“

”مان بلڪل اهاڻي رڻا جوڙي رهيو آهيان. پر ان واقعي جي ٿيڻ کان اڳ ۾ اسان کي هلدي سان ڪنهن به ريت ڳالهه ڪرڻ جي ڪوشش ڪرڻ گهرجي. هڪ ڀيرو پاڻ هتان نڪرڻ مان

ڪامياب ٿي وياسين، ان (هلدي) سان رابطو ڪرڻ وڌيڪ ڏکيو ٿي ويندو. ان جو مطلب اهو آهي ته اسان کي هاڻي موقعي مان فائدو وٺڻو پوندو.

”اسان کي ڇا ڪرڻو آهي؟“

”جيتوڻيڪ ميجر جون آڱريون ٽاپ رائٽر جي 'Keys' تي هلي رهيون آهن، منهنجو خيال آهي هو ايترو ٽڪي پيو آهي جو ڪهڙي وقت به هن کي ننڊ اچي سگهي ٿي.....“

”مون کي اهو ٻڌي ڊپ ٿي پيو.“

”هيءُ ئي ته اهو لحو آهي جڏهن هو ڪا اهڙي شئي لکي ڇڏي جنهن تي کيس بعد ۾ پڇڻاڻو پئي. هن وٽ ڪا اهڙي دوا به نه ناهي جنهن سان هو پنهنجو لکيل ڊاهي سگهي ۽ ان جي جاءِ تي ٻيهر ڪا صحيح ڳالهه لکي سگهي. اهو منهنجي رٿا جو اهم جزو آهي. خدا ڪري ڪو ماڻهو ميجر کي 'Correction Fluid' درست ڪرڻ واري دوا نه ڏئي ڇڏي!“

”مان هاڻي ۽ هن وقت ان ويڇاري چوڪريءَ کي گذارش ڪيان پيو ته هوءَ پنهنجي پيءُ خلاف بغاوت ڪري ڇڏي. هو جهڙي ريت پنهنجن خواهشن جي پورائي لاءِ پاڇن سان ڪيڏي رهيو آهي اها چوڪري ان مان حظ حاصل ڪري رهي آهي، ان تي هن کي شرم اچڻ گهرجي. ڪاش هو اسان وٽ هتي هجي ها، اسان پنهنجي دل جي باهه ڪڍي وٺون ها ۽ پاڻ سان ٿيل نا انصافين جو کيس مزو چڪايون ها!“

”پر هو هتي نه ناهي.“

”جيتوڻيڪ (جسماني طور) هو مزي سان لبنان ۾ لڪو ويٺو آهي ۽ ڄاڻي پيو ته سندس ڪو به وار ونگو نه ٿو ڪري سگهي، پر روحاني طور هو هتي ئي موجود آهي. اسان جي چوگرد جيڪو ڪجهه به آهي اها ميجر جي انا آهي.“

”پر جيڪو ڪجهه اسان هتي ڏسي سگهون ٿا، ميجر ان کان اڃان وڌيڪ گهڻو آهي.“

”اسان ميجر جي روح (Soul) ۾ رڳو پاڇا آهيون. ۽ سوفيءَ پاڇن لاءِ پنهنجي ئي مالڪ تي حملو ڪرڻ سولو ناهي. ان لاءِ عياري ۽ ڊگهي وقت واري رٿا جي ضرورت آهي. پر اسان وٽ هلدي تي اثر انداز ٿيڻ جو موقعو آهي. رڳو فرشتو خدا جي

خلاف بغاوت ڪري سگهي ٿو.“

”اسان هلاڻي کي درخواست ڪري سگهون ٿا ته جيئن سندس پيءُ اچي، هوءَ کيس سڌيون ٻڌائي. هوءَ کيس چئي سگهي ٿي ته ’توهان وڏا داداگير آهيو.‘ هوءَ سندس ٻيڙي تباھ ڪري سگهي ٿي..... يا گهٽ ۾ گهٽ سندس ٻي ته ڀڄي سگهي ٿي.“

البرٽو هاڪار ۾ ڪنڌ لوڏيندي چيو: ”هوءَ کانئس ڀڄي به سگهي ٿي ۽ ڪڏهن به واپس نه اچڻ جو پڪو پھ به ڪري سگهي ٿي. ڇا اهو ميجر لاءِ جيڪو اسان جي قيمت تي پنهنجي ’ڪائناتِ تخليق ڪرڻ واري تخيل‘ کي استعمال ڪري رهيو آهي، مناسب سبق نه هوندو؟“

”ان کان پوءِ ڇا ٿيندو مان تخيل جي اک سان ڏسي سگهان ٿي. هو هلاڻي جي ڳولا ۾ سڄي دنيا لٽائيندو. پر هلاڻي ائين گم ٿي ويندي ڄڻ هن جو وجود ئي نه هو. هوءَ گم ان ڪري ٿيندي جو هن کي هڪ اهڙي پيءُ سان گڏ رهڻ قبول ناهي جيڪو البرٽو ۽ سوڦيءَ جي قيمت تي چريائپ واريون حرڪتون ڪندو رهي ٿو.“

”ها اصل ڳالهه آهي ته هو چريائپ واريون حرڪتون ڪري پيو..... سوڦيءَ هن جي حق ۾ بهتر اهو آهي ته هو هوشيار رهي. هلاڻي لاءِ به بهتر آهي ته هوءَ به هوشيار رهي!“

”توهان جو مطلب ڇا آهي؟“

”تون پنهنجي راءِ تي سختيءَ سان قائم آهين.“

”جيستائين بوتل مان ٻيو ڪو جن نه ٿو نڪري قائم آهيان.“

”تورو تصور ڪر جيڪي ڪجهه اسان سان ٿي رهيو آهي، ان جي رٿا ڪنهن ٻي جي دماغ ۾ جڙي رهي آهي. اهو دماغ اسان آهيون. ان جو مطلب آهي اسان جو ڪو روح (Soul) ناهي، اسان ڪنهن ٻي جو روح آهيون. هاڻي تائين ته پاڻ ڄاتل سڃاتل فلسفيائي دنيا ۾ آهيون. بارڪلي ۽ شيلنگ پنهنيءَ جا ڪن اڀا ٿي ويندا. هاڻي اهو ممڪن آهي ته اهو روح هلاڻي مولرڪنيگ جي پيءُ جو هجي جيڪو هلاڻي جي سالگرهه لاءِ ڪتاب لکي رهيو آهي. جڏهن هوءَ ۱۵ جون تي جاڳندي، ڪتاب سندس پيد جي پيرسان ٽپيل تي رکيل هوندو. هاڻي..... ڪو ٻيو ماڻهو به..... اسان بابت پڙهي سگهندو. گهڻن ڏينهن کان ٻڌايو پيو وڃي ته ان

تخفي ۾ ٻين کي به شريڪ ڪري سگهجي ٿو. ”مون کي ياد آهي.“

”جيڪڏهن هلاڊي جي پيءُ لبنان ۾ هڪ پيرو به تصور ڪيو ته مان توکي ٻڌايان پيو ته هو لبنان ۾ آهي ته پوءِ جيڪو ڪجهه مان توکي ٻڌايان ٿو اهو هلاڊي پڙهندي..... هوءَ تصور ڪندي ته مان توکي ٻڌائي رهيو آهيان ته هو (هلاڊي جو پيءُ) لبنان ۾ آهي.“

سوڌيءَ جو مٿو ڦڙ ٺڳو. هن ياد ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ته هن بارڪلي ۽ رومان پسندن بابت ڇا ٻڌو هو. البرٽو اڃا ڳالهائي رهيو هو: ”پر ان جي ڪري هنن کي ايڏو به خود اعتماد نه هجڻ گهرجي. دنيا پيل تهڪ ڏيندي رهي پر هنن کي ته بلڪل نه کٽڻ گهرجي ڇو ته اهو سولائيءَ سان سندن ڳچيءَ ۾ پئجي سگهي ٿو.“

”توهان ڪنهنجي ڳالهه ڪيو پيا؟“

”هلاڊي ۽ ان جي پيءُ جي. ڇا اسان انهن بابت نه پيا ڳالهائون؟“

”پر انهن کي ايڏو خود اعتماد ڇو نه هجڻ گهرجي؟“
”ڇو ته ممڪن آهي اُهي به رڳو دماغ هجن. ٻيو ڪجهه به نه هجن.“

”اهي ڪيئن ٿا ٿي سگهن؟“

”جيڪڏهن بارڪلي ۽ رومان پسندن لاءِ اهڙو هجڻ ممڪن هو، ته پوءِ هنن لاءِ به ممڪن هوندو. ٿي سگهي ٿو ته ميجر به ڪنهن ڪتاب ۾ جيڪو هن لاءِ هلاڊي بابت هجي، رڳو پاڇا هجن ۽ اهو ڪتاب اسان بابت به هوندو ڇو ته اسان هنن جي زندگين جو حصو آهيون.“

”اها ته اڃان به خراب ڳالهه هوندي. ان سان ته پاڻ پاڇين جا پاڇا ٿي وينداسين.“

”پر اهو به ممڪن آهي ته ڪٿي ڪو ٻيو ليکڪ يواين جي ڪنهن ميجر البرٽ ڪنيگ بابت ڪتاب لکي رهيو هجي جيڪو پنهنجي ڌيءَ هلاڊي لاءِ اسان بابت ڪتاب لکي رهيو آهي. اهو ڪنهن خاص البرٽو ڪنوڪس لاءِ آهي جيڪو اوچتو سوڌي امنڊسين نمبر ۳ ڪلورو ڪلوز جي ڏس تي معمولي نوعيت جا فلسفيانا ليڪچر موڪلڻ شروع ڪري ٿو.“

”توهان جيڪو ڪجهه چئو پيا توهان کي ان تي يقين آهي؟“
 مان ته رڳو اهو چوان پيو ته اهو ممڪن آهي. اسان لاءِ هو
 ليڪڪ ڪو ’لڪل‘ خدا هوندو. جيتوڻيڪ اسان جيڪو ڪجهه
 آهيون ۽ جيڪو ڪجهه اسان چوندا ۽ ڪندا آهيون، اهو ان جو ڏنل
 آهي، جيئن ته اسان هن (Him) آهيون اسان ڪڏهن به هن بابت
 ڪجهه نه چاڻي سگهنداسين. اسان اندرين ۾ اندرين ڊي ۾
 آهيون.“

هاڻي البرٽو ۽ سوڦي هڪ ٻئي کي چئي بنا ڳچ وقت تائين
 ويٺا رهيا. نيٺ سوڦي چپ توڙيندي چيو: ”جيڪڏهن واقعي اهڙو
 ڪو ليڪڪ آهي، جيڪو هلدي جي پيءُ بابت، جيڪو لبنان ۾
 ترسيل آهي، بلڪل اهڙي نموني ئي ڪا ڪهاڻي لکي رهيو آهي
 جهڙي ريت هلدي جو پيءُ اسان بابت لکي رهيو آهي.....“
 ”ها ها..... ڳالهائ.“

”..... ممڪن آهي اهو ليڪڪ به ايڏو اعتماد وارو نه
 هجي.“

”چوڻ ڇا ٿي چاهين؟“
 ”هو مون کي ۽ هلدي کي پنهنجي دماغ جي ڪنهن گهراين
 ۾ لڪايو ڪٿي ويٺو آهي. ڇا اهو به ساڳي ريت ممڪن ناهي ته
 اهو به ڪنهن وڏي دماغ جو حصو هجي؟“
 البرٽو ’ها‘ ۾ ڪنڌ لوڏيو.

”ها، سوڦي، ائين ٿي سگهي ٿو. جيڪڏهن معامري جي
 نوعيت ساڳي آهي، ان جو مطلب هي آهي ته هن ان امڪان کي
 پيش ڪرڻ لاءِ اسان کي هن فلسفيائي ڳالهه ٻوله جي موڪل ڏني
 ڇڏي آهي. هو ان ڳالهه تي زور ڏيڻ ٿو چاهي ته هو به لاچار ۽ بي
 وس ڀاڄو آهي ۽ اهو پڻ ته هي ڪتاب جنهن ۾ سوڦي ۽ هلدي
 جو ذڪر آهي، اصل ۾ فلسفي جو نصابي ڪتاب آهي.“
 ”نصابي ڪتاب؟“

”اسان جي سموري ڳالهه ٻوله، اسان جا سڀ مڪالم.....“
 ”جي؟“

”..... اصل ۾ ڊگهو monologue آهي.“

”مون کي ائين پيو لڳي جڻ هر شئي ملي دماغ ۽ روح
 (Spirit) ۾ بدلجندي پئي وڃي. مون کي خوشي آهي ته اڃان
 ڪجهه فلسفي رهيل آهن. اهو فلسفو، جنهن ايتري فخر ۽ خوشيءَ

سان تاليس، ايمپيدوڪليس ۽ ديموڪريٽوس سان شروعات ڪئي هئي، ان کي هتي ائين اڪيلو نه ٿو ڇڏي سگهجي. توهان پڪ سان مون سان سهمت هوندؤ؟“

”بلڪل. ان جو اهڙو حال بلڪل نه هجڻ گهرجي. اڃان مان توکي هيگل بابت ٻڌائيندس. جڏهن رومان پسندن هر شئي روح (Spirit) ۾ ملائي ڇڏي هئي. هو پهريون فلسفي هيو جنهن فلسفي کي درياءُ ۾ لڙهڻ کان بچائي وڌو.“

”مان شوق سان ٻڌڻ چاهينديس.“

”ان ڪري پاڻ اندر ٿا هلئون جيئن روح ۽ پاڇا اسان جي

ڪم ۾ وڌيڪ رندڪ نه وجهن.“

”مون کي هونئن به هتي سيءُ پيو لڳي.“

”اڳيون باب!“

هنگل

... معقول اهو آهي جيڪو عمل جي قابل آهي ...

هلدي فائل کي فرش تي ڪرڻ ڏنو. هوءَ بستري تي سمهي ڇت ۾ گهورڻ لڳي. سندس خيالن ۾ جوش هو.

هاڻي سندس پيءُ واقعي هن جو متوڦيري ڇڏيو هو.....

سوفي ساڻس سڌو سنئون ڳالهائڻ جي ڪوشش ڪئي هئي. هن کيس پنهنجي پيءُ خلاف بغاوت ڪرڻ لاءِ چيو هو ۽ هوءَ ان حد تائين ڪجهه ڪامياب ضرور ٿي هئي ته هن هلدي جي ذهن ۾ خيال وجهي ڇڏيو آهي.

هڪ رڻا...

سوفي ۽ البرٽو هن جو (هلدي جي پيءُ جو) وار به ڏنگو نه ٿا ڪري سگهن. پر هلدي ڪري سگهي ٿي ۽ هلدي وسيلي سوفي ان جي پيءُ تائين پهچي سگهي ٿي.

هوءَ سوفي ۽ البرٽو سان سهمت هئي ته اهي پنهنجن ڀاڄن جي راند ۾ ڪجهه وڌيڪ ئي اڳتي نڪري ويا آهن. جيڪڏهن اهو مڃيو به وڃي ته سوفي ۽ البرٽو هن جي پنهنجي تحليل جي پيداوار آهن، پوءِ هن کي پنهنجي سگه جي اظهار لاءِ حدن جي اندر رهڻ گهرجي ها.

سوفي ۽ البرٽو ويچارا! ميجر جي تحليل جي مقابلي ۾ اهي اهڙي ريت بي وس هئا جهڙي ريت فلم پراجيڪٽر جي مقابلي ۾ موي اسڪرين هوندي آهي.

جڏهن اهي گهر پهچندا، هلدي کين سبق سيکاريندي! هن کي پنهنجي ذهن ۾ ڪنهن زبردست رڻا جو خاڪو اڳواٽ ئي نظر اچڻ لڳو هو.

هوءَ پلنگ تان لٽي ۽ دريءَ مان ڍنڍ جو منظر ڏسڻ لاءِ دريءَ وٽ آئي. به ٿيا هئا. هن دريءَ جو ٽاڪ ڪوليو ۽ بيٺي گهر ڏانهن منهن ڪري سڏڻ لڳي:

”امان! امان!“

سندس ماءُ ٻاهر نڪري آئي.
 ”مان ڪجهه سينڊوچ کڻي هڪ ڪلاڪ ۾ توهان وٽ اچي وينديس.
 نيڪ آ؟“
 ”نيڪ آ!“

(سندس ماءُ ڏيندو وٽ ڪم ڪري رهي هئي)
 ”مون کي رڳو هيگل بابت پڙهڻو آهي.“

البرٽو ۽ سوڦي ڏيندو واري پاسي ڪلنڊر دريءَ وٽ ٻن ڪرسي
 تي ويهي رهيا.

”جارج ولهم فريڊرڪ هيگل George Wilhelm Friedrich Hegel رومانيٽ جو جائز اولاد هو.“ البرٽو شروع ٿي ويو. ”اسان
 اهو چئي سگهون ٿا ته جرمنيءَ ۾ جيڪو لاڳيتو جرمن مزاج ۽
 جذبو وڌي رهيو هو، هيگل جي به ذهني واڌ ويجه ٿي. هو ۱۷۷۰ع
 ۾ نيڪر (Necker) دريا جي ڪناري جرمنيءَ جي سٽوٽارٽ ۾
 پيدا ٿيو هو ۽ ارڙهن سالن جي ڄمار ۾ هن نيڪر درياءَ ڀرسان
 هڪ ٻي شهر ٽوبنگن (Tubingen) ۾ الهيات (Theology) پڙهڻ
 شروع ڪري ڏني هئي. جڏهن رومانيٽ جي تحريڪ عروج ڏانهن
 وڌي رهي هئي، انهن ئي ڏينهن ۾ هن جينا ۾ شيلنگ سان گڏ
 ڪم شروع ڪيو اهو ۱۷۹۹ع جو سال هو. هو ڪجهه وقت جينا ۾
 اسٽنٽ پروفيسر جي حيثيت سان ڪم ڪندو رهيو. ان کان پوءِ
 هو هائڊل برگ ۾ پروفيسر ٿيو جيڪو انهن ڏينهن ۾ جرمنيءَ جي
 قومي رومانيٽ جو مرڪز هيو. ۱۸۱۸ع ۾ هو ان زماني ۾ پروفيسر
 جي عهدي تي مقرر ٿيو جڏهن اهو شهر يورپ جي روحاني مرڪز
 واري حيثيت وٺڻ لڳو هو. ۱۸۳۱ع ۾ دست جي بيماري سبب هو
 فوت ٿي ويو. پر ان سانحي ٿيڻ کان اڳ ئي جرمنيءَ جي ذري
 گهٽ هڙتي يونيورسٽين ۾ ’هيگليٽ‘ جا اڻ ڳڻيا پوئلڳ ۽ معتقد
 پيدا ٿي چڪا هئا.“

”معنيٰ هو نالو ڪمائي چڪو هو.“

”ها. ساڳيو حال هن جي فلسفي جو به هو جنهن جو به وڏو
 چرچو هو. رومانيٽ جي دؤر ۾ جيڪي خيال ظاهر ٿيا هئا، هيگل
 انهن کي گڏ ڪيو ۽ انهن کي وڌيڪ چٽو ڪيو. باوجود ان جي
 هو اڪثر رومان پسندن، جن ۾ شيلنگ به شامل هو، جو سخت نقاد
 هو.“

”هن جي تنقيد جو موضوع ڪهڙو هو؟“

”شيلنگ ۽ ٻيا رومان پسند به چوندا هئا ته زندگيءَ جي پراڻي ۾ پراڻي معنيٰ ان شئي ۾ لڪل آهي جنهن کي هو ’روح عالم‘ (World spirit) جو نالو ڏيندا هئا. هيگل به ’روح عالم‘ جو اصطلاح استعمال ڪري ٿو پر هو ان کي نئين معنيٰ ڏئي ٿو. جڏهن هيگل ’روح عالم‘ يا ’عقل عالم‘ (world reason) جو ذڪر ڪري ٿو، ان جو مطلب انساني ڳالهينجو ته هوندو آهي، ڇو ته روح (Spirit) رڳو انسان ۾ هوندو آهي.“

انهن معنائن ۾ هن کي سموري تاريخ ۾ روح عالم جي ارتقا جو ذڪر ڪرڻ جو موقعو ملي ويندو آهي. پر اسان کي اهو به نه وسارڻ گهرجي ته ان سان هن جو اشارو انساني حياتيءَ، انساني فڪر ۽ انساني ثقافت ڏانهن آهي.“

”توهان جيڪا وضاحت ڪئي آهي. اها گهڻو ڊيچاريندڙ ناهي...“

”هاڻي توکي ياد هوندو ته ڪانٽ هڪ شئي جو، جنهن کي هو ’das Ding an sich‘ چونڊو هو، ذڪر ڪندو رهندو هو. جيتوڻيڪ هو اهو مڃڻ کان انڪار ڪندو هو ته انسان کي فطرت جي اندرين راز جي ڪا ڄاڻ سڃاڻ آهي، پر هو ايترو مڃيندو هو ته ڪٿي نه ڪٿي هڪ قسم جو ڪو حاصل نه ٿيندڙ ’سچ‘ (Truth) موجود آهي. هيگل چونڊو هو ته سچ موضوعي (Subjective) ٿيندو آهي. ائين هن اهڙي ڪنهن ’سچ‘ جي وجود کي رد ڪري ڇڏيو جيڪو انساني عقل کان پري يا مٿاهون هجي. هو چونڊو هو ته سموري ڄاڻ انساني ڄاڻ آهي.... هيگل جو فلسفو گهڻ پاسائون ۽ قسم قسم جو هيو ان ڪري پنهنجي هاڻوڪن مقصدن لاءِ پاڻ ان جا ڪجهه چونڊ نڪتا ئي بحث هيٺ آڻينداسين. اها حقيقت آهي ته حتمي طور اهو نه ٿو چئي سگهجي ته هيگل جو پنهنجو فلسفو به هيو. جنهن شئي کي عام طور هيگل جو فلسفو چيو وڃي ٿو اصل ۾ اهو تاريخ جي ارتقا (Progress) کي سمجهڻ جو طريقو آهي. زندگيءَ جي اندروني نوعيت بابت هيگل جو فلسفو اسان کي ڪجهه به نه ٿو ٻڌائي پر هو فائدي واري انداز سان سوچڻ ۾ مدد ضرور ڏئي سگهي ٿو.“

”اها گهٽ اهم ڳالهه ناهي.“

”هيگل کان اڳ ۾ سمورن فلسفيائن نظرين ۾ هڪ شئي ساڳي هئي يعني انسان دنيا بابت جيڪو ڪجهه ڄاڻي سگهي ٿو،

ڪوشش اها ڪئي ويندي هئي ته ان بابت ابدي معيار قائم ڪيا وڃن. ديڪارت هجي يا اسپينوزا، هيوم هجي يا ڪانٽ، سڀني تي اها ڳالهه لاڳو ٿئي ٿي. انهن سڀني انساني سڃاڻ جو بنياد ڳولڻ جي ڪوشش ڪئي هئي. پر انهن سڀني دنيا جي انساني علم جي لازمان يا ابدي (Timeless) عنصر بابت فتوائون ڏنيون هيون.“

”ڇا فلسفيءَ جو اهو ئي ڪم ناهي؟“

”هنگل سمجهندو هو ته اهو ممڪن ناهي. هن جو عقيدو هو ته انساني سڃاڻ جو بنياد نسل به نسل تبديل ٿيندو رهندو آهي. ان ڪري نه ڪي ابدي ’سچ‘ ٿي سگهن ٿا ۽ نه لازمان عقل. اڪيلو ثابت نقطو جنهن کي فلسفو برقرار رکي سگهي ٿو، خود تاريخ آهي.“

”ان جي ٿوري تشريح ڪجو. تاريخ مستقل تبديل ٿيندي رهندي آهي، پوءِ اها ثابت نقطو ڪيئن بڻجي وئي؟“

”دريا به سڌائين تبديليءَ جي عمل ۾ هوندو آهي. ان جو مطلب اهو ناهي ته تون ان بابت ڳالهائي نه ٿي سگهين. پر تون اهو نه ٿي چئي سگهين واديءَ جي ڪنهن هنڌ وٽ دريا ’صحيح ترين‘ دريا آهي.“

”نه دريا ڪيڏو به ڊگهو هجي اهو هر هنڌ دريا ئي رهندو.“

”اهڙي ريت هنگل جي ويجهو تاريخ وهندڙ دريا وانگر آهي. ڪنهن به مقرر هنڌ وٽ پاڻيءَ جي ننڍي ۾ ننڍي چر ۾ جو تعين لهرن جي انهن لاهن چاڙهن سان ٿيندو آهي جيڪي دريا جي ان حصي ۾ ٿيندا رهندا آهن جيڪي ان طرف کان هوندا آهن جتان دريا اچي رهيو هوندو آهي. پر پاڻيءَ جي انهي چرپر جو تعين انهن پهاڙن ۽ دريا جي موڙن وٽان به ٿيندو آهي جيڪي ان خاص هنڌ وٽ يا ان جي ڀر پاسي ۾ هوندا آهن جتان تون دريا جو مشاهدو ڪري رهي هوندي آهين.“

”مان سمجهي ويس.“

”۽ فڪر۔ يا عقل۔ جي تاريخ ان دريا وانگر هوندي آهي. پوئين روايت جي موج سان گڏگڏ جيڪي خيال لڙهندا لڙهندا ايندا آهن ۽ انهن سان گڏگڏ دؤر ۾ جيڪي مادي حالتون موجود هونديون آهن، ٻئي گڏجي اهو طئي ڪرڻ ۾ مدد ڏيندا آهن ته تنهنجي سوچ ڪهڙي هوندي. ان ڪري تون اها دعويٰ ڪڏهن به نه ٿي ڪري سگهين ته ڪو خاص خيال سڌائين لاءِ صحيح آهي.“

پوءِ به جنهن هنڌ تون بيٺي آهين، اتي اهي خيال صحيح معلوم ٿي سگهن ٿا.

”هڪ طرف اسان اهو چوندا آهيون ته هر شئي هڪ جيتري غلط يا صحيح ٿي سگهي ٿي، پر جيڪو توهان چئو پيا اهو ته ان سان ڀيٽ نٿو ڪاڻي.“

”بلڪل نه. پر ڪجهه شيون ڪنهن خاص تاريخي حساب ڪتاب سان صحيح يا غلط ٿي سگهن ٿيون. جيڪڏهن هاڻوڪي دؤر ۾ تون غلاميءَ جي حمايت ڪرين، توکي وڌ ۾ وڌ اها ان بنياد تي رعايت ملي سگهي ٿي ته تون چري آهين. پر جيڪڏهن تون اڏائي هزار سال اڳ ۾ اها ڳالهه ڪرين ها تڏهن توکي ڪو به ماڻهو چري نه چئي ها، جيتوڻيڪ ان وقت به غلاميءَ جي خاتمي لاءِ ترقي پسند آواز اٿاريا ويا هئا....“

”مان سمجهي ويس.“

”هنگل ان پاسي ڌيان ڇڪايو هو ته هيستائين فلسفيائي سوچ جو واسطو آهي، اتي به عقل حركتي (Dynamic) آهي. اصل ۾ اها عمل ڪاري آهي. ۽ ’سچ‘ بلڪل اهائي عمل ڪاري (Process) آهي ۽ اهو طئي ڪرڻ لاءِ ته صحيح ترين يا معقول ترين شئي ڇا آهي، خود تاريخي عمل ڪاري کان وڌيڪ ڪو ٻيو معيار موجود ناهي.“

”مثال.“

”تون اهو نه ٿي ڪري سگهين ته تون پراڻي دؤر ۾ وڃ واري دؤر، جاڳرتا يا روشن خيالي دؤرن مان ڪجهه خيال چونڊ ڪرين ۽ هر هنڌ چئين ته هي غلط آهن يا هي غلط آهن. ۽ اهڙي ريت تون اهو به نه ٿي چئي سگهين ته افلاطون غلط هو ۽ ارسطو صحيح هو. ۽ تون اهو به نه ٿي چئي سگهين ته هيوم غلط هو ۽ ڪانت ۽ شيلنگ صحيح هئا. سوچڻ جو اهو انداز تاريخ جي خلاف ليکبو.“

”هاڻ اهو طريقو ٺيڪ به ناهي.“

”تون ڪنهن به فلسفي يا فڪر کي ان جي تاريخي حساب ڪتاب يا ميل جول کان الڳ نه ٿي ڪري سگهين. هڪ نڪتو ٻيو به ٻڌايان ٿو، جيئن ته وقت به وقت ڪنهن نه ڪنهن نئين شئي جو واڌارو ٿيندو ٿو رهي، ’عقل‘ درجي به درجي اڳتي وڌندو رهندو آهي، ٻين لفظن ۾ ان جو مطلب اهو آهي ته علم مسلسل ترقي ڪندو ۽ ڦهلجندو رهندو آهي.“

”ڇا ان جو مطلب اهو ٿيو ته ڪانت جو فلسفو افلاطون جي فلسفي کان ڪي قدر بهتر آهي؟“

”ها. افلاطون کان وٺي ڪانت تائين روح عالم اڳتي وڌيو آهي..... ۽ ان ترقي ڪئي آهي. ۽ اها سٺي ڳالهه آهي! جيڪڏهن اسان دريا جي مثال تي پير سوچون ته اسان چئي سگهنداسين ته ان ۾ وڌيڪ پاڻي اچي ويو آهي. ان کي وهندي هڪ هزار سالن کان وڌيڪ وقت وهامي چڪو آهي. ڳالهه رڳو ايتري آهي ته ڪانت کي اهو نه سمجهڻ گهرجي ته جيڪي ’سچ‘ هن ڳالهه يا آهن اُهي بنا چر پر جي دريا جي ڀرسان بيٺل پهاڙن وانگر رهندا. ٿي سگهي ٿو ته ايندڙ نسل تائين پهچندي پهچندي ڪانت جي خيالن جي ڇنڊڇاڻ شروع ٿي وڃي ۽ هن جو ’عقل‘ سندس ئي جانشين جي تنقيد جو نشانو ٿيڻ لڳي ۽ حقيقت ۾ ائين ئي ٿيو.“

”توهان جنهن دريا جو ذڪر ڪيو..... اهو ڪيڏانهن هليو ويندو آهي؟“

”هنگل جي دعويٰ هئي ته ’روح عالم‘ جي اهڙي ريت واڌ ٿي رهي آهي جو ان جي پنهنجي علم ۾ ڏينهن ڏينهن واڌارو ٿي رهيو آهي. اها ئي ڳالهه دريائن تي لاڳو ٿئي ٿي..... اهي جيئن جيئن سمنڊ ڏانهن وڌندا ٿا وڃن، اهي ويڪرا ۽ اڃان وڌيڪ ويڪرا ٿيندا ٿا وڃن. هنگل موجب تاريخ روح عالم جي ڪهاڻي آهي جيڪا لاڳيتي پنهنجي ذات جي شعور ڏانهن وڌي رهي آهي. جيتوڻيڪ دنيا سدائين موجود رهي آهي، انساني ڪلچر، ۽ انساني شعور روح عالم کي پنهنجي اصلي (intrinsic) مله جو شعور ڏئي ڇڏيو آهي.“

”هن اها ڳالهه ايڏي پروسي سان ڪيئن ڪئي؟“

”هن جي دعويٰ هئي ته اها تاريخي حقيقت آهي. اها ڪا اڳڪٿي ڪون هئي. هر اهو ماڻهو، جيڪو تاريخ جو مطالعو ڪندو آهي، ڏسي سگهي ٿو ته انسان ’پنهنجي واڌ‘ ۽ ’پاڻ سڃاڻڻ‘ ڏانهن وڌ ڪٿي آهي. هنگل موجب تاريخ جو مطالعو ظاهر ڪري ٿو ته انسان اڳ کان وڌيڪ عقليت پسندي (Rationality) ۽ آزاديءَ لاءِ وڌي رهيو آهي. پنهنجي سموري غير سنجيدگي ۽ اڪڙيل هئڻ باوجود تاريخي واڌ ٿي رهي آهي. اسان چوندا آهيون ته تاريخ مقصد واري هوندي آهي.“

”ان ڪري اها وڌندي رهندي آهي. خير ايتري ڳالهه ته چٽي پئي آهي.“

”ها. تاريخ سوچڻ ۽ ويچارڻ جو ڊگهو زنجير آهي. هيگل ڪجهه قاعدن ڏانهن ڌيان ڇڪرايو هو جيڪي سوچ ۽ ويچار جي ان ڊگهي زنجير تي لاڳو ٿين ٿا. جيڪو ماڻهو تاريخ جو مطالعو ڪندڙ آهي، ان کي نظر اچي ويندو ته جيڪا به نئين سوچ ڪئي ويندي آهي، ان جو بنياد اڳ ۾ پيش ڪيل فڪر هوندا آهن. پر جيئن ئي ڪو عام فڪر ظاهر ٿئي ٿو، ان جي ته ترديد ۾ پيو فڪر اچي ويندو آهي ۽ ائين فڪرن (سوچن) جي انهن ٻن مٻڙن طرفين وچ ۾ ڇڪتاڻ شروع ٿي ويندي آهي. ان ڇڪتاڻ جو حل اهو ڳوليو ويندو آهي جو ڪو ٽيون فڪر پيش ڪيو ويندو آهي جنهن ۾ پهرين ٻن فڪرن جا سٺا نڪتا ان ۾ شامل ڪيا ويندا آهن. هيگل ان کي ’جدلياتي عمل‘ (Dialectic process) چوندا آهن.“

”ڪو مثال؟“

”تو کي ياد آهي سقراط کان اڳ فلسفي ابتدائي (Primeval) تبديليءَ جي ڳالهه ڪندا هئا؟“

”گهٽ وڌ.“

”وري ايلائيٽس (Eleatics) دعويٰ ڪئي ته تبديلي ناممڪن آهي. ان جو نتيجو اهو نڪتو جو پنهنجن حواسن سان تبديلين جو مشاهدو ڪرڻ باوجود اهي ڪنهن به قسم جي تبديلي جو انڪار ڪرڻ تي مجبور ٿي پيا. ايلائيٽس هڪ شئي جي دعويٰ ڪئي هئي ۽ هيگل اهڙي قسم جي موقف کي ’Thesis‘ چوندا هئا. پر جڏهن ان قسم جي انتها پسنداڻي دعويٰ ڪئي ويندي آهي ته جواب ۾ نئين دعويٰ ايندي آهي. هيگل ان جوابي دعويٰ کي ’negation‘ چوندا هئا. ايلائيٽس جي فلسفي جي جواب ۾ هيراڪليٽوس ان جو رد ڏنو جنهن جو چوڻ هو ته هر شئي وهندي آهي. ٻنهي مختلف فڪرن ۾ ڇڪتاڻ ٿئي ٿي. اها ڇڪتاڻ تڏهن ختم ٿئي ٿي جڏهن ايمپيڊوڪليس چوندا آهن ته ٻئي دعوائون ڪي قدر صحيح آهن ۽ ڪي قدر غلط آهن.“

”ها مون کي ياد اچي ويو.....“

”هڪ لحاظ کان ايلائيٽس جي دعويٰ صحيح هئي ڇو ته حقيقت ۾ ڪا شئي تبديل ناهي ٿيندي، پر انهن جي اها ڳالهه غلط

هئي ته اسان پنهنجن حواسن تي پاڙي نه ٿا سگهون. هيراکليٽوس اتي صحيح هو ته اسان پنهنجن حواسن تي اعتبار ڪري سگهون ٿا پر ’هر شئي وهندي آهي‘ اتي هو غلط هيو.

چو ته مایا (Substances) تعداد ۾ گهڻا هوندا آهن. مايو پاڻ ناهي وهندو، پر وهنديون اهي شيون آهن جيڪي مختلف ماین (Substances) جي ميل سان وجود ۾ اينديون آهن. هيگل علم جي انهن تنهي مرحلن کي 'Thesis'، 'antithesis' ۽ 'Synthesis' چونڊو هو. مثال تون چئي سگهين ٿي ديڪارت جي عقليت پسندي 'Thesis' هئي، جنهن جي ترديد هيوم ’تجربيت‘ 'antithesis' ۾ ڪئي، ائين ٻنهي فڪرن ۾ تضاد سبب جيڪا چڪتاڻ ٿي، اها ڪاٺ جي 'Synthesis' سبب ختم ٿي. ڪاٺ ڪجهه ڳالهين ۾ عقليت پسندن سان ۽ ڪجهه ڳالهين ۾ تجربيت پسندن سان سميت هيو. پر ڪهاڻي ڪاٺ سان گڏ ختم ناهي ٿيندي. ڪاٺ جي 'Synthesis' سوچ ۽ ويچار لاءِ نئون زنجير بڻجي ويندي آهي. چو ته ڪنهن 'antithesis' سان 'Synthesis' جو به جواب اچي ويندو.

”اهي سڀ نظرياتي (Theoretical) ڳالهيون آهن.“
 ”ها. اهي نظرياتي ڳالهيون آهن. پر هيگل ان کي ائين نه ڏسندو هو جيئن تاريخ کي ڪنهن فرير ورڪ ۾ ڏکيو پي ويو. هن کي يقين هو ته تاريخ پاڻ کي جدلياتي طريقي سان ظاهر ڪندي آهي. ائين هن اها دعويٰ ڪئي ته هن عقل جي واڌ لاءِ— يا تاريخ وسيلي، روح عالم جي ترقي لاءِ— ڪجهه قانونن تان پردو کنيو آهي.“

”وري اها ئي نظرياتي چڪر بازي!“
 ”پر هيگل جي جدليات رڳو تاريخ تي نه ٿي بيهي، اسان جڏهن ڪنهن شئي تي بحث ڪندا آهيون، اسان جي سوچ به جدلياتي انداز اختيار ڪندي آهي. اسان مخالف جي دليلن ۾ خاميون ڳولڻ جي ڪوشش ڪندا آهيون. هيگل ان کي ’منفي سوچ‘ چونڊو هو. پر جڏهن اسان دليلن ۾ نقص ڳوليندا آهيون، اسان ان جا سنا نڪتا ساڍيندا آهيون.“
 ”ڪو مثال ڏيو.“

”زندگيءَ جي مسئلي کي سلجھائڻ لاءِ جڏهن به چڻا هڪ سوشلسٽ ۽ ٻيو قدامت پسند ويهندا آهن. اڃان بحث شروع ٿي ناهي ٿيندو جو انهن جي فڪرن جي هڪ ٻئي سان تضاد ۾ هجڻ

سبب چڪتاڻ شروع ٿي ويندي آهي. ان جو مطلب اهو ناهي ته هڪ غلط آهي ۽ ٻيو صحيح آهي، ممڪن آهي ڪي قدر ٻئي غلط يا ٻئي صحيح هجن. پر جيئن جيئن بحث اڳتي وڌي ٿو پنهنيءَ جا بهترين دليل چٽي غوني سامهون اچي ويندا آهن..... پر جڏهن اهڙي قسم جي بحث ۾ قابو آهي ته پوءِ اهو فيصلو ڪرڻ سولو ناهي هوندو ته عقلي طور ڪهڙي پوزيشن بهتر آهي. صحيح ڇا آهي ۽ غلط ڇا آهي. اهو فيصلو ڪرڻ هڪ لحاظ کان تاريخ جو ڪم آهي. معقول رڳو اهو آهي جيڪو عملي ٿي سگهي.“

”جيڪو بچي ويندو آهي اهو صحيح هوندو آهي.“

”ڏيڍ سؤ سال اڳ ڪوڙ ماڻهو عورتن جي حقن لاءِ جاکوڙ ڪري رهيا هئا. جيڪي ماڻهو عورتن کي هڪ جيترا حق ڏيڻ جي خلاف هئا، اهي به تمام گهڻا هئا. پر اڄ جڏهن اسان پنهني ڌرين جي دليلن کي پڙهون ٿا ته اسان لاءِ فيصلو ڪرڻ سولو ٿئي ٿو ته ڪنهنجي راءِ ’معقول‘ هئي. (معنيٰ جيڪي ماڻهو تڏهن موجود هئا انهن لاءِ اهو طئي ڪرڻ ڏکيو هو ته سندن موقف جا نتيجا ڪهڙا نڪرندا. پر اسان جيڪي واقعي گذرڻ کان پوءِ ان جو جائزو وٺي رهيا آهيون، سولائي سان فيصلو ڪري سگهون ٿا ته ڪير صحيح، ڪير غلط هو.) ٽيو هيئن جو جيڪي ماڻهو برابريءَ لاءِ جاکوڙ ڪري رهيا هئا ’واقعن‘ انهن کي صحيح ثابت ڪري ڇڏيو. اها به حقيقت آهي ته جيڪڏهن ماڻهو ڏاڏن ۽ پڙڏاڏن جا خيال لکت ۾ ڏسن ته شرم وچان سندن ڪنڌ هيٺ ٿي ويندا.“

”هنگل جي راءِ ڪهڙي هئي؟“

”اسان ان لاءِ ته ڳالهائون پيا... هن چيو هو: ’مرد ۽ عورت ۾ اهو ئي فرق هوندو آهي جيڪو حيوانات ۽ نباتات ۾ هوندو آهي. مرد حيوانات ۽ عورت نباتات جي مثل هوندا آهن. ان جو ڪارڻ اهو آهي ته عورت جي واڌ هلڪي يا ’Placid‘ انداز ۾ ٿيندي آهي ۽ جيڪو اصول ان شئي جي اهميت کي اجاگر ڪندو آهي، اهو جذبي جي ٿوري اڻ چٽي قربت آهي. جڏهن حڪومت جون واڳون عورت جي هٿن ۾ اينديون آهن. ملڪ فوري طور خطري ۾ اچي ويندو آهي ڇو ته عورتون پنهنجي ڪمن کي آفاقيت جي گهرجن جي ابتڙ پنهنجي من ماني ۽ جهيڙالو لاڙن جي هيٺان رکنديون آهن. ڪجهه ائين نظر ايندو آهي جڻ عورتون خيالن ۾ ساڙ ڪٽي، علم حاصل ڪري نه پر علم کي سڀ ڪجهه

سمجھي تعليم حاصل ڪنديون آهن۔۔ ڪير ڄاڻي اهي اهو ڪم ڪيئن ڪنديون آهن؟ ان جي ڀيٽ ۾ مردانگي جو مقام رڳو فڪر جي سگهه تي ۽ گهڻو وڌيڪ تيڪنيڪي مشقت کڻي حاصل ڪيو ويندو آهي۔“

”مهرباني۔ اهوئي ڪوڙ آهي۔ مان اهڙا بيان گهڻا نه ٿي ٻڌڻ چاهيان۔“

”پر معقول يا عقل موجب ڇا آهي، ان بابت ماڻهن جا خيال سدائين بدلتا رهندا آهن، هي ان جو ڌيان ڏيڻ جھڙو مثال آهي۔ ان مان ثابت ٿيندو آهي ته هيگل به پنهنجي زماني جو اولاد هو ۽ ساڳيو حال اسان جو آهي۔ اسان جا اهي خيال جيڪي ظاهر ۾ اسان کي ’صحيح‘ ٿا لڳن، اهي به زماني جي پرک تي پورا نه لهندا۔“

”مثال ڪهڙا خيال؟“

”مون وٽ اهڙو ڪو به مثال ناهي۔“

”ڪو به نه؟“

”ڇو ته مان اهڙن شين جا مثال ڏيڻ شروع ڪندس جيڪي اڳ ۾ ئي تبديل ٿيڻ شروع ٿي ويون آهن۔ مثال مان چئي سگهان ٿو ته ڪار هلائڻ چرياپ آهي ڇو ته ڪارون ماحول کي خراب ڪنديون آهن۔ ڪوڙ ماڻهو اها ڳالهه ڪري رهيا آهن۔ پر تاريخ ثابت ڪندي ته جن ڳالهين کي اسان صحيح سمجهون ٿا، ان مان گهڻيون تاريخ جي روشني ۾ ايتريون صحيح نظر نه اينديون۔“

”سمجهيم۔“

”اسان هڪ ٻي شئي جو به مشاهدو ڪري سگهون ٿا ته هيگل جي زماني ۾ جيڪي مرد عورتن جي ڪمزورين تي بنا روڪ توڪ جي ڳالهائيندا هئا، انهن جي ڳالهين جي ئي ڪري عورتن جي حقن بابت تحريڪ اڳتي وڌي۔“

”ڪيئن؟“

”هنن ’thesis‘ پيش ڪيو۔ ڇو؟ ان ڪري جو عورتن جي بغاوت اڳ ۾ ئي شروع ٿي چڪي هئي۔ جنهن ڳالهه تي سڀ ماڻهو سمهت هجن، ان لاءِ راءِ وٺڻ جي ضرورت ناهي هوندي۔ عورتن بابت اهي ماڻهو جنهن ڪريل ۽ خراب غوني خيالن جو اظهار ڪندا هئا ’negation‘ اڃان وڌيڪ مضبوط ٿي ويندو هو۔“

”هاڻ اها ڳالهه ته صحيح آهي۔“

”تون چئي سگهين ٿي ته تنهنجي حق ۾ سٺي ڳالهه اها آهي

تہ تنهنجا مخالف پڪا ۽ جوش وارا هجن. اُهي جيتري انتها پسندي ڪندڙ، انهن کي اوتري ئي طاقتور رد عمل کي منهن ڏيڻو پوندو... خالص منطق يا فلسفي جي خيالن سان ٻن تصورن وچ ۾ اڪثر جدلياتي چڪتاڻ ٿيندي رهندي.“

”مثال؟“

”جيڪڏهن مان ’وجود‘ (Being) جي تصور بابت سوچڻ لڳان ٿو ته مون کي ان جي متضاد تصور ’عدم‘ (Nothing) کي آڏو آڻڻو پوي ٿو. جڏهن به تون زندگيءَ بابت سوچيندين، توکي احساس ٿيڻ لڳندو ته تون سدائين جيئري نه ٿي رهي سگهين. ’وجود‘ ۽ ’عدم‘ وچ ۾ جيڪا چڪتاڻ آهي، ان جو حل ’پيدائڻ‘ (يا وجود ۾ اچڻ) (Becoming) ۾ ڳولي سگهجي ٿو ڇو ته جيڪا شئي اڃان ’پيدا ٿيڻ‘ (Becoming) جي مرحلي مان گذري رهي هوندي آهي، اُها موجود به هوندي آهي ۽ غير موجود به هوندي آهي.“

”مان سمجهي وئي آهيان.“

”ان ڪري هيگل جو عقل (Reason) ’حرڪي منطق‘ آهي. جيئن ته حقيقت جو خصلتون متضاد ٿينديون آهن... هڪ ٻيو مثال ٻڌايان ٿو: ڊنمارڪ جي نڪليائي فزڪس جي ماهر نائلس بور بابت چيو ويندو آهي ته هن نيوتن بابت هڪ ڳالهه ٻڌائي هئي ته هن پنهنجي گهر جي ٻاهران دروازي تي (گهوڙي جو) نعل لڙڪائي ڇڏيو هو.“

”گهوڙي جو نعل؟ ان کي ڀاڳ جي نشاني طور لڙڪايو ويندو آهي.“

”پر اها سڌي سنئين وهم پرستي آهي. ۽ نيوتن ٻيو ته سڀ ڪجهه ٿي پيو سگهي پر وهم پرست بلڪل نه هو. جڏهن هن کان ڪنهن سوال ڪيو: ’توهان واقعي اهڙين ڳالهين ۾ يقين رکندا آهيو؟‘ هن وراڻيو: ’نه بلڪل نه. پر مون کي ٻڌايو ويو آهي ته هي واقعي ڀاڳ آڻيندو آهي.“

”حيرت واري ڳالهه آهي!“

”ان جو جدلياتي جواب، پنهنجو ضد پاڻ، هو. نائلس بور، جيڪو ناروي جي شاعر ۽ ليکڪ وائيني (Vinie) (۱۸۱۸ع کان ۱۸۷۰ع) وانگر ٻئي پٽي لاءِ مشهور هيو. هڪ ڀيرو چيائين: ’سڃاڻپ ٻن قسمن جون هونديون آهن هڪ طرف ته مٿاڇري واريون سڃاڻپ

هونديون آهن ۽ ٻي طرف آهي سڃاڻ هونديون آهن جيڪي ظاهر ۾ غلط هونديون آهن. پر پراڻيون سڃاڻ به هونديون آهن ۽ انهن جو جيڪو متضاد هوندو آهي اهو به هڪ جيترو صحيح هوندو آهي.

”اهي ڪهڙي قسم جون سڃاڻ هونديون آهن؟“
 ”مثال طور مان اهو چوان ته زندگي ڪجهه ڏينهن جي آهي...“

”مان سھت آهيان.“

”پر ڪجهه موقعا اهڙا به ايندا آهن. جڏهن مان آرس پيچندي چوندو آهيون: يار، زندگي ڪٿي ڪيڏي ڊيگهه ڪٿي آهي.“
 ”اها ڳالهه به صحيح آهي.“

”آخر ۾ هڪ اهڙو مثال ڏيندس جنهن سان پتو پئجي ويندو ته جدياتي چڪتاڻ جو نتيجو ڪنهن اهڙي بي اختياريءَ واري عمل (Act) سان ظاهر ٿي سگهي ٿو جيڪو ڪنهن اوچتي تبديليءَ ڏانهن وٺي وڃي سگهي ٿو.... ڪنهن اهڙي چوڪريءَ جو مثال ذهن ۾ اٿ جيڪا هر ڳالهه ۾ ماءُ کي جواب ۾ چوندي آهي: ’جي... نيڪ آ... جيڪا توهان چئو... جي ها... جي امان... جي جي... هڪ ڏينهن پنهنجي ڌيءَ جي ضرورت کان وڌيڪ فرمانبرداري ماءُ کي آبي کان ڪڍي ٿي ڇڏي ۽ هوءَ رڙيون ڪري چئي ٿي: ”اهو سدائين ’جي جي‘ جو ڪهڙو پينڊڻ آهي. ڇڏ ان کي.“ ان تي چوڪري ورائيندي آهي. ”جي، نيڪ آ امان.“

”جيڪڏهن مان هجان ته کيس ٽپ وهائي ڪڍان ها.“
 ”شايد، پر جيڪڏهن چوڪري اهو چئي ها: ’امان، مان ته توهان جي حڪمن کي مڃيندي آهيان. پوءِ تنهنجو رويو ڪهڙو هجي ها؟“

”ان عجيب جواب تي به شايد کيس ٽپ وهائي ڪڍان ها.“
 ”ٻين لفظن ۾ صورتحال ڏکي ٿي وئي هئي. جدياتي چڪتاڻ اهڙي هنڌ پهچي وئي هئي جتي ڪجهه نه ڪجهه ته ٿيڻو هو.“

”جيئن ٽپ؟“

”هاڻي هتي هيگل جي فلسفي جو آخري پاسو... توکي ياد آهي اهو اسان ڪيئن چيو هو ته رومان پسند انفراديت پسند

آهن؟“

”راز جو رستو اندر واري پاسي ويندو آهي...“

”هنگل جي فلسفي ۾ انفراديت کي به پنهنجي 'negation' يا تضاد سان واسطو پيو هو. هنگل انهن شين تي، جن کي هو 'معروضي' طاقتون (Objective powers) چوندو هو، زور ڏيندو هو. انهن طاقتن ۾ هنگل خاندان، سول سوسائٽي ۽ ملڪ جي اهميت تي زور ڏيندو هو. تون چئي سگهين ٿي ته هنگل فرد کي ڪنهن حد تائين شڪ جي نگاه سان ڏسندو هيو. هن جو ايمان هو ته فرد معاشري جو اڻ ٿٽ حصو آهي. ماڻهو جهڙي نموني هڪ ٻئي جي خلاف يا حق ۾ رد عمل ظاهر ڪندا آهن ان رويي سان عقل يا 'روح عالم' سڀ کان اڳ ۽ مؤثر نموني ظاهر ٿيو.“

”توري وضاحت ڪيو!“

”عقل پاڻ کي سڀ کان وڌيڪ زبان وسيلي ظاهر ڪندو آهي ۽ زبان اهڙي شئي آهي جنهن ۾ اسان پيدا ٿيندا آهيون. ناروي جي ٻوليءَ ۾ سترهين کان سواءِ پنهنجو ڪم نڪ نوني هلائي سگهي ٿي پر سترهين کان پوءِ ناروي زبان کان سواءِ بلڪل بيڪار آهي. ان ڪري ٻولي فرد ناهي ٺاهيندو پر ٻولي فرد کي ٺاهيندي آهي.“

”منهنجو خيال آهي توهان صحيح پيا چئو.“

”ان ڪري ٻار جنهن ٻوليءَ جي وچ ۾ پيدا ٿيندو آهي ان وانگر اهو تاريخي پس منظر به جنم وٺندو آهي ۽ اهڙي قسم جي پس منظر سان ڪنهن ماڻهوءَ جو به 'پاڻ اختيار وارو' تعلق ناهي هوندو. ان ڪري ماڻهوءَ کي پنهنجي ملڪ ۾ نڪاڻو نه ٿو ملي اهو بنا تاريخ وارو ماڻهو سڏبو آهي. توکي ياد هوندو ته ايتن جي عظيم فلسفين لاءِ به اهو خيال مرڪزي حيثيت رکندڙ هو. جهڙي ريت شهرين کان سواءِ ملڪ جو تصور ناممڪن آهي، اهڙي ريت ملڪ کان سواءِ شهرين جو تصور به ناممڪن شئي آهي. هنگل جي نظريي موجب ملڪ انفرادي شهري کان 'وڌيڪ' هوندو آهي. اهو پڻ ته پنهنجي شهرين جي ڪل تعداد (Sum) کان وڌيڪ هوندو آهي. هنگل چوندو آهي ماڻهو معاشري کان هٽ نه ٿو ڪٽي سگهي. ان ڪري ان ماڻهوءَ تي، جيڪو جنهن معاشري ۾ رهندو آهي. ان جو ذڪر ٻڌي رڳو ڪلها ڪندو آهي، ڪليو ويندو... هنگل موجب پنهنجو پاڻ کي ڳولڻ وارو فرد ناهي، پر روح عالم

آهي.

”روح عالم پاڻ کي ڳوليندو آهي.“

”هيگل چوندو هو ته روح عالم تن مرحلن ۾ پنهنجو پاڻ ۾ واپس ايندو آهي. ان مان هن جو مطلب هي هيو ته هن کي پنهنجو شعور تن مرحلن ۾ ٿيندو آهي.“

”۽ ٽي مرحلا ڪهڙا آهن؟“

”روح عالم کي سڀ کان پهرين پنهنجو شعور فرد ۾ ٿيندو آهي. هيگل ان کي ’داخلي يا موضوعي‘ (Subjective spirit) چئي ٿو. ان سان هن کي اعليٰ شعور خاندان، سول سوسائٽي ۽ ملڪ ۾ ملندو آهي. هيگل ان کي ’ٻاهريون يا معروضي روح‘ چئي ٿو ڇو ته هن کي پنهنجو وجود مختلف ماڻهن سان گڏيل ڪم ڪارين سان ملندو آهي. ۽ ٽيون مرحلو به آهي.... روح عالم پاڻ سڃاڻڻ يا پنهنجي ذات حاصل ڪرڻ (Self-Realization) واري اعليٰ درجي تي تڏهن پهچندو آهي جڏهن هو ’روح مطلق‘ (absolute spirit) بڻجي ويندو آهي. ۽ اهو روح مطلق آرٽ، مذهب ۽ فلسفو هوندو آهي. انهن ۾ فلسفو علم جي اعليٰ ترين شڪل آهي ڇو ته فلسفي ۾ روح عالم تاريخ تي جوڊ پنهنجن اثرن تي سوچ ويچار ڪندو آهي. ان ڪري روح عالم جي سڀ کان پهرين پنهنجو پاڻ سان ملاقات فلسفي ۾ ٿيندي آهي. تون شايد چئي سگهين ٿي ته فلسفو روح عالم جو آئينو آهي.“

”اهو سڀ ڪجهه ايڏو اسرار وارو آهي جو مون کي پنهنجو پاڻ تي سوچڻ لاءِ وقت گهرجي. پر توهان آخر ۾ جيڪو ڪجهه چيو آهي، اهو مون کي وڻيو.“

”ڇا؟ اهو ته فلسفو روح عالم جو آئينو آهي؟“

”ها. توهان جي خيال ۾ ان جو تعلق پتل واري آئيني سان

ٿئي ٿو؟“

”تون پڇين ٿي ته منهنجو جواب ’ها‘ ۾ آهي.“

”ڇا مطلب؟“

”مان فرض ڪريان ٿو ته پتل جي آئيني جي ڪا خاص معنيٰ آهي ڇو ته ان جو ذڪر ڪوڙ پيرا ٿيو آهي ۽ ٿي پيو.“

”توهان کي ڪجهه خبر آهي اها معنيٰ ڇا آهي؟“

”نه. مون کي خبر ناهي. مون رڳو اهو چيو هو ته جيڪڏهن هلائي ۽ ان جي پيءُ لاءِ ان ۾ خاص معنيٰ ناهي، ان جو بار بار

ذڪر نه اچي. اها معنيٰ ڇا آهي ان جي خبر رڳو هلبدي کي ٿي سگهي ٿي.“

”ڇا اهو روماني مٿي جو جيت آهي.“

”ڇو ته جيڪو ڪجهه ٿي رهيو آهي، اهو اسان نه ٿا ڪيون اسان ان جيت هٿان شڪار ٿيل بي وس جيت آهيون. جيڪڏهن ڪو ماڻهو جنهن جي ذهني واڌ ويجهه ٻار کان وڌيڪ ناهي ٿيندي، ڪاڳر تي ڪا شئي ناهي ٿو ته تون ڪاڳر کان نه ٿي پڇي سگهين ته ان شئي ۾ ڇا ڏيکاريو ويو آهي.“

”توهان جي ڳالهين مون کي ڏڪائي ڇڏيو آهي.“

ڪير ڪيگارد

... يورپ ڏيوالپٽي جي رستي تي هلي پيو ...

هلدي فائل ڊيسڪ تي رکيو. گهڙي ۾ وقت ڏٺائين چار ٿيا هئا. ان کان پهرين جو سندس ماءُ اوسيٽري ڪنڊي تنگ ٿي پئي، هوءَ رڌڻي ۾ وئي، ان کان اڳ هن آئيني تي به نظر وڌي!

هن چانهه ۽ سينڊوچ تيار ڪيا. دل ۾ طئي ڪيائين ته هوءَ پنهنجي پيءُ سان ڪجهه دوکا ڪندي. هن محسوس ڪيو ته هوءَ سوفي ۽ البرٽو جي حمايتي ٿيندي پئي وڃي. هن سوچيو ته جڏهن سندس پيءُ ڪوئنيگن پهچندو ته هوءَ پنهنجي منصوبن تي عمل ڪندي.

هن چانهه جو وڏو ڊيش کنيو ۽ پيڙي گهر وئي.

”هي آهي اسان جو برنج (ناشتو) مانجهاندو.“ هن چيو.

سندس ماءُ جي هٿ ۾ ريگمال سان ويڙهيل سر هئي. هن چاهي تان وارن جي آواره لٽ پوئتي ڪئي. سندس وارن ۾ به واري ڀرجي وئي هئي. ٻئي ڪناري تي ويٺيون.

”بابا جن ڪڏهن ٿا گهر اچن؟“ هلدي ٿوري دير رکي پڇيو.

”ڇنڇر ڏينهن. منهنجو خيال هو ته توکي خبر هوندي.“

”گهڙي وقت؟ توهان اهو ڪون چيو ته هو ڪوئنيگن مان جهاز تبديل ڪندا.“

”ها..... هو پنجن وڳي ڪوئنيگن پهچي ويندا. ڪرسچين سنڊي اچڻ وارو جهاز پوئين ائين وڳي روانو ٿيندو. هو ساڍين نائين وڳي جي لڳ ڀڳ ڪجيوڪ ايئرپورٽ تي پهچندا.“

”معنيٰ ته هنن کي ڪوئنيگن جي ڪاسٽروپ ايئرپورٽ تي ڪجهه ڪلاڪ ترسو پوندو....“

”ها. پر تون ڇو پئي پڇين؟“

”ائين ئي.“

ٻئي جهٽ ڇپ ٿي ويون. هلبدي ماءُ کان اهڙي انداز سان پڇيو ڇڻ هن کي اتفاق سان ڪا ڳالهه ياد اچي وئي، ”اڄڪلهه آيني ۽ اولي بابت ڪا خبر ڄار ملي آهي؟“ هن پڇيو.

”ڪڏهن ڪڏهن فون ايندو آهي. اُهي جولاءِ ۾ موڪلون ملهائڻ لاءِ ڪنهن ڏينهن گهر ايندا.“

”ان کان اڳ ۾ نه؟“

”منهنجو خيال آهي نه.“

”معنيٰ اُهي هن هفتي ڪو پنهينگن ۾ ئي هوندا.“

”هلبدي، تون ايڏا سوال ڇو ٿي پڇين؟“

”ڪو خاص سبب ناهي. دل چيو ڳالهه ٻوله ڪيون.“

”تو ٻه ڀيرا ڪو پنهينگن جو ذڪر ڪيو آهي.“

”واقعي؟“

”مون چيو ته پنهين اتي ترسندو....“

”شايد ان ڪري مون کي آيني ۽ اولي ياد اچي ويا.“

جڏهن سندن ڪاڌو ختم ٿيو هلبدي ڊيش کڻي مٿي پڙهڻ لاءِ هلي وئي... ڪمري ۾ اچي هوءَ پڙهڻ لڳي.

اوچتو سوڦيءَ کي دروازو کٽڪائڻ جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو.

البرٽو جي اکين ۾ ڪاوڙ اچي وئي.

”اسان نه ٿا چاهيون ته اسان جي وچ ۾ ڪو مداخلت ڪري.“

هن چيو. کٽڪائڻ جو آواز وڌڻ لڳو.

”هاڻي مان توکي ڊنگارڪ جي فلسفي بابت ٻڌائيندس. جنهن

کي هيگل جي فلسفي تي مٿيان لڳي هئي.“ البرٽو چيو.

دروازي کي ايڏا ڌڪ لڳڻ لڳا جو سمورو دروازو لڏي ويو.

”اهو سڀ ڪجهه ميجر ڪري پيو. هن اسان کي ڊيچارڻ لاءِ

ڪو جن بن موڪليو هوندو.“ البرٽو چيو. ”جنهن لاءِ هن کي

ڪا به ڪوشش ناهي ڪرڻي پوندي.“

”جيڪڏهن در نه کولينداسين ته ميجر کي سمورو گهر ڊاهڻ

۾ ڪا به دير نه لڳندي.“

”تنهنجي ڳالهه ۾ وزن آهي. بهتر اهو آهي ته دروازو

کولجي.“

”ٻئي اٿيا ۽ دروازي وٽ آيا در ايڏو زور سان کٽڪي رهيو

هو، ڇڻ ٻاهران ڪو زبرو ماڻهو بيٺل هجي. پر جيئن ئي دروازو

کليو سامهون هڪ ننڍڙي پارٽي پيئي هئي. هن جا وار چمڪندڙ

هئا ۽ کيس نيرا ڪپڙا پاتل هئا، سندس ٻنهي هٿن ۾ هڪ هڪ بوتل هئي. هڪ بوتل نيري ۽ ٻي ڳاڙهي هئي.
”تون ڪير آهين؟“ سوڦي پڇيو.
”منهنجو نالو ايلس آهي.“ ٻارڙي لڄاري ٿيندي چيو.
”منهنجو به اهوئي خيال هو.“ البرٽو چيو. ”هيءَ ونڊرلينڊ واري ايلس آهي.“

”هيءَ اسان وٽ ڪيئن پهتي؟“
ايلس ڳالهايو: ”ونڊرلينڊ اهو ملڪ آهي جنهن جي ڪا به سرحد ناهي. ان جو مطلب اهو آهي ته ونڊرلينڊ هر هنڌ موجود آهي..... ائين ڪٿي چئجي ته گڏيل قومن جي اداري (UN) وانگر. ونڊرلينڊ کي يورپ ۾ ميمبري مليل هجڻ گهرجي. اسان کي ان جي سمورين ڪاميٽين ۾ به ڪنيو وڃي ڇو ته يورپ جو وجود به ته ماڻهن جي حيرت (ونڊر) جي ڪري ئي ٿيو آهي.“
”هونئن..... هي ميجرا! البرٽو ڏند ڪرڻيندي چيو.

”تون هتي ڪيئن آئي آهين؟“ سوڦي پڇيو.
”مون کي سوڦي تائين هي ننڍڙيون بوتلون پهچائڻيون آهن.“
هن بوتلون سوڦيءَ جي هٿ ۾ ڏنيون. ڳاڙهي بوتل تي لکيل هو: ’مون کي پي ڇڏ‘. ۽ نيري بوتل جي ليبل تي لکيل هو. ’مون کي به پي ڇڏ‘.

ٿوري ئي دير کان پوءِ هڪ سيمٽر جاءِ اڳيان گذريو جنهن کي واسڪٽ ۽ ڪوٽ پاتل هو ۽ هو ٻن جنگهن تي هلي رهيو هو. جڏهن هو جاءِ جي بلڪل آڏو پهتو ته ٻيهر رهيو ۽ واسڪٽ جي ڪيسي مان واچ ڪڍي چيائين:

”او پياري، مون کي ته ڏاڍي دير ٿي وئي آهي!“
ان کان پوءِ هو ڊوڙڻ لڳو. ايلس به هن جي پٺيان ڊوڙڻ لڳي پر ان کان اڳ هوءَ هڪ جملو چئي وئي: ”هاڻي وري اهوئي ڪم شروع ٿي ويو.“

”ڏچس ۽ راڻيءَ کي منهنجا سلام چئجان.“ سوڦي پٺيان رڙ ڪري چيو.

..... سوڦي ڳاڙهي بوتل جو ڍڪ کوليو ۽ ڊچندي ڊچندي ڍڪ ڀريو. جوس جو عجيب ذائقو هيو. پر معامرو اتي ختم نه ٿيو. جڏهن هن بوتل پي ڇڏي، ماحول ۾ ڪجهه ٿيڻ لڳو. محسوس ائين پيو ٿي جڻ ڏنڊ، ٻيلو ۽ جاءِ پاڻ ۾ سمانجي

ويا آهن ۽ اڪيلي (واحد) شئي جي صورت اختيار ڪري ويا آهن. جلديءَ ۾ ڪجهه ائين نظر اچڻ لڳو جو هوءَ جنهن شئي کي به ڏسي ٿي اها واحد فرد ڏسجڻ ۾ اچي ٿي ۽ اهو واحد فرد پاڻ سوڦي آهي. هن نظرون کڻي البرٽو ڏانهن ڏٺو پر هو به سوڦي جي ئي روح (Soul) جو حصو ڏسجڻ ۾ اچي رهيو هو.

”عجيب ڳالهه آهي!“ سوڦي چيو. ”هر شئي اڳ وانگر ئي نظر اچي ٿي پر هاڻي سڀ ڪجهه ملي هڪ شئي بڻجي ويو آهي. مون کي لڳي پيو چڻ هر شئي هڪڙو خيال هجي.“

البرٽو هاڪار ۾ ڪنڌ لوڏيو..... پر سوڦيءَ کي لڳو چڻ هوءَ پنهنجي ئي آڏو پنهنجو ڪنڌ لوڏي رهي آهي.

”اهو هم اوست آهي يا وري عينيٽ (Idealism).“ البرٽو چيو. اهو رومان پسندن جو روح عالم آهي. انهن کي هر شئي جو ائين تجربو ٿيندو هو چڻ سڀ ڪجهه هڪ عظيم ’انا‘ هجي. هيگل جو به اهوئي خيال هو..... جيڪو فرد تي تنقيد ڪندو هو پر هن کي هر شئي هڪ ۽ رڳو هڪ عقل عالم (World reason) جو اظهار نظر ايندي هئي.

”مان ٻي بوتل به پي ڇڏيان؟“

”ليل ٿي ته اهو ئي لکيل آهي.“

سوڦي نيري بوتل جو ڍڪ لاهي وڌو ڍڪ ڀريو. هن جوس جو ڌاڻو وڌيڪ تازو ۽ ٿورو ترش هيو. هڪ ڀيرو ٻيهر هن جو چوگرد هر شئي تبديل ٿي وئي.

هر شئي ڪسڪندي ڪسڪندي ساڳي صورت ورتي. هاڻي البرٽو البرٽو هو. ٻيلي ۾ وڻ نظر اچڻ لڳا ۽ پاڻي وري ڍنڍ جي شڪل وٺي چڪو هو.

پر اها ڪيفيت ٿوري جھٽ لاءِ هئي ڇو ته سڀ شيون هڪ ٻئي کان پري ڪسڪي رهيون هيون. هاڻي ٻيلو ٻيلو نه هو پر هر ننڍڙو وڻ پنهنجي ذات ۾ دنيا نظر اچي رهيو هو. ننڍڙي ۾ ننڍڙي لام به پرين جي دنيا جي ڪهاڻي نظر اچي رهي هئي. جنهن بابت هڪ هزار هڪ افسانا لکجي پيا سگهجن.

ننڍڙي ڍنڍ وڌو سمنڊ بڻجي وئي..... سوڦي کي محسوس ٿيڻ لڳو ته هوءَ پنهنجي سموري جمار ان ڍنڍ ڏانهن ڏسندي رهي. پر هوءَ مرڻ گهڙيءَ تائين ان اٿاه ڳجهه کي ڳولي نه سگهندي.

هن جي نظر ڪنهن وڻ جي چوٽيءَ تي پئي. تي ننڍڙيون

جهرڪيون ڪنهن عجيب راند ۾ رڌل هيون. ڇا اها اڪپوت آهي؟ ڳاڙهي بوتل پيئڻ کان پوءِ به سوڦيءَ کي خبر هئي ته ان وٽ تي پڪي آهن پر ان وقت هن ڌيان سان ڪونه ڏٺو هو. ڳاڙهي بوتل سڀ تضاد (contrasts) ۽ انفرادي اختلاف ملائي ڇڏيا هئا.

سوڦي ڇانئ وٽان، جتي آهي بيٺا هئا، هيٺ ٽپو ڏنو ۽ هيٺ ويهي گاه جو جائزو وٺڻ لڳي. هن کي پهريون ڀيرو، ان توڻي وانگر جيڪو اونهي سمنڊ ۾ اندر اڪيون کوليندو آهي، بلڪل نئين دنيا لڌي. گاه جي پٽين ۽ ننڍڙين شاخن هيٺان جيئن جي مخلوق چرپر ڪري رهي هئي. ان ڳڻيا جيت هڪ ٻئي پٺيان هئا.

هن عجيب منظر تڏهن ڏٺو جڏهن هوءَ اٿي بيٺي ۽ سندس نهار البرتو تي پئي جيڪو اڃان تائين ڇانئ وٽ بيٺو هو. هن کي البرتو جي روپ ۾ ڪو حيرت انگيز ماڻهو نظر آيو. — ائين پيو لڳي جڻ هو ڪنهن ٻي سياري جي مخلوق آهي يا ڪنهن پري ڪهاڻيءَ جو جادوئي ڪردار آهي. ان سان گڏ هن کي نئين قسم جو تجربو ٿي رهيو هو، کيس لڳو ته هوءَ ڪو اهڙو فرد ٿي وئي آهي جنهن جهڙو ڪو مثال نه هجي. هوءَ ڪو پنڌرهن ورهين جي چوڪري يا رڳو انسان ناهي پر ان کان به وڌ ڪجهه ٿي وئي آهي. هوءَ سوڦي امبڊسين آهي ۽ رڳو اها ئي سوڦي امبڊسين.“

”توڪي ڇا تون نظر اچي؟“ البرتو پڇيو.

”مون کي توهان عجيب قسم جا پڪي لڳي رهيا آهيو.“

”منهنجو خيال به اهوئي آهي؟“

”منهنجو خيال آهي مان ڪڏهن به سمجهي ڪون سگهنديس ته ڪو ٻيو ماڻهو ٿيڻ ڪيئن لڳندو آهي. سموري دنيا ۾ ڪي به نه ماڻهو هڪ جهڙا ناهن هوندا.“

”ٻيلي يا جهنگ جا وڻ.“

”هاڻي آهي اڳ جهڙا نظر نه ٿا اچن. اهي حيرت انگيز ڪهاڻين جي پوري ڪائنات جهڙا آهن.“

”اهو ئي ٿيو جنهن جو مون کي شڪ هو. نيري بوتل انفراديت آهي. هي مثال طور سورين ڪيرڪيگارد (Soren Kierkegaard) جو gaad جو رومان پسندن خلاف رد عمل آهي. پر ان ۾ ڊنمارڪ جو هڪ ٻيو ماڻهو به شامل آهي ۽ اهو ماڻهو ڪيرڪيگارد جو همعصر هيو. هن جو نالو هانسڪرسچين اينڊرسن هو. ها، اهو ئي اينڊرسن، پري ڪهاڻين جو مشهور ليکڪ. ان وٽ به فطرت جي ننڍڙي کان

ننڍي جزي جي يقين نه ايندڙ جهڙي سونهن ۽ كثرت کي ڄاڻڻ جي آها ئي تڪي نظر هئي. اهو فلسفي جنهن سو کان به وڌيڪ سال پهريون آها ئي شئي ڏٺي هئي، اهو جرمن لائب نٽس هو. هن به بلڪل آئين ئي اسپينوزا جي عينيت پسند (Idealism) فلسفي خلاف پنهنجو رد عمل ظاهر ڪيو هو جيئن ڪيرڪيگارد هيگل خلاف ڪيو.

”مان توهان جون ڳالهيون ٻڌڻ ٿي چاهيان پر توهان مسخرن وانگر ڳالهائي رهيا آهيو ان ڪري منهنجي دل کلڻ ٿي چاهي.“

”تنهنجو رويو سمجهڻ جهڙو آهي. ڳاڙهي بوتل جو هڪ ڍڪ پيو پي. اڇ پاڻ هن ڇانٺ تي ٿا ويهون. اڄوڪو ڪم ختم ڪرڻ کان اڳ ڪجهه ڳالهيون ڪيرڪيگارد بابت ٻڌائڻ تو چاهيان.“

سوڦي البرٽو جي ويجهو ڇانٺ وٽ ويٺي ۽ هن ڳاڙهي بوتل مان هڪ ڍڪ پيتو. هڪ ڀيرو ٻيهر شيون پاڻ ۾ سموئجڻ لڳيون. اصل ۾ اُهي ڪجهه وڌيڪ ئي ملي ويون: هن کي هڪ ڀيرو وري احساس ٿيڻ لڳو ته اختلافن يا چوڻين جي ڪا به اهميت ناهي. پر هن جيئن ئي نيري بوتل چپن تي آندي، دنيا وري اُهڙي ئي ٿي وئي، جهڙي ايلس جي بوتلون ڏيڻ کان اڳ ۾ هئي.

”پر صحيح ڪهڙي آهي؟“ هاڻي سوڦي پڇيو. ”صحيح تصوير ڳاڙهي بوتل پيش ڪري ٿي يا نيري؟“

”سوڦي، ڳاڙهي ۽ نيري ٻئي صحيح آهن. اسان اهو نه ٿا چئي سگهون. رومان پسندن جو اهو خيال غلط هو ته حقيقت رڳو هڪ ئي هوندي آهي. پر اهو ممڪن آهي انهن جو اهو خيال ڪجهه محدود هجي.“

”۽ نيري بوتل لاءِ ڪهڙو خيال آهي؟“

”منهنجو خيال آهي ته جيڪڏهن اها ڪيرڪيگارد جي هٿ اچي وڃي ها ته هو ان مان ڪجهه وڌا ڍڪ ڀري ها. فرد جي اهميت بابت هن جي نظر تڪي هئي. اسان پنهنجي دؤر جا پار ٿي نه پر اسان ان کان ڪجهه وڌيڪ آهيون. هو چوندو هيو. ’وڌيڪ اهو ته اسان مان هر فرد اهڙو آهي جنهن جو ڪو مثال ناهي جنهن کي رڳو هڪ زندگي ملندي آهي‘.“

”۽ هيگل ان ڳالهه کي ڪا خاص اهميت ڪون ڏني هئي؟“

”نه. هن کي تاريخ سان دلچسپي هئي. ۽ اها ئي شئي هئي

جنهن ڪيرڪيگارد کي ڪاوڙايو. هو سمجهندو هو ته فرد کي پنهنجي زندگيءَ ۾ جيڪا ذميواري ملي آهي، رومان پسندن جي 'Idealism' ۽ هيگل جي تاريخيت (Historicism) ٻنهي ان تي دڙ چاڙهي ڇڏي آهي. ان ڪري ڪيرڪيگارد جي ويجهو هيگل ۽ رومان پسند هڪ ئي رنگ ۾ رتل هئا.

”مون کي سمجه ۾ اچي رهيو آهي ته هو ڪاوڙيل ڇو هيو.“

”سورين ڪيرڪيگارد ۱۸۱۳ع ۾ پيدا ٿيو. هن جي پالنا ۽ تعليم سندس سخت طبيعت جي مالڪ پيءُ هٿان ٿي جيڪو هن سان ڪنهن به قسم جي رعايت نه ڪندو هو. ان ڪري هن کي مذهبي ماليخوليا ورثي ۾ مليو هو.“

”آثاري ڊيجاريندر آهن.“

”ان ماليخوليا هن جا ڪيترين ئي ڳالهين ۾ ترا به ڪڍيا. ان جي ڪري هن پنهنجي مڱ ڇڏي ۽ اها اهڙي حرڪت هئي جيڪا بورژوازي طبقي لاءِ خراب هئي خاص ڪري ڪوپن هيگن وارن لاءِ. ان ڪري هو عمر جي پهرين حصي ۾ ئي ڌڪاريل (outcast) سماج جهڙي فرد جهڙو ٿي ويو ۽ ماڻهن جي گلا جو نشانو بڻجي ويو. هن به اهوئي سلوڪ ڪرڻ سڳو جيڪو اختيار ڪيو ويو هو. ۽ هو اهڙو شخص بڻجي ويو جنهن کي بعد ۾ ايسن (Ibsen) ’عوام دشمن‘ جو نالو ڏنو. ۽ هن جي دشمني ڏينهن ڏينهن وڌندي وئي.“

”رڳو ان ڪري ته هن جو مڱڻو ٿيو؟“

”نه. هن جي روين جو ڪارڻ رڳو اهو نه هو. وهيءَ جي آخر ۾ هن سماج تي چٽي تنقيد ڪئي. ’يورپ ڏيوالپي جي رستي تي هلي رهيو آهي‘. هن لکيو هو. هن جو ايمان هيو ته هو هڪ اهڙي دؤر ۾ جي رهيو آهي جيڪو جنون (Passion) ۽ پاڻندي (Commitment) کان خالي ٿي چڪو آهي. هو اڪثر ان ڳاله تي چڙندو رهندو هيو ته دڦارڪ جي ڪليسا ۾ ايترو دم ناهي رهيو جو اها ڪو نئون ڪم ڪري سگهي ۽ ماڻهن جي دلين ۾ نئون جذبو پاري سگهي. هو بي درديءَ سان ان تي جنهن کي تون ’آچر واري عيسائيت‘ (Sunday christianity) چئي سگهين ٿي، سخت چوڊ ڇنڊيندو رهيو.“

”اڄڪله اسان ’تصديقي عيسائيت‘ (confirmation chris-

(tauity) جو ذڪر ڪندا رهندا آهيون. اڪثر ٻار تصديق جي تقريبن ۾ ان ڪري ايندا آهن جو کين اتي تحفا ملندا آهن.“

”ها. تون نڪتو سمجھي وئي آهين. ڪيرڪيگارد سمجھندو هو ته عيسائيت هڪ طرف ته ايڏي زير ڪرڻ جي سگھ رکي ٿي جو اها ماڻهوءَ جي خيالن، جذبن ۽ حواسن تي پوري ريت چاڻججي وڃي ٿي ۽ ٻي پاسي اها ايترو عقل جي خلاف يا غير منطقي (irrational) ڳالهائون ڪندي آهي جو معامرو ’يا‘ (‘either/ or’) تي پهچي ويو آهي. ’ڪي قدر‘ (‘Rather’) يا ’ڪنهن حد تائين‘ (‘To some extent’) مذهبي هئڻ جو ڪو فائدو ناهي. پنهنجي مان هڪ ڳالهه ئي صحيح ٿي سگھي ٿي: ”جيڪڏهن يسوع واقعي ايسٽر ڏهاڙي پنهنجي قبر مان ٻيهر جيئرا ٿيا هئا. يا وري نه. جيڪڏهن هو واقعي ٻيهر جيئرا ٿيا هئا، ۽ جيڪڏهن هن واقعي اسان جي لاءِ ئي موت قبوليو هو ته پوءِ اها اهڙي ڳالهه آهي جيڪا اسان جي سموري زندگي ۾ لهي وڃڻ گهرجي.“

”مان سمجھي ويس.“

”پر ڪيرڪيگارد جو اندازو هو ته ڪليسا ۽ عام ماڻهو جڏهن مذهبي معامرن کي سلجھائيندا آهن ته انهن جو رويو اهڙو هوندو آهي جڏهن اهي ڪنهن شئي جو واعدو نه ٿا ڪرڻ چاهين. ڪيرڪيگارد جي ويجهو مذهب ۽ علم باهه ۽ پاڻيءَ وانگر آهن. هو چونڊو هو ته اهو عقيدو قائم ڪري ڇڏڻ ته عيسائيت ’سچي‘ آهي، ڪوڙ ناهي. جيڪڏهن ڪو ماڻهو عيسائي عقيدو کي مڃي ٿو ته پوءِ ان کي عيسائيت واري زندگي گذارڻي پوندي.“

”انهن ڳالهين جو هيگل سان ڪهڙو واسطو آهي؟“

”صحيح ٿي چئڻ. ممڪن آهي اسان جي ڳالهين جي شروعات غلط سري کان ٿي هجي.“

”ته پوءِ منهنجي تجويز آهي ته توهان صحيح رخ اختيار ڪيو ۽ پنهنجي ڳالهه نئين سري سان ڪيو.“

”ڪيرڪيگارد الهيات جو مطالعو سترهن ورهين جي ڄمار ۾ شروع ڪيو پر جيئن جيئن وقت گذرندو ويو، تيئن تيئن هن جي فلسفياڻن مسئلن ۾ دلچسپي وڌندي وئي. جڏهن ۲۷ ورهين جو ٿيو، هن کي ايمر اي جي ڊگري ملي. هن جي مقالي جو عنوان هيو: ’نثولي (يا رمز) جي تصور بابت‘ (On the concept of Irony) پنهنجي مقالي ۾ هن روماني نثول يا رمز ۽ رومان پسندن جي ان

رويني ڪي ته اهي پنهنجو پاڻ کي ڪنهن شئي جو پابند بڻائڻ کان سواءِ شڪي (معنيٰ هڪجهڙائي جو شڪ ٿيڻ يا شڪل هڪ جهڙي هجڻ) سان چيٽڇاڙ ڪندا رهندا هئا، ڪي اندي هنئي يا اندرينءَ (مله ۾ استعمال ٿيندڙ) تي چاڙهيو هو. ان جي مقابلي ۾ هن ’سقراطي نٽولي يا رمز‘ کي پنهنجي دليل جو بنياد بڻايو. جيتوڻيڪ سقراط رمز يا نٽول کي بهترين نموني استعمال ڪيو هو، هن جو مقصد (ڪنهن تي لکڻ يا دل شڪني ڪرڻ نه هو) پر صحيح سوالن وسيلي زندگيءَ جي بنيادي سچائين کي ڳولڻ هو. رومان پسندن جي ابتڙ سقراط ڪيرڪيگار جي لفظن ۾ ’وجودي‘ ڏاهو هيو. ٻين لفظن ۾ هو اهڙو مفڪر هيو جيڪو پنهنجي سموري وجود (existence) کي پنهنجي فلسفيائي سوچ ۾ شامل ڪندو هو.

”پوءِ؟“

”۱۸۴۱ع ۾ هن مگنو توڙيو ۽ هو برلن هليو ويو. جتي ڪيرڪيگارد شيلنگ جا ليڪچر ٻڌندو رهيو.“

”هن جي هيگل سان ملاقات ٿي هئي؟“

”نه. هيگل ڏه سال اڳ فوت ٿي چڪو هو، پر هن جي خيالن جو پڙاڏو نه رڳو برلن پر يورپ جي ٻين علائقن ۾ گونجي رهيو هو. هن جو ’سستم‘ هر قسم جي سوالن لاءِ سمورن مقصدن جي قسم جي وضاحت لاءِ استعمال ٿي رهيو هو. ڪيرڪيگارد ان طرف اشارو ڪيو ته جنهن نوعيت جي ’معروضي سچاين‘ سان هيگل نبرندي آهي، اهي فرد جي ذاتي زندگي جي سلسلي ۾ بلڪل غير واسطيدار آهن.“

”ته پوءِ واسطيدار سچايون ڪهڙي قسم جون هونديون آهن؟“

”ڪيرڪيگارد موجب سچ (Truth وڌي T سان) ڳولڻ جي پيٽ ۾ وڌيڪ اهم ڳالهه هي آهي ته اهڙي قسم جون سچايون ڳوليوڻ وڃن جيڪي فرد جي زندگيءَ لاءِ معنيٰ واريون هجن. اهم ڳالهه ’منهنجي لاءِ سچ‘ ڳولڻ آهي. ائين هو فرد يا هر ايري غيري کي ’سستم‘ جي مخالفت ۾ اچلي ڇڏي ٿو. ڪيرڪيگارد سمجهندو هو ته هيگل کي وسري ويو هيو ته هو انسان آهي. هن هيگلي پروفيسرن لاءِ لکيو هو: ’بنا مزي واري انداز سان رڳو ڏکيا لفظ ۽ اصطلاح ۽ جملا استعمال ڪرڻ وارا پروفيسر زندگيءَ جو سڀ

ڳنڍيون کولڻ هليا آهن پر انهن جي ذهني انتشار جي ڪيفيت اها آهي جو صاحب پنهنجو نالو به وساري چڪا آهن ۽ کين ايترو به ياد ناهي ته توهان ڪا ٿي ضرب اٺ پيراگراف واري لکڻي ناهيو، پر انسان آهيون ان کان نه ڪجهه وڌ آهيون ۽ نه گهٽ.“

”ڪير ڪيگارد موجب انسان ڇا آهي؟“

”عام اصطلاحن ۾ ان جو جواب ڏيڻ ممڪن ناهي. انسان ڇا آهن يا انهن جي فطرت ڇا آهي، ڪير ڪيگارد کي ان جي عام وضاحت ۾ ڪابه دلچسپي نه هئي. هن جي ويجهو اڪيلي اهم شئي انسان جو ’پنهنجو وجود‘ آهي. ۽ توکي پنهنجي وجود جو تجربو ڪنهن ڊيسڪ آڏو ويهي ٿي نه ٿو سگهي. رڳو تڏهن ئي جڏهن اسان کان ڪو ڪم ٿئي ٿو... ۽ خاص طور تي ان وقت جڏهن اسان ڪا اهم چونڊ ڪندا آهيون... اسان جو پنهنجي وجود سان تعلق پيدا ٿيندو آهي. ٻڌ لاءِ هڪ ڪهاڻي بيان ڪئي ويندي آهي جنهن سان ڪير ڪيگارد جي ڳالهه جي وضاحت ٿيندي آهي.“

”ٻڌ بابت؟“

”ها. ڇو ته ٻڌ جي فلسفي ۾ به انسان جي وجود کي ئي شروعات بڻايو ويو هو. هڪ ڀيرو ڪنهن پڳشو ٻڌ کان پڇيو: ’دنيا ڇا آهي؟ انسان ڇا آهي؟ ڇا توهان انهن سوالن جا چڻا يا صاف جواب ڏئي سگهو ٿا؟‘ ٻڌ پڳشو جي سوال جو جواب پڳشو جي ئي پيٽا هڪ اهڙي شخص سان ڪندي ڏنو جنهن جو بدن زهريلي تيرن سان پروڻ ٿيل هجي. هن چيو: ’زخمي ماڻهو ڪي اهڙي قسم جي نظرياتي ڳالهين ۾ ڪابه دلچسپي ٿي نه ٿي سگهي ته تير ڪهڙي شئي مان ٺهيو هو، ان کي ڪهڙي زهر مان پوڙيو ويو هو يا اهو ڪٿان آيو هو.“

”گهڻو ڪري هن جي وڏي خواهش اها هوندي ته ڪو ماڻهو سندس بدن مان تير ڪڍي ۽ هن جي گهاون جو علاج ڪري.“

”ها هو اهو ئي چاهيندو. وجودي طور هن لاءِ اها ئي اهم ڳالهه هوندي. ٻڌ ۽ ڪير ڪيگارد کي ان ڳالهه جو شدت سان ادراڪ هيو ته سندن حياتي رڳو ڪجهه ڏهاڙا آهي. ۽ جيئن ته مان اڳ ۾ ئي چئي چڪو آهيان، ان صورت ۾ تون ڊيسڪ آڏو ويهي روح عالم بابت فلسفيائون قياس آرائيون ناهي ڪندي.“

”ها. بلڪل نه.“

”ڪيرڪيگارد اهو به چيو هو ته سچائي ’موضوعي‘ هوندي آهي. ان مان هن جو مطلب اهو نه هو ته جيڪو ڪجهه اسان سوچيندا آهيون ۽ مڃيندا آهيون، ان جي ڪا به اهميت ناهي. هن جو مطلب اهو هو ته صحيح معنيٰ ۾ اهم سچايون ذاتي هونديون آهن. رڳو اهي سچايون ’مون لاءِ سچيون‘ آهن.“

”موضوعي سچائي جو ڪو مثال؟“

”مثال هڪ اهم سوال هي آهي: ڇا عيسائيت سچي آهي؟ اهو ڪو اهڙو سوال ناهي جنهن جو جواب ’Theoretically‘ يا علمي انداز سان جواب ڏنو وڃي. ان ماڻهوءَ لاءِ ’جيڪو زندگيءَ ۾ پنهنجو پاڻ کي سمجهندو آهي‘ هي زندگي ۽ موت جو سوال بڻجي ويندو آهي. هي ڪا اهڙي شئي ناهي جو تون آرام سان ويهي ره ۽ ان تي بحث لاءِ بحث شروع ڪري ڇڏ. هي هڪ اهڙي شئي آهي جنهن جو ذڪر خلوص ۽ جوش سان ڪيو ويندو.“

”سمجه ۾ اچڻ واري ڳالهه آهي.“

”جيڪڏهن تون پاڻيءَ ۾ ڪري پئين ٿي، توکي ان ڳالهه ۾ ڪا به نظرياتي دلچسپي نه هوندي تون ٻڌنديين يا نه. توکي ان ۾ به ’دلچسپي‘ يا ’عدم دلچسپي‘ نه هوندي ته پاڻيءَ ۾ مانگهرميچ موجود آهن يا نه. تو لاءِ ته اهو رڳو زندگي ۽ موت جو مسئلو آهي.“

”ٺيڪ. توهان جي مهربانيءَ سان سمجهي وڃي.“

”هڪ طرف فلسفياتو سوال آهي ته خدا موجود آهي يا نه. ٻي طرف اهو سوال آهي ته فرد جو پهرين سوال سان ڪهڙو تعلق آهي. ٻي سوال ۾ جيڪا صورتحال بيان ڪئي وئي آهي، ان ۾ هر ماڻهو پوري ريت هيڪل آهي. (معنيٰ هن کي ان جو فيصلو پاڻ ڪرڻو پوندو آهي) ان ڪري اسان کي ٻنهي سوالن ۾ فرق ڪرڻ گهرجي. اهڙي قسم جي بنيادي سوال سان عقيدتي يا ايمان وسيلي آڇو ٿي سگهجي ٿو. ڪيرڪيگارد جو چوڻ آهي ته (ان معامري ۾) جن شين کي اسان عقل يا علم وسيلي ڄاڻي سگهون ٿا، اهي غير اهم آهن.“

”ڪجهه وضاحت ڪيو.“

”اٺ جوڙ چار ٻارنهن ٿيندا آهن. اها ڳالهه اسان پڪ سان ڪري سگهون ٿا. هي ان قسم جي ’دليلي سچائي‘ جو مثال آهي

جنهن جو ذڪر ديڪارت کان وٺي اڄ تائين هر فلسفي ڪندو پيو اچي. پر ڇا اسان ان کي پنهنجي روزاني عبادت ۾ شامل ڪندا آهيون؟ جڏهن اسان موت واري بستري تي هونداسين، ڇا اسان ان تي مڪمل ڌيان سان سوچينداسين؟ بلڪل نه. اهڙي قسم جون سڃايون 'معروضي' ۽ 'عام' پنهي قسمن جون ٿي سگهن ٿيون جڏهن ته هر ماڻهوءَ جي زندگيءَ لاءِ اهم نوعيت واريون ناهن هونديون.

”ايمان بابت ڇا خيال آهي؟“

”جڏهن تون ڪنهن ماڻهوءَ سان زيادتي ڪرين ٿي، توکي ڪڏهن به خبر نه ٿي پئجي سگهي ته هن توکي معاف ڪيو يا نه، ان ڪري وجودي طور اها ڳالهه ٽولاءِ اهم ٿي ويندي آهي. اهو اهڙو سوال آهي جنهنجي توکي شدت سان ڳڻتي آهي. توکي اها به خبر نه ٿي پئجي سگهي ته فلاڻو ماڻهو توهان پيار ڪري ٿو يا نه. اها هڪ اهڙي شئي آهي جنهن جو يا ته توکي يقين ڪرڻو پوندو آهي يا وري اميد ڪرڻي پوندي آهي. پر ٽولاءِ اهي ڳالهيون ان حقيقت کان گهڻو وڌيڪ اهميت واريون هونديون آهن ته هر ڪنڊ جي زاوين جو مجموعو سدائين هڪ سؤ اسي درجا هوندو آهي. جڏهن مرد يا عورت پهريون ڀيرو ڪنهن کي چمي ڏيندا آهن يا چمي وٺندا آهن ته ان چمي دوران انهن جو ڌيان سبب ۽ اثر جي قانون يا ادراڪ جي طريقن تي ناهي هوندو، پر اهي ته ان کي گاهه برابر به حيثيت ناهن ڏيندا.“

”جيڪڏهن توهان ڏيندؤ ته انوکا انسان ڳڻيا ويندؤ.“

”مذهبي مسئلن ۾ ايمان اهم ترين عنصر هوندو آهي. ڪيرڪيگارد لکيو هو: 'جيڪڏهن مون ۾ خدا کي معروضي طور تي سمجهڻ جي اهليت اچي وڃي، مان ان تي ايمان نه آڻيندس، پر جيئن ته صحيح ڳالهه اها آهي ته مون ۾ ان جي اهليت آهي ئي نه، مون وٽ ان کان سواءِ ڪو به رستو ناهي ته مان ان تي ايمان آڻيان. جيڪڏهن مان پنهنجو ايمان محفوظ رکڻ ٿو چاهيان ته منهنجي پلائي ان ۾ آهي ته مان مسلسل اهو پڪو ڀڄ ڪري رهان ته مان معروضي غير يقيني سان چنڊريل رهندس، جيئن جيڪڏهن مون کي ڪنهن اهڙي سمنڊ جي به مٿان بيهڻو پئي جنهن جي گهرائي هزارين فوٽ آهي، منهنجو هڪ وار به آلو نه ٿئي، منهنجو ايمان صحيح سلامت رهندو.“

”وڏي ڳالهه آهي.“

”ان کان اڳ ۾ به ماڻهو خدا جي وجود کي ثابت ڪرڻ۔
يا گهٽ ۾ گهٽ ان تي عقليت جي حدن ۾ آئڻ جي ۔
ڪوشش ڪندا رهيا هئا. جيڪڏهن تون اهڙي قسم جي ثبوت يا
منطقي دليلن سان مطمئن ٿي وڃي ٿي، ته تنهنجو ايمان ٻڏي
ويندو ۽ تو سان گڏ تنهنجو مذهبي جنون به گم ٿي ويندو. اهم
ڳالهه اها ناهي ته عيسائيت سچي آهي يا نه پر اهميت ان ڳالهه جي
آهي ته اها تنهنجي لاءِ سچي آهي يا نه. انهيءَ ڳالهه کي وڃ واري
دؤر ۾ ان مقولي ۾ پيش ڪيو ويو هو: credoquia absurdum
”وري اها ئي لاطيني.“

”ان جو مطلب آهي: ’مون کي ايمان آهي ڇو ته اهو غير
عقلي آهي.‘ جيڪڏهن عيسائيت اسان جي ذات جي ٻين پاسن
کي نه پر رڳو عقل کي ئي وٺي هاءِ ته اها ڪڏهن به ايمان جو مسئلو
نه بڻجي ها.“

”سمجهه ۾ اچي ويو.“

”اسان کي خبر پئجي وئي ته ڪيرڪيگارد جو ’وجودي‘
مان مطلب ڇا هيو، هن جو ’موضوعي سچائي‘ مان ڇا مطلب هو ۽
هن جو ’ايمان‘ جو تصور ڇا هيو. اهي ٽئي تصور فلسفي جي
روايت تي عام طور تي ۽ هيگليٽ تي خاص طور تنقيد ڪرڻ لاءِ
ٺاهيا ويا. پر انهن ۾ تڪي ’معاشرتي تنقيد‘ به شامل آهي.
ڪيرڪيگارد چونڊو هو ته جديد معاشري ۾ فرد عوام (the public)
بڻجي ويو آهي. ۽ ميٽر يا عوام جي مک وصف هي آهي ته اهي
جنهن غوني ڳالهه ٻوله ڪندا آهن، ان سان سندن لاڳاپو
”commitment“ جو اندازو نه ٿو لڳائي سگهجي. اڄ ڪلهه پاڻ شايد
لفظ ’conformity‘ استعمال ڪنداسين معنيٰ سڀ ماڻهو هڪ جهڙيون
ڳالهيون ’سوچيندا‘ ۽ ’مڃيندا‘ آهن پر انهن جي ’سوچ‘ ۽
عقيدي ۾ گهراڻي هوندي آهي نه وري پڪڙ ۽ نه ئي ان سان اهي
جذباتي لڳاءُ محسوس ڪندا آهن.“

”مان سوچان ٿي ڪيرڪيگارد جو آنا جي پيءُ ماءُ بابت ڇا
چئي ها؟“

”هو پنهنجن فيصلن ۾ سدائين پاڇه ۽ شفقت جو مظاهرو نه
ڪندو هو. هن جي قلم ۾ ڇٽائي هئي ۽ سڌيون ٻڌائڻ جو ماهر
هيو. مثال چوندو هو: ’ميٽر سڌي رستي تي ناهي هوندو.‘ يا

’سڃاڻي رڳو ثورائي وٽ هوندي آهي. يا اهو ته ’زندگيءَ بابت
 اڪثر ماڻهن جو سوچڻ جو انداز‘ مٿاڇري وارو هوندو آهي.“

”باربي گڏيون (Barbie dolls) گڏ ڪرڻ هڪ ڳالهه آهي پر
 پاڻ باربي گڏيون ٿي وڃڻ بيمڪار ۾ بيمڪار ڳالهه آهي.“

”ڪيرڪيگارد جو عقيدو هو ته زندگيءَ جون ٽي مختلف
 صورتون آهن. ان لاءِ هن اصطلاح ’مرحلا‘ استعمال ڪيو هو. هن
 جي نظر ۾ زندگيءَ جا اهي ٽي مرحلا جمالياتي (Aesthetic)،
 اخلاقي (ethical) ۽ مذهبي آهن. هن اصطلاح ان ڳالهه تي زور ڏيڻ
 لاءِ استعمال ڪيو هو ته ماڻهو هيٺين ٻن مرحلن مان ڪنهن هڪ
 ۾ زندگي گذاري سگهي ٿو ۽ پوءِ ٽپ ڏئي اعليٰ مرحلي ۾ داخل
 ٿي سگهي ٿو. ان ڳالهه ماڻهو پنهنجي سموري ڄمار هڪ ئي
 مرحلي ۾ گذاري ڇڏيندا آهن.

”... جيڪو ماڻهو جمالياتي مرحلي ۾ زندگي گذاري رهيو
 هوندو آهي، اهو رڳو پل ۾ جيئرو هوندو آهي ۽ موج مزي جو
 هڪ به موقعو هٿان ناهي وڃائيندو. هن جي ويجهو سٺو اهو آهي
 جيڪو سٺو، سڪون ڏيندڙ ۽ خوشگوار آهي. اهڙو ماڻهو مڪمل
 طور حواس جي دنيا ۾ رهندو آهي. هر اها شئي جنهن مان بيزاري
 ٿئي، ان جي نظر ۾ بيمڪار آهي.“

”منهنجو خيال آهي اهڙي رويي جي مون کي ڄاڻ آهي.“
 ”ان ڪري اهو (ماڻهو) رومان پسند، جنهن کي ٻين رومان
 پسندن جو ٺاڻندو تصور ڪري سگهجي ته ان ۾ انهن جون
 سموريون خوبيون ۽ خرابيون موجود آهن، سونهن پرستن جو به
 ٺاڻندو هوندو آهي ڇو ته هتي معامرو رڳو حواسن جي مزي جو
 ناهي، پر ان کان وڌيڪ جو هوندو آهي. اهو ماڻهو جيڪو حقيقت
 جو ادراڪ ڪرڻ لاءِ سوچ ويچار جو عادي هجي... ۽ اهائي ڳالهه
 سندس فن ۽ فلسفي جي باري چئي سگهجي ٿي جنهن ۾ هو رڌل
 هوندو آهي... اهو جمالياتي مرحلي ۾ زندگي گهاري رهيو هوندو
 آهي. ڏکڻ ڏاکڻ بابت به جمالياتي يا ’فڪري‘ (Reflective)
 رويو اختيار ٿي سگهي ٿو. جڏهن اهڙي صورتحال ٿيندي آهي،
 پنهنجو ناءُ/ پاڻ پسندي (vanity) ظاهر ٿي پوندي آهي. ايسن جو
 پيترگنت حسن پرستن جو مثالي ٺاڻندو چئي سگهجي ٿو.“

”مون کي سمجه ۾ اچي ويو.“

”تون اهڙي ڪنهن ماڻهوءَ کي سڃاڻين؟“

”مڪمل طور ته نه. پر منهنجو خيال آهي ته ميجر ٿورو اهڙي ئي قسم جو ماڻهو ٿي سگهي ٿو.“
 ”ممڪن آهي، سوڦي..... هونئن ڏٺو وڃي ته اهو هن جو خراب مثال آهي. تون گرڙي ڪري وات صاف ڪر.“
 ”ڇا مطلب؟“

”ڪجهه نه. ڇڏ، قصور تنهنجو به ناهي. اهو ماڻهو جيڪي جمالياتي مرحلي ۾ زندگي گذاري رهيو هوندو آهي، ان کي سولائي سان sense of dread يا angst (دهشت جو احساس) يا خالي پٺي جي جذبي جو تجربو ٿي سگهي ٿو. جيڪڏهن اهڙي ڪيفيت پيدا ٿي وڃي ته پوءِ اميد پيدا ٿي سگهي ٿي. ڪيرڪيگارد موجب angst يا دهشت جو احساس مثبت شئي آهي. اهو ان حقيقت جو اظهار هوندو آهي ته فرد ’وجودي گهراڻي‘ ۾ ٽپو ڏئي ڇڏيندا آهن. اهي جمالياتي لذت ۽ عقل جي فرض ڏانهن سد تي ايمان جي ترجيح جي چونڊ ڪري ڇڏيندا آهن. جيئن ڪيرڪيگارد چيو هو: ’جيتوڻيڪ جيئري خدا جي کليل ٻانهن ڏانهن اچڻ جو نتيجو پوائتو ٿي سگهي ٿو، پر آجپي جو اهوئي اڪيلو رستو آهي.“

”توهان جي ان مان معنيٰ عيسائيت آهي.“
 ”ها. ڇو ته ڪيرڪيگارد جي ويجهو مذهبي مرحلو عيسائيت هئي. پر اهو غير عيسائي مفڪرن لاءِ به اهميت اختيار ڪري ويو آهي. دٻارڪ جي ان فلسفي جنهن وجوديت جو پرچار ڪيو هو، ويهين صديءَ ۾ ان جو چرچو هنڌين ماڳهين ٿيو.“
 سوڦي واچ ۾ ڏٺو. ست ٿيا هئا. هوءَ ٽپ ڏئي اٿي. ’امان ته چري ٿي وئي هوندي مون کي تڪڙ ۾ گهر پهچڻ گهرجي.“
 هن هٿ لوڏيندي البرٽو کان موڪلايو ۽ ٻيڙيءَ ڏانهن ڊوڙ هڻي.

مارڪس

... يورپ مٿان پوت اڏامي رهيو آهي ...

هلدي پلنگ تان لٿي ۽ جھٽ دريءَ وٽ بيٺي. هن جڏهن چنچر ڏينهن کان اهو سڀ ڪجهه پڙهڻ شروع ڪيو هو، سوفيءَ جي سالگرھ جو ڏينهن ختم نه ٿيو هو. ان کان هڪ ڏينهن اڳ هلدي جو پنهنجو جنم ڏينهن هيو.

جيڪڏهن هن جي پيءُ اهو تصور ڪيو هيو ته هو سڀاڻي سوفيءَ جي جنم ڏينهن تائين پهچي ويندو، ته هو پڪ سان حقيقت پسنديءَ جو مظاهرو ڪون ڪري رهيو هو. هن پڙهڻ کانسواءِ ڪو به ڪم نه ڪيو هو. هن اها ڳالهه صحيح ڪئي هئي ته هاڻي سالگرھ جي رڳو هڪ رهيل مبارڪ ملندي. اها مبارڪ باد تڏهن ملي جڏهن البرٽو ۽ سوفي جنم ڏينهن جي واڌاين وارو گيت ڳايو هو. هلدي کي ڳالهه نه وڻي هئي.

۽ هاڻي سوفي ان ڏينهن فلسفيائي گارڊن پارٽيءَ جو بندوبست ڪيو هو جنهن ڏينهن هن جو پيءُ لبنان کان واپس گهر پهچڻو هيو. هلدي کي پڪ هئي ان ڏهاڙي ڪجهه نه ڪجهه ضرور ٿيندو. ڇا ٿيندو، ان لاءِ نه هوءَ ۽ نه ئي سندس پيءُ ڪجهه اعتماد سان چئي سگهن ٿا.

پر هڪ ڳالهه پڪي هئي ته هن جي پيءُ جي گهر پهچڻ کان اڳ ۾ ساڻس اهڙو واقعو ضرور ٿيندو جيڪو سندس حواس خطا ڪري ڇڏيندو. هوءَ البرٽو ۽ سوفي لاءِ ايتروئي ڪري پئي سگهي.... ڇو ته اهي مدد جي اپيل به ڪري چڪا هئا....

هن جي ماءُ اڃان ٻيڙي گهر ۾ ڪم ڪري رهي هئي. هو هيٺ ڪمري ۾ آئي تليفون وٽ ڊائريڪٽريءَ مان ايني ۽ اولي جو ڪو پنهنگن وارو غبر هٿ ڪري ڏاڻل ڪيائين.

”ايني ڳالهائين پئي.“

”هيلو. مان هلدي آهيان.“

”اڙي تون؟ ڪيئن آهين؟ ليسانڊ جا ڪهڙا حال آهن؟“

”تمام سٺا. موڪلون ٿي چڪيون آهن! بابا هفتي اندر گهر واپس اچڻ وارا آهن.“

”ڏاڍو سٺو، هلاڻي.“

”مون توڏانهن فون ان سلسلي ۾ ئي ڪيو آهي....“

”سچ؟“

”منهنجو خيال آهي ته بابا جنهن جهاز ۾ ايندو آهي اتي ڪو بهيگن جي ڪاسٽروپ ايئرپورٽ تي 23 تاريخ تي چنچر ڏينهن لهندو، شام جو پنجين ڌارن. تون ته ان ڏينهن ڪو بهيگن ئي هوندينءَ نه؟“

”گهڻو ڪري.“

”سوچان پئي تون منهنجو هڪ ڪم ڪندين؟“

”بلڪل. ڪهڙو؟“

”مان تنهنجي خاص مهرباني جي گهرجائو آهيان. اها خبر نه اٿم ته اهو ممڪن آهي يا نه.“

”تون ٻڌاءِ ته....“

”هلاڻي هن کي پنهنجي سموري رٿا سان گڏ باڪس فائل، البرٽو ۽ سوڦي بابت به سڀ ڪجهه ٻڌايو. ٻئي چئنون ڪلنديون به رهيون. جڏهن هلاڻي رسيور رکيو ته هن جي رٿا تي عمل شروع ٿي چڪو هو.“

هن کي ٻيون به تياريون ڪرڻيون هيون، پر وٽس اڃان چڱو وقت هيو.

هن رهيل ٽيمري ۽ شام پنهنجي ماءُ سان گڏ گذاري. سندس ماءُ موڊ بهتر ڪرڻ ۽ تڪ لاهڻ خاطر هن سان ڪار ۾ ويهي فلم ڏسڻ هلي وئي. جڏهن اُهي موٽروي تي ان پل وٽان گذريون جتان هڪ رستو ڪڇيوڪ ايئرپورٽ وڃي رهيو هو، ان جاءِ جگ ساڀزل (ڪاٺ جا ڪٽيل ٽڪڙا جنهن سان ڪا تصوير ٺاهي آهي) جاءِ جنهن کي هلاڻي تعمير ڪري رهي هئي، ڪجهه وڌيڪ حصا پنهنجي پنهنجي جاءِ تي برابر ٿي ويا.

گهر دير پهچڻ باوجود هوءَ بستري تي اچي سمهڻ بجاءِ باڪس فائل کڻي پڙهڻ ويٺي.

جڏهن سوڦي ڳجهي جاءِ واري پاڙ مان مان ٻاهر نڪتي،

اتڪل اٺ تي چڪا هئا. جڏهن سوڦي گهر پهتي ته سندس ماءُ

دروازي وٽ ٻوٽن جي صفائي ڪري رهي هئي.

”تون ڪٿان آئينءَ؟“

”پاڙ مان لنگهي آئي آهيان.“

”پاڙ مان؟“

”توهان کي خبر ناهي، اتان ٻي پاسي وڃڻ جو دڳ آهي؟“

”پر سوڦي تون هئينءَ ڪٿي؟“
 ”امان مون کي افسوس آهي، پر اڄ ايڏي سٺي اس نڪتي
 هئي ۽ مان ڊگهي چڪر تي نڪري ويس.“
 سندس ماءُ ٻاهر نڪتي ۽ هن ڏانهن تڪين نظرن سان ڏسڻ
 لڳي.

”تون وري ان فلسفيءَ ڏانهن ته ڪون وئي هئينءَ؟“
 ”ها، ان ڏانهن وئي هيس، مون توهان کي ٻڌايو هو ته ته انهن
 کي ڊگهو پنڌ وٺندو آهي.“
 ”هو ڳارڊن پارٽي ۾ ايندو يا نه؟“
 ”بلڪل ايندو. شدت سان انتظار ڪري پيو.“
 ”مون کي به ته ان جو انتظار آهي. هڪ هڪ ڪري ڏينهن
 ڳڻيان ٿي.“

سوڦي جان چڙائڻ لاءِ چيو: ”مون کي خوشي آهي ته مون
 جو آنا ۽ سندس ماءُ پيءُ کي به سڏيو آهي. نه ته شايد شڪي
 ٿيڻو پئي ها.“

”خبر ناهي... پر ڇا به ٿئي، مان ان البرٽو سان چڱي ريت
 ڳالهائيندس جيئن ڪو بالغ ماڻهو ٻي بالغ ماڻهوءَ سان ڳالهائيندو
 آهي.“

”ڪو حرج ناهي. توهان ساڻس منهنجي ڪمري ۾ ويهي
 ڳالهائي سگهو ٿيون. مونکي پڪ آهي هو توهان کي وٺندو.“
 ”۽ ها. تنهنجو خط آيو آهي.“
 ”منهنجو خط؟“

”ان تي يوازين ٻٽالين جو ٺپو لڳل آهي.“
 ”اهو البرٽو جي پاءُ جو هوندو.“
 ”سوڦي، هاڻ اهو قصو ختم ٿيڻ گهرجي!“

هن جو مٿو ڦري ويو. کيس لڳو ته ڪنهن رهبر روح کان
 کيس وجدان ملي رهيو آهي ۽ جواب ڏئي رهي آهي.
 ”مون البرٽو کي ٻڌايو هو ته مون کي ناياب ٺپن جا نشان
 گڏ ڪرڻ جو شوق آهي. ۽ پاءُ به ڪڏهن ڪڏهن ڪم اچي
 ويندا آهن.“

اٺن پيو لڳي جڻ سندس ماءُ مطمئن ٿي وئي آهي.
 ”ڊنر فرج ۾ پيل آهي.“ سندس ماءُ ڪجهه نرم لهجي ۾
 چيو.

”خط ڪٿي آهي؟“

”فرج جي مٿان.“

”سوفي تيزيءَ سان اندر وئي. لفافي تي 15 جون 1990ع جو
نپو هو. هن خط کوليو ان ۾ ننڍڙي چٽيءَ تي لکيل هو:
ختم نه ٿيڻ واري تحقيقي محنت مان ڇا حاصل؟
جڏهن هڪڙي ئي جهٽڪي ۾ ويسر سمورو جهنجٽ ئي
ختم ڪري ڇڏيو.“

واقعي سوفي وٽ ان سوال جو ڪو به جواب نه هو. ماني ڪاٺ
کان اڳ هن اها چٽي الماريءَ ۾ گذريل ڪجهه هفتن ۾ هٿ آيل
شين سان گڏ رکي ڇڏي. (هن جو خيال هو ته هن کي جلد خبر
پئجي ويندي ته سوال ڇو پڇيو ويو هو.)
بي ڏينهن صبح جو جو آنا اچي وئي. ٻئي ڇٽيون ڪجهه دير
بيدمينٽن ڪيڏنديون رهيون ۽ پوءِ پارٽيءَ بابت مٿو هٿڻ
لڳيون...

جڏهن سوفي جي ماءُ ڪم ڪري واپس گهر پهتي تڏهن به
هو ٻئي پارٽيءَ جي انتظامن بابت بحث ڪري رهيون هيون. سوفي
جي ماءُ به ان ۾ شامل ٿي وئي ۽ هوءَ ان ڳالهه تي زور ڏيندي رهي
ته خرچ جي ڪابه پرواهه نه ڪيو.

شايد هوءَ سمجهي رهي هئي ته اها فلسفياڻي پارٽي سوفيءَ
کي واپس عملي دنيا ۾ آڻڻ لاءِ تمام ضروري آهي.
شمار تائين اُهي ڪاغذي ميڻ بٽين کان فلسفياڻي راز تائين،
جنهن تي انعام به ڏيڻو هو، سڀني ڳالهين تي متفق ٿي چڪيون
هيون. انعام نوجوانن لاءِ فلسفي جو ڪتاب طئي ڪيو ويو. شرط
اهو هيو ته اهڙي قسم جي ڪا شئي ملي وڃي! سوفي کي ان باري
ڪا به پڪ نه هئي.

وڃ گرميءَ جي مند کان به ڏينهن اڳ البرٽو سوفي کي فون
ڪيو.

”سوفي ٿي ڳالهايان.“

”مان البرٽو آهيان.“

”توهان جا ڪهڙا حال آهن؟“

”بلڪل نيڪ آهيان. منعجنو خيال آهي مون هڪ ٺاهوڪو

طريقو ڳوليو آهي.“

”ڇا جو طريقو؟“

”توڪي خبر آهي ته ڇا جو. اسان هيڏي وقت کان جنهن ذهني اسيري ۾ آهيون، ان مان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ لاءِ.“
”ها. صحيح.“

”پر جيستائين رتا تي عمل شروع نه ٿيندو، مان هڪ لفظ به نه ٻڌائيندس.“

”مون کي ته خبر هجڻ گهرجي.“
”تون ان ڄاڻن وانگر ڳالهائين پئي. اسان جون ڳالهيون لڪ لڪوتي ۾ ٻڌيون پيون وڃن. سمجھداريءَ جي ڳالهه اها آهي ته رتا بابت هڪ لفظ به نه ڪڍيو وڃي.“
”ته معامرو ايترو وڌي ويو آهي.“

”بلڪل فطري ڳالهه آهي، ڌيءَ. اهم ڳالهيون تڏهن ٿيڻ گهرجن جڏهن اسان ڳالهائيندا نه هجون... اسان پنهنجي زندگي ڪنهن ڊگهي ڪهاڻي جي لفظن پٺيان ڪنهن داستاني حقيقت ۾ گذاري رهيا آهيون. ميجر جي پنهنجي پراڻي ٽائپ رائٽر جي ڪاڳر تي جيڪو ڪجهه به ٽائپ ٿيندو، ان جو هڪ لفظ به هن جي نگاهن کان بچي نه سگهندو.“

”ها مون کي ان جو اندازو آهي. پر اسان هن جي نگاهن کان ڪيئن بچنداسين؟“

”ڇپ... انهن ستن جي وچ ۾ ڪجهه نه ڪجهه ٿي رهيو آهي. هيءُ ئي اهو موقعو آهي جتي مان ٿورو عياريءَ مان ڪم وٺي رهيو آهيان. مون وٽ جيڪي به اهڙيون چالون آهن، انهن مان ڪم وٺندس.“

”سمجھ ۾ اچي ويو.“

”پر اڄ ۽ سڀاڻي پاڻ کي وقت جو وڏو ۽ وڏو فائدو وٺڻ گهرجي. چينجر ڏينهن ڦوڪڻو مٿي اٿندو. تون هاڻي اچي سگهين ٿي؟“

”ها.“

سوڦي پکين ۽ جانورن کي خوراڪ ڏيڻ کان پوءِ ٻار مان رڙهي ٻاهر نڪتي ۽ پرين پاسي رستي تي هلڻ لڳي. اڃان هن ٿورو پنڌ مس ڪيو هو ته هن جي نظر هڪ وڏي ڊيسڪ تي پئي جيڪا ننڍن ٻوڙن جي وچ ۾ پئي هئي. ان مٿان هڪ پيرسن همراھ ويٺو هو ۽ نظر ائين پيو اچي ڄڻ اهو جوڙ ۽ ونڊ جو ڪو حساب ڪتاب ڪري رهيو هو. سوڦي ان جي ويجهو پهچي کائڻس

نالو پڇيو.

”اينيزراسڪروج.“ هن پنهنجي ڪاتي واري بڪ جو مطالعو ڪندي چيو.

”منهنجو نالو سوڦي آهي. منهنجو خيال آهي توهان واپاري آهيو؟“

هن ها ۾ ڪنڌ لوڏيو ۽ چيو: ”تمام گهڻو دولت مند. هڪ ٽڪو به ضايع نه ٿيڻ گهرجي، ان جي ڪري ئي مون کي ڪاتن ۾ مٽو کپائڻو ٿو پوي.“

”توهان اجايو پریشان پيا ٿيو.“

سوڦي ائين چئي اڳتي وڌي وئي اڃان هوءَ ٿوري اڳتي وئي ته هڪ وڏي وڻ هيٺان چٽيون لڳل ڪپڙا پاتل هڪ چوڪري ويٺي هئي. هوءَ بلڪل ڪمزور هئي. سندس چمرو پيلو هيو. جڏهن سوڦي وٽس آئي ته هن ٿيلهيءَ ۾ هٿ وڌو ۽ هڪ ماچيس ڪڍي.

”توهان ماچيس خريد ڪندؤ؟“ هن ماچيس سوڦيءَ ڏانهن وڌائيندي چيو. سوڦي پنهنجي کيسن ۾ هٿ وڌا ته رڱو هڪ ڪرائون هٿ لڳس.

”ماچيس ڪيتري جي آهي؟“

”هڪ ڪرائون.“

سوڦي ڪرائون چوڪريءَ کي ڏنو ۽ ماچيس وٺي اتي بيٺي رهي.

”گذريل سئو سالن ۾ تون پهرين فرد آهين جنهن مون کان ڪجهه خريد ڪيو آهي. ڪڏهن بڪ ته ڪڏهن سيءَ منهنجو پڇڙو حال ڪندا آهن.“

سوڦي سوچيو ته ماچيس هتي جهنگ ۾ وڪرو نه ٿا ٿين ته ان ۾ تعجب جي ڳالهه ناهي. هن کي اوچتو واپاري جو خيال آيو، جيڪڏهن هو واقعي ايترو پيسي وارو آهي، پوءِ هن ماچيس وڪٽنڊر چوڪريءَ کي بڪون ڪاٽڻ جي ڪهڙي ضرورت آهي؟

”هيڏانهن اچ.“ سوڦي چيو.

سوڦي چوڪريءَ کي وٺي واپس دولت مند ماڻهوءَ وٽ آئي.

”توهان ڪو اهڙو انتظام ڪري ڏيو جيئن هيءَ چوڪري

سٺي زندگي گذاري سگهي.“
 همراه کاتن تان نظر کڻندي چيو: ”اهڙن انتظامن ۾ پيسا
 خرچ ٿيندا آهن. مون توکي ٻڌايو هو ته هڪ ٽڪو به ضايع
 ناهيان ڪندو.“

”پر اها به انصاف جي ڳالهه ناهي ته توهان وٽ ايترو پيسو
 آهي ۽ هيءَ ويڇاري غريب آهي.“ سوڦي ٽڪي لهجي سان چيو.
 ”اها سراسر بي انصافي آهي!“
 ”تون بيڪار ڳالهيون پئي ڪرين. انصاف رڳو برابر جي
 ماڻهن وچ ۾ ٿيندو آهي.“

”توهان جو ڇا مطلب آهي؟“
 ”مون کي اڳتي وڌڻ ۽ مٿي ٿيڻ لاءِ تمام گهڻي محنت
 ڪرڻي پئي جنهن جو ڦل مون کي مليو آهي. ماڻهو ان کي ترقي
 چوندا آهن.“

”جيڪڏهن توهان منهنجي مدد نه ڪندؤ ته مان مري
 وينديس.“ غريب چوڪري چيو.

”تنهنجو نالو منهنجي کاتي ۾ ناهي... ان ڪري هتان هل...
 ۽ ڪنهن ڀيٽم خاني ۾ وڃي داخل ٿي!“ هن تنگ ٿيندي قلم
 کاتي واري بڪ مٿان رکندي چيو.

”جيڪڏهن توهان منهنجي مدد نه ڪئي ته مان جهنگ کي
 باه ڏئي ڇڏينديس!“

ان تي همراه ٽپ ڏئي اٿي بيٺو پر چوڪري اڳ ۾ ئي تيلي
 باري چڪي هئي ۽ هن ٻرندڙ تيلي سڪل گاه تي اڇلي، جهٽ
 ۾ باه لڳي وئي.

همراه مايوسيءَ وڃان ٻانهون هيٺ اڇليون. ”اي خدا!
 منهنجي مدد ڪر!“ هو رڙيون ڪري چوڻ لڳو. ”ڳاڙهو ڪڪڙ
 ڳالهائي پيو!“

چوڪري مرڪندي چيو:

”تو کي خبر ناهي ته مان ڪميونسٽ آهيان؟“

ٿوري جهٽ کان پوءِ ڊيسڪ، واپاري ۽ چوڪري سڀ
 ڪجهه گم ٿي چڪو هو.

جڏهن باه جا الا باه کي ائين کائي رهيا هئا جڻ وقتن کان
 بکيا هجن، سوڦي هڪ پيرو ٻيهر اتي اڪيلي هئي. هوءَ ٻرندڙ
 گاه کي پيرن سان چٽڻ لڳي پر کيس باه وسائڻ ۾ ٿورو وقت

لڳو.

”خدا جو شڪر آهي!“ هن سڙيل گاه تي نظر وجهندي چيو. هن جي هٿ ۾ ماڇيس هئي.

”هي باه مون ته ناهي لڳائي؟ ڇا اهو ممڪن آهي؟“
جڏهن ميجر جي جاءِ آڏو هوءَ البرٽو سان ملي ته هن کيس رستي ۾ ٿيل سمورو واقعو ٻڌايو.

”اسڪروچ چارلس ڊڪنز جي ڪهاڻي ”A Christmas Carol“ جو بخیل سرماڻيدار هيو ۽ ماڇيسن واري چوڪري شايد توکي هانس ڪرسچن اينڊرسن جي ڪهاڻيءَ مان ياد رهجي وئي هجي.“

”پر مان اهو سوچي به نه ٿي سگهان ته ان جي مون سان ٻيلي ۾ ملاقات ٿيندي.“

”ڇو نه؟ هي ڪو معمولي ٻيلو ناهي. هاڻي پاڻ ڪارل مارڪس بابت ڳالهه ٻوله ڪنداسين. اهو سئو ٿيو ته 19هين صديءَ ۾ جيڪا طبقاتي چڪتاڻ هئي، تو ان جي هڪڙي جهلڪ پنهنجي اکين سان ڏٺي. اڄ پاڻ اندر هلي ويهون. ميجر جي اتي گهٽ مداخلت آهي.“

هو هڪ ڀيرو ٻيهر ننڍڙي ميز آڏو ويٺا، مینٽل پيس تي ڳاڙهي ۽ نيري رنگ واريون ٻئي بوتلون پيل هيون. نيري بوتل پيش سان سوڦيءَ کي جيڪو تجربو ٿيو هو، اهو سندس رڳ رڳ ۾ ڊوڙي رهيو هو. ميز تي يوناني عبادت گاه جو هڪ ننڍڙو ماڊل رکيل هو.

”هي ڇا آهي؟“ سوڦي پڇيو.

”وقت اچڻ تي سڀ پتو پئجي ويندو.“

البرٽو ڳالهه شروع ڪئي: ”جڏهن ڪيرڪيگارد 1841ع ۾ برلن ويو هو، اهو ممڪن آهي ته شيلنگ جي ليڪچرن دوران هو ۽ ڪارل مارڪس هڪ ئي ڏيسڪ تي ويٺا هجن. ڪيرڪيگارد ايم اي جي امتحان لاءِ سقراط تي ٿيسز لکيو هو. ڪارل مارڪس ان وقت ڊاڪٽريٽ جي ڊگريءَ لاءِ ديموڪريٽوس ۽ ابيقورس تي -- بين لفظن ۾ پراڻي دؤر جي ماديت پسنديءَ جي باري ۾ -- مقالو لکيو هو. ائين هن پنهنجي پنهنجي فلسفي لاءِ حدون طئي ڪيون هيون.“

”اها ڳالهه توهان ان ڪري ڪيو پيا جو ڪارل مارڪس

ماديت پسند ۽ ڪيرڪيگارد وجودي بڻجي ويو هو؟“
 ”مارڪس اهو جنهن کي هاڻي ’تاريخي ماديت پسند‘ چيو ويندو آهي، بڻجي ويو هو. ان جو ذڪر اڳتي ڪيون ٿا ڪيرڪيگارد ۽ مارڪس ٻنهي هيگل جي فلسفي کي پنهنجي شروعات جو نقطو بڻايو هو. ٻئي هيگل جي فڪري انداز کان متاثر هئا. پر ٻنهي هن جي روح عالم ۽ آئڊيلزم کي رد ڪري ڇڏيو هو.... عام طور تي اسان اڪثر اهو چوندا آهيون ته عظيم فلسفياتي روايتن جو سلسلو هيگل سان گڏ ختم ٿي ويو هو. ان کان پوءِ فلسفو نئين پاسي هلي پيو. اڳ ۾ ماڻهو نظرياتي يا فڪري ڳالهين تي وڌيڪ زور ڏيندا هئا. هاڻ ان جي جاءِ تي وجودي فلسفي يا عملي فلسفي (Philosophy of action) ورتي. جڏهن مارڪس اهو چيو ته: ’هاڻي تائين فلسفي مختلف طريقن سان دنيا جي تشريح ڪندا رهيا آهن. هاڻي وقت اچي ويو آهي ته ان انداز کي مٽايو وڃي.‘ ته ان جو مطلب اهو ئي هيو. مارڪس جا اهي لفظ فلسفي جي تاريخ ۾ موڙ جي نشاني آهن.“
 ”مارڪس جو مطلب ڇا هو، اسڪروچ ۽ ماچيسن واري چوڪري سان ملڻ کان پوءِ مون کي سمجهڻ ۾ سولائي ٿي رهي آهي.“

”مارڪس جي سوچ ۾ عملي... يا سياسي... مقصد شامل هيو. هو رڳو فلسفي ئي نه هيو، پر تاريخ دان، عمرانيات جو ماهر ۽ اقتصاديات جو ماهر به هيو. اها ڳالهه پڪ سان چئي سگهجي ٿي ته عملي سياست ۾ مارڪس کي جيڪو مرتبو مليو، اهو ڪنهن به فلسفيءَ جي حصي ۾ نه آيو. اسان کي اهو به احتياط ڪرڻ گهرجي ته اسان هر ان ڳالهه کي، جيڪا پنهنجو پاڻ کي مارڪسزم چوندي آهي، مارڪس جي پنهنجي فڪر سان ڳنڍيون. مارڪس بابت چيو ويندو آهي ته هو 1840ع واري ڏهاڪي ۾ مارڪسي ٿيو هو. ان کانپوءِ به اهڙا وقت ايندا رهيا جڏهن هو زور ڏئي ضرور چوندا هيو ته هو مارڪسي ناهي.“

”ڇا يسوع عيسائي هئا؟“

”هاڻ اهو مسئلو به بحث جوڳو آهي.“

”ته پوءِ پنهنجي ڳالهه اڳتي وڌايو.“

”بلڪل منڍ ۾ ان شئي جي ٺهڻ ۾، جيڪا پوءِ مارڪسزم جي نالي سان مشهور ٿي، هن جو ويجهو دوست فريڊرڪ اينگلس

سندس سهڪاري رهيو. اسان جي صديءَ (ويهن) ۾ لينن، اسٽالن، مائوزي تنگ ۽ ٻين به مارڪسزم يا مارڪسزم/لين ازم ۾ پنهنجا پنهنجا واڌارا ڪيا آهن.“

”منهنجو خيال آهي پاڻ کي مارڪس تائين رکڻ گهرجي. توهان ڇا چيو ته هو تاريخي ماديت پسند هيو.“

”هو پراڻي دؤر جي ايٽم وارن (atomists) وانگر ماديت پسند فلسفي نه هو ۽ نه ئي 17هين ۽ 18هين صدين جي ميڪانڪي ماديت پسنديءَ جي حمايت ڪندڙ هيو. هن جو خيال هو ته جنهن انداز سان اسان سوچيندا آهيون، ان جو تعين ڪرڻ ۾ گهڻي حد تائين معاشري جي مادي عنصرن جو هٿ هوندو آهي. اهڙي نوعيت جا مادي عنصر تاريخي واڌ ۾ فيصلا ثابت ٿيا آهن.“

”اها هيگل جي روح عالم واري ڳالهه کان بلڪل مختلف ڳالهه لڳي ٿي.“

”هيگل چيو هو ته تاريخي واڌ کي اڳتي وڌائڻ ۾ متضاد عنصرن جي وچ ۾ چڪتاڻ جو هٿ هوندو آهي..... جڏهن چڪتاڻ ٿيندي آهي، اوچتو تبديلي ايندي آهي ۽ اها چڪتاڻ حل ٿي ويندي آهي. مارڪس انهيءَ خيال کي چٽو ڪيو ۽ ان ۾ اضافو ڪيو. پر مارڪس موجب هيگل ابتو بيٺل هيو..... جيڪا قوت تاريخ کي اڳتي ڌڪيندي آهي هيگل ان کي روح عالم يا عقل عالم چونڊو هو. مارڪس جي دعويٰ هئي ته ان سان سمورو معامرو ابتو ٿي ويو آهي. هو ثابت ڪرڻ پيو چاهي ته تاريخ کي جيڪي تبديليون متاثر ڪن ٿيون اهي مادي هونديون آهن. مادي تبديلي جي تخليق ’روحاني لاڳاپا‘ ناهن ڪندا پر معامرو ان جي ابتڙ آهي. مارڪس ان ڳالهه تي خاص زور ڏيندو هو ته معاشري ۾ تبديليءَ جون ذميوار معاشي قوتون آهن ۽ انهيءَ تبديليءَ سان اهي تاريخ کي اڳتي وڌائينديون آهن.“

”ڪو مثال؟“

”پراڻي دؤر جو فلسفو ۽ سائنس مقصد جي اعتبار کان بلڪل ٿيوريتيڪل هئا. جيڪي به نئون ايجادون ٿينديون هيون، ڪنهن کي به انهن کي عملي مقصدن ۾ ڪتب آڻڻ ۾ ڪابه دلچسپي نه هئي.“

”واقعي؟“

”ان جو ڪارڻ اهو انداز هيو جنهن سان معاشري جي معاشي

زندگيءَ جي جوڙجڪ ٿي هئي. مختلف شين کي پوکڻ ۽ ٺاهڻ جي ذميواري غلامن تي هوندي هئي. ان ڪري (آزاد) شهرين کي عملي نواڻ وسيلي پيداوار وڌائڻ ۾ ڪابه دلچسپي نه هئي. معاشري جي سوچ ويچار تي مادي لاڳاپا ڪيئن اثر انداز ٿيندا هئا. اهو ان جو هڪ مثال آهي.“
”سمجھ ۾ آيو.“

”مارڪس انهن مادي، معاشي ۽ معاشرتي لاڳاپن کي معاشري جو بنياد ڪوٺيندو هو. معاشرو ڪهڙي انداز سان سوچيندو آهي، ان جا سياسي ادارا ڪهڙي قسم جا آهن، ان جا قانون ڪهڙا آهن، وڌيڪ اهو ته ان جو مذهب، اخلاقي قاندا، آرٽ، فلسفو ۽ سائنس ڇا آهن، مارڪس انهن سڀني کي ’اعليٰ بناوت‘ (superstructure) قرار ڏيندو هو. هاڻي مون کي اها يوناني عبادت گاهه ته ڪٿي ڏي.“

سوفي کيس عبادت گاهه ڪٿي ڏني.
”هي ايڪرو پولس تي اٿيندا ديوي جي عبادت گاهه پارٽي نان جو ماڊل آهي. تون ان کي حقيقي زندگيءَ ۾ به ڏسي چڪي آهين.“

”توهان جو مطلب آهي، وڌيو ٿي؟“
”تون ڏسي سگهين ٿي ته هن عمارت جي ڇت خوبصورت ۽ لپاڻيندڙ آهي. جتي ڇت جون ٻئي چاڙهيون پاڻ ۾ ملن ٿيون... ماڻهوءَ جي پهرين نظر انهن تي پئي ٿي. اها ئي اها شئي آهي جنهن کي اعليٰ بناوت (يا مٿاهين تعمير) چئبو آهي.“
”پر ڇت ته فضا ۾ تري نه ٿي سگهي.“

”هن کي ٽئين جو سهارو آهي... عمارت جا بنياد... ۽ ٽنپ جن سموري عمارت کي سهارو ڏنو آهي، مضبوط آهن. اهڙي ريت مارڪس کي پڪ هئي جن شين کي معاشري جا خيال ۽ فڪر چئي سگهجي ٿو، انهن کي مادي لاڳاپا سهارو ڏيندا آهن. معاشري جي اعليٰ بناوت اصل ۾ معاشري جي بنيادن جي عڪاسي آهي.“

”ڇا توهان اهو چئو پيا ته افلاطون جو مثال وارو نظريو تانوَ ٺاهڻ يا انگور جي پيداواري عمل جي عڪاسي ڪندڙ آهي؟“
”جيئن ته مارڪس چئن لفظن ۾ چيو آهي، معامرو ايترو سولو ناهي. هي معاشري جي بنيادن جو پنهنجي اعليٰ بناوت سان

گڏ گڏيل طور اثر انداز ٿيڻ جو عمل آهي. جيڪڏهن مارڪس ان گڏيل عمل ۽ انهن جي اثرن کي نظر انداز ڪري ڇڏي ها، هو ميڪانڪي ماديت پسند بڻجي وڃي ها. پر جيئن ته مارڪس سمجهي ويو هو ته بنيادن ۽ اعليٰ بناوت جي وچ ۾ گڏيل عمل يا جدلياتي تعلق هوندو آهي، اسان چوندا آهيون ته هو 'جدلياتي ماديت پسند' هو. ها اهو به ٻڌايان ته افلاطون نه ڪنڀار هو ۽ نه انگورن جو پوکيندڙ.“

”نيڪ. توهان عبادت گاه بابت ڪجهه ٻڌايو ٿا؟“
 ”ها. ڇا تون عبادت گاه جي بنيادن جا تفصيل ٻڌائي سگهين ٿي؟“

”ٽنپ هڪ اهڙي بنياد تي بيٺل آهن جنهن جا ٽي ته يا قد مڇڙا آهن.“

”پاڻ معاشري جي بنيادن ۾ به انهن سان ٺهڪندڙ ٿي ته (سطحون) ڳولينداسين. سڀ کان هيٺيون ۽ اهم ته اهو آهي جنهن کي اسان 'معاشري جون پيداواري حالتون' چئي سگهون ٿا. ٻين لفظن ۾ هي اهي قدرتي حالتون يا وسيعا آهن جيڪي معاشري وٽ آهن. مان جن حالتن جو ذڪر ڪيان پيو انهن جو واسطو آب هوا ۽ ڪچي مال جهڙين شين سان آهي، اهي ڪنهن به معاشري جو بنياد هونديون آهن، ۽ اهو بنياد چٽي نموني طئي ڪندو آهي ته معاشرو ڇا ڇا پيدا ڪري سگهي ٿو. وڌيڪ اهو ته ان مان اها به خبر پوندي آهي ته معاشرو ڪهڙي قسم جو هوندو ۽ عام طور تي ان جي ثقافت ڪهڙي هوندي.“

”اسان صحراءِ اعظم ۾ هيرنگ مڇيون نه ٿا پالي سگهون يا اتر ناروي ۾ ڪڇي نه ٿا پوکي سگهون.“

”ها توکي ڳالهه سمجه م آئي آهي. لاڏاڻو ثقافت جي ماڻهن جي سوچڻ جو انداز اتر ناروي جي ماڻهن جي سوچڻ جي انداز کان مختلف هوندو. پيو ته معاشري جي 'پيداوار جا ذريعا' آهن. ان مان مارڪس جو مطلب سامان 'اوزار'، مشينون ۽ ڪچو مال به آهن جيڪي ان معاشري ۾ ملي سگهن ٿا.“

”پراڻي زماني ۾ ماڻهو مڇيون پڪڙڻ لاءِ وڃن واريون بيٽريون ڪتب آڻيندا هئا. هاڻي انهن وٽ وڏا ٽرالر (Trawler) آهن.“

”تون هتي معاشري جي ٽين ته جو ذڪر ٿي ڪرين. يعني

هي ڳالهه انهن ماڻهن جي آهي جيڪي معاشري جي پيداوار جي ذريعن تي قبضو ڪيو ويٺا آهن. محنت جي ورڇ، ورڇ ڪندڙ ۽ ملڪيت کي مارڪس ’پيداواري ڳانڍاپا‘ چونڊو هو.“
 ”مون کي سمجه ۾ اچي ويو.“

”هاڻي تائين پاڻ جيڪو ڪجهه چيو آهي، ان مان اهو نتيجو ڪڍي سگهون ٿا ته اهو معاشري جي پيداوار جو طريقو ئي آهي جيڪو اهو طئي ڪندو آهي ته ان معاشري ۾ ڪهڙي قسم جون سياسي ۽ نظرياتي حالتون وڌي سگهنديون. اها رڳو اتفاق جي ڳالهه ناهي ته اڄ اسانجي سوچڻ جو انداز اڳين جاگيردارائي معاشري جي سوچن جي انداز کان ڪي قدر مختلف آهي... اسان جا اخلاقي ضابطا به ان کان چڱو مختلف آهن.“

”معنيٰ مارڪس اهڙي ڪنهن فطري حق ۾ يقين نه رکندو هو جنهن کي ابدي طور صحيح سمجهيو وڃي.“

”نه. اخلاقي طور ڇا صحيح آهي، مارڪس موجب اهو سوال معاشري جي بنياد مان اڀري ٿو. مثال جڏهن پراڻي زرعي معاشرن ۾ اهو سوال سامهون ايندو هو ته ٻارن جون شاديون ڪنهن سان ٿينديون، ان جو فيصلو ٻار نه پر سندن پيءُ ماءُ ڪندا هئا. ان طريقي ۾ ڪنهن به اتفاق جو دخل نه هوندو هيو. مسئلو اهو هوندو هو ته زمين جو وارث ڪير ٿيندو. جديد شهرن ۾ معاشرتي حالتون مختلف آهن اڄڪلهه چوڪرن ۽ چوڪرين جي ملاقات ڏسڪو ڪلبن ۾ ٿي سگهي ٿي پيل آهي هڪ ٻئي جا مڱيندو ۽ مڱيندي چو نه هجن. جڏهن پيار ۾ جوش آهي ته ڪٿي نه ڪٿي رهائش به ملي ويندي.“

”مان اهو ڪڏهن به برداشت نه ڪنديس ته منهنجي شادي يا پسند جو فيصلو منهنجا پيءُ ماءُ ڪن.“

”ان جو ڪارڻ اهو آهي ته تون پنهنجي دؤر جي ڌيءَ آهين. مارڪس ان تي به زور ڏنو آهي ته صحيح ۽ غلط جا معيار گهڻو ڪري معاشري جو حڪمران طبقو مقرر ڪندو آهي، ڇو ته ’هاڻي تائين جيڪي به معاشرا وجود ۾ آيا آهن، انهن جي تاريخ طبقاتي چڪتاڻ جي تاريخ آهي. ٻين لفظن ۾ ان جو مطلب اهو آهي ته تاريخ جو گهڻو مسئلو اهو آهي ته پيداوار جي ذريعن جو مالڪ ڪنهن کي ٿيڻو آهي.“

”ڇا عام ماڻهن جا خيال ۽ سوچون تاريخ جون ڌارائون تبديل

ڪرڻ ۾ مددگار ناهن ٿينديون؟“

”ان جو جواب ها ۾ به آهي ۽ نه ۾ به. مارڪس سمجهندو هو ته معاشري جي اعليٰ بناوت يا اڏاوت جون حالتون گڏيل عمل وسيلي ان جي بنياد جي حالت تي اثر انداز ٿي سگهن ٿيون پر هو اهو مڃڻ کان انڪاري هيو ته معاشري جي اعليٰ اڏاوت جي پنهنجي تاريخ هوندي آهي. پراڻي دؤر جي غلام معاشري کان اڄوڪي صنعتي معاشري تائين جنهن شئي تاريخ کي وڌايو، بنيادي طور تي ان جو تعين اهي تبديليون ڪنديون رهيون آهن جيڪي معاشري جي بنياد ۾ پڌريون ٿيون.“

”اها ڳالهه ته توهان اڳ ۾ ئي ٻڌائي چڪا آهيو.“

”مارڪس جو عقيدو هيو ته تاريخ جي سمورن دورن ۾ معاشري جي ٻن طبقن ۾ ڇڪتاڻ هلندي رهي آهي. پراڻي دؤر جي غلام معاشري ۾ اها ڇڪتاڻ آزاد شهرين ۽ غلامن وچ ۾ ٿيندي رهي آهي. وچ واري دؤر دوران اها ڇڪتاڻ جاگيرداراڻي معاشري ۽ غلام هارين ۽ بعد ۾ اميرن جي طبقي ۽ شهرين جي وچ ۾ ٿيندي رهي آهي. پر مارڪس جي پنهنجي زماني ۾ ڇڪتاڻ جنهن کي ’بورژوا‘ يا ’سرمائيدارن‘ معاشرو چونڌو هو، چٽي نموني سرمائيدارن ۽ مزدور پورهيتن يا پرولتارين جي وچ ۾ هئي. ان ڪري اها ڇڪتاڻ پيداوار جي ذريعن تي قبضو ڪري ويٺلن ۽ ان کان محروم طبقن وچ ۾ ٿيندي رهي. ۽ جيئن ته ’مٿيون طبقو‘ رضاڪاراڻي طور پنهنجي اختيارن کان هٽ ناهي ڪڍندو، تبديلي رڳو انقلاب وسيلي ئي ممڪن هوندي آهي.“

”ڪميونسٽ معاشري بابت ڇا خيال آهي؟“

”مارڪس سرمائيدار طبقي کي ڪميونسٽ معاشري ۾ تبديل ٿيندي ڏسڻ جو خواهشمند هيو. هن پيداوار جي سرمائيداراڻي طريقي جو اونهو تجزيو ڪيو هو. پوءِ به ان جو جائزو وٺڻ کان اڳ ۾ اسان انسان جي پورهئي بابت مارڪس جي خيال بابت ڪجهه ڳالهائينداسين. ڪميونسٽ ٿيڻ کان اڳ ۾ نوجوان مارڪس جو ڌيان ان ڳالهه تي هيو ته جڏهن ماڻهو ڪم ڪري ٿو، ته ڇا ٿيندو آهي. هيگل به ان مسئلي جو جائزو ورتو هيو. هيگل جو عقيدو هيو ته انسان ۽ فطرت جي وچ ۾ هڪ ٻئي تي اثر وجهڻ وارو يا جدلياتي تعلق موجود هوندو آهي. جڏهن انسان فطرت ۾ تبديلي آڻيندو آهي، هو پاڻ به تبديل ٿي ويندو آهي. ان کي ٿوري

مختلف انداز سان هيئن بيان ڪري سگهجي ٿو ته جڏهن انسان ڪم ڪندو آهي اهو فطرت سان گڏيل عمل ۾ شامل ٿي ويندو آهي ۽ فطرت کي تبديل ڪري ڇڏيندو آهي. پر معامرو اتي ختم نه ٿو ٿئي، خود فطرت به انسان سان گڏيل عمل ۾ شامل هوندي آهي ۽ ان جي شعور کي تبديل ڪري ڇڏيندي آهي.“

”هي ته اها ئي ڳالهه ٿي ته توهان مون کي ٻڌايو ته توهان ڇا ڪندا آهيو ۽ مان توهان کي ٻڌائيندس ته توهان ڪهڙي قسم جا ماڻهو آهيو.“

”مارڪس جو مختصر خيال اهو هيو. اسان ڪهڙي نموني ڪم ڪندا آهيون، ان سان اسان جو شعور متاثر ٿيندو آهي پر اسان جنهن انداز سان ڪم ڪندا آهيون، اسان جو شعور به ان مان متاثر ٿيندو آهي. تون چئي سگهين ٿي ته اهو هٿ ۽ شعور جو گڏيل عمل جو معامرو آهي. ان ڪري جنهن طريقي سان تون سوچيندي آهين، ان جو ان ڪم سان جيڪو تون ڪندي آهين، ويجهو ڳانڍاپو هوندو آهي.“

”ان ڪري جڏهن ماڻهو بي ڪار ٿيندو آهي، ان تي پڪ سان ڌڪ واري حالت ڇانئجي ويندي.“

”ها. جيڪو ماڻهو بيڪار يا واندو ٿيندو آهي، اهو هڪ لحاظ کان خالي هوندو آهي هيگل کي ان جي اڳ ۾ ئي ڄاڻ هئي. هيگل ۽ مارڪس ٻنهيءَ جي ويجهو ڪم مثبت شئي آهي ان جو انسانذات جي اصل (جوهر) سان ويجهو لاڳاپو آهي.“

”ان ڪري پورهيت لاءِ اهو مثبت هوندو.“

”ها. پر رڳو منڍ ۾. پر هيءَ ئي اهو هنڌ آهي جتي مارڪس پيداوار جي سرمائيدارائي پيداوار جي طريقي تي تنقيد ڪئي.“

”اها تنقيد ڪهڙي هئي؟“

”سرمائيدارائي نظام ۾ پورهيت ڪنهن ٻي لاءِ محنت ڪندو آهي. ائين هن جي محنت اهڙي شئي آهي جيڪا ان لاءِ ٻاهرين (External) آهي... يا اهڙي شئي آهي جو هو پاڻ مالڪ ناهي هوندو. پورهيت پنهنجي ڪم لاءِ ڌاريو بڻجي ويندو آهي... پر ان سان گڏ هو پنهنجو پاڻ کان به اڻ ڄاڻ بڻجي ويندو آهي. هن جو پنهنجي حقيقت سان رابطو ختم ٿي ويندو آهي. مارڪس هتي هڪ هيگلي ترڪيب استعمال ڪئي آهي ۽ چئي ٿو

تہ پورهيت 'سڃاڻ ۾ خرابي' جي ور چڙهي ويندو آهي.“
 ”منهنجي هڪ ڦڦي ويهن سالن کان هڪ ڪارخاني ۾ ڪم ڪري رهي آهي جتي هوءَ تافيون ۽ ڇاڪليٽ ڊبن ۾ بند ڪندي آهي. ان ڪري توهان جيڪو ڪجهه چئي رهيا آهيو، مان ان کي سولائي سان سمجهي سگهان ٿي. هوءَ چوندي آهي تہ کيس ڪم تي ويڃڻ ناهي وڻندو ۽ روزانو صبح جو ڪم تي ويڃڻ کان اڳ ۾ ڪاوڙ ڪندي آهي.“

”سوڦي، جيڪڏهن هن کي ڪم کان نفرت آهي تہ هڪ لحاظ کان هن کي پنهنجو پاڻ سان بہ نفرت هجڻ گهرجي.“
 ”هن کي تافيون ۽ ڇاڪليٽ ناهن وڻندا. اها ڳالهه پڪي آهي.“

”سرمائيدارائي معاشري ۾ محنت کي اهڙي ريت گڏ ڪيو ويندو آهي جو پورهيت هڪ لحاظ کان هڪ ٻئي معاشرتي طبقي جو غلام ٿي ويندو آهي. ائين پورهيت پنهنجو پورهيو... ان سان گڏ پنهنجي سموري حياتي... بورزوين ڏانهن منتقل ڪري ڇڏيندو آهي.“

”ڇا معامرو ايتو ڳنڍير آهي؟“

”اسان مارڪس بابت ڳالهائي رهيا آهيون، ان ڪري اسان کي ڳالهه جي شروعات انهن معاشرتي حالتن کان ڪرڻي پوندي جيڪي گذريل صدي (19هين) جي وچ ڌار انهيون. ان ڪري تنهنجي سوال جو جواب وڏي واڪي ها ۾ هوندو. پورهيت جنهن عمارت ۾ ڪم ڪندو هو اتي سخت ترين سيءُ هوندو هو ۽ اهو ٻارهن ڪلاڪن تائين وڌيڪ وقت ڪم ڪندو هو. اجورو ايترو گهٽ هوندو هيو جو پورهيت جي پوڙهي ماءُ ۽ ڳور هاري عورت کي بہ ڪم ڪرڻو پوندو هو. ان سان بيان کان بہ ٻاهر معاشرتي مونجھارا پيدا ٿي ويندا هئا. ڪيترن هنڌن تي اجورو سستي شراب جي شڪل ۾ ڏنو ويندو هو ۽ عورتن کي آمدني وڌائڻ لاءِ ڏندو ڪرڻو پوندو هيو. انهن جا گراهڪ شهر جا معزز هوندا هئا. مختصر اهو چئي سگهجي ٿو تہ گهٽ وڌهه ٿي اها صورتحال هئي جو جنهن شئي کي يعني ڪم کي انسان ذات جي قدر لائق وصف ٿيڻ گهرجي ها، ان ۾ پورهيت کي ڊڳو بڻايو ويو.“
 ”اهو ٻڌي منهنجو تہ رت ٽپڪي ٿو!“

”مارڪس کي بہ ڏاڍي ڪاوڙ ايندي هئي. جڏهن هڪ

طرف اهو ٿي رهيو هوندو هو، ٻي پاسي بورزوائين جا ٻار تازي پاڻيءَ ۾ تر ڪري شاندار وڏن ۽ گرم ڪمرن ۾ وائلن ويهي ويڃائيندا هئا... جيئن ڊگهي گهوڙي سواري تفريح جو ذريعو هئي تيئن وائلن ۽ پيانو وڃائڻ به وندر هئي.

”الاءِ ڪيڏي پوائٽي نا انصافي آهي!“

”مارڪس توهان سمهت هو. هن اينگلز سان گڏجي 1848ع ۾ ڪميونسٽ مينيفيسٽو (منشور) ڇپرايو. جنهن جي پهرين سٽ هي آهي: يورپ مٿان پوت... ڪميونزم جو پوت ... اڏامي رهيو آهي.“

”اهو ته ڏڪائيندڙ آهي.“

”هن بورزواين کي به ڏڪائي وڌو هو. چو ته هاڻي پرولتاري بغاوت ڪرڻ لاءِ راضي ٿي رهيا هئا. خبر ٿي منشور جون آخري سٽون ڪهڙيون آهن؟“

”ٻڌايو.“

”ڪميونسٽن کي پنهنجا خيال ۽ مقصد لڳائڻ ۾ ڇڙ ايندي آهي. اهي وڏي واڪي اعلان ڪندا آهن ته انهن جا مقصد ان صورت ۾ حاصل ٿيڻ ممڪن آهن جيڪڏهن هاڻوڪين معاشرتي حالتن کي ناس ڪيو وڃي. جيڪڏهن حڪمران رڳو ڪميونسٽ انقلاب جو ٻڌي ڏڪي ويندا آهن، پل ڏڪندا رهن. ان سان پرولتارين جو ڪجهه به نه بگڙجندو سواءِ ان جي ته هنن جا (غلاميءَ جا) زنجير ڪٽجي ويندا. هنن کي هڪ جهان تي سوڀ ماڻي آهي. سمورن ملڪن جا پورهيتو، هڪ ٿي وڃو!“

”جيڪڏهن حالتون سچ ۾ اهڙيون ئي هيون ته مان به ان منشور تي صحي ڪيان ها. پر اڄ حالتون مختلف آهن؟“

”ناروي ۾ واقعي حالتون مختلف آهن. پر دنيا ۾ هر هنڌ ناهن. ان ڳڻيا ماڻهو اڄ به سڪي سڪي جيئن ٿا جيتوڻيڪ اهي سرماييدارن لاءِ فصل اپائڻ ٿا ۽ شيون ٺاهن ۽ کين امير کان امير بڻائڻ ٿا. مارڪس ان کي استحصال چونڊو هو.“

”ان جي تشريح...“

”جيڪڏهن ڪو پورهيت ڪا جنس اپائي ٿو يا شئي ٺاهي ٿو، ان جنس يا شئي جي نيڪ ماليت يا هوندي يا ٿيندي.“

”ها.“

”جيڪڏهن اسان ان ماليت مان مزدورن جي اجرت ۽ ٻين

خرچن کي ٻاهر ڪڍڻ ته هڪ خاص رقم ٻڌندي. مارڪس ان رقم کي منافعو چونڊو هو. ٻين لفظن ۾ سرمائيدار هڪ اهڙي رقم پنهنجي کيسي ۾ وجهندو آهي جيڪا اصل ۾ پورهيت جي پگهر جو ثمر هوندي آهي. مارڪس ان کي استحصال چونڊو هيو.“

”سمجھي ويس.“

”۽ هاڻي ٿيندو هيئن آهي جو سرمائيدار پنهنجي منافع جي ڪجهه رقم مان نئين سرمائيداري ڪندو آهي. — مثال هو ان اميد سان نوان ڪارخانا کولڻ لاءِ مشينون خريد ڪري سگهي ته جيئن هو شين جي پيداوار جي لاڳت گهٽ ڪندو آهي ۽ ائين مستقبل ۾ پنهنجي منفعي مان وڌيڪ ڪمائي سگهندو.“

”ڳالهه ته منطقي ٿي لڳي.“

”ها. ظاهر ۾ ته منطقي آهي پر ڊگهي وقت ۾ نه ان شعبي ۾، ۽ نه ٻين شعبن ۾ ان جو نتيجو اهو نه نڪرندو جنهن جو تصور سرمائيدار ڪندا آهن.“

”ڇا مطلب؟“

”مارڪس جو عقيدو هو ته پيداوار جي سرمائيداري طريقي ۾ ڪيئي پيدايشي تضاد موجود هوندا آهن. سرمائيداري هڪ اهڙو معاشي نظام آهي جيڪو پنهنجي تباهي کي پاڻ دعوت ڏيندو آهي ڇو ته ان ۾ عقلي ضبط جي کوٽ هوندي آهي.“

”اها ته مظلومن لاءِ سٺي ڳالهه آهي. ها نه؟“

”ها. سرمائيداري نظام جي فطرت اهاڻي آهي ته اهو پنهنجي تباهي ڏانهن وڌي رهيو آهي. ان معنيٰ ۾ سرمائيداري نظام ’ترقي پسند‘ آهي ڇو ته اهو ڪميونزم جي رستي جو هڪ مرحلو آهي.“

”توهان چئو ٿا ته سرمائيداري نظام پنهنجي تباهي کي پاڻ سڏيندو آهي. ان جو ڪو مثال ڏيو؟“

”اسان چيو هو ته سرمائيدار وٽ تمام گهڻو فالتو پيسو گڏ ٿي ويندو آهي، ۽ هو ان پيسن مان ڪجهه فيڪٽريءَ کي جديد بڻائڻ ۾ خرچ ڪندو آهي. پر هو وائڻن جي سبقن ۽ زال جي شوقن تي به خرچ ڪندو آهي. هو نيون مشينون خريد ڪندو آهي، ان ڪري هن کي گهڻن ملازمن جي ضرورت ناهي پوندي هو اهو ڪم پنهنجي مقابلي واري سگهه (Competitive power) وڌائڻ لاءِ ڪندو آهي.“

”سمجھ ۾ آيو.“

”پر ان طريقي سان ڪم ڪرڻ بابت هو اڪيلو ناهي سوچيندو. هن سان مقابلي وارا به هوندا آهن. اهي به ساڳيو طريقو اختيار ڪندا آهن. ان جو نتيجو اهو نڪرندو آهي ته پيداواري عمل کي مجموعي حيثيت ۾ وڌيڪ اثرائتو بڻايو ويندو آهي. پڪيترجي اعتبار سان فيڪٽريون وڌيون ٿيڻ لڳنديون آهن پر انهن جا انتظام ٿورن ئي هٿن ۾ هوندا آهن. سوفيءَ خبر ٿئي پوءِ ڇا ٿيندو آهي؟“

”نه.....“

”ان صورت ۾ پورهيتن جي گهڻي ضرورت ناهي پوندي ۽ ائين انهن جي چانتي شروع ٿيندي آهي. جنهن جي نتيجي ۾ بيروزگارن جو تعداد وڌندو آهي ۽ پوءِ معاشري ۾ مسئلا وڌي ويندا آهن. ۽ جڏهن اهڙي قسم جا ’بحران‘ جنم وٺندا آهن ته اها ان ڳالهه جي علامت هوندي آهي ته سرماييدارن جو نظام پنهنجي تباهي ڏانهن وڌي رهيو آهي. جڏهن به منافعو پيداوار جي ذريعن ۾ ڦاسائڻو پوندو آهي ۽ ايتري وڏي رقم ناهي بچندي جو ان کي شين جي مقابلي وارين قيمتن تي پيدا ڪرڻ ۾ لڳائي سگهجي...“

”جي؟“

”... ان صورت ۾ سرماييدار ڇا ڪندو آهي؟ تون ٻڌائي سگهين ٿي؟“

”نه.....“

”فرض ڪر تون ڪنهن ڪارخاني جي مالڪ آهين. توکي ڪو خاص منافعو به نه ٿو ٿئي ۽ ان جي ابتڙ ڪارخاني جي روزاني خرچن کي پوري ڪرڻ ۾ به ڏکيائي ٿئي ٿي. پيداوار جو عمل جاري رکڻ لاءِ تو وٽ ڪچو مال خريدڻ جي سڪت ناهي. منهنجو سوال اهو آهي خرچن کي گهٽائڻ لاءِ تون ڇا ڪنديءَ؟“

”ممڪن آهي معاوضو گهٽايان؟“

”ڏاڍي سياڻپي ٿي وئي آهين! ها، تون ان کان وڌيڪ ڏاهپ وارو ڪم ڪري ٿي ته ٿي سگهين. جيڪڏهن سڀ سرماييدار ايڏا سياڻا هجن جيتري تون آهين... هونئن عام طور تي اهي سياڻا ئي هوندا آهن... (معنيٰ اهي معاوضو گهٽائڻ) پورهيت ايڏا غريب ٿي ويندا جو انهن ۾ شيون خريدڻ جي به سگهه نه بچندي. جڏهن اهڙي

صورتحال پيدا ٿيندي آهي، اسان چوندا آهيون (ماڻهن جي) خريدڻ واري سگهه گهٽجي رهي آهي. ۽ ائين هڪ شيطاني چڪر شروع ٿي ويندو آهي ۽ هڪ مسئلي جي حل کي ڳولڻ جي ڪوشش ڪئي ويندي آهي پر اهو حل نوان مسئلا پيدا ڪرڻ جو ڪارڻ بڻجي ويندو آهي ۽ ائين اصل مسئلو هڪ ڀيرو وري ڪر ڪئي پيهندو آهي. انهن حالتن ۾ مارڪس چونڊو ته سرمائيدار جي خانگي ملڪيت جي خاتمي جي گهٽتري وڃي وئي آهي ۽ اسان هاڻي تيزيءَ سان انقلاب ڏانهن وڌي رهيا آهيون. هونئن ڳالهه وڌي آهي، مختصر هيئن ته جڏهن اهڙي صورتحال پيدا ٿيندي آهي، پرولتاري اتندا آهن ۽ اهي پيداوار جي ذريعن تي قبضو ڪندا آهن.

”۽ پوءِ؟“

”ڪجهه وقت لاءِ اسان نئين طبقاتي معاشري ۾ داخل ٿي ويندا آهيون جنهن ۾ پرولتاري هٿيارن جي زور تي بورژواين کي دٻائي ڇڏيندا آهن. مارڪس ان کي ’پرولتاري ڊڪٽيٽر شپ‘ چونڊو آهي. پر مارڪس موجب اهو دؤر عارضي هوندو آهي، ان عارضي دؤر کان پوءِ ’پرولتاري ڊڪٽيٽر شپ‘ جي جاءِ ’غير طبقاتي معاشرو‘ وٺندو آهي، جنهن ۾ پيداوار جي ذريعن جي ملڪيت ۾ ’سڀ‘... يعني عوام پاڻ... شامل هوندا آهن. ان قسم جي معاشري جي پاليسي هي هوندي آهي: ’صلاحيت آهر ڪم ۽ ضرورت آهر معاوضو! وڌيڪ اهو ته هاڻي پورهيت پنهنجي محنت جا پاڻ مالڪ هوندا آهن ۽ سرمائيدارائي نظام جي پيدا ڪيل بيگانگي ختم ٿي ويندي آهي.“

”ظاهر ۾ خوبصورت خيال آهي. پر اصل ۾ ڇا ٿيو؟ ڪو انقلاب آيو؟“

”جواب ها به آهي ۽ نه به. اڄ اقتصادي ماهر ثابت ڪري سگهن ٿا ته مارڪس ڪيترن ئي اهم مسئلن جي تجزيي ۾ ٽاپو کاڌو هو ۽ ان ۾ هن جو اهو تجزيو به شامل آهي جيڪو هن سرمائيداري نظام جي بحرانن جي سلسلي ۾ ڪيو هو. ۽ هن قدرتي ماحول جي ڦرلٽ ڏانهن به گهٽ ڌيان ڏنو هو جن جي خطرناڪ نتيجن کي اڄ اسان منهن ڏئي رهيا آهيون. پوءِ به...“

”پوءِ به ڇا؟“

”مارڪسزم عظيم تبديلين جو سبب بڻيو. ان چوڻ ۾ ڪو

حرج ناهي ته سوشلزم پٿر دل ۽ سفاڪ معاشري خلاف جنگ ۾ گهڻي حد تائين سوياري ٿي آهي. گهٽ ۾ گهٽ يورپ ۾ اسان مارڪس جي پيٽ ۾ وڌيڪ انصاف پري معاشري ۾ رهون پيا... ۽ هن معاشري جي ماڻهن جا مول به مارڪس جي زماني جي پيٽ ۾ وڌيڪ ساڳيا آهن. هيءَ جيڪا تبديلي آئي آهي، ان ۾ مارڪس ۽ سموري سوشلسٽ تحريڪ جو وڏو هٿ آهي.“

”اهو ڪيئن ٿيو؟“

”مارڪس جي لاڏاڻي کان پوءِ سوشلسٽ تحريڪ ٻن وڏن ڌڙن... سوشل ڊيموڪريسي ۽ لينن ازم... ۾ ورهائجي وئي. اوله يورپ سوشل ڊيموڪريسيءَ جو رستو اختيار ڪيو. هن جو خيال هي هو ته رڳو امن سان ۽ هوريان هوريان ڏاڪي به ڏاڪي سوشلزم جي منزل تائين رسي سگهجي ٿو. آهي اها به انقلاب جي صورت پر اسان ان کي سست ايندڙ انقلاب چئي سگهون ٿا. لينن ازم کي، جنهن مارڪس جي هن عقيدتي کي ساه سان سانڍي رکيو ته پراڻي طبقاتي معاشري سان وڙهڻ جو اڪيلو طريقو انقلاب آهي، اوڀر يورپ، ايشيا ۽ آفريڪا ۾ وڏي موت ملي. پنهنجي تحريڪن ڏاڍ ۽ جبر خلاف پنهنجي پنهنجي طريقي سان جدوجهد ڪئي آهي.“

”پر ان نئين قسم جي جابرائي نظام کي لاڳو ناهي ڪيو؟“

مثال روس ۽ اوڀر يورپ؟“

”ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته ائين ٿيو، پر اسان هتي وري هڪ اهڙي صورتحال ۾ ڦاسون ٿا ته انسان جنهن به شئي کي هٿ هڻي ٿو، اها خير ۽ شر جو مرڪب بڻجي ويندي آهي. ان جي ابتڙ مارڪس جي لاڏاڻي کان پنجاه يا سئو سالن کان پوءِ نام نهاد سوشلسٽ ملڪن ۾ جيڪي ناڪاري عنصر وجود ۾ آيا، انهن جو هن کي ذميوار بڻائڻ عقل جي ابتڙ ڳاله هوندي. پر ممڪن آهي هن ان باري ۾ سوچيو ئي نه هجي يا گهٽ سوچيو هجي ته ڪميونسٽ معاشري جو نظام هلائيندڙ ڪير ماڻهو هوندا. انسانن کي شايد ’واعدو ٿيل ڌرتي‘ (Promised land) ڪڏهن به هٿ نه ايندي. اهي پاڻ ۾ وڙهڻ لاءِ نوان نوان مسئلا اٿاريندا رهندا.“

”منهنجو خيال آهي ته اهو ڪم وڏي شوق سان ڪندا رهندا.“

”سوڦيءَ ان سان گڏ مارڪس جي ڳاله ختم ڪيون ٿا.“

”نه. ٿورو ترسو. توهان هي نه چيو هو ته انصاف رڳو برابر جي ماڻهن ۾ پاتو ويندو آهي.“

”نه. اها ڳالهه مون نه اسڪروچ ڪئي هئي.“

”توهان کي ڪيئن خبر پئي ته هن ڪئي هئي؟“

”چڏ ان ڳالهه کي... منهنجو ۽ تنهنجو ليڪڪ ساڳيو آهي. اصل ۾ پاڻ ٻئي هڪ ٻئي جي گهڻو ويجهو آهيون جنهن جو اندازو اسان تي اتفاق سان نظر وجهڻ واري ماڻهوءَ کي ٿيندو آهي.“

”وري واهيات ٺٺولي!“

”سوڦي اها ٻئي ٺٺولي آهي.“

”هڪ ڀيرو وري انصاف کي ٿا ونون. توهان چيو هو ته مارڪس سمجهندو هو ته سرمائيداري نظام معاشري جي غير منصفائي صورت هوندي آهي. توهان انصاف پسند معاشري کي ڪيئن بيان ڪندؤ؟“

”هڪ اخلاقي فلسفي جونرالز هي مثال ڏيئي ان بابت ڪجهه چوڻ جي ڪوشش ڪئي هئي: فرض ڪر تون ڪنهن وڏي ڪائونسل جو ميمبر آهين جنهن کي مستقبل جي معاشري جا قانون ٺاهڻ جو ڪم ڏنو ويو آهي.“

”مون کي اهڙي ڪائونسل جو ميمبر ٿيڻ ۾ ڪو اعتراض ناهي.“

”پنهنجي ڪم دوران ننڍي کان ننڍن حصن جو تفصيل سان جائزو وٺڻ تي مجبور آهن ڇو ته جيئن ئي اهي انهن سمورين ڳالهين تي متفق ٿي ويندا. — ۽ سڀ ميمبر قانونن جي مسودي تي صحيحون ڪري چڪا هوندا. — انهن سمورن جو دم نڪري ويندو.“

”اف الا...“

”پر جنهن معاشري لاءِ هن قانون جوڙيا هئا جيئن ئي اهو وجود ۾ ايندو، اُهي جيئرا ٿي ويندا. نڪتو هي آهي ته انهن کي بلڪل خبر ناهي ته ان معاشري ۾ انهن جو ’مرتبو‘ ڪهڙو هوندو.“

”مان سمجهي ويس.“

”اهو معاشرو انصاف پسند معاشرو هوندو. اهو هڪجهڙي حيثيت جي مالڪ ماڻهن جي وچ ۾ وجود ۾ آيو هوندو.“

”مرد ۽ عورتون!“

”ظاهر آهي ذڪر جي ڪهڙي ضرورت آهي. انهن مان ڪنهن کي به خبر نه هئي ته جڏهن اهي پيهر جيئرا ٿيندا، اهي مرد هوندا يا عورتون. جيئن ته امڪان هڪ جيترا آهن ان ڪري چئي سگهجي ٿو ته اهو معاشرو عورتن لاءِ به اوترو ئي چڪ وارو هوندو جيترو مردن لاءِ.“

”ڏاڍو سٺو خيال آهي.“

”پوءِ اهو ٻڌاءِ ڪارل مارڪس يورپ ۾ جنهن قسم جو معاشرو تخليق ڪرڻ پيو چاهي، اهو ڪجهه اهڙو ئي هو؟“

”بلڪل نه.“

”تو کي اڄ ڪنهن اهڙي معاشري بابت ڄاڻ آهي؟“

”اڄ!... ڏاڍو ڏنگو سوال آهي.“

”ته پوءِ ان بابت سوچيندي ره. پر هاڻي مارڪس جو ذڪر

وڌيڪ نه ٿيندو.“

”معافي ٿي گهران — ڇا چيئ؟“

”نئون باب!“

دارون

...جينز (Genes) جو جهاز زندگي جي سفر تي هلندڙ آهي...

هڪ وڏي ڌماڪي جي آواز سان صبح جو هلاڻي کي جاڳ ٿي وئي. اصل ۾ فائل هيٺ ڪريو. هن کي مارڪس بابت البرٽو ۽ سوفيا جي ڳالهه ٻوله پڙهندي نند وٺي وئي هئي. ٽيبل ليمپ سموري رات ٻرندي رهي. صبح جو 8 وڃي 59 منٽ ٿيا هئا.

هن رات جو نند ۾ وڏن ڪارخانن جي دونهن سان ڀريل شهرن بابت خواب ڏٺو. هڪ خواب ۾ هڪ ٻارڙي گهٽيءَ جي منڍ ۾ ماچيس وڪڻي رهي هئي... خوبصورت لباس ۽ اوورڪوٽ پاتل ماڻهو هن جي ڀر مان لنگهي رهيا هئا. پر ڪنهن به هن ڏانهن اک کڻي نه ڏٺو.

هلاڻي بستري تان اٿي، هن کي اُهي قانون جوڙيندڙ ياد اچڻ لڳا جن کي هن معاشري ۾ ٻيهر جاڳڻو هو جن کي هن پاڻ ئي تخليق ڪيو هو. هلاڻي خوش هئي ته هن جي اک بچارڪلي ۾ کلي هئي.

ڇا هوءَ اهو ڄاڻڻ کان سواءِ ته ناروي ۾ هن جي اک ڪهڙي ماحول ۾ کلندي، هوءَ پنهنجي اک کولڻ جو حوصلو ڪري سگهي ها؟

سوال رڳو اهو نه هو ته هوءَ 'ڪيڏانهن' ويندي، ڇا اهو ٿي نه ٿي سگهيو ته جڏهن هوءَ جاڳي ها، هوءَ ڪنهن مختلف دؤر ۾ هجي ها؟ مثال طور وچ واري دؤر ۾... يا ڏه ويه هزار سال اڳ پراڻي پٿر جي دؤر ۾؟ هلاڻي تصور ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي ته هوءَ ڪهڙي غار جي منهن آڏو ويٺل آهي ۽ شايد ڪنهن جانور جي کل کي ڪرچي رهي آهي.

ڪنهن اهڙي شئي کان اڳ ۾ جنهن کي ثقافت جو نالو ڏئي سگهجي ها، پنڌرهن ورهين جي ناري ٿيڻ ڪيئن لڳي ها؟ هوءَ ڪيئن سوچي ها؟ ڇا هن کي سوچڻ اچي به ها؟

هلاڻي تڙ تڪڙ ۾ سوئٽر پائي، فائل کڻي، بستري تي ويهي پڙهڻ لڳي.

البرٽو جي وات مان ’نئون باب!‘ لفظ نڪتوئي مس ته ڪنهن دروازو کڙڪايو.

ٻاهر دروازي وٽ هڪ پيرسن، جنهن جي مٿي تي وڏا اڇا وار ۽ چهر تي ڏاهرڙي هئي، بيٺو هو. سندس هڪ هٿ ۾ لٺ ۽ ٻي هٿ ۾ تختي هئي جنهن تي ڪنهن پيڙيءَ جي تصوير ٺهيل هئي. پيڙيءَ ۾ هر قسم جي جانورن جو ميڙ هو.

”ڇاڇا سائين، توهان ڪير آهيو؟“ البرٽو پڇيو.

”منهنجو نالو نوح آهي.“

”منهنجو به اهڙو ئي اندازو هو.“

”پٽ مان تنهنجي پڙ ڏاڏي جو به پڙ ڏاڏو آهيان. پر شايد اڄڪلهه پنهنجي ابن ڏاڏن کي سڃاڻڻ جو رواج ناهي.“

”توهان جي هٿ ۾ ڇا آهي؟“

”هيءُ انهن سمورن جانورن جون تصويرون آهن جن کي طوفان کان بچايو ويو. اچي وٺ، ڏيءَ، هي ٽولاءِ آهي.“

سوڦي جهازي تختي ورتي.

”مان هلاڻ ٿو.“ چئي پيرسن... خوشيءَ ۾ نچندو ڪڍندو

جهنگ ڏانهن هليو ويو.

سوڦي ۽ البرٽو اندر آيا ۽ ڪرسي تي ويهي رهيا. سوڦي

تصوير ڏسڻ لڳي. ان کان اڳ جو سوڦي ان تي لکيل پڙهي البرٽو کائس تختي ڦري ورتي.

”اسان پهريائين پنهنجي موضوع جي عام خاڪي تي ڌيان

ڏينداسين.“

”نيڪ آ- نيڪ آ.“

”مون کان ٻڌائڻ وسري ويو ته مارڪس پنهنجي زندگيءَ جا

آخري چوٽيه سال لنڊن ۾ گذاريا هئا. هو 1849ع ۾ اتي آيو ۽

اتي ئي 1883ع ۾ ڌاران وفات ڪري ويو. چارلس ڊروائون لنڊن

پيرسان هڪ ڳوٺ ۾ رهندو هيو. هو 1882ع ۾ وفات ڪري ويو.

۽ کيس برطانيا جي اهم شخصيت جي حيثيت سان لنڊن جي

ويست منسٽر ابيي ۾ دفنايو ويو. مارڪس ۽ ڊارون هڪ ٻئي جي

رستي ۾ آيا ضرور هئا پر رڳو زمان ۽ مڪان ۾. مارڪس

پنهنجي عظيم ڪتاب ’سرمائو‘ جي انگريزي ڇاپي کي ڊارون

کي ارڻ پيو چاهي پر ڊارون انڪار ڪري ڇڏيو. جڏهن ڊارون

جي هڪ سال کان پوءِ مارڪس وفات ڪيو ته هن جي دوست

فريڊرڪ اينگلز چيو: ’جيئن ڊارون نامياتي ارتقا جو نظريو ڳوليو هو، اهڙي طرح مارڪس انسان ذات جي تاريخي ارتقا جو نظريو ڳوليو.“

”صحيح.“

”هڪ ٻيو فلسفي نفسيات جو ماهر سگمنڊ فرائڊ هو. هن به پنهنجي حياتيءَ جا آخري سال لنڊن ۾ گذاريا هئا. فرائڊ چيو هو ته ڊارون جو ارتقا وارو نظريو ۽ هن جي پنهنجي نظريي Psychoanalysis تـحليل نفسي جو نتيجو انسانن جي سادي غرور جي شان ۾ گستاخي جي صورت ۾ ظاهر ٿيو.“

”توهان هڪ ئي وقت مارڪس، ڊارون ۽ فرائڊ جو ذڪر ڪيو ٿا. ڪنهن لاءِ ٿا ڳالهايو؟“

”19هين صديءَ جي اڌ کان اسان جي زماني تائين ’فطرت پسندي‘ جي جيڪا لهر هلندي رهي، وسيع معنيٰ ۾ اسان ان بابت ڳالهائي رهيا آهيون. ’فطرت پسندي‘ مان اسان جو مطلب حقيقت جو اهو مفهوم آهي جيڪو فطرت ۽ حواسن جي دنيا کان سواءِ ٻي ڪنهن به حقيقت کي ناهي مڃيندو. ان ڪري فطرت پسند سائنسدان خالي مفروضن يا ڪنهن به قسم جي الوهي ڪرامتن تي نه ٻر رڳو ۽ رڳو فطري ڏيکڻ تي ڀاڙيندو آهي.“

”اها ڳالهه مارڪس، ڊارون ۽ فرائڊ ۾ هئي؟“

”گذريل صدي (19هين) جي اڌ کان پوءِ مک لفظ فطرت، ماحول، ارتقا ۽ واڌ هلندا پيا اچن. مارڪس ڌيان ڇڪايو ته انساني آئڊيالاجيز معاشري جي بنياد جون پيدا ڪيل هونديون آهن. ڊارون (پنهنجي حساب سان) ثابت ڪيو ته انسان هوربان هوربان حياتياتي چهرې جي تبديليءَ جي ارتقا جو حاصل آهي ۽ فرائڊ لاشعور جو جيڪو مطالعو ڪيو هو ان مان ظاهر ٿيو ته ماڻهن جا ڪم اڪثر انهن جي ’حيواني‘ گهرجن يا جبلتن جو نتيجو هوندا آهن.“

”بمٿر اهو آهي ته هڪ وقت ۾ هڪ جڳي بابت ڳالهايو.“

”سوڌي، پاڻ ڊارون بابت ڳالهيون ٿا ڪيون. توکي ياد هوندو ته سقراط جي دؤر کان اڳ جا فلسفي فطرت جي عمل ڪارين جون فطري وضاحتون ڳوليندا هئا. جهڙي غوني انهن سان پنهنجي ۽ پراڻي ڏند ڪٿائي وضاحت وڃ ۾ وڻي ڪرڻي پوندي هئي، ساڳي غوني ڊارون کي پنهنجي ۽ انسان ۽ حيوان

بابت ڪليسا جي تصورن جي وچ ۾ وڌيڪ ڪرڻي پئي.“
 ”ڇا هو صحيح معنيٰ ۾ فلسفي هيو؟“
 ”ڏارون حياتيات جو ماهر ۽ فطري سائنسدان هيو. پر هو
 حال جي زماني جو هڪ اهڙو سائنسدان به هيو جنهن تخليق ۾
 انسان جي مرتبي بابت بائبل جي خيال کي کليل چئلينج ڪيو
 هو.“

”توهان ڏارون جي ارتقا واري نظريي بابت پڙهيندؤ؟“
 ”پهرين ڏارون جو انسان جي حيثيت سان ذڪر ڪيون
 ٿا. هو 1809ع ۾ ويلز لڳ شروپ شائر ڪائونٽي جي ننڍڙي
 ڳوٺ شروزبري ۾ ڄائو هو. هن جو پيءُ ڊاڪٽر رابرٽ ڏارون
 مشهور لوڪل ڊاڪٽر هيو ۽ هو پٽ جي تعليم لاءِ سخت هيو.
 چارلس اتي ئي گرامر اسڪول ۾ پڙهندو هو. هن جي انهن
 ڏينهن جو ذڪر ڪندي اسڪول جي هيڊ ماستر چيو هو: هو
 هر وقت پڇندو ۽ ڦرندو رهي ٿو. جيڪا شئي ڏسي ٿو ۽
 جنهن تي به نظر پويس ٿي هو ان ۾ جنگه اڙائيندو آهي ۽
 چريائپ واريون حرڪتون ڪندو آهي. هو اهڙي ڪم جي
 ويجهوئي ناهي ويندو جيڪو ڪارائتو هجي. ’ڪارائتي‘ مان
 هيڊ ماستر جو مطلب يوناني ۽ لاطيني ’Verbs‘ جو رتو هئڻ
 هو. هيڏانهن هوڏانهن ڦرڻ ۽ پڇڻ جي ذڪر سان گڏ هو انهن
 ڳالهين ڏانهن به اشارو ڪري رهيو هو ته چارلس پهاڙن، وڻن ۽
 ٻوٽن تي چڙهي هر قسم جا جيت جڙا گڏ ڪندو رهندو هو.
 بعد ۾ جڏهن چارلس الهيات جو مطالعو ڪيو، هو پڙهڻ جي
 پيٽ ۾ پڪين جو مشاهدو ڪرڻ ۽ جيت جڙن کي گڏ ڪرڻ ۾
 وڌيڪ دلچسپي وٺندو هو. ان ڪري الهيات ۾ هن کي سٺا
 گريڊ نه مليا. اڃان هو ڪاليج جو شاگرد ئي هيو ته فطري
 سائنسدان جي حيثيت سان هن جي شهرت ٿي وئي. ان شهرت
 ۾ هن جي جيالاجي (Geology) ۾ دلچسپي جو وڏو هٿ هو
 جيڪا هن جي زماني جي سڀ کان وڏي وسعت واري سائنس
 هئي. هن جيئن ئي 1831ع ۾ ڪيمبرج يونيورسٽيءَ مان
 الهيات ۾ بي اي ڪئي، هو پهاڙن جي تهن (طبقي) ۽ انهن جي
 بناوت جو مطالعو ڪرڻ ۽ پنڊپهن ٿيل شيون (Fossils) ڳولڻ
 اترويلز هليو ويو. انهيءَ سال آگسٽ ۾، جڏهن هو اڃان 22
 ورهين جو هو، هن کي هڪ خط مليو. جنهن هن جي زندگيءَ

جي ڌارا ئي تبديل ڪري ڇڏي...“
”خط ۾ ڇا هيو؟“

”اهو خط هن جي هڪ دوست ۽ استاد جان اسٽيون هئسلو موڪليو هو. هن لکيو هو: مون کي چيو ويو آهي ته مان ڪنهن اهڙي فطرت پسند جو نالو ڏيان جيڪو ڪيپٽن فٽزوري (Fitzory) سان، جنهن کي حڪومت ڏکڻ آمريڪا جي ڪنارن جي سروي جي ذميواري ڏني آهي، ساٿي جي حيثيت سان موڪلجي. مون ان لاءِ تنهنجي چونڊ ڪئي آهي. جيستائين ان معامري جو مالي پاسو آهي، مون کي ڪابه خبر ناهي. ايتري خبر آهي اهو (سامونڊي) سفر ٻه سال هلندو...“
”هن جواب ۾ ڇا ڪيو؟“

”هن کي اهڙي موقعي مان فائدو وٺڻ جي وڏي خواهش هئي پر تڏهن ان زماني جا نوجوان پنهنجي ماءُ پيءُ جي مرضيءَ کان سواءِ ڪوبه ڪم نه ڪندا هئا. ميٽن منٿن، دليلن ۽ سمجهاڻن کان پوءِ پئس راضي ٿيو... ۽ پٽ جي سفر جا خرچ پيرڻ لاءِ به حامي ڀريائين. جيستائين ڏوڪڙن واري ڳالهه آهي حڪومت ان بابت هڪ لفظ به چوڻ مناسب نه سمجهيو.“
”توبه الا!“

”جنهن جهاز ۾ هنن کي سفر ڪرڻو هيو، اهو بحريه جو ايڇ. ايم. ايس بيگل هو. اهو جهاز 27 ڊسمبر 1831ع تي ڏکڻ برطانيا جي بندرگاهه پليمائوٿ وٽان ڏکڻ آمريڪا ڏانهن روانو ٿيو. ۽ آڪٽوبر 1836ع تائين واپس نه وريو. ٻه سال پنج سال بڻجي ويا ۽ ڏکڻ آمريڪا جو سفر دنيا جي چوگرد چڪر ۾ تبديل ٿي ويو. هاڻوڪن زمانن ۾ نين ايجادن ۽ ڳولائڻ لاءِ جيڪي به سفر ڪيا ويا آهن، انهن ۾ هن سفر جو ڳاڻيٽو اهم ترين حيثيت ۾ ٿيندو آهي. هاڻي پاڻ ان بابت ڳالهائينداسين.“
”هن پاڻي واري جهاز سان سڄي دنيا جو چڪر هنيو هو؟“

”ها. بلڪل لغوي معنيٰ ۾. ڏکڻ آمريڪا کان اهي بحرالڪاهل ۾ داخل ٿيا ۽ نيوزي لينڊ، آسٽريليا ۽ ڏکڻ آفريڪا تائين گهمي آيا. پر برطانيا واپس اچڻ کان اڳ ۾ اهي هڪ ڀيرو ٻيهر ڏکڻ آمريڪا پهتا. ڊارون لکيو آهي ته بيگل جهاز تي هن جو سفر سندس زندگيءَ جو اهم ترين واقعو

آهي.“

”فطرت پسند سائنسدان لاءِ سامونڊي سفر ڪو سولو ڪم نه هوندو.“

”شروع ۾ بيگل ڏکڻ آمريڪا جي ڪڏهن اتر کان ڏکڻ ته ڪڏهن ڏکڻ کان اتر جا چڪر هڻندو رهيو. ان سان ڊارون کي ڪنڊ جي سامونڊي ڪنارن ۽ اندروني علائقن بابت سڃاڻ ٿي. ان مهم ۾ هن جو ڏکڻ آمريڪا جي اوڀر ۾ بحر الڪاهل جي جزيرن گالاپاگوس تي ڪوڙ پيرا وڃڻ ٿيو ۽ اتان ڪوڙ شيون هٿ آيون جيڪي برطانيا موڪليون ويون پر انهن جزيرن تي وڃڻ سائنسي حوالي سان به اهم ثابت ٿيو. پر هن فطرت ۽ زندگيءَ جي ارتقا بابت پنهنجي سوچ ويچار جي ڪنهن کي پٽڪ ئي پوڻ نه ڏني. جڏهن هو ستاويه ورهين جي ڄمار ۾ ملڪ واپس آيو، سائنسدان جي حيثيت سان هو هندين ماڳهين مشهور ٿي چڪو هيو. هن جي ارتقا واري نظريي کي ڪهڙي صورت اختيار ڪرڻي هئي، اها هن جي دل ۾ هئي. هن پنهنجو اصل ۽ وڏو ڪم واپسيءَ کان ڪوڙ سال پوءِ تائين ڪون ڇپرايو ڇو ته هو محتاط ماڻهو هيو.... جيئن هڪ سائنسدان کي هجڻ گهرجي.“

”هن جو وڏو ڪم ڪهڙو هو؟“

”هن تمام گهڻو لکيو. پر جنهن ڪتاب برطانيا ۾ نرڻلو مچائي ڇڏيو اهو (The Origin of Species) هيو جيڪو 1859ع ۾ ڇپيو جنهن جو مڪمل نالو On the Origin of Species by Means of Natural Selection or the preservation of Favoured Races in the Struggle for Life” ڊگهو نالو اصل ۾ ڊارون جي نظريي جو نت آهي.“

”هن واقعي سمنڊ کي ڪوٺري ۾ بند ڪيو آهي.“

”پاڻ انهن ڳالهين جو هڪ هڪ ڪري جائزو وٺنداسين ان ڪتاب ۾ هن به نظريا يا ٿيسز پيش ڪيا هئا. پهرين ڳالهه هن اها ڪئي هئي ته نباتات ۽ حيوانات جون هاڻوڪيون سڀئي صورتون حياتياتي (Biological) ارتقا وسيلي انتهائي پراڻن ۽ پهرين صورتن جو تسلسل آهن. هن جي ٻي دعويٰ اها هئي ته ارتقا قدرتي چونڊ جو نتيجو آهي. پر پاڻ اڳ ۾ ارتقا جي تصور تي ڳالهايون ڪنداسين. حياتياتي ارتقا جو تصور گهڻن

حلقن ۾ تڏهن ئي 1800ع ۾ ئي ميجو وڃڻ لڳو هو. ان تصور جو مک ڇهلائيندڙ حيوانات جو هڪ فرانسيسي ماهر (Zoologist) زان لامارڪ (1744ع کان 1829ع) هو. ان کان به اڳ ڊارون جو پنهنجو ڏاڏو اراسمس ڊارون (1731ع - 1802ع) خيال ظاهر ڪري چڪو هو ته نباتات ۽ حيوانات ڪجهه شروعاتي جنسن مان ترتيب وار ارتقائي مرحلا طئي ڪندا وجود ۾ آيا آهن. پر اها ارتقا ڪيئن ٿي، هو ان کي قبول جوڳي شڪل ۾ پيش نه ڪري سگهيو هو. ان ڪري ڪليسا جا چڱا مڙس هن کان ڊنل نه هئا.

”پر ڊارون خطرو ثابت ٿيو؟“

”ها. واقعي. پر هروڀرو نه. ڪليسا ئي ۽ سائنسدان ٻئي نباتات ۽ حيوانات جي سمورين جنسن جي بنا تبديليءَ واري انگيلي نظريئي تي سختيءَ سان قائم هئا. (ان عقيدتي موجب) حيواني زندگي جي هڪ هڪ صورت قطعي انداز سان ۽ سدائين لاءِ الڳ الڳ تحليق ڪئي وئي هئي، (ان ۾ هاڻي ڪنهن کي گهٽ وڌ ڪرڻ جي گنجائش نه هئي). وڌيڪ اهو ته هي عيسائي خيال افلاطوني خيال ۽ ارسطو جي تعليم سان جڙيل هيو.“

”ڪيئن؟“

”افلاطون جي مثالن واري نظريئي ۾ اڳواٽ ئي اهو مفروضو جوڙيو ويو هو ته سڀ حيواني صورتون تبديل ٿيندڙ ناهن ڇو ته اهي ابدي مثال يا صورتن جي نموني تي ٺاهيون ويون آهن. حيواني قسمن جو تبديل نه ٿيڻ ارسطو جي فلسفي جو به هڪ بنيادي حصو هيو. پر ڊارون جي زماني ۾ اهڙا مشاهدا سامهون اچڻ لڳا ۽ اهڙيون شيون هٿ اچڻ لڳيون جن روايت ۽ عقيدن ۾ ٽرٽلو وجهي ڇڏيو.“

”اهي ڪهڙا مشاهدا ۽ هٿ آيل شيون هيون؟“

”پهرين ڳالهه اها آهي ته جڏهن پنڊپهڻ 'Fossils' جي کوٽائي شروع ٿي، ان جي تعداد ۾ روزانو واڌارو ٿيڻ لڳو. آڳاٽن جانورن جا هڏ گڏ هٿ آيا. جڏهن سمنڊ کان گهڻو دور خشڪ اندروني علائقن ۾ سامونڊي مخلوق جون نشانين مليون، خود ڊارون به حيرت ۾ پئجي ويو. ڏکڻ آمريڪا ۾ هن جبل اينڊيز جي اوچي جاين تي به ساڳئي قسم جون شيون هٿ

ڪيون، سوفي، ڀلا اهو ٻڌاءِ سامونڊي مخلوق انڊيز پهڙ ۾ ڇا ڪري رهي هئي؟ تون وٽ ڪو جواب آهي؟“

”ڪجهه ماڻهن جو خيال هو ته انهن کي اتي حيوانن يا انسانن اڇليو هوندو. ڪجهه چوندا هئا ته خدا بي دين ۽ ملحدن کي گمراه ڪرڻ لاءِ انهن پنڊپهڙ ۽ سامونڊي جانورن جي نشانين کي تخليق ڪيو هوندو.“

”سائنسدانن جو ڪهڙو خيال هو؟“

”گهڻا ارضيات جا ماهر (Catastrophe theory) عظيم تباهي جو نظريو) تي پڪا بيٺل هئا. ان نظريئي موجب ڌرتيءَ تي وڏن وڏن ٻوڏن، زلزلن ۽ ٻين صورتن ۾ جيڪي تباهيون اينديون رهنديون هيون. اسان ان مان هڪ جو ذڪر... نوح جو طوفان ۽ ان جي پيڙيءَ جو ذڪر بائبل ۾ پڙهندا آهيون. ڌرتي تي جڏهن اهڙي قسم جي تباهي ايندي هئي، خدا پاڪ نوان ۽... اڳ کان بهتر نباتات ۽ حيوانات پيدا ڪندو هو ۽ ائين زندگيءَ جي تجديد ٿيندي هئي.“

”معنيٰ ان نظريئي موجب پنڊپهڙ زندگيءَ جي انهن آڳاٽين شڪلين جون نشانين هئا جن کي انهن وڏين تباهين وسيلي ختم ڪيو ويو هو؟“

”بلڪل صحيح. مثال اهو خيال ڪيو ويندو هو ته پنڊپهڙ انهن جانورن جا نقش آهن جيڪي نوح جي پيڙيءَ ۾ چڙهي نه سگهيا هئا. پر جڏهن ڊارون بيگل جهاز ۾ سفر تي روانو ٿيو، هن وٽ حياتيات جي انگريز ماهر سرچارلس لائيل (1797ع - 1875ع) جو ڪتاب ’ارضيات جا اصول‘ (principles of Geology) ساڻ هيو. لائيل جي دعويٰ هئي ته پهڙن ۽ وادين سوڌو ڌرتيءَ جي هاڻوڪي بناوٽ ۽ طبعي حالت تمام ڊگهي ۽ هوريان هوريان ارتقا جو نتيجو آهي. هن جو خيال هو ته جيڪڏهن حساب کان ٻاهر ڊگهي وقت تائين ڦهليل زمانن (aeons) کي، جيڪي گذري چڪا آهن، آڏو رکيو وڃي ته ننڍيون ننڍيون تبديليون به وڏي ارضياتي اٿل پتل جو ڪارڊ ٿي سگهن ٿيون.“

”هو ڪهڙين تبديلين بابت سوچي رهيو هو؟“

”هن جي آڏو اهي ئي قوتون هيون جيڪي اڄ به آهن ۽

آهي آهن: هوا ۽ موسم، پگهرندڙ برف، زلزلا ۽ ڌرتيءَ جي مٿاڇري تي چوٽيون (Elevations). توهان چوڻي ٻڌي هوندي ته پاڻيءَ جو هڪ ڦڙو پٿر ڳاري ڇڏيندو آهي... پاڻيءَ جو ڦڙو اهو ڪم ٿيڻو ٿيڻو ڪري ڪندو آهي. لائيل جو عقيدو هو ته ڊگهن زمانن تائين ڦهليل ان سان ملندڙ جلندڙ ۽ لاڳيتيون تبديليون فطرت جو چهرو بدلائي سگهن ٿيون. پر اهو نظريو ان ڳالهه جي وضاحت نه ٿي ڪري سگهيو ته ڊارون کي سامونڊي مخلوق جو رهيل ڪهڙيل شيون ۽ نشانيون انڊيز پهاتڙ جي چوٽين تي ڇو مليون. ڊارون اها ڳالهه سدائين پاڻ وٽ رکي ته جيڪڏهن گهڻو وقت ملي ته ننڍين ننڍين سلسليوار تبديلين جو نتيجو ڊرامائي تبديلين جي شڪل ۾ ملي سگهندو آهي.“

”منهنجو خيال آهي ته هن ان وضاحت کي حيوانن جي ارتقا جي سلسلي ۾ استعمال ڪيو هوندو.“

”ها. هن انهيءَ انداز سوچيو هو. پر جيئن ته مان اڳ ۾ ئي چئي چڪو آهيان ڊارون محتاط ماڻهو هيو. هو جواب ڏيڻ کان اڳ ۾ گهڻو وقت پنهنجو پاڻ کان سوال پڇندو هو ۽ انهن تي تمام گهڻو ڌيان ڏيندو هو. هن جو طريقو اهوئي هيو جيڪو سمورن اصلي فلسفين جو هوندو آهي: سوال پڇڻ اهم آهي پر جواب ۾ تڪڙ نه ڪرڻ گهرجي.“

لائيل جي نظريئي جو هڪ فيصلا ٿو عنصر ڌرتيءَ جي عمر هيو. ڊارون جي زماني ۾ عام عقيدو اهوئي هيو ته خدا اٽڪل ڇهه هزار سال اڳ دنيا تخليق ڪئي هئي. آدم ۽ حوا کان پوءِ جيترا نسل گذريا هئا، انهن جو حساب لڳائڻ کان پوءِ اهو نتيجو ڪڍيو ويو.

”ڪيڏي سادگي آهي!“

”نانگ نڪري اچي ته ڏاهپ جٽائڻ سولي هوندي آهي. ڊارون جي حساب سان ڌرتيءَ جي عمر ٽيهه ڪروڙ سال ٿي پئي. ڇو ته هڪ ڳالهه بلڪل چڻي هئي: جيستائين ماڻهو اهو ناهي مڃيندو ته (ڌرتيءَ جي وجود کي) تمام وڏو وقت ۽ زمانا گذري چڪا آهن، لائيل جي ڏاڪي به ڏاڪي ارضياتي ارتقا جي نظريئي ۽ ڊارون جي پنهنجي ارتقا جي نظريئي جي ڪابه تڪ نه هئي.“

”اصل ۾ ڌرتيءَ جي ڄمار ڪيتري آهي؟“

”اڄ اسان کي خبر آهي ته ڌرتي چار ارب سٽ ڪروڙ سال اڳ ۾ وجود ۾ آئي هئي.“
”الا“

”حياتياتي ارتقا جي سلسلي ۾ اسان هاڻي تائين ڊارون جي هڪ دليل جو... يعني پهاڙن جي مختلف تهن ۾ پندپهڻن جي کٽن يا ڀرت جي ذخيرن (Stratified deposits) جي موجودگي... جو جائزو ورتو آهي. هن هڪ ٻيو دليل ’جائدار جنسن/قسمن‘ جي ’جاگيرافياڻي ورهاست‘ بابت ڏنو. هيءَ ئي اهو ماڳ آهي جتي ڊارون جي سائنسي سفر بلڪل نئين ۽ مڪمل معلومات (Data) ڏني. هن پنهنجي اکين سان ڏٺو هيو ته ساڳي علائقي جي حيوان جي ساڳي جنس جا فرد رڳو ننڍن ننڍن جزن ۾ هڪ ٻئي کان مختلف ٿي سگهن ٿا. (ڏکڻ آمريڪا کنڊ جي هڪ ساحلي ملڪ) ايڪواڊور (Ecuador) جي قبضي ۾ آيل گالاپاگوس جي جزيرن ۾ خاص طور تي هن کي دلچسپ مشاهدا ڏسڻ لاءِ مليا.“
”ڪهڙا مشاهدا؟“

”گالاپاگوس جزيرن يا ٻيٽن تي ٻرندڙ جبل (آتش فشان) هڪ ٻئي سان گڏ گڏ آهن. ان ڪري اتي جيڪي حيوانات ۽ نباتات نظر آيا، انهن ۾ ڪو ظاهري فرق نه هو. پر ڊارون کي ننڍڙي فرق ۾ به دلچسپي هئي. سمورن جزيرن تي هن کي تمام وڏا وڏا سڀا نظر آيا. هڪ ٻيٽ جا سڀا ٻي ٻيٽ يا جزيري جي سڀي کان بلڪل معمولي طور مختلف هئا ۽ ڳاله سمورن جزيرن لاءِ هئي. ته هاڻي سوال اهو اڀريو: ڇا خدا واقعي ٿوري فرق سان مختلف سڀن جي الڳ الڳ نسلن کي تخليق ڪيو هو؟“

”ڳاله ۾ شڪ آهن.“

”گالاپاگوس جزيرن تي ڊارون پکين جا جيڪي مشاهدا ڪيا، اهي اڃان وڌيڪ اچرج وارا هئا. انهن ٻيٽن تي هڪ قسم جي جهرڪي هئي جنهن کي ڊارون برطانوي جهرڪي جي نالي تي Finch چيو آهي. هن پکيءَ جي چنهن ننڍي آهي پر اها ڏاڍي مضبوط آهي. ان ڪري اها سولائي سان ٻج توڙي سگهندي آهي. ڊارون ڏٺو ته سمورن جزيرن جون اهي جهرڪيون ڏسڻ ۾ ته هڪ جهڙيون نظر ٿيون اچن پر اصل ۾

اهي هڪ ٻئي کان مختلف آهن، خاص طور انهن جي پنهنجن ۾ ته وڏو فرق آهي. ڊارون پنهنجن دليلن سان ثابت ڪري ڏيکاريو ته مختلف جزيرن جي انهن جهرڪين جون پنهنجون ان ڪري مختلف آهن ڇو ته هر جزيري جي جهرڪين کي ٻي جزيري جي جهرڪين کان ڪاڌو مختلف طريقي سان ڳولڻو پوندو آهي. جيڪي جهرڪيون ڌرتيءَ تي رهنديون هيون، انهن جون پنهنجون سڌيون هيون ۽ اهي وڻن جي ڦرين تي گذارو ڪنديون هيون. ننڍيون جهرڪيون جيت جڙا ڪائينديون هيون. جيڪي جهرڪيون وڻن تي هونديون هيون، اهي وڻن جي ڪل ۽ لامن تي پلجندڙ مخلوق مان پيٽ پرينديون هيون..... هر قسم جي جهرڪيءَ کي جهڙي غوني جي خوراڪ گهريل هوندي هئي، انهن جي چنڊ انهيءَ وانگر هئي. ڇا انهن جهرڪين جو نسل هڪ ئي هو يا پڙڏاڏو ساڳيو هو؟ ڇا انهن جهرڪين وڏي عرصي دوران پنهنجو پاڻ کي مختلف ٻيٽن جي حالتن موجب ڪري ڇڏيو هو جو جهرڪين جا نوان قسم (جنسون) سلسليوار وجود ۾ اچي ويا؟

”ته هن اهو نتيجو ڪڍيو هوندو؟“

”ها. شايد اهي ئي جزيرا يا ٻيٽ اهي هئا آهن جتي ڊارون ’داروني‘ (Darwinist) بڻجي ويو. هن اهو به ڏٺو ته ان علائقي ۾ جيڪي حيوان (Fauna) آهن، انهن ۾ ۽ انهن جي مختلف قسمن جي وچ ۾، جنهن جو مشاهدو هن ڏکڻ آمريڪا ڪند ۾ ڪيو هو، تمام گهڻيون هڪ جهڙيون آهن. ڇا خدا انهن کي واقعي ان انداز سان تخليق ڪيو هو جو اهي هڪ ٻئي کان ٿورو ٿورو مختلف نظر اچن ۽ انهن ۾ اهو معمولي فرق سدائين لاءِ برقرار رهي؟ جيڪا هيءَ دعويٰ ڪئي ويندي هئي ته سڀ مخلوق تبديل ٿيندڙ ناهن، ڊارون کي ان جي صحت تي شڪ ٿيڻ لڳو ۽ هن جو اهو شبهو ڏينهن ڏينهن وڌندو ويو. جيڪڏهن اهو سڀ ڪجهه ارتقائي عمل جو نتيجو آهي، ته پوءِ ارتقا ڪيئن ٿي؟ ڊارون وٽ ان جو قبول ٿيندڙ دليل نه هو. پر اڃان هڪ عنصر رهيل هو، جيستائين ان جي نوعيت جي خبر نه پئي هاءِ اهو ثابت نه ڪري سگهجي ها ته ڌرتيءَ جا سڀ حيوان شايد هڪ ٻئي جا ويجهڙا آهن.“

”اهو عنصر ڪهڙو هيو؟“

”ڪير پياريندڙ جانور (mammals) ۾ ٻچڙي (Embryo) جي واڌ جيڪڏهن ڪٿن، چمڙن، سيڙن ۽ انسانن جي ٻچڙن جي بلڪل شروعاتي مرحلن ۾ ڀيٽا ڪبي ته اهي حيرت انگيز طور هڪ ٻئي سان ايتري مشابهت رکندڙ هوندا جو انهن ۾ فرق ڪرڻ ڏکيو هوندو آهي. جيستائين ٻيو مرحلو نه ٿو اچي تون انسان ۽ حيوان جي embryo ۾ فرق نه ٿي ڪري سگهين. ڇا ان سان اهو اشارو نه ٿو ملي ته اسان پاڻ ۾ هڪ ٻئي جا پري جا مائٽ آهيون؟“

”پر اها ارتقا عملي طور ڪيئن ٿي؟ هو اڃا تائين ان جي ڪا چٽي وضاحت نه ڪري سگهيو هو؟“

”هو لائيل جي ان نظريي تي لاڳيتو سوچيندو رهيو ته تمام ننڍيون ننڍيون تبديليون وڏي زماني گذرڻ کان پوءِ گهرا اثر پيدا ڪنديون آهن. هن کي ان ڳالهه جو ڪو دليل يا سبب نه پئي مليو ته اهو قاعدو عام اصول جي حيثيت سان هر جاءِ تي لاڳو ٿي سگهي ٿو. هو فرانس جي حيوانييات جي ماهر لامارڪ (1744ع-1829ع) جي نظريي کان به واقف هو جنهن ثابت ڪيو هو ته مختلف جنسون اهڙين خصلتن کي وڌائينديون آهن جن جي ڪين ضرورت هوندي آهي. مثال زرافه (Giraffes) پنهنجون ڳچيون ڊگهيون ڪرڻ لاءِ ڪامياب ٿيا ڇو ته اهي نسل در نسل وڌڻ جي ڀت ڏانهن وات هڻندا رهيا هئا. لامارڪ جو عقيدو هو ته هر فرد پنهنجي ڪوشش سان جيڪي خصلتون حاصل ڪندو آهي، اهي ايندڙ نسل ڏانهن منتقل ٿي وينديون آهن. پر ڊارون ’حاصل ٿيل خصلتن‘ جي وراثت جي نظريي کي رد ڪري ڇڏيو ڇو ته لامارڪ وٽ انهن دليلن جو ڪو به ثبوت نه هو. پوءِ به ڊارون فڪر جو هڪ ٻيو رستو اختيار ڪرڻ شروع ڪيو. تون اهو چئي سگهين ٿي ته جنسن يا قسمن جي ارتقا جي پٺيان جيڪو اصل نظام ڪم ڪري رهيو آهي، اهو هن جي اکين آڏو هو.“

”اهو ڪهڙو هو؟“

”مان چاهيان ٿو ته ان ميڪانڪي نظام جو مسئلو تون پاڻ حل ڪر تون اهو ٻڌاء: جيڪڏهن تو وٽ ٽي ڳئون هجن پر موجود گاهه رڳو ٻن جي ضرورت پوري ڪري سگهي ته تون ڇا ڪندين؟“

”منهنجو خيال آهي هڪ ڪي ڪهندس.“

”تون ڪهڙي ڪي ڪهندين؟“

”جيڪا سڀني کان گهٽ ڪير ڏئي ان ڪي...“

”واقعي؟“

”منطقي ڳالهه ته اها آهي. ڪيئن؟“

”مان توسان سميت آهيان. هزارن سالن کان انسان ائين ئي

ڪندو آيو آهي. پر تو وٽ جيڪي ٻه ڳئون بچي ويون

آهن... فرض ڪر تون چاهين ٿي ته انهن مان هڪ ڍڪي ٿي

ويجي ۽ گابو يا گابي ڪي جنم ڏئي تون ڪنهن ڪي

چوندين؟“

”جيڪا گهڻو ڪير ڏيندڙ هوندي. ڇو ته اها جيڪڏهن

گابي ڪي جنم ڏئي ته اها به گهڻو ڪير ڏيندڙ ٿئي.“

”معنيٰ تون ان ڪي اوليت ڏيندين؟ جيڪا ڪير گهڻو ڏئي

ٿي. فرض ڪر تون شڪاري آهين تون وٽ شڪار ڳولڻ جا

ٻه ماهر ڪتا آهن، تون مجبور ٿين ٿي ۽ توکي هڪ ڪتي

تان هٿ ڪڍڻو پئي ٿو، تون ڪهڙي ڪتي ڪي پاڻ وٽ

رکندين؟“

”جيڪو ڪم جو وڌيڪ ماهر هوندو.“

”ٺيڪ. تون اهو ڪتو رکندين؟ جيڪو ٻي ڪتي جي

پيٽ ۾ پنهنجي ڪم ۾ ماهر آهي. سوڦي، بلڪل ائين ئي ڏه

هزارن سالن کان ماڻهو پنهنجن گهرن ۾ جانور پاليندا آيا آهن.

اڄڪلهه ته ڪڪڙيون هفتي ۾ پنج پنج آنا لاهينديون آهن،

پر اهي سدائين ائين ناهن ڪنديون رهيون. ائين گهوڙن ۽ رڍن

جي اپت آهي. اڄڪلهه هڪ رڍ مان جيتري ان ٿيندي آهي،

اوتري اڳ ۾ نه ٿيندي هئي ۽ نه گهوڙا ايڏا سگهارا ۽ تيز رفتار

هئا. اهو سڀ ان ڪري ٿيو جو انهن جي پالنا ڪرڻ وارا انهن

جي ’هٿرادو چونڊ‘ ڪندا رهندا آهن اهائي شئي نباتات جي

دنيا تي لاڳو ٿئي ٿي. جيڪڏهن توکي پتائن جو سٺو ٻج

ملي ته تون خراب ٻج نه پوکيندين. جيڪا ڪڻڪ سنگ نه

ڪندي ان جي لاڀاري ۾ تون وقت نه وڃائيندين. ڊارون چيو

ته ڪتي به اهڙيون ڳئون، ڪڻڪ جي پوک، ڪتا يا جهرڪيون

نه ملنديون جيڪي مڪمل طور هڪ جهڙيون هجن. فطرت جي

رنگا رنگي ڳڻپ کان ٻاهر آهي. اهو پڻ ته هڪ ئي جنس يا

قسم جا ٻه فرد سراسر هڪ جهڙا ناهن هوندا. جڏهن تو نيري بوتل جو جوس پيتو هو، توکي ان جو تجربو ٿيو هوندو.“

”ان ڪري هاڻي ڊارون کي پنهنجو پاڻ کان پڇڻو پيو: ڇا فطرت ۾ به ان سان مشابهت رکندڙ ميڪانڪي نظام ڪم ڪري رهيو آهي؟ جيئن انسان ’هٿرادو چونڊ‘ ڪندا آهن، ڇا اهو ممڪن آهي ته ساڳي طريقي سان ’فطرت چونڊ‘ ڪندي هجي ته ان کي ڪهڙن ماڻهن جي بقا منظور آهي؟ ۽ ڇا ڳڻپ کان وڌيڪ ڊگهي زماني دوران ان چونڊ وسيلي نباتات ۽ حيوانات جي نون قسمن جي تخليق ممڪن آهي؟“

”منهنجو قياس آهي ته انهن سوالن جو جواب ها ۾ هوندو.“

”ڊارون ان مونجهاري ۾ هو ته اها فطري چونڊ ڪيئن ٿيندي آهي. بيگل جهاز جي واپسيءَ کان ٻه سال پوءِ 1838ع ۾ اتفاق سان هن کي هڪ ڪتابچڙو هٿ آيو. ڪتاب جو ليکڪ آبادي جي اڀياس جو ماهر ٿامس مالٿس (1766ع - 1834ع) هو. ڪتاب جو نالو ’آبادي جي اصولن تي مضمون‘ (An Essay on the principles of population) هيو. مالٿس مضمون بينجمن فرينڪلن جي خيال کان متاثر ٿي لکيو هو. جنهن ٻين شين کان سواءِ ’Lighting conductor‘ ايجاد ڪيو هو. فرينڪلن ان نڪتي کي اپاريو هو ته جيڪڏهن فطرت ۾ پابنديءَ وارا عنصر نه هجن، پوئڻ يا حيوانن جو رڳو هڪڙو قسم سموري ڌرتيءَ تي ڦهلجي ويندو. پر جيئن ته قسم (جنسون) گهڻا آهن، ان ڪري اهي ٻئي جو توازن به برقرار رکندا آهن.“

”ڳالهه سمجه ۾ اچي ٿي.“

”مالٿس ان خيال کي اڳتي وڌايو ۽ ان کي دنيا جي سموري آبادي سان لاڳو ڪيو. هن جو عقيدو هو ته انسان ۾ پنهنجو اولاد وڌائڻ جي ايڏي صلاحيت آهي جو ٻار جيتري تعداد ۾ پيدا ٿيندا آهن، اهي ان کان وڌيڪ هوندا آهن جن جي بقا ممڪن آهي. هن کي پڪ هئي ته جيئن ته خوراڪ جي پيداوار ڪڏهن به وڌيڪ آباديءَ جي گهرج پيدا نه ٿي ڪري سگهي، بقا جي جدوجهد ۾ اڻ ڳڻين انسانن جو مقدر موت ٿئي

ٿو. جيڪي ماڻهو بالغ ٿيندا آهن... ۽ نسل وڌائڻ ۾...
ڪامياب ٿيندا آهن اهي بقا جي جدوجهد ۾ بهتر ثابت ٿيندا
آهن.

”ڳالهه ته منطقي آهي.“

”اصل ۾ اهوئي آفاقي ميڪانڪي نظام (Mechanism)
هيو، جنهن جي ڊارون کي ڳولا هئي. ارتقا ڪيئن ٿيندي
آهي، اها ان جي وضاحت هئي. بقا جي جدوجهد ۾ هي فطري
چونڊ ئي آهي، جنهن جي ڪري اُهي جيڪي پنهنجو پاڻ کي
ماحول موجب هلڻ جون بهترين صلاحيتون رکندڙ هوندا آهن،
جيئرا رهڻ ۽ پنهنجو نسل وڌائڻ ۾ ڪامياب ٿيندا آهن. هي
ٻيو نظريو هيو جيڪو هن پنهنجي ڪتاب ”The Origin of
Species“ ۾ پيش ڪيو. هن لکيو: ’هاڻي بابت اهو خيال
ڪيو ويندو آهي ته هو پڇا پيدا ڪرڻ ۾ ڏلو هوندو آهي. پر
جيڪڏهن هن جا ڇهه پڇا هجن ۽ اُهي سئو سال جيئرا رهن ته
ست سئو چاليهن کان ست سئو پنجاهه سالن کان پوءِ جيئرن
هاڻين جو انگ اٽڪل هڪ ڪروڙ نوي لک ٿي ويندو.“
”پوءِ ته انهن هزار آڻن جو، جيڪي هڪڙي ڪوڊ مڇي
ڏيندي آهي، ذڪر جي ضرورت ئي ناهي.“

”ڊارون وڌيڪ چيو ته جيڪي قسم هڪ ٻئي سان سڀ
کان وڌيڪ مشابهت رکندڙ آهن، انهن جي وچ ۾ بقا جي
جدوجهد گهڻو ڪري سخت ترين هوندي آهي. انهن کي ئي
هڪ قسم جي خوراڪ لاءِ پاڻ ۾ وڙهڻو پوندو آهي..... بقا
جي جدوجهد جيتري وڌيڪ تلخ هوندي نون قسمن جو ارتقا
اوتري ئي تيزيءَ سان ٿيندو، ان ڪري اُهي ئي جيئرا رهندا
جيڪي پنهنجو پاڻ کي ماحول موجب بنائڻ ۾ گهڻي صلاحيت
رکندڙ هوندا ۽ رهيل فنا ٿي ويندا.“
”خوراڪ جيتري گهٽ هوندي ۽ جهول جيترو وڏو
هوندو، ارتقا اوتري ئي وڌيڪ تيز ٿيندي؟“

”ها. مسئلو رڳو خوراڪ جو ناهي. ٻين جانورن جو گره
ٿيڻ کان بچڻ به اوتروئي اهم ثابت ٿي سگهي ٿو. مثال بقا
لاءِ اها ڳالهه ضروري ٿي سگهي ٿي ته چمڙيءَ جو رنگ ماحول
موجب هجي، تيز رفتاريءَ سان ڊوڙڻ جي صلاحيت هجي، دشمن
جانورن جي سڃاڻ هجي، ۽ جيڪڏهن حالتون انتهائي خراب ٿي

ويجن، جسم مان اهڙي بوءِ ڪڍڻ ايندي هجي جو مخالف کي ڪراحت ٿي ۽ اهو ويجهو اچڻ جي همت نه ڪري. اهڙو زهر به جيڪو شڪاري جانورن کي ماري سگهي، گهڻو لاپائتو ٿي سگهي ٿو. اهوئي ڪارڻ آهي جو ٿوهر (Cactus) جا گهڻا قسم زهريلا هوندا آهن. جيئن ته بيانن ۾ پيا پوتا ٿي نه ٿا سگهن، هڪ ٻوتو سولائي سان گاهه ڪائيندڙ جانورن جي خوراڪ بڻجي سگهي ٿو.

”ٿوهر جا ڪجهه قسم ڪنڊن وارا به ته هوندا آهن.“

”پوءِ ظاهر آهي ته پيدا ڪرڻ جي صلاحيت به بنيادي اهميت واري آهي. ٻوٽن جا گل سنهو سفوف يا پورو ٺاهيندا آهن، ان کي 'Pollin' چيو ويندو آهي، اهو ڪيئن ٺهندو آهي ۽ ٻين ٻوٽن جي 'Pollin' سان ملي ڪيئن گل کي ميوي لائق ڪندو ۽ ان کي ٻج بنائڻ جي لائق ڪندو آهي، ڊارون ان سموري عمل جو تفصيل سان مطالعو ڪيو هو. گل پنهنجن موهيندڙ رنگن سان گڏ خوشبو پکيڙيندا آهن. ايئن جيت جڙا ان ڏانهن ڇڪجي ايندا آهن ۽ اُهي ئي هڪ گل جو 'Pollin' پورو پي گل ڏانهن کڻي ويندا آهن ۽ انهن کي وڌائڻ ۾ مدد ڏيندا آهن. پنهنجي نسل کي وڌائڻ لاءِ پکي وڻندڙ ٻوليون پکيڙيندا آهن. جيڪڏهن ڳئون کي ڏسي ڏاند کي مستي نه ٿي اچي ۽ اهو مزي سان گاهه ڪائيندو ٿو رهي ته ان کي پنهنجو نسل وڌائڻ ۾ دلچسپي نه هوندي ڇو ته جن جانورن ۾ اهي خصلتون هونديون، انهن جو نسل گهٽجڻ ۾ گهڻي دير نه لڳندي. ڏاند جي زندگيءَ جو مک مقصد اهو آهي ته اهو جنسي طور بالغ ٿئي ۽ پنهنجي جنس يا نسل جو سلسلو جاري رکڻ لاءِ. ’لڳ‘ ڪرڻ وارو ڪم ڪري. ان جي پيٽ ريلي ريس (Relay race) سان ڪري سگهجي ٿي. اهي جيڪي ڪنهن نه ڪنهن سبب جي ڪري پنهنجي جين (Gene) ٻين جي حوالي ڪرڻ ۾ ناڪام ٿيندا آهن، اُهي زندگيءَ جي ڊوڙ ۾ مسلسل خارج ٿيندا رهندا آهن ۽ ائين نسل بهتر ٿيندو ٿو رهي. جيڪي مختلف قسم جيئرا رهجي ويندا آهن. انهن جي هڪ اهم وصف اها هوندي آهي ته اهي لاڳيتو هوريان هوريان بيماريءَ جي خلاف مدافعتي قوت پيدا ڪري وٺندا آهن ۽ پنهنجي ان قوت کي محفوظ رکندا آهن.“

”معنيٰ هر شئي سٺي کان سٺي ٿيندي رهندي آهي؟“
 ”ان لاڳيتي چونڊ جو نتيجو اهو نڪرندو آهي ته جن ۾
 ڪنهن ’خاص ماحول‘ سان هلڻ جي صلاحيت وڌيڪ هوندي
 آهي اُهي گهڻي وقت تائين پنهنجو نسل وڌائڻ ۽ اڳتي ڪرڻ ۾
 ڪامياب ٿيندا آهن. پر جيڪا شئي هڪ ماحول ۾ لاپائيتي
 هوندي آهي، ضروري ناهي ته اُها ٻي ماحول ۾ لاپائيتي ٿي.
 گالاپاگاس جزيرن جي ڪجهه جهرڪين لاءِ اڏامڻ جي صلاحيت
 انتهائي ضروري هئي، پر جيڪڏهن خوراڪ ڌرتي ڪوئي
 حاصل ڪرڻي آهي ۽ شڪار ڪندڙ جانورن جو انديشو به نه
 هجي ته پوءِ اڏامڻ جي طاقت ايڏي اهم ناهي هوندي. ڊگهن
 زمانن دوران حيوانن جا جيڪي ايترا قسم وجود ۾ آيا آهن، ان
 جو صحيح ڪارڻ اهو آهي ته فطري ماحول ۾ انهن سڀني لاءِ
 گنجائش موجود آهي.“

”پر ان جي باوجود انساني نسل ته هڪ ئي آهي.“
 ”ان جو سبب هي آهي جو انسان ۾ زندگيءَ جي مختلف
 حالتن سان هلڻ جي تمام گهڻي صلاحيت آهي. هڪ ڳالهه جنهن
 ڊارون کي حيران ڪري ڇڏيو، اها هئي ته ان حقيقت هوندي
 ته تيرادل فوائيو جي آبوا انتهائي ڏکي ۽ پوائيتي آهي پر اتي
 رهندڙ مقامي انڊين رهاڪن به اتي جيئرو رهڻ جو ڳر سگهي
 ورتو هو. پر ان جو مطلب اهو ناهي ته سڀ انسان هڪ جھڙا
 هوندا آهن. اهي ماڻهو جيڪي خط استوا جي ڀرپاسي رهندا
 آهن، انهن جي چمڙيءَ جو رنگ اترجي علائقن ۾ رهندڙ ماڻهن
 جي ڀيٽ ۾ سانورو هوندو آهي ڇو ته سندن اها سانوري رنگت
 کين اس کان بچائيندي آهي. اهي گورا جيڪي مسلسل ڪيئي
 ڪلاڪ اڳاڙا اس ۾ ستا پيا هوندا آهن، انهن کي چمڙي جو
 ڪينسر ٿيڻ جو انديشو هوندو آهي.“

”جيڪڏهن ماڻهو اترين علائقن ۾ رهندڙ آهي، ڇا ان
 کي به اهڙي قسم جو ڪو فائدو ٿيندو آهي؟“

”ها، نه ته ڌرتيءَ تي هر ماڻهو ڪارو هجي ها. اڇي
 چمڙي وڌيڪ سولائي سان تڪڙ ۾ سڄ وٽامن (Sun vitamins)
 ناهي وٺندي آهي. ۽ انهن علائقن ۾ جتي اس گهٽ هوندي
 آهي، اتي اها شئي حياتي لاءِ فائدي واري ٿيندي آهي.
 اڄڪلهه اها ڳالهه ايتري اهم ناهي رهي ڇو ته اسان اهو

بندوبست ڪري سگهون ٿا ته اسان جي خوراڪ ۾ سج وٽامن گهڻي مقدار ۾ موجود هجن. فطرت ۾ ڪابه شئي خيالي ناهي هوندي. هر شئي انهن سنهڙين تبديلين جي ٿورائتي هوندي آهي جيڪي ان ڳڻين نسلن کان پوءِ ظاهر ٿيون آهن.“

”اهڙيون ڳالهون سوچي سچيءَ ۾ مزو ايندو آهي.“
 ”تو نيڪ چيو. هي ڳالهيون واقعي مزي واريون آهن. اسان ڊارون جي ارتقا واري نظريئي بابت جيڪو ڪجهه چيو آهي. ان جو ت هتي آهي: اسان چئي سگهون ٿا ته ڌرتي تي زندگيءَ جي ارتقا پٺيان ’ڪچو مواد‘ هڪ ئي قسم يا جنس اندر مختلف فردن جي بناوت ۾ پاڻ جهڙن ٻين فردن جي بناوت کان معمولي فرق يا اختلاف هوندو هيو. ان ’ڪچي‘ خام مواد‘ ۾ انهن جي گهڻي اولاد کي به شامل ڪري سگهجي ٿو جن جو ٿورو انگ جيئرو بچندو هيو. ان ڪري ارتقاء پٺيان اصل ’ميڪانڪي نظام‘ يا ’هلائينڊر قوت‘ (Driving Force) بقا جي جدوجهد ۾ ’فطري چونڊ‘ هوندي هئي. ان چونڊ مان ان ڳالهه جي ضمانت ملي ويندي هئي ته رڳو اهو ئي بچندو جيڪو سگهارو هوندو يا موزون هوندو.“

”اهو ته منطقي ٿو لڳي. پر مون کي اهو ٻڌايو ته جڏهن هن جو ”The Origin of Species“ ڇپيو ته ان جو ردعمل ڪهڙو ظاهر ٿيو؟“

”اهو تکن بحثن جو سبب بڻيو. ڪليسا به شدم سان احتجاج ڪيو. جيستائين سائنسدانن جو تعلق آهي، اهي ٻن گروپن ۾ ورهائجي ويا. اها ڪا حيران ڪندڙ ڳالهه ناهي. بهرحال ڊارون خدا ۽ تخليق جي فعل ۾ چڱي ڀلي وڻي ڪري ڇڏي هئي. اهو مڃڻو پوندو ته ڪجهه اهڙا ماڻهو به موجود هئا جن جي دعويٰ هئي ته ڪنهن اهڙي شئي کي تخليق ڪرڻ ۽ جنهن جي اندر اصل ۾ پيدائشي ارتقا جي امڪاني صلاحيت هجي، ڪنهن بنا تبديل ٿيل شئي پيدا ڪرڻ جي ڀيٽ ۾ يقين وڏو ڪارنامو آهي.“

اوجتو سوفي ڪرسيءَ تان ٽپ ڌڻي اٿي بيٺي.

”هوڏسو!“ هن رڙ ڪري چيو.

هن اگر سان دريءَ مان ٻاهر اشارو ڪيو. هيٺ ڏيند ڪناري هڪ مرد ۽ هڪ عورت هٿ هٿ ۾ ڌڻي گهمي رهيا

هئا. ٻئي الف اگهاڙا هئا.

”اهي آدم ۽ حوا آهن.“ البرٽو چيو. ”انهن کي لاڳيتو مجبور ڪيو ويو آهي ته اهي پنهنجو مقدر لٽل ريڊرائڊنگ هٿ ۽ ايلس ان ونڊر لينڊ سان ڳنڍين. اهوئي ڪارڻ آهي جو اهي هتي اچي نڪتا آهن.“

سوفي انهن کي ڏسڻ لاءِ دريءَ وٽ آئي، پر اهي جلديءَ ۾ پيلي ۾ گم ٿي ويا.

”هنن سان اهو ان ڪري ٿيو ڇو ته ڊارون جو عقيدو هيو ته انسان حيوانن جا وارث يا جانشين آهي؟“

”ڊارون 1871ع ۾ پنهنجو ڪتاب 'The Descent of

Man' ڇپرايو. هن ان ڪتاب ۾ انسانن ۽ حيوانن ۾ عظيم هڪ جهڙين ڏانهن ڌيان ڇڪرايو ۽ اهو نظريو پيش ڪيو ته انسانن ۽ انسان وانگر (بنا پيچ وارن) پولٽن هڪڙي ئي وڏي مان ارتقائي صورت حاصل ڪئي هوندي. ساڳي وقت انسان جي هڪ ختم ٿيل شڪل جون پهريون پٿري ڪوپرٽيون جبرالٽر ۽ ڪجهه سالن کان پوءِ جرمنيءَ جي هڪ وادي نينڊر ٿال (Neander thal) مان هٿ اچي چڪيون هيون. عجيب ڳالهه اها آهي ته 1859ع ۾ ڊارون جي اصل قسمن واري ڪتاب تي جيترو ڳوڙ ٿيو، ان جي مقابلي ۾ 1871ع ۾ احتجاج ڪندڙ تمام گهٽ هئا. پر اهو ته انسان حيوانن جو وارث آهي، ان ڳالهه جو اشارو هو پهرين ڪتاب ۾ ڪري چڪو هو. جيئن ته مان اڳ ۾ ٻڌايو ته 1882ع ۾ جڏهن هن وفات ڪئي ته کيس هن کي عزت ۽ آبرو سان دفنايو ويو جنهن جو سائنس ۾ نيون راهون ڏيندڙ سائنسدان مستحق هوندو آهي.“

”نيٺ هن کي عزت آبرو ملي وئي.“

”پر ان کان اڳ ۾ هن کي برطانيا جو خطرناڪ ترين ماڻهو قرار ڏنو ويو هو.“

”اف، خدا!“

”هن جي نظريئي بابت هڪ مٿين طبقي جي عورت لکيو هو: ’اسان کي اميد ڪرڻ گهرجي ته اهو صحيح ناهي، پر جيڪڏهن اهو صحيح آهي ته اسان کي اميد ڪرڻ گهرجي ته اهو عام طرح نه پکڙبو.“ هڪ ناليواري سائنسدان به اهڙي نموني چيو: ’ان کوجنا تي ماڻهو شڪي ٿئي ٿو، ان بابت جيترو

گهٽ چئجي اوترو بهتر آهي.“
 ”انهن تبصرن مان ته تقريبن اهو ثابت ٿئي ٿو ته انسان
 شتر مرغ جو مائٽ آهي.“

”تو سٺو نڪتو ڪڍيو آهي. پر اسان لاءِ اڄڪلهه اهڙي
 ڳالهه ڪرڻ بلڪل سولي آهي. (پر ڊارون جي نظرين جي
 ڇيڇڻ کان پوءِ) ماڻهو تڙتڪڙ ۾ ’پيدائش جو ڪتاب‘
 (انجيل) بابت پنهنجو نظريو تبديل ڪرڻ تي مجبور ٿي پيا.
 نوجوان اديب جونرسڪن ان صورتحال کي هيئن بيان ڪيو هو:
 ’ڪاش هي ارضيات جا ماهر مون کي هيڪلو ڇڏي ڏين. انجيل
 جي هر آيت کان پوءِ مون کي هنن جي هٿورڻ جي ڌڪ جي
 گونجار پٺڻ ۾ ايندي آهي.“

”اهي هٿورڻ جا ڌڪ هن جا لفظ خدا بابت شڪ هئا؟“
 ”شايد هن جو مطلب اهو ئي هيو ڇو ته (انجيل ۾ تخليق
 جي جيڪا ڪهاڻي بيان ٿيل آهي) نئين نظريي سان رڳو ان
 جي لفظي تشريح کي ئي ڌڪ نه لڳو هيو پر ان جا اثر ان کان
 گهڻو وڌيڪ هئا. ڊارون جي نظريي جو نچوڙ هي هيو (ته انسان
 کي خدا ڪنهن سانچي ۾ تخليق نه ڪيو هيو) پر اها فطرت
 جي اتفاقي ڦيرگهير (Random variations) هئي جيڪا نين
 انسان کي وجود ۾ آڻڻ جو سبب بڻي. ۽ ان کان به وڌيڪ ڳالهه
 اها هئي ته ڊارون انسان کي بقا جي جدوجهد جهڙي غير
 جذباتي شئي جي پيداوار بڻائي ڇڏيو هو.“
 ”اها اتفاقي ڦيرگهير ڪيئن ٿي، ڊارون ان بابت ڇا چيو
 هو؟“

”اتي تو پنهنجي آڱر ان نظريي جي سڀ کان ڪمزور
 نڪتي تي رکي آهي. مورثيت (Heredity) ڇا آهي، ڊارون
 ان سلسلي ۾ رڳو مٿاڇريون ڳالهائون ڪيون آهن. (هن جو
 خيال هو ته) ميلاپ دوران ڪو چڪر هلندو آهي. ماءُ پيءُ
 جيڪي ٻار پيدا ڪندا آهن، سڀ ته نهيو، انهن ۾ به به هڪ
 جهڙا ناهن هوندا. ڪجهه به هجي ڪٿي نه ڪٿي وڏو نه ته ننڍو
 فرق ظاهر ضرور ٿيندو آهي. ان جي ابتڙ ان طريقي سان ڪا
 اهڙي شئي پيدا ڪرڻ به ممڪن ناهي جنهن کي نئين چئي
 سگهجي. وڌيڪ اهو ته اهڙا ٻوٽا ۽ جانور موجود آهن جيڪي
 ’مڪڙي وسيلي يا Cell division (جزي جي تقسيم) سان پنهنجو

نسل وڌائيندا آهن. بناوت جي اها ڦيرگهير ڪيئن ٿيندي آهي، نام نهاد Darwinism-neo ان سلسلي ۾ وڌيڪ ڪم ڪيو آهي.“
”ڇا؟“

”سموري زندگي ۽ سموري پيدائش بنيادي طور جزي (Cell) جي ورهاست جو معامرو آهي. جڏهن ڪو جزو (Cell) پن حصن ۾ ورهائبو آهي ته ٻه هڪ جهڙا جزا (Cell) وجود ۾ اچي ويندا آهن. جن جا موروثي عنصر هڪ جهڙا هوندا آهن. ان ڪري اسان چوندا آهيون ته جزي جي تقسيم ۾ جزو پنهنجو نقل پيدا ڪندو آهي.“
”جي؟“

”پر ڪڏهن ڪڏهن ان عمل ڪاري دوران ڪي ننڍيون غلطيون ٿي وينديون آهن ان ڪري جزي جي نقل بلڪل ساڳي ناهي هوندي جهڙو اصل جزو (Cell) هوندو آهي. جديد حياتياتي اصطلاح ۾ ان کي Mutation (بناوت ۾ تبديليءَ واري عمل ڪاري) چيو ويندو آهي. Mutation يا ته بلڪل اڻ لاڳاپيل هوندي آهي يا وري اها فرد جي روئي ۾ مڪ تبديليون پيدا ڪندي آهي. اهي سڌا سنوان نقصان ڏيندڙ ثابت ٿي سگهن ٿا ۽ وڏن Broods مان اهڙي قسم جي 'Mutants' خارج ڪرڻ جو سلسلو لاڳيتو هلندو رهندو آهي. اصل ۾ گهڻن بيمارين جو ڪارڻ اهي ئي Mutations ئي هوندا آهن. پر ڪڏهن ڪڏهن ائين به ٿيندو آهي جو Mutations مان فرد کي اهي وڌيڪ خصوصيتون ملي وينديون آهن جن جي هن کي بقا جي جدوجهد ۾ پنهنجن مخالفن سان منهن ڏيڻ لاءِ گهرج هوندي آهي.“
”مثال ڊگهي ڳچي جهڙي؟“

”زراف جي ڊگهي ڳچيءَ بابت لامارڪ دليل ڏنو ته زراف کي سدائين مٿي ويڻو پوندو آهي. پر ڊاروين فلسفي موجب جيڪڏهن اهڙي قسم جو خصلتون ورثي ۾ ملي به وڃن، انهن کي اڳتي نه ٿو وڌائي سگهجي. ڊارون جو خيال هو ته زراف جي ڊگهي ڳچي بناوت ۾ ڦيرگهير جو نتيجو آهي. نيو ڊارونزم ان ۾ اهو واڌارو ڪيو ته هن بناوت جي ان خاص ڦيرگهير (variation) جو سبب ٻڌائي ڇڏيو.“

”۽ اهو سبب Mutation (بناوت ۾ تبديليءَ واري عمل

ڪاري) آهي؟“

”ها. موروثي عنصرن مان اتفاقي تبديلين زراعت جي ڪنهن وڏي کي وچولي درجي جي ڳچيءَ کان وڌيڪ ڊگهي ڳچي ڏئي ڇڏي. جيڪڏهن خوراڪ گهٽ ٿي وڃي، ڊگهي ڳچي فائدي واري ٿي سگهي ٿي. ان ڪري جيڪو زرافو وڻ جي مٿاهين لامن تائين پهچي سگهندو هو. فائدي ۾ هوندو هو. اسان به تصور ڪري سگهون ٿا ته اهڙي قسم جي ڪجهه شروعاتي زرافن ڪهڙي غوني ڌرتي ڪوتاهي خوراڪ حاصل ڪرڻ جي صلاحيت حاصل ڪئي هوندي. ٿي سگهي ٿو ته وقت جي تمام گهڻي ڊگهي عرصي ۾ ڪنهن حيواني قسم (جنس) جيڪو هاڻي ناهي رهيو، پنهنجو پاڻ کي ٻن قسمن/جنس ۾ ورهايو هجي. فطري چونڊ ڪهڙي غوني ڪم ڪندي آهي، ان جا ڪجهه تازا مثال هي آهن: برطانيه ۾ پوپٽ جو هڪ خاص قسم آهي جنهن کي 'Peppered moth' چيو ويندو آهي. اهو پوپٽ يا پتنگو چانديءَ وانگر صوبير (Silvery birch) (اهو وڻ خاص ڪري يورپ ۾ ٿيندو آهي، جنهن جو لامون سنهيون ۽ ڪل لسي هوندي آهي: سنڌيڪار) جي لڙهن ۾ رهندو آهي. ارڙهين صدي ۾ انهن اڪثر پتنگن جو رنگ چانديءَ رنگو خاڪي هوندو هو. سوڦي تون اندازو لڳائي سگهين ٿي، ائين چو هيو؟“

”چو ته انهن جي رنگت وڻن جي رنگن جهڙي هوندي هئي، ان ڪري اهي بڪايل پکين کي سولائي سان نظر نه ايندا هئا.“

”پر جيڪڏهن اتفاق سان Mutation جي ڪري ڪجهه پتنگا سانورا وجود ۾ اچي وڃن ها. تنهنجي خيال ۾ انهن سانورن پتنگن جو ڪهڙو حشر ٿئي ها؟“

”سولائي سان نظر اچڻ سبب اهي بڪايل پکين جو شڪار ٿين ها.“

”ٺيڪ. چو ته ان ماحول ۾... جتي صوبير هئا... سانوري رنگت ابتر خصوصيت هجي ها. ان ڪري سدائين انهن پتنگن جو تعداد وڌيل رهي ها، جن جي رنگت چاندي رنگي خاڪي هجي ها. پر ان ماحول ۾ زلزلو اچي ويو. هر هنڌ ڪارخانا لڳي ويا ۽ انهن جي چمڪين مان ڪارو دونهون نڪرڻ

لڳو: نتيجي ۾ انهن صنوبر جي وڻن جي رنگت به ڪاري ٿيڻ لڳي. تنهنجي خيال ۾ انهن پتنگن سان ڇا ٿيو هوندو؟
 ”رڳو اهي جن جي رنگت سانوري هوندي، اُهي ئي پنهنجي حياتي بچائي سگهيا هوندا.“

”ها. ٿوري ئي وقت ۾ انهن جو تعداد وڌڻ لڳو. 1848ع کان 1948ع تائين ڪجهه علائقن ۾ سانورا پتنگا هڪ سيڪڙو مان نوانوي سيڪڙو ٿي ويا. جيئن ته ماحول بدليجي چڪو هو، چٽي رنگت نقصان ڪار ٿي وئي هئي. جيئن اهي اڃا پتنگا ٻاهر نڪرندا هئا بڪايل پکين جو شڪار ٿي ويندا هئا ۽ ائين هنن جو انگ گهٽجي ويو. پر معامرو اتي ختم نه ٿيو هڪ نئون واقعو اهو ٿيو جو ڪارخانن ۾ ڪوئلي جو واهيو گهٽجي ويو ۽ دوئين جا اثر ختم ڪرڻ لاءِ سٺيون مشينون لڳي ويون ۽ ماحول اڳي جي ڀيٽ ۾ بهتر ٿي ويو.“

”ڇا صنوبر وري اڳ جهڙا ٿي ويا آهن؟“
 ”ها. ان جو نتيجو اهو نڪتو ته چانديءَ رنگا خاڪي پتنگا وري وڌڻ لڳا. ان کي اسان ’مطابقت پذيري‘ (adaptation) چوندا آهيون. اهو فطرت جو قانون آهي.“
 ”مان سمجهي ويس.“

”پر انسان فطرت ۾ ڪيئن داخل ٿيندو آهي، ان جا ڪوڙ مثال آهن.“
 ”ڪهڙا؟“

”مثال انسان زهريلي دوائن (Pesticide) سان نقصان ڪار جيتن ۽ سنڊين کي ختم ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي آهي. منڍ ۾ ته ان جا نتيجا سٺا ثابت ٿيندا آهن. پر جڏهن تون فصل يا باغن تي دوائن جو ڦهاريو ڪندي آهين ۽ جيتن جڙن کي ختم ڪرڻ جي ڪوشش ڪندي آهين، ان سان ننڍڙي پيماني تي ئي ڪٿي، پر تباه ڪندڙ ماحول پيدا ڪندي آهين. فطرت به ڇپ ناهي ويهندي ان ۾ Mutation جو عمل لاڳيتو جاري رهندو آهي، ائين هڪ نئين قسم جي سنڍي يا جيت وجود ۾ ايندا آهن جن تي انهن دوائن جو ڪو به اثر ناهي ٿيندو. ان ڪري هاڻي انهن نون ’فاتحن‘ کي کليل نموني موقعو هوندو آهي. ۽ ان ڪري ڪجهه سنڊين ۽ جيتن کي ختم ڪرڻ ان ڪري ڏکيو ٿي ويندو آهي ڇو ته انسان انهن کي ختم ڪرڻ

جي ڪوشش ڪندو آهي. ها پر اها ڳالهه صحيح آهي انهن ۾ رڳو اهي ئي سنڊيون جيڪي سڀ کان وڌيڪ مزاحمت ڪنديون آهن، جيئريون بچنديون آهن.“
 ”اهو ته پوائتو خاڪو آهي!“

”ها. اهو مسئلو سوچڻ جي دعوت ڏيندو آهي. اسان رڳو فصل جا جيت جڙا ختم ڪرڻ جي ڪوشش ناهيون ڪندا، پر اسان جي جسم ۾ جراثيمن (Bacteria) جي شڪل ۾ جيڪا مفت خور مخلوق (Parasites) هوندي آهي، اسان انهن جي خاتمي لاءِ به جتن ڪندا رهندا آهيون.“
 ”ان لاءِ اسان پينسلين يا ٻيون اينٽي بايوٽڪ واپرائيندا آهيون.“

”ها. ۽ پينسلين به انهن ننڍڙن شيطانن لاءِ تباھ ڪن ماحول پيدا ڪندي آهي. جيڪڏهن اسان ان جو استعمال مسلسل جاري رکندا آهيون ته اسان ڪجهه جراثيمن کي ان قابل ڪندا آهيون جو اُهي مزاحمت جي قوت حاصل ڪري وٺندا آهن. ائين جراثيمن جو هڪ اهڙو گروپ ميدان ۾ لهندو آهي جنهن کي ختم ڪرڻ اڳ جي پيٽ ۾ ڏکيو هوندو آهي. اهڙي ريت اهو انڪشاف ٿيندو آهي ته پهرين اينٽي بايوٽڪ ڪارائتي ثابت نه ٿي ٿئي، اسان کي اڃان وڌيڪ طاقتور دوا جي ضرورت آهي. پوءِ اها به پنهنجو اثر وڃائي ويهندي آهي ۽ اسان کي اڃان وڌيڪ اثرائتي دوا جي گهرج ٿيندي آهي ۽ اهو سلسلو لاڳيتو هلندو آهي جيستائين...“

”اهي رڙهي رڙهي اسان جي واتن مان ٻاهر نڪرندا آهن. شايد انهن جو اثرائتو علاج اهو آهي ته انهن کي گولي هنئي وڃي؟“

”تون ٿورو گهڻو وڌاءُ ڪري رهي آهين. اها ڳالهه بلڪل چٽي پئي آهي ته هاڻوڪين دوائن انسان کي ڳنڀير قسم جي ڳڻتي ڏئي ڇڏي آهي. مسئلو اهو ناهي ته اهو جراثيم (Bacterium) اڳ جي پيٽ ۾ وڌيڪ نقصان ڪار ٿي ويو آهي. ماضيءَ ۾ به اهڙا اڻ ڳڻيا ٻار هئا جيڪي مري ويندا هئا، جن کي مختلف بيماريون ٿينديون هيون. ڪڏهن ڪڏهن ته تمام گهٽ پنهنجي حياتي بچائي سگهندا هئا. پر هڪڙي مفهوم ۾ جديد طب فطري چونڊ کي عملي ميدان مان ڪڍي

چڏيو آهي. ڪڏهن ائين به ٿيندو آهي ته هڪ شئي ڪنهن هڪ فرد جي خطرناڪ بيماري لاءِ لاپائيتي ثابت ٿيندي آهي پر اها شئي ٿوري وقت کان پوءِ سموري انسان ذات جي مدافعتي قوت کي ڪمزور ڪري ڇڏيندي آهي. جيڪڏهن اسان ان شئي ڏانهن، جنهن کي ’خانداني تندرستي جي حفاظت‘ (Hereditary hygiene) چيو ويندو آهي... اسان کي اهو انڪشاف ٿي سگهي ٿو ته انساني نسل ۾ گهٽجڻ وارو عمل شروع ٿي ويو آهي. خطرناڪ بيمارين خلاف مزاحمت لاءِ اسان جي ورثي ۾ جيڪا امڪاني صلاحيت ملندي آهي، اها ڪمزور ٿيڻ لڳي آهي.“

”اها ته ڏاڍي ڳنڍيل صورت حال آهي!“

”جيڪڏهن سڄي فلسفي کي صورتحال واقعي ’ڳنڍيل‘ نظر ايندي آهي ته ان کي ايڏانهن ڌيان ڇڪائڻ گهرجي... تون چئي سگهين ٿي ته زندگي تمام وڏي لائري آهي جنهن ۾ رڳو ڪٿڻ وارا غير نظر ايندا آهن.... توکي خبر پئجي چڪي آهي ته جيڪي ’قسم‘ بقا جي جنگ هارائي چڪا آهن، اهي ڌرتيءَ تان گهٽجي ويا آهن. ڌرتيءَ تي وڻ ٻوٽن ۽ جانورن جي هر قسم کي ڪٽڻ وارن غبرن جي چونڊ ڪرڻ ۾ شايد ڪروڙين سال لڳندا آهن ۽ جيستائين هارائڻ وارن غبرن جو تعلق آهي.... اهي رڳو هڪڙو پيرو پنهنجي جهلڪ ڏيکاريندا آهن. ان ڪري حيوانات ۽ نباتات جي جن قسمن حياتيءَ جي لائري ۾ هارايو، انهن جو اڃ ڪٿي به وجود ناهي.“

”ڇو ته رڳو بهترين ئي بچي سگهيا آهن.“

”ها. اهو ان ڳالهه کي بيان ڪرڻ جو ٻيو ڍنگ آهي. ۽ ها... مون کي اها تصوير ته ڏي... جيڪا عجيب همراھ ڏئي ويو هو...“

سوڦي تصوير البرٽو کي کڻي ڏني. ان جي هڪ پاسي نوح جي ٻيڙي هئي ۽ ٻي پاسي سموري قسم جي حيوانن جي شجري جو خاڪو هيو. البرٽو سوڦيءَ کي اهو خاڪو ڏيکارڻ لڳو.

”اسان جو ڊارويني نوح اسان لاءِ اهو خاڪو کڻي آيو هو. هن ۾ حيوانن ۽ وڻ ٻوٽن جي مختلف قسمن (ڌار ڌار علائقن

۾) جي ورچڊ ڏيکاري وئي آهي. تون پاڻ ڏسي سگهين ٿي ته ڪهڙي غوني مختلف قسمن جو تعلق مختلف گروهن، طبقن ۽ ننڍين نسلن سان ٿئي ٿو.“

”ها.“

”پولٽن سوڌو انسان جو تعلق حيوانن جي نام نهاد اعليٰ طبقي سان آهي. اعليٰ حيوان ميمل (ڪيرڊينڊر) هوندا آهن، ۽ سمورن ميمل جو تعلق ڪرنگهي جي هڏي وارن حيوانات (Vertebrates) سان آهي ۽ سمورا ڪرنگهي جي هڏي وارا حيوان گهڻن جزن وارا (Multi cellur) هوندا آهن.“

”اهو ته ارسطو وارو طريقو آهي.“

”ها. تون صحيح ٿي چئين. اڄڪلهه مختلف قسمن جي جيڪا ورهاست نظر ۾ اچي ٿي، خاڪي ۾ رڳو ان کي ئي ناهي ڏيکاريو ويو، پر ان ۾ ارتقاء جي تاريخ جو به ڪجهه ڏيک ڏيکاريو ويو آهي. مثال تون ڏسي سگهين ٿي ته هڪ هنڌ پکي رڙهندڙ جانورن کان، رڙهندڙ جانور هڪ هنڌ تي جل ٿلين (Aphilia) کان ۽ جل ٿليون مڇين کان الڳ ٿي ويون آهن.“

”ها، اهو بلڪل واضح آهي.“

”جڏهن به ڪو پيڙهيءَ جو سلسلو جن الڳ شاخن ۾ ورهائبو آهي، رڳو ان ڪري ٿيندو آهي ڇو ته Mutations (بناوٽ ۾ تبديليءَ واري عمل ڪاري) جو نتيجو نئين قسم جي صورت ۾ ظاهر ٿيندو آهي. ائين ان عمل وسيلي ڊگهي وقت دوران حيوانن جا مختلف طبعا ۽ هيٺيان نسل وجود ۾ آيا. اصل حقيقت اها آهي ته اڄ دنيا ۾ حيواني قسم ڏهن لکن کان مٿي آهن، ۽ هي ڏهه لک به انهن قسمن جو ننڍو تعداد آهن جيڪي مختلف وقتن تي دنيا ۾ موجود رهيا آهن. مثال تون ڏسي سگهين ٿي ته حيوانن جو هڪ گروهه جنهن کي Trilobita (ٽه ڌڙو) چيو ويندو آهي، هاڻي ڌرتيءَ تان بلڪل ختم ٿي چڪو آهي.“

”۽ سڀ کان هيٺين طبقي ۾ هڪ جزائي (Cell) حيوان ايندا آهن.“

”انهن ۾ ته ڪجهه ٻن ارب سالن ۾ به تبديل نه ٿيا هوندا. تون اهو به ڏسي سگهين ٿي ته انهن هڪ سيل وارن نامياتن جي

هڪ شاخ نباتاتي دنيا ڏانهن هلي وئي آهي، ڇو ته وڌيڪ امڪان اهو آهي ته جنهن پهرين (Primal) سيل مان حيوان وجود ۾ آيا اهوئي نباتات جو وڏو (يا جڏاڪو) آهي.“

”اهو پهريون سيل ڪٿان آيو؟ ڊارون وٽ ان جو ڪو جواب هيو؟“

”مون چيو هو ته ڊارون تمام گهڻو محتاط ماڻهو هيو؟ جيستائين تنهنجي سوال جو تعلق آهي هن جيڪو ڪجهه چيو هو ان کي مشروط قياس آرائي چئي سگهجي ٿي. هن لکيو هو: ”جيڪڏهن اسان پنهنجي ذهن ۾ ڪنهن اهڙي آتشين (باه) حوض جو تصور ڪيون جنهن ۾ ايمونياڻي ۽ گندهڪي لوڻ، روشني، حرارت (گرمي) ۽ بجلي وغيره سڀ ڪجهه موجود هجن ۽ اهو ته ان ۾ ڪيميائي طور تي ڪو پروٽين ڪمپائونڊ شڪل اختيار ڪرڻ وارو هجي، ان کان اڃان گهڻو وڌيڪ ڏکين تبديلين جي عمل مان گذرڻ لاءِ تيار هجي...“

”پوءِ ڇا؟“

”هتي ڊارون جنهن فلسفيائي دليل کي استعمال ڪري رهيو هو هن جو مقصد اها قياس آرائي ڪرڻ هو ته غير نامياتي مادي (Inorganic matter) مان پهريون جزو (Cell) ڪيئن وجود ۾ آيو هوندو ۽ هڪ پيرو پيهر هن جو تير نشاني تي لڳو. اڄ جا سائنسدان سمجهندا آهن ته زندگيءَ جي پهرين صورت اهڙي قسم جي (آتشين حوض) مان وجود ۾ آئي هوندي جنهن جو تصور ڊارون ڏنو هو.“

”اڳتي ڇا؟“

”ايترو ئي ڪوڙ آهي ڇو ته هاڻي پاڻ ڊارون جي پچر ڇڏيون ٿا. هاڻي پاڻ وڏو ٽپ ڏينداسين ۽ گهڻيون ڳالهائون ڇڏي انهن تازين کوجنائن جو ذڪر ڪيون ٿا جيڪي زندگيءَ جي شروعات جي باري ۾ ڪيون ويون آهن.“

”مون کي ته ڊپ ٿئي ٿو. ڇا ڪنهن ماڻهوءَ کي خبر آهي ته زندگيءَ جي شروعات ڪيئن ٿي؟“

”ممڪن آهي اهڙو ڪو به ماڻهو نه هجي. پر پزل (Puzzle) جا وڌيڪ ٽڪڙا پنهنجي پنهنجي جاءِ تي برابر ٿي ويا آهن. زندگيءَ جي شروعات ڪيئن ٿي هئي، ان جي ڪجهه نه ڪجهه ذهني تصوير ٺاهي سگهجي ٿي.“

”ڇا مطلب؟“

”اڄ ته پهريون اهو ثابت ڪيون ته ڌرتيءَ تي هر قسم جي زندگي - اها نباتي هجي يا حيواني... بلڪل ساڳين مائن (Substances) مان ٺهي آهي. زندگيءَ جي سولي سمجهاڻي اها آهي ته هي هڪ اهڙو مايو (Substance) آهي جيڪو جيڪڏهن حل ٿيل غذائي ڳار (nutrient solution) جي حالت ۾ هجي ته ان ۾ پنهنجو پاڻ کي پن (Identical) (سڃاڻپ وارن) جڙن ۾ ورهائڻ جي صلاحيت اچي ويندي آهي. ان عمل ڪاري (Process) جو بندوبست هڪ مايو (Substance) ڪندو آهي جنهن کي اسان ڊي اين اي (DNA) چوندا آهيون. ڊي اين اي مان اسان جو مطلب اهي ڪروموزومس (Chromosomes) يا مورثي بناوتون (Hereditary structures) هونديون آهن جيڪي سمورن جاندارن جي Cells (سيلس) ۾ هونديون آهن اسان ڊي اين اي ماليڪيول جو اصطلاح به استعمال ڪندا آهيون. ڇو ته ڊي اين اي اصل ۾ ماليڪيول مرڪب يا مئڪرو ماليڪيول (Macromolecule) - هوندو آهي. هاڻي سوال اهو پيدا ٿئي ٿو ته پهريون ماليڪيول (ماليڪيول پن يا پن کان وڌيڪ عنصرن جي جوهرن جي مرڪب جي ننڍي کان ننڍي ذري کي چئبو آهي: سنڌيڪار) ڪيئن وجود ۾ ايندو آهي؟“

”جي؟“

”ڌرتي تڏهن شڪل ورتي جڏهن چار ارب سٺ ڪروڙ سال اڳ شمسي نظام وجود ۾ آيو. ان جي شروعات هڪ ٻرندڙ ڊبر (Mass) جي حيثيت سان ٿي جيڪو هوريان هوريان ٿري ويو. جديد سائنس جو خيال آهي ته هيءُ ئي اهو هنڌ آهي جڏهن ٽن ۽ چئن ارب سالن جي وچ ۾ زندگيءَ جي شروعات ٿي... اڄ اسان جو سيارو جنهن نموني نظر ايندو آهي، شروع ۾ اهو ان کان مختلف هيو. جيئن ته ڪا به زندگي نه هئي فضا ۾ آڪسيجن پهريون ڀيرو ٻوٽن جي Photosynthesis مان وجود ۾ آئي. Photosynthesis جو مطلب اهو عمل آهي جنهن سان ساوا ٻوٽا سج جي روشنيءَ ۾ فضائي ڪاربان ڊاءِ آڪسائيڊ ۽ پاڻيءَ مان ڪاربو هائيڊريٽس ۽ آڪسيجن ٺاهيندا آهن: سنڌيڪار) ۽ اها حقيقت به اهم آهي ته

آڪسيجن گم هئي. اها ڳالهه قياس جي ويجهو آهي ته حياتياتي سيل - جيڪي پنهنجي واري ۾ ڊي اين اي بڻائي سگهندا آهن... ڪنهن اهڙي فضا ۾ پيدا ٿي پي سگهيا جنهن ۾ آڪسيجن موجود هجي ها.“
”ڇو؟“

”ڇو ته آڪسيجن پنهنجو ڪيميائي رد عمل تمام گهڻو تيزي سان ڪندو آهي. ڊي اين اي جهڙن مرڪب ماليڪيولس جي ٺهڻ کي گهڻو اڳ ڊي اين اي ماليڪيولس تي ٻڌل جرن جي Oxydization ٿي ويندي. (يا جزا گڏجي ويندا).“
”واقعي؟“

”اهو ئي سبب آهي جو اسان کي پڪ آهي ته اڄ ڪنهن به قسم جي ڪا نئين زندگي - ايسٽائين جو ڪو جراثيم يا وائرس به نه - وجود ۾ ناهي ايندي. ڌرتيء تي هر قسم جي زندگي پڪ سان هر عمر هوندي - تون چئي سگهين ٿي ته هاڻي - يا انسان - اصل ۾ هڪ جزائي (Cell) مخلوق جي هڪڙي ئي ڳنڍيل آبادي هوندا آهن ڇو ته اسان جي جسم جي هر سيل ۾ هڪ جيترو موروثي مواد هوندو آهي. اسان ڇا آهيون، ان جي سموري ترڪيب هر ننڍڙي ۾ ننڍڙي سيل ۾ لڪل هوندي آهي.“

”اهو ته ڏاڍو عجيب تصور آهي.“

”زندگيءَ جو هڪ راز اهو آهي ته ان حقيقت جي باوجود ته گهڻا جزائي (Cells) حيوانن جي سمورن جرن (Cells) ۾ سموريون مختلف موروثي خصلتون فعال ناهن هونديون، انهن جرن ۾ پنهنجن فرضن ۾ مهارت (Specialization) حاصل ڪرڻ جي صلاحيت هوندي آهي. انهن مان ڪجهه خصلتون... يا جينز (Genes)... ’فعال‘ ۽ ڪجهه ’غير فعال‘ ٿي ويندا آهن. اعصابي سيل يا چمڙي وارو سيل (جزا) جيترو پروٽين ٺاهيندو آهي، جگر جو سيل اوترو ناهي ٺاهيندو. پر سيل (جزا) جي ٽنهي قسمن ۾ هڪ جيترو ڊي اين اي ماليڪيول هوندو آهي، جنهن ۾ بحث ۾ آيل نامياتي جسم جي پوري ترڪيب هوندي آهي.“

”جيئن ته فضا ۾ آڪسيجن سيمرغ (فرضي پکي) هئي، ڌرتيءَ جي چوگرد اوزون (Ozone) جو حفاظتي تھ به ڪون

هيو. ان جو مطلب اهو هيو ته ڪائنات جا تجلجا بنا رڪاوٽ جي ڌرتيءَ ڏانهن اچي سگهندا هئا. اها ڳالهه به معنيٰ واري آهي چو ته شايد اهي تجلجا (تاب ڪاري) پهريون ماليڪيول مرڪب ٺاهڻ جا ذميوار هئا. اهڙي نوعيت جا ڪائناتي تجلجا (ياتاب ڪاري) اها اصل توانائي (Energy) هئي جيڪا ڌرتيءَ تي موجود مختلف ڪيميائي مائن ڪي ملائي ڏکيا مئڪروماليڪيول (Macromolecules) بنائڻ جو ڪارڻ ٿي هئي.“

”نيڪ.“

”مون جيڪو ٻڌايو ان جون ڪجهه اهم ڳالهيون وري ٻڌ. اهڙي قسم جي مرڪب ماليڪيول، جن تي هر قسم جي زندگي ٻڌل هوندي آهي، ٺهڻ کان اڳ گهٽ ۾ گهٽ ٻن شرطن جو هجڻ ضروري آهي: فضا ۾ آڪسيجن نه هجي. تجلجن کي ڪا به روڪ ٽوڪ نه هجي.“

”مون کي سمجه ۾ اچي ويو.“

”ان ’آتشين حوض‘ ۾ — يا شروعاتي سوپ (Primal soup) ۾، اهو ائين جديد سائنس دان چوندا رهندا آهن... ڪنهن زماني ۾ انتهائي منجهيل مئڪروماليڪيول جڙيو جنهن ۾ پنهنجو پاڻ کي بلڪل هڪ جيترو ٻن حصن ۾ ورهائڻ جي صلاحيت هئي ۽ ائين، سوڦيءَ ارتقا جو ڊگهو عمل شروع ٿي ويو، ان کي سولن لفظن ۾ هيئن بيان ڪبو ته هاڻي اسان موروثي مواد، شروعاتي ڊي اين اي ۽ پهرين جاندار سيل جي ڳالهه ڪري رهيا آهيون. اهو پنهنجي ورهاست مان ورهاست (يا تقسيم در تقسيم) ڪندو رهيو.... پر بلڪل پهرين مرحلي کان ئي ان قسم جي تبديلي (transmutation) جو عمل شروع ٿي ويو. تمام گهڻن ڊگهن زمانن کان پوءِ انهن مان هڪ جزائي (Cell) نامي جو ڪنهن ڏکيئي گهڻ جزائي نامي سان ميل/لاڳاپو ٿي ويو ۽ ائين نباتات جي Photosynthesis شروع ٿي وئي، ۽ اهڙي طريقي سان فضا ۾ آڪسيجن شامل ٿيڻ لڳي. ان جا ٻه نتيجا نڪتا: هڪ: فضا اهڙن حيوانن جي ارتقا جو موقعو ڏنو جيڪي ڦڦڙن وسيلي ساهه کڻي سگهن پيا. ٻيو: فضا نقصان ڏيندڙ ڪائناتي تجلجن خلاف حفاظتي چٽ ڏني. عجيب ڳالهه اها آهي ته اهي ئي تجلجا جن شايد پهرين سيل جي ٺاهڻ ۾

حياتي ڏيندڙ ’چٽنگ‘ (Vital spark) جو فرض نپايو هو زندگي جي سمورين صورتن جي لاءِ نقصان ڪار به آهن.“
”پر فضا هڪ رات ۾ ته وجود ۾ ڪون آئي هوندي؟ ته پوءِ زندگيءَ جي شروعاتي صورتن پنهنجي بقا جو بندوبست ڪيئن ڪيو؟“

”زندگيءَ جي شروعات پرائن (Primal) ’سمنڊن‘ ۾ ٿي هئي. - جڏهن اسان شروعاتي (Soup) جو نالو وٺندا آهيون ته اسان جو مطلب اهي ئي ’سمنڊ‘ هوندا آهن. انهن ’سمنڊن‘ ۾ اهي جاندار شيون حفاظت سان رهي ٿي سگهيون. گهڻي وقت کان پوءِ اهي آبي نباتات فضا کي ٺاهڻ ۾ ڪامياب ٿيا، تڏهن وڃي آبي مخلوق رڙهندي رڙهندي خشڪيءَ تي آئي. ان کان پوءِ جيڪو ڪجهه ٿيو، اسان ان تي ڳالهه ٻوله ڪري چڪا آهيون. ۽ اسان آهيون جو هن جهنگ واري جاءِ ۾ آرام سان ويٺا آهيون ۽ ان سموري عمل تي، جنهن جي مڪمل ٿيڻ ۾ ٽي يا چار ارب سال لڳا هوندا، تي ڳالهائي رهيا آهيون ۽ ان ڊگهي عمل کي پنهنجي سمجهه اسان انسانن مان ملي آهي.“
”ان جي باوجود توهان اهو ناهيو سمجهندا ته اهو سڀ ڪجهه اتفاق سان ٿي ويو؟“

”مون اهڙي ڳالهه ڪڏهن به ناهي ڪئي. هن تختي واري تصوير مان ظاهر آهي ته ارتقا چٽي طرف ڏانهن هلندڙ هئي. ان ڳڻين ڊگهن زمانن کان پوءِ حيوانن هوريان هوريان اهڙا اعصابي نظام ٺاهي ورتا آهن جيڪي ڏينهن ڏينهن گنجريل کان گنجريل صورت اختيار ڪندا پيا وڃن... ۽ انهن جا دماغ اڳ جي پيٽ ۾ وڌا ٿي ويا آهن. ذاتي طور تي مان سمجهان ٿو ته اهو سڀ ڪجهه اتفاقي نه ٿو ٿي سگهي، تنهنجو چا خيال آهي؟“

”انساني اک ئي وٺو. مان سمجهان ٿي ته ان جي تخليق ۾ رڳو اتفاق جو دخل ٿي نه ٿو سگهي. اسان ۾ دنيا ڏسڻ جي جيڪا صلاحيت آهي، توهان جي خيال ۾ اها معنيٰ سان پيريل ناهي؟“

”مزي جي ڳالهه اها آهي ته اک جهڙي نموني وڏي آهي يا نه آهي، ان تي ڊارون به اچرج ۾ پئجي ويو هو. هن لاءِ اها حقيقت مڃڻ ڏکيو هو ته اک جهڙي نازڪ ۽ حساس شئي رڳو

فطري چونڊ جي ڪري وجود ۾ اچي سگهي ٿي.“
 سوڦي وٺي البرٽو کي ڏسندي رهي. هوءَ سوچي رهي
 هئي ته اها ڪيڏي نه عجيب ڳالهه آهي ته هوءَ هاڻي جيئري
 آهي، هن کي اها حياتي رڳو هڪ ڀيرو ملي سگهندي ۽ هوءَ
 ٻيهر هتي موٽي ڪون ايندي. اوچتو هن کان چڻجي ويو:

What matters our creative endless toil,
 When, at a snatch, oblivion ends the coil?

(پڇاڻي نه پهچندڙ تخليقي مشقت مان ڇا حاصل
 جڏهن، هڪ ئي جھپٽي ۾، هڪڙي ئي پل چڪ، سمورو
 خفو ئي ختم ڪري ڇڏيو)
 البرٽو ڏانهس گهوريو.
 ”ڌيءَ، توکي اهڙيون ڳالهيون نه ڪرڻ گهرجن. اهي
 شيطان جا لفظ آهن.“
 ”شيطان؟“

”ها، شيطان۔ يا گوڻي جي ڊرامي فائوسٽ جو
 ميفسٽوفليز آهي، هو چوندو آهي:

"Was soll uns denn das ew'ge Schaffen!
 Geschaffenes zu nichts hinwegzuraffen!"

”انهن لفظن جي معنيٰ ڪهڙي آهي؟“
 ”جڏهن فائوسٽ بي ستو ٿي ويندو آهي ته هن جيڪو
 ڪجهه زندگيءَ ۾ ڪيو هو، هو ان کي سوچيندو آهي ۽
 سوپاري انداز چوندو آهي:“

ته پوءِ مان ويندڙ پل کي چئي سگهان:
 هاڻي تون ڀينو هج، تون ڏاڍو حسين آهين!
 منهنجي ڌرتيءَ تي گذاريل زندگيءَ جي ريكارڊ کي
 هاڻي زماني جي ڪا به اڌام ڪمزور نه ٿي ڪري سگهي...
 اڳتي ڇا ٿيندو جي مون کي خبر پئجي وئي، ۽ ان مون
 کي اهڙي سرهائي ڏئي ڇڏي آهي
 جو مان خوشيءَ ۾ آهيان، منهنجي (زندگي) جو وڏو لحو
 اهوئي آهي.

”اها ته شاعراڻي ڳالهه آهي.“

”هاڻي شيطان، جيئن ئي فائوسٽ فوت ٿئي ٿو، چئي ٿو:
هڪ چريائپ وارو لفظ وڃي چڪو.
تہ پوءِ هي ڇا ٿيو، هليو ويو؟
وڃي عدم سان مليو، گذري ويو ۽ فنا سان وڃي هڪ ٿيو!
پڇاڻي نہ پھچندڙ تخليقي مشقت مان ڇا حاصل
جڏهن هڪ ئي جھپٽي ۾، پل چڪو سمورو خفو ئي
ختم ڪري ڇڏيو؟
’اهو وڃي چڪل لفظ آهي! - اها پرولي ڪيئن
پيچجي؟“

اهو تہ ائين آهي چڻ شين جي شروعات ئي نہ ٿئي هجي،
پر ان جي باوجود ڦري گھري وجود حاصل ڪرڻ لاءِ
واپس آئي آهيان؟
مان تہ ان جي جاءِ تي دائمي خالي پڻي کي اوليت
ڏيندس.“

”مون کي پھريون بند ڏاڍو وڻيو هو. جيتوڻيڪ فائوسٽ
مري چڪو هو، پر هو پنھنجي پٺيان جيڪي نشان ڇڏي وڃي
رھيو هو، ان کي انھن ۾ ڪجهه معنيٰ نظر ضرور اچي رھي
ھئي.“

”۽ ڇا اهو ڊارون جي نظريئي جو نتيجو ناهي تہ اسان
ڪنھن اهڙي شئي جو حصو آھيون جيڪا ڪُل ڦھليل آھي،
جنھن ۾ زندگي جي بلڪل ننڍڙي شڪل کي وڏي تصوير ۾
اھم مقام مليل آھي؟ سوڦي، اسان ئي حياتي وارو سيارو
آھيون، اسان ئي اُهو وڏو جھاز آھيون جيڪو ڪائنات ۾
چمڪندڙ سج جي چوگرد چڪر ھڻي رھيو آھي. پر اسان مان
ھرڪو هڪ اهڙو جھاز بہ آھي جيڪو جينز (Genes) سان
پربل زندگيءَ جي سفر تي ھلندڙ آھي. جڏهن اسان اھو سامان
(جينز) زندگيءَ جي پي بندرگاھ تي حفاظت سان پھچائيندا
آھيون۔ - اسان جي زندگي بنا ڪارج ناهي گذرندي. انگريز
شاعر ۽ ناول نگار ٿامس ھارڊي ان خيال کي پنھنجي هڪ نظم
"Tranformations" ۾ ھيئن بيان ڪيو آھي:

پيو وڻ جي ان هڪ حصي ۾
اُهو ماڻهو موجود آهي جنھن کي ڪنھن زماني ۾
منھنجو ڏاڏو سڃاڻيندو هو

هاڻي اهو هن وٽ جي پاڙ ۾ آهي :
هي لامر شايد ان جي زال آهي .
رت جي حرارت سان ڳاڙهي انساني حياتي
جيڪا هاڻي هڪ سائي گوچ ۾ بدلجي وئي آهي .
ها گاه پڪ سان ان مان ئي ٿيو هوندو
جيڪا پوئين صديءَ ۾ اڪثر اها دعا گهرندي هئي
ان کي قرار ملي .
۽ هوءَ زمانن جي حسين گوري چوڪري
جنهن سان مون قرب رکڻ جي گهڻي ڪوشش ڪئي
شايد هن گلاب ۾ داخل ٿي رهي آهي .
ان ڪري، اهي ڌرتي اندر ناهن
پر عضون ۽ رڳن جي صورت ۾،
مٿين فضا ۾ وڌندڙ هر شئي ۾ موجود آهن،
۽ اس ۽ برسات جي ۽ ان جي توانائي کي به
پيهر محسوس ڪندا آهن
جنهن انهن کي اهو ئي بڻائي ڇڏيو جيڪو اهي هئا!
”ڏاڍو خوبصورت نظم آهي.“
”پر هاڻي پاڻ وڌيڪ ڳالهه ٻوله نه ڪنداسين. مان رڳو
ايترو چوان ٿو ته اڳيون باب!“

فرائيد

... ڪنهي انسانيتي جبلت ...

هلدي مولرڪنيگ تڪڙ ۾ بستري تان لٿي فائيل ڊيسڪ تي اچلي،
ڊوڙندي وهنجڻ لاءِ ترخاني ۾ وئي ۽ ٻه منٽ ڦوهاري هيٺان بيهڻ کان پوءِ هن
ڪپڙا پاتا ۽ ڏاڪڻون لهي هيٺ پهتي.
”هلدي ناشتو تيار آهي!“ ماڻس چيو.
”مون کي ضروري ڪم آهي، مان ٻيڙيءَ تي ويهان ٿي.“
”پر هلدي.....“

هن ٻڌي ان ٻڌي ڪئي ۽ ڊوڙندي ڏند وٽ پهتي جتي ٻيڙي پينل
هئي. هن ٻيڙيءَ جو رسو کوليو ۽ ٽپ ڏئي ان ۾ ويهي ۽ ويهڻ سان ڪاوڙ ۾
ٻيڙي کي ڏند ۾ هيڏانهن هوڏانهن هلائڻ لڳي. تان جو هن جي ڪاوڙ ماني
ٿي وئي ۽ هن جو سڪون موتي آيو.
”سوفي، اسان حياتي وارو سيارو آهيون. اسان ئي اهو وڏو جهاز آهيون
جيڪو ڪائنات ۾ چمڪندڙ سج جي چوگرد ڦري رهيو آهي. پر اسان مان
هرڪو هڪ اهڙو جهاز آهي جيڪو جينز (Genes) سان پربل زندگيءَ جي
سفر تي هلندڙ آهي. جڏهن اسان اهو سامان (جينز) حفاظت سان ٻي بندرگاهه
تي پهچائي ڇڏيندا آهيون — اسان جي زندگي اجائي ناهي ويندي.....“
هن کي اهي سٽون زباني ياد ٿي ويون هيون. اهي سٽون لکيون ئي ان
ڪري ويون هيون. سوفيءَ لاءِ نه، پر هن لاءِ، بابا هڪ هڪ لفظ هلدي لاءِ
لکيو هو.

ٻيڙي جهولڻ لڳي ۽ هوريان هوريان پاڻيءَ ۾ ترندي رهي. ڏند جون
هلڪيون لهرون ٻيڙيءَ جي اڳين حصي سان ٽڪرائي رهيون هيون.
جهڙي غوني اها ننڍڙي ٻيڙي لليسيندڙ جي ڏند جي پاڻيءَ تي لڏي ۽ تري
رهڻي آهي، ساڳي ريت هوءَ پاڻ به زندگيءَ جي مٿاڇري تي اخروٽ جي ڪل
ٽپي ته آهي.

هن جي ذهن ۾ اها تصوير نهي، ان ۾ سوڦي ۽ البرٽو ڪٿي آهن؟ ها البرٽو ۽ سوڦي ڪٿي آهن؟

هن کي اها ڳالهه سمجھ ۾ نه ٿي آئي ته انهن جي حيثيت سندس پيءُ جي دماغ جي 'electromagnetic impulses' کان وڌيڪ ڪجهه به ناهي. هن کي اها ڳالهه مڃڻ ۾ ئي نه پئي آئي ته اُهي رڳو سندس پيءُ جي ٽائپ رائٽر جي ڪاغذ ۽ ربن جي مس آهن. اهڙي ريت اهو به چئي سگهجي ٿو ته هن جي پنهنجي به ڪا حيثيت ناهي سواءِ ان جي ته هو ڀروتن مڪن جو conglomerate (مختلف شين جو هڪ جاءِ گڏجڻ يا هجڻ) آهي جيڪو ڪنهن ڏينهن اوجھو 'آتشين حوض' ۾ زندگيءَ وٺي ويو هيو. پر هوءَ ڄاڻي ٿي ته هوءَ ان کان وڌيڪ آهي. هوءَ هلائي مولر ڪنيگ آهي.

هن کي مڃڻو پيو ته باڪس فائيل بهترين سوکڙي آهي ۽ هن جي پيءُ ان ۾ جيڪو ڪجهه لکيو هيو، هن ان ۾ هن جي پنهنجي اندر جي ڪنهن 'ابدي' شئي جي دل تي هٿ رکيو آهي. پر هو البرٽو ۽ سوڦي سان جيڪو سلوڪ ڪري رهيا هئا. اهو هن کي نه ٿي وڻيو.

هوءَ کيس گهر پهچڻ کان اڳ ۾ هن کي سبق سيکاريندي. هن کي محسوس ٿي رهيو هو ته انهن ٻنهيءَ پاران. اهو هن تي فرض هيو... هلائي هڪ ڀيرو ٻيهر پنهنجو پاڻ ۾ آئي... ناشتو ڪرڻ کان پوءِ هوءَ ڳچ وقت ماءُ سان ڪچهريون ڪندي رهي. سندس موضوع عام ۽ گهريلوئين بابت هئا. هن کي انهن ڳالهين ۾ به مزو اچي رهيو هو.

جيسٽائين شمار نه ٿي هن فائيل کي هٿ به نه لائو. هاڻي صفحا به گهٽ بچيا هئا.

هڪ ڀيرو ٻيهر دروازو کڙڪيو.

...چائنٽ تي هڪ اگهاڙو ماڻهو بيٺل هو. هن جو انداز ته شاهائو هيو پر هن جي مٿي تي رڳو تاج هيو باقي اگهاڙو هو. "اونهن هون!" هن جي وات مان نڪتو. "توهان سٺا ماڻهو ٿا لڳو. شهنشاه جي نون ڪپڙن بابت توهان جو چا خيال آهي؟" البرٽو ۽ سوڦيءَ کي چپ وٺي وئي. اگهاڙو همراه ٿورو پريشان ٿيو.

"چا توهان مون آڏو جهڪي سلام نه ٿا ڪيو!" هن رڙ ڪندي چيو.

"توهان صحيح ٿا چئو." البرٽو چيو، "پر شهنشاه اگهاڙو آهن."

اگهاڙي ماڻهو شاهائو وقار ختم نه ڪيو. البرٽو سوڦيءَ کي

ڪن ۾ چيو: ”بادشاه سمجھي ٿو ته هو وڏي معزز هستي آهي!“
 اگهاڙي ماڻهوءَ جي چھري جا تاثر بدلجي ويا ۽ پريشان ٿي ويو.

”هتي ڪهڙو سنسڙپ آهي؟“ هن ڀرون چاڙھيندي چيو.
 ”مون کي افسوس آهي ان جو جواب ها ۾ آهي.“ البرٽو چيو.
 ”اسان ٻئي هتي هوشيار به آهيون ۽ اسان جا دماغ به مڪمل طور صحيح آهن. ان ڪري شهنشاه پنهنجي بي حياتي جي حالت ۾ ڄاڻڻ ٿئي اندر نه ٿا اچي سگهن.“

سوفي کي اگهاڙي ماڻهوءَ جو ڏيکاءُ وارو جلائي انداز ايڏو احساس ٿو لڳو جو هوءَ ڪل ۾ ٻڏي وئي. اوچتو تاج پاتل همراه محسوس ڪيو ته هو اگهاڙو آهي. هن پنهنجو اڳيون عضوو هٿن سان ڍڪيو ۽ وٺي ڊور هنيائين جو اک ڇنڀ ۾ پيلي ۾ گم ٿي ويو. شايد هو آدم ۽ هوم نوح، لٽل ريڊ رائڊنگ هڊ ۽ وٺي دي پوه جي محفل ۾ شامل ٿيڻ هليو ويو.

البرٽو ۽ سوفي ڄاڻڻ وٽ بيهي ڪلندا رهيا.
 البرٽو کيس چيو: ”اندر هلجي مان توکي فرائيڊ ۽ ان جي لاشعور جي نظريي بابت ٻڌائڻ چاهيان ٿو.“

هو هڪ ڀيرو وري دري وٽ ويٺا. سوفي واچ ۾ نھاريندي چيو: ”اڏائي ٿين ٿا. مون کي گارڊن پارٽيءَ جا اڃان گھڻا انتظام ڪرڻا آهن.“

”مون کي به گھڻا ڪم آهن. پاڻ سگمنڊ فرائيڊ بابت مختصر ڳالهه ٻولھ ڪنداسين.“
 ”هو فلسفي هيو؟“

”ٻيو نه ته اسان هن کي ڪلچرل فلسفي چئي سگھون ٿا. فرائيڊ 1856ع ۾ پيدا ٿيو ۽ هن يونيورسٽي آف ويانا مان طب جي تعليم حاصل ڪئي. هن اتي زندگيءَ جو وڏو حصو ان وقت ۾ گذاريو جڏهن ويانا ۾ ثقافتي زندگي عوج تي هئي. هن شروع ۾ اعصابن جي علم (Neurology) بابت پڙهيو. گذريل صدي (19هين) جي آخر ۽ هن صدي (ويهين) جي شروعاتي سالن دوران هن 'Depth psychology' يا 'Psychoanalysis' کي مٿي آندو.“

”Psychoanalysis“ (سائڪو اينالائزس) عام معنيٰ ۾ انساني ذهن جو تفصيل بيان ڪندو آهي ۽ اعصابي ۽ ذهني عارضن جو

علاج به ڪندو آهي. منهنجو اهو ارادو نه هو ته فرائيڊ جا ڪارناما بيان ڪيان پر اهو سمجهڻ لاءِ ته انسان ڇا آهي، هن جي لاشعور جي نظريي کي سمجهڻ ضروري آهي. — فرائيڊ جي دعويٰ هئي ته انسان ۽ ان جي ماحول وچ ۾ مستقل چڪتاڻ جي ڪيفيت رهندي آهي، اها چڪتاڻ — ان جي ضرورت ۽ ولڙ ۽ معاشرې جي مطالبن جي وچ ۾ خاص طور تي موجود هوندي آهي. ان ڳالهه ۾ ڪوبه وڌاءِ ناهي ته انسان جي 'Drives' (ولڙ) کي فرائيڊ ڳوليو. 19هين صديءَ جي آخر ۾ فطرت پسنديءَ جو جيڪو زبردست لاڙو هيو. فرائيڊ جي اها ڳولا ان لاڙي لاءِ تشريح ڪندڙ ۽ ترجمان بڻجي وئي.

”انساني 'Drives' (ولڙ) مان توهان جو ڇا مطلب آهي؟“
 ”اسان جي اڪثر ڪمن جي رهنمائي هميشه عقل ناهي ڪندو. انسان اصل ۾ ايترو عقلمند (يا سمجهدار) جيو ناهي جيترو ان کي 18هين صديءَ جا عقليت پسند بڻائي پيش ڪندا هئا. اسان جيڪو ڪجهه سوچيندا آهيون، جيڪو ڪجهه اسان خواب ۾ ڏسندا آهيون ۽ جيڪو ڪجهه اسان ڪندا آهيون ان جو تعين گهڻو ڪري اسان جون غير عقلي جبلتون، جن کي ترنگ يا من جي موج به چئي سگهجي ٿو، ڪنديون آهن. اهڙي قسم جون غير عقلي جبلتون بنيادي 'Drives' (ولڙ) يا ضرورت جو به اظهار ٿي سگهن ٿيون. مثال ڪير پياڪ ٻار ۾ ماءُ جي ٽيچ چوسڻ جي جبلت بنيادي هوندي آهي. اهڙي ريت انسان جي جنسي 'Drives' به بنيادي ٿي سگهي ٿي.“
 ”جي؟“

”اها ڪا نئين ڳولا نه هئي. پوءِ به فرائيڊ اهو ثابت ڪيو ته اهي بنيادي ضرورتون لڪائي سگهجن ٿيون يا ’گهٽائي‘ سگهجن ٿيون ۽ ائين اهي اسان جي ڪمن جي ڪجهه اهڙي غمني رهنمائي ڪنديون رهنديون آهن جو اسان پاڻ به انهن کان آگاهه ناهيون ٿي سگهندا. هن اهو به ثابت ڪري ڏيکاريو ته ٻارن ۾ به ڪنهن نه ڪنهن قسم جي جنسيت (Sexuality) موجود هوندي آهي. ويانا جي وچولي طبقي جا معزز ٻار جي جنسيت تي ڪاوڙيا ۽ فرائيڊ تي چڙڻ لڳا. انهن جي ان رد عمل سان فرائيڊ غير مقبول ٿي ويو.“

”مون کي ڪا به حيرت نه ٿي.“

”جڏهن جنسيت بابت هر شئي تي پابندي هجي، ته ان سان جيڪو رويو پيدا ٿيندو آهي، ان کي اسان وڪٽوريٽ چوندا آهيون. فرائيڊ کي پهريون ڀيرو ٻار جي جنسيت بابت ان وقت خبر پئي جڏهن هو نفسياتي علاج ڪندڙ (Psychotherapist) طور ڪم ڪري رهيو هو. پنهنجي دعوائن جي حق ۾ هن وٽ تجربِي (Empirical) بنياد هئا. هن جي مشاهدي ۾ اها شئي به آئي هئي ته اعصابي (Neurotic) يا نفسياتي عارضن (Disorders) جا نشان ننڍپڻ جي چڪتاڻين ۾ ڳولي سگهجن ٿا. هن هوريان هوريان علاج جو هڪ اهڙو طريقو ڳوليو ۽ ان کي وڌايو جنهن کي اسان روح جي آثريت (Archeology of the soul) چوندا آهيون.“

”ان جو مطلب؟“

”آرڪيالاجسٽ ثقافتي تاريخ جي باقيات جي کوٽائي ڪري آڳاٽي ماضي جي نشانن تائين پهچندو آهي. ٿي سگهي ٿو ان کي 18هين صديءَ جو ڪو چاقو ملي وڃي، جڏهن اهو اڃان هيٺاهينءَ ۾ کوٽائي ڪندو آهي، ممڪن آهي ان کي ڪا چوڏهين صديءَ جي ڦٽي هٿ اچي وڃي..... ۽ ان کان به وڌيڪ هيٺ کوٽائي ۾ هن کي پنجين صدي قبل مسيح جو ڪو گلدان ملي سگهي ٿو.“

”ڇا؟“

”اهڙي طريقي سان 'Psychoanalysis' جو ماهر مريض جي مدد سان مريض جي ذهن جي گهراڻي تائين پهچي سگهي ٿو. ۽ انهن تجربن کي ظاهر ڪري سگهي ٿو جيڪي مريض جي ذهني عارضي جو سبب بڻيا هيا، ڇو ته فرائيڊ موجب ماڻهو ظاهر ۾ ڀلين پنهنجن تجربن کي وساري ڇڏي پر اهي ويندا ڪاڏي به ناهن، ان جي ذهن ۾ اندر ڪٿي گهراڻي ۾ گذرڻي ويندا آهن.“

”سمجهي ويس.“

”مريض کي ڪو اڻ وڻندڙ تجربو ٿيندو آهي. اهو ڪيئي سال ان کي دٻائڻ جي ڪوشش ڪندو آهي، پر اهو ويندو ڪاڏي به ناهي، ان جي ذهن ۾ ڪٿي دفن ٿيل هوندو آهي، پر اهو مريض جي جان ناهي ڇڏيندو، اندر ئي اندر ان کي کائيندو رهندو آهي. Psychoanalysis شايد ان جي (مريض جي) تجربن کي ڳولي سگهي ٿو. ڪنهن ’جراحتي‘ تجربن (traumatic experience) کي مريض جي شعور ۾ آڻي... يا ائين ڪئي چئجي ان سان

هن جو مڪا ميلو ڪرائي... هو ان سان مريض جي 'جان چڙائي' سگهي ٿو ۽ اهڙي ريت هن کي چاڪ ڪرڻ ۾ هن جي مدد ڪري سگهي ٿو. جيڪڏهن علاج ڪندڙ عورت آهي، پوءِ اهو چوڻ گهرجي ته هوءَ مريض جي مدد ڪري سگهي ٿي.

”ڳالهه منطقي ڀانئجي پئي.“

”مان ڪجهه گهڻو اڳتي هليو ويو آهيان. پهريون اهو ڏسون ته فرائيڊ انسان جي ذهن جو نقشو ڪيئن ڪڍيو آهي. ڇا تو ڪڏهن نئون ڄاول پار ڏٺو آهي.“

”منهنجو هڪ چئن سالن جو ڪزن آهي.“

”جڏهن اسان دنيا ۾ ايندا آهيون اسان پنهنجون جسماني ۽ ذهني ضرورتون کليل غوني ۽ بنا حجاب جي پوريون ڪندا آهيون. جڏهن اسان کي کير ناهي ملندو، اسان رڙيون ڪندا آهيون، جيڪڏهن اسان جو ڪپڙو ٽوڙي وڃي، تڏهن به اسان رڙيون ڪندا آهيون. اسان جسماني ڇهه ۽ جسماني گرمي جي خواهش جو به بنا جمجمڪ ۽ کلي عام اظهار ڪندا آهيون. فرائيڊ اسان جي ان اندر جي ’لذت جي اصول‘ (Pleasure principle) کي اڍ (id) چئي ٿو. نئون ڄاول پار اڍ کان سواءِ شايد ئي ٻيو ڪجهه هجي. اسان ان اڍيا لذت جي اصول کي پنهنجي بالغ ٿيڻ جي زماني تائين پاڻ سان گڏ کڻي ويندا آهيون. ائين چوڻ صحيح آهي ته اسان ان کي سڄي ڄمار پاڻ سان کڻي گهمندا آهيون. اسان مسلسل پنهنجن خواهشن کي لغام ڏيڻ، انهن کي ضبط ڪرڻ ۽ انهن کي پنهنجي ماحول موجب بڻائڻ سکي ويندا آهيون. اسان ’لذت جي اصول‘ ۾ ’حقيقت جي اصول‘ (Reality principles) جي حوالي سان ظابطو پيدا ڪرڻ سکي ويندا آهيون. فرائيڊ جي اصطلاح ۾ اسان پنهنجي انا کي وڌائيندا آهيون جنهن جو ڪم ئي ظابطي واري نوعيت جو هوندو آهي. پلين اسان کي ڪنهن شئي جي گهرج ٿئي يا خواهش ٿئي، اسان اهو نه ٿا ڪري سگهون ته بس (ٻارن وانگر) ڌرتيءَ تي ليٽريون پايون، روئون ۽ رڙيون ڪريون ۽ جيستائين اسان جي ضرورت پوري نه ٿئي، ڇپ ئي نه ڪيون.“

”ها. بلڪل سڌي ڳالهه آهي.“

”اسان کي ڪنهن اهڙي شئي جي شديد خواهش ٿي سگهي ٿي جيڪا ٻاهرين دنيا نه ڏئي.... اسان انهن خواهشن کي گهڻو

ڏٺي سگهون ٿا. ان جو مطلب اهو آهي ته اسان انهن کي پڇائڻ يا وسارڻ جي ڪوشش ڪندا آهيون.“
”سمجھ ۾ آيو.“

”پوءِ به فرائيڊ انساني ذهن جي ٽين عنصر جو تصور ڏنو ۽ ان تي ڪم ڪيو. ننڍپڻ کان ئي اسان آڏو پيءُ ماءُ ۽ معاشري جا اخلاقي مطالب هوندا آهن. جڏهن اسان ڪو غلط ڪم ڪندا آهيون. اسان جا پيءُ ماءُ چوندا آهن: ’اهو نه ڪر! يا شرارتي ٻار، شيطان ٻار، خراب ڳالهه آهي!‘ جڏهن اسان شعور واري وهيءَ ۾ پهچندا آهيون، تڏهن به اهڙن اخلاقي مطالبن جي گوڻج اسان جي ڪن ۾ پوندي رهندي آهي. ائين محسوس ٿيندو آهي جڏهن دنيا جون اخلاقي توقعاتون اسان جي ذات جو حصو بڻجي ويون آهن. فرائيڊ ان کي سپرايگو (Superego) (وڏي انا) چونندو هو.“
”ڇا اهو ضمير لاءِ ڪو ٻيو لفظ آهي؟“

”ضمير سپرايگو (چوٽ انا يا وڏي انا) جو حصو هوندو آهي. پر فرائيڊ جي دعويٰ هئي ته وڏي انا اسان کي اهو ٻڌائيندي آهي ته اصل ۾ ڪڏهن اسان جون خواهشون ’بد‘ يا ’نامناسب‘ هونديون آهن ۽ ان ۾ شهوتي يا جنسي خواهشون به شامل هونديون آهن. ۽ جيئن ته مان اڳ ۾ ئي چئي چڪو آهيان ته فرائيڊ جي دعويٰ هئي ته اهي ’نامناسب‘ خواهشون پنهنجو اظهار اڳ ۾ ئي ننڍپڻ جي بلڪل شروعاتي مرحلي ۾ ڪري چڪيون هونديون آهن.“
”ڪيئن؟“

”اڄ ڪلهه اسان کي خبر آهي ته کير پياڪ ٻار پنهنجي جنسي عضوي تي ڇههءَ کي پسند ڪندا آهن. ڪنهن به تفريحي ڪناري تي هليا وڃو، توکي اهڙي قسم جا منظر ڏسڻ ۾ ايندا. فرائيڊ جي زماني ۾ جيڪڏهن ٻن يا ٽن سالن جو ٻار اهڙي حرڪت ڪندو هو ته ان جي آڱرين تي ٽپ هڻي ويندي هئي. ۽ شايد سندس ماءُ ’اڻ ڄاڻ‘ يا ’شيطان‘ جهڙا لقب به ڏئي ڇڏيندي هئي يا کيس دڙڪو ڏيندي هئي ۽ چوندي هئي: ’اتان هٿ هٽائي ڇڏ!‘“

”اهو ڳالهيون ٻڌي مون کي ته ايتراڪ ٿو اچي!“
”اتان ئي جنسي عضون ۽ جنس بابت هر شئي جي باري ۾ جهڙم جي احساس جي شروعات ٿيندي آهي. جيئن ته ڏوه جو احساس سپرايگو (انا) ۾ موجود هوندو آهي ان ڪري..... فرائيڊ

موجب... گھڻا ماڻهو جنس بابت سڄي ڄمار پاڻ کي ڏوهي سمجهندا رهندا آهن. ان سان گڏ ئي هن ثابت ڪيو ته جنسي خواهشون ۽ ضرورتون بلڪل فطري شيون آهن ۽ انسانن لاءِ تمام ضروري آهن. ان ڪري، منهنجي پياري سوڦي، خواهش ۽ ڏوه (جي احساس) جي وچ ۾ سڄي ڄمار چڪتاڻ لاءِ رستو پيدا ٿي ويندو آهي.“

”توهان جي خيال ۾ فرائيڊ جي دؤر کان پوءِ اها چڪتاڻ گھٽ ناهي ٿي؟“

”بلڪل ٿي وئي آهي. پر فرائيڊ جي ڪيترن ئي مريضن کي ان چڪتاڻ جو ايڏو شديد احساس هوندو هو جو اهي هڪ قسم جي عارضي ۾، جنهن کي فرائيڊ اعصابن جو فتور يا نيوروسس (Neurosis) چوندا هيو، وڻجي ويندا هئا. تمام گھڻيون عورتون علاج لاءِ فرائيڊ وٽ اينديون هيون. هو انهن مان هڪ جو مثال ڏئي ٿو. اها مريض عورت پنهنجي پيڻي سان دل ۾ دل ۾ پيار ڪندي هئي پر هن اها ڳالهه زبان تي نه آندي. جڏهن ڪنهن بيماريءَ سبب سندس پيڻ فوت ٿي وئي. تڏهن هن سوچيو: هاڻي هو مون سان شادي ڪرڻ لا آزاد آهي! هن جي ان سوچ جو سپرايگو (وڏي انا) سان ٽڪراءُ ٿيندو هو. ان ڪري هن کي اها سوچ پوائنٽي لڳندي هئي ۽ هن پنهنجي ان خواهش کي گھٽو ڏئي ڇڏيو. ٻين لفظن ۾ هن ان کي پنهنجي لاشعور جي گھرائين ۾ پوري ڇڏيو. فرائيڊ لکيو: ’نوجوان ڇوڪري بيمار هئي ۽ هوءَ هسٽريا جون علامتون ظاهر ڪري رهي هئي. جڏهن مون هن جو علاج شروع ڪيو، ڏسڻ ۾ آيو ته هن پيڻ جي مرڻ واري بستري تي جيڪو منظر ڏٺو ۽ ان موقعي تي هن جي اندر جيڪا ڪڻي انا نيتي جبلت (Odious egotistical impulse) پيدا ٿي هئي، هوءَ ان بابت سڀ ڪجهه وساري چڪي هئي. پوءِ به Psychoanalysis (سائيڪو اينالازس) دوران هن کي ڪجهه ياد اچي ويو ۽ هن تي جوش جي عالم ۾ اها ڪيفيت وري چڙهي وئي جيڪا ڪيس مرض لڳڻ مهل ٿي هئي ۽ ائين ان علاج وسيلي هوءَ بيهر نڪت ٿي وئي.“

”توهان جو روح جي اثريات بابت ڇا مطلب هيو، اهو هاڻي مون کي چڱي ريت سمجه ۾ اچي ويو آهي.“

”ان ڪري اسان انساني نفس (Psyche) جو عام خاڪو ناهي

سگهون ٿا. مريضن جي علاج جو سالن کان تجربو ٿيڻ کان پوءِ فرائيڊ اهو نتيجو ڪڍيو ته شعور انساني دماغ جو معمولي حصو ناهيندو آهي. شعور سامونڊي مٿاڇري مٿان برفاني جبل جي چوٽيءَ وانگر هوندو آهي. جيئن اصل برفاني جبل سمنڊ ۾ هيٺ هوندو آهي. ساڳي ريت شعور جي سطح هيٺان دماغ جو وڏو حصو — ’تحت الشعور‘ يا ’لاشعور‘ — هوندو آهي.

”ان ڪري لاشعور اسان جي انهن سمورين شين تي ٻڌل هوندو آهي جن کي اسان وساري چڪا هوندا آهيون. ۽ ياد ناهيون ڪري سگهندا.“

”اسان زندگيءَ ۾ جيڪي اڻ ڳڻيا تجربا ڪندا آهيون، انهن سڀني کي شعوري طور پنهنجي دماغ ۾ نه ٿا رکي سگهون. پر فرائيڊ اهڙي قسم جي شين لاءِ، جيڪي اسان جون سوچيل هونديون آهن يا جن جو اسان کي تجربو ٿي چڪو هوندو آهي، جن کي اسان ذهن تي زور ڏئي ياد ڪري سگهندا هجون، لاءِ ’اڳوات شعور‘ (Preconscious) اصطلاح ڪتب آندو هو. هن اصطلاح ’لاشعور‘ انهن شين لاءِ مخصوص ڪري ڇڏيو هو جن کي اسان دٻائي ڇڏيندا آهيون، يعني اهڙيون شيون جن کي اسان وسارڻ جي ڪوشش ڪئي هجي. ڇو ته اُهي ’اڻ وٺندڙ‘، ’بيڪار‘، ’خراب‘ وغيره هيون. جيڪڏهن اسان جي اندر ڪا اهڙي طلب (Urge) پيدا ٿئي ٿي جنهن کي اسان جو شعور هضم ناهي ڪري سگهندو، ته اسان جي وڏي انا (Superego) ان کي هيٺاهين ڏانهن ڌڪي ڇڏيندي آهي. ’وڃ‘ وڃ‘ وڃ‘ وڃي گم ٿي! اهو هن کي ٻڌڻ ۾ محسوس ٿيندو آهي.“

”مون کي سمجه ۾ اچي ويو.“

”سمورن ڇاڪ چڱن ماڻهن ۾ اها ئي ميڪانيت (Mechanism) ڪم ڪندي آهي. پوءِ به ڪجهه ماڻهن کي انهن بيڪار يا منع ٿيل خيالن لاءِ پنهنجي شعور جون دريون بند ڪرڻ ۾ تمام گهڻي ڇڪتاڻ کي منهن ڏيڻو پوندو آهي جو اهي ڪنهن نه ڪنهن ذهني عارضي ۾ وڻجي ويندا آهن. اهڙي طريقي سان جنهن شئي کي دٻايو ويندو آهي، اها به ڇپ ناهي هوندي پر شعور ۾ داخل ٿيڻ لاءِ جتن ڪندي رهندي آهي. ڪجهه ماڻهن کي اهڙي قسم جي جبلتن کي شعور جي تنقيدي نگاهن هيٺان رکڻ ۾ گهڻو زور ڏيڻو پوندو آهي. جڏهن 1909ع ۾ فرائيڊ آمريڪا ۾

ويو ۽ هڪ هنڌ Psychoanalysis (تحليل نفسي) تي ليڪچر ڏئي رهيو هو، هن اتي هڪ مثال وسيلي سمجهايو ته اها دٻايل ميڪانيت (Repression mechanism) ڪيئن ڪم ڪندي آهي.

”ان جا تفصيل ٻڌايو.“

”هن چيو: ’فرض ڪريو ته هن هال ۾، جتي ويٺل ماڻهن جي خاموشي ۽ ڌيان لاءِ مون وٽ گهڻا لفظ ناهن، اهڙو ماڻهو گهڙي اچي ٿو جيڪو گوڙ ڪرڻ کان نه ٿو مڙي. هو ڏند ڪڍي تهڪ ڏئي ٿو، وڏي واڪي ڳالهائي ٿو، فرش تي بوت رڳڙي ٿو مطلب ته هر اها حرڪت ڪري ٿو جنهن سان منهنجو ڌيان هتي وڃي. هن جي اهڙي رويي سبب مون کي به ڪاوڙ اچي وڃي ٿي ۽ چوان ٿو: ’بس، گهڻو ٿيو، هاڻي مان پنهنجو ليڪچر ختم ٿو ڪيان.“ ان تي ڪجهه ماڻهو اٿن تاءِ گوڙ ڪندڙ ان ماڻهوءَ کي ٻاهر ڪڍي ٿا ڇڏين. هاڻي ان ماڻهوءَ جو ’Repression‘ ٿي چڪو آهي. (يعني منهنجي ذهن ۾ دٻجي چڪو آهي) ۽ مان پنهنجو ليڪچر جاري رکي سگهان ٿو. پر ان انديشي ۾ رهندي ته جنهن گوڙ ڪندڙ ماڻهوءَ کي جهٽ اڳ ٻاهر ڪڍيو ويو آهي، اهو ٻيهر اندر داخل ٿيڻ ۽ گوڙ ڪرڻ جي ڪوشش نه ڪري، ته اهي ماڻهو، جن منهنجي نيت کي سمجهي ورتو هو ۽ انهن ان موجب عمل ڪيو هو، پنهنجيون ڪرسيون دروازي آڏو رکي ويهن ٿا ۽ هڪ طرح سان مزاحمت جي قوت بڻجي وڃن ٿا جيئن دٻاءُ يا روڪ (Repression) جاري رکي سگهجي. جڏهن توهان انهن ٻنهي هنڌن (Locations) کي پنهنجي ذهن (Psche) ڏانهن ڪري ڇڏيو، هال جو هي اندر شعور ۽ هال جي ٻاهر يا ڇانئڻ کي لاشعور جو نالو ڏيو ته توهان کي اندازو ٿي ويندو ته روڪڻ يا دٻائڻ (Repression) جو عمل ڪيئن ٿيندو.“

”مان سهمت آهيان.“

”پر سوفي، گوڙ ڪندڙ ماڻهو ڇپ نه ٿو رهي سگهي، اهو وري اندر اچڻ جي ڪوشش ڪندو آهي، پوءِ جيڪڏهن هو اهڙي قسم جي حرڪت نه به ڪري ٿو. پوءِ به گهٽ ۾ گهٽ روڪيل/ دٻايل (Repressed) خيال يا خواهشون (urges) ائين ضرور ڪنديون آهن. اسان تي مسلسل روڪيل خيالن جو زور جاري رهندو آهي ته اهي رسو توڙائي ٻاهر نڪري اچن. اهوئي ڪارڻ

آهي جو اسان کان گهڻو ڪري ڪڏهن ڪڏهن اهڙيون ڳالهيون چئجي وينديون آهن. يا اهڙو ڪو ڪم ڪري ويهندا آهيون جنهن جي ڪرڻ جو ڪو به ارادو ناهي هوندو. ائين اسان جو غير شعوري رد عمل اسان جن جذبن ۽ افعالن کي اڪسائيندو رهندو آهي.“

”ڪو مثال آهي؟“

”فرائيڊ ان ميڪانيت جي ٽن قسمن سان منهن ڏيندو آهي - انهن مان هو هڪ کي Parapraxis - زبان يا قلم جي ڏڪڻي چوندا آهن. ٻين لفظن ۾ ان جو مفهوم اهو آهي ڪڏهن ڪڏهن اسان اتفاق سان اهڙيون ڳالهيون ڪري ويندا آهيون يا ڪو اهڙو ڪم ڪري ويندا آهيون، جنهن کي اسان روڪڻ جي ڪوشش ڪئي هئي. - هو مثال ڏيندو آهي ٻڌندڙين؟“

”ضرور.“

”هڪ مقامي پادري بڻپ کي چانه جي دعوت ڏئي. پادريءَ جو ڪجهه ڏيڻون به هيون، اهي سلجهيل، باشعور ۽ سينيون هيون. اتفاق سان بڻپ جو نڪ معمول کان گهڻو ڊگهو هو. پادري نه پيو چاهي ته سندس ڏيڻون ان بابت ڪجهه چون. ان ڪري هن ڏيڻن کي روڪي ڇڏيو ته اهي اهڙي قسم جو هڪ لفظ به نه ڪڍن. پر چوڪرين جي خصوصيت ئي اها هوندي آهي ته انهن کان بي اختياريءَ ۾ ماڻهن جي روئين بابت چئجي ويندو آهي ڇو ته انهن جي ميڪانڪي دٻاءُ يا روڪ جي واڌ ناهي ٿيل هوندي. بڻپ پهچي ويو، چوڪريون ڀرپور ڪوشش ڪنديون رهيون ته اهي بڻپ جي نڪ بابت ڪجهه به نه چون. هنن ته اها به ڪوشش ڪئي ته اهي هن ڏانهن ڏسن ٿي نه ۽ هن کي وساري ويهن. پر ٿيو هيئن جو جهڙي مهل بڻپ پهتو ته هن جو ڌيان ٿي ان جي نڪ ڏانهن هيو. بڻپ هڪڙي چوڪري کي چيو: ”کنڊ ته ڪٿي ڏي.“ ان تي ان چوڪري مغرور بڻپ ڏانهن ڏسندي بي اختياريءَ ۾ چئي ڏنو: ”توهان کنڊ نڪ ۾ وجهندا آهيو؟“

”الاءِ ڪيڏي پوائتي حرڪت هئي.“

”ان سلسلي ۾ اسان پنهنجن افعالن کي ’منطقي‘ بنائڻ جي ڪوشش ڪندا آهيون. ان جو مطلب اهو آهي ته جيڪو ڪجهه اسان ڪري رهيا هوندا آهيون اسان ان جو اصل ڪارڻ نه پنهنجو پاڻ کي ۽ نه ڪنهن ٻي کي ٻڌائيندا آهيون ڇو ته اصل ڪارڻ

قبول ٿيڻ جو ڳو ٺاهي هوندو.

”مثال آهي ڪو؟“

”مان هيٺائين جي عمل وسيلي توکان دري کولرائي سگهان ٿو. جڏهن توتي هيٺائين جو عمل ڪامياب ٿي ويندو آهي، مان توکي چوندو آهيان: ’جڏهن مان آگر سان ميز وڃائيندس، تون اٿندين ۽ دري کولي ڇڏيندين.‘ مان آگر سان ميز وڃايان ٿو.... تون دري کولي ڇڏيندي آهين. جڏهن بعد ۾ مان توکان پڇان ٿو ته تو دري ڇو کولي هئي. تون شايد ورائيندين: ’مون دري ان ڪري کولي هئي ڇو ته هتي حبس وڌي ويو هو.‘ پر اصل ڪارڻ اهو ناهي تون پنهنجو پاڻ سان مڃڻ کان لنوائين ٿي ته اهو ڪم منهنجي هيٺائين جي عمل تحت ڪيو هو. ان ڪري تون پنهنجي ڪم کي منطقي ڪرڻ لاءِ سندرو ٻڌندي آهين.“

”مون کي ڳالهه سمجه ۾ اچي وئي.“

”اهڙين شين سان اسان جو واسطو ڏهاڙي پوندو رهندو

آهي.“

”منهنجو جيڪو چئن سالن جو ڪزن آهي، منهنجو خيال آهي هن کي ڪيڏڻ لاءِ پنهنجا هر عمر ناهن ملندا. ان ڪري جڏهن به مان اتي ويندي آهيان هن جون خوشيءَ وڃان وڃيون کلي وينديون آهن. هڪ ڏينهن مون هن کي جڏهن چيو ته مون کي تڪڙ ۾ گهر وڃڻو آهي، امڙ انتظار ۾ هوندي، خبر ٿو هن چا چيو؟... هن چيو: ’هوءَ ڏاڍي چري آهي!‘“

”ها، اها واقعي ڳالهه کي منطقي رنگ ڏيڻ جي ڪوشش آهي. اصل ۾ ٻار جو مطلب اهو نه هيو جيڪو هن کان چئجي ويو. هو چوڻ اهو پيو چاهي چري تنهنجي ماءُ ناهي پر جيڪڏهن تون هلي وئين ته اها چريائپ واري حرڪت هوندي. پر هو ايترو ڳارو هيو جو پنهنجي ضمير جي ڳالهه صحيح طريقي سان ڪري نه سگهيو. هڪ ٻيو ڪم جيڪو اسان ڪندا آهيون، ان کي خيال بندي (Project) چيو ويندو آهي.“

”اهو ڇا آهي؟“

”جڏهن اسان خيال بندي ڪندا آهيون، اسان پنهنجي اندر جن صفتن کي روڪڻ/ ڊٻائڻ جي ڪوشش ڪندا آهيون، انهن کي ٻين ماڻهن ڏانهن منتقل ڪري ڇڏيندا آهيون. مثال هڪ ماڻهو تمام گهڻو ڪنجوس آهي، اهو ٻين جو ذڪر ڪندي چوندو

آهي: 'حرامي، هڪ هڪ پاڻي تي مرنڊو آهي.' ۽ جڏهن ڪو ماڻهو ان ڳالهه کي ناهي مڃيندو ته جنس هن جي خيالن جو مرڪز بڻيل هوندي آهي، جڏهن ٻي ماڻهوءَ ۾ ان جي علامت ڏسندو آهي، هڪدم تڪڙ ۾ ڪاوڙجڻ لڳندو آهي. "هوءَ!"

"فرائيڊ جي دعويٰ هئي ته اسان جي زندگي اهڙي قسم جي غير شعوري ميڪانيٽ (Mechanism) سان ڀريل آهي. اسان ڪنهن خاص ماڻهوءَ جو نالو وساري ويهندا آهيون، اسان ڳالهيون ڪندي ڪندي ڪپڙو ڇپاڙڻ يا مروڙڻ لڳندا آهيون يا وري ٻي ترتيب شين کي ڪٿي ٻي هنڌ رکڻ شروع ڪندا آهيون. اسان لفظ جي ڳولا ۽ انهن جي استعمال ۾ ٿاپا کائيندا آهيون ۽ اسان جي قلم ۽ زبان کان اهڙيون ڏڪڻيون نڪري وينديون آهن جيڪي ظاهر ۾ معصوم نظر اچي سگهن ٿيون. فرائيڊ جو نڪتو هي هو ته اهو ڏڪڻيون نه ايتريون اتفاقي هونديون آهن ۽ نه ايتريون معصوم جيترو اسان انهن کي تصور ڪندا آهيون. هڪڙو (ڏڪڻ) جا اهي ڪم اصل ۾ اسان جن انتهائي اندروني ڳجهن جاءِ جن جي اسان عام طور ڪنهن کي پڪ ٿي نه پوڻ ڏيندا آهيون، انڪشاف ڪندا رهندا آهن."

"اڄ کان پوءِ مان ڳالهائڻ ۾ تمام گهڻي محتاط رهنديس."

"ڀل محتاط هج. پر ڪيڏو به احتياط ڪرين پر تون پنهنجي غير شعوري جبلتن کان جان آجي نه ٿي ڪري سگهين. صحيح آرٽ اهو آهي ته اڻ وڻندڙ شين کي لاشعور ۾ پورڻ جي ڪوشش نه ڪئي وڃي. اهو بلڪل پاڻي واري ڪوئي وانگر آهي، توهان ان جو هڪ ٻر بند ڪندؤ ته اهو باغ جي ڪنهن ٻي ڪنڊ مان ڪوٽي نڪري ايندو. سٺو طريقو اهو آهي شعور ۽ لاشعور وچ ۾ دروازو کليل رکيو وڃي."

"جيڪڏهن اهو دروازو بند رکيو وڃي ته ماڻهو بيمار ٿي پوندو. ها؟"

"ها. نيورائيٽي (Neurotic) مريض بلڪل اهڙي ئي قسم جو ماڻهو هوندو آهي. هو اڻ وڻندڙ شين کي پنهنجي شعور کان ٻاهر رکڻ جي لاءِ ڪجهه وڌيڪ ٿي جتن ڪندو آهي. گهڻو ڪري اهڙن تجربن مان گذرندو رهندو آهي جن کان هو چرڪندو آهي ۽ هن جي ڀرپور ڪوشش اها هوندي آهي ته ڪو ڪنهن غوني انهن

کي دٻائي ڇڏي. جڏهن هو ڊاڪٽر وٽ ايندو آهي، هن کي ان ڳالهه جي وڏي ڳڻتي هوندي آهي ته هو ڪنهن نه ڪنهن غوني پنهنجي لڪل جراحتن (traumas) تائين پهچڻ ۾ ڊاڪٽر جي مدد ڪري سگهي.“

”ڊاڪٽر اهو ڪم ڪيئن ڪندو آهي؟“

”فرائيڊ هڪ طريقو ڳوليو هو جنهن کي هو 'free' associa- tion چونڊو هو. ٻين لفظن ۾ چئي سگهجي ٿو ته هو مريض کي آرام واري حالت ۾ سمهاري ڇڏيندو هو ۽ کيس موڪل ڏئي ڇڏيندو هو ته هن کي جيڪو ڪجهه ذهن ۾ اچي. — اهو ڇا به هجي. — بنا روڪ جي چونڊو وڃي. مقصد اهو هوندو هيو ته جراحتن تي جيڪي 'ڊڪل' (lid) يا 'ضبط' حاوي ٿي ويو هو، ان کي ٽوڙيو وڃي ڇو ته مريض جي پريشاني ۽ ڳڻتيءَ جو باغي اهي ئي (جراحتون) هونديون آهن جيڪي هر دم فعال رهنديون آهن، رڳو مريض کي ان جو شعور ناهي هوندو.“

”توهان جنهن شئي کي جيترو گهڻو وسارڻ جي ڪوشش ڪندا آهيو، لاشعوري طور تي ان بابت اوتروئي وڌيڪ سوچيندا آهيو؟“

”صحيح. اهو ئي ڪارڻ آهي جو لاشعور جيڪو سڳل اماڻيندو آهي، ان کان واقف هئڻ تمام ضروري آهي. فرائيڊ موجب لاشعور تائين پهچڻ جو اسان وٽ بهترين رستو خواب هوندا آهن. ان موضوع تي هن جو ڪتاب 'خوابن جي ساڀيا' (The interpretation of dreams) 1900ع ۾ شايع ٿيو هو. هن ان ڪتاب ۾ ثابت ڪيو هو ته اسان جا خواب اتفاقي ناهن هوندا. اسان جو لاشعور خوابن وسيلي اسان جي شعور تائين پهچڻ جي ڪوشش ڪندو آهي.“

”اڳتي ٻڌايو.“

”مريضن سان سالن کان وٺي سوال جواب ڪرڻ ۽ تجربو ڪرڻ کان پوءِ. — ان سلسلي ۾ هن پنهنجن خوابن جو جيڪو تجربو ڪيو هو، ان جو حصو گهٽ نه هيو. — فرائيڊ ان نتيجي تي پهتو ته اسان جا سڀ خواب، اسان جي انهن خواهشن جو پورا ٿيڻ هوندا آهن جيڪي حاصل ٿيڻ جوڳيون ناهن هونديون. هن جو چوڻ آهي ته ٻارن ۾ ان شئي جو خاص طور تي مشاهدو ڪري سگهجي ٿو. اهي اٽسڪريم. — جا خواب ڏسندا آهن. پوءِ به

بالغن ۾ جن خواهشن جو پوراڻو گهربل هوندو آهي، اُهي ويس مثايل هونديون آهن. ان جو ڪارڻ اهو هوندو آهي جڏهن اسان ننڊ واري حالت ۾ هوندا آهيون، سنسر شپ تڏهن به پنهنجو ڪم ڏيکاريندي آهي ته اسان پنهنجو پاڻ کي ڪنهن شئي جي اجازت ڏيڻ لاءِ مائل آهيون. اها سنسر شپ يا روڪڻ يا دٻائڻ واري ميڪانيت اسان جي جاڳڻ يا سجاڳي جي ڀيٽ ۾ اسان جي ننڊ مهل ڪمزور هوندي آهي پوءِ به ان ۾ ايتري سگه هوندي آهي جو اها اسان جي خوابن ۾ انهن خواهشن کي چٽڻ جو ڪارڻ بڻجي ويندي آهي جن جو اسان کليل اظهار ڪڏهن به ناهيون ڪري سگهندا.

”ان جي ڪري خوابن جي تعبير ڪرڻي پوندي آهي.“
 ”فرائيڊ ثابت ڪيو هو ته اسان کي اصل خواب، جيڪو صبح جو ياد ايندو آهي، ۽ خواب جي حقيقي مفهوم جي وچ ۾ فرق ڪرڻ گهرجي. اصل خواب ۾ اسان کي جيڪا تصوير (Image) يعني ’وڊيو‘ يا فلم جنهن بابت اسان خواب ڏسندا آهيون... نظر ايندي آهي، هن ان لاءِ ’پڌرو خواب‘ (‘Manifest dream’) جو اصطلاح ڪتب آندو. اهو ’ظاهري‘ خواب پنهنجي سٽاءُ جو مواد يا منظرنامو هميشه گذريل ڏينهن کان وٺندو آهي پر خواب ۾ ڪو گهرو مفهوم به هوندو آهي جيڪو شعور کان لڪل هوندو آهي. فرائيڊ انهن کي ’لڪل خيالن جو خواب‘ (‘latent dream’) ’thoughts‘ چونندو هو. ۽ انهن لڪل خيالن جو سلسلو اصل ۾ خواب جنهن بابت هوندو آهي، ماضي بعيد (مثال بلڪل شروعاتي ننڊپڻ) تائين پهچي سگهي ٿو.“

”ان ڪري اسان کي خواب جو تجربو ڪرڻو پوندو آهي جيئن اسان ان کي سمجهي سگهون.“

”ها. جيستائين ذهني مريضن جو تعلق آهي، انهن کي اهو ڪم ڊاڪٽر جي مدد سان ڪرڻ گهرجي. پر خواب جي تعبير ڊاڪٽر ناهي ڪندو. هو اهو ڪم رڳو مريض جي سهڪار سان ئي ڪري سگهي ٿو. ان صورتحال ۾ ڊاڪٽر رڳو سقراطي ’دائي‘ (midwife) جي ذميواري پوري ڪندو آهي. معنيٰ هو رڳو تعبير دوران هٿ وٺائيندو آهي.“

”مون کي سمجه ۾ اچي ويو.“
 ”لڪل فڪرن جي خواب کي پڌري خواب ۾ تبديل ڪرڻ

واري عمل کي فرائيبڊ 'خواب ڪاري' (Dream work) جو نالو ڏنو هو. اسان ان کي هيئن بيان ڪري سگهون ٿا ته پٿرو خواب اصل ۾ جنهن شئي بابت هوندو آهي، 'خواب ڪاري' ان تي 'پوش' چاڙهڻ يا ان کي 'ڪوڊ' (Code) ۾ تبديل ڪرڻ جو عمل آهي. جڏهن اسان خواب جي ساڀيا ڪندا آهيون، اسان کي ابتي عمل ڪاري (Reverse process) کان ڪم وٺڻ گهرجي ۽ ان جي them (ٿيم) تائين پهچڻ لاءِ ان جي مرڪزي خيال جو پوش لاهڻ يا ان جي ڪوڊ جون ڳنڍون کولڻ گهرجن.

”ڪو مثال؟“

”فرائيبڊ جو ڪتاب مثالن سان ڀريل آهي. پر پاڻ هڪ سٺو ۽ فرائيبڊا مثال پاڻ گهڙي سگهون ٿا. فرض ڪر ڪنهن نوجوان کي خواب ۾ سندس سوت به ڦوڪڻا ڏئي ٿي....“

”جي؟ ڇا چيو توهان؟“

”تون ان خواب جي تعبير ڪر.“

”.... توهان چيو هو ته هڪ ته پٿرو خواب آهي: ڪنهن نوجوان کي سوت به ڦوڪڻا ڏئي ٿي.“

”ها. چئو.“

”توهان چيو هو ته منظر نامو هميشه گذريل ڏينهن جو هوندو آهي. معنيٰ ته هو گذريل ڏينهن ڪنهن ميلي تي ويو هوندو... يا ٿي سگهي ٿو ته هن اخبار ۾ ڦوڪڻن جي تصوير ڏني هجي.“

”پر ضروري ناهي ته هن ڦوڪڻن جي تصوير ڏني هجي. ٿي سگهي ٿو هن لفظ 'ڦوڪڻو' پڙهيو يا ڏٺو هجي يا ڪا اهڙي شئي ڏني هجي جو هن جي ذهن ۾ ڦوڪڻي جو تصور اچي ويو هجي.“

”پر سوال اهو آهي ته اصل خواب جنهن 'لڪل فڪر جي خواب' بابت آهي، اهي ڇا آهن؟“

”تعبير ڪندڙ تون آهين.“

”ممڪن آهي هن کي رڳو ٻن ڦوڪڻن جي خواهش هجي.“

”نه، ائين ڳالهه نه ٿيندي. تنهنجو اهو چوڻ صحيح آهي ته خواب خواهش جي پورائي لاءِ آهي. پر ماڻهو جوانيءَ جي ڏينهن مان گذري رهيو آهي ۽ خواهش به ٻن ڦوڪڻن جي ڪري، ان لاءِ به انهن کي خواب ۾ ڏسي. اها ڳالهه ٺهي نه ٿي.“

”... مان سمجهان ٿي نوجوان سوت تي چتو عاشق آهي.“

ٻئي ٿوڪڻا ان جا اره آهن.“
 ”هاڻ ڪجهه اعتبار جهڙي تشريح آهي ۽ ان ۾ اڳواٽ مفروضو موجود آهي ته اصل ۾ هن کي پنهنجي اها خواهش ڪا چڱي نه محسوس ٿيندي هئي.“
 ”ان جو مطلب اهو ٿيو ته اسان جا خواب وڏا چڪر ڪٽيندا رهندا آهن؟“

”هاڻ فرائيڊ جو عقيدو هيو ته خواب، روڪيل خواهش جي ويس مٽايل پڄاڻي ڪندو آهي. فرائيڊ جي زماني ۾، جڏهن هو ڊاڪٽريءَ جي پريڪٽس ڪري رهيو هو، ماڻهو جيڪي ڳالهين روڪيندا/ لڪائيندا هئا، تي سگهي ٿو هاڻوڪي زماني جي ماڻهن جو انهن (ڳالهين) ڏانهن رويو تبديل ٿي ويو هجي ۽ هاڻي اهي انهن کي روڪڻ جي ڪوشش ناهن ڪندا، پوءِ به ويس مٽايل خواب جي ميڪانيت هاڻي به جيئن جو ٿيڻ رهي سگهي ٿي. (چو ته ماڻهو هاڻي شايد ٻي قسم جي ڳالهين کي روڪيندا هجن.)“
 ”ها. سمجه ۾ آيو.“

”فرائيڊ جي Psychoanalysis (سائڪواينالائيزس) 1920ع واري ڏهاڪي ۾ تمام گهڻي اهم هئي. ۽ ڪجهه ذهني مريضن جي علاج لاءِ ته ان جا نتيجا تمام سٺا ظاهر ٿيا. هن جو لاشعور وارو نظريو ادب ۽ آرٽ لاءِ انتهائي گهڻو ڪارائتو ثابت ٿيو.“
 ”آرٽسٽ ماڻهن جي غير شعوري ذهني زندگيءَ ۾ دلچسپي وٺڻ لڳا ڇا؟“

”ها. هونئن به اهو رويو اڻويهين صديءَ جي آخري ڏهاڪي ۾... فرائيڊ جي سائڪواينالائيزس جي مشهور ٿيڻ کان اڳ ۾ ئي. — ادب تي حاوي ٿيل پاسو هيو. ان سان اهو ثابت ٿئي ٿو ته ان خاص وقت ۾ يعني 1890ع جي ڏهاڪي ۾ فرائيڊ جي سائڪواينالائيزس جو منظر عام تي اچڻ ڪو اتفاقي واقعو نه هيو... فرائيڊ پاڻ ڪڏهن به اهڙي ڪابه دعويٰ نه ڪئي هئي ته روڪڻ، ’دفاعي ميڪانيت‘ يا عقلي جواز جهڙا ڏيک هن ڳوليا آهن. (هو سمجهندو هو ته) ڳالهه رڳو ايتري آهي ته هو پهريون ماڻهو آهي جنهن انهن انساني تجربن کي ذهني علاج (Psychiatry) تي لاڳو ڪيو آهي. ان کانسواءِ هن کي ادبي مثالن ذريعي پنهنجن نظرين جي تشريح ڪرڻ ۾ مهارت حاصل هئي. پوءِ به، مان اڳ ۾ ئي چئي چڪو آهيان، هن جي سائڪواينالائيزس 1920ع جي ڏهاڪي

کان پوءِ ادب ۽ آرٽ کي سڌو سنئون متاثر ڪرڻ شروع ڪيو.“
 ”ڪهڙين معنائن ۾؟“

”شاعرن ۽ مصورن، خاص ڪري سرريلسٽن (Surrealists) پنهنجي تخليقن ۾ لاشعور جي سگه کان ڀرپور فائدو وٺڻ جي ڪوشش ڪئي.“
 ”سرريلسٽ ڪيئن هئا؟“

”لفظ سرريلزم (Surrealism) فرانس مان آيل آهي... ان جو مطلب ’مٿاهين حقيقت‘ (Super realism) آهي. 1924ع ۾ آندري بریتون ’سرريلزم‘ جو منشور شايع ڪرايو. هن دعويٰ ڪئي ته آرٽ کي شعور سان نه پر لاشعور سان اچڻ گهرجي. آرٽسٽ کي وڌ ۾ وڌ بنا رڪاوٽ جي پنهنجي خوابي شين سان وجدان حاصل ڪرڻ گهرجي ۽ مٿاهين حقيقت تائين پهچڻ جي ڪوشش ڪرڻ گهرجي جنهن ۾ خواب ۽ حقيقت جي وچ ۾ حدبنديون ختم ٿي وينديون آهن. فنڪار لاءِ اها ڳالهه به ضروري ٿي سگهي ٿي ته هو سنسرسٽ کان جان چڏائي ۽ هن جي ذهن ۾ جيڪي لفظ ۽ تصوير ايندي آهي، انهن کي من ماني ڪرڻ کان نه روڪجي.“
 ”اها ڳالهه منهنجي سمجه ۾ اچي رهي آهي.“

”هڪ لحاظ کان فرائيڊ اهو ثابت ڪري ڇڏيو هو ته اسان سڀنيءَ جي اندر ۾ هڪ آرٽسٽ لڪل آهي. بهرحال خواب هڪ ننڍڙي فن جي شئي ٿي ته آهي ۽ هر رات جو نوان نوان خواب ايندا آهن. پنهنجن مريضن جي خوابن جي ساڀيا ڪرڻ لاءِ فرائيڊ کي اڪثر علامتن جي ڳوڙهي ٻوليءَ ۾ پنهنجو رستو ڳولڻو پوندو هو... هن جو اهو طريقو ذري گهٽ ان طريقي سان ملندڙ آهي جنهن سان اسان ڪنهن چتر يا ادبي شئي جو مفهوم معلوم ڪندا آهيون.“

”ڇا اسان هر رات خواب ڏسندا آهيون؟“

”تازي کوجنا مان پتو پيو آهي ته اسان جيڪا نند ڪندا آهيون ان جي ويهين حصي دوران اسان خواب ڏسندا آهيون... يعني روزانو هڪ يا ٻن ڪلاڪن دوران. جيڪڏهن اسان جي خواب جي حالت ۾ رنڊڪ اچي، اسان اعصابي ڪيفيت ۾ وڻجي ويندا آهيون ۽ اسان کي ڪاوڙ وڪوڙي ويندي آهي. ان جو سڌو سنئون مطلب اهو آهي ته هر ماڻهوءَ کي، اهو مرد هجي يا عورت، پنهنجي وجودي صورتحال کي فنڪارائو نمونو ڏيڻ جي بنيادي

ضرورت هوندي آهي. ڇو ته خواب به اسان بابت ئي هوندا آهن. اسان پاڻ ڊائريڪٽر ۽ ليکڪ هوندا آهيون ۽ ان کي عملي شڪل ڏيندا آهيون، سڀ ڪردار پاڻ ئي هوندا آهيون. جيڪو ماڻهو چوندو آهي ته آرت هن جي سمجه کان ٻاهر آهي، اهو پنهنجو پاڻ کي ناهي سڃاڻيندو.“
”سمجهيم.“

”فرائيڊ انساني ذهن جي چالاڪين بابت متاثر ڪندڙ شهادت ڏئي آهي. هن مريضن سان گڏجي جيڪو ڪم ڪيو، هن کي پڪ ٿي وئي ته اسان جيڪو ڪجهه ڏسندا آهيون ۽ جن شين جو تجربو ٿيندو آهي اهو اسان جي شعور جي گهراين ۾ ڪٿي هٿيڪو هوندو آهي، ۽ انهن سمورن تاثرن کي ٻيهر ظاهر ڪري سگهجي ٿو. جڏهن وقتي طور اسان جي ياداشت جواب ڏئي ويندي آهي ۽ ٿوري دير کان پوءِ اسان چوندا آهيون: ’مون کي ياد نه ٿو اچي، ذهن ۾ ڳالهه ڦري رهي آهي‘، ۽ ان کان پوءِ اوچتو رڙڪندا آهيون: ”ياد اچي ويو!“ ته اسان اصل ۾ اهڙي شئي جو ذڪر ڪري رهيا هوندا آهيون جيڪا اسان جي لاشعور ۾ موجود هوندي آهي ۽ ان کي اوچتو اڌ ڪليل دروازي مان شعور ڏانهن ڪسڪي اچڻ جو موقعو ملي ويندو آهي.“

”پر ان ۾ ڪڏهن ڪڏهن دير ٿي ويندي آهي.“
”سڀ آرٽسٽ ڄاڻيندا آهن. پوءِ اوچتو ئي اوچتو ائين ٿيندو آهي جن سمورن دروازن جا پٽ کلي ويا آهن. هر شئي لڌندي لمندي پنهنجو پاڻ هلي ايندي آهي ۽ اهي سڀ لفظ ۽ (ذهني) تصويرون اسان جي قابو ۾ اچي وينديون آهن جن جي اسان کي گهرج هوندي آهي. ۽ اهو موقعو هوندو آهي جڏهن اسان لاشعور جو ’ڍڪڻ ڪڍڻ‘ ۾ ڪامياب ٿي چڪا هوندا آهيون. سوڦي، اسان ان کي ’وجدان‘ چوندا آهيون. ان وقت ائين لڳندو آهي ته جيڪو ڪجهه اسان لکي رهيا آهيون يا چتر ناهي رهيا آهيون اها ڪنهن ٻاهرين سگهه وسيلي اسان ڏانهن اچي پئي.“
”اهو ته حيرت انگيز احساس هوندو.“

”تو کي به ان جو تجربو ٿيو هوندو. تون تمام گهڻو ٽڪل ٻارن ۾ وجدان کي ايندي ڏسي سگهين ٿي. ٻار ڪڏهن ڪڏهن ايترو ٽڪي پوندا آهن جو ائين لڳندو آهي جن اهي جاڳي رهيا آهن. ۽ پوءِ اوچتو اهي ڪهاڻي ٻڌائڻ شروع ڪندا آهن... جن

انهن کي اهي لفظ ملي ويا آهن، جيڪي ڄڻ ته هنن سکيائي نه هئا، هونئن اهي هنن جا سڪيل هوندا آهن. ڳالهه رڳو ايتري آهي ته لفظ ۽ خيال هنن جي لاشعور ۾ ’لڪل‘ پيا هوندا آهن، پر جڏهن انهن تان روڪ ختم ٿئي ٿي اهي ظاهر ٿيڻ لڳندا آهن. فنڪار لاءِ اها ڳالهه اهم ثابت ٿي سگهي ته هو عقل ۽ سوچ ويچار کي گهٽ ۾ گهٽ پنهنجي لاشعوري اظهار تي ڇانئجڻ نه ڏئي.... فنڪار لاءِ ضروري آهي ته ان ۾ (پنهنجي تخيل) جون واڳون ڏيرون ڇڏڻ جي صلاحيت هجي. سرٽيلسٽن ان مان هيئن فائدو وٺڻ جي ڪوشش ڪئي جو اهي پنهنجي مٿان اهڙي ڪيفيت طاري ڪري ڇڏيندا هئا جو شيون پنهنجو پاڻ ٿيڻ لڳنديون هيون. اهي پنهنجي آڏو اچو ڪاڳر رکي ڇڏيندا هئا ۽ اهو سوچي بنا ته ڇا ٿا لکن، لکڻ شروع ڪري ڏيندا هئا. اهي ان کي پاڻ مرادو لکيل لکڻي چوندا هئا. اها ترڪيب اصل ۾ رومانيت دؤر کان آئي هئي. جنهن ۾ معرفت عقيدو هوندو هيو ته ڪو مرحوم روح هن جي علم جي رهنمائي ڪري رهيو آهي. پر منهنجو خيال هيو ته پاڻ اهڙي قسم جون ڳالهيون سڀاڻي ڪنداسين.“

”مان هاڻي ٻڌڻ ٿي چاهيان.“

”هڪ لحاظ کان سرٽيلسٽ آرٽسٽ معرفت (Medium) يعني

ذريعو (Means) يا رابطو (Link) هوندو آهي. هو پنهنجي ئي لاشعور جو ڪونه ڪو عنصر هوندو آهي. پر تخليقيت (Creativity) مان اسان جو مطلب ڇا هوندو آهي؟“

”مان ان معامري ۾ ڪوري آهيان. ڇا ان جو تخليقي عمل سان ڪو تعلق آهي؟“

”تو گهڻو صحيح جواب ڏنو آهي. تخليقي عمل عقل ۽ تخيل جي وچ ۾ نازڪ واسطي سان وجود ۾ ايندو آهي پر گهڻي ڀاڱي ٿيندو هيئن آهي جو عقل تخيل کي گهڻو ڏئي ڇڏيندو آهي ۽ اها ڳالهه خطرناڪ آهي ڇو ته تخيل کان سواءِ صحيح معنيٰ ۾ ڪابه نئين شئي ڪڏهن به تخليق نه ڪري سگهيي. منهنجو يقين آهي ته تخيل ڊارويني نظام (Darwinian system) وانگر آهي.“

”مون کي افسوس آهي مون کي توهان جي ڳالهه سمجه ۾ نه آئي.“

”ڊارون جو عقيدو هو ته فطرت جا Mutants هڪ ٻئي پٺيان وجود ۾ ايندا آهن، پر انهن مان رڳو ٿورا ئي ڪتب آڻي سگهجن

ٿا ۽ ان مان به ٿورن کي جيئرو رهڻ جو حق ملندو آهي.“
”پوءِ؟“

”جڏهن اسان تي وجدان واري ڪيفيت چائنجي ويندي آهي ۽ اسان جي ذهن ۾ خيالن مٿان خيال اچڻ شروع ٿي ويندا آهن، تڏهن ائين ئي ٿيندو آهي. شعور ۾ mutation-thought به هڪ ٻئي پٺيان هليا. ايندا آهن شرط اهو آهي ته اسان پنهنجو پاڻ تي سنسڻ لڳو ڪرڻ کان پاسو ڪيون. پر انهن خيالن مان رڳو ڪجهه ئي ڪتب آڻي سگهجن ٿا. هتي عقل ڪٿي ويندو آهي. ان کي به پنهنجو ڪم ڪرڻو هوندو آهي. جڏهن اسان سڄي ڏينهن جي ’ڪمائي‘ ٿييل تي رکندا آهيون، اسان کي اهو نه وسارڻ گهرجي ته اسان کي ان مان تمام سٺي جي چونڊ ڪرڻ ۾ احتياط کان ڪم وٺڻو پوندو.“

”پيٽا ايڏي خراب ناهي.“

”فرض ڪر اسان ڪنهن اهڙي شئي کي، جيڪا اسان کي وڻي ويڃي ٿي، زبان تي آڻيون ته پوءِ ڇا ٿيندو! رهيا اهي نوٽ بوڪ جيڪي اسان پنهنجي اسٽڊي ٿيبل جي خانن ۾ لڪائي رکندا آهيون، انهن کي ته ٻاهر ڪڍڻ جو سوال ئي پيدا نه ٿو ٿئي. جيڪڏهن دل جي چٽي ۾ جيڪو اچي چٽي ڇڏجي، پوءِ دنيا ان جي وزن هيٺان ڊهجي ويندي ۽ ماڻهو جهڙي نموني سوچي سمجهي يا گهڻن ڳالهين ۾ چونڊ ڪري ڪجهه چونڊو آهي، ته پوءِ ان جو سوال ئي پيدا نه ٿئي ها.“

”ته اهو عقل آهي جيڪو انهن سمورن خيالن مان چونڊ ڪندو آهي؟“

”ها. تنهنجو ڇا خيال آهي؟ ممڪن آهي ته هر اها شئي جيڪا نئين هوندي آهي، ان جي تخليق تخيل ڪندو هجي، پر اصل چونڊ تخيل ناهي ڪندو. تخيل ’ڪمپوزيشن‘ ناهي ڪندو. ڪمپوزيشن جي -- ۽ هر فن پارو ڪمپوزيشن ئي هوندو آهي -- تخليق تخيل ۽ عقل يا ذهن ۽ سوچ جي وچ ۾ حيرت انگيز لاڳاپي سان ٿيندي آهي ڇو ته تخليقي عمل ۾ اتفاق جو عنصر هميشه موجود رهندو آهي. رڍن کي ڌڻ جي صورت ۾ هڪلڻ کان اڳ انهن جا رسا کولڻا پوندا آهن.“

البرٽو چپ ٿي ويو ۽ دريءَ کان ٻاهر نهاريندو رهيو. سوفي به ٻاهر نهاريو، ڏنڊ جي آس پاس والٽ ڊزني جي فلمن جي شوخ

رنگن جا ڪپڙا پاتل ڪردارن جا ميٽر نظر آيا.
 ”هو گوڦي! (Goofy)“ هن رڙ ڪئي. ”هو ڊونلڊڪ ۽
 ان جا ڀائٽيا ۽ ڀائٽيون ۽ ڀائيجا ڀائيجيون آهن... البرٽو ڏسو.“
 هو آهي مڪي مائوس...“
 ”ها ڏي، اهو سڀ ڪجهه ڏکارو ڪرڻ وارو آهي.“ البرٽو
 چيو.

”ڇا مطلب؟“
 ”اسان کي ميجر جي رين جي ڌڻ جا پي وس شڪار ٿيل
 جانور بڻايو ويو آهي. پر ان ۾ قصور منهنجو آهي. خيالن جي
 آزاد لفظن جون ڳالهيون مون ئي ڪيون هيون.“
 ”توهان پنهنجو پاڻ تي ڪوبه الزام نه ڏيو...“
 ”اسان فلسفين لاءِ تخيل جي جيڪا اهميت آهي، مان انهن
 بابت ڪجهه چوڻ پي چاهيو. جڏهن اسان پنهنجي فڪر بابت
 سوچڻ ويهون ٿا، اسان ۾ ايتري همٿ هجڻ گهرجي ته اسان
 پنهنجون نگاهون ڊريون ڇڏي ڏيون. پر هو (ميجر) ڪجهه وڌيڪ
 ئي چنگهون پٿاري رهيو آهي.“
 ”توهان چو ٿا پريشان ٿيو.“

”چون ٿيان؟ مان سوچ ويچار بابت ڳالهه ڪرڻ پي چاهي ۽
 ميجر اسان کي چمڪيل ڪپڙن ۾ هن ماڻهن کي ڏيکاري رهيو
 آهي جن جي ذهن جي واڌ پنهنجي ڄمار جي حساب سان گهڻي
 گهٽ آهي. هن کي پنهنجو پاڻ تي شرم اچڻ گهرجي!“
 ”ڇا توهان هاڻي نئون ڄا تير پيا وسايو؟“
 ”اهي ته هو وسائي رهيو آهي، مان نه. مون کي رڳو هڪ ئي
 اطمينان آهي... ۽ اهو منهنجي رٿا جو بنيادي پٿر آهي.“
 ”مان هاڻي واقعي منجهي پئي آهيان.“

”اسان خوابن بابت ڳالهائي چڪا آهيون ان ۾ نئون ڄا تير
 ذري موجود آهي، آخر اسان آهيون به ڇا، اهو ئي نه ته ميجر جي
 خوابن جون تصويرون؟“
 ”الا!“

”پر اڃان هڪ شئي آهي جنهن جي ٿيڻ جي هن کي توقع
 ناهي ۽ ائين هن ان کي پنهنجي رٿا ۾ شامل ناهي ڪيو.“
 ”ڪهڙي؟“

”ممڪن آهي ته هو پنهنجي خواب بابت ايترو ڄاڻيندو هجي

جو پاڻ ئي انهي ڄاڻ تي لڄي ٿيندو هجي. جيڪو ڪجهه اسان چوندا يا ڪندا آهيون، هو ان جي هڪ هڪ تفصيل کان بلڪل ائين ڄاڻو آهي، جيئن خواب ڏسڻ واري کي پنهنجي خواب جي پڌري خواب واري پاسي جي خبر هوندي آهي. هي اهو آهي جيڪو پنهنجي قلم سان جهڙي نموني سندس دل چاهي، بيان ڪندو آهي. پر اسان هڪ ٻئي کي جيڪو ڪجهه چوندا آهيون، پلين ان کي ان جو هڪ هڪ لفظ ياد هجي، هو اڃان به پوري ريت سجاڳ ناهي ٿيو.

”توهان ڇا ٿا چوڻ چاهيو؟“

”سوڦي، هن کي لڪل فڪرن جي خواب جو ڪو پتو ناهي. هو وساري ويهندو آهي ته اهو ويس متايل خواب آهي.“

”توهان عجيب ڳالهيون پيا ڪيو.“

”ميجر جو به اهو ئي خيال آهي. ان جو ڪارڻ اهو آهي ته هن کي پاڻ پنهنجي خوابن جي ٻوليءَ جي خبر ناهي. ان تي اسان کي ٿورا ٿورا هجڻ گهرجي. تون سمجهي وئين هوندين ته اسان کي پنهنجي مرضي ڪرڻ جو ڪجهه موقعو ملي ويو آهي. ان موقعي جو پاڻ هيئن فائدو وٺنداسين ته پاڻ جلد ئي هن جي ميري شعور مان ائين نڪري وينداسين جهڙي ريت گرمين ۾ جڏهن اس هوندي آهي، پاڻيءَ وارو ڪوٺو ٻر مان نڪري نينگون ڏيندو رهندو آهي.“

”توهان جي خيال ۾ پاڻ سوپارا ٿي وينداسين؟“

”اسان کي سوپ ماڻهي پوندي. پن ڏينهن جي اندر توکي نئين افق ۾ پهچائي ڇڏيندس. پوءِ ميجر کي خبر ئي نه پوندي ته پاڻي وارا ڪوٺا ڪٿي آهن يا پيهر اُهي ڪٿان نڪرندا.“

”اسان پلين خواب جون تصويرون ئي هڃون، مان پوءِ به پنهنجي ماءُ جي ڌيءَ آهيان. پنج ٽي چڪا آهن. مون کي ڪيپٽن جي موڙ وٽ پنهنجي گهر وڃي گارڊن پارٽيءَ جي تياري ڪرڻي آهي.“

”گهر ويندي رستي ۾ منهنجو هڪ ننڍڙو ڪم

ڪندين؟“

”ڪهڙو؟“

”پاڻ ڏانهن ڌيان ڇڪائڻ لاءِ ڪجهه وڌيڪ ڪوشش ڪر.“

اها ڪوشش ڪر ته گهر تائين سموري واٽ دوران ميجر جو ڌيان

رڳو توتي ئي هجي. ۽ جڏهن تون گهر پهچين، رڳو ان بابت ئي سوچڻ جي ڪوشش ڪندي ره — — ۽ هيڏانهن هو تو بابت ئي سوچيندو رهندو.“
”ان جو فائدو؟“

”مان ڪنهن رنڊڪ ڪانسواءِ پنهنجي لڪل رٿا تي ڪم ڪري سگهندس. مان ميجر جي لاشعور ۾ ٽپي هٽڻ لاءِ وڃي رهيو آهيان. جيستائين پنهنجي ٻي ملاقات نه ٿي ٿئي، مان اتي ئي رهندس.“

اسان جو پنهنجو زمانو

... انسان کي اها سزا ڏني وئي آهي ته هو آزاد رهي ...

گهڙيال جون سون رات جا 55: 11 ڏيکاري رهيون هيون. بستري تي ستل هلائي ڇت ۾ گهوري رهي هئي. هوءَ پنهنجي خيالن کي کليو ڇڏڻ جي جيتري به ڪوشش ڪرڻ لڳي، پر هر ڀيري هڪ ٻئي سان لاڳاپيل خيالن جي زنجير بڻجي ٿي وئي ۽ هوءَ پنهنجو پاڻ کان ڀڄڻ جي ڪوشش ڪري پئي: ”اٺن ڇوڙي رهيو آهي؟“

ڇا ڪا اهڙي ڳالهه آهي جنهن کي هوءَ روڪڻ جي ڪوشش ڪري رهي آهي؟

جيڪڏهن هوءَ سنرڻپ کڻي هڪ پاسي رکي سگهي ها، ته سگهي ٿو هن تي جاڳندي خواب واري ڪيفيت ڇانئجي وڃي ها. ”اها ته ڪنهن حد تائي ڊيجاريندڙ ڳالهه آهي.“ هن سوچيو

هوءَ جيترو شانت رهڻ ۽ پنهنجو پاڻ کي اتفاقي خيالن جي حوالي ڪرڻ جي ڪوشش ڪري پئي، اوترو ئي وڌيڪ کيس اهو احساس ٿي پيو ته هوءَ پنهنجي گهر ۾ نه پر ٻيلي ۾ ميچر جي جاءِ ۾ ويٺي آهي.

البرٽو ڪهڙي رڻا جوڙي سگهي ٿو؟ اهو صحيح آهي ته اهو هلائي جو پيءُ آهي جيڪو اهو تاثر ڏيڻ جي ڪوشش ڪري رهيو آهي ته البرٽو ڪا رڻا جوڙي رهيو آهي. ڇا هن کي اڳواٽ خبر آهي ته البرٽو ڇا ڪندو. شايد هو تخيل جون واڳون ڏيرون ڇڏڻ جي ڪوشش ڪري پيو ته آخر ۾ جيڪو ڪجهه ٿئي اهو ٻين سان گڏ هن کي پاڻ به حيران ڪري ڇڏي....

... بهرحال هلائي پاڻ اهڙيون ڳالهيون سوچي پئي سگهي جيڪي هن جي پيءُ جي وهم ۽ گمان ۾ نه آهن هونديون. هن جي واڳ ته هن جي پيءُ جي هٿ ۾ ناهي. پر سوال اهو آهي: ڇا هوءَ پنهنجي مرضيءَ جي مالڪ آهي؟

شعور ڇا آهي؟ ڇا اها ڪائنات جي وڏي ۾ وڏي ڳجهارت ناهي؟ يادگيري ڇا آهي؟ آخر اها ڪهڙي شئي آهي جيڪا اسان کي هر اها ڳالهه

جيڪا اسان جي ڏنل هوندي آهي يا جنهن جو اسان کي تجربو ٿيل هوندو آهي، ان جي ياد ڏياريندي آهي؟

هي ڪهڙي قسم جي ميڪانيت آهي جيڪا اسان کي هڪ رات نه پر لاڳيتو هر رات حيرت انگيز خواب تخليق ڪرائيندي رهندي آهي؟
چٽ ۾ گهوريندي، اکيون ٻوٽيندي کوليندي نيٺ هن کان اڪيون کولڻ وسري ويون.

هوءَ سمهي چڪي هئي.

هوءَ سامونڊي پکيءَ جو ڪهرو آواز ٻڌي جاڳي پئي، هوءَ بستري تان اٿي ۽ دريءَ وٽ بيهي ڏيند جي پريان ڏسڻ لڳي. گرميون هجن يا سِيءَ اها سندس هير ٿي چڪي هئي.

هن کي اتي بيهي محسوس ٿيو ته سندس دماغ ۾ رنگن جو طوفان اچي ويو آهي. هن جيڪو ڪجهه خواب ۾ ڏٺو هو، هن کي اهو ياد اچي ويو هو. پر پنهنجي روشن ۽ تڪن رنگن ۽ شڪلين سان گڏ اهو خواب کان وڌيڪ ڪجهه هيو....

هن خواب ۾ ڏٺو هو ته سندس پيءُ لبنان کان واپس گهر پهچي ويا آهن. سوڦي جيڪو خواب ڏٺو هو ته هن کي ڏيند ڪناري صليب مليو آهي، هن جو سمورو خواب ان جي توسيع هيو.

سوڦيءَ جي خواب وانگر هوءَ به ڏيند جي ڪناري ويٺل هئي. ۽ پوءِ هن کي ڪنن ۾ ريشم جهڙو آواز ٻريو هو: ”منهنجو نالو سوڦي آهي!“ هلائي جتي هئي اتي ئي ويٺي رهي. هوءَ سڪ ٿيل ويٺي هئي ۽ ٻڌڻ جي ڪوشش ڪري رهي هئي ته آواز ڪٿان اچي رهيو آهي. آواز ٻڌڻ ۾ ايندو رهيو. آواز ايڏو جهيٽو هيو جو ٻڌڻ ۾ نه ٿي آيو، بلڪل ايئن چڻ ڪو جيت جڙو ساڻس مخاطب هجي: ”تون پڪ سان انڌي به ٿي وئي آهين ۽ پوڙي به!“ انهيءَ مهل هن جو پيءُ يو اين جي ورديءَ سوڌو باغ ۾ اچي چڪو هو. ”هلائي!“ هن رڙ ڪري چيو. هلائي ڏانهن ڊڪ هنئي هئي ۽ هن کيس پاڪر ۾ پريو هو. اتي خواب ختم ٿي ويو هو.

هن کي ناروي جي شاعر آرنلف اوورلينڊ (1889ع-1968ع) جو هڪ نظم ذهن تي هري آيو:

هڪ رات مون کي عجيب قسم جي خواب جاڳائي وڌو
۽ ائين لڳو چڻ ڪو آواز مون سان ڳالهائي رهيو آهي.
اهو (آواز) ڪنهن ڏور وهندڙ نديءَ مان ايندڙ پي لڳو،
مان اڻيس ۽ پچيم: مون کان ڇا ٿي چاهين؟

جڏهن سندس ماءُ اندر آئي، هوءَ دريءَ وٽ بيٺل هئي.
 ”تون اتي بيٺي آهين. ڪهڙي مهل اتي آهين؟“
 ” يقين سان ڪجهه به نه ٿي چئي سگهان.“
 ”مان چئين وڳي واپس اچي وينديس.“
 ”نڪ آ، امان.“
 ”هلدي توکي موڪلون آه، مڙا مان!“
 ”توهان جو ڏينهن به سٺو گذري.“
 جڏهن ماڻس دروازو ڌماڪي سان بند ڪري هلي وئي، هوءَ باڪس فائيل کڻي بستري ۾ گهڙي وئي.
 ”مان ميجر جي لاشعور ۾ ٽپي هڻڻ لاءِ وڃي رهيو آهيان، جيستائين پنهنجي ٻي ملاقات نه ٿئي، مان اتي ئي رهندس.“
 ”ها، مون ايستائين پڙهيو هو.“
 هلدي ٻيهر پڙهڻ لڳي..... هن کي محسوس ٿيو ته باقي ٿورا پنا رهيل آهن.

جڏهن سوڦي موڪلائي ڏند وٽ آئي، هن کي اڃان تائين ڏند ڪناري ڌرتي جي ڪردارن جو صورتون نظر اچي رهيون هيون. پر جيئن هوءَ انهن جي ويجهو پهتي، ڪردار گم ٿي ويا.
 جڏهن هوءَ ٻيڙي ۾ ويهي ان کي گهلڻ لڳي ته هوءَ پنهنجي منهن ڇپرا ڪڍڻ لڳي. هن جڏهن ٻيڙيءَ کي ٻي ڪناري ٻڌو ته ٻانهن مٿي ڪري انهن کي لوڏڻ لڳي. هوءَ ديوانگيءَ ۾ اهڙيون ڪوششون ڪري رهي هئي جيئن ميجر جو ڌيان ڏانهن ٿئي جيئن البرٽو بنارنڊڪ جي ميجر واري جاءِ ۾ ويٺو رهي.
 هوءَ وات تي نچڻ ڪڍڻ لڳي. هن چاٻيءَ واري گڏيءَ وانگر به هلڻ جي ڪوشش ڪئي. ميجر جو ڌيان پنهنجي ذات ڏانهن ڪرائڻ خاطر هوءَ ڳاڻڻ به لڳي. هڪ هنڌ هوءَ پنڊپهڻ ٿي بيهي رهي ۽ اهو سوچڻ لڳي ته البرٽو جي رٿا ڪهڙي آهي. اوچتو کيس محسوس ٿيو ته هوءَ پنهنجي فرض کان پري ٿي پئي ان ڪري هن کي ٻيو ڪجهه نه سجهيو ته هوءَ هڪ وڻ تي چڙهڻ لڳي.

سوڦي جيستائين مٿي وڃي پئي سگهي، وئي. جڏهن هوءَ وڻ جي چوٽيءَ جي ويجهو پهتي ته کيس احساس ٿيو ته هن جو هيٺ لهڻ ڏکيو ٿيندو. هن وڌيڪ ڪوشش ڪرڻ کان اڳ ۾ جهٽ بيهرڻ جو فيصلو ڪيو. پر هوءَ جتي هئي اتي ويهي به نه پئي

سگهي. ميجر هن جون حرڪتون ڏسندي ڏسندي تنگ اچي ويندو ۽ شايد اهو ڄاڻڻ جي ڪوشش ڪندو ته البرٽو ڇا ڪري رهيو آهي.

هن به پيرا ڪڪڙ جيان ٻانگ ڏيڻ جي به ڪوشش ڪئي. هاڻي هوءَ اهڙي غوني ڳائڻ لڳي جو ڪڏهن سندس آواز جهڪو هيو ته ڪڏهن اوچو. هن پنڌهن ورهين جي زندگيءَ ۾ ائين پهريون ڀيرو ڳايو هو. هن پنهنجي ڪاڪردگيءَ جو جائزو ورتو ۽ خوش ٿي.

هن هڪ ڀيرو ٻيهر هيٺ لهڻ جي ڪوشش ڪئي. هن پيري کيس احساس ٿيو ته هاڻي اهو ڪم سندس وس کان ٻاهر آهي. ايتري ۾ هڪ قاز اڏامندو هن جي آڏو اچي هڪ لام تي ويٺو. جيئن ته هوءَ حال ئي ۾ ڌڙيءَ جي ڪردارن جي فوج ڏسي چڪي هئي، ان ڪري جڏهن قاز ڳالهائڻ شروع ڪيو هن کي به حيرت نه ٿي.

”منهنجو نالو مارٽن آهي.“ قاز چيو. ”اصل ۾ مان پالتو قاز آهيان پر مان هن خاص موقعي تي جهنگلي قازن سان گڏ اڏامندو لبنان کان هتي پهتو آهيان. لڳي ٿو توکي وڻ تان لهڻ لاءِ مدد ٿي گهرجي.“

”تون پاڻ ايترو ننڍڙو آهين. منهنجي ڪهڙي مدد ڪندين؟“ سوڦي چيو.

”نوجوان چوڪري، تون نتيجا ڪيڏن ۾ تڪڙ ڪري رهي آهين. ننڍو مان ناهيان پر اصل ۾ ضرورت کان وڌيڪ تون وڏي آهين.“

”ساڳي ڳالهه آهي. تنهنجو ڇا خيال آهي؟“

”تو کي ٻڌائڻ ٿو چاهيان ته مان بلڪل تنهنجي ئي عمر جي هڪ چوڪر کي پنهنجي پٺيءَ تي ويهاري سموري سوئڊن ۾ گهمائيندو رهيو آهيان. ان جو نالو نيلس هولگرسن هو.“

”مان پنڌهن ورهين جي آهيان.“

”نيلس چوڏهن سالن جو هيو. عمر ۾ هڪ ٻن سالن جو فرق هجي ته وزن ۾ ڪو خاص فرق ناهي پوندو.“

”تو هن کي ڪيئن ڪنيو؟“

”مون هن کي هلڪي چمات هنڌي. هو بيهوش ٿي ويو. جڏهن هن کي هوش آيو ته هن جو قد آڳوڻي کان وڏو نه هيو.“

”تون چاهين ته مون سان به ساڳي ڪار ڪري سگهين ٿو. ڇو ته مون کي چينچر واري ڏينهن جي گارڊن پارٽيءَ بابت تياريون ڪرڻيون آهن.“

”اها به واه جو ڳالهه آهي. منهنجو خيال آهي ته اهو ڪو فلسفيانو ڪتاب هوندو. جڏهن مون نيلس هولگرسن جي پٺيءَ تي کڻي سوئڊن جو چڪر ٽي ڏنو اسان وارم لينڊ ويجهو هڪ ڳوٺ مارباڪا ۾ لٿاسين. اتي نيلس جي ملاقات هڪ پوڙهيءَ سان ٿي جيڪا اسڪولن جي ٻارن لاءِ سوئڊن بابت هڪ ڪتاب لکڻ جو منصوبو جوڙي رهي هئي. پوڙهيءَ جو چوڻ هيو ته سندس ڪتاب سڄو ۽ سبق ڀريو هوندو. جڏهن هن نيلس جي ڪارنامن بابت ٻڌو ته هن جھٽ پٽ ۾ فيصلو ڪري ورتو ته نيلس قاز جي پٽ تي ويهي جيڪو ڪجهه ڏٺو آهي، هو ان بابت ڪتاب لکندي.“

”اها ته ڏاڍي عجيب ڳالهه آهي.“

اوچتو سوڦيءَ کي محسوس ٿيو ته ڪنهن سندس ڳڻتي تي چماٽ هنئي آهي ٻي لڳي هو سُسي آڱوٺي جيتري ٿي وئي. هاڻي هن کي وڻ به ٻيلي جيئو لڳي رهيو هو ۽ قاز گهوڙي جيئو ڦهليل ٿي لڳو.

”اڄ“. قاز چيو.

سوڦي لام تي چڙهي اڳتي وڌي ۽ قاز تي چڙهي ويٺي... جيئن ئي هو ان قاز اڏامڻ شروع ڪيو. اهو وڻ جي مٿان ئي مٿان اڏامي رهيو هو. سوڦي ڍنڍ ۽ ميجر جي جاءِ مٿان نهار وڌي. اندر البرٽو ويٺل هيو ۽ پنهنجو ڏکيو منصوبو تيار ڪري رهيو هو.

قاز مختصر پرواز کان پوءِ ان وڻ جي پاڙ ۾ لٿو جنهن تي سوڦي چڙهي هئي. جيئن قاز جي پيرن ڌرتيءَ کي چميو، سوڦي ڦهڪو ڪري هيٺ ڪري پئي. هن کي ڏسي حيرت ٿي هوءَ ٻيهر ساڳي قد جي ٿي چڪي آهي.

”تنهنجي مدد جي مهرباني.“ سوڦي چيو.

”اها ته معمولي ڳالهه هئي. تو اهو ڇا چيو هو ته اهو ڪو فلسفي جو ڪتاب هو؟“

”نه مون نه تو چيو هو.“

”ساڳي ڳالهه آهي. جھڙي ريت مون نيلس هولگرسن کي سموري سوئڊن مٿان گهمايو، جيڪڏهن منهنجي اختيار ۾ هجي ها

ته مان توکي به پنهنجي پٺ تي ويهاري فلسفي جي سموري تاريخ ۾ گهمايان ها. ٿي سگهي ٿو ته پاڻ ميليتوس ۽ ايٿينز، يروشلم ۽ اسڪندرياءَ، روم ۽ فلورنس، لنڊن ۽ پيرس، جينا ۽ هائيڊل برگ، برلن ۽ ڪوپن هيگن مٿان چڪر هڻي اچون ها...“

”مهرباني، ايتروئي ڪوڙ آهي.“

”پر صدين مٿان اڏام ڪرڻ ڦاڙ لاءِ به ڏکيو ڪم هجي ها. سوئڊن جي صوبن مٿان اڏام اڃا سولو آهي.“

ائين چئي ڦاڙ ٿورو ڊڪ هڻڻ کان پوءِ اڏامي ويو.

سوڦي ٿڪي پئي هئي. هوءَ ٻار مان رڙهي باغ ۾ آئي. هن سوچيو ته هن ميجر جو ڌيان هٽائڻ لاءِ جيڪي اٽڪلون ڪيون آهن، البرٽو انهن مان خوش ٿيو هوندو. ميجر کي گذريل هڪ ڪلاڪ ۾ البرٽو بابت سوچڻ جو موقعو نه مليو هوندو...

سوڦي ٻاهريون دروازو اڃان مس ڪوليو ته سندس ماءُ ڪم کان واپس موٽي آئي. ان سان کيس اهو فائدو ٿيو ته هن کي ڦاڙ وارو قصو ٻڌائڻ کان بچاءُ ٿي ويو. ڊنر کان پوءِ هوءَ گارڊن پارٽيءَ لاءِ شيون تيار ڪرڻ لڳي. هن چار ميٽر ڊگهي ميز ۽ ان جا پاوا ايٽڪ (atic) کان ڪڍيا ۽ باغ ۾ کڻي آيون.

هن ڊگهي ميز ميوي دار وٺ هيٺان سڃاڻڻ جو پروگرام ٺاهيو هو. پوئين پيري هن اها ميز سوڦيءَ جي ماءُ پيءُ جي شاديءَ جي ڏهين سالگرهه جي موقعي تي ڪتب آندي هئي. ان وقت سوڦيءَ جي عمر رڳو ڏهه سال هئي. پر ان سلسلي ۾ جيڪا وڏي دعوت ڪئي وئي هئي، اها هن کي چڱي ريت ياد هئي جنهن ۾ سندن سڀ دوست ۽ مائٽ آيا هئا.

موسميات کاتي موسم جي جيڪا اڳ ڪٿي ڪئي هئي، اها ان کان وڌيڪ سٺي ٿي نه پئي سگهي. سوڦيءَ جي جنم ڏينهن کان هڪ ڏينهن اڳ آيل طوفاني برسات کان پوءِ پاڻيءَ جو هڪ ڦڙو به نه ڪريو هو. پوءِ به هن فيصلو ڪيو ته اهي ميز کي سڃاڻڻ جو اصل ڪم ڇنڇر واري صبح کان اڳ نه ڪنديون.

ان شام هن ٻن قسمن جي ڊبل روٽي تيار ڪئي. هن مهمانن کي ڪڪڙ، سلاڊ ۽ سوڊا ڪارائڻ پيارڻ جو فيصلو ڪيو هو. سوڦيءَ کي ڳڻتي هئي ته هن جا ڪجهه هم ڪلاسي چوڪرا پيئڻ لاءِ بيٺر ضرور آڻيندا. هن کي هنگامي کان پريشاني ٿيندي هئي.

جڏهن سوفی سمهڻ لاءِ وڃي رهي هئي ته ماڻس وري پڇيو ته البرٽو اچي رهيو آهي ڇا نه.

”بلڪل ايندو. هن واعدو ڪيو آهي ته هو ڪو فلسفيائو ڪرتب ڏيکاريندا.“

”فلسفيائو ڪرتب؟ اهو ڪهڙي قسم جو ڪرتب آهي.“

”مون کي ڪابه خبر ناهي... توهان به ڪجهه ڪرڻ جو

منصوبو ناهيو آهي؟“

”سچ پچ ته منهنجو جواب ها پر آهي.“

”ڪا تقرير؟“

”في الحال ڪجهه نه ٿي ٻڌائي سگهان. اها راز جي ڳالهه

آهي چڱو سوفی.“

صبح جو ماڻس سوفیءَ کي اٿاريو. هوءَ ڪم تي وڃڻ کان اڳ کيس صبح جو سلام ڪرڻ آڻي هئي. گارڊن پارٽيءَ لاءِ جيڪي شيون گهريل هيون، هن انهن جي لسٽ سوفیءَ کي ڏني جيئن هوءَ بازار مان خريد ڪري اچي.

جيئن ئي سندس ماڻس وئي، فون جي گھنٽي وڳي. آواز البرٽو جو هيو. صاف ظاهر هو ته هن کي ڪنهن غوني خبر پئجي وئي ته سوفی هن وقت گهر پر اڪيلي هوندي.

”توهان جي لڪل رٿا جو ڇا ٿيو؟“

”ڇپ. هڪ لفظ به زبان تي نه آڻ. ان بابت هن کي سوچڻ جو

به موقعو نه ڏي.“

”منهنجو خيال آهي ڪالهه مون هن جو ڌيان پاڻ ڏانهن

ڇڪرائي رکيو.“

”تمام سٺو.“

”ڇا فلسفي جو ڪورس پورو ٿي ويو؟“

”ان لاءِ ئي توکي فون ڪيو آهي. اسان هونئن ئي پنهنجي

صديءَ ۾ داخل ٿي چڪا آهيون. هاڻي تون پنهنجي لاءِ رستو پاڻ

ٺاهڻ جي لائق ٿي ويندينءَ. بنياد اهم ۾ اهم شيون هيون. پوءِ

اسان کي پنهنجي دؤر بابت ڳالهه ٻوله ڪرڻ لاءِ ملاقات ڪرڻي

پوندي.“

”پر مون کي ته شهر ويڻو آهي...“

”اهو ته وڌيڪ سٺو. مون توکي چيو ته اسان کي پنهنجي

وقت بابت ڳالهائڻو آهي.“

”واقعي؟“

”ان ڪري شهر ۾ ملاقات وڌيڪ لاپائيتي ٿيندي.“

”مان توهان جي گهر اچان؟“

”نه. هتي هر شئي اونڌي سونڌي آهي. اصل ۾ مان اهو ڏسڻ چاهيان ٿو ته ڪنهن ڳجهو مائڪرو فون ته ناهي لڳائي ڇڏيو.“

”اهو وري ڪيئن؟“

”مين اسڪوائر ۾ ويجهڙ ۾ نئون ڪيفي ڪليو آهي. ان جو نالو ڪيفي پيئر آهي. توکي ان بابت خبر آهي؟“

”ها. مان اتي ڪهڙي محل پهچان؟“

”بارهين وڳي.“

”نيڪ. چڱو خدا حافظ“

ٻارنهن وڳي ٻن منٽن تي هوءَ ڪيفي پيئر ۾ داخل ٿي. هي انهن نين فيشن ايل جاين ۾ ڳڻبو هو جتي ڪاريون ڪرسيون ۽ ننڍيون گول ميزون هونديون آهن، جتي گراهڪن کي ڏنڊي وانگر فرانسيسي (baguette) جي سينڊوچ سان خدمت ڪئي ويندي آهي ۽ انهن لاءِ ورمت شراب جون بوتلون آٽوميٽڪ مشين ۾ اڀتيون رکيل هونديون آهن.

ڪمرو ننڍو هو... البرٽو اڃان ڪون پهتو هيو. ٻيا ڪوڙ

ماڻهو ويٺل هئا.

سوڦي ڪيفيز ۾ اڪيلي نه ويندي هئي. ڇا هن کي واپس وڃڻ گهرجي ۽ وري هن کي ڏسڻ لاءِ ٻيهر واپس اچڻ گهرجي؟ هن ڪائونٽر تي هڪ ليمن پانه جو آرڊر ڏنو ۽ پاڻ هڪ خالي ٽيبل آڏو ويئي. هن جون نظرون دروازي تي هيون. ماڻهو اچي وڃي رهيا هئا پر البرٽو ظاهر نه ٿيو.

ڪاش هن وٽ ڪا اخبار ئي هجي ها!

جيئن جيئن وقت گذرندو ويو هوءَ بي چين ٿيڻ لڳي. هوءَ تنگ ٿي هيڏانهن هوڏانهن نهارڻ لڳي. جواب ۾ ٻن ماڻهن سان هن جو نظرون ملي ويون، هڪ ڀل لاءِ سوڦيءَ کي ايئن لڳو جڻ هوءَ چوڪري ناهي پر ڪا جوان عورت آهي. هوءَ برابر پنڌرهن ورهين جي هئي پر هوءَ ڏسڻ ۾ سترهن... يا گهٽ ۾ گهٽ ساڍن سورنهن سالن جي لڳي رهي هئي.

هوءَ سوچي رهي هئي ته هتي جيڪي ماڻهو ويٺل آهن ڪڏهن هن اهو خيال ڪيو آهي ته اهي جيئرا آهن. هن کي ڏسي

ائين پيو لڳي ڄڻ هي سڀ بنا مقصد وينا آهن، بس اتفاق هن کي هتي گهلي آيو آهي ۽ اتفاق سان ئي گول ميزن جي چوگرد ويهجي ويا آهن. اهي سڀ ڳالهيون ڪري رهيا هئا هٿ ۽ پانهن چرپر ۾ رکيو وينا هئا پر ڏسڻ ۾ ائين پيو اچي اهي ڪنهن به سنجيده مسئلي بابت ڳالهائي ڪون رهيا هئا بس ائين هتان هتان جو هڻي رهيا هئا.

هن کي اوچتو ڪيرڪيگارد ياد اچي ويو جنهن چيو هيو ته ميٽر جي اها خاصيت آهي ته اهو اجايون ڳالهيون ڪندو آهي. ڇا هي سڀ جمالياتي سطح تي رهن ٿا؟ يا وري ڪا اهڙي شئي آهي جيڪا انهن لاءِ وجودي طور تي اهم هجي؟

سوڦي ڏانهن موڪليل منڍ واري هڪ خط ۾ البرٽو فلسفين ۽ ٻارن وچ ۾ مشابعت جو ذڪر ڪيو هو. هن کي هڪ ڀيرو وري احساس ٿيو ته بالغ واري وهي تائين پهچڻ کان هوءَ ڊنل آهي. فرض ڪيو ته هڪ ڏينهن هن سان به هيئن ٿئي ٿو ته هوءَ اچي سيهرڙ جي وارن ۾، جنهن کي ڪائنات جي ٽاپ هيٺ مان ڪڍيو ويو هو، رڙهندي رڙهندي ڪٿي ڏور، تمام گهڻو هيٺ، ڪنهن ڪنڊ ۾ ويهي ڪري ٿي! پوءِ؟“

هن جو نظرون دروازي ۾ ڪٽل هيون. اوچتو البرٽو اندر آيو. جيتوڻيڪ اهي گرميءَ جا وچان ڏينهن هئا، هن جي مٿي تي ڪاري رنگ جي اوني ٽوپي پاتل هئي ۽ جسم تي پڻ خاڪي رنگ جو ليڪن وارو ٽويڊ جو ڪوٽ پاتل هيو. هو ڏانهس آيو. سوڦيءَ کي ساڻس ايئن کليل هنڌ تي ساڻس ملڻ عجيب ٿي لڳو. ”سوا ٻارنهن ٿي چڪا آهن!“

”ان کي علمي اصطلاح ۾ پاءُ ڪلاڪ چوندا آهن. ڪجهه ڪائينڊينز، سڪٽ، سينڊوچ، ڪريم رول، پيسٽري، پيٽيز؟“
هو ڪرسي تي ويهي رهيو ۽ هن جي اکين ۾ تھارڻ لڳو. سوڦي ڪلها اڀا ڪيا.

”منهنجو خيال آهي سينڊوچ ٺيڪ رهندا.“
البرٽو ڪائونٽر ڏانهن ويو، واپس آيو ته هن جي هڪ هٿ ۾ ڪافي هئي ٻئي هٿ ۾ سينڊوچ هيو جنهن ۾ پنير ۽ سوئر جي ران جي گوشت جا ٽڪڙا هيا.

”توهان وٽ دير سان اچڻ جو بهانو آهي؟“
”نه. مان ڄاڻي وائي دير سان آيو آهيان. ڇو؟ اهو مان ڪجهه

ڊير کان پوءِ ٻڌائيندس.

سينڊوچ کي ٻه چڪ هڻڻ کان پوءِ هن چيو:

”هاڻي پاڻ پنهنجي صديءَ بابت ڳالهيون ڪنداسين.“

”هن صديءَ ۾ ڪا فلسفيائي نوعيت جي شئي ٿي آهي

ڇا؟“

”هڪ نه اڻ ڳڻيون... هر پاسي تحريڪون هلنديون رهيون

آهن يا هلي رهيون آهن. پاڻ پنهنجي ڳالهه انهن مان هڪ اهم کان

شروع ڪنداسين، ان جو نالو ’وجوديت‘ آهي. اصل ۾ اهو ڪنهن

هڪ تحريڪ جو نالو ناهي پر هي انهن ڪيترين ئي فلسفيائي لهرن

لاءِ جيڪي انسان جي وجودي صورتحال کي پنهنجي شروعات جو

نقطو بڻائينديون آهن، گڏيل اصطلاح آهي. عام طور اسان انهن

سڀني کي ويهين صديءَ جو وجودي فلسفو چوندا آهيون. انهن

وجودي فلسفين يا وجوديت پسندن مان گهڻن پنهنجي خيالن جو

بنياد رڳو ڪيرڪيگارد جي ئي نه پر مارڪس ۽ هيگل جي خيال

تي به رکيو.“

”هون!“

”هڪ ٻيو فلسفي جنهن ويهين صديءَ کي تمام گهڻو متاثر

ڪيو، اهو جرمن فريڊرڪ نيتشي (Nietzsche) هيو. هو 1844ع کان

1900ع تائين جيئرو رهيو. هن به هيگل جي فلسفي ۽ جرمن

’تاريخيت‘ خلاف پنهنجو رد عمل ظاهر ڪيو هو. هن اولهه جي

تاريخ ۾ بي جان (anaemic) دلچسپي ۽ عيسائين جي ’غلاماڻي

ذهنيت‘ خلاف زندگيءَ کي وزن مخالف (Counter-weight) طور تي

پيش ڪيو. هن چاهيو پئي ته ”سمورن قدرن جو ٻيهر جائزو وٺڻ

گهرجي جيئن اهي جيڪي ڪمزور آهن، طاقتورن جي حياتي سگه

(life Force) لاءِ ڪنهن به قسم جي رڪاوٽ نه بڻجي سگهن.

نيتشي موجب عيسائيت ۽ روايتي فلسفين ٻنهي حقيقتن کان منهن

ڦيري ڇڏيو آهي، اهي رڳو ’جنت‘ يا ’مثالن جي دنيا‘ ڏانهن

اشارو ڪندا رهندا آهن. اهي جنهن کي هيل تائين ’حقيقي‘ دنيا

سمجهندا رهيا آهن، اها اصل ۾ ’نقلي‘ دنيا (Pseudo world)

آهي. ’دنيا سان وفا ڪيو‘. هن چيو هو، ۽ جيڪي ماڻهو فطرت

کان مٿاهيون توقعاتون ڏياريندا رهندا آهن، انهن جي قند ۾ نه

اچو.“

”پوءِ....؟“

”هڪ ماڻهو جيڪو ڪيرڪيگارد ۽ نٽشي کان تمام گهڻو متاثر ٿيو، اهو جرمن وجودي فلسفي مارٽن هائيڊيگر هيو، پر پاڻ گهڻو تڻو فرانسيسي فلسفي يان پال سارتر (1905ع کان 1980ع) تي ڌيان ڏينداسين. هو وجودين ۾... گهٽ ۾ گهٽ عام ماڻهن جي ويجهو... اهم ترين... ڪم وارو، جوشيلو ۽ ڪامياب ترين ماڻهو هيو يا ائين ڪڻي چئجي ته انهن جو سردار هيو. هن جي وجوديت ٻي مهاڀاري لڙائي دوران 1940ع کان پوءِ هنڌين ماڳين مشهور ٿي. بعد ۾ هو مارڪسي تحريڪ (فرانس ۾) جو اتحادي بڻجي ويو پر ڪڏهن به ڪنهن سياسي پارٽيءَ جو ميمبر نه ٿيو.

”ان ڪري پاڻ فرانسيسي ڪيفي ۾ مليا آهيون؟“

”مان مڃان ٿو ته مون هن ڪيفي جي چونڊ اتفاقي نه ڪئي هئي. خود سارتر به پنهنجو گهڻو تڻو وقت ڪيفيز ۾ گذاريندو هيو. جنهن عورت— سائمن دبووار— هن سان سموري ڄمار نڀايو، ان جي به ساڻس ملاقات هڪ ڪيفي ۾ ٿي هئي، اها پاڻ به وجودي فلسفيائڻ هئي.“

”عورت فلسفي؟“

”ها.“

”ڪيڏي خوشيءَ جي ڳالهه آهي انسان نيٺ مهذب ٿي ويو.“

”اسان جي زماني ۾ ڪيئي نوان مسئلا ڪر ڪڍي پيا آهن.“

”توهان وجوديت بابت ڳالهائي رهيا هئا.“

”سارتر چيو هو ته وجوديت ئي ’انسان دوستي‘ (Humanism)

آهي. ان مان هن جو مطلب اهو هو ته وجودي پنهنجي بحث جي شروعات انسان کان ڪندا آهن. مان ان سلسلي ۾ وڌيڪ اهو چونڊس ته سارتر جنهن Humanism جي ڳالهه ڪري رهيو آهي اها ان Humanism جي پيٽ ۾، جنهن جو پاڻ سان واسطو نئين جاڳرتا واري دؤر جي ذڪر مهل پيو هو، انساني صورتحال جي باري ۾ گهڻي مايوسي واري رويي جو اظهار ڪندي آهي.“

”ائين چيو ٿيو؟“

”ڪيرڪيگارد ۽ ان صديءَ جا ڪجهه ٻيا وجودي فلسفي

عيسائي هيا. پر سارتر جنهن شئي تي زور ڏيندو هيو، ان کي پاڻ دهرت تي ٻڌل وجوديت چئي سگهون ٿا. هن جي فلسفي کي هڪ اهڙي انساني صورت حال جو، ’جڏهن خدا مري چڪو آهي‘، بي رحمانو تجزيو تصور ڪيو ويندو آهي. ترڪيب ’خدا

مري چڪو آهي. 'نتشي کان آئي هئي.'
 "توهان ڳالهه ڪندا هلو."

"ڪيرڪيگارد جي فلسفي وانگر سارتر جي فلسفي جو مرڪز به لفظ 'وجود' آهي. پر 'وجود' جو مطلب اهو ناهي هوندو جيڪو 'جيئرو رهڻ' جو هوندو آهي. نباتات ۽ حياتيات به جيئرا هوندا آهن پر هنن کي ان جي نقصانن بابت سوچڻو ناهي پوندو. انسان ئي اها مخلوق آهي جنهن کي پنهنجي وجود جو شعور آهي. سارتر چوندو هو ته مادي شئي رڳو 'in itself' (پاڻ بجاءِ) هوندي آهي جڏهن ته انسان جو قسم 'For itself' (پاڻ لاءِ) هوندي آهي. ان ڪري انسان جو هجڻ (Being) ۽ شين جو هجڻ ساڳي ڳالهه ناهي."
 "مان ان سان اختلاف نه ٿي ڪيان."

"سارتر چوندو هو ته انسان جي وجود کي ان جي سمورين ٻين حيثيتن تي، پلين اُهي ڪهڙيون به هجن، مٿسڀرائپ حاصل هوندي آهي. ان حقيقت کي ته مان موجود آهيان، مان ڇا آهيان، تي مٿسڀرائپ حاصل آهي. 'وجود کي جوهر تي مٿسڀرائپ مليل هوندي آهي.'
 "ڏاڏا گنجريل بيان آهن."

"جوهر مان اسان جو مطلب اها شئي هوندي آهي جنهن تي... فطرت يا هستي... ڪاشئي ٻڌل هوندي آهي. پر سارتر موجب انسان جي اهڙي قسم جي ڪابه پيدايشي 'فطرت' ناهي هوندي. ان ڪري انسان کي لازمي طور تي پنهنجو پاڻ کي پاڻ تخليق ڪرڻ گهرجي. ان کي پنهنجي فطرت يا 'جوهر' کي لازمي طور تي پاڻ تخليق ڪرڻ گهرجي ڇو ته اها کيس اڳواٽ ناهي ڏني ويندي."
 "منهنجو خيال آهي مون کي ڳالهه سمجه ۾ اچي وئي آهي."

"فلسفي جي سموري تاريخ دوران فلسفي ان جتن ۾ رهيا آهن ته انسان ڇا آهي... يا انساني فطرت ڇا آهي. پر سارتر جو عقيدو هيو ته انسان جي ڪابه اهڙي ابدي 'فطرت' ناهي جنهن جو هو ضرورت وقت سهارو وٺي سگهي. ان ڪري عام طور زندگيءَ جو مفهوم ڳولڻ بيڪار آهي. اسان جو مقدر اهوئي آهي ته اسان ڪنهن اڳواٽ رٿا کان سواءِ موقعي جو حل موقعي تي ئي ڳوليو. اسان جو حال انهن اداڪارن وانگر آهي جن کي گهلي اسٽيج تي ته آندو وڃي پر کين نه مڪالم يا ڪرايا وڃن ۽ نه ئي کين اسڪرپٽ ڏنو وڃي ۽ نه ئي کين پرامپٽر (Prompter) جي خدمت

جو فائدو وٺڻ ڏٺو وڃي جيڪو انهن جا مڪالما انهن جي ئي ڪن تائين پهچائيندو رهي. دنيا جي اسٽيج تي اسان کي به مڪالما ياد ڪرايا ويندا آهن ۽ نه ئي اسڪرپٽ ڏٺو ويندو آهي. ٻيو ته ٺهيو ڪو پرامپٽر به ناهي هوندو جيڪو اسان کي ٻڌائيندو رهي ته اسان کي (زندگيءَ جي اسٽيج) تي ڇا ڪرڻو آهي. اسان کي حياتي ڪيئن گذارڻي آهي. ان جو فيصلو اسان کي پاڻ ڪرڻو هوندو آهي“

”في الحال اهو صحيح آهي. ماڻهوءَ کي جيئرو ڪيئن رهڻو آهي ڪاش ان سلسلي ۾ انجيل—يا ڪنهن فلسفي جي ڪتاب— کان راهنمائي ملي سگهي ها. پوءِ سولائي ٿئي ها.“

”تو نڪتو سمجهيو آهي. سارتر چوندا آهن ته جڏهن ماڻهن کي احساس ٿي ويندو آهي ته اهي جيئرا آهن ۽ هڪ ڏينهن انهن کي مرڻو آهي... ۽ چنڊيو رهڻ ڪا معنيٰ نه ٿوري ٿي... پوءِ انهن ۾ دهشت (Angst) جو تجربو ٿيڻ لڳي ٿو. توکي ياد هوندو ته ڪيرڪيگارد وجودي صورتحال ۾ انسان جو جيڪو نقشو ڪڍيو هو، ان جي به مک خاصيت يا دهشت جو احساس ئي هئي.“

”سارتر چئي ٿو ته هڪ اهڙي دنيا ۾، جنهن جو ڪو مفهوم نه هجي، انسان پنهنجو پاڻ کي ڌاريو محسوس ڪندو آهي جڏهن هو انسان جي ’اوپرائڊ واري ڪيفيت‘ بيان ڪندو آهي، ته هو هيگل ۽ مارڪس جي خيالن جو لفظ به لفظ تڪرار ڪري رهيو هوندو آهي. (هن جي خيال موجب) جڏهن انسان پنهنجو پاڻ کي ڌاريائپ جي احساس ۾ وڪوڙيل محسوس ڪندو آهي، هو مايوسي، بيزاري، نفرت جي احساس ۽ چريائپ جي ڀاڪر ۾ اچي ويندو آهي.“

”مايوسيءَ جو شڪار ٿيڻ يا محسوس ڪرڻ ته هر شئي اجايو بيزاري پيدا ڪري رهي آهي، بلڪل نارمل جذبو آهي.“

”ها. واقعي— سارتر اصل ۾ ويهين صديءَ ۾ رهندڙ ماڻهوءَ جو ذڪر ڪري رهيو هو. توکي ياد هوندو ته نئين جاڳرتا واري دؤر جي انسان دوستن وڏي طمطراق ۽ سوياري انداز سان انسان جي آجپي ۽ خودمختياريءَ ڏانهن ڌيان ڇڪرايو هو. سارتر جو تجربو ان کان مختلف هيو. هو سمجهندو هيو ته انسان جو آڇيو يا آزادي هن لاءِ لعنت آهي. ’انسان کي آزاد رهڻ جي سزا ملي آهي‘. هو

چوندو هيو. 'اها سزا ان ڪري ملي آهي جو هن پنهنجو پاڻ کي تخليق ناهي ڪيو... ۽ ان جي باوجود هو آزاد آهي. جيئن ته هن کي هڪ ڀيرو کڻي دنيا ۾ اچليو ويو آهي، ان ڪري هو جيڪو ڪم ڪندو آهي، ان جي ذميواري مٿس ئي هوندي آهي.'
 "پر اسان ته اهڙي ڪا به درخواست ڪون ٿئي هئي ته اسان کي آزاد فردن طور پيدا ڪيو وڃي."

"گهٽ يا وڌ سارتر جو اهوئي نڪتو هيو. پوءِ به اسان آزاد فرد آهيون ۽ اسان جي اها ئي آزادي اسان کي اها سزا ڏيندي آهي ته اسان کي ڇا ڪرڻو آهي، ان جي چونڊ اسان پاڻ ڪيون ۽ اهو سلسلو سموري ڄمار هلندو رهندو آهي. اهڙا ڪي ابدي قدر يا معيار ناهن جن جي اسان پابندي ڪري سگهون ۽ اها ڪوٽ اسان جي چونڊ کي اڃان وڌيڪ اهم بڻائي ڇڏيندي آهي ڇو ته اسان جيڪو ڪجهه ڪندا آهيون ان جي سموري ذميواري اسان تي هوندي آهي. سارتر ان ڳالهه تي زور ڏيندو هو ته انسان کي پنهنجي ڪمن جي ذميواري قبول ڪرڻ کان ڪڏهن به ڪيپائڻ نه گهرجي اسان رڳو ان لاءِ پنهنجي چونڊ پاڻ ڪرڻ جي ذميواري کان بچي نه ٿا سگهون جو اسان وٽ اهو گهڙيل دليل هوندو آهي ته اسان کي ضرور پنهنجي ڪم تي پهچڻو آهي، (بي صورت ۾ اسان کي هيڪاندي موڪل ملي ويندي) يا اسان کي حياتي ڪيئن گذارڻي آهي، ان سلسلي ۾ اسان کي لازمي طور وچولي طبقي جي توقعات تي پورو لهڻو پوندو آهي. ان ڪري جيڪي ماڻهو اهڙي طريقي جو رويو اختيار ڪري مير ۾ گم ٿي ويندا آهن، انهن جو ڪوبه ذاتي تشخص ناهي رهندو ۽ اهي غير شخصي ڌڻ جو حصو ٿي ويندا آهن ۽ ائين اهي پنهنجو پاڻ کان بچي خود فريريءَ جو شڪار ٿي ويندا آهن. ان جي ابتڙ اسان جي آزادي اسان کي مجبور ڪندي آهي ته اسان پنهنجو پاڻ کي ڪجهه ٺاهيون، 'مستند' يا 'صحيح' انداز سان حياتي گذاريون."

"ها، مون کي سمجه ۾ اچي پيو."

"جيستائين اسان جي اخلاقي چونڊن جو تعلق آهي، اتي به اها لاڳو ٿيندي آهي. اسان ڪڏهن به 'انساني فطرت' يا 'انساني ڪمزوري' يا اهڙي قسم جي ٻي ڪنهن شئي تي الزام نه ٿا هڻي سگهون. ڪڏهن ڪڏهن ائين ٿيندو آهي جو بالغ فرد سوئرن وارو رويو اختيار ڪندا آهن ۽ ان جو ڏوهه 'بابا آدم' (Old Adam)

جي ڪلھن تي ڏئي ڇڏيندا آهن. پر بابا آدم نالي ڪا به شئي ناهي، هو رڳو خيالي شبيه آهي جنهن تي اسان عملن جي ذميواريءَ کان بچڻ لاءِ بار ڏئي ڇڏيندا آهيون.“

”انسان ڪهڙين ڪهڙين شين جو ذميوار ٿي سگهي ٿو، ان جي ڪا حد هجڻ گهرجي.“

”جيتوڻيڪ سارتر جي دعويٰ هئي ته زندگيءَ جو ڪو پيدائشي مفهوم ناهي، پر هن جي ان ڳالهه جو اهو مطلب نه هو ته ڪا به شئي اهم ناهي. اسان جن ماڻهن کي ’سڀ جو منڪر‘ (Nihilist) چوندا آهيون، انهن جي ڳڻپ انهن ۾ ناهي ٿيندي.“

”سڀ جو منڪر؟ اهو ڇا ٿيندو آهي؟“

”سڀ جو منڪر اهو ماڻهو هوندو آهي جيڪو سمجهندو آهي ته ڪا به شئي معنيٰ واري ناهي ۽ هر شئي جائز آهي. سارتر جو عقيدو هو ته زندگيءَ جو لازمي طور مفهوم هجڻ گهرجي. ان کان سواءِ گذارو ناهي. پر اسان کي پنهنجين زندگين ۾ اهو مفهوم پاڻ تخليق ڪرڻ گهرجي. موجود هجڻ پنهنجي زندگي پاڻ تخليق ڪرڻ آهي.“

”ان جي وضاحت ڪندؤ؟“

”سارتر ثابت ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي هئي ته شعور اڻڄاتل پاڻ ڪجهه به ناهي هوندو جيستائين اهو ڪنهن شئي جو ادراڪ ناهي ڪندو. ڇو ته شعور کي هميشه ڪنهن نه ڪنهن جو شعور هوندو آهي ۽ اهو ’ڪنهن نه ڪنهن شئي‘ جيتري اسان پاڻ ڏيندا آهيون اوتري ئي اسان جو ماحول ڏيندو آهي. اسان اهو فيصلو ڪرڻ لاءِ ٿورو گهڻو وسيلو بڻبا آهيون ته اسان انهن شين مان، جيڪي اسان لاءِ اهم ۽ معنيٰ واريون هونديون آهن، چونڊ ڪري ڪهڙو ادراڪ ڪندا آهيون.“

”ڪو مثال؟“

”پر ماڻهو هڪ ئي ڪمري ۾ موجود ٿي سگهن ٿا پر پنهنجيءَ کي الڳ الڳ شين جو تجربو ٿي سگهي ٿو. ان جو ڪارڻ اهو آهي ته اسان پنهنجي ماحول جو ادراڪ ڪندا آهيون، اسان پنهنجو مفهوم يا پنهنجا مفاد/دلچسپيون پاڻ ڏيندا آهيون. ڪا ڳورھاري عورت سمجهي سگهي ٿي ته هو جيڏانهن ڏسي ٿي، ان کي ڳورھاريون عورتون نظر اينديون آهن. ان جو ڪارڻ اهو ناهي ته اڳ ۾ ڳورھاريون عورتون اڻ ٿي سگهيون پر ان جو سبب اهو آهي

تہ هاڻي جيئن تہ هو پاڻ پيٽ سان آهي، هوءَ دنيا کي مختلف نظرن سان ڏسڻ لڳي آهي. ڪنهن سزا کاڌل ڀڳل قيديءَ کي هر پاسي پوليس ئي پوليس نظر اچي سگهي ٿي.“
”سمجھي ويس.“

”اسان ڪمري ۾ جنهن انداز سان شين جو ادراڪ ڪندا آهيون، ان کي خود اسان جون زندگيون متاثر ڪنديون آهن. جيڪڏهن ڪا شئي مون لاءِ دلچسپ ناهي تہ مان ان ڏانهن ڏسندو بہ ناهيان. شايد هاڻي مان توکي سمجھائي سگهان ٿو تہ مون کي دير چوڻي هئي.“

”معنيٰ توهان ڄاڻي وائي دير سان آيا هئا؟“
”پهريائين تون اهو ٻڌاءِ تہ تون جيئن ئي ڪمري ۾ آئينءَ تہ ڇا ڏٺو؟“

”پهرين شئي مون اها ڏٺي تہ توهان هتي نہ هئا.“
”ڇا اها ڳالهه عجيب ناهي تہ تون پهرين شئي ڏٺي، اها موجود نہ هئي؟“

”ممڪن آهي پر مون کي تاثر تہ اهو ئي ڏٺو ويو هو تہ منهنجي توهان سان ملاقات ٿيندي.“

”سارتر ڪيفي ۾ اهڙي قسم جي اچڻ کي اهو ثابت ڪرڻ لاءِ ڪتب آڻيندو آهي تہ جيڪا شئي اسان لاءِ ناهي هوندي، اسان ان کي ڪيئن ’ختم‘ ڪري ڇڏيندا آهيون.“

”توهان اهو ثابت ڪرڻ لاءِ دير سان پهتا آهيو؟“
”ها. توکي سارتر جو مرڪزي نڪتو سمجھائڻ لاءِ مون ائين ڪيو. تون چئي سگهين ٿي تہ توکان امتحان پي ورتو.“
”نڪري ويو هتان!“

”جيڪڏهن توکي ڪنهن سان پيار ٿي وڃي ۽ توکي اهو اوسيئڙو هجي تہ توکي تنهنجو محبوب فون ڪندو پر فون آهي جو اچي ئي نہ ٿو تہ تون سموري شام ان کي چوندي ’ٻڌي‘ سگهين ٿي تہ هو توکي فون نہ ڪري سگهندو. تون ان سان پروگرام رٿين ٿي تہ پاڻ فلاڻي ريلوي اسٽيشن تي ملنداسين. پليٽ فارم تي ايڏي رش آهي جو هو ان ۾ پري کان پري ٿيندو ٿو وڃي ۽ توکي ڪٿي بہ نظر نہ ٿو اچي سگهي. اهي سڀئي ٽولاءِ رڪاوٽ پيدا ڪري رهيا آهن، تنهنجي نظر ۾ انهن جي ڪابه اهميت ناهي. تون انهن کي ان وٽندڙ ماڻهو بہ چئي سگهين ٿي چو تہ اهي

تنهنجي ڏکيائي جو ڪارڻ ٿي رهيا آهن. اهي ضرورت کان وڌيڪ جڳهه تي ڦهليل آهن. پر ايترو ماڻهن جي هوندي به تنهنجي ذهن ۾ جيڪو عڪس چٽيل هوندو آهي، اهو هي آهي ته هو اتي ناهي.

”ڪيڏي افسوس واري صورتحال آهي!“

”سائمن ڊبووار وجوديت کي عورتن جي آزادي واري نظريئي (feminism) تي لاڳو ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي. سارتر ان کان اڳ ئي چئي چڪو هو ته انسان جي ڪابه اهڙي بنيادي فطرت ناهي جنهن جو هو ضرورت وقت سهارو وٺي سگهي. اسان پنهنجي تخليق پاڻ ڪندا آهيون.“

”واقعي؟“

”اسان جنهن نموني جنسن (Sexes) جو ادراڪ ڪندا آهيون، اها شئي ان تي به لاڳو ٿئي ٿي. سائمن ڊبووار ڪنهن بنيادي ’عورتائي فطرت‘ يا ’مردائي فطرت‘ جو انڪار ڪندي هئي. مثال عام طور اها دعويٰ ڪئي ويندي آهي ته زندگي ۾ ڪجهه ڪري ڏيکارڻ مرد جي فطرت هوندي آهي. ان ڪري هو (پنهنجي زندگيءَ جو) ڏس يا مفهوم گهر کان ٻاهر ڳوليندو. ان جي ابتڙ عورت لاءِ چيو ويندو آهي ته اها ’داخليت پسند‘ آهي. جنهن جو مطلب آهي ته هوءَ جتي آهي اتي رهڻ چاهيندي آهي. ان ڪري هو پنهنجي ڪٽنب کي پاليندي..... ۽ سڌين ۽ سادين شين تي ڌيان ڏيندي.“

”ڇا هوءَ واقعي انهن ڳالهين کي صحيح سمجهندي هئي؟“

”تو منهنجي ڳالهه ڌيان سان نه ٻڌي. اصل ۾ سائمن ڊبووار اهڙي قسم جي ’مردائي يا عورتائي فطرت‘ جي وجود کي ڪونه مڃيندي هئي. ان جي ابتڙ هن جو عقيدو هيو ته مردن توڙي عورتن کي اهڙي قسم جي ساڙ ۽ آدرشن کان چوٽڪارو حاصل ڪرڻ گهرجي، جيڪي سندن دلين ۾ ويٺل آهن.“

”نيڪ.“

”هن جي اصل ڪتاب جو نالو ’ٻي جنس‘ آهي جيڪو

1949ع ۾ ڇپيو.“

”ان مان سندس مطلب ڪهڙو هيو؟“

”هوءَ عورتن جي ڳالهه ڪري رهي هئي. اسان جي ثقافت ۾ عورتن سان ٻي جنس وارو سلوڪ ڪيو ويندو آهي. مردن جو

رويو ڪجهه اهڙو هوندو آهي جو اُهي پاڻ کي عورتن کان گهڻو مٿاهون سمجهندا آهن. ان ڪري جڏهن مرد اهڙي قسم جو رويو اختيار ڪندا آهن اهي عورتن کي پنهنجي ذميواري کان محروم ڪري ڇڏيندا آهن.

”ڇا هوءَ چوڻ پئي چاهي ته اسان عورتون ايڏيون ئي آزاد ۽ خودمختيار آهيون جيترو اسان ٿيڻ چاهينديون آهيون؟“

”ها. تون ان جو مفهمو ايئن چئي سگهين ٿي. چاليه واري ڏهاڪي کان وٺي هاڻي تائين وجوديت ادب، خاص ڪري ڊرامي تي گهرا چٽ چٽيا آهن. سارتر به ڊراما ۽ ناول لکيا. ٻين اهم ليکڪن ۾ ڪاميو، سيموئل بيڪٽ، يوجين آئيسڪو ۽ ويتولد گومبروچ شامل آهن. انهن ۽ اهڙي ٻين ليکڪن جي مخصوص لکڻ جي انداز کي اسان ائبسرڊزم (absurdism) چوندا آهيون. توکي خبر آهي ان جي معنيٰ ڇا آهي؟ (اهو اصطلاح ’ٽئٽر آف ائبسرڊ (Absurd) لاءِ ڪتب ايندو آهي.)“

ڇا اهو لفظ ڪنهن بي معنيٰ يا غير عقلي شئي تي استعمال ته ناهي ٿيندو؟“

”صحيح. ٽئٽر آف دي ائبسرڊ حقيقت پسند ٽئٽر سان تضاد ۾ هو. ان جو مقصد اهو ڏيکارڻ هوندو هو ته زندگي خالي آهي جيئن ويٺلن کي عدم اتفاق تي راضي ڪري سگهجي. اصل منشا بي معنويت کي وڌائڻ نه هئي پر ان جي ابتڙ هئي. روزاني ڪم ڪارين ۽ حالتن ۾ جن بي وقوفين جو اظهار ڪيو ويندو آهي، ڊرامانگار انهن کي واکو ڪري ڏيکاريندو آهي. ايئن هو انهن کي مجبور ڪندو آهي ته اهي پنهنجي لاءِ بلڪل صحيح ۽ ضروري زندگيءَ جي جاکوڙ ڪن.“

”اها ته دلچسپ ڳالهه آهي.“

”ٽئٽر آف ائبسرڊ“ ۾ گهڻي ڀاڱي حالتن جون اهڙيون صورتون پيش ڪيون وينديون جيڪي بلڪل معمولي ۽ آڏو واريون هونديون آهن. ان کي Hyper realism (وڌاءَ واري حقيقت پسندي) چيو ويندو آهي. ماڻهن جون اهي شيون پيش ڪيون وينديون آهن جيڪي هونديون آهن. پر جيڪڏهن هڪ عام گهر جي هڪ عام وهنجڻ واري جاءِ ۾ جيڪو ڪجهه ٿيندو آهي، جيڪڏهن ان کي جيئن جو ٿيڻ استيعاب تي پيش ڪيو وڃي، ويٺلن جي ڪل روڪڻ ڏکيو آهي. پر اهي اهڙو ڏيک ڏسي ڪلندا

چو آهن؟ ان جو جواب هيئن ٿي سگهي ٿو ته جڏهن اهي اسٽيج تي پنهنجن ئي حالتن کي ائين ڏسندا آهن، اهي کلندا ضرور آهن پر انهن جي اها ڪل دفاعي ميڪانيت جو ڪم ڪندي آهي.“

”توهان صحيح ٿا چئو.“

”ٽيٽر آف اسرڊ ۾ سريٽلزم جون به ڪي خاصيتون ٿي سگهن ٿيون. ان جا ڪردار گهڻو ڪري پنهنجو پاڻ کي اهڙين حالتن ۾ ڏسي سگهن ٿا جيڪي تمام گهڻو غير حقيقي يا خواب وانگر هونديون آهن. پر جڏهن اهي پنهنجي صورتحال کي جيئن جو تيئن قبول ڪري ڇڏيندا آهن ۽ ان تي ڪنهن به قسم جي اچرج جو اظهار ناهن ڪندا، ته ڏسندڙن کي ڏچڪو لڳندو آهي ۽ اهي ڪردارن جي اچرج (حيرت) جي نه ٿيڻ واري صورتحال تي حيرت جو اظهار ڪرڻ لڳندا آهن. چارلي چپلن پنهنجي خاموش فلمن ۾ ان طريقي سان ڪم ڪندو هو. انهن خاموش فلمن ۾ چارلي چپلن اڪثر اهو تاثر ڏيندو هو (جنهن ۾ ڪو ڪامياب رهندو هو) ته هن جي چوگرد جيڪي به معقوليت جي ابتڙ واقعا ٿي رهيا آهن، هن کي انهن تي ڪابه حيرت نه ٿي ٿئي پر هو انهن کي مڃي رهيو آهي. ان سان ڏسندڙ مجبور ٿي ويندا هئا ته اهي ڪنهن وڏي سچي ۽ صحيح شئي لاءِ اهي پنهنجي اندر ۾ پاڻ جهاتي پائي ڏسن.“

”ماڻهو کي اهو ڏسي واقعي اچرج ٿيندو آهي ته انسان ڇا ڇا نه احتجاج کان سواءِ سهندا رهندا آهن.“

”ڪڏهن ڪڏهن ڪجهه ائين محسوس ڪرڻ واقعي صحيح ٿي سگهي ٿو: ’مون کي هر صورت ۾ ان شئي کان پڇڻو پوندو... پل مون کي اها خبر نه هجي ته مون کي پڇي وڃڻو ڪٿي آهي.“

”جيڪڏهن توهان جي گهر کي باه لڳي وڃي، توهان وٽ رهڻ جي به جاءِ نه هجي، توهان کي بهرحال ٻاهر نڪرڻو پوندو.“

”صحيح. هڪ ڪوپ چانه جو ٻيو هلندو؟ يا ڪوڪ؟“

”مهرباني. پر مان هاڻي به اهو سمجهان ٿي ته توهان دير سان اچي غلط ڪيو آهي.“

”اهڙي ڳالهه جو منهنجي صحت تي ڪوبه اثر ڪون پوندو. مان انهن ڳالهين سان نپاه ڪري سگهان ٿو.“

البرٽو ٻي بوتل کڻڻ لاءِ اٿيو ۽... واپس اچي هن بوتل زور

سان ٽيبل تي رکي ته اتي ويٺل ماڻهن ڦري هن ڏانهن ڏٺو.
 ”ان سان گڏ اسان جو سفر پڄاڻيءَ تي پهتو.“ هن چيو.
 ”توهان جو مطلب آهي ته فلسفي جي تاريخ سارتر ۽ وجوديت تي ختم ٿي ويندي آهي؟“
 ”نه. اهو چوڻ وڌاءُ آهي. وجودي فلسفو سموري دنيا جي ماڻهن لاءِ انقلابي معنيٰ سان ڀريل رهيو آهي. جيئن ته پاڻ کي خبر آهي ته ان جون پاڙون ڪيرڪيگارد کان ٽينڊيون گهڻو ڏور پوئتي سقراط تائين پهچن ٿيون. ويهين صديءَ دوران فلسفي جون ٻيون لهرون به، جن تي اسان بحث ڪري چڪا آهيون، ظاهر ٿيون آهن ۽ اهي به ڏاڍيون مشهور ٿيون آهن.“
 ”مثال؟“

”خير، انهن مان هڪ لهر جو نالو ’نيوٽامسٽ‘ (Neo Thomism) آهي. ٻين لفظن ۾ هي انهن خيالن جو نالو آهي جيڪي ٿامس ايڪواينيس جي خيالن سان ويجهي ملن ٿا. اهڙي ئي هڪ ٻي لهر کي ’تجزياتي فلسفو‘ يا ’منطقي تجربيت‘ (logical empiricism) چيو ويندو آهي. جنهن جو پاڙون پوئتي هيوم ۽ ٻين برطانوي تجربيت پسندن سان گڏ ارسطو جي منطق تائين پهچن ٿيون. ان سان گڏ ويهين صدي ’مارڪسزم‘ مان به متاثر ٿي آهي ۽ ائين اڻ ڳڻيا لاڙا پيدا ٿيا آهن...“
 ”ها“

”اسان کي آخري لهر يعني ’ماديت‘ (Materialism) جو به ٿورو ذڪر ڪرڻ گهرجي. ان جون به تاريخي پاڙون آهن. هاڻوڪي سائنس جي گهڻي حصي جي ڪوچ سقراط کان اڳ وارن فلسفين جي ڪوششن ۾ ڳولي سگهجي ٿي. مثال، ’بنيادي يا شروعاتي ذرڙي‘ (Elemental particle) جي ڳولاءِ جنهن تي سمورو مادو (matter) ٻڌل آهي، اڃان تائين هلندڙ آهي. ’مادو‘ ڇا آهي، اڃان تائين ڪوبه ان جي تسلي ڏيندڙ وضاحت ناهي ڪري سگهيو. نڪليائي فزڪس ۽ بايو ڪيمسٽري جهڙا نوان علم ان مسئلي سان ايڏو ڀريل آهن جو اڻ ڳڻين ماڻهن لاءِ هي انهن جي زندگيءَ جي فلسفي جو اهم حصو ٿي ويو آهي.“
 ”نوان ۽ پراڻا سڀ پاڻ ۾ ملي ويا آهن.....“

”ها. ڇو ته اهي سوال، جن سان پاڻ پنهنجي نصاب جي شروعات ڪئي هئي، اڃان تائين حل طلب آهن. سارتر جڏهن چيو

هو ته وجودي سوالن جو هميشه جي لاءِ ڪوبه قطعي جواب نه ٿو ڏئي سگهجي، ته هن جو اهو تبصرو تمام گهڻو پر مغز ۽ معنيٰ وارو هيو. پنهنجي تعريف (Defination) جي حوالي سان فلسفيانو سوال هڪ اهڙي شئي هوندو آهي جنهن کي هر نسل ۽ هر فرد کي گهڙي گهڙي پڇڻو پوندو آهي.“

”ڏاڍو مايوسي وارو خيال آهي.“

”مان پڪ سان نه ٿو چئي سگهان ته تو سان سمعت آهيان. پڪي ڳالهه اها آهي ته اسان جڏهن اهڙي قسم جا سوال اڀاريندا آهيون، تڏهن ئي اسان کي پتو پوندو آهي ته اسان جيئن آهيون. ۽ سدائين ائين ٿيندو آيو آهي جڏهن به ماڻهو آخرين سوالن جا جواب ڳولڻ جي ڪوشش ڪئي، انهن ڪيترن ئي ٻين مسئلن جا چٽا ۽ حتمي حل ڪڍي ورتا. سائنس، ڪوجنا ۽ ٽيڪنالاجي سڀ ئي اسان جي فلسفيائي سوچ ويچار جي ضمني پيداوار آهن. ڇا اهي زندگي بابت اسان جي حيرت نه هئي جنهن اسان کي چنڊ تي پهچايو؟“

”ها. صحيح ٿا چئو.“

”جڏهن نيل آرم اسٽرانگ چنڊ تي پير رکيو هيو ته هن چيو هو: ’چوڻ ۾ ته اهو انسان جو ننڍڙو پير آهي پر (اصل ۾) هي انسانيت لاءِ رڪاس ديو جي چال آهي.‘ لفظن سان گڏ هن انهن سمورن تاثرن ۽ احساسن جو، جيڪي پهرين انسان جي حيثيت سان چنڊ تي پير رکڻ وقت هن جي دل ۽ دماغ ۾ ايندا رهيا هئا، انهن نچوڙ بيان ڪيو آهي. نه رڳو اهو پر هن پنهنجي ان سوچ ۾ انهن سمورن ماڻهن کي به شامل ڪري ڇڏيو، جيڪي هن کان اڳ ۾ گذري چڪا هئا. ظاهر آهي اهو رڳو هن جو ذاتي ڪمال نه هو. اسان جي پنهنجي زماني ۾ اسان آڏو بلڪل نوان مسئلا آهن. انهن ۾ سڀ کان خطرناڪ ۽ سنجيدا— ماحول (environment) سان واسطو رکندڙ آهن. ان ڪري ويهين صديءَ جو مرڪزي فلسفيانو نڪتو ’ايڪو فلاسي‘ (Ecophilosophy) يا ’ايڪو سوڦي‘ (ecosophy) (ماحول سڃاڻڻ جو فلسفو) آهي. ان نئين فلسفي جو نالو ان جي هڪ بانيڪار اسان جي هم وطن فلسفي آرنينايس (ArneNaess) تجويز ڪيو هو. اولهه جي دنيا جا گهڻا ’ماحول شناس‘ فلسفي خبردار ڪري چڪا آهن ته مجموعي طور تي اولهه جي تهذيب غلط پٿريءَ تي چڙهي چڪي آهي ۽ تيزيءَ

سان انهن حدن سان گڏ، جيڪي اسان جو سيارو سهي سگهي ٿو، مٿي تي هلندي ٽڪراءَ ۾ آهي ۽ ماحول تباهه ٿيندو پيو وڃي، پر اهي چون ٿا ته معامرو اتي نه بيهندو پر ان جا اثر تمام گهڻا گهرا ۽ پري پري تائين ٿيندا. ان ڪري اهي دعويٰ ڪندا آهن ته اولهه جي فڪر ۾ پڪ سان ڪانه ڪا بنيادي خرابي آهي.“

”منهنجو خيال آهي اهي صحيح ٿا چون.“

”مثال ارتقا جي نظريي هي جيڪو مفروضو ٻڌو آهي ته ’چوٽيءَ تي انسان رهيل آهي‘ — ڄڻ اسان جي فطرت جا مالڪ هجڻ — ان تي ’ماحول شناسي جي فلسفي‘ پاڻ ئي ارتقا جي تصور تي تنقيد ڪئي آهي. (ان فلسفي جي پرچار ڪندڙن موجب) اهڙي قسم جي فڪر جو اندازو سموري حياتي سيار لاءِ پوائتو ٿي سگهي ٿو.“

”مان جڏهن ان بابت سوچيندي آهيان، منهنجو رت ٽپڪڻ لڳندو آهي.“

”ان مفروضي تي تنقيد ڪندي تمام گهڻا ماحول شناس فلسفي چون ٿا ته ان سلسلي ۾ هندستان جهڙين ٻين ثقافتن جي فڪر ۽ خيالن مان فائدو وٺي سگهجي ٿو. هن نام نهاد ’غير مهذب قومن‘ (‘Primitive peoples’) يا آمريڪا جي اصل رهواسين جهڙي ’ديسي‘ يا ’مقامي‘ قومن جي خيالن ۽ رسمن جو به مطالعو ڪيو آهي جئين اسان جيڪو ڪجهه وڃائي چڪا آهيون، ان کي بيهر ڳولي سگهجي.“

هلندڙ صديءَ (ويهين صديءَ جي آخري ڏهاڪي ۾) دوران سائنسي حلقن ۾ اهو چيو پيو وڃي ته اسان جي سائنسي فڪر جي سموري اسلوب کي، ’پيرادائيم شفٽ‘ سان منهن ڏيڻو ٿو پئي. ان جو مطلب اهو آهي ته سائنسدانن کي پنهنجي سوچ جي انداز ۾ بنيادي تبديلي ڪرڻي پوندي. ڪيترن ئي شعبن ۾ اڳ ئي ان جا نتيجا سنا ثابت ٿي چڪا آهن. اسان نام نهاد ’متبادل تحريڪن‘ جا ڪيئي مثال ڏسي چڪا آهيون جيڪي ’ڪليت جي نظريي‘ (Holism) ۽ نئين زندگي گهارڻ جي طريقي جي حمايت ڪندا رهندا آهن.

پوءِ به جنهن تحريڪ ۾ تمام گهڻا ماڻهو شامل هجن، ته پوءِ اسان کي سٺي ۽ خراب وچ ۾ لازمي طور فرق ڪرڻ گهرجي. ڪجهه ماڻهو دعويٰ ڪن ٿا ته اسان نئين دور ۾ داخل ٿي رهيا

آهيون پر ضروري ناهي ته هر نئين شئي سٺي هجي ۽ سڀ پراڻيون شيون ايڏيون خراب هجن جو انهن کي ڪٽي هڪ پاسي رکيو وڃي يا ٻاهر اڇليو وڃي. مون فلسفي جو جيڪو توکي نصاب پڙهايو آهي، ان جو هڪڙو ڪارڻ اهو به هيو. هاڻي جيئن ته تون تاريخي پس منظر بابت ڄاڻي چڪي آهين، تون پنهنجي منزل پاڻ طئي ڪري سگهين ٿي.“

”مهرباني.“

”منهنجو خيال آهي ته توکي خبر پئجي ويندي ته نئين دؤر جي سوچ جي پردي ۾ جيڪو ڪجهه پيش ڪيو پيو وڃي، ان جو گهڻو حصو لڄائي آهي. هاڻوڪن ڏهاڪن (ويهن صديءَ جا پويان ڏهاڪا) دوران نوان نوان ’مذهب‘، ’گجهاعدم‘ (occultism) ۽ هر قسم جا نوان وهم انسانن کي متاثر ڪندا رهندا آهن. اهي سڀ شيون صنعت جو درجو وٺي چڪيون آهن. جيئن جيئن ماڻهو عيسائيت کان پري ٿيندا پيا وڃن، تيئن تيئن فلسفيائي مارڪيٽ ۾ متبادل پيشڪش جي وٺ وٺان ٿيندي پئي وڃي.“

”ڪهڙي قسم جون پيشڪشون؟“

”انهن جي فهرست ايڏي ڊگهي آهي جو مون کي ڳڻائڻ جو به حوصلو ناهي. هونئن به پنهنجي دؤر لاءِ ڪجهه بيان ڪرڻ ايندو سولو ناهي هوندو. ڇو نه پاڻ شهر جو به چڪر هڻي وٺون؟ مان توکي ڪجهه ڏيکارڻ چاهيان ٿو.“

”مون وٽ گهڻو وقت ناهي. توهان کي خبر آهي ته سياڻي مون وٽ گارڊن پارٽي آهي.“

”مان ڪيئن وساري سگهان ٿو؟ ان ڏينهن ته هڪ شاندار واقعو ٿيندو. بس پاڻ کي رڳو پهرين ٿورو هلندي جي فلسفي جي نصاب کي ڪنهن وٽندڙ ۽ دلچسپ شئي وٽ ختم ڪرڻو پوندو. تون سمجهي وئي آهين ته ميجر ان کان اڳتي ڪجهه به ناهي سوچيو. ان ڪري هن جو جيڪو پاڻ تي ڏاڪو آهي، هو ان جي ڪجهه حصي کي وڃائيندو.“

هو ٻاهر نڪتا. رستي تي ماڻهو تيزيءَ سان پڇي رهيا هئا. سوفي سوچي رهي هئي ته البرٽو ڪيس ڇا ٿو ڏيکارڻ چاهي. هو هلندي هلندي هڪ ڪميونيڪيشن ٽيڪنالاجي جي دڪان جي پڪ ۾ پهتا، جتي ويون، وي سي آر، ڊش، موبائيل فون، ڪمپيوٽر ۽ فيڪس مشينون وڪري لاءِ پيل هيون.

البرٽو ان دريءَ ڏانهن اشارو ڪيو جنهن ۾ غائش جون شيون رکيل هيون.

”سوڦيءَ هتي تون ويهين صديءَ کي ڏسي سگهين ٿي. ائين چوڻ گهرجي ته جاڳرتا جي دؤر ۾ دنيا ۾ ڌماڪا ٿيڻ لڳا، نون نون علائقن کي ڳولڻ لاءِ عظيم سامونڊي سفرن جي شروعات ٿي ۽ اولهه جي قومن سموري دنيا ۾ گهمڻ شروع ڪيو. اڄ معامرو ايترو آهي. ان کي اسان ايتو ڌماڪو چئي سگهون ٿا.“

”ڪهڙي معنيٰ ۾؟“

”ان معنيٰ ۾ ته دنيا هڪ عظيم ڪمپونيشن نيٽ ورڪ ۾ گڏ ٿي رهي آهي. ڪو ٿورو وقت ناهي گذريو جو فلسفين کي پنهنجي پير پاسي جي دنيا جي تحقيق ڪرڻ ۽ ٻين فلسفين سان ملڻ جلڻ لاءِ گهوڙن يا ٻگهين ۾ سفر ڪرڻو پوندو هو. اڄ اسان پنهنجي ڪمري جي ڪنڊ ۾ ويهي ڪمپيوٽر اسڪرين وسيلي سموري انساني تجربتي تائين پهچي سگهون ٿا.“

سوال اهو آهي: ڇا تاريخ پڄاڻيءَ تي پهچي رهي آهي؟... يا ان جي ابتڙ اسان بلڪل ئي نئين دؤر جي ڇانٺ وٽ بيٺل آهيون؟ هاڻي اسان ڪنهن خاص ملڪ - يا خاص شهر - جا رهاڪو ناهيون رهيا. ان جي ابتڙ اسان سياري تي ڦهليل (Planetary) تهذيب ۾ ساڻه ڪٿي رهيا آهيون.“

”اها ڳالهه ته صحيح آهي.“

”گذريل ٽيهن چاليهن سالن ۾ جيڪي ٽيڪنيڪي ترقيون - خاص ڪري ابلاڃيات جي شعبن ۾ - ۾ ٿيون آهن اهي سموريون انساني تاريخ جي ترقي جي مقابلي ۾ گهڻيون ڊرامائي آهن ۽ اڃان ته شايد اسان رڳو شروعات جو مشاهدو ڪيو آهي...“

”ڇا توهان مون کي اهوئي ڏيکارڻ لاءِ وٺي آيا آهيو؟“

”نه توکي جيڪو ڏيکارڻو آهي. اهو هيڏانهن گرجا جي ٻي پاسي آهي.“

جڏهن هو اوڏانهن ويڙڻ لاءِ روانا ٿيا ته سوڦيءَ جي نظر تي ويءَ جي اسڪرين تي اقوام متحده جي ڪجهه فوجين جي ڇهڙن تي پئي.

”هيڏانهن ڏسو!“

ڪيمرا ڪنهن فوجيءَ جو ڪلوزاپ ڏيکاري رهيو هو. ان

ماڻهوءَ جي ڪاري ڌاڙهي هئي. سندس شڪل ۽ ڌاڙهي البرٽو سان ملندڙ جلندڙ هئي. اوچتو هن هڪ گيتي جو ڪارڊ مٿي کنيو. ان تي لکيل هيو: ”هلدي، جلدي واپسي ٿيندي!“ هن ڪارڊ لوڏيو ۽ گم ٿي ويو.

”نگ!“ البرٽو کان بي اختيار چڻجي ويو.
”هي ميجر هيو؟“

”مان ان سوال جو جواب نه ڏيندس.“

ٻئي گرجا آڏو پارڪ ٽپي رستي تي آيا. ائين پيو لڳي جڻ البرٽو ڪاوڙ ۾ پري رهيو هجي. هو لبرس آڏو، جيڪو اتي ڪتابن جو وڏو دڪان هيو، بيٺا.
”اچ، اندر ٿا هلون.“ البرٽو چيو.

دڪان جي اندر هن سڀ کان وڏي ديوار ڏانهن اشارو ڪيو. ان جا ٽي سيڪشن هئا: نئون دؤر (New Age)، متبادل زندگي گهارڻ جو غونو (Alternative life style)، ۽ سریت (Mysticism).

ڪتابن جا نالا دلچسپ ۽ ڌيان ڇڪائيندڙ هئا
(The secret...Healing, UFO phenomenon, of spiritism Ta-rot...What is Astrology, You have been Here Before)
ڪيئي ڪتاب هئا. شيلفن هيٺان ٻين ڪتابن جا به ڏير لڳل هئا.

”سوڦي، هي به ويهين صدي آهي. هي اسان جي دؤر جي عبادت گاه آهي.“

”توهان هن مان ڪنهن کي به نه ٿا مڃو؟“

”انهن مان گهڻو مواد رڳو لڄائي آهي. پر هنن ڪتابن جو وڪرو اگهاڙن ڪتابن وانگر آهي. گهڻا ڳڻيا به فحاشي ۾ ويندا آهن. نوجوان هتي ايندا آهن ۽ جيڪا شئي کين وڻندي آهي، اها خريد ڪري هليا ويندا آهن! پر هن ۾ ۽ اصلي فلسفي وچ ۾ اهڙي فرق هوندو آهي جيڪو فحاشي ۽ سڄي محبت ۾ هوندو آهي.“

”توهان خشڪيءَ جو مظاهرو ته نه ٿا ڪيو؟“

”هل ته جھٽ پارڪ ۾ ٿا ويهون.“

هو دڪان مان نڪري گرجا آڏو بينچ تي ويٺا. وٽن هيٺان ڪپوٽر گهمي رهيا هئا. ڪڏهن ڪڏهن جهرڪي انهن جي وچ ۾ اچي ٽپا پئي ڏئي.

”هن کي ESP يا پيراسائيڪولوجي چيو ويندو آهي.“

البرتو چيو. ”يا وري ان کي تيلي پيٽي يا Clairvoyance (غيب دائي) ۽ Psychokinetics (نفسى حرڪت) چيو ويندو آهي. ان کي روحيات (Spiritism) جو تش يا نجوم جو علم ۽ اڌرندڙ ڪٽولن جو علم (Ufology) جي نالي سان به سڏيو ويندو آهي.“

”سچ ٻڌايو توهان واقعي انهن کي لچائي (يا بيهوديون ڳالهيون) سمجهندا آهيو.“

”ظاهر آهي سچي فلسفي لاءِ اهو چوڻ ته مناسب نه ٿيندو ته اهو سڀ ڪجهه واهيات آهي. پر مان ايترو ته چئي سگهان ٿو ته اهي سڀ موضوع ملي هڪ اهڙي منظر جو تفصيلي نقشو پيش ڪري رهيا آهن جنهن جو حقيقت ۾ ڪو به وجود ناهي. ۽ انهن ۾ اڪثر شيون رڳو ’تخيل جي پيداوار‘ آهن جيڪي جيڪڏهن هيوم جي هٿ چڙهن ها ته هو کين ضرور ساڙي ڇڏي ها. هنن ۾ اڪثر ڪتابن ۾ اصل تجربو ته آهي ئي ڪون.“

”ته پوءِ انهن موضوعن تي يقين نه ڪرڻ جيترا ايترا ڪتاب ڇپو موجود آهن؟“

”اهڙا ڪتاب شايع ڪرڻ وڏو ڪاروبار آهي. گهڻا ماڻهو اهي ڪتاب پڙهندا آهن.“

”توهان جي خيال ۾ ائين ڇو آهي؟“

”ظاهر آهي هنن کي ڪنهن لڪل شئي جي خواهش آهي، ڪنهن اهڙي شئي جي جيڪا روزاني وهناري زندگيءَ جي اڻ وڻندڙ هڪ جهڙائي ۾ ڪا تبديلي پيدا ڪري. پر اها اجائي ڳالهه آهي.“

”ڇا مطلب؟“

”اسان هتي شاندار مهم جي سلسلي ۾ گهمي ٿري رهيا آهيون. اسان جي اکين آڏو تخليقي شاهڪار وجود ۾ اچي رهيو آهي. ڏينهن جي ڇٽائي ۾، سوفي، ڇا اها شاندار ڳالهه ناهي!“

”ها آهي.“

”ته پوءِ اسان ڪنهن جوش پريل، اعليٰ ۽ اوچي شئي جي ڳولا لاءِ نجومين جي خيمن يا وڏين درسگاهن جو طواف ڇو ڪيون؟“

”توهان جو مطلب آهي ته جيڪي به ماڻهو هنن جهڙا ڪتاب لکن ٿا، اهي بهروپيا ۽ ننگ آهن؟“

”نه، مان ائين نه ٿو چوان. پر اسان به هتي ڪنهن ڊاروني

(Darwinian) نظام جي ڳالهه ڪري رهيا آهيون.“
”ڪجهه وضاحت ڪيو.“

”ٿورو سوچ ته هڪ ئي ڏينهن ۾ ڪيترا مختلف واقعا ٿي سگهن ٿا. پري وڃڻ جي ڪهڙي ضرورت آهي. تون پنهنجي ئي زندگي جو ڪو ڏينهن ڪٿي سگهين ٿي. پوءِ ڏس ته تون ڇا ڇا ڏسين ٿي ۽ ڪيترن ئي تجربن مان گذرين ٿي.“
”جي؟“

”ڪڏهن ڪڏهن ائين به ٿيندو آهي جو اتفاق سان ٻه يا وڌيڪ شيون ٿينديون آهن. تون ڪنهن دڪان تي وڃين ٿي ۽ اناويهه ڪرائون ۾ ڪا شيءِ خريد ڪرين ٿي. ان ڏينهن تو وٽ جوآنا اچي وڃي ٿي ۽ توکي اناويهه ڪرائون موٽائي ڏئي ٿي جيڪي هن توکان اوڌر ورتا هئا. پوءِ توهان ٻئي فلم ڏسڻ سينما گهر هليون وڃو ٿيون... ۽ توهان کي اناويههون غبر سيت ملي وڃي ٿي. آهي نا عجيب اتفاق؟“
”ها. ۽ اهو پراسرار قسم جو اتفاق هوندو.“

”بهرحال ان کي چوڻو ته اتفاق ئي پوندو. اصل نڪتو هي آهي ته ماڻهو گهڻو ڪري هڪ ئي وقت پيش ٿيندڙ واقعن کي گڏ ڪندا رهندا آهن. اهي عجيب... يا تشريح نه ٿيندڙ... تجربا گڏ ڪندا رهندا آهن. جڏهن اهڙي قسم جا واقعا... جيڪي اربين ماڻهن جي زندگين مان حاصل ڪيا ويندا آهن... ڪتابن جي شڪل ۾ گڏ ڪيا ويندا آهن. ته اهي اصلي ڄاڻ وانگر لڳندا آهن. ۽ وقت سان گڏ انهن جو انگ وڌندو رهندو آهي. پر هڪ ڀيرو وري اسان هڪ اهڙي لاتري ڏسي رهيا آهيون جنهن ۾ رڳو ڪنٽرول وارا غبر نظر ايندا آهن.“

”پر اهڙا غائبان ۽ معمول موجود آهن جن کي لاڳيتو اهڙي قسم جا تجربا ٿيندا رهندا آهن.“

”اهڙا ماڻهو واقعي موجود آهن ۽ جيڪڏهن اسان پهريون ڪي خارج ڪري ڇڏيون ته اسان کي انهن نام نهاد پراسرار تجربن جي هڪ ٻي وضاحت ملي ويندي.“
”ڪهڙي؟“

”تو کي ياد آهي پاڻ فرائيڊ جي شعور واري نظريي بابت ڳالهائيو هو؟“
”ها.“

”فرائيد ثابت ڪيو هو ته اسان اڪثر پنهنجي ئي شعور جو ’معمول‘ (Mediums) بڻجي ويندا آهيون. اسان کي اوجھو خبر پوندي آهي ته اسان جيڪو ڪجهه سوچي رهيا آهيون، اهو اسان اصل ۾ اهو ڄاڻڻ سوا سوچي يا ڪري رهيا هوندا آهيون ته اسان ائين چيو ڪري رهيا آهيون. ان جو ڪارڻ اهو هوندو آهي ته اسان جي اندر اهڙا تجربا، خيال ۽ يادن جو ڍير لڳل هوندو آهي جن جي اسان کي خبر ناهي هوندي.“

”پوءِ؟“

”ڪڏهن ڪڏهن ماڻهو ننڊ ۾ ڳالهائيندا آهن يا گھمندا آهن. اسان ان کي ’ذهني پاڻمرادائي‘ (Mental automatism) چوندا آهيون. هينائرم جي اثر هيٺ به ماڻهو اهڙيون ڳالهيون چئي ۽ ڪري سگھندا آهن جن ۾ انهن جا ارادا يا مرضي شامل ناهي هوندي. ۽ ياد ڪر ته سرٽيلسٽ نام نهاد پاڻ مرادو لکجي وڃڻ واريون لکڻيون لکڻ جي ڪوشش ڪندا رهندا هئا. اُهي رڳو پنهنجي ئي شعور جي مفعول جي حيثيت سان ڪم ڪرڻ جي ڪوشش ڪندا هئا.“

”مون کي ياد آهي.“

”هن صديءَ (ويهن) دوران وقتي وقتي اهڙا واقعا ٿيندا رهيا آهن. جن کي ’احيائي ارواح‘ (‘spiritualist revivals’) چيو ويندو آهي. ان جو مطلب اهو هوندو هيو ته معمول (معنيٰ اهو ماڻهو جنهن تي عمل ڪيو ويو هجي) ڪنهن مرحوم ماڻهوءَ سان رابطو ڪري سگھي. (چيو ويندو آهي ته) معمول (عمل ٿيل) کي مرحوم ماڻهوءَ جي آواز ۾ ڳالهه ڪندي يا ڪا پاڻ مرادو لکڻي لکندي ڪنهن اهڙي ماڻهوءَ جو نياپو ملي ويندو آهي جيڪو پنج ڇهه سؤ سال اڳ مري چڪو هو. ان کي ان امر جي شهادت ڳڻيو ويندو آهي ته موت کان پوءِ به زندگي هوندي آهي. يا اهو ته اسان ڪيئي ڪيئي زندگيون گھاريندا آهيون.“

”ها مون کي خبر آهي.“

”مان اهو نه ٿو چوان ته سڀ معمول (عمل ٿيل) ڪوڙا هوندا آهن. ڪجهه ته ان ۾ واقعي نيڪ نيتيءَ سان گڏ هوندا آهن. اهي معمول (عمل ٿيل) ته ضرور ٿيندا آهن پر اُهي اصل ۾ پنهنجي شعور جا معمول (عمل ٿيل) هوندا آهن. اهڙن معمولن (عمل ٿيلن) جا ڪوڙ شاهد هوندا آهن جن جو انهن جي بي خوديءَ جي

ڪيفيت ۾ مطالعو ڪيو ويو ۽ خبر پئي ته اهي اهڙي ڄاڻ ۽ صلاحيتن جو انڪشاف ڪري رهيا آهن جو ٻين کي سمجھ ۾ نه ٿي آيو ته انهن اهي شيون ڪٿان حاصل ڪيون آهن. اهڙي ئي هڪ عورت جو واقعو ٻڌايو ويندو آهي ته هوءَ عبراني ٻوليءَ کان بلڪل اڻ ڄاڻ هئي هن نياپو ان ٻولي ۾ ڏنو. ان ڪري نتيجو اهو ڪڍيو ويو ته يا هوءَ اڳ ۾ حياتي گذاري چڪي آهي يا وري هن جو مرحوم روح سان واقعي رابطو ٿي ويو هو.

”توهان جي خيال ۾ ڇا ٿيو هو؟“

”اصل ۾ ٻنهيءَ مان ڪا به ڳالهه صحيح نه هئي. جڏهن کوجنا ڪئي وئي ته پتو پيو ته جڏهن اها ٻارڙي هئي ته ان کي پاليندڙ ڪا يهودي عورت هئي.“

”اف!“

”ان سان تون مايوس ٿي آهين؟ اصل ۾ ان قصي ۾ ثابت رڳو اهو ٿيندو آهي ته ڪجهه ماڻهن ۾ پنهنجي لاشعور ۾ تجربا گڏ ڪرڻ جي يقين ڪرڻ کان وڌيڪ تمام گهڻي صلاحيت هوندي آهي.“

روزانو جيڪي عجيب واقعا ٿيندا رهندا آهن، انهن مان گهڻن کي فرائيد جي لاشعور واري نظريئي وسيلي وائڪو ڪري سگهجي ٿو. منهنجي هڪ دوست سان سالن کان ملاقات نه ٿي ٿئي. هڪ ڏينهن مان ساڻس رابطو ڪرڻ جو فيصلو ڪيان ٿو ۽ هن جو ڊائريڪٽريءَ ۾ فون نمبر ڳولڻ شروع ڪيان ٿو اڃان مان سندس نمبر نه ٿو ڳوليان ته ان جو فون اچي وڃي ٿو.

”اهڙيون ڳالهيون ٻڌي مان حيران ٿيان ٿي.“

”پر ائين ڇو ٿيو، ان جي به وضاحت ڪري سگهجي ٿي. ان کي اتفاق سمجھ يا پيو ڪجهه اسان ٻنهيءَ کي ريڊيو تان اهڙي ڌن ٻڌڻ ۾ آئي آهي جيڪا ڪيئي سال اڳ اسان پنهنجي آخري ملاقات ۾ ٻڌي هئي. ائين اسان هڪ ٻئي کي ياد اچي وياسين پر نڪتو اهو آهي ته جنهن شئي اسان ٻنهيءَ کي هڪ ٻئي جي ياد ڏياري اسان کي شعوري طور ان جي خبر نه هئي.“

ان ڪري اهڙي قسم جون ڳالهيون يا بلڪل لڄائي آهن، يا ڪٽڻ وارو نمبر پنهنجو رنگ ڏيکاري رهيو آهي، ۽ يا وري اهو لاشعور جو معامرو آهي نيڪ؟“

”خير، منهنجو خيال هي آهي ته جيڪڏهن ماڻهو اکيون

ٻوتي انهن ڪتابن تي ايمان نه آئي ۽ انهن جو مطالعو تمام گهڻي ڌيان ۽ شڪ سان ڪري ته فائدي ۾ رهندو آهي. ۽ جيڪڏهن ماڻهو خير سان فلسفي به آهي ته پوءِ ان کي بلڪل شڪ ڪرڻ گهرجي. برطانيا ۾ شڪ ڪندڙن جي هڪ سنگت آهي. گهڻا سال تيا آهن، هن اعلان ڪيو هو ته جيڪو ماڻهو مافوق الفطرت شئي جو معمولي ثبوت ڏيندو، ان کي تمام گهڻو انعام ڏنو ويندو. انعام حاصل ڪرڻ لاءِ ڪو وڏو معجزو ڏيکارڻ ضروري نه هو، تيلي پيڻي جو معمولي مثال به ڏئي پيو سگهجي. انعام اڃان تائين موجود آهي پر ان جو هڪ به دعويٰ دار ناهي آيو.

ٻي پاسي اهڙيون شيون به گهٽ ناهن جن کي انسان سمجهي نه ٿو سگهي. ممڪن آهي اسان فطرت جا قانون به نه سمجهندا هجون. گذريل صدي (اڻويهين) دوران اهڙا اڻ ڳڻيا ماڻهو موجود هئا جيڪي مقناطيسيت ۽ بجليءَ کي هڪ قسم جو جادو تصور ڪندا هئا. مان شرط رکڻ لاءِ تيار آهيان ته جيڪڏهن مان ڪهڙي به طريقي سان پنهنجي ڏاڏيءَ کي ٽي وي ۽ ڪمپيوٽر بابت ٻڌايان ته حيرت ۾ هن جون اکيون کليل جو کليل رهجي وينديون.“

”ان ڪري توهان ڪنهن به مافوق الفطرت شئي کي ناهيو مڃيندا.“

”ڀاڻ ان بابت اڳ ۾ ئي ڳالهائي چڪا آهيون. ’مافوق الفطرت‘ (Supernatural) اصطلاح به عجيب آهي. نه مان ان کي ناهيان مڃيندو. منهنجو خيال آهي ته مان ان عقيددي جو حامي آهيان ته فطرت رڳو هڪ آهي. پر ٻي پاسي اها ڳالهه به ته آهي جو اها پنهنجي جاءِ تي سراسر حيرت سان ڀريل به آهي.“

”پر توهان جيڪي هاڻي هاڻي مون کي ڪتاب ڏيکاريا هئا، انهن ۾ جهڙي قسم جون پراسرار ڳالهيون ڪيون ويون آهن، انهن بابت توهان جو ڪهڙو خيال آهي؟“

”سمورن سچن فلسفين کي پنهنجيون اکيون کليل رکڻ گهرجن. اسان پل ڪڏهن اچو ڪانو نه ڏٺو هجي، ان جي ڳولا ڪڏهن به ختم نه ڪرڻ گهرجي. ٿي سگهي ٿو ڪڏهن مون جهڙو شڪي ڪنهن اهڙي ڏيک کي مڃڻ لاءِ مجبور ٿي پئي جنهن جو اڳ ۾ مون کي ڪڏهن يقين نه آيو هو. جيڪڏهن مون اهڙي امڪان کي ذهن ۾ نه رکيو ته مان هٿ ڌرم ته ٿي سگهان ٿو، سچو فلسفي نه.“

البرٽو ۽ سوڦي ڪجهه دير بنا ڪجهه چئي پينچ تي ويٺا رهيا. ڪبوٽر گهمڻ ۾ رڌل هئا. جڏهن ڪا سائيڪل يا ٻي ڪا شئي اتان لنگهي پئي ته انهن ۾ چرپر اچي وڃي پئي ۽ غترغون غترغون شروع پيا ڪن.

”مون کي گهر ويڻو آهي ۽ پارٽيءَ جي تياري ڪرڻي آهي.“ نيٺ سوڦي چيو.

”پلين وڃ پر مون کي اڳ ۾ توکي اچو ڪانو ڏيکارڻو آهي. اهو اسان جي اندازي کي چڱو ويجهو آهي. سمجهين؟“

البرٽو اٿيو ۽ ٻيهر سوڦيءَ کي وٺي ڪتابن ڏانهن آيو. هن پيري هو انهن شيلفن کان اڳتي وڌي ويو جن ۾ مافوق الفطرت ڏيکڻ بابت ڪتاب پيل هئا. هو دڪان جي بلڪل پوئين حصي ۾ هليو ويو ۽ هڪ نازڪ شيلف آڏو بيٺو. شيلف مٿان هڪ ننڍڙو ڪارڊ لڙڪي رهيو هو. ان تي فلسفو (Philosophy) لکيل هو.

البرٽو هڪ خاص ڪتاب ڏانهن اشارو ڪيو ۽ جڏهن سوڦي ان جو عنوان ’سوڦي جي دنيا‘ (‘Sophie’s world’) پڙهيو ته هن جو ساڻ بيهجي ويو.

”چئين ته ٽولاءِ هڪ ڪاپي خريد ڪيان.“

”خبر ناهي مون ۾ ايترو حوصلو آهي به الا نه.“

هوءَ ٿوري دير کان پوءِ جڏهن گهر ڏانهن وڃي رهي هئي ته هن جي هڪ هٿ ۾ ڪتاب ۽ ٻي هٿ ۾ گارڊن پارٽي جي شين جي ٿيلهي هئي.

گاردن پارٽي

... اچو کانو ...

هلبدي پنهنجي بستري تي ائين ويٺل هئي جن کيس پنهنجي پرياسي جو ڪو به هوش نه هجي. کيس لڳي رهيو هو ته سندس هٿ ۽ ٻانهون ڏکي رهيا آهن جن ۾ فائيل هيو. اٽڪل يارنهن ٽي چڪا هئا. هن کي پڙهندي به ڪلاڪ ٿي چڪا هئا...

۽ انهن ٻن ڪلاڪن ۾ هن کي ڪهڙن ڪهڙن تجربن مان گذرڻو پيو هو! انهن جي شروعات تڏهن ٿي هئي جڏهن سوفي ميجر جي جاءِ مان گهر ڏانهن ويندي رستي ۾ ميجر جو ڌيان پاڻ ڏانهن ڇڪرائي رکڻ لاءِ ڪوششون ڪري رهي هئي ۽ جڏهن هن کان ٻيو ڪجهه نه ٿيو ته هوءَ وٺ تي چڙهي وئي. جتي هن سان مارتن قاز مليو جيڪو محافظ فرشتي وانگر هن کي چوٽڪارو ڏيارڻ لاءِ لبنان کان آيو هو.

جيتوڻيڪ ان ڳالهه کي وقت ٿي چڪو هو جڏهن هن جي پيءُ کيس 'نيلس جا شاندار ڪارناما' (ڪتاب) پڙهي ٻڌايو هو، پر هوءَ ان کي وساري نه سگهي هئي. هن جي پيءُ سان ڏاڍي لڳندي هئي. ٻنهي گڏجي هڪ ڳجهي زبان ايجاد ڪئي هئي جنهن جا ڏاڪا ان ڪتاب سان ويحي مليا ٿي ۽ اهي گهڻو ڪري ڳالهه ٻوله ۾ ان جو استعمال ڪندا رهندا هئا. ۽ هاڻي هو ٻيهر قاز کي گهلي آيا هئا.

پوءِ سوفي کي ڪيفي ۾ ويهڻ جو پهريون تجربو ٿيو. البرٽو سارتر ۽ وجوديت بابت جيڪو ڪجهه سوفي کي چيو هو، هلبدي ان مان ڏاڍي متاثر ٿي. هو هن جا خيال گهڻي ڀاڱي تبديل ڪرڻ ۾ ڪامياب ٿي ويو هو... پر هن سان ائين پهريون ڀيرو ڪون ٿيو هو. باڪس فائيل ۾ اڳ به ڪيئي اهڙا موقعا آيا جن مهل به هن جي ذهني ڪيفيت ائين ئي ٿي هئي.

هڪ سال اڳ هلبدي جوتش بابت ڪو ڪتاب خريد ڪيو هو. هڪ ڀيرو هوءَ قسمت جو حال ٻڌائيندڙ تاس جا پتا به وٺي آئي هئي. اهوئي نه پر هو بعد

۾ ’روحيت‘ ڪتاب به وٺي آئي هئي. هر ڀيري سندس پيءُ ’وهمن‘ ۽ ان جي ’تقيددي صلاحيت‘ جو ليڪچر پياريو هو. پر آخري ڏڪ لاءِ هو هن موقعي جي انتظار ۾ هئا. هاڻي هن جو جوابي حملو ڪارائتو ثابت ٿي رهيو هو ڇو ته تير نشاني تي لڳو هو. چئو پيو نظر اچي ته هو پنهنجي ڌيءَ کي اهڙي قسم جي شين خلاف خبردار ڪئي بنا زندگيءَ ۾ اڳتي وڌائڻ جو موقعو ڏيڻ جو روادار ناهي. ان ڳالهه جو پڪو يقين ڪرڻ لاءِ سندس ڳالهه هن تائين پهچي رهي آهي، هو ريڊيو جي دڪان تي ٿي ويءَ جي اسڪرين تي هٿ لوڏڻ کان به نه مڙيو هو. هن هروڀرو اها تڪليف ڪئي، هوءَ هن جو اشارو ائين سمجهي وڃي ها...

هن جي سوچڻ جو محور سوڦي هئي. سوڦي... تون ڪير آهين؟ ڪٿان آئي آهين؟ تون منهنجي زندگيءَ ۾ ڇو داخل ٿي آهين؟ ۽ آخر ۾ سوڦيءَ کي سندس بابت ڪتاب هٿ ۾ ڏنو ويو هو. ڇا اهو ساڳيو ڪتاب آهي جيڪو هن وقت هلندي جي هٿ ۾ آهي؟ پر هي ڪتاب ته ناهي، رڳو باڪس فائيل آهي. پر پوءِ به... جنهن ماڻهوءَ جو پنهنجو وجود رڳو ڪتاب ۾ آهي، ان کي پاڻ بابت ڪو ڪتاب ڪيئن ٿو ملي سگهي؟ جيڪڏهن سوڦي اهو ڪتاب پڙهڻ شروع ڪيو ته پوءِ ڇا ٿيندو؟ هاڻي ڇا ٿيڻ وارو آهي؟ ڇا ٿي سگهي ٿو؟ باڪس فائيل ۾ رڳو ٿورا صفحا ئي ته بچيا آهن.

گهر واپس ٿيڻ مهل بس ۾ سوڦيءَ جي ملاقات پنهنجي ماءُ سان ٿي وئي.

”الله جيڪڏهن امان منهنجي هٿ ۾ ڪتاب ڏسي ورتو ته پوءِ ڇا ٿيندو؟ هوءَ ڇا چوندي؟“

سوڦي جهنڊيون ۽ ڦوڪڻا ورتا هئا اهي ٿيلهيءَ ۾ هئا. هن ڪتاب انهن ۾ وجهڻ جي ڪوشش ڪئي پر ائين ٿي نه سگهيو. ”هيلو سوڦي، پاڻ هڪ ئي بس ۾ آهيون! چڱو ٺيڪ آهي!“

”هيلو امان!“

”ڪو ڪتاب ورتو اٿئي ڇا؟“

”نه ان کي صحيح معنيٰ ۾ خريدڻ نه ٿو چئي سگهجي.“

”سوڦي جي دنيا... ڪيڏي عجيب ڳالهه آهي!“

سوڦي سمجهي وئي ته ماءُ سان ڪوڙ ڳالهائڻ جي ٿوري به

وٺي ناهي.

”هي البرٽو ڏنو آهي.“

”مون کي پڪ آهي ان ئي ڏنو هوندو. جيئن ته مان توکي

ڪوڙ پيرا چيو آهي، مان هن سان ملڻ چاهيان ٿي. مان هي ڏسي سگهان ٿي؟“

”جيڪڏهن توهان گهر تائين انتظار ڪيو...“
 ”مان رڳو پهريون صفحو ڏسڻ چاهيان ٿي... ان ۾ ته ڪو هرج ناهي؟“

سوڦي کي ڪتاب ڏيڻو ئي پيو.
 ”سوڦي امنڊسين اسڪول کان گهر اچي رهي هئي.“ هن جي ماءُ ٿورو ڏاڍيان پڙهڻ لڳي. ”هن پنهنجي سفر جو پهريون حصو جوآنا سان گڏجي ڪيو هو. اهي مشيني ماڻهن (Robots) بابت ڳالهيون ڪري رهيون هيون...“

”ڇا هن ۾ واقعي ائين لکيل آهي؟“
 ”ها، سوڦي لکيل آهي. ليڪڪ ڪو البرٽ ڪنيگ نالي ماڻهو آهي. هن ميدان ۾ ڪو نئون آهي. خير، ڇڏ. پر اهو ٻڌاءِ تو واري البرٽو جو پورو نالو ڇا آهي؟“
 ”البرٽو ڪنوڪس.“

”گهڻو ڪري انڪشاف ٿيندو ته ان غير معمولي ماڻهو تو بابت ڪتاب لکيو آهي. ان کي قلمي نالو استعمال ڪرڻ چئبو آهي.“

”امان، هي اهو ناهي. توهان ان جو ذڪر ڇڏيو ڇو نه ٿيون؟ توهان کي ڪنهن به شئي بابت ڪابه ڄاڻ ناهي.“
 ”ها منهنجو به خيال آهي، مون کي ڪابه خبر ناهي. خير، سپائي گارڊن پارٽي آهي، پوءِ سڀ ڪجهه ٺيڪ ٿي ويندو.“
 ”البرٽ ڪنيگ بلڪل مختلف حقيقت ۾ رهندو آهي. اهوئي سبب آهي جو هي ڪتاب اچو ڪانو آهي.“
 ”تو کي واقعي اهو سڀ چڪر ختم ڪرڻو پوندو. اهو اچو سيهڙ نه هو!“

”هاڻي توهان به ان کي ختم ڪيو!“
 هن جي ڳالهه تي پهتي ته سندن لهڻ وارو اسٽاپ اچي ويو. اتي ڪو مظاهرو ٿي رهيو هيو هي ٻئي به ان ۾ ويون.
 ”منهنجا خدا!“ هيلينيئس امنڊسين جي وات مان نڪتو.
 ”جڏهن مون هي جاءِ خريد ڪئي هئي، منهنجو خيال هو ته اسان گهٽ ۾ گهٽ هن پاڙي ۾ گهڻن واري سياست کان بچي وينداسين.“

مظاهرو ڪندڙن جو تعداد ڏهه ٻارنهن هو. هنن جي ڪنيل بينر تي لکيل هيو:

THE MAJOR IS AT HAND
YES TO YUMMY MID SUMMER EATS
MORE POWER TO THE UN

(ميجر اچڻ وارو آهي)
وڃ گرميءَ وارا مزيدار کاڌا قبول آهن
گڏيل قومن جي اداري کي وڌيڪ اختيار ڏيو.
سوڦيءَ کي پنهنجي ماءُ تي ترس اچي ويو
”توهان چو ٿيون پريشان ٿيو؟“ هن چيو.
”سوڦي، هي عجيب مظاهرو آهي نه رڳو اهو پر بيوقوفانو به.“
”بلڪل معمولي آهي.“
”دنيا هر ڀل ۾ بدلي ٿي وڃي. سچ پچين ته مون کي ڌرتي به حيرت ناهي.“

”بهر حال توهان کي حيرت ان ڳالهه تي ٿيڻ گهرجي ته توهان کي حيرت نه ٿي.“

”بلڪل نه. هنن جو رويو تشدد وارو ته نه هو، يا هيو؟ مون کي ته اها ڳڻتي آهي هن پنهنجي گلابن جو ٻاريون لتاڙي نه ڇڏيون هجن. مون کي پڪ آهي ته ماڻهو ٻين جي گهرن جي باغن ۾ مظاهرو نه ڪندا هوندا. هل، جلدي اندر هلون ۽ پاڻ پنهنجي اکين سان هلي ڏسون.“

”امان، هي فلسفيانو مظاهرو هيو. اصلي فلسفي گلاب جون ٻاريون پيرن سان ناهن لتاڙيندا.“

”سوڦي، مان توکي اصل ڳالهه ٻڌايان؟ منهنجو خيال آهي ته مون کي اصلي فلسفين جو اعتبار ناهي. اڄڪله هر شئي مصنوعي (synthetic) جن سان ٺهڻ لڳي آهي.“

هنن جي ٽپهري ۽ شام تيارين ۾ گذري وئي. ايندڙ صبح جو به هنن جي تياريون هلنديون رهيون...

مهمانن جي اچڻ کان اڌ ڪلاڪ اڳ ۾ سڀ تياريون ٿي چڪيون هيون. وڻن جي لامن کي ڪاغذي بتين سان سجايو ويو هو. جڳهه جڳهه ڦوڪڻا هنيا ويا. سوڦي ۽ جوانا جي ٽپهري انهن ئي ڦوڪڻن ۾ گذري هئي.

ميزن تي ڪڪڙ، سلاڊ ۽ گهر ۾ تيار ٿيل شيون ناهي

رکيون ويون هيون... وڃ ۾ سالگره جي ڪيڪ جي جاءِ ڇڏي وئي هئي. اهو هرم وانگر ڊگهو ڪيڪ هيو... ڪيڪ جي چوٽيءَ تي عيسائي لباس پاتل چوڪريءَ جي تصوير اڪريل هئي. سوڦي جي ماءُ کيس پڪ ڏني هئي ته ضروري ناهي ان ڪپڙن سان تصديق عيسائيت جو تصور اڀرندو هجي، اهو هڪ اهڙي پنڌهرن ورهين جي چوڪريءَ جو لباس ٿي سگهي ٿو جنهن اڃان تائين گرجا ۾ پنهنجي مذهب جي تصديق نه ڪرائي هجي. پوءِ به سوڦي کي پڪ هئي ته سندس ماءُ اها تصوير ٺهرائي به تصديق جو تصور ڏيڻ لاءِ هئي ڇو ته سوڦي هن کي ٻڌائي چڪي هئي ته هوءَ پڪ سان نه ٿي ٻڌائي سگهي ته هوءَ پنهنجي مذهب جي تصديق ڪرائڻ چاهي ٿي يا نه....“

”اسان خرچ ۾ گهٽايو ناهي.“ هن پارٽيءَ کان اڌ ڪلاڪ اڳ اهو جملو ڪوڙ پيرا چيو.

مهمان اچڻ شروع ٿي ويا. پهريائين سوڦيءَ جون ٽي هم ڪلاسي چوڪريون آيون جن کي اسڪرٽس پاتل هيون. انهن جي اکين تي ميڪ اپ به ٿيل هيو. ٿوري دير کان پوءِ جريمي ۽ ديود به اندر آيا. سندن چهرن تي شرميلو پڻ ڇانيل هيو.

”سالگره مبارڪ!“

”تون به هاڻي بالغ ٿي چڪو آهين!“

سوڦي ڏٺو ته جريمي جي اچڻ کان پوءِ جريمي ۽ جوانا پاڻ ۾ لڪ لڪوتي ۾ اکيون ملائڻ لڳا. فضا به ڪجهه اهڙي ئي هئي. ڇو نه هجي اها وڃ گرميءَ کان هڪ ڏينهن اڳ واري شام هئي. سڀ مهمان سوڪڙيون کڻي آيا هئا ۽ جيئن ته اها فلسفيائي گارڊن پارٽي هئي، ڪيترن ئي دعوتين ڄاڻڻ جي ڪوشش ڪئي هئي ته فلسفو ڇا آهي، جيتوڻيڪ اهي سڀ جا سڀ فلسفياڻا تحفا نه آئي سگهيا هئا پر انهن مان ڪيترن ئي پنهنجن واڌاين وارن ڪارڊن تي ڪانه ڪا فلسفيائي ڳاله ضرور لکي هئي. سوڦيءَ کي هڪ فلسفيائي لغت ۽ هڪ دائري به ملي. دائريءَ جي پهرين پني تي لکيل هيو: ”منهنجا فلسفيائي خيال.“ جڏهن به ڪو مهمان پيو اچي ان جي مهماني اچڻ مهل صوف جي جوس سان ڪئي پئي وئي جيڪو ان کي شراب جي خوبصورت پيالي ۾ پيش ڪيو پيو وڃي.

”ڀلي آئينء... توهان جو نالو؟ منهنجو خيال آهي توهان

سان اڳ ۾ ملاقات ناهي ٿي... سيسلي مهرباني تو به اچڻ لاءِ وقت ڪڍيو...

جڏهن سڀ نوجوان مهمان اچي چڪا ۽ پنهنجا پنهنجا پيالا کڻي وٺڻ هيٺان گهمڻ ڦرڻ لڳا، باغ جي گيت وٽ جوانا جي پيءُ ماءُ جي مرسديز گاڏي بيٺي. ماليات جو مشير سرمئي رنگ جي سوت ۾ عجيب طريقي سان سوت پاتل هيو. سندس زال کي ڳاڙهي رنگ جي پتلون ۽ ڪوت پاتل هيو، جنهن تي پڻ ڳاڙهي رنگ جا چمڪيلا ستارا ٽاڪيل هئا. سوفي کي سئو سيڪڙو پڪ هئي ته هن ڪنهن رانديڪن جي دڪان تان اهڙي رنگ جي ڪپڙن ۾ باري ڳڏي خريد ڪئي هوندي، پوءِ ان کي ڪنهن درزيءَ وٽ کڻي وئي هوندي ۽ ان جھڙا پاڻ لاءِ ڪپڙا خريد ڪيا هوندا. هڪ ٻيو به امڪان هيو، ڳڏي ماليات جي مشير خريد ڪئي هوندي، اها ڪنهن جادوگر کي ڏني جيئري ڪري ڇڏي هئائين. پر اهو امڪان قياس کان ٻاهر هيو ان ڪري سوفي اهو رد ڪري ڇڏيو.

ٻئي زال مڙس باغ ۾ آيا، جيئن ئي نوجوانن جي مٿن نظر پئي ته اچرج ۾ پئجي ويا. مشير ماليات پنهنجي خاندان طرفان سوفيءَ کي هڪ ڊگهو پيڪٽ ڏنو جيڪو ويڪر ۾ ننڍو هيو. سوفيءَ جو خدشو صحيح هيو... ها، اها باري ڳڏي هئي. سوفيءَ جي بدن کي باه وٺي وئي هن کي پنهنجي ڪاوڙ روڪڻ ڏکي ٿي لڳي. پر جوانا اهڙي ڪابه ڪوشش نه ڪئي ۽ هوءَ ڦاٽي پئي:

”توهان جو مٿو ته ناهي ڦري ويو؟ سوفي ڳڏين سان ناهي ڪيڏندي!“

جوانا جي ماءُ اڳتي آئي ۽ چوڻ لڳي: ”تون ڇاڻي ٿي هيءَ رڳو سجاوٽ لاءِ آهي.“
”خير آ، ڇڏيو ان قصي کي. توهان جي تمام گهڻي مهرباني“
سوفي معامرو ٿڌو ڪرڻ لاءِ چيو. ”هاڻي مان ڳڏيون گڏ ڪرڻ شروع ڪنديس.“

مهمان هڪ هڪ ٻه ٻه ٿي ميز ڏانهن اچڻ لڳا.
”اسان کي رڳو البرٽو جو انتظار آهي.“ سوفيءَ جي ماءُ چيو.
هن جي لهجي مان لڳي رهيو هيو ته هوءَ وڌندڙ ڳڻتيءَ کي لڪائڻ جا جتن ڪري رهي آهي، خاص مهمان بابت افواهه اڳ ۾ ٻين

مهمانن ۾ ڦهلجي چڪو هيو.

”هن اچڻ لاءِ چيو هيو ۽ ضرور ايندا.“

سوڦيءَ جي ماءُ مهمانن کي ميز جي چؤگرد ويهارڻ لڳي. هن اهو خيال ڪيو ته وچ واريون ٻه ڪرسيون سندس ۽ سوڦيءَ لاءِ خالي هجن. هن خوبصورت موسم جي واکاڻ ۾ ڪجهه لفظ چيا ۽ ان حقيقت ڏانهن به اشارو ڪيو ته سوڦي هاڻي بالغ ٿي وئي آهي. اڌ ڪلاڪ جي انتظار کان پوءِ اڌ عمر وارو همراھ ڪلوڪلوز تان هلندو باغ ۾ پهتو سندس هٿ ۾ پنڌرهن گلابن جو گلڊستو هيو.

”البرٽو!“

سوڦي ڪرسيءَ تان اٿي ۽ سندس آڌرڀاءُ لاءِ ڏانهس ڊوڙ هڻي. هن سندس ڳچيءَ ۾ ٻانهون وڌيون ۽ کانئس گلڊستو ورتو. هن پنهنجي آڌرڀاءُ جو جواب هيئن ڏنو جو ڪيسي مان ٻه ڦٽاڪا ڪڍيا ۽ انهن کي تبلي ڏيکاري آڳر ۾ اڇليا. جڏهن هو ميز جي ويجهو پهتو، هن هڪ ڦلجھڙي روشن ڪئي ۽ اها بادام جي پاڙ ۾ رکي ڇڏي. پوءِ هو پوئتي ٿيو ۽ سوڦي ۽ سندس ماءُ جي ڪرسي آڏو اچي بيٺو.

”مون کي هتي اچي ڏاڍي سرهائي ٿي آهي.“ هن چيو.

مهمانن جون زبانون گونگيون ٿي ويون. مسز انگي برگٽسين معنيٰ ڀريل اکين سان پنهنجي مڙس ڏانهن ڏٺو. سوڦيءَ جي ماءُ خوش هئي ته دير سان سهيءَ ۾ همراھ اچي ته ويو. ان ڪري هوءَ سندس سڀ خطائون معاف ڪرڻ لاءِ تيار ٿي وئي. جيستائين سوڦيءَ جو تعلق هيو، هوءَ پنهنجي ڪل روڪڻ جا جتن ڪري رهي هئي.

هيليٽي امندسين آڱر سان گلاس کڙڪايو ۽ چوڻ لڳي:

”اڄو ته پاڻ هن فلسفيائي گارڊن پارٽيءَ ۾ البرٽو ڪنوڪس کي به پليڪار ڪيون. هي منهنجو ڪو نئون بواءِ فرينڊ ناهي. جيتوڻيڪ منهنجي مڙس جو وڏو وقت سمنڊن ۾ گذرندو آهي، مون کي پوءِ به ڦي الحال بواءِ فرينڊ ناهڻ جي گهرج ناهي پوندي. تڏهن به هي سائين آهي ڏاڍو حيرت پريو ۽ هي سوڦيءَ جي فلسفي جو نئون استاد آهي. هي رڳو ڦٽاڪا ئي ناهن ڦاڙيندا پر هنن جون صلاحيتون تمام گهڻيون آهن. مثال هي هيٺ مان سيهڙ ڪڍي سگهن ٿا. سوڦيءَ، سيهڙ يا ڪانوا؟“

”تمام گهڻي مهرباني.“ البرتو چئي ڪرسيءَ تي ويهي رهيو.
”اچو ته هن جي صحت جو جام پيون.“ سوڦي چيو.
سڀني مهمان پيالي جهڙا گلاس کنيا ۽ هڪ ٻئي سان
ٽڪرايا ۽ البرتو جي صحت جو جام پيئڻ لڳا.
هو چڱي جهٽ ويهي سلاڊ ۽ ڪڪڙ کائيندا رهيا اوچتو
جوانا اٿي ۽ سڌو جيري وٽ آئي ۽ هڪ ڀرپور چمي هن جي
چين تي ڏنائين. جيري به دير نه ڪئي ۽ ٻي لهي کيس ميز تي
سمهاري گهري چمي ڏنائين.
”اڙي نه! مون ائين ڪڏهن به نه.....“ مسز انگي برگستين
جي وات مان نڪري ويو.
”ٻارو ميز تي نه.“ مسز امندسين مختصر تبصرو ڪيو.
”ڇو نه؟“ البرتو ڏانهن نهاريندي چيو.
”اهو ته عجيب سوال آهي.“
”سچو فلسفي جڏهن سوال پڇندو آهي ته اهو غلط ناهي
پڇندو.“
بين چوڪرن، جن کي ڪنهن به چمي نه ڏني هئي، ڪڪڙ
جون هڏيون هوا ۾ اچڻ لڳا. انهن تي سوڦيءَ جي ماءُ ٿڌو تبصرو
ڪيو:
”جيڪڏهن مان توهان کي چوان ته اهو ڪم نه ڪريو، توهان
کي ڪاوڙ ته نه ايندي؟...“
”اسان کي افسوس آهي.“ هڪ چوڪر چيو ۽ اُهي هاڻي
هڏيون ڇت بجاءِ باغ ۾ اچڻ لڳا.
”منهنجو خيال آهي هاڻي ڪيڪ ڪٽڻ گهرجي.“ سوڦيءَ
جي ماءُ چيو. ”سوڦي ۽ جوانا توهان منهنجو هٿ وٺائيندؤ؟“
جڏهن اهي رڌڻي ڏانهن وڃي رهيو هيو، هن وٽ ڳالهائڻ
لاءِ ٿورو وقت هيو:
”هي توکي چمين جو ڪهڙو خيال آيو؟“ سوڦي جوانا کان
پڇيو.
”منهنجو ڌيان هن جي چمري کان هتي ئي نه پيو. هو آهي
به ته ڏاڍو ڪشش وارو! ان ڪري مون کان رهيو نه ٿيو.“
”مزو آيو؟“
”ايترو نه جيترو منهنجو خيال هو. پر.....“
”معنيٰ اهو پهريون موقعو هيو؟“

”پر آخري نه!“

ڪافي ۽ ڪيڪ ميز تي رکيا ويا. البرٽو ڦٽاڪا چوڪرن ۾ ورهائڻ شروع ڪيا ته سوڦيءَ جي ماءُ پنهنجي ڪافيءَ وارو پيالو کڙڪايو.

”منهنجو ارادو ڊگهي تقرير ڪرڻ جو ناهي.“ هن ڳاله شروع ڪندي چيو. ”هيءُ منهنجي سڪليڌي ڌيءَ آهي. هيءُ هڪ هفتو هڪ ڏينهن ۽ پنڌرهن ورهين جي ٿي آهي. توهان ڏسو ڇا ته اسان خرچ ۾ ڪنجوسي ناهي ڪئي. ڪيڪ تي بادام جا چوريه ڇڏا آهن. توهان مان هر ڪنهن کي هڪ هڪ ڇڏو ضرور حصي ۾ ايندو. جيڪي اڳ ۾ هٿ وڌائيندا اُهي به به ڪٿي سگهن ٿا. جيئن ته ڇڏا ڪٽڻ جي شروعات چوڻيءَ کان ٿيندي، مٿيان ڇڏا ڪجهه ننڍا هوندا پر جيئن جيئن اهي ڪٽبا ويندا اهي وڏا ٿيندا ويندا. زندگيءَ ۾ به ائين ئي ٿيندو آهي. جڏهن سوڦي ٻارڙي هئي، هيءَ ڇڏن ۾ ٽپا ڏيندي هئي ۽ گهڻو ڪري ٽاپو کائي ڪري پوندي هئي. جيئن جيئن هي وڏي ٿيندي وئي، ڇڏا به وڏا ٿيندا ويا. هاڻي اهي پراڻي شهر تائين پهچڻ ۽ واپس اچڻ لڳا آهن. ان کان به وڏي ڳالهه اها آهي جيئن ته هن جو پيءُ گهڻو وقت سمنڊن تي گذاريندو آهي، هيءَ دنيا جي هر حصي ۾ فون ڪندي رهندي آهي. سوڦي، اسان تنهنجي پنڌرهن جنم ڏينهن جي سالگره جون توکي واڏايون ڏيون ٿا!“

”زبردست!“ مسز برگٽسٽن کيس داد ڏيندي چيو.

سوڦي پڪ سان چئي پئي سگهي ته هن جو اشارو ڪنهن ڏانهن هيو: سندس ماءُ ڏانهن، سندس تقرير ڏانهن، سالگره جي ڪيڪ ڏانهن يا خود سوڦي ڏانهن؟

مهمانن تازيون وڇايون. هڪ چوڪري ڦٽاڪي کي تيلي ڏني ۽ ان کي ناشپتيءَ جي وٺڻ ڏانهن اڇليو. جواڻا اٿي، جريميءَ جي ڪرسيءَ وٽ وڃي کيس پاڻ ڏانهن ڇڪي ورتو. هن وچ ۾ هڪ ڀيرو ٻيهر چمين جو سلسلو شروع ٿي ويو ۽ ٻئي گهلجندا ٻوڙن ۾ وڃي ڪريا.

”اڄڪلهه اڳرائي چوڪري ٿي ڪري.“ مسٽرانگي برگٽسٽن چيو.

هو اهي لفظ چئي اٿيو ۽ منظر کي ويجهو کان ڏسڻ لاءِ ٻوڙن وٽ ويو ٻيا مهمان به هن جي پوئواري ۾ اٿيا. رڳو سوڦي ۽ البرٽو

پنهنجي ڪرسي تي ويٺل هئا. ٻيا ماڻهو جوانا ۽ جريميءَ جي چوگرد بيٺا هئا.

”هنن کي دنيا جي ڪابه طاقت الڳ نه ٿي ڪري سگهي.“
 مسز انگي برگٽسن چيو. هن جي چاهي مان بکي رهيو هيو ته هن کي پنهنجي ڌيءَ جي ”ڪارنامي“ تي فخر آهي.
 ”نه. هر نسل پنهنجو انداز پاڻ ٺاهيندو آهي.“ سندس مڙس چيو.

هن چئني پاسن ڏٺو کيس توقع هئي ته انهن سٺن لفظن تي کيس داد ملندو پر جواب ۾ جڏهن ٻين ماڻهن رڳو پنهنجو ڪنڌ نوايو، هن وڌيڪ چيو: ”ان جو ڪوبه علاج نه ٿو ٿي سگهي.“
 سوڦي پري کان ڏٺو ته جريمي جوانا جي اچي رنگ جي قميص جاءِ جنهن تي ساوا داغ ٿي چڪا هئا، بٽل کولڻ جو ڪوشش ڪري رهيو آهي.
 ”اٿو، دير ٿي وئي آهي، توهان کي زڪام نه ٿي وڃي!“
 مسز انگي برگٽسن چيو.

ٻوڙن ۾ جيڪو ڪجهه وهي واپري رهيو هيو، سوڦي ان تي خوش نه هئي. هن مايوسيءَ وچان البرٽو ڏانهن ڏٺو.
 ”ڳالهه وڃي اتي پهچندي ۽ اها به ايترو جلديءَ ۾، مون کي ان جي ڪابه اميد نه هئي“ هن چيو. ”اسان کي جلدي هتان نڪرڻو پوندو. مون کي بس ننڍڙي تقرير ڪرڻي آهي.“
 سوڦي ڏاڍيان ٽاڙي وڃائي. ”سڀ واپس اچو. البرٽو تقرير ڪرڻ ٿا چاهين.“

جوانا ۽ جريميءَ کان سواءِ سڀ واپس اچي ويا.
 ”توهان واقعي تقرير ڪرڻ ٿا چاهيو؟“ سوڦيءَ جي ماءُ پڇيو. ”ڏاڍو سٺو!“
 ”مهرباني.“

”مون کي خبر آهي توهان کي ڊگهو سير وٺندو آهي. صحت مند رهڻ ضروري آهي. جيڪڏهن ساڻ ڏيڻ لاءِ ڪٿو به موجود هجي ته مزو ٻيڻو ٿي ويندو آهي. تنهنجي ڪٿي جو نالو هر ميز آهي!“

البرٽو اٿيو. ”پياري سوڦي،“ هن تقرير شروع ڪندي چيو.
 ”جيئن ته هيءَ فلسفيائي گارڊن پارٽي آهي. ان ڪري مان فلسفيائي تقرير ڪندس.“

هن جي ان جملي تي کيس تازين سان داد ڏنو ويو.
”هن ڌمچر واري پارٽيءَ ۾ عقل جي توري خوراڪ اڃائي ناهي. خير، جيڪو ڪجهه هتي ٿي رهيو آهي، اهو پنهنجي جاءِ تي پر اسان کي سوڦيءَ کي پنڌرهين سالگرهه جون واڌايون ڏيڻ نه وسارڻ گهرجي.“

هن اڃان اهي جملا پورا مس ڪيا ته آسمان تي اسپورٽس طياري جو آواز اچڻ لڳو. اهو هيٺ اڏام ڪندو ايڏانهن ئي اچي رهيو هو. ان جي پٺيان هڪ وڏو بينر هيو، جنهن تي لکيل هيو: ”پنڌرهين سالگرهه جون واڌايون!“

ان تي اڃان وڌيڪ زور سان تازيون وڇايون ويون.
”ڏٺو توهان؟“ مسز امندسين سرهاڻي وڇان چيو. ”هي همراه رڳو ڦٽاڪا ڇڏڻ نه ٿو ڄاڻي، ۽ پيو به گهڻو ڪجهه ڪري سگهن ٿا!“

”مهرباني. اها ته تمام معمولي ڳالهه آهي. اصل ڳالهه اها آهي ته گذريل ڪجهه ڏينهن کان سوڦي ۽ مان فلسفيائي تحقيق ۾ رڌل رهيا آهيون. اسان جيڪي نتيجا ڪڍيا آهن، انهن جو اسان هتي ۽ هاڻي انڪشاف ڪيون ٿا. اسان پنهنجي وجود جي گهرائي ۾ لڪل رازن جو انڪشاف ڪري رهيا آهيون.“

ننڍڙي محفل ۾ سانت ڇانئجي وئي. ڪڏهن ڪڏهن ڪنهن پڪيءَ جي پرن جو آواز ٿي آيو.
”توهان پنهنجي ڳالهه جاري رکڻ.“

”پنهنجي مڪمل فلسفيائي مطالعي کان پوءِ— جنهن جي شروعات ابتدائي يوناني فلسفين کان ۽ پڄاڻي هاڻوڪي زماني تي ٿي آهي— اسان کي خبر پئي آهي ته اسان جو پنهنجو ڪوبه وجود ناهي، اسان پنهنجون زندگيون هڪ ميچر جي دماغ ۾ گذاري رهيا آهيون جيڪو هن وقت لبنان ۾ اقوام متحده جي مبصر طور ڪم ڪري رهيو آهي. هن پنهنجي ڌيءَ لاءِ اسان بابت هڪ ڪتاب به لکيو آهي. هن جي ڌيءَ جو نالو هلبدي مولرڪنيگ آهي. ۽ اها هتي ليسانڊ ۾ رهندي آهي. هوءَ ۽ سوڦي ساڳي ڏينهن تي پنڌرهين ورهين جون ٿيون آهن. جڏهن پنڌرهين جون تي صبح جو سوير سان هن جي اک کلي ته هن جي بستري جي پيرسان ميز تي اسان بابت هڪ ڪتاب رکيل هيو. اهو ڪتاب نه پر صحيح ڳالهه موجب باڪس فائيل هيو. هن وقت به اسان جيڪو

ڪجهه ڪري رهيا آهيون هلائي فائل جي آخري صفحن ۾ پنهنجي
اگر هيٺان محسوس ڪري سگهي ٿي.

سڀنيءَ کي ڳڻتي ورائي وئي.

”ان ڪري اسان جو وجود هلائي مولرڪنيگ لاءِ سالگرهه جي
سوڪڙي جي شڪل ۾ گهٽ يا وڌ تفريح جو وسيلو آهي. اسان
سڀني کي ميجر پنهنجي ڌيءَ جي فلسفياڻي تعليم لاءِ Frame
work طور ايجاد ڪيو آهي. ان جي مثال طور اهو چئي سگهجي
ٿو ته ٻاهر جيڪا مرسلڊيز ٻيئي آهي ان جي قيمت ٽڪن ۾ به
ناهي. اها رڳو ڪپاڙ آهي. هن جي قيمت ان اچي مرسلڊيز کان
وڌيڪ ناهي جيڪا اقوام متحده جي ڪنهن عرب ميجر جي دماغ
۾، جيڪو سج جي تيش کان ٻچڻ لاءِ ڪنهن ڪجي جي وٺ هيٺان
ويٺو آهي، چڪر مٿان چڪر هڻي رهي آهي. منهنجا دوستو،
لبنان ۾ ڏينهن ڏاڍا ٽپيل هوندا آهن.“

”بڪ بڪ!“ ماليات جي مشير اعتراض ڪيو. ”اها سڌي
سنئين بڪواس آهي!“

”توهان پنهنجي راءِ جا مالڪ آهيو ۽ مون کي ان تي ڪوبه
اعتراض ناهي.“ البرٽو ڪابه ڪاوڙ ڪئي بنا آرام سان ورائيو.
”پر سچي ڳالهه اها آهي ته جيڪڏهن ڪنهن شئي تي بڪواس جو
نٿو هجي سگهجي ٿو ته اها هي گارڊن پارٽي آهي. هن سموري
پارٽيءَ ۾ عقل جي اڪيلي ڳالهه رڳو منهنجي تقرير آهي.“
ان تي ماليات جي مشير جي انگ انگ کي باه وٺي وئي. هو
پنهنجي ڪرسيءَ تان اٿيو ۽ چوڻ لڳو:

”هڪ اسان آهيون جو پنهنجو ڪاروبار هلائڻ لاءِ ڏينهن
رات محنت ڪري رهيا آهيون ۽ ان ڳالهه جو بندوبست ڪري رهيا
آهيون ته خطرو به هجي، اسان کي ان جي خلاف انشورنس جو تحفظ
ملي وڃي. ۽ هي محترم، جيڪو خبر ناهي ڪٿان اچي ڪريو
آهيو، دعويٰ ڪري رهيو آهي ته هي سڀ ڪجهه ڄاڻي ٿو ۽
پنهنجون دليلن کان سواءِ بنا ثبوت واريون ڳالهيون پيو ڪري.
هي اسان سڀني کي تباهه ڪرڻ ٿو چاهي.“

البرٽو ڪنڌ ائين لوڏڻ لڳو جڏهن هو ماليات جي مشير جي
ڳالهين کي مڃي رهيو هجي يا انهن جي تائيد ڪري رهيو هجي.
”اهڙي قسم جي فلسفياڻي سمجهه (يا دانائي) جي تحفظ لاءِ
واقعي ڪٿي به انشورنس ٿي نه ٿي سگهي.“ هن چيو. ”مهربان،“

اسان قدرتي آفتن جو ذڪر نه ٿا ڪيون اسان جي آڏو ان کان به وڌيڪ خراب شئي آهي. پر جيئن ته شايد توهان کي ڄاڻ آهي، اهڙي قسم جي شين جي ڪٿي به انشورنس ناهي ٿيندي.“

”تون جيڪو ڪجهه چئين پيو، اها ڪابه قدرتي آفت ناهي.“

”بلڪل نه. هي قدرتي ناهي، وجودي آفت آهي. جيڪڏهن توهان ٿوري تڪليف ڪيو ۽ ڏسو ته هيڏانهن پوڙن ۾ ڇا ٿي رهيو آهي، پوءِ توهان منهنجو مطلب سمجهي ويندؤ. اهڙي قسم جي ڳالهين سان توهان جي سموري زندگي ڀلين هيٺ اچي ڪري پر توهان کي ان جي خلاف تحفظ لاءِ ڪٿي به انشورنس جي سهولت نه ملي سگهندي ۽ توهان لهندڙ سڄ خلاف به انشورنس نه ٿا ڪرائي سگهو.“

”اسان کي هي سڀ ڪجهه برداشت ڪرڻو آهي؟“ جوآنا جي پيءُ پنهنجي زال ڏانهن ڏسندي چيو.

هن نمڪر ۾ ڪنڌ لوڏيو. ان جي پوئاريءَ ۾ سوڦيءَ جي ماءُ به ڪنڌ لوڏي اڻ وٺت جو اظهار ڪيو.

”ڪيڏي شرم جهڙي ڳالهه آهي.“ هن چيو. ”اسان خرچ ۾ ڪابه ڪنجوسي نه ڪئي هئي!“

ڪچي وهيءَ جا مهمان البرٽو ڏانهن نهاريندا رهيا. ”اسان اهڙي قسم جون وڌيڪ ڳالهيون ٻڌڻ چاهيون ٿا.“ هڪ گھنگهريالي وارن واري نينگر چيو.

”مهرباني. پر چوڻ لاءِ هاڻي ڪا وڌيڪ ڳالهه ناهي بچيل. جڏهن توهان کي اهو اندازو ٿي وڃي ته توهان جي حيثيت ان کان وڌيڪ ڪجهه به ناهي ته توهان رڳو ڪنهن ماڻهو جي تڪل ۽ اڌ ننڊ ۾ ورتل شعور ۾ خوابي شبيهه آهيو، ته پوءِ منهنجي خيال ۾ سياڻپ ان ۾ آهي ته ڇپ ٿي وڃجي. پر پنهنجي تقرير ختم ڪرڻ کان اڳ ۾ توهان کي ايترو مشورو ضرور ڏيندس ته توهان فلسفي جي نصاب جو مختصر ڪورس ضرور پڙهجو. پراڻي نسل جي قدرن جي تنقيدي جائزو وٺڻ تمام گھڻو ضروري آهي. جيڪڏهن مون سوڦي کي ڪجهه سيکارڻ جي ڪوشش ڪئي آهي ته اها هي آهي ته تنقيدي انداز سان ڪيئن سوچيو ويندو آهي. هيگل ان کي منفي انداز سان سوچڻ چوندو هيو.“

ماليات جو مشير اڃان تائين بيٺو هيو ۽ آگرين سان تبيل کي وڄائي رهيو هو.

”هي ماڻهو انهن سمورن بنا عيب ۽ ڪامل قدرن کي ڇڏي ڪرڻ ٿو چاهي جن کي اسان جا تعليمي ادارا، ڪليسا جا ڪارڪن ۽ اسان پاڻ نوجوان نسل جي ذهن ۾ ويهارڻ جي ڪوشش ڪري رهيا آهيون. آئيندو انهن ئي نوجوانن جو آهي ۽ جيڪو ڪجهه اسان جوڙيو آهي هڪ ڏينهن اهي ئي ان جا وارث ٿيندا. جيڪڏهن هن ماڻهوءَ کي ترست ئي محفل مان ڪڍيو نه ويو، مون کي پنهنجي وڪيل کي گهرائڻو پوندو. هن کي خبر هوندي ته اهڙي قسم جي صورتحال سان ڪيئن نبري سگهجي ٿو.“

”توهان هن صورتحال سان نبري سگهو ٿا يا نه ان جو ڪوبه فرق نه ٿو پوي ڇو ته اسان جو وجود پاڇن کان وڌيڪ ڪجهه به ناهي. هونئن به مان ۽ سوڦي هن محفل مان وڃي رهيا آهيون ڇو ته اسان لاءِ فلسفي جو نصاب رڳو ٿيوريتڪل ناهي، پر ان جو عملي پاسو به آهي. جڏهن سازگار وقت ايندو، اسان گم ٿي وينداسين. اسان وٽ ميجر جي شعور مان هوريان ڪسڪڻ جو اهوئي طريقو آهي ۽ اسان ان تي عمل ڪري ڏيکارينداسين.“

هيليپني امنڊسن پنهنجي ڌيءَ جي ٻانهن ۾ هٿ وجهي ڇڏيو.

”تون مون کي ڇڏي نه ويندين؟ سوڦي، ڇهه ته تون نه ويندين.“

سوڦي ماءُ کي ڀاڪر ۾ وڌو ۽ ويچارگيءَ سان البرٽو ڏانهن ڏسڻ لڳي.

”امان ڏاڍي اداس آهي...“

”نه. اهو چريائپ وارو رويو آهي. جيڪو ڪجهه تون سگهي چڪي آهين، اهو نه وسار. اهي ئي اهڙيون واهيات ڳالهائون آهن جن کان پاڻ کي چوٽڪارو وٺڻو آهي. تنهنجي ماءُ لٽل ريڊ رائڊنگ هڊ وانگر، جيڪا هڪ ڏينهن پنهنجي ٻانهن ۾ توڪري ڪٽي پنهنجي ناني لاءِ منهنجي دروازي تي آئي هئي، مٺي طبيعت واري ۽ مهربان آهي. تنهنجي ماءُ ان هوائي جهاز کان وڌيڪ اداس ناهي جيڪو تيل جي ڪٽڻ باوجود پنهنجا مبارڪ باد جا ڪرتب ڏيکاريندو هتان گذريو هيو.“

”منهنجو خيال آهي مان توهان جو مطلب سمجهي وئي آهيان.“ سوڦي چيو. هوءَ ماءُ ڏانهن ڦري چوڻ لڳي. ”امان، اهوئي ڪارڻ آهي جو مون کي اهوئي ڪرڻو پوندو جيڪو هي چون ٿا.

هونئن به هڪ ڏينهن مون کي توهان کان الڳ ٿيڻو آهي.“
 ”تون مون کي ياد ايندين رهندين؟“ سندس ماءُ چيو.“ پر
 جيڪڏهن هن جي مٿان ڪا جنت آهي، توکي پرواز ڪرڻي ئي
 پوندي...”

البرٽو هن جي ڪلهي تي هٿ رکي ڇڏيو:
 ”اسان نه توهان کي ۽ نه ٻيو ڪنهن کي ياد اينداسين ڇو ته
 اسان جو ڪوبه وجود ناهي، اسان رڳو پاڇا آهيون ۽ پاڇا ڪنهن
 کي ياد نه ايندا آهن.“
 ”مون ان کان وڌيڪ بي عزتي وارو جملو ڪڏهن به ناهي
 ٻڌو.“ مسز انگي برگٽسن ڪاوڙ وڃان چيو. سندس مڙس تائيد
 ۾ ڪنڌ لوڏيو.

”اسان ٻيو ڪجهه نه به ڪري سگهون پر هن خلاف هٿڪ
 عزت جي دعويٰ ضرور داخل ڪري سگهون ٿا. مون کي پڪ
 آهي ته هي ماڻهو ڪميونسٽ آهي. هي اسان کي هر ان شئي کان،
 جيڪا اسان کي پياري آهي محروم ڪرڻ ٿو چاهي. هي ماڻهو
 لڇو آهي.“

ان سان گڏ البرٽو ۽ ماليات وارو مشير ويهي رهيا.
 ايتري ۾ جوانا ۽ جريمي به واپس اچي ويا.
 ”امان، اڄ ته گهر هلون.“
 ”ترس، توکي ڪهڙي تڪڙ آهي؟“
 ”مون کي ڪپڙا بدلائڻا آهن.“
 البرٽو ڏک وڃان سوڦيءَ ڏانهن ڏٺو.
 ”هل ته هلون وقت ٿي ويو آهي.“
 ”ويجڻ کان اڳ ۾ اسان کي ڪافي ته پيئاريندي وڃ.“
 سندس ماءُ فرمائش ڪئي.

”بلڪل امان، مان هاڻي ٿي آڻيان.“
 هن ميز تان ٿرماس کنيو ۽ رڌڻي ڏانهن هلي وئي. هن کي
 وڌيڪ ڪافي ٺاهڻي هئي. جڏهن هوءَ پاڻيءَ جي اڀرڻ جو انتظار
 ڪري رهي هئي، هن پڪين ۽ سنهري مڇين جي خوراڪ ڪڍي ۽
 انهن آڏو رکي ڇڏي. ائين هن ٻين جانورن لاءِ ڪيو... هن کي
 محسوس ٿيو ته سندس اکين ۾ لڙڪ اچي ويا آهن.
 جڏهن هوءَ ڪافي کڻي واپس آئي، گارڊن پارٽي ڪنهن
 نوجوان چوڪري جي فلسفيائي تقريب گهٽ، ٻارن جي پارٽي

وڌيڪَ نظر اچي رهي هئي. سڀ شيون بي ترتيب ٿيل هيون... جيئن ئي سوڦي پهتي هڪ چوڪري ڦٽاڪو ڪيڪ ۾ وجهي ڇڏيو جيئن ئي اهو ڦاٽو ڪيڪ ذرا ذرا ٿي ويو، ڪجهه وڪريو ۽ ڪجهه ماڻهن کي لڳو. سڀ کان وڌيڪَ بيچر و حال مسز انگي برگٽسن جي ڳاڙهي ڪوٽ ۽ پتلون جو ٿيو... جو آنا چاڪليٽ ڪيڪ جو ٽڪڙو کنيو ۽ جيريءَ جي چهري تي مَلِيو، ۽ پوءِ پاڻ ئي ان کي زبان سان چٽڻ لڳي.

سندس ماءُ ۽ البرٽو ٻين کان ٿورو پرتي گلائيڊر (بيٽري) ۾ ويٺا هئا. انهن سوڦيءَ کي هٿ جو اشارو ڪري سڏيو.

”نيٺ توهان کي لڪ ۾ ڳالهائڻ جو موقعو ملي ويو.“

”تون بلڪل صحيح چوندي هئينءَ.“ سندس ماءُ خوشيءَ وچان بهڪندي چيو. ”البرٽو واقعي بي غرض ۽ اعليٰ ماڻهو آهي. مان توکي هن جي سگهارن ٻانهن ۾ ڏيان ٿي.“

سوڦي ٻنهيءَ جي وچ ۾ ويٺي.

پر چوڪرا ڪنهن نه ڪنهن نموني ڇت تي چڙهي ويا. هڪ چوڪري گهمندي وارن جي ٻن سان ڦوڪڻا ڦاڙي رهي هئي. پوءِ موٽر سائيڪل تي هڪ ري ڪائڊيو مهمان اچي پهتو. هن جي ڪيريئر تي بيئر ۽ ناروي جي قومي شربت جا ڪريٽ ٻڌل هئا. ڪجهه سهڪاري روحن کيس پليڪار چيو.

ماليات وارو مشير ڪرسيءَ تان اٿيو، هن ٽاڙي وڄائي ۽ چيو:

”توهان ڪا راند ڪرڻ پسند ڪندؤ؟“

هن هڪ بيئر جي بوتل ڏانهن ڄمڻي هڻي، بوتل وات تي آڻي هڪ ئي ساهي ۾ پي خالي ڪري ڇڏي ٻي رکيائين. هو واپس آيو ۽ سالگره واري ڪيڪ جا پنج ٽي ڇيلا لاٽا. پوءِ هن عملي مظاهرو ڪري مهمانن کي ٻڌايو ته ڇيلي کي بوتل جي ڳچيءَ ۾ ڪيئن اڇليو ويندو آهي.

”موت جي هڏڪي!“ البرٽو کان چئجي ويو. هو سوڦيءَ ڏانهن ڦريو ۽ چيائين: ”ان کان پهرين جو ميجر سڀ ڪجهه ختم ڪري ڇڏي ۽ هلندي باڪس فائل بند ڪري ڇڏي اسان کي هتان ڀڄڻ گهرجي.“

”امان هاڻي توهان کي اڪيلي سرفنائي ڪرڻي پوندي.“

”ڏيءَ، ڪو فرق نه ٿو پئي. هي زندگي تولا سٺي نه هئي. جيڪڏهن البرٽو توکي هن کان بهتر زندگي ڏئي سگهن، مون کان

وڌيڪ خوشي ڪنهن کي به نه ٿيندي. تو مون کي ٻڌايو نه هو ته هن وٽ اچو گهوڙو آهي؟“

سوڦي باغ ڏانهن نهاريو. اهو سڃاڻ ۾ ئي نه رهيو هو. چير تي هر پاسي بوتلون، ڪڪڙ جون هڏيون، ڦوڪڻا وغيره وڪريا پيا هئا. ”ڪڏهن هي منهنجو ننڍڙو باغ عدن هيو.“ هن چيو.

”هه هاڻي توکي ان مان ڪڍيو پيو وڃي.“ البرٽو چيو.

هڪ چوڪرو اچي مرسڊيز ۾ ويٺو هو. هو انجن سان ڪيچل ڪري رهيو هيو. اوچتو ڪار چرڪ ڏنو ۽ گارڊن گيت ٽوڙيندي اندر اچي وئي ۽ بحريءَ تي هلندي باغ ۾ پهچي وئي.

سوڦيءَ کي پنهنجي ٻانهن ۾ ڪنهن جي مضبوط پڪڙ جو احساس ٿيو. هوءَ لڪل جاءِ ڏانهن گهلجي رهي هئي. هن کي البرٽو جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو: ”هاڻي!“

نيڪ ان وقت ڪار صوف جي هڪ وٺ کي اچي لڳي. انجن جي اڳين هڏ تي ڪچا صوف ڪرڻ لڳا.

”اڙي اڙي، هي ڇا پيو ٿئي!“ مشير رڙيون ڪرڻ لڳو. ”معامرو حد کان وڌي ويو آهي! مون کي معاوضو ڏنو وڃي!“ سندس زال حمايت ڪئي.

اهو سڀ هن لوفر لڇي جو ڪم آهي! ڪٿي آهي اهو؟“ ”هو ڇو منتر سان گم ٿي ويا آهن.“ هيليني امندسين

چيو. هن جي لهجي ۾ فخر هيو.

هوءَ بلڪل سڌي بيل هئي. پوءِ هوءَ وڌي ميز ڏانهن وڌڻ لڳي ۽ گارڊن پارٽيءَ مان بچيل شيون سهيڙڻ لڳي.

”اڃان ڪافي بچيل آهي، ڪنهن کي گهرجي ته ٻڌائي!“

ڪائونٽر پوائنٽ

... گيت جي ٻن يا ٻن کان وڌيڪ ڌنن جو گڏ بلند ٿيڻ ...

هلندي پنهنجي بستري تي ويٺي. سوفي ۽ البرٽو جي ڪهاڻي ته ختم ٿي وئي. پر اصل ۾ ٿيو ڇا هيو؟ هن جي پيءُ هي آخري باب چو لکيو هيو؟ ڇا هن جو مقصد سوفي جي دنيا تي پنهنجو ڊاٻو ويهارڻ هيو؟ خيال ۾ غرق رهندي هن ڦوهاري هيٺان تڙ ڪيو ۽ ڪپڙا پاتا. هن تڙتڪڙ ۾ ناشتو ڪيو ۽ هروڀرو باغ ۾ گهمڻ لڳي. نيٺ هوءَ گلائيندر ۾ وڃي ويٺي.

هوءَ البرٽو سان سميت هئي ته گارڊن پارٽيءَ ۾ معقول شئي رڳو هن جي تقرير هئي. هن جو پيءُ پڪ سان اهو نه سمجهندو هوندو ته هلندي جي دنيا ايتري ئي پريشان ۽ بي نظم آهي جيتري گارڊن پارٽي هئي؟ يا اهو ته هن جي دنيا به نيٺ تحليل ٿي ويندي؟

۽ سوفي ۽ البرٽو جو مسئلو به هيو. خفيار ٿا جو ڇا ٿيو؟ ڇا ڪهاڻيءَ کي جاري رکڻ خود هلندي مٿان آهي؟ يا اهو ته ڇا اهي واقعي ئي گجهي غوٺي نڪري ويا آهن؟ جي ڪسڪي ويا آهن، ته پوءِ ڪٿي آهن؟

اوچتو سندس ذهن ۾ هڪ خيال آيو، جيڪڏهن البرٽو ۽ سوفي واقعي ڪهاڻيءَ مان نڪري پڳا آهن، ته پوءِ باڪس فائيل ۾ هنن بابت هڪ به لفظ نه هوندو. بدقسمتيءَ سان ان ۾ جيڪو ڪجهه هيو اهو سندس پيءُ آڏو کليل هيو.

ڇا ستن جي وچ ۾ به ڪا شئي ٿي سگهي ٿي؟ ضرور هوندي ڇو ته ان بابت اتي اشارن ۽ ڪنارن کان وڌيڪ گهڻو ڪجهه هيو. هلندي سمجهي وئي ته هن کي ڪهاڻي هڪ يا ٻه ڀيرا وڌيڪ پڙهڻي پوندي.

جڏهن اچي مرشدبزر باغ ۾ داخل ٿي هئي. البرتو سوفيءَ کي گهلي لڪل جاءِ ڏانهن وٺي ويو هو. اتان اهي ميجر جي جاءِ ڏانهن ڊوڙ ٻڌا.

”ٿيڙهه اڃان تيز!“ البرتو رڙيون ڪري چئي رهيو هو. ”ان کان پهرين جو هو اسان کي ڳولي وٺي پاڻ کي اتي پهچڻو آهي.“
 ”ڇا اسان ميجر جي پهچ کان نڪري چڪا آهيون؟“
 ”نه اڃان پاڻ سرحد تي بيٺا آهيون.“

هو ٻيڙي وسيلي پرين پڪ پهتا ۽ جاءِ ۾ هليا ويا. البرتو فرشي درواز (trapdoor) کوليو ۽ سوفيءَ کي هيٺ ته خاني ۾ ڌڪو ڏنو. پوءِ سڀ ڪجهه اوندهه جي پاڪر ۾ اچي ويو.

ان کان پوءِ وارن ڏينهن دوران هلندي پنهنجي رٿا تي ڪم ڪندي رهي. هن اين کي امس ڊال نالي ڪيئي خط لکيا به پيرا فون به ڪيو. هن پنهنجي دوستن ۽ ملندڙن کان به سهڪار ورتو ۽ اسڪول ۾ اڌ کان وڌيڪ چوڪرن ۽ چوڪرين کي پاڻ سان ملائي ڇڏيائين.

وچ وچ ۾ جڏهن کيس واندڪائي ملندي هئي، هوءَ ”سوفي جي دنيا“ به پڙهندي رهندي هئي. اها ڪا اهڙي ڪهاڻي نه هئي جيڪا رڳو هڪ ڀيرو پڙهجي ۽ سڀ ڪجهه سمجهي وڃي. گارڊن پارٽيءَ مان روانو ٿيڻ کان پوءِ البرتو ۽ سوفيءَ تي ڇا گذريو هوندو، ان بابت ذهن ۾ لاڳيتو نوان نوان خيال اڀرندا رهيا.

23 جون تي چنچر ڏينهن هوءَ چرڪ ڀري اٿي ويئي. هن کي خبر هئي ته سندس پيءُ لبنان مان روانا ٿي چڪا آهن. هاڻي مسئلو رڳو اوسيٽري جو هيو. ڪن ان ڏينهن ڪهڙيون ڪهڙيون مصروفيتون ٿينديون، ان بابت ننڍا ننڍا تفصيل طئي ٿي چڪا هيا.

ان صبح بعد ۾ هوءَ پنهنجي ماءُ سان گڏ گرميءَ جي وچ کان هڪ ڏينهن اڳ پارٽيءَ جي بندوبست ۾ جنميل رهي. هلندي کي گهڙي گهڙي خيال اچي رهيو هيو ته سوفيءَ ان جي ماءُ اهڙي قسم جي پارٽي ڪيئن ترتيب ڏئي هئي. پر هيءُ ته اها پارٽي هئي جنهن جو انتظام هن ڪيو هيو. جيڪا هاڻي ٿي چڪي هئي ۽ پنهنجي پڄاڻيءَ تي پهچي چڪي هئي. واقعي ٿي چڪي آهي يا هاڻي ٿيڻي آهي؟ ڇا اهي هيڏانهن هوڏانهن پڇي ڊوڙي رهيون آهن ۽ هر شئي کي سينگاري سنواري رهيون آهن؟

سوفي ۽ البرتو ٻن وڏين ۽ ويڪرين عمارتن آڏو چهر تي ويٺا هئا. ڪنهي هوا کي ڪڍڻ لاءِ انهن عمارتن کان ٻاهر ورتي ۽

بي سرا پائپ لڳل هئا. هڪ عمارت مان نوجوانن جو جوڙو نڪتو. چوڪر جي هٿ ۾ نسواري رنگ جو بريف ڪيس هيو ۽ چوڪريءَ جي ڪلهي تي ڳاڙهو ٿيلهو لڙڪي رهيو هو. پس منظر ۾ رستي تي ڳاڙهي ڪار ڊوڙي رهي هئي.

”ڇا ٿيو؟“ سوڦي پڇيو.

”اسان ڪامياب ٿي ويا آهيون!“

”پر اسان آهيون ڪٿي؟“

”هي ناروي جي گاديءَ جو هنڌ اوسلو آهي.“

”توهان کي پڪ آهي؟“

”بلڪل. هن مان هڪ عمارت جو نالو 'Chateau Neuf' آهي.“

ان جو مطلب ’نئون محل‘ آهي. هتي ماڻهو موسيقيءَ جي تعليم حاصل ڪندا آهن. ٻي عمارت ’ڪونيگريشن فيڪلٽي‘ آهي. هن ۾ الهيات جو شعبو آهي. جڏهن اسان پهاڙ تي اڳتي وڃون ته سائنس جا شعبا نظر ايندا. پهاڙ جي چوٽيءَ تي ادب ۽ فلسفي جا شعبا آهن.“

”ڇا پاڻ هلندي جي ڪتاب ۽ ميجر جي پهچ کان نڪري چڪا آهيون؟“

”ها، ٻنهيءَ مان. هو پاڻ کي هتي ڪڏهن به نه ٿو ڳولي سگهي.“

”پر جڏهن پاڻ ٻيلي ۾ ڊوڙي رهيا هئاسين، پاڻ ڪيڏانهن هليا ويا هئاسين؟“

”جڏهن ميجر ماليات واري مشير جي ڪار وٺ سان ٽڪرائڻ ۾ ردل هيو. پاڻ موقعي مان فائدو ورتو ۽ پاڻ لڪل جاءِ ۾ پهتاسين. جڏهن پاڻ ابتدائي مرحلي ۾ هياسين، اسان جو تعلق پراڻي دنيا سان به هيو ۽ نئين دنيا سان به. پر پاڻ جهڙي طريقي سان پنهنجو پاڻ کي لڪايو، اها هڪ اهڙي شئي هئي جيڪا شايد ميجر جي وهم ۽ گمان ۾ به نه آئي هوندي.“

”ڇو نه؟“

”جيڪڏهن کيس خبر هجي ها ته پاڻ کي نڪرڻ ئي نه ڏئي ها. پر جيڪو ڪجهه ٿيو ائين ٿيو جيئن خواب ۾ ٿيندو آهي. پوءِ به اهو امڪان رد نه ٿو ڪري سگهجي ته هو پاڻ به اهو ئي چاهيندو هجي ۽ پاڻ به مڪمل طور ان ۾ شامل هجي.“

”توهان چوڻ ڇا ٿا چاهيو؟“

”اصل ۾ اچي مرشد پڙهن ٿي هلائي هئي. شايد هن ڪوشش ڪئي هئي ته اسان سندس اکين کان پري ٿي وڃون..... هو به ٽڪي پيو هجي شايد.....“

ان دوران نوجوان جوڙو به هن جي ويجهو پهچي چڪو هيو. سوڦي چاهيو پئي ته البرٽو هاڻي هاڻي جيڪو ڪجهه چيو آهي، ڪنهن چڱي ماڻهوءَ کان ان جي تصديق ڪرائي. هوءَ اتي ۽ نوجوان جوڙي وٽ وئي.

”دخل اندازيءَ جي معافي وٺان ٿي. ڇا توهان مون کي هن روڊ جو نالو ٻڌائي سگهو ٿا؟“

هن جواب ته ڇا ڏانهس اک کڻي به نه ڏٺو.

سوڦي کي ڪاوڙ ته ڏاڍي آئي، پر هن پيهر پڇيو: ”هتي سوال جو جواب ڏيڻ جو رواج ناهي ڇا؟“

چٽو نظر آيو ٿي ته نوجوان پنهنجي سنگيتيائي کي ڪجهه سمجهائڻ ۾ رڌل آهي:

”موسيقي جي ڪائونٽر پوائنٽ بناوٽ ٻن طرفن ۾ ڪم ڪندي آهي. افقي يا سڌي. (horizontally)، نغمي واري بناوٽ ۾ ۽ عمودي (vertically)، يا هر آهنگ انداز ۾. به يا ٻن کان وڌيڪ ڌنن هميشه گڏ گڏ هونديون آهن.....“

”دخل اندازي جي معافي وٺان ٿي پر.....“

”نغمي واريون ڌنن جڏهن پاڻ ۾ ملنديون جلنديون آهن ته ظاهر آهي ته هڪ ٻئي جي مقابلي ۾ انهن کي پنهنجو پنهنجو آواز اجاگر ڪرڻو پوندو آهي. پر جنهن حد تائين ممڪن هجي، اهي ان مقابلي کان لاتعلق ٿي پنهنجي پنهنجي پڄاڻي ڏانهن وڌنديون رهنديون آهن، پر انهن جي متوافق يا ملندڙ جلندڙ هئڻ ضروري آهي. اصل ۾ اهو سر جو سر سان ٽڪراءُ آهي.“

ڪيڏا بدتميز ماڻهو آهن! هي اندا آهن نه ٻوڙا. سوڦي تيمر ڪوشش ڪئي هوءَ رستو روڪي سندن آڏو اچي بيٺي.

هن کي هڪ پاسي ڏکي ڇڏيائون.

”هوا هلڻ شروع ٿي وئي آهي.“ چوڪري چيو.

سوڦي جلديءَ ۾ البرٽو ڏانهن واپس موٽي آئي.

”منهنجو آواز هن جي ڪنن تائين پهتو ئي نه!“ هن مايوسي

وڃان چيو..... هن کي اوچتو هلندي جي سوني صليب بابت خواب ياد اچي ويو.

”اها قيمت ته اسان کي ڀرڻي ئي پوندي. جيتوڻيڪ پاڻ لڪوڻيءَ ۾ ڪتاب مان نڪري آيا آهيون، اسان اها توقع نه ٿا ڪري سگهون ته اسان کي به اهوئي مرتبو ملي ويندو جيڪو ليکڪ کي آهي. پر سچ پچ ته پاڻ بلڪل هتي ئي آهيون. هاڻي پنهنجي عمر ان ڏينهن کان، جڏهن پاڻ پارٽي ڇڏي آيا هئاسين. هڪ ڏينهن به وڌيڪ نه هوندي.“

”ان جو مطلب اهو آهي ته پنهنجي چوگرد جيڪي ماڻهو موجود آهن، پنهنجو انهن سان ڪڏهن به رابطو نه ٿي سگهندو؟“
 ”سچو فلسفو ڪڏهن ’ڪڏهن نه‘ ناهي چوندو. وقت ڇا ٿيو آهي؟“

”اٺ ٿيا آهن.“

”بلڪل اهو ئي جڏهن پاڻ ڪپتان واري موڙ وٽان مڙيا هئاسين.“

”هي اهو ڏينهن آهي جڏهن هلاڊي جو پيءُ لبنان کان واپس پهچڻو آهي.“

”اهو ئي سبب آهي جو اسان کي ٽڪڙ ڪرڻي پوندي.“

”ڇو؟.... توهان چوڻ ڇا ٿا چاهيو؟“

”تون اهو ڄاڻڻ لاءِ بي قرار ناهين ته جڏهن ميجر پنهنجي

گهر بجا رکلي پمچندو، پوءِ ڇا ٿيندو؟“

”بلڪل فطري ڳالهه آهي. پر.....“

”ته پوءِ اڃ!“

هو پنڌ شهر ڏانهن روانا ٿيا. رستي ۾ هو ڪيترن ئي ماڻهن جي پڪ مان لنگهيا، پر اهي ماڻهو ائين هلندا رهيا ڄڻ سوڦي ۽ البرٽو نظر نه ايندڙ مخلوق هجن.

رستي جي سموري پٽيءَ سان گڏ گڏ ڪارون بيشل هيون. البرٽو هڪ ننڍڙي ڳاڙهي ڪنور ٽيمبل آڏو بيٺو جنهن جي ڇت هيٺ ڪريل هئي.

”هن مان گذارو ٿي ويندو.“ هن چيو. ”پر اڳ ۾ پاڻ کي

اها پڪ ڪرڻي پوندي ته اها پنهنجي ئي آهي.“

”مون کي توهان جو مطلب سمجه ۾ اصل نه آيو.“

”بهتر اهو آهي مان توکي سمجهيان. اسان اهو ته ڪري نه ٿا سگهون ته ڪا عام ڪار، جنهن جو مالڪ هن شهر ۾ گهمندو ٿرندو هجي، پڪڙيون ۽ هلي پئون. جڏهن ماڻهو ڪار کي ڊرائيور

کان سواءِ ڊوڙندي ڏسندڙ تنهنجي خيال ۾ اهي ڇا سوچيندا ۽ چوندا؟ ۽ ٻي ڳالهه اها به آهي پاڻ شايد اسٽارٽ ئي نه ڪري سگهنداسين.

”پوءِ هي ڪنور ٽيبل ئي ڇو؟“

”منهنجو خيال آهي مان هن کي ڪنهن پراڻي فلم ۾ ڏسي چڪو آهيان.“

”... مان توهان جي انهن ڳجهارتن مان تنگ ٿي وئي آهيان.“

”سوڦيءَ هي اصلي ڪار ناهي، پر اسان وانگر ڪوڙي ٻوڙي آهي. جيستائين عام ماڻهن جو تعلق آهي، انهن کي هي جاءِ خالي نظر اچي رهي آهي. روانو ٿيڻ کان اڳ ۾ مان رڳو اهو ئي اطمينان ڪرڻ چاهيان ٿو.“

هوڪار جي ويجهو بيهي انتظار ڪرڻ لڳا. ٿوري دير کان پوءِ هڪ ٻارڙو سائيڪل تي آيو، هو اوچتو مڙيو ۽ ڳاڙهي ڪار مان لنگهندو رستي تي آيو.

”ڏسي؟ هي اسان جي ئي آهي.“

البرٽو دروازو کوليو. ”اچ، اچ. هاڻي تون منهنجي مهمان آهين!“ البرٽو چيو ۽ سوڦي اندر وڃي ويٺي.

البرٽو گاڏي اسٽارٽ ڪئي ۽ ڏکڻ واري پاسي روانو ٿيو. شهر کان ٻاهر نڪري لائيسڪر ۽ سينڊوائڪا جي علائقن کان ٿيندا ۽ ڊرامين بندرگاڙهه ويجهو لليسنب واري روڊ تي پهتا. جڏهن اهي انهن ڳوٺاڻن علائقن مان گذري رهيا هئا، انهن کي هنڌين ماڳهين، خاص ڪري ڊرامين کان پوءِ، وچ گرميءَ جي باهه جا الا نظر آيا.

”سوڦيءَ هي وچ گرمي آهي، آهي نه شاندار منظر؟“

”۽ کليل ڪار ۾ ڪيڏي وٽندڙ ۽ تازي هوا اچي رهي آهي! ڇا اهو سچ آهي ته ڪو به ماڻهو پاڻ کي نه ٿو ڏسي سگهي؟“

”رڳو اسان جهڙا ماڻهو، شايد انهن مان ڪجهه سان پنهنجي ملاقات ٿي وڃي. وقت ڇا ٿيو آهي؟“

”ساڍا اٺ.“

”پاڻ ڪجهه شات ڪٽ ڪيون ٿا...“

ميجر البرٽ ڪنيگ جو جهاز هاڻي هاڻي ڪوين هيگن جي ايئرپورٽ اسٽروپ تي لٽو هيو. 23 جون آچر ڏينهن تي چار ٿيا هيا. (لبنان ۽ اولهه

يورپ جي وقت ۾ فرق سبب) ڏينهن اڳ ۾ ئي ڊگهو ٿي چڪو هيو. هن سفر جي آخري حصي کان اڳ واري حصي ۾ روم مان جهاز تبديل ڪيو هيو. هو اقوام متحده جي ورديءَ ۾، جنهن کي پائي هو فخر محسوس ڪندو هيو، پاسپورٽ جي پڙتال لاءِ ڪائونٽر وٽ پهتو. البرٽ ڪنيگ تي رڳو پنهنجي ملڪ جو قانون نه پر اقوام متحده جي نمائندي هئڻ سبب، بين الاقوامي قانون به لاڳو پيو ٿئي. جيڪو سموري ڌرتيءَ جي ماڻهن جو قانون ٿي چڪي آهي.

هن جي هٿ ۾ رڳو فلائيٽ بيگ هيو. هن پنهنجي ٻي سامان جي پڙتال روم جي هوائي اڏي تي اڳواٽ ئي ڪرائي ڇڏي هئي. هاڻي رڳو کيس پنهنجو گاڏهو پاسپورٽ ڏيکارڻو هيو.

”مون وٽ ڪابه ڊيوٽي جهڙي شئي ناهي.“

ميچر البرٽ کي ڪرسچين سينڊ جي جهاز جي روانگي کان اڳ ۾ ٿي ڪلاڪ هوائي اڏي تي انتظار ڪرڻو پيو. اٺين کيس ايترو وقت هيو جو هو گهر وارن لاءِ سوکڙيون وٺي پي سگهيو. هو پنهنجي حياتيءَ جو وڏي ۾ وڏي تحفو اڳواٽ ئي سوفي ڏانهن اماڻي چڪو هيو. سندن زال ماريٽ (Marit) اهو تحفو ٻه هفتا اڳ هن جي وهائي پيرسان ميز تي رکي چڪي هئي، جيئن هوءَ (هلدي) جاڳي ته ان جي نظر ان تي پئي. هن جنم ڏينهن تي اڌ رات جو جيڪو فون ڪيو هو، ان کان پوءِ سندس هلدي سان ڪابه ڳالهه ٻوله نه ٿي هئي. ميچر البرٽ ناروي جون ٻه اخبارون خريد ڪيون، هوائي اڏي جي قهوي گهر ۾ ويٺو ۽ ڪوپ جو آرڊر ڏنائين. اڃان هن اخبار جون سرخيون چڱي ريت کون ڏٺيون هيون جو لائوڊ اسپيڪر تي اعلان ٿيڻ لڳو: ”ميچر البرٽ ڪنيگ لاءِ ذاتي نياپو مليو آهي. کين عرض ڪجي ته اهي جلديءَ ۾ ايس اي ايس جي اطلاعات واري ڪائونٽر تي رابطو ڪن.“

”اهو ڪهڙو چڪر آهي؟“ کيس هلڪو پگهر اچي ويو. پڪ سان کيس واپس لبنان پهچڻ جو حڪم ڏنو ويو هوندو؟ گهر ۾ ته ڪو مسئلو ناهي ٿيو؟

هو اٿيو ۽ تڪڙ ۾ اطلاعات واري ڊيسڪ وٽ پهتو، ”مان البرٽ ڪنيگ آهيان.“

”هي توهان جو پيغام. تڪڙي ڌيان وارو آهي.“

هن ترٽ لافافو کوليو. لافافي ۾ هڪ ٻيو لافافو هيو. ان تي لکيل هيو: ميچر البرٽ ڪنيگ معرفت ايس اي ايس انفرميشن، ڪاسٽروپ ايئرپورٽ ڪوپن هيگن.

هن ڊچندي ننڍڙو لافافو کوليو. اندر ننڍڙو ڪاغذ هيو:

پيارا بابا سائين، مان توهان کي لبنان مان واپس گهر پهچڻ تي پليڪار چوان ٿي. جيئن ته توهان تصور ڪري سگهو ٿا ته مون کان توهان جي گهر پهچڻ جيترو به انتظار نه ٿيو ان لاءِ معافي ٿي گهران. مون توهان کي لاڏوڏ اسپيڪر وسيلي تڪليف ڏني.

وڌيڪ اهو: ماليات جي مشير پاران هڪ چوري ٿيل ۽ ٽٽل مرسديز ڪار جي تلافيءَ جو نوٽيس مليو آهي.

جڏهن توهان گهر پهچندؤ، مان شايد باغ ۾ هونديس. پر شايد ان کان اڳ منهنجا پيغام توهان کي ملندا رهندا.

۽ وڌيڪ اهو پڻ: جيڪڏهن مان گهڻي دير تائين باغ ۾ ويٺي هجان، مون کي پوڻيڻ لڳندو آهي، اهڙن هنڌن تي ڌرتيءَ ۾ لهي ويڃڻ سولو هوندو آهي. هلائي پاران پيار، جنهن وٽ توهان جي آڌرپاءُ لاءِ گهڻو وقت آهي.

ميجر جو پهريون رد عمل مرڪڻ هجي ها، پر هن کي جنهن طريقي سان آڱرين تي نچايو ويو، اهو هن کي بلڪل نه وڻيو. هن کي سدائين پنهنجي زندگيءَ جي ڏور پنهنجي هٿ ۾ رکڻ وڻندي هئي. ۽ هي ننڍڙي لومڙي لليسينڊ ۾ ويهي ڪاسٽروپ ايئرپورٽ تي هن کي هدايتون ڏئي رهي هئي ۽ هن جي چرپر کي ڪنٽرول ڪري رهي هئي. هن اهو سڀ ڪجهه ڪيئن ڪيو؟

هن لفافو پنهنجي ڪوٽ جي مٿين ڪيسي ۾ رکيو ۽ دڪانن واري پاسي روانو ٿيو. هو ڊئمارڪ جي لڏيل ٺهيل کاڌن جي دڪان ۾ داخل ٿي رهيو هيو ته هن جي نظر هڪ ننڍڙي لفافي تي پئي جيڪو ٽيپ سان دڪان جي دريءَ کي چٽڙيل هيو. ان تي ٿلهي مارڪر پڻ سان ميجر ڪنيگ لکيل هيو. البرٽ اهو لاهي کوليو:

ميجر البرٽ ڪنيگ معرفت دينش فوڊ، ڪاسٽروپ ايئرپورٽ، نالي ذاتي نياپو. پيارا بابا سائين، مون لاءِ ڊئمارڪي سالامي (Salami) پڻ پائونڊن واري ضرور خريد ڪري آڻجو. امان لاءِ ڪونياڪ ساسيج آڻجو. وڌيڪ اهو ته: ڊئمارڪ ۾ مڇين جا جيڪي آنا ملندا آهن، اهي به خراب ناهن هوندا سلام ٿيو. هلائي. البرٽ چئني پاسن نهاريو. ڇا هوءَ هتي ڪٿي ته ناهي؟ ڇا ماريت ڪيس ڪوپن هيگن جو ڪرايو ڏنو جيئن هوءَ مون سان هتي ملي سگهي؟ اکر ته هلائي جا ئي آهن...

اوچتو ميجر کي محسوس ٿيو ته ڪا هستي خود هن جي چرپر جو مشاهدو

ڪري رهي آهي. ائين پي لڳو ڄڻ هو جيڪو ڪجهه به ڪري رهيو آهي، ان جي تار پيو ڪو لوڏي رهيو آهي. هن کي لڳي رهيو هيو ته هو ٻارڙيءَ جي هٿ ۾ رانديڪو ٿي ويو آهي.

هو دڪان ۾ ويو. هن ٻن پائونڊن وارا سلامي، ڪونياڪ ساسيج ۽ مڇيءَ جي آنن واريون ٻه برنيون خريد ڪيون. هو دڪان آڏو هلڻ لڳو. هن ارادو ڪيو ته هو هلندي لاءِ ڪو سهڻو تحفو خريد ڪري. شايد ڪليڪيوليٽر صحيح رهندو؟ يا ننڍڙو ريڊيو؟ ها... ريڊيو ٺيڪ آهي.

جڏهن هو ان دڪان جي ويجهو پهتو جتي بجليءَ واريون شيون وڪرو ٿينديون هيون، هن کي اتي به دريءَ تي چنڊڙيل هڪ لفافو مليو. ان تي ايڊريس لکيل هئي: ميجر البرٽ ڪينگ معرفت ڪاسٽروپ جو دلچسپ دڪان لفافي ۾ ڪاغذ تي لکيل هيو:

پيارا بابا سائين، سوڦي سلام ڪري ٿي ۽ ننڍي ٿي وي ۽ ايف ايم ريڊيو لاءِ ٿورو مڇي ٿي جيڪو بابا پاران سالگره جي سوکڙي طور مليو آهي. زبردست شئي آهي پر ان سان گڏ ان کي توهان لاءِ بلڪل معمولي چئي سگهجي ٿو. پوءِ به مان مڃان ٿي جهڙي ريت سوڦيءَ جي دل کي اهڙي قسم جون معمولي شيون وٺنديون آهن. مون کي به وٺنديون آهن. وڌيڪ اهو: جيڪڏهن توهان اڃان تائين دينش فوڊ ۽ ٽيڪس فري شاپ تي، جتي تماڪو ۽ انگوري شراب وڪرو ٿيندو آهي، ناهيو ويا ته ضرور وڃو. اتي توهان کي وڌيڪ هدايتون ملي وينديون. وڌيڪ اهو پڻ: مون کي پنهنجي سالگره تي ڪجهه تحفا نقد مليا هيا. ان ڪري جڏهن توهان ننڍي ٿي وي خريد ڪندؤ توهان کي سموري قيمت اڪيلي سر نه پر ٽي پونڊيءَ ساڍا ٽي سؤ ڪرائون مان ڏينديس. هلندي پاران پيار ڀريو سلام جيڪا آمريڪي ڪڪڙ جي پيٽ ۾ اڳواٽ ئي قيمو ۽ سبز يون ڀري چڪي آهي ۽ والڊورف سلاڊ تيار ڪري چڪي آهي.

ننڍي ٿي وي 985 ڪرائون ۾ ملي. سندس ڌيءَ پنهنجي چال سان جيئن هن کي هيڏي هوڏي ڊوڙائي رهي هئي. ان جي مقابلي ۾ اها قيمت واقعي معمولي هئي. هوءَ هتي ڪٿي ته ناهي؟

ان کان پوءِ جيڏانهن ويو تمام گهڻي احتياط سان ويو. هن کي محسوس ٿيو ته هن جي ذات ۾ ڪٺ پٺلي ۽ سيڪرٽ ايڄنٽ ٻنهيءَ جون شخصيتون گڏجي ويو آهن ڇا هن کي بنيادي انساني حقن کان محروم نٿو ڪيو وڃي؟

هن کي محسوس ٿيو ته ٽيڪس فري شاپ ۾ وڃڻ هن جي مجبوري ٿي پئي آهي. اتي به هڪ نئون لفافو مليو. سمورو هوائي اڏو ڪمپيوٽر راند ٿي رهيو هيو. ۽ هو پاڻ کي ان جو ڪرسر (Cursor) محسوس ڪري رهيو هيو. لفافي ۾ موجود ڪاغذ تي لکيل هيو:

ميجر ڪنيگ معرفت ٽيڪس فري شاپ، ڪاسٽروپ
ايئرپورٽ. هن دڪان مان مون کي رڳو هڪ لفافو، گم ڊراپ
(چوسڻ وري مٺي گوري) ۽ مارزي پين (Marzipen) کپن ٿيون.
ياد رکڻو آهي شيون ناروي ۾ مهانگيون آهن. جيستائين مون کي ياد
ٿو پئي امان کي ڪيمپاري (اتلين انگوري شراب) ڏاڍو وڻندو
آهي. وڌيڪ اهو ته: توهان کي گهر اچڻ تائين پاڻ کي هوشيار
رکڻو آهي ڇو ته منهنجي خيال موجب توهان اهو ڪڏهن به نه
چاهيندؤ ته ڪو نياپو توهان جي نظر کان بچي وڃي. ٺيڪ؟
توهان جي پياري پياري ڌيءَ پاران پيار ڀريو سلام. هلدبي.

البرٽ بي وسيءَ وڃان ٿڌو ساھ ڀريو هو دڪان ۾ اندر ويو ۽ هن کي جن
شين جي خريداري جي هدايت ڪئي وئي هئي، هن خريد ڪيون. هو سامان کڻي
گيت نمبر 28 ڏانهن روانو ٿيو. جيڪڏهن ايئرپورٽ تي وڌيڪ پيغام آهن ته
اهي جتي آهن، اتي لڙڪيل رهن، جيستائين هن جو تعلق آهي هو ڪجهه نه
ٿو ڪري سگهي.

پوءِ به هن جي نظر 28 نمبر گيت جي ٽنپ تي چنٽيل لفافي تي پئي:
”ميجر البرٽ لاءِ معرفت گيت نمبر 28، ڪاسٽروپ ايئرپورٽ، ڪوپن
هيگن.“ ان تي به اکر هلدبي جا ٽي هيا پر لڳي رهيا هيو ته گيت وارو نمبر
ڪنهن ٻي جو لکيل آهي. صحيح فيصلو ڪرڻ ڏکيو هيو ڇو ته سڀ ڪجهه
وڌڻ اکرن ۾ لکيل هيو ۽ هن وٽ ڪابه اهڙي لکڻي نه هئي جنهن سان هو ان
کي ڀيٽي سگهي ها. هن اهو لفافو به لاٿو. ان ۾ رڳو هي نياپو هيو: ”هاڻي
گهڻي دير نه ٿيندي.“

هو ديوار ڏانهن پئي ڌڻي ڪرسيءَ تي ويٺو. هن ٽي شاپنگ بيگ
پنهنجي گودن تي رکي ڇڏيا هئا. ميجر ائين آڪٽيو ۽ اڪيون کوليو ويٺو هيو
ڄڻ هو ٻار هجي ۽ پنهنجي حياتيءَ جي پهرين اڪيلي سفر تي نڪتل هجي.
هو نه پيو چاهي ته جيڪڏهن هلدبي ايئرپورٽ تي موجود آهي، هو ان کي اڳ
۾ ڏسي ۽ مٿس چڙهت ڪري وڃي.

جيئن ئي ڪو مسافر اندر پيو اچي، هن جون ٻي چين نظرون مٿس پئجي
رهيون هيون. ڪجهه وقت هن کي ائين محسوس ٿيو ڄڻ هو ڪو ملڪ دشمن

ماڻهو هجي ۽ هن جي نگراني ٿي رهي هجي. جڏهن مسافرن کي جهاز ۾ چڙهڻ جي اجازت ملي وئي، هن سک جو ساھ کنيو. جهاز ۾ چڙهندڙ هو آخري ماڻهو هيو. جڏهن هن پنهنجو بورڊنگ ڪارڊ ڏئي ڇڏيو، هن ڏٺو ته اتي ڊيسڪ تي هڪ ٻيو لفافو هيو، هن اهو به کنيو.

سوڦي ۽ البرٽو بربوڪ ڳوٺ کان گذرڻ بعد ڪراگيرو ڏانهن ويندڙ روڊ تي پهتا.

”توهان گاڏي ڏاڍي تيز ٿا هلايو.“ سوڦي چيو.

”نو ٿي چڪا آهن. ٿوري دير کان پوءِ هن جو جهاز ڪجيوڪ ايئرپورٽ تي لهندو. جيستائين پنهنجو تعلق آهي پاڻ کي تيز رفتاريءَ جي ڏوه ۾ روڪيو نه ويندو.“

”جيڪڏهن پنهنجي ڪار ڪنهن ٻي ڪار سان ٽڪرائجي وڃي ته پوءِ؟“

”جيڪڏهن ڪنهن عام ڪار سان ٽڪر ٿئي ٿو ته ڪو فرق نه ٿو پئي، ها جيڪڏهن اها پاڻ جهڙي ڪار هئي...“

”پوءِ؟“

”پوءِ اسان کي احتياط ڪرڻو پوندو. تو ڏٺو ڪون هو ته پاڻ بٽ موبائيل (گسٽي پوليس جي ڪار) جي ڀر مان لنگهيا هئاسين؟“

”نه.“

”اها ويسٽ فولڊ ڳوٺ ۾ ڪٿي بيٺي هئي.“

سامهون جيڪا سياحن واري بس وڃي رهي آهي. ان کان اڳتي نڪرڻ سولو ناهي. روڊ جي ٻنهي ڪنارن کان گهاٽا ٻيلا آهن.

”سوڦي، پاڻ تي ڪو فرق نه ٿو پئي، تنهنجي دماغ ۾ اها ڳالهه ڇو نه ٿي اچي؟“

هن ائين چيو ۽ ڪار کي ٻيلي جي وٿن ڏانهن ڪيو، ڪار آرام سان اتان لنگهي وئي. سوڦي سک جو ساھ کنيو.

”توهان ته منهنجو ساھ ڪڍيو هيو.“

”جيڪڏهن پاڻ پٽ مان به گذرون ته ڪجهه محسوس نه ٿيندو.“

”ان جو مطلب اهو ٿيو ته پنهنجي ماحول جي پيٽ ۾ پاڻ رڳو هوائي روح آهيون.“

”نه. تون ڪار کي گهوڙي آڏو جوتڻ جي ڪوشش ڪري

رهي آھين، اسان جي پرياسي جيڪا حقيقت آهي، اصل ۾ اسان لاءِ اها هوائي مهم آهي.“
 ”مون کي سمجھ ۾ نه آيو.“

”تہ پوءِ ڌيان سان ٻڌا اها غلط فھمي عام آهي تہ روح (Spirit) ٻاڦ (Vapour) جي ڀيٽ ۾ گھڻو ’هوائي‘ (‘Airy’) آهي حقيقت ان جي ابتڙ آهي روح برف (Ice) کان وڌيڪ نوس هوندو آهي.“
 ”منھنجي ذھن ۾ اها ڳالھ ڪڏھن بہ نہ آئي هئي.“

”هاڻي مان توکي هڪ ڪهاڻي ٻڌايان ٿو. هڪ پيري جو ذڪر آهي تہ ڪٿي هڪ ماڻهو رهندو هيو. اهو فرشتن کي ڪون مڃيندو هيو. هڪ پيري هو گھر کان ٻاهر ٻيلي ۾ ڪم ڪري رهيو هيو تہ هڪ فرشتو هن جي آڏو اچي بيٺو. ٻنهيءَ ۾ ڪا ڳالھ بولھ ٿي ۽ ٻئي گڏجي اڳتي هلڻ لڳا. اڃان هو گھڻو پري نہ ويا هئا تہ ان همراه فرشتي کي چيو: ’مان مڃان ٿو تہ فرشتا موجود آهن. پر سچي ڳالھ اها آهي تہ تون حقيقت ۾ ائين موجود ناهين جيئن اسان موجود آهيون.‘ ان مان تنهنجو مطلب ڪهڙو آهي؟‘
 فرشتي پڇيو. ان ماڻهو ورائيو: ’اسان جي وات ۾ هڪ وڏو پهاڙ آيو هو، مان ان مان لنگهي نہ ٿي سگھيس، ان ڪري مون کي وڏو چڪر ڪاٽڻو پيو. پر مون ڏٺو تہ تون ان مان ٽپي وئين. اڳتي اسان جي وات ۾ هڪ وڏو شھتير پيو هو. تون ان جي بہ وچان لنگهي آئين جڏھن تہ مون کي ان جي مٿان چڙھڻو پيو.‘ فرشتو سندس ڳالھ ٻڌي حيران ٿيو ۽ چوڻ لڳو: ”اسان سان هڪڙو ٻيو واقعو بہ ٿيو هيو. تون نہ ڏٺو تہ رستي ۾ ڏيڻ بہ آئي هئي؟ ان مٿان ڪوهيڙ ٽھليل هئي ۽ اسان کي ان وچان گذرڻ ۾ ڪا بہ ڏکيائي نہ ٿي هئي. چو؟ ڪارڻ چئو آهي، اسان ٻئي ڪوهيڙ کان وڌيڪ نوس آهيون؟“
 ”اڃا!“

”سوفي اسان جو بہ اهو ئي حال آهي. روح فولادي دروازن مان لنگهي سگھي ٿو. جيڪا شئي روح سان ٺھيل هجي، ٽينڪ ۽ بمبار طيارا ان جو ڪجهہ بہ بگاڙي نہ ٿا سگھن.“
 ”ان سان ڪجهہ ڳڻتي جھڪي ٿي ٿي.“

”هاڻي جلدي پاڻ رائيٽسور علائقي مان گذرنداسين. ڪيڏي عجيب ڳالھ آهي! اسان کي ميجر جي جاءِ مان روانو ٿي هڪ ڪلاڪ بہ ناهي ٿيو ۽ پاڻ ايڏو ڏور اچي پهتا آهيون. خير، ڇڏ

ان قصي کي. ڪٿان هڪ ڪوپ ڪافي ملي وڃي ته ڏاڍو مزو اچي ويندو.

جڏهن اهي سونڊيلڊ کان ٿورو پرتي فياني پهتا، انهن کي روڊ ڀرسان ڪيافي تيريا جو هڪ بورڊ نظر آيو. ان جو نالو سنڊريلاهيو. البرٽو ڪار ڪيافي تيريا آڏو ڇهر تي بيهاري.

جڏهن اهي اندر داخل ٿيا. سوڦي ڪوڪ ڪيڏ لاءِ فرج جو ڍڪل کولڻ چاهيو پر هوءَ ائين ڪري نه سگهي. ائين پيو لڳي ڄڻ اتي چنٽريل هجي. البرٽو ڪاغذي ڪوپ ۾ ترماس مان ڪافي ڪيڏ چاهي، پر سمورو زور ڏيڻ باوجود هو ترماس جي بٽل کي دٻائي نه سگهيو.

هن کي ڏاڍي ڪاوڙ آئي. هن ٻين مهمانن کان گهر ڪئي، پر ڪنهن به ڪجهه نه ڪڍيو. هو زور سان رڙيون ڪرڻ لڳو. ”مون کي ڪافي ڪپي!“ سوڦي پنهنجا ڪن ڦاٽندا محسوس ڪيا ۽ ڪن ۾ آڱريون وجهي ڇڏيون.

هن جي ڪاوڙ جهٽ ۾ ئي ختم ٿي وئي ۽ هو ڪلندي ڪلندي پتو ٿي ويو. هو وڃڻ لاءِ ڦريو مس ته هڪ پوڙهي عورت ڪرسيءَ تان اٿي ۽ هن جي آڏو اچي بيٺي.

هن کي چمڪندڙ ڳاڙهو اسڪرٽ ۽ نيري رنگ جو ڪارڊيگن پاتل هو. هن جي مٿي تي اڇو رومال ويڙهيل هيو. سندس شبيهه ڪيافي تيريا ۾ ويٺلن کان ڇٽي ٿي نظر آئي.

هوءَ البرٽو سان مخاطب ٿي ۽ چوڻ لڳي:

”پٽ، تون ايڏيون رڙيون ڇو ٿو ڪرين؟“

”مان معافي ٿو وٺان.“

”تو کي ڪافي ڪپي؟“

”ها! پر...“

”ويجهوئي اسان جو ننڍڙو ٺڪاڻو آهي.“

هو پوڙهي پٺيان نڪتا ۽ ڪيافي تيريا پٺيان چاري تي هلڻ لڳا.

”تون هن علائقي ۾ نئون آيو آهين؟“ هلندي پوڙهي پڇيو.

”ها. مڃان ٿو.“ البرٽو وراڻيو.

”پوءِ نيڪ آهي. ٻارو، ابد ۾ پهچڻ تي مان توهان کي

پليڪار چوان ٿي.“

”۽ توهان؟“

”مان گرم پائرن جي پري ڪهاڻين مان آئي آهيان. اهو ڪو به سئو سال پراڻو قصو آهي. ۽ توهان ڪٿان آيا آهيو؟“

”اسان ٻئي فلسفي جي ڪتاب مان نڪتا آهيون. مان فلسفي جو استاد آهيان ۽ هي منهنجي شاگردياڻي آهي سوفي.“

”ڪي ڪي ڪي! اها ته بلڪل ئي نئين ڳالهه آهي!“

اهي وڻن وچان ٿيندا هڪ خالي جاءِ وٽ پهتا. اتي بادامي رنگ جا ننڍا ننڍا گهر هئا جيڪي ڏسڻ ۾ آرام وارا پيا لڳن. گهرن جي وچ ۾ گرميءَ جي مند جو وڏو مچ پري رهيو هيو. جنهن جي چوگرد رنگ برنگي ڪپڙن سان شڪليون نجي رهيون هيون. سوفي انهن مان ڪيترن ئي کي سڃاڻي ورتو. اتي سنووائٽ ۽ ان جا ست ٻونا هئا. ميري پوپن هئي، شرلاڪ هومز هيو، پيٽرپين هيو، پيپي لونگ اسٽوڪنگ هيو، سنڊريل هئي ۽ لئل ريڊرائيڊنگ هڊ هئي. مچ جي چوگرد اهڙيون به اڻ ڳڻيون شڪليون هيون، جن جا ڪي به نالا ناهن... بدشڪل، قذام، پريون، جهنگ جا ديوتا ۽ ديويون، ڏاڏون ۽ پوت، جادو گريائيون ۽ فرشتا، ديو ۽ پري زاد سڀئي موجود هئا...

”ڪيڏو ڌمچر آهي!“ البرٽو چيو.

”ان جو سبب وچ گرميءَ جي تقريب آهي.“ پوڙهي جواب ڏنو. Valborg's Eve کان پوءِ اسان جو اهڙي قسم جو ڪو به ميڙ ناهي ٿيو. اها تڏهن جي ڳالهه آهي جڏهن اسان جرمنيءَ ۾ هياسين. مان هتي مختصر دوري تي آئي آهيان. توکي ڪافي پئي ڪپي؟“

”ها، مهرباني ٿيندي.“

سوفي ڏيان سان ڏٺو ته کيس خبر پئي ته سڀئي عمارتون جنجربريڊ، (ڊبل روٽيءَ جو قسم) رنگ برنگي منائين ۽ پسيل ڪنڊ جون، جيڪا ڪيڪن مٿان ته ڄماڻڻ لاءِ استعمال ٿيندي آهي، سان ٺهيل آهن. ڪي شڪليون انهن عمارتن جا اڳ وارا حصي چٽي ۽ کاڻي رهيون هيون. هڪ بيڪر هيڏانهن هوڏانهن ڊوڙي رهيو هيو، جيئن هن کي احساس پيو ٿئي ته عمارت جو حصو گهڻو ڪاٽجي يا چٽجي چڪو آهي، هو جهٽ ۾ ان جي مرمت پيو ڪري ڇڏي. سوفي به چڪ سان هڪ ڪنڊ کاڌي. هن ان کان وڌ لڏي ۽ مٺي شئي ڪڏهن به ڪون کاڌي هئي.

”توري دير کان پوءِ پوڙهي ڪافيءَ جو ڪوپ ڪئي آئي.“

”مهرباني.“

”مهمان ڪافي جي قيمت ڇا ڏيندا؟“
 ”قيمت؟“

”عام طور تي هتي ڪهاڻي ٻڌائي قيمت چڪائي ويندي آهي ڪافيءَ جي عيوض جھونين جي ڪا ڪهاڻي بهتر رهندي.“
 ”اسان سڀ انسان ذات جون يقين نه اچڻ جھڙيون ڪهاڻيون ٻڌائي سگهون ٿا.“ البرٽو چيو. ”پر بدقسمتيءَ سان اسان کي تڪڙ آهي. جيڪڏهن اجازت ڏيو ته اسان ڪنهن ڏينهن واپس اچي توهان کي ڪهاڻي ٻڌايون.“
 ”صحيح آ. پر تڪڙ ڇا جي آهي؟“

البرٽو کيس ڪم جي نوعيت ٻڌائي. جنهن تي پوڙهي چيو:
 ”مان ته اهو چونديس ته توهان ٻئي ايجان ٻار ۽ اڻ ڄاڻ آهيو. توهان لاءِ بهتري ان ۾ آهي ته توهان جلديءَ ۾ ان فاني تخليقڪار کان جان ڇڏايو. اسان کي هاڻي انهن جي دنيا جي ڪابه ضرورت ناهي. اسان جو تعلق انهن سان آهي، جيڪي فاني انسانن کي نظر ناهن ايندا.“

البرٽو ۽ سوڦي تڪيون وڪون ڪڍندا سندن ڪيفي ٿيريا ڏانهن آيا. سندن ڪار اتي بيٺي هئي. اتي ڪا ماءُ پنهنجي ٻار کي پيشاب ڪرائي رهي هئي.
 گاڏي تيزيءَ سان هلائيندي، اهي شارٽ ڪٽ ڪندا، لائسنس ٻهٽا.

فلائيٽ نمبر 876 جيڪا ڪوپن هيگن کان اچي رهي هئي، مقرر وقت تي نو ويڇي پنجن ٽيه منٽن تي ڪجيوڪ ايئرپورٽ پهتي. روانگيءَ کان اڳ ۾ جڏهن جهاز ڪاسٽروپ ايئرپورٽ جي رن وي تي ڊوڙي رهيو هيو، ميجر ڪنيگ لفافو کوليو... ڪاغذ تي لکيل هيو:

... پيارا بابا سائين، توهان سوچيندا هوندؤ ته مان شايد ڪوپن هيگن پهچي وئي آهيان. اهڙي ڪابه ڳالهه ناهي پر توهان جي چرپر تي مون کي جيڪو اختيار ملي چڪو آهي، ان ۾ ان کان به وڌيڪ مهارت شامل آهي. بابا، توهان ڪٿي به هجوم منهنجي اکين کان اوڏا نه ٿا ٿي سگهو. توهان کي ٻڌايان ته اصل ڳالهه ڇا آهي؟ مان هڪ جيسي خاندان سان ملڻ هلي وئي هئس جنهن گهڻو وقت اڳ پڙ ڏاڏيءَ کي جادوئي آئينو ڏنو هيو. مون هڪ عدد ڪرسٽل بال به حاصل ڪيو آهي. ان ڪري مان پنهنجي شين

سان ڏسي سگهان ٿي ته توهان هاڻي هاڻي پنهنجي سيت تي ويٺا آهيو. جيڪڏهن ان کي گستاخي نه سمجهو ته توهان مهرباني ڪري حفاظتي پتو ٻڌي ڇڏيو ۽ اوستائين ٻڌل رکو جيستائين جهاز جي ڇت تان ان تختيءَ کي نه ٿو هٽايو وڃي جنهن تي حفاظتي پتو ٻڌڻ جون هدايتون لکيل آهن. ان دوران پنهنجي سيت جي پٺ به سڌي رکجو ۽ جڏهن جهاز فضا ۾ بلند ٿي وڃي، توهان پنهنجي سيت جي پٺ هيٺ ڪري سگهو ٿا ۽ آرام سان ويهي سگهو ٿا. ڇو ته اهو توهان جو حق آهي. هونئن به گهر پهچڻ کان اڳ ۾ توهان کي آرام جي گهرج آهي. ليسانڊ جي موسم وڻندڙ آهي.... دعا ٿي ڪريان ته توهان جو سفر خيريت سان گذري. توهان جي پنهنجي جادوگرڻائي ڌيءَ، آئيني جي ملڪا ۽ طنز جي اعليٰ ترين محافظ طرفان پيار ڀريو سلام.

البرٽ ڪنيگ کي سمجه ۾ نه ٿي آيو ته هن کي ڪاوڙ اچي رهي آهي، يا کيس ٿڪ آهي يا هورضا تي راضي ٿي ويو آهي. اوچتو هو کٽل لڳو. هن جا بي سرائڪ ٻڌي مسافر اچرج وڃان سندس منهن ۾ ڏسڻ لڳا. پوءِ جهاز پنهنجي منزل ڏانهن روانو ٿيو.

هن کي پنهنجي ئي دوا جي خوراڪ پياري وئي هئي. هڪ فرق چئو ۽ معنيٰ وارو هيو، هن جي دوا البرٽو ۽ سوڦي لاءِ هئي ۽ اهي حقيقي ناهن، خيالي مخلوق هيا، پر هن سان حقيقي زندگي ۾ ٿي رهيو هيو. هن هلندي جي هدايتن تي عمل ڪيو... جڏهن هو ڪجيوگ ايئرپورٽ جي انتظار گاه ۾ بيٺو هيو.... اتي هڪ نئون ڊرامو ٿيو. اتي ڪجهه مظاهرو ڪندڙ هن جي آجيان لاءِ موجود هيا.

مظاهرو ڪندڙ جو ٽولو هلندي جي هم عمر اٺن ڏهن نوجوان چوڪرن ۽ چوڪرين جو هيو. انهن جي هٿ ۾ پلي ڪارڊ هئا. جن تي لکيل هيو: پليڪارم بابا... هلندي باغ ۾ توهان جي اوسيٽري ۾ آهي... طنز زندباد خراب ڳالهه اها هئي ته هو جهٽ پٽ ۾ ڪنهن ٽيڪسيءَ ۾ ٽپ نه پيو ڏئي سگهي. هن کي پنهنجي سامان جو انتظار ڪرڻو هيو. ايتري ۾ هلندي جا ڪلاس فيلو هن کي گهميري ۾ آڻي ويا ۽ ائين هن کيس پلي ڪارڊ پڙهڻ تي مجبور ڪيو. پوءِ هڪ چوڪري اڳتي وڌي ۽ هن کيس گلاب جي گلن جو گلدستو ڏنو. ان تي هو پگهري ويو. هن پنهنجي شاپنگ بيگ ۾ هٿ وڌو. مارزي پڻ جون سيخون ڪڍيون ۽ سيني ۾ هڪ هڪ ڪري ورهائي ڇڏيون. هلندي لاءِ رڳو ٻه بچيون. جڏهن هن جو سامان پهتو، هڪ نوجوان وڌيو ۽ هن چيو ته هو آئيني جي مالڪيائي جو پابند آهي. هن کي حڪم مليو آهي ته

کيس ڪار ۾ بجارڪلي پهچائي. ٻيا مظاهرو ڪندڙ ماڻهن جي ميڙ ۾ چٽوچٽ ٿي ويا.

هو 18E روڊ تي هلڻ لڳا. رستي ۾ ايندڙ هر پل تي پينر لڳل هئا. جن تي لکيل هيو: ”پليڪارا“، ”آمريڪي ڪڪڙ تيار آهي!“، ”بابا سائين، مان توهان کي ڏسي سگهان ٿي!“

جڏهن البرٽ کي بجارڪليءَ جي گيت وٽ لاٿو ويو. هن سک جو ساھ ڪنيو، ڊرائيور کي مهرباني چيائين ۽ کيس سٺو ڪرائون جو نوٽ ۽ ڪالرزبرگ ايليفنٽ بيئر جاتي تن ڏنائين.

سندس زال گهر ٻاهران اوسيٽري ۾ بيٺل هئي. ڊگهي پاڪر کان پوءِ البرٽ ڪنيگ پڇيو: ”هوءَ ڪٿي آهي؟“
”البرٽ هوءَ (ڍنڍ جي) ڪناري تي ويٺي آئي.“

البرٽو ۽ سوڦي لليسينڊ جي چوڪ ۾ هوٽل نورگي آڏو پنهنجي گاڏي بيهاري. سوا ڏهه ٿي چڪا هيا. هنن کي ٻيٽن ۾ باھ جو وڏو مڇ نظر اچي رهيو هيو.

”اسان بجارڪلي ڪيئن ڳولينداسين؟“ سوڦي پڇيو.
”اسان کي ڳولڻو پوندو. توکي ميجر جي جاءِ ۾ بجارڪلي جي لڳل تصوير ياد آهي؟“
”اسان کي ڪڪڙ ڪرڻي پوندي. مان هن جي اچڻ کان اڳ ۾ اتي پهچڻ ٿي چاهيان.“

پهريائين هو سوڙهين گهٽين ۾ گاڏي روليندا رهيا. پوءِ پهاڙن تي ڏسڻ لڳا. وڻن ڪارائتي نشاني اها هئي ته بجارڪلي پاڻيءَ جي ويجهو هيو.

اوجھو سوڦي رڙيون ڪرڻ لڳي. ”ملي ويو! ملي ويو! هو ڏس!“

”مون کي پڪ آهي تون سچ ٿي چئين. پر رڙيون نه ڪر.“
”ڇو؟ ڪير آهي جيڪو پنهنجو آواز ٻڌندو.“
”پياري سوڦي، ... مون کي افسوس سان چوڻو پئي ٿو ته فلسفي جو سمورو نصاب پڙهڻ کان پوءِ به تون نتيجا ڪڍڻ ۾ ڪڪڙ ڪري رهي آهين.“
”ها، پر...“

”تون پڪ سان اهو به سمجهندي هوندين ته هي جاءِ آسپن، پوتن ۽ پرين کان خالي هوندي؟“
”مان معافي ٿي وٺان.“

هو گيت ٽپي اندر آيا ۽ گهر ڏانهن ويندڙ بحري واري رستي تي اڳتي وڌڻ لڳا. البرٽو ڪار چپر تي گلائيدڙ ويجهو بيهاري. باغ ۾ ٿورو هيٺاهين ۾ هڪ ميز ۽ ٽي ڪرسيون پيل هيون. ”هوءَ مون کي نظر اچي ٿي!“ سوڦي پئڪي. ”هوءَ بلڪل مون واري خواب وانگر ڪناري وٽ ويٺل آهي.“

”تو ڏٺو ته هي باغ تو واري ڪلورڪلوز واري باغ سان ڪيڏو هڪ جهڙائي رکندڙ آهي؟“

”ها. بلڪل ان وانگر آهي. گلائيدڙ (بيٽري) ۽ ٻيون شيون ملندڙ آهن. مان هن وٽ وڃي سگهان ٿي؟“

”چونءِ فطري ڳالهه آهي. مان هتي انتظار ڪيان ٿو.“

سوڦي ڪناري ڏانهن ڊڪ پاتي. جڏهن هوءَ بلڪل ويجهو پهتي ته هن ٿاپو ڪاڌو ۽ هلدي جي مٿان وڃي ڪري، پر هوءَ اٿي ۽ آرام سان هن جي ويجهو وڃي ويٺي.

هلدي ائين ئي ويٺي هئي. ان رستي سان ڪيڏي رهي هئي جنهن سان بيٽري ٻڌل هئي. هن جي ساڄي هٿ ۾ ڪاغذ جو ٽڪڙو هيو. چٽو ظاهر هيو ته هوءَ انتظار ۾ آهي ڇو ته گهڙي گهڙي وڃ ٿي ڏنائين.

سوڦيءَ جو خيال هيو ته هوءَ ڏاڍي سهڻي آهي. هن جي هلڪي رنگت، گهنجڙي وار ۽ روشن سايون اکيون هيون. هن کي گرميءَ جي مند وارو پيلو وڳو پاڻل هيو. هوءَ جوانا کان گهڻو مختلف نه هئي. ڄاڻيندي به هن اجايو ساڻس ڳالهائڻ جي ڪوشش ڪئي. ”هلدي... مان سوڦي آهيان“

هلدي ڪا به اهڙي علامت ظاهر نه ڪئي جنهن مان خبر پئي ته هن ڪجهه ٻڌو هجي.

سوڦي گوڏن تي ويهندي، هن جي ڪن ۾ رڙيون ڪيون: ”هلدي، تون منهنجو آواز ٻڌين ٿي؟ تون انڌين ۽ ٻوڙي آهين ڇا؟“

ڇا هن اکين جو پٽليون ڪجهه ڦهلايون هيون؟ ان ڳالهه جي معمولي به علامت ظاهر نه ٿي هئي ته هن کي... پل ٿورو... ڪجهه ٻڌڻ ۾ آيو هجي؟

هن هيڏانهن هوڏانهن ڏٺو. تيزي سان ڦري ڏنائين هوءَ سڌي سوڦيءَ جي اکين ۾ ڏسي رهي هئي. پوءِ هن جي پوري نگاهه هن تي نه هئي. ائين پيو لڳي ڄڻ هن (هلدي) جي نظر هن جي جسم

مان نڪري ٻي پاسي ٻاهر نڪري رهي آهي.
 ”سوڦيءَ ايندو ڏاڍيان نه.“ البرتو ڪارمان رڙ ڪئي. ”مان نه
 توڙ چاهيان ته باغ ۾ مر ميد (mermaid) جو ميڙ گڏ ٿي وڃي.“
 هاڻي سوڦي بلڪل چپ ٿي وئي. هن کي هلدِي سان گڏ
 ويهڻ سٺو لڳي رهيو هيو.

هن کي ڪنهن مرد جو آواز ٻڌڻ ۾ آيو. ”هلدي!“
 اهو ميجر هيو... هن کي وردي پاٽل هئي ۽ مٿي تي اوني
 توپي هيس. هو باغ ۾ مٿي بيٺو هيو.
 هلدِي ٽپ ڏئي اٿي بيٺي ۽ هن ڏانهن ڊوڙڻ لڳي. ٻنهيءَ جي گلائيڊر ۽
 ڳاڙهي ڪنورٽيبل جي وچ ۾ ملاقات ٿي وئي. ميجر هن کي مٿي کنيو ۽ هوا
 ۾ اڇلائڻ لڳو.

هلدي ڪناري تي ويهي پيءُ جو انتظار ڪري رهي هئي. جڏهن هن جو
 جهاز ڪاسٽروپ ايئرپورٽ تي لٿو هيو، هوءَ هر پنڊرهن منٽن کان پوءِ هن
 لاءِ سوچي رهي هئي ۽ اهو تصور ڪرڻ جي ڪوشش ڪري رهي هئي ته هاڻي
 هو ڪٿي هوندا ۽ ساڻن جيڪو ڪجهه ٿي رهيو آهي. ان تي سندن رد عمل
 ڪهڙو هوندو. هن سڀ وقت ڪاغذ تي لکي ڇڏيا هيا ۽ اهو ڪاغذ سڄو
 ڏينهن سندس هٿ ۾ هيو.

فرض ڪجي جيڪڏهن کين ڪاوڙ اچي وڃي ته ڇا ٿيندو؟ پر هو پڪ
 سان اها به توقع نه ٿا ڪري سگهن ته هو هن لاءِ هڪ پر اسرار ڪتاب لکن...
 ۽ پوءِ هر شئي جيئن جو ٿيڻ هجي؟
 هن هڪ ڀيرو ٻيهر واچ ۾ نهاريو. سوا ڏهه ٿيا هئا. ڪنهن به پل اچي
 بي سگهيا.

پر هي ڇا؟ هن جو خيال هيو ته هن ڪنهن شئي جي جھيٽي ساه جو
 آواز ٻڌو آهي. اهو آواز بلڪل اهڙو ئي هيو جهڙو هن سوڦيءَ بابت خواب ۾
 ٻڌو هيو.

هن تيزيءَ سان چؤڌسائڻ ۾ نهاريو. هن کي پڪ هئي ته ڪجهه نه ڪجهه
 ضرور آهي. پر ڇا؟ هن کي سمجهه ۾ نه ٿي آيو.
 ممڪن آهي اهو گرمين جي رات جو ڪو ڪرشمو هجي؟
 هڪ به سيڪنڊ هوءَ ان ڊپ ۾ وڪوڙيل رهي ته هن جا ڪن وڃي رهيا
 آهن.

”هلدي!“

هاڻي هن سامهون ڏٺو. اهو سندس پيءُ هيو جيڪو کيس سڏي رهيو هيو
 ۽ باغ ۾ مٿاهين پاسي بيٺل هيو.

هلدي ٽپ ڏنو ۽ ڏانهس ڊوڙ هڻي. سائس گلائڊر وٽ ملاقات ٿي وئي. هن کيس مٿي ڪنيو ۽ گهڙي گهڙي فضا ۾ گهمائڻ لڳو.

هلدي جي اکين مان پاڻي بند ٿيڻ جو نالو ٿي نه پيو وئي ۽ هو ڏانهن سندس پيءُ به پنهنجا لڙڪ نه پيو روڪي سگهي.

”هلدي، هاڻي تون بالغ عورت ٿي وئي آهين!“

”۽ توهان اصلي ليڪڪ ٿي ويا آهيو.“

هلدي پنهنجا ڳوڙها اڳيا.

”سان جو حساب برابر ٿيو؟“ هن پڇيو.

”بلڪل برابر!“ سندس پيءُ ورائيو.

اهي ميز آڏو ويهي رهيا. هلدي زور ڀريو ته هو ايئرپورٽ کان وٺي ٽينڊر سمورين وارتائن جو تفصيل ٻڌائن. جڏهن سندس بابا پاڻ سان ٿيل سڀ ڪجهه ٻڌائي رهيو هيو. ٻنهيءَ جي گهڙي گهڙي ڪل نڪري ٿي وئي.

”توهان کي ايئرپورٽ جي ڪنهن ڪيفي ٿيريا ۾ ڪو لفافو نه مليو؟“

”بدمعاش چوڪري، تو مون کي ايترو موقعو ڪٿي ڏنو جو مان اتي

جست آرام سان ويهان ۽ ڪو هڪ اڌ بسڪٽ کاوان. هاڻي بک منهنجو بچڙو

حال ڪري ڇڏيو آهي.“

”هائ بابا!“

”۽ تو آمريڪي ڪڪڙ بابت جيڪو لکيو هيو، اهو رڳو ڏٺو هيو؟“

”بلڪل نه. سڀ ڪجهه تيار آهي، دسترخوان امان تيار ڪندي.“

پوءِ هن جي ڳالهه باڪس فائيل بابت ٿيڻ لڳي ۽ اهي سوڦي ۽ البرٽو جي ڪهاڻي گهڙي گهڙي ورجائڻ لڳا.

هلدي جي ماءُ آمريڪي ڪڪڙ، والڊورف سلاڊم انگوري شراب... سان

ٽيبل سڃائي ڇڏي. ميجر البرٽ افلاطون بابت ڪجهه چوڻ وارو هيو، هلدي

اوچتو کيس روڪيو: ”چپ!“

”ڇاهي؟“

”توهان ڪجهه نه ٻڌو؟ ڪا شئي چين چين ڪري رهي آهي؟“

”نه.“

”مون کي پڪ آهي ته مون ڪجهه ٻڌو. شايد فصلن وارو ڪوٺو هجي.“

جڏهن سندس ماءُ انگوري شراب جي هڪ ٻي بوتل کڻڻ اندر هلي وئي.

هن جي بابا چيو: ”فلسفي جو نصاب اڃان پورو ناهي ٿيو.“

”واقعي؟“

”اڄ رات مان توکي ڪائنات بابت ٻڌائيندس.“

ماني ڪاٺڻ کان اڳ ميجر البرٽ زال کي چيلهه مان ورتو ۽ کيس پنهنجي

هنج ۾ ويهاريو.

”شرم ڪر. مان چاليهن کي ويجهي آهيان...“

جڏهن هلائي ٿي ڏيئي پيءُ ڏانهن ڊوڙ هنئي، سوڦي کي محسوس ٿيو ته هن جي اکين ۾ لڙڪ تري آيا آهن. هوءَ ڪڏهن به هن جي ويجهو نه اچي سگهندي...

سوڦيءَ کي هلائي جي ڀاڳ تي جڪ اچي رهيا هئا. ڇو ته هن جي اصلي گوشت پوست جي انسان طور تخليق ٿي هئي. جڏهن ميجر ۽ هلائي ميز آڏو ويٺا، البرٽو ڪار جو هارن وڇايو.

سوڦي اکيون کڻي مٿي ڏٺو. ڇا هلائي به ائين ئي نه ڪيو هيو؟

هوءَ البرٽو ڏانهن پڇي وئي، هن ڪار ۾ ٽپ ڏنو ۽ هن جي ڀر ۾ ويهي رهي.

”اسان ڪجهه دير هتي ويهنداسين ۽ ڏسنداسين ته اڳتي ڇا ٿو ٿئي.“ البرٽو چيو.

سوڦي هائوڪار ڪئي.

”تون روئين ٿي؟“

سوڦي ٻيهر هائوڪار ڪئي.

”ڇا ڳالهه آهي؟“

”هوءَ ڪيڏي ڀاڳ واري آهي جو هوءَ اصلي انسان آهي. هوءَ وڏي ٿي ويندي ۽ اصلي عورت ٿي ويندي. مون کي پڪ آهي ڪيس ٻار به ٿيندا...“

”۽ پوٽا پوٽيون، ڏهٽا ڏهٽيون به، سوڦي هر شئي جا ٻه پاسا ٿيندا آهن. مون فلسفي جي نصاب جي منڍ ۾ ئي توکي اهو سيکارڻ جي ڪوشش ڪئي هئي.“

”توهان جو ڇا مطلب آهي؟“

”مجان ٿو ته هوءَ ڀاڳ واري آهي. پر جنهن ماڻهوءَ جي حصي ۾ زندگي ايندي آهي، ان جي مقدر ۾ موت به لکيل هوندو آهي. جو ته زندگيءَ جي پڄاڻي موت آهي.“

”ته پوءِ ڇا اهو بهتر نه هجي ها ته زنده نه رهڻ بجاءِ حقيقت ۾ ڪا زندگي ملي ها؟“

”اسان هلائي جهڙي... ۽ سچ پچ ته ميجر جهڙي به نه.“

زندگي نه ٿا گهاري سگهون. ان جي ابتڙ اسان ڪڏهن به نه

مړنداسين. توکي ياد ناهي ته رستي ۾ پوڙهي ڇا چيو هيو؟ اسان نظر نه ايندڙ ماڻهو آهيون. هوءَ چئي پئي ته هن جي چمار به سئو سال آهي ۽ وچ گرميءَ واري ان محفل ۾ مون کي اهڙي مخلوق سان به ملڻ جو موقعو مليو جنهن جي عمر تن هزار سالن کان به وڌيڪ هئي...”

”مون کي هلدي جي شايد... خانداني زندگيءَ تي ريس اچي رهي آهي.“

”پر تنهنجو پنهنجو ڪٽنب به ته آهي. تو وٽ هڪ ٻليءَ هڪ سيمو ۽ ٻه پکي آهن.“

”پر پاڻ ته انهن کي پوئتي ڇڏي آيا آهيون. يا نه؟“

”بلڪل نه. انهن سڀني کي ميجر پوئتي ڇڏيو آهي. اسان نه.“

پياريءَ هو پنهنجي ڪتاب جو آخري لفظ به لکي چڪو آهي ۽ هاڻي هو اسان کي ڪڏهن به کولي نه سگهندو.“

”ڇا ان جو مطلب اهو آهي ته اسان واپس به وڃي سگهون ٿا؟“

”جڏهن اسان جي دل چئي پر پاڻ سنڊريلا ڪيفي تيريا جي پٺيان واري ٻيلي ۾ پنهنجا نوان دوست ٺاهينداسين.“

ڪينگ خاندان ماني ڪاڻڻ ۾ ڳنڍجي ويو. هڪ ڀل لاءِ سوڦيءَ کي اهو انديشو ٿيو ته هتي به اهوئي ٿيندو جيڪو ڪلورڪلوز ۾ فلسفاڻي گارڊن پارٽيءَ ۾ ٿيو هيو ڇو ته پنهنجي زال بابت ميجر جا ارادا نيڪ نظر ڪون ٿي آيا. پر ڪجهه نه ٿيو. هن کيس رڳو هنج ۾ ئي ويهاريو.

جتي گهر وارا ماني ڪاڻي رهيا هئا، ڪار اتان چڱو پري بيٺل هئي. ان ڪري سندن ڳالهه ڪڏهن ڪڏهن ئي ٻڌڻ ۾ پئي اچي. البرٽو ۽ سوڦي باغ جو نظارو ڪندا رهيا. گارڊن پارٽيءَ ۾ جيڪو ڪجهه ٿيو هو، ان جو هڪ هڪ تفصيل ۽ پارٽيءَ جي ڏڪاري پڄاڻي وارن واقعن بابت سوچڻ لاءِ وٽن وڌو وقت هيو.

جڏهن گهر وارا ماني ڪاڻي واندڻ ٿيا، ذري گهٽ اڌ رات گذري چڪي هئي. ميجر ۽ هلدي گهمندي گهمندي گلائيڊر ڏانهن وڌڻ لڳا. هنن ماريت ڏانهن هٿ لوڏيا جيڪا اچي گهر ڏانهن وڃي رهي هئي.

”امان، توهان سمهي پئو، اسان جو انتظار نه ڪيو. اسان کي ڪوڙ ساتريون ڳالهيون ڪرڻيون آهن.“

بگ بينگ

... اسان به ستارن جي دڙ آهيون ...

هلدي پٺاڻ ڪري آرام سان پيءُ سان گڏ گلائيڊر ۾ ويٺي. اها اڌرات هئي. هو ڏند ڏانهن تڪيندا رهيا. آسمان تي ڪجهه تارا چمڪي رهيا هئا. ڏند ۾ هيٺ پٿرن کي هلڪيون هلڪيون لهرون تڪرائي رهيون هيون.

خاموشيءَ جو بند هن جي پيءُ توڙيو.
”ڪيڏي عجيب ڳالهه آهي جو اسان ڪائنات جي هڪ ننڍڙي سياري تي رهون ٿا.“
”جي...“

”سج جي چوٿير جيڪي سيارا چڪر هڻي رهيا آهن، هي ڌرتي انهن مان هڪ آهي. ان جي باوجود ڌرتي اهو اڪيلو سيارو آهي جنهن تي زندگي موجود آهي.“

”شايد سموري ڪائنات ۾ اڪيلو سيارو؟“
”ممڪن آهي. پر ممڪن آهي ڪائنات زندگيءَ سان ڀريل هجي. ڪائنات ايڏي وڏي ۽ ويڪري آهي جو ان جو تصور به ڏکيو آهي. فاصلا ايڏا ڊگها آهن جو اسان انهن کي نوري منٽن ۽ نوري سالن ۾ ماپيندا آهيون.“
”اهي اصل ۾ ڇا آهن؟“

”هڪ نوري منٽ اهو مفاصلو آهي جيڪو روشني هڪ منٽ ۾ سفر ڪندي آهي. ۽ تمام ڊگهو فاصلو آهي ڇو ته روشني خلا ۾ ٽي لک ڪلو ميٽر في سيڪنڊ جي حساب سان سفر ڪندي آهي. ان جو مطلب اهو ٿيو ته هڪ نوري منٽ سٺ ضرب ٽي لک برابر هڪ لک اسي ڪروڙ ڪلو ميٽر. هڪ نوري سال سو ڪرب (Ten trillion) ڪلو ميٽر جي برابر هوندو آهي.“
”سج ڪيڏو ڏور آهي؟“

”اهو اٺن نوري منٽن کان ٿورو مٿي آهي.“
”اهو اٺن نوري منٽن کان ٿورو وڌيڪ آهي. سج جي ڪرڻن جي تپش

جون جي گرم مهيني ۾ اسان جي چهرن کي تپائيندي آهي انهن کي اسان تائين پهچڻ لاءِ خلا ۾ اٺ منٽ سفر ڪرڻو پوندو آهي.

”توهان ڳالهائيندا رهو...“

”اسان جي شمسي نظام ۾ سڀ کان پري وارو سيارو پلاٽو (Plato) آهي جيڪو اسان کي پنج نوري ڪلاڪ پري آهي. جڏهن ڪو فلڪيات جو ماهر پلاٽو کي پنهنجي دورين سان ڏسندو آهي، اصل ۾ اهو وقت جي لحاظ سان پنج ڪلاڪ اڳ واريون شيون ڏسي رهيو هوندو آهي. اسان چئي سگهون ٿا ته پلوٽو سيارو جي تصوير کي اسان تائين پهچڻ ۾ پنج ڪلاڪ لڳندا آهن.“

”ان جو ذهن ۾ خيال جوڙڻ ڪجهه ڏکيو آهي. پر مان سمجهي وئي آهيان“

”ڏاڍو سٺو، هلندي، پر اسان هتي ڌرتي تي ويهي ماحول ۾ پنهنجي سڃاڻپ ڳولڻ هاڻي شروع ڪئي آهي. اسان جي ڪهڪشان يا ڪٽي چار ڪرب ستارن تي ٻڌل آهي، جنهن کي Milkay way چئبو آهي. اسان جو سج انهن ۾ رڳو هڪ ستارو آهي. اها ڪهڪشان يا ڪٽي هڪ وڏي ٽالهيءَ سان ملندڙ جلندڙ آهي. ان ٽالهيءَ جون ڪيئي چڪر واريون ٻانهون آهن. اسان جو سج انهن مان هڪ ٻانهن تي آهي. جڏهن اسان سيارو جي ڪنهن روشن رات جو آسمان ڏانهن نهاريندا آهيون، اسان کي ستارن جي ڊگهي پٽي نظر ايندي آهي. اها پٽي ان ڪري نظر ايندي آهي ڇو ته اسان Milkay way (ڪهڪشان) جي مرڪز ڏانهن ڏسي رهيا هوندا آهيون.“

اسان جي ڪهڪشان ۾ ويجهو پاڙي وارو ستارو زمين کان چئن سالن جي نوري سال جي مفاصلي تي آهي. ممڪن آهي سامهون نظر ايندڙ ٻيٽ جي بلڪل مٿان هجي. جيڪڏهن تون اهو تصور ڪري سگهين ان ستاري مٿان بلڪل هن مهل ڪو ستاري تان ڏسندڙ طاقتور دوربين سان بجاڪليءَ ڏانهن ڏسي ته هن کي نظر ايندڙ منظر چار سال پراڻو نظر ايندو. ممڪن آهي هن کي ڪا يارهن سالن جي چوڪري گلائڊر ۾ تنگيون لوڏيندي نظر اچي.“

”يقين کان ٻاهر.“

”پر اهو ته ويجهي ۾ ويجهو ستاري جو حال آهي. سموري ڪهڪشان يا جنهن کي پاڻ Nebula، به چوندا آهيون نوي هزار نوري سالن تي پکڙيل آهي. ڪهڪشان جي هڪ منڍ کان ٻي منڍ تائين روشني جيڪو وقت وٺندي آهي، ان کي بيان ڪرڻ جو اهو به انداز آهي. جڏهن اسان پنهنجي ڪهڪشان ۾ ستاري جو، جيڪو اسان جي سج کان پنجاه هزار نوري سالن جي مفاصلي تي آهي، مشاهدو ڪندا آهيون، اسان وقت جي حساب سان پنجاه هزار سال پوئين ڏسي رهيا هوندا آهيون.“

”منهنجو مٿو ايڏو ننڍو آهي جو ان ۾ ايڏو وڏو خيال سماجي ئي نه ٿو.“

”خلا ۾ ڏسڻ جو هڪ طريقو آهي ۽ اهو وقت جي اعتبار کان پوئتي ڏسڻ آهي. اسان اهو نه ٿا ڄاڻي سگهون ته ڪائنات هاڻي ڪيئن آهي، اسان کي رڳو اها خبر پئجي سگهي ٿي ته اها تڏهن ڪهڙي هئي. جڏهن اسان خلا ۾ ڪنهن اهڙي ستاري جو مشاهدو ڪري رهيا هوندا آهيون جيڪو اسان کان هزارين نوري سالن جي مفاصلي تي آهي، اصل ۾ اسان خلا جي تاريخ ۾ هزارين سال پوئتي ڏسي رهيا هوندا آهيون.“

”اها ڳالهه اعتبار کان ٻاهر آهي.“

”پر هر شئي جيڪا اسان ڏسندا آهيون اها اسان جي اکين کي نور جي لهرن (Light waves) جي صورت ۾ نظر ايندي آهي ۽ نور جي انهن لهرن کي خلا ۾ سفر ڪرڻ لاءِ وقت جي گهرج هوندي آهي. اسان انهن کي گاج (Thunder) سان ڀيٽي سگهون ٿا. اسان کي گاج جو آواز ڪنوڻ جي چمڪ کان پوءِ ئي ٻڌڻ ۾ ايندو آهي. ان جو سبب اهو آهي ته آوازي لهرن جي رفتار نوري لهرن جي رفتار کان گهٽ هوندي آهي. جڏهن مون کي وڏي گاج ٻڌڻ ۾ ايندي آهي، مان هڪ اهڙي شئي جو آواز ٻڌي رهيو هوندو آهيان جيڪو ٿورو اڳ ۾ ئي چڪي هوندو آهي. ائين ستارن جو حال آهي. جڏهن مان ڪنهن اهڙي ستاري کي ڏسندو آهيان جيڪو هزارين نوري سال پري آهي، مان هڪ اهڙي واقعي جي ڪٽرڪ ٻڌي رهيو هوندو آهيان جيڪو هزارين سال اڳ ۾ ئي چڪو هوندو آهي.“

”ها ته ائين آهي.“

”پاڻ هاڻي تائين رڳو پنهنجي ڪهڪشان بابت ڳالهايو آهي. فلڪيات جا ماهر چون ٿا ته ڪائنات ۾ اهڙيون هڪ کرب ڪهڪشائون آهن ۽ هر ڪهڪشان ۾ اٽڪل هڪ ارب تارا آهن. اسان جي ويجهي ۾ ويجهي ڪهڪشان کي Andromedanebula (اينڊروميڊانيبولا) چئبو آهي. اها اسان جي ڪهڪشان کان ويهه لک نوري سالن جي مفاصلي تي آهي. ان جو مطلب اهو آهي ته ان ڪهڪشان مان اسان تائين روشني پهچڻ ۾ ويهه لک سال لڳندا آهن. ان ڪري جڏهن اسان آسمان جي اوچاڻين تي اينڊروميڊانيبولا ڏسي رهيا هوندا آهيون، اسان ويهه لک سال پوئتي ڏسي رهيا هوندا آهيون. جيڪڏهن ان (نيبيولا) Nebula جي ڪنهن ستاري تي ڪو هوشيار ستارا ڏسندڙ (Stargazer) ويٺل هجي. مان اهوئي تصور ڪري سگهان ٿو ته بلڪل انهيءَ مهل پنهنجي دورين ڌرتيءَ ڏانهن ڪيو ويٺو هوندو. هو ڪيڏي به ڪوشش ڪري، اسان کي نه ڏسي سگهندو جيڪڏهن هو ڀاڳ وارو هوندو ته هو رڳو Neanderthal

(نبنڊرتال) جي چهرن کي ئي ڏسي سگهيو هوندو.“
”حيرت انگيز!“

”هيل تائين جن ڪهڪشائن بابت ڄاڻ حاصل ٿي سگهي آهي اسان کان ڏهه ارب نوري سال جي مفاصلي تي آهن. جڏهن اسان کي انهن ڪهڪشائن کان سگنل ملندو آهي، اسان ڪائنات جي تاريخ ۾ ڏهه ارب سال پوئتي وڃي چڪا هوندا آهيون. اسان جي شمسي نظام جي عمر کان اهو ٻيڻو وقت آهي.“

”توهان ته منهنجو دماغ ڦيري ڇڏيو آهي.“
”وقت جي اعتبار کان ايڏو پوئتي ڦري ڏسڻ جو مطلب ڇا آهي، جيتوڻيڪ اهو سمجهڻ ڏکيو آهي، پوءِ به فلڪيات جي ماهرن اهڙي شئي ايجاد ڪئي آهي جيڪا اسان جي دنيا جي تصوير لاءِ معنيٰ واري آهي.“
”ڇا؟“

”ڏسڻ ۾ ته ڪائنات ۾ ڪابه اهڙي ڪهڪشان ناهي جيڪا سدائين هڪ هنڌ بيٺل هجي. اها اڄ جتي هوندي، سيڻي اتي نه هوندي. ان جو سبب اهو آهي ته سڀ ڪهڪشائون تڪي رفتار سان سفر ڪري رهيون آهن ۽ هڪ ٻئي کان ڏور ٿينديون پيون وڃن. ڪهڪشان اسان کي جيتري پري هوندي ان جي رفتار اوتري ئي تڪي هوندي. ٻين لفظن ۾ ڪهڪشائن ۾ فاصلو هر وقت وڌندو رهي ٿو.“

”مان پنهنجي ذهن ۾ ان جو نقشو بنائڻ جي ڪوشش ڪري رهي آهيان.“

”فرض ڪر تو وٽ هڪ ڦوڪڻو آهي ۽ تون ان تي جڳهه جڳهه تي ڪارو رنگ ڪرين ٿي. تون ان ۾ هوا پرين ٿي، جيئن جيئن هوا پري وڃي ٿي، تيئن تيئن رنگن جي نشانن ۾ مفاصلو وڌندو ويندو. ائين ڪهڪشائن سان ٿئي ٿو. اسان چوندا آهيون ته ڪائنات ڦهلجي رهي آهي.“
”ائين چو ٿيندو آهي؟“

”گهڻا فلڪيات جا ماهر سمجهن ٿا ته ڪائنات جي ڦهلاءَ جي رڳو هڪڙي ئي وضاحت آهي: ڪنهن زماني ۾، اٽڪل 15 ارب سال اڳ، ڪائنات جو سمورو مايو (Substance) هڪ ننڍي ايراضيءَ ۾ گڏ هيو. اهو مايو ايڏو گهڻو هيو جو ڪشش ثقل ان کي حد کان وڌيڪ گرم ڪري ڇڏيو. گرمي پل پل ۾ وڌندي وئي. هوڏانهن مايو (Substance) پاڻ ۾ ايڏو ڳنڍيل هيو جو نيٺ ڌماڪي سان ڦاٽي پيو. اسان ان ڌماڪي کي ’وڏو ڌماڪو‘ (Big Bang) چوندا آهيون.“

”منهنجي جسم کي ته ڪنٺي ٿي رهي آهي.“

”ان Big Bang (وڏي ڌماڪي) جي نتيجي ۾ سمورو مايو (Substance) ڇڻي پاسن ڪائنات ۾ ڦهلجي ويو/ وڪري ويو ۽ جڏهن اهو هوريان هوريان نرڻ لڳو ته ستارا ۽ ڪهڪشائون (ڪٽيون) ڇنڊ ۽ سيارا وجود ۾ اچڻ لڳا...“
”پر منهنجو خيال آهي ته توهان چيو هو ته ڪائنات اڃان تائين ڦهلجي رهي آهي؟“

”ها چيو هوم ۽ اهو ڦهلاءُ ان ڌماڪي جي ڪري ئي ٿي رهيو آهي جيڪو اڄ کان اربين سال اڳ ۾ ٿيو هو. ڪائنات جي ڪا به ابدي جاگرافي (Timeless geography) ناهي. ڪائنات موجود آهي. ڪائنات ڌماڪو آهي. ڪائنات ۾ ڪهڪشائون يقين کان ٻاهر رفتار سان هڪ ٻئي کان پري اڏامي رهيون آهن.“

”ڇا اهي سدائين ائين ڪنديون رهنديون؟“
”اهو هڪ امڪان آهي. پر هڪ ٻيو به (امڪان) آهي. توکي ياد هوندو ته البرٽو سوڦي کي ٻن قوتن بابت ٻڌايو هو جيڪي سيارن کي سج جي چوڦير مسلسل هڪ ئي مدار ۾ رکنديون آهن؟“

”اهي قوتون ڪشش ثقل ۽ انرشيا (Inertia) ته نه هيون؟“
”صحيح. ۽ ساڳي شئي ڪهڪشائن تي لاڳو ٿئي ٿي. ڇاڪاڻ ته ڪائنات لاڳيتو ڦهلجي رهي آهي ۽ ٻي پاسي ڪشش ثقل جي قوت ڪم ڪري رهي آهي ۽ هڪ ڏينهن، ٻن ارب سالن بعد، جڏهن وڏي ڌماڪي جا اثر ڪمزور ٿي ويندا، ڪنهن ڏينهن شايد ڪشش ثقل سمورن سيارن ۽ ستارن کي هڪ هنڌ گڏ ڪري ۽ تڏهن شايد اهو ڌماڪو ابتو (Reverse explosion)، يا نام نهاد (So called implosion) (واپس ڌماڪو) implosion اهڙو ڌماڪو آهي جنهن ۾ جزا اندرين پاسي ڪرندا آهن. جڏهن ته Explosion اهڙو ڌماڪو آهي جنهن ۾ ذرڙا ٻاهر ڪرندا آهن. ٿيندو. پر فاصلا ايڏا ڊگھا آهن جو اهو سڀ ڪجهه ان فلم وانگر هوندو جيڪا ڄاڻي وائي هوريان (Slow motion) ڏيکاري ويندي هجي. تون ان کي ان ڦوڪڻي سان به پيئي سگھين ٿي جنهن جي هوا ڪڍي ويندي هجي.“

”ڇا سڀ ڪهڪشائون ٻيهر گڏجي هڪ شئي ٿي وينديون؟“
”ها. تون ڳالهه جي ته تائين پهتي آهين. پر ان کان پوءِ ڇا ٿيندو؟“
”هڪ ڀيرو ٻيهر ڌماڪو ٿيندو ۽ ڪائنات ٻيهر ڦهلجڻ شروع ٿي ويندي ڇو ته فطرت جا قانون تبديل ناهن ٿيندا ۽ اُهي ئي عمل ۾ هوندا آهن. ان ڪري نوان ستارا ۽ نيون ڪهڪشائون وجود ۾ اچي وينديون.“
”سٺو سوچيو آئي. فلڪيات جي ماهرن موجب ايندڙ وقت ۾ ڪائنات جون ٻه صورتون ممڪن آهن: يا ته ڪائنات ابدي طور ڦهلجندي ويندي ۽

ڪهڪشائون هڪ ٻئي کان ڏور ٿينديون رهنديون يا وري ڪائنات ٻيهر سسڻ لڳندي. پر نيٺ ٿيندو ڇا؟ ان جو فيصلو ڪائنات جي بناوٽ ۽ وزن ڪندا. پر اها اهڙي ڳالهه آهي جنهن کي ڄاڻڻ لاءِ فلڪيات جي ماهرن وٽ ڪوبه ذريعو ۽ طريقو ناهي.

”جيڪڏهن ڪائنات ايڏي وزني آهي جو ٻيهر سسڻ لڳي ته پوءِ شايد اها اڳ ۾ به ڦهلجي ۽ سسي چڪي آهي.“

”ظاهر ۾ ته اهو ئي حل نظر اچي ٿو. پر ان نڪتي تي راءِ ورهايل آهي. ممڪن آهي ته ڪائنات جو ڦهلاءُ اهڙي شئي هجي جيڪا رڳو هڪ ڀيروئي ٿي هجي ۽ ٻيهر ڪڏهن به ائين نه ٿئي. جيڪڏهن اها صورت آهي ته پوءِ اها سدائين ڦهلجندي ويندي. پر پوءِ هڪدم اهو سوال اڀرندو ته ان ڦهلاءَ جي شروعات ڪڏهن ٿي؟“

”ها. ۽ اهو سوال به اڀرندو ته جيڪو مواد اوچتي ڌماڪي سان ڦاٽو اهو ڪٿان آيو هو.“

”جيڪڏهن ماڻهو عيسائي هجي ته اهو ڪو مسئلو نه رهندو. هو Big Bang کي تخليق جو اصلي پل قرار ڏيندو. بائبل ٻڌائي ٿو ته خدا چيو هو: ’روشن ٿي وڃي!‘ توکي ياد هوندو البرٽو چيو هو ته تاريخ بابت عيسائين جو خيال خطي (Linear) آهي. جيڪڏهن ماڻهو تخليق جي عيسائي خيال کي صحيح مڃي ٿو، ته ان جي حق ۾ بهتر اهو آهي ته اهو هي سمجهندو رهي ته ڪائنات هميشه ڦهلجندي رهندي.“

”واقعي؟“

”پر تاريخ بابت مشرقي (Orient) خيال ڦرڻو (Cyclic) آهي. ٻين لفظن ۾، تاريخ پاڻ کي ورجائيندي آهي. انڊيا ۾، مثال طور، هندو جو پراڻو نظريو آهي ته دنيا مسلسل ڪلندي ۽ بند ٿيندي رهندي آهي، ان کي هندستاني برهما جو ڏينهن ۽ برهما جي رات چوندا آهن. ان ڪري ڪائنات بابت جيڪڏهن اهو فرض ڪيو وڃي ته اها مسلسل هڪ دائري ۾ ڦهلجندي ۽ سنڌي رهندي آهي. جيئن اها ٻيهر ڦهلجي سگهي... مان هڪ اهڙي عظيم ڪائناتي دل جي ذهني تصوير ٺاهي سگهان ٿو جيڪا ڌرڪي رهي آهي ۽ ڌرڪندي ئي رهي ٿي...“

”منهنجي خيال ۾ ٻئي نظريا هڪ جيترا تصور کان ٻاهر ۽ جوش سان ڀريل آهن.“

”۽ انهن کي ابديت جي ان عظيم Paradox سان ڀيٽي سگهجي ٿو، جنهن بابت هڪ ڏينهن سوڦي باغ ۾ ويهي غور ڪري رهي هئي: يا ته ڪائنات هميشه کان موجود پئي اچي— يا وري اها اوچتو عدم مان وجود ۾

اچي وئي ...
”اڃا!“

هلدي پنهنجي نرڙ تي چمات هئي.

”ڇا ٿيو؟“

”شايد ڪنهن جيت چڪ هنيو.“

”شايد سقراط توکي ڏنگ هڻي زندگي جو احساس ڏيارڻ

چاهي ٿو.“

البرٽو ۽ سوڦي ڪنورٽيبل ڪار ۾ ويٺي هلدي ۽ سندس

پيءُ جي ڪائنات بابت ڪچهري ڏيان سان ٻڌي رهيا هئا.

”ڇا توکي احساس آهي ته اسان جا ڪردار ابدا ٿي ويا

آهن؟“ البرٽو پڇيو.

”ڪيئن؟“

”پهرئين هو اسان جون ڳالهيون ٻڌندا هئا ۽ اسان هنن کي

ڏسي نه سگهندا هئاسين. هاڻي اسان هنن جون ڳالهيون ٻڌي رهيا

آهيون ۽ هو پاڻ کي نه ٿا ڏسي سگهن.“

”معامرو اتي ختم نه ٿو ٿئي“

”تنهنجو اشارو ڪيڏانهن آهي؟“

”جڏهن اسان شروعات ڪئي هئي، اسان کي ان حقيقت جي

خبر نه هئي، جنهن ۾ هلدي ۽ ميجر رهندا آهن. هاڻي هنن کي

اسان جي حقيقت جي خبر ناهي.“

”پلانڊ منو هوندو آهي.“

”پر ميجر اسان جي دنيا ۾ دخل اندازي ڪري پيو سگهي.“

”اسان جي دنيا هن جي مداخلت کان سوا هئي به ڇا.“

”مون اڃان اها اميد ناهي ويڃائي ته شايد اسان به هن جي دنيا

۾ مداخلت ڪري سگهنداسين.“

”تو کي خبر آهي، اهو ممڪن ناهي. ياد آڻي ڪيئي

سنڊريل ۾ ڇا ٿيو هو؟ مون توکي ڪوڪ جي بوتل ڪٽڻ لاءِ

ڪوشش ڪندي ڏٺو هو.“

سوڦي ڇپ ٿي وئي. جڏهن ميجر وڌي تماڪي جو ذڪر

ڪري رهيو هيو، هوءَ باغ کي ڏيان سان ڏسي رهي هئي. ان

اصطلاح ۾ ڪا اهڙي ڳالهه هئي جنهن هن جي پنهنجي دماغ ۾

خيالن جو وهڪرو پيدا ڪري ڇڏيو هو. هوءَ زور سان ڪار ۾

شيون ايتيون سبتيون ڪرڻ لڳي.

”ڇا ٿي ڪرين؟“ البرٽو پڇيو.
”ڪجهه به نه“

هن سامهون وارو خانو کوليو ۽ ان مان کيس هڪ پانو هٿ آيو. هوءَ ڪارمان ٻاهر نڪتي. هوءَ گلائيدروٽ اچي هلائي ۽ سندس پيءُ آڏو اچي بيٺي. هن پهريائين هلائي جو ڏيان چڪرائڻ چاهيو، پر ڪو فاعدو نه ٿيو. نيٺ هن پانو هلائي جي نرڙ تي وهائي ڪڍيو.

”اڃا!“ هلائي جي وات مان نڪتو.
پوءِ سوڦي ميجر سان ساڳي ڪار ڪئي پر هن اهڙو ڪوبه رد عمل ظاهر نه ڪيو.
”ڇا ٿيو؟“
”شايد ڪنهن جيت چڪ هنيو.“
”شايد سقراط توکي ڏنگ هڻي زندگيءَ جو احساس ڏيارڻ چاهي ٿو.“

سوڦي ڇپري تي سمهي پئي ۽ گلائيدر کي لت سان ڌڪڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳي. پر اهو ڌرو به نه چريو. يا هوءَ هڪ اڌ ملي ميٽر ڌڪڻ ۾ ڪامياب ٿي هئي؟
”ٿڌي هوا گهلڻ شروع ٿي آهي.“ هلائي چيو
”ٿڌي نه. وڻندڙ.“

”رڳو ٿڌي نه. پر ٻيو به ڪجهه آهي.“
”۽ ٻيو ڪجهه ڇا آهي؟ رڳو اسان به آهيون ۽ گرمين جي خشڪ رات.“

”نه فضا ۾ ڪجهه آهي.“
”اهو ڇا ٿو ٿي سگهي؟“
”توهان کي البرٽو ۽ ان جو خفياءِ منصوبو ياد آهي؟“
”مان ڪيئن ٿو وساري سگهان!“
”اهي گارڊن پارٽيءَ مان گم ٿي ويا هئا. ايئن پيو لڳي جڻ فضا ۾ ملي ويا هجن....“
”ها. پر.....“
”..... جڻ فضا ۾.....“

”ڪهاڻي ڪٿي نه ڪٿي ته ختم ٿيڻي هئي. اهو سڀ ڪجهه مون لکيو هو.“
”ها. توهان ئي لکيو هيو. پر توهان اهو نه لکيو ته پوءِ ڇا

ٿيو. فرض ڪيو اهي هتي هجن.

”توڪي پڪ آهي؟“

”بابا، مان انهن جي موجودگيءَ کي محسوس ڪري رهي آهيان.“

سوڌي واپس ڪار ڏانهن پيڇي وئي.

”زبردست!“ البرٽو نه چاهيندي به ان وقت واکاڻ ڪئي جڏهن

سوڌي پاڻو هٿ ۾ کڻي ڪار ۾ اچي ويئي. ”سوڌي، تون وڏين

صلاحيتن جي مالڪ آهين. بس انتظار ڪر ۽ ڏس ته ڇا ٿو ٿئي.

ميجر پنهنجي ٻانهن هلڊي جي چيله ۾ ويڙهي،

”توهان لهرن جي پراسرار راند ٻڌي رهيا آهيو؟“

”ها. پاڻ سڀاڻي ٻيڙيءَ وسيلي پاڻيءَ ۾ لهنداسين.“

”توهان کي هوا جي سس پس ٻڌڻ ۾ اچي ٿي؟ ڏسو هو وڻ

جا پن ڪيئن ڏکي رهيا آهن.“

”توڪي خبر آهي اسان جو سيارو حياتي وارو آهي...“

”توهان لکيو هيو ته ستن جي وچ ۾ ڪجهه آهي.“

”واقعي مون لکيو هو؟“

”شايد هن باغ جي ستن جي وچ ۾ ڪجهه آهي.“

”فطرت ڳجهارتن سان ڀريل آهي. پر اسان آسمان جي ستارن

بابت ڳالهيون پيا ڪيون.“

”توري دير کان پوءِ پاڻيءَ تي به ستارا اچي ويندا.“

”تون صحيح ٿي چئين. جڏهن تون ننڍڙي هئينءَ تون (فلسفيت) Phos-

phorescence بابت اهو ئي چوندي هئينءَ. هڪ لحاظ کان تون صحيح هئينءَ.

فسفوريت ۽ ٻيا سڀ Organisms انهن عنصرن مان ٺهيا آهن جيڪي ڪڏهن

پاڻ ۾ ملي جلي ستارو بڻيا هئا.“

”اسان به؟“

”اها ته ڏاڍي خوبصورت ڳالهه آهي.“

”جڏهن اهڙيون ريڊيو دوربينون ٺهي وينديون جيڪي اربين نوري سالن

جي مفاصلي تي ڪمڪشائون ڳولينديون، اُهي هڪ اهڙي ڪائنات جو نقشو

ٺاهڻ ۾ مدد ڏئي سگهنديون جيڪا وڏي ڌماڪي کان پوءِ بلڪل منڍ واري

زماني ۾ موجود هئي. آسمان تي اسان کي جيڪو ڪجهه نظر اچي ٿو يا اچي

سگهي ٿو، اهو هزارين يا لکين سال پراڻي ڪائنات جي باقيات آهن. فلڪيات

جو ماهر رڳو ماضيءَ جو حال ٻڌائي سگهي ٿو، وڌيڪ ڪجهه نه ٿو ڪري

سگهي.

”چو ته مختلف ستارن جي روشني اسان تائين پهچڻ کان انهن جا جهرمت هڪ ٻئي کان پري ٿي چڪا هئا. صحيح؟“
 ”جهرمت جيئن اسان کي اڄ نظر ٿا اچن، اڄ کان رڳو ٻه هزار سال اڳ به اهي هن کان گهڻو مختلف هئا.“
 ”مون کي اها خبر نه هئي.“

”جيڪڏهن اها رات ڇڏي هجي. اسان ڪروڙين ته ڇا اربين سال پراڻي تاريخ ۾ جهاتي پائي سگهون ٿا. هڪ لحاظ کان اسان گهر وڃي رهيا آهيون.“
 ”خبر ناهي توهان ڇا ٿا چئو.“

”تو مون شروعات وڏي ڌماڪي سان ڪئي هئي چو ته ڪائنات جو سمورو مايو (Substance) نامياتي وحدت (Organic unity) آهي. ڪنهن زماني ۾ گهڻو اڳ مادو (Matter) ڏير جي صورت ۾ هڪ هنڌ گڏ ٿي ويو جيڪو ايڏو وڏو هيو جو ان جي سڙي جي سري جيترو حصو به اربين ٽن وڙي هيو. اهو ’پراڻو ايٽم‘ (Primeval atom) گهڻي ڪشش ثقل سبب ڦاٽي پيو. اهو بلڪل ائين هيو جڻ ڪا شئي هارائجي وئي. جڏهن اسان آسمان ڏانهن ڏسندا آهيون ته اسان واپس پنهنجو پاڻ تائين پهچڻ جو رستو ڳولي رهيا هوندا آهيون.“

”ڪيڏي وڏي ڳالهه!“

”ڪائنات جا سمورا ستارا ۽ ڪهڪشائون ساڳئي مايي (Substance) مان ٺهيا آهن. ان جا جزا هتي هتي ڏير جي شڪل ۾ گڏ ٿي ويا. ٻن ويجهن ۾ ويجهن ڪهڪشائن ۾ اربين نوري سالن جو فاصلو ٿي سگهي ٿو. پر اهي سڀ هڪ خاندان سان تعلق رکن ٿيون ۽ انهن جو سرچشمو ساڳيو آهي.“
 ”ها. سمجهيم.“

”پر اهو زميني مايو (Substance) آهي ڇا؟ اربين سال اڳ ڪهڙي شئي جو ڌماڪو ٿيو هو؟ ۽ اها ڪٿان آئي هئي؟“
 ”اصل سوال آهي ئي اهو.“

”۽ اهو اهڙو سوال آهي جنهن جو اسان سان گهرو لاڳاپو آهي. چو ته اسان سڀئي ان مايي (Substance) جا آهيون. اسان انهيءَ عظيم باهه جي چڻنگ آهيون جيڪا اربين سال اڳ ٻري هئي.“
 ”ڪيڏو خوبصورت خيال آهي.“

”پوءِ به، اسان کي انهن انگن اکرن جي اهميت بابت وڌاءُ کان بچڻ گهرجي. ايترو ئي گهڻو آهي ته ماڻهو رڳو هٿ ۾ پٿر پڪڙي سگهي. جيڪڏهن ڪائنات نارنگيءَ جيتري پٿر جيتري به هجي ها، تڏهن به اها

سمجھائڻ کان مٿي هجي ها. ان سوال جي ذريءَ تائين پهچڻ پوءِ به ممڪن نه هجي ها؛ اهو پٿر ڪٿان آيو هو؟

اوچتو سوڦي ڪار ۾ بيه رهي ۽ ڍنڍ ڏانهن اڳڙ سان اشارو ڪرڻ لڳي.

”مان ڏسڻ تي چاهيان ته مان ان ٻيڙيءَ کي گهلي سگهان ٿي يا نه؟“ سوڦي چيو.

”ٻيو نه ته پاڻ پاڻيءَ تي وڃي سگھون ٿا.“

هو ڪار مان لٽا ۽ باغ ۾ ڊوڙڻ لڳا.

هن رسو ڍرو ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي جيڪو چڪي ٻڌل هيو. پر هو ان جو هڪ سرو به نه کولي سگھيا.

”هيءَ ته ائين آهي ڄڻ ڪنهن ڪاٺيءَ ۾ ڪوڪو هڻي ڇڏيو آهي.“ البرٽو چيو.

”اسان وٽ وقت ڪوڙ آهي.“

”سڄي فلسفي کي همت نه هارڻ گهرجي. جيڪڏهن اسان هن کي.... ٻيو نه ته ٿورو ڍرو ڪيون.“

”هاڻي وڌيڪ ستارا نڪري آيا آهن.“ هلبدي چيو

”ها. جڏهن گرمين جي رات اوندهه واري ٿيندي آهي.“

”پر سياري ۾ انهن جي چمڪ وڌيڪ ٿيندي آهي. جڏهن توهان لبنان ويا هئا، توهان کي ان کان پهرين واري رات ياد آهي؟ اهو

سال جو پهريون ڏينهن هيو.“

”اهو ئي اهو ڏينهن هيو جڏهن مون تولا ۽ فلسفي جو ڪتاب لکڻ جو فيصلو ڪيو هو. ان ڏينهن مان ڪرسچين سينڊ جي ڪتابن جي

سڀ کان وڏي لئبريري ۾ به ويو هوس. پر انهن وٽ ڪا اهڙي شئي نه هئي جيڪا نوجوانن لاءِ ڪارائتي هجي.“

”اهو ته ائين آهي ڄڻ پاڻ اچي سيمڙ جي سنهڙن وارن جي سري تي ويٺل هجون.“

”مان سوچي رهيو آهيان ته نوري سالن جي هن رات اتي ڪير آهي؟“

”ٻيڙيءَ جي رسي پاڻ ڍري ٿي وئي آهي!“

”واقعي ٿي وئي آهي!“

”مون کي ڪجهه به سمجه ۾ نه ٿو اچي، مون ٿوري دير اڳ پاڻ چڪاسيو هو.“

”تو واقعي اهو ڪم ڪيو هو؟“

_____ سوڦيءَ جي دنيا _____

”ان سان ياد آيو ته جڏهن سوڦي البرتو جي ٻيڙي ڪتب
آندي هئي، توهان کي ياد آهي اها ڪيئن پاڻيءَ تي تري رهي
هئي؟“
”مان شرط رکڻ لاءِ تيار آهيان ته هي به ان جو ڪم آهي.“
”اها به واھ جو ٿي. مون سا چرچا ٿا ڪيو، مون کي سڄي شام
اهي محسوس پيو ٿئي چڻ ڪير آهي.“
”اسان مان هڪ کي تري ان تائين پهچڻو پوندو.“
”بابا سائين، ڇو نه ٻئي هلون.“

سنڌيڪا جا ڇپايل ڪتاب

نوان رستا نيون راهون	عبدالسلام سلامي	(ڪيريئر پلاننگ)	120 رپيا
رج جهڙي سماج ۾ مور	ف- م لاشاري	(سياست)	150 رپيا
جي رڙ (حصو پهريون)	حصو ٻيون		200 رپيا
منهنجي مڙي سنڌ	ڪرشن ڪٿواڻي	(ناول)	45 رپيا
جنس جي سائنسي ڄاڻ	علي مرتضي ڌاريجو	(مڊيڪل سائنس)	40 رپيا
ٽين دنيا ۽ فوجي آمريتون	سهڙيندڙ: رثوف نظاماڻي	(عالمي سياست)	75 رپيا
بند اکين ۾ ڪجهه يادون	طارق اشرف	(ڪهاڻيون)	130 رپيا
ڪجهه سڀنا			
پٽ جو شاه	ايڇ- ٽي سورلي	(لطيفيات)	250 رپيا
ڏيڻا ڏيڻا لات اسان	سهڙيندڙ: مظفر چانڊيو	(شاعري)	90 رپيا
شاه لطيف هڪ مفڪر	سهڙيندڙ: آفتاب اڀڙو	(لطيفيات)	60 رپيا
رساله شاه عبداللطيف	مترجم: شيخ اياز	(لطيفيات-اردو)	300 رپيا
شاه جو رسالو	غلام محمد شاهواڻي	(لطيفيات)	250 رپيا
عرفات کان فلسطين تائين	سنڌيڪار: اسلمر خواجه	(شخصيت)	120 رپيا
ڇاٽين جي سائنسي ڄاڻ	علي مرتضي ڌاريجو	(مڊيڪل سائنس)	75 رپيا
نفسيات ۽ تعليم	عبدالغفار دائود پوٽو	(تعليم)	75 رپيا
سنڌين جي شڪست جا ڪارڻ	اڪرام ساگر عباسي	(تاريخ)	30 رپيا
سنڌوءَ جو سفر 1831ع	اليگزينڊر برنس	(سفرنامو- تمدن)	130 رپيا
سنڌوءَ جو سفر 1989ع	بدر اڀڙو	(سفرنامو- تمدن)	230 رپيا
خطن جو سوانحي مطالعو	ڪليم لاشاري	(تنقيد)	120 رپيا
ڇنڇر جا سونهان (ف م لاشاري)	سهڙيندڙ: نور احمد ميمڻ	(شخصيت)	100 رپيا
سائنس سيريز (6 ڪتاب)	سهڙيندڙ: نور احمد ميمڻ	(سائنس)	120 رپيا سيٽ
روشن تارا گيت	ابراهيم جويو، ادل سومرو	(ٻول ۽ گيت)	20 رپيا
شخصيت سيريز (6 ڪتاب)	سهڙيندڙ: نور احمد ميمڻ	(شخصيتون)	120 رپيا سيٽ
الف بي وار شاه جو رسالو ۽			
رسالي جي ڏسڻي	عبدالغفار دائود پوٽو	(لطيفيات)	250 رپيا
آزاديءَ جو امام			
(سيد تاج محمود امروٽي)	سيد محمود شاه بخاري	(شخصيت)	150 رپيا
گيتاڻجلي	رابندر نات تشگور	(ڏاهپ)	50 رپيا
مذهب جو فلسفو	مولانا عبید الله سنڌي	(اسلاميات)	50 رپيا
جديد صحافت	امين لغاري ۽ سعيد ميمڻ	(صحافت)	100 رپيا
قرآن مجيد جو سنڌي ترجمو	علامه علي خان اڀڙو	(قرآنيات)	250 رپيا
جنت السنڌ	رحيمداد خان مولائي شيدائي	(سنڌ جي تاريخ)	250 رپيا
سوچ جو سفر	انعام شيخ	(ڏاهپ)	200 رپيا
سنڌ ڪوٽ ۽ قلعا	اشتياق انصاري	(قديم آثار)	230 رپيا
ٻاراڻا ٻول (ڇهه ڀاڱا)	احمد خان آصف مصراڻي	(ٻول ۽ گيت)	180 رپيا

بارن لاءِ لوڪ ڪهاڻيون 3 حصا	فضل الرحمان ميمڻ	(ڪهاڻيون)	سيٽ
نصيححت ڀريون ڪهاڻيون 3 حصا	خالد ڀٽي	(ڪهاڻيون)	90 رپيا سيٽ
ماحوليات بابت ٻاراڻو ڪتاب	آفتاب اڙو	(ماحوليات)	45 رپيا سيٽ
انسانيت جو اڙلي ورثو	ابوالڪلام آزاد	(اسلاميات)	40 رپيا
انساني ڀلاين جو ديني شعور	علامه علي خان اڙو	(اسلاميات)	40 رپيا
عملي زندگيءَ ۾ ناڪامين کان	ايل ران هيرڊ	(سائنسولاجي)	30 رپيا
ڪيئن بچجي؟	ڊيل ڪارنيگي		30 رپيا
سنڌ، جيئن مون ڏٺي.	ٽي پوسٽنس/ع ۾ پيڻرو	(سنڌشناسي)	
سنڌو، شير درياھ	جين فيئرلي/ع ۾ پيڻرو	(تہذيب ۽ تمدن)	130 رپيا
جونئر ناليڪ بينڪ (5 ڀاڱا)	سنڌيڪار: ع ۾ ڌاريجو	(سائنسي علمن جي)	180 رپيا
	مر ب سومرو ۽ نديم گل	(جان)	90 رپيا
تاريخ جا اڏيندڙ	سنڌيڪار: محمد بخش سومرو	(شخصيات)	
خيما ڪاهوڙين	اشتياق انصاري	(سفرنامون)	250 رپيا
سرد جنگ جا پنجاه سال	آندري گروميڪو	(عالمي سياست)	115 رپيا
شاعريءَ جو سجدو	شيخ اياز	(شاعري)	150 رپيا
ويھ ۾ وساريج	ڊاڪٽر سليمان شيخ	سفرنامو/ساجيات)	40/30 رپيا
اٺين چيو محمد صه	سهيڙيندڙ: نوراحمد ميمڻ	(اسلاميات)	80 رپيا
سنڌي ٻولي: لسانيات کان سماجي	ڊاڪٽر قاسم ٻگهيو	(لسانيات)	30 رپيا
لسانيات تائين			130 رپيا
اسلام ڪيئن شروع ٿيو؟	مولانا عبدالواحد سنڌي	(اسلاميات)	
اسلام ڪيئن پکڙيو؟	مولانا عبدالواحد سنڌي	(اسلاميات)	25 رپيا
سڪاري سنڌ ڏڪارا ماڻهو	منڪرڊو/عطا محمد پيڻرو	(تاريخ)	35 رپيا
زندگيءَ کي خوبصورت بڻايو	شور / خليل الرحمان شيخ	(نفسيات)	30 رپيا
ڪائنات جي ڳولها	اسٽيفن هڪنگ/نديم گل	(سائنس)	40 رپيا
سنڌ ۾ انگريز حڪومت عملي	ايڊرين ڊيورٽي/ع ۾ پيڻرو	(تاريخ)	130 رپيا
سنڌو شينهن درياھ	جين فيئرلي/ع ۾ پيڻرو	تاريخ ۽ تمدن)	200 رپيا
صدين جون صدائون	مولانا ابوالڪلام آزاد	(اسلامي فلسفو)	170 رپيا
مثنوي رومي (نثري ترجمو)	رومي / غلام محمد شاهواڻي	(نصوف/اخلاقيات)	130 رپيا
رج جهڙي سماج ۾ مور جي رڙ 2	فقير محمد لاشاري	(ادارن/سنڌ جي سياست)	130 رپيا
سنڌي سماج ادب ۽ سياست	انعام شيخ	(سنڌشناسي)	200 رپيا
ازدواجي اخلاقيات	ابراهيم اميني/شبانہ سولنگي	(اخلاقيات)	90 رپيا
اندر تون اچار	امام غزالي	(اخلاقيات)	100 رپيا
شريعت جا اسرار	مولانا عبيدالله سنڌي	(اسلاميات)	30 رپيا
فيلسوف	خليل جبران/الله بخش ٽالپر	(فلسفو/اخلاقيات)	90 رپيا
جنسي تقاضا: فطري آهي؟	پرويز/علي شريعتي	(اسلاميات)	30 رپيا
قصص القرآن ڀاڱو 1 ۽ 2	مولانا حفظ الرحمان سيوهاڙي	(قرآنيات)	350 رپيا
اڪيلاتيءَ جا هڪ سؤ سال	گرنيل گارشيا مارڪيز	(ناول)	150 رپيا
عالمي مذهب جو تقابلي مطالعو	محمد مظهرالدين صديقي	(تقابل ادبان)	130 رپيا
اسلامي فلسفو ۽ تصوف	ابوبڪر خان مگسي	(فلسفو)	150 رپيا
نورِ توحيد	محمد عثمان ڏيپلائي	(سيرت جو ناول)	150 رپيا

وي پيءُ ذريعي ڪتاب گهرائڻ لاءِ گهٽ ۾ گهٽ ٻه سؤ رپين جو آرڊر موڪلڻ ضروري آهي.

دل جي دنيا سان لاڳاپيل ڪجهه اهم ڪتاب

۽ انسان جي تعلق جي نزاکتن کي
نڪيريندڙ ڪتاب - مولانا ابوالڪلام آزاد
سنڌيڪار: نوراحمد ميمڻ
صفحا: 172 هديو: 40 رپيا

شاعريءَ جو سجدو

عظيم شاعر شيخ اياز جون فطرت، حسن ۽
زندگيءَ جي نفاستن بابت لفظن جون حسين ۽
روح کي تراوت بخشيندڙ تصويرڪشيون -
خدا ۽ انسان جي تعلق جون صوفياڻيون -
سر مستيون ۽ انسان جي داخلي ۽ خارجي
ڪيفيتن جون جلوه گيريون - سندس شاعريءَ
جي نرالي چونڊ - مله: 30 رپيا پڪو 40 رپيا

صدين جو صداوتون

انسان جي داخلي ۽ خارجي زندگيءَ جي
حسناڪين جو ڏاهپ، حڪمت ۽ فلسفي
جي روشنيءَ ۾ مطالعو - دين اسلام جي
مسخ ٿيل تصور ۽ اوريجنل تصور جون
چٽايون، قومن جي عروج ۽ زوال جي سببن ۽
اعليٰ انساني سوسائٽيءَ جي قيام لاءِ لوازمات
تي ننڍي کنڊ جي يڪتا ڏاهي مولانا
ابوالڪلام آزاد جون چونڊ تحريرون - مله:
130 رپيا

مثنوي رومي

مشرق جي ڏاهپ، اخلاقيات ۽ سڌارڪ ڌارا
جو شهپارو، سنڌي سماج جي مسيح شاه
عبداللطيف ڀٽائي رحمت الله عليه جو پسنديدہ
ڪتاب جن کي هو هميشه پاڻ سان گڏ
رکنلو هو. انساني نفس جي اصلاح ۽ اخلاقن
جي سڌاري جي باري ۾ جيڪو ڪهاڻين جو
طريقو مثنويءَ اختيار ڪيو، سو اڄ به ايترو ئي
مؤثر آهي. ناياري اديب ۽ عالم غلام محمد
شاهواڻي جي نهايت سولو سنڌي نثري ترجمو
مله: 130 رپيا

قرآن مجيد

(سولو سنڌي ترجمو)

قرآن مجيد دانائي، حڪمت ۽ علم جو
ڀنڊار - خداشناسي ۽ خودشناسيءَ کان آگاه
ڪندڙ ڪتاب، ان کي سنڌي ٻوليءَ جو اهڙو
ترسيليس ۽ عام فهم ترجمو ڪيو ويو آهي
جو هر ماڻهو قرآن جي تعليم مان سڌي سٺين
رهنمائي حاصل ڪري سگهي ٿو.
ترجمو: علام علي خان ابڙو صفحا: 970
هديو 250 رپيا

ايئن چيو محمد ﷺ

پيغمبر اسلام جي قولن تي مشتمل ڪتاب -
انسانيت جي بنيادي اخلاقن جي تعليم،
ڪائناتي سچاين جي نڪير، نيڪي ۽ بدي
جي تميز ۽ الله جي فرمانبرداري ۽ ڪامرائين
ڏانهن سڌ وراڪا. دلنشين ٻوليءَ ۾ ترجمو -
سنڌيڪار: نوراحمد ميمڻ هديو 30 رپيا

مذهب جو فلسفو

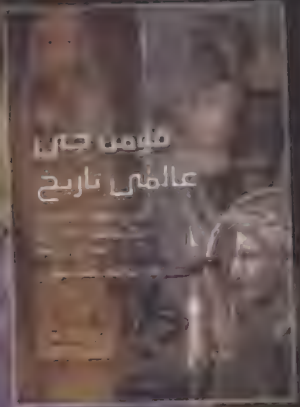
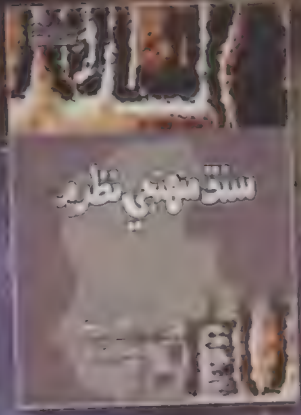
وحدت الوجود، انسان دوستي، انسانيت جي
بنيادي اخلاقن، تصوف، نظريي تمدن ۽
انقلاب جي واٽ جهڙن اهم سماجياتي
موضوعن تي مشتمل مقالن جو بهترين
انتخاب - مولانا عبيدالله سنڌي سنڌيڪار:
رحيمداد راهي ۽ انس راجپر - مله: 50 رپيا

انسانيت جو ازلي ورثو

ننڍي کنڊ جي نامياري عالم دين مولانا
ابوالڪلام آزاد جي شاهڪار علمي
کاوش ترجمان القرآن جي ٽن جلدن جي
تلخيص - اسلام جي مجموعي فڪر کي
جديد انداز ۾ سمجهايندڙ ڪتاب - خدا

سنڌيڪا اڪيڊمي B-24 نيشنل آٽو پلازه مارسٽن روڊ، ڪراچي 74400

© 200 رپين جي رقم کان گهٽ وي بي نه ڪئي ويندي. هن صورت ۾ رعايت نه هوندي ۽ وي بي
خرچ ادارو ڀريندو. © 500 رپين جي رقم کان وڌيڪ ڪتابن جي خريداري تي 20 سيڪڙو
رعايت ڪئي ويندي ۽ وي بي خرچ ادارو ڀريندو.



پڙهندڙ نسل . پ ن

The Reading Generation

1960 جي ڏهاڪي ۾ عبدالله حسين ”اُداس نسلين“ نالي ڪتاب لکيو. 70 واري ڏهاڪي ۾ وري ماڻُگ ”لڙهندڙ نسل“ نالي ڪتاب لکي پنهنجي دورَ جي عڪاسي ڪرڻَ جي ڪوشش ڪئي. امداد حُسينيءَ وري 70 واري ڏهاڪي ۾ ئي لکيو:
انڌي ماءُ جڻيندي آهي اونڌا سونڌا ٻارَ
ايندڙ نسل سَمورو هوندو گونگا ٻوڙا ٻارَ

هر دور جي نوجوانن کي اُداس، لڙهندڙ، گڙهندڙ،
گُڙهندڙ، پُرنڌڙ، چُرندڙ، ڪِرندڙ، اوسيئڙو ڪُندڙ، پاڙي،
ڪاڻو، پاڇوڪڙ، ڪاوڙيل ۽ وڙهندڙ نسلن سان منسوب ڪري
سَگهجي ٿو، پَر اسان انهن سڀني وچان ”پڙهندڙ“ نسل جا
ڳولائو آهيون. ڪتابن کي ڪاڳر تان ڪڍي ڪمپيوٽر جي دنيا
۾ آڻڻ، ٻين لفظن ۾ برقي ڪتاب يعني e-books ٺاهي ورهائڻ
جي وسيلي پڙهندڙ نسل کي وَڌڻ، ويجهڻ ۽ هِڪَ ٻئي کي
گولي سَهڪاري تحريڪ جي رستي تي آڻڻَ جي آسَ رکون ٿا.

پڙهندڙ نسل (پَن) ڪا به تنظيم ناهي. اُن جو ڪو به صدر، عهديدار يا پايو وجهندڙ نه آهي. جيڪڏهن ڪو به شخص اهڙي دعويٰ ڪري ٿو ته پڪ ڄاڻو ته اهو ڪوڙو آهي. نه ئي وري پَن جي نالي ڪي پئسا گڏ ڪيا ويندا. جيڪڏهن ڪو اهڙي ڪوشش ڪري ٿو ته پڪ ڄاڻو ته اهو به ڪوڙو آهي.

جهڙيءَ طرح وڻن جا پَن ساوا، گاڙها، نيرا، پيلا يا ناسي هوندا آهن اهڙيءَ طرح پڙهندڙ نسل وارا پَن به مختلف آهن ۽ هوندا. اهي ساڳئي ئي وقت اداس ۽ پڙهندڙ، ٻرندڙ ۽ پڙهندڙ، سُست ۽ پڙهندڙ يا وڙهندڙ ۽ پڙهندڙ به ٿي سگهن ٿا. ٻين لفظن ۾ پَن ڪا خصوصي ۽ تالي لڳل ڪلب Exclusive Club نه آهي.

ڪوشش اها هوندي ته پَن جا سڀ ڪم ڪار سهڪاري ۽ رضاڪار بنيادن تي ٿين، پر ممڪن آهي ته ڪي ڪم اجرتي بنيادن تي به ٿين. اهڙي حالت ۾ پَن پاڻ هڪٻئي جي مدد ڪرڻ جي اصول هيٺ ڏي وٺ ڪندا ۽ غير تجارتي non-commercial رهندا. پَن پاران ڪتابن کي ڊجيٽائيز digitize ڪرڻ جي عمل مان ڪو به مالي فائدو يا نفعو حاصل ڪرڻ جي ڪوشش نه ڪئي ويندي.

ڪتابن کي ڊجيٽائيز ڪرڻ کان پوءِ اهم مرحلو ورهائڻ distribution جو ٿيندو. اهو ڪم ڪرڻ وارن مان جيڪڏهن ڪو پيسا ڪمائي سگهي ٿو ته ڀلي ڪمائي، رڳو پَن سان اُن جو ڪو به لاڳاپو نه هوندو.

پڙهندڙ نسل . پَن The Reading Generation

پَننَ کي کليل اکرن ۾ صلاح ڏجي ٿي ته هو وس پئاندڙ وڌ
 کان وڌ ڪتاب خريد ڪري ڪتابن جي ليگڪن، ڇپائيندڙن ۽
 ڇپائيندڙن کي همٿائين. پر ساڳئي وقت علم حاصل ڪرڻ ۽ ڄاڻ
 کي ڦهلائڻ جي ڪوشش دوران ڪنهن به رڪاوٽ کي نه مڃن.
 شيخ اياز علم، ڄاڻ، سمجھ ۽ ڏاهپ کي گيت، بيت، سٺ،
 پُڪار سان تشبيهه ڏيندي انهن سڀني کي بمن، گولين ۽ بارود
 جي مد مقابل بيهاريو آهي. اياز چوي ٿو ته:
 گيت به ڄڻ گوريلا آهن، جي ويريءَ تي وار ڪرڻ ٿا.

... ..

جئن جئن جاڙ وڌي ٿي جڳ ۾، هو ٻوليءَ جي آڙ ڇڻن ٿا؛
 ريتيءَ تي راتاها ڪن ٿا، موٽي منجهه پهراڙ ڇڻن ٿا؛

... ..

ڪالهه هيا جي سُرخ گلن جيئن، اڄڪلهه نيلا پيلا آهن؛
 گيت به ڄڻ گوريلا آهن.....

... ..

هي بيت اٿي، هي بم- گولو،

جيڪي به ڪٽين، جيڪي به ڪٽين!

مون لاءِ ٻنهي ۾ فرق نه آ، هي بيت به بم جو ساٿي آ،
 جنهن رڻ ۾ رات ڪيا راڙا، تنهن هڏ ۽ چم جو ساٿي آ -
 ان حساب سان اڻڄاڻائي کي پاڻ تي اهو سوچي مڙهڻ ته
 ”هاڻي ويڙهه ۽ عمل جو دور آهي، اُن ڪري پڙهڻ تي وقت نه
 وڃايو“ نادانيءَ جي نشاني آهي.

پڙهندڙ نسل . پڻ The Reading Generation

پَنَ جو پڙهڻ عام ڪتابي ڪيڙن وانگر رڳو نصابي ڪتابن تائين محدود نه هوندو. رڳو نصابي ڪتابن ۾ پاڻ کي قيد ڪري ڇڏڻ سان سماج ۽ سماجي حالتن تان نظر ڪڍي ويندي ۽ نتيجي طور سماجي ۽ حڪومتي پاليسيون policies اڻڄاڻن ۽ نادانن جي هٿن ۾ رهنديون. پَنَ نصابي ڪتابن سان گڏوگڏ ادبي، تاريخي، سياسي، سماجي، اقتصادي، سائنسي ۽ ٻين ڪتابن کي پڙهي سماجي حالتن کي بهتر بنائڻ جي ڪوشش ڪندا.

پڙهندڙ نسل جا پَنَ سڀني کي **ڇو، ڇا، ۽ ڪيئن** جهڙن سوالن کي هر بيان تي لاڳو ڪرڻ جي ڪوٺ ڏين ٿا ۽ انهن تي ويچار ڪرڻ سان گڏ جواب ڳولڻ کي نه رڳو پنهنجو حق، پر فرض ۽ اڻٽر گهرج unavoidable necessity سمجهندي ڪتابن کي پاڻ پڙهڻ ۽ وڌ کان وڌ ماڻهن تائين پهچائڻ جي ڪوشش جديد ترين طريقن وسيلي ڪرڻ جو ويچار رکن ٿا.

توهان به پڙهڻ، پڙهائڻ ۽ ڦهلائڻ جي ان سهڪاري تحريڪ ۾ شامل ٿي سگهو ٿا، بس پنهنجي اوسي پاسي ۾ ڏسو، هر قسم جا ڳاڙها توڙي نيرا، ساوا توڙي پيلا پن ضرور نظر اچي ويندا.

وڻ وڻ کي مون پاڪي پائي چيو ته ”منهنجا پيءُ
 پهتو منهنجي من ۾ تنهنجي پَنَ جو پڙلاءُ.“
 - اياز (ڪلهي پاتم ڪينرو)

پڙهندڙ نسل . پَنَ The Reading Generation